New Testament

Uyghur Language

Uyghur - Bible - New Testament

(Cyrillic Script) Hazirqi Zaman Uyghurche Terjimisi/ Modern Uyghur

Matthew	3
Mark	75
Luke	122
John	200
Acts	260
Romans	336
1 Corinthians	371
2 Corinthians	406
Galatians	427
Ephesians	439
Philippians	450
Colossians	458
1 Thessalonians	466
2 Thessalonians	473
1 Timothy	477
2 Timothy	486
Titus	493
Philemon	497
Hebrews	499
James	523
1 Peter	531
2 Peter	540
1 John	546
2 John	555
3 John	556
Jude	558
Revelation	561

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Uyghur - Bible - New Testament
(Cyrillic Script) Hazirqi Zaman Uyghurche Terjimisi/ Modern Uyghur

Matthew

Matthew 1

1 Әйса Мәсиһниң әҗдатлири: Әйса Мәсиһ Давут падишаниң Әвлади, Давут падиша болса Ибраһимниң әвлади.

2 Ибраһим Исһақниң атиси, Исһақ Яқупниң атиси, Яқуп Йәһуда вә униң қериндашлириниң атиси,

3 Йәһуда Тамардин туғулған Парәс вә Зәраһниң атиси, Парәс Һесронниң атиси, Һесрон Рамниң атиси,

4 Рам Амминадабниң атиси, Амминадаб Наһшонниң атиси, Наһшон Салмонниң атиси,

5 Салмон Раһабдин туғулған Боазниң атиси, Боаз Руттин туғулған Обидниң атиси, Обид Йишайниң атиси,

6 Йишай Давут падишаниң атиси, Давут падиша Урияниң аялидин туғулған Сулайманниң атиси,

7 Сулайман Реһабамниң атиси, Реһабам Абияниң атиси, Абия Асаниң атиси,

8 Аса Йәһошафатниң атиси, Йәһошафат Йорамниң атиси, Йорам Узийәниң атиси,

9 Узийә Йотамниң атиси, Йотам Аһазниң атиси, Аһаз Һизикийәниң атиси,

10 Һизикийә Манассәниң атиси, Манассә Амонниң атиси, Амон Йошийәниң атиси,

11 Йошийә Исраил әвлатлири Бабилонға сүргүн қилинғанда туғулған Йәконйә вә униң қериндашлириниң атиси,

12 Йәконйә исраиллар Бабилонға сүргүн болғандин кейин туғулған Шалтийәлниң атиси, Шалтийәл Зерубабилниң атиси,

13 Зерубабил Абиһудниң атиси, Абиһуд Әляқимниң атиси, Әляқим Азорниң атиси,

14 Азор Садоқниң атиси, Садоқ Аһимниң атиси, Аһим Әлиһудниң атиси,

15 Әлиһуд Әлъазарниң атиси, Әлъазар Матанниң атиси, Матан Яқупниң атиси,

16 Яқуп Мәрийәмниң ери Йүсүпниң атиси, Мәрийәм Мәсиһ дәп аталған Әйсаниң аписи.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Бундақ болғанда, Ибраһим пәйғәмбәрдин Давут падишағичә он төрт
әвлат, Давут падишадин исраиллар Бабилонға сүргүн қилинғичә он төрт
әвлат вә улар Бабилонға сүргүн болғандин Мәсиһ дунияға кәлгәнгә қәдәр
охшашла он төрт әвлат өткән.

18 Әйса Мәсиһниң дунияға келиши мундақ болған: Мәрийәм билән
Йүсүпниң вәдилишиш чейи ичкүзүлгән еди. Бирақ улар некалинип
бирлишиштин илгири, Мәрийәмниң Муқәддәс Роһтин һамилдар
болғанлиғи мәлум болди.

19 Мәрийәмниң лайиғи Йүсүп дурус адәм болғачқа, Мәрийәмни халайиқ
алдида номусқа қалдурмаслиқ үчүн, униңдин жим-житла айрилип
кәтмәкчи болди.

20 Бирақ у бу ишни ойлап жүргинидә, Пәрвәрдигарниң бир периштәси
униң чүшидә көрүнүп: «Әй Давут падишаниң әвлади Йүсүп, Мәрийәмни
әмриңгә елиштин қорқма, чүнки туғулидиған бала Муқәддәс Роһтин
кәлгән.

21 У бир Оғул туғиду. Униңға Әйса дәп исим қойғин, чүнки У Өз хәлқини
гуналиридин қутқузиду», деди.

22 Мана булар Пәрвәрдигарниң пәйғәмбәр арқилиқ:

23 «Пак қиз һамилдар болуп бир Оғул туғиду, Униң исми Иммануел
қоюлиду» дегән сөзиниң әмәлгә ашурулушидур.

24 Йүсүп ойғинип периштәниң дегинини қилип, Мәрийәмни әмригә алди.

25 Лекин Мәрийәм бошанғичә униң билән бир ястуққа баш қоймиди. Бала
туғулғанда, Йүсүп Униңға Әйса дәп исим қойди.

Matthew 2

1 Һәзрити Әйса Һирод падиша заманисида Йәһудийә өлкисиниң
Бәйтләһәм йезисида дунияға кәлди. Кейин шәриқтин бәзи мунәжжимләр
Йерусалимға келип, кишиләргә:

2 — Йәһудийларниң йеңидин туғулған Падишаси қәйәрдә? Биз Униң
туғулғанлиғидин бешарәт беридиған юлтузниң шәриқтин көтирилгән-
лигини көрдуқ. Шуңа Униңға сәждә қилғили кәлдуқ, —дейишти.

3 Буни аңлиған Һирод падиша алақзадиликкә чүшти. Жүмлидин, пүткүл
Йерусалим хәлқиму шундақ болди.

4 Һирод падиша пүткүл алий роһанийлар вә Тәврат устазлирини чақирип,
улардин: — Пәйғәмбәрләр Қутқазғучи-Мәсиһ қәйәрдә туғулиду дегән
еди? — дәп сориди.

5 — Йәһудийә өлкисиниң Бәйтләһәм йезисида, чүнки бу тоғрилиқ Мика
пәйғәмбәр мундақ хатирилигән:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 «Әй Йәһудийә зиминидики Бәйтләһәм, Йәһудийә рәһбәрлириниң нәзәридә орнуң муһим. Чүнки сәндин чиққуси, Хәлқим исраилларниң Йетәкчиси», — дейишти улар.

7 Буниң билән Һирод падиша мунәҗҗимләрни мәхпий чақиртип, юлтузниң қачан пәйда болғанлиғини уқувалди.

8 Андин: «Берип Балини көңүл қоюп издәңлар. Тапқан һаман маңа хәвәр қилиңлар, мәнму Униң алдиға берип сәҗдә қилип келәй», дәп уларни Бәйтләһәмгә йолға салди.

9 Мунәҗҗимләр Һирод падишаниң сөзигә бенаән йолға чиқти. Шәриқтин көтирилгән һелиқи юлтуз уларға йол башлап маңди, улар Бала туғулған йәргә келип тохтиди.

10 Улар һелиқи юлтузни көргинидин интайин хошал болушти

11 һәм өйгә кирип Балини аниси Мәрийәм билән биллә көргинидә, йәргә баш қоюп Балиға сәҗдә қилишти. Андин сандуқлирини ечип, алтун, мәстәк, мурмәкки қатарлиқ соғиларни елип сунушти.

12 Улар қайтмақчи болғанда, Худа уларниң чүшидә Һирод падишаниң йениға бармаслиққа агаһландуруш бәргәнликтин, улар башқа йол билән өз жутиға қайтишти.

13 Мунәҗҗимләр кәткәндин кейин, Худаниң бир периштәси Йүсүпниң чүшидә көрүнүп: — Орнуңдин тур! Ана вә Бала иккисини елип Мисирға қач. Мән саңа хәвәр бәргичә у йәрдә тур. Чүнки Һирод падиша Балини издәп тепип өлтүрмәкчи, — деди.

14 Буниң билән Йүсүп орнидин туруп, ана вә Бала иккисини елип шу кечила Мисирға қарап йолға чиқти.

15 Улар Һирод падиша өлгичә шу йәрдә турди. Буниң билән Пәрвәрдигарниң пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала ейтқан: «Оғлумни Мисирдин Мән чақирдим», дегән сөзи әмәлгә ашурулди.

16 Һирод падиша мунәҗҗимләргә алданғанлиғини сезип, қаттиқ ғәзәпләнди. У мунәҗҗимләрниң ейтқанлириға асасән Бовақниң йешини һесаплап чиқип, Бәйтләһәм йезиси вә йеқин әтраптики икки яш вә униңдин төвән яштики оғул балиларниң һәммисини өлтүрүш тоғрисида буйруқ чүшәрди.

17 Буниң билән Худаниң Йәрәмия пәйғәмбәр арқилиқ ейтқан мону сөзлири әмәлгә ашурулди:

18 «Рамада аңланди жиға-зар вә пәрият, Қан жиғлайду пәрзәнтлиригә Раһилә, Тәсәллигә қайил әмәс пәқәтла, Чүнки қалмиди пәрзәнтлири һаят».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Һирод падиша өлгәндин кейин, Мисирда Йүсүпниң чүшидә Худаниң бир
периштәси көрүнүп:

20 — Орнуңдин тур! Бала вә анисини елип Исраилға қайт! Чүнки Балиниң
җенини алмақчи болғанлар өлди, — деди.

21 Буниң билән Йүсүп Бала вә анисини елип Исраилға қайтти.

22 Бирақ Йүсүп Һирод падишаниң оғли Архелаасниң падишалиқ тәхткә
варислиқ қилип, Йәһудийә өлкисидә һөкүмранлиқ жүргүзүватқанлиғидин
хәвәр тепип, қайтиштин қорқти. Кейин у Худаниң бешаритигә асасән

23 Җәлилийә өлкисигә берип, Насирә шәһиригә орунлашти. Буниң билән
пәйғәмбәрләрниң: «У насирәлик дәп нам алиду», дегини әмәлгә
ашурулди.

Matthew 3

1 Шу чағларда чөмүлдүргүчи Йәһия Йәһудийә өлкисиниң чөллүк
районлириға келип тәлим берип,

2 кишиләргә: — Яман йоллириңлардин йенип, товва қилиңлар! Чүнки
Асманниң Падишалиғи намайән болуш алдида туриду! — деди.

3 Чөмүлдүргүчи Йәһия илгири Йәшая пәйғәмбәр тилға алған киши болуп,
у мундақ дегән: «Баяванда бир киши: ‹ Дилиңларни Рәббимизниң
келишигә тәйяр қилиңлар! Униң йоллирини түз қилиңлар! › дәп җар
салиду».

4 Йәһия пәйғәмбәр төгә жуңидин кийим кийгән, белигә көн тасма
бағлиған еди. Йәйдиғини чекәткә билән явайи һәрә һәсили еди.

5 Йерусалим шәһиридин, җүмлидин, пүтүн Йәһудийә өлкисидин вә
Иордан дәрия вадилиридин кишиләр униң алдиға келишип,

6 гуналирини иқрар қилишти вә униң өзлирини Иордан дәриясида
чөмүлдүрүшини қобул қилишти.

7 Пәрисий вә садуқий еқимидикиләрдинму көплигән кишиләрниң
чөмүлдүрүшни қобул қилғили кәлгәнлигини көргән Йәһия пәйғәмбәр
уларға: — Әй сахтипәз иланлар! Товва қилмай, Худадин келидиған ғәзәп-
тин қечип қутулуш үчүн чөмүлдүрүшни қобул қилайли, дегиниңлар қандақ
гәп?!

8 Әгәр: «Гуналиримизға товва қилдуқ» десәңлар, уни һәрикитиңлар билән
испатлаңлар.

9 Униң үстигә өзәңларчә: «Биз Ибраһимниң әвлади болғанлиғимиз үчүн,
Худа гуналиримизни чоқум кәчүриду», дәп ойлап жүрмәңлар! Чүнки
силәргә ейтип қояйки, Худа Ибраһим бовимизға мошу ташлардинму
пәрзәнтләрни яритип берәләйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Палта дәрәқниң йилтизиға йеқинлашқандәк, Худаниң ғәзиви әнди
силәргә йетип келиш алдида. Яхши мевә бәрмәйдиған дәрәқләр кесилип
отқа ташлиниду.

11 Мән силәрни қилған товваңлар үчүн суғила чөмүлдүримән. Лекин
мәндин кейин техиму қудрәтлик Бири келиду. Мән һәтта Униң айиғини
көтиришкиму лайиқ әмәсмән. У силәрни Муқәддәс Роһқа һәм отқа
чөмдүриду.

12 У қолидики күрәк билән хамандики сап буғдайни амбарға, саминини
өчмәс отқа ташлайдиған адәмгә охшаш, һәммә инсанни айрийду, —
деди.

13 Шу күнләрдә һәзрити Әйса Йәһия пәйғәмбәрдин чөмүлдүрүшни қобул
қилиш үчүн, Җәлилийә өлкисидин Иордан дәрияси бойиға кәлди.

14 Бирақ Йәһия пәйғәмбәр Уни чөмүлдүрүшкә унимай: — Сениң мениң
алдимға кәлгиниң немиси! Мән чөмүлдүрүшни әсли Сәндин қобул
қилишим керәк едиғу? — деди.

15 Лекин һәзрити Әйса җававән: — Һазир мошундақ болсун. Чүнки
Худаниң ирадисини әмәлгә ашуруш үчүн, шундақ қилишимиз тоғридур, —
деди. Шуниң билән Йәһия пәйғәмбәр Уни чөмүлдүрүшкә қошулди.

16 Һәзрити Әйса чөмүлдүрүлүп судин чиқишиға, асман ечилди. У Худаниң
Роһиниң кәптәр һалитидә асмандин чүшүп, үстигә қонуватқанлиғини
көрди.

17 Андин асмандин Худаниң: «Бу Мениң сөйүмлүк Оғлум, Мән Униңдин
хурсәнмән!» дегән авази аңланди.

Matthew 4

1 Униңдин кейин Муқәддәс Роһ һәзрити Әйсани шәйтанниң синақлиридин
өткүзүш үчүн, чөл-баяванға елип барди.

2 Һәзрити Әйса қириқ кечә-күндүз тамақ йемәй роза тутуп, қосиғи таза
ачқан еди.

3 Уни синимақчи болған шәйтан Униң алдиға келип: — Әгәр Сән
расттинла Худа Оғли болсаң, мошу ташларни нанға айландуруп йә! —
деди.

4 Һәзрити Әйса униңға җававән: — Тәвратта: «Инсан пәқәт нан биләнла
әмәс, бәлки Худаниң ағзидин чиққан һәр бир сөз биләнму яшайду», дәп
йезилған, — деди.

5 Андин шәйтан һәзрити Әйсани муқәддәс шәһәр Йерусалимға елип
барди вә Уни мәркизий ибадәтханиниң әң егиз җайиға чиқирип:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 — Худа Оғли болсаң, пәскә сәкрәп баққина! Чүнки Зәбурда: «Худа периштәлиригә Сән тоғрилиқ әмир қилған. Путуңниң ташларға урулмаслиғи үчүн, улар Сени қоллирида тутувалиду», дәп йезилған әмәсму? — деди.

7 — Тәвратта: «Рәббиңлар Худани синап беқишқа болмайду!» дәпму йезилған, — деди һәзрити Әйса.

8 Андин шәйтан һәзрити Әйсани наһайити егиз бир таққа чиқирип, Униңға дуниядики барлиқ дөләтләрни көркәмлиги билән көрситип:

9 — Йәргә баш қоюп маңа сәҗдә қилсаң, уларниң һәммисини Саңа бериветимән, — деди.

10 — Йоқал, шәйтан! Тәвратта: «Рәббиңлар болған Худағила ибадәт қилиңлар, пәқәт Униңғила хизмәт қилиңлар!» дейилгән, — деди һәзрити Әйса җававән.

11 Буниң билән шәйтан һәзрити Әйсани ташлап кетип қалди. Периштәләр келип һәзрити Әйсаниң хизмитидә болди.

12 Һәзрити Әйса Йәһияниң тутқун қилинғанлиғини аңлап, Җәлилийә өлкисигә қайтип кәлди.

13 У жути Насирәдә турмай, Зәбулун вә Нафтали районидики Җәлилийә көлигә йеқин Кәпәрнаһум шәһиригә келип орунлашти.

14 Буниң билән Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ уқтурулған төвәндики сөзләр әмәлгә ашурулди:

15 «Зәбулун вә Нафтали зиминлири, Иордан дәриясиниң нерисида, деңиз тәрәптә, Йәһудий әмәсләрниң Җәлилийә зиминлирида

16 Қараңғулуқта яшиғанлар Парлақ бир Нурни көрмәктә. Өлүм көләңгисидә қалған бу әлгә Бир Нур чүшиду әнди».

17 Шуниңдин етиварән, һәзрити Әйса: «Гуналириңларға товва қилиңлар, чүнки Асманниң Падишалиғи намайән болуш алдида туриду!» дәп тәлим беришкә башлиди.

18 Бир күни һәзрити Әйса Җәлилийә көли бойида кетиветип, Петрус дәпму аталған Симун вә униң иниси Әндәрни көрди. Улар белиқчи болуп, көлгә тор селивататтизи.

19 Һәзрити Әйса уларға: — Маңа әгишиңлар! Мән силәрни белиқ тутушниң орниға Маңа адәм тутидиған қилимән, — деди.

20 Улар шу ан белиқ торлирини ташлап, һәзрити Әйса билән маңди.

21 Көл бойида бир аз маңғандин кейин, һәзрити Әйса Зәбәдийниң оғуллири Яқуп вә Юһаннани көрди. Бу икки қериндаш кемидә атиси

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

билән торлирини оңшавататти. Һәзрити Әйса уларниму шагиртликқа чақирди.

22 Улар дәрһал кемини ташлап, атиси билән хошлишип һәзрити Әйса билән маңди.

23 Һәзрити Әйса Җәлилийәниң һәммә йерини айлинип чиқип, ибадәтханиларда тәлим берип, Худаниң Падишалиғи тоғрилиқ Хуш Хәвәр тарқатти, һәр хил ағриқ-силақларни сақайтти.

24 У тоғрилиқ хәвәр пүткүл Сурийә өлкисигә тарқалди. У йәрдики халайиқ һәр хил ағриқ-силақларға муптила болған кесәлләрни Униң алдиға елип келишти. Уларниң бәзилиригә җин чаплашқан, бәзилириниң тутқақлиғи бар вә йәнә бәзилири паләч кесилигә гириптар болған еди. Һәзрити Әйса уларни сақайтти.

25 Җәлилийә, Он шәһәр райони, Йерусалим, Йәһудийә вә Иордан дәриясиниң у қетидин кәлгән топ-топ адәмләр Униңға әгишип маңди.

Matthew 5

1 Һәзрити Әйса көпчиликни көрүп дөңгә чиқип, у йәрдә олтарди. Шагиртлириму Униң йениға кәлди.

2 Һәзрити Әйса уларға тәлим беришкә башлиди:

3 — Өзиниң Худаға болған муһтаҗлиғини тонуп йәткәнләр нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Асманниң Падишалиғи уларниңдур.

4 Қайғурғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Худа уларға тәсәлла бериду.

5 Мулайим болғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки йәр йүзигә мирасхордур улар.

6 Һәқчанийлиққа интилидиғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Худа уларни толуқ қанаәтләндүриду.

7 Башқиларға рәһимдил болғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Худа уларға рәһимдилдур.

8 Қәлби пак болғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки улар Худани көриду.

9 Течлиқ тәрәпдарлири нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Худа уларни пәрзәндим дәйду.

10 Худаниң әмрини тутуп зиянкәшликкә учриғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Асманниң Падишалиғи уларниңдур.

11 Мән үчүн башқиларниң һақарәт, зиянкәшлик вә төһмитигә учрисаңлар, нәқәдәр бәхитликсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Шат-хорам болуңлар. Чүнки асманда силәр үчүн көп мукапат сақланмақта. Бурунқи пәйғәмбәрләрму мошундақ зиянкәшликләргә учриған.

13 — Силәр йәр-йүзиниң тузидурсиләр. Һалбуки, әгәр туз өз тәмини йоқатса, униңға қайтидин туз тәмини киргүзгили болмайду! У чағда у һеч немигә яримас ташланди нәрсигә айлинип, кишиләрниң айиғи астида қелиштин башқа ишқа яримайду.

14 Силәр дунияниң нуридурсиләр. Тағ үстигә селинған шәһәр йошурунал-майду.

15 Йеқилған чирақни һеч ким дас астиға йошуруп қоймайду. Әксичә чирақданниң үстигә қойиду. Буниң билән өй ичидики адәмләргә йоруқлуқ чүшиду.

16 Худди шуниңдәк, силәрниң нуруңлар инсанлар алдида шундақ чақнисунки, улар силәрниң қилған яхши әмәллириңларни көрүп, асмандики Атаңларға мәдһийиләр ейтсун.

17 — Мени Тәврат қанунини яки пәйғәмбәрләрниң язғанлирини бекар қилғили кәлди, дәп қалмаңлар. Мән уларни бекар қилғили әмәс, бәлки әмәлгә ашурғили кәлдим.

18 Билип қоюңларки, асман-зимин мәжутла болидикән, улар әмәлгә ашурулмиғичә, Тәвратниң бир һәрипи, һәтта бирәр чекитиму бекар қилинмайду.

19 Шу сәвәптин, Тәврат қануниниң маддилиридин һәтта әң кичиклиригиму хилаплиқ қилип, башқиларға шундақ қилишни үгәткүчиләр Асманниң Падишалиғидики адәмләрниң арисида әң әрзимәс һесаплиниду. Әксичә Тәврат қануниға әмәл қилғанлар вә башқиларға шундақ қилишни үгәткүчиләр болса Асманниң Падишалиғида улуқ һесаплиниду.

20 Шуңа билип қоюңларки, силәр Худаға бойсунушта Тәврат устазлири вә пәрисийләрдинму ешип кәтмисәңлар Асманниң Падишалиғиға кирәлмәйсиләр.

21 — Әждатлиримизға «Қатиллиқ қилма, қатиллиқ қилған һәр қандақ адәм сотқа тартилиду» дейилгән тәлимни аңлиғансиләр.

22 Лекин шуни билип қоюңларки, қериндашлириға ғәзәпләнгәнләрму сотқа тартилиду. Қериндашлирини «ахмақ», дәп тиллиғанлар алий кеңәшмидә жавапкәрликкә тартилиду. Қериндашлирини «әбләх», дәп һақарәтлигәнләр отлуқ дозаққа чүшиду.

23 Шуниң үчүн силәр Худаға һәдийә атимақчи болғиниңларда, қериндашлириңларниң силәргә қосақ көпүги барлиғи ядиңларға йәтсә,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 һәдийәңларни қоюп туруп, авал қериндишиңлар билән яришивелиңлар, андин келип һәдийәңларни атаңлар.

25 Әгәр үстүңлардин әризә қилмақчи болған бири болса, сотқа чүшүштин бурун униң билән тездин яришивелиңлар. Болмиса, у силәрни сотчиға, сотчи болса гундипайға тапшуруп зинданға солитиветиду.

26 Билип қоюңларки, селинған җәриманниң бир тийининиму қоймай төлимигичә, зиндандин чиқалмайсиләр.

27 — Силәр «Нека садиқлиғини бузмаңлар» дегән тәлимни аңлиған.

28 Лекин шуни билип қоюңларки, бирәр аялға шәһваний көзи билән қариған киши көңлидә у аял билән нека садиқлиғини бузған болиду.

29 Шуңа, әгәр оң көзүң сени гунаға аздурса, уни оюп ташлавәт. Чүнки пүтүн бәдиниңниң дозаққа ташланғинидин, бәдиниңдики бир әзаниң набут болғини көп әвзәл.

30 Әгәр оң қолуң сени гунаға аздурса, уни кесип ташлавәт. Чүнки пүтүн бәдиниңниң дозаққа киргинидин көрә, бәдиниңдики бир әзадин ваз кәчкиниң көп әвзәл.

31 — Силәр «Кимду-ким аялини талақ қилса, талақ хетини бәрсун» дегән тәлимниму аңлиған.

32 Бирақ шуни билип қоюңларки, бир адәм өз аялиниң җинсий әхлақсизлиқ қилишидин башқа ишини сәвәп қилип, уни талақ қилса һәм талақ қилинған аял йәнә бир әргә тәгсә, талақ қилған адәм өз аялини нека садиқлиғини бузушқа тутуп бәргән болиду. Талақ қилинған аялни әмригә алған кишиму нека садиқлиғини бузған болиду.

33 — Силәр әҗдатлириңларға «Қәсәмдин қайтма, Пәрвәрдигариңға қилған қәсимиңдә тур» дейилгән тәлимни аңлиған.

34 Лекин шуни билип қоюңларки, қәтъий қәсәм қилмаңлар. Асманни тилға елип қәсәм қилмаңлар, чүнки асман улуқ Падиша Худаниң тәхтидур.

35 Яки йәрни тилға елип қәсәм қилмаңлар, чүнки зимин Худаниң пут қойидиған йеридур. Йерусалимни тилға елипму қәсәм қилмаңлар, чүнки у йәр улуқ Худаниң шәһиридур.

36 Һәтта өз бешиңларни тилға елипму қәсәм қилмаңлар, чүнки силәрниң чечиңларниң бир телиниму ақ яки қара рәңгә өзгәртишкә күчүңлар йәтмәйду.

37 Пәқәт «һә-ә» дегиниңлар «һә-ә», «яқ» дегиниңлар «яқ» болсун. Буниңдин артуғи шәйтандин келиду.

38 — Силәр «Қанға қан, җанға җан» дегән тәлимни аңлиған.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Лекин шуни билип қоюңларки, яман билән тәң болмаңлар. Бирси оң йүзүңларға урса, сол йүзүңларниму тутуп бериңлар.

40 Бирси үстүңлардин дава қилип, көйнигиңларни алмақчи болса, чапиниңларниму селип бериңлар.

41 Мабада бири силәргә жүк-тақисини көтәргүзүп бир чақирим йол жүрүшкә зорлиса, йәнә бир чақирим артуқ йол жүрүп бериңлар.

42 Бирси силәрдин бирәр нәрсә тилисә, тилигинини бериңлар. Бирси силәрдин бирәр нәрсә қәриз сориса, уни қуруқ қол қайтурмаңлар.

43 — Силәр «Хошнаңни сөй, дүшминиңгә нәпрәтлән» дегән тәлимни аңлиған.

44 Лекин шуни билип қоюңларки, силәргә дүшмәнлик қилғанларғиму меһир-муһәббәт көрситиңлар, зиянкәшлик қилғанларға дуа қилиңлар.

45 Шундақ қилғанда, асмандики Атаңлар Худаниң һәқиқий пәрзәнтлиридин болалайсиләр. Чүнки Худа қуяш нурини яхшиларғиму, яманларғиму чүшириду. Ямғурниму адаләтликләргиму, адаләт-сизләргиму яғдуриду.

46 Әгәр силәр өзәңларни яхши көргәнләргила меһир-муһәббәт көрсәтсәңлар, буниң қандақму мукапатқа еришкүчилиги болсун? Һәтта инсапсиз бажгирларму шундақ қиливатмамду?

47 Әгәр силәр достлириңлар биләнла салам-саат қилишсаңлар, буниң башқилардин немә пәрқи? Һәтта бутпәрәсләрму шундақ қилидуғу!

48 Шуңа асмандики Атаңлар мукәммәл болғинидәк, силәрму шундақ болуңлар.

Matthew 6

1 — Диққәт қилиңларки, башқиларға көз-көз қилиш үчүн яхши иш қилмаңлар. Бундақ қилсаңлар, асмандики Атаңларниң мукапитиға еришәлмәйсиләр.

2 Хәйир-сахавәт қилғиниңларда, дәвраң салмаңлар. Сахтипәзләрла башқиларниң махтишиға еришиш үчүн, ибадәтхана вә кочиларда шундақ қилиду. Билип қоюңларки, улар шундақ қилип башқиларниң һөрмитидин башқа һеч қандақ мукапатқа еришәлмәйду.

3 Шуниң үчүн сәдиқә бәргиниңларда оң қолуңларниң қиливатқинини сол қолуңлар билмисун.

4 Сәдиқәңләрни йошурун бериңлар. Шундақ болғанда, йошурун қилинған ишларни билип турғучи асмандики Атаңлар силәргә мукапат бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 — Дуа қилған вақтиңларда, башқиларға көз-көз қилиш үчүн ибадәтхана яки төрт коча оттурида турувелип дуа қилидиған сахтипәзләрдәк дуа қилмаңлар. Билип қоюңларки, улар шундақ қилип, башқиларниң һөрмитидин башқа һеч қандақ мукапатқа еришәлмәйду.

6 Дуа қилған вақтиңларда, өйгә кирип, ишикни йепип, асмандики көрүнмәс Атаңларға дуа қилиңлар. Сәздүрмәстин қилинған барлиқ ишларни билип турғучи асмандики Атаңлар җәзмән силәргә мукапат бериду.

7 Дуа-тилавәт қилғанда, бутпәрәсләрдәк қуруқ гәпләрни тәкрарлавәрмәңлар. Улар гәпни тәкрарлавәрсәк Худа тәливимизни иҗавәт қилиду, дәп ойлиса керәк.

8 Силәр уларни доримаңлар. Чүнки асмандики Атаңлар силәрниң еһтияҗиңларни силәр тәләп қилиштин авалла билиду.

9 Шуниң үчүн мундақ дуа қилиңлар: «Әй асмандики Атимиз, Сениң намиң улуқланғай.

10 Падишалиғиң йәр йүзидә намайән болғай. Ирадәң асмандикидәк йәр йүзидиму әмәлгә ашурулғай.

11 Күндилик йемәклигимизни бәргәйсән.

12 Бизгә гуна қилғанларни кәчүргинимиздәк, Сәнму гуналиримизни кәчүргәйсән.

13 Бизни аздурулушлардин сақлап қалғайсән. Бизни яманлиқтин жирақ қилғайсән».

14 Силәр башқиларниң гуналирини кәчүрсәңлар, асмандики Атаңларму силәрни кәчүриду.

15 Бирақ силәр башқиларниң гуналирини кәчүрмисәңлар, асмандики Атаңларму силәрни кәчүрмәйду.

16 — Роза тутқан вақтиңларда, сахтипәзләрдәк қияпәткә киривалмаңлар. Улар роза тутқинини көз-көз қилиш үчүн, өзлирини ғәмкин қияпәттә көрситиду. Шуни билип қоюңларки, улар шундақ қилип, башқиларниң һөрмитидин башқа һеч қандақ мукапатқа еришәлмәйду.

17 Силәр роза тутқанда, чечиңларни майлап, өзәңларни түзәштүрүп жүрүңлар.

18 Шу чағда пәқәт асмандики көрүнмәс Атаңлардин башқа һеч ким роза тутқанлиғиңларни сезәлмәйду. Буниң билән силәрниң йошурун қиливатқан ишиңларниму билип туридиған асмандики Атаңлар җәзмән силәргә мукапат бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 — Йәр йүзидә өзәңларға байлиқ топлимаңлар. Чүнки бу йәрдә йә күйә йәп түгитиду, йә датлишип түгәйду яки оғри оғрилап кетиду.

20 Әксичә асманда өзәңларға байлиқ топлаңлар. У йәрдә күйә йемәйду, датлашмайду, оғриму алмайду.

21 Байлиғиңлар қәйәрдә болса, қәлбиңларму шу йәрдә болиду.

22 — Көз тәнниң чириғидур. Әгәр көзүңлар яхши болса, йәни көзүңлар Худада болса, пүтүн вуҗудуңлар йоруқлуқ билән толиду.

23 Әгәр көзүңлар яман болса, пүтүн вуҗудуңларни қараңғулуқ басиду. Әгәр һаятиңлардики «йоруқлуқ» әмәлиятта қараңғулуқ болса, у қараңғулуқ немә дегән қорқунучлуқ һә!

24 — Икки ғоҗайинға тәң хизмәт қилалайдиған һеч қандақ киши йоқ. У яки бирини яман көрүп, йәнә бирини яхши көриду яки биригә етивар берип, йәнә биригә сәл қарайду. Шуниңға охшаш, силәрниң бирла вақитта һәм Худаниң, һәм мал-дунияниң қули болушуңлар мүмкин әмәс.

25 Шуңа билип қоюңларки, турмушуңларға керәклик йемәк-ичмәк яки учаңларға кийидиған кийим-кечәктин ғәм қилмаңлар. Һаятлиқ йемәк-ичмәктин, тән кийим-кечәктин көп әзиз әмәсму?

26 Көктики учар қанатларға қараңлар! Улар теримайду, жиғмайду, амбарда озуқму сақлимайду. Асмандики Атаңлар уларниму ач қоймиған йәрдә, силәрниң рисқиңларни чоқум бериду. Чүнки силәр әшу қушлардин көп әзиз әмәсму?

27 Араңларда қайсиңлар ғәм-қайғу билән өмрүңларни кичиккинә узарталайсиләр?

28 Кийим-кечәк үчүн ғәм қилишниң немә һаҗити?! Даладики явайи гүлләрниң қандақ өсидиғанлиғиға қарап беқиңлар! Улар ишму қилмайду, кийимму тикмәйду;

29 лекин силәргә шуни ейтайки, һәтта улуқ падиша Сулайманниң һашамәтлик тонлириму бу явайи гүлләрниң гөзәллигигә тәң келәлмәйду.

30 Әй ишәнчи аҗизлар! Худадин немишкә гуманлиниватисиләр? Даладики бүгүн ечилса, әтиси қуруп очаққа қалинидиған әшу гүл-гияларни шунчә безигән Худа силәрни техиму кийиндүрмәсму?

31 Шундақ екән, «Немә йәймиз, немә ичимиз, немә кийимиз?» дәп ғәм қилмаңлар.

32 Йәһудий әмәсләр мана шу нәрсиләр үчүн издиниду. Бирақ асмандики Атаңлар силәрниң бу нәрсиләргә муһтаҗлиғиңларни билиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Шундақ екән, һәммидин муһими Худаниң Падишалиғи вә һәққанийлиғи һәққидә издиниңлар. У чағда Худа силәргә мана буларниң һәммисини қошуп тәғдим қилиду.

34 Шуниң үчүн әтидин ғәм қилмаңлар. Әтиниң ғеми әтигә қалсун. Һәр күнниң дәрди шу күнгә йетиду.

Matthew 7

1 — Башқиларниң үстидин һөкүм қилип жүрмәңлар. Болмиса силәрму Худаниң һөкүмигә учрайсиләр.

2 Чүнки силәр башқилар үстидин қандақ өлчәм билән һөкүм қилсаңлар, Худаму силәрниң үстүңлардин шундақ өлчәм билән һөкүм чиқириду. Силәр башқиларға қандақ өлчәм билән өлчәп бәрсәңлар, Худаму силәргә шундақ өлчәм билән өлчәп бериду.

3 Немә үчүн бурадириңниң һәрә кепигидәк кичик камчилиғини көрүп, өзәңдики лимдәк чоң гунани көрмәйсән?!

4 Өзәңдә шунчә чоң гуна туруп, бурадириңгә: «Көзүңдики һәрә кепигини еливетәй!» дегиниң қандақ гәп?

5 Әй сахтипәз! Авал өзәңниң көзидики лимни еливәт. Буниң билән еник көрүп, бурадириңниң көзидики һәрә кепигини еливетәләйсән.

6 — Иштқа муқәддәс нәрсини бәрмәңлар яки тоңғузниң алдиға үнчә-мәрвайитларни ташлап қоймаңлар. Чүнки ишт кәйнигә бурулуп силәрни таллайду; тоңғуз үнчә-мәрвайитларни аяқ астида дәссәп янчийду.

7 — Дуа қилип тиләңлар, Худа тилигиниңларни бериду. Издәңлар, тнаписиләр. Ишикни қеқиңлар, ечилиду.

8 Чүнки тилигәнләр еришиду, издигәнләр тапиду, ишикни қаққанларға ишик ечилиду.

9 Әгәр оғлуңлар нан тәләп қилса, силәр униңға таш берәттиңларму?

10 Белиқ тәләп қилса, илан берәттиңларму?

11 Гунакар болған силәр пәрзәнтлириңларға яхши нәрсиләрни беришни билгән йәрдә, асмандики Атаңлар тилигәнләргә яхши нәрсиләрни техиму илтипат қилмасму?

12 Башқиларниң өзәңларға қандақ муамилә қилишини күтсәңлар, силәрму уларға шундақ муамилә қилиңлар. Тәврат қануни вә пәйғәмбәрләрниң тәлиматлири мана шу.

13 — Тар дәрвазидин кириңлар. Чүнки кишини һалакәткә елип баридиған дәрваза кәң, йол асан болуп, бу дәрвазидин киридиғанлар көп.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Бирақ һаятлиққа елип баридиған дәрваза тар, йол тәс болуп, уни издәп тапалайдиғанларму аз.

15 — Алдиңларға қой терисигә оринивелип кәлгән, ичи жиртқуч чил бөридәк сахта пәйғәмбәрләрдин һошияр болуңлар.

16 Силәр уларни «мевилиридин» тонувалалайсиләр. Тикәндин үзүм, қамқақтин әнҗир алғили болмайду.

17 Яхши дәрәқ яхши мевә бериду, яман дәрәқ яман мевә бериду.

18 Яхши дәрәқ яман мевә бәрмәйду. Яман дәрәқ яхши мевә бәрмәйду.

19 Яхши мевә бәрмәйдиған һәр бир дәрәқ кесилип отқа ташлиниду.

20 Шуниңдәк, сахта пәйғәмбәрләрни уларниң «мевилиридин» тонувалалайсиләр.

21 — Мени «Рәббим, Рәббим» дегәнләрниң һәммисила Асманниң Падишалиғиға кирәлмәйду. Пәқәт асмандики Худа Атамниң ирадисини ада қилғанларла кирәләйду.

22 Қиямәт күнидә нурғун кишиләр Маңа: «Рәббим, Рәббим, биз Сениң намиң билән пәйғәмбәрлик сөз йәткүздуқ» вә «Сениң намиң билән җинларни қоғлидуқ, нурғун мөҗүзиләрни көрсәттуқ», дәйду.

23 Һалбуки, у чағда Мән уларға: «Силәрни әзәлдин тонумаймән. Көзүмдин йоқилиңлар, әй яманлиқ қилғучилар», дәймән.

24 — Демәк, бу сөзлиримни аңлап әмәл қилғанлар имарәтни қорам таш үстигә салған әқиллиқ кишиләргә охшайду.

25 Боран соқуп, ямғур уруп, кәлкүн кәлгән тәғдирдиму, у имарәт өрүлмәйду. Чүнки униң һули қорам ташниң үстигә селинған.

26 Бирақ сөзлиримни аңлап туруп, әмәл қилмайдиғанлар имарәтни қумниң үстигә қурған ахмақларға охшайду.

27 Ундақ имарәт боран, ямғур вә кәлкүнниң һуҗумиға учриғанда өрүлүп кетиду, өрүлгәндиму интайин паҗиәлик өрүлиду!

28 Һәзрити Әйса бу сөзлирини аяқлаштурғандин кейин, халайиқ Униң тәлимлиригә һәйран қелишти.

29 Чүнки һәзрити Әйсаниң тәлимати Тәврат устазлириниңкидин пәриқләнгән болуп, У Худадин кәлгән алаһидә һоқуқ билән тәлим бәрди.

Matthew 8

1 Һәзрити Әйса тағдин чүшкәндә, топ-топ кишиләр Униңға әгишип маңди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Мохо кесилигә гириптар болған бир киши һәзрити Әйсаниң алдиға келип, тизлинип: — Тәхсир, әгәр халисиңиз, мени кесилимдин сақайтип пак қилғайсиз! — деди.

3 Һәзрити Әйса униңға қолини тәккүзүп туруп: — Халаймән, пак болғин, — девиди, бу адәмниң бәдинидики мохо кесили шу ан сақайди.

4 Һәзрити Әйса униңға: — Һазир бу ишни һеч кимгә ейтма, лекин удул мәркизий ибадәтханиға берип роһанийға өзәңниң сақайғанлиғиңни көрсәт. Андин буни башқиларға испатлаш үчүн, Муса пәйғәмбәрниң әмри бойичә мохо кесилидин сақайғанлар қилишқа тегишлик қурванлиқни қил, — деди.

5 Һәзрити Әйса Кәпәрнаһум шәһиригә барғанда, римлиқ бир йүз беши Униң алдиға келип, шапаәт тиләп:

6 — Тәхсир, чакирим паләч болуп қалди, наһайити азап ичидә өйдә ятиду, — деди.

7 — Мән берип уни сақайтип берәй, — деди һәзрити Әйса.

8 Йүз беши: — Тәхсир, өйүмгә келишиңизгә әрзимәймән. Пәқәт бир еғизла сөз қилип қойсиңиз, чакирим сақийип кетиду.

9 Мениңму үстүмдә башлиғим, қол астимда ләшкәрлирим бар. Биригә бар десәм, бариду, биригә кәл десәм, келиду. Чакиримға бу ишни қил десәм, у шу ишни қилиду, — деди.

10 Бу гәпләрни аңлап, һәйран болған һәзрити Әйса билләкәлгәнләргә: — Билип қоюңларки, бундақ ишәнчни исраиллар ичидә учратмиған едим.

11 Силәргә шуни ейтайки, шәриқ вә ғәриптин нурғун йәһудий әмәсләр келип, Асманниң Падишалиғида әҗдатлиримиз Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар билән бир дәстиханда олтириду.

12 Лекин Асманниң Падишалиғиниң мирасхорлири болған нурғун йәһудийлар ташқириға, қараңғулуққа һайдилип, у йәрдә һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлитиду, — деди.

13 Андин йүз бешиға: — Өйүңгә қайт, ишәнгиниңдәк болиду, — деди. Һелиқи чакарниң кесили шу ан сәллимаза сақийип кәтти.

14 Һәзрити Әйса Петрусниң өйигә барғанда, Петрусниң қейинанисиниң қизитмиси өрләп, орун тутуп йетип қалған еди.

15 Һәзрити Әйса униң қолини тутуши биләнла қизитмиси йенип кәтти. У аял дәрһал орнидин туруп, һәзрити Әйсани күтүшкә башлиди.

16 Қараңғу чүшкәндә, кишиләр җин чаплашқан нурғун адәмләрни һәзрити Әйсаниң алдиға елип келишти. Һәзрити Әйса бир еғиз сөз биләнла улардики җинларни қоғлавәтти вә кесәлләрниң һәммисини сақайтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Буниң билән Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ уқтурулған: «Ағриқ-силақлиримизни У көтәрди, кесәллиримизни үстигә алди», дегән сөз әмәлгә ашурулди.

18 Һәзрити Әйса әтрапиға олишивалған кишиләрни көрүп, шагиртлириға көлниң у қетиға өтүп кетишни буйриди.

19 Шу чағда Тәврат устазлиридин бири келип, Униңға: — Устазим, Сиз қәйәргә барсаң, мән Сизгә әгишип маңимән, — деди.

20 Бирақ һәзрити Әйса униңға: — Түлкиниң өңкүри, қушниң угиси бар. Бирақ Инсан Оғлиниң бешини қойғидәк йериму йоқ, — деди.

21 Йәнә бир шагирти һәзрити Әйсаға: — Устаз, атам өлүп уни йәрликкә қойғичә күтүп, андин Сизгә әгишәйчу! — деди.

22 Һәзрити Әйса униңға: — Маңа әгәшкин! Өлгәнләрни роһи өлүкләр өзлири йәрликкә қойсун, — деди.

23 Һәзрити Әйса кемигә чүшти, шагиртлириму чүшүп билә маңди.

24 Көл үстидә уштумтут қаттиқ боран чиқип кәткәчкә, долқунлар кемидин һалқип кәтти. Бу чағда һәзрити Әйса ухлавататти.

25 Шагиртлар Уни ойғитип: — Устаз, ғәриқ болуш алдида туримиз, бизни қутулдурғайсиз! — деди.

26 — Немангчә қорқисиләр, ишәнчиңлар немә дегән аҗиз! — деди һәзрити Әйса вә орнидин туруп, боран-чапқун вә долқунларға буйруқ қилди. Шуниң билән боран вә долқунлар пүтүнләй тиничланди.

27 Шагиртлар интайин һәйран болуп, бир-биригә: — Бу зади қандақ Адәмду? Һәтта боран вә долқунларму Униң гепини аңлайдикән һә! — дәп кетишти.

28 Һәзрити Әйса көлниң у қетидики Гадара дегән җайға барғинида, Униңға җин чаплашқан икки киши йолуқти. Гөр қилинидиған өңкүрләрни макан тутқан бу икки киши шунчә вәһши едики, һеч ким бу йәрдин өтүшкә җүръәт қилалматти.

29 Улар һәзрити Әйсани көргән һаман: — Әй Худа Оғли, ишимизға арилашма! Сән вақит-саати кәлмәстинла бизни қийниғили кәлдиңму? — дәп вақириди.

30 Шу әтрапта чоң бир топ тоңғуз падиси озуқлинип җүрәтти.

31 Җинлар һәзрити Әйсаға ялвуруп: — Әгәр Сән бизни һайдап чиқармақчи болсаң, тоңғуз падисиға киргүзүвәткин, — деди.

32 Һәзрити Әйса: — Чиқиңлар! — девиди, җинлар чиқип, тоңғузларниң тенигә кирип кәтти. Пүтүн тоңғуз падиси терә-перәң болуп, җүгригән пети тик ярдин чүшүп, көлгә ғәриқ болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Тоңғуз баққучилар шәһәргә қечип кирип, бу ишниң баш-ахирини вә жин
чаплашқан кишиләрниң кәчүрмишлирини халайиққа тарқатти.

34 Шуниң билән пүтүн шәһәрдикиләр һәзрити Әйса билән көрүшүшкили
чиқти. Улар Уни көргәндә, Униң бу йәрдин чиқип кетишини тәләп қилди.

Matthew 9

1 Һәзрити Әйса кемигә чүшүп көлдин өтүп, Өзи турған шәһәр
Кәпәрнаһумға қайтип кәлди.

2 Кишиләр зәмбилгә ятқузулған бир паләчни Униң алдиға елип кәлди.
Уларниң ишәнчини көргән һәзрити Әйса һелиқи паләчкә: — Оғлум,
хатирҗәм бол, гуналириң кәчүрүм қилинди, — деди.

3 Бир қанчә Тәврат устазлири көңлидә «Бу Адәм күпүрлүк қилди», дәп
ойлиди.

4 Уларниң көңлидә немә ойлаватқанлиғини билгән һәзрити Әйса уларға:
— Немә үчүн яман ойда болисиләр?

5 «Гуналириң кәчүрүм қилинди» дейиш асанму яки «Орнуңдин тур, маң!»
дейишму? Әлвәттә, ейтмақ асан, қилмақ тәс.

6 Амма һазир Инсан Оғлиниң йәр йүзидә гуналарни кәчүрүм қилиш
һоқуқиға егә екәнлигини испатлап берәй, — деди. Андин паләч кесәлгә:
— Орнуңдин тур, орун-көрпәңни жиғиштуруп, өйүңгә қайт, — дәп
буйриди.

7 Һелиқи адәм орнидин туруп өйигә қайтти.

8 Буни көргән көпчилик қорқушуп, инсанға бундақ һоқуқни бәргән Худаға
мәдһийиләр ейтишти.

9 Һәзрити Әйса у йәрдин чиқип алдиға қарап кетиватқанда, бир бажгирни
көрди. Униң исми Мәтта болуп, баж жиғидиған җайда олтиратти. Һәзрити
Әйса униңға: — Маңа әгәшкин! — деди. Мәтта орнидин туруп, Униңға
әгәшти.

10 Һәзрити Әйса Мәттаниң өйидә меһмандарчилиқта болуватқанда,
нурғун бажгирлар вә гунакар дәп қаралған бир топ кишиләрму кирип,
һәзрити Әйса вә Униң шагиртлири билән һәмдәстихан болди.

11 Буни көргән пәрисийләр һәзрити Әйсаниң шагиртлириға: —
Устазиңларниң бажгир вә гунакарлар билән бир дәстиханда олтарғини
қандақ гәп?! — дейишти.

12 Бу гәпни аңлиған һәзрити Әйса: — Сағлам адәм әмәс, бәлки кесәл
адәмла тевипқа муһтаждур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Муқәддәс Язмиларда: «Мән қурванлиқ қилишиңларни әмәс, рәһим-
шәпқәт көрситишиңларни истәймән», дейилгән. Силәр берип бу сөзниң
мәнасини үгиниңлар. Мән өзлирини дурус һесаплайдиғанларни әмәс,
бәлки өзлириниң гуналирини тонуйдиғанларни чақирғили кәлдим, —
деди.

14 Шу вақитларда Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири келип, һәзрити
Әйсаға: — Биз вә пәрисийләр роза тутимиз, Сизниң шагиртлириңиз
немишкә тутмайду? — дәп сорашти.

15 Һәзрити Әйса җававән мундақ деди: — Тойи болуватқан жигит техи той
зияпитидә турған чағда, меһманлар һаза тутуп олтарса қандақ болғини?!
Әлвәттә болмайду! Амма жигитниң улардин елип кетилидиған күни
келиду, әйнә шу чағда улар қайғу-һәсрәт чәккинидин роза тутиду.

16 Һеч ким кона көйнәккә киришип кетидиған йеңи рәхттин ямақ салмайду.
Ундақ қилса, кийим жуюлғанда йеңи ямақ киришип, кийимни житип
ташлайду. Нәтиҗидә житиқ техиму йоғирип кетиду.

17 Шуниңдәк, һеч ким йеңи шарапни кона тулумға қачилимайду. Әгәр
ундақ қилса, йеңи шарапниң көпүши билән тулум йерилидудә, шарапму
төкүлүп кетиду. Демәк, тулумму кардин чиқиду. Шуниң үчүн йеңи
шарапни йеңи тулумға қачилаш керәк. Шундақ қилғанда, һәр иккилисини
сақлап қалғили болиду.

18 Һәзрити Әйса Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлириға бу сөзләрни
қиливатқан вақтида, мәлум бир ибадәтханиниң бир җавапкәр адими
келип, һәзрити Әйсаниң айиғиға жиқилип: — Мениң қизим һазирла өлүп
кәтти, Сиз берип униңға қолуңизни тәккүзүп қойсиңиз, у тирилиду, —
деди.

19 Һәзрити Әйса орнидин туруп, шагиртлирини елип, униң билән биллә
барди.

20 Йолда хун тәврәш кесилигә гириптар болғиниға он икки жил болған бир
аял һәзрити Әйсаниң арқа тәрипидин келип, Униң чапининиң пешини
силиди.

21 У ичидә «Һәзрити Әйсаниң чапинини тутсамла, чоқум сақийип
кетимән», дәп ойлиған еди.

22 Һәзрити Әйса кәйнигә бурулуп, униңға қарап: — Қизим, хатирҗәм бол,
ишәнчиң сени сақайтти! — дейишигила, һелиқи аял сақийип кәтти.

23 Һәзрити Әйса һелиқи ибадәтханиниң җавапкәр адиминиң өйигә кирип,
нәй челиватқан вә һаза тутуп жиғлаватқан адәмләр топини көрүп,

24 уларға: — Чиқип кетиңлар, бу қиз өлмиди, ухлап қапту, — деди. Бирақ
халайиқ Уни мәсқирә қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Кишиләр чиқириветилгәндин кейин, һәзрити Әйса қиз ятқан өйгә кирип, униң қолидин тартти. Қиз орнидин турди.

26 Бу хәвәр пүтүн әтрапқа тарқалди.

27 Һәзрити Әйса у йәрдин чиқип кетиватқанда, икки қарғу Униң кәйнидин келип: — Әй падиша Давутниң Әвлади, бизгә рәһим қилғайсиз! — дәп вақирап кәтти.

28 Һәзрити Әйса өйгә киргәндин кейин, һелиқи икки қарғу Униң алдиға кәлди. Һәзрити Әйса улардин: — Силәр Мениң силәрни сақайтишқа қадир екәнлигимгә ишинәмсиләр? — дәп сориди. — Әй Рәббим, ишинимиз, — дәп җавап бәрди улар.

29 Һәзрити Әйса уларниң көзлиригә қолини тәккүзүп туруп: — Ишәнгиниңлардәк болсун! — дейишигила,

30 уларниң көзлири ечилди. Һәзрити Әйса уларға: — Бу ишни һеч кимгә ейтмаңлар! — дәп қаттиқ тапилиди.

31 Лекин улар у йәрдин чиқипла, бу ишни әтрапқа йейиветти.

32 Улар чиқип кәткәндин кейин, җин чаплашқан бир кекәч һәзрити Әйсаниң алдиға елип келинди.

33 Һәзрити Әйса униңдики җинни қоғлиши биләнла, һелиқи адәм зуванға кәлди. Халайиқ һәйран болуп: — Бундақ иш Исраилда зади болмиған, — дейишти.

34 Лекин пәрисийләр: — У җинларни уларниң башлиғиға тайинип һайдайдикән, — дейишти.

35 Һәзрити Әйса пүтүн шәһәр, йеза-қишлақларни арилап, һәр қайси ибадәтханиларда тәлим берип, Асманниң Падишалиғиға даир Хуш Хәвәрни тарқатти вә хәлиқ ичидики һәр хил кесәллик вә ағриқ-силақларни сақайтти.

36 У топ-топ адәмләрни көрүп уларға ич ағритти, чүнки улар қойчисиз қой падилиридәк панасиз бечариләр еди.

37 Шуниң билән У шагиртлириға: — Қутқузулушқа интилидиғанлар мол һосулдәк көп, бирақ һосулни елиш үчүн ишләйдиғанлар аз екән.

38 Һосулниң Егиси болған Худадин көпирәк ишчи әвәтип, һосулни жиғивелишни тиләңлар, — деди.

Matthew 10

1 Һәзрити Әйса он икки шагиртини йениға чақирип, уларға җинларни һайдаш вә һәр хил ағриқ-силақларни сақайтиш һоқуқини бәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Бу он икки шагиртлириниң исимлири мундақ: Петрус дәпму аталған Симун вә униң иниси Әндәр, Зәбәдийниң оғли Яқуп вә униң қериндиши Юһанна,

3 Филип вә Бартоломай, Томас вә бажгир Мәтта, Һалпайниң оғли Яқуп вә Тадай,

4 вәтәнпәрвәр дәп аталған Симун вә һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилған Йәһуда Ишқарийот.

5 Һәзрити Әйса бу он икки шагиртини хәлиқниң арисиға әвәтиштин авал, уларға мундақ дәп тапилиди: — Йәһудий әмәсләрниң зиминлириға барманлар. Самарийәликләрниң шәһәрлиригиму барманлар.

6 Униңдин көрә, Худаниң йоқалған қой падилири, йәни исраиллар арисиға бериңлар.

7 Барған йериңларда: «Асманниң Падишалиғи намайән болуш алдида туриду!» дәп жакалаңлар.

8 Кесәлләрни сақайтиңлар, өлүкләрни тирилдүрүңлар, мохо кесәллирини сақайтиңлар, жинларни һайдаветиңлар. Бу имтиязларни һәқсиз алған екәнсиләр, һәқсиз ишлитиңлар.

9 Һәм йениңларда алтун, күмүч вә мис пулларни елип жүрмәңлар.

10 Сәпәргә чиққанда нә хуржун, нә бирәр артуқ көйнәк, нә аяқ, нә һаса еливалмаңлар. Чүнки хизмәткар кимгә хизмәт қилса, шуниңдин иш һәққи елишқа һәқлиқ.

11 Бирәр шәһәр яки йезиға барған вақтиңларда, алди билән у йәрдә силәрни қобул қилишни халайдиған кишини издәп тепип, у йәрдин кәткичә шу кишиниң өйидә туруңлар.

12 Бирәр өйгә киргиниңларда, уларға аманлиқ тиләңлар.

13 Әгәр у аилидикиләр силәрни қобул қилса, уларға тилигән аманлиғиңлар ижавәт болиду. Әгәр силәрни қобул қилмиса, тилигән аманлиғиңлар өзәңларға яниду.

14 Силәрни қобул қилмиған, сөзүңларни аңлимиған кишиниң өйидин яки шу шәһәрдин қайтқиниңларда, уларни агаһландуруш үчүн айиғиңлардики топини қеқиветиңлар.

15 Билип қоюңларки, у шәһәрдикиләрниң қиямәт күни тартидиған жазаси Содом вә Гомора шәһиридики яман кишиләрниң тартидиған жазасидинму еғир болиду!

16 — Мана мән силәрни қойларни бөриләрниң арисиға әвәткәндәк әвәтимән. Шуңа иландәк сәзгүр, кәптәрдәк саддә болуңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Кишиләрдин пәхәс болуңлар. Улар силәрни тутқун қилип сотқа тапшуруп бериду, ибадәтханилирида қамчилайду.

18 Силәр Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн, һаким вә падишалар алдиға елип берилип сораққа тартилисиләр. Буниң билән уларниң вә йәһудий әмәсләрниң алдида Мениң гувачилирим болисиләр.

19 Сорақ қилинған вақтиңларда, қандақ җавап бериш яки немә дейиштин әндишә қилмаңлар. Чүнки у чағда қилидиған сөзлириңлар силәргә несип қилиниду.

20 Силәр өзәңлар сөзлимәйсиләр, бәлки асмандики Атаңларниң Роһи силәр арқилиқ сөзләйду.

21 Қериндаш қериндишиға, ата балисиға хаинлиқ қилип, уларни өлүмгә тутуп бериду. Балиларму ата-аниси билән қаршилишип, уларни өлүмгә иштириду.

22 Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн, һәммә адәм силәргә өчмәнлик қилиду, лекин ахирғичә бәрдашлиқ бәргәнләр җәзмән қутқузулиду.

23 Улар силәргә бир шәһәрдә зиянкәшлик қилса, йәнә бир шәһәргә көчип бериңлар. Билип қоюңларки, силәр Исраилниң путүн шәһәрлирини арилап болғичә, Инсан Оғли қайтип келиду.

24 Шагирт устазидин, қул ғоҗайинидин үстүн турмайду.

25 Шуниң үчүн шагирт устазидәк, қул ғоҗайинидәк болғиниға қанаәт қилсун. Улар өйниң беши болған Мени «Җинларниң падишаси шәйтан», дәп атиған йәрдә, өйниң әзалири болған силәрни техиму зор һақарәт қилмамду?

26 Бирақ бундақлардин қорқмаңлар. Ашкарә болмайдиған һеч қандақ йошурун иш, паш болмайдиған һеч қандақ мәхпийәтлик йоқтур.

27 Мениң силәргә мәхпий ейтқанлиримни силәр очуқ-ашкарә ейтивериңлар. Қулиғиңларға пичирлап ейтқанлиримни хәлқи аләмгә җакалаңлар.

28 Тениңларни өлтүрсиму, җениңларни алалмайдиғанлардин қорқмаңлар. Әксичә тениңларниму, җениңларниму дозақта һалак қилалайдиған Худадин қорқуңлар.

29 Икки қушқачни бир тәңгигә сетивалғили болсиму, лекин асмандики Атаңлар билмәй туруп, улардин бирсиму йәргә чүшмәс.

30 Силәргә кәлсәк, һәтта силәрниң һәр бир тал чечиңларниңму һесави бар.

31 Шундақ екән, қорқмаңлар. Чүнки силәр Худа үчүн нурғунлиған қушқачтинму қимметликтә!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

32 Көпчилик алдида Мени етирап қилғанларни Мәнму асмандики Атамниң алдида етирап қилимән.

33 Бирақ көпчилик алдида Мени рәт қилғанларни Мәнму асмандики Атам алдида рәт қилимән.

34 — Мени дунияға течлиқ елип кәлдимикин, дәп ойлап қалмаңлар. Мән течлиқ әмәс, бәлки жедәл-мажра елип кәлдим.

35 Мениң сәвәвимдин оғул атисиға, қиз анисиға, келин қейинанисиға қарши чиқиду.

36 Адәмниң дүшмини өз аилисидики кишиләрдур.

37 Ата-анисини Мәндинму әзиз көридиғанлар Мениң шагиртим болушқа лайиқ әмәс. Пәрзәнтлирини Мәндинму әзиз көридиғанларму Мениң шагиртим болушқа лайиқ әмәс.

38 Өзиниң чапрас яғичини көтирип, Маңа әгәшмигәнләрму шагиртим болушқа лайиқ әмәс.

39 Өз һаятини аяйдиғанлар әксичә униңдин мәһрум болиду. Мән үчүн өз һаятини айимайдиғанлар униңға еришиду.

40 Силәрни қобул қилғанлар Мени қобул қилған болиду; Мени қобул қилғанлар болса Мени әвәткүчи Худани қобул қилған болиду.

41 Бир пәйғәмбәрни Худаниң сөзини йәткүзгәнлиги сәвәвидин қобул қилғанлар пәйғәмбәр билән охшаш мукапатқа еришиду. Дурус адәмни униң дурус болғанлиғи сәвәвидин қобул қилғанларму шу адәм билән охшаш мукапатқа еришиду.

42 Билип қоюңларки, һәзрити Әйсаниң шагирти дәп, шагиртлирим ичидики әң әрзимәс биригә һәтта бирәр чинә соғ су бәргән кишиму жәзмән Мениң мукапитимдин мәһрум қалмайду.

Matthew 11

1 Һәзрити Әйса он икки шагиртиға тапилап болғандин кейин, Җәлилийәдики һәр қайси шәһәрләрдә тәлим бериш вә Хуш Хәвәрни жакалаш үчүн, у йәрдин кәтти.

2 Зиндандики Йәһия пәйғәмбәр Әйса Мәсиһниң қилған ишлирини аңлап, шагиртлирини әвәтип, улар арқилиқ һәзрити Әйсадин:

3 «Худа бизгә әвәтмәкчи болған Қутқазғучи Сизму яки башқа бирси келәмду?» дәп сориди.

4 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәр қайтип берип, яратқан мөҗүзилиримни вә ейтқан тәлимлиримни Йәһияға йәткүзүп:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 «Корларниң көзи ечилди, токулар маңалайдиған болди, мохо кесили болғанлар сақайди, паңлар аңлалайдиған болди, һәтта өлгәнләрму тирилди вә кәмбәғәлләргә Хуш Хәвәр йәткүзүлди», дәп ейтиңлар.

6 Йәһияға йәнә: «Мәндин гуманланмай, Маңа тәврәнмәй ишәнгәнләр немә дегән бәхитлик!» дәп қоюңлар, — деди.

7 Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири кәткәндин кейин, һәзрити Әйса көпчиликкә Йәһия тоғрилиқ мундақ деди: — Силәр бурун Йәһияни издәп чөлгә барғиниңларда, зади қандақ бир адәмни көрмәкчидиңлар? Мәйдани шамалда йәлпүнүп турған қомучтәк тәвринип туридиған бир яхши чақниму?

8 Яки чирайлиқ кийингән бир есилзадиниму? Һәргиз ундақ әмәс! Бундақ кийимләрни кийидиғанлар чөлдин әмәс, хан ордисидин тепилиду.

9 Әмәлиятта силәр бир пәйғәмбәрни көргили чиқтиңлар. Әнди билип қоюңларки, Йәһия пәйғәмбәрдинму үстүндур.

10 Чүнки Муқәддәс Язмиларда: «Мана алдиңда әлчимни әвәтимән. У Сениң йолуңни алдин-ала тәйярлайду», дәп йезилған вә бу йәрдики «әлчим» дәл Йәһия пәйғәмбәрни көрситиду.

11 Билип қоюңларки, инсанлар арисида чөмүлдүргүчи Йәһиядинму улуқ киши оттуриға чиққини йоқ, амма Асманниң Падишалиғидики әң әрзимәс бирсиму униңдин улуқ болиду.

12 Чөмүлдүргүчи Йәһия оттуриға чиққан күнләрдин бери, Асманниң Падишалиғи зораванлиққа учримақта. Зораванлар Униңға һуҗум қилмақта.

13 Худаниң Падишалиғи тоғрисида Йәһия пәйғәмбәрниң заманиғичә болған барлиқ пәйғәмбәрләрниң тәлимлиридә, шундақла Тәвратта алдин-ала бешарәт берилгән.

14 Әгәр қобул қилалисаңлар, Мениң «Қайтип келиши муқәррәр болған Илияс пәйғәмбәр дәл Йәһия пәйғәмбәрниң өзидур» дегән сөзүмгә ишиниңлар.

15 Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

16 Бу заманниң силәрдәк кишилирини зади кимләргә охшитай? Улар худди кочида олтиривелип, бир-биригә:

17 «Биз силәргә сүнәй челип бәрсәк, уссул ойнимидиңлар. Матәм музыкисини челип бәрсәк, һазиму тутмидиңлар», дәп рәнҗийдиған тутуруқсиз балиларға охшайду.

18 Чүнки Йәһия пәйғәмбәр келип роза тутатти, шарап ичмәтти. Шуниң билән улар: «Униңға җин тегипту», дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Инсан Оғли болса һәм йәйду, һәм ичиду. Бирақ улар: «Таза бир тоймас һарақкәш екән. У бажгир вә башқа гунакарларниң дости», дейишиду. Билип қоюңларки, һекмәт бәргән мевиси билән тонулиду.

20 Андин һәзрити Әйса Өзи нурғун мөҗүзиләрни көрсәткән шәһәрләрдики товва қилмиғанларни әйипләп, мундақ деди:

21 — Һалиңларға вай, әй қоразинлиқлар! Һалиңларға вай, әй бәйтсайдалиқлар! Силәр үчүн яратқан мөҗүзилиримни Тир вә Сидон дегән ятлар шәһәрлиридә яратқан болсам, у йәрләрдики хәлиқ бурунла мәйүсләнгән һалда матиға йөгинип, күлгә милинип, гуналириға товва қилған болатти.

22 Билип қоюңларки, қиямәт күни Худаниң силәргә беридиған җазаси Тир вә Сидондикиләрниңкидинму еғир болиду.

23 Әй кәпәрнаһумлуқлар! Асманға чиқмақчимидиңлар? Әксичә дозаққа ташлинисиләр. Чүнки араңларда яратқан мөҗүзилиримни Содомда яратқан болсам, у шәһәр бүгүнки күнгичә можут болған болатти.

24 Шуни билип қоюңларки, қиямәт күни Худаниң силәргә беридиған җазаси Содомдикиләрниңкидинму еғир болиду.

25 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса мундақ деди: — Пүтүн аләмниң Егиси болған әй Ата! Сән бу һәқиқәтләрни өзини әқиллиқ, билимлик чағлайдиған кишиләрдин йошуруп, кичик балилардәк сәби кишиләргә ашкарилиғанлиғиң үчүн, Саңа мәдһийиләр ейтимән.

26 Шундақ, Ата, Сениң Өз хаһишиң әйнә шу еди.

27 Атам һәммини Маңа тәғдим қилди. Мени Атамдин башқа һеч ким һәқиқий тонумайду. Атамниму Мән вә Мән Өзәм ашкарилашни халайдиған кишиләрдин башқа һеч ким һәқиқий тонумайду.

28 Әй җапакәшләр вә еғир жүкни үстигә алғанлар! Мениң йенимға келиңлар, Мән силәргә арамлиқ берәй.

29 Мулайим вә кәмтармән. Шуңа Мениң боюнтуруғумға кирип, Мәндин үгиниңлар. Шундақ қилғанда, көңлүңлар арам тапиду.

30 Мениң боюнтуруғумда болуш асан, тәливим еғир әмәс.

Matthew 12

1 Шу күнләрдики бир дәм елиш күни һәзрити Әйса буғдайлиқтин өтүп кетивататти. Қосиғи ечип кәткән шагиртлири башақларни үзүвелип, йейишкә башлиди.

2 Буни көргән пәрисийләр һәзрити Әйсаға: — Қараң, шагиртлириңиз дәм елиш күни чәкләнгән ишни қиливатиду, — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Һәзрити Әйса уларға: — Падиша Давут вә униң һәмралириниң ач қалғанда қандақ қилғанлиғини Муқәддәс Язмилардин оқумиғанму?

4 У ибадәтханидики муқәддәс жайға кирип, Худаға аталған нанларни роһанийдин сорап, һәмралири билән биллә йегән. Һалбуки, бу нанларни роһанийлардин башқа һәр қандақ кишиниң йейиши Тәврат қануниға хилап еди.

5 Шуниңға охшаш, ибадәтханида ишләйдиған роһанийлар дәм елиш күнлири ишлимәслик әмрини бузсиму, Тәвратта улар гунакар, дәп йезилмиған. Силәр буни оқуп бақмиғанму?

6 Билип қоюңларки, бу йәрдә ибадәтханидинму улуғи бар.

7 Әгәр силәр Худаниң: «Мән қурванлиқ қилишиңларни әмәс, рәһим-шәпқәт көрситишиңларни истәймән», дегән сөзиниң мәнасини билсәңлар еди, бегуна кишиләрни гунакар, дәп қариматтиңлар.

8 Мән Инсан Оғли дәм елиш күниниң Егисидурмән.

9 Һәзрити Әйса у йәрдин кетип, уларниң ибадәтханисиға барди.

10 Ибадәтханида бир қоли қуруп кәткән бир адәм бар еди. Бәзи пәрисийләр һәзрити Әйсаниң үстидин әризә қилишқа банә тепиш мәхситидә Униңдин: — Дәм елиш күни кесәл сақайтиш Тәврат қануниға уйғунму? — дәп сориди.

11 Һәзрити Әйса уларға мундақ жавап бәрди: — Бирәриңларниң қойи ориға чүшүп кәтсә, дәм елиш күни демәй, уни дәрһал тартип чиқиривалмамсиләр?

12 Адәм қойдин көп қимметликтә! Демәк, дәм елиш күни яхшилиқ қилиш Тәврат қануниға уйғун.

13 Андин һәзрити Әйса һелиқи кесәлгә: — Қолуңни узарт, — деди. У адәм қолини узитиши биләнла қоли әслигә келип, йәнә бир қолиға охшаш һаләткә қайтти.

14 Буниң билән пәрисийләр ташқириға чиқип, һәзрити Әйсани қандақ қилип йоқитиш һәққидә мәслиһәт қилишти.

15 Буни билгән һәзрити Әйса у йәрдин кәтти. Нурғун кишиләр Униңға әгишип маңди. Һәзрити Әйса уларниң арисидики бемарларниң һәммисини сақайтти

16 вә уларға Өзиниң Ким екәнлигини башқиларға ашкарилимаслиқни тапилиди.

17 Буниң билән Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ уқтурулған мону сөзләр әмәлгә ашурулди:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 «Мана Мениң таллиған Хизмәткарим, Дилим сөйгән йеқиним, Униңдин хурсәнмән! Роһумни ата қилимән Униңға; У адаләтни җакалайду пүткүл хәлиқләргә.

19 У талаш-тартиш қилмас, чуқанму көтәрмәс. Кочилардиму һеч ким Униң авазини аңлимас.

20 Езилгән қомучни сундурмас, Өчәй дәп қалған чирақниму өчәрмәс, Таки адаләт ғалибә қилмиғичә,

21 Пүткүл хәлиқләр Униң намиға үмүт бағлар».

22 Шу чағда һәзрити Әйсаниң алдиға җин чаплишивалған кор вә кекәч бири елип келинди. Һәзрити Әйса уни сақайтип, сөзләләйдиған вә көрәләйдиған қилди.

23 Халайиқ һәйран болушуп: — Һәҗәва, бу падиша Давутниң Әвладимиду? — дейишти.

24 Бу сөзни аңлиған пәрисийләр: — У җинларни уларниң башлиғи болған шәйтанға тайинип һайдайдикән, — дейишти.

25 Уларниң немә ойлаватқанлиғини билгән һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Әгәр бир дөләттикиләр икки груһқа бөлүнүп соқушса, у дөләт гумранлиққа йүз тутиду. Һәр қандақ шәһәр яки аилидикиләр өз ара җедәл-маҗра қилишса, уларму вәйран болуштин сақлиналмайду.

26 Әгәр шәйтан өз башқурушида болған җинларни һайдиса, өз-өзигә қарши чиққан болиду. Ундақта, униң падишалиғи қандақму пут тирәп туралисун?

27 Әгәр Мән җинларни уларниң падишаси болған шәйтанға тайинип һайдисам, силәрниң әгәшкүчилириңлар җинларни һайдашта кимгә таянди?! Ейтқанлириңларниң хата екәнлигини өз әгәшкүчилириңлар дәлилләп бериду.

28 Әмәлиятта Мән Худаниң Роһиға тайинип җинларни һайдавәттим. Бу Худаниң Падишалиғиниң араңларда намайән болғанлиғини испатлайду.

29 Бир киши қавул бирсиниң өйигә кирип, униң мелини қандақ булап кетәлисун? Пәқәт шу қавул адәмни бағлалиғанларла униң өйини булаң-талаң қилалайду.

30 Мән билән бир йолда маңмиғанлар Маңа қарши турғучилардур. Маңа жиғивелишқа ярдәм бәрмигәнләр тозутувәткүчиләрдур.

31 Шуниң үчүн билип қоюңларки, инсанларниң өткүзгән гуналири вә қилған күпүрлүклириниң һәммисини кәчүрүшкә болиду. Лекин Муқәддәс Роһқа қилинған күпүрлүк кәчүрүлмәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

32 Инсан Оғлиға қарши сөз қилғанлар кәчүрүмгә еришәләйду; лекин Муқәддәс Роһқа қарши гәп қилғанлар бу дунийадиму, у дунийадиму кәчүрүмгә еришәлмәйду.

33 — Силәр дәрәқни мевисидин пәриқ етишиңлар керәк. Мевә дәриғи яхши болса, беридиған мевисиму яхши болиду. Мевә дәриғи яман болса, беридиған мевисиму яман болиду. Чүнки һәр қандақ дәрәқ мевисидин билиниду.

34 Әй зәһәрлик иланлар! Силәр яман турсаңлар, ағзиңлардин қандақму яхши гәп чиқсун? Чүнки көңүлдә немә болса, еғиздин шу чиқиду.

35 Яхши адәм қәлбидики яхшилиғидин яхшилиқ чиқириду. Яман адәм қәлбидики яманлиғидин яманлиқ чиқириду.

36 Билип қоюңларки, силәр қилған һәр бир еғиз қуруқ гепиңлар үчүн қиямәт күни һесап берисиләр.

37 Өз сөзлириңлар билән йә ақлинисиләр, йә гунакар болуп чиқисиләр.

38 Шу чағда бәзи Тәврат устазлири вә пәрисийләр һәзрити Әйсадин: — Устаз, қудритиңизниң Худадин кәлгәнлигини карамәт билән көрсәт-кәйсиз, — деди.

39 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап қайтурди: — Осал вә вапасиз кишиләр карамәт көрсәт, дәпла туриду. Бирақ силәргә Юнус пәйғәмбәрниң карамитидин башқа көрситилидиған иккинчи карамәт йоқ.

40 Юнус пәйғәмбәр йоған бир белиқниң қосиғида үч кечә-күндүз қандақ турған болса, Инсан Оғлиму йәрниң бағрида үч кечә-күндүз шундақ туриду.

41 Қиямәт күни Нинәви шәһиридики хәлиқму қопуп, силәрниң үстүңлардин шикайәт қилиду. Чүнки улар Юнус пәйғәмбәрниң тәлимини аңлап, яман йолдин қайтқан. Бирақ бу йәрдә Юнус пәйғәмбәрдинму улуқ Бирси силәрни яман йолдин қайтишқа чақирса, қулақ салмидиңлар.

42 Қиямәт күни Әрәпстандики Шәба падишалиғиниң аял падишасиму орнидин туруп, силәрниң үстүңлардин шикайәт қилиду. Чүнки у падиша Сулайманниң әқиланә сөзлирини аңлаш үчүн, узун йолларни бесип кәлгән. Мана һазир бу йәрдә падиша Сулаймандинму улуғи бар.

43 — Җин бирәр адәмниң тенидин һайдаветилгәндин кейин, қурғақ далаларни арилап чиқип, туридиған җай издәйду, бирақ тапалмайду

44 вә: «Илгирики өйүмгә қайтай», дәйду. Шуниң билән җин у адәмниң тенигә қайтип келип, униң дилиниң йәнила бош, шундақла пакиз тазилинип рәтләнгән өйдәк болуп қалғанлиғини байқайдудә,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

45 өзидинму бетәр йәттә җинни башлап кирип биллә туриду. Буниң билән
һелиқи адәмниң кейинки һали бурунқидинму яманлишип кетиду. Бу
заманниң яман адәмлириниң һалиму мана шундақ болиду.

46 Һәзрити Әйса хәлиққә давамлиқ сөзләватқанда, аниси билән инилири
келип, Униң билән сөзләшмәкчи болуп ташқирида турушти.

47 Бири һәзрити Әйсаға: — Аниңиз вә инилириңиз Сиз билән сөзлишимиз
дәп сиртта туриду, — деди.

48 — Ким Мениң анам, ким Мениң инилирим? — деди һәзрити Әйса у
кишигә.

49 Андин У қоли билән шагиртлирини көрситип: — Мана анам, мана
инилирим!

50 Чүнки ким асмандики Атамниң ирадисигә әмәл қилса, шу Мениң ака-
иним, ача-сиңлим вә анамдур, — деди.

Matthew 13

1 Шу күни һәзрити Әйса өйдин чиқип, көл бойида олтиратти.

2 Әтрапиға нурғун адәм жиғилғачқа, У бир кемигә чиқип олтарди. Халайиқ
болса көл бойида турушатти.

3 Һәзрити Әйса уларға тәмсил билән нурғун һекмәтләрни ейтип бәрди. У
мундақ деди: — Бир дехан уруқ чачқили етизиға чиқипту.

4 Чачқан уруқлириниң бәзилири чиғир йол үстигә чүшүпту, қушлар келип
уларни йәп кетипту.

5 Бәзилири тописи кам ташлиқ йәрләргә чүшүпту. Тописи непиз
болғанлиқтин, тезла үнүп чиқипту,

6 лекин чоңқур йилтиз тартмиғачқа, күн чиқиш биләнла солишип қуруп
кетипту.

7 Бәзилири тикәнләрниң арисиға чүшүпту, тикәнләр өсүп майсиларни
бесивапту.

8 Бәзилири болса үнүмлүк топиға чүшүпту. Уларниң бәзилири йүз һәссә,
бәзилири атмиш һәссә, йәнә бәзилири оттуз һәссә һосул берипту.

9 Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

10 Шагиртлири келип, һәзрити Әйсадин: — Сиз немә үчүн көпчиликкә
тәлим бәргәндә тәмсил кәлтүрисиз? — дәп сориди.

11 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Асманниң Падишалиғиниң
сирлири уларға әмәс, силәрниң билишиңларға берилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Чүнки кимдә әқил-парасәт болса, униңға техиму көп берилиду. Униңдики әқил-парасәт ешип-ташқичә болиду. Лекин кимдә әқил-парасәт болмиса, униңда бар болғиниму елип кетилиду.

13 Уларға тәмсил билән сөзлишимниң сәвәви шуки, улар қарисиму көрмәйду, аңлисиму тиңшимайду һәм һәқиқий чүшәнмәйду.

14 Буниң билән Худаниң Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала ейтқан мону сөзлири әмәлгә ашурулди: «Сөзлиримни аңлайсиләр, аңлайсиләр, чүшәнмәйсиләр. Қилғанлиримға қарайсиләр, қарайсиләр, мәнасини уқмайсиләр.

15 Чүнки бу хәлиқниң зеһни қашаңлашқан. Қулақлирини етивалған, көзлириниму жумувалған. Ундақ болмисиди, көзлири көрәтти, қулақлириму аңлатти, Зеһни ойғинип, Маңа қайтатти. Мәнму уларни сақайтаттим».

16 Лекин силәр нәқәдәр бәхитлик! Чүнки көзүңлар көриду, қулиғиңлар аңлайду.

17 Билип қоюңларки, бурунқи нурғун пәйғәмбәрләр вә дурус адәмләр силәр көргән вә аңлиғанларни көрүшни вә аңлашни арзу қилған болсиму, мурадиға йетәлмиди.

18 — Әнди уруқ чечиш тоғрисидики тәмсилниң мәнасини аңлаңлар.

19 Әгәр бири Худаниң Падишалиғи тоғрисидики сөзни аңлап туруп чүшәнмисә, шәйтан келип униң көңлигә чүшкән сөзни елип кетиду. Бу дәл чиғир йол үстигә чечилған уруқлардур.

20 Тописи кам ташлиқ йәрләргә чечилған уруқларға кәлсәк, улар Худаниң сөзини аңлап, хошаллиқ билән дәрһал қобул қилғанларға тәмсил қилинған.

21 Һалбуки, Худаниң сөзи уларда йилтиз тартмиғачқа, улар узунға бәрдашлиқ берәлмәйду. Худаниң сөзигә ишәнгәнлигидин қийинчилиқ яки зиянкәшликкә учриса, Худа йолидин дәрһал чәтнәп кетиду.

22 Тикәнләрниң арисиға чечилғини шундақ адәмләргә тәмсил қилинғанки, бу адәмләр Худаниң сөзини аңлисиму, лекин көңлигә бу дунияниң әндишилири, байлиқниң езиқтуруши киривелип, Худаниң сөзини боғуветидудә, улар һосулсиз қалиду.

23 Үнүмлүк топиға чечилған уруқлар болса Худаниң сөзини аңлап чүшәнгән адәмгә тәмсил қилинған. Бундақ адәмләр әлвәттә һосул бериду, бәзилири йүз һәссә, бәзилири атмиш һәссә, йәнә бәзилири оттуз һәссә һосул бериду.

24 Һәзрити Әйса уларға башқа бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Асманниң Падишалиғи етизға яхши уруқ чачқан адәмгә охшайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Бир кечиси һәммә адәм уйқиға чөмгәндә, у адәмниң дүшмини келип, буғдайниң арисиға явайи от уруқлирини чечиветип кетипту.

26 Майсилар өсүп башақ чиқарғанда, явайи отларму көрүнүшкә башлапту.

27 Ғожайинниң чакарлири келип, униңға: «Ғожайин, сиз етизға яхши уруқ чачқан едиңизғу, бу явайи отлар нәдин келип қалди?» дәпту.

28 «Бу бир дүшмәнниң иши», дәпту ғожайин. Чакарлар: «Берип явайи отларни жулуветсәк қандақ?» дәп сорапту.

29 «Яқ! Явайи отларни жулумиз десәңлар, буғдайларму жулунуп кетиши мүмкин.

30 Уларни өсүшигә қоюветиңлар. Ома вақтида мән омичиларға: ‹ Авал явайи отларни жулуп, көйдүрүш үчүн бағлап жиғивелиңлар, андин буғдайларни жиғип амбиримға қачилаңлар › дәймән», дәпту ғожайин.

31 Һәзрити Әйса уларға йәнә бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Асманниң Падишалиғи худди бир адәмниң етизға чачқан қича уруғиға охшайду.

32 Қича уруғи пүтүн уруқларниң ичидә әң кичик болсиму, у һәр қандақ зираәттин егиз өсүп көчәт болиду, һәтта қушларму келип униң шахлирида угулайду.

33 Һәзрити Әйса уларға башқа бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Асманниң Падишалиғи худди хемиртуручқа охшайду. Аял хемиртуручни бир халта унға қошуп жуғарса, бу хемиртуруч пүтүн хемирни болдуралайду.

34 Һәзрити Әйса бу ишларниң һәммисини тәмсилләр билән көпчиликкә баян қилди. У тәмсил кәлтүрмәй туруп һеч қандақ тәлим бәрмәтти.

35 Буниң билән бир пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала ейтилған мону сөзләр әмәлгә ашурулди: «Ағзимни тәмсил сөзләш билән ачимән, Дуния яритилғандин бери сир болуп кәлгән ишларни тилға алимән».

36 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса көпчиликтин айрилип өйгә кирди. Шагиртлири йениға келип: — Етиздики явайи отлар тоғрисидики тәмсилни чүшәндүрүп қойсиңиз, — деди.

37 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Яхши уруқларни чачқан Инсан Оғлидур.

38 Етиз дуния болуп, яхши уруқлар Асманниң Падишалиғиниң мирасхорлиридур. Явайи отлар болса шәйтанға тәвә болғанлардур.

39 Явайи от уруқлирини чачқан дүшмән шәйтандур. Ома вақти заман ахири, омичилар болса периштәләрдур.

40 Явайи отлар қандақ жулунуп отқа ташланған болса, заман ахиридиму шундақ болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

41 Инсан Оғли периштәлирини әвәтип, инсанларни гунаға аздурған вә яманлиқ қилғанларниң һәммисини Өз Падишалиғидин илғап чиқирип,

42 уларни лавулдап турған отқа ташлайду. Улар у йәрдә һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлитиду.

43 Һәққаний адәмләр у чағда Атиси Худаниң Падишалиғида қуяштәк чақнайду. Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

44 — Асманниң Падишалиғи худди етизда йошурулған бир ғәзнигә охшайду. Уни тепивалғучи һаяжан ичидә ғәзнини қайтидин йошуруп, шу етизни сетивелиш үчүн бар-йоқини сетиветиду.

45 Асманниң Падишалиғи йәнә қиммәт баһалиқ үнчә-мәрвайитларни издигән содигәргә охшайду.

46 Содигәр наһайити қиммәт баһалиқ бир мәрвайитни тапқан екән, қайтип берип бар-йоқини сетип, у мәрвайитни сетивалиду.

47 — Асманниң Падишалиғи йәнә деңизға ташлинип һәр хил белиқларни тутидиған торға охшайду.

48 Тор толғанда, белиқчилар уни қирғаққа тартип чиқириду. Андин олтирип, яхши белиқларни илғавелип, севәтләргә қачилап, начарлирини ташлаветиду.

49 Қиямәт күниму шундақ болиду. Периштәләр келип яман кишиләрни һәққаний кишиләрдин айрийду

50 вә уларни лавулдап турған отқа ташлайду. Улар у йәрдә һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлитиду.

51 Һәзрити Әйса улардин: — Бу сөзләрни чүшәндиңларму? — дәп сориди. — Чүшәндуқ, — дәп жавап бәрди улар.

52 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Асманниң Падишалиғи тоғрилиқ тәлим алған Тәврат устази худди ғәзнисидин конинила әмәс, бәлки йеңи нәрсиләрниму елип чиққан ғожайинға охшайду.

53 Һәзрити Әйса бу тәмсилләрни сөзләп болғандин кейин, у йәрдин кетип,

54 Өз жутиға кәтти вә Өз жутидики ибадәтханида хәлиққә тәлим беришкә башлиди. Униң тәлимини аңлиған хәлиқ һәйран болуп: — Бу Адәмниң бунчивала әқил-парасити вә мөҗүзә яритиш қудрити нәдин кәлгәнду?

55 У пәқәт аддий бир яғашчиниң оғлиғу? Униң анисиниң исми Мәрийәм; Яқуп, Йүсүп, Симун вә Йәһудалар Униң қериндашлири әмәсму?

56 Сиңиллириниң һәммиси өз ичимиздиғу? Шундақ туруп, Униңдики бу қабилийәтләр зади нәдин кәлгәнду? — дейишәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

57 Шуниң билән улар Уни рәт қилди. Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Пәйғәмбәр өз жути вә өз өйидә һөрмәткә сазавәр болмайду.

58 Уларниң ишәнмигәнлиги түпәйлидин һәзрити Әйса у йәрдә көп мөҗүзә көрсәтмиди.

Matthew 14

1 У күнләрдә һәзрити Әйса тоғрисидики хәвәрләрни аңлиған Һирод хан

2 қол астидикиләргә: — Бу адәм чөмүлдүргүчи Йәһия болса керәк, у чоқум өлүмдин тирилипту. Униң пәвқуладдә қудрәтләргә егә болғанлиғиниң сәвәви әйнә шу, — деди.

3 Һиродниң бундақ дейишиниң сәвәви, у өгәй акиси Филипниң аяли Һиродийәни тартивалғанда, у аялниң тәливи билән Йәһияни тутқун қилип, зинданға ташлиған еди.

4 Чүнки Йәһия Һиродқа: «Акаңниң аялини тартивелишиң Тәврат қануниға хилаптур», дәп кәлгән еди.

5 Һирод шу сәвәптин Йәһияни өлтүрмәкчи болған болсиму, бирақ хәлиқтин қорққан еди, чүнки хәлиқ Йәһияни пәйғәмбәр, дәп қаратти.

6 Һиродниң туғулған күни аяли Һиродийәниң бурунқи еридин болған қизи оттуриға чиқип уссул ойнап бәрди. Бу Һиродқа шундақ яқтики,

7 қизға немә тилисә, шуни беришкә қәсәм қилди.

8 Қиз анисиниң күшкүртүши билән: — Дәрһал чөмүлдүргүчи Йәһияниң каллисини елип, бир тәхсигә қоюп әкелиң, — деди.

9 Һирод хан буниңға оңайсизланған болсиму, меһманларниң алдида қилған қәсими түпәйлидин, бу тәләпни орунлашни буйриди.

10 Адәм әвәтип, зинданда Йәһия пәйғәмбәрниң каллисини алдурди.

11 Бир тәхсигә қоюлған калла қизниң алдиға елип келинди. Қиз буни анисиниң алдиға апарди.

12 Йәһияниң шагиртлири берип, җәсәтни дәпнә қилди. Андин һәзрити Әйсаға әһвални хәвәр қилди.

13 Һәзрити Әйса бу хәвәрни аңлап, хали бир җайға Өзи ялғуз кетиш үчүн кемигә олтирип, у йәрдин кәтти. Буниңдин хәвәр тапқан хәлиқ әтраптики йезилардин келишип, Униң кәйнидин пиядә маңди.

14 Һәзрити Әйса кемидин чүшкинидә, нурғун адәмләрни көрди вә уларға ич ағритип, уларниң кесәллирини сақайтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 Кәчқурун шагиртлири һәзрити Әйсаниң йениға келип: — Бу хали бир җай екән, вақитму бир йәргә берип қалди. Халайиқни тарқитивәткән болсиңиз, улар кәнтләргә берип өзлиригә тамақ сетивалсун, — деди.

16 — Уларниң тарқап кетишиниң һаҗити йоқ, уларға өзәңлар тамақ бериңлар, — деди һәзрити Әйса.

17 Шагиртлар: — Биздә бәш нан билән икки данә белиқтин башқа һеч нәрсә йоқ, — дейишти.

18 — Уларни Маңа елип келиңлар, — деди һәзрити Әйса.

19 У халайиқни чимлиқниң үстидә олтиришқа буйруғандин кейин, бәш нан билән икки белиқни қолиға елип, асманға қарап Худаға шүкүр ейтти. Андин нанларни уштуп шагиртлириға бәрди. Улар көпчиликкә тарқатти.

20 Һәммиси йәп тойди. Шагиртлар ешип қалған парчиларни лиқ он икки севәткә жиғивалди.

21 Тамақ йегәнләрниң сани аяллар вә балиларни һесапқа алмиғанда, бәш миңчә киши еди.

22 Буниң кәйнидинла, һәзрити Әйса шагиртлириниң кемигә олтирип, көлниң қарши қирғиғиға Өзидин авал өтүшини буйриди. Бу арида Өзи халайиқни тарқитивәтти.

23 Уларни тарқитивәткәндин кейин, һәзрити Әйса дуа-тилавәт қилиш үчүн Өзи тәнһа таққа чиқти, кәчтиму У йәрдә ялғуз қалди.

24 Бу чағда кемә қирғақтин хелә узақта долқунлар ичидә чайқилип тәстә илгириләвататти, чүнки қарши тәрәптин шамал чиқивататти.

25 Таң етишқа аз қалғанда, һәзрити Әйса көлниң үстидә меңип, шагиртлири тәрәпкә кәлди.

26 Шагиртлар Униң көлниң үстидә меңип келиватқанлиғини көрүп, вәһимигә чүшти. — У бир алвасти! — дейишип, қорқуп чуқан селишип кәтти.

27 Лекин һәзрити Әйса дәрһал уларға: — Хатирҗәм болуңлар, бу Мән, қорқмаңлар! — деди.

28 Петрус буниңға җававән: — Әй Рәббим, әгәр бу Сиз болсиңиз, су үстидә меңип йениңизға беришимға әмир қилиң, — деди.

29 — Кәл, — деди һәзрити Әйса. Петрус кемидин чүшүп, су үстидә һәзрити Әйсаға қарап маңди.

30 Лекин қаттиқ чиқиватқан боранни көрүп қорқти вә суға чөкүшкә башлиғанда: — Рәббим, мени қутқузувалғайсиз! — дәп вақириди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Һәзрити Әйса дәрһал қолини узитип, уни тутувалди вә униңға: — Әй ишәнчи аҗиз, немишкә гуман қилдиң? — деди.

32 Улар кемигә чиққанда, шамал тохтиди.

33 Шагиртлири һәзрити Әйсаға сәҗдә қилип: — Сиз һәқиқәтән Худа Оғли екәнсиз, — дейишти.

34 Улар көлниң қарши тәрипигә өтүп, Гинәсар дегән йәрдә қуруқлуққа чиқти.

35 У йәрниң хәлқи һәзрити Әйсани тонуп, әтраптики җайларға хәвәр әвәтти. Кишиләр бемарларниң һәммисини Униң алдиға елип келип,

36 һәзрити Әйсадин бемарларниң һеч болмиғанда Униң тониниң пешигә болсиму қолини тәккүзүвелишиға рухсәт қилишини сорап ялвуратти. Униңға қолини тәккүзгәнләрниң һәммиси сақайди.

Matthew 15

1 Бу чағда пайтәхт Йерусалимдин бәзи пәрисийләр вә Тәврат устазлири һәзрити Әйсаниң алдиға келип:

2 — Шагиртлириң немишкә әҗдатлиримизниң әнъәнилиригә хилаплиқ қилиду? Улар тамақтин илгири қоллирини жуймайдикәнғу, — деди.

3 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап бәрди: — Силәрчу! Силәр немишкә әнъәнимизгә риайә қилимиз дәп, Худаниң әмирлиригә хилаплиқ қилисиләр?

4 Худа: «Ата-анаңни һөрмәт қил» вә «Атиси яки анисини һақарәтлигәнләргә өлүм җазаси берилсун», дәп әмир қилған.

5 Лекин силәр: «Ата-анисиға: Мәндин алидиған пүтүн маддий ярдимиңларни Худаға атавәттим, дегән кишиниң

6 ата-анисиға һөрмәт көрситиш мәҗбурийити қалмайду», дәйсиләр. Буниң билән әнъәнәңларни дәп, Худаниң әмрини йоққа чиқирисиләр.

7 Әй сахтипәзләр! Худа Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала ейтқан мону сөзләр силәргә немә дегән мас келиду һә:

8 «Бу хәлиқ Мени ағзидила һөрмәтләйду, Лекин қәлби Мәндин жирақ.

9 Маңа қилған ибадити бекардур. Чүнки үгәткәнлири Худаниң әмирлири әмәс, Бәлки өзлири чиқиривалған пәтивалардур».

10 Һәзрити Әйса халайиқни йениға чақирип, уларға: — Қулақ селиңлар һәм шуни чүшиниңларки,

11 инсанни напак қилидиғини ағзидин киридиғини әмәс, бәлки ағзидин чиқидиғинидур, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Кейин шагиртлири Униң алдиға келип: — Сизниң сөзлириңиз пәрисийләрниң чишиға тәккәнлигини билдиңизму, — деди.

13 Һәзрити Әйса мундақ жавап қайтурди: — Асмандики Атам тикмигән һәр қандақ өсүмлүк йилтизидин қомуруп ташлиниду.

14 Уларға писәң қилмаңлар; улар қарғуларға йол башлайдиған қарғулардур. Әгәр қарғу қарғуни йетәклисә, һәр иккиси ориға чүшүп кетиду.

15 Петрус: — Бая ейтқан напаклиқ тоғрисидики тәмсилни чүшәндүрүп бәргәйсиз, — деди.

16 — Силәрму техичә чүшәнмәйватамсиләр? — деди һәзрити Әйса,

17 — еғизға киргән нәрсиләрниң ашқазан арқилиқ тәрәт болуп чиқип кетидиғанлиғини чүшәнмәмсиләр?

18 Лекин еғиздин чиқидиғини қәлбтин чиқиду. Инсанни напак қилидиғиниму шу.

19 Чүнки яман нийәт, қатиллиқ, нека садиқлиғини бузуш, жинсий әхлақсизлиқ, оғрилиқ, ялған гувалиқ вә төһмәтхорлуқ қатарлиқ гуналарниң һәммиси қәлбтин чиқиду.

20 Инсанни мана шулар напак қилиду. Жуюлмиған қоллар билән таам йейиш болса инсанни напак қилмайду.

21 Һәзрити Әйса у йәрдин кетип, Тир вә Сидон шәһәрлириниң әтрапидики районларға барди.

22 У йәрдә олтирақлашқан қананлардин болған бир аял һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Әй тәхсир! Падиша Давутниң Әвлади, һалимға йәткәйсиз! Қизимға жин чаплишивалған еди, һали бәк харап, — дәп зарлиди.

23 Лекин һәзрити Әйса у аялға бир еғизму жавап бәрмиди. Шагиртлири Униң алдиға келип: — Бу аялни йолға салғайсиз! Кәйнимизгә әгишивелип йол бойи вақирап жүриду, — дәп тәләп қилди.

24 Һәзрити Әйса һелиқи аялға қарап мундақ деди: — Мән пәқәт Худаниң йоқалған қойлири — исраилларға әвәтилдим.

25 Һелиқи аял Униң алдиға келип: — Әй тәхсир, маңа шапаәт қилғайсиз! — дәп айиғиға жиқилди.

26 Һәзрити Әйса униңға: — Балиларниң ненини иштларға ташлап бериш тоғра әмәс, — деди.

27 Һелиқи аял буниңға жававән: — Шундақ, Тәхсир, бирақ иштларму ғожайининиң дәстихинидин чүшкән нан угақлирини йәйдуғу! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Шуниң билән һәзрити Әйса униңға: — Әй аял, ишәнчиң камил екән! Тилигиниңдәк болсун, — деди. У аялниң қизи шу ан сақийип кәтти.

29 Һәзрити Әйса у йәрдин кетип, Җәлилийә көлиниң бойидин өтүп, таққа чиқип олтарди.

30 Униң алдиға нурғун халайиқ жиғилди. Улар йәнә току, қарғу, чолақ, кекәч вә башқа һәр хил кесәлләрниму елип келип, һәзрити Әйсаниң алдиға қоюшти. Һәзрити Әйса уларни сақайтти.

31 Хәлиқ кекәчләрниң тили чиққанлиғини, чолақларниң әслигә кәлгәнлигини, токуларниң маңғанлиғини, қарғуларниң көзи ечилғанлиғини көрүп, һәйран болди вә исраиллар етиқат қилип кәлгән Худаға мәдһийә ейтти.

32 Һәзрити Әйса шагиртлирини йениға чақирип: — Бу халайиққа ичим ағрийду. Улар үч күндин бери йенимдин кәтмиди, йәйдиған бир нәрсисиму қалмиди. Уларни өйлиригә ач қосақ қайтурушни халимаймән, йолда жиқилип қелиши мүмкин, — деди.

33 Шагиртлар Униңға: — Бундақ хали бир йәрдә бунчивала халайиқни тойдурғидәк нанни нәдин тапимиз? — дейишти.

34 — Қанчә нениңлар бар? — дәп сориди һәзрити Әйса. — Йәттә нан билән бир нәччә тал кичик белиғимиз бар, — дейишти улар.

35 Буниң билән һәзрити Әйса халайиқни йәрдә олтиришқа буйриди.

36 Андин йәттә нан билән белиқларни қолиға алди вә Худаға шүкүр ейтип, уларни уштуп шагиртлириға бәрди. Улар көпчиликкә тарқатти.

37 Һәммиси йәп тойғандин кейин, шагиртлар ешип қалған парчиларни йәттә севәткә жиғивалди.

38 Тамақ йегәнләрниң сани аяллар вә балиларни һесапқа алмиғанда төрт миң киши еди.

39 Һәзрити Әйса халайиқни йолға салғандин кейин, кемигә чүшүп, Магдала йезисиниң сиртиға барди.

Matthew 16

1 Пәрисийләр билән садуқий диний еқимидикиләр һәзрити Әйсаниң йениға келип, Униң Худа тәрипидин әвәтилгәнлигини синап бекиш мәхситидә, Униңдин бир карамәт көрситишни тәләп қилишти.

2 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Кәчқурун силәр: «Упуқта қизил шәпәқ көргиниңларда, әтә һава очуқ болиду», дәйсиләр.

3 Әтигәндә: «Бүгүн асманниң рәңги көкүш қизил вә булутлуқ, һава бузулиду», дәйсиләр. Асман рәңгини чүшәндүрәләйсиләрю, бу заманда йүз бериватқан аламәтләрни чүшәндүрәлмәйсиләр!

4 Осал вә вапасиз кишиләр карамәт көрсәт, дәпла туриду. Бирақ силәргә Юнус пәйғәмбәрниң карамитидин башқа көрситилидиған иккинчи карамәт йоқ. Андин һәзрити Әйса уларни ташлап кәтти.

5 Шагиртлар көлниң у қетиға өткинидә, нан еливелишни унтуған еди.

6 Һәзрити Әйса уларға: — Һошияр болуңлар, пәрисийләр билән садуқийларниң ечитқусидин еһтият қилиңлар — деди.

7 Шагиртлар бир-биригә: — Нан әкәлмигәнлигимиз үчүн шундақ дәватса керәк, — дейишти.

8 Уларниң немә дейишиватқанлиғини билгән һәзрити Әйса мундақ деди: — Әй ишәнчи ажизлар! Немә үчүн нан әкәлмигәнлигиңлар тоғрисида сөзлишисиләр?

9 Техичә чүшәнмидиңларму? Бәш нан билән бәш миң кишини тойдурғанлиғим, йәнә қанчә севәт йемәклик жиғивалғанлиғиңлар есиңларда йоқму?

10 Йәттә нан билән төрт миң кишини тойдурғанлиғим, йәнә қанчә севәт йемәклик жиғивалғанлиғиңларму есиңларда йоқму?

11 Силәр немишкә Мениң ейтқинимниң нан тоғрилиқ әмәслигини чүшәнмәйсиләр? Мән йәнә силәргә: «Пәрисийләр билән садуқийларниң ечитқусидин еһтият қилиңлар», дәймән.

12 Шагиртлар шундила һәзрити Әйсаниң өзлиригә нандики ечитқудин әмәс, бәлки пәрисийләр билән садуқийларниң ечитқусидин, йәни сахта тәлимидин еһтият қилишни ейтқанлиғини чүшинип йәтти.

13 Һәзрити Әйса Филип Қәйсәрийәси райониға кәлгинидә, шагиртлиридин: — Кишиләр Инсан Оғлини ким дәп билидикән? — дәп сориди.

14 Шагиртлири: — Бәзиләр Сизни чөмүлдүргүчи Йәһия, бәзиләр Илияс пәйғәмбәр вә йәнә бәзиләр Йәрәмия яки башқа қедимки пәйғәмбәрләрдин бири дәп билидикән, — дәп жавап бәрди.

15 Һәзрити Әйса улардин: — Силәрчу? Силәр Мени Ким дәп билисиләр? — дәп сориди.

16 Петрус дәпму аталған Симун: — Сиз мәңгү һаят Худа Оғли Қутқазғучи-Мәсиһ екәнсиз, — дәп жавап бәрди.

17 Һәзрити Әйса униңға: — Немә дегән бәхитликсән, Юнус оғли Симун! Буни саңа ашкарилиғучи инсан әмәс, бәлки асмандики Атам Худадур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Саңа шуни ейтайки, сән болсаң Петрус. Мән җамаитимни бу таш үстигә қуримән. Униң үстидин өлүмниң күчиму ғалип келәлмәйду.

19 Асманниң Падишалиғиниң ачқучлирини саңа беримән. Сениң йәр йүзидә йол қойғанлириң асмандиму йол қоюлуп болған болиду. Сениң йәр йүзидә йол қоймиғанлириң асмандиму йол қоюлмиған болиду, — деди.

20 Бу сөзләрдин кейин һәзрити Әйса шагиртлириға Өзиниң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигини һеч кимгә ейтмаслиқни тапилиди.

21 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса Өзиниң Йерусалимға кетиши, ақсақаллар, алий роһанийлар вә Тәврат устазлири тәрипидин көп азап-оқубәт тартиши, өлтүрүлүши вә үчинчи күни тирилдүрүлүши керәклигини шагиртлириға уқтурушқа башлиди.

22 Бу гәпни аңлиған Петрус һәзрити Әйсани бир чәткә тартип, Уни әйиплəп: — Я Рәббим, немишкә бундақ хиялда болисиз? Бешиңизға бундақ ишлар әсла кәлмәйду! — деди.

23 Лекин һәзрити Әйса Петрусқа қарап: — Йоқал көзүмдин, шәйтандәк сөзләватисән! Сән Маңа путликашаң, сениң ойлиғанлириң Худаниң әмәс, инсанниң хиялидур, — деди.

24 Кейин һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди: — Кимду-ким Маңа әгишишни халиса, өз хаһишидин ваз кечип, өзиниң чапрас яғичини көтирип, Маңа әгәшсун!

25 Чүнки өзи үчүнла яшайдиғанлар әксичә һаятидин мәһрум болиду. Бирақ өз хаһишидин ваз кечип, Мениң үчүн яшайдиғанлар һаятлиққа еришиду.

26 Бир адәм пүтүн дунияға егә болуп һаятидин мәһрум қалса, буниң немә пайдиси болсун?! Немини төләпму һаятлиққа еришкили болсун?!

27 Инсан Оғли болған Мән Атамниң шан-шәриви ичидә периштәлири билән келип, һәммә адәмниң өз әмәлиятиға чушлуқ җавап қайтуримән.

28 Билип қоюңларки, бу йәрдә турғанларниң бәзилири Инсан Оғлиниң Өз Падишалиғи ичидә кәлгәнлигини көрмигичә өлмәйду.

Matthew 17

1 Алтә күндин кейин һәзрити Әйса пәқәт Петрус, Яқуп вә Яқупниң иниси Юһаннанила елип, егиз бир тақка чиқти.

2 У йәрдә һәзрити Әйсаниң қияпити уларниң көз алдидила өзгирип, йүзи қуяштәк парлиди, кийимлири нурдәк аппақ болуп чақниди.

3 Тосаттин шагиртларға Муса пәйғәмбәр вә Илияс пәйғәмбәрниң һәзрити Әйса билән сөзлишиватқанлиғи көрүнди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Петрус һәзрити Әйсаға: — Әй Рәббим, бу йәрдә болғинимиз немә дегән яхши! Халисиңиз, бири Сизгә, бири Муса пәйғәмбәргә, йәнә бири Илияс пәйғәмбәргә тәвә дәп, бу йәргә үч кәпә ясай, — деди.

5 Петрусниң гепи түгимәйла, парлақ бир булут уларни қаплавалди. Булуттин Худаниң: «Бу Мениң сөйүмлүк Оғлум. Мән Униңдин хурсәнмән. Униң сөзигә қулақ селиңлар!» дегән авази аңланди.

6 Шагиртлар буни аңлап, интайин қорқушқан һалда йәргә дүм йетивалди.

7 Бирақ һәзрити Әйса келип, уларға қолини тәккүзүп: — Қопуңлар, қорқмаңлар, — деди.

8 Улар бешини көтирип қариведи, һәзрити Әйсадин башқа һеч ким көрүнмиди.

9 Тағдин чүшүветип, һәзрити Әйса уларға: — Инсан Оғли өлүмдин тирилдүрүлмигичә, көргәнлириңларни һеч кимгә ейтмаңлар, — дәп тапилиди.

10 Андин шагиртлири Униңдин: — Тәврат устазлири немә үчүн: «Илияс пәйғәмбәр Қутқазғучи-Мәсиһ келиштин авал қайтип келиши керәк», дейишиду? — дәп сорашти.

11 Һәзрити Әйса жававән: — Әлвәттә, Илияс пәйғәмбәр чоқум Қутқазғучи-Мәсиһтин авал келип, һәммини қелипиға кәлтүриду.

12 Билип қоюңларки, Илияс пәйғәмбәр аллиқачан кәлди, лекин кишиләр уни тонумиғанлиқтин, униңға қилмиған әскилиги қалмиди. Худди шуниңдәк, улар Инсан Оғлиғиму азап салиду, — деди.

13 Шу чағда шагиртлар һәзрити Әйсаниң Илияс пәйғәмбәрни тилға елиш арқилиқ чөмүлдүргүчи Йәһияни көрситиватқанлиғини чүшәнди.

14 Улар көпчиликниң йениға барғинида, бир киши һәзрити Әйсаниң алдиға келип, тизлинип:

15 — Тәхсир, оғлумниң һалиға йәткәйсиз! Балиниң тутқақлиқ кесили болғачқа, һали бәк харап, дайим отниң яки суниң ичигә чүшүвалиду.

16 Уни шагиртлириңизға елип кәлгән едим, сақайталмиди, — деди.

17 — Әй етиқатсиз вә бузулған әвлат! Мән силәрниң Маңа ишәнмигән-лигиңларға йәнә қачанғичә бәрдашлиқ берәй? — деди һәзрити Әйса, — балини алдимға елип келиңлар.

18 Һәзрити Әйса жинға буйруқ қилди. Шуниң билән жин балидин чиқип кәтти, балиму шу ан сақайди.

19 Кейин һәзрити Әйса ялғуз қалғанда, шагиртлар Униң йениға келип: — Биз немә үчүн жинни һайдалмидуқ? — дәп сорашти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 — Ишәнчиңлар аҗиз болғанлиғи үчүн, билип қоюңларки, силәрдә қича уруғидәк көләмдә болсиму ишәнч болсиди, әву тақка: «Бу йәрдин у йәргә көч», десәңлар, көчкән болатти. Ишәнчиңлар болса, қолуңлардин һеч иш қечип қутулалмайду.

[21 Бирақ бундақ җинларни дуа қилиш вә роза тутуш биләнла һайдиғили болиду, — деди һәзрити Әйса уларға.]

22-23 Улар Җәлилийә өлкисидә җәм болғанда, һәзрити Әйса уларға: — Инсан Оғли башқиларниң қолиға тапшурулуп өлтүрүлиду, лекин үчинчи күни тирилиду, — деди. Бу сөз шагиртларни ғәм-қайғуға салди.

24 Һәзрити Әйса шагиртлири билән Кәпәрнаһум шәһиригә кәлгинидә, ибадәтхана бежини жиққучилар Петрусниң йениға келип: — Устазиңлар ибадәтхана бежини төлимәмду? — дәп сориди.

25 — Төләйду, — деди Петрус. Петрус өйгә кәлгәндә, у техи бир немә демәстинла һәзрити Әйса униңдин: — Симун, сениңчә дуниядики падишалар кимләрдин баж алиду? Өз пәрзәнтлиридинму яки башқилардинму? — дәп сориди.

26 Петрус: — Башқилардин, — дейиши билән, һәзрити Әйса: — Ундақта, пәрзәнтләр баждин хали болиду.

27 Бирақ баж жиққучиларниң чишиға тәгмәйли, көлгә берип қармақни ташла. Тутқан биринчи белиқниң ағзини ачсаң, бир тәңгә пул чиқиду. Уни елип иккимизниң бежи үчүн уларға бәр, — деди.

Matthew 18

1 Бу чағда һәзрити Әйсаниң шагиртлири Униң йениға келип: — Асманниң Падишалиғида ким әң улуқ? — дәп сориди.

2 Һәзрити Әйса йениға кичик бир балини чақирип, уни оттурида турғузуп, мундақ деди:

3 — Билип қоюңларки, яман йолуңлардин йенип, кичик балилардәк сәби болмисаңлар, Асманниң Падишалиғиға һәргиз кирәлмәйсиләр.

4 Ким өзини кичик балилардәк төвән тутса, у Асманниң Падишалиғида әң улуқ болиду.

5 Ким Мени дәп, бундақ кичик балиларни қобул қилса, Мени қобул қилған болиду!

6 Лекин кимду-ким Маңа ишәнгән бундақ кичикләрдин бирини гунаға аздурса, шу адәм үчүн ейтқанда бойниға йоған түгмән теши есилған һалда деңизниң әң чоңқур йеригә чөктүрүлгини әвзәл.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

7 Инсанни гунаға аздуридиған қапқанлар түпәйлидин, бу дунияниң адәмлириниң һалиға вай! Бундақ қапқанлардин қечип қутулғили болмайду, лекин шу қапқанларни қурғучиниң һалиға вай!

8 Әгәр қолуң яки путуң сени гунаға аздурса, уни кесип ташла. Икки қолуң яки икки путуң бар һалда мәңгү өчмәс дозақ отиға ташланғиниңдин көрә, чолақ яки току һалда мәңгүлүк һаятқа еришкиниң әвзәл.

9 Әгәр көзүң сени гунаға аздурса, уни оюп ташла. Икки көзүң бар һалда мәңгү өчмәс дозақ отиға ташланғиниңдин көрә, бирла көзүң билән болсиму мәңгүлүк һаятқа еришкиниң әвзәл.

10 — Бу сәбиләрниң һәр қандақ биригиму сәл қараштин сақлиниңлар. Шуни ейтайки, уларниң асмандики периштәлири асмандики Атам Худаниң җамалини һәр дайим көрүп туриду.

11 Инсан Оғли азған адәмләрни қутқузғили кәлди.

12 Ойлап беқиңларчу? Бир адәмниң йүз туяқ қойи болуп, униңдин бири адишип қалса, у тохсән тоққуз қойни тақка ташлап, һелиқи адашқан қойини издимәмду?

13 Билип қоюңларки, әгәр уни тепивалса, у қой үчүн болған хошаллиғи адашмиған тохсән тоққузи үчүн болған хошаллиғидин чоң болиду.

14 Шуниңға охшаш, асмандики Атаңларму бу сәбиләрниң һеч қайсисиниң езип қелишини халимайду.

15 — Әгәр қериндишиң гуна өткүзүп қойса, униң йениға берип гунасини көрситип бәр. Һәр қандақ иш иккиңларниң арисидила қалсун. Қериндишиң сөзүңни аңлиса, униң билән яришивалған болисән.

16 Лекин аңлимиса, сениң ейтқанлириңниң гувачиси болуш үчүн йәнә бир-икки кишини елип, униң йениға барғин. Һәммә ишта икки-үч адәм гувачи болсун.

17 Әгәр қериндишиң уларниң сөзигә қулақ салмиса, әһвални мәсиһийләр җамаитигә уқтуруп қой. Әгәр уларниңкигиму қулақ салмиса, уни бутпәрәс яки инсапсиз бажгир қатарида көр.

18 Билип қоюңларки, силәрниң йәр йүзидә йол қойғанлириңлар асмандиму йол қоюлуп болған болиду. Силәрниң йәр йүзидә йол коймиғанлириңлар асмандиму йол қоюлмиған болиду.

19 Шуни йәнә билип қоюңларки, йәр йүзидә араңлардин икки киши бир нийәт, бир мәхсәттә бир нәрсини тиләп дуа қилса, асмандики Атам уларниң тилигини иҗавәт қилиду.

20 Чүнки икки яки үч киши Мениң намим билән қәйәрдә җәм болса, Мәнму шу йәрдә уларниң арисида болимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Бу чағда Петрус һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Әй Рәббим,
қериндишимниң мениң алдимда өткүзгән қанчә қетимлиқ гунайини
кәчүрүшим керәк? Йәттә қетимму? — деди.

22 Һәзрити Әйса униңға: — Билип қойғинки, йәттә қетим әмәс, йәтмиш
йәттә қетим.

23 Демәк, Асманниң Падишалиғи чакарлири билән һесап-китап қилмақчи
болған бир падишаға охшайду.

24 Падиша һесап-китавини башлиғинида, униңға миллионлиған күмүч
тәңгә қәриздар болған бир чакар кәлтүрүлүпту.

25 Чакарниң төләш мүмкинчилиги болмиғанлиқтин, падиша униңға өзини,
хотун бала-җақиси вә бар-йоқини сетип, қәрзини төләшни буйрупту.

26 Чакар йәргә тизлинип туруп, ғоҗайини падишаға: «Маңа кәңчилик
қилғайла, пүтүн қәрзимни чоқум төләймән», дәп ялвурупту.

27 Ғоҗайининиң чакарға ичи ағрип, қәрзини кәчүрүм қилип, уни қоюп
берипту.

28 Лекин чакар у йәрдин чиқип, өзигә бир нәччә тәңгә қәриздар болған
йәнә бир чакарни учритипту. Уни тутувелип, бойнини сиқип туруп:
«Қәрзиңни төлә», дәпту.

29 Бу чакарму йәргә тизлинип туруп: «Маңа кәңчилик қил, қәрзимни чоқум
төләймән», дәп ялвурупту.

30 Лекин баштики чакар буни рәт қипту вә уни зинданға ташлитип: «Пүтүн
қәризни төлимигичә, зинданда ятисән», дәпту.

31 Бу әһвални уқуп ичи интайин ағриған башқа чакарлар ғоҗайининиң
алдиға берип, әһвални баштин-ахир хәвәр қипту.

32 Буниң билән ғоҗайин чакарни чақиртип: «Әй яман чакар, маңа
ялвурғанлиғиң үчүн шунчә көп қәрзиңни кәчүрдүм.

33 Мән саңа ич ағритқинимдәк, сәнму чакар бурадириңгә ич ағритишиң
керәк едиғу?» дәпту.

34 Буниң билән ғәзәпләнгән ғоҗайин уни пүтүн қәрзини төлигичә зинданда
ятқузуш үчүн, ваһши гундипайларға тапшуруп берипту.

35 Шуниңға охшаш, әгәр һәммиңлар қериндашлириңларни дилиңлардин
кәчүрмисәңлар, асмандики Атамму силәрни кәчүрмәйду.

Matthew 19

1 Һәзрити Әйса бу сөзләрни ейтип болғандин кейин, Җәлилийә
өлкисидин кетип, Йәһудийә өлкисини бесип өтүп, Иордан дәриясиниң у
қетидики районларға барди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Зор бир топ адәм Униңға әгишип кәлгән еди. Һәзрити Әйса уларниң арисидики кесәлләрни шу йәрдила сақайтти.

3 Һәзрити Әйсаниң йениға кәлгән бәзи пәрисийләр Униңға қапқан қуруш мәхситидә Униңдин: — Бир адәмниң һәр қандақ бир сәвәп билән аялини талақ қилиши Тәврат қануниға уйғунму? — дәп сориди.

4 Һәзрити Әйса мундақ җавап қайтурди: — Тәвратни оқумидиңларму? Ратқучи бурунла инсанларниң бир гәвдә болуши үчүн, уларни «Әр вә аял қилип яратти» вә

5 «Бир адәмниң ата-анисидин айрилип, аяли билән бирлишип бир тән болуши, әйнә шу сәвәптиндур», деди.

6 Шундақ екән, әр-аял әнди икки тән әмәс, бир тәндур. Шуниң үчүн Худа қошқанни инсан айримисун.

7 Пәрисийләр һәзрити Әйсадин: — Ундақта, Муса пәйғәмбәр немә үчүн Тәврат қанунида әрләрниң өз аяллириға бир парчә талақ хетини берипла уларни талақ қилса болидиғанлиғини ейтти? — дәп сорашти.

8 Һәзрити Әйса уларға: — Тәрсалиғиңлардин Муса пәйғәмбәр аяллириңларни талақ қилса рухсәт қилған. Бирақ аләм яритилғанда бундақ әмәс еди.

9 Билип қоюңларки, аялини җинсий әхлақсизлиқтин башқа бирәр сәвәп билән талақ қилип, башқа бирини әмригә алған киши нека садиқлиғини бузған болиду.

10 Шагиртлар һәзрити Әйсаға: — Әгәр әр билән аял оттурисидики мунасивәт шундақ болса, ундақта өйләнмәслик яхши екән, — деди.

11 Һәзрити Әйса уларға: — Бу дегәнликни һәммила адәм әмәс, пәқәт Худа несип қилғанларла қобул қилалайду.

12 Өйләнмәйдиған кишиләр хилму-хилдур. Бәзиләр туғма җинсий қабилийити аҗизлар, бәзиләр башқилар тәрипидин пичиветилгәнләр, йәнә бәзиләр Асманниң Падишалиғи үчүн өйлиништин ваз кәчкәнләрдур. Бу дегәнликни қобул қилалайдиғанлар қобул қилсун! — деди.

13 Қолини тәккүзүп бәхит тилисун дәп, кишиләр кичик балилирини һәзрити Әйсаниң алдиға елип кәлди. Бирақ шагиртлар уларни әйиплиди.

14 Һәзрити Әйса: — Балилар алдимға кәлсун, уларни тосимаңлар. Чүнки Асманниң Падишалиғиға киридиғанлар дәл мошуларға охшашлардур, — деди.

15 Һәзрити Әйса қоллирини уларға тәккүзүп бәхит тилигәндин кейин, у йәрдин кәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Бир күни бир жигит һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Устаз, мән қандақ яхши ишларни қилсам, мәңгүлүк һаятқа еришимән? — дәп сориди.

17 Һәзрити Әйса униңға: — Яхшилиқ тоғрисида немишкә Мәндин сорайсиз? Яхши болғучидин пәқәт Аирила бар. Мәңгүлүк һаятқа еришмәкчи болсиңиз, Униң әмирлирини ада қилиң, — деди.

18 — Қайси әмирләрни дәйсиз? — дәп сориди һелиқи жигит. Һәзрити Әйса мундақ деди: — Қатиллиқ қилма, нека садиқлиғини бузма, оғрилиқ қилма, ялған гуваліқ бәрмә,

19 ата-анаңға һөрмәт қил вә хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй.

20 — Буларниң һәммисигә әмәл қилип келиватимән. Булардин башқа йәнә немиләрни қилишим керәк? — дәп сориди жигит.

21 Һәзрити Әйса униңға: — Әгәр кам-котисиз болушни халисиңиз, берип барлиқ мал-мүлкиңизни сетип, пулини кәмбәғәлләргә бериң. Шундақ қилсиңиз, асманда ғәзниңиз болиду. Андин келип Маңа әгишиң, — деди.

22 Бу сөзни аңлиған жигит қайғу ичидә у йәрдин кетип қалди. Чүнки униң мал-дунияси наһайити көп еди.

23 Һәзрити Әйса шагиртлириға: — Билип қоюңларки, байларниң Асманниң Падишалиғиға кириши тәс.

24 Йәнә шуни ейтайки, уларниң Худаниң Падишалиғиға кириши төгиниң жиңнә төшүгидин өтүшидинму тәс! — деди.

25 Буни аңлиған шагиртлар бәкму һәйран болушуп: — Ундақта, ким қутқузушқа еришәләйду? — дәп сорашти.

26 Һәзрити Әйса уларға қарап: — Бу инсанларниң қолидин кәлмәйду, лекин Худа һәммигә қадирдур, — деди.

27 Буниң билән Петрус Униңдин: — Мана биз һәммини ташлап Сизгә әгәштуқ! Биз буниңдин немигә еришимиз? — дәп сориди.

28 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Билип қоюңларки, йеңи дуния йетип келип, Инсан Оғли шанлиқ тәхтидә олтарғинида, силәр — Маңа әгәшкәнләр он икки тәхттә олтирип, исраилларниң он икки қәбилисигә һөкүмранлиқ қилисиләр.

29 Мени дәп өйлири, қериндашлири, ата-аниси, бала-җақилири яки йәр-зиминлиридин ваз кәчкәнләрниң һәммиси йоқатқанлиридин йүз һәссә артуғираққа еришип, мәңгүлүк һаяттин һөзүрлиниду.

30 Лекин шу чағда нурғун алдинқи қатардикиләр ахирқилар болиду, нурғун ахирқилар алдинқи қатарға чиқиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Matthew 20

1 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп, мундақ деди: — Чүнки Асманниң Падишалиғи бир йәр егисигә охшайду. Йәр егиси үзүмзарлиғида ишләшкә адәм яллаш үчүн таң сәһәрдә сиртқа чиқипту.

2 У ишчиларниң күнигә бир күмүч тәңгидин беришкә келишип, уларни үзүмзарлиғиға әвәтипту.

3 Саат тоққуз әтрапида у йәнә сиртқа чиқип, базарда бекар жүргән башқа кишиләрни көрүпту.

4 Уларға: «Силәрму үзүмзарлиғимға берип ишләңлар, һәққиңларни мувапиқ беримән», дәпту.

5 Улар үзүмзарлиққа берипту. Чүш вақтида вә чүштин кейин саат үчләрдә у қайта чиқип, йәнә шундақ ишчилардин бир нәччини яллапту.

6 Саат бәшләрдә чиққинида, у йәрдә турған йәнә башқиларни көрүп, улардин: «Немә үчүн бу йәрдә күн бойи бекар жүрисиләр?» дәп сорапту.

7 «Бизни һеч ким яллимиди», дәп җавап қайтурупту улар. «Ундақта, силәрму үзүмзарлиғимға берип ишләңлар», дәпту йәр егиси уларға.

8 Кәчқурунлуғи йәр егиси ғоҗидарға: «Ишчиларни чақирип, әң ахирида кәлгәнләрдин башлап әң авал кәлгәнләргичә һәммисиниң иш һәққини бәр», дәпту.

9 Чүштин кейин саат бәштә ишқа чүшкәнләр келип, ғоҗидардин бир күмүч тәңгидин елишипту.

10 Әң авал ишқа чүшкәнләр техиму көп иш һәққи алимизғу, дәп ойлишипту. Бирақ уларға новәт кәлгәндә, ғоҗидар уларғиму бир күмүч тәңгидин берипту.

11 Улар иш һәққини алғандин кейин, йәр егисидин рәнҗип:

12 «Кейин кәлгәнләр пәқәт бир саатла ишлиди, бирақ сиз уларға күн бойи қаттиқ иссиқта азап чәккән бизгә охшаш һәқ бәрдиңиз!» дейишипту.

13 Йәр егиси уларниң биригә мундақ җавап қайтурупту: «Бурадәр, саңа наһәқлиқ қилғиним йоқ! Сән билән бир күмүч тәңгигә келишмигәнмидуқ?

14 Һәққиңни елип қайтип кәткин, кейин кәлгәнләргиму саңа охшаш бәрсәм немә бопту?

15 Өз пулумни өзәм билгәнчә ишлитиш һоқуқум йоқму? Мәртлигимни көрәлмәйватамсән йә?»

16 Демәк, ахирқи болғанлар кәлгүсидә алдинқилар болиду, алдинқи болғанлар кәлгүсидә ахирқилар болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Һәзрити Әйса Йерусалимға кетиветип, йолда он икки шагиртини бир чәткә тартип, уларға мундақ деди:

18 — Мана биз һазир Йерусалимға кетиватимиз. Инсан Оғли алий роһанийлар вә Тәврат устазлириға тапшурулиду. Улар Уни өлүм жазасиға мәһкүм қилип,

19 римлиқларға тапшуруп бериду. Римлиқлар Уни мәсқирә қилип, қамчилап, чапрас яғачқа миқлайду. Лекин У үчинчи күни қайта тирилиду.

20 Шу чағда Зәбәдийниң аяли он икки шагирт ичидики икки оғлини елип, һәзрити Әйсаниң алдиға кәлди вә Униңға тазим қилип туруп, бир тәливи барлиғини ейтти.

21 — Немә тәливиңиз бар? — дәп сориди һәзрити Әйса. Аял Униңға: — Қобул қилғайсиз, Сизниң Падишалиғиңизда бу икки оғлумдин бири оң йениңизда, бири сол йениңизда олтарсун, — деди.

22 — Силәр немә тәләп қилғанлиғиңларни билмәйватисиләр, — деди һәзрити Әйса, — Мән ичидиған азап қәдиһини ичәләмсиләр? — Ичәләймиз, — дейишти улар.

23 Һәзрити Әйса уларға: — Силәр һәқиқәтәнму Мениң азап қәдиһимгә ортақ болисиләр. Бирақ оң яки сол йенимда олтиришиңларға рухсәт қилиш Мениң ихтияримда әмәс. Атам у орунларни кимләргә тәйярлиған болса, шулар олтириду.

24 Буниңдин хәвәр тапқан башқа он шагирт бу икки қериндишидин хапа болди.

25 Лекин һәзрити Әйса уларни йениға чақирип, мундақ деди: — Силәргә мәлум, бу дунiядики һөкүмранлар қол астидики хәлиқ үстидин рәһимсизлик билән һакимийәт жүргүзиду. Әмирлири уларни қаттиқ қоллуқ билән башқуриду.

26 Бирақ силәрниң араңларда бундақ иш болмисун. Силәрдин ким мәртивилик болушни халиса, у қалғанларға хизмәт қилсун.

27 Ким алдинқиси болушни халиса, у қалғанларниң қули болсун.

28 Инсан Оғлиму башқиларни Өзигә хизмәт қилдурғили әмәс, башқиларға хизмәт қилғили вә женини пида қилиш төләмигә нурғун адәмләрни гунадин азат қилғили кәлди.

29 Улар Ериха шәһиридин чиққанда, топ-топ кишиләр һәзрити Әйсаға әгишип маңди.

30 Йол бойида олтарған икки қарғу һәзрити Әйсаниң у йәрдин өтүп кетиватқинини аңлап: — Әй тәхсир, падиша Давутниң Әвлади, рәһим қилғайсиз, — дәп вақириди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Көпчилик уларни әйиплəп, үнини чиқармаслиғини ейтти. Лекин улар: —
Я Рəббим, əй падиша Давутниң Əвлади, бизгə рəһим қилғайсиз! — дəп
техиму үнлүк вақириди.

32 Һəзрити Әйса қәдимини тохтитип, уларни чақирип: — Мəндин немə
тәләп қилисиләр? — дəп сориди.

33 — Я Рəббим, көзлиримизни ачқайсиз! — дейишти улар.

34 Уларға ич ағритқан һəзрити Әйса уларниң көзлиригə қолини тəккүзгəн
еди, көзлири шу ан ечилип кəтти. Улар һəзрити Әйсаға əгишип маңди.

Matthew 21

1 Һəзрити Әйса шагиртлири билəн Йерусалимға йеқинлишип, Зəйтун
теғиниң етигидики Бәйтпажи йезисиға кəлгинидə,

2 һəзрити Әйса икки шагиртини мундақ дəп алдин-ала əвəтти: — Силəр
алдимиздики йезиға бериңлар. У йəрдə бағлақлиқ бир ешəк вə униң
йенидики бир тəхəйни көрисилəр. Уларни йешип алдимға йетилəп
келиңлар.

3 Бирси силəргə бир немə десə, «Рəббимизниң буларға һажити чүшти»,
дəңлар. Уму дəрһал тəливиңларға қошулиду.

4 Бу вақиə пəйғəмбəр арқилиқ ейтилған мону сөзлəрни əмəлгə ашурди:

5 «Йерусалим хəлқигə ейтиңлар: ‹ Мана Падишариңлар келиватиду, У
кичик пеиллиқ билəн бир ешəккə, Тəхəйгə минип, Силəрниң йениңларға
келиватиду › ».

6 Һелиқи икки шагирт берип һəзрити Әйсаниң дегинидəк қилди.

7 Ешəк билəн тəхəйни йетилəп келип, үстилиригə чапанлирини салди вə
һəзрити Әйсани үстигə миндүрди.

8 Нурғун кишилəр чапанлирини йолға паяндаз қилип салди. Бəзилири
дəрəқ шахлирини кесип йолға яйди.

9 Алдида маңған вə кəйнидин əгəшкəн халайиқ: «Падиша Давутниң
Əвлади үчүн Худаға шүкүр! Пəрвəрдигаримизниң намида Кəлгүчигə
мубарəк болсун! Әң бүйүктики Худаға шүкүрлəр ейтилсун!» дəп
вақиришатти.

10 Һəзрити Әйса Йерусалимға киргəндə, пүтүн шəһəр һаяжанға кəлди.
Кишилəр: — Бу кимду? — дейишəтти.

11 Халайиқ: — Бу Жəлилийə өлкисиниң Насирə шəһиридин болған Әйса
пəйғəмбəр, — дəп җавап беришəтти.

12 Һəзрити Әйса мəркизий ибадəтхана һойлилириға кирип, у йəрдə елим-
сетим қиливатқанларниң һəммисини һайдап чиқарди. Пул

тегишидиғанларниң покәйлирини вә кәптәр сатқучиларниң орундуқлирини өрүветип,

13 уларға: — Муқәддәс Язмиларда Худаниң: «Мениң өйүм дуа-тилавәтхана дәп аталсун», дегән сөзи йезилған. Лекин силәр уни булаңчиларниң угисиға айландуруватисиләр! — деди.

14 Һәзрити Әйса ибадәтхана һойлилирида алдиға елип келингән қарғу вә токуларни сақайтти.

15 Лекин алий роһанийлар билән Тәврат устазлири Униң яратқан мөҗүзилирини вә ибадәтханида: «Падиша Давутниң Әвлади үчүн Худаға шүкүр!» дәп җар салған балиларни көрүп ғәзәпләнди.

16 Улар һәзрити Әйсадин: — Бу балиларниң немә дәватқанлиғини аңлаватамсән? — дәп сориди. — Аңлаватимән, — деди һәзрити Әйса, — силәр Муқәддәс Язмилардики: «Кичик балилар вә бовақларниң тиллиридин өзәңгә мәдһийиләр кәлтүрдүң», дегән сөзләрни зади оқумиғанму?

17 Андин һәзрити Әйса улардин айрилип, шәһәрдин чиқип Бәйтания йезисиға берип, кечини шу йәрдә өткүзди.

18 Әтиси әтигәндә һәзрити Әйса шәһәргә қайтип кетиватқанда, қосиғи ечип кәткән еди.

19 У йол бойидики бир түп әнҗир дәриғини көрүп, униң йениға барди. Дәрәқтә йопурмақтин башқа һеч нәрсә тапалмай, дәрәққә қарап: — Буниңдин кейин мәңгү мевә бәрмигәйсән! — девиди, әнҗир дәриғи шу ан қуруп кәтти.

20 Буни көргән шагиртлар һәйран болуп: — Әнҗир дәриғи қандақчә бирдинла қуруп кәтти! — дәп сориди.

21 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап қайтурди: — Билип қоюңларки, әгәр қилчә гуманланмай Худаға ишәнсәңлар, Мән әнҗир дәриғигә қилғанни силәрму қилалайсиләр. Һәтта бу таққа: «Қозғал, деңизға ташлан!» десәңларму, дегиниңлар иҗавәт болиду.

22 Ишәнчиңлар болса, дуа билән тилигән һәр қандақ нәрсигә еришисиләр.

23 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойлилириға кирип, кишиләргә тәлим бериватқанда, алий роһанийлар вә хәлиқ ақсақаллири Униң алдиға келип: — Сиз қиливатқан ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатисиз? Сизгә бу һоқуқни ким бәргән? — дәп сорашти.

24 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Мән авал силәрдин бир соал сорай. Әгәр силәр җавап бәрсәңлар, Мәнму бу ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатқанлиғимни ейтип беримән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Йәһия пәйғәмбәргә чөмүлдүрүш һоқуқини ким бәргән? Худаму яки инсанларму? Улар өз ара муназирә қилишқа башлап: — Әгәр «Худа бәргән» десәк, У: «Ундақта, силәр немә үчүн Йәһияға ишәнмидиңлар?» дәйду.

26 Әгәр: «Инсанлар бәргән» десәк, хәлиқниң ғәзивидин қорқмисақ болмайду, чүнки улар Йәһияни пәйғәмбәр, дәп қарайду, — дейишти.

27 Буниң билән улар һәзрити Әйсаға: — Билмәймиз, — дәп жавап беришти. — Ундақта, Мәнму бу ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатқанлиғимни ейтмаймән, — деди һәзрити Әйса уларға.

28 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп: — Силәр бу ишқа қандақ қарайсиләр? Бир адәмниң икки оғли бар екән. У чоң оғлиға: «Оғлум, бүгүн үзүмзарлиққа берип ишлигин», дәпту.

29 «Бармаймән», дәпту оғли, лекин кейин пушайман қилип йәнила берипту.

30 У адәм иккинчи оғлиғиму шундақ дәпту. У: «Хоп, дада, барай», дәптую, лекин бармапту.

31 Бу иккисиниң қайсиси атисиниң буйруғини орунлиған болиду? — Чоң оғли, — дәп жавап бәрди улар. Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Билип қоюңларки, инсапсиз бажгирлар билән паһишиләр Худаниң Падишалиғиға силәрдин бурун кириду.

32 Чүнки гәрчә Йәһия пәйғәмбәр силәргә һәққанийәт йолини көрсәткили кәлгән болсиму, силәр униңға ишәнмидиңлар; лекин бажгирлар билән паһишиләр Униңға ишәнди. Силәр буни көрүп туруп, гунайиңларға товва қилип, Униңға ишәнмидиңлар.

33 — Йәнә бир тәмсил аңлаңлар: Бир йәр егиси бир үзүмзарлиқ бәрпа қилип, әтрапини қоршапту. Үзүм шарави ишләш үчүн үзүмзарлиққа бир көлчәк қаздурупту вә бир күзәтхана яситипту. Кейин үзүмзарлиқни ижаригә берип, өзи жирақ бир йәргә кетипту.

34 Үзүм үзүш вақти кәлгәндә өзигә тегишлик һосулни әкелиш үчүн, қуллирини ижарикәшләрниң йениға әвәтипту.

35 Лекин ижарикәшләр қулларни тутувелип, бирини думбалапту, бирини өлтүрүветипту, йәнә бирини чалма-кесәк қипту.

36 Йәр егиси бу қетим алдинқидинму көп қуллирини әвәтипту, бирақ ижарикәшләр уларғиму шундақ муамилә қипту.

37 Ахирда йәр егиси «Оғлумниғу һөрмәт қилар», дәп уни әвәтипту.

38 Лекин ижарикәшләр йәр егисиниң оғлини көрүп, өз ара: «Бу болса мирасхор; келиңлар, уни өлтүрүветип үзүмзарлиғини егиләвалайли», дейишипту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Шундақ қилип, уни тутуп үзүмзарлиқниң сиртиға сөрәп ачиқип өлтүрүветипту.

40 Бундақ әһвалда үзүмзарлиқниң ғожайини кәлсә, ижарикәшләрни қандақ қилиду?

41 Улар һәзрити Әйсаға: — Бу вәһши адәмләрни дәһшәтлик өлүмгә мәһкүм қилиду. Үзүмзарлиқни болса ижарисини өз вақтида тапшуридиған кишиләргә ижаригә бериду, — дәп җавап беришти.

42 Һәзрити Әйса улардин сориди: — Зәбурдики мону сөзләрни зади оқумиғанмидиңлар? «Қурулушчилар ташлавәткән Таш Қурулушниң һул Теши болуп қалди. Бу Пәрвәрдигар тәрипидиндур, Биз үчүн әҗайип бир иштур».

43 Билип қоюңларки, силәр шу сәвәптин Худаниң Падишалиғидин мәһрум қилинисиләр, Худаниң ирадиси бойичә яшайдиған кишиләр униңға егә болиду.

44 Бу «Ташқа» жиқилған киши парә-парә болуп кетиду. «Таш» кимниң үстигә чүшсә, шуни кукум-талқан қиливетиду.

45 Алий роһанийлар вә пәрисийләр һәзрити Әйсаниң ейтқан тәмсил-лирини аңлап, уларни өзлиригә қаритип ейтқанлиғини чүшәнди.

46 Уни тутушни ойлисиму, хәлиқтин қорқушти, чүнки хәлиқ Уни пәйғәмбәр, дәп қаратти.

Matthew 22

1 Һәзрити Әйса уларға йәнә тәмсил билән мундақ деди:

2 — Асманниң Падишалиғи худди бир падишаниң оғли үчүн тәйярлиған той зияпитигә охшайду.

3 Той күни падиша зияпәткә тәклип қилинған меһманларни чақириш үчүн чакарлирини әвәтипту, лекин меһманлар келишни халимапту.

4 Буниң билән падиша йәнә башқа чакарлирини әвәтип, уларға: «Меһманларға: ‹ Қараңлар, зияпәт тәйяр болди. Өкүз вә семиз маллар союлди, һәммә нәрсә тәйяр, зияпәткә мәрһәмәт! › дәңлар», дәп тапилапту.

5 Бирақ меһманлар уларниң сөзлирини етиварға алмай, бири етизиға кәтсә, йәнә бири тиҗаритигә кетипту.

6 Қалғанлири һелиқи чакарларни тутувелип, қаттиқ уруп өлтүрүветипту.

7 Ғәзәпкә кәлгән падиша ләшкәрлирини чиқирип, у қатилларни йоқитип, уларниң шәһиригә от қоюветипту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Андин чакарлириға: «Той зияпити тәйяр, лекин чақирилғанлар лайиқ болуп чиқмиди.

9 Әнди силәр йол қийилишлириға берип, учратқанла адәмләрниң һәммисини тойға тәклип қилиңлар», дәпту.

10 Буниң билән чакарлар йол қийилишлириға чиқип, яхши боламду, яман боламду, учратқанла адәмләрниң һәммисини жиғипту. Той болған орун меһманлар билән толупту.

11 Падиша меһманлар билән көрүшкили кәлгәндә, у йәрдә той кийимини киймигән бир кишини көрүпту.

12 Падиша униңдин: «Бурадәр, той кийимини киймәй, бу йәргә қандақ кирдиң?» дәп сорапту, бирақ у киши һеч қандақ жавап берәлмәпту.

13 Падиша чакарлириға: «Униң пут-қоллирини бағлап, ташқириға, қараңғулуққа ачиқип ташлаңлар! У йәргә ташланғанлар һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлитиду», дәпту.

14 Ахирда һәзрити Әйса: — Тәклип қилинғанлар көп, лекин талланғанлар аз, — деди.

15 Буниң билән пәрисийләр у йәрдин кетип, қандақ қилип һәзрити Әйсани Өз сөзлири билән қапқанға чүшириш һәққидә мәслиһәтләшти.

16 Улар өз шагиртлирини Римдин тайинланған Һирод падишаниң тәрәпдарлири билән биллә һәзрити Әйсаниң йениға әвәтип: — Устаз, Сизниң сәмимий адәм екәнлигиңизни, кишиләргә Худаниң йолини садиқлиқ билән үгитип кәлгәнлигиңизни вә һеч кимгә үз-хәтир қилмайдиғанлиғиңизни билимиз, чүнки кишиләрниң сиртқи қияпити билән һесаплашмайсиз.

17 Қени, ейтип бәргәйсиз, Рим императориға баж тапшурушимиз Тәврат қанунимизға хилапму қандақ? — дейишти.

18 Уларниң яман нийитини билгән һәзрити Әйса: — Әй сахтипәзләр, немишкә Мени сөзүм арқилиқ илиндурмақчи болуватисиләр?

19 Бажға тапшуридиған пулуңларни Маңа көрситиңларчу, — деди. Улар бир данә күмүч тәңгә әкәлди.

20 Һәзрити Әйса улардин: — Буниң үстидики сүрәт вә исим кимниң? — дәп сориди.

21 — Рим императори Қәйсәрниң, — дәп жавап бәрди улар. — Ундақ болса, Қәйсәрниң һәққини Қәйсәргә, Худаниң һәққини Худаға тапшуруңлар, — деди һәзрити Әйса уларға.

22 Улар бу сөзни аңлап, һәйран болуштидә, һәзрити Әйсаниң йенидин кетип қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Шу күни өлгәнләр тирилмәйду, дәп қарайдиған садуқий диний
еқимидикиләр һәзрити Әйсаниң алдиға келип:

24 — Устаз, Муса пәйғәмбәр Тәвратта: «Бир киши пәрзәнт көрмәй өлүп кәтсә, униң ака яки иниси тул қалған йәңгисини әмригә елип, қериндиши үчүн нәсил қалдуруши лазим», дәп тәлим бәргән.

25 Бурун бу йәрдә йәттә ака-ука бар еди. Чоңи өйләнгәндин кейин аләмдин өтти. Пәрзәнт көрмигәнликтин, кәйнидики иниси йәңгисини әмригә алди.

26 Бирақ уму пәрзәнт көрмәй аләмдин өтүп, аяли кәйнидики инисиға ятлиқ
болди. Бу иш таки йәттинчи инисиғичә давамлашти.

27 Ахирда у аялму аләмдин өтти.

28 Әнди сорайдиғинимиз шуки: Қиямәт күни бу аял йәттә ака-укидин
қайсисиниң аяли болуп тирилиду? Чүнки уни һәммиси әмригә алғандә!

29 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап бәрди: — Силәр Муқәддәс Язмиларни вә Худаниң қудритини билмигәнлигиңлар үчүн хаталишисиләр.

30 Өлүмдин тирилгәндин кейин, инсанлар асмандики периштәләргә
охшаш, хотун алмайду, әргә тәгмәйду.

31 Өлүмдин тирилиш мәсилиси һәққидә Худаниң силәргә дегән сөзини
оқумидиңларму? Әҗдатлиримиз Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар аллибурун
аләмдин өткән болсиму, Худа уларни тирик һесаплап,

32 «Мән Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар етиқат қилип кәлгән Худа болимән!»
дәйду. Демәк, Худа өлүкләрниң әмәс, тирикләрниң Худасидур.

33 Буларни аңлиған хәлиқ Униң тәлимидин һаң қетип қелишти.

34 Пәрисийләр һәзрити Әйсаниң садуқийларниң ағзини тувақлиғанлиғини
аңлап, бир йәргә җәм болушти.

35 Уларниң арисидики бир Тәврат устази һәзрити Әйсани синаш
мәхситидә Униңдин:

36 — Устаз, Тәврат қанунидики әң муһим әмир қайси? — дәп сориди.

37 Һәзрити Әйса униңға мундақ деди: — «Пәрвәрдигариң болған Худани
пүтүн қәлбиң, пүтүн җениң, пүтүн зеһниң билән сөйгин».

38 Алдинқи вә әң муһим әмир мана шу.

39 Униңға охшаш муһим йәнә бир әмир болса «Хошнаңни өзәңни
сөйгәндәк сөй».

40 Пүтүн Тәврат қануни вә пәйғәмбәрләрниң тәлиматлири бу икки әмирни
асас қилған.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

41 Пәрисийләр топлишип турғанда, һәзрити Әйса улардин:

42 — Қутқазғучи-Мәсиһ тоғрисида немә ойлаватисиләр? У кимниң Әвлади? — дәп сориди. — Давут падишаниң Әвлади, — дейишти улар.

43 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Ундақта, немә үчүн Давут падиша Муқәддәс Роһниң илһами билән Қутқазғучи-Мәсиһни «Ғожайиним» дәп атайду? Давут Зәбурда мундақ дегәнғу:

44 «Пәрвәрдигар Ғожайинимға ейттики: ‹ Мән Сениң дүшмәнлириңни Айиғиң астида дәссәткүчә, Мениң оң йенимда олтарғин! › »

45 Қутқазғучи-Мәсиһ падиша Давутниң Әвлади болсиму, лекин падиша Давут Мәсиһни «Ғожайиним» дегән йәрдә Мәсиһ униңдин улуқ болмамду?!

46 Һәзрити Әйсаға һеч ким гәп қайтуралмиди. Шу күндин етиварән, һеч ким Униңдин соал сорашқа петиналмиди.

Matthew 23

1 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса халайиққа вә шагиртлириға мундақ деди:

2 — Тәврат устазлири вә пәрисийләргә Муса пәйғәмбәр арқилиқ чүширилгән Тәврат қануниға тәбир бериш һоқуқи берилгән.

3 Шуңа уларниң сөзлирини аңлап, дегәнлирини қилиңлар, лекин қилғанлирини қилмаңлар. Чүнки улар өзлириниң дегинигә өзлири әмәл қилмайду.

4 Улар қаттиқ диний қаидилири арқилиқ еғир жүкләрни башқиларниң зиммисигә артип қойиду. Лекин өзлири бу жүкләрни көтиришкә бармақлирини мидирлитишниму халимайду.

5 Улар һәммә ишларни башқиларға көз-көз қилиш үчүнла қилиду. Өзлирини садақәтмән көрситиш үчүн, айәт қутисиниң чоңини чигивелип, тонлириниң чучилирини узун саңгилитип қойиду.

6 Зияпәтләрдә төрдә, ибадәтханиларда алаһидә орунда олтиришқа амрақ келиду.

7 Базарларда кишиләрниң өзлирини һөрмәтләп салам бериши вә «устаз» дәп атишидин һөзүрлиниду.

8 Бирақ силәр «устаз» дәп атилишқа көнмәңлар. Чүнки силәрниң ялғуз бирла Устазиңлар бар. Униң үстигә, һәммиңлар бир-бириңларға қериндаш.

9 Йәр йүзидә һеч қандақ кишини һөрмәтләп «атам» демәңлар, чүнки пәқәт бирла Атаңлар бар. У болсиму асмандики Атаңлардур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Силәр «ғожайин» дәп атилишқиму көнмәңлар, чүнки пәқәт бирла Ғожайиниңлар бар. У болсиму Қутқазғучи-Мәсиһтур.

11 Араңларда әң мәртивилик болған киши қалғанларға хизмәт қилсун.

12 Өзини үстүн тутқини төвән қилиниду, төвән тутқини үстүн қилиниду.

13 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр Асманниң Падишалиғиниң ишигини инсанлар үчүн тақидиңлар! Йә өзәңлар киришни ойлимидиңлар, йә киришни истигәнләрниң киришигә йол қоймидиңлар.

[14 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр тул аяллардин пайда елип, уларниң мал-мүлкини йәйсиләр. Андин башқилар көрсун дәп, узундин-узун дуа қилисиләр. Шуңа техиму еғир жазаға тартилисиләр.]

15 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр бирәр адәмни диний еқимиңларға киргүзүш үчүн, йәр-жаһанни айлинип чиқисиләр. Бирақ у киши еқимиңларға киргәндин кейин, силәр уни дозаққа киришкә өзәңларға қариғанда һәссиләп лайиқ қилип йетиштүрүп чиқисиләр.

16 Һалиңларға вай, әй қарғу йолбашчилар! Силәр: «Ибадәтханини тилға елип қәсәм қилғанлар қәсимигә әмәл қилмисиму болиду, бирақ ибадәтханидики алтунни тилға елип қәсәм қилғанлар қәсимидә туруши керәк», дәйсиләр.

17 Әй көзи кор ахмақлар! Алтун улуқму яки алтунни муқәддәс қилған ибадәтханиму?

18 Силәр йәнә: «Қурванлиқ суписини тилға елип қәсәм қилғанлар қәсимигә әмәл қилмисиму болиду, бирақ қурванлиқ суписидики қурванлиқларни тилға елип қәсәм қилғанлар қәсимидә туруши керәк», дәйсиләр.

19 Әй корлар! Қурванлиқ улуқму яки қурванлиқни муқәддәс қилған қурванлиқ суписиму?

20 Шуниң үчүн қурванлиқ суписини тилға елип қәсәм қилғучи һәм қурванлиқ суписини һәм униңдики қурванлиқни тилға елип қәсәм қилған болиду.

21 Ибадәтханини тилға елип қәсәм қилғучиму һәм ибадәтханини, һәм ибадәтханида болғучи Худани тилға елип қәсәм қилған болиду.

22 Асманни тилға елип қәсәм қилғучи Худаниң тәхти вә тәхттә олтарған Худани тилға елип қәсәм қилған болиду.

23 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр һәтта ялпуз, арпибәдиян вә зирәләрниң ондин бир үлүшини Худаға атайсиләрю, бирақ Тәврат қанунилиниң техиму муһим тәрәплири болған

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

һәқҗанийлиқ, рәһимдиллик вә садиқлиққа сәл қарайсиләр. Алди билән бу ишларни орунлишиңлар керәк. Башқа ишларға кәлсәк, уларғиму сәл қарашқа болмайду.

24 Әй қарғу йолбашчилар! Силәр чинәңләргә чүшкән кичиккинә пашиниму сүзүп еливетисиләр, лекин бирәр төгини пүтүн пети жутиветисиләр!

25 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр тешила пакиз жуюлған чинә-қачиларға охшайсиләр. Қоллириңларни яхши жуйисиләр, бирақ ичиңлар ачкөзлүк вә шәхсийәтчилик билән толған.

26 Әй қарғу пәрисийләр! Авал чинә-қачиниң ичини пакланңлар, шундақта тешиму пак болиду.

27 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Силәр ақартип қоюлған, сиртқи көрүнүши чирайлиқ, лекин ичи өлүк устихан вә һәр хил чириған нәрсиләргә толған қәбирләргә охшайсиләр.

28 Тешиңлардин кишиләргә дурус адәмләрдәк көрүнисиләр, лекин ичиңлар сахтипәзлик вә яманлиқ билән толған.

29 Һалиңларға вай, әй сахтипәз Тәврат устазлири вә пәрисийләр! Пәйғәмбәрләрниң қәбирлирини ясидиңлар, адилларниң хатирә ташлирини безидиңлар.

30 «Әждатлиримизниң заманида яшиған болсақ едуқ, уларниң пәйғәмбәрләрниң җениға замин болған қилмишлириға шерик болматтуқ», дәйсиләр.

31 Демәк, «Әждатлиримиз» дегән сөзүңлар билән пәйғәмбәрләрни өлтүргәнләрниң нәврилири екәнлигиңларға өзәңлар гувалиқ бәрдиңлар.

32 Шундақ екән, әждатлириңлар башлап бәргән ишни ада қилиңлар!

33 Әй зәһәрлик иланлар! Иланниң әвлатлири! Дозақ азавидин қандақму қутулаларсиләр?

34 Мана шуниң үчүн силәргә пәйғәмбәрләр, данишмәнләр вә диний өлималарни әвәтип туримән. Силәр уларниң бәзилирини өлтүрисиләр, чапрас яғачқа миқлайсиләр, бәзилирини ибадәтханилириңларда қамчилитисиләр, шәһәрдин шәһәргә қоғлайсиләр.

35 Шундақ қилип, бегуна Һабилниң өлтүрүлүшидин тартип таки Бәрәкяниң оғли роһаний Зәкәрияниң мәркизий ибадәтханидики муқәддәс җай билән қурванлиқ суписиниң арилиғида өлтүрүлүшигичә болған һәммә бегуналарниң йәр йүзидә еқитилған қан қәризлиригә җавап берисиләр.

36 Билип қоюңларки, шу қилмишларниң җазасиниң һәммиси мошу заманниң адәмлириниң бойниға чүшиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

37 — Әй йерусалимлиқлар! Пәйғәмбәрләр вә Худа әвәткән әлчиләрни
чалма-кесәк қилип өлтүргән йерусалимлиқлар! Гоя мекиян өз
җүҗилирини қанат астиға алғандәк, Мәнму силәрни қанчә қетим Өз
қойнумға алмақчи болдум, лекин силәр унимидиңлар.

38 Мана әнди Худа ибадәтханаңлардин айрилип, силәрни ташлап кетиду.

39 Шуни билип қоюңларки, силәр: «Рәббимиз әвәткән Қутқазғучиға
мубарәк болсун!» дәп Маңа ишәнмигичә, Мени қайтидин көрәлмәйсиләр.

Matthew 24

1 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтханидин чиқип, қайтиш алдида
турғинида, шагиртлири Униң диққитини ибадәтхана беналириға
тартмақчи болуп, Униң йениға келишти.

2 Һәзрити Әйса уларға: — Мана буларни көрүватамсиләр? Билип
қоюңларки, бу йәрдики һәммә нәрсә гумран қилиниду, һәтта бир тал һул
тешиму җайида қалдурулмайду, — деди.

3 Һәзрити Әйса Зәйтун теғида олтарғанда, шагиртлири астағина Униң
йениға келип: — Бизгә ейтиңчу, бу дегәнлириңиз қачан йүз бериду?
Сизниң вә заман ахириниң келишини билдүридиған қандақ бешарәтләр
болиду? — дәп сорашти.

4 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап қайтурди: — Башқиларниң
аздурушидин һошияр болуңлар.

5 Чүнки нурғун кишиләр Мениң намимни ишлитип: «Қутқазғучи-Мәсиһ мән
болимән», дәвелип, көп адәмләрни аздуриду.

6 Силәр уруш хәвәрлири вә уруш параңлирини аңлайсиләр, булардин
алақзадә болуп кәтмәңлар, чүнки бу ишларниң йүз бериши муқәррәр.
Лекин бу заман ахири йетип кәлди, дегәнлик әмәс.

7 Бир милләт йәнә бир милләт билән уруш қилиду. Бир дөләт йәнә бир
дөләткә һуҗум қилиду. Нурғун җайларда ачарчилиқ вә йәр тәврәшләр
йүз бериду.

8 Мана бу ишларниң йүз бериши худди һамилдар аялниң толғиғиниң
башланғиниға охшайду.

9 У чағда кишиләр силәрни тутуп, азап-оқубәткә селип өлтүриду, Маңа
ишәнгәнлигиңлар үчүн пүткүл милләтләр силәрдин нәпрәтлиниду.

10 У чағда нурғун кишиләр ишәнчидин таниду, бир-бирини тутуп бериду
вә бир-биригә өчмәнлик қилиду.

11 Нурғун сахта пәйғәмбәрләр мәйданға келип, нурғун кишиләрни
аздуриду.

12 Яманлиқларниң көпийиши түпәйлидин, нурғун кишиләрдики меһир-муһәббәт совуйду.

13 Лекин ахирғичә бәрдашлиқ бәргәнләр җәзмән қутқузулиду.

14 Худаниң Падишалиғи һәққидики бу Хуш Хәвәрниң барлиқ милләтләргә аңлитилиши үчүн, у пүтүн дунияға тарқитилиду, андин заман ахири келиду.

15 — Данияр пәйғәмбәр ейтқан «Жиркиничлик вәйран қилғучиниң» муқәддәс җайда турғинини көргиниңларда, (китапханлар бу сөзниң мәнасини чүшәнсун)

16 Йәһудийә өлкисидики аһалиләр тағларға қачсун.

17 Өгүздикиләр өйидики нәрсә-керәклирини алмай қачсун.

18 Етизларда ишләватқанларму чапинини еливелиш үчүн өйигә қайтмай қечип кәтсун.

19 У күнләрдә қечиши әпсиз болған һамилдар аяллар вә бала емитидиған аниларниң һалиға вай!

20 Қечишиңларниң қиш яки дәм елиш күнигә тоғра келип қалмаслиғи үчүн дуа қилиңлар.

21 Чүнки у күнләрдики балаю-апәтләр дуния яритилғандин бу ян көрүлүп бақмиған, кәлгүсидиму көрүлмәйду.

22 У күнләр азайтилмисиди, һеч ким қутулалматти. Лекин Худаниң Өзи таллиғанлири үчүн, у күнләр азайтилиду.

23 Әгәр у чағда бири силәргә: «Қараңлар, Қутқазғучи-Мәсиһ бу йәрдә!» яки «Мәсиһ әйнә у йәрдә!» десә, ишәнмәңлар.

24 Чүнки сахта мәсиһләр, сахта пәйғәмбәрләр мәйданға келиду. Әгәр мүмкин болсиди, улар һәтта Худа таллиғанларниму чоң мөҗүзиләр вә карамәтләр билән аздурған болатти.

25 Есиңларда болсунки, Мән буларни ейтиш билән силәрни алдин-ала агаһландуруп қойдум.

26 Шуниң үчүн бири силәргә: «Қараңлар, Мәсиһ чөл-баяванда!» десә, у йәргә берип жүрмәңлар. «Қараңлар, өйниң ичидә!» десә, ишәнмәңлар.

27 Чүнки Инсан Оғлиниң келиши шәриқтин ғәрипкә ялт-юлт қилип чаққан чақмақтәк болиду.

28 Қузғунларниң топлиниши җәсәтниң шу йәрдә екәнлигини көрсәткәндәк, бу аламәтләр Мән тилға алған ишларниң йүз беришиниң муқәррәр екәнлигини көрситиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 — У балаю-апәтлик күнләр өтүп кәткән һаман, «Қуяш қарийип, Ай йоруқлуқ бәрмәс, Юлтузлар асмандин төкүлүп, Асман җисимлири тәвринәр».

30 У чағда асманда Инсан Оғлиниң кәлгәнлигиниң аламәтлири көрүниду, йәр йүзидики пүткүл хәлиқләр жиға-зар қилишиду. Улар Инсан Оғлиниң күч-қудрәт вә улуқ шан-шәрәп билән көктики булутлар үстидә келиватқанлиғини көриду.

31 У периштәлирини җараңлиқ бир канай садаси билән әвәтип, улар арқилиқ Өзи таллиған кишиләрни асманниң бир четидин йәнә бир четигичә, дунияниң төрт булуңидин жиғип бир йәргә җәм қилиду.

32 — Әнҗир дәриғидин савақ елиңлар. Униң шахлири көкирип йеңи йопурмақ чиқарғанда, язниң келишигә аз қалғанлиғини билисиләр.

33 Худди шуниңдәк, Мән бая дегән аламәтләрни көргиниңларда, Худаниң Падишалиғиниң ишик алдида, йәни намайән болуш алдида туруватқанлиғини билиңлар.

34 Шуни билип қоюңларки, мана бу аламәтләрниң һәммиси әмәлгә ашурулмай туруп, бу әвлат кишиләр аләмдин өтмәйду.

35 Асман-зимин йоқилиду, бирақ Мениң сөзлирим йоқалмай, мәңгү инавәтлик болиду.

36 — Бу ишларниң йүз беридиған вақит-саатиға кәлсәк, буни Атамдин башқа һеч ким билмәйду. Нә асмандики периштәлири, нә Оғли билмәйду.

37 Нуһ пәйғәмбәрниң заманида қандақ болған болса, Инсан Оғли қайтип кәлгәндиму шундақ болиду.

38 Нуһ топан келиштин илгири кемигә олтарған күнгичә, шу заманниң кишилири һөзүрлинип йәп-ичип, өйлүк-очақлиқ болуп кәлгән еди.

39 Туюқсиз кәлгән топан кемигә чүшмигәнләрниң һәммисини ғәриқ қилғичә, кишиләр бу ишниң өз бешиға келишидин хәвәрсиз болғанға охшаш, Инсан Оғлиниң қайтип келишиму шундақ болиду.

40 У күни етизда ишләватқан икки кишидин бири қалдурулуп, йәнә бири асманға елип кетилиду.

41 Түгмән теши билән ун тартиватқан икки аялниң бири қалдурулуп, йәнә бири асманға елип кетилиду.

42 Шуниң үчүн һошияр болуңлар, чүнки Рәббиңлар қайтип келидиған күнни билмәйсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

43 Лекин шуни билиңларки, әгәр өй егиси оғриниң кечиси қачан келидиғанлиғини билсә, қарап туруп, оғриниң өйгә бузуп киришигә һәргиз йол қоймайду, әлвәттә.

44 Шуниңға охшаш, силәрму һәр дайим тәйяр туруңлар. Чүнки Инсан Оғли силәр ойлимиған чағда қайтип келиду!

45 — Ким ишәнчлик вә зерәк чакар болса, ғожайин уни башқа чакарлири үстидин күзитип, ғожайинниң озуқ-түлигини уларға вақти-вақтида тәхсим қилип беришкә қойиду.

46 Ғожайин сәпиридин қайтип келип, чакириниң шунчилик садақәт билән хизмәт қиливатқинини көрсә, бу чакарниң бәхти.

47 Билип қоюңларки, ғожайин уни пүтүн тәәллуқатини башқурушқа қойиду.

48 Лекин әгәр чакар көңлигә яман ғәрәз пүкүп: «Ғожайиним кечикип қайтип келидиғу», дәп

49 башқа чакарларни бозәк қилса вә достлири билән биллә йәп-ичип мәс болуп жүрсә,

50 ғожайин күтүлмигән бир күни ойлимиған бир вақитта қайтип келип,

51 уни уруп чала өлүк қилип, сахтипәзләр билән охшаш тәғдиргә дучар қилиду. Нәтиҗидә чакар һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлитиду.

Matthew 25

1 — У вақитта Асманниң Падишалиғи худди қоллириға чирақ елип тойи болған жигитниң алдиға чиққан он қиз қолдашқа охшайду.

2 Бу қизларниң бәши әқилсиз, бәши болса әқиллиқ екән.

3 Әқилсиз қизлар чирақлирини алған болсиму, йениға яғ еливалмапту.

4 Әқиллиқ қизлар болса чирақлири билән биллә, қачиларда яғму апту.

5 Жигит вақчә кәлгәчкә, уларниң һәммисини уйқа бесип ухлап қапту.

6 Йерим кечидә: «Жигит кәлди, алдиға чиқиңлар!» дегән аваз аңлинипту.

7 Буниң билән қизларниң һәммиси орнидин туруп чирақлирини җөндәпту.

8 Әқилсиз қизлар әқиллиқларға: «Чирақлиримиз өчүп қалай деди, йеғиңлардин бериңларчу», дәпту.

9 Әқиллиқ қизлар: «Яқ! Бизгиму һәм силәргиму йәтмәслиги мүмкин. Әң яхшиси, дуканға берип яғ сетивелиңлар!» дәпту.

10 Лекин улар яғ сетивалғили кетиватқанда, жигит келип қапту, тәйярлиғи бар қизлар униң билән бирликтә той зияпитигә кирипту. Ишик тақилипту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Кейин һелиқи қизлар қайтип келип: «Тәхсир, тәхсир! Ишикни ечиветиң!» дәпту.

12 Бирақ жигит: «Билип қоюңларки, мән силәрни тонумаймән», дәп жавап берипту.

13 Һәзрити Әйса йәнә мундақ деди: — Шуниң үчүн сәгәк болуңлар, чүнки Инсан Оғли қайтип келидиған вақит-саатни билмәйсиләр.

14 — Асманниң Падишалиғи сәпәргә чиқмақчи болған адәмгә охшайду. У чакарлирини чақирип байлиғини уларға тапшурупту.

15 У адәм һәр бир чакарниң оқәт қилиш қабилийитигә қарап, биригә бәш миң, биригә икки миң, биригә миң күмүч тәңгә берип, йолға чиқипту.

16 Бәш миң тәңгә алған чакар дәрһал берип оқәт қилип, йәнә бәш миң тәңгә пайда апту.

17 Икки миң тәңгә алғиниму йәнә икки миң тәңгә пайда апту.

18 Миң тәңгә алғини болса берип йәрни колап, ғожайини униңға тапшурған пулни көмүп сақлап қоюпту.

19 Узун вақит өткәндин кейин, бу чакарларниң ғожайини қайтип келип, улар билән һесаплишишқа башлапту.

20 Бәш миң тәңгә алған чакар йәнә бәш миң тәңгә қошуп елип келип: «Ғожайин, сиз маңа бәш миң тәңгә тапшурған едиңиз. Қараң, йәнә бәш миң тәңгә пайда алдим», дәпту.

21 Ғожайин униңға: «Наһайити яхши! Сән яхши вә ишәнчлик чакар екәнсән! Мән саңа һавалә қилған кичик ишта ишәнчлик болуп чиққанлиғиң үчүн, сени чоң ишларға қойимән. Кәл, ғожайиниңниң хошаллиғиға жор бол!» дәпту.

22 Икки миң тәңгә алған чакарму келип: «Ғожайин, сиз маңа икки миң тәңгә тапшурған едиңиз. Қараң, йәнә икки миң тәңгә пайда алдим», дәпту.

23 Ғожайин униңға: «Наһайити яхши! Сән яхши вә ишәнчлик чакар екәнсән! Мән саңа һавалә қилған кичик ишта ишәнчлик болуп чиққанлиғиң үчүн, мән сени чоң ишларға қойимән. Кәл, ғожайиниңниң хошаллиғиға жор бол!» дәпту.

24 Андин миң тәңгә алған чакар келип: «Ғожайин, сизниң қаттиқ адәм екәнлигиңизни биләттим, чүнки өзиңиз теримисиңизму, униң һосулини күтисиз; уруқ салмисиңизму, хаман алисиз.

25 Шуңа қорқуп, сиз бәргән тәңгини йәргә көмүп сақлап қойған едим. Мана пулиңиз», дәпту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Ғожайин униңға: «Әй, яман вә һорун чакар! Сән мени теримиған йәрдин орувалидиған, уруқ салмиған йәрдин хаман алидиған адәм, дәп туруп,

27 немишкә пулумни пайдикәшләргә аманәт қоймидиң. Шундақ қилсаң, мән қайтип кәлгәндә пулумни өсүми билән алмамдим?

28 Хоп, униң қолидики миң тәңгини елип, он миң тәңгә бар чакарға бериңлар!

29 Чүнки берилгәнни толуқ ишләткәнләргә техиму көп берилидудә, буниң билән улардики техиму көпийиду. Лекин берилгәнни ишләтмигәнләргә кәлсәк, уларниң бариму елип кетилиду.

30 Бу ярамсиз чакарни сиртқа, қараңғулуққа қоғлаветиңлар, у йәрдә һәсрәттә жиғлап, чишлирини ғучурлатсун», дәпту.

31 — Инсан Оғли өз шан-шәриви ичидә пүтүн периштәлири билән биллә кәлгинидә, Падиша болуп шәрәп тәхтидә олтириду.

32-33 Пүткүл хәлиқләр Униң алдида топлиниду. У уларни қойларни оң йениға, өшкиләрни сол йениға айриған қойчидәк айрийду.

34 У оң йенидики кишиләргә: «Әй Атам тәрипидин бәхитлик қилинғанлар, келиңлар! Дуния яритилғандин бери силәр үчүн тәйярланған мирас — Худаниң Падишалиғиға егә болуңлар!

35 Чүнки ач қалғинимда силәр Маңа йемәклик бәрдиңлар, уссиз қалғинимда уссилиқ бәрдиңлар, мусапир болуп жүргинимдә өз қойнуңларға алдиңлар,

36 ялиңач қалғинимда кийиндүрдүңлар, кесәл болуп қалғинимда келип һалимдин хәвәр алдиңлар, зинданда ятқинимда йоқлап турдуңлар», дәйду.

37 У чағда һәққаний адәмләр Униңға: «Әй Рәббим, биз Сизни қачан ач көрүп тойдурдуқ яки уссиз көрүп су бәрдуқ?

38 Сизни қачан мусапир көрүп қойнимизға алдуқ яки ялиңач көрүп кийиндүрдуқ?

39 Сизни қачан кесәл яки зинданда көрүп йоқлап турдуқ?» дәп сорайду.

40 Бирақ падиша уларға: «Билип қоюңларки, әң әрзимәс қериндашлиримдин болған буларниң бирәрсигә қилғиниңлар дәл Маңа қилғиниңлар болуп һесаплиниду», дәп жавап бериду.

41 Андин сол йенидикиләргә: «Әй ләнәткә учриғанлар, көзүмдин йоқилиңлар! Шәйтан билән униң ғалҗирлириға һазирланған мәңгү өчмәс дозақ отиға кириңлар!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

42 Чүнки ач қалғинимда Маңа йемәклик бәрмидиңлар, уссиғинимда уссилиқ бәрмидиңлар,

43 мусапир болуп жүргинимдә өз қойнуңларға алмидиңлар, ялиңач қалғинимда кийиндүрмидиңлар, кесәл болғинимда вә зинданда ятқинимда йоқлимидиңлар», дәйду.

44 У чағда улар: «Әй Рәббим, Сизни қачан ач, уссиз, мусапир, ялиңач, кесәл яки зинданда көрүп туруп хизмитиңиздә болмидуқ?» дәйду.

45 Бирақ Падиша уларға: «Билип қоюңларки, әң әрзимәс қериндашлиримдин болған буларниң бирәрсигә қилмиғанни Маңиму қилмиған болдуңлар», дәп жавап қайтуриду.

46 Буниң билән улар мәңгүлүк жазаға учрайду. Һәққаний адәмләр болса мәңгүлүк һаятқа еришиду.

Matthew 26

1 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилип болғандин кейин шагиртлириға: — Силәргә мәлумки,

2 икки күндин кейин болидиған «Өтүп кетиш» һейтида Инсан Оғли чапрас яғачқа миқлиниш үчүн тутуп берилиду, — деди.

3 Алий роһанийлар вә хәлиқ ақсақаллири Қаяпа исимлиқ баш роһанийниң сарийида жәм болушти.

4 Улар һәзрити Әйсани һейлә билән тутуп уҗуқтуруш үчүн мәслиһәт қилишти.

5 Бирақ улар: — Бу ишни һейт-айәм күнлири қилмайли. Болмиса хәлиқ арисида қалаймиқанчилиқ чиқиши мүмкин, — дейишти.

6 Һәзрити Әйса Бәйтания йезисида илгири мохо кесилигә гириптар болған Симунниң өйидә болғанда,

7 униң йениға бир аял кирди. У аял ақ қаштешидин ясалған бир қутида наһайити қиммәтлик әтир елип кәлгән еди. Һәзрити Әйса дәстиханда олтарғанда, у аял әтирни Униң бешиға қуйди.

8 Шагиртлар буни көрүп хапа болушуп: — Немишкә бундақ исрапчилиқ қилисиз?

9 Бу әтир жиқ пулға яратти. У сетилип пули кәмбәғәлләргә берилсә болатти, — дейишти.

10 Шагиртларниң нарази болғанлиғини билгән һәзрити Әйса уларға: — Бу аялни хиҗил қилип немә қилисиләр? У Мән үчүн яхши иш қилди.

11 Кәмбәғәлләр дайим силәрниң араңларда, лекин Мән араңларда дайим болмаймән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Бу аял бу әтирни Мени дәпнә қилинишқа тәйяр қилиш үчүн бәдинимгә қуйди.

13 Билип қоюңларки, бу Хуш Хәвәр дунияниң қәйиридә йәткүзүлсә, бу аял әслинип, униң қилған иши тилға елиниду, — деди.

14 Шу вақитта һәзрити Әйсаниң он икки шагиртидин Йәһуда Ишқарийот исимлиқ бири алий роһанийларниң алдиға берип:

15 — Әйсани тутуп бәрсәм, маңа немә берисиләр? — деди. Улар униңға оттуз күмүч тәңгә бәрди.

16 Йәһуда шуниңдин етиварән һәзрити Әйсани тутуп бериш үчүн пурсәт издәшкә башлиди.

17 «Петир нан» һейтиниң биринчи күни шагиртлар һәзрити Әйсаниң йениға келишип: — «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини қәйәрдә тәйярлишимизни халайсиз? — дәп сориди.

18 Һәзрити Әйса уларға: — Йерусалимға кирип паланчиниң өйигә берип, униңға: «Устазимиз: Вақит-саатим йеқинлап қалди, «Өтүп кетиш» һейтини шагиртлирим билән бирликтә силәрниң өйдә өткүзәй, дәйду», дәп ейтиңлар, — деди.

19 Шагиртлар һәзрити Әйсаниң буйруғиға бенаән «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини шу йәрдә тәйярлашқа киришти.

20 Кәчқурун һәзрити Әйса он икки шагирти билән дәстиханда олтарди.

21 У тамақ йәветип: — Билип қоюңларки, араңларда бири Маңа сатқунлуқ қилиду, — деди.

22 Бу сөз уларни интайин қайғуға салди. Улар бир-бирләп: — Я Рәббим, мән әмәстимән? — дәп сорашқа башлиди.

23 — Маңа сатқунлуқ қилғучи қолидики нанни тәхсигә Мән билән билллә чилиған кишидур.

24 Инсан Оғли Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк аләмдин өтиду. Лекин Униңға сатқунлуқ қилидиған кишиниң һалиға вай! У адәм туғулмиған болсичу кашки! — деди һәзрити Әйса.

25 Униңға сатқунлуқ қилмақчи болған Йәһуда: — Устаз, мән әмәстимән? — дәп сориди. Һәзрити Әйса униңға: — Дәл сән, — деди.

26 Улар тамақ йейишиватқанда, һәзрити Әйса бир нанни қолиға елип, Худаға шүкүр ейтқандин кейин, уни уштуп, шагиртлириға бөлүп бәрди вә: — Елиңлар, йәңлар, бу Мениң теним, — деди.

27 Андин қолиға бир җам елип, Худаға шүкүр ейтқандин кейин, уни шагиртлириға сунуп: — Һәммиңлар буниңдин ичиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Бу Мениң нурғун адәмләрниң гуналириниң кәчүрүм қилиниши үчүн төкүлүп, Худаниң келишимини түзидиған қенимдур.

29 Шуни билип қоюңларки, Худа Атамниң Падишалиғида силәр билән бирликтә йеңичә шараптин ичмигичә, бундақ шарапни һәргиз ичмәймән, — деди.

30 Улар мәдһийә нахшисини ейтқандин кейин талаға чиқип, Зәйтун теғиға қарап кетишти.

31 Бу чағда һәзрити Әйса шагиртлириға: — Бүгүн кечә һәммиңлар Мениң бешимға келидиған ишлар сәвәвидин Мени ташлап кетисиләр, чүнки Муқәддәс Язмиларда Худа: «Қойчини уруп өлтүримән, Падидики қойлири терә-перәң болуп кетиду», дегән.

32 Лекин Мән тирилгәндин кейин, Җәлилийәгә силәрдин бурун баримән, — деди.

33 Петрус Униңға: — Һәммиси Сизни ташлап кәтсиму, мән һәргиз ташлап кәтмәймән, — деди.

34 — Билип қойғинки, бүгүн кечә ғораз чиллаштин бурун, сән Мәндин үч қетим танисән, — деди һәзрити Әйса.

35 Бирақ Петрус: — Сиз билән биллә өлүшкә тоғра кәлсиму, Сиздин танмаймән, — деди. Қалған шагиртларму шундақ дейишти.

36 Кейин һәзрити Әйса шагиртлири билән биллә Гетсиманә дегән бир йәргә кәлди. У шагиртлириға: «Мән у яққа берип дуа-тилавәт қилип кәлгичә, мошу җайда олтирип туруңлар», дәп

37 Петрусни, шундақла Зәбәдийниң икки оғли Яқуп вә Юһаннани биргә елип маңди. Бу вақитта һәзрити Әйсани ғәм бесип, көңли қаттиқ беарам болушқа башлиди.

38 У уларға: — Җеним чиқип кетидиғандәк ғәм-қайғуға патти. Силәр бу йәрдә қелип, Мән билән бирликтә һошияр туруңлар, — деди

39 вә сәл нерирақ берип, йәргә баш қоюп дуа қилип: — Әй Ата, мүмкин болса бу азап қәдиһини Мәндин жирақлаштурғайсән. Лекин бу иш Мениң әмәс, бәлки Сениң ирадәң бойичә болсун, — деди.

40 У шагиртлириниң йениға қайтип кәлгинидә, уларниң үгдәп қалғанлиғини көрүп, Петрусқа: — Мән билән биллә бирәр саатму һошияр туралмидиңларму?!

41 Езиқтурулуштин сақлиниш үчүн, сәгәк туруп дуа қилиңлар, ирадә халайду, лекин тән аҗиздур, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

42 Һәзрити Әйса иккинчи қетим берип, йәнә дуа қилип: — Әй Ата, әгәр Мән бу азап қәдиһини ичмигичә бу қәдәһ Мәндин жирақлаштурулмиса, ундақта Сениң ирадәң бойичә болсун, — деди.

43 У шагиртлириниң йениға қайтип кәлгинидә, уларниң йәнә үгдәп қалғанлиғини көрди. Чүнки улар көзлирини ачалмай қалған еди.

44 Шуниң билән һәзрити Әйса уларни ташлап үчинчи қетим берип, йәнә шу сөзләр билән дуа қилди.

45 Кейин шагиртларниң йениға келип: — Силәр техичә дәм елип ухлаватамсиләр? Инсан Оғлиниң гунакарларниң қолиға тапшурулидиған вақит-саати йетип кәлди.

46 Қопуңлар, кетәйли, мана Маңа сатқунлуқ қилидиған киши кәпту! — деди.

47 Һәзрити Әйсаниң сөзи аяқлашмастинла, он икки шагиртиниң бири болған Йәһуда кәлди. Униң йенида алий роһанийлар вә хәлиқ ақсақаллири тәрипидин әвәтилгән, қилич-тоқмақлар билән қуралланған зор бир топ адәм бар еди.

48 Һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилған Йәһуда уларға аллибурун: «Мән Кимни сөйсәм, һәзрити Әйса Шу. Силәр Уни тутуңлар», дегән вә сөйүш арқилиқ бәлгү бәрмәкчи болған еди.

49 У удул һәзрити Әйсаниң алдиға берип: — Салам, Устаз, — дәп Уни сөйди.

50 Һәзрити Әйса униңға: — Бурадәр, қилидиғиниңни қил, — деди. Буниң билән һелиқи адәмләр йопурулуп келип, һәзрити Әйсаға қол селип, Уни тутқун қилди.

51 Һәзрити Әйсаниң йенидикиләрдин бири дәрһал қиличини суғуруп, баш роһанийниң чакириға урди. Қилич чакарниң қулиғиға тегип, уни шилип чүширивәтти.

52 Һәзрити Әйса униңға: — Қиличиңни қиниға сал, қилич көтәргәнләр қилич астида һалак болиду.

53 Яки Мени Худа Атамдин ярдәм алалмайду, дәп ойлап қалдиңму?! Халисам, У Маңа шу ан он икки түмәндин артуқ пириштә әвәтиду.

54 Бирақ, әгәр Мән ундақ қилсам, Муқәддәс Язмилардики чоқум мошундақ болуши керәклиги тоғрисидики сөзләр қандақ әмәлгә ашсун? — деди.

55 Андин һәзрити Әйса у адәмләргә қарап мундақ деди: — Силәр қилич-тоқмақларни көтирип Мени тутқили кәпсиләр, Мени қарақчи көрүватамсиләр? Һәр күни мәркизий ибадәтхана һойлилирида олтирип тәлим берәттим. У чағда тутмидиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

56 Амма бу ишларниң йүз бериши пәйғәмбәрләрниң Муқәддәс Язмиларда алдин-ала ейтқанлириниң әмәлгә ашурулуши болди. Бу чағда шагиртлириниң һәммиси Уни ташлап қечип кетишти.

57 Һәзрити Әйсани тутқун қилғанлар Уни баш роһаний Қаяпаниң алдиға елип беришти. Тәврат устазлири билән хәлиқ ақсақаллириму у йәрдә җәм болушқан еди.

58 Петрус һәзрити Әйсаға таки баш роһанийниң һойлисиғичә жирақтин әгишип барди вә ишниң нәтиҗисини көрүш үчүн ичкиригә кирип, қаравулларниң йенида олтарди.

59 Алий роһанийлар вә пүтүн алий кеңәшмә әзалири һәзрити Әйсани өлүм җазасиға мәһкүм қилиш үчүн, ялған испат издәтти.

60 Бир мунчә ялған гувачилар оттуриға чиққан болсиму, испат көрситип берәлмиди. Ахирда икки гувачи оттуриға чиқип:

61 — Бу адәм: «Мән Худаниң ибадәтханисини бузуп ташлап, үч күн ичидә қайта ясап чиқалаймән» дегән, — деди.

62 Баш роһаний орнидин туруп, һәзрити Әйсаға: — Қени, җавап бәрмәмсән? Буларниң Сениң үстүңдин бәргән гуваликлириға немә дәйсән? — деди.

63 Лекин һәзрити Әйса лам-җим демиди. Баш роһаний Униңға: — Мәңгү һаят Худа алдида қәсәм қилишиңни буйруймән. Ейтқин, Худа Оғли Қутқазғучи-Мәсиһ Сәнму? — деди.

64 Һәзрити Әйса мундақ җавап қайтурди: — Сизниң дегиниңиздәк. Лекин шуни билип қоюңки, буниңдин кейин силәр Инсан Оғлиниң қадир Худаниң оң йенида олтиридиғанлиғини вә көктики булутлар үстидә келидиғанлиғини көрисиләр.

65 Бу сөзни аңлиған баш роһаний тонлирини житип ташлап: — У Худаға күпүрлүк қилди. Әнди башқа һеч қандақ гувачиниң һаҗити қалмиди. Силәр Униң күпүрлүклирини аңлидиңлар.

66 Әнди униңға немә дәйсиләр? — деди. — Өлүм җазасиға тегишлик! — дәп җавап қайтурушти улар.

67 Униң билән улар һәзрити Әйсаниң йүзигә түкүрүп, Униңға мушт атти. Бәзилири Уни качатлап:

68 — Әй Мәсиһ, Пәйғәмбәр болсаң, ейтип баққина, Сени ким урди? — дейишти.

69 Петрус ташқиридики һойлида олтиратти. Бир хизмәткар қиз униң йениға келип: — Сән җәлилийәлик Әйса билән бир едиңғу, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

70 — Сениң немә дәватқанлиғиңни чүшәнмидим! — дәп инкар қилди Петрус һәммисиниң алдида.

71 Андин Петрус дәрвазиниң алдиға чиқти. Уни көргән йәнә бир хизмәткар қиз у йәрдә турғанларға: — Бу адәм насирәлик Әйсаниң шериги еди, — деди.

72 Петрус қәсәм қилип: — Мән У Адәмни тонумаймән, — дәп йәнә инкар қилди.

73 У йәрдә турғанлар бир аздин кейин Петрусниң йениға келип: — Шүбһисизки, сән Әйсаниң шериклириниң бири. Тәләппузуңдин мана мән дәп чиқип туриду, — дейишти.

74 Петрус қәсәм қилип: — У Адәмни тонумаймән. Болмиса мени Худа урсун! — деди. Дәл шу чағда ғораз чиллиди.

75 Петрус һәзрити Әйсаниң: «Ғораз чиллаштин бурун, сән Мәндин үч қетим танисән!» дегән сөзини есигә елип, ташқириға чиқип қаттиқ жиғлап кәтти.

Matthew 27

1 Таң етиши биләнла, пүтүн алий роһанийлар билән хәлиқ ақсақаллири мәслиһәтлишип, һәзрити Әйсани өлүмгә мәһкүм қилдуруш үчүн бағлап,

2 һаким Пилатусқа тапшуруп бәрди.

3 Һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилған Йәһуда һәзрити Әйсаниң өлүмгә мәһкүм қилинғанлиғини көрүп, өз қилмишиға пушайман қилди вә алий роһанийлар билән ақсақалларға оттуз күмүч тәңгини қайтуруп берип:

4 — Мән бегуна бир жанға замин болуп гуна өткүздүм, — деди. — Бу сениң ишиң, бизниң немә каримиз? — дейишти улар.

5 Йәһуда пулларни ибадәтханиниң ичигә чечивәтти вә у йәрдин чиқип, есилип өлүвалди.

6 Пулларни жиғивалған алий роһанийлар: — Қан төкүш үчүн төләнгән бу тәңгиләрни ибадәтханиниң ғәзнисигә қоюш һарам, — дейишти.

7 Улар өз ара мәслиһәтлишип, бу пуллар билән яқа жутлуқларға мазарлиқ қилиш үчүн, хумданчиниң бир парчә йерини сетивалди.

8 Шуниң үчүн бу йәр һазирғичә «Қанлиқ йәр» дәп атилип кәлмәктә.

9 Бу вақиә арқилиқ Йәрәмия пәйғәмбәр тәрипидин бурун ейтилған мону сөзләр әмәлгә ашурулди: «Улар исраил хәлқиниң Униң үчүн бәлгүлигән баһасини, Йәни оттуз күмүч тәңгини елишти

10 Вә Пәрвәрдигар маңа әмир қилғандәк, Хумданчиниң йерини сетивелишқа хәшләшти».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Һәзрити Әйса һакимниң алдиға кәлтүрүлди. Һаким Униңдин: — Сән
йәһудийларниң Падишасиму? — дәп сориди. — Ейтқиниңиздәк, — деди
һәзрити Әйса.

12 Алий роһанийлар вә ақсақаллар Униң үстидин әризә-шикайәт қилғанда,
У бир еғизму җавап бәрмиди.

13 Буниң билән Пилатус Униңға: — Сениң үстүңдин қилинған шунчә көп
шикайәтләрни аңлимайватамсән? — деди.

14 Бирақ һәзрити Әйса уларниң биригиму җавап бәрмиди. Һаким буниңға
интайин һәйран қалди.

15 Һәр қетимлиқ «Өтүп кетиш» һейтида, һаким адити бойичә халайиқ
тәләп қилған бир мәһбусни қоюп берәтти.

16 Әйни вақитта Бараббас исимлиқ нами чиққан бир мәһбус зинданда еди.

17 Хәлиқ бир йәргә җәм болғанда, Пилатус улардин: — Силәр үчүн кимни
қоюп беришимни тәләп қилисиләр? Бараббасниму яки Мәсиһ дәп
аталған Әйсаниму? — дәп сориди.

18 Пилатус алий роһанийлар вә ақсақалларниң һәзрити Әйсаға
көрәлмәслик қилип Уни өзигә тапшуруп бәргәнлигини биләтти.

19 Пилатус сорақ минбиридә олтарғанда, аяли униңға: — У бегуна Адәмгә
тәгмәң. У түнүгүн кечә чүшүмгә кирип, көп азапландим, — дәп хәвәр
әвәтти.

20 Алий роһанийлар вә ақсақаллар болса хәлиқни күшкүртүп, һаким
Пилатустин Бараббасни қоюп беришни вә һәзрити Әйсани өлүмгә
мәһкүм қилишни тәләп қилдурди.

21 Һаким улардин йәнә: — Силәр үчүн бу иккисиниң қайсисини қоюп
беришимни тәләп қилисиләр? — дәп сориди. — Бараббасни, — дейишти
улар.

22 — Ундақ болса, Мәсиһ дәп аталған Әйсани қандақ бир тәрәп қилай? —
деди Пилатус. Һәммиси бир еғиздин: — Уни чапрас яғачқа миқлитиң! —
дейишти.

23 Пилатус: — Немишкә? У зади немә җинайәт өткүзүпту? — дәп сориди.
Бирақ улар техиму қаттиқ вақиришип: — Уни чапрас яғачқа миқлитиң! —
дәп турувелишти.

24 Пилатус йәнә сөзләшниң әһмийәтсиз екәнлигини, болмиса
қалаймиқанчилиқ чиқидиғанлиғини көрүп, су елип, көпчиликниң алдида
қолини жуйғач: — Бу Адәмниң қениға мән җавапкәр әмәс, бу ишқа
өзәңлар җавапкәр болуңлар! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Пүтүн хәлиқ бир еғиздин: — Униң қенининиң җавапкәрлиги бизниң вә балилиримизниң үстидә болсун! — дейишти.

26 Буниң билән Пилатус Бараббасни уларға чиқирип бәрди. Һәзрити Әйсани болса қамчилатқандин кейин, чапрас яғачқа миқлаш үчүн ләшкәрлиригә тапшурди.

27 Кейин ләшкәрләр һәзрити Әйсани һаким ордисиға елип кирип, пүтүн ләшкәрләр топини бу йәргә жиғди.

28 Улар һәзрити Әйсани ялиңачлап, учисиға шаһанә сөсүн рәңлик тон кийдүрүшти.

29 Тикән шахлирини өрүп бир таҗа ясап, бешиға кийдүрди вә оң қолиға бир қомучни тутқузди. Андин Униң алдиға тизлинип: «Яшисун йәһудийларниң Падишаси!» дәп мәсқирә қилишти.

30 Униңға түкүрүшти, қомучни елип Униң бешиға урушти.

31 Уни мана шундақ мәсқирә қилғандин кейин, тонни салдуруп, учисиға өз кийимлирини кийдүрди вә чапрас яғачқа миқлаш үчүн елип меңишти.

32 Улар ташқириға чиққинида, Кирини шәһирилик Симун исимлиқ бир кишини учритип, һәзрити Әйса көтирип маңған чапрас яғачни униңға мәҗбурий көтәргүзди.

33 Улар Голгота, йәни «Баш сүйәк» дегән йәргә кәлгәндә,

34 һәзрити Әйсаға ичиш үчүн дора арилаштурулған шарап бәрди, лекин һәзрити Әйса уни тетип көрүп, ичкили унимиди.

35 Ләшкәрләр һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлиғандин кейин, чәк ташлишип кийимлирини бөлүшүвалди.

36 Андин кейин у йәрдә олтирип новәтчилик қилди.

37 Улар һәзрити Әйсаниң бешиниң жуқури тәрипигә «Бу йәһудийларниң Падишаси Әйса» дәп йезилған бир гуна тахтисини асти.

38 Һәзрити Әйсадин башқа икки қарақчиму чапрас яғачқа миқланған болуп, бири униң оң йенидики, йәнә бири сол йенидики чапрас яғачта еди.

39 У йәрдин өткәнләр башлирини чайқишип, һәзрити Әйсани һақарәтләп:

40 — Қени, Сән ибадәтханини бузуп ташлап, үч күндә қайтидин ясап чиқидиған Адәм едиңғу? Әнди Өзәңни құтқузғина! Худа Оғли болсаң, чапрас яғачтин чүшүп баққин! — дейишти.

41 Алий роһанийлар, Тәврат устазлири вә ақсақалларму Уни шундақ мәсқирә қилип:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

42 — Башқиларни қутқузуптикән, Өзини қутқузалмиди, исраилларниң Падишасимиш техи! Әнди чапрас яғачтин чүшүп бақсунчу, андин Униңға ишинәйли.

43 У Худаға ишинәтти, Худа Уни әзизлисә, қутқузуп бақмисунму! Чүнки У: «Мән Худа Оғли» дегән еди, — дейишти.

44 Һәзрити Әйса билән биллә чапрас яғачқа миқланған қарақчиларму Уни шундақ һақарәтләшти.

45 Чүш вақти саат он иккидин саат үчкичә пүтүн зиминни қараңғулуқ басти.

46 Саат үчләрдә һәзрити Әйса жуқури аваз билән: «Ели, Ели, ләма шәвақтани?» йәни «Худайим, Худайим, Мени немишкә ташлаветтиң?» дәп вақириди.

47 У йәрдә турғанларниң бәзилири буни хата аңлап: — Бу адәм Илияс пәйғәмбәргә муражиәт қиливатиду, — дейишти.

48 Уларниң ичидин бири дәрһал жүгрәп берип, бир парчә латини әкәлди. Андин уни әрзән үзүм шаравиға чилап, қомучниң учиға бағлап, һәзрити Әйсаға ичкүзмәкчи болди.

49 Башқилар: — Тохтап туруңлар, қарап бақайли, Илияс пәйғәмбәр келип Уни қутқузуп қалармикин? — дейишти.

50 Һәзрити Әйса қаттиқ аваз билән йәнә бир вақиридидә, жан бәрди.

51 Шу вақитта мәркизий ибадәтханидики пәрдә жуқуридин төвәнгә икки парчигә бөлүнүп житилди. Зимин силкинип, ташлар йерилип,

52 қәбирләр ечилди. Һәзрити Әйса тирилгәндин кейин, бурун аләмдин өткән бир мунчә садақәтмән адәмләр тирилди.

53 Улар қәбирлиридин чиқти вә муқәддәс шәһәр Йерусалимға кирип, у йәрдә нурғун кишиләргә көрүнди.

54 Һәзрити Әйсани күзәт қиливатқан йүз беши вә ләшкәрләр зиминниң силкиниши вә башқа һадисиләрни көрүп, интайин қорқушқан һалда: — У һәқиқәтән Худа Оғли екән! — дейишти.

55 У йәрдә йәнә вақиәни жирақтин көрүп турған бир мунчә аялларму бар еди. Улар һәзрити Әйсаға хизмәт қилиш үчүн, Җәлилийә өлкисидин Униңға әгишип кәлгән еди.

56 Уларниң арисида мәждәллик Мәрийәм, Яқуп билән Йүсүпниң аниси Мәрийәм, Зәбәдийниң оғуллириниң анисиму бар еди.

57 Күн петишқа йеқин араматиялиқ Йүсүп исимлиқ бир бай кәлди. Уму һәзрити Әйсаниң шагиртлиридин еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

58 У һаким Пилатусниң алдиға берип, һәзрити Әйсаниң җәсидини тәләп қилди. Пилатус җәсәтни униңға беришкә әмир қилди.

59 Йүсүп җәсәтни елип, пакиз кәндир рәхт билән орап кепинлиди

60 вә уни өзи үчүн қияда ойдурған йеңи қәбиргә қойди. Андин қәбирниң ағзиға йоған бир қорам ташни домилитип қоюп кетип қалди.

61 Мәҗдәллик Мәрийәм билән йәнә бир Мәрийәм болса у йәрдә, қәбирниң удулида олтиришти.

62 Дәм елиш күниниң һарписи өткән еди. Униң әтиси алий роһанийлар билән пәрисийләр һаким Пилатусниң алдида җәм болушуп:

63 — Җанаплири, Әйсаниң һаят вақтида: «Мән өлүп үчинчи күни тирилимән», дегини есимиздә.

64 Шуниң үчүн қәбирни үчинчи күнигичә қоғдаш үчүн әмир бәргәйсиз. Ундақ қилмиғанда, шагиртлири келип җәсәтни оғрилап кетип, хәлиққә: «У өлүмдин тирилди», дейиши мүмкин. У ялғанчилиқ алдинқисидинму бетәр болиду, — дейишти.

65 Пилатус уларға: — Қоғдиғучи ләшкәр елип берип, қәбирни қурбиңларниң йетишичә қоғдаңлар, — деди.

66 Улар ләшкәрләр билән биллә берип, ташни печәтләп, қәбирни муһапизәт астиға алди.

Matthew 28

1 Дәм елиш күни өтүп йәкшәнбә күни таң сүзүлгәндә, мәҗдәллик Мәрийәм билән йәнә бир Мәрийәм қәбирни йоқлап барди.

2 Туюқсиз қаттиқ йәр тәврәп кәтти, чүнки Рәбниң периштәлиридин бири асмандин чүшүп, қәбиргә берип, ташни бир янға домилитип, үстидә олтарған еди.

3 Периштәниң қияпити чақмақтәк, кийимлири қардәк аппақ еди.

4 Қоғдиғучилар униңдин қорқуп титришип, өлүктәк қетипла қалди.

5 Периштә аялларға мундақ деди: — Қорқмаңлар! Силәрниң чапрас яғачқа миқланған һәзрити Әйсани издәйдиғанлиғиңларни билимән.

6 У бу йәрдә әмәс; У Өзи ейтқандәк тирилди. Келиңлар, У ятқан җайни көрүңлар.

7 Дәрһал берип Униң шагиртлириға: «Һәзрити Әйса өлүмдин тирилипту. Җәлилийәгә силәрдин авал баридикән, Уни шу йәрдә көридикәнсиләр», дәңлар. Мана мән силәргә ейтип бәрдим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Аяллар бир тәрәптин қорқса, йәнә бир тәрәптин зор хошаллиқ ичидә қәбирдин дәрһал кетип, жүгригән пети һәзрити Әйсаниң шагиртлириға хәвәр беришкә кетишти.

9 Тосаттин һәзрити Әйса уларниң алдиға чиқип: — Салам силәргә! — деди. Уларму алдиға берип, һәзрити Әйсаниң путиға есилип, Униңға сәждә қилди.

10 Шу чағда һәзрити Әйса уларға: — Қорқмаңлар! Берип қериндашлиримға хәвәр қилиңлар. Җәлилийәгә барсун, Мени шу йәрдә көриду, — деди.

11 Аяллар техи йолда кетиватқанда, қәбир қоғдиғучиларниң бәзилири шәһәргә кирип, болған вақиәләрниң һәммисини алий роһанийларға хәвәр қилди.

12 Алий роһанийлар ақсақаллар билән бир йәргә жиғилип мәслиһәтләшкәндин кейин, ләшкәрләргә зор миқдарда пул берип:

13 — Силәр: «Әйсаниң шагиртлири кечиси келип, биз ухлаватқанда, Униң җәсидини оғрилап әкетипту», дәңлар.

14 Әгәр бу хәвәр һакимниң қулиғиға йетип қалса, биз ариға чүшүп, силәргә гәп кәлтүрмәймиз, — деди.

15 Шундақ қилип, ләшкәрләр пулни алди вә уларниң дегини бойичә қилди. Бу ялған гәп-сөз бүгүнгичә йәһудийлар арисида тарқилип кәлмәктә.

16 Он бир шагирт һәзрити Әйса уларға ейтқан Җәлилийәдики таққа чиқишти.

17 Улар һәзрити Әйсани көргинидә, Униңға сәждә қилишти, лекин бәзилири гуман ичидә еди.

18 Һәзрити Әйса уларниң йениға келип, мундақ деди: — Асманда вә йәр йүзидә пүтүн һоқуқ Маңа берилди.

19 Шуниң үчүн берип пүткүл милләтләрни Мениң шагиртлирим қилип йетиштүрүңлар. Уларни Худа Ата, Униң Оғли вә Муқәддәс Роһниң нами билән чөмүлдүрүп,

20 уларға Мән силәргә буйруған барлиқ әмирләргә әмәл қилишни үгитиңлар. Мән һәқиқәтәнму заман ахириғичә һәр дайим силәр билән биллә болимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Mark 1

1 Худа Оғли Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәр мундақ башлиниду:

2 Йәшая пәйғәмбәрниң Язмисида Худаниң мону сөзлири хатириләнгән: «Мана алдиңда әлчимни әвәтимән. У Сениң йолуңни алдин-ала тәйярлайду».

3 У болса «Баяванда: ‹ Униң йоллирини түз қилиңлар! › » дәп җар салидиған кишидур.

4 Дәрвәқә, чөмүлдүргүчи Йәһия чөл-баяванда пәйда болуп, кишиләргә: — Яман йоллириңлардин йенип, товва қилиңлар! Товва қилғанлиғиңларни билдүрүш үчүн чөмүлдүрүшни қобул қилиңлар. Шундақ қилғанда, Худа силәрни кәчүрүм қилиду! — дәп җакалиди.

5 Кишиләр Йерусалим шәһиридин, җүмлидин пүтүн Йәһудийә өлкисидин униң алдиға келишип, гуналирини иқрар қилишти вә униң өзлирини Иордан дәриясида чөмүлдүрүшини қобул қилишти.

6 Йәһия пәйғәмбәр төгә жуңидин кийим кийгән, белигә көн тасма бағлиған еди. Йәйдиғини чекәткә билән явайи һәрә һәсили еди.

7 У мундақ дәп җакалатти: — Мәндин кейин техиму қудрәтлик Бири келиду. Мән һәтта иңишип Униң айиғиниң жиплирини йешишкиму лайиқ әмәсмән!

8 Мән силәрни суғила чөмүлдүримән, лекин У силәрни Муқәддәс Роһқа чөмдүриду.

9 Шу күнләрдә һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисиниң Насирә шәһиридин келип, Йәһия пәйғәмбәр тәрипидин Иордан дәриясида чөмүлдүрүлди.

10 У судин чиқипла, асманниң ечилип, Муқәддәс Роһниң кәптәр һалитидә асмандин чүшүп, Өз үстигә қонуватқанлиғини көрди.

11 Андин асмандин Худаниң: «Сән Мениң сөйүмлүк Оғлум, Мән Сәндин хурсәнмән!» дегән авази аңланди.

12 Муқәддәс Роһ һәзрити Әйсани шу ан чөл-баяванға елип кәлди.

13 У чөлдә қириқ күн туруп, шәйтан тәрипидин синалди. У явайи һайванатлар яшайдиған йәрдә болған шу җәриянда периштәләр Униң хизмитидә болди.

14 Йәһия пәйғәмбәр тутқун қилинғандин кейин, һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисиниң һәр қайси җайлириға берип:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 «Вақит-саат йетип кәлди. Худаниң Падишалиғи намайән болуш алдида туриду! Шуңа товва қилиңлар, Хуш Хәвәргә ишиниңлар!» дәп Худаниң Хуш Хәвирини җакалашқа башлиди.

16 Бир күни һәзрити Әйса Җәлилийә көли бойида кетиветип, Симун билән иниси Әндәрни көрди. Улар белиқчи болуп, көлгә тор селивататти.

17 Һәзрити Әйса уларға: — Маңа әгишиңлар, Мән силәрни белиқ тутушниң орниға Маңа адәм тутидиған қилимән, — деди.

18 Улар шу ан белиқ торлирини ташлап, һәзрити Әйса билән маңди.

19 Көл бойида бир аз маңғандин кейин, һәзрити Әйса Зәбәдийниң оғуллири Яқуп билән Юһаннани көрди. Улар кемидә торлирини оңшаватқатти.

20 Һәзрити Әйса дәрһал уларни шагиртлиққа чақирди. Улар атиси Зәбәдийни ялланған ишчилар билән биллә кемидә қалдуруп, өзлири һәзрити Әйса билән маңди.

21 Улар Кәпәрнаһум шәһиригә кирди. Дәм елиш күни һәзрити Әйса ибадәтханиға кирип, тәлим беришкә башлиди.

22 Халайиқ Униң тәлимлиригә һәйран қелишти. Чүнки һәзрити Әйсаниң тәлимати Тәврат устазлириниңкидин пәриқләнгән болуп, У Худадин кәлгән алаһидә һоқуқ билән тәлим бәрди.

23 Ибадәтханида җин чаплашқан бир киши бар еди. Дәл шу чағда у:

24 — Әй насирәлик Әйса, биз билән кариң болмисун! Бизни йоқат-мақчимусән? Мән Сениң Кимлигиңни билимән. Сән Худаниң әвәткән Муқәддисисән! — дәп вақирап кәтти.

25 Һәзрити Әйса уни сөзлитиватқан җинға буйруқ қилип: — Ағзиңни жум, бу адәмниң тенидин чиқ! — деди.

26 Җин һелиқи адәмниң бәдинини қаттиқ тартиштурди вә пәрият көтәргиничә униң тенидин чиқип кәтти.

27 Буниңдин һәйран болған көпчилик бир-биригә: — Бу қандақ иш? Бу йеңила бир тәлимғу! У дәрвәқә җинларға буйруқ қилиш һоқуқиға егә екән! Уларму Униң сөзигә бойсунидикән, — дейишти.

28 Буниң билән һәзрити Әйса тоғрисидики хәвәрләр тезликтә пүтүн Җәлилийә өлкисигә тарқалди.

29 Һәзрити Әйса ибадәтханидин чиқипла, Симун вә Әндәр билән биллә уларниң өйигә барди. Яқуп вә Юһаннаму улар билән биргә барди.

30 Симунниң қейинаниси қизитма ичидә ятатти. Униң әһвали һәзрити Әйсаға дәрһал мәлум қилинди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Һәзрити Әйса бемарниң қешиға кирип, қолидин тутуп йөләп, өрә
турғузди. Аялниң қизитмиси дәрһал йенип, уларни күтүшкә башлиди.

32 Кәчқурун күн патқанда, кишиләр барлиқ бемарларни вә жин чаплаш-
қанларни һәзрити Әйсаниң алдиға елип келишти.

33 Пүтүн шәһәрдикиләр ишик алдиға топлашқан еди.

34 Һәзрити Әйса һәр хил кесәлләргә гириптар болған нурғун кишиләрни сақайтти. Нурғун кишиләрниң тенидики жинларни һайдап, жинларниң Өзи һәққидә еғиз ечишиға йол қоймиди. Чүнки жинлар һәзрити Әйсаниң Ким екәнлигини билишәтти.

35 Әтиси әтигән таң техи сүзүлмәстинла, һәзрити Әйса орнидин туруп, шәһәр сиртидики хали бир йәргә берип, дуа-тилавәт қилди.

36 Симун билән униң һәмралири һәзрити Әйсани издәп чиқип,

37 Уни тапқанда: — Һәммиси Сизни издишиватиду! — дейишти.

38 Бирақ һәзрити Әйса уларға: — Йеқин әтраптики йезиларғиму бармисақ болмайду. У йәрдиму Худаниң сөзини йәткүзүшүм керәк. Чүнки Мән мошу иш билән кәлдим, — деди.

39 Шундақ қилип, һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисиниң һәммә йеригә берип, ибадәтханиларда тәлим бәрди һәм кишиләрниң тенидики жинларни һайдиди.

40 Мохо кесилигә гириптар болған бир киши һәзрити Әйсаниң алдиға келип, тизлинип туруп: — Тәхсир, әгәр халисиңиз, мени кесилимдин сақайтип пак қилғайсиз! — дәп ялвурди.

41 Ичи ағриған һәзрити Әйса қолини униңға тәккүзүп туруп: — Халаймән, пак болғин! — девиди,

42 у адәм шу ан мохо кесилидин сақийип, пак-пакиз болди.

43-44 Һәзрити Әйса униңға: — Һазир бу ишни һеч кимгә ейтма, лекин удул мәркизий ибадәтханиға берип, роһанийға өзәңниң сақайғанлиғиңни көрсәт. Андин буни башқиларға испатлаш үчүн, Муса пәйғәмбәрниң әмри бойичә мохо кесилидин сақайғанлар қилишқа тегишлик қурванлиқни қил, — дәп уни қаттиқ агаһландуруп йолға салди.

45 Бирақ у адәм чиқип, бу ишни һәммә йәргә йейивәтти. Нәтиҗидә халайиқниң Өзиниң әтрапиға топлинивалмаслиғи үчүн, һәзрити Әйса һеч қандақ шәһәргә ашкарә баралмай, шәһәр сиртидики хали җайларда турушқа мәҗбур болди. Шундақтиму һәр йәрдин кәлгән хәлиқ Уни йәнила издәп турди.

Mark 2

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Бир нәччә күндин кейин, һәзрити Әйса Кәпәрнаһумдики бурун турған өйгә йәнә кәлди. Униң кәлгәнлиги тоғрисидики хәвәр тарқилиш биләнла,

2 у йәргә шунчилик көп адәм жиғилдики, һәтта ишик алдидиму пут қойғидәк йәр қалмиған еди. Һәзрити Әйса уларға Худаниң сөзини йәткүзүвататти.

3 Шу чағда Униң йениға паләч бир адәмни төрт киши көтирип елип кәлди.

4 Улар адәмниң толилиғидин һәзрити Әйсаниң йениға баралмай, У тәлим бериватқан өйниң өгүзини тешип, бемарни ятқан орун-көрписи билән һәзрити Әйсаниң алдиға чүшәрди.

5 Уларниң ишәнчини көргән һәзрити Әйса һелиқи паләчкә: — Оғлум, сениң гуналириң кәчүрүм қилинди, — деди.

6 У йәрдә олтарған бәзи Тәврат устазлири көңлидә:

7 «Бу адәм немә үчүн мундақ дәйду? Бу күпүрлүкку! Худадин башқа һеч кимниң гуналарни кәчүрүм қилиш һоқуқи йоққу!» дейишти.

8 Уларниң немә ойлаватқанлиғини шу ан билгән һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәр буни немә үчүн күпүрлүк дәйсиләр?

9 «Гуналириң кәчүрүм қилинди!» дейиш асанму яки «Орнуңдин тур, орун-көрпәңни жиғиштуруп маң!» дейишму? Әлвәттә, ейтмақ асан, қилмақ тәс.

10 Амма һазир Инсан Оғлиниң йәр йүзидә гуналарни кәчүрүм қилиш һоқуқиға егә екәнлигини испатлап берәй, — деди. Андин паләч кесәлгә:

11 — Орнуңдин тур, орун-көрпәңни жиғиштуруп өйүңгә қайт! — дәп буйриди.

12 Һелиқи адәм орнидин дәс туруп, орун-көрписини жиғиштурди вә һәммисиниң көз алдида өйдин чиқип кәтти. Һәйран қалған халайиқ Худани мәдһийилишип: — Бундақ ишни әзәлдин көрүп бақмиған едуқ, — дейишти.

13 Һәзрити Әйса йәнә көл бойиға қарап маңди. Нурғун кишиләр Униң әтрапиға топлишивалди. Һәзрити Әйса уларға тәлим бәрди.

14 Һәзрити Әйса йолдин өтүп кетиветип, бaж жиғидиған жайда олтарған Алфайниң оғли Лавийни көрүп, униңға: — Маңа әгәшкин, — деди. Лавий орнидин туруп, Униңға әгәшти.

15 Кейин һәзрити Әйса Лавийниң өйидә меһмандарчилиқта болуватқанда, тәклип қилинған нурғун бaжгирлар вә шулардәк гунакар, дәп қаралған бир қисим кишиләрму һәзрити Әйса вә шагиртлири билән һәмдәстихан болди. Һәзрити Әйсаға әгәшкәнләр ичидә гунакар дәп қаралған бундақ кишиләр хелә көп еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Пәрисий диний еқимидики бәзи Тәврат устазлири Униң гунакар дәп қаралғанлар вә бажгирлар билән бир дәстиханда олтарғанлиғини көрүп, шагиртлириға: — Униң бажгир вә гунакарлар билән бир дәстиханда олтарғини қандақ гәп?! — дейишти.

17 Буни аңлиған һәзрити Әйса уларға: — Сағлам адәм әмәс, бәлки кесәл адәм тевипқа муһтаждур. Мән өзлирини дурус һесаплайдиғанларни әмәс, бәлки өзлириниң гуналирини тонуйдиғанларни чақирғили кәлдим, — деди.

18 Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири билән пәрисийләр роза тутатти. Бәзи кишиләр һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири вә пәрисийләр роза тутиду, Сизниң шагиртлириңиз немишкә тутмайду? — дәп сорашти.

19 Һәзрити Әйса җававән мундақ деди: — Тойи болуватқан жигит техи той зияпитидә турған чағда, меһманлар һәсрәт чекиватқан адәмләрдәк роза тутса қандақ болғини?! Әлвәттә болмайду!

20 Амма жигитниң улардин елип кетилидиған күни келиду, әйнә шу чағда улар қайғу-һәсрәт чәккинидин роза тутиду.

21 Һеч ким кона көйнәккә киришип кетидиған йеңи рәхттин ямақ салмайду. Ундақ қилса, кийим жуюлғанда йеңи ямақ киришип, кийимни житип ташлайду. Нәтиҗидә житиқ техиму йоғирип кетиду.

22 Шуниңдәк, һеч ким йеңи шарапни кона тулумға қачилимайду. Әгәр ундақ қилса, йеңи шарапниң көпүши билән тулум йерилидудә, шарапму, тулумму кардин чиқиду. Шуниң үчүн йеңи шарапни йеңи тулумларға қачилаш керәк.

23 Бир дәм елиш күни һәзрити Әйса буғдайлиқтин өтүп кетиватати, билләкетиватқан шагиртлири башақларни үзүвелип, йейишкә башлиди.

24 Пәрисийләр һәзрити Әйсаға: — Шагиртлириңиз немишкә дәм елиш күни чәкләнгән ишни қилиду, — дейишти.

25 Һәзрити Әйса уларға: — Падиша Давут вә униң һәмралириниң ач вә муһтаҗлиқта қалғанда қандақ қилғанлиғини Муқәддәс Язмилардин оқумиғанму?

26 Баш роһаний Авиятарниң вақтида падиша Давут ибадәтханидики муқәддәс җайға кирип, Худаға аталған нанларни роһанийдин сорап йегән һәм һәмралириғиму бәргән. Һалбуки, бу нанларни роһанийлардин башқа һәр қандақ кишиниң йейиши Тәврат қануниға хилап еди, — деди.

27 Һәзрити Әйса уларға йәнә: — Инсан дәм елиш күни үчүн әмәс, дәм елиш күни инсан үчүн яритилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Шуниң үчүн Мән Инсан Оғли дәм елиш күнининңму Егисидурмән, — деди.

Mark 3

1 Һәзрити Әйса йәнә ибадәтханиға кирди. Ибадәтханида бир қоли қуруп кәткән бир адәм бар еди.

2 Бәзиләр һәзрити Әйсаниң үстидин әризә қилиш үчүн банә издәш мәхситидә Униң дәм елиш күниму кесәл сақайтидиған яки сақайтмайдиғанлиғини пайлап жүрүшәтти.

3 Һәзрити Әйса қоли қуруп кәткән кесәлгә: — Орнуңдин туруп, алдиға чиқ! — деди.

4 Андин ибадәтханидикиләрдин: — Қандақ қилиш Тәврат қануниға уйғун? Дәм елиш күни яхшилиқ қилишму яки яманлиқ қилишму? Жанни қутқузушму яки һалак қилишму? — дәп сориди. Улар зуван сүрүшмиди.

5 Һәзрити Әйса әтрапидикиләргә ғәзәп билән көз жүгәртти. Уларниң тәрсалиғи Уни ечиндурған еди. Андин кейин У һелиқи кишигә: — Қолуңни узарт! — деди. У адәм қолини узитиши биләнла қоли әслигә кәлди.

6 Буниң билән пәрисийләр ташқириға чиқип, һәзрити Әйсани қандақ қилип йоқитиш һәққидә Һирод падишаниң тәрәпдарлири билән мәслиһәтлишишкә башлиди.

7 Һәзрити Әйса шагиртлири билән биллә у йәрдин айрилип көл бойиға кәтти, Җәлилийә өлкисидин нурғун халайиқ Униңға әгишип барди.

8 Униң қилған ишлирини аңлиған йәнә нурғун халайиқ Йерусалим шәһири, пүтүн Йәһудийә өлкиси, Идумея өлкиси, Иордан дәриясиниң қарши тәрипи, Тир вә Сидон шәһәрлириниң әтрапидики жайлардин сәлдәк еқип, Униң алдиға келишти.

9 Һәзрити Әйса халайиқниң арисида қистилип қалмаслиқ үчүн, шагиртлириға кичик бир кемә тәйярлап қоюшни буйриди.

10 Чүнки У нурғун бемарларни сақайтқачқа, һәр хил кесәлликләргә гириптар болғанларниң һәммиси Униң учисини силавелиш үчүн қистишип келишкән еди.

11 Қачанла болмисун, җин чаплишивалғанлар һәзрити Әйсани көрсә, Униң айиғиға баш қоюп: «Сән Худа Оғлисән!» дәп вақиришатти.

12 Лекин һәзрити Әйса уларға Өзиниң Ким екәнлигини ашкарилимаслиқни қаттиқ җекиләтти.

13 Һәзрити Әйса бир таққа чиқип, Өзи халиған кишиләрни йениға чақирди. Чақирғанлар Униң йениға келишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Һәзрити Әйса улардин он икки кишини әлчи дәп атап, уларни Өзи билән биллә болуш, Худаниң сөзини йәткүзүш

15 вә җинларни һайдаш һоқуқиға егә қилиш үчүн таллиди.

16 Бу он икки киши: Симун (һәзрити Әйса уни Петрус дәпму атиған),

17 Зәбәдийниң оғли Яқуп вә униң қериндиши Юһанна (һәзрити Әйса уларни «Бени рәгәш», йәни «Гүлдүрмома оғуллири» дәпму атиған),

18 Әндәр, Филип, Бартоломай, Мәтта, Томас, Һалпайниң оғли Яқуп, Тадай, вәтәнпәрвәр дәп аталған Симун

19 вә һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилидиған Йәһуда Ишқарийотлардин ибарәт.

20 Һәзрити Әйса өйгә қайтип кәлгәндин кейин, у йәргә йәнә шунчә нурғун халайиқ топландики, һәзрити Әйса билән шагиртлириниң ғизалинишқиму чолиси тәгмиди.

21 Һәзрити Әйсаниң аилисидикиләр буни аңлап, Уни қайтуруп кәлгили бериште. Чүнки улар Уни «Әқилдин езипту», дәп ойлашқан еди.

22 Йерусалимдин кәлгән Тәврат устазлири болса «Униңға шәйтан чаплишивапту», «У җинларни уларниң башлиғи болған шәйтанға тайинип һайдайдикән», дейишәтти.

23 Шуниң үчүн һәзрити Әйса Тәврат устазлирини йениға чақирип, уларға тәмсилләр билән мундақ деди: — Шәйтан шәйтанни қандақму қоғлисун?

24 Әгәр бир дөләттикиләр икки груһқа бөлүнүп соқушса, у дөләт пут тирәп туралмайду.

25 Бир аилидикиләр өз ара җедәл-мажра қилишса, у аилә вәйран болуштин сақлиналмайду.

26 Шуниңға охшаш, шәйтанму өз-өзигә қарши чиқип, өз башқурушида болған җинлар билән соқушса, уму пут тирәп туралмайду, җәзмән һалак болиду.

27 Һеч ким қавул адәмниң өйигә кирип, униң мелини булап кетәлмәйду. Пәқәт шу қавул адәмни бағлалиғанларла униң өйини булаң-талаң қилалайду.

28 Билип қоюңларки, инсанларниң өткүзгән гунайи вә қилған күпүрлүклириниң һәммисини кәчүрүшкә болиду.

29 Лекин Муқәддәс Роһқа күпүрлүк қилған адәм һәргиз кәчүрүм қилинмайду, чүнки у адәм мәңгү кәчүрүм қилинмайдиған гуна қилған болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 Һәзрити Әйса бу сөзләрни бәзиләрниң «Униңға жин чаплишипту» дегинигә қарита ейтқан еди.

31 Шу чағда һәзрити Әйсаниң аниси билән инилири кәлди. Улар ташқирида туруп, Уни чақиришқа адәм киргүзди.

32 Һәзрити Әйсаниң әтрапида олтарған жамаәттин бәзилири: — Аниңиз, инилириңиз [вә сиңиллириңиз] сизни сиртта чақириватиду, — дейишти.

33 Һәзрити Әйса буниңға жававән: — Кимләр Мениң анам вә инилирим? — деди.

34 Андин У чөрисидә олтарғанларға қарап мундақ деди: — Мана булар Мениң анам вә инилирим!

35 Чүнки ким Худаниң ирадисигә әмәл қилса, шу Мениң ака-иним, һәдә-сиңлим вә анамдур.

Mark 4

1 Һәзрити Әйса йәнә көл бойида хәлиққә тәлим беришкә башлиди. Униң әтрапиға топланған халайиқ интайин көп болғачқа, У бир кемигә чиқип олтарди. Халайиқ болса көл бойида турушатти.

2 Һәзрити Әйса уларға тәмсил билән нурғун һекмәтләрни үгәтти. У тәлимидә мундақ деди:

3 — Қулақ селиңлар! Бир дехан уруқ чачқили етизиға чиқипту.

4 Чачқан уруқлириниң бәзилири чиғир йол үстигә чүшүпту, қушлар келип уларни йәп кетипту.

5 Бәзилири тописи кам ташлиқ йәрләргә чүшүпту. Тописи непиз болғанлиқтин, тезла үнүп чиқипту,

6 лекин чоңқур йилтиз тартмиғачқа, күн чиқиш биләнла солишип қуруп кетипту.

7 Бәзилири тикәнләрниң арисиға чүшүпту, тикәнләр өсүп майсиларни бесивапту. Нәтиҗидә майсилар һосул берәлмәпту.

8 Бәзилири болса үнүмлүк топиға чүшүпту. Улар үнүп чиққандин кейин, өсүп чоң болуп, яхши һосул берипту. Уларниң бәзилири оттуз, бәзилири атмиш, йәнә бәзилири болса йүз һәссә һосул берипту.

9 Һәзрити Әйса йәнә мундақ деди: — Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

10 Халайиқ кәткәндин кейин, һәзрити Әйсаниң он икки шагирти билән әгәшкүчилири Униңдин тәмсилләрниң мәнасини сорашти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Худаниң Падишалиғиниң сири силәрниң билишиңларға берилди. Лекин Падишалиқниң сиртидикиләргә һәммә иш тәмсилләр билән уқтурулиду.

12 Буниң билән Худаниң мону сөзлири әмәлгә ашурулди: «Қилғанлиримға қарайду, қарайду, мәнасини уқмайду. Сөзлиримни аңлайду, аңлайду, чүшәнмәйду. Ундақ болмисиди, Маңа қайтатти. Мәнму уларни кәчүрүм қилаттим».

13 Андин һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәр мошу тәмсилниму чүшәнмидиңларму? Ундақта, башқа тәмсилләрни қандақму чүшинисиләр?

14 Дехан чачқан уруқ Худаниң сөзидур.

15 Чиғир йолға чүшкән уруқлар мундақ адәмләргә тәмсил қилинған болуп, Улар Худаниң сөзини аңлиған һаман шәйтан келип, уларниң қәлбигә чүшкән сөзни елип кетиду.

16 Тописи кам ташлиқ йәрләргә чүшкән уруқлар мундақ кишиләргә тәмсил қилинған. Улар Худаниң сөзини аңлиған һаман хошаллиқ билән қобул қилиду.

17 Һалбуки, Худаниң сөзи уларда йилтиз тартмиғачқа, улар узунға бәрдашлиқ берәлмәйду. Худаниң сөзигә ишәнгәнлигидин қийинчилиқ яки зиянкәшликкә учриса, дәрһал Худа йолидин чәтнәп кетиду.

18 Йәнә бәзи кишиләр болса тикәнликкә чүшкән уруқларға тәмсил қилинған.

19 Ундақ кишиләрниң көңлигә бу дунияниң әндишилири, байлиқниң езиқтуруши вә башқа нәрсиләргә болған һәвәсләр киривелип, Худаниң сөзини боғуветидудә, улар һосулсиз қалиду.

20 Йәнә бәзи кишиләр үнүмлүк топиға чүшкән уруқларға тәмсил қилинған. Улар Худаниң сөзини аңлап, қобул қилиду. Худаниң сөзи уларда оттуз, атмиш, һәтта йүз һәссә һосул бериду.

21 Һәзрити Әйса уларға йәнә мундақ деди: — Ким чирақни йеқип, уни дас яки каривәт астиға йошуруп қойиду? У әлвәттә чирақни чирақдан үстигә қоймамду?

22 Һәр қандақ мәхпий иш ашкариланмай қалмайду; йошурун тутулған һәр қандақ иш паш болмай қалмайду.

23 Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

24 Аңлиғанлириңларға зеһин қоюңлар! Силәр қанчилик көп зеһин қойсаңлар, силәргә шунчә көп чүшәнчә берилиду, һәтта йетип ашқидәкму берилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Чүнки кимдә әқил-парасәт болса, униңға техиму көп берилиду. Лекин кимдә әқил-парасәт болмиса, униңда бар болғиниму елип кетилиду.

26 Кейин һәзрити Әйса мундақ деди: — Худаниң Падишалиғи йәнә буниңға охшайду: Дехан топиға уруқ чачиду.

27 У кечиси ухлайду, күндүзи туриду. Уруқ үнүп йетишиду. Лекин у дехан қандақсигә бундақ болғанлиғини билмәйду.

28 Топа тәбиий һалда һосул бериду. Уруқ авал үниду, кейин баш чиқириду, ахирда башақлар толуқ дан тутиду.

29 Дан пишип йетилгәндә, у дехан дәрһал оғақ салиду, чүнки һосул жиғиш вақти кәлгән болиду.

30 Һәзрити Әйса йәнә мундақ деди: — Худаниң Падишалиғини немигә охшитай? Қандақ бир тәмсил билән сүрәтләп берәй?

31 У гоя бир тал қича уруғиға охшайду. Қича уруғи пүтүн уруқларниң ичидә әң кичик болсиму,

32 терилгәндин кейин, һәр қандақ зираәттин егиз өсүп шундақ шахлайдуки, қушларму униң сайисидә угилайду.

33 Һәзрити Әйса Худаниң сөзини буниңға охшаш нурғун тәмсилләр билән жамаәт чүшинәлигидәк қилип чүшәндүрәтти.

34 Тәмсил кәлтүрмәй туруп һеч қандақ тәлим бәрмәтти. Өз шагиртлири билән ялғуз қалғинида, уларға һәммини чүшәндүрүп берәтти.

35 У күни кәчқурун һәзрити Әйса шагиртлириға: — Көлниң у қетиға өтәйли, — деди.

36 Шагиртлар халайиқтин айрилип, һәзрити Әйса олтарған кемигә чүшүп, Уни елип жүрүп кетишти. Улар билән биллә маңған башқа кемиләрму бар еди.

37 Қаттиқ боран чиқип, долқунлар шундақ урдики, кемигә су тошай дәп қалған еди.

38 Һәзрити Әйса кеминиң аяқ тәрипидә ястуққа баш қоюп уйқиға кәткән еди. Шагиртлар Уни ойғитип: — Устаз, биз ғәриқ болуш алдида туруватсақ, кариңиз йоқму? — дейишти.

39 Һәзрити Әйса орнидин туруп, боранға буйруқ қилди вә долқунларға: «Тохта! Тиничлан!» деди. Буниң билән боран тохтап, долқун пәсләп, жим-жит болуп қалди.

40 Һәзрити Әйса шагиртлириға: — Неманчә қорқисиләр! Техичә ишәнчиңлар йоқму? — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

41 Улар болса қаттиқ қорқунуч ичидә бир-биригә: — Бу Адәм зади Кимду? Һәтта боран вә долқунларму Униң гепини аңлайдикән һә! — дәп кетишти.

Mark 5

1 Улар көлниң у қетидики герасалиқлар туридиған йәргә барди.

2 Һәзрити Әйса кемидин чүшүши биләнла, жин чаплашқан бир адәм гөр қилинидиған өңкүрләрниң биридин чиқип, Униң алдиға жүгәрди.

3 У адәм өңкүрләрни макан тутқан болуп, һеч ким уни һәтта зәнҗир биләнму бағлап қоялматти.

4 Бир нәччә қетим қоллири зәнҗирлинип, путлириға кишәнләр селинған болсиму, зәнҗирләрни үзүп, кишәнләрни чеқивәткән еди. Һеч ким уни бойсундуралмиған еди.

5 Кечә-күндүз мазарлиқ вә далаларда вақирап-җақирап жүрәтти. Өз-өзини таш билән уруп яриландуратти.

6 У һәзрити Әйсани жирақтин көрүп, жүгригән пети Униң алдиға берип, йәргә баш қойди

7 вә қаттиқ вақирап: — Улуқ Худа Оғли Әйса, ишимға арилашма! Худа алдида Сәндин өтүнүп сораймәнки, мени қийнима! — деди.

8 Сәвәви һәзрити Әйса: «Һәй жин, бу адәмниң тенидин чиқ!» дәп буйруған еди.

9 Андин һәзрити Әйса бу адәмдин: — Исмиң немә? — дәп сориди. — Исмим «Миңлиған», чүнки санимиз көп, — дәп җавап бәрди бу адәмни сөзлитиватқан жин

10 вә һәзрити Әйсадин өзлирини у зиминдин чиқиривәтмәсликни тәләп қилип, көп өтүнүп ялвурди.

11 Шу әтраптики тағ бағрида чоң бир топ тоңғуз падиси озуқлинип жүрәтти.

12 Жинлар һәзрити Әйсаға: — Бизни мошу тоңғуз падисиға һайдавәткин, уларниң ичигә кирип кетишкә иҗазәт бәргин, — дәп ялвурушти.

13 Һәзрити Әйсаниң иҗазити билән жинлар чиқип, тоңғузларниң тенигә кирип кәтти. Икки миңға йеқин тоңғуз терә-перәң болуп, жүгригән пети тик ярдин чүшүп, көлгә ғәриқ болди.

14 Тоңғуз баққучилар у йәрдин қечип шәһәр-йезиларда бу хәвәрни тарқатти. Халайиқму әһвални көргили чиқишти.

15 Улар һәзрити Әйсаниң йениға кәлгинидә, илгири миңлиған жинларға әсир болған һелиқи адәмниң кийимлирини кийип, әс-һоши җайида һалда олтарғинини көрүп, қорқуп кетишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Бу мөҗүзини көргәнләр җин чаплашқан адәмниң қутқузулғанлиғи вә тоңғузларниң ақивитини халайиққа сөзләп бәрди.

17 Буниң билән хәлиқ һәзрити Әйсаниң уларниң зиминидин чиқип кетишини тәләп қилди.

18 Һәзрити Әйса кемигә чиқиватқанда, илгири җин чаплашқан һелиқи адәм Униңға: — Мәнму Сиз билән биллә кетәй, — дәп ялвурди.

19 Лекин һәзрити Әйса униңға рухсәт қилмай: — Уруқ-туққанлириңниң йениға берип, уларға Рәббиңниң саңа нәқәдәр чоң ишларни қилип бәргәнлигини вә қанчилик меһир-муһәббәт көрсәткәнлигини йәткүзгин, — деди.

20 У адәм қайтип берип, һәзрити Әйсаниң өзигә қилип бәргән чоң ишларни Он шәһәр районида тарқитишқа башлиди. Буни аңлиғанларниң һәммиси һәйран қелишти.

21 Һәзрити Әйса кемә билән көлниң у қетиға қайтқинида, нурғун халайиқ көл бойида йәнә Униң йениға жиғилди.

22-23 Бу чағда мәлум бир ибадәтханиниң Яир исимлиқ бир җавапкәр адими кәлди. У һәзрити Әйсани көрүп, айиғиға жиқилип: — Кичик қизим сәкратқа чүшүп қалди. Берип униңға қолуңизни тәккүзүп қойсиңиз, у сақийип өмүр сүрсә! — дәп ялвурди.

24 Һәзрити Әйса у адәм билән биллә барди. Униң әтрапиға олишивалған халайиқму кәйнидин әгишип меңишти.

25 Топниң ичидә хун тәврәш кесилигә гириптар болғиниға он икки жил болған бир аял бар еди.

26 У нурғун тевипларниң қолида көп азап чекип, бар-йоқини сәрип қилған болсиму, кесили яхшиланмақ түгүл техиму еғирлишип кәткән еди.

27 Бу аялму һәзрити Әйса һәққидики гәп-сөзләрни аңлиған еди. Шуниң үчүн халайиқниң арисидин қистилип кирип, арқа тәрәптин Униң чапинини силап қойди.

28 Чүнки у ичидә «Һәзрити Әйсаниң чапинини тутсамла, чоқум сақийип кетимән», дәп ойлиған еди.

29 Хун шу ан тохтап, аял өзиниң кесәл азавидин қутулғанлиғини һис қилди.

30 Дәл шу вақитта һәзрити Әйса вуҗудидин қудритиниң чиққанлиғини сәзди. У халайиқниң ичидә кәйнигә бурулуп: — Кийимимни тутқан ким? — дәп сориди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Шагиртлири Униңға: — Өп-чөриңиздики халайиқниң қистап келиватқанлиғини көрүп туруп, йәнә: «Мени тутқан ким?» дәп сорайсизғу? — дейишти.

32 Бирақ һәзрити Әйса Өзини тутқан кишини тепиш үчүн давамлиқ әтрапиға қариди.

33 Өзидә немә әһвалниң йүз бәргәнлигини сәзгән аялму қорққинидин титригән һалда һәзрити Әйсаниң алдиға келип, айиғиға жиқилди вә Униңға һәқиқий әһвални ейтти.

34 Һәзрити Әйса униңға: — Қизим, ишәнчиң сени сақайтти! Теч-аман қайт. Давамлиқ саламәт бол, — деди.

35 Һәзрити Әйса бу сөзни қиливатқанда, ибадәтханиниң жавапкәр адиминиң өйидин кишиләр келип, ибадәтханиниң жавапкәр адимигә: — Қизиңиз жан үзди. Әнди Устазни аварә қилишниң һажити йоқмикин, — дейишти.

36 Һәзрити Әйса бу сөзләргә қаримай, ибадәтханиниң жавапкәр адимигә: — Қорқмиғин! Пәқәт ишәнгин, — деди.

37 Шуниң билән һәзрити Әйса Петрус, Яқуп вә Яқупниң иниси Юһаннани елип йолға чиқти. Улардин башқа һеч кимниң Өзи билән биллә беришиға рухсәт қилмиди.

38 Улар ибадәтханиниң жавапкәр адиминиң өйи алдиға кәлгәндә, һәзрити Әйса қаттиқ дат-пәрият көтәргән кишиләр топини көрди.

39 Һәзрити Әйса өйгә кирип, уларға: — Немишкә дат-пәрият көтирип жиғлайсиләр? Бала өлмиди, ухлап қапту, — деди.

40 Бирақ улар һәзрити Әйсани мәсқирә қилишти. Һәзрити Әйса һәммисини ташқириға чиқиривәткәндин кейин, балиниң ата-анисини вә биллә кәлгән шагиртлирини елип, бала бар өйгә кирди.

41 У балиниң қолидин тартип, униңға: «Талита куми», деди. Бу сөзниң мәнаси «Қизим, саңа ейтимәнки, орнуңдин тур» дегәнлик еди.

42 Он икки яшлиқ бу қиз шу ан орнидин туруп, меңишқа башлиди. У йәрдикиләр бу ишқа интайин һәйран болушти.

43 Һәзрити Әйса уларға бу ишни һеч кимгә ейтмаслиқни қаттиқ тапилиди вә уларға қизниң қосиғиға бир нәрсә беришни буйриди.

Mark 6

1 Һәзрити Әйса у йәрдин чиқип, Өз жутиға қайтти. Шагиртлириму Униң билән биллә еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Дәм елиш күни һәзрити Әйса ибадәтханида тәлим беришкә башлиди. Униң сөзлирини аңлиған жамаәт һәйран болушуп: — Бу Адәм буларни нәдин үгәнгәнду? Униңға мунчивала әқил-парасәтни ким бәргәнду? Бу мөҗүзиләрни қандақ яритидиғанду?

3 У пәқәт аддий бир яғашчиғу? Мәрийәм Униң аниси, Яқуп, Йосә, Йәһуда вә Симун Униң қериндашлири әмәсму? Сиңиллири бу йәрдә Өз ичимиздиғу? — дейишәтти. Шуниң билән улар Уни рәт қилди.

4 Һәзрити Әйса уларға: — Пәйғәмбәр өз жути, уруқ-туққанлири арисида вә өз өйидә һөрмәткә сазавәр болмайду, — деди.

5 Шуңа һәзрити Әйса у йәрдә бир қанчә бемарни уларниң учисиға қоллирини тәккүзүп сақайтқандин башқа, һеч қандақ мөҗүзә көрситишни тоғра тапмиди.

6 У бу кишиләрниң Өзигә ишәнмигәнлигидин һәйран қалди. Кейин һәзрити Әйса әтраптики йеза-кәнтләрни айлинип тәлим берив атәтти.

7 У он икки шагиртини йениға чақирип, уларға җинларни һайдаш һоқуқини бәрди вә хәлиқ арисиға икки-иккидин әвәтти.

8 Һәм уларға сәпәрдә йениға һасидин башқа нәрсә еливалмаслиқ, нә нан, нә хурҗун көтәрмәслик, пулму селивалмаслиқни ейтти.

9 Путиға аяқ кийишкә иҗазәт бәрди, бирақ бирәр артуқ көйнәк еливалмаслиқни буйриди.

10 У йәнә: — Бир жутқа барғиниңларда, қайси аилидә қарши елинсаңлар, у йәрдин кәткичә шу аилидила туруңлар.

11 Әгәр бирәр йәрдики кишиләр силәрни қарши алмиса вә сөзүңларни аңлимиса, у йәрдин қайтишиңларда, уларни агаһландуруш үчүн айиғиңлардики топини қеқиветиңлар! — деди.

12 Шундақ қилип, шагиртлар йолға чиқип, кишиләрни гуналириға товва қилишқа чақирди.

13 Улар нурғун җинларни һайдиди, нурғун бемарларға зәйтун йеғини сүркәп сақайтти.

14 Һирод хан һәзрити Әйса һәққидики һәммә ишлардин хәвәр тапти, чүнки һәзрити Әйсаниң даңқи һәммә йәргә пур кәткән еди. Бәзиләр: «Бу Адәм өлүмдин тирилгән чөмүлдүргүчи Йәһия болса керәк. Униң пәвқуладдә қудрәтләргә егә болғанлиғиниң сәвәви әйнә шу», дейишәтти.

15 Бәзиләр: «У Илияс пәйғәмбәр» десә, йәнә бәзиләр: «Бурунқи пәйғәмбәрләрдәк бир пәйғәмбәр болса керәк», дейишәтти.

16 Буларни аңлиған Һирод хан: — Мән каллисини алдурған Йәһия тирилипту! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17-18 Һиродниң бундақ дейишиниң сәвәви, у өгәй акиси Филипниң аяли Һиродийәни тартивалғанда, у аялниң тәливи билән Йәһияни тутқун қилип, зинданға ташлиған еди. Чүнки Йәһия Һиродқа: «Акаңниң аялини тартивелишиң Тәврат қануниға хилаптур», дәп кәлгән еди.

19 Һиродийә шу сәвәптин Йәһия пәйғәмбәргә өчмәнлик сақлап, уни өлтүрүвәтмәкчи болсиму, лекин әмәлгә ашуралмиған еди.

20 Чүнки Йәһия пәйғәмбәрниң дурус вә Худаға аталған бир адәм екәнлигини билидиған Һирод хан униңдин қорқатти вә уни муһапизәт қилатти. Һирод Йәһия пәйғәмбәрниң сөзлирини аңлиған чағлирида немә қилишини биләлмәй қалатти. Бирақ униң сөзлирини йәнила қизиқип аңлатти.

21 Һиродийә күткән пурсәт ахир йетип кәлди. Һирод өзиниң туғулған күнини хатириләш үчүн чоң зияпәт өткүзүп, қол астидики әмәлдарлар, команданлар вә Җәлилийә өлкисидики жут чоңлирини күтүвалди.

22 Һиродийәниң бурунқи еридин болған қизи кирип уссул ойнап бәрди. Бу Һирод билән меһманларға бәкму йеқип кәтти. Һирод хан қизға: — Мәндин немә тәләп қилсиңиз, шуни беримән, — деди.

23 Арқидинла у қәсәм қилип йәнә: — Мәндин немә тәләп қилсиңиз, һәтта ханлиғимниң йеримини десиңизму, мәрһәмәт, — деди.

24 Қиз ташқириға чиқип, анисидин: — Немә тәләп қилай? — дәп сориди. — Чөмүлдүргүчи Йәһияниң каллисини тәләп қил, — деди аниси.

25 Қиз шу ан Һирод ханниң алдиға жүгрәп кирип: — Чөмүлдүргүчи Йәһияниң каллисини дәрһал бир тәхсигә қоюп кәлтүрүшиңизни тәләп қилимән, — деди.

26 Һирод хан буниңға наһайити оңайсизланған болсиму, меһманларниң алдида қилған қәсими түпәйлидин, қизниң тәливини рәт қилишни рава көрмиди.

27 У дәрһал бир җаллат әвәтип, Йәһия пәйғәмбәрниң каллисини елип келишни буйриди. Җаллат зинданға берип Йәһия пәйғәмбәрниң каллисини елип,

28 уни бир тәхсигә қоюп, қизниң алдиға елип кәлди. Қиз уни анисиға тапшурди.

29 Буниңдин хәвәр тапқан Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири келип, җәсәтни елип берип йәрликкә қойди.

30 Йеза-қишлақларға әвәтилгән әлчиләр қайтип келип, һәзрити Әйсаниң алдиға жиғилди вә қилған ишлири һәм бәргән тәлимлирини Униңға мәлум қилишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Келип-кетиватқанлар наһайити көп болғанлиқтин, һәзрити Әйса вә
шагиртларға ғизалинишқиму вақит чиқмиди. Шуңа һәзрити Әйса уларға:
— Жүрүңлар, Мән билән хали бир жайға берип, бир дәм арам елиңлар,
— деди.

32 Буниң билән улар кемигә чүшүп, хали бир йәргә қарап йол алди.

33 Бирақ уларниң кетиватқанлиғини көргән бир мунчә кишиләр уларни
тонувалған еди. Халайиқ әтраптики пүтүн йезилардин бәс-бәс билән
пиядә йолға чиқип, улардин бурун у йәргә йетип беришти.

34 Һәзрити Әйса кемидин чүшүп, нурғун халайиқни көрди. Қойчисиз қой
падисиға охшайдиған бу инсанларға ич ағритти вә уларға көп нәрсиләрни
үгитишкә башлиди.

35 Вақит бир йәргә берип қалған еди. Шагиртлири һәзрити Әйсаниң
алдиға келип: — Бу хали бир жай екән, кәч кирип кәтти.

36 Халайиқни тарқитивәткән болсиңиз, улар әтраптики йеза-қишлақларға
берип, өзлиригә йәйдиған бир нәрсә сетивалсун, — деди.

37 Лекин һәзрити Әйса: — Уларға өзәңлар тамақ бериңлар, — деди.
Шагиртлар һәзрити Әйсадин: — Йерим жиллиқ киримни хәшләп, уларға
нан әкелип бөлүп берәмдуқ? — дәп сориди.

38 — Қанчә нениңлар бар? Қарап беқиңлар, — деди һәзрити Әйса уларға.
Улар тәкшүрүп кәлгәндин кейин: — Биздә бәш нан билән икки белиқ бар
екән, — дейишти.

39 Һәзрити Әйса уларға халайиқни топ-топ қилип йешил чимлиқта
олтарғузушни буйриди.

40 Халайиқ йүздин, әлликтин болуп олтиришти.

41 Һәзрити Әйса бәш нан билән икки белиқни қолиға елип, асманға қарап
Худаға шүкүр ейтти. Андин нанларни уштуп, көпчиликкә тарқитип бериш
үчүн шагиртлириға бәрди. Икки белиқниму шундақ қилди.

42 Һәммә йәп тойди.

43 Шагиртлар ешип қалған нан вә белиқ парчилирини он икки севәткә лиқ
жиғивалди.

44 Тамақ йегән әрләрниң санила бәш миң еди.

45 Буниң кәйнидинла, һәзрити Әйса шагиртлириниң кемигә олтирип,
Өзидин авал көлниң у қетидики Бәйтсайда йезисиға өтүшини буйриди. Бу
арида Өзи халайиқни тарқитивәтти.

46 Уларни узатқандин кейин, дуа-тилавәт қилиш үчүн таққа чиқти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

47 Кәчқурун кемә көлниң оттурисиға барған еди. Қуруқлуқта Өзи ялғуз
қалған һәзрити Әйса

48 шагиртлириниң палақни наһайити тәстә уруватқанлиғини көрди, чүнки
қарши тәрәптин шамал чиқиватқатти. Таң етишқа аз қалғанда, һәзрити
Әйса көлниң үстидә меңип, шагиртлири тәрәпкә кәлди вә уларниң
йенидин өтүп кәтмәкчи болди.

49 Шагиртлар һәзрити Әйсаниң көлниң үстидә меңип келиватқанлиғини
көрүп, Уни алвасти, дәп ойлап вақиришип кәтти.

50 Һәммиси Уни көрүп интайин алақзадә болушқан еди. Лекин һәзрити
Әйса дәрһал уларға: — Хатирҗәм болуңлар, бу Мән, қорқмаңлар! —
деди.

51 Һәзрити Әйса кемигә чиқип уларға қошулғанда, шамал тохтиди.
Шагиртлар буниңдин интайин һәйран қелишти.

52 Чүнки улар нан тоғрисидики мөҗүзини техичә чүшәнмигән еди, уларниң
қәлблири болса қетип кәткән еди.

53 Һәзрити Әйса билән шагиртлири көлниң қарши қетиға беришида,
Гинәсар дегән йәрдә қуруқлуққа чиқип кемини бағлиди.

54 Улар кемидин чүшүши биләнла, хәлиқ һәзрити Әйсани тонувалди.

55 Улар жүгришип жүрүп, бу хәвәрни әтраптики җайларға йәткүзди.
Һәзрити Әйса қәйәрдә болса, кишиләр бемарларни зәмбилләргә селип,
шу йәргә елип бериштi.

56 Һәзрити Әйса мәйли йеза, мәйли шәһәр яки қишлаққа барсун, халайиқ
бемарларни асаслиқ кочиларға елип чиқип ятқузуп, һәзрити Әйсадин
бемарларниң һеч болмиғанда Униң тониниң пешигә болсиму қолини
тәккүзүвелишиға рухсәт қилишини сорап ялвуратти. Униңға қолини
тәккүзгән кесәлләрниң һәммиси сақайди.

Mark 7

1 Бир күни Йерусалимдин кәлгән бәзи пәрисийләр вә Тәврат устазлири
һәзрити Әйсаниң чөрисигә жиғилди.

2 Улар һәзрити Әйсаниң шагиртлири ичидә бәзилириниң тамақтин бурун
қол жуюш диний қаидисини ада қилмайла тамақ йәватқанлиғини көрди.

3 (Пәрисийләр, җүмлидин пүтүн йәһудийлар әҗдатлириниң әнъәниси
бойичә қоллирини пакиз жуймай туруп тамақ йемәйду.

4 Шуниңдәк, базардин алған нәрсиләрниму жуймай йемәйду. Униңдин
башқа, қәдәһ, чөгүн вә мис қачиларни жуюш тоғрисидиму бир мунчә
әнъәниләргә риайә қилиду.)

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Пәрисийләр вә Тәврат устазлири һәзрити Әйсадин: — Шагиртлириң немишкә әждатлиримизниң әнъәнилиригә риайә қилмайду? Немишкә напак қоллири билән тамақ йәйду? — дәп сораштиши.

6 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап бәрди: — Худа Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала ейтқан мону сөзләр силәр сахтипәзләргә немә дегән мас келиду һә?! Униң Язмисида мундақ йезилған: «Бу хәлиқ Мени ағзидила һөрмәтләйду, Лекин қәлби Мәндин жирақ.

7 Маңа қилған ибадити бекардур. Чүнки үгәткәнлири Худаниң әмирлири әмәс, Бәлки өзлири чиқиривалған пәтивалардур».

8 Силәр Худаниң әмрини бир яққа қайрип қоюп, инсанларниң әнъәнисигә есиливалидикәнсиләр.

9 Һәзрити Әйса уларға йәнә мундақ деди: — Өз әнъәнәңларни сақлап қелиш үчүн, Худаниң әмирлирини бир яққа қайрип қоюшта неманчә устилиқ қилисиләр!

10 Муса пәйғәмбәр «Ата-анаңни һөрмәт қил» вә «Атиси яки анисини һақарәтлигәнләргә өлүм җазаси берилсун», дәп буйруған.

11 Лекин силәр: «Ата-анисиға: ‹ Мәндин алидиған пүтүн маддий ярдимиңларни қурван қилдим, йәни Худаға атавәттим › десә,

12 у адәм өз ата-анисиниң һалидин хәвәр алмисиму болиду», дәп үгитисиләр.

13 Шундақ қилип, әвлаттин-әвлатқичә давамлаштуруп кәлгән әнъәнилириңларни дәп Худаниң әмрини йоққа чиқирисиләр. Силәр бундақ ишларни көп қилисиләр.

14 Һәзрити Әйса халайиқни йәнә йениға чақирип, уларға: — Һәммиңлар сөзүмгә қулақ селиңлар вә шуни чүшиниңларки,

15 инсанниң сиртидин ичигә киридиған нәрсиләрниң һеч қандиғи уни напак қилмайду, инсанни напак қилидиғини инсанниң ичидин чиқидиғинидур.

[16 Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!] — деди.

17 Һәзрити Әйса халайиқтин айрилип өйгә киргәндә, шагиртлири Униңдин бу тәмсилниң мәнасини сориди.

18 Һәзрити Әйса уларға: — Силәрму техичә чүшәнмәйватамсиләр? Сирттин инсанниң ичигә киридиған һәр қандақ нәрсиниң уни напак қилалмайдиғанлиғини чүшәнмәмсиләр?

19 Сирттин киргән нәрсә инсанниң қәлбигә әмәс, ашқазиниға бариду. У йәрдин тәрәт болуп чиқип кетиду, — деди. Һәзрити Әйса бу сөзләр арқилиқ йемәкликләрниң һәммисиниң һалал екәнлигини билдүргән еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп мундақ деди: — Инсанни напак қилидиғини инсанниң ичидин чиқидиғинидур.

21 Чүнки яман нийәт, җинсий әхлақсизлиқ, оғрилиқ, қатиллиқ,

22 нека садиқлиғини бузуш, ачкөзлүк, яманлиқ, һелигәрлик, шәһванийлиқ, көрәлмәслик, төһмәтхорлуқ, тәкәббурлуқ вә һамақәтликләр инсанниң ичидин, йәни қәлбидин чиқиду.

23 Бу яманлиқларниң һәммиси инсанниң ичидин чиқип, инсанни напак қилиду.

24 Һәзрити Әйса у йәрдин чиқип Тир шәһириниң әтрапидики районларға барди. У йәрдә бир өйгә кирди. Әслидә У буни һеч кимниң билишини халимиған болсиму, лекин йошуралмиди.

25 Җин тәккән кичиккинә бир қизниң аниси һәзрити Әйса тоғрисидики хәвәрни аңлиған һаман йетип келип, һәзрити Әйсаниң айиғиға жиқилди.

26 Сурийә өлкисиниң Фәникийә дегән йеридә туғулған йәһудий әмәс бу аял һәзрити Әйсадин қизидики җинни һайдаветишни өтүнди.

27 Һәзрити Әйса униңға: — Алди билән балилар йәп тойсун, балиларниң ненини иштларға ташлап бериш тоғра әмәс, — деди.

28 Һелиқи аял буниңға җававән: — Шундақ, Тәхсир, бирақ иштларму үстәл астида балилардин чүшкән нан угаклирини йәйдиғу, — деди.

29 Һәзрити Әйса униңға: — Тоғра ейттиңиз. Мошу сөзүңиз үчүн җин қизиңиздин чиқип кәтти, әнди қайтиң, — деди.

30 Аял өйигә қайтқинида, қизиниң кариваттә ятқанлиғини көрди. Җин униң тенидин чиқип кәткән еди.

31 Һәзрити Әйса Тир шәһириниң әтрапидики районлардин чиқип, Сидон шәһири вә Он шәһәр районидин өтүп, йәнә Җәлилийә көлигә кәлди.

32 Кишиләр Униң алдиға паң һәм тили еғир бир адәмни елип келип, униң учисиға қолини тәккүзүп сақайтип қоюшни тәләп қилишти.

33 Һәзрити Әйса бу адәмни халайиқ ичидин бир чәткә тартип, униң қулақлириға бармақлирини тиқти вә бармиғиға түкүрүп, униң тилиға тәккүзди.

34 Андин асманға қарап чоңқур тинивалғандин кейин, у адәмгә: «Әффата» (мәнаси «ечил»), деди.

35 У адәмниң қулақлири шу ан ечилип, тили зуванға келип бемалал гәп қилишқа башлиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

36 Һәзрити Әйса у йәрдикиләргә буни һеч кимгә ейтмасликни буйриди.
Лекин һәр қанчә буйруған болсиму, кишиләр бу хәвәрни шунчә кәң
йейивәтти.

37 Халайиқ интайин һәйранлиқ ичидә қалған еди. Улар: — У қилған
ишларниң һәммиси яхши! Һәтта паңларниң қулақлирини ечип,
кекәчләрни зуванға кәлтүрди, — дейишти.

Mark 8

1 Шу күнләрниң биридә йәнә нурғун халайиқ жиғилған еди. Уларниң
йәйдиғини болмиғанлиғи үчүн, һәзрити Әйса шагиртлирини йениға
чақирип:

2 — Бу халайиққа ичим ағрийду. Улар үч күндин бери йенимдин кәтмиди,
йәйдиған бир нәрсисиму қалмиди.

3 Уларни өйлиригә ач қосақ қайтурсам, йолда жиқилип қелиши мүмкин.
Униң үстигә, бәзилири жирақ йәрләрдин кәлгән екән, — деди.

4 Шагиртлири униңға жававән: — Бундақ хали бир йәрдә бунчивала
кишини тойдурғидәк нанни нәдин тапқили болсун? — дейишти.

5 — Қанчә нениңлар бар? — дәп сориди һәзрити Әйса. — Йәттә, —
дейишти улар.

6 Униң билән һәзрити Әйса халайиқни йәрдә олтиришқа буйриди. Андин
йәттә нанни қолиға алди вә Худаға шүкүр ейтип уштуп, көпчиликкә
тарқитип бериш үчүн шагиртлириға бәрди. Улар көпчиликкә тарқатти.

7 Шагиртларда йәнә бир қанчә кичик белиқму бар еди. Һәзрити Әйса
булар үчүнму Худаға шүкүр ейтип, шагиртлириға буларниму тарқитишни
ейтти.

8 Һәммиси йәп тойғандин кейин, шагиртлар ешип қалған парчиларни
йәттә севәткә жиғивалди.

9 У йәрдә төрт миңчә киши бар еди. Һәзрити Әйса уларни йолға
салғандин кейин,

10 шагиртлири билән биллә дәрһал кемигә чүшүп, Далманута райониға
кәтти.

11 Пәрисийләр келип һәзрити Әйса билән муназирилишишкә башлиди.
Улар һәзрити Әйсаниң Худа тәрипидин әвәтилгәнлигини синап бекиш
мәхситидә, Униңдин бир карамәт көрситишни тәләп қилишти.

12 Һәзрити Әйса чоңқур бир улуқ-кичик тинип: — Бу заманниң адәмлири
немә үчүн карамәт көрсәт дәпла туридиғанду? Билип қоюңларки, уларға
көрситилидиған карамәт йоқ, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Андин улардин айрилип, йәнә кемигә олтирип, көлниң у қетиға өтүп кәтти.

14 Шагиртлар нан еливелишни унтуған болуп, кемидә бир нандин башқа йемәклик йоқ еди.

15 Һәзрити Әйса уларни агаһландуруп: — Һошияр болуңлар, пәрисийләр билән Һирод ханниң ечитқусидин еһтият қилиңлар, — деди.

16 Шагиртлар бир-биригә: — Нан әкәлмигәнлигимиз үчүн шундақ дәватса керәк, — дейишти.

17 Уларниң немә дейишиватқанлиғини билгән һәзрити Әйса улардин: — Силәр немә үчүн нан әкәлмигәнлигиңлар тоғрисида сөзлишисиләр? Техичә чүшәнмәйватамсиләр? Қәлбиңлар техичила қаттиқму?

18 Көзүңлар туруп көрмәйватамсиләр? Қулиғиңлар туруп аңлимайватамсиләр? Есиңларда йоқму?

19 Бәш нанни бәш миң кишигә бөлүп бәргинимдә, ешип қалған нан парчилирини қанчә севәткә жиғивалған едиңлар? — дәп сориди. — Он икки севәткә, — дейишти улар.

20 — Йәттә нанни төрт миң кишигә бөлүп бәргинимдә, ешип қалған нанларни қанчә севәткә жиғивалған едиңлар? — деди һәзрити Әйса. — Йәттә севәткә, — дейишти улар.

21 Һәзрити Әйса уларға: — Ундақта, йәнә чүшәнмидиңларму? — деди.

22 Һәзрити Әйса билән шагиртлири Бәйтсайда йезисиға кәлди. У йәрдә кишиләр һәзрити Әйсаниң алдиға бир кор адәмни елип келип, униңға қолини тәккүзүп сақайтип қоюшни өтүнди.

23 Һәзрити Әйса кор адәмниң қолидин йетиләп йезиниң сиртиға елип барди вә униң көзлиригә түкүрүп, қоллирини тәккүзүп: — Бир нәрсә көрүватамсән? — дәп сориди.

24 У адәм бешини көтирип: — Кишиләрни көрүватимән. Бирақ улар худди меңип жүридиған дәрәқләрдәк көрүнүватиду, — деди.

25 Андин һәзрити Әйса қоллирини у адәмниң көзлиригә йәнә бир қетим тәккүзди. Шуниң билән униң көзлири ечилип, һәммә нәрсини ениқ көрди.

26 Һәзрити Әйса бу ишни һеч кимниң уқмаслиғи үчүн уни өйигә қайтуруш алдида униңға: — Өйгә қайтиш йолунда йезиға кирмә, — дәп тапилиди.

27 Һәзрити Әйса шагиртлири билән биллә Филип Қәйсәрийәси дегән районға қарашлиқ йезиларға барди. У йолда шагиртлиридин: — Кишиләр Мени Ким дәп билидикән? — дәп сориди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Шагиртлири Униңға: — Бәзиләр Сизни чөмүлдүргүчи Йәһия, бәзиләр Илияс пәйғәмбәр вә йәнә бәзиләр башқа қедимки пәйғәмбәрләрдин бири дәп билидикән, — дәп җавап беришти.

29 Һәзрити Әйса йәнә улардин: — Силәрчу, силәр Мени Ким дәп билисиләр? — дәп сориди. — Сиз Қутқазғучи-Мәсиһ екәнсиз, — дәп җавап бәрди Петрус.

30 Һәзрити Әйса уларға бу һәқтә һеч кимгә ейтмаслиқни тапилиди.

31 Андин һәзрити Әйса Инсан Оғлиниң нурғун азап-оқубәт тартиши, ақсақаллар, алий роһанийлар вә Тәврат устазлири тәрипидин рәт қилиниши, өлтүрүлүши вә үч күндин кейин тирилдүрүлүши керәклигини шагиртлириға уқтурушқа башлиди.

32 У буни шагиртларға очуқ-ашкарә сөзлиди. Буниң билән Петрус һәзрити Әйсани бир чәткә тартип, Мәсиһниң бешиға бундақ келишмәсликләрниң кәлмәйдиғанлиғини ейтип, Уни әйиплиди.

33 Лекин һәзрити Әйса бурулуп шагиртлириға қариди вә Петрусни әйипләп: — Йоқал көзүмдин, шәйтандәк сөзләватисән! Ойлиғанлириң Худаниң әмәс, инсанниң хиялидур, — деди.

34 Андин У шагиртлири билән биллә халайиқниму чақирип мундақ деди: — Кимду-ким Маңа әгишишни халиса, өз хаһишидин ваз кечип, өзиниң чапрас яғичини көтирип, Маңа әгәшсун!

35 Чүнки өзи үчүнла яшайдиғанлар әксичә һаятидин мәһрум болиду. Бирақ өз хаһишидин ваз кечип, Мән вә Хуш Хәвәр үчүн яшайдиғанлар һаятини сақлалайду.

36 Бир адәм пүтүн дунияға егә болуп һаятидин мәһрум қалса, буниң немә пайдиси болсун?!

37 Немини төләпму һаятлиққа еришкили болсун?!

38 Бу заманниң вапасиз вә гунакар кишилири алдида кимду-ким Мәндин вә Мениң сөзлиримдин номус қилса, Инсан Оғли болған Мәнму Атамниң шан-шәриви ичидә муқәддәс периштәләр билән биллә қайтип кәлгинимдә, униңдин номус қилимән.

Mark 9

1 Һәзрити Әйса уларға йәнә: — Билип қоюңларки, бу йәрдә турғанларниң бәзилири Худаниң Падишалиғиниң күч-қудрәт билән аян болғинини көрмигичә өлмәйду.

2 Алтә күндин кейин, һәзрити Әйса пәқәт Петрус, Яқуп вә Юһаннанила елип, егиз бир таққа чиқти. У йәрдә һәзрити Әйсаниң қияпити уларниң көз алдидила өзгәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Кийимлири көзни шунчилик қамаштурғидәк аппақ болуп кәттики, дуниядики һәр қандақ ақартқучму кирни унчилик ақарталматти.

4 Тосаттин шагиртларға Илияс пәйғәмбәр вә Муса пәйғәмбәрниң һәзрити Әйса билән сөзлишиватқанлиғи көрүнди.

5 Петрус һәзрити Әйсаға: — Устазим, бу йәрдә болғинимиз немә дегән яхши! Бири Сизгә, бири Муса пәйғәмбәргә, йәнә бири Илияс пәйғәмбәргә дәп, бу йәргә үч кәпә ясайли, — деди.

6 Петрус немә дейишини билмәй қалған еди, чүнки шагиртлар наһайити қорқушуп кәткән еди.

7 Шу чағда бир парчә булут пәйда болуп, уларни қаплавалди. Булуттин Худаниң: «Бу Мениң сөйүмлүк Оғлум. Униң сөзигә қулақ селиңлар!» дегән авази кәлди.

8 Шагиртлар шу ан әтрапиға қараштi, лекин йенида һәзрити Әйсадин башқа һеч ким көрүнмиди.

9 Тағдин чүшүветип, һәзрити Әйса шагиртлириға Инсан Оғли өлүмдин тирилдүрүлмигичә, көргәнлирини һеч кимгә ейтмаслиқни буйриди.

10 Улар һәзрити Әйсаниң сөзини көңлигә пүкүп, «Өлүмдин тирилиш» дегәнниң мәнасиниң немә екәнлиги тоғрисида өз ара пикирләшти.

11 Шагиртлар һәзрити Әйсадин йәнә: — Тәврат устазлири немә үчүн: «Илияс пәйғәмбәр Қутқазғучи-Мәсиһ келиштин авал қайтип келиши керәк» дейишиду? — дәп сораштi.

12-13 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Әлвәттә, Илияс пәйғәмбәр чоқум Қутқазғучи-Мәсиһтин авал келип, һәммини қелипиға салиду. Ундақта, Муқәддәс Язмиларда Инсан Оғли көп азап-оқубәт чекиду вә рәт қилиниду, дәп йезилғиниға қандақ қарайсиләр? Билип қоюңларки, Илияс пәйғәмбәр һәқиқәтән кәлди вә худди Муқәддәс Язмиларда у һәққидә йезилғандәк, кишиләрниң униңға қилмиған әскилиги қалмиди.

14 Улар башқа шагиртларниң йениға қайтип барғинида, нурғун халайиқниң уларниң әтрапиға олишивалғанлиғини, бир мунчә Тәврат устазлириниң улар билән муназирилишиватқанлиғини көрди.

15 Халайиқ һәзрити Әйсани көрүп интайин һәйран болушти вә жүгрәп келип Униң билән саламлашти.

16 Һәзрити Әйса шагиртлиридин: — Улар билән немә тоғрилиқ муназирилишиватисиләр, — дәп сориди.

17 Көпчиликтин бири Униңға: — Устаз, мән оғлумни Сизниң алдиңизға елип кәлдим, чүнки униңға жин чаплишивелип, гәп қилалмас қилип қойди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Жин һәр қетим оғлумға чаплашса, уни йәргә жиқитиветиду. Балиниң ағзидин көвүк чиқип, чишлири киришип кетиду. Пүтүн әзайи қетип қалиду. Шагиртлириңиздин жинни һайдаветишни сориған едим, бирақ уларниң қоллиридин кәлмиди, — деди.

19 — Әй ишәнчи йоқ әвлат! Силәр Маңа ишәнгичә, Мән силәр билән йәнә қанчилик биллә болушум керәк? Йәнә қачанғичә бәрдашлиқ берәй? — деди һәзрити Әйса. — Балини алдимға елип келиңлар.

20 Улар балини һәзрити Әйсаниң алдиға елип кәлди. Жин һәзрити Әйсани көрүш биләнла балиниң пүтүн бәдинини тартиштурувәтти. Бала жиқилип, ағзидин көвүк чиқип, йәрдә домилашқа башлиди.

21 Һәзрити Әйса балиниң атисидин: — Униң бешиға бу күн кәлгинигә қанчилик вақит болди? — дәп сориди. — Кичигидин тартип шундақ.

22 Жин уни йоқитиш үчүн көп қетим отқа вә суға ташлиди. Қолуңиздин кәлсә бизгә шапаәт қилип, һалимизға йәткәйсиз! — деди балиниң атиси.

23 — Сиз немишкә қолуңиздин кәлсә дәйсиз? Ишәнчи бар болған адәмгә һәммә иш мумкин! — деди һәзрити Әйса униңға.

24 — Ишәнчим бар, лекин ажиз. Ишәнчимни күчәйткәйсиз! — деди балиниң атиси шу ан.

25 Һәзрити Әйса халайиқниң жүгришип кәлгәнлигини көрүп жинни әйипләп: — Әй адәмләрни паң вә кекәч қилидиған жин! Буйруқ қилимәнки, балиниң тенидин чиқ, иккинчи киргүчи болма! — деди.

26 Шуниң билән жин бир пәрият көтәрдидә, балиниң бәдинини қаттиқ тартиштуруп, униң тенидин чиқип кәтти. Бала өлүктәк жим болуп қалди. У йәрдикиләрниң көпчилиги балини «Өлди!» дейишти.

27 Лекин һәзрити Әйса балини қолидин тутуп турғанда, бала орнидин турди.

28 Һәзрити Әйса өйгә кирип, шагиртлири билән ялғуз қалғанда, улар Униңдин: — Биз немә үчүн жинни һайдалмидуқ? — дәп сорашти.

29 Һәзрити Әйса уларға: — Бу хил жинни пәқәт дуа биләнла һайдиғили болиду, — дәп жавап бәрди.

30 Улар бу йәрдин чиқип, Җәлилийә өлкиси арқилиқ жүрүп кәтти. Һәзрити Әйса өзлириниң қәйәрдә екәнлигини һеч кимниң билишини халимиди.

31 Чүнки У шагиртлириға тәлим бериватқан болуп, Өзи һәққидә: — Инсан Оғли башқиларниң қолиға тапшурулуп өлтүрүлиду. Лекин өлтүрүлүп үч күндин кейин тирилиду, — дегән еди.

32 Шагиртлар бу сөзләрни чүшәнмиди, бирақ һәзрити Әйсадин сорашқиму петиналмиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Улар Кәпәрнаһум шәһиригә кәлди. Өйгә киргәндин кейин, һәзрити Әйса шагиртлиридин: — Йолда немә тоғрисида талаш-тартиш қилиштиңлар? — дәп сориди.

34 Уларниң һеч қайсиси зуван сүрмиди, чүнки улар йолда кимниң әң улуқ екәнлиги тоғрисида талаш-тартиш қилишқан еди.

35 Һәзрити Әйса олтирип он икки шагиртини йениға чақирип, уларға: — Ким алдинқиси болушни халиса, әң ахирқиси вә һәммисиниң хизмәткари болсун, — деди.

36 Андин У кичик бир балини оттурида турғузди вә уни қучиғиға елип туруп, уларға мундақ деди:

37 — Ким Мени дәп, бундақ кичик балини қобул қилса, у Мениму қобул қилған болиду. Ким Мени қобул қилса, у Мени әмәс, бәлки Мени Әвәткүчиниму қобул қилған болиду.

38 Юһанна һәзрити Әйсаға: — Устаз, Сизниң намиңиз билән жинларни һайдаватқан бирсини көрдуқ. Лекин у бизгә охшаш Сизгә әгәшмигәнлиги үчүн, уни тосидуқ, — деди.

39 — Уни тосимаңлар, — деди һәзрити Әйса, — чүнки Мениң намим билән мөҗүзә яратқан киши арқидинла Мениң үстүмдин яман гәп қилмайду.

40 Бизгә қарши турмиғанлар бизни қоллиғанлардур.

41 Билип қоюңларки, Қутқазғучи-Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, силәргә һәтта бирәр чинә су бәргән кишиму җәзмән Мениң мукапитимдин мәһрум қалмайду.

42 — Кимду-ким Маңа ишәнгән бундақ кичикләрдин бирини гунаға аздурса, шу адәм үчүн ейтқанда бойниға йоған түгмән теши есилған һалда деңизға чөктүрүлгини әвзәл.

43-44 Әгәр қолуң сени гунаға аздурса, уни кесип ташла. Икки қолуң бар һалда дозаққа, мәңгү өчмәс отқа киргиниңдин көрә, чолақ һалда мәңгүлүк һаятқа еришкиниң әвзәл.
45-46 Әгәр путуң сени гунаға аздурса, уни кесип ташла. Икки путуң бар һалда дозаққа ташланғиниңдин көрә, току һалда мәңгүлүк һаятқа еришкиниң әвзәл.

47 Әгәр көзүң сени гунаға аздурса, уни оюп ташла. Икки көзүң бар һалда дозаққа ташланғиниңдин көрә, бирла көзүң билән болсиму Худаниң Падишалиғиға киргиниң әвзәл.

48 Дозақта қурт-қоңғуз өлмәйду,ялқунлуқ от өчмәйду.

49 Һәр бир қурванлиқ тузланғандәк, һәммә адәм оттин өтиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

50 Туз яхши нәрсидур. Бирақ туз өз күчидин қалса, уни қандақ әслигә
кәлтүргили болиду? Шуниңға охшаш, силәрму туздәк болуп араңлардики
инақлиқни сақлаңлар.

Mark 10

1 Һәзрити Әйса у йәрдин кетип, Йәһудийә өлкисини бесип өтүп, Иордан
дәриясиниң у қетидики районларға барди. Униң әтрапиға йәнә топ-топ
адәм жиғилған еди. У көпчиликкә һәр қетимқидәк тәлим беришкә
башлиди.

2 Һәзрити Әйсаниң йениға кәлгән бәзи пәрисийләр Уни қапқанға
чүшириш мәхситидә: — Бир адәмниң аялини талақ қилиши Тәврат
қануниға уйғунму? — дәп сориди.

3 — Муса пәйғәмбәр силәргә немә дәп буйруған? — деди һәзрити Әйса.

4 — Муса пәйғәмбәр әрләрниң аялини бир парчә талақ хети йезипла
талақ қилишиға рухсәт қилған, — дейишти улар.

5 Һәзрити Әйса уларға: — Тәрсалиғиңлардин Муса пәйғәмбәр бу
буйруқни язған.

6 Худа аләмни яратқанда, инсанларни «әр вә аял қилип яратти».

7 «Бир адәмниң ата-анисидин айрилип, аяли билән бирлишип,

8 бир тән болуши, әйнә шу сәвәптиндур». Шундақ екән, әр-аял айрим-
айрим икки тән болмастин, бир тәндур.

9 Шуниң үчүн Худа қошқанни инсан айримисун, — деди.

10 Улар өйгә киргәндин кейин, шагиртлири бу һәқтә һәзрити Әйсадин йәнә
сориди.

11 Һәзрити Әйса уларға: — Аялини талақ қилип, башқа бирини әмригә
алған киши нека садиқлиғини бузған болиду.

12 Еридин ажришип, башқа әргә тәккән аялму нека садиқлиғини бузған
болиду, — деди.

13 Қоллини тәккүзүп бәхит тилисун дәп, кишиләр кичик балилирини
һәзрити Әйсаниң алдиға елип кәлди. Бирақ шагиртлар уларни әйиплиди.

14 Буни көргән һәзрити Әйса хапа болуп, шагиртлириға: — Балилар
алдимға кәлсун, уларни тосимаңлар. Чүнки Худаниң Падишалиғиға
киридиғанлар дәл мошуларға охшашлардур.

15 Билип қоюңларки, кимду-ким Худаниң Падишалиғини сәби балилардәк
қобул қилмиса, Униңға һәргиз кирәлмәйду, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Шуниң билән У балиларни қучиғиға елип, уларға қоллирини тәккүзүп бәхит тилиди.

17 Һәзрити Әйса сәпәргә чиқиш алдида, бир киши жүгрәп келип, Униң алдида тиз пүкүп: — Әй яхши Устаз, мәңгүлүк һаятқа еришиш үчүн қандақ қилишим керәк? — дәп сориди.

18 Һәзрити Әйса униңға: — Мени немишкә яхши дәйсиз? Ялғуз бир Худадин башқа яхши йоқ.

19 Сиз Тәвратта буйрулған «Қатиллиқ қилма, нека садиқлиғини бузма, оғрилиқ қилма, ялған гувалиқ бәрмә, башқиларни алдима, ата-анаңни һөрмәт қил» дегән пәризләрни ада қилиң, — деди.

20 — Устаз, буларға кичигимдин тартип әмәл қилип келиватимән, — деди һелиқи адәм.

21 Һәзрити Әйса униңға меһриванлиқ билән қарап: — Сиздә қилишқа тегишлик йәнә бир иш кам. Пүтүн мал-мүлкиңизни сетип, пулини кәмбәғәлләргә бериң. Шундақ қилсиңиз асманда ғәзниңиз болиду. Андин келип Маңа әгишиң! — деди.

22 Бу сөзни аңлаш биләнла бу адәмниң чирайи өзгирип, қайғу ичидә у йәрдин кетип қалди. Чүнки униң мал-дунияси наһайити көп еди.

23 Һәзрити Әйса әп-чөрисигә көз жүгәртип чиққандин кейин, шагиртлириға: — Мал-дунияси көпләрниң Худаниң Падишалиғиға кириши немә дегән тәс һә! — деди.

24 Шагиртлар Униң сөзлиригә һәйран болушти. Лекин һәзрити Әйса уларға йәнә: — «Балилирим, Худаниң Падишалиғиға кириш немә дегән тәс һә!

25 Байларниң Худаниң Падишалиғиға кириши төгиниң жиңнә төшүгидин өтүшидинму тәс екән! — деди.

26 Шагиртлар техиму һәйран болушуп, бир-биридин: — Ундақта, ким қутқузулушқа еришәләйду? — дәп сорашти.

27 Һәзрити Әйса уларға қарап: — Бу инсанларниң қолидин әмәс, Худаниңла қолидин келидиған иштур, чүнки Худа һәммигә қадирдур, — деди.

28 — Мана биз һәммини ташлап Сизгә әгәштуқ. Сизчә, биз қутқузу-ламдуқ? — деди Петрус кәйнидинла.

29 — Билип қоюңларки, Мени вә Хуш Хәвәрни дәп, өйи, ака-укилири, һәдә-сиңиллири, ата-аниси, бала-җақилири яки йәр-зиминлиридин ваз кәчкәнләрниң һәммиси

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 бу дунияда зиянкәшликкә учраш билән биргә йүз һәссиләп өй, ака-ука, һәдә-сиңил, ана, бала-җақа вә йәр-зиминларға еришиду. Келидиған дуниядиму мәңгүлүк һаятқа еришиду.

31 Лекин шу чағда нурғун алдинқи қатардикиләр ахирқилар болиду, нурғун ахирқилар алдинқи қатарға чиқиду, — деди һәзрити Әйса.

32 Улар Йерусалимға баридиған йолда еди, һәзрити Әйса һәмминиң алдида кетиватятти. Шагиртлири Униң хәтәр йүз бериш мүмкинчилиги болған у шәһәргә алдирап маңғанлиғидин һәйран еди, уларға әгәшкәнләрму қорқунуч ичидә кетиватятти. Һәзрити Әйса он икки шагиртини йәнә бир чәткә тартип, уларға Өз бешиға келидиғанларни уқтуруп:

33 — Мана биз һазир Йерусалимға кетиватимиз. Инсан Оғли алий роһанийлар вә Тәврат устазлириға тапшурулиду. Улар Уни өлүм җазасиға мәһкүм қилип, римлиқларға тапшуруп бериду.

34 Римлиқлар Уни мәсқирә қилиду, йүзигә түкүриду, Уни қамчилайду вә өлтүриду. Бирақ У үч күндин кейин қайта тирилиду, — деди.

35 Зәбәдийниң оғуллири Яқуп билән Юһанна һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Устаз, бизниң бир тәливимиз бар еди. Орунлап беришиңизни өтүнимиз, — дейишти.

36 — Силәргә немә қилип беришимни тәләп қилисиләр? — дәп сориди һәзрити Әйса.

37 — Сиз шан-шәрәпкә еришкиниңиздә, биримизни оң йениңизда, биримизни сол йениңизда олтарғузғайсиз, — дейишти улар.

38 — Силәр немә тәләп қилғанлиғиңларни билмәйватисиләр, — деди һәзрити Әйса, — Мән ичидиған азап қәдиһини вә Мән қобул қилидиған чөмүлдүрүшни силәрму қобул қилаламсиләр?

39 — Қобул қилалаймиз, — дейишти улар. Һәзрити Әйса уларға: — Силәр һәқиқәтәнму Мениң азап қәдиһимгә вә чөмүлдүрүлүшүмгә ортақ болисиләр.

40 Бирақ оң яки сол йенимда олтиришиңларға рухсәт қилиш Мениң ихтияримда әмәс. Бу орунлар кимләргә тәйярланған болса, шулар олтириду, — деди.

41 Буниңдин хәвәр тапқан башқа он шагирт Яқуп билән Юһаннаға хапа болушқа башлиди.

42 Һәзрити Әйса уларни йениға чақирип, мундақ деди: — Силәргә мәлум, бу дуниядики һөкүмран дәп қаралғанлар қол астидики хәлиқ үстидин рәһимсизлик билән һакимийәт жүргүзиду. Әмирлири уларни қаттиқ қоллуқ билән башқуриду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

43 Бирақ силәрниң араңларда бундақ иш болмисун. Силәрдин ким мәртивилик болушни халиса, у қалғанларға хизмәт қилсун.

44 Ким биринчи болушни халиса, у һәммә адәмниң қули болсун.

45 Чүнки Инсан Оғлиму башқиларни Өзигә хизмәт қилдурғили әмәс, башқиларға хизмәт қилғили вә җенини пида қилиш төләмигә нурғун адәмләрни гунадин азат қилғили кәлди.

46 Кейин улар Ериха шәһиригә кәлди. Һәзрити Әйса шагиртлири вә нурғун халайиқ билән биллә Ерихадин қайтқан вақитта Тимайниң Бартимай исимлиқ қарғу оғли йол бойида олтирип, тиләмчилик қиливататти.

47 У насирәлик Әйсаниң у йәрдә екәнлигини аңлап: — Әй падиша Давутниң Әвлади Әйса, маңа рәһим қилғайсиз! — дәп вақирашқа башлиди.

48 Нурғун адәмләр уни әйиплəп, үнини чиқармаслиғини ейтти. Лекин у: — Әй падиша Давутниң Әвлади, рәһим қилғайсиз, — дәп техиму вақириди.

49 Һәзрити Әйса қәдимини тохтитип: — Уни чақириңлар, — деди. Чақирғили барғанлар қарғуға: — Қорқма! Орнуңдин тур, У сени чақириватиду! — дейишти.

50 У адәм чапинини селип ташлап, орнидин дәс туруп, һәзрити Әйсаниң алдиға кәлди.

51 Һәзрити Әйса униңдин: — Мәндин немә тәләп қилисән? — дәп сориди. Қарғу: — Устаз, көзүмниң ечилишини тәләп қилимән, — деди.

52 Һәзрити Әйса: — Қайтсаң болиду, Маңа бағлиған ишәнчиң сени сақайтти, — девиди, у адәмниң көзи шу ан ечилди. Шуниң билән у адәм йол бойи һәзрити Әйсаға әгишип маңди.

Mark 11

1 Һәзрити Әйса шагиртлири билән Йерусалимға йеқинлишип, Зәйтун теғиниң етигидики Бәйтпаҗи вә Бәйтания дегән йезиларға кәлгәндә, икки шагиртини

2 мундақ дәп алдин-ала әвәтти: — Силәр алдимиздики йезиға бериңлар. Йезиға кирипла, техи минилип бақмиған бир тәхәйниң бағлақлиқ турғанлиғини көрисиләр. Уни йешип, йетиләп келиңлар.

3 Әгәр бири силәрдин: «Немишкә бундақ қилисиләр?» дәп сорап қалса, «Рәббимизниң униңға һаҗити чүшти, бир дәмдин кейин қайтуруп бериду», дәңлар.

4 Улар берип, йол үстидики бир өйниң дәрвазиси йенида бағлақлиқ турған бир тәхәйни көрди. Улар чулвурини йешиватқан чағда,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 у йәрдә турған бәзи кишиләр: — Тәхәйни йешип немә қилисиләр? — дейишти.

6 Шагиртлар һәзрити Әйсаниң дегәнлирини ейтқанда, һелиқи кишиләр уларға йол қойди.

7 Шагиртлар тәхәйни һәзрити Әйсаниң алдиға йетиләп келип, үстигә өз чапанлирини салди. Һәзрити Әйса тәхәйгә минди.

8 Нурғун халайиқниң бәзилири чапанлирини, бәзилири өп-чөридики етиз-лардин кәскән шах-шумбиларни йолға паяндаз қилип салди.

9 Алдида маңған вә кәйнидин әгәшкәнләр: «Худаға шүкүр! Пәрвәрдигаримизниң намида Кәлгүчигә мубарәк болсун!

10 Әҗдадимиз Давутниң падишалиғиниң Избасариға Әҗдадимиз Давутниң падишалиғиниң мубарәк болсун! Әң бүйүктики Худаға шүкүрләр ейтилсун!» дәп вақиришатти.

11 Һәзрити Әйса Йерусалимға берип мәркизий ибадәтхана һойлилириға кирди вә һәммә нәрсини көздин кәчүрди. Бирақ кәч кирип қалғачқа, он икки шагирти билән биллә йәнә Бәйтанияға қайтти.

12 Әтиси улар Бәйтаниядин чиққанда, һәзрити Әйсаниң қосиғи ечип кәткән еди.

13 У жирақта барақсан бир түп әнҗир дәриғини көрүп, һеч болмиғанда тоң әнҗир болсиму барду, дәп униңға қарап маңди. Дәрәкниң йениға барғинида, йопурмақтин башқа һеч нәрсә тапалмиди. Бу әнҗир пишидиған вақит әмәс еди.

14 Һәзрити Әйса дәрәккә: — Буниңдин кейин һеч ким сениң мевәңни йемигәй! — деди. Шагиртлириму буни аңлиди.

15 Улар Йерусалимға кәлди. Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойли-лириға кирип, у йәрдә елим-сетим қиливатқанларниң һәммисини һайдап чиқиришқа башлиди. Пул тегишидиғанларниң покәйлирини вә кәптәр сатқучиларниң орундуқлирини өрүп,

16 мал көтиривалған һәр қандақ адәмниң ибадәтхана һойлилиридин өтүшигә рухсәт қилмиди.

17 У хәлиққә тәлим бәргәндә мундақ деди: — Муқәддәс Язмиларда Худаниң: «Мениң өйүм пүткүл хәлиқләрниң дуа-тилавәтханиси дәп аталсун», дегән сөзи йезилған әмәсму? Лекин силәр уни булаңчиларниң угисиға айландурувапсиләр! — деди.

18 Алий роһанийлар вә Тәврат устазлири буни аңлап, һәзрити Әйсани уҗуқтуруветишниң чарисини издәшкә башлиди. Улар һәзрити Әйсадин қорқатти, чүнки пүтүн халайиқ Униң тәлимигә һәйран еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Кәчқурунлири һәзрити Әйса билән шагиртлири шәһәрниң сиртиға чиқип кетәтти.

20 Әтиси әтигәндә һәзрити Әйса билән шагиртлири әнҗир дәриғиниң йенидин өтүп кетиветип, дәрәқниң йилтизидин қуруп кәткәнлигини көрүшти.

21 Түнүгүнки вақиәни есигә алған Петрус: — Устаз, қараң, Сиз қарғиған әнҗир дәриғи қуруп кетипту! — деди.

22 Һәзрити Әйса уларға җававән мундақ деди: — Худаға ишиниңлар.

23 Билип қоюңларки, ким бу таққа: «Қозғал, деңизға ташлан!» десә вә көңлидә гуманланмай, ейтқанлириниң әмәлгә ешишиға ишәнч қилса, униң тәливи иҗавәт болиду.

24 Шуниң үчүн силәргә ейтимәнки, дуа билән тилигән һәр қандақ нәрсигә ериштим, дәп ишиниңлар. Шунда тәливиңлар иҗавәт болиду.

25 Орнуңлардин туруп дуа қилғиниңларда, бирәрсигә қосақ көпүгүңлар барлиғи ядиңларға кәлсә, уни кәчүрүңлар. Шу чағда асмандики Атаңларму силәрниң гуналириңларни кәчүрүм қилиду.

[26 Силәр башқиларни кәчүрүм қилмисаңлар, асмандики Атаңларму силәрниң гуналириңларни кәчүрүм қилмайду.]

27 Улар йәнә Йерусалимға қайтип кәлди. Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойлилирида айлинип жүргәндә, алий роһанийлар, Тәврат устазлири вә ақсақаллар Униң йениға келип:

28 — Сиз қиливатқан ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатисиз? Сизгә бундақ қилиш һоқуқини ким бәргән? — дәп сориди.

29 Һәзрити Әйса уларға: — Мән авал силәрдин бир соал сорай. Силәр униңға җавап бериңлар. Шу чағда Мәнму бу ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатқанлиғимни ейтип беримән.

30 Ейтиңларчу, Йәһия пәйғәмбәргә чөмүлдүрүш һоқуқини Худа бәргәнму яки инсанларму? — деди.

31 Улар өз ара муназирә қилишқа башлап: — «Худа бәргән» десәк, У: «Ундақта, силәр немә үчүн Йәһияға ишәнмидиңлар?» дәйду.

32 Бирақ биз қандақму: «Инсанлар бәргән» дәләләймиз?! — дейишти. Чүнки улар Йәһияни һәқиқәтән пәйғәмбәр дәп һесаплайдиған хәлиқтин қорқатти.

33 Буниң билән улар һәзрити Әйсаға: — Билмәймиз, — дәп җавап беришти. — Ундақта, Мәнму бу ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатқанлиғимни ейтмаймән, — деди һәзрити Әйса уларға.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Mark 12

1 Андин һәзрити Әйса уларға тәмсилләр билән сөзләшкә башлиди: —
Бир киши бир үзүмзарлиқ бәрпа қилип, әтрапини қоршапту. Үзүм
шаравини ишләш үчүн үзүмзарлиққа бир көлчәк қаздурупту вә бир
күзәтхана яситипту. Кейин үзүмзарлиқни иҗаригә берип, өзи жирақ бир
йәргә кетипту.

2 Үзүмләрни үзидиған мәзгил кәлгәндә, у һосулниң бир үлүшини елип
келишкә қуллиридин бирини иҗарикәшләрниң йениға әвәтипту.

3 Лекин иҗарикәшләр һелиқи қулни тутувелип, думбалап, қуруқ қол
қайтурупту.

4 Ғоҗайин йәнә бир қулини әвәтипту. Иҗарикәшләр униңму баш-көзини
йерип, һақарәтләп қайтурупту.

5 Кейин ғоҗайин йәнә бир қулини әвәтипту, лекин у өлтүрүлүпту. Йәнә
бир мунчә қуллирини әвәтипту, уларниңму бәзилири таяқ йәп, бәзилири
өлтүрүлүпту.

6 Ғоҗайинниң йенида бирла адими, йәни униң сөйүмлүк ялғуз оғлила
қапту. У оғлумниғу һөрмәт қилар, дәп иҗарикәшләрниң йениға әң
ахирида уни әвәтипту.

7 Лекин иҗарикәшләр өз ара: «Бу болса ғоҗайинниң мирасхори.
Келиңлар, уни өлтүрүветәйли, үзүмзарлиқ бизгә оңчә қалсун»,
дейишипту.

8 Шундақ қилип, уни тутуп өлтүрүп, үзүмзарлиқниң сиртиға сөрәп
ачиқиветипту.

9 Бундақ әһвалда, үзүмзарлиқниң ғоҗайини бу иҗарикәшләрни қандақ
қилиду? Җәзмән уларни өлтүрүп, үзүмзарлиғини башқиларға иҗаригә
бериду.

10 Силәр Зәбурдики мону сөзләрни зади оқумиғанмидиңлар?
«Қурулушчилар ташлавәткән Таш Қурулушниң һул Теши болуп қалди.

11 Бу Пәрвәрдигар тәрипидиндур, Биз үчүн әҗайип бир иштур».

12 һәзрити Әйсаниң бу тәмсилни өзлиригә қаритип ейтқанлиғини
чүшәнгән йәһудийларниң чоңлири Уни тутқун қилмақчи болди. Лекин
хәлиқтин қорқуп, Уни ташлап кетип қалди.

13 Шуниңдин кейин йәһудийларниң чоңлири һәзрити Әйсани Униң Өзиниң
сөзлири билән қапқанға чүшириш мәхситидә пәрисийләрдин вә Римдин
тайинланған Һирод падишаниң тәрәпдарлиридин бәзиләрни Униң йениға
әвәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Улар келип һәзрити Әйсаға: — Устаз, Сизниң сәмимий адәм екәнлигиңизни, һеч кимгә үз-хәтир қилмайдиғанлиғиңизни билимиз, чүнки кишиләрниң сиртқи қияпити билән һесаплашмай, уларға Худаниң йолини садиқлиқ билән үгитип кәлдиңиз. Сизгә Рим императори Қәйсәргә баж тапшурушимиз Тәврат қанунимизға хилапму қандақ? Зади баж тапшурамдуқ яки тапшурмамдуқ? — дейишти.

15 Уларниң сахтипәзлигини билгән һәзрити Әйса: — Немишкә Мени сөзүм арқилиқ илиндурмақчи болуватисиләр? Маңа бир данә күмүч тәңгә бериңлар, көрүп бақай, — деди.

16 Пул елип келинди, һәзрити Әйса улардин: — Буниң үстидики сүрәт вә исим кимниң? — дәп сориди. — Рим императори Қәйсәрниң, — дейишти улар.

17 — Ундақ болса, Қәйсәрниң һәққини Қәйсәргә, Худаниң һәққини Худаға тапшуруңлар, — деди һәзрити Әйса уларға. Улар һәзрити Әйсаниң сөзлиригә һәйран қелишти.

18 Өлгәнләр тирилмәйду, дәп қарайдиған садуқий диний еқимидикиләр һәзрити Әйсаниң алдиға келип:

19 — Устаз, Муса пәйғәмбәр Тәвратта: «Бир киши өлүп кетип, аяли тул қелип, пәрзәнт көрмигән болса, өлгән кишиниң ака яки иниси тул қалған йәңгисини әмригә елип, қериндиши үчүн нәсил қалдуруши лазим», дәп язған.

20 Бурун йәттә ака-ука өткән екән, чоңи өйлинип пәрзәнт қалдурмайла аләмдин өтүпту.

21 Кәйнидики иниси йәңгисини әмригә елип, уму пәрзәнт көрмәй аләмдин өтүпту. Кәйнидики инисиму шундақ бопту.

22 Шундақ қилип, йәттинчисигичә уни елип чиқипту. Лекин һеч қайсиси пәрзәнт көрмәй аләмдин өтүпту. Ахирида у аялму аләмдин өтүпту.

23 Әнди сорайдиғинимиз шуки: Қиямәт күни бу аял кимниң аяли болуп тирилиду? Чүнки йәттә қериндашниң һәммиси уни аяллиққа алғандә! — дейишти.

24 Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап бәрди: — Силәр Муқәддәс Язмиларни вә Худаниң қудритини билмигәнлигиңлар үчүн мана мошундақ хаталишисиләр әмәсму?!

25 Өлүмдин тирилгәндин кейин инсанлар асмандики периштәләргә охшаш, хотун алмайду, әргә тәгмәйду.

26 Өлүмдин тирилиш мәсилиси һәққидә Муса пәйғәмбәр арқилиқ чүширилгән Тәвратта оқумидиңларму? Әҗдатлиримиз Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар аллибурун аләмдин өткән болсиму, Тәвраттики «Тикәнликниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

көйүши» һәққидики баянда Худа уларни тирик һесаплап: «Мән Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар етиқат қилип кәлгән Худа болимән!» дәйду.

27 Демәк, Худа өлүкләрниң әмәс, тирикләрниң Худасидур. Силәр тамамән хаталаштиңлар.

28 Уларниң муназирисини аңлиған вә һәзрити Әйсаниң уларға яхши жавап бәргәнлигини көргән бир Тәврат устази һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Пүтүн әмирләрниң ичидә әң муһими қайси? — дәп сориди.

29 Һәзрити Әйса мундақ жавап бәрди: — Әң муһими шуки, «Аңлиғин, әй исраиллар! Пәрвәрдигаримиз болған Худа бирдин-бир Худадур.

30 Пәрвәрдигариң болған Худани пүтүн қәлбиң, пүтүн жениң, пүтүн зеһниң вә пүтүн күчүң билән сөйгин».

31 Йәнә бир әмир болса «Хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй». Мана булардин муһим әмир йоқ.

32 — Тоғра ейттиңиз, Устаз, — деди Тәврат устази һәзрити Әйсаға, — «Худа бирдур, Униңдин башқиси йоқтур», дегиниңиз дурус.

33 Инсанниң Худани пүтүн қәлби, пүтүн әқли вә пүтүн күчи билән сөйүши һәм хошнисиниму өзини сөйгәндәк сөйүши Худаға аталған һәр қандақ көйдүрмә қурванлиқ вә һәдийәләрдинму муһимдур.

34 Һәзрити Әйса униң әқиланә жавап бәргәнлигини көрүп: — Сиз Худаниң Падишалиғидин жирақ әмәссиз, — деди. Шуниңдин кейин Униңдин һеч ким соал сорашқа петиналмиди.

35 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойлилирида тәлим бериветип, мундақ соални оттуриға қойди: — Тәврат устазлири Қутқазғучи-Мәсиһни падиша Давутниң Әвлади, дәп турувалса қандақ болиду?

36 Давут падиша өзи Муқәддәс Роһниң илһами билән мундақ дегәнғу: «Пәрвәрдигар Ғожайинимға ейттики: ‹ Мән Сениң дүшмәнлириңни Айиғиң астида дәссәткичә, Мениң оң йенимда олтарғин! › »

37 Қутқазғучи-Мәсиһ падиша Давутниң Әвлади болсиму, лекин падиша Давут Мәсиһни «Ғожайиним» дегән йәрдә Мәсиһ униңдин улуқ болмамду?! У йәрдики жамаәт һәзрити Әйсаниң сөзини зоқ билән аңлатти.

38 Һәзрити Әйса тәлим берип мундақ деди: — Тәврат устазлиридин һошияр болуңлар. Узун тонларни кийивелип ғадийип жүрүшкә амрақ келиду. Базарларда башқиларниң өзлиригә салам берип һөрмәтлишини,

39 ибадәтханиларда алаһидә орунда олтиришини, зияпәтләрдиму төрдә олтиришни яхши көриду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

40 Улар тул аяллардин пайда елип, уларниң мал-мүлкини йәвелип, андин
әттәй башқилар көрсун дәп, узундин-узун дуа қилиду. Улар жәзмән
техиму қаттиқ жазаға тартилиду!

41 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтханидики сәдиқә жиғилидиған жайниң
алдида олтирип, өз сәдиқилирини ташлаватқан жамаәткә қарап туратти.
Нурғун байлар сандуққа хелә көп пул ташлиди.

42 Бир кәмбәғәл тул аялму келип, бир нәччә тийинла қиммитидики икки
тәңгини ташлиди.

43 Һәзрити Әйса шагиртлирини йениға чақирип, уларға мундақ деди: —
Билип қоюңларки, бу намрат тул аялниң сәдиқиси Худаниң нәзәридә
һәмминиңларниңкидин көп.

44 Чүнки башқилар өзлириниң ашқан байлиқлиридин сәдиқә қилди. Лекин
бу аял намрат туруп, өзиниң бар-йоқини — тирикчилик қилидиған һәммә
нәрсисини сәдиқә қилди.

Mark 13

1 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтханидин чиқиватқанда, шагиртлиридин
бири Униңға: — Устаз, қараң, бу немә дегән көркәм ташлар! Немә дегән
һәйвәтлик имарәтләр! — деди.

2 Һәзрити Әйса униңға: — Сән бу һәйвәтлик имарәтләрни көрүватамсән?
Бу йәрдә һәммә нәрсә гумран қилиниду, һәтта бир тал һул тешиму
жайида қалдурулмайду, — деди.

3 Һәзрити Әйса Зәйтун теғида мәркизий ибадәтхана тәрәпкә қарап
олтарғанда Петрус, Яқуп, Юһанна вә Әндәрләр астағина Униңдин:

4 — Бизгә ейтиңчу, бу дегәнлириңиз қачан йүз бериду? Буларниң йүз
беридиғанлиғини билдүридиған қандақ бешарәт болиду? — дәп сораштн.

5 Һәзрити Әйса уларға чүшәндүрүшкә башлиди: — Башқиларниң
аздурушидин һошияр болуңлар.

6 Нурғун кишиләр Мениң намимни сетип, «Қутқазғучи-Мәсиһ мән
болимән!» дәвелип, көп адәмләрни аздуриду.

7 Силәр уруш хәвәрлири вә уруш параңлирини аңлиған вақитлардиму
алақзадә болуп кәтмәңлар, чүнки бу ишларниң йүз бериши муқәррәр.
Лекин бу заман ахири йетип кәлди, дегәнлик әмәс.

8 Бир милләт йәнә бир милләт билән уруш қилиду. Бир дөләт йәнә бир
дөләткә һуҗум қилиду. Нурғун җайларда йәр тәврәш вә ачарчилиқлар
йүз бериду. Мана бу ишларниң йүз бериши худди һамилдар аялниң
толғиғиниң башланғиниға охшайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Силәр өзәңларға пәхәс болуңлар. Кишиләр силәрни тутқун қилип сотқа тапшуруп бериду, ибадәтханиларда қамчилайду. Силәр Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн, һаким вә падишалар алдида сораққа тартилисиләр. Буниң билән улар алдида Мениң гувачилирим болисиләр.

10 Лекин Хуш Хәвәр пүткүл милләтләргә заман ахиридин бурун йәткүзүлүши керәк.

11 Шуңа силәр тутулуп сотқа тапшурулғанда, немә дейиштин әндишә қилмаңлар. У чағда силәргә немә несип етилсә, шуни дәңлар, чүнки сөзлигүчи силәр әмәс, Муқәддәс Роһтур.

12 Қериндаш қериндишиға, ата балисиға хаинлиқ қилип, уларни өлүмгә тутуп бериду. Балиларму ата-аниси билән қаршилишип, уларни өлүмгә тутуп бериду.

13 Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн һәммә адәм силәргә өчмәнлик қилиду, лекин ахирғичә бәрдашлиқ бәргәнләр җәзмән қутқузулиду.

14 — «Жиркиничлик вәйран қилғучиниң» өзи турушқа тегишлик болмиған йәрдә турғинини көргиниңларда, (китапханлар бу сөзниң мәнасини чүшәнсун) Йәһудийә өлкисидики аһалиләр тағларға қачсун.

15 Өгүздикиләр өйидики нәрсә-керәклирини алмай қачсун.

16 Етизларда ишләватқанларму чапинини еливелиш үчүн өйигә қайтмай қечип кәтсун.

17 У күнләрдә қечиши әпсиз болған һамилдар аяллар вә бала емитидиған аниларниң һалиға вай!

18 Бу вақиәләрниң қишқа тоғра келип қалмаслиғи үчүн дуа қилиңлар.

19 Чүнки у күнләрдики балаю-апәтләр Худа аләмни яратқандин бу ян көрүлүп бақмиған, кәлгүсидиму көрүлмәйду.

20 Пәрвәрдигар у күнләрни азайтмиса еди, һеч ким қутулалматти. Лекин Пәрвәрдигар у күнләрни Өзи таллиғанлири үчүн азайтқан.

21 Әгәр у чағда бири силәргә: «Қараңлар, Қутқазғучи-Мәсиһ бу йәрдә!» яки «Қараңлар, Мәсиһ әйнә у йәрдә!» десә, ишәнмәңлар.

22 Чүнки сахта мәсиһләр, сахта пәйғәмбәрләр мәйданға келиду. Әгәр мүмкин болсиди, улар Худа таллиғанларни мөҗүзиләр вә кёраметләр билән аздурған болатти.

23 Шуниң үчүн һошияр болуңлар. Мән буларниң һәммисини ейтиш билән силәрни алдин-ала агаһландуруп қойдум.

24 — У күнләрдики балаю-апәтләр өтүп кәткәндин кейин, «Қуяш қарийип, Ай йоруқлуқ бәрмәс,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Юлтузлар асмандин төкүлүп, Асман җисимлири тәвринәр».

26 У чағда кишиләр Инсан Оғлиниң зор күч-қудрәт вә шан-шәрәп билән
булутлар ичидә келиватқанлиғини көриду.

27 Инсан Оғли периштәлирини әвәтип, Өзи таллиған кишиләрни аләмниң
бир четидин йәнә бир четигичә дунияниң төрт булуңидин жиғип, бир
йәргә җәм қилиду.

28 — Әнҗир дәриғидин савақ елиңлар! Униң шахлири көкирип, йеңи
йопурмақ чиқарғанда, язниң келишигә аз қалғанлиғини билисиләр.

29 Худди шуниңдәк, Мән бая дегән аламәтләрниң йүз бериватқанлиғини
көргиниңларда, Худаниң Падишалиғиниң ишик алдида, йәни намайән
болуш алдида туруватқанлиғини билиңлар.

30 Билип қоюңларки, мана бу аламәтләрниң һәммиси әмәлгә ашурулмай
туруп, бу әвлат кишиләр аләмдин өтмәйду.

31 Асман-зимин йоқилиду, бирақ Мениң сөзлирим йоқалмай мәңгү
инавәтлик болиду!

32 — Бу ишларниң йүз беридиған вақит-саатиға кәлсәк, буни Атамдин
башқа һеч ким билмәйду. Нә асмандики периштәләр, нә Оғли билмәйду.

33 Пәхәс болуңлар, сәгәк болуңлар, чүнки у вақит-саатниң қачан
келидиғанлиғини билмәйсиләр.

34 Бу сәпәргә чиқмақчи болған адәмниң әһвалиға охшайду. У йолға
чиқидиған чағда чакарлириниң хизмәт даирисини бөлгүләп, уларниң һәр
биригә бирдин вәзипә тапшуриду. Дәрвазидики күзәтчигиму һошияр
болушни тапилайду.

35 Шуниңға охшаш, силәрму һошияр болуңлар. Чүнки өйниң ғоҗайининиң
келидиған вақтиниң кәчқурунму, түн йеримиму, ғораз чиллиған вақтиму
яки сәһәр вақтидиму, уни биләлмәйсиләр.

36 Шуңа у туюқсиз келип, силәрни ғәпләт уйқисида көрүп қалмисун!

37 Силәргә ейтқанлиримни һәммисигә ейтимән: Һошияр болуңлар!

Mark 14

1 Йәһудийларниң «Өтүп кетиш» вә «Петир нан» һейтиға икки күн қалған
еди. Алий роһанийлар вә Тәврат устазлири һәзрити Әйсани һейлә билән
тутуп уҗуқтуруветишниң чарисини издәшти.

2 Улар: — Бу ишни һейт-айәм күнлири қилмайли. Болмиса хәлиқ арисида
қалаймиқанчилиқ чиқиши мүмкин, — дейишәтти.

3 Һәзрити Әйса Бәйтания йезисида илгири мохо кесилигә гириптар
болған Симунниң өйидә дәстиханда олтириватқанда, ичигә қиммәтлик

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

сап сумбул әтири қачиланған, ақ қаш тешидин ясалған қутини тутқан бир аял кирип, қолидики қутини ечип, ичидики әтирни һәзрити Әйсаниң бешиға қуйди.

4 Бәзиләр буниңға хапа болуп, бир-биригә: — Хуш пурақ әтирни бундақ исрап қилғанниң немә пайдиси?

5 Бу әтирниң қиммити бир жиллиқ киримимизгә тәң келидикән! У сетилип пули кәмбәғәлләргә берилсә болатти, — дейишип аялни қаттиқ әйипләшкә башлиди.

6 — Аялниң ихтияриға қоюветиңлар, уни хиҗил қилип немә қилисиләр? У Мән үчүн яхши иш қилди.

7 Кәмбәғәлләр дайим араңларда, уларға халиған вақитта ярдәм қилалайсиләр. Лекин Мән араңларда дайим болмаймән.

8 Аял чами йетидиған ишни қилди; Мениң дәпнә қилинишимға тәйярлиқ йүзисидин бәдинимгә алдин-ала әтир сүркәп қойди.

9 Билип қоюңларки, Хуш Хәвәр дунияниң қәйиридә йәткүзүлсә, бу аял әслинип, униң қилған иши тилға елиниду, — деди һәзрити Әйса уларға.

10 Шу вақитта он икки шагирттин бири болған Йәһуда Ишқарийот һәзрити Әйсани тутуп бериш мәхситидә алий роһанийларниң йениға барди.

11 Буни аңлап, алий роһанийларниң гүл қәқәқлири ечилип кәтти вә униңға пул беришкә вәдә қилишти. Йәһудаму һәзрити Әйсани уларға тутуп беришкә пурсәт издәшкә башлиди.

12 «Петир нан» һейтиниң биринчи күни, йәни «Өтүп кетиш» һейтиниң қурванлиғи қилинидиған күни шагиртлар һәзрити Әйсаниң йениға келишип: — «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини қәйәргә берип тәйярлишимизни халайсиз? — дәп сориди.

13 У шагиртлиридин иккисини мундақ дәп алдин-ала әвәтти: — Йерусалимға кириңлар, у йәрдә козида су тошуватқан бир кишини учритисиләр. Униң кәйнидин меңип,

14 у адәм киргән өйниң егисидин: «Устазимиз: Шагиртлирим билән «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини йәйдиған меһманлиқ өй қәйәрдә? дәп сораватиду», дәңлар.

15 У силәрни үстүнки қәвәттики рәтлик җабдуп қоюлған бир еғиз чоң өйгә башлап чиқиду. Мана шу өйдә һейтниң тамиғини тәйяр қилиңлар.

16 Шагиртлар йолға чиқип шәһәргә кирди. Һәммә ишлар һәзрити Әйсаниң ейтқинидәк болуп чиқти. Улар шу йәрдә тамақни тәйярлашқа киришти.

17 Кәчқурун һәзрити Әйса он икки шагирти билән келип,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 дәстиханда олтирип таам үстидә: — Билип қоюңларки, Мән билән
биллә ғизалиниватқан силәрниң араңлардики бири Маңа сатқунлуқ
қилиду, — деди.

19 Бу сөз уларни қайғуға салди. Улар бир-бирләп: — Мән әмәстимән? —
дәп сориди.

20 Һәзрити Әйса уларға: — Маңа сатқунлуқ қилғучи қолидики нанни Мән
билән биллә тәхсигә чилиған он икки шагиртниң ичидики биридур.

21 Инсан Оғли Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк аләмдин өтиду. Лекин
Униңға сатқунлуқ қилидиған кишиниң һалиға вай! У адәм туғулмиған
болсичу кашки! — деди.

22 Улар тамақ йейишиватқанда, һәзрити Әйса бир нанни қолиға елип
шүкүр ейтқандин кейин, уни уштуп туруп, шагиртлириға бәрди вә: —
Елиңлар, бу Мениң Теним, — деди.

23 Андин У қолиға бир җам елип, Худаға шүкүр ейтқандин кейин, уни
шагиртлириға сунди. Һәммиси униңдин ичишти.

24 — Бу Мениң нурғун адәмләр үчүн төкүлүп, Худаниң келишимини
түзидиған Қенимдур.

25 Билип қоюңларки, Худаниң Падишалиғида йеңичә шараптин ичмигичә,
бундақ шарапни һәргиз ичмәймән, — деди һәзрити Әйса.

26 Улар мәдһийә нахшисини ейтқандин кейин талаға чиқип, Зәйтун теғиға
қарап кетишти.

27 Бу чағда һәзрити Әйса шагиртлириға: — Һәммиңлар Мени ташлап
кетисиләр, чүнки Муқәддәс Язмиларда Худа: «Қойчини уруп өлтүримән,
Қойлири терә-перән болуп кетиду», дегән.

28 Лекин Мән тирилгәндин кейин, Җәлилийәгә силәрдин бурун баримән,
— деди.

29 Петрус Униңға: — Һәммиси Сизни ташлап кәтсиму, мән һәргиз ташлап
кәтмәймән, — деди.

30 — Билип қойғинки, бүгүн кечә ғораз икки қетим чиллаштин бурун, сән
Мәндин үч қетим танисән, — деди һәзрити Әйса.

31 Лекин Петрус техиму қәтъий тәләппуз билән: — Сиз билән биллә
өлүшкә тоғра кәлсиму, Сиздин танмаймән, — деди. Қалған шагиртларму
шундақ дейишти.

32 Кейин улар Гетсиманә дегән бир йәргә кәлди. Һәзрити Әйса шагирт-
лириға: — Мән дуа-тилавәт қилип кәлгичә, силәр мошу җайда олтирип
туруңлар, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 У Петрус, Якуп вә Юһаннани биргә елип маңди. Бу вақитта Уни қайғу бесип, көңли беарам болушқа башлиди. У:

34 — Җеним чиқип кетидиғандәк ғәм-қайғуға патти. Силәр бу йәрдә қелип, һошияр туруңлар, — деди

35 вә сәл нерирақ берип, йәргә баш қоюп, мумкин болса у күнниң Өз бешиға кәлмәслигигә дуа қилип:

36 — Әй сөйүмлүк Ата, Сән һәммигә қадирсән, бу азап қәдиһини Мәндин жирақлаштурғайсән. Лекин бу иш Мениң әмәс, бәлки Сениң ирадәң бойичә болсун, — деди.

37 У үч шагиртиниң йениға қайтип келип, уларниң үгдәп қалғанлиғини көрүп, Петрусқа: — Әй Симун, ухлаватамсән?! Бирәр саатму һошияр туралмидиңму?!

38 Езиқтурулуштин сақлиниш үчүн, сәгәк туруп дуа қилиңлар, ирадә халайду, лекин тән аҗиздур, — деди.

39 Андин У йәнә берип, бурунқи сөзлирини тәкрарлап дуа қилди.

40 У шагиртлириниң йениға қайтип кәлгинидә, уларниң йәнә үгдәп қалғанлиғини көрди. Чүнки улар көзлирини ачалмай қалған еди. Улар һәзрити Әйсаға немә дейишини билмәй қалди.

41 Һәзрити Әйса үчинчи қетим уларниң йениға қайтип: — Силәр техичә дәм елип ухлаватамсиләр? Болди, бәс әнди! Инсан Оғлиниң гунакарларниң қолиға тапшурулидиған вақит-саати йетип кәлди.

42 Қопуңлар, кетәйли, мана Маңа сатқунлуқ қилидиған киши кәпту, — деди.

43 Һәзрити Әйсаниң сөзи аяқлашмастинла, он икки шагиртиниң бири болған Йәһуда кәлди. Униң йенида алий роһанийлар, Тәврат устазлири вә ақсақаллар тәрипидин әвәтилгән, қилич тоқмақлар билән қуралланған зор бир топ адәм бар еди.

44 Һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилған Йәһуда уларға аллибурун: «Мән Кимни сөйсәм, Әйса Шу. Силәр Уни тутуп, қаттиқ муһапизәт астида елип меңиңлар», дегән вә сөйүш арқилиқ бәлгү бәрмәкчи болған еди.

45 У удул һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Устаз, — дәп Уни сөйди.

46 Шу чағда у башлап кәлгәнләр һәзрити Әйсаға қол селип, Уни тутқун қилди.

47 Һәзрити Әйсаниң йенидикиләрдин бири қиличини суғуруп, баш роһанийниң чакириға урди. Қилич чакарниң оң қулиғиға тегип, уни шилип чүширивәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

48 Һәзрити Әйса: — Силәр қилич-тоқмақларни көтирип Мени тутқили кәпсиләр, Мени қарақчи көрүватамсиләр?

49 Һәр күни мәркизий ибадәтхана һойлилирида силәр билән биллә болуп тәлим берәттим. У чағда тутмидиңлар. Бу ишларниң йүз бериши Муқәддәс Язмиларда алдин-ала ейтилғанларниң әмәлгә ашурулуши болди, — деди.

50 Бу чағда шагиртларниң һәммиси Уни ташлап қечип кетишти.

51 Һәзрити Әйсаниң кәйнидин пәқәт учисиға кәндир рәхт йепинчақ-лавалған бир яш жигит әгишип маңған еди. Улар униму тутувалди.

52 Лекин у рәхтниң ичидин суғирилип чиқип ялиңач пети қечип кәтти.

53 Улар һәзрити Әйсани баш роһанийниң алдиға елип беришти. Пүтүн алий роһанийлар, ақсақаллар вә Тәврат устазлириму у йәргә жиғилди.

54 Петрус һәзрити Әйсаға таки баш роһанийниң һойлисиғичә жирақтин әгишип берип, һойлида қаравуллар билән биллә иссинип олтарди.

55 Алий роһанийлар вә пүтүн алий кеңәшмә әзалири һәзрити Әйсани өлүм җазасиға мәһкүм қилиш үчүн испат издиди, амма тапалмиди.

56 Бир мунчә ялған гувачилар оттуриға чиққан болсиму, испатлири бир-биригә маслашматти.

57 Уларниң бәзилири орнидин туруп, ялған гувалиқ берип:

58 — Биз Униң: «Инсан қоли билән ясалған бу ибадәтханини бузуп ташлап, инсан қоли билән ясалмиған башқа бир ибадәтханини үч күн ичидә ясап чиқимән», дегәнлигини аңлидуқ, — деди.

59 Лекин бу һәқтики гувалиқларму бир-биригә маслашмиди.

60 Андин баш роһаний орнидин туруп, җамаәтниң алдида һәзрити Әйсаға: — Қени, җавап бәрмәмсән? Буларниң Сениң үстүңдин бәргән гувалиқ-лириға немә дәйсән? — деди.

61 Лекин һәзрити Әйса шүк туруп, һеч қандақ җавап бәрмиди. Баш роһаний йәнә Униңдин: — Мәдһийилинишкә лайиқ болған Худа Оғли Қутқазғучи-Мәсиһ Сәнму? — дәп сориди.

62 — Һә-ә, Мән, — деди һәзрити Әйса, — силәр Инсан Оғлиниң қадир Худаниң оң йенида олтиридиғанлиғини вә көктики булутлар ичидә қайтип келидиғанлиғини көрисиләр.

63 Бу сөзни аңлиған баш роһаний кийимлирини житип ташлап: — Әнди башқа һеч қандақ гувачиниң һаҗити қалмиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

64 Силәр Униң күпүрлүклирини аңлидиңлар. Әнди бунинңға немә дәйсиләр? — деди. Улар бирдәк Униңға өлүм жазаси тегишлик дәп һөкүм қилишти.

65 Бәзилири Униңға түкүрүшкә башлиди. Улар йәнә Униң көзлирини бағлап, мушт етип: «Пәйғәмбәр болсаң, ейтип баққина, Сени ким урди?» дейишти. Қаравулларму Уни арисиға еливелип качатлиди.

66 Петрус төвәндики һойлида туратти. Баш роһанийниң хизмәткар қизлиридин бири келип,

67 иссинип олтарған Петрусни көрүп, униңға тикилип қарап: — Сәнму насирәлик Әйса билән бир едиңғу, — деди.

68 Петрус буни инкар қилип: — Сениң немә дәватқанлиғиңни билмидим һәм чүшәнмидим, — дедидә, ташқириға, дәрвазиниң алдиға чиқип турди. Шу чағда ғораз чиллиди.

69 Униң ташқирида турғанлиғини көргән һелиқи хизмәткар қиз у йәрдә турғанларға йәнә: — Бу Униң адимиғу, — деди.

70 Петрус йәнә инкар қилди. Бир аздин кейин у йәрдә турғанлар Петрусқа йәнә: — Шүбһисизки, сән Униң шагиртлириниң бири. Тәләппузуңдин сениңму җәлилийәлик екәнлигиң чиқип турмамду?! — дейишти.

71 Петрус қәсәм қилип: — Силәр дәватқан Адәмни тонумаймән. Болмиса мени Худа урсун! — деди.

72 Дәл шу чағда ғораз иккинчи қетим чиллиди. Петрус һәзрити Әйсаниң өзигә: «Ғораз икки қетим чиллаштин бурун, сән Мәндин үч қетим танисән», дегән сөзини есигә елип, көңли бузулуп жиғлап кәтти.

Mark 15

1 Әтиси таң сәһәрдә алий роһанийлар, ақсақаллар, Тәврат устазлири вә алий кеңәшминиң пүтүн әзалири мәслиһәтлишивалғандин кейин, һәзрити Әйсани бағлап, һаким Пилатусқа тапшуруп бәрди.

2 Пилатус Униңдин: — Сән йәһудийларниң Падишасиму? — дәп сориди. — Ейтқиниңиздәк, — дәп җавап бәрди һәзрити Әйса.

3 Алий роһанийлар Униң үстидин бир мунчә әризә-шикайәтләрни қилишти.

4 Пилатус Униңдин йәнә: — Қара, улар үстүңдин шунчивала шикайәт қиливатиду. Сән һеч қайсисиға җавап бәрмәмсән? — дәп сориди.

5 Лекин һәзрити Әйса йәнила зуван сүрмиди. Пилатус бунинңға һәйран болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Һәр қетимлиқ «Өтүп кетиш» һейтида һаким хәлиқ илтимас қилған бир мәһбусни қоюп берәтти.

7 Әйни вақитта зинданда топиланда адәм өлтүргән топилаңчилар билән биллә тутулған Бараббас исимлиқ бир киши бар еди.

8 Хәлиқ һаким Пилатусниң алдиға келип, униңдин бир мәһбусни бурунқиға охшаш қоюп беришни тәләп қилди.

9 Пилатус уларға: — Силәргә йәһудийларниң Падишасини қоюп беришимни халамсиләр? — деди.

10 Пилатус алий роһанийларниң һәзрити Әйсаға көрәлмәслик қилип, Уни өзигә тапшуруп бәргәнлигини биләтти.

11 Бирақ алий роһанийлар хәлиққә: «Һәзрити Әйсаниң орниға Бараббасни қоюп беришни тәләп қилиңлар», дәп уларни күшкүртти.

12 Пилатус улардин йәнә: — Ундақ болса, силәр йәһудийларниң Падишаси, дәп атиған Адәмни қандақ бир тәрәп қилай? — дәп сориди.

13 — Уни чапрас яғачқа миқлитиң! — дәп чуқан селишти улар.

14 — Немишкә? У немә җинайәт өткүзүпту? — деди Пилатус уларға. Бирақ улар техиму қаттиқ вақиришип: — Уни чапрас яғачқа миқлитиң! — дәп турувелишти.

15 Халайиқни хурсән қилмақчи болған Пилатус Бараббасни уларға чиқирип бәрди. Һәзрити Әйсани болса қамчилатқандин кейин, чапрас яғачқа миқлаш үчүн ләшкәрлиригә тапшурди.

16 Ләшкәрләр һәзрити Әйсани һаким ордисиға елип кирди, андин пүтүн ләшкәрләр топини бу йәргә жиғди.

17 Улар Униңға шаһанә сөсүн рәңлик тон, бешиға тикән шахлиридин өрүп ясалған тажа кийдүрди

18 вә Униңға: «Яшисун йәһудийларниң Падишаси!» дәп вақирашти.

19 Андин бешиға қомуч билән қайта-қайта уруп, Униңға қарап түкүрүшти вә Униң алдида тиз пүкүп, сәждә қилишти.

20 Уни мана шундақ мәсқирә қилғандин кейин, сөсүн тонни салдуруп, учисиға Өз кийимлирини кийдүрди вә чапрас яғачқа миқлаш үчүн, елип меңишти.

21 Симун исимлиқ бир киши йезидин келип, у йәрдин өтүп кетивататти. Искәндәр билән Руфусниң атиси болған бу адәм Кирини шәһиридин еди. Ләшкәрләр һәзрити Әйса көтирип маңған чапрас яғичини бу адәмгә мәҗбурий көтәргүзди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Улар һәзрити Әйсани Голгота, йәни «Баш сүйәк» дегән йәргә елип барди.

23 Униңға мурмәкки арилаштурулған шарап бәрди, лекин һәзрити Әйса уни ичмиди.

24 Улар һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлап асти вә һәр қайсиси өзигә чиққанни елиш үчүн чәк ташлишип, кийимлирини бөлүшувалди.

25 Һәзрити Әйса чапрас яғачқа миқланған вақит әтигән саат тоққузлар еди.

26 Гуна тахтисиға «Йәһудийларниң Падишаси» дәп йезилған еди.

27 Һәзрити Әйсадин башқа икки қарақчиму чапрас яғачқа миқланған болуп, бири Униң оң йенидики, йәнә бири сол йенидики чапрас яғачта еди.

[28 Шундақ қилип, Муқәддәс Язмилардики: «У җинайәтчиләр билән бир қатарға қоюлиду», дегән сөз испатланди.]

29 У йәрдин өткәнләр башлирини чайқишип, һәзрити Әйсани һақарәтләп:
— Қени, Сән ибадәтханини бузуп ташлап, үч күндә қайтидин ясап чиқидиған Адәм едиңғу?

30 Әнди чапрас яғачтин чүшүп, Өзәңни қутқузғина! — дейишти.

31 Алий роһанийлар вә Тәврат устазлириму Уни шундақ мәсқирә қилип, өз ара: — Башқиларни қутқузуптикән, Өзини қутқузалмиди.

32 Исраилларниң Падишаси Қутқазғучи-Мәсиһ әнди чапрас яғачтин чүшүп бақсунчу, биз шуни көрүп Униңға ишинәйли, — дейишти. Һәзрити Әйса билән биллә чапрас яғачқа миқланғанларму Уни һақарәтләшти.

33 Чүш вақти саат он иккидә пүтүн зиминни қараңғулуқ қаплап, саат үчкичә давам қилди.

34 Саат үчтә һәзрити Әйса жуқури аваз билән: «Елой, Елой, ләма шәвақтани!» Йәни «Худайим, Худайим, Мени немишкә ташлаветтиң!» дәп вақириди.

35 У йәрдә турғанларниң бәзилири буни хата аңлап: — Қараңлар, бу Адәм Илияс пәйғәмбәргә мураҗиәт қиливатиду, — дейишти.

36 Уларниң ичидин бири жүгрәп берип, бир парчә латини әкелип, әрзән үзүм шаравиға чилап, уни қомучниң учиға бағлап һәзрити Әйсаға ичкүзмәкчи болди вә: — Тохтап туруңлар! Қарап бақайли, Илияс пәйғәмбәр келип Уни чүширивеламдикин? — деди.

37 Һәзрити Әйса қаттиқ вақиридидә, тиниғи тохтап, жан үзди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Шу вақитта мәркизий ибадәтханидики пәрдә жуқуридин төвәнгә икки парчә болуп житилди.

39 Һәзрити Әйсаниң удулида турған йүз беши Униң қандақ жан үзгинини көрүп: — Бу Адәм һәқиқәтән Худа Оғли екән! — деди.

40 Жирақтин қарап турған бәзи аялларму бар еди. Уларниң арисида мәждәллик Мәрийәм, кичик Яқуп билән Йосәниң аниси Мәрийәм вә Саломилар бар еди.

41 Һәзрити Әйса Җәлилийәдә турған вақитта бу аяллар Униңға әгишип, Униң хизмитидә болған еди. Униң билән Йерусалимға биллә кәлгән йәнә бир мунчә аялларму әһвални күзитип туратти.

42-43 У һарпа күни, йәни дәм елиш күниниң алдинқи күни еди. Кәч кирип қалғанда, йәһудийларниң алий кеңәшмисиниң һөрмәткә сазавәр әзаси, Худаниң Падишалиғини интизарлиқ билән күтүватқан араматиялиқ Йүсүп жүрәклик һалда һаким Пилатусниң алдиға чиқип, униңдин һәзрити Әйсаниң җәсидини беришини тәләп қилди.

44 Пилатус һәзрити Әйсаниң алликачан өлгәнлигини аңлап һәйран болди. У йүз бешини чақирип, униңдин һәзрити Әйсаниң өлгинигә қанчилик вақит болғанлиғини сориди.

45 У йүз бешидин әһвални уққандин кейин, Йүсүпкә җәсәтни елип кетишкә рухсәт қилди.

46 Йүсүп кәндир рәхт сетивелип, җәсәтни чапрас яғачтин чүширип кепинлиди вә қияда оюлған бир қәбиргә дәпнә қилип, ағзиға йоған бир қорам ташни домилитип қойди.

47 Мәждәллик Мәрийәм билән Йосәниң аниси Мәрийәм һәзрити Әйсаниң қоюлған йерини көрүвалди.

Mark 16

1 Дәм елиш күни өткәндин кейин, мәждәллик Мәрийәм, Яқупниң аниси Мәрийәм вә Саломилар берип һәзрити Әйсаниң җәсидигә сүрүш үчүн хуш пурақлиқ буюмларни сетивалди.

2 Һәптиниң биринчи күни улар таң сәһәрдә орнидин туруп, күн чиқиш билән тәң қәбиргә беришти.

3 Улар өз ара: «Қәбирниң ағзидики ташни ким домилитишип берәр?» дейишти.

4 У таш наһайити чоң еди. Бирақ улар башлирини көтирип қариғинида, ташниң бир янға домилитиветилгәнлигини көрди.

5 Улар қәбиргә кирип оң тәрәптә ақ тон кийгән яш бир адәмниң олтарғанлиғини көргәндә, алақзадә болушти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 У периштә уларға: — Алақзадә болмаңлар, силәр чапрас яғачқа миқланған насирәлик һәзрити Әйсани издәватисиләр. У тирилди, У бу йәрдә әмәс. Мана У бурун қоюлған җай.

7 Силәр берип Униң шагиртлириға, болупму Петрусқа: «Һәзрити Әйса Җәлилийәгә силәрдин авал баридикән, силәргә ейтқинидәк Уни шу йәрдә көридикәнсиләр», дәңлар, — деди.

8 Уларни титрәк басти һәм алақзадә болушуп қәбирдин чиқип қачти. Қорқуп кәткәчкә, бу ишни һеч кимгә ейтмиди.

9 Һәзрити Әйса һәптиниң биринчи күни таң сәһәрдә тирилгәндин кейин, авал мәждәллик Мәрийәмгә көрүнди. У бу аялниң тенидин йәттә җинни һайдавәткән еди.

10 Мәрийәм берип, бурун һәзрити Әйса билән биллә болған, һазир матәм тутуп көз йеши қилишиватқан шагиртларға хәвәр қилди.

11 Улар һәзрити Әйсаниң тирилгәнлиги вә Мәрийәмниң Уни көргәнлигини аңлиғанда, ишәнмиди.

12 Бу вақиәдин кейин һәзрити Әйса йезиға кетиватқан икки шагиртиға башқа бир қияпәттә көрүнди.

13 Шуниң билән шагиртлар кәйнигә қайтип, башқиларға бу ишни хәвәр қилди, лекин улар буниңғиму ишәнмиди.

14 Униңдин кейин һәзрити Әйса бир дәстиханда олтирип ғизалиниватқан он бир шагиртиға көрүнүп, уларниң ишәнмигәнлигини вә тәрсалиғини әйиплиди. Чүнки улар һәзрити Әйсани тирилгәндин кейин көргәнләрниң сөзигә ишәнмигән еди.

15 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Дунияниң һәр қайси җайлириға берип, пүтүн инсанларға Хуш Хәвәрни җакалаңлар.

16 Ишинип, чөмүлдүрүшни қобул қилғанлар қутқузулиду. Ишәнмигәнләр болса дозаққа мәһкүм қилиниду.

17 Ишәнгәнләргә мундақ мөҗүзиләрни көрситиш қабилийити һәмра болиду: Улар Мениң намим билән җинларни һайдаветәләйду, намәлум тилларда сөзлишәләйду,

18 иланларни қоллирида тутсиму, һеч немә болмайду, зәһәрлик нәрсини ичсиму, һеч қандақ тәсир қилмайду. Бемарларға қоллирини тәккүзүп қойса, кесәллири сақийип кетиду.

19 Рәббимиз Әйса уларға бу сөзләрни қилғандин кейин, асманға көтирилди вә Худаниң оң йенида олтарди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

[20] Шагиртлар тәрәп-тәрәпкә берип Хуш Хәвәрни җакалап жүрди. Рәббимиз улар билән биллә болуп, Өз сөзини улар көрсәткән мөҗүзиләр билән испатлиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Luke

Luke 1

1 Һөрмәтлик Теофилос җанаплири, Сизгә мәлумки, нурғун кишиләр һәзрити Әйсаниң аримизда қилған ишлирини хатириләшкә киришкән еди.

2 Улар хатириләштә, бу ишларни баштин-ахир өз көзи билән көрүп, Худаниң Хуш Хәвирини тарқатқанларниң баянлирини асас қилған.

3 Мән буларниң һәммисини баштин тәпсилий тәкшүрүп, ениқлап чиққанлиғим үчүн, буларни тәртиви бойичә йезип, сизгә мәлум қилишни лайиқ таптим.

4 Буниңдики мәхсәт, сизгә һәзрити Әйса һәққидә аңлиған тәлимләрниң ишәнчликлигини билдүрүштур.

5 Һирод падиша йәһудийлар районлирида һөкүмранлиғини жүргүзүватқан чағларда, Зәкәрия исимлиқ бир роһаний өткән еди. У илгирики роһаний Абия топиға тәвә болуп, өз новити кәлгәндә Йерусалимдики мәркизий ибадәтханида ишләтти. Униң аяли Елизабетму тунҗа баш роһаний Һаронниң әвлатлиридин еди.

6 Улар иккилиси Худаниң нәзәридә дурус кишиләрдин болуп, Худаниң пүтүн әмир-пәрманлириға қаттиқ әмәл қилатти.

7 Амма улар пәрзәнт көрмигән еди. Чүнки Елизабет туғмас еди, униң үстигә иккилиси қерип қалған еди.

8 Бир күни Зәкәрия вә униң қисмидики роһанийлар мәркизий ибадәтханида новити бойичә роһанийлиқ вәзиписини ада қиливататти.

9 Улар һәр күни адити бойичә ибадәтханиниң муқәддәс җайиға кирип, Худаниң һозурида исриқ селишқа бир роһаний таллаш үчүн чәк ташлатти. У күни чәк Зәкәрияға чиқти.

10 У муқәддәс җайға кирип исриқ селиватқанда, ибадәткә кәлгән җамаәт ташқирида дуа қилишивататти.

11 Туюқсиз исриқданниң оң тәрипидә Зәкәрияға Худа әвәткән бир периштә көрүнди.

12 Зәкәрия қорққинидин һодуқуп кәтти,

13 бирақ периштә униңға: — Әй Зәкәрия, қорқмиғин! Худа дуайиңни қобул қилди. Аялиң Елизабет саңа бир оғул туғуп бериду, униң исмини Йәһия қойғин.

14 У саңа хошал-хорамлиқ елип келиду, униң дунияға келиши билән нурғун кишиләр хурсән болушиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 У Худаниң нәзәридә улуқ болиду, һарақ-шарап ичмәйду. У анисиниң қосиғидики вақтидин тартипла Худаниң Муқәддәс Роһиға чөмгән болиду.

16 У нурғун исраилларни Рәббимиз Худаниң йолиға қайтуриду.

17 У Худа тәрипидин худди Илияс пәйғәмбәргә ата қилинғандәк роһ вә күч-қудрәткә толған һалда, өзидин кейин келидиған Қутқазғучидин авал әвәтилип, ата билән балиларниң мунасивитини яңливаштин инақлаштуруп, Худаға бойсунмайдиғанларни адилларниң әқиланә йоллириға қайтуруп, хәлиқни Рәббиниң хизмитини қилишқа тәйяр қилиду, — деди.

18 — Мән қерип қалдим, аялимниң йешиму бир йәргә берип қалған турса, бундақ болуши мүмкинму? Мән уни немидин биләләймән? — дәп сориди Зәкәрия периштәдин.

19 Периштә: — Мән Худаниң һозуридики Җәбраил болимән. Мени Худа саңа бу Хуш Хәвәрни йәткүзүшкә әвәтти.

20 Вақит-саати кәлгәндә, сөзлирим чоқум әмәлгә ашурулиду. Бирақ буниңға ишәнмигәнлигиң үчүн тилиң тутулиду. Бала туғулмиғичә зуванға кәлмәйсән, — дәпла көздин ғайип болди.

21 Бу чағда Зәкәрияни күтүп турғанлар униң муқәддәс җайда немә үчүн бунчивала кечиккәнлигини чүшәнмәй һәйран болушти.

22 Көпчилик униң муқәддәс җайдин чиқип, гәп қилалмай, қоллири арқилиқ ишарәт қилип мәхситини билдүргәнлигидин, униң муқәддәс җайда бирәр ғайибанә аламәтни көргәнлигини чүшәнди.

23 Зәкәрия ибадәтханидики новәтчилик муддити тошуши биләнла өйигә қайтти.

24 Дәрвәқә, узун өтмәй униң аяли Елизабет һамилдар болуп, бәш айғичә тала-түзгә чиқмиди.

25 У: «Әнди Рәббим маңа яхшилиқ қилип, мени халайиқ алдида номустин қутқузди», деди.

26-27 Елизабет һамилдар болуп алтә ай болғанда, Худа периштә Җәбраилни Җәлилийә өлкисидики Насирә дегән шәһәргә, Мәрийәм исимлиқ бир қизниң қешиға әвәтти. Мәрийәм билән Давут падишаниң әвладидин болған Йүсүпниң вәдилишиш чейи ичкүзүлгән еди.

28 Җәбраил Мәрийәмниң алдиға берип: — Салам саңа, әй Худаниң шәпқитигә муйәссәр болған қиз. Рәббим саңа ярдур! — деди.

29 Буниңдин бәк тәмтирәп кәткән Мәрийәм бу сөзләрниң мәнаси немиду, дәп ойлиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 Җәбраил униңға: — Әй Мәрийәм, қорқмиғин. Сән Худаниң шәпқитигә
ериштиң.

31 Һамилдар болуп бир Оғул туғисән, исмини Әйса қойғин.

32 У улуқ болиду, улуқ Худа Уни Оғлум, дәп атайду. Пәрвәрдигар Худа
Уни әҗдади падиша Давутниң тәхтигә олтарғузиду.

33 У Яқупниң җамаити болған исраилларниң мәңгү Падишаси болиду,
Униң Падишалиғи чәксиздур, — деди.

34 — Мән техи қиз турсам, бу қандақму мүмкин болсун? — дәп сориди
Мәрийәм периштәдин.

35 — Худаниң Муқәддәс Роһи сениң вуҗудуңға чүшиду. Улуқ Худаниң күч-қудрити
саңа сайә болуп йеқинлишиду. Шуңа сәндин туғулидиған
муқәддәс Пәрзәнт Худа Оғли дәп атилиду.

36 Туққиниң Елизабетқа қара! Кишиләр уни туғмас дәтти. У һазир шунчә
қерип қалған болсиму, униң оғулға қосақ көтәргинигә алтә ай болуп
қалди.

37 Чүнки Худа қилалмайдиған һеч қандақ иш йоқ, — деди Җәбраил.

38 — Мән Худаниң хизмитигә тәйярмән, дегиниңиздәк болсун, — деди
Мәрийәм. Шуниң билән Җәбраил униң йенидин кәтти.

39 Узун өтмәй, Мәрийәм алдираш йолға чиқип, Йәһудийә өлкисиниң
тағлиқ районидики бир шәһәргә барди.

40 У йәрдә Зәкәрияниң өйигә кирип Елизабетқа салам бәрди.

41-42 Елизабет Мәрийәмниң салимини аңлиғанда, қосиғидики бовақ
типирлап кәтти. Елизабет Муқәддәс Роһқа чөмүп, жуқури аваз билән
мундақ деди: — Аяллар ичидә әң бәхитлик аялсән, қосиғиңдики бовақму
бәхитликтур.

43 Рәббимниң аниси болуш сүпитиң билән мени йоқлап келишиңгә
мунасип әмәсмән.

44 Салимиң қулиғимға киргәндә, қосиғимдики бовақ сөйүнүп, типирлап
кәтти.

45 Сән «Худа маңа бәргән вәдисини җәзмән әмәлгә ашуриду», дәп
ишәнгәчкә, нәқәдәр бәхитликсән!

46 Мәрийәмму хуш болуп мундақ деди: «Қәлбимдин улуқлаймән
Рәббимни,

47 Қутқузғучим Худа қилди хурсән дилимни,

48 Яд әтти У мәндәк әрзимәс бир қулини. Әвлаттин әвлатқичә бәхитлик,
дәп атилармән шундин бери,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

49 Чүнки қадир Худа мән үчүн яратти улуқ ишларни. Муқәддәстур Униң нами,

50 Меһир-шәпқәт қилар У садақәтмәнләргә әвлаттин-әвлатқичә.

51 Күчлүк қолини созуп, тар-мар қилди Һейлә-микирлик тәкәббурларни.

52 Тәхтидин чүшәрди У күчлүк һөкүмдарларни, Көтәрди әрзимәсләрниң қәддини.

53 Сориғанлирини бәрди еһтияжлиқларға, Қуруқ қол қайтурди Худаға еһтияҗсиз биз, дәп қариған байларни.

54 Қилған вәдисини есидә тутуп, биз исраилларға рәһим қилди.

55 Чүнки У әҗдадимиз Ибраһим һәм униң әвлатлириға ‹ Әвладиңға мәңгү меһир-шәпқәт көрситимән ›, дәп вәдә қилған еди».

56 Мәрийәм Елизабетниң йенида үч айдәк туруп, өз өйигә қайтти.

57 Елизабетниң ай-күни тошуп, бир оғул туғди.

58 Худаниң униңға шунчә чоң меһир-шәпқәт көрсәткәнлигини аңлиған холум-хошнилири вә уруқ-туққанлири униң билән бирликтә хошаллиққа чөмди.

59 Бовақ туғулуп сәккиз күн болғанда, уруқ-туққанлар келип, балиниң хәтнисини қилип, униңға Зәкәрия дәп атисиниң исмини коймакчи болушти.

60 Бирақ аниси: — Яқ! Исми Йәһия болсун, — деди.

61 — Болмайду! Уруқ-җамаитиңиз ичидә бундақ исимдикиләр йоққу! — дейишти уруқ-туққанлар қарши туруп.

62 Андин улар балиниң атисидин пәрзәндигә немә исим қоюшни халайдиғанлиғини ишарәт билән сорашти.

63 Зәкәрия бир парчә тахтайни әкәлдүрүп, «Исми Йәһия болсун», дәп язди. Көпчилик интайин һәйран қелишти.

64 Дәл шу чағда Зәкәрия қайта зуванға келип, Худаға мәдһийә ейтишқа башлиди.

65 Көпчилик Худаниң бу мөҗүзисини көрүп, әйминип кәтти. Бу хәвәр Йәһудийә өлкисиниң тағлиқ районлириға тарқалди.

66 Бу иштин хәвәр тапқучилар: «Бу бала кәлгүсидә қандақ адәм болар?» дәп ойлашти, чүнки Худаниң күч-қудрити униңға яр еди.

67 Андин Йәһияниң атиси Зәкәрия Муқәддәс Роһқа чөмүп, пәйғәмбәрлик сөз йәткүзүп, мундақ деди:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

68 «Пәрвәрдигар, йәни исраиллар етиқат қилип кәлгән Худаға мәдһийиләр ейтилсун! Чүнки У шапаәт қилип, хәлқини қутқузди.

69-71 У улуқ пәйғәмбәрлири арқилиқ вәдә қилғинидәк, Бизни дүшмәнлиримиздин вә яман көргәнләрдин қутқузуш үчүн, Хизмәткари болған падиша Давутниң әвладидин бир күчлүк Қутқазғучи тиклиди.

72 Әҗдатлиримизға илтипат әйләп, Муқәддәс келишимини есигә алди.

73-75 У әҗдадимиз Ибраһимға: ‹ Мән әвлатлириңни дүшмәнлиридин қутқузимән, Вә уларни өмүр бойи Өз алдимда, Садақәтмәнлик вә һәққанийлиқ билән, Дүшмәнлиридин қорқмай, Маңа ибадәт қилидиған қилимән ›, дәп қәсәм бәргән.

76 Саңа кәлсәк, әй балам, Сәнму улуқ Худаниң пәйғәмбири, дәп атилисән. Рәббимизниң йоллирини тәйярлаш үчүн һазирлиғучи болисән.

77 Униң хәлқигә: ‹ Гуналириңлар кәчүрүм қилинип қутқузулисиләр! › дәп уқтурисән.

78-79 Чүнки Худайимиз шәпқәтлик вә рәһимдилдур, У асмандин таң шәпиғини елип келәр бизгә. У нурини чачар, Қараңғулуқ вә өлүм көләңгиси илкидә яшаватқанларға, Башлар бизләрни аманлиқ йолиға».

80 Йәһия күндин-күнгә чоң болуп, роһий җәһәттин йетилип қалди. У Исраил җамаити алдида Худаниң хизмитини қилишни башлиғичә, чөлләрдә яшап кәлди.

Luke 2

1 Йәһия пәйғәмбәр туғулған күнләрдә Рим императори Авғустус Рим империясидики барлиқ хәлиққә нопус тизимлаш буйруғини чүшәрди.

2 Тунҗа қетимлиқ бу нопус тизимлаш, Киринийниң Сурийә өлкисигә һаким болуп турған вақтида елип берилған еди.

3 Чүширилгән буйруқ бойичә һәммә адәм нопусқа тизимлиниш үчүн өз жутлириға қайтишти.

4 Шуниң билән падиша Давутниң әвладидин болған Йүсүпму Җәлилийә өлкисидики Насирә шәһиридин чиқип, Йәһудийә өлкисидики падиша Давутниң жути Бәйтләһәм йезисиға кәтти.

5 У кәлгүси аяли Мәрийәмниму тизимлинишқа биллә елип барди. Мәрийәм болса һамилдар еди.

6 Улар Бәйтләһәм йезисида турған вақтида Мәрийәмниң ай-күни тошуп қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

7 Бирақ меһманханиларда уларға өй чиқмиғачқа, бир атханида турушқа мәҗбур болди. Мәрийәм шу йәрдә тунҗа Оғлини туғуп, закилап, атниң оқуриға ятқузди.

8 Бәйтләһәм йезисиниң әтрапида бәзи падичилар далада түнәп, падилириға қаратти.

9 Шу күни уларға Худаниң бир периштәси көрүнүп, Худаниң парлақ нури уларниң әтрапини йорутувәтти. Улар интайин қорқуп кәтти.

10 Бирақ периштә уларға: — Қорқмаңлар! Мән силәргә пүтүн хәлиқни хошал қилидиған бир Хуш Хәвәрни йәткүзимән.

11 Бүгүн падиша Давутниң жути Бәйтләһәм йезисида Рәббиңлар болған Қутқазғучи-Мәсиһ дунияға кәлди!

12 «Уни қандақ тоналаймиз?» дәп сорисаңлар, у йәргә бериңлар. Шу чағда атниң оқуриға ятқузулған закилақлиқ бир Бовақни көрисиләр. Бу силәргә берилгән бәлгүдур, — деди.

13 Бирдинла һелиқи периштәниң әтрапида башқа нурғунлиған периштәләр пәйда болуп, Худани мәдһийиләп:

14 «Әң бүйүктики Худаға шан-шәрәпләр болсун! Униң йәр йүзидә йеқин көргән бәндилиригә аманлиқ болсун!» дейишти.

15 Периштәләр улардин айрилип асманға чиқип кәткәндин кейин, падичилар бир-биригә: — Бәйтләһәм йезисиға берип, Худа бизгә уқтурған бу вақиәни көрүп келәйли, — дейишти.

16 Улар дәрһал Бәйтләһәмгә берип, Мәрийәм билән Йүсүпни тепип, оқурда ятқан Бовақни көрди.

17 Падичилар әһвални көргәндин кейин, периштә ейтқан Бовақ һәққидики сөзләрни кишиләргә йәткүзди.

18 Буни аңлиғанларниң һәммиси падичиларниң дегинигә һәйран қелишти.

19 Мәрийәм болса, бу ишларниң һәммисини өз көңлидә сақлап, чоңқур ойлиди.

20 Падичилар қайтишип, Худаға мәдһийә ейтишти. Чүнки көргән вә аңлиғанлириниң һәммиси периштәниң ейтқинидәк болуп чиққан еди.

21 Бовақ туғулуп сәккизинчи күни Униң хәтниси қилинди вә Әйса дәп исим қоюлди. Бу периштә У техи анисиниң қосиғида пәйда болмиған вақиттила қойған исим еди.

22-23 Мәрийәмниң қирқи тошқанда, Худаниң Муса пәйғәмбәргә бәргән әмридики «Тунҗа оғул Худаға мәнсүп» дегән бәлгүлимигә асасән, Йүсүп билән Мәрийәм Балини мәркизий ибадәтханида Худаға аташ үчүн, Йерусалимға елип барди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Униңдин башқа, Худаниң Тәвраттики әмри бойичә, бир аялниң туғуттин кейин тазилиниши үчүн, бир җүп пахтәк яки икки кәптәр балисини ибадәтханида роһанийларниң қурванлиқ қилишиға апирип бериши керәк еди.

25 Шу чағларда Йерусалимда Шимон исимлиқ бир киши өткән болуп, Худаға садақәтмән, бу дурус адәм Худаниң исраилларға тәсәлла беридиған Қутқазғучини әвәтишини интизарлиқ билән күткән еди. Муқәддәс Роһ униңға яр еди.

26 У Муқәддәс Роһтин кәлгән аяндин өзиниң һаят вақтида Пәрвәрдигар тайинлиған Қутқазғучи-Мәсиһни көрәләйдиғанлиғини билгән еди.

27 Йүсүп билән Мәрийәм ибадәтханиға барған күни Муқәддәс Роһ Шимонниму ибадәтханиға башлап барди. Һәзрити Әйсаниң ата-аниси Балини көтирип кирип, Тәвратта бәлгүләнгән ишларни ада қилмақчи болуватқанда,

28 Шимон уларниң алдиға берип Балини қучиғиға елип, Худаға мундақ мәдһийә ейтти:

29 «Әй Егәм, сөзүңдә турдуң Сән. Әнди бу аләмдин кәтсәм, разимән.

30 Чүнки дегиниңдәк өз көзүм билән көрдүм,

31 Пүтүн инсанларға һазирлиған Қутқазғучиңни.

32 У Сениң Кимлигиңни пүтүн йәһудий әмәсләргә билдүридиған Нурдур, Хәлқиң исраилларниң шан-шәривидур!»

33 Балиниң ата-аниси Шимонниң Бала һәққидә ейтқанлириға һәйран қелишти.

34 Шимон уларға бәхит тиләп, Мәрийәмгә мундақ деди: — Мана! Бу Бала Худа тәрипидин Исраилдики нурғун кишиләрниң һалак болуши вә нурғун кишиләрниң қутқузулуши үчүн тайинланди. Гәрчә У Худаниң бешарити болсиму, нурғун кишиләр Уни һақарәтләп, рәт қилиду.

35 Шуниң билән уларниң көңлидики мәхпий ғәрәзләр ашкарилиниду. Униң рәт қилиниши билән, сениң жүригиңгә өткүр бир қилич санчилғандәк, қәлбиң қайғудин өртиниду.

36 Ибадәтханида Ашир қәбилисидин болған Пануилниң қизи Һанна исимлиқ қерип қалған бир аял пәйғәмбәрму бар болуп, у турмушқа чиқип, ери билән йәттә жил биллә яшап,

37 кейин тул қалған еди. У сәксән төрт яшқа киргән болуп, ибадәтхана һойлилиридин чиқмай, роза тутуп, кечә-күндүз дуа қилип, Худаға ибадәт қилатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Шимон гепини түгитиши билән, Һанна йетип келип Худаға шүкүр ейтти һәм исраилларниң қутқузулушини күтүватқан барлиқ халайиққа Бала тоғрисида сөз қилди.

39 Йүсүп билән Мәрийәм Тәвратта бәлгүләнгән ишларниң һәммисини ада қилғандин кейин, Җәлилийә өлкисидики өз жути Насирә шәһиригә қайтти.

40 Һәзрити Әйса чоң болғансири сағлам вә әқил-парасәтлик болуп йетишти. Худаниң меһир-шәпқитиму Униңға яр болуп кәлди.

41 Һәзрити Әйсаниң ата-аниси һәр жили «Өтүп кетиш» һейтида Йерусалимға баратти.

42 Һәзрити Әйса он икки яшқа киргән жили, улар Уни елип, адити бойичә Йерусалимға йәнә барди.

43 Һейт түгигәндин кейин ата-аниси өйигә қарап йол алди, һәзрити Әйса болса Йерусалимда қалди. Бу иштин ата-анисиниң хәвири йоқ еди,

44 чүнки улар һәзрити Әйсани һәмралири билән биллә келиватиду, дәп ойлиған еди. Бир күн йол жүргәндин кейин, улар туққан-бурадәрлири арисидин Уни издәшкә башлиди.

45 Издәп тапалмиғандин кейин, кәйнигә йенип Йерусалимға берип издиди.

46 Үчинчи күни һәзрити Әйсани мәркизий ибадәтхана һойлисида Тәврат устазлириниң арисида олтирип, уларниң тәлимлирини аңлап, улардин соал сораватқанниң өзидә тапти.

47 Униң сөзлирини аңлиғанларниң һәммиси Униң әқлигә вә бәргән җаваплириға һәйран қелишти.

48 Ата-анисиму буни көрүп наһайити һәйран қелишти, бирақ аниси Униңға:
— Вай Балам! Немишкә бизгә уқтурмай келип қалдиң? Дадаң иккимиз Сәндин бәк әнсирәп, издимигән йеримиз қалмиди! — деди.

49 — Издәшниң немә һаҗити? Һәҗәва, силәр Мениң чоқум Атамниң өйидә болидиғанлиғимни билмәмдиңлар? — дәп җавап бәрди һәзрити Әйса.

50 Лекин улар бу сөзниң мәнасини чүшәнмиди.

51 Һәзрити Әйса улар билән Насирә шәһиригә қайтти. У һәр қандақ ишта ата-анисиниң гепигә кирәтти. Аниси йүз бәргән бу ишларниң һәммисини көңлидә чиң сақлиди.

52 Шундақ қилип, һәзрити Әйсаниң бой-турқи вә әқил-парасити йетилип, Худаниң вә кишиләрниң зоқини кәлтүридиған болди.

Luke 3

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1-2 Рим императори Тибериюсниң һөкүмранлиғиниң он бәшинчи жили Худадин чөлдә яшаватқан Зәкәрияниң оғли Йәһияға сөз кәлди. Шу чағда Йәһудийә өлкисидә Понтий Пилатус һаким еди. Һирод хан Җәлилийә өлкисидә, Һирод ханниң иниси Филип хан Итурийә-Трахонитис өлкисидә, Лисаняс хан Абилиний өлкисидә һакимийәт жүргүзүвататти. Һаннандин кейин Қаяпа баш роһанийлиқ қиливататти.

3 Худадин кәлгән сөз бойичә Йәһия пәйғәмбәр Иордан дәрияси вадисидики районларни кезип жүрүп: — Яман йоллириңлардин йенип, товва қилиңлар! Товва қилғанлиғиңларни билдүрүш үчүн чөмүлдүрүшни қобул қилиңлар. Шундақ қилғанда, Худа силәрни кәчүрүм қилиду! — дәп җакалиди.

4 Бу һәқтә Йәшая пәйғәмбәр Муқәддәс Язмиларда мундақ дәп язған еди: «Баяванда бир киши: ‹ Дилиңларни Рәббимизниң келишигә тәйяр қилиңлар! Униң йоллирини түз қилиңлар!

5 Җилғилар толтурулиду, Чоң-кичик тағлар пәслитилиду, Әгри йоллар түзлиниду, Егиз-пәс йоллар тәкшилиниду.

6 Шундақ қилип, пүтүн инсан Худаниң қутқузуш йолини көрәләйдиған болиду! › дәп җар салиду».

7 Халайиқ Йәһия пәйғәмбәрниң алдиға чөмүлдүрүшни қобул қилиш үчүн топ-топ болуп келишти. Бирақ Йәһия пәйғәмбәр уларға: — Әй сахтипәз иланлар! Товва қилмай, Худадин келидиған ғәзәптин қечип қутулуш үчүн чөмүлдүрүшни қобул қилайли, дегиниңлар қандақ гәп?!

8 Әгәр «Гуналиримизға товва қилдуқ» десәңлар, уни һәрикитиңлар билән испатлаңлар. Униң үстигә өзәңларчә «Биз Ибраһимниң әвлади болғанлиғимиз үчүн, Худа гуналиримизни чоқум кәчүриду», дәп ойлап жүрмәңлар! Худа бовимиз Ибраһимға мошу ташлардинму пәрзәнтләрни яритип берәләйду.

9 Палта дәрәқниң йилтизиға йеқинлашқандәк, Худаниң ғәзиви әнди силәргә йетип келиш алдида. Яхши мевә бәрмәйдиған дәрәқләр кесилип отқа ташлиниду, — деди.

10 Көпчилик униңдин: — Ундақта, биз қандақ қилишимиз керәк? — дәп сориди.

11 — Икки қур кийими барлар, бир қурини йоқларға бәрсун, йәйдиғини барларму шундақ қилсун, — дәп җавап бәрди Йәһия пәйғәмбәр.

12 Хәлиқни алдайдиған бәзи баҗгирларму чөмүлдүрүшни қобул қилғили Йәһия пәйғәмбәрниң алдиға келип: — Устаз, биз қандақ қилимиз? — дәп сориди.

13 — Бәлгүләнгәндин артуқ баҗ алмаңлар, — деди Йәһия пәйғәмбәр уларға.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Бәзи ләшкәрләрму униңдин: — Бизчу? Қандақ қилишимиз керәк? — дәп сорашти. Йәһия пәйғәмбәр уларға: — Башқиларниң пулини зорлуқ яки төһмәтләр билән еливалмаңлар. Иш һәққиңларға рази болуңлар, — деди.

15 Хәлиқ Қутқазғучи-Мәсиһниң келишини үмүт билән күтмәктә еди. Һәммиси Йәһия пәйғәмбәрни көрүп, ичидә «Қутқазғучи мошу кишимиду?» дәп ойлашти.

16 Шуниң үчүн Йәһия пәйғәмбәр уларға: — Мән силәрни суғила чөмүлдүримән. Лекин мәндин кейин техиму қудрәтлик Бири келиду. Мән һәтта Униң айиғиниң жиплирини йешишкиму лайиқ әмәсмән. У силәрни Муқәддәс Роһқа һәм отқа чөмдүриду.

17 У қолидики күрәк билән хамандики сап буғдайни амбарға, саминини өчмәс отқа ташлайдиған адәмгә охшаш, һәммә инсанни айрийду, — деди.

18 Йәһия пәйғәмбәр һәр хил йоллар билән хәлиққә несиһәт қилди вә Хуш Хәвәрни йәткүзди.

19 Униңдин башқа, Йәһия пәйғәмбәр Һирод ханни өгәй акисиниң аяли Һиродийәни тартивалғанлиғи вә нурғунлиған яман ишларни қилғанлиғи үчүн әйиплиди.

20 Нәтиҗидә Һирод хан техиму еғир яман иштин бирни қилди, йәни Йәһия пәйғәмбәрни зинданға ташлиди.

21 Йәһия пәйғәмбәр зинданға ташлиништин бурун, нурғун адәм униңдин чөмүлдүрүшни қобул қилған еди. Шу чағда һәзрити Әйсаму чөмүлдүрүшни қобул қилди. У дуа қиливатқанда, асман ечилди.

22 Муқәддәс Роһ кәптәр һалитидә асмандин чүшүп, Униң үстигә қонди. Андин асмандин Худаниң: «Сән Мениң сөйүмлүк Оғлум, Мән Сәндин хурсәнмән!» дегән авази аңланди.

23 Һәзрити Әйса Худа йолида хизмәт қилишқа киришкән вақитта оттуз яшларда еди. Кишиләрниң нәзәридә У Йүсүпниң Оғли еди. Йүсүп Елийниң оғли,

24 Елий Мәттатниң оғли, Мәттат Лавийниң оғли, Лавий Мәлкийниң оғли, Мәлкий Яннайниң оғли, Яннай Йүсүпниң оғли,

25 Йүсүп Мататияниң оғли, Мататия Амосниң оғли, Амос Наһумниң оғли, Наһум Һеслиниң оғли, Һесли Нағайниң оғли,

26 Нағай Маһатниң оғли, Маһат Мататияниң оғли, Мататия Шимийниң оғли, Шимий Йосехниң оғли, Йосех Юданиң оғли,

27 Юда Йоананниң оғли, Йоанан Ресаниң оғли, Реса Зерубабилниң оғли, Зерубабил Шалтийәлниң оғли, Шалтийәл Нәрийниң оғли,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Нәрий Мәлкийниң оғли, Мәлкий Адиниң оғли, Ади Қосамниң оғли,
Қосам Елмадамниң оғли, Елмадам Ерниң оғли,

29 Ер Йәшуниң оғли, Йәшу Елийәзәрниң оғли, Елийәзәр Йоримниң оғли,
Йорим Мәттатниң оғли, Мәттат Лавийниң оғли,

30 Лавий Шимонниң оғли, Шимон Йәһуданиң оғли, Йәһуда Йүсүпниң оғли,
Йүсүп Йонамниң оғли, Йонам Әляқимниң оғли,

31 Әляқим Мелеаһниң оғли, Мелеаһ Мәннаниң оғли, Мәнна Мататаниң
оғли, Матата Натанниң оғли, Натан Давутниң оғли,

32 Давут Йишайниң оғли, Йишай Обидниң оғли, Обид Боазниң оғли, Боаз
Салмонниң оғли, Салмон Наһшонниң оғли, Наһшон Аминадабниң оғли,

33 Амминадаб Рамниң оғли, Рам Һесронниң оғли, Һесрон Парәсниң оғли,
Парәс Йәһуданиң оғли,

34 Йәһуда Яқупниң оғли, Яқуп Исһақниң оғли, Исһақ Ибраһимниң оғли,
Ибраһим Тәраһниң оғли, Тәраһ Наһорниң оғли,

35 Наһор Серухниң оғли, Серух Рағуниң оғли, Рағу Пәләгниң оғли, Пәләг
Әбәрниң оғли, Әбәр Шалаһниң оғли,

36 Шалаһ Қенанниң оғли, Қенан Арпахшадниң оғли, Арпахшад Самниң
оғли, Сам Нуһниң оғли, Нуһ Ламикниң оғли,

37 Ламик Мәтушәлаһниң оғли, Мәтушәлаһ Һанухниң оғли, Һанух Яретниң
оғли, Ярет Маһалалилниң оғли, Маһалалил Қенанниң оғли,

38 Қенан Еношниң оғли, Енош Шитниң оғли, Шит Адәм атиниң оғли, Адәм
ата болса, Худаниң оғли еди.

Luke 4

1 Һәзрити Әйса Муқәддәс Роһқа чөмүп, Иордан дәриясидин қайтип
кәлгәндин кейин, Муқәддәс Роһ Уни чөл-баяванға елип барди.

2 Һәзрити Әйса у йәрдә қириқ күн шәйтан тәрипидин синалди. У
жәриянда һеч нәрсә йемиди. Бу вақит тошқанда, Униң қосиғи таза ачқан
еди.

3 Буни билгән шәйтан Униңға: — Әгәр Сән расттинла Худа Оғли болсаң,
мошу ташни нанға айландуруп йә! — деди.

4 Һәзрити Әйса униңға жававән: — Тәвратта: «Инсан пәқәт нан биләнла
яшимайду», дәп йезилған, — деди.

5 Шәйтан йәнә Уни егиз жайға чиқирип, көзни жумуп ачқичә Униңға
дуниядики барлиқ дөләтләрни көрситип:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6-7 — Әгәр маңа сәждә қилсаң, мана бу дөләтләргә һөкүмранлиқ қилиш һоқуқи вә шан-шавкәтләрниң һәммисини Саңа тәғдим қилимән. Чүнки буларниң һәммиси маңа тапшурулди. Мән уни кимгә беришни халисам, шуниңға беримән, — деди.

8 Һәзрити Әйса жавап берип, мундақ деди: — Тәвратта: «Рәббиңлар болған Худағила ибадәт қилиңлар, пәқәт Униңғила хизмәт қилиңлар!» дейилгән.

9 Андин шәйтан һәзрити Әйсани Йерусалимға елип барди вә мәркизий ибадәтханиниң әң егиз жайиға чиқирип, мундақ деди: — Худа Оғли болсаң, мошу йәрдин сәкрәп баққина!

10 Чүнки Тәвратта: «Худа периштәлиригә Сени қоғдаш тоғрилиқ әмир қилған,

11 путуңниң ташларға урулмаслиғи үчүн, Сени қоллирида тутувалиду», дәп йезилған әмәсму?

12 — Тәвратта: «Рәббиңлар Худани синап беқишқа болмайду!» дәпму йезилған, — деди һәзрити Әйса.

13 Шәйтан һәр хил усулда һәзрити Әйсани синап аздуралмиғандин кейин, Уни вақитлиқ ташлап кетип қалди.

14 Һәзрити Әйса Муқәддәс Роһниң күч-қудритигә чөмгән һалда Җәлилийә өлкисигә қайтип кәлди. Узун өтмәй, Униң нами шу әтраптики районларға тарқалди.

15 У ибадәтханиларда кишиләргә тәлим берип, уларниң махтишиға сазавәр болди.

16 У Өз жути Насирә шәһиригә келип, дәм елиш күни адәттикидәк ибадәт-ханиға барди. У өрә туруп Муқәддәс Язмиларни оқумақчи болғанда,

17 ибадәтхана хизмәтчиси Униңға Йәшая пәйғәмбәрниң Язмисини бәрди. У уни ечип, мону айәтләр йезилған йәрни тепип оқуди:

18-19 «Худаниң Роһи Мениң вуҗудумда. Чүнки У Мени кәмбәғәлләргә Хуш Хәвәр йәткүзүшкә таллап, күч-қудрәт ата қилди. У Мени тутқунларға: ‹ Азат болисиләр! › қарғуларға: ‹ Көрәләйдиған болисиләр! › дәп җакалашқа әвәтти. Худа Мени езилгәнләрни әркинликкә ериштүрүшкә, Худаниң хәлқини қутқузуш вақтиниң йетип кәлгәнлигини уқтурушқа әвәтти».

20 Һәзрити Әйса Язмини йепип ибадәтхана хизмәтчисигә қайтуруп бәргәндин кейин, тәлим бәргили олтарди. Пүтүн ибадәтханидикиләр көзлирини Униңдин үзмәй қарап олтиришти.

21 У көпчиликкә: — Силәр аңлиған бу айәт бүгүн әмәлгә ашурулди, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Буни аңлиған көпчилик Униң яхши гепини қилишти вә Униң меһир-шәпқәтлик сөзлиригә һәйран қелишти. Бирақ бәзиләр: — Қандақ гәп? Бу Йүсүпниң оғли әмәсму? — дейишти.

23 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп: — Силәр чоқум Маңа «Әй тевип, авал өзәңни сақайт!» дегән тәмсилни әслитип, «Кәпәрнаһум шәһиридә ятратқан мөҗүзилириңдин хәвәр таптуқ. Әнди Өз жутуңдиму бирәр карамәт көрсәтмәмсән?» демәкчи болуватисиләр.

24 Бирақ шуни билип қоюңларки, һеч қандақ пәйғәмбәр өз жутида һәргиз қарши елинмайду.

25 Илияс пәйғәмбәр вақтида уда үч жил алтә ай ямғур яғмай, Исраилниң һәммә йеридә қурғақчилиқ йүз бәргән болуп, у йәрдиму ачарчилиқта қалған нурғун бечарә тул аяллар бар еди.

26 Бирақ улар Худани рәт қилғачқа, гәрчә Илияс пәйғәмбәр йәһудий болсиму, уларниң һеч қайсисиға ярдәм беришкә әвәтилмигән. Әксичә Сидон вилайитиниң Сәрәпәт шәһиридики йәһудий әмәс һелиқи тул аялғила мөҗүзә көрситишкә әвәтилгән.

27 Йәнә шуниңға охшаш, Елиша пәйғәмбәр заманида Исраилда мохо кесилигә гириптар болғанлар нурғун болсиму, лекин улар Худани рәт қилғачқа, Елиша пәйғәмбәр һелиқи Сурийәлик Наман исимлиқ йәһудий әмәс кишинила сақайтишқа әвәтилгән! — деди.

28 Ибадәтханидикиләр бу сөзләрни аңлап, Униң: «Худа әнди силәргә әмәс, бәлки йәһудий әмәсләргә меһир-шәпқәт көрситиду!» демәкчи болғанлиғини билип, дәрғәзәпкә кәлди.

29 Һәммиси орнидин турушуп, һәзрити Әйсани яр үстигә қурулған бу шәһәрниң сиртиға һайдап апирип, ярдин жиқитип өлтүрмәкчи болушти.

30 Бирақ һәзрити Әйса кишиләр арисидин бемалал меңип чиқип кәтти.

31 Һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисиниң Кәпәрнаһум шәһиригә қайтип барди. У йәрдә йәһудийлар дәм алидиған шәнбә күнлири ибадәтханиға берип, хәлиққә тәлим берип турди.

32 Униң тәлимини аңлиғанлар һәйран қелишти. Чүнки У Худадин кәлгән алаһидә һоқуқ билән тәлим бәрди.

33 Ибадәтханида җин чаплашқан бир киши болуп, униңдики җинлар:

34 — Әй насирәлик Әйса, биз билән кариң болмисун! Бизни йоқатмақчимусән? Мән Сениң кимлигиңни билимән. Худа әвәткән Муқәддәссән! — дәп вақирап кәтти.

35 Бирақ һәзрити Әйса униңдики җинға буйруқ қилип: — Ағзиңни жум, бу адәмниң тенидин чиқ! — деди. Җин һелиқи адәмни кишиләр алдидила жиқитиветип, уни һеч немә қилмай тенидин чиқип кәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

36 Буниңдин һәйран болған көпчилик бир-биригә: — Униң сөзлири немә
дегән күчлүк! У дәрвәқә җинларға буйруқ қилиш һоқуқи вә қудритигә егә
екән! Җинлар расттинла чиқип кәтти, — дейишти.

37 Шуниңдин кейин һәзрити Әйсаниң нами шу әтраптики районларға
тарқилип кәтти.

38 Һәзрити Әйса ибадәтханидин чиқип Симунниң өйигә барғанда,
Симунниң қейинаниси кесәл болуп, қизитмиси өрләп қалған еди. Шуңа
улар һәзрити Әйсадин уни сақайтип беришни өтүнүп сориди.

39 Һәзрити Әйса кесәл аялниң йениға берип, униң қизитмисиниң
йенишини буйриди. Қизитма шу ан йенип кәтти. У аял дәрһал орнидин
туруп, уларни күтүшкә башлиди.

40 Күн петиш вақтида кишиләр һәр хил кесәлләрни һәзрити Әйсаниң
алдиға елип келишти. Һәзрити Әйса уларға қолини бир-бирләп тәккүзүп
қойған еди, улар сақийип кәтти.

41 Кишиләрниң тенидин чиққан җинлар: «Сән Худа Оғли!» дәтти. Чүнки
улар Униң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигини биләтти. Бирақ һәзрити Әйса
болса уларни әйипләп, уларниң гәп қилишиға йол қоймиди.

42 Таң атқанда һәзрити Әйса шәһәрдин чиқип, тинич бир җайға кәтти.
Көпчилик Уни издәп жүрүп, ахири тапти вә Уни кәткүзмәй өзлири билән
биллә турғузмақчи болушти.

43 Лекин һәзрити Әйса уларға: — Башқа шәһәр-йезиларғиму берип
Худаниң Падишалиғиға даир Хуш Хәвәрни тарқитишим керәк. Чүнки Худа
Мени бу хизмәт билән әвәткән, — деди.

44 Шуниң билән һәзрити Әйса йәһудийларниң һәр қайси районлиридики
ибадәтханиларда тәлим бәрди.

Luke 5

1 Бир күни һәзрити Әйса Гинәсар көлиниң бойида турғанда, кишиләр
Униңдин Худаниң сөзини аңлаш үчүн Униң әтрапиға зич олашти.

2 Һәзрити Әйса көл бойида турған икки кемини көрди. Белиқчилар
кемидин чүшүп, қирғақта торлирини жуюшуватәтти.

3 Һәзрити Әйса белиқчи Симунниң кемисигә чиқип, униңдин кемини
қирғақтин сәл жирақлитишни тәләп қилди. Андин У кемидә олтирип
халайиққа тәлим бәрди.

4 Тәлим берип болғандин кейин Симунға: — Кемини чоңқурирақ йәргә
һайдап берип, торлириңларни селип, белиғиңларни тутуңлар, — деди.

5 — Устазим, биз кечичә җапа тартип һеч нәрсә туталмидуқ, — деди
Симун, — бирақ дегиниңизгә бенаән торни салсақ салайли.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Шуниң билән улар торлирини көлгә селиведи, белиқлар торға патмай қелип, торлар житилишқа башлиди.

7 Улар башқа кемидики шериклирини ярдәмгә чақиришти. Улар келип, белиқларни икки кемигә лиқ қачиливеди, кемиләр белиқниң жиқлиғидин чөкүп кәткили тас қалди.

8 Бу ишни көргән Симун һәзрити Әйсаниң алдида тизлинип туруп: — Әй Рәббим, мәндин жирақлишиң, гунакармән! — деди.

9 Чүнки Симун вә униң шериклири бунчивала көп белиқ тутқанлиғидин һәйран болған еди.

10 Башқа кемидики шериклири Зәбәдийниң оғуллири Яқуп билән Юһаннаму һәйран болди. Һәзрити Әйса Симунға: — Қорқма, буниңдин кейин белиқ тутушниң орниға, Маңа адәм тутисән, — деди.

11 Улар кемини қирғаққа тохтитип, һәммә нәрсини ташлап, һәзрити Әйсаға әгишип маңди.

12 Бир қетим һәзрити Әйса мәлум бир шәһәргә барғандин кейин, пүтүн бәдинини мохо қаплап кәткән бир киши Уни көрүпла Униң айиғиға жиқилип: — Тәхсир, әгәр халисиңиз, мени кесилимдин сақайтип пак қилғайсиз! — дәп ялвурди.

13 Һәзрити Әйса униңға қолини тәккүзүп туруп: — Халаймән, пак болғин! — девиди, бу адәмниң бәдинидики мохо кесили шу ан сақайди.

14 Һәзрити Әйса униңға: — Һазир бу ишни һеч кимгә ейтма. Лекин удул мәркизий ибадәтханиға берип, роһанийға өзәңниң сақайғанлиғиңни көрсәт. Андин буни башқиларға испатлаш үчүн, Муса пәйғәмбәрниң әмри бойичә мохо кесилидин сақайғанлар қилишқа тегишлик қурванлиғини қил, — дәп тапилиди.

15 Гәрчә һәзрити Әйса: «Бу ишни һеч кимгә ейтма», дегән болсиму, У тоғрисидики хәвәр техиму пур кәтти. Нурғун хәлиқ Униң тәлимини аңлаш вә өз кесәллирини сақайтиш үчүн Униң алдиға келәтти.

16 Һәзрити Әйса болса, пат-пат тинич йәрләргә берип дуа қилатти.

17 Бир күни һәзрити Әйса тәлим бериватқанда, Униң йенида пәрисийләр вә Тәврат устазлири олтиратти. Улар Җәлилийә, Йәһудийә өлкилириниң һәр қайси йеза-қишлақлири вә Йерусалимдин кәлгән еди. Рәббимизниң күч-қудрити һәзрити Әйсаға яр болғачқа, кесәлләрни сақайтивататти.

18 Шу чағда бир қанчә киши зәмбилгә ятқузулған бир паләчни көтирип келип, уни өйниң ичидики һәзрити Әйсаниң алдиға әкиришкә тиришти,

19 бирақ адәмниң толилиғидин кесәлни әкирәлмәй, өгүзгә елип чиқип, өгүздин түңлүк ечип, кесәлни өйниң ичигә зәмбилдә чүширип, халайиқниң арисида турған һәзрити Әйсаниң алдиға әкәлди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Уларниң ишәнчини көргән һәзрити Әйса һелиқи паләчкә: — Достум, гуналириң кәчүрүм қилинди! — деди.

21 Һелиқи Тәврат устазлири билән пәрисийләр бир-биригә: — Қорқмастин бундақ күпүрлүк сөзлигән бу адәм кимдур?! Худадин башқа һеч кимниң гуналарни кәчүрүм қилиш һоқуқи йоққу! — дейишти.

22 Уларниң көңлидә немә ойлаватқанлиғини билгән һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәр буни немә үчүн күпүрлүк дәйсиләр?

23-24 «Гуналириң кәчүрүм қилинди!» дейиш асанму яки «Орнуңдин тур, маң!» дейишму? Әлвәттә, ейтмақ асан, қилмақ тәс. Амма һазир Инсан Оғлиниң йәр йүзидә һәм гуналарни кәчүрүм қилиш, һәм кесәлләрни сақайтиш һоқуқиға егә екәнлигини испатлап берәй, — деди. Андин паләч кесәлгә: — Орнуңдин тур, орун-көрпәңни жиғиштуруп өйүңгә қайт! — дәп буйриди.

25 Һелиқи адәм дәрһал көпчиликниң алдида орнидин дәс туруп, өзи ятқан зәмбилни елип, Худани мәдһийилигиничә, өйигә қайтти.

26 Буниңға һәйран болған көпчиликму Худани мәдһийиләшти вә аң-таң қалған һалда: — Бүгүн биз әқлимиз йәтмәйдиған ишларни көрдуқ! — дейишти.

27 Бу иштин кейин һәзрити Әйса у йәрдин чиқип, Лавий исимлиқ бир бажгирни көрди. У баж жиғидиған жайда олтиратти. Һәзрити Әйса униңға: — Маңа әгәшкин! — деди.

28 Лавий орнидин туруп, ишини ташлап, һәзрити Әйсаға әгәшти.

29 Шу күни Лавий өйидә һәзрити Әйсаға чоң зияпәт бәрди. Тәклип қилинған нурғун бажгирлар вә уларға охшаш кишиләрму һәзрити Әйса вә шагиртлири билән һәмдәстихан болди.

30 Кейин бәзи пәрисийләр вә уларниң диний еқимидики бәзи Тәврат устазлири рәнжигән һалда һәзрити Әйсаниң шагиртлириға: — Силәрниң бажгир вә гунакарлар билән бир дәстиханда олтарғиниңлар қандақ гәп?! — дейишти.

31 Һәзрити Әйса уларға: — Сағлам адәм әмәс, бәлки кесәл адәм тевипқа муһтаждур.

32 Мән өзлирини дурус һесаплайдиғанларни әмәс, бәлки өзлириниң гуналирини тонуйдиғанларни товва қилишқа чақирғили кәлдим, — дәп жавап бәрди.

33 Бәзи кишиләр һәзрити Әйсаға: — Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири пат-пат роза тутуп дуа қилиду. Пәрисийләрниң шагиртлириму шундақ қилиду. Сизниң шагиртлириңиз һәжәп йәп-ичипла жүридиғу! — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

34 Һәзрити Әйса уларға: — Тойи болуватқан жигит техи той зияпитидә
турған чағда, меһманлар һәсрәт чекиватқан адәмләрдәк роза тутса
қандақ болғини?! Әлвәттә болмайду!

35 Амма жигитниң улардин елип кетилидиған күни келиду, улар әйнә шу
чағда қайғу-һәсрәт чәккинидин роза тутиду, — деди.

36 Һәзрити Әйса уларға йәнә бир тәмсил кәлтүрди: — Һеч ким йеңи
көйнигини житип, уни кона көйнигигә ямақ қилмайду. Ундақ қилса, йеңи
көйнәкму житилиду, житивелинған ямақму кона көйнәккә ярашмайду.

37 Шуниңдәк, һеч ким йеңи шарапни кона тулумға қачилимайду. Әгәр
ундақ қилса, йеңи шарапниң көпүши билән тулум йерилидудә, шарапму
төкүлүп кетиду. Демәк, тулумму кардин чиқиду.

38 Шуниң үчүн йеңи шарапни йеңи тулумға қачилаш керәк.

39 Униң үстигә, кона шарап ичип жүргән һәр қандақ адәм йеңисини
ичишни халимайду. «Болди, кониси яхши екән!» дәйду.

Luke 6

1 Бир дәм елиш күни һәзрити Әйса буғдайлиқтин өтүп кетиватати. Униң
шагиртлири башақларни үзүвелип, алқинида угулап йеди.

2 Буни көргән бәзи пәрисийләр: — Силәр немишкә дәм елиш күни
чәкләнгән ишни қилисиләр, — дейишти.

3 Һәзрити Әйса: — Падиша Давут вә униң һәмралириниң ач қалғанда
қандақ қилғанлиғини Муқәддәс Язмилардин оқумиғанму? Қени ейтип
беқиңлар!

4 У ибадәтханидики муқәддәс жайға кирип, Худаға аталған нанларни
роһанийдин сорап йегән вә һәмралириғиму бөлүп бәргән. Һалбуки, бу
нанларни роһанийлардин башқа һәр қандақ кишиниң йейиши Тәврат
қануниға хилап еди, — дәп жавап бәрди

5 вә хуласә чиқирип, уларға: — Мән Инсан Оғли дәм елиш күниниң
Егисидурмән, — деди.

6 Йәнә бир дәм елиш күни һәзрити Әйса ибадәтханиға кирип тәлим
бериватати. Ибадәтханида оң қоли қуруп кәткән бир адәм бар еди.

7 Һәзрити Әйсаниң үстидин әризә қилиш үчүн банә издәп жүргән Тәврат
устазлири билән пәрисийләр Униң дәм елиш күниму кесәл сақайтидиған
яки сақайтмайдиғанлиғини пайлап жүрүшәтти.

8 Бирақ уларниң көңлидикини билгән һәзрити Әйса қоли қуруп кәткән
һелиқи кесәлгә: — Орнуңдин тур, алдимға кәл! — девиди, һелиқи кесәл
орнидин турди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Андин һәзрити Әйса көпчиликкә: — Силәрдин сорап бақайчу, қандақ қилиш Тәврат қануниға уйғун? Дәм елиш күни яхшилиқ қилиш керәкму яки яманлиқ қилишму? Җанни қутқузуш керәкму яки җанға зәмин болушму? — деди вә

10 кесәлниң әтрапидикиләргә көз жүгәртип чиққандин кейин һелиқи кесәлгә: — Қолуңни узарт, — деди. У адәм қолини узитиши биләнла қоли әслигә кәлди.

11 Амма Тәврат устазлири вә пәрисийләр интайин ғәзәплинип, һәзрити Әйсаға қандақ қарши туруш тоғрисида мәслиһәткә чүшти.

12 Бир күни һәзрити Әйса дуа қилиш үчүн таққа чиқти. У йәрдә кечичә Худаға дуа қилди.

13 Таң атқанда шагиртлирини алдиға чақирип, уларниң ичидин он икки кишини таллап, уларни әлчи дәп атиди.

14 Улар: Симун (һәзрити Әйса уни Петрус дәпму атиған) вә униң иниси Әндәр, Яқуп, Юһанна, Филип, Бартоломай,

15 Мәтта, Томас, Һалпайниң оғли Яқуп, вәтәнпәрвәр дәп аталған Симун,

16 башқа бир Яқупниң оғли Йәһуда вә кейин һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилған Йәһуда Ишқарийотлар еди.

17 Һәзрити Әйса әлчилири билән тағдин чүшүп, түз бир йәрдә туратти. Уларниң алдиға нурғун шагиртлар һәм Йерусалим шәһиридин, җүмлидин пүтүн Йәһудийә өлкисидин кәлгән кишиләр топ-топ болуп келип жиғилишти. Һәтта деңиз бойидики Тир вә Сидон шәһәрлиридинму нурғун кишиләр кәлгән еди.

18 Улар һәзрити Әйсаниң тәлимлирини аңлаш вә кесәллиригә шипалиқ издәш үчүн кәлгән еди. Җинлар дәстидин азапланғанларму келип, шипалиқ тепишти.

19 Көпчилик қоллирини һәзрити Әйсаға тәккүзүвелишқа тиришатти. Чүнки Униң вуҗудидин күч-қудрәт чиқип уларниң һәммисини сақайтивататти.

20 Андин һәзрити Әйса шагиртлириға қарап мундақ деди: — Әй йоқсуллар, нәқәдәр бәхитликсиләр! Чүнки Худаниң Падишалиғи силәрниңкидур.

21 Әй ач қалғанлар, силәрму нәқәдәр бәхитлик! Чүнки Худа силәрни толуқ қанаәтләндүриду. Әй жиғлаватқанлар, силәрму бәхитлик! Буниңдин кейин шат-хорамлиққа чөмисиләр.

22 Инсан Оғлиға әгәшкәнлигиңлар үчүн бәзиләр силәрдин нәпрәтләнсә, йүз өрсә, силәргә төһмәт-һақарәт қилса, силәрни яман десә, нәқәдәр бәхитликсиләр!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 У чағда шат-хорам болуп тәнтәнә қилиңлар. Чүнки асманда силәр үчүн көп мукапат сақланмақта. Бу қара нийәтләрниң ата-бовилири бурунқи пәйғәмбәрләргиму шундақ зиянкәшлик қилған.

24 Лекин һалиңларға вай, әй байлар! Раһәт-парағәт силәргә яр болмас әнди.

25 Һалиңларға вай, әй қарни тоқлар! Ачлиқта қалисиләр әнди. Һалиңларға вай, әй күлүватқанлар! Һаза тутуп жиғлайсиләр әнди.

26 Халайиқ силәрни махтиғанда, һалиңларға вай! Чүнки Худаниң ғәзивигә учриған бурунқи сахта пәйғәмбәрләрму бу хәлиқниң ата-бовилириниң махтишиға еришкән.

27 — Қулақ селип аңлаңлар! Силәргә дүшмәнлик қилғанларға меһир-муһәббәт көрситиңлар. Өчмәнлик қилғанларға яхшилиқ қилиңлар.

28 Силәрни қарғиғанларға бәхит тиләңлар. Силәргә яман муамилидә болғанларғиму дуа қилиңлар.

29 Бирси силәрниң оң йүзүңларға урса, сол йүзүңларниму тутуп бериңлар. Бирси силәрниң чапиниңларни елип кәтсә, көйнигиңларниму селип бериңлар.

30 Бирси силәрдин бир немә тилисә, тилигинини бериңлар. Бирси силәрниң бирәр нәрсәңларни елип кәтсә, уни қайтуруп беришни сориманлар.

31 Башқиларниң өзәңларға қандақ муамилә қилишини күтсәңлар, силәрму уларға шундақ муамилә қилиңлар.

32 Әгәр силәр өзәңларни яхши көргәнләргила меһир-муһәббәт көрсәтсәңлар, буниң махтанғидәк нәри бар? Гунакарларму өзини яхши көргәнләргә меһир-муһәббәт көрситидиғу.

33 Әгәр силәр өзәңларға яхшилиқ қилғанларғила яхшилиқ қилсаңлар, буниң махтанғидәк нәри бар? Һәтта гунакарларму шундақ қилидиғу!

34 Әгәр силәр қәризни қайтуралайдиғанларғила қәриз бәрсәңлар, буниң махтанғидәк нәри бар? Гунакарларму әйнән қайтуруш шәрти билән башқа гунакарларға қәриз беридиғу!

35 Яқ! Силәр дүшмининңларғиму меһир-муһәббәт көрситиңлар, уларға яхшилиқ қилиңлар. Башқиларға қайтурувелишни ойлимайла пул қәриз бериңлар. Шу чағда асманда мол мукапатқа еришисиләр вә улуқ Худаниң пәрзәнди болғанлиғиңлардин гувалиқ бәргән болисиләр. Чүнки Худа яхшилиқни билмәйдиғанларға вә яманларғиму шәпқәт қилиду.

36 Асмандики Атаңлар меһриван болғинидәк, силәрму меһриван болуңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

37 — Башқиларниң үстидин һөкүм қилип жүрмәңлар. Силәрму Худаниң
һөкүмигә учримайсиләр. Башқиларни әйиплимәңлар, Худаму силәрни
әйиплимәйду. Башқиларни кәчүрүңлар, Худаму силәрни кәчүрүм қилиду.

38 Башқилардин һеч немини айимаңлар, Худаму силәрдин һеч немини
айимайду. Һәтта силәргә чоң өлчигүчкә лиқ чиңдап толтурулған
соғиларни тәғдим қилиду. Силәр башқиларға қандақ өлчәм билән өлчәп
бәрсәңлар, Худаму силәргә шундақ өлчәм билән өлчәп бериду.

39 Андин һәзрити Әйса уларға тәмсил арқилиқ тәлим берип мундақ деди:
— Қарғу қарғуни йетәкләп маңалмайду. Ундақ қилса, һәр иккилиси ориға
чүшүп кетиду.

40 Шагирт устазидин үстүн турмайду. Лекин у оқуп йетишкәндин кейин
устазиға охшаш болалайду.

41 Немә үчүн бурадириңниң һәрә кепигидәк кичик камчилиғинила көрүп,
өзәңдики лимдәк чоң гунани көрмәйсән?!

42 Өзәңдики шунчә чоң гунани көрмәй туруп, бурадириңгә: «Көзүңдики
һәрә кепигини еливетәй!» дейишиң қандақ гәп? Әй сахтипәз! Авал
өзәңниң көзидики лимни еливәт. Буниң билән еник көрүп, бурадириңниң
көзидики һәрә кепигини еливетәләйсән.

43 — Яхши дәрәқ яман мевә бәрмәйду, яман дәрәқму яхши мевә
бәрмәйду.

44 Һәр қандақ дәрәқни бәргән мевисидин пәриқ әткили болиду. Тикәндин
әнжир, янтақтин үзүм алғили болмайду.

45 Шуниңға охшаш, яхши адәм қәлбидики яхшилиғидин яхшилиқ
чиқириду. Яман адәм қәлбидики яманлиғидин яманлиқ чиқириду. Чүнки
көңүлдә немә болса, еғиздин шу чиқиду.

46 — Силәр һәҗәп Мени «Рәббим! Рәббим!» дәйсиләрю, буйруқлиримға
әмәл қилмайсиләр.

47 Әмсә Мениң алдимға келип, сөзлиримни аңлап әмәл қилғанлар кимгә
охшайду?

48 Улар худди һулини чоңқур қезип, қорам ташниң үстигә имарәт салған
кишигә охшайду. Кәлкүн кәлгәндә, униң күчлүк һуҗуми ундақ имарәтни
қимир қилғузалмайду, чүнки у пухта селинған.

49 Лекин сөзлиримни аңлап туруп, әмәл қилмайдиғанлар, һул қурмай
қуруқ йәрниң үстигә имарәт салған кишигә охшайду. Бундақ имарәт
кәлкүнниң һуҗумиға учриған һаман, өрүлүп, пүтүнләй гумран болиду.

Luke 7

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Һәзрити Әйса көпчиликкә сөз қилип болғандин кейин, Кәпәрнаһум шәһиригә қайтти.

2 У йәрдә бир римлиқ йүз бешиниң әтиварлиқ чакири еғир кесәл болуп, өлүм гирдавида туратти.

3 Йүз беши һәзрити Әйсаниң ишлиридин хәвәр тепип, бир нәччә йәһудий ақсақалниң берип, Униң келип чакирини сақайтип қоюши үчүн өтүнүшини тапшурди.

4 Ақсақаллар һәзрити Әйсаниң алдиға берип: — Йүз беши һәқиқәтән Сизниң ярдәм беришиңизгә әрзийдиған адәм.

5 Өзи йәһудий болмисиму, биз йәһудийларни яхши көриду. Һәтта биз үчүн бир ибадәтханиму селип бәрди, — дәп Униң йүз бешиниң өйигә беришни чин көңлидин тәләп қилди.

6 Һәзрити Әйса улар билән биллә йолға чиқти. Бирақ өйгә йетип келишкә аз қалғанда, йүз беши һәзрити Әйсаниң алдиға бир нәччә достини әвәтти. Улар: — Тәхсир, йүз беши: «Аварә болуп өйүмгә келишиңизгә әрзимәймән.

7 Һәтта өзәмму берип Сиз билән көрүшүшкә лайиқ әмәсмән. Бир еғизла сөз қилип қойсиңиз, чакирим сақийип кетиду.

8 Мениңму үстүмдә башлиғим, қол астимда ләшкәрлирим бар. Биригә бар десәм, бариду, биригә кәл десәм, келиду. Чакиримға бу ишни қил десәм, у шу ишни қилиду. Худди шуниңдәк, Сиз бир еғиз гәп қилсиңизла, һәммә иш һәл болиду» дәйду, — деди.

9 Йүз бешиниң гепини аңлап, һәйран болған һәзрити Әйса бурулуп, биллә кәлгән халайиққа: — Дәрвәқә, Мән исраиллар арисидиму бундақ ишәнчни һеч кимдә көрмигән едим! — деди.

10 Йүз беши әвәткән һелиқи кишиләр қайтип барғанда, чакарниң пүтүнләй сақийип кәткәнлигини көрди.

11 Узун өтмәй һәзрити Әйса Наин дегән шәһәргә қарап йол алди. Униң шагиртлири вә йәнә нурғунлиған кишиләр Униңға әгишип маңди.

12 У шәһәр дәрвазисиға кәлгәндә, җиназа көтирип чиқиватқан бир топ адәмгә йолуқуп қалди. Өлгән бала бир тул аялниң ялғуз оғли еди. Шәһәрдики нурғун кишиләр һелиқи тул аял билән биллә чиққан еди.

13 Бу аялни көргән һәзрити Әйса ичи ағриған һалда униңға: — Жиғлимаң, — деди.

14 Андин топниң алдиға өтүп, җиназиға қолини тәккүзгән еди, җиназа көтәргәнләр тохтиди. Һәзрити Әйса: — Жигит, орнуңдин тур, — дейиши биләнла,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 өлүп қалған жигит қопуп, гәп қилишқа башлиди. Һәзрити Әйса уни анисиға тапшуруп бәрди.

16 Қорқунуч басқан көпчилик: — Аримиздин улуқ бир пәйғәмбәр чиқти! — Худа бизгә шапаәт қилиш үчүн кәлди! — дәп Худани мәдһийилиди.

17 Һәзрити Әйсаниң бу иши тоғрисидики хәвәр пүтүн йәһудийлар зимини вә әтраптики районларға тарқилип кәтти.

18 Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири бу ишларниң һәммисини Йәһияға йәткүзди. У шагиртлиридин икки кишини өзи йетиватқан зинданға чақирип,

19 уларни һәзрити Әйсаниң алдиға: «Худа бизгә әвәтмәкчи болған Қутқазғучи Сизму яки башқа бирси келәмду?» дәп сорап келишкә әвәтти.

20 Улар һәзрити Әйсаниң алдиға берип: — Чөмүлдүргүчи Йәһия бизни Сиздин: «Худа бизгә әвәтмәкчи болған Қутқазғучи Сизму яки башқа бирси келәмду?» дәп сорап келишкә әвәтти, — деди.

21 Дәл шу чағда һәзрити Әйса ағриқ-силақ вә жин чаплашқан нурғун кишиләрни сақайтқан вә нурғун қарғуларниң көзини ачқан еди.

22 Шуниң билән У Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлириға: — Силәр қайтип берип, яратқан мөҗүзилиримни вә ейтқан тәлимлиримни Йәһияға йәткүзүп: «Корларниң көзи ечилди, токуларму маңалайдиған болди. Мохо кесили болғанлар сақайди, паңлар аңлалайдиған болди, һәтта өлгәнләрму тирилди вә кәмбәғәлләргә Хуш Хәвәр йәткүзүлди», дәп ейтиңлар.

23 Йәһияға йәнә: «Мәндин гуманланмай, Маңа тәврәнмәй ишәнгәнләр немә дегән бәхитлик!» дәп қоюңлар, — деди.

24 Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири кәткәндин кейин, һәзрити Әйса көпчиликкә Йәһия тоғрилиқ мундақ деди: — Силәр бурун Йәһияни издәп чөлгә барғиниңларда, зади қандақ бир адәмни көрмәкчидиңлар? Шамалда йәлпүнүп турған қомучтәк бир адәмниму?

25 Яки чирайлиқ кийингән бир есилзадиниму? Һәргиз ундақ әмәс! Һашамәтлик кийим кийгән, әйш-ишрәт ичидә яшайдиған кишиләр чөлдин әмәс, бәлки хан ордисидин тепилиду.

26 Әмәлияттa силәр бир пәйғәмбәрни көргили чиқтиңлар. Әнди билип қоюңларки, Йәһия һәр қандақ пәйғәмбәрдинму үстүн пәйғәмбәрдур.

27 Чүнки Муқәддәс Язмиларда: «Мана алдиңда әлчимни әвәтимән. У Сениң йолуңни алдин-ала тәйярлайду», дәп йезилған вә бу йәрдики «әлчим» дәп Йәһия пәйғәмбәрни көрситиду.

28 Билип қоюңларки, инсанлар арисида Йәһиядин улуқ киши йоқ. Амма Худаниң Падишалиғидики әң әрзимәс бирсиму униңдин улуқ болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Буни аңлиған пухралар, һәтта бажгирларму Худаниң йоли тоғра деди, чүнки улар бурун Йәһия пәйғәмбәрниң чөмүлдүрүшини қобул қилған еди.

30 Лекин пәрисийләр вә Тәврат устазлири Йәһия пәйғәмбәрниң чөмүлдүрүшини қобул қилмай, Худаниң өзлиригә болған мәхситини қайрип қойған еди.

31 Шуниң билән һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Бу заманниң силәрдәк кишилирини зади кимләргә охшитай?!

32 Улар худди кочида олтиривелип, бир-биригә: «Биз силәргә сүнәй челип бәрсәк, уссул ойнимидиңлар. Матәм музыкисини челип бәрсәк, жиға-зар қилмидиңлар», дәп рәнҗийдиған балиларға охшайсиләр.

33 Чүнки чөмүлдүргүчи Йәһия келип роза тутатти, шарап ичмәтти. Шуниң билән улар: «Униңға җин тегипту!» дейишти.

34 Инсан Оғли болса, һәм йәйду, һәм ичиду. Бирақ улар: «Таза бир тоймас һарақкәш екән! У бажгир вә башқа гунакарларниң дости», дейишиду.

35 Билип қоюңларки, һекмәт Уни қобул қилғанлар арқилиқ тонулиду.

36 Пәрисийләрдин бир киши һәзрити Әйсани тамаққа тәклип қилди. Һәзрити Әйса униң өйигә берип тамаққа олтарди.

37 У йәрдә паһишә дәп тонулған бир аял һәзрити Әйсаниң бу пәрисийниң өйигә кәлгәнлигини аңлап, ақ қаштешидин ясалған бир қутида әтир елип кәлди

38 вә һәзрити Әйсаниң кәйнидә, путиға йеқин йәрдә туруп жиғлашқа башлиди. Униң көз яшлири һәзрити Әйсаниң путлирини һөл қиливәтти. Андин у чачлири билән һәзрити Әйсаниң путлирини сүртүп қурутти һәм путлирини сөйүп, үстигә әтир сүрди.

39 Һәзрити Әйсани чақирған пәрисий буни көрүп, ичидә: «Бу Адәм раст пәйғәмбәр болған болса, Өзигә қолини тәккүзгән бу аялниң паһишә екәнлигини биләтти!» дәп ойлиди.

40 Буни билгән һәзрити Әйса: — Шимон, саңа ейтидиған бир гепим бар, — деди. — Ейтиң, Устаз, — деди Шимон.

41 — Икки адәм бир кишигә қәриздар екән. Бири бәш йүз күмүч тәңгигә, йәнә бири болса, әллик күмүч тәңгигә қәриздар екән.

42 Һәр иккилисиниң қәризни қайтуруш имканийити йоқ екән. Шуңа қәриз егиси меһриванлиқ қилип, һәр иккилисиниң қәрзини кәчүрүм қипту. Сениңчә уларниң қайсиси қәриз егисини көпирәк яхши көриду? — дәп сориди һәзрити Әйса.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

43 — Мениңчә көпирәк кәңчиликкә еришкини, — дәп жавап бәрди Шимон. — Тоғра ейттиң, — деди һәзрити Әйса.

44 Андин У һелиқи аялни көрситип, Шимонға: — Бу аялни көрдүңму? Өйүңгә кәлгинимдә, сән путлиримни жуюшқа су бәрмигән едиң. Бирақ у көз йеши билән путлиримни жуйди, чечи билән сүртүп қурутти.

45 Сән Мени һал-әһвал сорап, сөйүп күтүвалмиған едиң. Лекин у Мән киргәндин тартип путлиримни сөйүватиду.

46 Сән меһманларға тәғдим қилинидиған яғни бешимғиму сүркимигән едиң. Бирақ у Мени һөрмәтләп, путлиримға әтир сүркәп қойди.

47 Қисқиси саңа ейтайки, униң нурғун гуналириниң һәммиси кәчүрүм қилинди. Шуңа униң Маңа көрсәткән меһир-муһәббити чоңқур. Лекин өзиниң гуналирини аз дәп ойлайдиғанлар кәчүрүм алғандиму, уларниң меһир-муһәббити аз болиду, — деди.

48 Андин һәзрити Әйса у аялға: — Гуналириң кәчүрүм қилинди, — деди.

49 Һәзрити Әйса билән бир дәстиханда олтарғанлар: «Һәтта кишиләрниң гуналириниму кәчүрүм қилидиған бу Адәм зади кимду?» дейишти.

50 Һәзрити Әйса һелиқи аялға: — Маңа бағлиған ишәнчиң сени қутқузди. Аман бол! — деди.

Luke 8

1 Узун өтмәй һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисидики шәһәр, йеза-қишлақларға берип, Худаниң Падишалиғиға даир Хуш Хәвәрни тарқатти. Он икки шагиртиму Униң билән биргә барди.

2 Булардин башқа, йәнә жин вә кесәллик азаплиридин қутқузуп сақайтилған бәзи аялларму болуп, уларниң арисида, тенидин йәттә жин һайдап чиқирилған мәждәллик Мәрийәм,

3 Һирод ханниң сарай әмәлдари Хузаниң аяли Йоанна, Сузана вә башқа бир мунчә аялларму бар еди. Булар өз мал-мүлүклири билән һәзрити Әйса вә Униң шагиртлириға ярдәмдә болди.

4 Халайиқ һәр қайси жутлардин һәзрити Әйса билән көрүшкили үзүлмәй келип туратти. Бир күни нурғун адәм жиғилғанда, һәзрити Әйса уларға төвәндики тәмсилни сөзләп бәрди:

5 — Бир дехан уруқ чачқили етизиға чиқипту. Чачқан уруқлириниң бәзилири чиғир йол үстигә чүшүп, кишиләрниң аяқ астида қапту вә қушларға йәм бопту.

6 Бәзилири асти ташлиқ топиға чүшүпту. Амма йәрдики нәмлик йетишмигәнликтин уруқлар үнүп чиққандин кейин қуруп кетипту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

7 Бәзилири тикәнләрниң арисиға чүшүпту. Майсилар тикәнләр билән бой талишип өсүпту. Бирақ нәтиҗидә тикәнләр майсиларни бесивапту.

8 Бәзилири болса үнүмлүк топиға чүшүп, убдан өсүп, йүз һәссиләп һосул берипту. Һәзрити Әйса жуқури аваз билән йәнә: — Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар! — деди.

9 Кейин Униң шагиртлири Униңдин бу тәмсилниң мәнасини сориди.

10 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Худаниң Падишалиғиниң сирлири силәрниң билишиңларға берилди. Бирақ башқиларға кәлсәк, уларға тәмсилләр биләнла чүшәндүримән. Шуниң үчүн улар сөзүмни аңлисиму чүшәнмәйду. Бу әһвал Йәшая пәйғәмбәрниң дегинидәк болди: «Улар қарисиму көрмәйду, аңлисиму чүшәнмәйду».

11 Бу тәмсилниң мәнаси мундақ: — Уруқ Худаниң сөзидур.

12 Чиғир йолдики топиға чүшкән уруқлар шундақ кишиләргә тәмсил қилинғанки, улар Худаниң сөзини аңлисиму, уни қобул қилмайду. Шәйтан уларни ишәнч арқилиқ қутқузулмисун дәп, уларниң көңлидин Худаниң сөзини елип қечип кетиду.

13 Ташлиқ топиға чүшкән уруқлар Худаниң сөзини аңлиған һаман хошаллиқ билән қобул қилғанларға тәмсил қилинған. Улар буниңға бир мәһәл ишәнгән болиду, амма уларниң йилтизи болмиғанлиғи үчүн, бирәр мүшкүллүккә йолуқсила, бәрдашлиқ берәлмәйду.

14 Тикәнликкә чүшкән уруқларға кәлсәк, улар шундақ кишиләргә тәмсил қилинғанки, улар Худаниң сөзлирини аңлисиму, узун өтмәй көңлигә бу дунияниң әндишә, байлиқ вә һалавәтлириниң езиқтурушлири киривелип, Худаниң сөзини боғуветидудә, улар һосулсиз қалиду.

15 Үнүмлүк топиға чүшкән уруқлар болса, Худаниң сөзини аңлайдиған, уларни пак вә чин дилида чиң сақлайдиған, һосул бәргичә сәвир қилидиған кишиләрдур.

16 Һәзрити Әйса шагиртлириға йәнә: — Чирақни йеқип, уни бирәр нәрсә билән йепип қойидиған яки каривәтниң астиға йошуруп қойидиған киши йоқ, әлвәттә. Әксичә өйгә киргәнләр ениқ көрәлисун дәп, уни җәзмән чирақданниң үстигә қойиду.

17 Чүнки йепиқ қоюлған һәр қандақ нәрсә ашкарә болмай қалмайду. Йошурулған һәр қандақ нәрсә билинмәй қалмайду.

18 Шуниң үчүн Мениң Худаниң һәқиқити тоғрисида ейтқанлиримни көңүл қоюп аңлаңлар. Чүнки кимдә әқил-парасәт болса, униңға техиму көп берилиду. Лекин кимдә әқил-парасәт болмиса, өзидә бар дәп қаралғиниму елип кетилиду, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Һәзрити Әйсаниң аниси вә инилири Униң билән көрүшкили кәлди. Лекин адәм көп болғачқа, йениға келәлмигән еди.

20 Бир киши һәзрити Әйсаға: — Аниңиз вә инилириңиз Сиз билән көрүшимиз дәп, сиртта туриду, — деди.

21 — Худаниң сөзини аңлап, униңға әмәл қилғанларниң һәммиси Мениң анам вә ака-инилиримдур, — деди һәзрити Әйса көпчиликкә.

22 Бир күни һәзрити Әйса шагиртлири билән кемигә чүшүп, уларға: — Көлниң у қетиға барайли, — деди. Шуниң билән улар йолға чиқти.

23 Кемә кетиватқанда һәзрити Әйса ухлап қалди. Уштумтут қаттиқ боран чиқип, кемигә су тошуп, һәммиси интайин ховуп ичидә қалди.

24 Шагиртлар һәзрити Әйсани ойғитип: — Устаз, Устаз, ғәриқ болуш алдида туримиз! — деди. Һәзрити Әйса ойғинип, боран-чапқунға буйруқ қилған еди, боран тохтап, долқун пәсләп, һәммиси тиничланди. Андин У шагиртлириға бурулуп:

25 — Ишәнчиңлар нәгә кәтти? — деди. Шагиртлар һәм һәйран болуп, һәм қорқушуп, бир-биригә: — Бу Адәм зади кимду? Буйруқ қилса, һәтта боран вә долқунларму Униң гепини аңлайдикән һә! — дәп кетишти.

26 Һәзрити Әйса шагиртлири билән Җәлилийә көлиниң у четидики герасалиқлар турған йәргә барди.

27 Һәзрити Әйса қирғаққа чиқишиға, шәһәрдин кәлгән җин чаплашқан бири Униң алдиға кәлди. Бу адәм узундин бери кийим киймәй, өйдә турмай, гөр қилинидиған өңкүрләрдә яшатти.

28 У һәзрити Әйсани көрүши биләнла Униң айиғиға жиқилип: — Улуқ Худа Оғли Әйса, ишимға арилашма! Сәндин өтүнимәнки, мени қийнима! — дәп вақирап кәтти.

29 Униң бундақ дейишиниң сәвәви, һәзрити Әйса җинға униң тенидин чиқишини буйруған еди. Җин бу адәмни узун вақит илкигә еливалған еди. Хәлиқ бу адәмни көп қетим зәнҗир-кишәнләр билән бағлап, қамап қойған болсиму, у уларни үзүп қечип чиқип, җин тәрипидин чөл-баяванларға елип кетиләтти.

30 Һәзрити Әйса бу адәмдин: — Исмиң немә? — дәп сориди. — Исмим «Миңлиған», — дәп җавап бәрди бу адәмни сөзлитиватқан җин. Чүнки бу адәмгә миңлиған җинлар чаплишивалған еди.

31 Улар һәзрити Әйсаға өзлирини шәйтанға тәйярланған теги йоқ һаңларға сүргүн қилмаслиғини өтүнүп ялвурди.

32 Шу әтраптики тағ бағрида чоң бир топ тоңғуз падиси озуқлинип жүрәтти. Җинлар һәзрити Әйсаға ялвуруп, тоңғузларниң тенигә кирип кетишигә иҗазәт беришини тәләп қилди. Һәзрити Әйса иҗазәт бәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Җинлар һелиқи адәмниң тенидин чиқип, тоңғузларға чаплишивалди. Пүтүн тоңғуз падиси терә-перәң болуп, жүгригән пети ярдин чүшүп, көлгә ғәриқ болди.

34 Бу һални көргән тоңғуз баққучилар бу йәрдин қечип, шәһәр- йезиларда бу хәвәрни тарқатти.

35 У йәрдики кишиләр зади немә иш болғанлиғини көргили бу йәргә келишти. Улар һәзрити Әйсаниң алдиға келип, тенидин җинлар чиқип кәткән һелиқи адәмниң кийимлирини кийип, әс-һоши җайида һалда һәзрити Әйсаниң алдида олтарғанлиғини көрүп, қорқуп кетишти.

36 Бу мөҗүзини көргәнләр һелиқи кишиниң сақийиш җәриянини көпчиликкә сөзләп бәрди.

37 Шу йәрдики кишиләр һәзрити Әйсаниң у йәрдин кетишини тәләп қилишти. Чүнки улар интайин қорқушқан еди. Шуңа һәзрити Әйса кемигә чүшүп, қайтип кәтмәкчи болди.

38 Тенидин җинлар чиқип кәткән һелиқи киши һәзрити Әйсаға: — Мәнму Сиз билән биллә кетәй, — дәп ялвурди. Лекин һәзрити Әйса униңға:

39 — Өйүңгә қайтип берип, Худаниң саңа нәқәдәр чоң ишларни қилип бәргәнлигини йәткүзгин, — деди. У адәм қайтип берип, пүтүн шәһәрни арилап, һәзрити Әйса өзигә қилип бәргән чоң ишларни һәммисигә йәткүзди.

40 Һәзрити Әйса көлниң бу қетиға қайтип кәлгинидә, халайиқ Уни қарши елишти. Чүнки һәммиси Униң қайтип келишини күтүп туратти.

41 Қарши алғили чиққанлар ичидә мәлум бир ибадәтханиниң җавапкәр адәмлиридин бири болған Яирму бар еди. У һәзрити Әйсаниң айиғиға жиқилип, өйигә тәклип қилип ялвурди.

42 Чүнки униң он икки яшлиқ ялғуз қизи өлүп кетиш алдида туратти. Һәзрити Әйса у йәргә барғинида, кишиләр Униң әтрапиға зич олишивалди.

43 Топниң ичидә хун тәврәш кесилигә гириптар болғиниға он икки жил болған бир аялму бар еди. У бар пулини тевипларға хәшләп түгәткән болсиму, һеч ким уни сақайталмиған екән.

44 У һәзрити Әйсаниң арқа тәрипидин келип, Униң чапининиң пешини силап қоюведи, хун шу ан тохтиди.

45 — Пешимни тутқан ким? — дәп сориди һәзрити Әйса. Көпчилик «Тутмидуқ», дейишти. — Устаз, төрт әтрапиңизниң һәммиси адәм, улар Сизни қистап туруватмамду? — деди Петрус.

46 Лекин һәзрити Әйса: — Яқ! Бирси қәстән пешимни тутти. Чүнки вуҗудумдин күч-қудрәтниң чиқип кәткинини сәздим, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

47 Һелиқи аял һәзрити Әйсаниң сезип қалғанлиғини билип, титригән
һалда Униң алдиға келип, айиғиға жиқилди вә көпчиликкә өзиниң һәзрити
Әйсаниң пешини немишкә тутқанлиғини һәм шу ан сақийип кәткәнлигини
ейтти.

48 — Қизим, ишәнчиң сени сақайтти! Теч-аман бол, — деди һәзрити Әйса
униңға.

49 Һәзрити Әйса бу сөзни қиливатқанда, ибадәтхана жавапкәриниң
өйидин кәлгән бири Яирға: — Қизиң өлүп кәтти. Әнди Устазни аварә
қилмайли, — деди.

50 Буни аңлиған һәзрити Әйса Яирға: — Қорқмиғин! Маңа ишәнгин! У
сақийип кетиду, — деди.

51 Һәзрити Әйса Яирниң өйигә барғанда, Петрус, Юһанна, Яқуп вә қизниң
ата-анисидин башқа кишиләрниң Өзи билән биллә өйгә киришигә рухсәт
қилмиди.

52 У йәрдикиләр қизға һаза тутуп жиға-зар қилишивататти. Һәзрити Әйса
уларға: — Болди, жиғлимаңлар! Қиз өлмиди, ухлап қапту! — деди.

53 Бирақ халайиқ Уни мәсқирә қилди. Чүнки қизниң аллиқачан жан
үзгәнлигидин уларниң хәвири бар еди.

54 Лекин һәзрити Әйса қизниң қолидин тартип: — Балам, орнуңдин тур, —
дәп чақирди.

55 Қизниң роһи тенигә қайтип келип, у дәрһал орнидин турди. Һәзрити
Әйса уларға қизниң қосиғиға бир нәрсә беришни буйриди.

56 Қизниң ата-аниси наһайити һәйран қелишти. Лекин һәзрити Әйса
уларға бу ишни һеч кимгә ейтмаслиқни тапилиди.

Luke 9

1 Һәзрити Әйса он икки шагиртини чақирип, уларға һәр қандақ жинни
һайдаш, кесәлләрни сақайтиш қудрити вә һоқуқини бәрди.

2 Андин уларни Худаниң Падишалиғи һәққидики Хуш Хәвәрни тарқитиш
вә кесәлләрни сақайтишқа әвәтти.

3 У шагиртлириға: — Силәр сәпәрдә һеч нәрсә алмаңлар, нә һаса, нә
хуржун, нә нан, нә пул еливалмаңлар, һәтта бирәр артуқ көйнәкму
еливалмаңлар.

4 Бир жутқа барғиниңларда, қайси өйдә қарши елинсаңлар, у йәрдин
кәткичә шу өйдила туруңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Әгәр бирәр йәрдики кишиләр силәрни қарши алмиса, у йәрдин кәткиниңларда уларни агаһландуруш үчүн айиғиңлардики топини қеқиветиңлар, — деди.

6 Шагиртлар йолға чиқип, һәммә йеза-қишлақларни арилап Хуш Хәвәрни тарқитип, кесәлләрни сақайтти.

7 Җәлилийәдики Һирод хан һәзрити Әйсаниң ишлиридин хәвәр тепип, гаңгирап қалди. Чүнки бәзиләр: «Бу ишларни қиливатқан киши Йәһия пәйғәмбәр екән. У тирилипту!» десә,

8 йәнә бәзиләр: «Бурун әҗайип мөҗүзиләрни яратқан Илияс пәйғәмбәр яки башқа қедимки пәйғәмбәрләрдин бири қайтидин тирилипту!» дәтти.

9 «Мән Йәһияниң каллисини алдурған едим, әнди бу гәпләрни аңлаватимән. Бу ишларни қиливатқан киши зади кимдур?» деди Һирод хан. Шуниң үчүн у һәзрити Әйса билән көрүшүшниң йолини издиди.

10 Он икки шагирт қайтип келип, өзлириниң қилған һәммә ишлирини һәзрити Әйсаға мәлум қилди. Һәзрити Әйса башқиларға уқтурмай уларни Бәйтсайда дегән йезиға елип маңди.

11 Бирақ буниңдин хәвәр тапқан халайиқму Униңға әгишип кәлди. Һәзрити Әйса уларни қарши елип, уларға Худаниң Падишалиғиға даир ишларни чүшәндүрди вә кесили барларни сақайтти.

12 Күн олтарғили аз қалғанда, он икки шагирти һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Халайиқни тарқитиветкән болсиңиз, улар әтраптики йеза-қишлақларға берип тамақ йесун вә қонғидәк җай тапсун. Чүнки бу хали җай екән, — деди.

13 Лекин һәзрити Әйса: — Уларға өзәңлар тамақ бериңлар, — деди. — Биздә пәқәтла бәш нан билән икки белиқ бар. Тамақ сетивелип әкелип бериңлар демәкчимусиз? — дейишти улар һәйран болуп.

14 Чүнки шу йәрдә жиғилған әрләрниңла сани тәхминән бәш миңчә бар еди. Һәзрити Әйса уларға: — Халайиқ әлликтин-әлликтин бөлүнүп олтарсун, — деди.

15 Шагиртлар көпчиликни һәзрити Әйсаниң дегини бойичә олтарғузди.

16 Һәзрити Әйса бәш нан билән икки белиқни қолиға елип, асманға қарап Худаға шүкүр ейтти. Андин нанларни уштуп, көпчиликкә тарқитип бериш үчүн шагиртлириға бәрди.

17 Һәммиси йәп тойди. Шагиртлири ешип қалған нан билән белиқниң парчилирини жиғиведи, он икки севәт чиқти.

18 Бир күни һәзрити Әйса Өзи ялғуз дуа қиливататти. Униң йенида шагиртлирила бар еди. Һәзрити Әйса улардин: — Халайиқ Мени ким дәп билидикән? — дәп сориди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 — Бәзиләр Сизни чөмүлдүргүчи Йәһия дәйду, бәзиләр Илияс пәйғәмбәр дәйду вә йәнә бәзиләр башқа қедимки пәйғәмбәрләрдин бири тирилипту дәйду, — дәп җавап бәрди шагиртлар.

20 Һәзрити Әйса улардин: — Силәрчу? Силәр Мени ким дәп билисиләр? — дәп сориди. — Сиз Худа тайинлиған Қутқазғучи-Мәсиһ екәнсиз, — дәп җавап бәрди Петрус.

21 — Һазир бу ишни һеч кимгә ейтмаңлар, — дәп буйриди һәзрити Әйса уларға,

22 — чүнки Инсан Оғли нурғун азап-оқубәт тартиши керәк. Ақсақаллар, алий роһанийлар вә Тәврат устазлири Уни рәт қилип өлтүргүзиду. Лекин Уни өлтүрсиму, У үчинчи күни тирилиду.

23 Һәзрити Әйса көпчиликкә йәнә мундақ деди: — Кимду-ким Маңа әгишишни халиса, өз хаһишидин ваз кечип, өзиниң чапрас яғичини көтирип, һәр күни Маңа әгәшсун.

24 Чүнки өзи үчүнла яшайдиғанлар әксичә һаятидин мәһрум болиду. Бирақ өз хаһишидин ваз кечип, Мениң үчүн яшайдиғанлар һаятини сақлалайду.

25 Бир адәм пүтүн дунияға егә болуп һаятидин мәһрум қалса, буниң немә пайдиси болсун?!

26 Әгәр кимду-ким Мәндин вә Мениң сөзлиримдин номус қилса, Инсан Оғли болған Мән Өзәмниң, Атамниң вә муқәддәс периштәләрниң шан-шәриви ичидә қайтип кәлгинимдә, униңдин номус қилимән.

27 Билип қоюңларки, бу йәрдә турғанларниң бәзилири Худаниң Падишалиғини көрмигичә өлмәйду.

28 Тәхминән сәккиз күндин кейин һәзрити Әйса Петрус, Юһанна вә Яқупни елип, дуа қилиш үчүн таққа чиқти.

29 Һәзрити Әйса дуа қиливатқинида, Униң йүзи өзгәрди. Кийимлири аппақ болуп, чақмақтәк чақниди.

30 Тосаттин Муса пәйғәмбәр вә Илияс пәйғәмбәр пәйда болуп, Униң билән сөзлишишкә башлиди.

31 Улар Худаниң парлақ нури ичидә аян болуп, һәзрити Әйса билән Униң Худаниң ирадисини әмәлгә ашуруш йолида Йерусалимда қурван болидиғанлиғи тоғрисида сөһбәтләшти.

32 Петрус вә униң қериндашлирини уйқа басқан еди. Улар ухлап ойғанғанда, һәзрити Әйсаниң парлақ нурини вә Униң билән биллә турған Муса пәйғәмбәр вә Илияс пәйғәмбәрни көрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Бу икки пәйғәмбәр һәзрити Әйсадин айрилидиған вақитта, Петрус өзиму туймиған һалда һәзрити Әйсаға: — Устазим, бу йәрдә болғинимиз немә дегән яхши! Бири Сизгә, бири Муса пәйғәмбәргә, йәнә бири Илияс пәйғәмбәргә дәп, бу йәргә үч кәпә ясайли, — деди.

34 Петрус гәп қиливатқанда, бир булут пәйда болуп, уларни қаплавалди. Шагиртлар булут ичидә қалғинида қорқушуп кәтти.

35 Туюқсиз булуттин Худаниң авази аңлинип: — Бу Мениң Оғлум, Мениң таллиғиним. Униң сөзигә қулақ селиңлар! — деди.

36 Аваз тохтиғандин кейин, улар һәзрити Әйсаниң Өзи ялғуз қалғанлиғини көрди. Шагиртлар бу ишни узун вақитқичә һеч кимгә ейтмиди.

37 Әтиси һәзрити Әйса үч шагирти билән биллә тағдин чүшкән вақтида, нурғун кишиләр Уни қарши алғили чиқти.

38 Топниң ичидин бири туюқсиз вақирап: — Устаз, оғлумға көңүл бөлгәйсиз, у бирла бала еди!

39 Униңға дайим бир жин чаплишивелип, өзичила вақирап-жақирап кетиду. Бәзидә пүтүн бәдини тартишип қелип, ағзидин ақ көпүк келиду. Жин уни дайим қийнап арам бәрмәйду.

40 Шагиртлириңиздин бу жинни һайдаветишни өтүнүп сориған едим, бирақ уларниң қоллиридин кәлмиди, — деди.

41 — Әй етиқатсиз вә бузулған әвлат! Мән силәр билән биллә болуп, силәрниң йәнила Маңа ишәнмигәнлигиңларға йәнә қачанғичә бәрдашлиқ берәй? — деди һәзрити Әйса. Андин һелиқи кишигә: — Балаңни елип кәл, — деди.

42 Бала келиватқанда, жин уни йәргә жиқитип, пүтүн бәдинини тартиштурувәтти. Бирақ һәзрити Әйса жинни һайдаветип, балини сақайтти вә уни атисиға тапшуруп бәрди.

43 Көпчилик Худаниң күч-қудритигә һәйран болушти. Көпчилик һәзрити Әйсаниң қилған пүтүн ишлириға һәйран болуп турғанда, һәзрити Әйса шагиртлириға:

44 — Аңлап қоюңлар, бирсиниң сатқунлуғи билән, Инсан Оғли башқиларниң қолиға тапшуруп берилиду, — деди.

45 Бирақ улар бу сөзниң мәнасини чүшинәлмиди. Чүнки буниң мәнаси қәстән йошурулған еди. Улар Униңдин бу сөзниң тегини сорашқиму петиналмиди.

46 Шагиртлар зади кимниң әң улуқ екәнлигини өз ара талаш-тартиш қилишивататти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

47 Уларниң немә ойлаватқанлиғини билгән һәзрити Әйса кичик бир балини йенида турғузуп,

48 шагиртларға: — Ким Мени дәп, бундақ кичик балини қобул қилса, Мени қобул қилған болиду. Мени қарши алса, Мени Әвәткүчини қарши алған болиду. Араңларда өзини әң төвән тутқини Худаниң нәзәридә әң улуқ болиду, — деди.

49 Юһанна һәзрити Әйсаға: — Устаз, Сизниң намиңиз билән жинларни һайдаватқан бирсини көрдуқ. Лекин у бизгә охшаш Сизгә әгәшмигәнлиги үчүн, биз уни тосидуқ, — деди.

50 — Уни тосимаңлар. Чүнки силәргә қарши турмиғанлар силәрни қоллиғанлардур, — деди һәзрити Әйса униңға.

51 Һәзрити Әйса өлүп, андин тирилип, асманға елип кетилидиған күнгә аз қалғанда, Йерусалимға беришни қәтъий қарар қилди.

52 Униң үчүн У алдин-ала адәм әвәтти. Улар Самарийә өлкисидики бир йезиға келип, һәзрити Әйсаниң келиши үчүн тәйярлиқ қилишқа киришти.

53 Бирақ самарийәликләр һәзрити Әйсани «Йерусалимға ибадәт қилишқа баридикән», дәп қарши алмиди.

54 Униң шагиртлиридин Яқуп билән Юһанна бу әһвални көрүп: — Әй Рәббим, уларни көйдүрүветиш үчүн асмандин от яғдурушни өтүнсәк қандақ дәйсиз? — деди.

55 Лекин һәзрити Әйса бурулуп уларни әйиплиди.

56 Андин улар башқа бир йезиға кәтти.

57 Улар йолда кетиватқанда, бир киши һәзрити Әйсаға: — Сиз қәйәргә барсаң, мән Сизгә әгишип маңимән, — деди.

58 Бирақ һәзрити Әйса: — Түлкиниң өңкүри, қушниң угиси бар. Бирақ Инсан Оғлиниң бешини қойғидәк йериму йоқ, — деди униңға.

59 У йәнә башқа бир кишигә: — Маңа әгәшкин, — деди. Бирақ һелиқи киши банә көрситип: — Устаз, атам өлүп уни йәрликкә қойғичә күтүп, андин Сизгә әгишәйчу, — деди.

60 — Өлгәнләрни роһи өлүкләр өзлири йәрликкә қойсун! Сән болсаң, берип Худаниң Падишалиғиға даир Хуш Хәвәрни тарқат, — деди һәзрити Әйса униңға.

61 Йәнә бирси: — Әй Устаз, мән Сизгә әгәшмәкчимән. Бирақ авал өйүмгә берип, өйдикиләр билән хошлишип келәй, — деди.

62 — Қош һайдаветип, тохтимай кәйнигә қарайдиған адәмдәк, бурунқи һаятиңлардин меһриңларни үзәлмисәңлар, Худаға хизмәт қилишқа лайиқ болмайсиләр, — деди һәзрити Әйса униңға.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Luke 10

1 Шу ишлардин кейин һәзрити Әйса шагиртлардин йәнә йәтмиш иккини таллап, Өзи бармақчи болған шәһәр-йезиларға икки-иккидин әвәтти.

2 Улар йолға чиқиштин бурун һәзрити Әйса мундақ деди: — Қутқузулушқа интилидиғанлар мол һосулдәк көп, бирақ һосулни елиш үчүн ишләйдиғанлар аз екән. Һосулниң Егиси болған Худадин көпирәк ишчи әвәтип, һосулни жиғивелишни тиләңлар.

3 Әнди йолға чиқиңлар. Мән силәрни қозиларни бөриләрниң арисиға әвәткәндәк әвәтимән.

4 Пул халта, хуржун вә аяқму алмаңлар. Йолда кишиләр билән көрүшкәндә параңлишишқиму тохтимаңлар.

5 Қайси өйгә кирсәңлар, алди билән: «Аиләңләргә Худадин аманлиқ тиләймән!» дәңлар.

6 У өйдә Худадин келидиған аманлиқни сөйгүчи болса, тилигән аманлиғиңлар униңға мәнсуп болиду. Әгәр болмиса, тилигән аманлиғиңлар өзәңларға яниду.

7 У өйдин бу өйгә йөткилип жүрмәңлар, бәлки чүшкән өйдә туруңлар вә өйдикиләрниң бәргинини йәңлар, чүнки хизмәткар кимгә хизмәт қилса, шуниңдин иш һәққи елишқа һәқлиқ.

8 Бирәр шәһәргә барғиниңларда, бирси силәрни қарши елип, алдиңларға немә қойса, шуни йәңлар.

9 У шәһәрдики кесәлләрни сақайтиңлар вә у йәрдики кишиләргә: «Худаниң Падишалиғи силәргә намайән болуш алдида туриду!» дәңлар.

10 Бирақ бирәр шәһәргә барғиниңларда, у йәрдики кишиләр силәрни қарши алмиса, көпчилик алдида:

11 «Худадин келидиған жазаға өзәңларниң жавапкәр болидиғанлиғиңларни билдүрүш үчүн биз шәһириңларниң айиғимизға қонған тописиниму қеқип чүшириветимиз!» дәп агаһландуруңлар вә уларға «Билишиңлар керәкки, Худаниң Падишалиғи силәргә расттинла намайән болған еди!» дәңлар.

12 Билип қоюңларки, у шәһәрдикиләрниң қиямәт күни тартидиған жазаси Содом шәһиридики яман кишиләрниң тартидиған жазасидинму еғир болиду.

13 — Һалиңларға вай, әй қоразинлиқлар! Һалиңларға вай, әй бәйтсайдалиқлар! Силәр үчүн яратқан мөҗүзилиримни Тир вә Сидон дегән ятлар шәһәрлиридә яратқан болсам, у йәрдики хәлиқ бурунла мәйүсләнгән һалда матиға йөгинип, күлгә милинип гуналириға товва қилған болатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Қиямәт күни Худаниң силәргә беридиған жазаси, Тир вә Сидондикиләрниңкидинму еғир болиду.

15 Әй кәпәрнаһумлуқлар! Асманға чиқмақчимидиңлар? Әксичә дозаққа ташлинисиләр!

16 Һәзрити Әйса шагиртлириға йәнә: — Кимду-ким силәрниң сөзүңларға кирсә, Мениң сөзүмгә киргән болиду. Кимду-ким силәрни рәт қилса, Мениму рәт қилған болиду. Мени рәт қилғанлар Мени Әвәткүчиниму рәт қилған болиду, — деди.

17 Һелиқи йәтмиш икки шагирт хошал-хорам һалда қайтип келип: — Әй Рәббимиз! Биз Сизниң намиңиздин буйруқ қилған едуқ, һәтта жинларму бизгә бойсунуп, чиқип кетишти! — дәп мәлум қилди.

18 Һәзрити Әйса уларға: — Шундақ! Шәйтанниң асмандин чақмақтәк тез чүшкәнлигини көрдүм.

19 Қулақ селиңлар! Мән силәргә илан-чаяндәк шәйтанни аяқ астиңларда янчип ташлалайдиған, униң барлиқ күч-қудритини бесип чүшидиған һоқуқ бәрдим. Силәргә һеч қандақ нәрсә зиян йәткүзәлмәйду.

20 Лекин силәр жинларниң бойсунғанлиғи биләнла хошал болуп кәтмәңлар, бәлки Худаниң намиңларни асмандики һаятлиқ дәптиригә язғанлиғиға хошал болуңлар, — деди.

21 Бу чағда һәзрити Әйса Муқәддәс Роһниң тәсири билән хурсәнликкә чөмгән һалда мундақ деди: — Пүтүн аләмниң Егиси болған әй Атам! Сән бу һәқиқәтләрни өзини әқиллиқ, билимлик чағлайдиған кишиләрдин йошуруп, кичик балилардәк сәби кишиләргә ашкарилиғанлиғиң үчүн, Саңа мәдһийиләр ейтимән. Шундақ, Ата, Сениң Өз хаһишиң әйнә шу еди.

22 Һәзрити Әйса әтрапидикиләргә: — Атам һәммини Маңа ата қилди. Мениң Кимлигимни Атамдин башқа һеч ким билмәйду. Атамниң Кимлигиниму Мән вә Мән Өзәм ашкарилашни халайдиған кишиләрдин башқа һеч ким билмәйду, — деди.

23 Андин һәзрити Әйса шагиртлириға қарап, астағина: — Көргән ишларни көрәлигәнлигиңлар үчүн нәқәдәр бәхитликсиләр!

24 Билип қоюңларки, бурунқи нурғун пәйғәмбәрләр вә падишалар силәр көргән вә аңлиғанларни көрүшни вә аңлашни арзу қилған болсиму, мурадиға йетәлмиди, — деди.

25 Тәврат устазлиридин бири һәзрити Әйсани синимақчи болуп: — Устаз, мән қандақ қилсам мәңгүлүк һаятқа еришәләймән? — дәп сориди.

26 — Тәврат қанунида немә дейилгән? Буни өзиңиз қандақ чүшән-дүрисиз? — дәп сориди һәзрити Әйса.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

27 Һелиқи киши мундақ җавап бәрди: — «Пәрвәрдигариң болған Худани пүтүн қәлбиң, пүтүн җениң, пүтүн күчүң вә пүтүн зеһниң билән сөйгин»; бунидин қалса, «Хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй».

28 — Тоғра җавап бәрдиңиз. Мана шундақ қилсиңиз, мәңгү яшайсиз, — деди һәзрити Әйса униңға.

29 У киши өзиниң соал соришиниң йоллуқ екәнлигини билдүрүш үчүн, һәзрити Әйсадин чүшәндүрүш тәләп қилип: — Мениң сөйүшкә тегишлик хошнилирим кимләр? — дәп сориди.

30 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Бир адәм Йерусалимдин Ериха шәһиригә келиветип, йолда қарақчиларға учрап қапту. Қарақчилар униң кийим-кечәклирини салдурувелип, уни уруп, чала өлүк қилип, ташлап кетипту.

31 Узун өтмәй, бир йәһудий роһаний шу йолдин келиветип, һелиқи адәмни көрүп, писәң қилмай йолниң у чети билән меңип өтүп кетипту.

32 Шуниңдәк мәркизий ибадәтханида ишләйдиған лавий қәбилисидин болған бир хизмәтчиму бу йәргә кәлгәндә, у бечарә адәмни көрүп, кари болмай йолниң у чети билән меңип өтүп кетипту.

33 Лекин йәһудийлар яман көридиған Самарийәдин кәлгән бир капир бу йәрдин өтүп кетиветип, уни көрүпла ич ағритипту

34 вә алдиға берип, яғ вә шарап билән җараһитини жуюп, теңип қоюпту, андин уни өз ешигигә миндүрүп, бир меһманханиға елип берип, у йәрдә һалидин хәвәр апту.

35 Әтиси меһманханиниң ғоҗайиниға икки күмүч тәңгә берип: «Униңға қарап қоюң, артуқ чиқими бар болса, қайтишимда төләймән», дәпту.

36 Һәзрити Әйса һелиқи устаздин: — Сизчә, бу үч адәм ичидә қайсиси қарақчиларға йолуққан һелиқи кишигә хошнидарчилиқни йәткүзгән? — дәп сориди.

37 — Униңға меһриванлиқ қилған һелиқи киши, — дәп җавап бәрди у. — Ундақ болса, сизму берип, башқиларға шундақ қилиң, — деди һәзрити Әйса униңға.

38 Һәзрити Әйса шагиртлири билән биллә сәпирини давамлаштуруп, бир йезиға кәлди. У йәрдә Марта исимлиқ бир аял Уни өйигә тәклип қилди.

39 Мартаниң Мәрийәм исимлиқ бир сиңлиси бар еди. У һәзрити Әйсаниң айиғи тәрәптә олтирип, тәлимини аңлаватватти.

40 Өйдики ишларниң көплүгидин пайпетәк болуп жүргән Марта һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Әй Рәббим, сиңлим Мәрийәм шунчә көп ишларни маңила ташлавәтти, уни маңа ярдәмләштүргәйсиз! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

41 Бирақ һәзрити Әйса униңға мундақ җавап бәрди: — Әй Марта, сән артуқ ишларға баш қатуруп аварә болуп жүрүватисән.

42 Бирақ бирла муһим иш бар. Мәрийәм шу яхши ишни таллавалди. Буни һеч ким униңдин тартивалалмайду.

Luke 11

1 Бир күни һәзрити Әйса бир йәрдә дуа қиливататти. Дуа аяқлашқандин кейин шагиртлиридин бири Униңға: — Әй Рәббим, Йәһия пәйғәмбәр өз шагиртлириға үгәткинидәк, Сизму бизгә дуа қилишни үгитип қойсиңиз, — деди.

2 Һәзрити Әйса җавап берип мундақ деди: — Дуа қилғиниңларда, мундақ дәңлар: «Әй Атимиз, Сениң намиң улуқланғай. Падишалиғиң йәр йүзидиму намайән болғай.

3 Күндилик йемәклигимизни бәргәйсән.

4 Бизгә гуна қилған һәр кимни кәчүргинимиздәк, Сәнму гуналиримизни кәчүргәйсән. Бизни аздурулушлардин сақлап қалғайсән».

5 Һәзрити Әйса сөзини давам қилип шагиртлириға мундақ деди: — Әгәр йерим кечидә достуңниң өйигә берип, «Бурадәр, маңа үч нан берип тур,

6 өйүмгә бир достум сәпәр билән кәлгән еди, өйдә уни күткидәк бир нәрсә қалмапту» десәң,

7 достуң өйиниң ичидә туруп, «Мени аварә қилма, ишик тақақлиқ, балилар, һәммимиз йетип қалдуқ. Хапа болма!» дәп җавап бериши мүмкинму?

8 Яқ, у достлуқниң йүзини қилмиған тәғдирдиму, сениң тартинмастин қайта-қайта ялвурушуң сәвәвидин болсиму, орнидин туруп, сориған нәрсәңни чоқум бериду.

9 Шуниңға охшаш, силәр дуа қилип тиләңлар, Худа тилигиниңларни бериду. Издәңлар, таписиләр. Ишикни қеқиңлар, ечилиду.

10 Чүнки тилигәнләр чоқум еришиду, издигәнләр чоқум тапиду, ишикни қаққанларға ишик чоқум ечилиду.

11 Силәр белиқ тәләп қилған оғлуңларға илан берәттиңларму?

12 Тухум тәләп қилса, чаян берәттиңларму?

13 Гунакар болған силәр пәрзәнтлириңларға яхши нәрсиләрни беришни билгән йәрдә, асмандики Атаңлар тилигәнләргә Муқәддәс Роһини илтипат қилмасму?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Бир күни һәзрити Әйса бир адәмни кекәч қилип қойған жинни униң тенидин һайдап чиқарди. Шуниң билән кекәч зуванға кәлди. Көпчилик буниңға интайин һәйран болушти.

15 Бирақ бәзи кишиләр: «У жинларни уларниң башлиғи болған шәйтанға тайинип һайдаветиду», деди.

16 Йәнә бәзиләр Униң Худа тәрипидин әвәтилгәнлигини синап бекиш мәхситидә, Униңдин бир карамәт көрситишни тәләп қилди.

17 Уларниң немә ойлаватқанлиғини билгән һәзрити Әйса мундақ деди: — Әгәр бир дөләттикиләр икки груһқа бөлүнүп соқушса, у дөләт гумранлиққа йүз тутиду. Бир аилидикиләр өз ара жедәл-мажра қилишса, у аилиму вәйран болиду.

18 Шуниңға охшаш, шәйтан өз башқурушида болған жинлар билән соқушса, униң падишалиғи қандақму пут тирәп туралисун? Силәр Мени «Жинларни шәйтанға тайинип һайдайдикән», дәйсиләр.

19 Әгәр дәрвәқә шундақ болса, силәрниң әгәшкүчилириңлар жинларни һайдашта кимгә таянди?! Ейтқанлириңларниң хата екәнлигини өз әгәшкүчилириңлар дәлиллəп бериду!

20 Әмәлиятта Мән Худаниң күч-қудритигә тайинип жинларни һайдавәттим. Бу Худаниң Падишалиғиниң араңларда намайән болғанлиғини испатлайду.

21 Әгәр толуқ қуралланған қавул адәм өз өйини қоғдап турса, униң мал-мүлки бехәтәр болиду.

22 Лекин униңдин қавул бири һужум қилип уни йәңсә, униң таянған қураллирини тартивалиду вә мал-мүлүклирини олжиға елип, өз адәмлиригә тарқитип бериду.

23 Мән билән бир йолда маңмиғанлар, Маңа қарши турғучилардур. Маңа жиғивелишқа ярдәм бәрмигәнләр тозутувәткүчиләрдур.

24 Жин бирәр адәмниң тенидин һайдаветилгәндин кейин, қурғақ далаларни арилап чиқип, туридиған жай издәйду. Тапалмиғандин кейин, «Илгирики өйүмгә қайтай!» дәйду.

25 Шуниң билән жин у адәмниң тенигә қайтип келип, һелиқи адәмниң дилиниң пакиз тазилинип рәтләнгән өйдәк болуп қалғанлиғини байқайдудә,

26 өзидинму бетәр йәттә жинни башлап кирип биллә туриду. Буниң билән һелиқи адәмниң кейинки һали бурунқидинму яманлишип кетиду.

27 Һәзрити Әйса бу гәпләрни қиливатқанда, көпчилик арисида бир аял жуқури авазда: — Сизни туғуп, бекип чоң қилған аял нәқәдәр бәхитлик һә! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 — Худаниң сөзини аңлап, униңға бойсунидиған киши униңдинму бәхитлик! — деди һәзрити Әйса.

29 Шу чағда һәзрити Әйсаниң әтрапиға нурғун адәм олишивалған еди. У Өзидин карамәт көрситишни тәләп қилған кишиләргә мундақ деди: — Бу заманниң адәмлири немә дегән осал! Улар карамәт көрсәт дәпла туриду. Бирақ силәргә Юнус пәйғәмбәрниң карамитидин башқа көрситидиған иккинчи карамәт йоқ.

30 Юнус пәйғәмбәрдә йүз бәргән ишлар Нинәви шәһиридики хәлиққә бир мөҗүзилик аламәт болғиниға охшаш, Мәндә — Инсан Оғлида йүз беридиған ишларму бу әвлатқа йәнә шундақ мөҗүзилик аламәт болиду.

31 Қиямәт куни Әрәпстандики Шәба падишалиғиниң аял падишаси орнидин туруп, силәрниң үстүңлардин шикайәт қилиду. Чүнки у падиша Сулайманниң әқиланә сөзлирини аңлаш үчүн, узун йолларни бесип кәлгән. Мана һазир бу йәрдә падиша Сулаймандинму Улуғи бар.

32 Қиямәт күни Нинәви шәһиридики хәлиқму қопуп, силәрниң үстүңлардин шикайәт қилиду. Чүнки улар Юнус пәйғәмбәрниң тәлимини аңлап, яман йолдин қайтқан. Бирақ бу йәрдә Юнус пәйғәмбәрдинму улуқ Бирси силәрни яман йолдин қайтишқа чақирса, қулақ салмидиңлар.

33 — Һеч ким чирақни йеқип, уни көрүнмәс йәргә яки дас астиға йошуруп қоймайду. Әксичә өйгә киргәнләр еniқ көрәлисун дәп, уни чирақданниң үстигә қойиду, әлвәттә.

34 Силәрниң көзүңлар тениңларниң чириғидур. Әгәр көзүңлар яхши болса, йәни көзүңлар Худада болса, пүтүн вуҗудуңлар йоруқлуқ билән толиду. Әгәр көзүңлар яман болса, пүтүн вуҗудуңларни қараңғулуқ басиду.

35 Шуниң үчүн һошияр болуңларки, вуҗудуңлардики «йоруқлуқ» йоруқлуқ әмәс, қараңғулуқ болмисун. Һаятиңлардики «Йоруқлуқниң» йоруқлуқ әмәс, бәлки қараңғулуқ болуп қелишиға диққәт қилиңлар.

36 Әгәр пүтүн вуҗудуңлар йоруқлуқ билән толуп, униңда қараңғулуқтин қилчә әсәр болмиса, худди нурлуқ чирақ силәрни йорутуп турғандәк, һаятиңлар пүтүнләй йоруқлуқта болиду.

37 Һәзрити Әйса сөзлирини аяқлаштурғандин кейин, бир пәрисий Уни өйигә тамаққа тәклип қилди. Һәзрити Әйса өйгә кирип, дәстиханда олтарди.

38 Һелиқи пәрисий Униң тамақтин илгири қол жуюш диний қаидисини ада қилмиғанлиғини көрүп, интайин һәйран болди.

39 Һәзрити Әйса униңға: — Силәр пәрисийләр тешила пакиз жуюлған чинә-қачиларға охшайсиләр. Қоллириңларни яхши жуйисиләр, бирақ ичиңлар ачкөзлүк вә яманлиқ билән толған.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

40 Әй наданлар, тешини ратқан Худа ичигиму қарап һесап алмасму?!

41 Шуңа кәмбәғәлләргә көңүл бөлүп, өзәңлар ачкөзлүк билән бесип ятқан тәәллуқатилириңларни еһтияжлиқ болғанларға бериңлар. Шу чағдила ичиңлар һәм тешиңлар пак болиду.

42 Һалиңларға вай, әй пәрисийләр! Силәр һәтта ялпуз, сузап қатарлиқ дора-дәрманларниң ондин бир үлүшини Худаға атайсиләрю, бирақ һәққанийлиқ вә Худаға болған муһәббәткә сәл қарайсиләр. Алди билән бу ишларни орунлишиңлар керәк. Башқа ишларға кәлсәк, уларғиму сәл қарашқа болмайду.

43 Һалиңларға вай, әй пәрисийләр! Силәр ибадәтханида алаһидә орунда олтиришқа, базарларда башқиларниң өзәңларға салам берип һөрмәтлишигә амрақ.

44 Силәргә вай! Силәр худди кишиләр өтүп кетиветип, дәссәп меңипму сезәлмәйдиған, сесип кәткән қәбирсиз йәрликкә охшайсиләр! — деди.

45 Мәлум бир Тәврат устази һәзрити Әйсаға: — Устаз, бу сөзлириңиз бизгиму һақарәт болди! — деди.

46 Һәзрити Әйса униңға мундақ җавап бәрди: — Силәргиму вай, әй Тәврат устазлири! Силәр қаттиқ диний қаидәңлар арқилиқ көтәргили болмайдиған еғир жүкни башқиларниң зиммисигә жүкләйсиләрю, өзәңлар бирәр бармиғиңларниму мидирлитип қоймайсиләр.

47 Силәргә вай! Силәр ата-бовилириңлар өлтүргән пәйғәмбәрләрниң хатирә ташлирини чирайлиқ ясидиңлар.

48 Бу силәрниң ата-боваңларниң қилмишлирини яқлиғиниңлардин дерәк бериду. Чүнки улар пәйғәмбәрләрни өлтүргән болса, силәр у пәйғәмбәрләрниң қәбирлирини ясап туруп, уларға ишәнмидиңлар.

49 Шуниң үчүн Худа Өзиниң даналиғи билән мундақ дегән: «Мән уларға пәйғәмбәр вә әлчилиримни әвәтимән. Бәзилири улар тәрипидин өлтүрүлиду, бәзилири уларниң зиянкәшлигигә учрайду».

50-51 Шуниң үчүн аләм яритилғандин бу янқи пәйғәмбәрләрни өлтүрүш гуналириниң һәммисигә, йәни Һабилниң өлтүрүлүшидин тартип, таки роһаний Зәкәрияниң мәркизий ибадәтханидики муқәддәс жай билән қурванлиқ суписиниң арилиғида өлтүрүлүшигичә болған қан қәризләрниң һәммисигә мошу заманниң адәмлири җавапкәр болиду. Шундақ, буларниң һәммиси үчүн силәр җазаға тартилисиләр.

52 Һалиңларға вай, әй Тәврат устазлири! Һәқиқәт ғәзнисиниң ачқучини қолуңларға еливелип, өзәңлар униң ичигә кирмидиңлар, һәтта киришни халиғанларниму киргүзмидиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

53-54 Һәзрити Әйса у йәрдин кәткәндин кейин, Тәврат устазлири билән пәрисийләр Уни қаттиқ сөкүп, Униңға қийин соалларни қоюп, сөзидин тутувелип зиянкәшлик қилишқа пурсәт күтүшти.

Luke 12

1 Миңлиған кишиләр қиста-қистаңчилиқтин бир-бирини дәссәвәткидәк болушуп кәткән еди. Һәзрити Әйса шагиртлириға қарап: — Силәр пәрисийләрниң ечитқусидин, йәни сахтипәзлигидин һошияр болуңлар.

2 Ашкарә болмайдиған һеч қандақ йошурун иш, паш болмайдиған һеч қандақ мәхпийәтлик йоқтур.

3 Демәк, силәрниң мәхпий қилған сөзлириңлар очуқ-ашкарә аңлиниду. Өйниң ичидә йошурун пичирлашқан гәплириңларму төрт тамдин өтүп, хәлқи аләмгә пур кетиду, — деди.

4 Һәзрити Әйса йәнә мундақ деди: — Достлар, жениңларни тениңлардин жуда қилиштин башқа зиянкәшлик қолидин кәлмәйдиғанлардин қорқмаңлар.

5 Кимдин қорқуш керәклигини көрситип қояй. Жениңларни алғандин кейин, дозаққа ташлашқа һоқуқлуқ болған Худадин қорқуңлар. Қорқушқа тегишлиги әйнә шу.

6 Бәш қушқачни икки тәңгигә сетивалғили болсиму, лекин уларниң бириниму Худа унтуп қалғини йоқ.

7 Һәтта силәрниң һәр бир тал чечиңларниңму һесави бар. Шундақ екән, қорқмаңлар, чүнки силәр Худа үчүн нурғунлиған қушқачтинму қиммәтликтә!

8 — Көңүл қоюп аңлаңлар! — деди һәзрити Әйса гепини давамлаштуруп, — һазир көпчилик алдида Мени етирап қилғанларни, кейин Инсан Оғлиму Худаниң периштәлири алдида етирап қилиду.

9 Бирақ көпчилик алдида Мени рәт қилғанлар, Худаниң периштәлири алдидиму рәт қилиниду.

10 Инсан Оғлиға қарши сөз қилғанлар кәчүрүмгә еришәләйду. Бирақ Муқәддәс Роһқа күпүрлүк қилғанлар кәчүрүмгә еришәлмәйду.

11 Кишиләр силәрни «Бу адәм һәзрити Әйсаға әгәшкән», дәп ибадәт-ханиға яки һөкүмдарларниң алдиға елип берип, сорақҗа тартқанда, «Өзәмни қандақ ақлисам болар?» яки «Немә десәм болар?» дәп әндишә қилмаңлар.

12 Чүнки немә дейишиңларни Муқәддәс Роһ шу вақитта силәргә үгитиду.

13 Көпчилик ичидин бир киши һәзрити Әйсаға: — Устаз, акамға атимиздин қалған мирастин маңа тегишлигини беришини буйрусиңиз, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 — Бурадәр, ким Маңа силәрниң араңларда қазилиқ қилиш яки мирасиңларни айрип бериш һоқуқини берипту? — деди һәзрити Әйса униңға.

15 Кейин У көпчиликкә: — Һәр хил ачкөзлүктин пәхәс болуңлар вә сақлиниңлар. Чүнки киши һәр қанчә бай болуп кәтсиму, униң һаяти мал-мүлкиниң көплүгигә бағлиқ әмәс, — деди

16 һәм уларға мундақ бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Бир байниң йери мол һосул берипту.

17 У көңлидә: «Бунчивала һосулни қойидиған йерим йоқ. Қандақ қилишим керәк?

18 Тоғра, һазирқи амбарлиримни бузуп, кәңәйтип қуруп, ашлиқ вә башқа мал-мүлүклиримни шу йәргә қоймамдимән?!» дәп ойлапту.

19 У йәнә өз-өзигә: «Вай-вуй, сән немә дегән бәхитлик адәм! Көп жил йәткидәк мал-мүлкүң бар. Йәп-ичип, турмушуңни хошал-хорам, раһәт өткүзмәмсән?!» дәпту.

20 Лекин Худа униңға: «Әй ахмақ, бүгүн кечила аманәтни тапшурисән, ундақта топлиған барлиқ байлиғиң әнди кимгә қалар?» дәпту.

21 Һәзрити Әйса йәкүнләп мундақ деди: — Өзигә байлиқ топлиған, амма Худаниң нәзәридә бай болмиған кишиниң ақивити мана шундақ болиду.

22 Андин һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди: — Шуңа билип қоюңларки, турмушуңларға керәклик йемәк-ичмәк яки учаңларға кийидиған кийим-кечәктин ғәм қилмаңлар.

23 Чүнки һаятлиқ йемәк-ичмәктин, тән кийим-кечәктин көп әзиздур.

24 Қарғиларға қараңлар! Улар теримайду, жиғмайду, уларниң амбар, қоймилириму йоқ. Худа уларниму ач қоймиған йәрдә, силәрниң рисқиңларни чоқум бериду. Чүнки силәр шу қушлардин көп әзиз әмәсму?

25 Араңларда қайсиңлар ғәм-қайғу билән өмрүңларни кичиккинә узарталайсиләр?

26 Мана шунчилик кичик ишниму қилалмисаңлар, башқа ишлар үчүн ғәм қилишиңларниң немә һажити?!

27 Явайи гүлләрниң қандақ өсидиғанлиғиға қарап беқиңлар. Улар ишму қилмайду, кийимму тикмәйду. Лекин силәргә шуни ейтайки, һәтта улуқ падиша Сулайманниң һашамәтлик тонлириму бу явайи гүлләрниң гөзәллигигә тәң келәлмәйду.

28 Әй ишәнчи ажизлар! Даладики бүгүн ечилса, әтиси қуруп очаққа қалинидиған әшу гүл-гияларни шундақ безигән Худа силәрни техиму кийиндүрмәсму?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Шундақ екән, йемәк-ичмәк, кийим-кечәк үчүн баш қатурмаңлар. Һеч немидин әнсиримәңлар.

30 Бу дунияниң адәмлири мана шу нәрсиләр үчүн издиниду. Бирақ асмандики Атаңлар силәрниң бу нәрсиләргә муһтаҗлиғиңларни билиду.

31 Шуниң үчүн силәр Худаниң Падишалиғи һәққидә издиниңлар. У чағда Худа силәргә мана буларниң һәммисини қошуп тәғдим қилиду.

32 — Қозилирим, қорқмаңлар! Силәр аз вә аҗиз болсаңларму, Атаңлар Өз Падишалиғини силәргә беришни лайиқ көрди.

33 Мал-мүлкүңларни сетип, кәмбәғәлләргә сәдиқә бериңлар. Өзәңларға упримайдиған пул халта һазирлаңлар. Шундақ қилсаңлар, оғри алалмайдиған, күйә йемәйдиған жай — асманда ғәзнә топлиған болисиләр.

34 Байлиғиңлар қәйәрдә болса, қәлбиңларму шу йәрдә болиду.

35 — Худди белини чиң бағлап, чирақлирини яндуруп,

36 ғожайининиң той зияпитидин қайтип келишини күтүп турған чакарлардәк, һәр дайим тәйяр туруңлар. Ғожайин келип ишикни қаққанда, чакарлар дәрһал чиқип ишикни ечиши керәк.

37 Ғожайин қайтип кәлгәндә, чакарлириниң ойғақ вә тәйяр турғанлиғини көрсә, бу чакарларниң бәхтидур! Билип қоюңларки, буни көргән ғожайин чакарларниң хизмитидә болуп, уларни дәстиханға олтарғузуп, шәхсән өзи күтүвалиду.

38 Һәтта ғожайин йерим кечидә яки сәһәрдә кәлсун, у чакарлириниң ойғақлиғини көрсә, бу чакарларниң бәхтидур!

39 Билип қоюңларки, әгәр өй егиси оғриниң кечиси қачан келидиғанлиғини билсә, оғриниң өйгә бузуп киришигә һәргиз йол қоймайду, әлвәттә!

40 Шуниңға охшаш, силәрму һәр дайим тәйяр туруңлар. Чүнки Инсан Оғли силәр ойлимиған чағда қайтип келиду.

41 — Әй Рәббим, бу тәмсилләрни бизгила қаритип ейттиңизму яки көпчиликкә қаритипму? — дәп сориди Петрус.

42 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Ким ишәнчлик вә зерәк чакар болса, ғожайин уни башқа чакарлири үстидин күзитип, ғожайинниң озуқ-түлүгини уларға вақти-вақтида тәхсим қилип беришкә қойиду.

43 Ғожайин сәпиридин қайтип келип, чакириниң шунчилик садақәт билән хизмәт қиливатқинини көрсә, бу чакарниң бәхти!

44 Билип қоюңларки, ғожайин уни пүтүн тәәллуқатини башқурушқа қойиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

45 Лекин әгәр бу чакар көңлидә: «Ғожайиним кечикип қайтип келидиғу», дәп башқа әр, аял чакарларни урса вә йәп-ичип мәс болса,

46 ғожайин күтүлмигән бир күни, ойлимиған бир вақитта қайтип келип, уни уруп чала өлүк қилип, етиқатсизлар билән охшаш тәғдиргә дучар қилиду.

47 Ғожайинининиң немә тәләп қилғанлиғини билип туруп, руслинип турмиған вә ғожайинининиң дегинини қилмиған чакар қаттиқ таяқ йәйду.

48 Бирақ ғожайинининиң тәливини билмәй туруп, таяқ йейишкә тегишлик ишни қилған чакар йенигирәк таяқ йәйду. Худа кимгә көп бәрсә, униңдин көп күтиду. Чүнки кимгә көп аманәт қоюлған болса, униңдин тәләп қилинидиғиниму көп болиду.

49 — Мән дунияға от йеқишқа кәлдим. Бу отниң йенип кетишини нәқәдәр арзу қилимән һә!

50 Мән алди билән азаплиқ «чөмүлдүрүштин» өтүшүм керәк. Бу чөмүлдүрүш әмәлгә ашқичә интайин қийниливатимән.

51 Силәр Мени дунияға течлиқ елип кәлдимикин, дәп ойлап қалмаңлар. Мән течлиқ әмәс, бөлүнүш елип кәлдим!

52 Униңдин кейин бир аилидикиләр бир-бирсигә қарши туриду.

53 «У Әйсаниң әгәшкүчиси», дәп ата оғлиға, оғул атисиға, ана қизиға, қиз анисиға, қейинана келинигә, келин қейинанисиға қарши туриду.

54-55 Һәзрити Әйса көпчиликкә йәнә мундақ деди: — Силәр күн петиш тәрәптә булут көрүнсә, «Ямғур яғиду» дәйсиләр. Җәнуп тәрәптин шамал чиқса, «Һава иссийду» дәйсиләр. Дәрвәқә, шундақ болиду.

56 Әй сахтипәзләр! Силәр асман-зиминниң рәңгини чүшәндүрәләйсиләрю, һазирниң немә вақит екәнлигини чүшәндүрәлмәмсиләр?!

57 Неминиң тоғра екәнлигигә силәр өзәңлар немишкә һөкүм қилип бақмайсиләр?!

58 Әгәр бири үстүңлардин әризә қилип, силәрни сотқа елип бармақчи болса, имканийәтниң баричә, алдин-ала униң билән яришивелиңлар. Болмиса у силәрни сотчиға, сотчи болса қаравулға тапшуруп, зинданға солитиветиду.

59 Билип қоюңларки, силәргә қоюлған җәриманниң бир тийининиму қоймай төлимигичә, зиндандин чиқалмайсиләр!

Luke 13

1 Шу чағда бир нәччә киши келип, һәзрити Әйсаға бир қисим җәлилийәликләрниң мәркизий ибадәтханида қурванлиқ қиливатқинида,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

һаким Пилатус тәрипидин өлтүрүлүп, уларниң қениниң қурванлиқниң қени билән арилишип кәткәнлигини ейтти.

2 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Бу жәлилийәликләрниң башқа жәлилийәликләрдин көпирәк гунайи болғанлиғи үчүн шунчилик жапа чәкти, дәп қарамсиләр?

3 Яқ, ундақ әмәс! Гуналириңларға товва қилмисаңлар, силәрму әшулардәк һалак болисиләр.

4 Силоһа мәһәлисидики мунара өрүлүп чүшкәндә тегидә қелип өлгән он сәккиз кишини қандақ дәйсиләр? Уларни Йерусалимдики башқа кишиләрдинму яман, дәп қарамсиләр?

5 Ундақ әмәс! Билип қоюңларки, гуналириңларға товва қилмисаңлар, силәрму һалак болисиләр.

6 Андин һәзрити Әйса бу тәмсилни сөзләп бәрди: — Бир кишиниң беғида бир түп әнжир дәриғи бар екән. У киши бу дәрәқтин мевә күтүпту, лекин дәрәқ мевә бәрмәпту.

7 У киши бағвәнгә: «Қара, үч жилдин бери шунчә күтсәм, бир талму мевә бәрмиди, уни кесивәт! Униң бу йәрдә йәр егиләп турушиниң немә һажити», дәпту.

8 «Ғожайин, йәнә бир жил вақит бериң. Униң түвидики топиларни юмшитип, оғутлап бақай.

9 Әгәр келәр жили мевә бәрсә, техи яхши. Бәрмисә, кесиветәйли», дәпту бағвән.

10 Бир дәм елиш күни һәзрити Әйса бир ибадәтханида кишиләргә тәлим беривататти.

11 У йәрдә У жин чаплашқили он сәккиз жил болған бир аялни көрди. Бу аялниң бели пүкүлгән болуп, руслинип тик туралматти.

12 Һәзрити Әйса уни көргәндә, йениға чақирип: — Ханим, кесилиңиз сақайди! — дәп

13 қолини униң учисиға қоюведи, һелиқи аял дәрһал руслинип тик туруп, Худаға мәдһийә ейтти.

14 Һәзрити Әйсаниң дәм елиш күни кесәл сақайтқанлиғини көргән ибадәтхана жавапкәри ғәзәп билән көпчиликкә: — Иш вақтимиз алтә күн. Шипалиқ издигүчиләр дәм елиш күнидин башқа шу алтә күн ичидә келиши керәк, — деди.

15 Рәббимиз Әйса униңға мундақ җавап бәрди: — Әй сахтипәзләр, дәм елиш күни өкүз вә ешигиңларни оқурдин йешип, суғарғили елип барисиләрғу?! Бу һәрикитиңларни иш дәп һесаплимамсиләр?!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Әҗдадимиз Ибраһимниң әвлатлиридин болған бу аял он сәккиз жилдин бери шәйтанниң сиртмиғида турупту. Әнди дәм елиш күни болсиму уни сиртмақтин бошитивәтсәм яман боптуму?!

17 Һәзрити Әйсаниң бу сөзи дүшмәнлирини хиҗаләт қилди. Көпчилик болса, Униң яратқан әҗайип мөҗүзилиридин хурсән болди.

18 Һәзрити Әйса тәлим беришни давамлаштуруп мундақ деди: — Худаниң Падишалиғи зади қандақ? Мән уни қандақ сүрәтләп берәй?

19 У гоя бир тал қича уруғиға охшайду. Гәрчә қича уруғи кичик болсиму, киши уни териса, өсүп йетилип көчәт болиду. Қушлар келип униң шахлирида угилайду.

20-21 Униңдин башқа, Худаниң Падишалиғини немигә охшитай? У худди хемиртуручқа охшайду. Аял хемиртуручни бир халта унға қошуп жуғарса, бу хемиртуруч пүтүн хемирни болдуралайду.

22 Һәзрити Әйса Йерусалимға кетиветип, нурғун шәһәр-йезилардин өткәч, тәлим берип маңди.

23 Бири Униңдин: — Әй Тәхсир, қутқузулидиғанларниң сани азму? — дәп сориди. Һәзрити Әйса көпчиликкә мундақ җавап бәрди:

24 — Аз болсун, көп болсун, силәр асманниң тар ишигидин киришкә тиришиңлар. Чүнки нурғун кишиләр бу ишиктин кирәй десиму, кирәлмәйду.

25 Өйниң ғоҗайини ишикни тақиған вақтида, силәр ташқирида туруп: «Тәхсир, ишикни ечиң!» дәп ишикни қақсаңлар, у: «Яқ! Ачмаймән, чүнки силәрни тонумаймән», дәйду.

26 Силәр: «Биз сиз билән һәмдәстихан болған, сизму бизниң кочилиримизда тәлим бәргән» десәңлар,

27 у силәргә йәнә бир қетим: «Силәрни тонумаймән, көзүмдин йоқилиңлар, әй яманлиқ қилғучилар!» дәйду.

28 Силәр Ибраһим, Исһақ, Яқуп вә барлиқ пәйғәмбәрләрни Худаниң Падишалиғи ичидә, өзәңларни болса, сиртқа қоғлаветилгән һалда көргиниңларда, һәсрәттә жиғлап, чишлириңларни ғучурлитисиләр.

29 У чағда дунияниң һәммә җайлиридин нурғун йәһудий әмәсләрниң дөләтлиридинму нурғун кишиләр келишип, Худаниң Падишалиғида һәмдәстихан болиду.

30 Шундақ қилип, кәйнидикиләр алдиға өтүп, алдидикиләр кәйнидә қалиду.

31 Дәл шу чағда бир нәччә пәрисийләр һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Бу йәрдин башқа җайға кетиң. Һирод хан Сизни өлтүрмәкчи, —деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

32 Һәзрити Әйса унимастин: — Силәр берип, у түлкигә Мениң давамлиқ
җинларни һайдайдиғанлиғим вә кесәлләрни сақайтидиғанлиғимни, узун
өтмәйла Йерусалимда вәзипәмни тамамлайдиғанлиғимни дәңлар.

33 Шундақ екән, шу вақитқичә йолумни давамлаштурмисам болмайду.
Чүнки бир пәйғәмбәр үчүн елип ейтқанда, Йерусалимдин башқа йәрдә
өлтүрүлүш мувапиқ әмәстур.

34 Әй йерусалимлиқлар! Пәйғәмбәрләр вә Худа әвәткән әлчиләрни
чалма-кесәк қилип өлтүргән йерусалимлиқлар! Гоя мекиян өз
җүҗилирини қанат астиға алғандәк, Мәнму силәрни қанчә қетим Өз
қойнумға алмақчи болдум, лекин силәр унимидиңлар.

35 Мана әнди Худа ибадәтханаңлардин айрилип, силәрни ташлап кетиду.
Шуни билип қоюңларки, силәр: «Рәббимиз әвәткән Қутқазғучиға мубарәк
болсун!» дәп Маңа ишәнмигичә, Мени қайтидин көрәлмәйсиләр, — деди.

Luke 14

1 Бир дәм елиш күни һәзрити Әйса муһим бир пәрисий ақсақилиниң өйигә
тамаққа барди. Бәзиләр Уни тутуш койида, Униң сөз-һәрикәтлирини
күзитиватапти.

2 У йәрдә сулуқ ишшиқ кесилигә гириптар болған бир адәм бар еди.

3 Һәзрити Әйса у йәрдики Тәврат устазлири вә пәрисийләрдин: —
Тәвратта дәм елиш күни кесәл сақайтишқа рухсәт қилинғанму-йоқ? —
дәп сориди.

4 Бирақ улар гәп қилмиди. Һәзрити Әйса болса һелиқи кесәлгә қолини
тәккүзүп, сақайтип йолға салди.

5 Андин көпчиликкә: — Балаңлар яки калаңлар қудуққа чүшүп кәтсә, дәм
елиш күни демәй, уни дәрһал тартип чиқиривалмамсиләр?! — деди.

6 Бирақ һеч ким һәзрити Әйсаниң бу соалиға җавап берәлмиди.

7 Бәзи меһманларниң төр талишиватқанлиғиға диққәт қилған һәзрити
Әйса көпчиликкә тәмсил билән мундақ деди:

8 — Тәклип билән той зияпитигә қатнашқан вақтиңизда, төргә
чиқивалмаң. Сиздинму һөрмәтлик бир меһман чақирилған болуши
мүмкин.

9 У чағда саһипхан сизгә: «Бу яққа орун бәргәйсиз!» дәп қалса, интайин
хиҗаләтчиликтә төвәнгә чүшүшкә мәҗбур болисиз.

10 Лекин сиз тәклипкә бенаән келип, төвәндә олтарған вақтиңизда,
саһипхан сизгә: «Достум, жуқуриға чиқиң!» десә, меһманларниң алдида
аброюңиз болиду.

11 Чүнки Худа өзини үстүн тутқанни төвән қилиду, өзини төвән тутқанни үстүн қилиду.

12 Һәзрити Әйса Өзини меһманға чақирған саһипханға мундақ деди: — Меһман чақирғиниңизда дост-бурадәр, қериндаш, уруқ-туққан яки бай холум-хошнилириңизнила чақирмаң. Ундақта, уларниңму сизни чақирип, адәмгәрчилигиңизни қайтуруветишиға тоғра келиду.

13 Шуниң үчүн зияпәт бәрмәкчи болсиңиз, ғерип-ғурва, мәйип-нака, ақсақ-чолақ, кор-әмаларни чақириң.

14 Буниң билән бәхитлик болисиз, чүнки у кишиләрниң яхшилиғиңизни қайтуруш мумкинчилиги йоқ. Лекин Худа һәққаний кишиләрни қайта тирилдүргәндә, бу яхшилиғиңизни Өзи қайтуриду.

15 Һәзрити Әйса билән бир дәстиханда олтарғанлардин бири бу сөзләрни аңлап, Униңға: — Худаниң Падишалиғидики зияпәттә олтиридиғанлар немә дегән бәхитлик һә! — деди.

16 Бирақ һәзрити Әйса мундақ бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Бир киши чоң зияпәт һазирлап, нурғун меһман чақирипту.

17 Дәстихан селинған күни чакирини әвәтип чақирилған меһманларға: «Мәрһәмәт, һәммә нәрсә тәйяр болди!» дәп ейтипту.

18 Бирақ меһманлар бармаслиққа бир-бирләп банә көрситипту. Биринчиси: «Мән һели бир парчә йәр сетивалған едим, берип көрүп кәлмисәм болмайду. Кәчүрүң, баралмаймән», дәпту.

19 Йәнә бири: «Мән он өкүз сетивалдим, һазир берип көздин кәчүрүп келишим керәк. Кәчүргәйсиз, зияпәткә қатнишалмайдиған болдум», дәпту.

20 Йәнә бири: «Мән йеңи өйләнгән, шуңа баралмаймән», дәпту.

21 Чакар қайтип келип, һәммә әһвални ғожайиниға мәлум қипту. Ғожайин ғәзәпләнгән һалда чакириға: «Дәрһал шәһәрниң чоң-кичик кочилириға кирип, ғерип-ғурва, мәйип-нака, кор-әма, ақсақ-чолақларни жиғип кәл», дәпту.

22 Узун өтмәй чакар қайтип келип: «Ғожайин, буйруғуңизни ада қилдим. Йәнә бир мунчә бош орун бар!» дәпту.

23 «Йезидики чоң-кичик арқа кочиларни арилап, тапқан адимиңни зорлап әкелип өйүмни толтур!

24 Чүнки башта чақирилған адәмләрниң һеч қайсисини дәстихинимда олтарғузмаймән», дәпту ғожайин униңға.

25 Нурғунлиған кишиләр һәзрити Әйса билән биллә кетиватәтти. Һәзрити Әйса уларға қарап мундақ деди:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 — Маңа әгәшкәнләр Мени ата-аниси, бала-җақиси, ака-укилири, ача-сиңиллири, һәтта өз җенидинму әзиз көрмисә, Мениң шагиртим болушқа лайиқ әмәс.

27 Өзиниң чапрас яғичини көтирип, Маңа әгәшмигәнләрму шагиртим болушқа лайиқ әмәс.

28 Әгәр араңлардики бири мунара салмақчи болса, алди билән бу қурулушни пүткүзүш үчүн йәткидәк пул барму йоқ дәп, қанчә пул кетидиғанлиғини чоңқур һесаплимай қаламду?!

29 Ундақ қилмиғанда, мунариниң асасини қуруп қоюп, уни пүткүзәлмисә, буни көргәнләр,

30 «Бу адәм қурулушни башлап қоюп, айиғини чиқиралмиди», дәп заңлиқ қилмай қалмайду.

31 Шуниңға охшаш, әгәр бир падишаниң он миң кишилик қошуни болуп, жигирмә миң кишилик қошунни башлап келиватқан иккинчи бир падиша билән урушқили бармақчи болса, у җәзмән алди билән өз күчини синап, дүшминигә тақабил туралайдиған яки туралмайдиғанлиғини мөлчәрләп көриду әмәсму?!

32 Әгәр «Тақабил туралмаймән» дегән қарарға кәлсә, дүшмән қошуни техи жирақтики вақтида әлчи әвәтип, улар билән течлиқ шәртнамиси түзүшни өтүниду.

33 Шуниңға охшаш, қайсиңлар болсун бар-йоқуңлардин ваз кәчмисәңлар, Мениң шагиртим болалмайсиләр.

34 Туз яхши нәрсә. Бирақ туз өз күчидин қалса, уни қандақ әслигә кәлтүргили болиду?

35 Уни топиға яки оғутқа селишқиму яримай, ташлаветишкә тоғра келиду. Бу сөзләрни қулиғиңларда чиң тутуңлар!

Luke 15

1 Бажгирлар вә башқа гунакар дәп қаралғанлар һемишәм һәзрити Әйсаниң әтрапиға олишип, Униң тәлимини аңлатти.

2 Пәрисийләр билән Тәврат устазлири ғотулдишип: — Бу адәм немишкә дайим гунакарларни қарши алиду вә улар билән бир дәстиханда олтириду? — дейишти.

3 Шуңа һәзрити Әйса бу һәктә уларға мундақ бир тәмсилни сөзләп бәрди:

4 — Әгәр ичиңларда бириниң йүз қойи болуп, униңдин бири йоқилип кәткән болса, у қандақ қилиду? У җәзмән қалған тохсән тоққуз қойни отлаққа ташлап, һелиқи йоқалған қойини тепилғичә издәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Тепивалғанда, интайин хурсән болуп, қойни мүрисигә артип,

6 өйигә елип келиду. Андин холум-хошна, яр-бурадәрлирини чақирип, уларға: «Мән билән хошал болуңлар: йоқалған қоюмни тепивалғинимға интайин хошалмән!» дәйду.

7 Мана шуниңға охшаш, товва қилған бир гунакар үчүн болидиған асмандики хурсәнлик, товва қилиши һаҗәтсиз болған тохсән тоққуз адил киши үчүн болидиған асмандики хурсәнликтин чоң болиду.

8 — Шуниңға охшаш, әгәр бир аялниң он данә қиммәтлик күмүч тәңгиси болуп, униңдин бирини йоқитип қойса, қандақ қилиду? У җәзмән чирақни яндуруп, өйни сүпүрүп таки тәңгә тепилғичә һәммә йәрни зәң қоюп ахтуруп чиқиду.

9 Мабада тепивалса, холум-хошна, яр-бурадәрлирини чақирип, уларға: «Мән билән хошал болуңлар: йоқитип қойған тәңгәмни тепивалғинимға интайин хошалмән!» дәйду.

10 Мана шуниңға охшаш, Худаниң периштәлириму һәр бир гунакарниң товва қилғини үчүн интайин хошал болиду.

11 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп мундақ деди: — Бир адәмниң икки оғли бар екән.

12 Кичик оғли атисиға: «Ата, маңа тегишлик мирасларни һазирла бәргәйсиз», дәпту. Атиси мал-мүлүклирини икки оғлиға бөлүп берипту.

13 Бир нәччә күндин кейин кичик оғли өзигә тәккән мал-мүлүкләрни жиғиштуруп, жирақ бир дөләткә берип, у йәрдә мал-дуниясини халиғиничә бузуп-чечип, әйш-ишрәтлик турмуш кәчүрүпту.

14 Униң пули түгәп бешиға күн чүшкәндә, дәл у йәрдиму еғир ачарчилиқ йүз берипту.

15 Шуңа у қосақ беқиш үчүн шу йәрлик бир кишигә беқинда болушқа мәҗбур бопту. У киши уни өз йеридә чошқа бақтурупту.

16 У чошқиға берилидиған почақ шакили билән қосиғини тойдурмақчи бопту, лекин униму һеч ким бәрмәпту.

17 Кейин у әқлигә келип: «Атамниң ишчилириниң һәммисиниң йемәк-ичмиги ешип-тешип турупту. Мән болсам, бу йәрдә ачлиқтин өләмдимән?

18 Орнумдин туруп, атамниң алдиға берип: «Ата, мән Худаниң алдидиму, сизниң алдиңиздиму гунакармән.

19 Әнди сизниң оғлуңиз болушқа лайиқ әмәсмән. Мени ишчилиққа қобул қилғайсиз!» дәймән», дәп ойлапту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Шуниң билән у атисиниң алдиға қайтип берипту. Атиси оғлини жирақтин көрүп, униңға ичи ағрип, алдиға жүгрәп чиқип, уни чиң қучақлап сөйүп кетипту.

21 Оғли: «Ата, мән Худаниң алдидиму, сизниң алдиңиздиму гунакармән. Әнди сизниң оғлуңиз болушқа лайиқ әмәсмән», дәпту.

22 Бирақ атиси чакарлириға: «Дәрһал әң есил тонни әкелип униңға кийдүрүңлар, қолиға үзүк селиңлар, путлириға аяқ кийдүрүңлар.

23 Андин раса бодалған топақни әкелип союңлар. Уни зияпәт қилип күтүвалайли!

24 Чүнки оғлум өлүп тирилди, йоқилип тепилди!» дәпту. Буниң билән һәммиси хошал-хорам йәп-ичишип, көңүл ечишипту.

25 Бу чағда чоң оғли етизға кәткән екән. У қайтип келиветип өйгә йеқин кәлгәндә, нәғмә-нава авазини аңлапту.

26 У чакарлардин бирини чақирип, униңдин немә иш болғанлиғини сорапту.

27 Чакар: «Иниңиз қайтип кәлди, дадиңиз униң теч-аман қайтип кәлгәнлигини көрүп, бодалған топақни сойди», дәпту.

28 Бирақ чоң оғли интайин хапа болуп, өйгә киришни халимапту. Атиси чиқип уни өйгә киришкә өтүнүпту.

29 Лекин у атисиға: «Қараң сизни, мән сизгә шунчә жил қулдәк ишләп кәлдим, буйруқлириңизға хилаплиқ қилмидим, сиз маңа немә бәрдиңиз? Әл-ағинилирим билән бирәр кетим ойнап-күлүшкә бирәр оғлақму союп бәргиниңиз йоққу!

30 Лекин мал-мүлүклириңизни паһишигә бузуп-чечип түгитип қайтип кәлгән у оғлуңизға бодалған топақни союпсиз», дәпту.

31 «Әй оғлум, сән дайим мениң йенимда. Мениң барлиғим сениңки.

32 Лекин сениң иниң өлүп тирилди, йоқилип тепилди. Уни зияпәт қилип күтүвелишимизға тегишлик», дәпту атиси униңға.

Luke 16

1 Һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди: — Бир байниң бир ғожидари бар екән. Бирси байға: «Бу ғожидариңиз мал-мүлкиңизни бузуп чачти», дәп шикайәт қипту.

2 Бай ғожидарни чақирип, униңға: «Мениң аңлиғанлирим қандақ гәп? Әнди хизмәттин бошитилисән, һесап-китапни тапшур», дәпту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Һелиқи ғожидар ичидә: «Ғожайиним мени хизмәттин бошитивәтсә, буниңдин кейин қандақ қилармән? Етизда ишләшкә күчүм йоқ, тиләмчилик қилай десәм, номус қилимән...

4 Һә, раст, ишсиз қалған вақтимда кишиләрниң мени өйлиридә турғузуши үчүн қандақ қилиш керәклигини билимән!» дәп ойлапту.

5 Шуниң билән у ғожайиниға қәриздарларни бир-бирләп чақирип келип, биринчисидин: «Ғожайинимға қанчилик қәриз болдуң?» дәп сорапту.

6 «Йүз туң зәйтун йеғи», дәп җавап берипту у. Ғожидар: «Мана бу сениң һесап дәптириң, дәрһал олтирип әлликкә өзгәртивәт!» дәпту.

7 У йәнә биридин: «Сәнчу, қанчилик қәриз болдуң?» дәп сорапту. «Миң тағар буғдай», дәп җавап берипту у. Ғожидар униңға: «Мана бу сениң һесап дәптириң. Сәккиз йүзгә өзгәртивәт!» дәпту.

8 Бай бу ишни билгәндин кейин, бу сәмимийәтсиз ғожидариниң зерәклигигә қайил бопту. Чүнки у өз кәлгүсини ойлап тәйярлиқ қилған екән. Дәрвәқә, бу дунияниң имансиз адәмлири өз мәнпийитигә кәлгәндә, Худаниң йоруқлуғида яшайдиған адәмләрдин зерәк.

9 Шуңа өз байлиғиңлар билән ярдәмгә муһтаж болғанларға ярдәм берип, уларни дост тутуңлар. Ундақ қилсаңлар, байлиқ түгигәндә, бақий дунияда күтүвелинисиләр.

10 Кичик ишларда ишәнчлик болған киши, чоң ишлардиму ишәнчлик болиду. Кичик ишларда ишәнчсиз болған киши, чоң ишлардиму ишәнчсиз болиду.

11 Әгәр силәр бу дуниядики байлиқларни бир тәрәп қилишта сәмимийәтсиз болсаңлар, Худа қандақму җәннәттики һәқиқий байлиқни силәргә ата қилсун?

12 Әгәр силәр башқиларниң нәрсилиригә садиқ болмисаңлар, өз несивиңларни силәргә ким бәрсун?!

13 Икки ғожайинға хизмәт қилалайдиған һеч қандақ чакар йоқ. У яки буни яман көрүп, уни яхши көриду, яки буниңға етивар берип, униңға сәл қарайду. Шуниңға охшаш, силәрниң бирла вақитта һәм Худаниң вә мал-дунияниң қули болушуңлар мумкин әмәс.

14 Бу сөзләрни аңлиған пулға амрақ пәрисийләр һәзрити Әйсани мәсқирә қилишти.

15 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәр кишиләрниң алдида өзәңларни алийҗанап қилип көрситисиләр. Лекин Худа көңүллириңларни яхши билиду. Инсанларниң қәдирләйдиғини Худаниң нәзәридә жиркиничликтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Йәһия пәйғәмбәрниң заманиғичә, Тәврат вә пәйғәмбәрләрниң тәлиматлири силәргә йетәкчи еди. Бирақ Йәһия кәлгәндин бери Худаниң Падишалиғи тоғрисидики Хуш Хәвәр тарқалмақта вә нурғун адәм тиришип-тирмишип Униңға кирмәктә.

17 Һалбуки, бу Тәврат қануни инавәтсиз дегәнлик әмәс. Әксичә асман-зимин йоқалсиму, Тәврат қанунининиң бир чекитиму бекар қилинмайду, — деди.

18 Һәзрити Әйса йәнә: — Аялини талақ қилип, башқа бирини әмригә алған киши нека садиқлиғини бузған болиду. Талақ қилинған аялни әмригә елишму нека садиқлиғини бузғанлиқ болиду, — деди.

19 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Бурунларда дайим һашамәтлик кийимләрни кийип, әйш-ишрәтлик турмуш кәчүридиған бир бай өткән екән.

20-21 Йәнә пүтүн әзайини жараһәт бесип кәткән Лазар исимлиқ бир тиләмчиму бар екән. Кишиләр уни байниң дәстихинидин ашқан нәрсиләрни терип йәп жан бақсун дәп, һемишәм уни байниң ишик алдиға әкелип қойидикән. У йәрдә ятқинида һәтта иштлар келип униң ярилирини ялайдикән.

22 Кейин бу тиләмчи өлүп кетипту. Периштәләр уни жәннәткә елип кирип әждадимиз Ибраһимниң йениға апирипту. Униңдин кейин байму өлүп, йәрликкә қоюлупту.

23 У йәр астида қаттиқ азап чекипту. У бешини көтирип, жирақ бир жайда әждадимиз Ибраһимни вә униң йенидики Лазарни көрүп:

24 «Әй бовам Ибраһим, маңа рәһим қилғайсән! Лазарни әвәткәйсән. У бармиғиниң учи билән су темитип, тилимни нәмдәп қойғай, чүнки мән бу от ялқунининиң ичидә интайин азаплиниватимән!» дәп вақирапту.

25 «Әй оғлум», дәпту әждадимиз Ибраһим, «Һаят вақтиңда һалавәтни йәткичә көрдүңғу! Лазар болса, һәммә жапани тартти. Әнди у бу йәрдә раһәт көрүватиду, сән болсаң азаплиниватисән.

26 Униң үстигә, иккимизниң арисини теги йоқ һаң айрип туриду. Шуңа бу йәрдин сән турған йәргә беришму мүмкин әмәс. У йәрдин бу йәргә келишму мүмкин әмәс».

27 Бай мундақ дәпту: «Әй бова, ундақ болса, Лазарни атамниң өйигә әвәтишиңизни өтүнимән.

28 У йәрдә мениң бәш қериндишим бар. Уларниң бу азап-оқубәтлик йәргә кәлмәслиги үчүн, уларни агаһландуруп қойсун».

29 «Қериндашлириңға Муса вә башқа пәйғәмбәрләрниң агаһландуруш-лири бар. Улар шуни аңлисун», дәпту әждадимиз Ибраһим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 «Әй бовам Ибраһим», дәпту бай, «Бу купайә қилмайду, улар бәк тәрса. Әгәр өлгән бирәр адәм тирилип уларниң алдиға барса, улар товва қилип тоғра йолға маңатти».

31 Лекин әждадимиз Ибраһим униңға: «Улар Муса вә башқа пәйғәмбәрләрниң сөзини аңлимиса, өлгән адәм тирилсиму, ишәнмәйду», дәпту.

Luke 17

1 Һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди: — Кишиләрни гуна қилдуридиған сәвәпләрниң болуши муқәррәр. Лекин бу сәвәпләрни пәйда қилғанларниң һалиға вай!

2 Бундақ адәмниң бойниға йоған түгмән теши есилған һалда деңизға ташлаветилгини әвзәл. Чүнки бу җаза Маңа йеңидин ишәнгәнләрниң бирини аздурған кишигә берилидиған җазадин яхширақ.

3 Шуңа силәрму немә қиливатқиниңларға пәхәс болуңлар! Бирақ қериндишиңлар гуна қилған болса, несиһәт қилиңлар. У товва қилса, уни кәчүрүм қилиңлар.

4 Мабада у бир күн ичидә силәргә йәттә қетим гуна қилип, һәр қетим келип товва қилса, гуналириниң һәммисини кәчүрүм қилиңлар.

5 Он икки шагирти һәзрити Әйсаға: — Ишәнчимизни күчәйткәйсиз, — дейишти.

6 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Силәрдә қича уруғидәк чоңлуқта болсиму ишәнч болсиди, әву үҗмә дәриғигә: «Йилтизиңдин қомурулуп деңизға көч!» десәңлар, у силәргә бойсунуп, деңизға көчкән болатти.

7 — Әгәр мәлум бириңларниң терикчилик қилидиған яки қой бақидиған қулуңлар болуп, у даладин қайтип кәлгәндә: «Тезирәк келип тамиғиңни йәвал», дәйсиләрму?

8 Яқ! Бәлки униңға: «Пәртуқни тарт, авал кәчлик тамақ тәйярлап, мени ғизаландурғин, андин берип тамиғиңни йә», дәйсиләр.

9 Қулуңлар буйруғуңларни бәҗа кәлтүрсә, униңға рәхмәт ейтамсиләр? Чоқум ейтмайсиләр.

10 Силәрму шуниңға охшаш, Худа буйруған һәр қандақ бир ишни орунлиғиниңларда: «Биз әрзимәс қуллириң, пәқәт өз вәзипимизнила орунлидуқ», дәңлар.

11 Һәзрити Әйса Йерусалимға бериш сәпиридә Самарийә билән Җәлилийә өлкилири чегарилинидиған районлардин өтүп кетиветип,

12 бир йезиға киргинидә, Униң алдиға мохо кесилигә гириптар болған он адәм кәлди. Улар напак болғачқа, йеқин кәлмәй жирақта тохтап:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 — Әй Устазимиз Әйса, бизгә рәһим қилғайсиз! — дәп вақириди.

14 Һәзрити Әйса уларни көрүп: — Роһанийларға берип көрүнүңлар. Силәрниң әнди пакланғанлиғиңларни тәкшүрсун, — деди. Улар йолда кетиватқанда моходин сақайди.

15 Уларниң ичидә бири өзиниң сақийип кәткәнлигини көрүп, дәрһал жуқури аваз билән Худаға мәдһийә ейтип, кәйнигә қайтти

16 вә һәзрити Әйсаниң айиғиға жиқилип тәшәккүр ейтти. Бу адәм йәһудийлар яман көридиған самарийәликләрдин еди.

17 Һәзрити Әйса буни көрүп турғанларға: — Сақайғанлар он адәм әмәсмиди? Қалған тоққузи қени?

18 Йәһудий әмәс бу самарийәликтин башқа, Худаға шүкүр ейтидиған киши йоқму?! — деди.

19 Андин һәзрити Әйса һелиқи адәмгә: — Орнуңдин тур, маңғин. Маңа ишәнгәнлигиң үчүн Худа сени сақайтти, — деди.

20 Бәзи пәрисийләр һәзрити Әйсадин Худаниң Падишалиғиниң қачан намайән болидиғанлиғини сориди. Һәзрити Әйса уларға мундақ җавап бәрди: — Худаниң Падишалиғиниң намайән болуши көз билән көргили болидиған иш әмәс.

21 «Қараңлар, у мана бу йәрдә!» яки «У йәрдә!» дәп һеч ким дәләлмәйду. Чүнки Худаниң Падишалиғи дилиңлардидур.

22 Кейин шагиртлириға йәнә мундақ деди: — Шундақ күнләр келидуки, силәр Мениң, йәни Инсан Оғлиниң қайтип келип, һөкүм сүридиған күнлириниң бирәрсини көрүшкә тәшна болисиләр, амма көрәлмәйсиләр.

23 Бәзиләр силәргә: «Қараңлар, Қутқазғучи у йәрдә!» яки «Қараңлар, У бу йәрдә!» десә, чиқип қариманңлар вә уларниң кәйнидин жүгримәңлар.

24 Чүнки чақмақ чеқип, асманни бу четидин у четигичә қандақ йорутқан болса, Инсан Оғлиниң йетип келидиған күниму шундақ болиду.

25 Лекин У авал нурғун азап-оқубәтләрни тартиши вә бу әвлат йәһудийлар тәрипидин рәт қилиниши керәк.

26 Нуһ пәйғәмбәрниң заманида қандақ болған болса, Инсан Оғлиниң келидиған заманидиму шундақ болиду.

27 У заманниң кишилири Нуһ пәйғәмбәр кемигә олтарған күнгичә, адәттикичә йәп-ичип, өйлүк-очақлиқ болуп кәлгән еди. Туюқсизла топан келип, кемигә чүшмигәнләрниң һәммисини һалак қилди.

28 Йәнә шуниңдәк, әҗдадимиз Ибраһимниң җийәни Лутниң заманидиму кишиләр адәттикичә йәп-ичип, содa-сетиқ қилип, териқчилиқ қилатти вә өйләрни ясатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Лекин Лут Содом шәһиридин айрилған күни, асмандин от билән гуңгут
йеғип, Содом шәһиридикиләрниң һәммисини көйдүрүп һалак қилди.

30 Инсан Оғлиниң қайтип келидиған күниму әйнә шундақ болиду!

31 У күни өгүздикиләр өйидики нәрсә-кирәклирини алмай қачсун.
Етизларда ишләватқанларму мал-мүлүклирини еливелиш үчүн өйигә
қайтмай қечип кәтсун.

32 Лутниң аялиниң мал-мүлкигә көзи қиймай кәйнигә қарап, таш тузға
айлинип қалғанлиғи есиңларда болсун!

33 Чүнки өзи үчүнла яшайдиғанлар әксичә һаятидин мәһрум болиду.
Бирақ өз хаһишидин ваз кечип, Мениң үчүн яшайдиғанлар һаятини
сақлалайду.

34 Билип қоюңларки, Мән қайтип келидиған кечә бир орунда ятқан икки
кишиниң бири қалдурулуп, йәнә бири асманға елип кетилиду.

35 Түгмән теши билән ун тартиватқан икки аялниң бири қалдурулуп, йәнә
бири асманға елип кетилиду.

36 Етиздики икки кишидин бири елип кетилип, йәнә бири қалдурулиду.

37 — Әй Рәббимиз, бу вақиәләр қәйәрдә йүз бериду? — дәп сориди
шагиртлар. — Җәсәт қәйәрдә болса, қузғунлар шу йәргә топлиниду, —
дәп җавап бәрди һәзрити Әйса.

Luke 18

1 Һәзрити Әйса шагиртлириға бошашмастин, һемишәм дуа қилип туруш
керәклиги тоғрисида йәнә бир тәмсил сөзләп бәрди:

2 — Мәлум шәһәрдә бир қази бар екән. У Худадинму қорқмайдикән,
адәмләрниму һөрмәт қилмайдикән.

3 Шу шәһәрдики бир тул аял һемишәм униң алдиға берип: «Бирси маңа
азап салди, сиз адил һөкүм чиқирип, маңа атидарчилиқ қилсиңиз», дәп
тәләп қипту.

4 Лекин қази бу ишни бәк кәйнигә сөрәветипту, бирақ кейин ичидә: «Мән
Худадин қорқмаймән, адәмләрниму һөрмәт қилмаймән,

5 лекин бу тул аял дайим ишигим алдидин кәтмәй мени зериктүрүвәтти.
Униңдин қутулуш үчүн һал-дәрдини аңлап, дәрдигә йәткиним түзүк
охшайду», дәп ойлапту.

6 Рәббимиз Әйса тәмсилни чүшәндүрүп мундақ деди: — Бу адаләтсиз
қазиниң сөзлиридин савақ елиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

7 Бир адаләтсиз қази шундақ қилған йәрдә, Худа Өзидин кечә-күндүз ярдәм тилигән бәндилириниң дәрдигә йәтмәсму? Уларға қилидиған шапаитини кечиктүрәрму?

8 Яқ! Әксичә Худа җәзмән тездин уларниң һалиға йетиду. Дәрвәқә, Инсан Оғли асмандин қайтип кәлгәндә, йәр йүзидин Өзигә ишинидиғанларни тапаларму?

9 Һәзрити Әйса өзлирини адаләтчи дәвелип, башқиларни көзигә илмайдиған кишиләргә қаритип, йәнә бир тәмсил ейтти:

10 — Икки киши дуа қилиш үчүн мәркизий ибадәтханиға берипту. Уларниң бири пәрисий, йәнә бири бажгир екән.

11 Пәрисий хәлиқниң алдида өрә туруп мәғруранә һалда: «Әй Худа! Мениң башқилардәк алдамчи, гунакар, нека садиқлиғини бузғучилардин болуп қалмиғинимға, болупму бу бажгирға охшимиғинимға шүкүр.

12 Мән һәр һәптидә икки күн роза тутимән вә пүтүн иш һәққимниң ондин бир үлүшини Худа йолида сәдиқә қилимән», дәп дуа қипту.

13 Бирақ һелиқи бажгир башқилардин нери һалда ибадәтханиниң бир булуңида туруп, бешини көтирип асманға қарашқиму җүръәт қилалмай, мәйүсләнгән һалда мәйдисигә уруп: «Әй Худайим, мән гунакар. Маңа рәһим қилғайсән», дәпту.

14 Аңлап қоюңларки, Худаниң нәзәридә бу иккисидин һелиқи пәрисий әмәс, бәлки бажгир кәчүрүмгә еришип өйгә қайтипту, чүнки Худа өзини үстүн тутқанни төвән қилиду, өзини төвән тутқанни үстүн қилиду.

15 Қолини тәккүзүп бәхит тилисун дәп, кишиләр кичик балилирини һәзрити Әйсаниң алдиға елип кәлди. Буни көргән шагиртлар уларни әйиплиди.

16 Лекин һәзрити Әйса балиларни чақирип: — Балилар алдимға кәлсун, уларни тосимаңлар. Чүнки Худаниң Падишалиғиға киридиғанлар мошуларға охшашлардур.

17 Билип қоюңларки, кимду-ким Худаниң Падишалиғини сәби балилардәк қобул қилмиса, Униңға һәргиз кирәлмәйду, — деди.

18 Йәһудийларниң башлиқлиридин болған бир бай һәзрити Әйсадин: — Яхши Устаз, мән қандақ қилсам мәңгүлүк һаятқа еришимән? — дәп сориди.

19 — Мени немишкә яхши дәйсиз? — деди һәзрити Әйса, — ялғуз бир Худадин башқа яхши йоқ.

20 Сиз Тәвратта буйрулған: «Нека садиқлиғини бузма, қатиллиқ қилма, оғрилиқ қилма, ялған гувалиқ бәрмә, ата-анаңни һөрмәт қил», дегән пәризләрни ада қилиң.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 — Буларға кичигимдин тартип әмәл қилип келиватимән, — дәп җавап бәрди һелиқи киши.

22 Бу гәпни аңлиған һәзрити Әйса униңға йәнә мундақ деди: — Сиздә қилишқа тегишлик йәнә бир иш кам. Пүтүн мал-мүлкиңизни сетип, пулини кәмбәғәлләргә бериң. Шундақ қилсиңиз асманда ғәзниңиз болиду. Андин келип Маңа әгишиң.

23 Һелиқи киши бу гәпни аңлап көңли интайин беарам болди, чүнки у наһайити бай еди.

24 Бу һални көргән һәзрити Әйса: — Мал-дунияси көпләрниң Худаниң Падишалиғиға кириши немә дегән тәс һә!

25 Уларниң Худаниң Падишалиғиға кириши төгиниң жиңнә төшүгидин өтүшидинму тәс екән! — деди.

26 Буни аңлиғанлар: — Ундақта, ким қутқузушқа еришәләйду? — дейишти.

27 — Инсанлар қадир болмиғанға Худа қадирдур, — деди һәзрити Әйса.

28 Бу чағда Петрус: — Мана биз барлиғимизни ташлап Сизгә әгәштуқ. Сизчә биз қутқузуламдуқ? — деди.

29 — Билип қоюңларки, Худаниң Падишалиғини дәп, өйи, аяли, ака-укилири, ата-аниси яки пәрзәнтлиридин

30 ваз кәчкәнләрниң һәммиси һәм бу дунияда һәссиләп көп байлиққа, һәм у дунияда мәңгүлүк һаятқа еришиду, — деди һәзрити Әйса җавап берип.

31 Һәзрити Әйса он икки шагиртини бир янға тартип уларға: — Мана биз һазир Йерусалимға кетиватимиз. Пәйғәмбәрләрниң Инсан Оғли тоғрилиқ язғанлириниң һәммиси шу йәрдә әмәлгә ашурулиду.

32 У римлиқларниң қолиға тапшурулиду. Улар Уни мәсқирә қилип, һақарәтләйду, йүзигә түкүриду

33 вә Уни қамчилайду, өлтүриду. Лекин У үчинчи күни қайта тирилиду, — деди.

34 Бирақ шагиртлири һәзрити Әйсаниң сөзлиридин һеч немә чүшинәлмиди. Чүнки бу сөзләрниң мәнаси қәстән йошурулған болуп, улар һәзрити Әйсаниң немә демәкчи болғинини биләлмиди.

35 Һәзрити Әйса Ериха шәһиригә йеқин кәлгәндә, бир қарғу йолниң четидә олтирип тиләмчилик қиливататти.

36 У бу йәрдин өтүп кетиватқан көпчиликниң авазини аңлап, немә вақиә болғанлиғини сүрүштүрди.

37 Бири униңға: — Насирәлик Әйса бу йәрдин өтүп кетиватиду, — дәп уқтурди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 — Әй падиша Давутниң Әвлади Әйса, маңа рәһим қилғайсиз! — дәп вақирап кәтти у.

39 Һәзрити Әйсаниң алдида келиватқан кишиләр тиләмчини әйипләп, униң үн чиқармаслиғини ейтти. Лекин у: — Әй падиша Давутниң Әвлади, маңа рәһим қилғайсиз! — дәп техиму қаттиқ вақириди.

40 Һәзрити Әйса қәдимини тохтитип, қарғуни алдиға әкелишни буйриди. Қарғу йеқин кәлгәндә, һәзрити Әйса униңдин:

41 — Мәндин немә тәләп қилисән? — дәп сориди. — Әй Рәббим, көзүмниң ечилишини тәләп қилимән! — деди қарғу.

42 — Көзлириң ечилди! Маңа бағлиған ишәнчиң сени сақайтти, — деди һәзрити Әйса униңға.

43 Қарғуниң көзи шу ан ечилип, һәзрити Әйсаға әгишип, йол бойи Худаға шүкүр ейтип маңди. Бу ишни көргән халайиқму Худани мәдһийиләп маңди.

Luke 19

1 Һәзрити Әйса Ериха шәһиригә кирип өтүп кәтмәкчи болди.

2 У йәрдә Закай исимлиқ бир бажгирлар башлиғи болуп, у наһайити бай еди.

3 У һәзрити Әйсаниң қандақ Адәм екәнлигини көрүшни арзу қилатти, лекин бойи пака болғачқа, кишиләр топи ичидин Уни көрәлмиди.

4 Шуңа у жүгрәп, халайиқниң алдиға өтүп, бир түп үжмә дәриғигә чиқивалди. Чүнки һәзрити Әйса бу йолдин өтәтти.

5 Һәзрити Әйса у йәргә кәлгәндә, бешини көтирип Закайға қарап: — Закай, чапсан чүш! Бүгүн Мән чоқум сениң өйүңдә қонимән, — деди.

6 Закай дәрһал чүшүп, интайин хошал болған һалда һәзрити Әйсани өйигә апирип меһман қилди.

7 Буни көргән жамаәт: — Бу Адәм гунакарниң өйидә меһман болди! — дәп ғотулдишип кәтти.

8 Закай орнидин туруп Рәббимиз Әйсаға: — Я Рәббим, мән мал-мүлкүмниң йеримини кәмбәғәлләргә бөлүп беримән. Әгәр мән бирәр кишини алдап һәққини алған болсам, униңға төрт һәссә қатлап қайтуримән, — деди.

9 — Бүгүн бу адәм қутқузулди. Чүнки у ишәнч билән өзиниң Ибраһимниң пәрзәнди екәнлигини көрсәтти.

10 Инсан Оғли униңға охшаш азған адәмләрни издәп қутқузғили кәлди, — деди һәзрити Әйса.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 У чағда һәзрити Әйса пайтәхт Йерусалимға йетип келишкә азла
қалғанлиғи үчүн, жамаәт хата һалда Униң Худаниң Падишалиғини
тиклишигә аз қалди, дәп қаратти.

12 Бирақ һәзрити Әйса уларға мундақ бир тәмсилни ейтип бәрди: — Бир
ақсүйәк падишалиқ тәхтигә егә болуп келиш үчүн жирақ бир йәргә қарап
йолға чиқипту.

13 Йолға чиқиштин илгири он чакирини алдиға чақирип, һәр биригә
бирдин тилла берип: «Мән қайтип кәлгичә, буниң билән тиҗарәт
қилиңлар, қени, қанчилик пул тапидикәнсиләр», дәпту.

14 Бирақ жутидикиләр бу ақсүйәккә өч болғачқа, кәйнидин адәм әвәтип:
«Бу адәмниң бизгә падиша болушини халимаймиз», дәпту.

15 Ақсүйәк падиша болуп қайтип кәлгәндин кейин, дәрһал һелиқи
чакарлирини чақирип, һәр қайсисиниң оқәт қилип қанчилик пул
тапқанлиғини билмәкчи болупту.

16 Башта кәлгини: «Ғожайин, мән сиз бәргән тиллани ишлитип он тилла
таптим», дәпту.

17 «Наһайити яхши! Сән яхши чакар екәнсән. Мән саңа һавалә қилған
кичиккинә ишта ишәнчлик болуп чиққанлиғиң үчүн, мән сени он шәһәрни
башқурушқа тайинлаймән», дәпту ғожайин.

18 Иккинчи чакар келип: «Ғожайин, мән сиз бәргән тиллани ишлитип бәш
тилла таптим», дәпту.

19 «Сәнму бәш шәһәрни башқурисән», дәпту ғожайин.

20 Бирақ үчинчи чакар келип: «Ғожайин, бәргән тиллайиңиз мана турупту.
Мән уни қол яғлиғимға йөгәп өйдә сақлидим.

21 Мән сиздин қорқимән, чүнки сиз қаттиқ адәм, башқиларға аманәт
қойсиңиз, униң көпийишини, өзиңиз теримисиңизму, униң һосулини
күтисиз», дәпту.

22 «Әй яман чакар, сени ағзиңдин чиққан сөзлириң бойичә җазалаймән.
Сән мениң теримай туруп жиғивалидиған, өзәмниң болмиғанни
еливалидиған қаттиқ адәм екәнлигимни билип туруп,

23 йәнә немә үчүн пулумни ғәзничиләргә аманәт коймидиң? Мән қайтип
кәлгәндә өсүми билән алмасмидим?» дәпту ғожайин.

24 Кейин у йенидикиләргә: «Униңдики тиллани елип, он тилла тапқан
чакарға бериңлар!» дәп буйруқ қипту.

25 «Ғожайин, униң он тилласи турса!» дейишипту улар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 «Шундақ», дәпту ғожайин, «Берилгәнни толуқ ишләткәнләргә техиму көп берилидудә, буниң билән улардики техиму көпийиду. Лекин берилгәнни ишләтмигәнләргә кәлсәк, уларниң бариму елип кетилиду.

27 Мениң падиша болушумни халимиған дүшмәнлиримгә кәлсәк, уларни алдимға елип келип, каллисини елиңлар!»

28 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин, топниң алдида меңип, Йерусалимға қарап жүрүп кәтти.

29 Зәйтун теғиниң етигидики Бәйтпажи вә Бәйтания дегән йезиларға йетип келәй дегәндә, икки шагиртини

30 мундақ дәп алдин-ала әвәтти: — Силәр алдимиздики йезиға бериңлар. Йезиға киргиниңларда, техи минилип бақмиған бир тәхәйниң бағлақлиқ турғанлиғини көрисиләр. Уни йешип, бу йәргә йетиләп келиңлар.

31 Әгәр бири силәрдин: «Тәхәйни немишкә йешисиләр?» дәп сорап қалса, «Рәббимизниң униңға еһтияжи чүшти», дәңлар.

32 Улар берип қариса, дәл һәзрити Әйсаниң ейтқинидәк болуп чиқти.

33 Улар тәхәйни йешиватқанда, егилири: — Тәхәйни немишкә йешисиләр? — дәп сориди.

34 — Рәббимизниң униңға еһтияжи чүшти, — дәп жавап бәрди улар.

35 Егилири мақул болғандин кейин, шагиртлар тәхәйни һәзрити Әйсаниң алдиға йетиләп келип, өз чапанлирини үстигә селип, һәзрити Әйсани йөләп миндүрди.

36 Һәзрити Әйса маңғанда, хәлиқләр чапанлирини йолға паяндаз қилип салди.

37 Һәзрити Әйса Зәйтун тeғидин чүшүп Йерусалимға йеқин қалғанда, Униң нурғун шагиртлири өз көзи билән көргән һәммә әжайип мөжүзиләр үчүн хурсәнлик билән вақирап, Худаға мәдһийә ейтишқа башлиди:

38 «Пәрвәрдигаримизниң намида кәлгән Падишаға мубарәк болсун! Инсан Худа билән яраштурулғуси, әң бүйүктики Худаға шан-шәрәп болсун!»

39 Топниң ичидә бәзи пәрисийләр һәзрити Әйсаға: — Устаз, шагиртлириңизниң ундақ гәп қилмай, жим болушини буйруғайсиз! — дейишти.

40 — Улар жим турған тәғдирдиму, бу ташлар чеғида Худани мәдһийиләп чуқан селишқан болатти, — деди һәзрити Әйса уларға.

41 Һәзрити Әйса Йерусалимға йетип кәлгәндә, шәһәрни көрүп, һәсрәттә көз йеши қилип:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

42 — Әй йерусалимлиқлар! Неминиң силәргә аманлиқ кәлтүридиған-лиғини бүгүн билгән болсаңлар! Амма у һазир көзлириңлардин йошурундур.

43 Шундақ күнләр келидуки, дүшмәнлириңлар шәһириңларниң әтрапиға қорған қуруп, силәрни төрт тәрәптин қоршавелип,

44 силәрни вә балилириңларни йәр билән йәксән қилиду, һәтта бир тал һул тешиниму жайида қалдурмайду. Чүнки Худа силәргә шапаәт қилған пурсәтни пәриқ етәлмидиңлар, — деди.

45 Һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойлилириға кирип, у йәрдә елим-сетим қиливатқанларни һайдап чиқирип,

46 уларға: — Муқәддәс Язмиларда Худаниң: «Мениң өйүм дуа-тилавәтхана болсун», дегән сөзи йезилған. Лекин силәр буни булаңчиларниң угисиға айландурувапсиләр! — деди.

47 Шу күнләрдә һәзрити Әйса һәр күни мәркизий ибадәтханида тәлим бәрди. Алий роһанийлар, Тәврат устазлири вә ақсақаллар Уни ужуқтурувәтмәкчи болушти.

48 Лекин қандақ қол селишни билмәтти. Чүнки пүтүн хәлиқ һәзрити Әйсаниң тәлимини аңлашқа шунчилик хуштар едики, Униң һәр бир еғиз сөзини қалдурмай, көңүл қоюп аңлатти.

Luke 20

1 Бир күни һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойлилирида хәлиққә тәлим берип, Хуш Хәвәрни йәткүзүвататти. Алий роһанийлар, Тәврат устазлири вә ақсақаллар Униң алдиға келип:

2 — Ейтип бериң, Сиз қиливатқан ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатисиз? Сизгә бу һоқуқни ким бәргән? — дәп сориди.

3 Һәзрити Әйса уларға: — Мән авал силәрдин бир сөзни сорай. Ейтиңларчу,

4 Йәһия пәйғәмбәргә чөмүлдүрүш һоқуқини Худа бәргәнму яки инсанларму? — деди.

5 Улар өз ара талишишқа башлап: — Әгәр «Худа бәргән» десәк, У: «Ундақта, силәр немә үчүн Йәһияға ишәнмидиңлар?» дәйду.

6 Әгәр: «Инсанлар бәргән» десәк, халайиқ бизни чалма-кесәк қилип өлтүриду. Чүнки уларниң һәммиси Йәһияниң пәйғәмбәр екәнлигигә ишиниду, — дейишти.

7 Буниң билән улар: — Йәһияниң һоқуқиниң қәйәрдин кәлгәнлигини билмәймиз, — дәп җавап беришти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 — Ундақта, Мәнму бу ишларни қайси һоқуққа тайинип қиливатқанлиғимни ейтмаймән, — деди һәзрити Әйса уларға.

9 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп, уларға бу тәмсилни сөзләп бәрди: — Бир киши бир үзүмзарлиқ бәрпа қилип, уни иҗаригә берип, өзи жирақ бир йәргә кетипту, у йәрдә узун вақит турупту.

10 Үзүмләрни үзидиған мәзгил кәлгәндә, у қуллиридин бирини өзигә тегишлик үлүшини елип келишкә әвәтипту. Лекин иҗарикәшләр һелиқи қулни думбалап, қуруқ қол қайтурупту.

11 Ғоҗайин йәнә бир қулини әвәтипту. Иҗарикәшләр униму шундақ уруп, һақарәтләп, йәнә қуруқ қол қайтурупту.

12 Үчинчи қетим ғоҗайин йәнә башқа бир қулини әвәтипту. Иҗарикәшләр униму уруп яриландуруп, бағдин һайдап чиқириветипту.

13 Ахирида үзүмзарлиқниң ғоҗайини, «Қандақ қилсам болар? Сөйүмлүк оғлумни әвәтсәм, һеч болмиғанда уни һөрмәт қилар», дәп оғлини әвәтипту.

14 Лекин иҗарикәшләр ғоҗайинниң оғлини көрүп бир-биригә: «Бу бала ғоҗайинниң мирасхори. Уни өлтүрүветәйли, үзүмзарлиқ бизгә оңчә қалсун!» дейишипту.

15 Шуниң билән улар уни үзүмзарлиқниң сиртиға сөрәп елип чиқип өлтүрүветипту. Бундақ әһвалда үзүмзарлиқниң ғоҗайини бу иҗарикәшләрни қандақ қилиду?

16 Җәзмән уларни өлтүрүп, үзүмзарлиғини башқиларға иҗаригә бериду. Көпчилик буни аңлап: — Бундақ ишлар һәргиз йүз бәрмисун! — дейишти.

17 Бирақ һәзрити Әйса уларға көзлирини тикип мундақ деди: — Зәбурда Қутқазғучи һәққидә: «Қурулушчилар ташлаветкән Таш Қурулушниң һул Теши болуп қалди», дәп ениқ йезилған турса!

18 Бу «Ташқа» жиқилған киши парә-парә болуп кетиду. «Таш» кимниң үстигә чүшсә, шуни кукум-талқан қилиду.

19 Тәврат устазлири билән алий роһанийлар бу тәмсилниң өзлиригә қаритип ейтилғанлиғини чүшинип йетип, һәзрити Әйсани шу чағдила тутмақчи болди. Лекин улар хәлиқтин қорқушти.

20 Шуңа һәзрити Әйсани диққәт билән күзитиш үчүн пайлақчиларни әвәтти. Бу пайлақчилар сәмимий қияпәткә киривелип, һәзрити Әйсадин соалларни сорап, Уни сөзидин тутувелип, римлиқ һакимниң җазалишиға тапшурмақчи болушти.

21 Улар һәзрити Әйсаға мундақ деди: — Устаз, бизгә мәлумки, Сизниң тәлиматлириңизниң һәммиси һәқ, шуниңдәк Сиз үз-хәтир қилмай, һаман Худаниң йолини садиқлиқ билән үгитип кәлдиңиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Сизчә Рим императори Қәйсәргә баж тапшурушимиз Тәврат қанунимизға хилапму, қандақ?

23 Уларниң һейлисини чүшәнгән һәзрити Әйса:

24 — Маңа бир данә күмүч тәңгә көрситиңлар. Буниң үстидики сүрәт вә исим кимниң? — деди. — Рим мператори Қәйсәрниң, — дәп жавап бәрди улар.

25 — Ундақ болса, Қәйсәрниң һәққини Қәйсәргә, Худаниң һәққини Худаға тапшуруңлар, — деди һәзрити Әйса уларға.

26 Улар халайиқниң алдида һәзрити Әйсаниң сөзлиридин тутувалидиған бирәр путақ чиқиралмиди. Һәзрити Әйсаниң жававиға һәйран болуп зувани тутулди.

27 Өлгәнләр тирилмәйду дәп қарайдиған садуқий диний еқимидикиләрдин бәзилири һәзрити Әйсаниң алдиға келип, Униңдин мундақ дәп сориди:

28 — Устаз, Муса пәйғәмбәр Тәвратта: «Бир киши өлүп кетип, аяли тул келип, пәрзәнт көрмигән болса, өлгән адәмниң ака яки иниси тул қалған йәңгисини әмригә елип, қериндиши үчүн нәсил қалдуруши лазим», дәп язған.

29 Бурун йәттә ака-ука өткән екән, чоңи өйлинип, пәрзәнт көрмәй аләмдин өтүпту.

30 Кәйнидики инисиму тул қалған йәңгисини әмригә елип, аләмдин өтүпту.

31 Андин уни үчинчи иниси апту. Шундақ қилип, йәттинчисигичә һәммиси уни елип чиқипту. Лекин һеч қайсиси пәрзәнт көрмәй аләмдин өтүпту.

32 Ахири у аялму аләмдин өтүпту.

33 Әнди сорайдиғинимиз шуки: Қиямәт күни бу аял кимниң аяли болуп тирилиду? Чүнки йәттә қериндашниң һәммиси уни хотунлуққа алғандә!

34 Һәзрити Әйса уларға мундақ жавап бәрди: — Бу дунияниң адәмлири хотун алиду, әргә тегиду.

35 Бирақ өлгәндин кейин тирилип, асманда яшашқа лайиқ һесапланғанлар хотунму алмайду, әргиму тәгмәйду.

36 Улар периштәләргә охшаш мәңгү яшайду. Улар Худаниң пәрзәнтлири болғачқа, өлгәндин кейин тирилиду.

37 Бирақ «Өлгәндин кейин тирилиш барму-йоқ?» дегән соалға кәлсәк, тирилишниң барлиғини Муса пәйғәмбәр өзи испатлап бәрди. Чүнки гәрчә әждатлиримиз Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар Муса пәйғәмбәргә қариғанда аллиқачан аләмдин өткән болсиму, Тәвраттики «Тикәнликниң көйүши» һәққидики баянда Муса пәйғәмбәр мундақ язған: «Худа: Мән Ибраһим, Исһақ вә Яқуплар етиқат қилип кәлгән Худа болимән! дегән».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Демәк, Худа өлгәнләрниң әмәс, тирикләрниң Худасидур. Худаниң нәзәридә уларниң һәммиси һаяттур.

39 Бәзи Тәврат устазлири: — Устаз, яхши ейттиңиз! — деди.

40 Шуниңдин кейин улар һәзрити Әйсадин соал сорашқа петиналмиди.

41 Кейин һәзрити Әйса улардин соал сориди: — Кишиләр Қутқазғучи-Мәсиһни падиша Давутниң Әвлади, дәп турувалса қандақ болиду?

42-43 Давут өзи Зәбурда Қутқазғучи-Мәсиһ тоғрисида мундақ дегәнғу: «Пәрвәрдигар Ғожайинимға ейттики: ‹ Мән Сениң дүшмәнлириңни Айиғиң астида дәссәткичә, Мениң оң йенимда олтарғин! › »

44 Қутқазғучи-Мәсиһ падиша Давутниң Әвлади болсиму, лекин падиша Давут Мәсиһни «Ғожайиним» дегән йәрдә, Мәсиһ униңдин улуқ болмамду?!

45 Җамаәт қулақ селип аңлаватқанда, һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди:

46 — Тәврат устазлиридин пәхәс болуңлар. Улар узун тонларни кийишивелип, гедийип жүрүшни яхши көриду. Базарларда башқиларниң өзлиригә салам берип һөрмәтлишини, ибадәтханиларда алаһидә орунда олтиришни, зияпәтләрдиму төрдә олтиришни яхши көриду.

47 Улар тул аяллардин пайда елип, уларниң мал-мүлкини йәвелип, андин әттәй башқилар көрсун дәп, узундин-узун дуа қилиду. Улар җәзмән техиму қаттиқ җазаға тартилиду!

Luke 21

1 Һәзрити Әйса бешини көтирип қариведи, мәркизий ибадәтханидики сәдиқә жиғилидиған жайға өз сәдиқилирини ташлаватқан бир нәччә байни көрди.

2 У йәнә бир намрат тул аялниңму иккила тәңгини ташлаватқанлиғини көрүп:

3 — Билип қоюңларки, бу намрат тул аялниң сәдиқиси Худаниң нәзәридә һәммиңларниңкидин көп.

4 Чүнки башқилар өзлириниң ашқан байлиқлиридин сәдиқә қилди. Лекин бу аял намрат туруп, өзиниң барлиқ тирикчилик қилидиғинини сәдиқә қилди, — деди.

5 Шагиртлардин бәзилири мәркизий ибадәтханиниң нәпис ташлар вә Худаға атиған нәрсиләр билән безәлгәнлиги тоғрисида сөзлишиватати. Һәзрити Әйса:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 — Шундақ бир вақит келидуки, силәр бу йәрдә көрүватқан һәммә нәрсә гумран қилиниду, һәтта бир тал һул тешиму жайида қалдурулмайду, — деди.

7 Улар һәзрити Әйсадин: — Устаз, бу дегәнлириңиз қачан йүз бериду? Буларниң йүз беридиғанлиғини билдүридиған қандақ бешарәт болиду? — дәп сориди.

8 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Аздурулуп кетиштин һошияр болуңлар. Чүнки нурғун кишиләр Мениң намимни сетип, «Қутқазғучи-Мәсиһ мән болимән!» вә «Қиямәт күни йеқинлап қалди!» дәйду. Силәр ундақ кишиләргә әгәшмәңлар.

9 Уруш вә топилаңниң тивишини аңлиған вақтиңлардиму қорқуп кәтмәңлар. Бу ишларниң йүз бериши муқәррәр. Лекин бу заман ахири йетип кәлди дегәнлик әмәс.

10 Һәзрити Әйса сөзини давамлаштуруп йәнә мундақ деди: — Бир милләт йәнә бир милләт билән уруш қилиду. Бир дөләт йәнә бир дөләткә һуҗум қилиду.

11 Шиддәтлик йәр тәврәшләр, ачарчилиқлар йүз бериду, жуқумлуқ кесәлләр тарқилиду вә асманда қорқунучлуқ аламәтләр көрүниду.

12 Бирақ бу вақиәләр йүз бериштин илгири силәр тутқун қилинип зиянкәшликкә учрайсиләр. Кишиләр силәрни ибадәтханиларниң сорақ қилишиға тапшуриду, зинданларға ташлайду. Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн силәрни падиша вә һакимларниң алдиға елип бариду.

13 Мана бу силәрниң уларниң алдида Мениң гувачилирим болуш пурситиңлардур.

14 Шуңа уларниң соал-сорақлириға қандақ жавап бериш тоғрисида алдин-ала баш қатуруп кәтмәңлар.

15 Чүнки Мән силәргә дүшмәнлириңлар қарши чиқалмиғидәк вә рәт қилалмиғидәк сөз қабилийити вә әқил-парасәт ата қилимән.

16 Силәр зиянкәшликкә учриған вақитта, ата-ана, ака-ука, уруқ-туққан, яр-бурадәрлириңларму силәргә хаинлиқ қилиду. Араңлардики бәзи кишиләрму өлтүрүлиду.

17 Маңа ишәнгәнлигиңлар үчүн һәммә адәм силәргә өчмәнлик қилиду,

18 һалбуки улар бир тал чечиңларғиму чеқилалмайду!

19 Чидамлиқ болғиниңларда мәңгүлүк һаятқа еришисиләр.

20 — Йерусалимниң дүшмән қошунлири тәрипидин қоршавелинғанлиғини көргиниңларда, униң вәйран болушқа аз қалғанлиғини билиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 У чағда Йәһудийә өлкисидики аһалиләр тағларға қачсун, йерусалимлиқлар шәһәрдин чиқип кәтсун, йезилардикиләр шәһәргә кирмисун.

22 Чүнки шу чағ Худаниң хәлиқни жазалайдиған күнлиридур. Шуниң билән Муқәддәс Язмиларда бу тоғрилиқ йезилғанларниң һәммиси әмәлгә ашурулиду.

23 У күнләрдә қечиши әпсиз болған һамилдар аяллар вә бала емитидиған аниларниң һалиға вай! Чүнки бу йәрдики кишиләргә еғир апәт келиду. Улар Худаниң ғәзивигә учрап,

24 қилич астида өлиду яки тутқун қилинип, чәт дөләтләргә һайдилиду. Худаниң йәһудий әмәсләргә бәлгүләп бәргән вақти тошқичә, улар Йерусалимни аяқ асти қилиду.

25 — Мән келиштин бурун қуяш, ай, юлтузлар ғәйри түс алиду. Йәр йүзидики әлләр деңиз-муһитларниң ғәзәплик шавқунидин алақзадә болиду.

26 Асман жисимлири тәвринип кетиду. Шуниң билән инсанлар дунияға келидиған апәтләрни есигә елип, вәһимә ичидә ғал-ғал титрәп әс-һошини йоқитиду.

27 У чағда Инсан Оғлиниң күч-қудрәт вә улуқ шан-шәрәп билән булут ичидә келиватқанлиғини көрисиләр.

28 Шуңа бундақ аламәтләр көрүнгән чағда силәр бешиңларни көтирип қәддиңларни русласңлар, чүнки бу силәрниң қутқузулушуңларға аз қалди дегәнликтур.

29 Һәзрити Әйса уларға мундақ бир тәмсилни сөзләп бәрди: — Әнҗир дәриғи вә башқа дәрәқләргә қараңлар.

30 Уларниң йеңи йопурмақ чиқарғанлиғидин язниң йетип келишигә аз қалғанлиғини билисиләр.

31 Шуниңдәк Мән бая дегән аламәтләрниң йүз бериватқанлиғини көргиниңларда Худаниң Падишалиғиниң намайән болуш алдида туруватқанлиғини билиңлар.

32 Билип қоюңларки, мана бу аламәтләрниң һәммиси әмәлгә ашурулмай туруп, бу әвлат кишиләр аләмдин өтмәйду.

33 Асман-зимин йоқилиду, бирақ Мениң сөзлирим йоқалмай мәңгү инавәтлик болиду.

34 — Һошияр болуңлар! Әйш-ишрәт вә турмушниң ғәм-әндишилиригә берилип кәтмәңлар. Қиямәт күни силәргә гоя тосаттин бешиңларға ташланған тордәк кәлмисун.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

35 Чүнки у апәтләр йәр йүзидики пүтүн инсанларниң бешиға келиду.

36 Һәр вақит һошияр болуңлар, йүз беридиған бу аламәтләрдин аман-
есән өтәлишиңлар вә қиямәт күни Инсан Оғли алдида қорқмай
туралишиңлар үчүн һәр дайим дуа қилиңлар, — деди.

37 Һәзрити Әйса күндүзлири мәркизий ибадәтханида тәлим берип,
ахшамлири шәһәрдин чиқип, кечини Зәйтун теғида өткүзәтти.

38 Җамаәт Униң тәлимини аңлаш үчүн таң сәһәрдә ибадәтханиға қарап
маңатти.

Luke 22

1 Йәһудийларниң «Петир нан» һейти, йәни «Өтүп кетиш» һейти келишкә
аз қалған еди.

2 Алий роһанийлар вә Тәврат устазлири һәзрити Әйсани бир амал қилип
өлтүрүветишниң чарисини издиди. Бирақ улар Уни қоллайдиған хәлиқтин
қорққанлиқтин, Уни мәхпий һалда тутмақчи болушти.

3 Шу күнләрдә һәзрити Әйсаниң он икки шагиртиниң бири болған Йәһуда
Ишқарийотниң көңлигә шәйтан кирди.

4 У алий роһанийлар вә мәркизий ибадәтхана қаравуллириниң
башлиқлири билән һәзрити Әйсани уларға қандақ тутуп бериш үстидә
мәслиһәтләшти.

5 Уларниң гүл қәқәқлири ечилип, Йәһудаға пул беришкә вәдә бәрди.

6 Йәһуда мақул болуп, һәзрити Әйсани җамаәттин хали қалғанда уларға
тутуп бериш үчүн пурсәт издәшкә башлиди.

7 «Петир нан» һейтиниң қой қурванлиқ қилинидиған күни йетип кәлгән
еди. «Өтүп кетиш» һейти дәп аталған бу күни йәһудийлар өйлиридә қой
союп, петир нан билән йәтти.

8 Шуңа һәзрити Әйса Петрус билән Юһаннаға: — Биргә ғизалинишимиз
үчүн силәр берип «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини тәйярлаңлар, — дәп
уларни әвәтти.

9 — Қәйәрдә тәйярлишимизни халайсиз? — дәп сориди улар.

10 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Йерусалимға кирсәңлар, у йәрдә козида
су тошуватқан бир әр кишини учритисиләр. Униң кәйнидин меңип, у
киргән өйгә кириңлар

11 вә өй егисигә: «Устазимиз: Шагиртлирим билән «Өтүп кетиш» һейтиниң
тамиғини йәйдиған меһманлиқ өй қәйәрдә екән? дәп сораватиду»,
дәңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 У силәрни үстүнки қәвәттики җабдуп қоюлған бир еғиз чоң өйгә башлап чиқиду. Мана шу өйдә «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини тәйяр қилиңлар.

13 Петрус билән Юһанна барса, һәммә ишлар һәзрити Әйсаниң ейтқинидәк болуп чиқти. Улар «Өтүп кетиш» һейтиниң тамиғини тәйярлашқа киришти.

14 Тамақ вақтида һәзрити Әйса әлчилири билән биллә келип, дәстиханда олтарди.

15 Андин У әлчилиригә мундақ деди: — Мән азап чекиштин илгири бу «Өтүп кетиш» һейтиниң бу тамиғида силәр билән бир дәстиханда болушқа интизар болуп кәлгән едим.

16 Чүнки бу һейтниң һәқиқий мәнаси Худаниң Падишалиғида әмәлгә ашурулмиғичә, Мән бундақ һейтлиқ тамақни қайта йемәймән.

17 Андин һәзрити Әйса бир җамни қолиға елип, Худаға шүкүр ейтти вә шагиртлириға: — Буниңдин ичиңлар.

18 Шуни ейтайки, Худаниң Падишалиғи толуқ намайән болмиғичә, һәргиз бундақ шарапни ичмәймән, — деди.

19 Андин У бир нанни қолиға елип, Худаға шүкүр ейтти вә уни уштуп туруп, уларға берип: — Бу Мениң силәр үчүн пида болидиған тенимдур. Мени әсләп туруш үчүн буниңдин йәңлар, — деди.

20 Тамақтин кейин У йәнә җамни қолиға елип мундақ деди: — Бу җамдики шарап Мениң силәр үчүн төкүлидиған қеним билән түзүлидиған Худаниң Йеңи келишиминиң бәлгүсидур.

21 Бирақ шуни билип қоюңларки, бу йәрдә Мән билән бир дәстиханда олтарғанлардин бири Маңа сатқунлуқ қилиду!

22 Дәрвәқә, Инсан Оғли Худаниң ирадиси билән аләмдин өтиду. Лекин Униңға сатқунлуқ қилидиған кишиниң һалиға вай!

23 Шагиртлар бир-биридин: — Бундақ қилидиған зади кимду? — дәп сорашти.

24 Шагиртлар өз ичидә зади кимниң мәртивиси һәммидин жуқури, дәп талаш-тартиш қилишқа башлиди.

25 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Бу дуниядики падишалар һөкүмран сүпитидә қол астидики хәлиқни башқуриду һәм өзини хәлиқпәрвәр қилип көрситиду.

26 Лекин силәр бундақ қилмаңлар. Араңлардики әң мәртивиликләр өзлирини әрзимәс кишиләрдәк тутсун. Башлиқ болғиниңлар башқиларға хизмәт қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

27 Адəттə ким мəртивилик? Дəстиханда олтарғанму яки хизмəткарму? Əлвəттə, дəстиханда олтарған əмəсму? Бирақ Маңа кəлсəк, гəрчə Мəн силəрниң Устазиңлар болсамму, араңларда хизмəткарға охшашмəн.

28 Мəн синақларни бешимдин өткүзгəндə, силəр баштин-ахир Мəн билəн биллə болдуңлар.

29 Худди Атам Маңа падишалиқ һоқуқини тəғдим қилғандəк, силəргиму шуни тəғдим қилимəн.

30 Силəр Мениң Падишалиғимда Мəн билəн һəмдəстихан болисилəр вə тəхтлəрдə олтирип, исраилларниң он икки қəбилисигə һөкүмранлиқ қилисилəр.

31 Һəзрити Əйса йəнə мундақ деди: — Əй Симун, Симун! Шəйтанниң һəммиңларни синаш тəливигə Худа мақул болди. У силəрни худди буғдай тасқиғандəк синимақчи.

32 Лекин Маңа болған ишəнчиң йоқалмисун дəп, саңа дуа қилдим. Шəйтанниң синиғидин өтүп, Мениң йолумға қайтқандин кейин, қериндашлириңниң ишəнчини мустəһкəмлə.

33 — Əй Рəббим, мəн Сиз билəн биллə зинданға ташлинип, биллə өлүшкə тəйярмəн! — деди Петрус.

34 — Петрус, — деди һəзрити Əйса, — билип қойғинки, əтə сəһəрдə ғораз чиллиғичə, сəн Мəндин үч қетим танисəн.

35 Андин һəзрити Əйса шагиртлиридин: — Бурун Мəн силəрни сəпəргə əвəткəндə пул халта, хурҗун вə аяқ алмаңлар, дегəн едим. У чағда бирəр нəрсəңлар кам болуп қалғанму? — дəп сориди. — Яқ, — дəп җавап беришти шагиртлар.

36 — Лекин əнди пул халта, хурҗуни барлар еливелиңлар. Қиличи йоқлар, чапиниңларни сетип бирдин қилич елиңлар, — деди һəзрити Əйса,

37 — чүнки Муқəддəс Язмиларда Мəн тоғрилиқ: «У җинайəтчилəр қатариға киргүзүлиду», дəп хатирилəнгəн сөз чоқум əмəлгə ашурулиду. Əмəлиятта Мəн тоғрилиқ йезилғанларниң һəммиси əмəлгə ешишқа аз қалди.

38 — Əй Рəббим, қараң, бу йəрдə икки қилич бар екəн, — деди шагиртлар.
— Болди, йетиду! — деди һəзрити Əйса уларға.

39 Тамақтин кейин һəзрити Əйса шагиртлар билəн биллə шəһəрдин чиқип, адəттикидəк Зəйтун теғиға кəтти.

40 У йəргə йетип барғандин кейин уларға: — Езиқтурулмаслиғиңлар үчүн дуа қилиңлар, — деди.

41 Андин һəзрити Əйса нериғирақ берип, тизлинип туруп:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

42— Әй Ата, халисаң, бу азап қәдиһини Мәндин жирақлаштурғайсән. Лекин бу иш Мениң әмәс, бәлки Сениң ирадәң бойичә болсун, — дәп дуа қилди.

43У дуа қиливатқанда, асмандин кәлгән бир периштә Униңға көрүнүп, мәдәт бәрди.

44Һәзрити Әйса чоңқур қайғу ичидә техиму ихлас билән дуа қиливатқанда, Униң тәрлири йәргә төкүлгән қан тамчилиридәк чүшүшкә башлиди.

45Дуадин кейин һәзрити Әйса орнидин туруп, шагиртлириниң йениға келип, уларниң ғәмгә чөккәнлигидин үгдәп қалғанлиғини көрди.

46— Ухлап қалғиниңлар немиси? Езиқтурулуштин сақлиниш үчүн қопуп дуа қилиңлар, — деди һәзрити Әйса уларни ойғитип.

47Һәзрити Әйсаниң сөзи аяқлашмастинла он икки шагиртиниң бири болған Йәһуда бир топ адәмни башлап кәлди. У һәзрити Әйсаниң алдиға келип, Уни сөйүп салам бәрди.

48Һәзрити Әйса униңға: — Әй Йәһуда, Инсан Оғлини сөйүп қоюпла, йәнә Униңға сатқунлуқ қиламсән? — деди.

49Һәзрити Әйсаниң йенидики шагиртлар әһвалниң чатақлиғини көрүп: — Әй Рәббим, улар билән елишсақ қандақ дәйсиз? — деди.

50Шагиртларниң бири қиличини көтирип, баш роһанийниң чакириға урди. Қилич чакарниң оң қулиғиға тегип, уни шилип чүширивәтти.

51Бирақ һәзрити Әйса: — Бәс! — деди вә қолини узитип чакарниң қулиғиға тәккүзүп қоювиди, қулақ шу ан сақийип кәтти.

52Һәзрити Әйса Өзини тутқили кәлгән алий роһанийлар, ибадәтхана қаравуллириниң башлиқлири вә ақсақалларға: — Силәр қилич-тоқмақларни көтирип Мени тутқили кәпсиләр, Мени қарақчи көрүватамсиләр?

53Мән һәр күни силәр билән мәркизий ибадәтхана һойлисида болғанда, Маңа қол салмидиңлар. Бирақ әнди қол салидиған вақит-саатиңлар йетип кәлди. Бу шәйтан һөкүм сүридиған қараңғу вақиттур, — деди.

54Қаравуллар һәзрити Әйсани тутуп, баш роһанийниң өйигә елип келишти. Петрус жирақтин әгишип маңған еди.

55Улар һойлиниң оттурисиға от йеқип, чөрисидә иссинип олтарғанда, Петрусму уларниң арисиға киривалди.

56Униң иссинип олтарғинини көргән бир хизмәткар қиз униңға тикилип қарап туруп: — Бу адәмму Әйса билән бир! — деди.

57— Яқ! Мән Уни тонумаймән! — дәп танди Петрус.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

58 Узун өтмәй йәнә бири уни тонуп келип: — Сәнму Униң адимиғу! — деди. — Қойғина, мән улар билән бир әмәс! — деди Петрус.

59 Бирәр саат өткәндин кейин, йәнә бир адәм: — Шүбһисизки, бу адәм Әйса билән бир. Тәләппузидин униңму җәлилийәлик екәнлиги чиқип турмамду?! — дәп чиң турувалди.

60 Лекин Петрус: — Немә дәп билҗирлаватқиниңни чүшәнмәймән! — деди. Униң сөзи аяқлашмастинла ғораз чиллиди.

61 Рәббимиз Әйса кәйнигә бурулуп, Петрусқа тикилип қариди. Петрус Рәб Әйсаниң: «Әтә сәһәрдә ғораз чиллаштин илгири сән Мәндин үч қетим танисән», дегән сөзини есигә елип,

62 ташқириға чиқип қаттиқ жиғлап кәтти.

63 Һәзрити Әйсаға қараватқан қаравуллар Уни мәсқирә қилатти.

64 Униң көзини теңип қойғандин кейин, Уни уруп туруп: — Пәйғәмбәр болсаң, ейтип баққина, Сени ким урди? — дәп сорашти

65 вә Униңға буниңдин башқа йәнә нурғун һақарәтләрни яғдурушқа башлиди.

66 Таң атқанда йәһудийларниң алий кеңәшмисидики ақсақаллар, алий роһанийлар вә Тәврат устазлири җәм болушти. Һәзрити Әйса уларниң алдиға елип келинди.

67 Улар һәзрити Әйсадин: — Ейтқин, Сән Қутқазғучи-Мәсиһму? — дәп сорашти. Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Силәргә ейтсамму, ишәнмәйсиләр.

68 Силәрдин бирәр соал сорисам, җавап бәрмәйсиләр.

69 Лекин Инсан Оғлиниң қадир Худаниң оң йенида олтиридиғиниға аз қалди.

70 — Ундақта, Сән Худа Оғли екәнсәндә? — дейишти улар. — Силәрниң дегиниңлардәк! — дәп җавап бәрди һәзрити Әйса.

71 Шуниң билән улар: — Әнди башқа һеч қандақ әризә қилғучиниң һаҗити қалмиди. Чүнки Өзиниң ағзидин күпүрлүк сөзләрни аңлидуқ! — дейишти.

Luke 23

1 Кеңәшмә башлиқлириниң һәммиси орнидин турушуп, һәзрити Әйсани һаким Пилатусниң алдиға елип беришти.

2 У йәрдә Униң үстидин шикайәт қилип: — Биз бу Адәмниң йәһудий хәлқини аздуруп, Рим императориға баҗ тапшурмаслиққа қутратқанлиғини вә Өзини йәһудийларниң Қутқазғучи-Мәсиһи, йәни Падишаси дәп атавалғанлиғини көрдуқ, — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 — Сән йәһудийларниң Падишасиму? — дәп сориди Пилатус һәзрити Әйсадин. — Ейтқиниңиздәк, — дәп жавап бәрди һәзрити Әйса.

4 Андин Пилатус алий роһанийлар билән көпчиликкә: — Бу Адәмдин бирәр җинайәт тапалмидим, — деди.

5 Лекин улар техиму қәтъий түрдә: — У Өз тәлимлири билән пүтүн йәһудийлар зиминидики аммини қутритип, Җәлилийә өлкисидин башлап таки бу йәргичә кәлди, — дейишти.

6 Буни аңлиған Пилатус: — Бу адәм җәлилийәликму? — дәп сориди.

7 У һәзрити Әйсаниң Һирод ханниң қол астидики өлкидин кәлгәнлигидин хәвәр тепип, Уни Һиродқа йоллап бәрди. (У чағда Һиродму Йерусалимда еди.)

8 Һирод хан һәзрити Әйсани көрүп, интайин хошал болди. Чүнки у узундин бери һәзрити Әйсаға даир ишларни аңлап, «Мениң алдимдиму бирәр мөҗүзә көрситип бақсун!» дәп Униң билән көрүшмәкчи болуп жүрәтти.

9 Шуңа у һәзрити Әйсадин бир мунчә соалларни сориди. Лекин һәзрити Әйса бир еғизму жавап бәрмиди.

10 Алий роһанийлар вә Тәврат устазлири һәзрити Әйсаниң үстидин һә дәп әризә-шикайәт қиливататти.

11 Һирод хан вә униң ләшкәрлири һәзрити Әйсани һақарәтләп мәсқирә қилишти. Андин кейин Униңға падишаларчә һашамәтлик тон кийдүрүп, Уни йәнә Пилатусниң алдиға қайтурди.

12 Мана шу күндин башлап Һирод хан билән һаким Пилатус дост болуп қалди. Униңдин бурун улар бир-биригә дүшмән еди.

13 Һаким Пилатус алий роһанийларни, йәһудий ақсақалларни вә җамаәтни жиғип,

14 уларға: — Силәр бу Адәмни алдимға һайдап кәлдиңлар. Униң үстидин хәлиқни аздуруп қутратти дәп шикайәт қилдиңлар. Бирақ мән Уни силәрниң алдиңларда сорақ қилип, силәр шикайәт қилған җинайәтләрдин бириниму тапалмидим.

15 Һирод ханму Униңдин гуна тапалмай, маңа қайтуруветипту. Чүнки Униңда өлүмгә лайиқ һеч қандақ җинайәт йоқ екән.

16 Әнди мән Уни қамчилитип, қоюп беримән, — деди.

17 Униң мундақ дейишиниң сәвәви: у һәр қетимлиқ «Өтүп кетиш» һейтида, йәһудий җинайәтчилиридин бирини қоюп берәтти.

18 Бирақ көпчилик бир еғиздин чуқан селишип: — Уни өлтүрүң! Бараббасни қоюп бериң! — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 (Бараббас Йерусалимда топилаң көтирип, адәм өлтүрүп, зинданға ташланған бир җинайәтчи еди.)

20 Пилатус һәзрити Әйсани қоюп бәрмәкчи болуп, көпчиликкә қайта несиһәт қилди.

21 Лекин улар һә дәп: — Уни чапрас яғачқа миқлитиң, чапрас яғачқа миқлитиң! — дәп чуқан селишти.

22 Пилатус үчинчи қетим уларға: — Немишкә? У зади немә җинайәт өткүзди? Мән Униңдин өлүмгә лайиқ җинайәт тапалмидим. Уни қамчилитип, қоюп беримән, — деди.

23 Бирақ көпчилик давамлиқ чуқан селишип, һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлап есип өлтүрсун дәп, чиң турувалди. Уларниң чуқанлири ахири ғалибә қилди.

24 Пилатус уларниң тәливи бойичә һөкүм чиқарди.

25 Топилаң көтирип зинданға ташланған һелиқи қатилни қоюп берип, һәзрити Әйсани йәһудийларниң өз хаһиши бойичә бир тәрәп қилиш үчүн ләшкәрләргә тапшуруп бәрди.

26 Ләшкәрләр чапрас яғачни көтәргән һәзрити Әйсани елип кетиватқанда, йолда йезидин келиватқан Кирини шәһирилик Симун исимлиқ бир кишини учратти. Улар бу кишини тутувелип чапрас яғачни униңға көтәргүзүп, һәзрити Әйсаниң кәйнидин һайдап маңди. Чүнки һәзрити Әйса һалсирап кәткән еди.

27 Нурғун кишиләр һәзрити Әйсаниң кәйнидин әгишип маңди. Уларниң ичидә һәзрити Әйсаға ечинип жиға-зар қилишип маңған аялларму бар еди.

28 Һәзрити Әйса кәйнигә бурулуп уларға мундақ деди: — Әй Йерусалим аяллири! Мән үчүн жиғлимаңлар. Өзәңлар вә пәрзәнтлириңлар үчүн жиғлаңлар!

29 Чүнки силәргә шундақ еғир күнләр келидуки, кишиләр: «Пәрзәнт көрмигән, һамилдар болмиған, бала емитмигән аяллар немә дегән бәхитлик!» дәйду.

30 У чағда кишиләр Худаниң ғәзивидин қечиш үчүн тағларға: «Үстимизгә өрүл!», дөңләргиму: «Үстимизни яп!» дәп ялвуриду.

31 Яп-йешил дәрәқ отта көйдүрүлгән йәрдә, қуруп кәткән дәрәқ техиму көйдүрүлмәсму?! Шуниңдәк, Мән азап чәккән йәрдә, силәр гунакар йәһудийлар техиму азап чәкмәмсиләр?!

32 Ләшкәрләр һәзрити Әйса билән биргә икки җинайәтчиниму улар үстидин өлүм җазасини беҗиришкә елип келишкән еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Улар Йерусалимниң сиртидики «Баш сүйәк» дәп аталған жайға берип, у йәрдә һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлиди. Икки җинайәтчиниңму бирини һәзрити Әйсаниң оң тәрипигә, йәнә бирини сол тәрипигә миқлиди вә чапрас яғачларни тикләп қойди.

34 Һәзрити Әйса: — Әй Ата, уларни кәчүрүм қилғин, чүнки улар өзиниң немә қиливатқанлиғини билмәйду, — деди. Ләшкәрләр чәк ташлишип, һәзрити Әйсаниң кийим-кечәклирини бөлүшувалди.

35 Халайиқ қарап туруватқанда, йәһудий ақсақаллар Уни мәсқирә қилип: — У башқиларни қутқузуптикән! Әгәр расттин Худа тайинлиған Қутқазғучи-Мәсиһ болған болса, Өзини қутқузуп бақсун! — дейишти.

36 Ләшкәрләрму Уни мәсқирә қилишип, Униңға әрзән үзүм шарави тәңләп:

37 — Әгәр Сән йәһудийларниң Падишаси болсаң, Өзәңни қутқузуп бақ! — дейишти.

38 Һәзрити Әйсаниң үстидики тахтиға: «Бу Киши йәһудийларниң Падишаси», дәп йезилған еди.

39 Һәзрити Әйса билән биллә чапрас яғачқа миқланған икки җинайәтчиниң бири Уни һақарәтләп: — Сән Худа әвәткән Қутқазғучи әмәсмидиң? Әнди Өзәңниму, бизниму қутқузмамсән?! — деди.

40 Йәнә бири болса һелиқи җинайәтчини әйипләп: — Сәнму Униңға охшаш җазалиниватқан туруп, Худадин қорқмидиңму?

41 Бизниң җазалинишимиз һәқлиқ. Биз өз қилмишлиримизниң җазасини тарттуқ, лекин У һеч қандақ яманлиқ қилмиғанғу! — деди.

42 Андин у һәзрити Әйсаға: — Әй Әйса, Падишалиғиң билән кәлгиниңдә, мени унтумиғайсән, — деди.

43 — Билип қойки, бүгүн сән Мән билән биллә җәннәттә болисән, — деди һәзрити Әйса униңға.

44 Чүш вақтида қуяш нури ғайип болуп, пүтүн зиминни қараңғулуқ басти. Бу әһвал үч саат давам қилди.

45 Мәркизий ибадәтханидики пәрдә тосаттин икки парчә болуп житилди.

46 Һәзрити Әйса қаттиқ аваз билән: — Әй Атам! Роһумни қолуңға тапшурдум, — дедидә, тиниғи тохтап, җан үзди.

47 У йәрдә буни көрүп турған йүз беши Худадин қорққан һалда: — Бу Адәм һәқиқәтән дурус Адәм екән! — дәп Худани мәдһийилиди.

48 Бу вақиәни көрүш үчүн жиғилған халайиқ қайғу билән мәйдисигә уруп, өйлиригә қайтишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

49 Һәзрити Әйсани тонуйдиған кишиләр вә Җәлилийә өлкисидин Униңға
әгишип кәлгән аяллар вақиәниң җәриянини жирақтин көрүп турди.

50-51 Йәһудийә өлкисидики Араматия дегән шәһәрдин кәлгән Йүсүп
исимлиқ бир киши бар еди. У ақ көңүл, дурус адәм болуп, Худаниң
Падишалиғиниң намайән болушини интизарлиқ билән күтәтти. У
йәһудийларниң алий кеңәшмисиниң әзалиридин бири болсиму, уларниң
һәзрити Әйса һәққидики бу қарари вә һәрикәтлиригә қошулмиған еди.

52 Йүсүп һаким Пилатусниң алдиға берип, һәзрити Әйсаниң җәсидини
беришни тәләп қилди.

53 Пилатус қошулғандин кейин, у җәсәтни чапрас яғачтин чүширип,
кәндир рәхт билән кепинләп, йеңидин оюлған чоң қорам ташлиқ қәбиргә
дәпнә қилди.

54 Бу вақиәләр һейтниң һарписида йүз бәргән болуп, дәм алидиған шәнбә
күнигә аз қалған еди.

55 Шуңа Җәлилийә өлкисидин һәзрити Әйса билән биллә кәлгән аяллар
Йүсүп билән биллә берип, қәбирни вә җәсәтниң қандақ қоюлғанлиғини
көздин кәчүрди.

56 Андин өйлиригә қайтип берип, җәсәткә чачидиған хуш пурақлиқ
буюмлар билән әтирләрни тәйярлиди. Дәм елиш күни, Худаниң әмри
бойичә, улар дәм елишти.

Luke 24

1 Йәкшәнбә күни таң йоруш билән тәң, аяллар өзлири тәйярлиған хуш
пурақлиқ буюмлирини елип, һәзрити Әйсаниң қәбригә барди.

2 Улар қәбирниң ағзидики ташниң домилитиветилгәнлигини көрди.

3 Қәбригә кирип қариса, һәзрити Әйсаниң җәсиди йоқ еди!

4 Улар көзлиригә ишәнмәй турғинида, тосаттин уларниң йенида кийим-
лиридин нур чақнап туридиған икки киши пәйда болди.

5 Аяллар интайин алақзадә болуп башлирини йәргә егишти. У
периштәләр аялларға: — Силәр немә үчүн тирик Адәмни өлгәнләрниң
арисидин издәйсиләр?

6 У бу йәрдә әмәс, У тирилди. У Җәлилийә өлкисидә турған вақтида
силәргә немә дегәнлигини әсләп беқиңлар.

7 У: «Инсан Оғли яман нийәтлик кишиләрниң қолиға тапшурулиду, чапрас
яғачқиму миқлинип өлтүрүлиду. Бирақ үчинчи күни қайта тирилиду»,
дегән әмәсму?! — деди.

8 Улар һәзрити Әйсаниң раст шундақ дегәнлигини есигә елишип,

[9] қәбир йенидин қайтишти. Улар көргәнлириниң һәммисини он бир әлчи вә башқа шагиртларға йәткүзди.

[10] Бу ишларни әлчиләргә йәткүзгүчи аяллар — мәждәллик Мәрийәм, Йоанна, Яқупниң аниси Мәрийәм вә башқа аяллар еди.

[11] Лекин әлчиләр бу аялларниң ейтқанлирини қуруқ гәп дәп қарап, уларниң сөзлиригә ишәнмиди.

[12] Бирақ Петрус орнидин туруп, мазарға жүгрәп берип, қәбирниң ичигә қариғинида, һелиқи кәндир кепиндин башқа һеч нәрсә көрмиди. Уму бу ишларға интайин һәйран болуп қайтип кәтти.

[13] Шу күни шагиртлардин иккиси Йерусалимдин он бир чақирим жирақлиқтики Емаюс дегән йезиға барди.

[14] Улар йол бойи йеқинда йүз бәргән вақиәләр тоғрисида сөзлишип кетивататти.

[15] Дәл шу чағда һәзрити Әйса Өзи уларға йеқинлап келип, улар билән билләмаңди.

[16] Улар һәзрити Әйсани көргән болсиму, қандақтур Уни тонушқа қурби йәтмиди.

[17] — Немә тоғрилиқ параңлишип кетиватисиләр? — дәп сориди һәзрити Әйса улардин. Улар қайғулуқ һалда қәдимини тохтатти.

[18] Улардин Клиёпас исимлиқ бири һәзрити Әйсадин: — Сәнзә Йерусалимда турупму, йеқинда йүз бәргән вақиәләрдин қилчә хәвириң йоқму немә? — дәп сориди.

[19] — Немә вақиә екән? — деди һәзрити Әйса. — Насирәлик Әйсаниң вақиәсичу! — деди улар, — У Худаниң алдидиму, хәлиқниң алдидиму сөз-һәрикәтлириниң күчи бар бир Пәйғәмбәр еди.

[20] Алий роһанийлар вә ақсақаллиримиз Уни һаким Пилатусқа тутуп апирип, өлүм жазасиға һөкүм қилдуруп, чапрас яғачқа миқлатти.

[21] Биз әслидә Уни исраилларға азатлиқ елип келидиған киши, дәп интизарлиқ билән күтүп кәлгән едуқ. Бирақ мундақ болмай, һазир Униң аләмдин өткинигә үч күн болди.

[22] Лекин қизиқ йери шуки, бүгүн әтигәндә аримиздики бир нәччә аял бизни алақзадә қилип, бизгә мундақ бир хәвәрни йәткүзди: улар сәһәрдә қәбиргә берип қариса,

[23] һәзрити Әйсаниң жәсиди көрүнмәпту! Периштәләр уларға көрүнүп, һәзрити Әйсаниң қайта тирилгәнлигини ейтипту.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Буниң билән биздин бир нәччә адәм қәбиргә берип, әһвалниң аялларниң ейтқинидәк екәнлигини, һәзрити Әйсаниң җәсидиниң дәрвәқә йоқ турғанлиғини көрүп кәлди.

25 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Әй наданлар! Пәйғәмбәрләрниң ейтқан сөзлиригә неманчә тәстә ишинисиләр?

26 Қутқазғучи-Мәсиһ Худаниң шан-шәривигә еришиштин бурун, мана шу җәбир-җапаларни бешидин кәчүрүши керәк әмәсмиди?

27 Андин У Муқәддәс Язмиларда Муса вә башқа барлиқ пәйғәмбәрләрниң Өзи һәққидә алдин-ала йезилғанлирини уларға сөзләп чүшәндүрди.

28 Улар баридиған йезисиға йеқинлашқанда, һәзрити Әйса сәпирини йәнә давамлаштуридиғандәк туратти.

29 Улар Уни тутувелип: — Күн олтарди. Һели қараңғу чүшиду. Биз билән биллә қонуп қелиң, — дәп өтүнди. Һәзрити Әйса улар билән қонмақчи болуп өйгә кирди.

30 Улар тамаққа олтарғанда, һәзрити Әйса нанни қолиға елип, Худаға шүкүр ейтти, андин нанни уштуп уларға сунди.

31 Шу чағда уларниң көзлири ечилғандәк болуп, һәзрити Әйсани тониди, лекин У уштумтут ғайип болди.

32 Улар бир-биригә: — У йолда биз билән параңлишип, Муқәддәс Язмиларни чүшәндүргәндә, қәлбимиз гоя оттәк янмидиму?! — дейишти.

33-34 Улар дәрһал йолға чиқип, Йерусалимға қайтип кәлди. У йәрдә башқа әлчиләр вә шагиртларниң бир йәргә жиғилип: «Рәббимиз раст тирилипту. У Симунға көрүнүпту!», дейишиватқанлиғини аңлиди.

35 Шуниң билән бу иккисиму йолда йүз бәргән ишларни вә һәзрити Әйса нанни уштуватқанда өзлириниң Уни қандақ тонуп қалғанлиғини көпчиликкә сөзләп бәрди.

36 Шагиртлар бу вақиә үстидә сөзлишиватқанда, тосаттин һәзрити Әйса Өзи уларниң арисида пәйда болуп: — Силәргә аманлиқ болсун, — деди.

37 Улар бирәр роһни учраттуқму немә дәп, алақзадә болушуп кәтти.

38 Һәзрити Әйса уларға: — Немигә шунчә қорқушуп кәттиңлар? Немидин гуманлинисиләр?

39 Қолум билән путумға қарап бақиңлар! Бу Мән! Тутуп бақсаңлар билисиләр, роһниң гөш-устихини йоқ. Қараңлар, Мениң бар, — деди.

40 Һәзрити Әйса шундақ дегәч пут-қолини көрсәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

41 Улар йәнила ишәнмәй, бир хуш болса, бир һәйран болушуп туратти. Шуниң билән һәзрити Әйса улардин: — Силәрдә йәйдиған нәрсә барму? — дәп сориди.

42 Улар бир парчә белиқ кавивини сунуведи,

43 һәзрити Әйса елип уларниң алдида йеди.

44 Андин уларға мундақ деди: — Бу ишларниң һәммисини Мән илгири силәр билән биллә болған вақтимда ейтқан едим. Мән: «Муса хатирилигән Тәврат, башқа Пәйғәмбәрләрниң Язмилири вә Зәбурда баян қилинған Маңа даир ишларниң һәммиси чоқум әмәлгә ашурулиду», дегән әмәсму?

45 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса уларниң Муқәддәс Язмиларни чүшиниши үчүн уларниң зеһнини ечип,

46 мундақ деди: — Муқәддәс Язмиларда алдин-ала мундақ хатириләнгән: Қутқазғучи-Мәсиһ азап чекип, өлтүрүлүп, үчинчи күни өлүмдин тирилиду.

47 «Гуналириға товва қилғанларниң һәммиси У арқилиқ кәчүрүм қилиниду», дегән Хуш Хәвәр Йерусалимдин башлап пүтүн әлләргә тарқитилиду.

48 Силәр әнди бу вақиәләрниң гувачилири болисиләр.

49 Атам бериммән дәп вәдә қилған Муқәддәс Роһни силәргә ата қилимән. Бирақ силәр асмандин кәлгән Муқәддәс Роһниң күч-қудритигә толтурулғичә, Йерусалимда күтүп туруңлар.

50 Һәзрити Әйса уларни Йерусалимниң сиртидики Бәйтания йезисиғичә башлап барди вә қоллирини көтирип уларға бәхит тилиди.

51 У бәхит тиләветип, улардин айрилип асманға көтирилди.

52 Шагиртлар һәзрити Әйсаға ибадәт қилишти вә интайин хошал-хорамлиқ ичидә Йерусалимға қайтип келип,

53 һемишәм мәркизий ибадәтханида Худаға мәдһийә ейтип турди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

John

John 1

1 Һәммидин бурун «Сөз» бар еди. У Худа билән биллә еди һәм Өзи Худа еди.

2 У аләм яритилиштин бурунла Худа билән биллә еди.

3 У арқилиқ барлиқ мәвҗудатлар яритилди. Һеч қандақ мәвҗудат Униңсиз яритилған әмәс.

4 «Сөз» һаятлиқниң мәнбәси болуп, бу һаятлиқ инсанларға нур елип кәлди.

5 Нур қараңғулуқни йорутиду, қараңғулуқ болса нурни һәргиз йеңәлмигән.

6 Вақит-саати кәлгәндә, бир адәм Худа тәрипидин мәйданға кәлди. Униң исми Йәһия еди.

7 У инсанларниң өзи арқилиқ «Һәқиқий Нурға» ишиниши үчүн, Униңға гувалиқ беришкә кәлгән еди.

8 Йәһия пәйғәмбәр өзи «Һәқиқий Нур» әмәс, у пәқәт «Һәқиқий Нурға» гувалиқ бәргүчидур.

9 Дунияға келидиған бу «Һәқиқий Нур» пүткүл инсанни йорутидиған Нурдур.

10 Дуния «Сөз» арқилиқ яритилған болсиму, «Сөз» бу дунияға кәлгәндә, дуния Уни тонумиди.

11 У Өз йеригә кәлгән болсиму, бирақ Уни Өз хәлқи қобул қилмиди.

12 Шундақтиму У Өзини қобул қилип, Өзигә ишәнгәнләрниң һәммисигә Худаниң пәрзәнди болуш һоқуқини бәрди.

13 Бу һоқуққа еришкәнләр йә қандин, йә җинсий тәләптин, йә инсан хаһишидин әмәс, бәлки Худаниң ирадисидин роһий җәһәттин қайтидин туғулған болиду.

14 «Сөз» инсан болди һәм аримизда яшиди. У меһир-шәпқәт вә һәқиқәткә толған болуп, биз Униң улуқлуғини, йәни Атимиз Худаниң бирдин-бир ялғуз Оғлиниң улуқлуғини көрдуқ.

15 Йәһия пәйғәмбәр Униңға гувалиқ берип, халайиққа жуқури аваз билән мундақ деди: — Мән силәргә: «Мәндин кейин Кәлгүчи мәндин улуқтур, чүнки У мән туғулуштин бурунла можут», дегән едимғу. У дәл мошу Кишидур!

16 Униң меһир-шәпқити чәксиз болғачқа, һәммимиз һәр дайим бәхит үстигә бәхиткә еришип кәлдуқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Чүнки Тәврат қануни Муса пәйғәмбәр арқилиқ йәткүзүлгән болса, Худаниң меһир-шәпқити вә һәқиқити Әйса Мәсиһ арқилиқ йәткүзүлди.

18 Худани һеч ким көрүп баққан әмәс, бирақ Уни Атимиз Худаниң һәмрайи вә ялғуз Оғли, шундақла Өзи Худа болған Әйса Мәсиһ бизгә билдүрди.

19 Йерусалимдики йәһудий ақсақаллири Худаниң әвәтидиған Қутқазғучисиниң Йәһия пәйғәмбәр яки әмәслигини билиш үчүн, роһанийлар билән мәркизий ибадәтханида ишләйдиған лавийларни Йәһияниң алдиға әвәтти.

20 Йәһия пәйғәмбәр иккиләнмәстин: — Мән Қутқазғучи-Мәсиһ әмәсмән, — дәп еник җавап бәрди.

21 Улар униңдин: — Ундақта, өзәң ким болисән? Илияс пәйғәмбәр боламсән? — дәп сориди. — Яқ! Мән Илияс пәйғәмбәр әмәсмән, — деди у. — Әмсә, Муса пәйғәмбәр алдин-ала ейтқан Пәйғәмбәрмусән? — дәп сориди улар. Йәһия пәйғәмбәр йәнә: — Яқ! — дәп рәт қилди.

22 Ахири улар: — Ундақта, сән зади ким болисән? Бизни әвәткәнләргә ейтқидәк бир җавап бәргин. Ейтқина. Сән қандақ адәмсән? — дәп сориди.

23 Йәһия пәйғәмбәр мундақ җавап бәрди: — Йәшая пәйғәмбәр бурун ейтқан, Худа әвәтидиған Қутқазғучи келиштин илгири чөлдә «Рәббимизниң келишигә түз йол тәйяр қилиңлар», дәп җар салидиған киши мәндурмән!

24-25 Йерусалимдин әвәтилгән бәзи пәрисийләрму Йәһия пәйғәмбәрниң алдиға келип, униңдин: — Сән йә Қутқазғучи-Мәсиһ, йә Илияс яки Муса пәйғәмбәр алдин-ала ейтқан Пәйғәмбәр болмисаң, немишкә кишиләрни Худаниң йолиға чақирип, суға чөмүлдүрисән? — дәп сориди.

26 Йәһия пәйғәмбәр уларға мундақ дәп җавап бәрди: — Мән кишиләрни суғила чөмүлдүримән, лекин араңларда силәр тонумайдиған Бири бар.

27 У мәндин кейин Кәлгүчи болуп, мән һәтта Униң айиғиниң жиплирини йешишкиму лайиқ әмәсмән!

28 Мана бу ишлар Иордан дәриясиниң шәрқий қетидики Бәйтания дегән йезида, йәни Йәһия пәйғәмбәр кишиләрни дәрияда чөмүлдүрүш рәсмийитидин өткүзүватқан йәрдә йүз бәргән еди.

29 Әтиси Йәһия пәйғәмбәр һәзрити Әйсаниң өзигә қарап келиват-қанлиғини көрүп мундақ деди: — Мана Бу пүткүл дунириядики инсанларниң гунайидин азат қилиниши үчүн һазирланған Худаниң Қозисидур!

30 Мән силәргә: «Мәндин кейин Кәлгүчи мәндин улуқтур, чүнки У мән туғулуштин бурунла можут еди», дегән едим. Мана бу дәл мән тилға алған әшу Кишидур!

31 Мән бурун Униң кимлигини билмисәмму, бу Қутқазғучи исраилларға аян болсун дәп, силәрни суға чөмүлдүргили кәлдим.

32 Йәһия пәйғәмбәр йәнә гувалиқ берип мундақ деди: — Мән Худаниң Роһиниң кәптәр һалитидә асмандин чүшүп, Униң үстигә қонғанлиғини көрдүм.

33 Мән Униң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигини билмигән едим. Бирақ мени кишиләрни суға чөмүлдүрүш рәсмийитидин өткүзүшкә әвәткән Худа маңа: «Сән Худаниң Роһиниң чүшүп, Бириниң үстигә қонидиғанлиғини көрисән. У кишиләрни Худаниң Муқәддәс Роһиға чөмдүридиған Қутқазғучидур!» дегән еди.

34 Һазир расттинла бу вақиәни өз көзүм билән көргәнлигим үчүн, Униң һәқиқәтән Худа Оғли екәнлигигә гувалиқ беримән.

35 Әтиси Йәһия пәйғәмбәр икки шагирти билән йәнә шу йәрдә еди.

36 У у йәрдин өтүп кетиватқан һәзрити Әйсани көрүп: — Қараңлар! Худаниң қурван қилинидиған Қозиси! — деди.

37 Бу сөзни аңлиған икки шагирт һәзрити Әйсаниң кәйнидин меңишти.

38 Һәзрити Әйса кәйнигә бурулуп, әгишип келиватқанлардин: — Немигә һаҗитиңлар чүшүп қалди? — дәп сориди. Улар: — Раббони (бу ибранийчә сөз болуп, «устаз» дегән мәнада), қәйәрдә турисиз? — дәп сорашти.

39 — Келип көрүңлар, — деди һәзрити Әйса. Шуниң билән улар берип, Униң қәйәрдә туридиғанлиғини көрди. Бу чүштин кейин саат төртләр болған вақит болуп, улар у күнни һәзрити Әйса билән биллә өткүзди.

40 Йәһия пәйғәмбәрниң сөзини аңлап, һәзрити Әйсаниң кәйнидин маңған икки кишиниң бири Симун Петрусниң иниси Әндәр еди.

41 Әндәр дәрһал өз акиси Симунни тепип, униңға: — Биз «Мәсиһни» таптуқ! — деди. («Мәсиһ» — «Худа тайинлиған Қутқазғучи» дегән мәнада.)

42 Әндәр акисини һәзрити Әйсаниң алдиға елип барди. Һәзрити Әйса униңға қарап: — Юһаннаниң оғли Симун, буниңдин кейин сениң исмиң «Кифас» болсун, — деди. («Кифас» грек тилидики «Петрус» дегән сөз билән мәнадаш болуп, «қорам таш» дегән мәнани билдүриду.)

43 Әтиси һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисигә беришни қарар қилди. У Филипни тепип, униңға: — Маңа әгишип маң, — деди.

44 Филип бәйтсайдалиқ болуп, Әндәр билән Петрусниң жутдиши еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

45 Филип Натанйәлни тепип, униңға: — Муса пәйғәмбәр Тәвратта алдин-
ала ейтқан, башқа пәйғәмбәрләрму тилға алған Қутқазғучи-Мәсиһни
таптуқ. У Йүсүпниң оғли насирәлик Әйса екән! — деди.

46 Бирақ Натанйәл: — Насирәликму?! Әшу кичик бир шәһәрдин мундақ
яхши иш чиқарму? — деди. — Келип көрүп бақ, — деди Филип.

47 Һәзрити Әйса Натанйәлниң Өзиниң алдиға келиватқанлиғини көрүп, у
тоғрилиқ: — Мана бу ичидә қилчә һейлә-микриси йоқ һәқиқий бир исраил!
— деди.

48 — Мениң қандақ адәм екәнлигимни қәйәрдин билдиңиз? — дәп сориди
Натанйәл һәйран болуп. Һәзрити Әйса: — Филип сени чақириштин авал,
сениң әнҗир дәриғиниң түвидә олтарғанлиғиңни көргән едим, — дәп
җавап бәрди.

49 Натанйәл һәзрити Әйсаниң башқилар көрәлмәйдиған ишларни
көрәләйдиғанлиғидин һәйран болуп: — Устаз, Сиз һәқиқәтән Худа Оғли,
исраилларниң Падишаси екәнсиз! — дәп етирап қилди.

50 Һәзрити Әйса униңға мундақ деди: — Сени әнҗир дәриғиниң түвидә
көргәнлигимни ейтқанлиғим үчүн ишиниватамсән? Буниңдинму чоң
ишларни көрисән техи!

51 Андин шагиртлириға йәнә: — Билип қоюңларки, силәр асманниң
ечилип, Худаниң периштәлириниң Инсан Оғлиниң йениға чүшүп-чиқип
жүридиғанлиғини көрисиләр, — деди.

John 2

1 Икки күндин кейин Җәлилийә өлкисиниң Кана йезисида бир той болди.
Һәзрити Әйсаниң аниси Мәрийәм у йәрдә еди.

2 Һәзрити Әйса вә Униң шагиртлириму тойға тәклип қилинған еди.

3 Тойда шарап түгәп қалғанда, Мәрийәм һәзрити Әйсаға: — Уларниң
шараплири түгәп қапту, — деди.

4 — Ана, Мени арилаштурмисиңиз. Мениң вақтим техи кәлмиди, — деди
һәзрити Әйса.

5 Аниси чакарларға: — У силәргә немә қил десә, шуни қилиңлар, — деди.

6 У өйдә йәһудийларниң тазилиниш диний қаидисини ада қилиш үчүн
ишлитилидиған, һәр биригә сәккиз-тоққуз чиләктин су сиғидиған алтә таш
туң қоюлған еди.

7 Һәзрити Әйса чакарларға: — Туңларға су толтуруңлар, — деди. Улар
туңларни ағзиғичә толтурушти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Андин һәзрити Әйса уларға йәнә: — Әнди бунињдин бир чинә елип, зияпәт башқурғучиға бериңлар, — деди. Улар бәжа кәлтүрүшти.

9 Зияпәт башқурғучи судин өзгәргән шарапни тетип көрүп, униң қәйәрдин кәлтүрүлгәнлигини билмиди, амма буни су тошуғанлар билишәтти. Шуниң билән зияпәт башқурғучи күйоғулни чақирип,

10 униңға: — Бу шарап бәк яхши екән! Башқа саһипханлар яхши шарапни тойниң бешида қуйиду. Меһманлар хелә қанғичә ичкәндин кейин, начирини қуйиду. Һәҗәп, сән әң яхши шарапни мошу чаққичә сақлапсән! — деди.

11 Бу һәзрити Әйсаниң дәсләпки мөҗүзиси болуп, Җәлилийәниң Кана йезисида көрситилгән еди. Буниң билән һәзрити Әйса Өзиниң улуқлуғини аян қилди. Униң шагиртлири Уни Худаниң әвәткәнлигигә ишәнди.

12 Бу иштин кейин һәзрити Әйса аниси, инилири вә шагиртлири билән Кәпәрнаһум шәһиригә берип, у йәрдә бир нәччә күн турди.

13 Йәһудийларниң «Өтүп кетиш» һейтиға аз қалғанда, һәзрити Әйса Йерусалимға барди.

14 У мәркизий ибадәтхана һойлилирида қурванлиқ үчүн ишлитилидиған кала, қой вә кәптәр сатқучиларни һәм у йәрдә олтирип пул тегишидиған кишиләрни көрүп қалди

15 вә ағамчидин қамча ясап, уларниң һәммисини қой-калилири билән қошуп ибадәтханидин һайдап чиқарди. Пул тегишидиғанларниң покәйлирини өрүп, пуллирини чечивәтти

16 вә кәптәр сатқучиларға: — Нәрсилириңни бу пак йәрдин йоқитиш, Худа Атамниң өйини базарға айландурушма! — деди.

17 Буни көргән шагиртлири Зәбурда йезилған бу сөзни есигә елишти: «Әй Худа! Сениң өйүң үчүн көрсәткән қизғин муһәббитим худди көйүватқан отниң өзидур».

18 Йәһудий ақсақаллири һәзрити Әйсаға: — Бундақ қилишқа немә һоқуқуң бар? Сени Худа әвәткән болса, буни испатлаш үчүн бизгә бир карамәт көрситип бақмамсән, қени? — дәп соал қойди.

19 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Силәргә көрситидиған карамитим шуки, бу ибадәтханини вәйран қилсаңлар, үч күн ичидә уни яңливаштин ясап чиқимән.

20 Йәһудийлар һәзрити Әйсаниң җававини чүшәнмәй: — Бу ибадәтханиниң ясилиши үчүн һазирғичә қириқ алтә жил кәткән турса, Сән уни қандақсигә үч күндила ясап чиқалайсән? — дәп Уни мәсқирә қилишти.

21 Һалбуки, һәзрити Әйса ейтқан «Ибадәтхана» Униң Өз тени еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Шуңа һәзрити Әйса өлүп, үчинчи күни тирилгәндин кейин, шагиртлири Униң бу сөзини есигә алди вә Муқәддәс Язмиларда Қутқазғучиниң тирилиши һәққидә йезилған сөзләр һәм һәзрити Әйса ейтқан сөзләрниң тегигә йетип, ишәнчи техиму күчәйди.

23 «Өтүп кетиш» һейти жәриянида һәзрити Әйсаниң Йерусалимда көрсәткән карамәт вә мөжүзилирини көргән нурғун кишиләр Униңға ишиништи.

24 Лекин һәзрити Әйса пүткүл инсанларниң қәлбини билгәчкә, уларға ишәнмәтти.

25 Инсан тәбиити һәққидә һеч кимниң Униңға бир нәрсә дәп беришиниңму һаҗити йоқ еди, чүнки У Өзи кишиләрниң көңлидә немә бар екәнлигини биләтти.

John 3

1-2 Йәһудийларниң Никодим исимлиқ бир кеңәшмә башлиғи бар еди. Пәрисийләрдин болған бу адәм бир кечиси һәзрити Әйсаниң алдиға келип: — Тәхсир, Сизниң Худа әвәткән бир Устаз екәнлигиңизни билимиз. Чүнки Худа билән билләә болмиған адәм Сиз көрсәткән бу карамәт вә мөжүзиләрни қәтъий көрситәлмәйду, — деди.

3 Һәзрити Әйса: — Билип қоюңки, һеч ким қайтидин туғулмиғичә, Худаниң Падишалиғини көрәлмәйду, — деди.

4 Никодим: — Қерип қалған адәм қандақму қайтидин туғулсун? Анисиниң қосиғиға кирип, қайтидин туғулуши мүмкинму? — дәп сориди.

5 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Билип қоюңки, һәм судин, һәм Худаниң Роһидин туғулмиғичә, һеч ким Худаниң Падишалиғиға кирәлмәйду.

6 Ата-анисидин туғулғанлар җисманий һаятлиққила егә болиду, бирақ Худаниң Роһидин туғулғанлар роһий һаятлиққиму егә болиду.

7 Сизгә: «Қайтидин туғулушуңлар керәк» десәм, һәйран болмаң.

8 Шамал халиған йеридә чиқиду, сиз униң авазини аңлайсиз, лекин қәйәрдин келип, қәйәргә кетидиғанлиғини биләлмәйсиз. Шуниңға охшаш, Худаниң Роһиниң кишиләргә қандақ қилип һаятлиқ ата қилидиғанлиғиниму биләлмәйсиз.

9 Никодим һәзрити Әйсадин: — Бу иш қандақму мүмкин болар? — дәп сориди.

10 Һәзрити Әйса униңға мундақ деди: — Сиз исраилларниң муһим устази туруп, буниму чүшәнмәмсиз?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Билип қоюңки, биз билидиғинимизни вә көргинимизни ейтсақму, силәр йәнила бизниң гувалиғимизни қобул қилмайватисиләр.

12 Силәргә бу дуния тоғрисидики ишларни ейтсам ишәнмигән йәрдә, асман тоғрисидики ишларни ейтсам қандақму ишинисиләр?

13 Һеч ким асмандики ишларниң қандақ екәнлигини билмәйду, чүнки һеч ким асмандин чүшкән әмәс. Лекин Инсан Оғли буларни билиду, чүнки У асмандин чүшкән.

14 Мистин ясалған илан Муса пәйғәмбәр тәрипидин чөлдә өлүватқанларниң қутулдурулуши үчүн түврүктә егиз көтирилгинидәк, Инсан Оғли болған Мәнму шундақ егиз көтирилишим керәк.

15 Шундақ болғанда, Маңа ишәнгәнләрниң һәммиси мәңгүлүк һаяткқа еришәләйду.

16 Чүнки Худа дуниядики инсанларни шу қәдәр сөйдики, Өзиниң бирдин-бир ялғуз Оғлиға ишәнгән һәр бир киши һалак болмай, мәңгүлүк һаяткқа еришиши үчүн, Уни қурван болушқа әвәтип бәрди.

17 Худа Оғлини дуниядики инсанларни сораққа тартишқа әмәс, бәлки уларни қутулдурушқа әвәтти.

18 Униңға ишәнгәнләр сораққа тартилмайду. Ишәнмигәнләр болса, аллибурун сораққа тартилған болиду, чүнки улар Худаниң бирдин-бир ялғуз Оғлиға ишәнмигән еди.

19 Улар дайим яманлиқ қилғачқа, «Һәқиқий Нур» дунияға кәлгән болсиму, улар бу Нурни әмәс, қараңғулуқни яхши көрди. Шуңа улар җазаға тартилиду.

20 Кимду-ким яманлиқ қилса, нурға өч болиду вә қилған-әткәнлирим ашкарә болуп қалмисун, дәп нурдин қачиду.

21 Лекин кимду-ким һәқиқәт бойичә иш қилса, ишлиримни Худаға тайинип қилғанлиғим мәлум болсун, дәп нурға йеқин келиду.

22 Бу иштин кейин һәзрити Әйса шагиртлири билән Йәһудийә өлкисигә барди. Һәзрити Әйса улар билән биллә у йәрдә бир мәзгил туруп, кишиләрни чөмүлдүрди.

23 Шу чағда Салим йезисиниң йенидики Айнон дегән йәрдә Йәһия пәйғәмбәрму кишиләрни чөмүлдүрүвататти, чүнки у йәрниң сүйи мол еди. Кишиләр униң алдиға келишип чөмүлдүрүшни қобул қилишатти.

24 Бу Йәһия пәйғәмбәр техи зинданға чүшмигән вақит еди.

25 Йәһия пәйғәмбәрниң шагиртлири бир йәһудий билән тазилиниш диний қаидиси тоғрисида талишип қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Шагиртлар Йәһия пәйғәмбәрниң йениға келип: — Устаз, өткәндә Иордан дәриясиниң у қетида сиз билән биргә болған, өзиңиз «Бу Адәм мәндин улуқ», дәп гувалиқ бәргән Киши һазир башқиларни чөмүлдүрүватиду. Әнди һәммиси биздин қечип, Униң йениға кетиватиду, — деди.

27 Йәһия пәйғәмбәр мундақ җавап бәрди: — Худа бәрмисә, инсан һеч немигә еришәлмәйду.

28 Мән силәргә: «Мән Қутқазғучи-Мәсиһ әмәс, пәқәт Униң алдида кәлгән йол һазирлиғучи», дегән. Буниңға силәр өзәңларму гувалиқ берәләйсиләр.

29 Қиз чоқум өзи билән той қилидиған жигиткә мәнсүп болиду. Қолдаш болса, жигитниң тәйярлиғини қилип, униң келишини күтиду һәм униң авазини аңлап хурсән болиду. Шуниңға охшаш, мәнму һәзрити Әйсаниң келишидин хошаллинип, қин-қинимға патмай қалдим.

30 Әнди Униң шөһрити өсүши, мениң болса төвәнлиши керәк.

31 У асмандин Кәлгүчи болуп, һәммидин үстүндур. Мән болсам, бу дуниядин кәлгүчи, шуңа қилидиған сөзлиримму бу дуниядики ишлар биләнла чәклиниду. Асмандин Кәлгүчи һәммидин үстүн болуп,

32 У Өзиниң асманда көргән вә аңлиғанлириға гувалиқ бериду. Бирақ Униң гувалиғиға ишинидиғанлар наһайити аз болиду.

33 Һалбуки, уларниң гувалиғиға ишинидиғанлар Худаниң һәқ екәнлигигиму гувалиқ бериду.

34 Худа әвәткән Қутқазғучи Худаниң сөзини сөзләйду, чүнки Худа Өз Роһини Униңға айимастин берип кәлмәктә.

35 Асмандики Атимиз Оғлини сөйиду вә һәммә ишларни Униң қолиға тапшурған.

36 Худа Оғлиға ишәнгән киши мәңгүлүк һаятқа еришкән болиду, лекин Уни рәт қилған киши мәңгүлүк һаяттин мәһрум қалидудә, Худаниң ғәзиви мана шундақлардин мәңгү нери болмайду.

John 4

1 Һәзрити Әйса Йәһия пәйғәмбәрдинму көп шагирт қобул қилип, уларни чөмүлдүрүветипту, дегән хәвәр пәрисийләргә йәтти.

2 (Әмәлиятта һәзрити Әйса Өзи әмәс, шагиртлири чөмүлдүрәтти).

3 Уларниң хәвәр тапқинини уққан һәзрити Әйса Йәһудийә өлкисидин чиқип, йәнә Җәлилийәгә кәтти.

4 Йол үстидә Самарийә өлкисидин өтүшкә тоғра кәлди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Буниң билән һәзрити Әйса Самарийәниң Сиһар дегән йезисиға кәлди. Сиһар бурунқи заманда Яқуп өз оғли Йүсүпкә мирас қилған йәргә йеқин болуп,

6 «Яқуп қудуғи» дегән қудуқму шу йәрдә еди. Һәзрити Әйса сәпәрдә чарчиғанлиғи үчүн қудуқниң йениға келип олтарди. Бу чүш вақти болуп,

7-8 һәзрити Әйсаниң шагиртлири йемәклик сетивелиш үчүн шәһәргә кирип кәткән еди. Шу чағда самарийәлик бир аял суға кәлди. Һәзрити Әйса униңға: — Маңа бир аз уссилиқ бәргәйсиз, — деди.

9 Йәһудийларниң самарийәликләрни капир дәп, һәтта уларниң чинә-қачилириниму ишләтмәйдиғанлиғини билидиған аял: — Өзиңиз йәһудий туруп, мәндәк самарийәлик аялдин қандақларчә су сорап қалдиңиз? — дәп сориди.

10 Һәзрити Әйса мундақ жавап бәрди: — Әгәр сиз Худаниң соғисиниң немилиги вә сиздин уссилиқ сориған Кишиниң Ким екәнлигини билсиңизди, ундақта сиз Униңдин шуни тиләттиңиздә, Уму сизгә һаятлиқ сүйини берәтти.

11 Аял: — Тәхсир, қудуқ чоңқур, униң үстигә су тартидиған әсваплар йоқ турса, һаятлиқ сүйини нәдин тапалайсиз?

12 Бу қудуқни әждадимиз Яқуп колиған. Униңдин өзи, оғуллири вә мал-варанлириму су ичкән. Һәжәва, Сиз бу судинму яхши су беримән дәп, Өзиңизни әждадимиз Яқуптин улуқ демәкчиму? — дәп сориди.

13 Һәзрити Әйса мундақ дәп жавап бәрди: — Бу суни ичкәнләр йәнә уссайду.

14 Амма Мән беридиған суни ичкәнләр мәңгү уссимайдиған болиду. Мән беридиған су ичкән кишиләрниң қәлбидә етилип чиқидиған бир булаққа айлинип, уларға мәңгүлүк һаятлиқ бериду.

15 — Тәхсир, маңа бу судин бәргәйсиз. Шу су билән тәшналиғимни қандуруп, қудуққа иккинчи кәлмәйдиған болай, — деди аял.

16 Һәзрити Әйса: — Берип ериңизни башлап келиң, — деди.

17 — Ерим йоқ, — дәп жавап бәрди аял. — Ерим йоқ дәп растни ейттиңиз.

18 Бәш әргә тәккән едиңиз, һазир сиз билән биллә яшаватқан адәм ериңиз әмәс, буни тоғра ейттиңиз, — деди һәзрити Әйса.

19 — Тәхсир, әнди чүшәндим, Сиз әслидә пәйғәмбәр екәнсиз!

20 Шуңа ейтип бәрсиңиз, әждатлиримиз бу тағда ибадәт қилип кәлгән, лекин силәр йәһудийлар немә үчүн «Ибадәтни Йерусалимда қилиш керәк», дәп чиң турисиләр, — деди аял.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Һәзрити Әйса униңға мундақ деди: — Ханим, сөзлиримгә ишиниң, шундақ бир вақит келидуки, Худаға ибадәт қилиш үчүн, кишиләрниң бу таққа яки Йерусалимға беришиниң һаҗити қалмайду.

22 Силәр самарийәликләр Худаға ибадәт қилған билән Уни билмәйсиләр. Бирақ биз йәһудийлар Кимгә ибадәт қилғинимизни билимиз, чүнки қутқузулуш йәһудийлар арқилиқ дунияға келиду.

23 Лекин шундақ бир вақит келиду, шундақла келип қалдики, кишиләр роһи билән вә Худа ашкарилиған һәқиқәт бойичә Униңға ибадәт қилиду. Асмандики Атимиз Өзигә әйнә шундақ һәқиқий ибадәт қилғучиларни издимәктә.

24 Худа — Роһтур, Униңға ибадәт қилғучилар роһи билән вә Худа ашкарилиған һәқиқәт бойичә Униңға ибадәт қилиши керәк.

25 Аял һәзрити Әйсаға: — Мәсиһниң, йәни Қутқазғучиниң келидиғанлиғини билимән. У кәлгәндә бизгә һәқиқәтни толуқ чүшәндүрүп бериду, — деди.

26 — Сиз билән сөзлишиватқан Мән, У болимән! — деди һәзрити Әйса.

27 Дәл шу чағда һәзрити Әйсаниң шагиртлири қайтип кәлди. Улар Униң бир самарийәлик аял билән сөзлишиватқанлиғиға аң-таң қелишти, лекин һеч қайсиси һәзрити Әйсадин: «Сиз униңдин немә соримақчисиз?» яки «Сиз немишкә униң билән сөзлишисиз?» дәпму соримиди.

28 Шуниң билән аял козисини ташлап, шәһәргә қайтип берип кишиләргә:

29 — Җүрүңлар, һаятимда қилған ишлиримниң һәммисини маңа ейтип бәргән Адәмни көрүп келиңлар. Қутқазғучи-Мәсиһ шумиду? — деди.

30 Буниң билән кишиләр шәһәрдин чиқип, һәзрити Әйсаниң алдиға келишкә башлиди.

31 Шу вақитниң өзидә шагиртлири һәзрити Әйсаға: — Устаз, азирақ бир нәрсә йәвалсиңизчу, —дәп өтүнүшти.

32 Лекин һәзрити Әйса: — Мениң силәр билмәйдиған бир йемәклигим бар, — деди.

33 Шагиртлар бир-биригә: — Һәҗәва, бири Устазға йемәклик әкелип бәргәнмиду? — дейишти.

34 — Мениң йемәклигим — Мени әвәткән Худаниң ирадисини әмәлгә ашуруш вә Униң Маңа тапшурған ишини тамамлаштур, — деди һәзрити Әйса.

35 Һәзрити Әйса шәһәрдин келиватқанларни көздә тутуп сөзини давамлаштуруп, шагиртлириға мундақ деди: — Силәр: «Һосул жиғишқа йәнә төрт ай бар», дәйсиләр. Амма силәргә ейтимәнки, бешиңларни

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

көтирип етизларға қараңлар, зираәтләр сарғийип орушқа тәйяр болғандәк, бу кишиләрму ишинишкә тәйяр болди!

36 Худди һосул жиққучи һәққини еливатқандәк, бу кишиләрни Маңа ишинишкә йетәкләватқанларму Худадин тегишлик һәққини еливатиду. Уларниң жиққан һосули болса, мәңгүлүк һаятқа еришкән кишиләрдур. Шундақ қилип, «терикчи» вә «омичи» тәң хошаллиниду.

37 «Бири терийду, йәнә бири жиғиду» дегән тәмсил тоғридур.

38 Мән силәрни өзәңлар әмәс, башқилар әмгәк сиңдүргән бир «һосулни» жиғишқа әвәттим. Шуниң үчүн силәр тәйяр болған бу «һосулни» жиққучисиләр.

39 Сиһар йезисидики нурғун самарийәликләр һелиқи аялниң: «Һаятимда қилған ишлиримниң һәммисини маңа ейтип бәрди!» дегән сөзини аңлап, һәзрити Әйсаға ишәнди.

40 Шуңа улар һәзрити Әйсаниң алдиға келип, Униң өзлири билән биллә турушини илтимас қилишти. Шуниң билән һәзрити Әйса у йәрдә икки күн турди.

41 Униң тәлими арқилиқ техиму көп адәм Униңға ишәнди.

42 Улар аялға: — Бизниң ишинишимиз әнди пәқәт сизниң сөзлириңиз сәвәвидинла әмәс, бәлки өзимизниң аңлиғанлиғидинму болди. Униң һәқиқәтән дунияниң Қутқазғучиси екәнлигини билдуқ! — дейишти.

43 Икки күндин кейин һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисигә қарап йол алди.

44 У Өзи бурун: «Һеч қандақ пәйғәмбәр өз жутида һөрмәткә сазавәр болмайду», дегән.

45 Җәлилийәгә кәлгинидә, җәлилийәликләр Уни қарши елишти, чүнки уларму «Өтүп кетиш» һейтини Йерусалимда өткүзгән вә һәзрити Әйсаниң у йәрдә яратқан мөҗүзә һәм карамәтлирини көргән еди.

46 Һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисидә турған вақтида, Кана йезисиға йәнә барди. (У дәл шу йезидики бир тойда суни шарапқа айландурған еди.) Шу күнләрдә Кәпәрнаһум шәһиридә оғли кесәл болуп ятқан бир орда әмәлдари бар еди.

47 У һәзрити Әйсаниң Йәһудийәдин Җәлилийәгә кәлгәнлигини аңлап, Униң алдиға барди вә: — Өйүмгә берип, сәкратта ятқан оғлумни сақайтип бәрсиңиз! — дәп өтүнди.

48 Шуниң билән һәзрити Әйса униңға: — Силәр җәлилийәликләр мөҗүзә вә карамәтләрни көрмигичә, Маңа ишәнмәйдиған охшайсиләр, — деди.

49 Орда әмәлдари һәзрити Әйсаға: — Һәзрәтлири, балам өлмәй турғанда барғайсиз! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

50 — Өйүңизгә қайтиң, оғлуңиз һаят қалиду, — деди һәзрити Әйса. Һелиқи адәм һәзрити Әйсаниң ейтқан сөзигә ишинип, өйигә қарап маңди.

51 Йолда хизмәткарлири униң алдиға чиқип, оғлиниң һаят һәм саламәт екәнлигини уқтурди.

52 Әмәлдар улардин оғлиниң қачандин башлап яхшилинишқа йүзлән-гәнлигини сориғинида, улар: — Түнүгүн чүштин кейин саат бирдә қизитмиси янди, — дейишти.

53 Балиниң атиси буниң дәл һәзрити Әйсаниң өзигә: «Оғлуңиз һаят қалиду!» дегән вақит екәнлигини есигә алди. Шуниң билән у вә пүтүн аилисидикиләр һәзрити Әйсаға ишәнди.

54 Бу һәзрити Әйсаниң Йәһудийәдин Җәлилийәгә келип көрсәткән иккинчи мөҗүзиси еди.

John 5

1 Буниңдин узун өтмәй йәһудийларниң бир һейти йетип кәлди. Шуңа һәзрити Әйса Йерусалимға барди.

2 Йерусалимдики «Қой дәрвазисиниң» йенида ибраний тилида «Бәйтәста» дәп атилидиған бир көлчәк болуп, униң әтрапида бәш пешайван бар еди.

3 Бу пешайванлар астида бир топ қарғу, току вә паләчләр йетишатти. [Улар йетип көлчәкниң сүйиниң чайқилишини күтәтти.

4 Чүнки Худаниң бир периштәси туруп-туруп көлчәккә чүшүп, суни чайқайдикән. Суниң чайқилишидин кейин көлчәккә биринчи болуп киргән киши һәр қандақ кесәлдин халас болидикән.]

5 У йәрдә оттуз сәккиз жил кесәлниң дәрдини тартқан бир бемар бар еди.

6 Һәзрити Әйса бу току адәмни көрди вә униң узундин бери шу әһвалда екәнлигини билип, униңдин: — Сақийип кетишни халамсән? — дәп сориди.

7 Бемар мундақ җавап бәрди: — Һәзрәтлири, су чайқалғанда мени суға чүширидиған адимим йоқ. Мән чүшәй дегичә, башқилар мениң алдимда чүшүвалиду.

8 Һәзрити Әйса униңға: — Орнуңдин тур, орун-көрпәңни жиғиштуруп маң, — деди.

9 Һелиқи адәм шу ан сақийип, орун-көрписини жиғиштуруп меңишқа башлиди. Бу йәһудийларниң дәм елиш күни еди.

10 Шуңа бәзи йәһудий ақсақаллири сақайған адәмгә: — Бүгүн дәм елиш күни турса, Тәврат қанунимизда дәм елиш күни иш қилиш мәнъий

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

қилинғанлиғини билип туруп, йәнә орун-көрпәңни көтирип жүрисәнғу! — деди.

11 Лекин бемар уларға мундақ җавап бәрди: — Мени сақайтқан Киши маңа: «Орун-көрпәңни жиғиштуруп маң», дегән турса!

12 — Саңа: «Орун-көрпәңни жиғиштуруп маң», дегән зади ким екән у? — дәп сорашти улар.

13 Бирақ сақайған адәм һәзрити Әйсаниң Ким екәнлигини билмәтти. У йәрдә адәм көп болғанлиқтин, һәзрити Әйса Өзини далдиға елип, астағина кетип қалди.

14 Бу иштин кейин һәзрити Әйса һелиқи адәмни мәркизий ибадәтханида көрүп: — Кесилиңдин сақайдиң. Әнди гуна қилма, бешиңға техиму чоң бала-қаза келип қалмисун, — деди.

15 Һелиқи адәм йәһудий ақсақаллириниң қешиға берип, өзини сақайтқан һәзрити Әйса екәнлигини уқтурди.

16 Һәзрити Әйса бу ишларни дәм елиш күни қилғанлиғи үчүн, йәһудий ақсақаллири Униңға зиянкәшлик қилишқа башлиди.

17 Лекин һәзрити Әйса уларға: — Худа Атам та һазирғичә тохтимастин иш қилип кәлмәктә, Мәнму шундақ қилишим керәк, — деди.

18 Шундақ қилип, йәһудий ақсақаллириниң Уни өлтүрүш нийити техиму күчәйди. Чүнки У дәм елиш күниниң қаидисини бузупла қалмастин, Худаниң Өз Атиси екәнлигини ейтиши билән, Өзини Худаға тәң қилған еди.

19 Һәзрити Әйса бу шикайәтләргә җававән йәһудий ақсақаллириға мундақ деди: — Билип қоюңларки, Оғли Өзлүгидин һеч немә қилалмайду. Пәқәт асмандики Атисиниң немә қиливатқанлиғини көрүп, андин шу ишни қилалайду. Атиси немә қилса, Уму шуни қилиду.

20 Чүнки Атиси Уни сөйиду вә Өзиниң қилидиған барлиқ ишлирини Униңға көрситиду һәм Оғли арқилиқ силәрни һәйран қалдурғидәк техиму зор вә улуқ ишларни аян қилиду.

21 Өлгәнләрни Атиси қандақ тирилдүрүп, уларға һаятлиқ ата қилған болса, Оғлиму шуниңға охшаш Өзи халиған кишиләргә мәңгүлүк һаят ата қилиду.

22 Шундақла Атиси һеч кимни сораққа тартмайду, бәлки Оғли тартиду. Чүнки сораққа тартишниң пүтүн һоқуқини Оғлиға бәргәндур.

23 Буниңдики мәхсәт, инсанларниң Өзини һөрмәтлигинидәк, Оғлиниму һөрмәтлиши үчүндур. Оғлини һөрмәтлимигәнләр Уни Әвәткүчи Атисиниму һөрмәтлимигәнләрдин болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Билип қоюңларки, сөзүмни аңлап, Мени Әвәткүчигә ишәнгәнләр мәңгүлүк һаяткқа еришкән болиду. Бундақ адәм сораққа тартилмайду, шундақла өлүмдин һаятлиққа өткән болиду.

25 Билип қоюңларки, роһи өлүкләрниң Худа Оғлиниң авазини аңлайдиған вақит-саати йетип кәлмәктә, шундақла келип қалдики, аңлап ишәнгәнләр һаятлиққа егә болиду.

26 Чүнки Атиси Өзи қандақ һаятлиқ мәнбәси болса, Оғлиниму шундақла һаятлиқ мәнбәси қилди.

27 Йәнә Униңға сорақ қилиш һоқуқиниму бәрди, чүнки У Инсан Оғлидур.

28 Буниңға һәйран болмаңлар, өлгәнләрниң һәммиси Мениң авазимни аңлайдиған вақит келиду

29 вә улар йәрликлиридин чиқишиду. Яхшилиқ қилғанлар тирилип, мәңгүлүк һаяткқа еришиду, яманлиқ қилғанлар тирилип сораққа тартилиду.

30 Мән Өзлүгүмдин һеч немә қилалмаймән, пәқәт Атамниң ейтқини бойичә сорақ қилимән. Мениң һөкүмүм адилдур, чүнки Мениң нийитим Мениң ирадәмни әмәс, бәлки Мени Әвәткүчиниң ирадисини әмәлгә ашуруштур.

31 — Әгәр Өзәм үчүн Өзәм гувалиқ бәрсәм, гувалиғим бекар болиду.

32 Лекин Мән үчүн гувалиқ беридиған башқа Бири бар. Униң Маңа беридиған гувалиғиниң растлиғини билимән.

33 Йәһия пәйғәмбәргә адәм әвәткән әмәсмидиңлар? У һәқиқәткә гувалиқ бәргән.

34 Әмәлиятта Маңа бир инсанниң гувалиғи керәк әмәс. Силәрни Йәһия пәйғәмбәрниң гувалиғиға ишинип қутқузулсун дәп, буларни ейтиватимән.

35 Йәһия пәйғәмбәр нур чечип турған бир чираққа охшайду. Силәр униң йоруқлуғидин вақитлиқ болсиму һөзүрлинишни халидиңлар.

36 Лекин Йәһия пәйғәмбәрниң Мән үчүн бәргән гувалиғидинму чоң бир гувалиқ бар. У болсиму, Мениң яратқан мөҗүзилирим, йәни Атам Мениң орунлишим үчүн Маңа тапшурған ишлардур. Булар Атамниң Мени әвәткәнлигигә гувалиқ бериду.

37 Мени әвәткән Атам Өзиму Мән үчүн гувачидур. Силәр һеч қачан Униң авазини аңлимидиңлар, қияпитини көрмидиңлар.

38 Униң сөзлири силәрниң қәлбиңлардин орун алмиди, чүнки Мени Униң әвәткинигә ишәнмидиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Муқәддәс Язмиларни тәтқиқ қилисиләр, чүнки униңдин мәңгүлүк һаятқа егә болушниң йолини тапалаймиз, дәп қарайсиләр. Һәқәва, бу Язмилар Мени Худа әвәтидиған Қутқазғучи дәп тонуштурған әмәсму?

40 Шундақ туруп, силәр йәнә Мениң йенимға келип, һаятлиққа еришишни халимайсиләр.

41 Мән инсанларниң махтишини издимәймән,

42 лекин Мән силәрни билимән, қәлбиңларда Худаға болған муһәббитиңлар йоқ.

43 Мән Атамниң нами билән кәлсәм, силәр Мени қобул қилмайсиләр. Һалбуки, башқилар өз нами билән кәлсә, уни қобул қилисиләр.

44 Силәр бир-бириңларниң махтишини қобул қилисиләрю, ялғуз Худаниң махтишиға егә болушқа тиришмайсиләр. Бу һалда Маңа қандақму ишинәләйсиләр?

45 Бирақ Мени үстимиздин Атамға шикайәт қилиду, дәп ойлимаңлар. Үстүңлардин шикайәт қилидиған Мән әмәс, бәлки силәр үмүт бағлиған Муса пәйғәмбәрдур.

46 Әгәр силәр расттин Муса пәйғәмбәргә ишәнгән болсаңлар, Маңиму ишәнгән болаттиңлар, чүнки Муқәддәс Язмиларда Муса пәйғәмбәр Мән тоғрилиқ язған.

47 Лекин униң Муқәддәс Язмиларда язған сөзлиригә ишәнмисәңлар, Мениң сөзлиримгә қандақму ишинисиләр?

John 6

1 Бир мәзгилдин кейин һәзрити Әйса Җәлилийә көлиниң (Тиберийә көли дәпму атилидиған көл) у қетиға өтти.

2 Зор бир топ халайиқ Униң кәйнидин әгишип маңди, чүнки улар Униң кесәлләрни сақайтқан мөҗүзилирини көргән еди.

3 Һәзрити Әйса таққа чиқип, у йәрдә шагиртлири билән биллә олтарди.

4 Бу йәһудийларниң «Өтүп кетиш» һейтиға аз қалған вақит еди.

5 Һәзрити Әйса бешини көтирип, зор бир топ халайиқниң Өзиниң алдиға келиватқанлиғини көрүп, Филиптин: — Шунчә көп адәмни тойдурғидәк нанни нәдин тапимиз? — дәп сориди.

6 Һәзрити Әйса бу сөзни уни синаш үчүн ейтқан еди, әмәлиятта қандақ қилишни Өзи биләтти.

7 Филип җававән: — Һәммисиниң бир бурдидин нан йейиши үчүн йерим жиллиқ киримму йәтмәйду! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Шагиртлардин йәнә бири, Симун Петрусниң иниси Әндәр һәзрити Әйсаға:

9 — Бу йәрдә бир кичик бала болуп, униңда бәш арпа нан билән икки белиқ бар, лекин бунчивала адәм үчүн бу немигә йәтсун? — деди.

10 — Көпчиликни олтарғузуңлар, — деди һәзрити Әйса. У йәр кәң кәткән чимәнзарлиқ еди. Халайиқниң һәммиси олтарди. У йәрдики әрләрниң санила бәш миңчә бар еди.

11 Һәзрити Әйса нанларни қолиға елип, Худаға шүкүр ейтқандин кейин, олтарғанларға бөлүп бәрди. Белиқларниму шундақ қилди. Көпчилик халиғанчә йеди.

12 Һәммиси йәп тойғанда, һәзрити Әйса шагиртлириға: — Ешип қалғинини жиғиңлар, һеч нәрсә зайә болмисун, — деди.

13 Шуниң билән улар көпчиликниң бәш арпа нандин йәп ешип қалғинини он икки севәткә толтуруп жиғивалди.

14 Халайиқ һәзрити Әйсаниң көрсәткән бу мөҗүзисини көрүп: «Дунияға келишини Муса пәйғәмбәр алдин-ала ейтқан Пәйғәмбәр һәқиқәтән мошу екән!» дейишти.

15 Һәзрити Әйса уларниң Өзини исраилларниң падишаси болушқа мәҗбурлайдиғанлиғини билип, улардин айрилип, қайтидин таққа тәнһа чиқип кәтти.

16 Кәчқурун һәзрити Әйсаниң шагиртлири көл бойиға келишти.

17 Гәрчә қараңғу чүшүп кәткән болсиму, һәзрити Әйса техичә уларниң йениға кәлмигән еди. Шуниң билән улар бир кемигә олтирип, көлниң у қетидики Кәпәрнаһум шәһиригә қарап йол елишти.

18 Қаттиқ боран чиқип, көлдә долқун көтириливататти.

19 Шагиртлар палақ уруп төрт-бәш чақирим йәргичә барғандин кейин, һәзрити Әйсаниң көл үстидә меңип кемигә йеқинлишиватқанлиғини көрүп қорқушуп кәтти.

20 Лекин һәзрити Әйса уларға: — Қорқмаңлар, бу Мән! — деди.

21 Буниң билән улар һәзрити Әйсани кемигә чиқишқа чақирди. У кемигә чиққандин кейинла, улар бармақчи болған йеригә берип қалди.

22 Иккинчи күни көлниң у қетида қалған халайиқ түнүгүнки күндә у йәрдә пәқәт бирла кеминиң барлиғини, һәзрити Әйсаниң Өз шагиртлири билән биллә у кемигә олтармиғанлиғини, шагиртлириниң ялғуз кәткәнлигини есигә алди.

23 Бир нәччә кемә Тиберийә шәһиридин һәзрити Әйса дуа қилип, халайиққа нан тарқитип бәргән йәргә йеқин келип тохтиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Һәзрити Әйсаниң вә шагиртлириниң у йәрдә әмәслигини билгән халайиқ у кемиләргә олтирип, Кәпәрнаһум шәһиригә һәзрити Әйсани издигили маңди.

25 Халайиқ Уни көлниң у қетида тапқандин кейин: — Устаз, бу йәргә қачан кәлдиңиз? — дәп сорашти.

26 Һәзрити Әйса мундақ жавап бәрди: — Билип қоюңларки, силәр Мени мөҗүзилиримни көрүп чүшәнгәнлигиңлар үчүн әмәс, бәлки нанлардин халиғанчә йәп тойғанлиғиңлар үчүн издидиңлар.

27 Бирақ силәр бузулидиған озуқлуқ үчүн әмәс, бузулмайдиған, мәңгүлүк һаят беридиған озуқлуқ үчүн жан етип ишләңлар! Буни силәргә Инсан Оғли — Өзәм беримән, чүнки Мениң бундақ қилишимни Худа Атам тәстиқлигән.

28 Улар: — Қандақ қилғанда, Худаниң хизмитидә болалаймиз? — дәп сорашти.

29 — Худаниң хизмити — Худаниң Әвәткинигә ишиништур, — дәп жавап бәрди һәзрити Әйса.

30 Улар йәнә: — Сиз қандақ мөҗүзә яритиш билән бизни Өзиңизгә ишәндүрисиз? Бизгә немә қилип бәрмәкчисиз?

31 Әждатлиримиз чөлдә жүргәндә, «манна» дәп аталған нан йегән. Бу һәқтә Зәбурда: «У уларға асмандин чүширилгән нан тәғдим қилди», дейилгән. Сиз бизгә немә тәғдим қилмақчисиз? — дейишти.

32 Бирақ һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Билип қоюңларки, әждатлириңларға асмандин чүшкән нанни Муса пәйғәмбәр әмәс, бәлки Худа Атам бәргән. Мана һазирму силәргә асмандин чүшкән һәқиқий нанни Худа Атам бериватиду.

33 Бу нан асмандин чүшкәндур вә пүтүн дунияға һаятлиқ бәргүчидур.

34 — Тәхсир, һемишәм бизгә бундақ нан берип турғайсиз! — дейишти улар.

35 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Һаятлиқ беридиған нан Өзәмдурмән! Мениң йенимға кәлгәнләр һәргиз ач қалмайду. Маңа ишәнгәнләр һеч қачан уссимайду.

36 Лекин силәргә ейтқинимдәк, силәр Мени көргән болсаңларму, Маңа ишәнмәйватисиләр.

37 Худа Атам Маңа тапшурғанларниң һәммиси Мениң йенимға келиду. Мениң йенимға кәлгәнләрни һәргиз ташлавәтмәймән.

38 Чүнки Мән Өз ирадәмни әмәс, Мени Әвәткүчиниң ирадисини әмәлгә ашуруш үчүн асмандин чүштүм.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Мени Әвәткүчиниң ирадиси болса, Униң Маңа тапшурғанлиридин бириниму йоқатмаслиғим, шундақла қиямәт күни уларниң һәммисини тирилдүрүп, мәңгүлүк һаятқа ериштүрүшүмдин ибарәт.

40 Чүнки Мениң Атамниң ирадиси Оғлини, йәни Мени тонуған вә Маңа ишәнгәнләрниң һәммисини мәңгүлүк һаятқа ериштүрүштур. Мән уларни қиямәт күни тирилдүрүп, мәңгүлүк һаятқа ериштүримән.

41 Һәзрити Әйса: «Асмандин чүшкән нан Өзәмдурмән!» дегәнлиги үчүн, йәһудийлар Униңға нарази болуп, ғудуңшишқа башлиди.

42 «Бу Йүсүпниң оғли Әйса әмәсму? Атисиниму, анисиниму тонуйдиған турсақ, йәнә қандақларчә: Асмандин чүштүм, дәләлисун?» дейишәтти улар.

43 — Маңа ғудуңшимаңлар, — деди һәзрити Әйса, —

44 Мени әвәткән Худа Атам Өзи кишиләрниң қәлбигә салмиса, улар Мениң йенимға келәлмәйду. Мениң йенимға кәлгән кишиләрни қиямәт күни тирилдүримән.

45 Пәйғәмбәрләрниң Язмилирида мундақ йезилған: «Уларниң һәммисигә Худа тәрипидин тәлим берилиду». Шуңа Атамниң тәлимини аңлиған вә Униңдин үгәнгән кишиләр Мениң йенимға келиду.

46 Бу Атамни бир киши көргән дегәнлик әмәс. Атамни пәқәт Униң йенидин Кәлгүчи Мәнла көргән.

47 Билип қоюңларки, Маңа ишәнгәнләр мәңгүлүк һаятқа алликачан еришкән болиду.

48 Һаятлиқ беридиған «нан» Өзәмдурмән.

49 Гәрчә әҗдатлириңлар чөлләрдә манна йегән болсиму, йәнила өлди.

50 Лекин асмандин чүшкән шундақ бир «нан» барки, уни йегәнләр өлмәйду.

51 Асмандин чүшкән «һаятлиқ беридиған нан» Өзәмдурмән. Кимду-ким бу «нандин» йесә, мәңгү яшайду. Бу «нан» Мениң тенимдур. Мән дунiядики инсанлар һәқиқий һаятқа егә болсун, дәп уни атимақчи.

52 Бу сөз билән улар хапа болушуп: — Бу адәм бизниң йейишимизгә Өз тенини қандақ берәләйду? — дейишип талаш-тартиш қилишқа башлиди.

53 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Билип қоюңларки, Инсан Оғлиниң тенини йемигичә вә қенини ичмигичә силәрдә мәңгүлүк һаят болмайду.

54 Тенимни йегән вә қенимни ичкән киши мәңгүлүк һаятқа еришкән болиду. Мән у кишини қиямәт күни тирилдүримән.

55 Чүнки теним һәқиқий йемәклик, қеним болса һәқиқий ичимликтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

56 Тенимни йегән вә қенимни ичкән киши Мәндә яшайду, Мәнму униңда яшаймән.

57 Һаятлиқниң мәнбәси болған Атам Мени әвәтти. Мән Униң бар болғанлиғидин яшаймән. Шуниңға охшаш, Мениң тенимни йегән кишиму Мениң бар болғанлиғимдин яшайду.

58 Мана бу асмандин чүшкән «нандур». Әждатлириңлар «манна» дәп аталған нанни йегән болсиму өлди, бирақ бу нанни йегәнләр болса, мәңгү яшайду!

59 Һәзрити Әйса бу сөзләрни Кәпәрнаһум шәһиридики ибадәтханида тәлим бәргинидә ейтқан еди.

60 Нурғун шагиртлар буни аңлиғанда: — Бу тәлимни һәзим қилиш бәк тәс екән, буни ким қобул қилалисун? — дейишти.

61 Шагиртлириниң ғудуңшиғинини билгән һәзрити Әйса: — Сөзлирим чишиңларға тегиватамду?

62 Мабада Инсан Оғлиниң әсли кәлгән жайи — асманға көтириливатқанлиғини көрсәңлар, немә дәйсиләр?

63 Инсанға һаятлиқ Бәргүчи — Худаниң Роһидур. Бу иш инсанниң қолидин кәлмәйду. Силәргә ейтқан сөзлирим Худаниң Роһидин кәлгән болуп, у һаятлиқ тәғдим қилиду.

64 Лекин араңларда ишәнмигәнләрму бар, — деди. (Чүнки һәзрити Әйса ишәнмигәнләрни вә Өзигә сатқунлуқ қилмақчи болған кишиниң ким екәнлигини бурундин биләтти.)

65 — Мән силәргә дедимғу, Атам Маңа йеқинлаштурғанлардин башқа һеч ким Мениң йенимға келәлмәйду! — деди һәзрити Әйса йәнә қошумчә қилип.

66 Буниң билән әгәшкүчилиридин хелә көпи чекинип чиқип, Униңға әгәшмәйдиған болди.

67 Һәзрити Әйса он икки шагиртидин: — Силәрчу, силәрму Мәндин кәтмәкчиму? — дәп сориди.

68 Симун Петрус мундақ җавап қайтурди: — Әй Рәббим, мәңгү һаятлиқ беридиған сөзләр пәқәт Сиздила турса! Биз кимниң йениға кетәттуқ?

69 Ишинимиз вә билимизки, Сиз Худа әвәткән Муқәддәссиз!

70 Һәзрити Әйса җававән: — Мән силәр он иккиңларни таллидим, бирақ араңларда бири шәйтанниң илкидидур, — деди.

71 Һәзрити Әйса Симунниң оғли Йәһуда Ишқарийотни демәкчи еди, чүнки Йәһуда он икки шагиртниң бири болуп турсиму, кейин һәзрити Әйсаға сатқунлуқ қилатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

John 7

1 Шуниңдин кейин һәзрити Әйса Җәлилийә өлкисидә кезип жүрди.
Йәһудий ақсақаллири Уни өлтүрүшни мәхсәт қилғанлиғи үчүн, У
Йәһудийә өлкисидә турушни халиматти.

2 Бу чағда йәһудийларниң «Кәпә тикиш» һейтиға аз қалған еди,

3 шуңа һәзрити Әйсаниң инилири Униңға: — Һейттин бурун Йәһудийәгә
бериң, әгәшкүчилириңизму карамәтлириңизни көрсун!

4 Чүнки өзини тонутмақчи болған киши йошурун иш қилмайду. Бу
ишларни қиливатқан екәнсиз, Өзиңизни инсанларға көрситиң, —
дейишти.

5 (Сәвәви инилириму Униңға ишәнмигән еди.)

6 Һәзрити Әйса уларға: — Мениң вақит-саатим техи кәлмиди, лекин
силәргә қачанла болса пурсәт бар.

7 Бу дунийадики кишиләр силәрни һәргиз өч көрмәйду, лекин Мени өч
көриду. Чүнки Мән уларниң қилмишлири яман, дәп гувалиқ бериватимән.

8 Силәр һейтқа баривериңлар, Мән һазирчә бармаймән, чүнки Мениң
вақит-саатим техи йетип кәлмиди, — деди.

9 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилип, Җәлилийәдә қалди.

10 Һәзрити Әйсаниң инилири Йерусалимға һейт үчүн кәткәндин кейин,
һәзрити Әйса Өзиму у йәргә барди. Амма ашкарә әмәс, йошурун барди.

11 Һейт-айәм күнлиридә йәһудий ақсақаллири Уни издәп, халайиқтин:
«Әйсани көрдүңларму?» — дәп сорашти.

12 Кишиләр арисида Униңға мунасивәтлик көп гәп-сөзләр еқип жүрди.
Бәзиләр Уни: «Яхши адәм!» десә, йәнә бәзиләр: «Яқ, дәл әксичә хәлиқни
аздуруватиду!» дейишти.

13 Бирақ һеч ким Униң яхшилиғи тоғрилиқ ашкарә сөзлимәтти, чүнки
йәһудий ақсақаллиридин қорқатти.

14 Һейтниң йерими өткәндә, һәзрити Әйса мәркизий ибадәтхана һойли-
лириға кирип, хәлиққә тәлим беришкә башлиди.

15 Йәһудий ақсақаллири: — Бу Адәм һеч қандақ тәлим алмиған туруп,
униң қандақму мунчә көп билими болсун? — дәп аң-таң қелишти.

16 Һәзрити Әйса уларға: — Бу тәлимләр Мениң әмәс, бәлки Мени
Әвәткүчи Худаниңкидур.

17 Худаға чин дилидин бойсунушни халайдиған киши бу тәлимләрниң
Худадин кәлгәнлигини яки Өзлүгүмдин ейтиватқанлиғимни биләләйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Өз алдиға сөзлигән киши өз шан-шәривини издәйду, лекин өзини әвәткүчиниң шан-шәривини издәйдиған киши һәқ сөзләйду. Ундақ кишидә һәқсизлик йоқтур.

19 Муса пәйғәмбәр силәргә Тәврат қанунини өзи йәткүзгән, шундаққу?! Лекин һеч қайсиңлар бу қанунға әмәл қилмидиңлар! Ейтиңларчу, немишкә Мени өлтүрмәкчи болисиләр? — деди.

20 Көпчилик: — Сизгә жин тегипту! Сизни өлтүрмәкчи болған ким екән? — дейишти.

21 — Мән дәм елиш күнидә бир мөҗүзә яритип қойсам, һәммиңлар аң-таң қелиштиңлар, — деди һәзрити Әйса,

22 — бирақ силәрму Муса пәйғәмбәрниң бала туғулуп, сәккизинчи күни хәтнисини қилиш керәк дегән буйруғини ада қилимиз дәп, дәм елиш күни болсиму, балиларниң хәтнисини қиливерисиләр. Әмәлиятта хәтнә қилиш Муса пәйғәмбәрдин әмәс, әҗдадиңлар Ибраһимдин қалған.

23 Тәврат қануни бузулмисун дейилип туруп, дәм елиш күни хәтнә қилинидую, бундақ күндә бир адәмни сақайтсам, немә үчүн Маңа аччиқлинисиләр?

24 Тәкшүрмәй туруп һөкүм қилмаңлар, һөкүмүңлар адил болсун!

25 Йерусалимлиқларниң бәзилири: — Ақсақаллар өлтүрмәкчи болған Адәм бу әмәсмиди?

26 Ашкарә сөзләватсиму, Униңға қарши һеч нәрсә демәйватқинини! Ақсақаллар Униң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигигә һәқиқәтән көзлири йәттиму?

27 Һалбуки, Мәсиһ кәлгәндә, Униң қәйәрдин кәлгәнлигини һеч ким биләлмәйдиғу. Бирақ бу Адәмниң болса қәйәрдин кәлгәнлигини еniқ билимиз, — дейишти.

28 У чағда мәркизий ибадәтханиниң бир һойлисида тәлим бериватқан һәзрити Әйса жуқури аваз билән мундақ деди: — Силәр Мени тонуймиз һәм Мениң қәйәрдин кәлгәнлигимниму билимиз, дәп қарайсиләр, шундақму?! Бирақ Мән Өзлүгүмдин әмәс, Мән вәкиллик қилғучиниң әвәтиши билән кәлдим. У һәқтур, бирақ силәр Уни тонумайсиләр.

29 Мән Уни тонуймән. Чүнки Мән Униң йенидин кәлдим, Мени У әвәтти.

30 Шуниң билән бәзиләр һәзрити Әйсани тутмақчи болушти, лекин Униңға қол салидиған адәм чиқмиди, чүнки Униң вақит-саати техи йетип кәлмигән еди.

31 Халайиқ арисидики нурғун кишиләрму Униңға ишәнди. Улар: «Мәсиһ қандақму Униңдин көп мөҗүзә яритар?!» — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

32 Пәрисийләр хәлиқ ичидә һәзрити Әйса һәққидики ейтилип жүргән гәп-сөзләрни аңлап, алий роһанийлар билән мәслиһәтлишип, һәзрити Әйсани тутуш үчүн ибадәтхана қаравуллирини әвәтти.

33 Һәзрити Әйса: — Йәнә бир аз вақит силәр билән биллә болимән, кейин Мени Әвәткүчиниң йениға кетимән.

34 Мени издәйсиләр, лекин тапалмайсиләр. Мән баридиған йәргә баралмайсиләр, — деди.

35 Буниң билән йәһудий ақсақаллири бир-биригә: — У биз тапалмиғидәк қәйәрләргә кетәр? Чәт әлдә туруватқан йәһудий мусапирларниң йениға берип, грекларға тәлим берәмдиғанду?

36 «Мени издәйсиләр, лекин тапалмайсиләр. Мән баридиған йәргә баралмайсиләр», дегини немисиду? — дейишти.

37 Һейтниң ахирқи һәм әң тәнтәнилик күни һәзрити Әйса орнидин туруп, жуқури аваз билән мундақ жакалиди: — Кимду-ким уссиса, Мениң йенимға келип ичсун!

38 Чүнки Муқәддәс Язмиларда Маңа ишәнгәнләр һәққидә: «Уларниң көңлидин һаятлиқ сүйиниң дәриялири еқип чиқиду!» дәп йезилған.

39 У бу сөзни Өзигә ишәнгәнләргә ата қилинидиған Худаниң Муқәддәс Роһиға қарита ейтқан еди. Худаниң Роһи техи һеч кимгә чүшмигән еди, чүнки һәзрити Әйса техи Атисиниң асмандики шан-шәривигә кирмигән еди.

40 Хәлиқ ичидә бәзи кишиләр бу сөзләрни аңлап: — Муса пәйғәмбәр алдин-ала ейтқан Пәйғәмбәр һәқиқәтән У екән! — дейишти.

41 Бәзиләр: «Бу Қутқазғучи-Мәсиһ!» — дейишәтти. Йәнә бәзиләр болса: «Ундақ әмәсту! Мәсиһ Җәлилийәдин кәлмәттиғу?

42 Муқәддәс Язмиларда Мәсиһниң падиша Давутниң әвладидин һәм падиша Давутниң жути Бәйтләһәм йезисидин келиши һәққидә дейилмигәнмиди?» дейишти.

43 Буниң билән халайиқ һәзрити Әйсаниң сәвәвидин иккигә бөлүнүп кәтти.

44 Бәзилири Уни тутушни ойлиған болсиму, һеч ким Униңға қол салмиди.

45 Ибадәтхана қаравуллири ибадәтханидин қайтип кәлгәндә, алий роһанийлар билән пәрисийләр: — Немә үчүн Уни тутуп кәлмидиңлар? — дәп сорашти.

46 Ибадәтхана қаравуллири: — Һеч ким һеч қачан бу Адәмдәк сөзлигән әмәс! — дәп жавап бериште.

47 Пәрисийләр: — Силәрму аздурулмиғансиләр?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

48 Ақсақаллардин яки пәрисийләрдин Униңға ишәнгәнләр барму немә?

49 Униңға ишәнгән груһниң Муқәддәс Язмилардин хәвири йоқ, шуңа у
хәқни Худа уриду! — дейишти.

50 Уларниң арисидин бири, йәни бурун бир ахшими һәзрити Әйсаниң
алдиға кәлгән Никодим уларға:

51 — Тәврат қанунимизда бир адәмниң өз иқрарини аңлимай вә
қилмишлирини билмәй туруп, униң үстидин һөкүм чиқиришқа болмайду,
дәп йезилған, — деди.

52 — Һәҗва, сәнму җәлилийәликму немә? — дейишти ақсақаллар, —
Муқәддәс Язмиларни оқусаң, Җәлилийәдин пәйғәмбәр чиқмайдиған-
лиғини биләләйсән!

[53 Буниң билән көпчилик өйлиригә қайтишти.

John 8

1 Һәзрити Әйса Зәйтун теғиға чиқип кәтти.

2 Әтиси сәһәрдә У йәнә мәркизий ибадәтхана һойлилириға кәлди. Пүтүн
җамаәт Униң йениға келивалған еди. У олтирип, уларға тәлим беришкә
башлиди.

3 Шу чағда бәзи Тәврат устазлири билән пәрисийләр нека садиқлиғини
бузуп тутулуп қалған бир аялни Униң алдиға елип келишти. Улар аялни
оттуриға чиқирип,

4 һәзрити Әйсадин: — Устаз, бу аял нека садиқлиғини бузуш үстидә
тутувелинди.

5 Муса пәйғәмбәр Тәврат қанунида нека садиқлиғини бузған аялларни
чалма-кесәк қилип өлтүрүшни буйруған. Сизчә қандақ қилиш керәк? —
дәп сорашти.

6 Уларниң бундақ дейиштики ғәризи, һәзрити Әйсани алдам халтиға
чүширип, Уни гунакар дәп әйипләшкә банә издәш еди. Бирақ һәзрити
Әйса иңишип, қоли билән йәргә бир немиләрни язғили турди.

7 Улар шу соални соравәрди, шуңа һәзрити Әйса руслинип, уларға: —
Араңлардики гунасиз киши бу аялға биринчи ташни атсун! — деди.

8 Андин йәнә иңишип, йәргә йезишни давамлаштурди.

9 Улар бу сөзләрни аңлап, алди билән чоңлири, андин кейин башқилири
бириниң кәйнидин бири у йәрдин чиқип кетишти. Ахирида һәзрити Әйса
алдида өрә турған һелиқи аял билән ялғуз қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Һәзрити Әйса руслинип туруп, униңға: — Ханим, сизниң үстиңиздин шикайәт қилғанлар қени? Сизни сораққа тартидиған адәм чиқмидиму? — дәп сориди.

11 — Чиқмиди, һәзрәтлири, — деди аял. Һәзрити Әйса: — Мәнму сизни сорақ қилмаймән. Қайтиң, буниңдин кейин гуна қилмаң, — деди.]

12 Һәзрити Әйса йәнә көпчиликкә мундақ деди: — Дунияниң нури Өзәмдурмән. Маңа әгәшкәнләр қараңғулуқта қалмайду, әксичә һаятлиқ нуриға еришиду.

13 Пәрисийләр: — Сән Өзәңгә Өзәң гувалиқ бериватисән. Шуңа Сениң гәплириңгә ишәнгили болмайду, — дейишти.

14 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Мән Өзәмгә гувалиқ берип сөзлисәмму, сөзлирим һәқтур, чүнки Мән Өзәмниң қәйәрдин кәлгәнлигимни вә қәйәргә кетидиғанлиғимни билимән, лекин силәр буни билмәйсиләр.

15 Силәр инсанларниң өлчими бойичә һөкүм қилисиләр, бирақ Мән һеч кимгә һөкүм қилмаймән.

16 Һөкүм қилип қалсамму, һөкүмүм тоғра болатти, чүнки һөкүм қилғанда Мән ялғуз әмәс, бәлки Мени әвәткүчи Атам Мән билән биллидур.

17 Силәр риайә қилидиған Тәврат қанунида: «Икки гувачиниң сөзи охшаш чиқса, уларниң сөзлири тоғра», дәп йезилған.

18 Мән Өзәм үчүн Өзәм гувалиқ беримән, Мени әвәткән Атамму Мән үчүн гувачидур.

19 — Атаң қәйәрдә? — дәп сорашти улар. — Силәр йә Мени тонумайсиләр, йә Атамни. Мени тонуған болсаңлар, Атамниму тонаттиңлар, — дәп җавап бәрди һәзрити Әйса.

20 Һәзрити Әйса бу тәлимләрни мәркизий ибадәтханидики сәдиқә топлинидиған йәрдә ейтқан еди. Бирақ һеч ким Уни тутмиди, чүнки Униң вақит-саати техи йетип кәлмигән еди.

21 Һәзрити Әйса уларға йәнә: — Мән бу йәрдин кетимән, силәр Мени издәйсиләр, бирақ тапалмайсиләр. Шундақла гуналириңлар кәчүрүм қилинмайла өлисиләр. Мән кетидиған йәргә силәр баралмайсиләр, — деди.

22 Буниң билән йәһудий ақсақаллири: — У: «Мән кетидиған йәргә силәр баралмайсиләр», дәйду. Бу Өзәмни өлтүрүвалимән дегәнлигимиду? — дейишти.

23 Һәзрити Әйса уларға: — Силәр бу йәрлик болуп, бу дунияға тәвә. Мән болсам асмандин кәлгән болуп, бу дунияға тәвә әмәс.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Шуниң үчүн силәргә: «Гуналириңлар кәчүрүм қилинмай өлисиләр», дедим. Чүнки силәр Мениң «Мәңгү Бар Болғучи» екәнлигимгә ишәнмисәңлар, гуналириңлар кәчүрүм қилинмай өлисиләр, — деди.

25 — Сән зади Ким? — дәп сораштиулар. — Баштин тартип силәргә немә дегән болсам, Мән шу.

26 Әсли Мениң силәрни сораққа тартидиған нурғун сөзлирим бар еди. Шундақ болсиму, Мени Әвәткүчидин аңлиғанлиримнила инсанларға уқтуруватимән, чүнки У һәқтур, — деди һәзрити Әйса.

27 Улар һәзрити Әйсаниң өзлиригә ейтқанлириниң Атиси Худа тоғрилиқ екәнлигини чүшинәлмиди.

28 Шуңа һәзрити Әйса мундақ деди: — Силәр Инсан Оғлини чапрас яғачқа миқлап тиклигәндин кейин, Униң «Мәңгү Бар Болғучи» екәнлигини билисиләр. Шундақла һеч ишни Өзлүгүмдин қилмиғанлиғимни вә пәқәт Атамниң үгәткининила сөзлигәнлигимниму билисиләр.

29 Мени Әвәткүчи Мән билән биллидур, У Мени һәргиз ялғуз қоймиди, чүнки Мән һемишәм Уни хуш қилидиған ишларни қилимән.

30 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қиливатқан чағниң өзидә нурғун кишиләр Униңға ишәнди.

31 Һәзрити Әйса Өзигә ишәнгән йәһудийларға: — Әгәр Мениң тәлимим бойичә иш көрсәңлар, Мениң һәқиқий шагиртлирим болисиләр.

32 Һәқиқәтни билисиләр вә һәқиқәт силәрни әркинликкә ериштүриду, — деди.

33 — Биз Ибраһимниң әвлатлиримиз, — дәп жавап бериштиулар, — һеч кимгә һеч қачан қул болмидуқ. Сизниң: «Һәқиқәт силәрни әркинликкә ериштүриду», дегиниңизниң мәнаси зади немә?

34 — Билип қоюңларки, гуна қилған киши гунаниң қулидур, — деди һәзрити Әйса уларға,

35 — қул аилиниң мәңгүлүк әзаси болалмайду. Оғул болса, шу аилиниң мәңгүлүк әзасидур.

36 Шуниң үчүн Худа Оғли силәрни әркин қилса, һәқиқий әркин болисиләр.

37 Силәрниң Ибраһимниң әвлади екәнлигиңларни билимән, бирақ Мени өлтүрмәкчи болуватисиләр, чүнки Мениң тәлимим силәрниң қәлбиңларда орун алмиди.

38 Мән Атамниң йенида көргәнлиримни силәргә ейтиватимән. Силәр өз атаңлардин аңлиғанлириңларни қиливатисиләр!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 — Бизниң атимиз әҗдадимиз Ибраһим, — дәп жавап қайтурушти улар. — Ибраһимниң пәрзәнтлири болсаңлар, Ибраһимниң яхши әмәллирини қилған болаттиңлар.

40 Бирақ һазир әксичә Мени, йәни Худадин аңлиған һәқиқәтни силәргә йәткүзгән Кишини өлтүрмәкчи болуватисиләр. Әҗдадиңлар Ибраһим һәргиз ундақ ишни қилмиған.

41 Силәр өз атаңларниң қилғинини қиливатисиләр! — деди һәзрити Әйса. — Биз һарамдин болмидуқ. Бизниң пәқәт бирла Атимиз бар, У болса Худадур! — дейишти улар.

42 — Атаңлар Худа болған болса, Мени сөйгән болаттиңлар, — деди һәзрити Әйса, — чүнки Мән Худаниң йенидин кәлдим, шуниң үчүн бу йәрдимән. Өзлүгүмдин кәлгән әмәсмән, бәлки У тәрипидин әвәтилгәнмән.

43 Сөзлиримни немишкә чүшәнмәйсиләр? Еникки, Мениң тәлимим қулиғиңларға яқмайватиду.

44 Атаңлар шәйтан болғачқа, силәрму униң һәвәслири бойичә иш қилисиләр. У әзәлдин қатил һәм һәқиқәттә турмайду, чүнки униңда һәқиқәт йоқтур. Ялған сөзләш униң тәбиий хусусийити, чүнки у ялғанчи вә ялғанчилиқниң атисидур.

45 Мән болсам һәқиқәтни сөзләймән, шуңа Маңа ишәнмәйсиләр.

46 Қайсиңлар Мениң гунайим бар екәнлигини испатлап берәләйсиләр, қени? Һәқиқәтни сөзлисәм немә үчүн Маңа ишәнмәйсиләр?

47 Худаниң пәрзәнтлири Худаниң сөзлирини аңлайду, силәр Худаниң пәрзәнтлири болмиғанлиғиңлар үчүн, Униң сөзлирини аңлимайсиләр.

48 Йәһудий ақсақаллири һәзрити Әйсаға жававән: — Һәҗәва, бизниң Сени: «Самарийәлик һәм жин чаплашқан адәмсән», дегән сөзимиз тоғра әмәсму? — дейишти.

49 — Маңа жин чаплашқини йоқ, — деди һәзрити Әйса, — Мән Атамни һөрмәт қилимән, лекин силәр Маңа һөрмәтсизлик қиливатисиләр.

50 Мениң Өзәмни улуқлиғим йоқ, лекин Мениң улуқ болушумни халайдиған Бири бар. Униң һөкүми адилдур.

51 Билип қоюңларки, Мениң тәлимим бойичә яшиған киши мәңгү өлмәйду.

52 Улар һәзрити Әйсаға: — Саңа жин чаплашқанлиғини әнди ениқ билдуқ, — дейишти — һәтта әҗдадимиз Ибраһим вә башқа пәйғәмбәрләрму өлгән турса, сән қандақчә: «Тәлимим бойичә яшайдиған киши мәңгү өлмәйду!» дәләләйсән?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

53 Һәҗәва, Сән аләмдин өткән атимиз Ибраһимдин вә вапат болған
башқа пәйғәмбәрләрдинму үстүн турамсән? Сән Өзәңни зади қандақ
адәм дәп һесаплайсән?

54 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Әгәр Мән Өзәмни Өзәм
улуқлисам, Мениң улуқлуғум бекар болатти. Бирақ Мени Улуқлиғучи —
силәр «Худайимиз» дәп атайдиған Атамниң Өзидур.

55 Силәр Уни тонуп йетәлмидиңлар, лекин Мән Уни тонуймән. Уни
тонумаймән десәм, силәрдәк ялғанчи болған болимән, бирақ Мән Уни
тонуймән вә Униң сөзи бойичә иш көримән.

56 Атаңлар Ибраһим Мениң келишимгә интизар болған һәм
кәлгәнлигимни алдин-ала көрүп, интайин хошал болған.

57 — Сән техи әллик яшқа кирмигән туруп, әҗдадимиз Ибраһимниму
көрдүңму? — дейишти улар.

58 Һәзрити Әйса уларға: — Билип қоюңларки, Мән Ибраһим
туғулмастинла бар едим! — деди.

59 Буниң билән улар йәрдин таш елип, һәзрити Әйсани чалма-кесәк
қилмақчи болушти, лекин У Өзини далдиға елип, мәркизий ибадәт-
ханидин чиқип кәтти.

John 9

1 Һәзрити Әйса йолда кетиветип, туғма қарғу бир адәмни көрди.

2 Шагиртлири һәзрити Әйсадин: — Устаз, бу адәмниң туғма қарғу болуши
кимниң гуна қилғанлиғидин болған? Өзиниңму яки ата-анисиниңму? —
дәп сорашти.

3 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Өзи яки ата-анисиниң гуна
қилғанлиғидин әмәс, бәлки Худаниң Өз қудритини униң һаятида аян
қилмақчи болғанлиғидиндур.

4 Күнниң йоруқ вақтида Мени Әвәткүчиниң бизгә тапшурған вәзиписини
ада қилишимиз керәк. Кәч кирип қараңғу чүшүп кәтсә, һеч ким иш
қилалмайду.

5 Дунияда болған мәзгилимдә дунияниң нури Өзәмдурмән.

6 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин, йәргә түкүрүп, түкүрүк
билән лай қилип, лайни һелиқи адәмниң көзлиригә сүркәп қойди

7 вә униңға: «Силоһа көлчигигә берип, көзлириңни жуй», деди. («Силоһа»
ибранийчә сөз болуп, «әвәтилгүчи» дегән мәнани бериду.) Һелиқи адәм
һәзрити Әйсаниң дегини бойичә қилди вә көзлири ечилған һалда қайтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Хошнилири вә тиләмчилик қилғинида уни көргәнләр: — Бу олтирип тиләмчилик қилидиған һелиқи адәм әмәсму? — дейишти.

9 Бәзиләр: «Һә-ә, шу» — десә, йәнә бәзиләр: «Яқ, у әмәс, амма униңға охшайдикән», дейишти. Бирақ у өзи: — Мән дәл шу киши болимән! — деди.

10 — Ундақта, көзлириң қандақ ечилди? — дәп сорашти улар.

11 У мундақ жавап бәрди: — Әйса дегән бир Киши түкүрүгидин лай қилип, көзлиримгә сүркәп қоюп, маңа: «Силоһа көлчигигә берип, көзлириңни жуй», дегән еди. Мән у йәргә берип жуйсам, көзлирим ечилип кәтти.

12 — У һазир қәйәрдә? — дәп сорашти улар. — Билмәймән, — деди у.

13 Халайиқ илгири қарғу болған бу адәмни пәрисийләрниң йениға елип беришти.

14 Һәзрити Әйса лай қилип, бу адәмниң көзлирини сақайтқан күн — дәл дәм елиш күни еди.

15 Пәрисийләр бу адәмдин көзлириниң қандақ ечилғанлиғини сориведи, у: «У көзлиримгә лай сүркәп қойди, андин көзүмни жуйдум. Һазир мана көрәләйдиған болдум!» деди.

16 Шуниң билән пәрисийләрдин бәзилири: — У Адәм Худаниң йенидин кәлгән әмәс, чүнки У дәм елиш күни иш қилмаслиқ әмригә хилаплиқ қилди, — дейишти. Йәнә бәзилири: — Гунакар болса, қандақларчә бундақ мөжүзиләрни яриталайду? — дейишти. Буниң билән уларниң арисида бөлүнүш пәйда болди.

17 Улар қарғу адәмдин йәнә: — Көзлириңни ачқан бу адәм сениңчә қандақ адәмду? — дәп сорашти. — У бир пәйғәмбәр, — деди һелиқи адәм.

18 Йәһудий ақсақаллири көзлири ечилған адәмниң ата-анисини тепип кәлмигичә, бурун униң қарғу екәнлигигә вә һазир көзлириниң ечилғанлиғиға ишәнмәтти. Шуңа улар униң ата-анисини чақиртип,

19 улардин: — Туғма қарғу дегән оғлуңлар мошуму? Һазир қандақларчә көрәләйдиған болуп қалди? — дәп сорашти.

20 — Униң бизниң оғлумиз екәнлиги вә туғулушидинла қарғу екәнлиги раст,

21 лекин һазир қандақларчә көрәләйдиған болуп қалғанлиғини, көзлирини ким ачқанлиғини билмәймиз. Уни өзәңлар сораңлар, у чоң адәм турса, өз ишини өзи сөзләп бәрсун, — дәп жавап бәрди униң ата-аниси.

22 Улар йәһудий ақсақаллиридин қорққанлиғи үчүн шундақ дейишти, чүнки йәһудий ақсақаллири һәзрити Әйсани Қутқазғучи-Мәсиһ, дәп

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

етирап қилғанларни ибадәтхана җамаитидин қоғлап чиқиришни қарар қилған еди.

23 Шуниң үчүн һелики адәмниң ата-аниси: «У чоң адәм турса, өзидин сораңлар», дегән еди.

24 Пәрисийләр илгири қарғу болған у адәмни йәнә чақирип: — Худа алдида қәсәм қил! Биз бу Адәмниң гунакар екәнлигини билимиз, — дейишти.

25 У мундақ җавап бәрди: — Униң гунакар яки гунакар әмәслигини билмәймән. Мән пәқәт бирла нәрсини билимән, у болсиму қарғу едим, һазир көрәләйдиған болдум.

26 Бу чағда улар: — У саңа немә чарә қилди? Көзлириңни қандақ ачти? — дәп сорашти.

27 У җававән: — Силәргә ейтсам, қулақ салмидиңлар. Йәнә қандақларчә аңлимақчи болуп қалдиңлар? Силәрму Униң шагиртлири болмақчиму немә?! — деди.

28 Буниң билән улар уни һақарәтләп: — Сән У әбләхниң шагирти! Биз болсақ Муса пәйғәмбәрниң шагиртлири.

29 Худаниң Муса пәйғәмбәргә сөзлигәнлигини билимиз. Бу әбләхниң болса, әң қисқиси, қәйәрдин кәлгәнлигиниму билмәймиз, — дейишти.

30 Һелики адәм уларға мундақ җавап қайтурди: — Әҗайип ишқу бу! У көзлиримни ачти. Шундақтиму силәр Униң қәйәрдин кәлгәнлигини билмидиңлар.

31 Биз билимизки, Худа гунакарларниң тилигини аңлимайду, бәлки Өзигә ибадәт қилған вә ирадисини ишқа ашурғанларниңкини аңлайду.

32 Дуния яритилғандин бери бирәр кишиниң туғма қарғуниң көзини ачқанлиғини аңлап баққан әмәсмиз.

33 Бу Адәм Худа тәрипидин әвәтилмигән болса, һеч немә қилалмиған болатти.

34 Улар уни: — Сән гуна ичидә туғулған туруп, әнди бизгә тәлим бәрмәкчимусән? — дейишип, ибадәтханидин қоғлап чиқиришти.

35 Һәзрити Әйса уларниң һелики адәмни ибадәтханидин қоғлап чиқарғанлиғини аңлап, уни издәп тепип: — Сән Инсан Оғлиға ишинәмсән? — дәп сориди.

36 — Һәзрәтлири, У Ким? Ейтип бәргәйсиз, Униңға ишинәй, — деди һелики адәм.

37 — Уни көрүп турупсән, һазир сән билән сөзлишиватқан дәл шуниң Өзи, — деди һәзрити Әйса униңға.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Һелиқи адәм: — Әй Рәббим, Саңа ишәндим! — дәп һәзрити Әйсаға
сәҗдә қилди.

39 — Дуниядики адәмләр үстидин һөкүм чиқарғили кәлдим, корларни
көридиған қилиш, көримән дәйдиғанларға уларниң кор екәнлигини
көрситиш үчүн кәлдим, — деди һәзрити Әйса.

40 Униң йенидики бәзи пәрисийләр бу сөзләрни аңлап: — Бу бизниму кор
дәп қариғанлиқ әмәсту? — дәп сорашти.

41 — Кор болған болсаңлар, гунакар болмиған болаттиңлар, — деди
һәзрити Әйса, — лекин һазир «көрүватимиз» дегәнлигиңлар үчүн
гунакарсиләр.

John 10

1 Һәзрити Әйса мундақ бир тәмсилни ейтип бәрди: — Билип қоюңларки,
қой қорасиға ишиктин кирмәй, темиға ямишип киргән киши оғри вә
қарақчидур.

2 Ишиктин киридиған киши болса, шу қойларниң қойчисидур.

3 Күзәтчи ишикни қойчиға ечип бериду. Қойлар қойчиниң авазини
тонуйду, уму өз қойлириниң исимлирини чақирип, уларни сиртқа елип
чиқиду.

4 Қойчи қойлириниң һәммисини сиртқа чиқирип болуп, өзи уларниң
алдида маңиду, қойларму униң кәйнидин әгишип меңишиду, чүнки униң
авазини тонуйду.

5 Ят бириниң кәйнидин маңмайду, әксичә униңдин қачиду, чүнки
ятларниң авазини тонумайду.

6 Әтрапидикиләр һәзрити Әйсаниң бу тәмсилни сөзләш арқилиқ өзлиригә
немә демәкчи болғанлиғини чүшәнмиди.

7 Шуңа һәзрити Әйса чүшәндүрүп, мундақ деди: — Билип қоюңларки,
қойлар киридиған ишик Өзәмдурмән.

8 Мәндин илгири кәлгәнләрниң һәммиси оғри вә қарақчидур, лекин
қойлар уларға бой бәрмиди.

9 Ишик Өзәмдурмән, Мән арқилиқ киргини қутқузулиду һәм кирип-чиқип
жүрүп, яп-йешил от-чөпләрни тепип йәләләйду.

10 Оғри болса, оғрилаш, өлтүрүш вә бузуш үчүнла келиду. Мән болсам
адәмләр һаятлиққа еришсун вә у һаятлиқ мол болсун, дәп кәлдим.

11 Яхши Қойчи Өзәмдурмән. Яхши қойчиниң қойлири үчүн жени пидадур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Ялланған қойчи ундақ қилмайду. У қойларниң ғожайини һәм қойчиси болмиғанлиғи үчүн, бөриниң кәлгәнлигини көрсә, қойларни ташлап қачиду. Шуниң билән бөрә қойларни тутувелип, тери-перәң қиливетиду.

13 Ялланған қойчи немишкә қачиду? Чүнки у қойларниң егиси әмәс, шуңлашқа уларға көңүл бөлмәйду.

14-15 Яхши қойчи Өзәмдурмән. Атам Мени вә Мән Атамни — Биз бир-биримизни тонуйдиғинимиздәк, Мән Өз қойлиримни тонуймән, уларму Мени тонуйду. Қойлирим үчүн җеним пида.

16 Бу қорадин болмиған башқа қойлиримму бар, уларниму чақиришим керәк, уларму авазимни аңлайду. Һәммә қойлар бир пада болушуп, бир қойчиға әгишиду.

17 Атам Мени сөйиду. Чүнки Мән Өзәмни қурван қилғандин кейин тирилишим үчүн, җенимни пида қилишни халаймән.

18 Җенимни һеч ким алалмайду, Мән уни Өз ихтиярим билән пида қилимән. Мән уни беришкә вә қайтурувелишқа һоқуқлуқ. Атам Маңа шундақ қилишни буйруған.

19 Бу сөзләр түпәйлидин йәһудийлар арисида йәнә бөлүнүш чиқти.

20 Бир мунчә кишиләр: — Униңға җин тегипту, сараң болуп қапту, немә үчүн Униң сөзигә қулақ салғидәкмиз? — дейишәтти.

21 Йәнә бәзиләр болса: — Җин тәккән адәмниң сөзлири бундақ болмайду. Җин тәккән адәм қандақму қарғуларниң көзлирини ачалисун?! — дейишти.

22 Қиш пәсли болуп, Йерусалимда мәркизий ибадәтханиниң қайта ечилғанлиғини хатириләйдиған мәйрәм өткүзүлүвататти.

23 Һәзрити Әйса ибадәтханидики «Сулайман падишаниң пешайвини» дегән йәрдә айлинип җүрәтти.

24 Хәқләр Униң әтрапиға олишивелип: — Бизни йәнә қачанғичә гуманда қалдурисән? Әгәр Қутқазғучи-Мәсиһ болсаң, бизгә очуғини ейт, — дейишти.

25 Һәзрити Әйса мундақ җавап бәрди: — Мән силәргә ейтқан, лекин силәр Маңа ишәнмидиңлар. Атамниң нами билән қилған ишлирим Мениң Ким екәнлигимгә гувалиқ бериду.

26 Бирақ силәр ишәнмидиңлар, чүнки Мениң қойлиримдин әмәссиләр.

27 Мениң қойлирим гепимни аңлайду. Мән уларни тонуймән. Улар Маңа әгишиду.

28 Уларға мәңгүлүк һаят ата қилимән. Улар әсла һалак болмайду вә уларни һеч ким қолумдин тартивалалмайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Уларни Маңа тәғдим қилған Атам һәммидин үстүндур. Уларни Атамниң қолидин тартивелишқа һеч кимниң күчи йәтмәйду.

30 Атам иккимиз әслидә бирмиз.

31 Буниң билән йәһудийлар йәнә Уни чалма-кесәк қилиш үчүн йәрдин таш елишти.

32 — Атам Маңа буйруған нурғун яхши ишларни алдиңларда көрсәттим. Бу ишларниң қайсиси үчүн Мени чалма-кесәк қилмақчисиләр? — деди һәзрити Әйса уларға.

33 — Сени яхши ишлириң үчүн әмәс, күпүрлүк қилғанлиғиң үчүн чалма-кесәк қилимиз. Чүнки Сән адәм туруп, Өзәңни Худа қилип көрсәттиң! — дәп жавап қайтурушти халайиқ.

34 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Муқәддәс Язмиларда Худаниң бурунқи замандики йәһудий йетәкчиләргә: «Силәр илаһлар» дегини йезилған әмәсму?

35 Муқәддәс Язмиларда ейтилғини мәңгү өзгәрмәйдудә! Худа Өзиниң сөзлирини йәткүзгәнләрни: «илаһлар» дәп атиғанғу!

36 Әнди Маңа кәлсәк, Атам Мени таллап паний дунияға әвәтти. Шундақ туруп, немә үчүн «Худа Оғлимән» десәм, Мени «күпүрлүк қилдиң» дәйсиләр?

37 Әгәр Атам буйруған ишларни қилмисам, Маңа ишәнмәңлар.

38 Лекин қилсам, сөзлиримгә ишәнмигән һаләттиму, қилғанлиримни көрүп, уларниң һәқлиғигә ишиниңлар. Буниң билән Атамниң Мәндә екәнлигини, Мениңму Атамда екәнлигимни һәқ дәп билип йетисиләр.

39 Буниң билән улар йәнә Уни тутмақчи болди, бирақ һәзрити Әйса Өзини улардин қачуруп қутулди.

40 Андин Иордан дәриясиниң у қетиға, йәни бурун Йәһия пәйғәмбәр адәмләрни чөмүлдүргән йәргә кетип, у йәрдә турди.

41 Нурғун кишиләр Униң йениға кәлди. Улар: — Йәһия пәйғәмбәр һеч бир мөжүзә көрсәтмигән, лекин бу Адәм тоғрисида ейтқанлириниң һәммиси тоғра чиқти! — дейишти.

42 Шундақ қилип, нурғунлиған кишиләр бу йәрдә һәзрити Әйсаға ишәнди.

John 11

1-2 Лазар исимлиқ бир адәм кесәл болуп қалған еди. У һәдилири Мәрийәм вә Марта билән Йәһудийә өлкисидики Бәйтания йезисида туратти. Мәрийәм болса, һәзрити Әйсаниң путлириға хуш пурақлиқ яғ сүркәп, чачлири билән уларни сүртүп қурутқан аял еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Лазарниң һәдилири һәзрити Әйсаға: «Әй Рәббимиз, Сиз яхши көридиған достуңиз кесәл болуп қалди», — дәп хәвәр бериşти.

4 Һәзрити Әйса буни аңлап: — Бу кесәллик Лазарниң өлүми билән аяқлашмайду. Әксичә бу арқилиқ Худа Оғлиниң улуқлуғи аян болуп, халайиқ Худаға мәдһийә ейтиду, — деди.

5 Һәзрити Әйса Марта, Мәрийәм вә Лазарни бәк яхши көрәтти.

6 Гәрчә У Лазарниң кесәл екәнлигини аңлиған болсиму, Өзи туруватқан йәрдә йәнә икки күн турди.

7 Андин кейин шагиртлириға: — Йәһудийәгә қайта барайли, — деди.

8 Шагиртлири Униңға: — Устаз, йеқиндила у йәрдики хәқләр Сизни чалма-кесәк қилмақчи болған турса, йәнә у йәргә қайта барамсиз? — дейишти.

9 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Күндүз он икки саат әмәсму? Күндүзи йол маңған жиқилмас, чүнки у бу дунияниң йоруғини көриду.

10 Лекин кечиси йол маңған жиқилар, чүнки униңда йоруқлуқ йоқтур.

11 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин: — Достумиз Лазар ухлап қалди, Мән уни ойғатқили баримән, — дәп қошуп қойди.

12 Шагиртлар: — Ухлиған болса яхши болуп қалиду, әй Рәббимиз, — деди.

13 Һәзрити Әйса Лазарниң өлүмини демәкчи еди, лекин улар адәттики уйқини дәватиду, дәп ойлашти.

14 Шуниң билән һәзрити Әйса уларға очуғини ейтип: — Лазар аләмдин өтти демәкчимән.

15 Силәрни дәп, униң қешида болмиғанлиғимға хошалмән, чүнки бу силәрниң ишәнчиңларниң күчәйтилиши үчүн йәнә бир пурсәт яритип бәрди. Әнди у бар йәргә барайли, — деди.

16 «Қош гезәк» дәп атилидиған Томас башқа шагиртларға: — Бизму Униң билән биллә барайли һәм Униң билән биллә өләйли, — деди.

17 Һәзрити Әйса шагиртлири билән Бәйтанияға барғанда, Лазарниң йәрликкә қоюлғиниға төрт күн болғанлиғидин хәвәр тапти.

18 Бәйтания Йерусалимдин үч чақирим жирақлиқта еди.

19 Нурғун йәһудийлар Марта билән Мәрийәмниң инисиниң өлүмигә тәсәлла бериш үчүн уларниң йениға кәлгән еди.

20 Марта һәзрити Әйсаниң келиватқанлиғидин хәвәр тепип, Униң алдиға чиқти. Мәрийәм болса өйдә қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 — Әй Рәббим, — деди Марта һәзрити Әйсаға, — бу йәрдә болған болсиңиз, иним өлмәс еди.

22 Һелиму, Худадин немә тилисиңиз, Униң Сизгә шуни беридиғанлиғини билимән.

23 — Иниңиз тирилиду, — деди һәзрити Әйса.

24 Марта: — Қиямәт күни униң жәзмән тирилидиғанлиғини билимән, — деди.

25 — Инсанларни өлүмдин тирилдүргүчи вә һаятлиқ бәргүчи Өзәмдурмән, — деди һәзрити Әйса униңға, — Маңа ишәнгән киши өлсиму, йәнә һаят болиду.

26 Маңа ишинип, мәңгүлүк һаятқа еришкәнләр әсла өлмәйду, буниңға ишинәмсиз?

27 — Ишинимән, Рәббим, — деди Марта, — Сизниң инсанлар арисиға келишкә тайинланған Қутқазғучи-Мәсиһ, Худа Оғли екәнлигиңизгә ишинимән.

28 Марта буни дәп болғандин кейин, қайтип сиңлиси Мәрийәмни астағина чақирип: — Устазимиз келип болди. Сени чақириватиду, — деди.

29 Мәрийәм буни аңлап, дәрһал орнидин туруп, һәзрити Әйса билән көрүшкили маңди.

30 У пәйттә һәзрити Әйса техи йезиға кирмигән болуп, Марта алдиға чиққан йәрдә еди.

31 Өйдә Мәрийәмгә тәсәлла бериватқан халайиқ Мәрийәмниң бирдинла орнидин туруп, сиртқа чиқип кәткәнлигини көрүшти вә уни қәбирстанлиққа жиға-зар қилғили маңди, дәп ойлап, униң кәйнидин меңишти.

32 Бирақ Мәрийәм һәзрити Әйса бар йәргә барди вә Уни көрүп, айиғиға жиқилип: — Әй Рәббим, бу йәрдә болған болсиңиз иним өлмәс еди! — деди.

33 Мәрийәмниң вә униң билән биллә кәлгән халайиқниң жиға-зар қилишқинини көргән һәзрити Әйса ғәзәплинип, көңли қаттиқ азаплинишқа башлиди вә:

34 — Уни қәйәргә қойдуңлар? — дәп сориди. — Әй Рәббимиз, келип көрүң, — дейишти улар.

35 Һәзрити Әйса көз йеши қилди.

36 Хәқләр: — Қараңлар, У Лазарни немә дегән яхши көргән! — дейишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

37 Уларниң ичидә бәзилири: — Қарғуниң көзини ачқан Киши Лазарниң
һаятини өлүмдин сақлап қалалматтиму? — дейишти.

38 Һәзрити Әйса ичидә йәнә ғәзәплинип, йәрликниң алдиға барди. Йәрлик
кириш ағзи чоң таш билән тосалған өңкүр еди.

39 Һәзрити Әйса: — Ташни еливетиңлар! — деди. Өлгән адәмниң һәдиси
Марта: — Әй Рәббим, аләмдин өткинигә төрт күн болди, һазир җәсиди
пурап кәткәнду, — деди.

40 Һәзрити Әйса униңға: — Мән саңа: «Ишәнсәң, Худаниң улуқлуғини
көрисән», дегән едимғу, — деди.

41 Буниң билән халайиқ ташни еливәтти, һәзрити Әйса көзлирини асманға
тикип, мундақ дуа қилди: — Әй Атам, тилигимни аңлайдиғиниң үчүн Саңа
шүкүр ейтимән.

42 Тиләклиримни һемишәм аңлайдиғанлиғиңни билимән. Шундақ болсиму
әтрапимдики халайиқ Сениң Мени әвәткәнлигиңгә ишәнсун, дәп буни
ейтиватимән.

43 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин жуқури авазда: — Лазар,
ташқириға чиқ! — дәп чақирди.

44 Лазар қол-путлири кепинләнгән, иңиги теңилған һалда ташқириға
чиқти. Һәзрити Әйса уларға: — Кепинликни салдуруп, уни өз мәйлигә
қоюветиңлар! — деди.

45 Мәрийәмниң йениға пәтиләп кәлгән вә һәзрити Әйса көрсәткән бу
мөҗүзини көргән нурғун хәқләр һәзрити Әйсаға ишәнди.

46 Лекин уларниң ичидә бәзилири пәрисийләрниң йениға берип, һәзрити
Әйсаниң қилған ишлирини мәлум қилишти.

47 Шуңа пәрисийләр вә алий роһанийлар йәһудийларниң алий
кеңәшмисини жиғип: — Қандақ қилғулуқ? Бу Адәмниң яратқан нурғун
мөҗүзилиригә қарап бекиңлар.

48 Уни бундақ қоюп бәрсәк, һәммә адәм Униңға ишинип кетиду. Шундақ
болғанда Рим һөкүмити ибадәтханимизни, һәтта миллитимизни вәйран
қиливетиду! — дейишти.

49 Уларниң ичидә бири, йәни шу жили баш роһаний болған Қаяпа: —
Силәр һеч немини билмәйдикәнсиләр!

50 Пүтүн хәлиқниң һалак болушиниң орниға, бирла адәмниң улар үчүн
өлүшиниң яхши екәнлигини чүшәнмәйдикәнсиләр, — деди.

51-52 Бу сөзни у өзлүгидин ейтмиған еди. У шу жили баш роһаний
болғачқа, һәзрити Әйсаниң йәһудий хәлқи үчүн, шундақла пәқәт у хәлиқ
үчүнла әмәс, бәлки Худаниң һәр янға чечилип кәткән пәрзәнтлириниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

һәммисини бир қилип уюштуруш үчүн өлидиғанлиғини алдин-ала ейтқан еди.

53 Шундақ қилип, улар шу күндин етиварән һәзрити Әйсани өлтүрүветиш үчүн сүйиқәстлик қилишқа башлиди.

54 Шуңа һәзрити Әйса әнди йәһудийлар арисида ашкарә жүрмәй, у йәрдин кетип, чөлгә йеқин райондики Әфраим шәһиригә келип, шагиртлири билән биллә у йәрдә турди.

55 Йәһудийларниң «Өтүп кетиш» һейтиға аз қалған еди. Нурғун кишиләр тазилиниш диний қаидисини ада қилиш үчүн, һейттин бир қанчә күн илгири йезилардин Йерусалимға келишти.

56 Улар һәзрити Әйсани издәтти. Улар мәркизий ибадәтханиға жиғилғинида, бир-биригә: — Сениңчә қандақ болар, һәзрити Әйса һейтқа кәлмәмдикин? — дейишәтти.

57 Алий роһанийлар билән пәрисийләр һәзрити Әйсани тутуш үчүн Униң қәйәрдилигини билидиғанларниң өзлиригә мәлум қилишини буйруған еди.

John 12

1 «Өтүп кетиш» һейтидин алтә күн илгири һәзрити Әйса Өзи өлүмдин тирилдүргән Лазар турған җай — Бәйтанияға кәлди.

2 У йәрдә Униңға зияпәт берилди, Марта у йәрдә меһманларни күтүвататти. Лазар һәзрити Әйса билән һәмдәстихан болғанлардин бири еди.

3 Мәрийәм сап сумбулдин ясалған интайин қиммәт баһалиқ әтирдин бир қадақ әкелип, һәзрити Әйсаниң путлириға қуйди вә чачлири билән әтирни Униң путлириға сүрди. Өй әтирниң хуш пуриғи билән толди.

4 Лекин һәзрити Әйсаниң шагиртлиридин бири, йәни кейин Униңға сатқунлуқ қилидиған Йәһуда Ишқарийот:

5 — Бу әтирниң қиммити бир адәмниң жиллиқ киримгә тәң келидикән! Немишкә бу әтир сетилип, пули кәмбәғәлләргә берилмиди? — деди.

6 Бу сөзни у кәмбәғәлләргә көңүл бөлидиғанлиғи үчүн әмәс, оғри болғанлиғи үчүн дегән еди. У шагиртларниң ортақ пулини башқуратти вә оғрилап хәшләтти.

7 — Аялниң ихтиярига қоюп бәр, — деди һәзрити Әйса, — у бу арқилиқ Мениң дәпнә қилинидиған күнүмгә тәйярлиқ қиливатиду.

8 Кәмбәғәлләр һәр дайим араңларда, лекин Мән һәр дайим араңларда болмаймән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Зор бир түркүм йәһудийлар һәзрити Әйсаниң Бәйтанияда екәнлигини
аңлиди вә ялғуз һәзрити Әйсани әмәс, У өлүмдин тирилдүргән
Лазарниму көрүш үчүн у йәргә кәлди.

10 Алий роһанийлар болса, Лазарниму өлтүрүшни қәстлиди.

11 Чүнки униң сәвәвидин нурғун йәһудийлар улардин үз өрүп, һәзрити
Әйсаға ишиниватати.

12 Әтиси «Өтүп кетиш» һейтини өткүзүшкә кәлгән зор бир түркүм халайиқ
һәзрити Әйсаниң Йерусалимға келиватқанлиғини аңлиди.

13 Улар қоллириға хорма шахлирини тутушқан һалда Уни қарши алғили
чиқишти вә «Худаға шүкүр! Пәрвәрдигарниң намида Кәлгүчигә мубарәк
болсун! Исраилларниң Падишасиға мубарәк болсун!» — дәп вақирашти.

14 Һәзрити Әйса бир тәхәй тепип минди. Бу ишни Зәкәрия пәйғәмбәр хелә
бурун алдин-ала ейтип, мундақ язған еди:

15 «Әй Йерусалим хәлқи, әнди қорқмаңлар! Мана Падишариңлар тәхәй
минип келиватиду».

16 Униң шагиртлири у чағда буни чүшәнмигән еди, лекин һәзрити Әйса
өлүмдин тирилиш вә асманға чиқиш билән улуқланғандин кейин, Зәкәрия
пәйғәмбәр язған бу сөзләрни һәм бу иш дәл пәйғәмбәр алдин-ала
ейтқандәк болуп чиққанлиғини тонуп йәтти.

17 Һәзрити Әйсаниң Лазарни йәрлигидин чақирип тирилдүргәнлигини
көргән кишиләр бу мөҗүзә тоғрисида башқиларға тохтимастин хәвәр
қилди.

18 Халайиқ һәзрити Әйсаниң яратқан бу мөҗүзисини аңлиғачқа, Уни
қарши алғили чиқишти.

19 Пәрисийләр болса, бир-биригә: — Қараңлар, бизниң қилғинимиз бекар
кәтти! Мана әнди пүтүн дуния Униңға әгишип кәтмәктә! — дейишти.

20 «Өтүп кетиш» һейтида Йерусалимға ибадәт қилғили кәлгәнләр ичидә
йәһудий диниға киргән бәзи грекларму бар еди.

21 Булар Җәлилийәниң Бәйтсайда йезисидин болған Филипниң йениға
келип: — Җанаплири, биз һәзрити Әйса билән көрүшмәкчидуқ, — дәп
тәләп қилишти.

22 Филип берип буни Әндәргә мәлум қилди. Андин улар иккиси һәзрити
Әйсаға хәвәр қилди.

23 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Инсан Оғлиниң шан-шәрәпкә егә
болидиған вақит-саати йеқинлишип қалди.

24 Билип қоюңларки, буғдай дени топиға ташлинип өлмигичә, йәнила бир
тал дан пети туриду. Өлсә, бих чиқирип, көп һосул бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Һаятини айиғанлар униңдин мәһрум болиду, лекин бу дунияда һаятини айимиғанлар уни мәңгү сақлалайду.

26 Кимду-ким Маңа хизмәт қилишни халиса, Маңа әгәшсун. Мән қәйәрдә болсам, Мениң чакирим шу йәрдә болиду. Маңа хизмәт қилғучиларни асмандики Атам һөрмәтләйду.

27 — Һазир көңлүм қаттиқ азаплиниватиду. Униңға немә дейишим керәк? «Ата, Мени келидиған азап-оқубәтлик вақит-сааттин қутқуз!» дәйму? Яқ! Мән шу вақит-саатни бешимдин өткүзүш үчүн кәлдим.

28 Ата, улуқлуғуңни көрсәткин! Шу вақитта асмандин бир аваз аңланди: — Улуқлуғумни көрсәттим вә йәнә көрситимән.

29 Шу мәйдандики буни аңлиған халайиқ: — Һава гүлдүрлиди, — дейишти. Йәнә бәзиләр болса: — Бир периштә Униңға гәп қилди, — дейишти. Бирақ һәзрити Әйса:

30 — Бу сөзләр Мени дәп әмәс, силәрни дәп ейтилған.

31 Бу дуния әнди сораққа тартилиду. Бу дунияниң һөкүмдари — шәйтанму әнди ағдурулиду.

32 Мән йәрдин көтирилгинимдә, пүткүл инсанларни Өзәмгә жәлип қилимән, — деди.

33 (У буни дейиш арқилиқ Өзиниң қандақ өлидиғанлиғини уқтурди.)

34 Халайиқ бу гәпләрни чүшәнмәй, һәзрити Әйсадин: — Муқәддәс Язмиларда: «Қутқазғучи-Мәсиһ өлмәй, мәңгү һаят яшайду», дейилгән турса, Сиз қандақсигә «Инсан Оғли көтирилиши керәк», дәп дәләләйсиз?! Инсан Оғли зади Ким болиду? — дәп сориди.

35 — Нурниң араңларда чақнайдиған вақти узун әмәстур. Шуңа қараңғулуқниң силәрни бесивалмаслиғи үчүн, Нур бар вақтида давамлиқ меңиңлар. Қараңғулуқта маңған киши өзиниң қәйәргә кетиватқанлиғини билмәйду.

36 Шуңлашқа Нур араңларда бар вақитта Униңға ишиниңлар. Буниң билән Нурниң пәрзәнтлири болисиләр, — деди һәзрити Әйса. Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин, халайиқтин кетип, йошурунувалди.

37 Гәрчә У халайиқниң көз алдида шунчә мөжүзә көрсәткән болсиму, улар Униңға ишәнмиди.

38 Бу әһвал дәл Йәшая пәйғәмбәрниң Язмисида алдин-ала көрситилгәндәк чиқти: «Әй Пәрвәрдигар, биз йәткүзгән сөзләргә ким ишәнди? Сениң күч-қудритиң кимгә аян болди?»

39-40 Халайиқ һәзрити Әйсаға ишинәлмиди. Буниң сәвәвини Йәшая пәйғәмбәр алдин-ала чүшәндүрүп бәргән еди: «Пәрвәрдигар уларниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

көзлирини кор қилди, қәлбини қатурди. Униң нәтижисидә уларниң көзлири көрмәс, қәлби сәзмәс болуп қалди. ‹Улар гуналириға товва қилип, Маңа қайтишни халимайду. Халисиди, мән уларни сақайтаттим ›, дәйду Худа».

41 Йәшая пәйғәмбәр һәзрити Әйсаниң улуқлуғини көргәнлиги үчүн, бу сөзләрни Униңға қарита алдин-ала ейтқан еди.

42 Һалбуки, нурғунлиған кишиләр, һәтта йәһудий ақсақаллириму һәзрити Әйсаға ишәнди. Лекин улар өзлириниң пәрисийләр тәрипидин ибадәтхана жамаитидин қоғлап чиқириветилмәслиги үчүн, ишәнгәнлигини ашкарилимиди.

43 Буниң сәвәви, улар инсандин келидиған махташни Худадин келидиған махташтинму яхши көрәтти.

44 Һәзрити Әйса жуқури аваз билән мундақ деди: — Маңа ишәнгәнләр Маңила әмәс, Мени Әвәткүчигә ишәнгән болиду.

45 Мени көргәнләр Мени Әвәткүчиниму көргән болиду.

46 Мән Маңа ишәнгәнләр қараңғулуқта қалмисун, дәп дунияға нур болуп кәлдим.

47 Сөзлиримни аңлап, сөзлиримгә әмәл қилмиғанларни сораққа тартмаймән, чүнки Мән инсанларни сораққа тартқили әмәс, бәлки уларни қутқузғили кәлдим.

48 Бирақ Мени рәт қилғанларни вә сөзлиримни қобул қилмиғанларни сораққа тартқучи бар. У болсиму ейтқан сөзлирим болуп, қиямәт күни кишиләрни сораққа тартиду.

49 Чүнки Мән Өзлүгүмдин сөзлигиним йоқ. Немини сөзлишим вә қандақ сөзлишим керәклигини Мени әвәткән Атам Маңа буйриди.

50 Униң буйруғиниң мәңгүлүк һаят елип келидиғанлиғини билимән. Шуңа немини сөзлисәм, Худа Атамниң Маңа буйруғинидәк сөзләймән.

John 13

1 «Өтүп кетиш» һейтиниң һарписи еди. Һәзрити Әйса бу дуниядин айрилип, Атисиниң йениға кетидиған вақитниң йетип кәлгәнлигини билди. У бу дуниядики Өз адәмлиригә болған меһир-муһәббитини бурунла көрсәткән болуп, униң қанчилик чоңқурлуғини әнди толуқ көрсәтмәкчи еди.

2 Һәзрити Әйса шагиртлири билән кәчлик тамақта биллә болди. Шәйтан аллибурун Симунниң оғли Йәһуда Ишқарийотниң көңлигә һәзрити Әйсани йәһудий ақсақаллириға тутуп бериш вәс-вәсисини салған еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Һәзрити Әйса Атисиниң һәммә һоқуқни Өзигә аманәт қилғанлиғини, Атиси Худаниң йенидин келип, Худаниң йениға кетидиғанлиғини биләтти.

4 У дәстихандин туруп, тонини йешип, бир лөңгә билән белини бағлиди.

5 Андин бир җавурға су қуюп, шагиртларниң путлирини жуюшқа вә белигә бағлиған лөңгә билән сүртүп қурутушқа башлиди.

6 Новәт Симун Петрусқа кәлгәндә, Петрус: — Әй Рәббим, путумни Сиз жуйсиңиз қандақ болғини?! — деди.

7 Һәзрити Әйса униңға: — Немә қиливатқинимни һазир чүшәнмәйсән, лекин кейин чүшинисән, — деди.

8 — Мән путумни һәргиз сизгә жуйғузмаймән! — деди Петрус. — Путуңни жуймисам, сән Мән билән биргә болалмайсән, — дегән җавапни қайтурди һәзрити Әйса.

9 Симун Петрус: — Әй Рәббим, ундақта путлиримнила әмәс, қоллиримниму, бешимниму жуйғайсиз! — деди.

10 Һәзрити Әйса униңға: — Жуюнуп болған адәмниң қайта жуюнушиниң һаҗити йоқ, пәқәт путлирини жуйсила, пүтүн әзаси пак болиду. Силәрму гуналириңлардин пак, лекин һәммиңлар әмәс, — деди.

11 (Һәзрити Әйса Өзини кимниң тутуп беридиғанлиғини биләтти. Шуниң үчүн У һәммисиниңла пак әмәслигини дегән еди.)

12 Һәзрити Әйса уларниң путлирини жуюп болғандин кейин, тонини кийип йәнә дәстиханға олтарди вә уларға мундақ деди: — Силәр немә қилғанлиғимни чүшәндиңларму?

13 Силәр Мени «Рәббим» вә «Устазим» дәйсиләр, раст ейтисиләр, әмәлияттиму шундақ.

14 Мән Рәббиңлар вә Устазиңлар туруп путлириңларни жуйғандин кейин, силәрму бир-бириңларниң путлирини жуюшуңлар керәк.

15 Бу силәрниң Маңа охшаш башқиларға хизмәт қилишиңлар үчүн көрсәткән үлгәмдур.

16 Билип қоюңларки, қул ғоҗайинидин үстүн турмайду, әлчиму өзини әвәткүчидин үстүн турмайду.

17 Бу ишларни билгән екәнсиләр, силәрму шундақ қилсаңлар, нәқәдәр бәхитликсиләр!

18 «Силәр гуналириңлардин пак» дегән сөзүм һәммиңларға қаритилған әмәс. Мән таллиғанлиримни билимән, лекин Муқәддәс Язмиларда алдин-ала ейтилған: «Мән билән һәмдәстихан болуп, ненимни йегән достум Мәндин үз өриди», дәп ейтилған бу сөз әмәлгә ашурулуши керәк.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Силәргә бу иш йүз бериштин авал ейтип қояйки, у ишлар йүз бәргәндә Мениң «Мәңгү Бар Болғучи» екәнлигимгә ишинисиләр.

20 Йәнә шуни билип қоюңларки, Мән әвәткән һәр қандақ бир кишини қобул қилғанлар Мени қобул қилған болиду. Мени қобул қилғанлар болса, Мени Әвәткүчи Худани қобул қилған болиду.

21 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин, қаттиқ азапланған һалда очуғини ейтти: — Билип қоюңларки, араңларда бири Маңа сатқунлуқ қилиду.

22 Шагиртлар кимни дәватқанлиғини чүшәнмәй, бир-биригә қарашти.

23 Һәзрити Әйса интайин яхши көриду дәп қаралған шагирт Униң йенида йеничә ятатти.

24 Симун Петрус униңға һәзрити Әйсадин кимни демәкчи болғанлиғини сорап беқишни ишарәт қилди.

25 Шуңа у һәзрити Әйсаға йеқин келип, төвән авазда: — Әй Рәббим, Сизгә сатқунлуқ қилидиған ким? — дәп сориди.

26 Һәзрити Әйса: — Бир чишләм нанни ашқа чилап кимгә сунсам, шу, — дәп җавап бәрди. Кейин У нанни ашқа чилап, Симунниң оғли Йәһуда Ишқарийотқа сунди.

27 Йәһуда нанни елишиғила ичигә шәйтан кирди. — Қилидиғиниңни чапсан қил, — деди һәзрити Әйса униңға.

28 Дәстиханда олтарғанларниң һеч қайсиси һәзрити Әйсаниң Йәһудаға бу сөзләрни немә үчүн қилғанлиғини чүшәнмиди.

29 Уларниң ортақ пули Йәһудада болғанлиқтин, бәзиләр һәзрити Әйса униңға: «Һейтлиқ нәрсиләрни елип кәл» яки «Кәмбәғәлләргә бир нәрсә бәр», демәкчи болса керәк, дәп ойлашти.

30 Йәһуда нанни елипла ташқириға чиқип кәтти. Бу чағ кечә еди.

31 Йәһуда ташқириға чиқип кәткәндин кейин һәзрити Әйса мундақ деди: — Әнди Инсан Оғлиниң шан-шәриви көрүнидиған вақит-саат йетип кәлди. У арқилиқ Худаниң шан-шәривиму аян болиду.

32 Худаниң шан-шәриви У арқилиқ аян болған екән, Худа Өзиму Инсан Оғлиниң шан-шәривини дәрһал аян қилиду.

33 Балилирим, Мениң әнди силәр билән биллә болидиған вақтим аз қалди. Кейин силәр Мени издәйсиләр, лекин йәһудий ақсақаллириға ейтқинимдәк, силәргиму ейтимәнки, Мән баридиған йәргә силәр баралмайсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

34 Һазир силәргә йеңи бир әмир беримән. «Бир-бириңларға меһир-муһәббәт көрситиңлар. Силәрни сөйгинимдәк, силәрму бир-бириңларни сөйүңлар».

35 Бир-бириңларға меһир-муһәббитиңлар болса, һәммиси силәрниң Мениң шагиртлирим екәнлигиңларни тонуйду.

36 Симун Петрус һәзрити Әйсадин: — Әй Рәббим, қәйәргә барисиз? — дәп сориди. — Мән кетидиған йәргә һазирчә әгишип баралмайсән, лекин кейин барисән, — дәп жавап бәрди һәзрити Әйса.

37 Петрус Униңға: — Әй Рәббим, немә үчүн һазир Сизниң кәйниңиздин баралмаймән? Сиз үчүн женим пида! — деди.

38 Һәзрити Әйса мундақ деди: — Мән үчүн расттинла жениң пидаму? Билип қойғинки, ғораз чиллаштин бурун, сән Мәндин үч қетим танисән.

John 14

1 Һәзрити Әйса шагиртлириға йәнә мундақ деди: — Көңлүңларни беарам қилмаңлар, Худаға ишиниңлар, Маңиму ишиниңлар.

2 Худа Атамниң дәргаһида нурғун өй-маканлар бар. Ундақ болмиса, буни силәргә ейтип жүрмигән болаттим. Мән һәр бириңларға орун тәйярлаш үчүн шу йәргә кетип беримән.

3 Мән тәйярлиқ қилғили баридиған екәнмән, чоқум қайтип келип, силәрни Өзәм билән биллә елип кетимән. Шундақ болғанда, Мән қәйәрдә болсам, силәрму шу йәрдә болисиләр.

4 Силәр Мениң қәйәргә кетидиғанлиғимни вә у йәргә баридиған йолни билисиләр.

5 — Әй Рәббим, Сизниң қәйәргә кетидиғанлиғиңизни билмәймиз. Шундақ турса, у йолни қандақ билимиз? — деди Томас.

6 Һәзрити Әйса униңға: — Йол, һәқиқәт вә һаятлиқ Өзәмдурмән. Мениңсиз һеч ким Худа Атамниң йениға баралмайду.

7 Әгәр Мени тонуған болсаңлар, Атамниму тонуған болаттиңлар. Һазирдин башлап Уни тонудуңлар һәм Уни көрдүңлар, — деди.

8 — Әй Рәббим, Атиңизни көрситип қойсиңизла, рази болаттуқ, — деди Филип.

9 — Филип, — деди һәзрити Әйса, — силәр билән биргә болғинимға талай вақит болди, Мени техичә тонумидиңму? Мени көргән киши Атам Худани көргән болиду. Шундақ туруп, сән немишкә йәнә: «Бизгә Атиңизни көрситиң», дәйсән?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Мән Атамда, Атам Мәндә екәнлигигә ишәнмәмсән? Силәргә ейтқан сөзлиримни Өзлүгүмдин ейтқиним йоқ, бәлки Мениң Атам ейтқан. У Мәндә туруп, хизмәтлирини қиливатиду.

11 «Мән Атамда, Атам Мәндә» дегинимгә ишиниңлар. Һеч болмиғанда, Мениң қилғанлиримдин Маңа ишиниңлар.

12 Билип қоюңларки, Маңа ишәнгән киши Мениң әмәлиятимдәк қилалайду. Мундақ киши буниңдинму улуқ ишларни қилиду, чүнки Мән Атамниң йениға қайтип кетимән.

13 Мениң намим билән немини тилисәңлар, Өз Атамниң улуқлуғи Мән арқилиқ аян болуши үчүн, тиләклириңларни ижавәт қилимән.

14 Мениң намим билән немә тилисәңлар, Мән силәргә шуни беримән.

15 Һәзрити Әйса шагиртлириға йәнә мундақ деди: — Мени сөйсәңлар, әмирлиримгә әмәл қилисиләр.

16 Мәнму Худа Атамдин силәргә башқа бир Ярдәмчи ата қилишини тиләймән. У силәр билән мәңгү биргә болиду.

17 У болсиму, һәқиқәткә башлиғучи — Муқәддәс Роһтур. Уни бу дунияниң адәмлири қобул қилалмайду, чүнки Уни көрмәйду, тонумайду. Бирақ силәр Уни тонуйсиләр, чүнки У дайим силәр билән биллә туриду һәм силәрдә яшимақчи.

18 Мән силәрдин айрилғанда, силәрни житим қалдурмаймән. Силәрниң йениңларға йәнә қайтип келимән.

19 Аз вақиттин кейин, бу дунияниң адәмлири Мени көрмәйду, лекин силәр көрисиләр. Мән һаят болғанлиғим үчүн, силәрму һаят болисиләр.

20 Шу вақит кәлгәндә билисиләрки, Мән Атамда болимән, силәр Мәндә болисиләр, Мәнму һәм силәрдә болимән.

21 Ким әмирлиримни қобул қилип, униңға әмәл қилса, Мени сөйидиған киши шу болиду. Мени сөйидиған кишини Атамму сөйиду, Мәнму уни сөйимән вә Өзәмни униңға аян қилимән.

22 Йәһуда исимлиқ башқа бир шагирт (Йәһуда Ишқарийот әмәс) һәзрити Әйсадин: — Әй Рәббим, немә үчүн Өзиңизни бу дунияниң адәмлиригә аян қилмай, бизгила аян қилисиз? — дәп сориди.

23 Һәзрити Әйса униңға мундақ жавап қайтурди: — Мени сөйидиған киши дегинимни қилиду, Атамму уни сөйиду. Атам Иккимиз мундақ кишиниң йениға берип, униң билән биллә макан қуримиз.

24 Мени сөймәйдиған киши дегинимни қилмайду. Силәр аңлаватқан сөзләр Мениң әмәс, бәлки Мени әвәткән Атамниңкидур.

25 Мән силәр билән биллә болуватқан чеғимда силәргә буларни дедим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Лекин Атам Мениң намим билән әвәтидиған Ярдәмчи, йәни Өзиниң Муқәддәс Роһи силәргә һәммини үгитиду һәм Мениң ейтқан һәммә сөзлиримни есиңларға салиду.

27 Силәргә аманлиқ қалдуримән, Өз аманлиғимни силәргә тәғдим қилимән. Мениң силәргә тәғдим қилғиним бу дунияниң адәмлириниң силәргә бәргинигә охшимайду. Көңлүңларни беарам қилмаңлар, қорқмаңлар.

28 Силәр Мениң: «Мән силәрдин айрилип кетимән, кейин силәрниң йениңларға қайтип келимән», дегән сөзүмни аңлидиңлар. Мени сөйсәңлар, Атамниң йениға кетидиғанлиғим үчүн хошал болаттиңлар. Чүнки Атам Мәндин улуқтур.

29 Силәрни бу ишлар йүз бәргәндә Маңа ишәнсун дәп, буларни силәрдин айрилиштин бурун ейттим.

30 Силәр билән сөзлишидиған вақит көп қалмиди, чүнки бу дунияниң һөкүмдари — шәйтан келиш алдида туриду. Униң Мени бесип чүшкидәк қудрити әсла йоқтур.

31 Лекин бу дунияниң адәмлири Мениң Атамни сөйидиғанлиғимни билсун дәп, Атам Маңа әмир қилған ишни әмәлгә ашуримән. Туруңлар, бу җайдин кетәйли.

John 15

1 Һәзрити Әйса шагиртлириға мундақ деди: — Һәқиқий «Үзүм ғоли» Өзәмдурмән, Атам Худа болса бағвәндур.

2 Бағвән Мәндики мевә бәрмәйдиған һәр бир шахни кесип ташлайду. Мевә бәргәнлирини болса, техиму көп мевә бәрсун, дәп путап туриду.

3 Силәр путалған шахларға охшаш болуп, Мән силәргә йәткүзгән сөзләр арқилиқ аллибурун пак болдуңлар.

4 Силәр Мәндә болуңлар, Мәнму силәрдә болимән. Шах ғолда болмай туруп өзлүгидин мевә берәлмәйдиғинидәк, силәрму Мәндә болмисаңлар мевә берәлмәйсиләр.

5 «Үзүм ғоли» Өзәмдурмән, силәр болсаңлар шахлирисиләр. Ким Мәндә болса, Мәнму униңда болимән. Шундақ болғанда, у көп мевә бериду, чүнки Худа яқтуридиған һәр қандақ ишни Мәнсиз қилалмайсиләр.

6 Мәндә болмиған киши кераксиз шахларға охшаш ташлаветилип, қуруп кетиду. Бундақ шахлар жиғип отқа ташлиниду.

7 Силәр Мәндә болсаңлар вә сөзлирим силәрниң қәлбиңларда сақланса, немини тилисәңлар, шуниңға еришисиләр.

8 Силәр көп мевә беришиңлар арқилиқ Мениң шагиртлирим екәнлигиңларни испатлайсиләр. Бу Атамға шан-шәрәп елип келиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Атам Мени сөйгинидәк, Мәнму силәрни сөйдүм, Мениң меһир-муһәббитимдә болуңлар.

10 Әгәр әмирлиримгә әмәл қилсаңлар, худди Мән Атамниң әмирлиригә әмәл қилған вә һемишәм Униң меһир-муһәббитидә болғинимдәк, силәрму һемишәм Мениң меһир-муһәббитимдә болисиләр.

11 Буларни силәргә хошаллиғимдин һөзүрләнсун вә хошаллиғи толуп ташсун, дәп ейттим.

12 Мениң әмрим шуки, Мән силәргә меһир-муһәббәт көрсәткәндәк, силәрму бир-бириңларға меһир-муһәббәт көрситиңлар.

13 Өз достлири үчүн җенини пида қилиштин чоңқур меһир-муһәббәт йоқтур.

14 Силәргә буйруған әмирлиримни ада қилсаңлар, Мениң достлирим болисиләр.

15 Әнди силәрни «чакар» демәймән, чүнки чакар ғоҗайининиң немә қилидиғанлиғини билмәйду. Униң орниға силәрни «дост» дәймән, чүнки Атамдин аңлиғанлиримниң һәммисини силәргә йәткүздүм.

16 Силәр Мени таллиғиниңлар йоқ, әксичә Мән силәрни таллидим. Мән силәрни мевә бәрсун һәм мевилириңлар мәңгү сақлансун, дәп тайинлидим. Мошундақ мевә бәргиниңларда, Мениң намим билән Атамдин немә тилисәңлар, Атам шуни бериду.

17 Силәргә шуни әмир қилимәнки, бир-бириңларға меһир-муһәббәт көрситиңлар.

18 — Бу дунияниң адәмлири силәрдин нәпрәтләнсә, силәрдин авал Мәндин нәпрәтләнгәнлигини билиңлар.

19 Силәрму бу дунияниң адәмлиридин болған болсаңлар, бу дунияниң адәмлири силәрни өзиниң дәп сөйгән болатти. Бирақ Мән силәрни бу паний дуниядин айрип, таллиғанлиғим үчүн, әнди бу дунияға мәнсүп әмәссиләр. Шуниң үчүн бу дунияниң адәмлири силәрдин нәпрәтлиниду.

20 Мән силәргә ейтқан сөзни есиңларда тутуңлар: «Қул ғоҗайинидин үстүн турмайду». Маңа зиянкәшлик қилғанлар силәргиму зиянкәшлик қилиду. Мениң сөзүмгә әмәл қилғанлар силәрниңкигиму әмәл қилиду.

21 Мениң намим сәвәвидин улар силәргә зиянкәшлик қилиду, чүнки улар Мени Әвәткүчини тонумайду.

22 Әгәр Мән келип уларға тәлим бәрмигән болсам, уларниң гуналири гуна дәп қаралматти. Лекин һазир улар өз қилмишлириниң яман екәнлигини билмидуқ дәләлмәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Уларниң Мәндин нәпрәтләнгәнлиги Атамдинму нәпрәтләнгәнлиги болиду.

24 Мән уларниң арисида башқа һеч ким қилип бақмиған ишларни қилмиған болсам, уларниң гуналири гуна дәп қаралматти. Әмәлиятта улар Мениң қилған ишлиримни көргән, шундақтиму йәнә Мәндин вә Атамдин нәпрәтләнди.

25 Лекин буниң билән Муқәддәс Язмиларда йезилған: «Һеч қандақ сәвәпсизла Мәндин нәпрәтләнди», дегән сөз әмәлгә ашурулди.

26 Мән силәргә Атамниң йенидин Ярдәмчи, йәни һәқиқәткә башлиғучи — Муқәддәс Роһни әвәтимән. У Атамниң йенидин келип, Мән тоғрилиқ гувалиқ бериду.

27 Силәрму Маңа гувалиқ берисиләр, чүнки силәр баштин тартип Мән билән биллә болдуңлар.

John 16

1 — Буларни силәргә ишәнчини йоқитип қоймисун, дәп ейттим.

2 Силәр ибадәтхана жамаитиңлардин қоғлап чиқириветилисиләр һәм шундақ бир вақит-саатлар келидуки, силәрни өлтүридиғанлар өзлирини Худаға хизмәт қиливатимән, дәп һесаплайду.

3 Улар буларни йә Атамни, йә Мени тонумиғанлиғи үчүн қилиду.

4 Шуниң үчүн ейтимәнки, улар силәргә зиянкәшлик қилғанда, Мениң агаһландурғанлиғимни есиңларға кәлтүрүңлар. — Мән дәсләптә буларни силәргә ейтмидим, чүнки силәр билән биллә едим.

5 Лекин әнди Мени Әвәткүчиниң йениға қайтип кетимән. Шундақ болсиму, араңлардин һеч ким Мәндин: «Нәгә кетисиз?» дәп соримайватиду.

6 Буниң орниға, силәргә буларни ейтқанлиғим үчүн, қәлбиңлар һәсрәт билән толди.

7 Билип қоюңларки, Мениң кетишим силәргә пайдилиқ, кәтмисәм силәргә Ярдәмчи кәлмәйду, амма кәтсәм, Уни силәргә әвәтимән.

8 У кәлгәндә, бу дунիядики кишиләрни өзлириниң гунакар екәнлигигә, Мениң һәққанийлиғимға вә ахирқи замандики соал-сорақниң болидиғанлиғиға қайил қилиду.

9 Улар гунакар екәнлигигә қайил болиду, чүнки улар Маңа ишәнмиди.

10 Улар Мениң һәққанийлиғимға қайил болиду, чүнки Мән һәққаниймән һәм шуңа Атамниң йениға қайтишқа лайиқтурмән. Шундақ қилип, силәр Мени көрәлмәйсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Улар ахирқи замандики соал-сорақниң чоқум болидиғанлиғиға қайил болиду, чүнки Худа бу дунияниң һөкүмдари болған шәйтанни сораққа тартти.

12 Силәргә ейтидиған йәнә көп сөзлирим бар еди, бирақ силәр униңға бәрдашлиқ берәлмәйсиләр.

13 Лекин һәқиқәткә башлиғучи — Муқәддәс Роһ кәлгәндә, силәргә барлиқ һәқиқәтни үгитиду. У Өзлүгидин сөзлимәйду, әксичә Атам Иккимизниң сөзлирини аңлиғандин кейин сөзләйду вә кәлгүсидә болидиған ишларни силәргә йәткүзиду.

14 У Мәндә бар болғанни силәргә йәткүзүп, Мениң улуқлуғумни аян қилиду.

15 Атамда бар болғанниң һәммиси һәм Мениңдур. Шуниң үчүн Муқәддәс Роһ Мәндә бар болғанни силәргә йәткүзиду, дәп ейттим.

16 — Аз вақиттин кейин, Мени көрмәйсиләр. Йәнә бир аз вақит өткәндин кейин, Мени қайта көрисиләр.

17 Шагиртларниң бәзилири бир-биригә: — Бу қандақ гәп? У бизгә: «Аз вақиттин кейин Мени көрмәйсиләр, йәнә бир аз вақит өткәндин кейин Мени қайта көрисиләр», дәйду. У йәнә: «Чүнки Мән Атамниң йениға кетимән», дәйду.

18 «Аз вақиттин кейин» дегән сөзиниң мәнаси зади немиду? Униң немиләрни дәватқанлирини биләлмидуқ, — дейишти.

19 Һәзрити Әйса уларниң соримақчи болған соалини билип, мундақ деди: — Мениң «Аз вақиттин кейин Мени көрмәйсиләр, йәнә бир аз вақит өткәндин кейин Мени көрисиләр» дегинимниң мәнасини бир-бириңлардин сораватамсиләр?

20 Билип қоюңларки, силәр жиға-зар қилип қайғурисиләр, лекин бу дунияниң адәмлири хошал болушуп кетиду. Силәр болсаңлар қайғурисиләр, лекин қайғулириңлар хошаллиққа айлиниду.

21 Аял туғутта азаплиниду, чүнки униң азап-оқубәтлик вақит-саати йетип кәлгән. Лекин бовиғи туғулуп болғандин кейин, бир пәрзәнтниң дунияға кәлгәнлигиниң хошаллиғи билән тартқан азавини унтуп қалиду.

22 Шуниңға охшаш, силәрму һазир азаплиниватисиләр, лекин Мән силәр билән қайта көрүшимән. Шу чағда қәлбиңлар хошаллиққа чөмиду. Хошаллиғиңларни һеч ким силәрдин тартивалалмайду.

23 Билип қоюңларки, шу вақит кәлгәндә, Мәндин һеч нәрсә соришиңларниң һаҗити йоқ. Чүнки Мениң намим билән Атамниң Өзидин немини тилисәңлар, У шуни бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Һазирғичә Мениң намим билән һеч немә тилимидиңлар. Әнди
тиләңлар, еришисиләр. Буниң билән хошаллиғиңлар толуп ташсун.

25 — Силәргә буларни тәмсилләр билән билдүрдүм. Бирақ шундақ бир
вақит келидуки, у чағда тәмсилләр билән сөзлимәймән, Атам тоғрилиқ
очуқ ейтимән.

26 Шу күнләр кәлгәндә, тиләклириңларни Мениң намим билән
тиләйсиләр. Мән силәр үчүн Атамдин тәләп қилимән демәкчи әмәсмән.

27 Буниң сәвәви, Атам Өзиму силәрни сөйиду, чүнки силәр Мени
сөйисиләр вә Мени Атамниң әвәткәнлигигә ишәндиңлар.

28 Мән Атамниң йенидин бу дунияға кәлдим. Әнди бу дуниядин Атамниң
йениға кетимән.

29 Шагиртлири: — Әнди тәмсил кәлтүрмәй, очуқ ейттиңиз.

30 Биз Сизниң һәммини билидиғанлиғиңизни әнди чүшәндуқ, чүнки биз
соал соримисақму, Сиз көңлимиздикини билидикәнсиз. Буниңдин сизниң
Худаниң йенидин кәлгәнлигиңизгә ишәндуқ, — дейишти.

31 Һәзрити Әйса уларға: — Һазир ишәндиңлар, шундақму?

32 Мана шундақ вақит келәй дәп қалди, шундақла келип қалдики,
һәммиңлар Мени ялғуз ташлап өз йоллириңларға кетисиләр. Бирақ Мән
ялғуз қалмаймән, чүнки Атам Мән билән биллидур.

33 Буларни силәргә Мән арқилиқ аманлиқ тапсун, дәп ейттим. Бу
дунияниң адәмлири силәрни азап-оқубәткә салиду. Амма ғәйрәтлик
болуңлар, чүнки Мән бу дуния үстидин ғалибә қилдим!

John 17

1 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғандин кейин, көзлирини асманға тикип
мундақ дуа қилди: — Әй Ата, Мениң вақит-саатим йетип кәлди. Сән
Оғлуңниң улуқлуғини аян қилғин. Буниң билән Оғлуңму улуқлуғуңни аян
қилсун.

2 Чүнки Сән Униңға пүткүл инсанийәттин үстүн һоқуқ ата қилдиң. Буниң
билән У Сән Униңға бәргән адәмләрниң һәммисигә мәңгүлүк һаят ата
қилсун.

3 Мәңгүлүк һаят болса, һәқиқий бирдин-бир Худа — Сени вә Сән әвәткән
Әйса Мәсиһни тонуштур.

4 Мән Сән Маңа буйруған һәммә ишларни орунлаш билән Сениң
улуқлуғуңни йәр йүзидә аян қилдим.

5 Әй Ата, Сениң йениңға қайтқинимда, дуния яритилиштин бурун Биз
һөзүрләнгән улуқлуқтин Мени қайта һөзүрләндүргәйсән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Сән бу дунийадин Маңа таллап бәргәнләргә Сени аян қилдим. Улар Сениңки еди, уларни Маңа бәрдиң, улар Сениң сөзүңгә әмәл қилди.

7 Улар Сән Маңа бәргән һәммә нәрсиләрниң Сениңдин кәлгәнлигини әнди билди.

8 Чүнки Сән Маңа қилған сөзләрни уларға йәткүздүм, уларму қобул қилди. Сәндин кәлгәнлигимни һәқ дәп билди һәм Мени әвәткәнлигиңгиму ишәнди.

9 Булар үчүн дуа қилимән. Бу дунияниң адәмлиригә әмәс, бәлки Сән Маңа бәргән адәмләргә дуа қилимән, чүнки улар Сениңкидур.

10 Мениңки Сениңкидур, Сениңки болса, Мениңкидур. Мениң улуқлуғум улар арқилиқ аян болди.

11 Мән әнди айрилиш алдида туримән. Уларни бу дунияда қалдуруп, Сениң йениңға кетиватимән. Әй муқәддәс Ата, уларниң Саңа болған садиқлиғини сақлиғин. Биз Иккимиз бир болғандәк, уларму бир болсун.

12 Мән улар билән биллә болған вақтимда, уларниң Саңа болған садиқлиғини сақлидим һәм қоғдидим. Уларниң ичидә һалакәт йолиға маңған кишидин башқа бириму йоқалмиди. Муқәддәс Язмилардики Маңа сатқунлуқ қилидиған киши тоғрилиқ ейтилғанларниң әмәлгә ашурулуши үчүн, мошундақ болди.

13 Мана әнди Сениң йениңға кетимән. Уларниң қәлбидә Мениң хошаллиғим толуп ташсун, дәп бу сөзләрни дунийдики вақтимда сөзлидим,

14 сөзлириңни йәткүздүм. Бу дунияниң адәмлири улардин нәпрәтләнди, чүнки Мән бу дунияға мәнсүп болмиғинимдәк, уларму бу дунияға мәнсүп әмәстур.

15 Уларни бу дунийадин айривәт дәп әмәс, бәлки шәйтандин сақла дәп тиләймән.

16 Мән бу дунияға мәнсүп болмиғинимдәк, уларму бу дунияға мәнсүп әмәстур.

17 Уларни һәқиқитиң арқилиқ Өзәңгә атиғузғайсән, чүнки Сениң сөзлириң һәқтур.

18 Сән Мени дунияға әвәткиниңдәк, Мәнму уларни дунияға әвәттим.

19 Уларму өзлирини һәқиқий атисун, дәп Өзәмни Саңа атаймән.

20 Мән улар үчүнла әмәс, йәнә уларниң йәткүзидиған сөзлирини аңлап, Маңа ишинидиғанлар үчүнму дуа қилимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Уларниң һәммиси бир болсун. Әй Ата, Сән Мәндә, Мән Сәндә
болғандәк, уларму Биздә болсун. Шу арқилиқ бу дунияниң адәмлири
Мени Сениң әвәткәнлигиңгә ишәнсун, дәп дуа қилимән.

22 Биз Иккимиз бир болғандәк, уларму бир болсун, дәп Сән Маңа бәргән
улуқлуқни уларға ата қилдим.

23 Мән уларда, Сән Мәндә; бу уларниң иттипақлиғиниң мукәммәллишиши
үчүндур. Бу дунияниң адәмлири шу арқилиқ Мени әвәткәнлигиңни һәм
Мени сөйгиниңдәк Маңа ишәнгәнләрниму сөйидиғанлиғиңни билсун.

24 Әй Ата, Сән Маңа бәргән кишиләрниң һәммисиниң Мән билән бир
йәрдә болушини һәм уларниң улуқлуғумни көрүшини арзу қилимән. Бу
дуния яритилиштин бурун, Мени сөйгәнлигиң үчүн Маңа бәргән
улуқлуқтур.

25 Әй адил Ата, бу дунияниң адәмлири Сени тонумайду, амма Мән Сени
тонуймән. Шагиртлиримму Мени Сениң әвәткәнлигиңни билиду.

26 Мән Сени уларға аян қилдим, йәнә давамлиқ аян қилимән. Буниң
билән Маңа болған меһир-муһәббитиң уларда болсун һәм Мәнму уларда
болай.

John 18

1 Һәзрити Әйса бу дуани қилғандин кейин, шагиртлири билән биллә
ташқириға чиқип, Йерусалимниң сиртидики Кидрон вадисиниң у қетиға
өтти. У йәрдә бир бағчә бар еди. Һәзрити Әйса билән шагиртлири у
бағчигә кирди.

2 Униңға сатқунлуқ қилидиған Йәһудаму бу йәрни биләтти, чүнки һәзрити
Әйса шагиртлири билән пат-пат у йәрдә җәм болатти.

3 Шундақ қилип, Йәһуда бир қисим Рим ләшкири билән алий роһанийлар
вә пәрисийләр әвәткән ибадәтхана қаравуллирини башлап бу йәргә
кәлди. Уларниң қоллирида панус, мәшъәл вә қураллар бар еди.

4 Һәзрити Әйса бешиға келидиғанларниң һәммисини билип, уларниң
алдиға чиқип: — Кимни издәватисиләр? — дәп сориди.

5 — Насирәлик Әйсани, — дәп җавап бериште улар. Һәзрити Әйса
уларға: — Мана Мән Шу, — деди. Униңға сатқунлуқ қилған Йәһудаму
уларниң қатарида туратти.

6 Һәзрити Әйса: «Мана Мән Шу» дейишигила, улар арқилириға йенип
йәргә жиқилишти.

7 Һәзрити Әйса улардин йәнә бир қетим: — Кимни издәватисиләр? — дәп
сориди. — Насирәлик Әйсани, — дейишти улар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 — Силәргә ейттимғу, Мана Мән Шу. Әгәр Менила издигән болсаңлар, буларни тутмаңлар, — деди һәзрити Әйса.

9 Буниң билән Өзиниң: «Ата, Сән Маңа бәргәнләрдин һеч қайсисини йоқатмидим», дегән сөзи әмәлиятта испатланди.

10 Симун Петрус йенидики қиличини қолиға елип, баш роһанийниң Малкос исимлиқ чакирини урди. Қилич чакарниң оң қулиғиға тегип, уни шилип чүширивәтти.

11 Һәзрити Әйса Петрусқа: — Қилични ғиливиңға сал! Мени Атам әмир қилған бу азап қәдиһини ичмәйду дәмсән? — деди.

12 Шуниң билән ләшкәр топи билән командани һәм йәһудийлар әвәткән ибадәтхана қаравуллири һәзрити Әйсани тутуп бағлашти.

13 Андин Уни алди билән шу жили баш роһаний болуп турған Қаяпаниң қейинатиси Һаннанниң алдиға елип беришти.

14 Бурун йәһудий ақсақаллириға: «Пүтүн хәлиқниң һалак болушидин сақлиниш үчүн, бирла адәмниң өлүши әвзәл», дегән киши дәл шу Қаяпа еди.

15 Симун Петрус билән йәнә бир шагирт һәзрити Әйсаниң кәйнидин әгишип маңған еди. У шагирт баш роһанийниң тонуши болғанлиғи үчүн, һәзрити Әйса билән баш роһанийниң һойлисиға кирәлиди.

16 Симун Петрус болса, ташқирида дәрвазиниң йенида қалди. Шуңа баш роһанийниң тонуши болған шагирт ташқириға чиқип, дәрвазини күзитиватқан қиз билән сөзлишип, Петрусни ичкиригә башлап кирди.

17 Дәрвазини күзитиватқан қиз Петрустин: — Сизму Әйсаниң шагиртлиридин әмәсму? — дәп сориди. — Яқ, мән әмәс, — деди Петрус.

18 Һава соғ болғанлиғи үчүн, баш роһанийниң чакарлири вә ибадәтхана қаравуллири яғач көмүрдин йеқилған гүлханниң чөрисидә иссинип турушатти. Петрусму уларниң йенида туруп отқа қахланди.

19 Баш роһаний һәзрити Әйсадин шагиртлирини вә Униң тәлим бериши билән мунасивәтлик соалларни сориди.

20 Һәзрити Әйса униңға мундақ жавап бәрди: — Мән сөзлиримни һәммә адәмләргә ашкарә сөзлидим. Йәһудийлар жиғилидиған йәрлик ибадәтханиларда вә мәркизий ибадәтханида дайим тәлим бәрдим. Һеч қандақ мәхпий сөз қилмидим.

21 Буларни немишкә Мәндин сорайсиз? Сөзлиримни аңлиғанлардин сораң, улар немә дегәнлигимни билиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилғанда, йенида турған ибадәтхана қаравуллиридин бири Уни бир качат уруп: — Баш роһанийға мошундақ жавап қайтурамсән? — деди.

23 — Әгәр хата гәп қилған болсам, буни көпчиликниң алдида көрсәт. Амма ейтқанлирим тоғра турса, Мени немә үчүн урисән? — деди һәзрити Әйса униңға.

24 Буниң билән Һаннан Уни бағлақлиқ пети баш роһаний Қаяпаға йоллиди.

25 Симун Петрус отниң алдида иссинип туруватқанда, башқилар: — Сәнму Әйсаниң шагиртлиридин әмәсму? — дейишти. — Яқ, мән әмәс, — дәп танди Петрус.

26 У йәрдә баш роһанийниң чакарлиридин бири, йәни Петрус қулиғини чепип ташлиған адәмниң туққиниму бар еди. У Петрусқа: — Бағчидә сени Әйса билән биллә көрдүмғу! — деди.

27 Петрус йәнә танди. Дәл шу чағда ғораз чиллиди.

28 Таң йоруғанда һәзрити Әйса Қаяпаниң йенидин римлиқ һаким Пилатусниң ордисиға елип келинди. Уни елип кәлгән йәһудий ақсақаллири болса өзимизниң етиқадини булғавалмайли, дәп ордиға кирмәй, сиртта күтүп туратти. Болмиса «Өтүп кетиш» һейтиниң дәстихиниға жәм болалматти.

29 Шуңа һаким Пилатус ташқириға чиқип, уларниң алдиға келип: — Бу Адәмниң үстидин немә иш тоғрилиқ әризә қилисиләр? — дәп сориди.

30 Улар: — Бу Адәм яман иш қилмиған болса, Уни сизгә тапшурмиған болаттуқ, — дәп жавап беришти.

31 — Уни өзәңлар елип кетип, өз қанунуңлар бойичә сорақ қилиңлар, — деди һаким Пилатус уларға. Улар: — Бизниң өлүм жазасини бериш һоқуқумиз йоқ турса, — дейишти.

32 Һәзрити Әйсаниң Өзиниң қандақ өлидиғанлиғи тоғрисидики алдин-ала ейтқининиң әмәлгә ашурулуши үчүн бу ишлар йүз бәрди.

33 Һаким Пилатус йәнә ордисиға кирип, һәзрити Әйсани чақиртип, Униңдин: — Сән йәһудийларниң Падишасиму? — дәп сориди.

34 Һәзрити Әйса униңға: — Бу соални өзиңиз қоюватамсиз яки башқилар Мән тоғрилиқ сизгә шундақ ейтқанму? — деди.

35 — Мән йә йәһудий болмисам мундақ соалларни сорайдиған?! Сени маңа тапшурғанлар Өз хәлқиң вә алий роһанийларғу! Немә җинайәт өткүзгән едиң? — деди һаким Пилатус.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

36 — Мениң Падишалиғим бу дунияға мәнсуп әмәс. Әгәр мәнсуп болсиди, шагиртлирим Мениң йәһудийларға тапшурулмаслиғим үчүн җәң қилған болатти. Һалбуки, Мениң Падишалиғим бу дуниядики падишалиққа охшимайду, — деди һәзрити Әйса.

37 — Демәк, Сән бир Падиша, шундақму? — деди һаким Пилатус. — Ейтқиниңиздәк, Мән Падиша, Мән һәқиқәткә гувалиқ бериш үчүн дунияға кәлдим, һәқиқәттә туридиған кишиләр Мениң сөзлиримни аңлайду, — деди һәзрити Әйса.

38 Һаким Пилатус Униңдин: — «Һәқиқәт» дегән немә? — дәп сориди. Һаким Пилатус бундақ дәп сориғандин кейин, йәнә ташқириға чиқип йәһудийларға: — Мән Униңдин һеч қандақ җинайәт тапалмидим.

39 Лекин силәрниң һәр жили «Өтүп кетиш» һейтида йәһудий мәһбуслардин бирни қоюп беришни тәләп қилиш адитиңлар бар. Шуңа, әгәр халисаңлар, бу «Йәһудийларниң Падишасини» қоюп берәй? — деди.

40 Улар йәнә: — Бу Адәмни әмәс, Бараббасни қоюп бериң! — дәп чуқан селишти. (Бараббас бир қарақчи еди.)

John 19

1 Буниң билән һаким Пилатус һәзрити Әйсани қамчилатти.

2 Ләшкәрләр тикән шахлирини өрүп, бир таҗа ясап, һәзрити Әйсаниң бешиға кийдүрүшти. Андин Униңға падишаларға хас сөсүн рәңлик тон кийдүрүшти.

3 Улар йәнә Униң алдиға келишип: — Яшисун йәһудийларниң «Падишаси»! — дәп мәсқирә қилишип, Униң качитиға урушти.

4 Һаким Пилатус йәнә ордисидин чиқип халайиққа: — Диққәт! Униңдин һеч қандақ җинайәт тапалмиғанлиғимни билишиңлар үчүн, Уни силәрниң алдиңларға елип чиқимән, — деди.

5 Буниң билән һәзрити Әйса бешидики тикәнлик таҗа вә учисидики сөсүн рәңлик тон билән ташқириға елип чиқилди. Һаким Пилатус уларға: — Мана бу Адәм! — деди.

6 Алий роһанийлар вә ибадәтхана қаравуллири һәзрити Әйсани көрүп: — Уни чапрас яғачқа миқлитиң, чапрас яғачқа миқлитиң! — дәп вақирашти. — Уни өзәңлар миқлаңлар! Мән Униңдин һеч қандақ җинайәт тапалмидим! — деди Пилатус.

7 Йәһудийлар мундақ дейишти: — Биздә шундақ бир қанун бар, шу қанунға асасән, У Өзини Худа Оғли дәп атиғанлиғи үчүн, өлтүрүлүшкә тегишлик.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Һаким Пилатус бу сөзни аңлап, техиму қорқуп,

9 йәнә ордисиға кирип, һәзрити Әйсадин: — Сән зади қәйәрдин кәлгән? — дәп сориди. Һәзрити Әйса жавап бәрмиди.

10 — Сән маңа гәп қилмамсән? Сени қоюп беришкә һоқуқум болғинидәк, чапрас яғачқа миқлитишқиму һоқуқум барлиғини билмәмсән? — деди һаким Пилатус.

11 — Сизгә бу һоқуқ асмандин берилмигән болса, Маңа нисбәтән һеч қандақ һоқуқуңиз болмиған болатти. Шуниң үчүн Мени сизгә тапшуруп бәргән адәмниң гунайи техиму еғирдур, — деди һәзрити Әйса.

12 Шуниң билән Пилатус һәзрити Әйсани қоюватмәкчи болди, лекин йәһудийлар: — Бу Адәмни қоюватсиңиз, Рим императориниң дости болмиған болисиз! Ким өзини падиша десә, у киши императорға қарши чиққан болиду! — дәп чуқан селишти.

13 Һаким Пилатус бу сөзләрни аңлап, һәзрити Әйсани ташқириға чиқарди вә «Таш билән қопирилған мәйдан» (арамий тилида «Ғаббата») дегән йәрдики һөкүм чиқириш орнида олтарди.

14 У күни «Өтүп кетиш» һейтиниң һарписи болуп, саат он иккигә аз қалған еди. Һаким Пилатус йәһудийларға: — Мана бу силәрниң Падишариңлар! — деди.

15 — Йоқитиң, йоқитиң, Уни чапрас яғачқа миқлитиң! — дәп вақиришти йәһудийлар. — Мени Падишариңларни чапрас яғачқа миқлатсун дәмсиләр? — деди Пилатус. Алий роһанийлар: — Рим императоридин башқа падишаримиз йоқ! — дәп вақиришти.

16 Буниң билән һәзрити Әйса һаким Пилатусниң буйруғи билән чапрас яғачқа миқлинишқа тапшурулди.

17 Ләшкәрләр һәзрити Әйсани елип маңди. У Өз чапрас яғичини дүмбисигә артип, «Баш сүйәк» (арамий тилида «Голгота») дегән йәргә барди.

18 Улар Уни шу йәрдә чапрас яғачқа миқлап, чапрас яғачни тиклиди. Һәзрити Әйсаниң икки тәрипидә йәнә икки җинайәтчи бар болуп, уларму Униң билән тәң миқланди. Һәзрити Әйсаниң чапрас яғичи икки җинайәтчиниң оттурисиға тикләнгән еди.

19 Һаким Пилатус тахтиға «Насирәлик Әйса — йәһудийларниң Падишаси» дәп йезип, чапрас яғачқа астуруп қойди.

20 Тахтидики сөзләр ибранийчә, латинчә вә грекчә үч хил йезиқта йезилғанлиғи һәм һәзрити Әйса миқланған йәр шәһәргә йеқин болғанлиғи үчүн, нурғун йәһудийлар тахтидики сөзләрни оқуған еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Шуңа йәһудийларниң алий роһанийлири һаким Пилатусқа: — «Йәһудийларниң Падишаси» дәп язмаң, Өзини «Мән йәһудийларниң Падишаси дегән» дәп йезиң, — дейишти.

22 Бирақ һаким Пилатус уларға: — Язидиғинимни яздим! — деди.

23 Ләшкәрләр һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлиғандин кейин, Униң кийимлирини елип, төрткә бөлүп, һәр бири бир үлүштин елишти. Тониниң ичидики узун көйнәкниму елишти. Бу көйнәк тикилмигән болуп, баштин аяқ бир туташ тоқулған еди.

24 Шуниң билән ләшкәрләр бир-биригә: — Буни житмай, чәк ташлайли, кимгә чиқса шу алсун, — дейишти. Буниң билән Муқәддәс Язмилардики мону сөзләр әмәлгә ашурулди: «Тонумни бөлүшти улар, Көйнигим үчүн тартишти чәкләр». Дәрвәқә, ләшкәрләр шундақ қилишти.

25 Һәзрити Әйсаниң чапрас яғичиниң йенида аниси, анисиниң сиңлиси, Клопаниң аяли Мәрийәм вә мәждәллик Мәрийәмләр туратти.

26 Һәзрити Әйса аниси билән Өзи яхши көридиған шагиртиниң биргә турғанлиғини көрүп, анисиға: — Ана, бу сизниң оғлуңиз болсун, — деди.

27 Кейин шагиртиға: — Бу сениң анаң болсун, — деди. Шу вақиттин етиварән, һәзрити Әйсаниң у шагирти Мәрийәмни өзиниң өйидә турғузди.

28 Һәзрити Әйса һәммә ишлириниң тамамланғанлиғини билди. Андин: — Уссидим! — деди. Буниң билән Муқәддәс Язмиларда йезилған сөзләр әмәлгә ашурулди.

29 У йәрдә әрзән үзүм шарави билән толтурулған бир туң бар еди. Улар үзүм шаравиға чиланған бир парчә латини лепәкгүл ғолиға бағлап, һәзрити Әйсаниң ағзиға узатти.

30 Һәзрити Әйса үзүм шаравини тетиғандин кейин: — Тамам болди! — дедидә, бешини төвән чүшírип, жан бәрди.

31 У күни «Өтүп кетиш» һейтиниң һарписи еди. Бу һейт дәм елиш күнигә тоғра кәлгән еди. Йәһудийлар чапрас яғачқа миқланғанларниң жәсидини дәм елиш күнидә чапрас яғачта қалдурушни тоғра көрмәтти. Шуңа йәһудий ақсақаллири жәсәтләрни чапрас яғачтин еливетиш мәхситидә, һаким Пилатустин миқланғанларниң тезирәк өлүши үчүн уларниң путлирини чеқиветишни тәләп қилди.

32 Шуниң билән ләшкәрләр берип, һәзрити Әйса билән биллә чапрас яғачқа миқланған һелиқи икки адәмниң путлирини чеқивәтти.

33 Лекин һәзрити Әйсаға кәлгәндә, Униң аллиқачан өлгәнлигини көрди, шуниң билән Униң путини чақмиди.

34 Бирақ ләшкәрләрдин бири Униң биқиниға нәйзисини санчиведи, шу ан қан вә су еқип чиқти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

35 Силәрни ишәнсун дәп, буни көргүчи гувалиқ бәрди. Униң гувалиғи
һәқтур. Көргүчи өзиниң ейтқанлириниң һәқ екәнлигини билиду.

36-37 Бу ишларниң һәммиси Муқәддәс Язмиларда: «Униң бир тал сүйигиму
сунмайду» вә «Улар өзлири нәйзә санчиған Адәмгә қаришип қалиду»,
дәп алдин-ала ейтилғанларни әмәлгә ашурди.

38 Бу ишлар йүз бәргәндин кейин, араматиялиқ Йүсүп һәзрити Әйсани
дәпнә қилиш үчүн һаким Пилатустин Униң җәсидини елип кетишни тәләп
қилди. (Йүсүп һәзрити Әйсаниң әгәшкүчиси еди, лекин йәһудий
ақсақаллиридин қорққинидин буни мәхпий тутатти.) Һаким Пилатус
рухсәт бәргәндин кейин, Йүсүп берип һәзрити Әйсаниң җәсидини чапрас
яғачтин чүширип елип кәтти.

39 Бурун бир кечиси һәзрити Әйсаниң йениға кәлгән Никодимму җәсәткә
чачидиған сәбрә арилаш мурмәкки дегән дора-дәрмандин оттуз нәччә
килограмм елип, Йүсүп билән биллә кәлди.

40 Иккиси һәзрити Әйсаниң җәсидини йәһудийларниң дәпнә қилиш адити
бойичә дора-дәрманларни чечип, кәндир рәхт билән орап кепинлиди.

41 Һәзрити Әйса чапрас яғачқа миқланған йәрдә бир бағ болуп, бағниң
ичидә техи һеч ким қоюлмиған йеңи бир өңкүр йәрлик бар еди.

42 Бу күн һейтниң һарписи һәм бу йәрлик йеқин җайда болғанлиғи
сәвәвидин, улар һәзрити Әйсани шу йәргә дәпнә қилди.

John 20

1 Йәкшәнбә күни таң техи йорумиғанда, мәҗдәллик Мәрийәм һәзрити
Әйсаниң йәрлигигә барди вә өңкүрниң ағзидики ташниң
еливетилгәнлигини көрди.

2 У жүгригән пети Симун Петрус вә һәзрити Әйса яхши көридиған һелиқи
шагиртниң йениға келип, уларға: — Рәббимизни йәрлигидин еливетипту,
қәйәргә қойғанлиғини билмидуқ! — деди.

3 Петрус билән һелиқи шагирт ташқириға чиқип, йәрликкә қарап йол
алди.

4 Иккиси биллә жүгришип маңди, лекин һелиқи шагирт Петрустин тез
жүгрәп, йәрликкә биринчи болуп йетип барди.

5 У иңишип ичигә қарап, кәндир кепинниң у йәрдә йейиқлиқ турғанлиғини
көрди, лекин ичкиригә кирмиди.

6 Кәйнидин Симун Петрус йетип келип, йәрликкә кирди вә у йәрдә
йейиқлиқ турған кепинни көрди.

7 Һәзрити Әйсаниң бешиға чигилгән яғлиқниму көрди. Яғлиқ кепин билән
бир йәрдә әмәс, бәлки айрим йәрдә йөгәклик туратти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Андин йәрликкә авал кәлгән шагиртму йәрликниң ичигә кирип, әһвални
көрүп, һәзрити Әйсаниң тирилгәнлигигә ишәнди.

9 Шундақ болсиму, улар һәзрити Әйсаниң өлүп қайта тирилиши керәклиги
һәққидә Муқәддәс Язмиларда йезилған сөзләрни техичә чүшәнмигән
еди.

10 Шуниңдин кейин иккиси өзлири туруватқан җайға қайтишти.

11 Мәрийәм болса йәрликниң сиртида туруп жиғлаватати. У жиғлап туруп
йәрликниң ичигә иңишип қариведи,

12 ақ кийим кийгән икки периштәни көрди. Уларниң бири һәзрити Әйсаниң
җәсиди қоюлған йәрниң баш тәрипидә, йәнә бири аяқ тәрипидә
олтиратти.

13 Улар Мәрийәмдин: — Ханим, немишкә жиғлайсиз? — дәп сориди. —
Рәббимни елип кетипту, Уни нәгә қойғанлиғини билəлмәйватимән, —
деди Мәрийәм.

14 У шу гәпни қилипла кәйнигә қариведи, бириниң у йәрдә турғинини
көрди. У дәл һәзрити Әйса еди. Лекин у һәзрити Әйса екәнлигини
билəлмиди.

15 — Ханим, немишкә жиғлайсиз, кимни издәйсиз? — дәп сориди һәзрити
Әйса. Мәрийәм Уни бағвән дәп ойлап: — Тәхсир, әгәр Уни сиз
йөткәвәткән болсиңиз, қәйәргә қойғанлиғиңизни ейтип бәргәйсиз, мән
Уни елип кәлсәм, — деди.

16 — Мәрийәм! — деди һәзрити Әйса униңға. Мәрийәм бурулупла,
ибраний тилида: — Раббони! — деди. (Бу сөз «устаз» дегән мәнада.)

17 — Маңа қолуңизни тәккүзмәң, чүнки Мән техи Атамниң йениға қайтип
чиқмидим. Берип қериндашлиримға ейтиң: «Силәрниңму Атаңлар болған
Атамниң, йәни Худайиңлар болған Худайимниң йениға қайтип чиқимән!»
— деди һәзрити Әйса.

18 Шуниң билән мәждәллик Мәрийәм шагиртларниң йениға берип, уларға:
— Рәббимизни көрдүм! — деди. Андин һәзрити Әйсаниң өзигә
ейтқанлирини уларға сөзләп бәрди.

19 Шу йәкшәнбә күни кәчтә шагиртлар җәм болған йеридә йәһудийлардин
қорққанлиғидин өйниң ишиклирини тақавәткән еди. Шу пәйттә һәзрити
Әйса уларниң арисида пәйда болуп, өрә турған һалда уларға: — Аман
болуңлар! — деди

20 вә арқидинла қоллири вә биқинини уларға көрсәтти. Шагиртлар
Рәббини көргинидин қин-қиниға патмай хошал болушуп кәтти.

21 Һәзрити Әйса уларға йәнә: — Аман болуңлар! Атам Мени әвәткинидәк,
Мәнму силәрни әвәтимән, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Бу сөзләрни қилип болғандин кейин, уларға бир пүвләп: — Худаниң
Муқәддәс Роһиға муйәссәр болуңлар.

23 Кимниң гуналирини кәчүрсәңлар, униң гуналири кәчүрүм қилиниду.
Кимниң гуналирини кәчүрүм қилмисаңлар, униң гуналири кәчүрүм қилин-
майду, — деди.

24 Он икки шагирттин бири, йәни «қош гезәк» дәп атилидиған Томас
һәзрити Әйса кәлгәндә, уларниң йенида әмәс еди.

25 Кейин улар униңға: — Биз Рәббимизни көрдуқ! — дейишти. Лекин
Томас: — Униң қоллирида миқниң изини көрмигичә, миқларниң изиға өз
бармиғимни вә биқиниға өз қолумни тәккүзүп бақмиғичә һәргиз
ишәнмәймән, — деди.

26 Бир һәптидин кейин шагиртлар йәнә шу өйдә җәм болған болуп,
Томасму улар билән биллә еди. Ишикләр тақақлиқ болсиму, һәзрити
Әйса кирип уларниң арисида туруп: — Аман болуңлар! — деди.

27 Андин Томасқа: — Бармиғиңни бу йәргә тәккүзүп, қоллиримға қара.
Қолуңни узитип, биқинимға тәккүзүп бақ. Гуман қилмай, Маңа ишән, —
деди.

28 — Сән мениң Рәббим һәм Худайимсән! — деди Томас Униңға җававән.

29 Һәзрити Әйса униңға: — Мени көргәнлигиң үчүн ишәндиңму? Көрмәй
туруп ишәнгәнләр нәқәдәр бәхитлик һә! — деди.

30 Һәзрити Әйса шагиртлириниң алдида бу китапта йезилмиған башқа
нурғун мөҗүзиләрниму көрсәтти.

31 Бу хатириләр силәрни һәзрити Әйсаниң Қутқазғучи-Мәсиһ, шундақла
Худа Оғли екәнлигигә ишәнсун һәм бу арқилиқ Униңға бағлинип
һаятлиққа еришсун, дәп йезилди.

John 21

1 Бу ишлардин кейин һәзрити Әйса Тиберийә көлиниң бойида
шагиртлириға йәнә бир қетим көрүнди. Бу қетимқи көрүнүшниң җәрияни
мундақ болди:

2 Симун Петрус, «Қош гезәк» дәп атилидиған Томас, Җәлилийәдики
каналиқ Натанйәл, Зәбәдийниң оғуллири вә башқа икки шагирт биллә
еди.

3 Симун Петрус: — Мән белиқ тутқили баримән, — деди. Көпчилик: —
Бизму сән билән биллә баримиз, — дейишти. Улар ташқириға чиқип,
кемигә олтарди, лекин кечичә һеч нәрсә туталмиди.

4 Таң атқанда һәзрити Әйса су бойида туратти, бирақ шагиртлар Униң
һәзрити Әйса екәнлигини билмиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Һәзрити Әйса: — Балилар, силәрдә белиқ йоқму? — дәп сориди. — Йоқ, — дәп җавап бәрди улар.

6 — Торни кеминиң оң тәрипигә ташлаңлар, андин туталайсиләр, — деди һәзрити Әйса. Улар торни шу яққа ташлаведи, шундақ көп белиқ туттики, һәтта торни тартип чиқиралмай қалди.

7 Һәзрити Әйсаниң яхши көргән шагирти Петрусқа: — Бу Рәббимизғу! — деди. Симун Петрус Униң һәзрити Әйса екәнлигини аңлап, селиватқән чапинини кийип, суға сәкриди.

8 Қалғанлар қирғақтин анчә жирақ әмәс, тәхминән йүз метрчә жирақлиқта болуп, белиқ билән толған торни кемә билән тартип қирғаққа кәлди.

9 Улар қирғаққа чиққанда, яғач көмүрдин йеқилған үстидә белиқ бар гүлханни вә нанни көрди.

10 Һәзрити Әйса: — Әнди тутқан белиғиңлардин әкелиңлар, — деди.

11 Симун Петрус кемигә чиқип, торни қирғаққа тартип чиқарди. Тор чоң белиқлар билән толған болуп, җәми бир йүз әллик үч белиқ бар еди. Белиқ шунчә көп болсиму, тор житилмиған еди.

12 Һәзрити Әйса: — Келиңлар, тамақ йәңлар, — деди. Шагиртларниң ичидә бирәрсиму Униңдин: — Сиз Ким болисиз? — дәп сорашқа петиналмиди, чүнки улар Униң өзлириниң Рәбби екәнлигини билди.

13 Һәзрити Әйса нан билән белиқни әкелип уларға бәрди.

14 Мана бу һәзрити Әйсаниң өлгәндин кейин тирилип, шагиртлириға үчинчи қетимқи көрүнүши еди.

15 Тамақтин кейин һәзрити Әйса Симун Петрустин: — Юһанна оғли Симун, сән Мени булардинму чоңқур сөйәмсән? — дәп сориди. — Шундақ, Рәббим, мениң Сизни сөйидиғанлиғимни Сиз билисиз, — деди Петрус. Һәзрити Әйса униңға: — Ундақта, қозилиримни отлат! — деди.

16 Иккинчи қетим йәнә униңдин: — Юһанна оғли Симун, Мени сөйәмсән? — дәп сориди. Петрус йәнә: — Шундақ, Рәббим, мениң Сизни сөйидиғанлиғимни билисиз, — деди. Һәзрити Әйса униңға: — Ундақта, қойлиримни бақ, — деди.

17 Үчинчи қетим йәнә: — Юһанна оғли Симун, Мени сөйәмсән? — дәп сориди. Петрус һәзрити Әйсаниң бу соални үч қетим сориғанлиғиға көңли бир кисма болуп: — Рәббим, Сиз һәммини билисиз, Сизни сөйидиғанлиғимниму билисиз, — деди. Һәзрити Әйса униңға: — Ундақта, қойлиримни отлат.

18 Билип қойғинки, яш вақтиңда өз бәлбеғиңни өзәң бағлап, халиған йериңгә кетәттиң, лекин қериғанда қоллириңни узитип берисән. Башқилар сени бағлап, сән халимайдиған йәргә елип кетиду, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Һәзрити Әйса бу сөзни Петрусниң қандақ өлүм арқилиқ Худаға шан-шәрәп кәлтүридиғанлиғини билдүрүш үчүн ейтти. Андин униңға йәнә: — Маңа әгишивәр, — деди.

20 Петрус кәйнигә бурулуп, һәзрити Әйсаниң яхши көридиған шагиртиниң әгишип келиватқанлиғини көрди. (Бу һәзрити Әйсаниң ахирқи кәчлик тамиғида Униңға йеқин олтирип: «Әй Рәббим, Сизни тутуп бәрмәкчи болған кимду?» дәп сориған шагирт еди.)

21 Петрус уни көрүп, һәзрити Әйсадин: — Әй Рәббим, бу адәм кәлгүсидә қандақ болар? — дәп сориди.

22 — Әгәр Мән қайта кәлгичә униң һаят болушини халисам, буниң сән билән немә мунасивити бар? Маңа әгишивәр, — деди һәзрити Әйса униңға.

23 Буниң билән қериндашлар арисида һелиқи шагиртниң өлмәйдиғанлиғиға даир гәп тарқалди. Лекин һәзрити Әйса Петрусқа: «У өлмәйду», демигән еди. Пәқәт: «Әгәр Мән қайта кәлгичә униң һаят болушини халисам, буниң сениң билән немә мунасивити бар?» дегән еди.

24 Бу ишларға гувалиқ бәргүчи һәм бу ишларни хатирилигүчи әйнә шу шагирттур. Бизму билимизки, униң гувалиғи һәқтур.

25 Һәзрити Әйса булардин башқа нурғун ишларниму қилған еди. Әгәр уларниң һәммиси айрим-айрим йезилған болса, мениңчә китаплар пүтүн дунияға сиғматти!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Acts

Acts 1

1 Һөрмәтлик Теофилос: Дәсләпки хетимдә һәзрити Әйса Өзиниң вәзиписини башлиғандин тартип, таки асманға көтирилгичә қилған һәммә ишлирини вә бәргән барлиқ тәлимлирини баян қилған едим.

2 У асманға көтирилиштин илгири Худаниң Муқәддәс Роһиниң күч-қудрити билән Өзи таллиған әлчилиригә йол-йоруқларни бәргән еди.

3 У өлүп, тирилгәндин кейин қириқ күн ичидә уларға көп қетим көрүнүп, Өзиниң тирилдүрүлгәнлигиниң гумансиз екәнлигини нурғун дәлилләр билән испатлиған еди вә Худаниң Падишалиғиға даир сөзләрни қилған еди.

4 Бир қетим һәзрити Әйса әлчиләр билән ғизалиниватқанда, уларға йол-йоруқ берип мундақ деди: — Йерусалим шәһиридин кәтмәй туруп, Мән силәргә ейтқинимдәк, Худа Атам силәргә беришни вәдә қилған Муқәддәс Роһни күтүңлар.

5 Чүнки Йәһия пәйғәмбәр кишиләрни суда чөмүлдүрди, силәр болсаңлар бир нәччә күн ичидә Худаниң Муқәддәс Роһиға чөмдүрүлисиләр.

6 Әлчиләр һәзрити Әйса билән җәм болған вақитта, Униңдин: — Әй Рәббимиз, шу вақитта Исраил падишалиғини әслигә кәлтүрмәкчимусиз? — дәп сориди.

7 Һәзрити Әйса уларға мундақ деди: — Худа Атам у вақит-саатни Өз һоқуқиға асасән бәлгүлигән. Силәрниң буни билишиңлар тегишлик әмәс.

8 Бирақ шуни билишиңлар керәкки, Муқәддәс Роһ вуҗудуңларға чүшкәндә, силәр күч-қудрәткә толуп, Йерусалим, пүтүн Йәһудийә вә Самарийә өлкилири, һәтта дунияниң булуң-пушқақлириғичә Маңа гувачи болисиләр.

9 Һәзрити Әйса бу сөзләрни қилип болуп, уларниң көз алдидила асманға көтирилди. Бир парчә булутниң оравелиши билән, У көпчиликниң нәзәридин ғайип болди.

10 У асманға көтирилгәндә, әлчиләр көзлирини көккә тикип қаришип қалди, тосаттин уларниң йенида ақ кийим кийгән адәм қияпитидики икки периштә пәйда болуп:

11 — Әй җәлилийәликләр, немишкә бу йәрдә асманға қарап турисиләр? Һәзрити Әйса асманға чиқип кәтти, бирақ У қандақ көтирилгән болса, кәлгүсидә йәнә шундақ қайтип келиду, — деди.

12 Шуниңдин кейин әлчиләр Йерусалимдин бир чақиримчә жирақлиқтики Зәйтун теғи дегән җайдин Йерусалимға қайтип кәлди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Улар шәһәргә кирип, өзлири туруватқан өйниң үстүнки қәвитидики
һоҗриға чиқти. Уларниң арисида Петрус, Юһанна, Яқуп, Әндәр, Филип,
Томас, Бартоломай, Мәтта, Һалпайниң оғли Яқуп, вәтәнпәрвәр Симун вә
башқа бир Яқупниң оғли Йәһудалар бар еди.

14 Улар башқа мәсиһийләр билән дайим бир йәргә җәм болуп, бир
нийәттә дуа-тилавәт қилишатти. Уларниң ичидә һәзрити Әйсаниң аниси
Мәрийәм, һәзрити Әйсаға әгәшкән аяллар вә Униң инилириму бар еди.

15 Шу күнләрниң биридә мәсиһийләрдин бир йүз жигирмигә йеқин киши
җәм болушти. Уларниң ичидин Петрус өрә туруп мундақ деди:

16 — Бурадәрләр! Һәзрити Әйсани тутуп бәргән Йәһуда һәққидә
Муқәддәс Роһниң бурун падиша Давут арқилиқ алдин-ала ейтқан
Муқәддәс Язмилардики сөзлири әмәлгә ешиши керәк еди.

17 Йәһудаму биздәк бир әлчи болуп, биз билән биллә Худаниң хизмитидә
болған еди.

18 (Йәһуда қилған әскилиги төләмигә егә болған пулға бир парчә йәр
сетивелип, шу йәрдә башчилап жиқилип, үчәй-қерини чугулуп өлди.

19 Бу иштин хәвәр тапқан пүтүн Йерусалим аһалиси у йәрни өз тили
билән «Һәқәлдәма» дәп аташти. Буниң мәнаси «қан төкүлгән йәр»
демәктур.)

20 Петрус сөзини давамлаштуруп мундақ деди: — Зәбурда падиша
Давутниң Йәһудаға қаритилған мону сөзлири бар: «Униң өйи чөлгә
айлансун, Униңда һеч ким олтармисун!» вә «Униң вәзиписини башқа бир
киши үстигә алсун!»

21-22 Шуниң үчүн Рәббимиз Әйсаниң тирилгәнлигигә биз билән тәң
гувалиқ бериши үчүн, Йәһуданиң орниға бир кишини таллишимиз керәк.
Бу киши һәзрити Әйса Йәһия пәйғәмбәрдин чөмүлдүрүшни қобул қилған
күндин башлап, таки асманға көтирилгән күнгичә биз билән баштин ахир
биллә болған кишиләрдин болсун, — деди.

23 Шуниң билән көпчилик Йүсүп (ләқими Барсаба, грекчә исми Юстус)
билән Матия дегән икки кишини алдиға чиқирип, мундақ дуа қилишти:

24-25 — Әй Рәббимиз, һәммә адәмниң көңлидики йошурун ойи Саңа аян.
Йәһуда өзиниң вәзиписини ташлап өлди вә өзигә тегишлик йәргә кәтти.
Әнди у ташлавәткән әлчилик вәзиписигә егә болғучиға бу иккисидин
қайсисини таллиғанлиғиңни көрсәткин.

26 Дуадин кейин улар бу икки кишигә чәк ташлаведи, чәк Матияға чиқти.
Шуниң билән Матия он бир әлчиниң қатариға он иккинчиси болуп
қошулди.

Acts 2

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 «Өтүп кетиш» һейтидин кейинки әллигинчи күни кәлгән «Ома» һейтида
мәсиһийләрниң һәммиси Йерусалимда бир йәргә җәм болған еди.

2 Асмандин туюқсиз гоя қаттиқ шамал чиққандәк бир аваз аңлинип, улар
олтарған өйни қаплиди.

3 Мәсиһийләрниң һәммиси өзлириниң үстигә худди от ялқунидәк бир
нәрсиниң айрим-айрим чүшкәнлигини көрди.

4 Уларниң һәммиси Худаниң Муқәддәс Роһиға чөмүп, У ата қилған
алаһидә қабилийәт билән өзлиригә намәлум болған тилларда Худаға
мәдһийә ейтишқа башлиди.

5 У чағда Йерусалимда дуниядики һәр қайси дөләтләрдин кәлгән нурғун
садақәтмән йәһудийларму бар еди.

6 Улар бу авазни аңлап, мәсиһийләр бар йәргә җәм болушти һәм
өзлириниң тиллирида сөзлишиватқан мәсиһийләрни көрүп һаң қетип
қелишти.

7 Улар һәйран болуп: — Қараңлар, сөзлишиватқанлар җәлилийәликләр
әмәсму?

8 Улар қандақларчә бизниң тиллиримизда сөзлишәләйду?

9 Аримизда Партия, Медия, Елам, Месопотамийә, Йәһудийә, Кападокия,
Понтус, Асия,

10-11 Фригийә, Памфилийә, Мисир, Ливийәниң Киринигә йеқин
җайлиридин кәлгәнләр, Крит вә Әрәпстандин кәлгәнләрму бар! Йәнә Рим
шәһиридин кәлгән йәһудийлар вә йәһудий диниға киргән башқа
милләтләрму бар. Амма һәммимиз уларниң Худаниң қилған улуқ
ишлирини бизниң тиллиримизда махтиғанлирини аңлаватимиз! —
дейишти.

12 Улар тиңирқап қалғанлиғидин һәйранлиқ билән бир-биригә: — Бу зади
қандақ ишту? — дейишти.

13 Бәзиләр: — Булар убданла мәс болуп қапту! — дәп мәсқирә қилишти.

14 Буни аңлиған Петрус башқа он бир әлчи билән биллә орнидин туруп,
жуқури аваз билән көпчиликкә: — Әй Йерусалим аһалилири вә башқа
йәһудий қериндашлар! Силәргә әһвални чүшәндүрүп өтәй, сөзлиримгә
қулақ селиңлар.

15 Силәр бизни мәс болуп қапту дәватамсиләр? Ундақ әмәс, техи әнди
әтигән саат тоққуз болди.

16 Һалбуки, Худа бурун бу иш һәққидә Йоел пәйғәмбәр арқилиқ алдин-ала
ейтип мундақ дегән:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 «Худа шуни вәдә қилдики: ‹ Мән ахир заманда һәммә инсанларни Муқәддәс Роһумға чөмдүримән. Оғул-қизлириңлар Мениң пәйғәмбәрлик сөзлиримни йәткүзиду. Сөзлирим жигитләргә ғайибанә аламәтләр, чоңларға чүшләр арқилиқ йәткүзүлиду.

18 У күнләрдә барлиқ әр-аял хизмәткарлирим Роһумға чөмдүрүлүп, Мәндин кәлгән пәйғәмбәрлик сөзләрни сөзләйду.

19-20 Сорақ қилидиған улуқ күн келиштин бурун, көктә карамәт көрситимән, йәр йүзидиму мөжүзиләрни яритимән. Йәрдә қан, от вә қап-қара ис-түтәкләр көрүниду, көктә қуяш нури қараңғулуққа чөкүп, айму қан рәңгигә кириду.

21 Пәрвәрдигардин нижатлиқ тиләйдиғанларниң һәммиси қутқузулиду › ».

22 Әй исраил қериндашлар, сөзлиримгә қулақ селиңлар. Худа насирәлик Әйса арқилиқ араңларда көрсәткән мөжүзә вә карамәтлири билән һәзрити Әйсани Өзиниң әвәткәнлигини испатлиған. Бу иш һәммиңларға мәлум.

23 Һәзрити Әйса Худаниң алдин-ала билиши вә плани бойичә силәргә тапшурулди. Силәр Уни Худайимизға ишәнмигән яман адәмләргә тутуп берип, чапрас яғачқа миқлитип өлтүргүздүңлар.

24 Лекин У өлгәндин кейин, Худа Уни өлүмниң илкидин қутқузуп қайта тирилдүрди, чүнки өлүм Уни чирмавалалмиди.

25 Падиша Давут Зәбурда У һәққидә алдин-ала мундақ ейтқан: «Мән Пәрвәрдигарниң дайим йенимда турғанлиғини билдим. Мән һәргиз тәврәнмәймән, чүнки У Мениң оң йенимда туруп, Маңа ярдәм бериду.

26 Шуңа Мән Униңға хошаллиқ билән мәдһийә ейтимән. Өлсәмму теним үмүт ичидә туриду.

27 Чүнки Сән Мени өлүкләр диярида ташлап қоймайсән. Сениң садиқ Хизмәткариңниң тениниңму чиришигә йол қоймайсән.

28 Һәқиқий һаятлиққа йетәкләйдиған йолни Маңа көрсәттиң. Әнди Сән Мени һозуруңда хошаллиққа чөмдүрисән».

29 Қериндашлар, силәргә ениқ ейталайманки, бу сөзләр чоқум падиша Давутниң өзигә қаритилмайду. Чүнки әждадимиз Давут аләмдин өтүп, йәргә көмүлди. Униң қәбри бүгүнгичә бу йәрдә сақланмақта.

30 У болса пәйғәмбәр болуп, Худаниң униң тәхтигә өз әвладидин бирини варислиқ қилдурушқа қәсәм билән вәдә бәргәнлигини биләтти.

31 Падиша Давут Худаниң алдин-ала ейтилғанлириниң чоқум әмәлгә ашурулидиғанлиғини билип, Қутқазғучи-Мәсиһниң өлгәндин кейин тирилдүрүлидиғанлиғини, йәни өлүкләр диярида ташлап қоюлмайдиғанлиғини вә тениниң чиримайдиғанлиғини ейтқан.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

32 Бу сөз Худа өлүмдин тирилдүргән һәзрити Әйсаға қаритилған болуп,
биз бу ишниң гувачилири.

33 Худа Уни тирилдүрүп, асманға елип чиқип кәткәндин кейин, Уни чоң
шан-шәрәпкә егә қилип, Өзиниң оң йенида олтарғузди. Һәзрити Әйса
Худа Ата вәдә қилған Муқәддәс Роһни Униңдин алди вә һазир
көрүватқан, аңлаватқанлириңлардәк, бу Роһни бизләргә чүшәрди.

34-35 Падиша Давут һәргиз асманға чиқмиған. Униң язған мону сөзлириму
Қутқазғучи-Мәсиһкә қаритилған: «Пәрвәрдигар Ғожайинимға ейттики: ‹
Мән Сениң дүшмәнлириңни Айиғиң астида дәссәткүчә, Мениң оң
йенимда олтарғин! › »

36 Шуниң үчүн, әй исраил қериндашлар, шуни қәтъий билишиңлар
керәкки, Худа силәр чапрас яғачқа миқлап өлтүргән һәзрити Әйсани һәм
Рәббимиз, һәм бизни гуналиримиздин азат қилидиған Қутқазғучи-Мәсиһ
қилип тайинлиди! — деди.

37 Петрусниң бу сөзлири аңлиғучиларға жүрәккә санчилған хәнҗәрдәк
күчлүк тәгди. Улар қайил болғинидин Петрус вә башқа әлчиләрдин: —
Қериндашлар, ундақта қутқузулуш үчүн қандақ қилишимиз керәк? — дәп
сорашти.

38 Петрус уларға мундақ җавап бәрди: — Гуналириңларниң кәчүрүм
қилиниши үчүн, яман йоллириңлардин йенип, товва қилиңлар һәм Әйса
Мәсиһкә ишәнгәнлигиңларни көрситиш үчүн чөмүлдүрүшни қобул
қилиңлар. Шундақ қилсаңлар, Худа силәргә Муқәддәс Роһни ата қилиду.

39 Бу вәдигә силәр вә силәрниң әвлатлириңлар һәм дунияниң булуң-
пушқақлирида яшаватқанларму еришәләйду. Чүнки Рәббимиз Худа Өзи
чақирған кишиләрниң һәммисигә Өзиниң Роһини ата қилиду.

40 Петрус йәнә нурғун сөзләр билән уларни агаһландурди вә уларға: —
Силәр өзәңларни Худаниң бу заманниң бузулуп кәткән кишилиригә
келидиған җазасидин қутулдуруңлар! — дәп агаһландурди.

41 Нурғун кишиләр униң сөзлиригә ишинип, чөмүлдүрүшни қобул қилди.
Шу күни үч миңчә киши мәсиһийләр җамаитигә қошулди.

42 Улар башқа мәсиһийләр билән дайим җәм болушуп әлчиләрниң
тәлимини аңлап, һәзрити Әйсани хатириләш үчүн нанни бөлүшүп
йейишәтти вә дуа қилишатти.

43 Әлчиләр нурғун мөҗүзә вә карамәтләрни көрсәтти. Халайиқни қорқунуч
басти.

44 Пүтүн мәсиһийләр давамлиқ биллә инақ яшап, сениң-мениң дейишмәй,
бариға ортақ болушти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

45 Мал-мүлүклирини сетип, пулини һәр кимниң еһтияжиға қарап тәхсим қилишти.

46 Һәр күни мәркизий ибадәтхана һойлисиға кирип, ибадәт қилишатти. Өйлиридиму хошал-хорамлиқ вә ақ көңүллүк билән бир-бирини меһман қилишип, һәзрити Әйсани хатириләш үчүн нанни бөлүшүп йейишәтти.

47 Улар Худаға мәдһийә ейтишип, пүтүн шәһәрдикиләрниң һөрмитигә сазавәр болди. Худа һәр күни йеңи мәсиһийләрни уларниң арисиға қошатти.

Acts 3

1 Бир күни чүштин кейин саат үчләрдә, йәһудийлар адити бойичә мәркизий ибадәтханида дуа қилидиған вақитта, Петрус билән Юһаннаму ибадәтханиға барди.

2 Улар мәркизий ибадәтханиға йеқинлашқанда, бир туғма току адәмму бу йәргә әкелиниватқан еди. Һәр күни кишиләр уни ибадәтханиға киргәнләрдин сәдиқә тиләп җан бақсун дәп, мәркизий ибадәтханиниң «Гөзәл дәрваза» дәп атилидиған ишиги алдиға әкелип қоятти.

3 Току адәм Петрус билән Юһаннаниң мәркизий ибадәтханиға кирип кетиватқинини көрүп, улардин сәдиқә тилиди.

4 Улар току адәмгә диққәт билән қариғандин кейин, Петрус: — Бизгә қара, — деди.

5 Тиләмчи улардин бир нәрсә күтүп, көзлирини тикип қарап туратти.

6 Бирақ Петрус униңға: — Мәндә алтун яки күмүч йоқ, лекин қолумда барини саңа берәй. Насирәлик Әйса Мәсиһниң нами билән буйруймәнки, орнуңдин туруп маң! — дедидә,

7 уни оң қолидин тартип, йөләп турғузди. Шу ан у адәмниң пут вә ошуқ бәғишлириға күч кирип,

8 орнидин чачрап туруп меңишқа башлиди. У меңип вә сәкрәп, Худаға мәдһийә ейтқан һалда улар билән биллә мәркизий ибадәтхана һойлисиға кирди.

9 Униң меңип Худаға мәдһийә ейтиватқинини көргән җамаәт

10 униң мәркизий ибадәтханиниң «Гөзәл дәрвазиси» алдида тиләмчилик қилип олтиридиған һелиқи киши екәнлигини тонуп, һаң қетип қелишти.

11 Һәммә адәм һелиқи пути сақайған адәмни көрүш үчүн ибадәтханидики «Сулайман пешайвини» дегән йәргә жүгрәп келишти. Улар униң сақ пети Петрус билән Юһаннаға чиң есилип турувалғанлиғини көрүп, һәйран болушти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Бу әһвални көргән Петрус халайиққа мундақ деди: — Исраил қериндашлар! Бу ишқа неманчә һәйран болисиләр? Бизгә неманчә тикилип қарайсиләр? Силәр бизни өз күч-қудрити яки садақәтмәнлигигә тайинип бу адәмни маңдурди, дәп ойламсиләр?

13 Һәргиз ундақ әмәс! Һалбуки, Ибраһим, Исһақ, Яқуп қатарлиқ әҗдатлиримиз етиқат қилип кәлгән Худа Өзиниң Хизмәткари болған һәзрити Әйсаниң шан-шәривини намайән қилди. Силәр шу һәзрити Әйсани кеңәшмигә тутуп бәрдиңлар. Һаким Пилатус Уни қоюп бәрмәкчи болған болсиму, силәр Пилатусниң алдида Уни рәт қилип, «Өлтүрүш керәк!» дедиңлар.

14 Муқәддәс вә адил болған һәзрити Әйсани рәт қилип, һаким Пилатустин Униң орниға бир қатилни қоюп беришни тәләп қилдиңлар.

15 Шундақ қилип, һаятлиқни Яратқучини өлтүрдүңлар! Бирақ Худа Уни тирилдүрди. Биз мана бу вақиәниң гувачилири.

16 Мана шу һәзрити Әйсаға болған ишәнчимиз билән бу току адәмгә күч кирди. Силәр көрүп турған вә тонуйдиған бу адәм бизниң һәзрити Әйсаға болған ишәнчимиз арқилиқ сапму-сақ болди. Силәрму буни көрдүңлар.

17 Қериндашлар, мән ишинимәнки, силәр вә башлиқлириңлар һәзрити Әйсаға шунчә яманлиқ қилғанда, өзәңларниң немә қиливатқанлиғиңларни билмәттиңлар.

18 Мана бу Худаниң Қутқазғучи-Мәсиһниң зиянкәшликкә учрап өлидиғанлиғи тоғрисида пәйғәмбәрләр арқилиқ алдин-ала ейтқанлириниң әмәлгә ашурулушидур.

19 Шуниң үчүн һазир яман йоллириңлардин йенип, товва қилиңлар! Худаниң йолиға қайтиңлар! Шундақ қилғанда, Худа гуналириңларни кәчүрүм қилиду.

20 У силәргә йеңи күч ата қилип, Өзи биз үчүн тайинлиған Қутқазғучи-Мәсиһ болған Әйсани қешиңларға қайтидин әвәтиду.

21 Худа бурунқи заманларда муқәддәс пәйғәмбәрлири арқилиқ җакалиғинидәк, һәммә мәвҗудатлар йеңилинидиған вақит кәлгичә, һәзрити Әйса асманда туриду.

22 Муса пәйғәмбәр һәзрити Әйса һәққидә мундақ дегән еди: «Пәрвәрдигариңлар Худа өз қериндашлириңлар арисидин маңа охшаш бир Пәйғәмбәр тикләйду. Униң сөзлиригә толуқ әмәл қилишиңлар керәк.

23 Чүнки бу Пәйғәмбәрниң сөзини аңлимайдиғанлар Худаниң хәлқи қатаридин чиқирилип йоқитилиду».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Дәрвәқә, Самуил пәйғәмбәр вә униңдин кейин келип, Худаниң сөзлирини йәткүзгән пәйғәмбәрләрниң һәммиси бу күнләрдә һәзрити Әйса тоғрисида йүз беридиған ишларниму алдин-ала ейтқан.

25 Силәр бу пәйғәмбәрләрниң әвлатлирисиләр вә Худа әҗдадиңлар билән түзгән келишиминиң мирасхорлирисиләр. Чүнки Худа әҗдадимиз Ибраһимға: «Сениң әвладиң арқилиқ йәр йүзидики һәммә хәлиқләргә бәхит ата қилимән», дәп вәдә берип келишим қилған.

26 Шуниң үчүн Худа һәр бириңларни яман йоллириңлардин қайтуруп, бәхит-саадәткә ериштүрүш үчүн, Хизмәткари һәзрити Әйсани тикләп, Уни авал силәргә әвәтти.

Acts 4

1 Петрус билән Юһанна халайиққа гәп қиливатқанда, бир нәччә мойсүпәт роһанийлар, мәркизий ибадәтхана қаравуллириниң башлиғи вә садуқий диний еқимидики бир нәччиси келип қалди.

2 Әлчиләр халайиққа: «Худа һәзрити Әйсани асас қилип, өлгәнләрни тирилдүриду», дәп тәлим бәргәнлиги үчүн, бу кишиләр интайин ғәзәпләнди.

3 Шуңа улар Петрус билән Юһаннани тутқун қилди. Кәч кирип қалғанлиғи үчүн, улар кечичә тутуп турулди.

4 Лекин әлчиләрниң тәлимлирини аңлиғанларниң көпи һәзрити Әйсаға ишәнди. Шундақ қилип, һәзрити Әйсаға әгишидиған әрләрниң санила бәш миңға йәтти.

5 Әтиси йәһудийларниң кеңәшмисидики барлиқ башлиқ, ақсақал вә Тәврат устазлири Йерусалимда топланди.

6 Уларниң арисида баш роһаний Һаннан, Қаяпа, Йәһия, Искәндәр вә баш роһанийниң башқа туққанлириму бар еди.

7 Улар Петрус билән Юһаннани алдиға чақиртип: — Силәр бу ишни қайси күч-қудрәткә тайинип, кимниң нами билән қилдиңлар? — дәп сориди.

8 Петрус Муқәддәс Роһқа чөмгән һалда мундақ деди: — Хәлқимизниң һөрмәтлик рәһбәрлири вә ақсақаллири!

9 Әгәр биз бүгүн бу току адәмгә көрсәткән яхши иш һәм униң қандақ сақайтилғанлиғи сәвәплик сораққа тартилған болсақ,

10 силәр вә пүтүн исраил хәлқи шуни билишиңлар керәкки, уни пүтүнләй сақайтип алдиңларда турғузған күч-қудрәт насирәлик Әйса Мәсиһниң күч-қудритидур! Силәр һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлап өлтүргән болсаңларму, лекин Худа Уни өлүмдин тирилдүрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Муқәддәс Язмиларда У һәққидә мундақ йезилған: «Қурулушчилар
ташлавәткән бу Таш, Қурулушниң һул Теши болуп қалди». Һәзрити Әйса
дәл шу «Таштур!»

12 Пәқәт һәзрити Әйсала бизни қутқузалайду, чүнки пүткүл инсанийәт
дунияcида һәзрити Әйсадин башқа Худа тайинлиған һеч қандақ
Қутқазғучи йоқтур!

13 Петрус билән Юһаннаниң бу җүръитини көргән кеңәшмә башлиқлири
уларниң оқумиған адәттики адәмләрдин екәнлигини билип, һәйран
болушти. Уларниң бурун һәзрити Әйса билән биллә болғанлиғиниму
билди.

14 Лекин сақийип кәткән һелиқи адәм Петрус билән Юһаннаниң йенида
дәлил болуп туруватқанлиғи үчүн, улар һеч қандақ гәп яндуралмиди.

15 Шуниң билән кеңәшмә башлиқлири уларни кеңәшмидин чиқишқа
буйриди. Андин:

16 — Буларни қандақ қилимиз? Улар көрсәткән әҗайип мөҗүзини пүткүл
Йерусалим хәлқи билидикән, биз мундақ иш болмиған дейишкә амалсиз.

17 Лекин бу ишниң хәлиқ ичидә техиму кәң тарқилип кәтмәслиги үчүн,
уларға буниңдин кейин Әйса тоғрисида һеч кимгә бир немә демәсликкә
агаһландуруш берәйли, — дәп мәслиһәт қилишти.

18 Шундақ қилип, улар әлчиләрни чақиртип, қандақ болушидин қәтъий
нәзәр буниңдин кейин һәзрити Әйсаниң намида сөзләп тәлим
бәрмәсликни буйриди.

19 Лекин Петрус билән Юһанна: — Худаниң алдида силәргә бойсунуш
тоғриму яки Худағиму? Буниңға өзәңлар бир немә дәңлар!

20 Амма биз көргән вә аңлиғанлиримизни ейтмай туралмаймиз! — дәп
җавап бәрди.

21 Кеңәшмә башлиқлири болса, халайиқтин қорқуп, әлчиләрни җазалашқа
лайиқ сәвәп тапалмай, уларни техиму қаттиқ агаһландуруп, қоюп бәрди.
Чүнки халайиқ Худаға мәдһийә ейтиватқан болуп,

22 буниң сәвәви қириқ жилдин бери току һелиқи адәмниң сақийип
кәткәнлигидин еди.

23 Петрус билән Юһанна қоюп берилгәндин кейин, башқа мәсиһийләрниң
йениға қайтип келип, кеңәшмидики алий роһанийлар вә ақсақалларниң
қилған сөзлирини көпчиликкә уқтурди.

24 Мәсиһийләр буни аңлиғанда, бир нийәт, бир мәхсәттә Худаға мундақ
дуа қилди: — Әй Егимиз, асман-зимин, деңиз-муһитларни вә улардики
барлиқ мәвҗудатларни ятратқан Өзәң.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Сән Муқәддәс Роһ билән хизмәткариң болған әҗдадимиз падиша Давут
арқилиқ мундақ дегәнғу: «Немә үчүн капирлар Худадин
ғәзәплинидиғанду? Немә үчүн хәқләр бекардин-бекар сүйиқәст
қилидиғанду?

26 Дунийадики падишалар сәп тартип, Худа вә У тайинлиған
Қутқазғучисиға қарши җәм болушти».

27 Дәл шу әһвал бизниң шәһиримиздә йүз бәрди! Һирод хан билән һаким
Пилатус римлиқ ләшкәрләр вә исраил хәлқи билән бирлишип, муқәддәс
Хизмәткариң, Өзәң тайинлиған Қутқазғучи Әйсаға қарши топланди.

28 Улар билмәстинла Өз күч-қудритиң вә ирадәң билән бурунла
орунлаштурған ишларни әмәлгә ашурди.

29 Әй Рәббимиз, әнди уларниң Сениң хизмәткарлириң болған бизгә
селиватқан қорқунучлирини көргәйсән! Сөзлириңни җүрәклик
йәткүзүшимизгә мәдәт бәргәйсән.

30 Өз қудритиңни көрситип, муқәддәс Хизмәткариң Әйсаниң намидин
кесәлләрни сақайтип, мөҗүзә вә карамәтләр яратқайсән.

31 Уларниң дуалири аяқлашқанда, уларниң турған йери тәвринип кәтти.
Улар Муқәддәс Роһқа чөмүп, Худаниң сөзлирини җүрәклик йәткүзүшкә
башлиди.

32 Мәсиһийләр бир нийәттә, бир мәхсәттә еди. Һеч ким өзигә тегишлик
пул-мелини «өзәмниң» демәтти, бариға ортақ еди.

33 Әлчиләр Худаниң зор күч-қудрити билән Рәббимиз Әйсаниң
тирилгәнлигигә гувалиқ берәтти. Худа уларниң һәммисигә мол бәхит ата
қилған еди.

34 Уларниң һеч немигә һаҗити чүшмәтти, чүнки бәзиләр йәр-зимини, өй-
җайини сетип,

35 пулини әлчиләргә тапшуратти. Әлчиләр пулни һәр кимниң еһтияҗиға
қарап тәхсим қилатти.

36 Мәсилән, мәркизий ибадәтханида ишләйдиған лавийлардин Сипруста
туғулған Йүсүп исимлиқ бир мәсиһий бар еди. Әлчиләр уни Барнаба,
йәни «илһамландурғучи» дәп ататти.

37 Уму өзиниң бир парчә етизини сетип, пулини әлчиләргә тапшурди.

Acts 5

1 Һанания исимлиқ йәнә бир адәмму аяли Сәпирә билән бир парчә
йерини сатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Һанания бир қисим пулни өзигә қалдурди, ашқан пулни «Йеримизниң һәммә пули мошу», дәп әлчиләргә тапшурди. Аялиму бuниңдин толуқ хәвәрдар еди.

3 Петрус униңға: — Һанания, немишкә ичиңгә шәйтанни киргүзүп, йәр сатқан пулниң бир қисмини өзәңгә қалдуруш билән Муқәддәс Роһқа ялған ейттиң?

4 Йәр сетилмиғанда сениң еди, сетилғандин кейин пулму өзәңниң. Шундақ туруп, йәнә немишкә ғәрәзлик һалда: «Пулниң һәммиси мошу», дәп кәлдиң? Сән инсанғила әмәс, Худағиму ялған ейттиң! — деди.

5 Һанания бу сөзни аңлиған һаман жиқилип, жан үзди. Бу ишни аңлиғучилар бәк қорқушуп кәтти.

6 Яшлардин бир нәччиси кирип, җәсәтни кепинләп, сиртқа апирип дәпнә қилди.

7 Тәхминән үч сааттин кейин, Һананияниң аяли кирип кәлди. Бирақ у болған вақиәдин техи хәвәр тапмиған еди.

8 Петрус униңдин: — Маңа ейтиң, силәр йәр сатқан пулниң һәммиси мошуму? — дәп сориди. — Шундақ, һәммиси шу, — дәп җавап бәрди у.

9 Петрус: — Силәр немә үчүн Муқәддәс Роһни синап тил бириктүрдүңлар? Қараң, ериңизни дәпнә қилип кәлгәнләр ишик алдида туриду, улар сизниму әкетиду, — деди.

10 Уму шу ан Петрусниң алдиға жиқилип, жан бәрди. Һелиқи яшлар кирип, униң өлгәнлигини көрүп, униму елип берип, ериниң йениға дәпнә қилди.

11 Пүтүн мәсиһийләр җамаитини вә бу ишни аңлиғанларни қаттиқ қорқунуч басти.

12 Әлчиләр хәлиқ ичидә нурғун мөҗүзә вә кәрамәтләрни көрсәтти. Барлиқ мәсиһийләр мәркизий ибадәтханидики «Сулайман пешайвинида» дайим җәм болатти.

13 Кишиләр уларни һөрмәтлисиму, бирақ уларға қошулушқа җүръәт қилалматти.

14 Шундақ болсиму, Рәббимиз Әйсаға ишинип, җамаәткә қошулған әр-аяллар барғансири көпийишкә башлиди.

15 Яритилған мөҗүзиләр сәвәвидин хәқләр кесәл кишиләрни кочиларға елип чиқип, көрпә вә зәмбилләргә ятқузуп қоятти. Улар «Петрус йолдин өткәндә, кесәлләргә қолини тәккүзмисиму, һеч болмиғанда сайиси чүшүп, сақийип кәтсун!» дәп ойлатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Йәнә топ-топ кишиләр Йерусалим йенидики шәһәр-йезилардин кесәлләрни вә жин чаплишивалған кишиләрни елип келәтти. Уларниң һәммиси сақийип қайтишатти.

17 Баш роһаний вә униң шериклири, йәни шу йәрлик садуқий диний еқимидикиләр әлчиләрни зади көрәлмәтти.

18 Шуңа улар әлчиләрни тутуп, һөкүмәт зинданиға қамиди.

19 Лекин шу кечә Худаниң бир периштәси зинданниң қатму-қат дәрвазилирини ечип, әлчиләрни елип чиқип, уларға:

20 — Силәр мәркизий ибадәтхана һойлилириға кирип, жамаәткә йеңи һаят тоғрисидики тәлимләрниң һәммисини ейтиңлар, — дәп буйриди.

21 Әлчиләр бу сөз бойичә таң атқанда мәркизий ибадәтхана һойлисиға кирип, кишиләргә тәлим беришкә башлиди. Баш роһаний вә униң шериклири әлчиләрни сорақ қилиш үчүн, исраилларниң барлиқ ақсақаллирини алий кеңәшминиң умумий жиғиниға чақирди. Андин зиндандики әлчиләрни елип келишкә адәм әвәтти.

22 Лекин улар зинданға йетип барғанда, әлчиләрниң у йәрдә йоқлиғини байқап қайтип берип, кеңәшмидикиләргә:

23 — Биз зинданға барсақ, униң ишиги мәккәм қулуплақлиқ турупту. Сиртида қаравулларму күзитип турупту, лекин ишикни ечип қарисақ, ичидә бирму адәм йоқ! — дәп мәлумат бәрди.

24 Мәркизий ибадәтхана қаравуллириниң башлиғи вә алий роһанийлар бу хәвәрни аңлап, гаңгирап қелишти. «Әнди бу иш қандақ болар?» дәп өз-өзидин сорашқа башлиди.

25 Дәл шу чағда бир киши кирип: — Силәр зинданға ташлиған адәмләр мәркизий ибадәтхана һойлисида жамаәткә тәлим бериватидиғу! — дәп хәвәр қилди.

26 Буниң билән һелиқи қаравуллар башлиғи қол астидикиләрни башлап берип, әлчиләрни елип кәлди. Бирақ хәлиқниң өзлирини чалма-кесәк қилишидин қорқуп, уларға зорлуқ ишләтмиди.

27 Улар әлчиләрни елип кәлгәндин кейин, уларни кеңәшмә башлиқлири алдида турғузди. Баш роһаний уларниң үстидин шикайәт қилишқа башлап:

28 — Биз силәрни Әйса һәққидә кишиләргә тәлим бәрмәңлар, дәп каттиқ чәклигән едуқ. Лекин силәр йәнә шу тәлимиңларни пүтүн Йерусалимға йайдиңлар һәм Әйсаниң қан қәрзини бизгә артмақчи болуватисиләр! — деди.

29 Петрус вә башқа әлчиләр жавап берип мундақ деди: — Биз инсанға әмәс, Худаға бойсунушимиз керәк.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 Силәр һәзрити Әйсани чапрас яғачқа миқлап өлтүрдүңлар. Лекин әждатлиримиз етиқат қилип кәлгән Худа Уни тирилдүрди.

31 Худа исраил хәлқиниң гуналириға товва қилип, кәчүрүмгә еришиш пурситигә егә болуши үчүн, һәзрити Әйсани Йетәкчи һәм Қутқазғучи қилип, Өзиниң оң йениға олтарғузди.

32 Биз бу ишларниң гувачилири. Худа Өзигә бойсунғанларға ата қилған Муқәддәс Роһму бу ишларни испатлап бериду.

33 Алий кеңәшмә башлиқлири бу сөзләрни аңлап интайин ғәзәпләнди вә әлчиләрни өлтүрмәкчи болушти.

34 Лекин уларниң арисида пүтүн хәлиқниң һөрмитигә сазавәр болған пәрисий диний еқимидики Ғамалийил исимлиқ бир Тәврат устази бар еди. У орнидин туруп: — Уларни бир дәм сиртқа чиқирип туруңлар, — дәп буйриди.

35 Андин у кеңәшмә башлиқлириға мундақ деди: — Әй исраиллар, силәр бу кишиләрни бир тәрәп қилишта еһтият қилиңлар!

36 Өткәндә һелиқи әбләх Тәвдас оттуриға чиқип, өзини чоң тутуп, вақиә чиқарди. Униңға тәхминән төрт йүз адәм әгәшкән еди. Бирақ у римлиқлар тәрипидин өлтүрүлди. Әгәшкүчилири тарқилип кетип, иши йоққа чиқти.

37 Кейин нопус тизимлаш вақтида җәлилийәлик Йәһудаму баш көтирип чиқип, бир топ кишини топлап өзигә әгәштүргән. Уму өлтүрүлүп, әгәшкүчилириму тарқитиветилгән.

38 Әнди бу кишиләргә кәлсәк, мениңчә әң яхшиси, уларни қоюп бериңлар. Улар билән кариңлар болмисун. Әгәр уларниң мәхсити вә қиливатқини пәқәт инсанниң иши болсила, җәзмән мәғлуп болиду.

39 Әгәр Худадин болса, силәр уларни йоқиталмайсиләр, һәтта өзәңларни Худаға қарши орунға қойған болисиләр! Алий кеңәшмә Ғамалийилниң тәкливини қобул қилди

40 вә әлчиләрни чақиртип кирип, уларни қамчилитип, һәргиз һәзрити Әйса тоғрилиқ тәлим бәрмәсликни буйриди, андин уларни қоюп бәрди.

41 Әлчиләр кеңәшмидин чиқип, Худаниң өзлирини һәзрити Әйсаниң нами үчүн хорлуқ азави чекишкә лайиқ көргәнлигидин интайин хурсән болушти.

42 Улар йәнила һәр күни мәркизий ибадәтхана һойлисида вә өйлиридиму тәлим берип, «Һәзрити Әйса — Қутқазғучи-Мәсиһтур», дәп тохтимастин Хуш Хәвәр тарқитивәрди.

Acts 6

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Шу күнләрдә мәсиһийләрниң сани күндин-күнгә көпийип бармақта еди. Бирақ грекчә сөзләйдиған бәзи йәһудийлар йәрлик йәһудийлардин рәнҗип қалған еди. Уларниң дейишичә, күндилик тамақни тәхсим қилишта уларниң ичидики тул аялларға берилгән тамақ башқиларниңкидин аз екән.

2 Шуңа он икки әлчи пүтүн мәсиһийләрни жиғип, уларға мундақ деди: — Биз әлчиләрниң Худаниң сөзини йәткүзүш хизмитини ташлап қоюп, озуқ-түлүк тәхсимләш билән болуп кетишимиз тоғра әмәс.

3 Шуниң үчүн, қериндашлар, араңлардики һөрмәткә сазавәр болған, Муқәддәс Роһқа чөмгән дана кишидин йәттини таллаңлар. Бу ишларни шулар башқурсун.

4 Биз болсақ өзимизни дуа қилиш вә Хуш Хәвәр һәққидә тәлим беришкә беғишлайли.

5 Әлчиләрниң тәклививигә һәммиси қошулушти. Шуниң билән көпчилик имани камил вә Муқәддәс Роһқа чөмгән Истипан исимлиқ бир мәсиһийни таллиди. Униңдин башқа Филип, Прокорус, Никанор, Тимон, Парменас һәм бурун йәһудий диниға киргән антакялиқ Николасларни таллап,

6 уларни әлчиләрниң алдиға елип чиқти. Әлчиләр уларни бу хизмәткә тайинлаш үчүн қоллирини уларниң учисиға тәккүзүп туруп дуа қилишти.

7 Худаниң сөзи давамлиқ тарқалғансири, Йерусалимдики мәсиһийләрниң санииму барғансири көпәйди. Нурғун роһанийларму һәзрити Әйсаға ишәнди.

8 Худаниң меһир-шәпқити вә күч-қудритигә толған Истипан хәлиқ ичидә зор мөҗүзә вә карамәтләрни көрсәтти.

9 Бирақ Кирини вә Искәндәрийә шәһәрлири һәм Киликийә вә Асия өлкилиридин кәлгән, қуллуқтин азат болғанлиғи үчүн «әркинләр» дәп аталған ибадәтханиниң әзалири болған бәзи йәһудийлар Истипанға қарши чиқип, униң билән муназирә қилишқа башлиди.

10 Лекин Муқәддәс Роһ Истипанға әқил-парасәт бәргәчкә, улар униң сөзлиригә тақабил турушқа амалсиз еди.

11 Буниң билән улар бәзи адәмләрниң гелини яғлап: — Биз бу адәмниң Муса пәйғәмбәр вә Худаға қарита күпүрлүк сөзлигәнлигини аңлидуқ, — дәп төһмәт қилдурди.

12 Улар мошу усул билән хәқни, ақсақалларни вә Тәврат устазлирини қутритип, Истипанни тутқун қилдуруп, уни алий кеңәшмигә елип барди.

13 Уларға сетилған сахта гувачилар оттуриға чиқип: — Бу адәм һемишәм бу муқәддәс мәркизий ибадәтханимизға вә Тәврат қанунимизға қарши сөзләрни қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Биз униң: «Насирәлик Әйса бу ибадәтханини гумран қилиду, Муса пәйғәмбәрдин мирас қалған әнъәнивий қаидә-түзүмлиримизни өзгәртиветиду», дегәнлигини аңлидуқ, — деди.

15 Кеңәшмидә олтарғанларниң һәммиси Истипанға көз тикип қариғинида, униң чирайиниң худди периштәниң чирайиға охшаш пақираватқанлиғини көрди.

Acts 7

1 Баш роһаний Истипандин: — Уларниң әризилири растму? — дәп сориди.

2 Истипан мундақ җавап бәрди: — Атилар вә ака-укилар, сөзүмгә қулақ селиңлар! Әҗдадимиз Ибраһим техи Месопотамийә районидин Һаран шәһиригә көчүп бармиған вақитта, шану-шәвкәтлик Худа униңға көрүнүп:

3 «Сән өз жутуң вә уруқ-җамаитиңдин айрилип, Мән көрсәтмәкчи болған йәргә барғин», дегән еди.

4 Буниң билән әҗдадимиз Ибраһим калданиларниң зимини болған өз жутини ташлап, Һаран шәһиригә берип орунлашти. Атиси өлгәндин кейин, Худа уни бу җайға, йәни силәр һазир туруватқан җайға йөткәп кәлди.

5 У вақитта Худа униңға тәвә бир ғеричму йәр бәрмигән еди. Бирақ Ибраһимниң техичә пәрзәнди болмиған болсиму, Худа вәдә қилип, бу зиминни униңға вә униң әвлатлириға бәрмәкчи болди.

6 Худа әҗдадимиз Ибраһимға мундақ деди: «Сениң әвлатлириң мәлум бир чәт дөләттә мусапирлиққа төрт йүз жил қул болуп, хорлуқта яшайду.

7 Бирақ уларни қул қилған хәлиққә җаза беримән. Униңдин кейин әвлатлириң у йәрдин чиқип, бу йәрдә Маңа ибадәт қилиду».

8 Кейин Худа Ибраһимға: «Сән билән түзгән келишимимниң бәлгүси хәтнә қилиш болсун», деди. Әҗдадимиз Ибраһимдин Исһақ төрәлди. У туғулуп сәккизинчи күни хәтниси қилинди. Исһақтин исраилларниң атиси болған Яқуп төрәлди. Яқуптин исраилларниң он икки қәбилисиниң бовилири болған он икки оғул төрәлди. Уларниңму хәтниси қилинди.

9 Кейин әҗдадимиз Яқупниң оғуллири иниси Йүсүптин көрәлмәслик қилип, уни Мисирға баридиған содигәрләргә қул орнида сетивәтти. Лекин Худа униң билән биллә болғачқа,

10 уни пүтүн тартқан қийинчилиқтин қутқузуп, униңға данишмәнлик ата қилип, Мисир падишасиниң һөрмитигә ериштүрди. Падиша уни Мисирға баш вәзир вә ординиң баш ғоҗидари қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Кейин пүтүн Мисир вә Қанан йәрлиридә еғир ачарчилиқ йүз берип, зор апәт болди. Әҗдатлиримиз озуқ-түлүксиз қалди.

12 Мисирниң амбирида ашлиқ барлиғини аңлиған Яқуп оғуллирини, йәни әҗдатлиримизни у йәргә әвәтти. Биринчи қетим барғинида, улар инимиз Йүсүп өлгән дәп, уни тонумиған еди.

13 Шуңа иккинчи қетим барғанда, әҗдадимиз Йүсүп акилириға өзиниң ким екәнлигини ашкарилиди вә уларниму падишаға тонуштурди.

14 Шуниң билән әҗдадимиз Йүсүп атиси әҗдадимиз Яқупниң алдиға акилирини әвәтип, уни пүтүн аилә-җамаити билән, җәми йәтмиш бәш кишини Мисирға тәклип қилди.

15 Әҗдадимиз Яқуп Мисирға берип, кейин әвлатлири билән шу йәрдә аләмдин өтти.

16 Уларниң җәсәтлири Шәкәм шәһиригә қайтурулуп, әҗдадимиз Ибраһим бурун Һамурниң оғуллиридин сетивалған йәрликкә қоюлди.

17 Худа әҗдадимиз Ибраһимға: «Сениң әвлатлириңни қуллуқтин азат қилимән», дегән вәдисини әмәлгә ашуридиған вақит йетип келишкә аз қалғанда, Мисирдики йәһудийларниң нопуси хелә көпәйгән еди.

18 У вақитта әҗдадимиз Йүсүпниң Мисир хәлқигә қилған яхши ишлиридин хәвири болмиған йеңи бир падиша Мисирда тәхткә чиқти.

19 Бу падиша әҗдатлиримизни һейлә-микирләр билән езип хорлиди, һәтта уларни өз бовақлирини ташлаветишкә мәҗбур қилди.

20 Муса пәйғәмбәр мана шу чағларда туғулған еди. У Худаниң нәзәридә алаһидә бала еди. Ата-аниси уни өйдә үч ай баққандин кейин,

21 сиртқа ташлаветишкә мәҗбур болди. Бирақ падишаниң қизи уни қутқузуп, өз оғли қилип чоң қилди.

22 Муса пәйғәмбәр мисирлиқларниң алий билимлири билән тәрбийилинип, сөз қабилийити вә иш бежириш қабилийитигә егә адәм болуп чиқти.

23 У қириқ яшларға киргәндә, өз қериндашлири болған йәһудийларниң һалидин хәвәр елиш карариға кәлди.

24 У бир мисирлиқниң бир йәһудий қулни сәвәпсизла бозәк қиливатқанлиғини көрүп, уни қоғдап, йолсизлиқ қилған мисирлиқни өлтүрүп, униң интиқамини елип бәрди.

25 У Худаниң мән арқилиқ йәһудийларни қутқузидиғанлиғини йәһудий қериндашлирим чүшинидиғу, дәп ойлиған еди, лекин улар буни чүшәнмиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Әтиси Муса пәйғәмбәр икки йәһудий қериндашниң урушуватқанлиғини көрүп, уларни яраштурмақчи болуп: «Силәр қериндаш туруп, немишкә бир-бириңларға йолсизлиқ қилисиләр?» деди.

27 Қериндишини бозәк қилған киши Муса пәйғәмбәрни иштириветип: «Ким сени бизгә башлиқ яки сорақчи болсун дәпту?!

28 Мениму түнүгүнки мисирлиқни өлтүргәндәк өлтүрмәкчимусән?» деди.

29 Муса пәйғәмбәр бу сөзләрни аңлап, бу ишни башқиларму билидиған охшайду, дәп қорқуп, Мисирдин Мидиян райониға қечип барди вә у йәрдә мусапир болуп туруп қелип, икки оғулға ата болди.

30 Қириқ жилдин кейин Муса пәйғәмбәргә Синай теғиниң йенидики чөлдә көйүватқан тикәнликниң от ялқунида бир периштә көрүнди.

31 Бу һални көргән Муса пәйғәмбәр интайин һәйран болуп, теги-тәктини билиш үчүн тикәнликниң йениға барди. Бу чағда у Худаниң:

32 «Мән сениң әждатлириң Ибраһим, Исһақ вә Яқуп етиқат қилип кәлгән Худа болимән», дегән авазини аңлиди. Муса пәйғәмбәр қорқунучта титрәп, қарашқиму җүръәт қилалмиди.

33 Худа униңға йәнә: «Сән туруватқан йәр муқәддәстур. Шуңа айиғиңни селивәт!

34 Мән Мисирдики бәндилиримниң харлиниватқанлиғини көрдүм. Уларниң налә-пәриятлирини һәқиқәтән аңлидим. Шуңа Мән уларни қутқузғили чүштүм. Әнди барғин, Мән сени Мисирға әвәтәй», деди.

35 Мана шу Муса пәйғәмбәрни һелиқи йәһудийлар: «Ким сени бизгә башлиқ яки сорақчи болсун дәпту?!» дәп рәт қилған еди. Лекин Муса пәйғәмбәргә Худаниң периштәси көйүватқан тикәнликтә көрүнүп: «Исраил хәлқини қутқузуп, уларға йетәкчилик қилисән», дәп уни Мисирға әвәтти.

36 Әйнә шу Муса пәйғәмбәр хәлиққә йетәкчилик қилип, уларни Мисирдин чиқарған еди һәм Мисирда Қизил деңизниң бойида вә қириқ жилни өткүзгән шу чөлләрдә әҗайип зор мөҗүзә вә карамәтләрни көрсәткән еди.

37 Шу Муса пәйғәмбәр өзи уларға: «Худа қериндашлиримиз арисидин маңа охшаш бир Пәйғәмбәрни тикләйду», дегән еди.

38 У чөлләрдә әждатлиримизға башчилиқ қилған вақитларда Синай теғида Худаниң периштәси униңға йәнә көрүнүп, сөз қилди. Муса пәйғәмбәр һаятлиқ бәхш етидиған сөзләрни аңлап, уни әждатлиримизға вә улар арқилиқ бизгә йәткүзди.

39 Шундақ болсиму, әждатлиримиз Муса пәйғәмбәрниң гепигә кирмәй, уни рәт қилип, көңлидә Мисирға қайтишни арзу қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

40 Муса пәйғәмбәр Синай теғидин техи чүшмигән вақитта, улар униң акиси Һарунға: «Бизгә йол башлайдиған бутлар ясап бериң! Бизни Мисирдин елип чиққан һелики Мусаниң немә болуп кәткәнлигини билмәймиз», деди.

41 Шуниң билән улар мозай сүритидә бир бут ясап, униңға атап қурванлиқ қилип, сәждә қилди. Өз қоллири билән ясиған бу бутни хошал-хорамлиқ билән тәбрикләшти.

42 Буни көргән Худа әждатлиримиздин нәзәрини йөткәп, уларни өз ихтиярига қоюп бәрди. Улар асмандики юлтузларға ибадәт қилишқа башлиди. Шуниң билән пәйғәмбәрләр Муқәддәс Язмиларда хатирилигәндәк, Худа уларни мундақ әйиплиди: «Әй исраиллар! Силәр қириқ жил җәриянида чөлдә қурванлиқ қилғиниңларда, Маңа әмәс, бәлки өз қоллириңлар билән ясиған бутларға,

43 Йәни ‹ Молохниң › чедири вә ‹ Рифанниң › юлтуз шәкиллик сүритини көтирип меңип, уларға сәҗдә қилдиңлар! Шуңлашқа силәрни Бабил шәһириниң чәтлиригә қоғлап, сүргүн қилимән!»

44 Әҗдатлиримиз чөлдә яшиған вақтида, келишим чедири дәпму аталған ибадәт чедири тиккән еди вә қәйәргә барса уни өзлири билән биллә йөткәп, униңда Худаға ибадәт қилатти. Ибадәт чедири Худа Муса пәйғәмбәргә көрсәткән нусха бойичә ясалған еди.

45 Әҗдатлиримиз ибадәт чедириға әвлатму-әвлат егидарчилиқ қилған вә кейин Йәшуниң йетәкчилигидә Худа қоғлиған милләтләрниң зиминлирини бесивелип, ибадәт чедирини бу йәргә елип кәлгән. Һәтта падиша Давутниң заманиғичә шу чедирда Худаға ибадәт қилған.

46 Падиша Давут Худаниң, Яқуп етиқат қилип кәлгән Худаниң шапаитигә еришип, Униң үчүн бир ибадәтхана селишқа Униң Өзидин иҗазәт сориған.

47 Бирақ Худа қошулмиған. Кейин падиша Сулайман Худа үчүн бир ибадәтхана салған.

48 Һалбуки, улуқ Худа адәм салған ибадәтханиларда турмайду! Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ Худа мундақ дегән еди:

49-50 «Асман Мениң тәхтим болиду. Зимин Мениң пут қоюдиған йеримдур. Силәр Маңа буниңдинму яхши ибадәтхана салаламсиләр?! Буниңдинму яхши арамгаһ ясаламсиләр?! Асман-зиминдики мәвҗудатларни Мән яраттимғу!»

51 Истипан сөзини аяқлаштуруп: — Әй бойни, жүриги вә қулиғи қаттиқлар! Силәр хәтнә қилинмиған капирларға охшаш җаһил. Силәр әҗдатлириңларға охшаш Худаниң Муқәддәс Роһиға дайим қаршилиқ қиливатисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

52 Силәрниң әждатлириңлар зиянкәшлик қилмиған бирәр пәйғәмбәр
барму һә? Улар «Худаниң Адаләтчиси» болған һәзрити Әйсаниң
келидиғанлиғини алдин-ала җакалиғанларниму өлтүрүшкән. Әнди У Өзи
кәлгәндә, силәр Униңға сатқунлуқ қилип, Униму өлтүрдүңлар.

53 Һәҗәп иш һә! Худаниң қанунини периштәләр өзи силәргә йәткүзгән
болсиму, силәр униңға әмәл қилмидиңлар! — деди.

54 Истипанниң бу сөзлирини аңлиған алий кеңәшмә башлиқлири интайин
ғәзәплинип, униңға чишлирини ғучурлатти.

55 Муқәддәс Роһқа чөмгән Истипан болса, көзлирини көккә тикип,
Худаниң парлақ нурини вә Униң оң йенида турған һәзрити Әйсани көрди.

56 — Қараңлар! Асман ечилип, Инсан Оғли һәзрити Әйсаниң Худаниң оң
йенида турғанлиғини көрдүм! — деди у.

57 Буни аңлиған башчилар қоллири билән қулақлирини йепивелишип,
чуқан селишти вә етилип берип,

58 уни шәһәрниң сиртиға иштирип чиқирип, чалма-кесәк қилишқа
башлиди. Истипанни гунакар дәп гувалиқ бәргәнләр уни чалма-кесәк
қилиштин бурун, чапанлирини Саул исимлиқ бир жигитниң йениға қоюп
қойған еди.

59 Истипан ямғурдәк йеғиватқан ташниң астида туруп: — Әй Рәббим
Әйса, мениң роһумни қобул қилғайсән! — дәп вақириди.

60 Кейин у тизлинип туруп қаттиқ аваз билән: — Әй Рәббим, бу гунани дәп
уларни җазалимиғайсән, — деди. У бу сөзни қилип болупла, җан үзди.

Acts 8

1 Истипанниң өлтүрүлүшини Саулму қоллатти. Шу күндин башлап,
Йерусалимдики мәсиһийләр җамаити интайин дәһшәтлик зиянкәшликкә
учрашқа башлиди. Әлчиләрдин башқа пүтүн мәсиһийләр Йәһудийә вә
Самарийә өлкилириниң һәр хил җайлириға тарқилип кетишти.

2 Бәзи садақәтмән кишиләр Истипанни дәпнә қилип, униңға чоң һаза
тутушти.

3 Лекин Саул мәсиһийләр җамаитигә вәйранчилиқ селип, әр-аял
мәсиһийләрни өйму-өй издәп тутуп, зинданға ташлашқа башлиди.

4 Мәсиһийләр қәйәргә тарқилиштин қәтъий нәзәр, улар шу йәрдә Хуш
Хәвәр йәткүзди.

5 Мәсилән, Филип Самарийә өлкисиниң мәлум бир шәһиригә берип,
йәрлик кишиләргә: «Һәзрити Әйса — Қутқазғучи-Мәсиһ», дәп җакалиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Көпчилик буни аңлап һәм униң мөҗүзилирини көрүп, пүткүл диққити
билән униң сөзлиригә қулақ салди.

7 Җинлар өзлири чаплишивалған кишиләрниң тенидин қаттиқ вақириған
пети чиқип кәтти. Нурғун паләч, токуларму сақайтилди.

8 Шуниң билән шу шәһәрдики кишиләр чоңқур хошаллиққа чөмди.

9 У шәһәрдә Шимон исимлиқ бир бахши болуп, өзиниң сехиргәрлиги
билән шу җайдики хәлиқни бир мәзгил аң-таң қалдурған еди. У өзини
қалтис һесаплап, бәк махтинатти.

10 Жуқури вә төвән дәриҗилик кишиләр униң сөзлирини пүтүн диққити
билән аңлатти. Көпчилик: «Худаниң улуқ күч-қудрити мана шу»,
дейишәтти.

11 У узундин бери сехиргәрлиги билән халайиқни аң-таң қалдуруп
кәлгәнлигидин кишиләр униңға интайин диққәт қилип кәлгән еди.

12 Лекин улар әнди Филип йәткүзгән Худа Падишалиғиға вә Әйса Мәсиһкә
даир Хуш Хәвәргә ишәнди. Шуниң билән уларниң арисидин нурғунлиған
әр-аяллар чөмүлдүрүшни қобул қилди.

13 Шимон өзиму ишәнди вә чөмүлдүрүлди. У һемишәм Филип билән
биллә болди һәм Филип көрсәткән зор мөҗүзә вә кераматләрни көрүп,
интайин һәйран болди.

14 Йерусалимдики әлчиләр самарийәликләрниң Худаниң сөзини қобул
қилғанлиғини аңлап, Петрус билән Юһаннани уларға әвәтти.

15 Иккиси у йәргә бериши билән мәсиһийләргә Муқәддәс Роһниң ата
қилиниши үчүн дуа қилди.

16 Чүнки улар Рәббимиз Әйсаниң нами билән чөмүлдүрүлгән болсиму,
уларниң һеч қайсисиға Муқәддәс Роһ техи чүшмигән еди.

17 Петрус билән Юһанна уларниң учисиға қолини тәккүзүп туруп дуа
қилғандин кейин, Муқәддәс Роһ уларға чүшти.

18 Әлчиләр қолини тәккүзүп қойған кишиләргә Муқәддәс Роһниң ата
қилинғанлиғини көргән Шимон әлчиләргә пул тәңләп:

19 — Бу күч-қудрәттин маңиму бериңлар. Мәнму кишиләрниң учисиға
қоллиримни тәккүзәй, улар мән арқилиқму Муқәддәс Роһни қобул қилсун,
— деди.

20 Лекин Петрус униңға мундақ җавап бәрди: — Худаниң бу соғисини
пулға сетивалғили болиду, дәп ойлиған болсаң, пулуң билән биллә һалак
бол!

21 Бизниң ишимизда сениң һәссәң йоқ, чүнки Худа алдида нийитиң халис
әмәс.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Шуңа яман нийитиңдин йенип, Худадин кәчүрүм тилә. Шундақ қилсаң, Худа сени кәчүрәр,

23 чүнки сениң көрәлмәсликкә толуп, гунаниң торида екәнлигиң маңа мәлум.

24 Шимон уларға: — Мән үчүн Худадин тиләңларки, ейтқанлириңлардин бириму бешимға кәлмисун! — деди.

25 Петрус билән Юһанна йәнә шу шәһәрдә һәзрити Әйса һәққидә гуваликберип, Худаниң сөзини йәткүзгәндин кейин, Самарийәниң нурғун йеза-кәнтлиригә берип Хуш Хәвәр йәткүзгәч, Йерусалимға қайтип кәтти.

26 Шу вақитта Худаниң бир периштәси Филипқа: — Җәнупқа қарап Йерусалимдин Газа шәһиригә маңидиған чөлдики йолға маң, — деди.

27 Филип йолға чиқти. Йолда у ефиопийәлик бир жуқури дәриҗилик әмәлдарни учратти. Бу киши Кандас исимлиқ Ефиопийә аял падишасиниң баш ғәзничиси болуп, Йерусалимға Худаға ибадәт қилғили барған еди.

28 Қайтиш йолида өзиниң һарвусида олтирип, Йәшая пәйғәмбәрниң Язмисини оқуп кетип баратти.

29 Муқәддәс Роһ Филипқа: — Һарвуға йетишип маң, — деди.

30 Филип жүгрәп берип, әмәлдарниң Йәшая пәйғәмбәрниң Язмисидин оқуватқанлирини аңлап, униңдин: — Оқуғанлириңизни чүшәндиңизму? — дәп сориди.

31 Әмәлдар униңға: — Бири маңа чүшәндүрүп бәрмисә, мән қандақму чүшинәләймән, — дәп Филипни һарвусиға чиқип, йенида олтиришқа тәклип қилди.

32 Әмәлдар Язминиң мону қисмини оқуватәтти: «У гоя боғузлашқа елип берилған қойдәк, қой қирқиғучи алдида ятқан пахландәк үн-түн чиқармай жим туриду.

33 У хорлиниду, адиллиқ билән сотланмайду. У әнди пәрзәнт үзи көрәлмәйду, чүнки Униң йәр йүзидики һаяти елип кетилиду».

34 Ефиопийәлик әмәлдар Филиптин: — Пәйғәмбәрниң бу сөзи кимгә қаритилған болғиди? Өзигиму яки башқиларғиму? — дәп сориди.

35 Филип чүшәндүрүшкә башлиди, у Язминиң шу қисмидин башлап әмәлдарға һәзрити Әйсаға даир Хуш Хәвәрни сөзләп бәрди. Шундақ қилип, әмәлдар һәзрити Әйсаға ишәнди.

36-37 Улар йолда кетиветип, су бар бир йәргә кәлгәндә, әмәлдар: — Бу йәрдә су бар екән. Мошу йәрдила чөмүлдүрүлсәм болмамду? — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Әмәлдар һарвуни тохтитишни буйриди. Филип униң билән биллә суға
чүшүп, уни чөмүлдүрди.

39 Улар судин чиққанда, Муқәддәс Роһ Филипни башқа бир шәһәргә елип
кәтти. Әмәлдар уни қайта көрәлмигән болсиму, хошал-хорамлиқ билән
йолини давамлаштурди.

40 Филип болса, өзиниң Ашдод шәһиридә екәнлигини билгәндин кейин, у
йәрдин Қәйсәрийә шәһиригичә болған һәммә шәһәрләрни кезип, Хуш
Хәвәрни йәткүзди.

Acts 9

1 Шу чағларда Саул Рәббимиз Әйсаға ишәнгүчиләргә давамлиқ өлүм
җазаси билән қорқунуч селивататти. У баш роһанийниң алдиға берип,

2 Дәмәшқ шәһиридики йәһудий ибадәтханилириға тонуштуруш хетини
йезип беришни тәләп қилди. Шундақ қилип, Саул Дәмәшқтики
йәһудийларниң ярдимини елип, һәзрити Әйсаниң йолида маңған әр-
аялларни тутқун қилип, уларни Йерусалимға сорақ қилишқа елип
кәлмәкчи болди.

3 Саул хәтләрни елип, йолға чиқти. Дәмәшқ шәһиригә йетип келишкә аз
қалғанда, туюқсиз асмандин бир күчлүк нур чүшүп, Саулниң әтрапини
йорутувәтти.

4 Йәргә жиқилған Саулға: — Саул, Саул! Маңа немишкә зиянкәшлик
қилисән? — дегән бир аваз аңланди.

5 — Әй Рәббим, Сән Кимсән? — дәп сориди у. — Мән сән зиянкәшлик
қиливатқан Әйса.

6 Орнуңдин туруп, шәһәргә кир, немә қилишиң керәклигини бири саңа
ейтип бериду, — дегән җавап кәлди һелиқи аваздин.

7 Саул билән биллә маңған кишиләрниң қорққинидин зуванлири тутулуп,
турған йеридә қетипла қалди. Чүнки улар авазни аңлисиму, гәп қилған
бирәрсини көрәлмигән еди.

8 Саул орнидин туруп, көзлирини ечип қариди, лекин һеч нәрсини
көрәлмиди. Һәмралири униң қолидин йетиләп Дәмәшққә елип кирди.

9 Үч күнгичә һеч немини көрәлмигән кор Саулниң гелидин һеч нәрсә
өтмиди.

10 Дәмәшқтә һәзрити Әйсаға ишинидиған Һанания исимлиқ бири бар еди.
Униңға бир көрүнүш кәлди. Рәббимиз Әйса уни: — Һанания! — дәп
чақирди. — Әй Рәббим, мана мән, — дәп җавап бәрди у.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Рәббимиз Әйса униңға: — Сән дәрһал «Түз» кочисиға берип, Йәһуданиң өйидин тарсуслуқ Саул исимлиқ бирини тап, чүнки шу тапта у дуа-тилавәт қиливатиду.

12 Дуа қиливатқинида, Мән униңға Һанания исимлиқ бир кишиниң келип, униңға қолини тәккүзүши биләнла көзиниң әслигә келидиғанлиғини аян қилдим, — деди.

13 Һанания унимай, мундақ җавап бәрди: — Әй Рәббим, нурғун кишиләрниң бу адәм һәққидә ейтқанлирини аңлидим. У Йерусалимда Саңа ишәнгүчиләргә интайин рәһимсизләрчә зиянкәшлик қилған!

14 Һазир у Дәмәшққә келип, Саңа ибадәт қилған кишиләрни тутуш үчүн алий роһанийлардин һоқуқ апту.

15 Рәббимиз Әйса униңға: — Баривәр, Мән бу адәмни йәһудий әмәсләргә вә уларниң падишалириға һәм исраилларға Мени тонуштуруш үчүн Өзәм таллидим.

16 Мән униңға Мениң үчүн җәзмән хилму-хил азап-оқубәт тартишқа тоғра келидиғанлиғиниму көрситимән, — деди.

17 Буниң билән Һанания һелиқи өйгә берип, қоллирини Саулниң учисиға тәккүзүп: — Қериндишим Саул, бу йәргә келиватқиниңда йолда саңа көрүнгән Рәббимиз Әйса көзлириң әслигә кәлсун вә сени Муқәддәс Роһқа чөмсун, дәп мени шәхсән Өзи әвәтти, — деди.

18 Шу һаман Саулниң көзлиридин белиқ қасириғидәк нәрсиләр чүшүп, көзлири ечилип көрәләйдиған болди. У орнидин туруп чөмүлдүрүшни қобул қилди.

19 Тамақ йегәндин кейин җисманий қувитиму әслигә кәлди. Саул Дәмәшқтики мәсиһийләрниң йенида бир нәччә күн турди вә

20 дәрһал йәһудий ибадәтханилириға берип, «һәзрити Әйса Худа Оғли», дәп тәлим беришкә башлиди.

21 Аңлиғучилар униң сөзлиридин һәйран болушуп: — Бу адәм Йерусалимда Әйсаға ишәнгүчиләргә вәһшиләрчә зиянкәшлик қилған һелиқи адәм әмәсму? Бу йәргиму мәсиһийләрни алий роһанийларға тутуп бериш мәхситидә кәлгәнмиду? — дейишти.

22 Лекин Саул техиму қайил қиларлиқ тәлим берип, Дәмәшқтики йәһудийларни һәзрити Әйсаниң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигини рәт қилишқа амалсиз қалдурди.

23 Бир мәзгилдин кейин йәһудийлар Саулға сүйиқәст қилмақчи болди.

24 Саулни тутуп өлтүрүш үчүн улар кечә-күндүз шәһәр дәрвазисида уни күтти. Бирақ бири уларниң уни қәстлимәкчи болғинини Саулға йәткүзүп қойди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Шуңа униң шагиртлири бир күни кечидә уни чоң севәткә олтарғузуп,
сепилдин артилдуруп чүшәрди.

26 Саул Йерусалимға берип, у йәрдики мәсиһийләргә қошулмақчи болди.
Лекин мәсиһийләр униң һәзрити Әйсаға ишәнгәнлигигә ишәнмәй,
униңдин қорқти.

27 Бирақ Барнаба униңға ярдәмчи болуп, уни әлчиләр билән көрүштүрди.
Уларға Саулниң Дәмәшқ йолида Рәббимиз Әйсани қандақ көргәнлигини,
Рәббимиз Әйсаниңму униңға гәп қилғанлиғини чүшәндүрди вә Дәмәшқтә
униң һәзрити Әйса һәққидә қандақ җүръәт билән тәлим бәргәнлигини
уқтуруп, уларни қайил қилди.

28 Буниң билән Саул Йерусалимда әлчиләр билән биллә болуп, җүрәклик
һалда Рәббимиз Әйса һәққидә тәлим бәрди.

29 У йәнә грекчә сөзлишидиған йәһудийлар биләнму сөзлишип, талишип
қалди. Буниң билән улар уни өлтүрүвәтмәкчи болди.

30 Мәсиһийләр бу иштин хәвәр тепип, уни Қәйсәрийә шәһиригә елип
берип, у йәрдин Тарсус дегән шәһәргә йолға салди.

31 У чағда Йәһудийә, Җәлилийә вә Самарийәләрдики мәсиһийләр
җамаити бир мәзгил течлиққа ериштни. Муқәддәс Роһниң ярдими билән
уларниң ишәнчи күчийип, һемишәм садақәтмәнлик билән Худа йолида
маңди. Уларниң саниму күндин-күнгә көпәйди.

32 Шу вақитта мәсиһийләрни йоқлаш үчүн һәр қайси җайларни арилап
җүргән Петрус бир қетим Лидда шәһиридә туридиған мәсиһийләр билән
көрүшти.

33 У йәрдә у Әнеяс исимлиқ бир адәмни учратти. Бу адәм паләч болуп,
орун тутуп ятқили сәккиз жил болған екән.

34 Петрус униңға: — Әнеяс, Әйса Мәсиһ сени сақайтти. Орнуңдин туруп,
көрпәңни жиғиштур, — деди. Әнеяс дәрһал орнидин турди.

35 Буни көргән Лидда шәһиридики вә Шарон районидики нурғун адәмләр
Рәббимиз Әйсаға ишәнди.

36 Җаффа шәһиридә Табита исимлиқ бир аял мәсиһий бар еди. (Грекчә
исми «Доркас» болуп, «кейик» дегән мәнада.) У һәр вақит яхши иш
қилидиған болуп, намратларға ярдәм берәтти.

37 Бир күни у кесәл болуп, өлүп кәтти. Кишиләр җәсәтни жуюп кепинләп,
үстүнки қәвәттики өйгә ятқузуп қойди.

38 Җаффа шәһири Лидда шәһиригә йеқин еди. Шуңа Җаффадики
мәсиһийләр Петрусниң Лиддада екәнлигини аңлап, униң алдиға икки
адәм әвәтип: — Чапсан йетип келиң! — дәп тәклип қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Петрус дәрһал йолға чиқип, улар билән биллә Җаффаға кәлди. Петрус Җаффаға йетип келиши билән үстүнки қәвәттики өйгә башлап чиқилди. Барлиқ тул аяллар Петрусниң әтрапиға олишип, жиға-зар қилишти вә Доркасниң һаят вақтида өзлиригә тикип бәргән кийимлирини униңға көрситишти.

40 Петрус һәммисини чиқириветип, тизлинип олтирип, Худаға дуа қилғандин кейин, җәсәткә қарап: — Табита, орнуңдин тур! — деди. Табита көзини ечип, Петрусни көрүп, бешини көтирип олтарди.

41 Петрус алдиға берип, уни йөләп турғузди вә тул аяллар билән башқа мәсиһийләрни чақирип, Доркасни уларға тирик тапшуруп бәрди.

42 Бу хәвәр пүтүн Җаффаға тарқилип, нурғун кишиләр Рәббимиз Әйсаға ишәнди.

43 Петрус Җаффада Шимон исимлиқ бир терә әйлигүчиниң өйидә бир мәзгил турди.

Acts 10

1 Қәйсәрийә шәһиридә Корнилий исимлиқ бир адәм болуп, у Рим қошунидики «Италия» дәп аталған қисимниң йүз беши еди.

2 У Худани қәдирләйдиған адәм болуп, өзи вә өйдикилириниң һәммиси Худаға ибадәт қилатти. У гәрчә йәһудийларниң хуши йоқ римлиқлардин болсиму, мәртлик билән намрат йәһудийларға пул берәтти вә дайим Худаға дуа қилатти.

3 Бир күни чүштин кейин саат үчләрдә униңға бир ғайибанә аламәт көрүнди. У Худаниң бир периштәсиниң өзиниң йениға кәлгәнлигини очуқ көрди. Периштә уни: — Корнилий! — дәп чақирди.

4 Корнилий интайин чөчүгән һалда униңға көзлирини тикип: — Тәхсир, немә иш? — дәп сориди. Периштә униңға: — Сениң дуалириң вә намратларға қилған хәйир-сахавитиң һәққидики хәвәрләр Худаға йәтти.

5 Әнди сән Җаффаға адәм әвәтип, Симун Петрус исимлиқ кишини чақиртип кәл.

6 У Шимон исимлиқ бир терә әйлигүчиниң өйидә меһман болуп туруватиду. Шимонниң өйи болса деңиз бойида, — деди.

7 Униңға гәп қилған периштә ғайип болғандин кейин, Корнилий өй хизмәтчилиридин иккисини вә шәхсий ярдәмчилири ичидики садақәтмән бир ләшкәрни чақирди.

8 Болған ишларни уқтурғандин кейин, уларни Җаффаға әвәтти.

9 Әтиси улар Җаффаға йеқин барғанда, чүш вақти болуп, Петрус дуа қилиш үчүн өгүзгә чиқти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Униң қосиғи ечип, бир нәрсә йегүси кәлгән еди. Тамақ тәйярлиниватқанда, Петрусниң көзигә бир ғайибанә аламәт көрүнди.

11 Асман ечилип, кәң дәстихандәк бир нәрсиниң төрт бүҗигидин бағланған һалда йәр йүзигә чүшириливатқанлиғидәк бир һаләтни көрди.

12 Дәстиханда һәр хил төрт путлуқ һайванлар, йәр-беғирлиғучилар, учар қанатлармු бар болуп, уларниң арисида һарам һайванлармු бар еди.

13 Униңға: — Орнуңдин тур, Петрус, уларни союп йә! — дегән аваз аңланди.

14 — Әй Рәббим, һәргиз болмайду! Мән һеч қачан һеч қандақ напак, һарам нәрсини ағзимға алған әмәсмән! — деди Петрус.

15 Бирақ Петрусқа йәнә: — Худа һалал дегәнни сән һарам десәң болмайду, — дегән аваз аңланди.

16 Бу иш үч қетим тәкрарлинип, дәстиханға охшайдиған һелиқи нәрсә асманға елип чиқип кетилди.

17 Петрус көзигә көрүнгән аламәтниң мәнасини чүшинәлмәй ойлап турғанда, Корнилий әвәткән кишиләр Шимонниң өйини тепип, дәрваза алдида туруп:

18 — Симун Петрус исимлиқ бир меһман бу йәрдә турамду, қандақ? — дәп вақириди.

19 Петрус техичә һелиқи ғайибанә аламәтниң мәнаси зади немиду, дәп ойлаватати. Муқәддәс Роһ униңға: — Сени үч адәм издәп кәлди.

20 Пәскә чүш. Улар йәһудий болмисиму, уларни капир демәй вә иккиләнмәй улар билән биллә бар, чүнки уларни Мән әвәттим, — деди.

21 Петрус пәскә чүшүп, һелиқи адәмләргә: — Силәр издигән киши мән болимән. Бу яққа келишиңларниң сәвәви немикин? — дәп сориди.

22 — Бизни римлиқ йүз беши Корнилий әвәтти. У Худаға ибадәт қилидиған дурус адәм болуп, пүтүн йәһудий хәлқиниң һөрмитигә сазавәрдур. Худаниң бир муқәддәс периштәси униңға сизни өйигә чақиртип, тәлимиңизни аңлашни буйруған, — дәп җавап бәрди улар.

23 Бу сөзләрни аңлиған Петрус уларни өйгә тәклип қилип, қондуруп меһман қилди. Әтиси Петрус улар билән биллә йолға чиқти. Җаффадики мәсиһийләрниң бәзилириму улар билән биллә барди.

24 Иккинчи күни улар Қәйсәрийәгә йетип барди. Корнилий туққанлири вә йеқин яр-бурадәрлирини өйигә жиғип, Петрусларни күтүп туратти.

25 Петрус өйгә киргәндә, Корнилий алдиға чиқип, айиғиға баш қоюп сәҗдә қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Петрус дәрһал уни йөләп турғузуп: — Орнуңиздин туруң! Мәнму сизгә охшашла бир адәм! — деди.

27 Петрус Корнилийгә гәп қилғач өйгә кирди. У өйниң ичигә жиғилған җамаәтни көрүп,

28 уларға: — Силәргә мәлумки, биз йәһудийларниң йәһудий әмәсләр билән алақә қилишимиз әнъәнивий қаидимизгә хилап, һәтта өйлириңларға кирсәкму болмайду. Лекин Худа маңа бир көрүнүш арқилиқ һәр қандақ кишини напак демәслигим керәклигини көрсәтти.

29 Шуниң үчүн силәр адәм әвәтип мени чақирғанда, иккиләнмәй алдиңларға кәлдим. Әнди мениң соримақчи болғиним, мени немишкә чақирдиңлар? — деди.

30 Корнилий мундақ деди: — Төрт күнниң алдида, дәл мошу вақитта, йәни чүштин кейин саат үчләрдә, мән өйдә дуа қиливататтим. Туюқсиз кийимлиридин нур чақнап туридиған бир периштә адәм шәклидә алдимда пәйда болуп:

31 «Корнилий! Дуайиң Худаға йәтти. Худа намратларға қилған хәйир-сахавитиңдинму хәвәрдар.

32 Шуңа Җаффаға адәм әвәтип, Симун Петрус исимлиқ адәмни чақиртип кәл. У терә әйлигүчи Шимонниң өйидә меһман болуп туриду. Шимонниң өйи деңиз бойида», деди.

33 Шуниң үчүн дәрһал өзлирини чақирип келишкә адәм әвәткән едим. Өзлириниң қәдәм тәшрип қилғанлири толиму убдан болди. Әнди биз һәммимиз Худа өзлиригә дегән барлиқ сөзләрни аңлаш үчүн Худаниң алдида тәйяр туруптимиз.

34-35 Петрус сөзини башлап мундақ деди: — Худаниң һәр қандақ адәмни, мәйли у қайси милләттин болушидин қәтъий нәзәр тәң көридиғанлиғини, садақәтмән вә тоғра иш қилидиған киши болсила, Худаниң уни қобул қилидиғанлиғини әнди чүшәндим.

36 Силәр Худа исраил хәлқигә йәткүзгән Хуш Хәвәрни аңлиғанғу. Худа пүтүн инсанларниң Егиси болған Әйса Мәсиһ арқилиқ бизни Өзи билән яраштурди.

37 Силәрниң Йәһия пәйғәмбәр чөмүлдүрүш чақириғини йәткүзгәндин тартип, Җәлилийә өлкисидин башлап пүткүл Йәһудийә зиминлирида йүз бәргән насирәлик Әйсаға мунасивәтлик зор вақиәләрдин хәвириңлар бар.

38 Худа Уни тайинлап, Униңға Өзиниң Муқәддәс Роһи вә күч-қудритини ата қилди. У һәммә йәрни кезип, яхши ишларни қилип, шәйтанниң илкидә болғанларниң һәммисини сақайтти, чүнки Худа Униңға яр еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

39 Биз әлчиләр Униң Йерусалим вә Исраилниң башқа йәрлиридә қилған пүтүн ишлириниң гувачилири. Гәрчә һәзрити Әйса Йерусалимда чапрас яғачқа миқлинип өлтүрүлгән болсиму,

40-41 үчинчи күни Худа Уни қайта тирилдүрүп кишиләр арисида намайән қилди. Бирақ һәммә кишигә әмәс, пәқәт Өзи таллиған гувачилар, йәни У өлүмдин тирилгәндин кейин Униң билән бир дәстиханда олтарған биз әлчиләр арисида намайән қилди.

42 У бизниң Хуш Хәвәрни йәткүзүшимизни, тирикләр вә өлгәнләрниң Сорақчиси қилинип тайинланған Кишиниң Өзи екәнлигини хәлиққә җакалишимизни буйриди.

43 Пәйғәмбәрләрниң һәммиси У һәқтә: «Һәзрити Әйсаға ишәнгәнләрниң гуналири Униң нами билән кәчүрүм қилиниду», дегән.

44 Петрус Худаниң бу сөзлирини қиливатқанда, аңлаватқан һәммә кишиниң вуҗудиға Муқәддәс Роһ чүшти.

45 Петрус билән биллә Җаффадин кәлгән һәзрити Әйсаға ишәнгән йәһудийлар Худаниң Муқәддәс Роһни йәһудий әмәсләргиму ата қилғанлиғини көрүп бәк һәйран болушти.

46 Уларниң башқиларниң өзлиригиму намәлум болған тилларда сөзлишип, Худаниң улуқлуғини мәдһийиләватқанлиғини аңлиғанлиғи шүбһисиз еди. Шуңа Петрус:

47 — Худа худди бизгә ата қилғандәк, уларғиму Муқәддәс Роһни ата қилған турса, уларни суға чөмүлдүрүшни қобул қилишқа ким қошулматти?! — деди.

48 Шуниң билән Петрус уларниң Әйса Мәсиһниң намида чөмүлдүрүлүшини буйриди. Кейин уларниң тәливи бойичә Петрус улар билән биллә бир нәччә күн турди.

Acts 11

1 Әлчиләр вә пүткүл Йәһудийә өлкисидики башқа мәсиһийләр бәзи йәһудий әмәсләрниңму Худаниң сөзини қобул қилғанлиғини аңлиди.

2 Шуңа Петрус Йерусалимға қайтқанда, һәзрити Әйсаға ишәнгән йәһудийларниң бәзилири уни әйипләп:

3 — Сениң хәтнә қилинмиған йәһудий әмәсләрниң өйидә меһман болуп, улар билән һәмдәстихан болғиниң зади қандақ иш?! — деди.

4 Петрус пүтүн ишниң җәриянини уларға бир-бирләп чүшәндүрди.

5 У мундақ деди: — Җаффа шәһиридә дуа қиливатқинимда, бир ғайибанә аламәтни көрдүм. Кәң дәстихандәк бир нәрсә төрт бурҗигидин бағланған һалда асмандин чүшүп, мениң йенимда тохтап қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Сәп селип қарисам, униң ичидә һәр хил төрт путлуқ һайванлар, явайи һайванатлар, йәр-беғирлиғучилар, учар қанатларму бар екән.

7 Кейин маңа: «Орнуңдин тур, Петрус, уларни союп йә!» дегән аваз аңланди.

8 Мән: «Әй Рәббим, һәргиз болмайду! Мән һеч қачан һәр қандақ напак, һарам нәрсини ағзимға алған әмәсмән!» дедим.

9 Бирақ маңа йәнә: «Худа һалал дегәнни сән һарам демә», дегән аваз аңланди.

10 Бу иш үч қетим шундақ тәкрарлинип, ахири һелиқи нәрсә асманға елип чиқип кетилди.

11 Дәл шу чағда Қәйсәрийәдин мени чақиришқа әвәтилгән үч киши мән турған өйниң дәрвазисиниң алдиға кәлди.

12 Муқәддәс Роһ мени, гәрчә улар йәһудий болмисиму, иккиләнмәй улар билән биллә беришқа буйриди. Җаффадин кәлгән бу алтә қериндашму мениң билән биллә барди. Қәйсәрийәгә йетип келип, Корнилий исимлиқ адәмниң өйигә кирдуқ.

13 Корнилий бизгә өзиниң өйидә бир периштәни қандақ көргәнлигини ейтти. Периштә униңға: «Сән Җаффаға адәм әвәтип, Симун Петрус исимлиқ адәмни чақиртип кәл,

14 у саңа сениң вә аиләңниң қутқузулуш йолини сөзләп бериду», дегән екән.

15 Мән гәп қилишқа башлиғанда, Муқәддәс Роһ худди бурун бизниң вуҗудумизға чүшкинидәк, уларғиму чүшти.

16 Шу чағда Рәббимиз Әйсаниң: «Йәһия пәйғәмбәр кишиләрни чөмүлдүргән, лекин силәр Муқәддәс Роһқа чөмдүрүлисиләр», дегинини есимгә алдим.

17 Һаһайити рошәнки, биз Әйса Мәсиһкә ишәнгәнликтин, Худа бизгә Өзиниң Роһини ата қилғиниға охшаш, Уни йәһудий әмәсләргиму ата қилди. Шундақ турса, мән Худаға қандақму тосқунлуқ қилалаттим?!

18 Улар бу сөзләрни аңлиғанда, Петрусни әйипләшни тохтитип, Худаға мәдһийә ейтип: — Йәһудий әмәсләрму яман йоллиридин йенип товва қилса, Худа уларғиму мәңгү һаятқа еришиш пурсити яритип беридикән! — дейишти.

19 У чағда Истипанниң өлтүрүлүш вақиәсидин кейин чиққан зиянкәшлик түпәйлидин һәр қайси җайларға тарқилип кәткән мәсиһийләрниң бәзилири һәтта Фәникийә райони, Сипрус арили вә Сурийәдики Антакя шәһири дегән җайларға кетишти. Улар Худаниң сөзини пәқәт йәһудийларғила йәткүзәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Лекин Сипрус арили вә Кирини шәһиридин кәлгән бәзи мәсиһийләр Антакя шәһиригә берип, Рәббимиз Әйса һәққидики Хуш Хәвәрни йәһудий әмәсләргиму йәткүзди.

21 Рәббимизниң күч-қудрити улар билән биллә болғачқа, нурғун кишиләр уларниң сөзлиригә ишинип, Рәббимиз Әйсаға ишәнди.

22 Бу хәвәр Йерусалимдики мәсиһийләр җамаитигә йетип кәлди. Улар билип бекиш үчүн Барнабани Антакяға әвәтти.

23 Барнаба йетип берип, Худаниң у йәрдики хәлиққә бәхит ата қилғанлиғини көрүп, хошал болди. У көпчиликни җан-дили билән Рәббимиз Әйсаға садиқ болушқа илһамландурди.

24 У Муқәддәс Роһқа чөмгән, имани камил, яхши бир адәм болуп, униң түрткисидә нурғун адәм Рәббимиз Әйсаға ишәнди.

25 Кейин Барнаба Тарсус шәһиригә Саулни издәп берип,

26 уни тепип Антакяға елип кәлди. Иккиси мәсиһийләр җамаити билән биллә толуқ бир жил туруп, нурғун адәмгә һәзрити Әйса һәққидә тәлим бәрди. Әйса Мәсиһкә ишәнгәнләрни «мәсиһийләр» дәп аташ Антакядин башланди.

27 У күнләрдә Йерусалимдин Антакяға бәзи пәйғәмбәрләр кәлди.

28 Булардин Агабус исимлиқ бири Муқәддәс Роһниң тәсири билән оттуриға чиқип, пүткүл Рим дуниясида қаттиқ ачарчилиқ болидиғанлиғини алдин-ала ейтти. (Бу ачарчилиқ дәрвәқә Клавдиюс падиша һөкүм сүргән жилларда йүз бәрди.)

29 Буниң билән Антакядики мәсиһийләр һәр бири өз әһвалиға қарап, сәдиқә пул жиғип, Йәһудийә өлкисидә яшайдиған мәсиһийләргә ярдәм беришни қарар қилди.

30 Улар бу қарарни әмәлгә ашуруп, топлиған сәдиқә пуллирини Барнаба вә Саул арқилиқ Йәһудийәдики мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчилиригә йәткүзүп бәрди.

Acts 12

1 Шу чағларда Һирод хан мәсиһийләр җамаитидики бәзи кишиләрни тутуп, уларға зиянкәшлик қилишқа башлиди.

2 У Юһаннаниң акиси Яқупниң каллисини алдурди.

3 Өзиниң бу һәрикитидин йәһудийларниң рази болғанлиғини көрүп, Петрусни тутқун қилишни буйриди. Бу вақиә «Петир нан» һейти мәзгилидә йүз бәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Петрусни тутқандин кейин, уни зинданға ташлап, һәр бири төрт ләшкәрдин тәшкил тапқан төрт новәтчи қаравуллар топиға тапшурди. Һейттин кейин Һирод хан уни очуқ сот қилип өлтүрмәкчи болди.

5 Петрус зинданда тутуп турулди. Лекин мәсиһийләр җамаитидики қериндашлар униң үчүн Худаға сәмимий дуа қилишти.

6 Һирод хан Петрусни елип чиқип сот қилишниң алдинқи кечиси Петрус икки зәнҗир билән бағланған болуп, икки қаравулниң оттурисида ухлавататти. Ишикниң сиртиғиму қаравул қоюлған еди.

7 Туюқсиз зинданға күчлүк бир йоруқ нур чүшүп, Худаниң бир периштәси көрүнди. Периштә Петрусниң мүрисигә қеқип: — Тез тур! — дәп ойғатти. Петрусниң қоллиридики зәнҗир шу ан бошап чүшүп кәтти.

8 Периштә униңға: — Кийимиңни кийивал. Айиғиңниму кий, — деди. Петрус униң дегинини қилди. Периштә йәнә: — Чапиниңни йепинчақлап кәйнимдин маң, — деди.

9 Петрус униңға әгишип зиндандин чиқти, бирақ у периштәниң қиливатқининиң растлиғини билмәй, бир ғайибанә аламәт көрүптимән, дәп ойлиған еди.

10 Улар биринчи вә иккинчи қаравул постидин өтүп, зинданниң шәһәргә чиқидиған төмүр дәрвазисиға барғанда, дәрваза өзлүгидин ечилип кәтти. Улар дәрвазидин чиқип, бир кочидин өткәндә, периштә туюқсиз Петрусниң йенидин ғайип болди.

11 Шу чағда Петрус есигә келип, өзигә: «Әнди мән бу ишниң растлиғини билдим. Рәббим бир периштә әвәтип, мени Һирод ханниң қолидин вә йәһудийларниң маңа қилмақчи болған барлиқ зиянкәшлигидин қутқузупту», деди.

12 Петрус бу әһвални чүшинип, Маркус дәпму аталған Юһаннаниң аниси Мәрийәмниң өйигә барди. У йәрдә нурғун кишиләр жиғилип, дуа-тилавәт қиливататти.

13 Петрус дәрвазини қаққанда, Рода исимлиқ бир хизмәткар қиз авазни аңлап чиқти.

14 У Петрусниң авазини тонуп, хошаллиғидин ишикниму ачмай жүгрәп кирип, көпчиликкә: — Петрус дәрваза алдида туриду! — дәп хәвәр қилди.

15 — Сараң болуп қалдиңму?! — дейишти улар. Лекин хизмәткар қиз раст, дәп турувалди. Улар: — Бу униң роһи болса керәк! — дейишти.

16 Петрус дәрвазини қеқивәргәндин кейин, улар чиқип дәрвазини ечип қариса, дәрвәқә у екән! Һәммиси аң-таң болушти.

17 Петрус көпчиликкә аваз чиқармаслиққа қол ишаритини қилип, уларға Худаниң өзини зиндандин қандақ елип чиққанлиғини чүшәндүрди. Андин

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

кейин у: — Бу хәвәрни Яқупқа вә башқиларға уқтуруп қоюңлар, — дәп өзи у йәрдин башқа яққа кәтти.

18 Таң атқанда қаравуллар алақзадә болушуп кәтти. Улар Петрусниң қандақ чиқип кәткәнлигини биләлмиди.

19 Һирод хан уни издәшкә әмир қилди, лекин униң из-деригини тапалмиди. Шуниң билән у қаравулларни сорақ қилип, уларға өлүм җазаси беришни буйриди. Униңдин кейин Һирод хан Йәһудийә өлкисидин Қәйсәрийә шәһиригә қайтип кәтти.

20 Кейин Һирод хан Тир вә Сидон хәлқигә қаттиқ аччиқланди. Бу хәлиқләр ашлиқни ханниң илкидики җайлардин алидиған болғачқа, улар бирлишип, Һирод хан билән яришивелиш үчүн униң алдиға вәкил әвәтти. Улар алди билән Виластус исимлиқ муһим әмәлдарниң һисдашлиғини қолға кәлтүрди.

21 Бәлгүләнгән көрүшүш күнидә Һирод ханлиқ тонини кийип, тәхтидә олтирип, уларға нутуқ сөзлиди.

22 Улар: — Бу адәмниң сөзлири әмәс, бәлки худаларниң бириниң сөзидур! — дәп жуқури аваз билән уни махташти.

23 Һирод Худаға тәәллуқ шан-шәрәпни өзиниң қиливалғанлиғи үчүн, Худаниң периштәси шу ан уни урди. Нәтиҗидә у қурутлап өлди.

24 Лекин Худаниң сөзи давамлиқ тарқилип, Униңға ишәнгүчиләрниң сани көпәймәктә еди.

25 Барнаба билән Саул Йерусалимда сәдиқә пулни тапшуруп бәргәндин кейин, Антакяға қайтип кәтти. Улар Юһанна (Маркус)ни биллә елип кәтти.

Acts 13

1 Антакядики мәсиһийләр җамаитидә бәзи пәйғәмбәрләр вә тәлим бәргүчиләр бар еди. Улар Барнаба, «Қара» ләқәмлик Шимон, киринилик Луки, Һирод хан билән биллә чоң болған Менаһен вә Саул қатарлиқлар еди.

2 Бир күни улар Худаға ибадәт қилип, роза тутуватқан вақтида Муқәддәс Роһ уларға: — Барнаба билән Саулни Мән чақирған хизмәтләрни қилишқа аҗритиңлар, — деди.

3 Шуниң билән улар йәнә азирақ вақит роза тутуп, дуа қилғандин кейин, Барнаба билән Саулни хизмәткә аҗритиш үчүн, уларниң учисиға қоллирини тәккүзүп уларни узитип қойди.

4 Муқәддәс Роһниң буйруғи билән йолға чиққан Барнаба билән Саул Сәләкийә шәһиригә берип, у йәрдин кемигә олтирип, Сипрус дегән аралға қарап йолға чиқти.

5 Улар Саламис шәһиригә йетип келип, йәһудий ибадәтханилирида Худаниң сөзлирини йәткүзүшкә башлиди. Юһанна (Маркус) уларниң ишлириға ярдәмләшти.

6 Улар пүтүн арални арилап чиқип, Пафос шәһиригә кәлди. Улар у йәрдә өзини пәйғәмбәр дәп атавалған Барйәшу исимлиқ бир йәһудий сехиргәр билән учришип қалди.

7 У сехиргәр бу аралниң билимлик римлиқ һакими Сергиюс Паулниң тонуши еди. Һаким Сергиюс Барнаба билән Саулни чақиртип, Худаниң сөзлирини аңлимақчи болди.

8 Лекин һелиқи сехиргәр (униң грекчә исми Әлимас болуп, сехиргәр дегән мәнада) қарши чиқип, һакимниң Әйса Мәсиһкә ишинишигә тосалғулуқ қилишқа тиришти.

9 Бирақ Муқәддәс Роһқа чөмгән Саул (грекчә исми Павлус) һелиқи сехиргәргә тиклинип қарап,

10 униңға: — Һәй, шәйтанниң оғли! Һәммә адиллиқниң дүшминисән. Қәлбиң һәр хил һелигәрлик вә алдамчилиқ билән толған. Худаниң тоғра йоллирини бурмилашни зади тохтатмамсән?

11 Әнди Худа сени җазаға тартиду! Көзлириң кор болуп, бир мәзгил күнниң йоруғини көрәлмәйсән! — деди. Шу ан Әлимас көзлирини бир қара туман тосиғанлиғини сәзди. У қоллирини узитип, башқиларниң йетәклишини өтүнди.

12 Йүз бәргән әһвални көргән һаким уларниң Рәббимиз Әйса һәққидики тәлимлиригә һәйран болуп, һәзрити Әйсаға ишәнди.

13 Павлус билән униң һәмралири кемигә олтирип, Пафостин Памфилийә өлкисиниң Пәргә шәһиригә барди. У йәрдә Юһанна (Маркус) улардин айрилип Йерусалимға қайтти.

14 Павлуслар болса Пәргә шәһиридин сәпирини давамлаштуруп, Писидийә районидики Антакя шәһиригә берип, дәм елиш күни йәһудийларниң ибадәтханисиға кирди.

15 Тәврат вә Пәйғәмбәрләрниң Язмилиридин тәлимләр оқулғандин кейин, ибадәтханиниң җавапкәр адәмлири уларни чақиртип: — Қериндашлар, әгәр җамаәтни илһамландуридиған гәп-сөзүңлар болса, ейтиңлар, — деди.

16 Павлус орнидин туруп, қолини көтирип, халайиқни тиничлитип, мундақ деди: — Әй исраиллар вә йәһудий әмәс садақәтмәнләр, қулақ селиңлар!

17 Исраиллар әзәлдин бери етиқат қилип кәлгән Худа әҗдатлиримизни таллиди. Улар Мисирда яшиған мәзгилдә Худа уларни улуқ бир милләт

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

қилди. Худа күч-қудритини көрситип, қуллуқ әһвалға чүшүп қалған уларни Мисирдин қутқузуп чиқти,

18 чөлдә уларға тәхминән қириқ жил ғәмхорлуқ қилди.

19 У Қанан зиминидики йәттә милләтни йоқитип, уларниң зиминлирини исраил хәлқигә зиминлиққа бәрди.

20 Бу ишларға илгири ахир болуп төрт йүз әллик жил кәтти. Кейин Худа Самуил пәйғәмбәрниң заманиғичә уларға батур йетәкчиләрни тикләп бәрди.

21 Кейин улар Самуил пәйғәмбәрдин бир падиша тайинлашни тәләп қилған еди. Шуңа Худа уларға Бинямин қәбилисидин Киш исимлиқ адәмниң оғли Саулни таллап бәрди. Саул қириқ жил падишалиқ қилди.

22 Бирақ Худа Саулни тәхтидин чүшírип, Давутни падиша қилип бәрди. Худа Падиша Давут һәққидә мундақ дегән еди: «Йишайниң оғли Давут Мени бәк хуш қилди. У Мән немә десәм, шуни қилиду!»

23 Худа бурун вәдә бәргинидәк, Давут падишаниң әвлатлиридин исраилларға бир Қутқазғучи тайинлиди. У — һәзрити Әйсаниң Өзидур!

24 Һәзрити Әйса Өзиниң вәзиписини башлаштин бурун, Йәһия пәйғәмбәр чиқип, исраил хәлқини гуналириға товва қилип чөмүлдүрүшни қобул қилишқа дәвәт қилди.

25 Йәһия пәйғәмбәр вәзипини тамамлаш алдида, халайиққа мундақ дегән еди: «Силәр мени ким дәйсиләр? Мени Худа әвәтидиған Қутқазғучи дәмсиләр? Яқ! Мән силәр күткән Адәм әмәсмән. У мәндин кейин келиду, мән һәтта Униң айиғиниң жиплирини йешишкиму лайиқ әмәсмән!»

26 Әй Ибраһимниң әвлатлири болған қериндашлар вә йәһудий динини яқлайдиған йәһудий әмәсләр, қулақ селиңлар! Худа һәммимизни қутқузулсун дәп, бу Хуш Хәвәрни йәткүзди.

27 Йерусалим хәлқи вә уларниң башлиқлири һәр дәм елиш күни ибадәтханида пәйғәмбәрләрниң һәзрити Әйса тоғрисидики язған сөзлириниң оқулушини аңлисиму чүшәнмәтти, һәзрити Әйсаниң Қутқазғучи екәнлигини тонуп йәтмигән еди. Уларниң һәзрити Әйсани өлүм жазасиға лайиқ дейиши билән, пәйғәмбәрләрниң алдин-ала ейтқан-лири әмәлгә ашти.

28 Улар һәзрити Әйсани өлүм жазасиға һөкүм қилишқа бирәр гуна тапалмиған болсиму, һаким Пилатустин йәнила Униңға өлүм жазасини беришни тәләп қилди. Пилатус қошулди.

29 Улар бу ишларни пәйғәмбәрләрниң Қутқазғучи һәққидә алдин-ала ейтқанлирини билмәстин қилди. Һәзрити Әйса өлгәндин кейин, Униң жәсиди чапрас яғачтин чүширилип, дәпнә қилинди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 Лекин Худа һәзрити Әйсани өлүмдин тирилдүрди!

31 Тирилгәндин кейин һәзрити Әйса бурун Өзи билән биллә Җәлилийә өлкисидин Йерусалимғичә әгишип кәлгәнләргә көп қетим көрүнди. Һазир бу кишиләр исраил хәлқигә һәзрити Әйсаниң гувачиси болуватиду.

32-33 Бизму һазир бу Хуш Хәвәрни силәргә йәткүзүватимиз. Худа һәзрити Әйсани тирилдүрүш билән, әҗдатлиримизға қилған вәдисини бизниң дәвримиздә әмәлгә ашурди! Бу һәқтә падиша Давут Зәбурниң иккинчи нәзмисидә алдин-ала мундақ хатирилигән: «Сән Мениң Оғлум. Бүгүн Сениң Атаң екәнлигимни җакалидим».

34 Худаниң һәзрити Әйсани мәңгү чиримас қилип тирилдүргәнлиги һәққидә Муқәддәс Язмиларда алдин-ала мундақ йезилған: «Падиша Давутқа қилған вәдәмдә туруп, силәргә муқәддәс вә муқәррәр бәхит ата қилимән!»

35 Бу һәқтә Зәбурниң йәнә бир йеридә техиму айдиңлаштурулуп мундақ йезилған: «Худа, Сән садиқ Хизмәткариңниң тениниңму чиришигә йол қоймайсән».

36 Бу йәрдики «садиқ Хизмәткар» дегән сөз падиша Давутқа қаритилған әмәс. Чүнки падиша Давут өзиниң заманида Худаниң ирадиси бойичә хизмәт қилип, аләмдин өтүп йәргә көмүлгән. Униң тени чирип кәткән.

37 Һәзрити Әйса болса, Худа тәрипидин тирилдүрүлди. Униң тени пәқәт чиримиди.

38 Шуңа, қериндашлар, шуни билишиңлар керәкки, бизниң силәргә йәткүзүватқан гунадин кәчүрүм қилиниш йоли һәзрити Әйсаниң қилғанлири арқилиқла мүмкин болиду.

39 Муса пәйғәмбәргә чүширилгән Тәврат қануниға бойсунушқа һәр қанчә тиришсаңларму, гуналириңлар кәчүрүм қилинмайду. Худа пәқәт һәзрити Әйса арқилиқла силәрни һәққаний адәм дәп қарайду.

40 Шуңа пәйғәмбәрләр алдин-ала ейтқан балаю-апәт бешиңларға келип қалмаслиқ үчүн, еһтият қилип, уларниң сөзлиригә диққәт қилиңлар:

41 «Қулақ селиңлар, әй Мени мәсқирә қиливатқанлар! Алақзадиликкә чүшүп, өлисиләр! Чүнки Мениң заманиңларда қилмақчи болған ишлиримни көргиниңларда, Кишиләр уни силәргә чүшәндүрсиму ишәнмәйсиләр!»

42 Павлус билән Барнаба ибадәтханидин чиқиватқанда, җамаәт уларни келәрки дәм елиш күни бу ишлар һәққидә йәнә тәлим беришкә тәклип қилди.

43 Җамаәт тарқалғанда, нурғун йәһудийлар вә уларниң динини яқлайдиған йәһудий әмәсләрму Павлус билән Барнабаға әгәшти. Бу

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

иккиси уларға сөз қилип, «Худаниң меһир-шәпқитидә яшашни давамлаштуруңлар!» дәп илһамландурди.

44 Кейинки дәм елиш күни пүтүн шәһәр хәлқи дегидәк Рәббимиз Әйса һәққидики сөзләрни аңлиғили келишти.

45 Бирақ бунчә көп адәмләрни көргән бир қисим йәһудийлар көрәлмәслик қилишқа башлиди. Улар Павлусниң сөзлирини рәт қилди вә уни һақарәтлиди.

46 Лекин Павлус билән Барнаба техиму жүрәклик һалда мундақ деди: — Биз Худаниң сөзлирини алди билән йәһудий қериндашлиримизға йәткүзүшимиз керәк еди, лекин силәр йәһудийлар уни қобул қилмидиңлар. Өзәңларни мәңгүлүк һаятқа еришишкә лайиқ көрмидиңлар. Шуңа биз силәрдин айрилдиған болдуқ, әнди биз Хуш Хәвәрни йәһудий әмәсләргә йәткүзимиз!

47 Чүнки Муқәддәс Язмиларда Худа бизгә мундақ буйруған: «Йәр йүзиниң бу четидин у четигичә барлиқ инсанларниң қутқузулуши үчүн, Сени йәһудий әмәсләргә Нур қилип әвәттим».

48 Йәһудий әмәсләр бу сөзни аңлап, хошал болушти вә һәзрити Әйса һәққидики бу тәлимләр үчүн Худаға мәдһийә ейтишти. Худа тәрипидин мәңгүлүк һаятни қобул қилишқа талланғанларниң һәммиси һәзрити Әйсаға ишәнди.

49 Шундақ қилип, Рәббимиз Әйса һәққидики Хуш Хәвәр пүтүн зиминға кәң тарқалди.

50 Бирақ йәһудийлар шәһәр башлиқлирини вә абройлуқ диндар аялларни Павлус билән Барнабаға қарши турушқа қутратти. Улар у иккисигә зиянкәшлик қилғузуп, уларни өз йәрлиридин қоғлап чиқарди.

51 Шуңа Павлус билән Барнаба һелиқи йәһудийларни әйиплəш үчүн аяқлиридики топини қеқиветип, Коня шәһиригә кетип қалди.

52 Антакядики мәсиһийләр болса, хошаллиққа һәм Муқәддәс Роһниң күч-қудритигә чөмди.

Acts 14

1 Павлус билән Барнаба Коня шәһиридиму адити бойичә йәһудийларниң ибадәтханисиға кирди. Улар җамаәткә шундақ сөзлидики, нәтиҗидә нурғун йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрму һәзрити Әйса һәққидики Хуш Хәвәргә ишәнди.

2 Бирақ ишәнмигән йәһудийлар башқа йәһудий әмәсләрниң идеясини зәһәрләп, уларни мәсиһийләргә қарши турушқа қутратти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Павлус билән Барнаба у йәрдә хелә узун туруп, Рәббимиз Әйсаниң меһир-шәпқити тоғрисидики Хуш Хәвәрни жүрәклик һалда йәткүзди. Рәббимиз Әйсаму уларға мөжүзә вә карамәтләрни көрситиш қабилийитини берип, улар йәткүзгән Хуш Хәвәрниң раст екәнлигини испатлиди.

4 Буниң билән шәһәр хәлқи иккигә бөлүнүп кәтти. Бәзилири һәзрити Әйсаға ишәнмәйдиған йәһудийлар тәрәптә, бәзилири болса әлчиләр тәрәптә турди.

5 Ахирида һәзрити Әйсаға ишәнмәйдиған йәһудийлар билән йәһудий әмәсләр өз башлиқлири билән бирликтә әлчиләрни қийнап, чалма-кесәк қилип өлтүрмәкчи болди.

6-7 Бу иштин хәвәр тапқан Павлус билән Барнаба шәһәрдин қечип, Ликавуня районидики Листра вә Дәрбә шәһәрлири һәм әтраптики жайларға берип, Хуш Хәвәрни давамлиқ тарқитивәрди.

8 Шу чағда Листра шәһиридә бир туғма паләч адәм бар еди.

9 Бу адәм Павлусниң сөзлиригә қулақ селип олтиратти. Уни диққәт билән күзәткән Павлус униң һәзрити Әйсаға ишәнгәнлигини вә сақайтилип кетишкә ишәнчи барлиғини сезип,

10 жуқури аваз билән: — Орнуңдин тур! — деди. Һелиқи адәм шу ан дәс туруп меңишқа башлиди.

11 Павлусниң бу карамитини көргән көпчилик ликавуня тили билән: — Худалар инсан қияпитидә аримизға кәпту! — дәп вақиришип кәтти.

12 Улар Барнабани илаһ Зеус, дәп аташти. Павлус көпирәк сөзлигәнлиги үчүн, уни илаһ Һермис, дәп аташти.

13 Шәһәрниң сиртида «Зеус илаһниң» бутханиси бар еди. Шу бутханида ишләйдиған роһаний хәлиқ билән биллә әлчиләргә атап қурванлиқ қилмақчи болуп, шәһәр дәрвазисиға өкүз вә гүл чәмбирәкләрни елип кәлди.

14 Барнаба билән Павлус уларниң қилмақчи болған ишини аңлап, жиркәнгән һалда наразилиқ билдүрүш үчүн көйнәклирини житип, көпчиликниң арисиға жүгрәп кирип, вақирап мундақ деди:

15 — Ундақ қилмаңлар! Бизму адәм, силәргә охшаш инсан! Биз силәргә Хуш Хәвәр йәткүзүшкә кәлдуқ. Хуш Хәвәр шуки: әрзимәс нәрсиләргә ибадәт қилмай, мәңгү һаят болған бирдин-бир Худағила ибадәт қилиңлар! У асман-зимин, деңиз-муһит вә униңдики барлиқ мәхлуқларни яратқан Худадур!

16 Бурунқи заманларда Худа һәр қайси әлләрниң адәмлирини өзлири таллиған йолда меңишиға қоюп бәргән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Шундақтиму У Өзиниң можутлуғини һемишәм испатлап кәлгән. У һемишәм һәммимизгә шапаәт қилип, ямғурни өз вақтида яғдуруп мол һосул бeғишлап, рисқимизни берип, қәлбимизни хошаллиққа чөмдүрди. Шундақ әмәсму?

18 Улар бу сөзләрни қилған болсиму, халайиқниң уларға атап қурванлиқ қилишини тосап қалалмиғили тасла қалди.

19 Лекин Антакя вә Коня шәһәрлиридин кәлгән бәзи йәһудийлар кишиләрни қутратти. Нәтиҗидә хәлиқ Павлусни чалма-кесәк қилди. Улар Павлусни өлди дәп ойлап, шәһәр сиртиға сөрәп апирип ташлавәтти.

20 Лекин мәсиһийләр униң әтрапиға топланғанда, Павлус орнидин туруп, шәһәргә қайтип кирди. Әтиси у Барнаба билән биллә Дәрбә шәһиригә кәтти.

21 Павлус билән Барнаба Дәрбә шәһиридә Хуш Хәвәр йәткүзүп, нурғун адәмләрни һәзрити Әйсаға ишинишкә йетәклиди. Кейин иккиси Листра, Коня вә Антакя шәһәрлиригә қайтип барди.

22 Улар у йәрләрдә мәсиһийләрниң ишәнчини күчәйтип, давамлиқ Рәббимиз Әйсаға уларни садиқ болушқа илһамландурди. Улар мәсиһийләргә мундақ деди: — Биз Худаниң Падишалиғиға кириш үчүн, чоқум нурғун җапаларни бешимиздин өткүзүшимизгә тоғра келиду.

23 Павлус билән Барнаба йәнә һәр қайси мәсиһийләр җамаитигә йетәкчиләрни бәлгүләп, дуа қилиш вә роза тутуш арқилиқ уларни өзлири ишинидиған Рәббимиз Әйсаға тапшурди.

24 Иккиси Писидийә районидин өтүп, Памфилийә өлкисигә кәлди.

25 Улар Пәргә шәһиридә Худаниң сөзлирини йәткүзгәндин кейин, деңиз бойидики Анталя шәһиригә барди.

26 Андин у йәрдин кемигә олтирип, Сурийәдики Антакяға қайтти. Улар өзлири тамамлиған бу вәзипини ада қилиштин бурун, Антакядики мәсиһийләрниң дуасини алған болуп, мәсиһийләр уларни Худаға тапшуруп, шу чәт зиминларға Хуш Хәвәр йәткүзүшкә әвәткән еди.

27 Улар Антакяға қайтип келип, мәсиһийләрни бир йәргә җәм қилип, уларға Худаниң өзлири арқилиқ қандақ ишларни қилғанлиғини вә Худаниң йәһудий әмәсләргә қандақ йол ечип, уларниму ишәнчи арқилиқ қутқузғанлиғини сөзләп бәрди.

28 Улар у йәрдә мәсиһийләр билән биллә узун мәзгил турди.

Acts 15

1 Һәзрити Әйсаға ишәнгән бәзи йәһудийлар Йәһудийә өлкисидин келип, Антакядики йәһудий әмәс мәсиһийләргә: — Силәр Муса пәйғәмбәр

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

арқилиқ чүширилгән Тәвраттики хәтнә қилиниш һәққидики бәлгүлимини қобул қилмисаңлар, қутқузулмайсиләр, — дәп тәлим беришкә башлиди.

2 Бу мәсилә тоғрисида Павлус билән Барнаба иккиси улар билән кәскин муназирә вә талаш-тартиш қилишти. Шуңа Антакядики мәсиһийләр Павлус билән Барнабаға бир нәччә адәм қошуп: «Бу мәсилини һәл қилиш үчүн Йерусалимға берип, башқа әлчиләр вә мәсиһийләр жамаитиниң йетәкчилири билән көрушүңлар», дәп қарар қилди.

3 Шундақ қилип, Антакядики мәсиһийләр Павлусларни йолға салди. Улар сәпиридә Фәникийә районни вә Самарийә өлкисини бесип өтүп, барғанла йеридә йәһудий әмәсләрниңму яман йоллиридин йенип, һәзрити Әйсаға йүзләнгәнлик вақиәсини сөзлиди. Бу хәвәрни аңлиған пүткүл мәсиһийләр наһайити хурсән болушти.

4 Павлуслар Йерусалимға кәлгинидә, әлчиләр, йетәкчиләр вә башқа мәсиһийләрниң қарши елишиға муйәссәр болди. Улар көпчиликкә Худаниң өзлири арқилиқ қилған ишлирини йәткүзди.

5 Лекин пәрисий диний еқимидикиләрдин һәзрити Әйсаға ишәнгән бәзиләр орнидин турушуп: — Һәзрити Әйсаға ишәнгән йәһудий әмәсләрму хәтнә қилинмиса болмайду. Униңдин башқа Тәвраттики барлиқ түзүмгә әмәл қилиши керәк, — деди.

6 Шуңа әлчиләр билән йетәкчиләр бу мәсилини музакирә қилиш үчүн жәм болушти.

7 Узун сөһбәтлишиштин кейин Петрус орнидин туруп мундақ деди: — Қериндашлар, Худаниң мени бир нәччә жил бурун силәрниң ичиңлардин йәһудий әмәсләргә Хуш Хәвәр йәткүзүп, уларни һәзрити Әйсаға ишәндүрүшкә таллиғанлиғидин хәвириңлар бар.

8 Инсанларниң қәлбини билидиған Худа Өзиниң Роһини бизгә ата қилғинидәк, йәһудий әмәсләргиму ата қилди. Буниң билән Худа йәһудий әмәсләрниму қобул қилидиғанлиғини билдүрди.

9 Худа уларни биз билән тәң көрди. Уларниң һәзрити Әйсаға болған ишәнчи арқилиқ Худа уларниң қәлбилирини пак қилди.

10 Әһвал мана шундақ екән. Әнди силәр немә үчүн йәһудий әмәсләрниң боюнлириға шунчә еғир жүкни артмақчи болисиләр? Уни өзимиз вә әждатлиримизму көтирәлмигән турсақ! Ундақ қилсаңлар, Худаниң йолини синиған болмамсиләр?!

11 Яқ! Ундақ қилмаңлар! Биз йәһудийлар Рәббимиз Әйсаниң меһир-шәпқитигә тайинип, ишәнчимиз арқилиқ қутқузулғандәк, уларму шундақ қутқузулиду!

12 Петрус гепини аяқлаштурғандин кейин, өйдә жим-житлиқ һөкүм сүрди. Андин Барнаба билән Павлус чиқип, Худаниң өзлири арқилиқ йәһудий

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

әмәсләрниң арисида көрсәткән барлиқ мөҗүзә вә караметлирини баян қилди.

13 Улар сөзләп болғандин кейин, Яқуп мундақ деди: — Қериндашлар, қулақ селиңлар!

14 Баятин Петрус Худаниң йәһудий әмәсләргиму көңүл бөлидиғанлиғини, йәһудий әмәсләрниң арисидинму адәм таллап, Өзиниң хәлқи қилғанлиғини чүшәндүрүп өтти.

15 Пәйғәмбәрләрниң ейтқанлириму буниңға пүтүнләй уйғун келиду. Муқәддәс Язмиларда Худаниң Амос пәйғәмбәргә ейтқан мону сөзлири йезилған:

16 «Кейин Мән қайтип келип, падиша Давутниң вәйран болған падишалиғини қайтидин қуруп чиқимән. Уни харабиликтин қайта қуруп, әслигә кәлтүримән.

17 Шундақ қилип, башқа һәр қандақ адәм, җүмлидин Мән Өз хәлқим болушқа чақирған йәһудий әмәсләрму Мени тапиду. Мән — силәрниң Пәрвәрдигариңлар,

18 худди бурунла вәдә қилғинимдәк, бу ишларни әмәлгә ашуримән!»

19 Яқуп сөзини хуласиләп, мундақ деди: — Шуниң үчүн мениңчә Худаға ишәнгән йәһудий әмәсләргә орунсиз тәләп қоймаслиғимиз керәк!

20 Пәқәт уларға: «Бутларға атап нәзир қилинған гөшләрни йемәңлар, җинсий әхлақсизлиқ қилмаңлар, қанни вә боғуп өлтүрүлгән һайванниң гөшлириниму йемәңлар!» дәп тапилап, бир парчә хәт язайли.

21 Чүнки йәһудийлар Муса пәйғәмбәр арқилиқ чүширилгән Тәврат қанунидики бу тәлимләрни узундин бери һәр дәм елиш күни һәр қайси шәһәрдики ибадәтханиларда жиғилип, үгинип кәлгән.

22 Шундақ қилип, әлчиләр, йетәкчиләр вә Йерусалимдики башқа пүтүн мәсиһийләр өзлириниң арисидин бир нәччә адәмни таллап, уларни Павлус вә Барнаба билән биллә Антакяға әвәтишни қарар қилди. Йәһуда (Барсаба дәпму атилиду) билән Силас буниңға талланди. Бу иккиси бурундин мәсиһийләрниң һөрмитигә сазавәр болуп кәлгән еди. Хәттә мундақ йезилған:

23 «Һөрмәтлик Антакя, Сурийә вә Киликийә өлкилиридики барлиқ йәһудий әмәс мәсиһийләр! Йерусалимдики қериндашлириңлардин, йәни биз әлчиләр билән йетәкчиләрдин силәргә салам!

24 Биздин йениңларға барған бәзи кишиләрниң сөзлири силәрни беарам вә паракәндә қилип қойғанлиғини аңлидуқ. Лекин биз уларниң ундақ сөзләрни қилишини тапшурмиған едуқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Шу сәвәптин биз бу ишни музакирә қилғандин кейин, аримиздин бир нәччә кишини таллап, уларни қәдирдан достлиримиз Барнаба вә Павлус билән биллә йениңларға әвәтишни қарар қилдуқ.

26 Бу иккиси һаятиниң хәтәргә учришиға қаримай, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң хизмитидә болған кишиләрдур.

27 Шуңа биз Йәһуда билән Силасниму хетимиздики қарарлиримизни силәргә өз ағзи билән сөзләп бәрсун дәп, йениңларға әвәтишни қарар қилдуқ.

28 Мәхсәткә кәлсәк, биз Муқәддәс Роһниң ярдими билән зөрүр болған икки-үч бәлгүлимидин сирт силәргә һәр қандақ бир еғир жүк жүклимәсликни қарар қилдуқ.

29 Зөрүр болған бәлгүлимиләр төвәндикичә: Бутларға атап нәзир қилинған гөшләрни йемәңлар. Қанни вә боғуп өлтүрүлгән һайванниң гөшлиринину йемәңлар. Җинсий әхлақсизлиқ қилмаңлар. Силәр мошу бир нәччә иштин хали болсаңлар, яхши қилған болисиләр. Силәргә аманлиқ тиләймиз!»

30 Вәкилләр йолға чиқип, Барнаба вә Павлус билән биллә Антакяға барди. У йәрдә пүтүн мәсиһийләрни жиғип, хәтни уларға тапшурди.

31 Улар хәттики мәдәт беридиған сөзләрни оқуп, интайин хурсән болушти.

32 Йәһуда вә Силаслар пәйғәмбәр болуп, мәсиһийләргә нурғун сөзләрни қилип, уларни илһамландуруп, ишәнчини күчәйтти.

33 Йерусалимдин кәлгәнләр у йәрдә азирақ вақит туруп, Йерусалимдики өзлирини әвәткән мәсиһийләрниң қешиға қайтти. Антакядики мәсиһийләр уларни узитип, сәпиригә аманлиқ тилиди.

34-35 Лекин Павлус вә Барнаба Антакяда йәнә бир мәзгил туруп, башқа нурғун кишиләр билән биллә Рәббимиз Әйса тоғрисидики тәлимни йәткүзүп турди.

36 Аридин бир аз вақит өткәндин кейин Павлус Барнабаға: — Биз бурун Рәббимизниң Хуш Хәвирини йәткүзгән һәммә шәһәр-йезиларға берип, мәсиһийләрниң әһвалини көрүп келәйли, — деди.

37 Барнаба мақул көрүп, Юһанна (Маркус)ни биллә елип бармақчи болған еди.

38 Бирақ Павлус буни дана пикир әмәс дәп қариди. Чүнки Маркус алдинқи қетим улар билән биллә ишләшни давамлаштурмай, Памфилийә өлкисидә улардин айрилип кәткән еди.

39 Павлус билән Барнаба бу иш үстидин қаттиқ талаш-тартиш қилишип, ахир бир-биридин айрилип кетишти. Барнаба Маркусни елип, кемигә олтирип, Сипрус арилиға кәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

40 Павлус болса Силасни таллап, мәсиһийләрниң өзи билән Силасни Худаға аманәт қилиши билән улардин айрилип йолға чиқти.

41 Павлуслар Сурийә вә Киликийә өлкилирини арилап, һәр қайси жайларда мәсиһийләр жамаитидики кишиләрниң ишәнчини күчәйтти.

Acts 16

1 Павлуслар Дәрбә вә Листра шәһәрлиригиму кирип өтти. Листрада Тимотий исимлиқ бир мәсиһий бар еди. Униң аниси Әйса Мәсиһкә ишәнгән йәһудий аял еди, атиси болса, грек еди.

2 Листра вә Коня шәһәрлиридики мәсиһийләрниң һәммиси Тимотийни махтишатти.

3 Шуңа Павлус уни өзи билән биллә елип маңмақчи болди. Бирақ бу йәрдики йәһудийларниң һәммиси Тимотийниң атиси грек екәнлигини билгәчкә, Павлус йәһудийларниң уни қобул қилмаслиғиниң алдини ейтиш үчүн, уни хәтнә қилдурди.

4 Улар шәһәр-йезилардин өткәч, Йерусалимдики әлчиләр билән йетәкчиләр бәлгүлигән йәһудий әмәсләргә мунасивәтлик, риайә қилишқа тегишлик болған қарарларни мәсиһийләргә йәткүзди.

5 Шундақ қилип, һәр қайси жамаәтләрниң ишәнчи күчәйтилип, мәсиһийләрниң саниму күндин-күнгә көпәйди.

6 Павлуслар Фригийә вә Галатия районлириға кирип өтүп кәтти, чүнки у вақитта Муқәддәс Роһ уларниң Асия өлкисидә Хуш Хәвәр тарқитишиға йол қоймиған еди.

7 Улар Мисийә райониға кәлгәндин кейин, Битинийә өлкисигә кирмәкчи болди. Бирақ һәзрити Әйсаниң Роһи уларниң киришигә йәнә бир қетим йол қоймиди.

8 Шуниң билән улар Мисийәдин өтүп, деңиз бойидики Троас шәһиригә барди.

9 Шу күни кәчтә Павлусқа бир ғайибанә аламәт көрүнүп, македонийәлик бир киши униң алдида өрә туруп: — Деңиздин өтүп, Македонийә өлкисигә келип, бизгә ярдәм бәрсиңиз! — дәп тәләп қилди.

10 Павлус бу аламәтни көргәндин кейин, биз дәрһал Македонийәгә беришқа тәйярландуқ. Чүнки Худаниң бизни у кишиләрниң қешиға берип, Хуш Хәвәр йәткүзүшкә чақирғанлиғини чүшәнгән едуқ.

11 Биз кемигә олтирип, Троастин йолға чиқип, Семадирәг арилиға қарап йол елип, әтиси Македонийәдики Неаполис шәһиригә бардуқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 У йәрдин ичкириләп, Македонийәниң шу районидики Филипи дегән муһим шәһәргә кирдуқ. Буму римлиқлар орунлишивалған вә улар башқуруватқан шәһәр еди. Биз бу йәрдә бир нәччә күн турдуқ.

13 Дәм елиш күни шәһәр сиртидики дәрия бойиға бардуқ. Худди ойлиғинимиздәк, у йәрдә йәһудийлар дуа-тилавәт қилидиған бир җайни таптуқ. Биз олтирип, у йәргә топланған аяллар билән сөһбәтләштуқ.

14 Аңлиғучилар ичидә Тиятира шәһиридин кәлгән Лидия исимлик бир аял бар еди. Сөсүн рәңлик рәхт сатидиған Лидия гәрчә йәһудий болмисиму, Худаға ибадәт қилатти. Худа униң қәлбини йорутуши билән, у Павлусниң тәлимини қобул қилди.

15 У аилисидикиләр билән чөмүлдүрүлгәндин кейин, бизни өйигә тәклип қилип: — Әгәр силәр мени Рәббимиз Әйсаға ишәнди, дәп қарисаңлар, мениң өйүмгә берип туруп кетиңлар! — дәп чиң турувалди. Шуниң билән биз униңға мақул болуп, өйигә бардуқ.

16 Бир күни биз йәһудийлар дуа қилидиған җайға йәнә бир қетим барғанда, алдимизға бир хизмәткар қиз чиқти. Бу қизға җин чаплишивалған болуп, бу роһ уни башқиларниң кәлгүсидики ишлириға пал ачидиған қилип қойған еди. У ғоҗайинлириға пал ечиш арқилиқ нурғун пул тепип бәргән еди.

17 У йол бойи Павлус вә бизгә әгишип: — Бу кишиләр улуқ Худаниң хизмәткарлири, улар силәргә қутқузулуш йолини йәткүзиду! — дәп вақирап маңди.

18 У хелә көп күн уда шундақ вақириған еди. Буниңдин интайин безар болған Павлус қизға җин чаплишивалғанлиғини билип, униңға бурулуп, һелиқи җинға: — Әйса Мәсиһниң нами билән буйруймәнки, униң тенидин чиқ! — дейишигила, җин шу ан чиқип кәтти.

19 Хизмәткар қиз пал ачалмайдиған болуп қалғандин кейин ғоҗайинлири пул тепиш хияллириниң йоққа чиққанлиғини билишип, Павлус билән Силасни тартип чиқип, уларни шәһәр мәйданиға, башлиқларниң алдиға елип барди.

20 Улар Павлус билән Силасни Рим әмәлдарлириниң алдиға чиқирип: — Бу йәһудийлар шәһиримизни қалаймиқанлаштурувәтти.

21 Улар қанунимизға хилап қаидә-түзүмләрни тарқитиватиду! Биз римлиқ болғандикин, уларниң тарқатқанлирини қобул қилсақ вә иҗра қилсақ болмайду! — дәп шикайәт қилди.

22 Көпчиликму уларға қошулуп, һуҗумға өткән еди. Әмәлдарлар Павлус билән Силасниң кийимлирини жиртип, ялиңачлап, калтәк билән урушқа әмир чүшәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Улар қаттиқ таяқ йегәндин кейин, зинданға ташланди. Гундипайға қаттиқ күзитиш буйрулди.

24 Бу буйруқ билән гундипай уларни зинданниң ичкиридики бөлмигә солап, путлириға кишән салди.

25 Түн йеримиға йеқин, Павлус билән Силас Худаға дуа қилип, Худаға мәдһийә нахшилирини ейтиватгалти. Башқа мәһбуслар болса, қулақ селип аңлаватагти.

26 Туюқсиз қаттиқ йәр тәврәп, зинданниң һуллириму силкинип кәтти. Зинданниң пүтүн ишиклири ечилип, мәһбуслардики кишәнләрму чүшүп кәтти.

27 Уйқидин ойғинип зинданниң ишиклириниң очуқ турғанлиғини көргән гундипай һәммә мәһбуслар қечип кәтсә, әмәлдарлар чоқум мени өлтүриду, дәп қиличини суғирип елип, өзини өлтүрүвалмақчи болди.

28 Лекин Павлус: — Жениңға зиян қилма, биз һәммимиз бар! — дәп қаттиқ вақириди.

29 Гундипай чирақ әкәлдүрүп, Павлус билән Силасниң алдиға жүгрәп кирип, титригән һалда уларниң айиғиға жиқилди.

30 Кейин уларни ташқириға елип чиқип: — Қутқузулуш үчүн қандақ қилишим керәк? — дәп сориди.

31 — Рәббимиз Әйсаға ишинишиң керәк. Шундақ қилсаң, һәм өзәң, һәм аиләңдикиләрму қутқузулиду! — деди улар.

32 Шуниң билән иккиси униңға вә униң аилисидикиләргә Рәббимиз Әйса һәққидә чүшәнчә бәрди.

33 Шу вақитниң өзидила гундипай уларни башлап чиқип, ярилирини жуюп тазилиди. У дәрһал аилисидикиләр билән чөмүлдүрүшни қобул қилди.

34 У Павлус билән Силасни өз өйигә башлап келип, алдиға дәстихан салди. Улар Худаға ишәнгәнликтин аилә бойичә хошаллиққа чөмгән еди.

35 Әтиси әтигәндә Рим әмәлдарлири зинданға ясавулларни әвәтип: — У иккисини қоюветиңлар! — дәп буйриди.

36 Гундипай Павлусқа: — Әмәлдарлар Силас иккиңларни қоюветиш әмрини бәрди. Силәр әнди зиндандин чиқсаңлар болиду, теч-аман қайтиңлар, — деди.

37 Бирақ Павлус ясавулларға: — Биз Рим пухралири болсақму, әмәлдарлар бизни соал-сорақ қилмайла халайиқниң алдида қанунсиз һалда калтәк билән урғузуп, зинданға ташлиди. Әнди улар бизни оғриликчә қоғлимақчиму? Бундақ қилса болмайду, бизни Рим әмәлдарлири өзлири келип елип кәтсун! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38-39 Ясавуллар бу сөзләрни Рим әмәлдарлириға йәткүзди. Улар Павлус билән Силасниң Рим пухраси екәнлигини аңлап қорқуп кәтти вә зинданға берип, улардин кәчүрүм сориди. Уларни зиндандин елип чиққандин кейин, шәһәрдин чиқип кетишини тәләп қилди.

40 Зиндандин чиққан Павлус билән Силас Лидияниң өйигә берип, у йәрдә қериндашлири билән көрүшүп, уларни илһамландуруп, шәһәрдин чиқип кәтти.

Acts 17

1 Павлус билән униң һәмралири сәпирини давамлаштуруп, Амфиполис вә Аполлония шәһәрлиридин өтүп, Салоника шәһиригә кәлди. У йәрдә йәһудийларниң ибадәтханиси бар еди.

2-3 Павлус адити бойичә ибадәтханиға кирип, уда үч дәм елиш күни у йәрдә җәм болған кишиләр билән Муқәддәс Язмиларни асас қилған һалда муназирилишип, уларға Қутқазғучи-Мәсиһниң Худаниң ирадиси билән өлтүрүлүп, андин өлүмдин тирилдүрүлгәнлигини ениқ чүшәндүрүп бәрди. — Мән силәргә җакалиған һәзрити Әйса дәл Қутқазғучи-Мәсиһниң Өзи! — деди у.

4 Йәһудийларниң ичидә бәзиләр қайил болуп, Павлус билән Силасқа әгишип һәзрити Әйсаға ишәнди. Йәһудий динини яқлайдиған нурғун грек әрләр вә жуқури дәриҗидики грек аялларму һәзрити Әйсаға ишәнди.

5 Бирақ йәһудийлар буниңға көрәлмәслик қилди. Улар кочида бекар жүридиған һарамтамақларни топлап, шәһәрдә топилаң көтәрди. Йәһудийлар Павлус билән Силасни тутуп, топилаңчиларға тапшуруп бериш мәхситидә Ясун исимлиқ бир мәсиһийниң өйигә бастуруп кирди.

6 Лекин улар Павлус билән Силасни тапалмай, Ясун вә башқа бир нәччә мәсиһийләрни йәрлик әмәлдарларниң алдиға тартип апирип: — Һәммә җайларда аләмни астин-үстүн қилмақчи болған һелиқи адәмләр шәһиримизгиму йетип кәлди.

7 Ясун уларни өйигә қобул қилди. Улар Әйса исимлиқ башқа бир Падиша бар дәп, Рим императориниң пәрманиға хилаплиқ қиливатиду! — дәп чуқан селип ялған шикайәт қилди.

8 Бу сөзләр йәрлик әмәлдарлар билән халайиқни дәккә-дукигә селип қойди.

9 Йәрлик әмәлдарлар Ясун вә биллә тутуп келингән мәсиһийләрдин капаләт пули алғандин кейинла, андин уларни қоювәтти.

10 Мәсиһийләр Павлус билән Силасни шу күни кәч кириш биләнла Берия шәһиригә әвәтивәтти. Улар у йәргә берип, йәһудийларниң ибадәтханисиға кирди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 У йәрниң адәмлири Салоникидикиләргә қариғанда кәң миқияста болуп, улар Павлус билән Силасниң һәзрити Әйса һәққидә бәргән тәлимини қизиқип аңлиди вә уларниң ейтқанлириниң тоғра-хаталиғини билиш үчүн, һәр күни Муқәддәс Язмиларни издинип үгәнди.

12 Нәтиҗидә нурғун йәһудийлар, униңдин башқа хелә көп грек әрләр вә жуқури дәриҗидики грек аялларму һәзрити Әйсаға ишәнди.

13 Лекин Салоникидики йәһудийлар Павлусниң Берияда һәзрити Әйса һәққидики Хуш Хәвәрни йәткүзгәнлигини аңлап, у йәргә берип Павлусқа зиянкәшлик қилиш мәхситидә топилаң көтирип, аммини қутратти.

14 Шуңа мәсиһийләр Павлусни дәрһал деңиз бойидики жайларға әвәтивәтти. Силас билән Тимотий болса, Берияда қалди.

15 Павлусқа һәмра болуп маңғанлар уни Афина шәһиригичә елип берип, андин Берияға қайтип кәлди. Улар Павлусниң «Силас билән Тимотий мүмкин қәдәр мениң йенимға тезирәк кәлсун», дегән сөзини елип кәлди.

16 Павлус Афина шәһиридә Силас билән Тимотийни күтүп турғанда, шәһәрниң һәммә йерини бут қаплап кәткәнлигини көрүп, интайин беарам болди.

17 Шуңа у йәһудийларниң ибадәтханисида йәһудийлар вә уларниң динини яқлайдиған йәһудий әмәсләр билән сөһбәтлишәтти һәм һәр күни базарда учриғанла кишиләр билән бу тоғрилиқ муназирилишәтти.

18 «Епикурлар» вә «Стоиклар» дәп тонулған бәзи пәйласопларму униң билән муназирилишишкә башлиди. Бәзиләр: — Бу жаһанкәзди почи немә дәп жөлүватиду? — дейишти. Йәнә бәзиләр Павлусниң һәзрити Әйсаниң өлүп тирилдүрүлгәнлиги һәққидики тәлимлирини аңлап: — У чәт әлликләрниң худалирини тәшвиқ қиливатса керәк, — дейишти.

19 Шуңа улар Павлусни «Ареопагус» дегән чоң кеңәш мәйданиға елип берип: — Сән тарқитиватқан йеңи тәлиматлириңдин бизниму азду-тола хәвәрдар қилип қойсаң қандақ?

20 Бәзи ишларни аңлап интайин һәйран болдуқ, зади немә демәкчи болғиниңни билмәкчимиз, — дейишти.

21 (Афиниликлар вә у йәрдә туруватқан чәт әлликләрниң һәммиси көп вақтини йеңи ой-пикирләрни аңлашқа вә алмаштурушқа сәрип қилишатти.)

22 Шуңа Павлус алдиға чиқип мундақ деди: — Әй Афина хәлқи! Силәрниң күчлүк диний қизғинлиғиңларниң барлиғини билимән.

23 Чүнки шәһәр ичидә һәммә йәрни арилап, силәрниң ибадәт қилидиған жайлириңларни көздин кәчүргинимдә қурванлиқ супилириниң бириниң үстидә «Мәлум болмиған худаға» дәп беғишлима йезилғанлиғини

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

көрдүм. Мән һазир дәл силәргә мәлум болмиған, лекин силәр ибадәт қиливатқан мана шу Худани силәргә тонуштурай.

24 Пүткүл дунияни вә униңдики барлиқ мәвҗудатларни яратқан Худа аләмниң Егисидур. У инсанларниң қоли билән селинған бутханиларда турмайду.

25 Униң инсанларға һеч қандақ һаҗити чүшмәйду. Әксичә инсанларға һаятлиқ, нәпәс шундақла улар еһтияҗлиқ болған һәр қандақ нәрсини ата қилип, уларниң еһтияҗлирини қандуриду.

26 У бир адәмдин пүткүл милләтләрни яратти, уларни пүтүн йәр йүзигә орунлаштуруп, уларниң гүллиниши вә гумранлиққа йүзлиниши һәм туридиған җайлирини алдин-ала бәлгүләп бәрди.

27 У: «Инсанлар Мени издәп тапсун», дәп шундақ қилди. Әмәлиятта У биздин жирақ әмәс.

28 Биз У арқилиқ яшаймиз, һәрикәт қилимиз, можутмиз. Араңлардики бәзи шаирлар язғандәк: «Биз Худаниң пәрзәнтлири!»

29 Биз Худаниң пәрзәнтлири болғачқа, Уни һүнәрвәнниң маһарити билән оюп ясалған алтун-күмүч яки таш бутларға охшатмаслиғимиз керәк!

30 Бурунқи заманларда Худа: «Бутқа ишинидиғанлар һазирчә Мениң йоллиримни билмәйду», дәп уларниң һәрикәтлирини көрмәскә салди. Лекин бүгүнки күндә У пүтүн инсанларни гуналириға товва қилип, Өзиниң йолиға қайтишқа буйрумақта!

31 Чүнки У Өзи таллиған Адәм арқилиқ пүтүн дунияни адиллиқ билән сорақ қилидиған қиямәт күнини бәлгүлиди. Худаниң Уни өлүмдин тирилдүргәнлиги бу ишниң муқәррәр екәнлигини испатлиди.

32 Павлусниң өлгәнләрниң тирилиши һәққидә ейтқанлирини аңлиған бәзи кишиләр уни мәсқирә қилишқа башлиди. Йәнә бәзиләр: — Бу ишни йәнә бир аңлашни арзу қилимиз, — деди.

33 Буниң билән Павлус кеңәшмә мәйданидин қайтип кәтти.

34 Бәзиләр униңға қошулуп һәзрити Әйсаға ишәнди. Буниң ичидә кеңәшмә башлиқлиридин Дийонисиюс, Дамарис исимлиқ бир аял вә башқа бир қанчә кишиму бар еди.

Acts 18

1 Бу ишлардин кейин Павлус Афина шәһиридин Коринт шәһиригә барди.

2 Павлус у йәрдә Понтус өлкисидә туғулған Аквила исимлиқ бир йәһудий билән униң аяли Прискилани учратти. Улар римлиқ Клавдиюс падишаниң пүтүн йәһудийларниң Рим шәһиридин чиқип кетиши тоғрисидики буйруғи сәвәвидин йеқинда Италиядин кәлгән еди. Павлус улар билән көрүшүп,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 уларниң йенида келип ишлиди. Чүнки бурундин чедир ясаш билән
турмуш кәчүридиған Павлус улар билән кәсипдаш чиқип қалди.

4 Йәһудийларниң һәр бир дәм елиш күнидә Павлус ибадәтханиға берип,
йәһудийлар вә греклар билән сөзлишип, уларни өз тәлиминиң раст
екәнлигигә қайил қилишқа тиришатти.

5 Силас билән Тимотий Македонийәдин кәлгәндин кейин, Павлус барлиқ
вақтини Худаниң Хуш Хәвирини йәткүзүшкә сәрип қилип, йәһудийларға
һәзрити Әйсаниң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигигә гуваліқ бәрди.

6 Лекин улар униңға қарши чиқти вә уни һақарәтлиди. Буниң билән
Павлус пешини қекип, уларға: — Әгәр силәр қутқузулмисаңлар, мән
жавапкәр әмәс, өзәңлар жавапкәр. Бүгүндин башлап мән Хуш Хәвәрни
силәргә әмәс, йәһудий әмәсләргә йәткүзимән, — деди.

7 Буниң билән Павлус улардин айрилип, Титиюс Юстус исимлиқ бир
кишиниң өйигә берип турди. У йәһудий болмисиму, йәһудий динини
яқлайдиған адәм болуп, униң өйи ибадәтханиниң йенида еди.

8 Ибадәтханиниң жавапкәр адими Криспус пүткүл аилисидикиләр билән
Рәббимиз Әйсаға ишәнди. Йәнә нурғун йәһудий әмәс коринтлиқларму
Павлусниң сөзлирини аңлап, һәзрити Әйсаға ишинишкә башлиди вә
чөмүлдүрүшни қобул қилди.

9 Бир кечә Павлусқа бир ғайибанә аламәт көрүнди. Бу аламәттә Рәбби-
миз Әйса униңға: — Қорқма, сүкүт қилмай сөзлә.

10 Мән сән билән биллә, саңа һеч ким зиянкәшлик қилалмайду, чүнки бу
шәһәрдә нурғун кишилирим бар! — деди.

11 Шуниң билән Павлус у йәрдә бир йерим жил туруп, у йәрдики
кишиләргә Худаниң сөзлирини йәткүзди.

12 Ғаллийо Юнан өлкисиниң һакими болған вақтида, йәһудийлар
бирлишип Павлусни тутуп сотқа апирип, униң үстидин:

13 — Бу адәм кишиләрни қанунға хилап һалда Худаға ибадәт қилишқа
қутратти! — дәп шикайәт қилди.

14 Павлус сөз башлай дәп турушиға, һаким Ғаллийо уларға: — Әй
йәһудийлар! Әгәр силәрниң шикайитиңлар бир наһәқлик яки бирәр еғир
җинайәт тоғрисида болсиди, әлвәттә сәвирчанлиқ билән силәргә қулақ
селишимға тоғра келәтти.

15 Бирақ талаш-тартишиңлар диний қанунуңлардики бәзи исимлар вә
сөзләр тоғрисида екән, уни өзәңлар һәл қилиңлар. Мән бундақ кичик
ишларни сорақ қилмаймән! — деди.

16 Буниң билән улар соттин һайдап чиқирилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Халайиқ йәһудий ибадәтханисиниң җавапкәр адими Состенисни тартип чиқип, сорақханиниң алдида қаттиқ урди. Бирақ һаким Ғаллийо бу ишқа қилчә писәң қилмиди.

18 Павлус Коринт шәһиридә мәсиһийләр билән йәнә бир мәзгил турди. Кейин улар билән хошлишип, Прискила вә Аквилалар билән кемигә олтирип, Сурийә өлкисигә кәтти. Йолға чиқиштин илгири у деңиз бойидики Кенһерийә шәһиридә чачлирини чүширивәтти. Чүнки у Худаға бир қәсәм қилған еди.

19 Улар Әфәс шәһиригә барғандин кейин, Павлус Прискила вә Аквила биләнму хошлашти. У кетиштин бурун ибадәтханиға берип, йәһудийлар билән һәзрити Әйса һәққидә сөһбәтләшти.

20 Улар уни бир нәччә күн узағирақ турушқа тәклип қилди, лекин Павлус қошулмиди.

21 Павлус у йәрдин кетиш вақтида уларға: — Худа буйриса, силәрниң йениңларға йәнә келимән, — деди, андин Әфәстин кемә билән йолға чиқти.

22 Павлус Қәйсәрийә шәһиридә кемидин чүшүп, Йерусалимға барди. У йәрдики мәсиһийләр билән көрүшкәндин кейин, Антакя шәһиригә кәтти.

23 У Антакяда мәсиһийләр билән хелә көп вақит туруп, йәнә йолға чиқти вә Галатия, Фригийә районлирини арилап, барғанла йеридә мәсиһийләрниң ишәнчини күчәйтти.

24 Бу арида Искәндәрийә шәһиридә туғулған Аполлос исимлиқ бир йәһудий Әфәс шәһиригә кәлди. Униң сөз қабилийити үстүн болуп, Муқәддәс Язмилардин хелә савати бар еди.

25 Рәббимизниң йоли тоғрилиқ мәлум дәриҗидә тәлим алған Аполлос Рәббимиз Әйса һәққидә қизғин сөзләп тәлим берәтти. Униң тәлими тоғра болсиму толуқ әмәс еди. Чүнки у чөмүлдүрүлүш тоғрилиқ Йәһия пәйғәмбәрниң суға чөмүлдүрүшидинла биләтти.

26 Аполлос ибадәтханида җүрәклик сөзләшкә башлиди. Аңлаватқанлардин Прискила билән Аквила уни өйигә тәклип қилип, униңға Худаниң йолини техиму толуқ чүшәндүрди.

27 Кейин Аполлос Юнан өлкисигә бармақчи болғанда, әфәслик мәсиһийләр униңға ярдәмчи болуп, Юнандики мәсиһийләргә хәт йезип, улардин Аполлосни күтүвелишини сориди. Аполлос Юнанға берип, Худаниң меһир-шәпқити арқилиқ һәзрити Әйсаға ишәнгәнләргә чоң ярдәмдә болди.

28 У җамаәт алдида йәһудийлар билән муназирилишип, уларни күчлүк рәт қилди һәм Муқәддәс Язмиларни асас қилип, һәзрити Әйсаниң Қутқазғучи-Мәсиһ екәнлигини ениқлап бәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Acts 19

1 Аполлос Коринт шәһиридики вақтида, Павлус сәпәр қилип, ички
қуруқлуқ арқилиқ Әфәс шәһиригә кәлди. У йәрдә мәрһум Йәһия
пәйғәмбәрниң бәзи шагиртлири билән учришип,

2 улардин: — Силәр Худаниң йолиға меңишқа башлиғанда, Униң
Муқәддәс Роһи силәргә ата қилинғанму? — дәп сориди. — Яқ, биз
Муқәддәс Роһ бар дегәнни зади аңлимаптикәнмиз, — дәп җавап бәрди
улар.

3 Павлус йәнә: — Ундақта, силәр чөмүлдүрүлгәндә, униң мәнасини немә
дәп чүшәндиңлар? — дәп сориди. — Бизниң чүшәнчимиз Йәһия
пәйғәмбәр бәргән тәлимгә асас қилинған, — дәп җавап бәрди улар.

4 — Шу чағда Йәһия пәйғәмбәр кишиләргә чөмүлдүрүшни қобул
қилғанларниң гунайиға товва қилип, Худаға йүзлиниш нийитини
ипадилиши керәклигини һәм өзидин кейин Кәлгүчигә, йәни һәзрити
Әйсаға ишиниши керәклигини тапилиған, — деди Павлус.

5 Улар бу гәпни аңлиғандин кейин, Рәббимиз Әйсаға ишинип, Униң нами
билән чөмүлдүрүшни қобул қилди.

6 Павлус қолини уларға тәккүзүп туруп дуа қиливатқанда, уларниң
вуҗудиға Муқәддәс Роһ чүшти. Буниң билән улар өзлиригә намәлум
болған тилларда Худаға мәдһийә ейтишти һәм Худадин кәлгән
пәйғәмбәрлик сөзләрни йәткүзүшкә башлиди.

7 Улар тәхминән он икки киши еди.

8 Үч ай давамида Павлус Әфәс шәһиридики йәһудийлар ибадәтханисиға
кирип, улар билән җүрәклик сөзлишип, уларни Худаниң Падишалиғи
тоғрисидики тәлимгә қайил қилишқа тиришти.

9 Лекин бәзилири җаһиллиқ қилип ишәнмәй, җамаәт алдида Рәббимиз
Әйсаниң йолиға һақарәт кәлтүрди. Шуңа Павлус мәсиһийләрни елип
улардин айрилди вә һәр күни Тираннус исимлиқ адәмниң мәктивидә
сөһбәтлишишни давамлаштурди.

10 Бу хизмәт икки жил давамлашти. Нәтиҗидә Асия өлкисидики пүтүн
хәлиқ, йәһудийлар яки йәһудий әмәсләр болсун, һәммиси Рәббимиз
Әйса һәққидики сөзләрдин хәвәрдар болди.

11 Худа Павлус арқилиқ әҗайип мөҗүзиләрни яратти.

12 Бәзиләр һәтта қол яғлиқ вә ләңгилирини Павлусниң тенигә тәккүзүп,
андин кесәлләрниң йениға апирип, уларниң учисиға йепип қоятти.
Нәтиҗидә кесәлләр сақийип, җинлар уларниң тенидин чиқип кетәтти.

13 Шу әтрапта айәт оқуп җин қоғлашни кәсип қиливалған бәзи
йәһудийларму бар еди. Улар Рәббимиз Әйсаға ишәнмигән болсиму, Униң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

намини ишлитип, жинларни һайдавәтмәкчи болушатти. Улар жинларға: «Павлус ейтқан Әйсаниң намидин буйруймәнки, бу тәндин чиқип кетиңлар!» дәйдиған болди.

14 Бу ишни қилғанларниң арисида Скева исимлиқ бир йәһудий алий роһанийниң йәттә оғлиму бар еди.

15 Бир күни улар жин чаплишивалған бир кишиниң тенидики жинни қоғлимақчи болғанда, жин чиқишқа унимай, улардин: — Мән Әйсани тонуймән, Павлусниң ким екәнлигиниму билимән, бирақ өзәңларчу? Өзәңлар ким болисиләр? — дәп сориди.

16 Шуниң билән жин чаплишивалған киши шиддәтлик һуҗумға өтүп, жин қоғлиғучиларни йәр билән йәксән қиливәтти. Улар җараһәтлинип, кийимлири житилип, ялиңач һалда өйдин қечип чиқип кәтти.

17 Әфәс шәһиридә яшайдиған пүтүн йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрму бу ишни аңлап, наһайити қорқушти. Шуниңдин кейин Рәббимиз Әйсаниң нами бу йәрдиму көп һөрмәткә сазавәр болди.

18 Нәтиҗидә нурғун мәсиһийләр бурун қилған яманлиқлирини очуқ иқрар қилишқа башлиди.

19 Сехиргәрлик қилған бир мунчә адәмләр өзлириниң сехиргәрлик тоғрисидики китаплирини әкелип бир йәргә догилап, көпчиликниң алдида көйдүрүшти. Бу китапларниң қиммити җәми әллик миң күмүч тәңгигә йетәтти.

20 Шундақ қилип, Рәббимизниң тәлими умумйүзлүк тарқилип, зор тәсир пәйда қилди.

21 Бу ишлардин кейин Павлус Македонийә вә Юнан өлкиси арқилиқ Йерусалимға қайтиш қарариға кәлди. У: — У йәргә барғандин кейин Рим шәһиригә беришим керәк, — деди.

22 Буниң билән у ярдәмчилиридин Тимотий билән Ераст иккисини өзиниң беришиға тәйярлиқ қилиш үчүн, Македонийә өлкисигә әвәтиветип, өзи йәнә бир мәзгил Асия өлкисидә қалди.

23 Дәл шу чағда Әфәс шәһиридә Рәббимиз Әйса йолиға қарши еғир қалаймиқанчилиқ йүз бәрди.

24 Аял илаһ Артемисниң шәривигә ясалған бутханиниң күмүч һәйкәллирини ясиған Димитрий исимлиқ бир зәргәр бар еди. Униң һүнәрвәнлири бу һүнәр билән көп пайда алған еди.

25 Димитрий һүнәрвәнлири вә өз хизмитигә мунасивәтлик устиларни жиғип, уларға: — Қериндашлар, бизниң риваҗ тепишимиз һүнәримизгә бағлиқ екәнлигини билисиләр.

26 Һазир һелиқи Павлус дегән әбләхниң немә ишларни қилип жүргәнлигини аңлиған һәм көргән болушуңлар керәк. У «Қол билән ясавалған бутлириңлар Худа әмәс», дейиш билән Әфәс вә пүтүн Асия өлкисидики нурғунлиған кишиләрни қаймуқтуруп, туюқ йолға башлаватиду.

27 Бундақ болғанда, бизниң бу кәспимизниң намиға дағ чүшүш ховупи болупла қалмай, бәлки улуқ аял худайимиз Артемисниң бутханисиму қәдирләнмәй, һәтта Асия өлкиси вә пүткүл йәр йүзидикиләр ибадәт қилип кәлгән аял худайимизниң шан-шәривиниң йоқилиш ховупиму болиду! — деди.

28 Бу сөзләрни аңлиған көпчиликниң ғәзиви өрләп, қайта-қайта: — Биз әфәсликләрниң аял худаси Артемис улуқтур! — дәп чуқан селишқа башлиди.

29 Буниң билән пүтүн шәһәр астин-үстүн болуп кәтти. Топилаңчилар Павлусниң сәпәрдашлиридин македонийәлик Гаюс вә Аристархусларни тутувелип, алдиға селип, үсти очуқ театрханиға елип барди.

30 Павлус топилаңчилар арисиға кирип сөзлимәкчи болуведи, лекин мәсиһийләр уни кириштин тосиди.

31 Һәтта Павлусниң достлири болған бәзи жуқури дәрижилик әмәлдарларму Павлусқа адәм әвәтип, уни театрханиға бериш ховупиға тавакәл қилмаслиққа өтүнди.

32 Бу чағда пүтүн театрниң ичи вараң-чуруңға толған болуп, бири бир немә дәп вақириса, йәнә бири йәнә бир немә дәп вақиратти. Көп сандики кишиләр өзлириниң немигә жиғилғанлиғиниму билмәтти.

33 Йәһудийлар өзлириниң Павлусниң тәрәпдарлири әмәслигини көрситиш үчүн, Искәндәр исимлиқ адәмни өзлирини ақлаш мәхситидә алдиға чиқарди. Искәндәр көпчиликкә қол ишаритини қилип, йәһудийларни ақлашқа башлиди.

34 Бирақ көпчилик униң йәһудий екәнлигини билгәндә, бу ишта униңму жавапкәрчилиги бар охшайду, дәп қалди. Шуңа көпчилик тәңла: — Худайимиз Артемис улуқтур! — дәп икки саатчә чуқан селишти.

35 Ахирида шәһәрниң йәрлик әмәлдари халайиқни тиничландуруп мундақ деди: — Әй Әфәс хәлқи! Биз әфәсликләрниң улуқ Артемис бутханисиниң вә униң асмандин чүшкән муқәддәс тешиниң қоғдиғучиси екәнлигини билмәйдиған киши барму?!

36 Бу ишларни һеч ким йоққа чиқириветәлмәйду. Шуңа силәр өзәңларни бесивелишиңлар, ойлимай бирәр көңүлсиз иш чиқирип қоймаслиғиңлар керәк.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

37 Силәр бу кишиләрни бу йәргә сорақ қилишқа елип кәлдиңлар. Лекин
улар йә бутханиниң бирәр нәрсисини оғрилап кәткини, йә бизниң аял
худайимизға күпүрлүк қилғини йоқ.

38 Әгәр Димитрий вә униң кәсипдашлириниң һәр қандақ бир кишиниң
үстидин шикайити болса, сорақханилар очуқ. Сорақчиларму бар.
Шикайитини шу йәргә берип қилсун.

39 Башқа мәсилилириңлар болсиму, қануний жиғинларға берип бир тәрәп
қилишиңлар лазим.

40 Римлиқлар бүгүнки вақиәни топилаң дәп, бизгә жаза бериши еһтималға
наһайити йеқин. Бу қалаймиқанчилиқниң һеч сәвәви болмиған екән,
һесавиниму берәлмәймиздә!

41 Бу сөзләрни қилғандин кейин, у хәлиқни тарқитивәтти.

Acts 20

1 Топилаң бесилғандин кейин, Павлус мәсиһийләрни чақирип, уларни
илһамландурди вә улар билән хошлишип, Македонийә өлкисигә кәтти.

2 У шу әтраптики жайларни арилап, мәсиһийләрни илһамландуридиған
нурғун сөзләрни қилғандин кейин, Юнанға берип,

3 у йәрдә үч ай турди. Павлус кемигә олтирип Сурийә өлкисигә қайтмақчи
болуп турғанда, йәһудийларниң уни өлтүрүш сүйиқәстидә екәнлигидин
хәвәр тепип, Македонийә өлкисидин өтүп, қуруқлуқ билән қайтип кетиш
қарариға кәлди.

4 Униң билән биллә болғанлар, бериялиқ Пирус оғли Сопатер,
салоникилиқлардин Аристархус билән Секундус, дәрбәлик Гаюс,
Тимотий вә Асия өлкисидин Тикикус билән Трофимлар еди.

5 Улар башта Троас шәһиригә кемә билән берип, бизниң йетип
беришимизни күтүп турди.

6 «Петир нан» һейтидин кейин, биз Филипи шәһиридин кемигә олтирип,
бәш күндин кейин Троасқа келип, улар билән учраштуқ вә у йәрдә бир
һәптә турдуқ.

7 Йәкшәнбә күни биз нанни бөлүшүп, һәзрити Әйсани хатириләш үчүн
бир йәргә жәм болдуқ. Павлус әтиси кәтмәкчи болғачқа, көпчиликкә түн
йеримғичә тәлим бәрди.

8 Биз жәм болған жуқурқи қәвәттики һоҗрида нурғун май чирақлар йенип
туратти.

9 Әфтикус исимлиқ бир жигит деризидә олтарған еди. Павлусниң сөзи
давамлашқансири май чирақниң иси һоҗрини қаплап, һелиқи жигитни

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

үгдәк басти. Кейин у қаттиқ уйқиға кетип, үчинчи қәвәттин йәргә жиқилип чүшти. Көпчилик уни йәрдин көтирип қариса, у өлүп боптекән.

10 Павлус пәскә чүшүп, өзини униң үстигә етип, қучақлап туруп: — Һодуқмаңлар, у тирик, — деди.

11 Кейин үстүнки қәвәткә чиқип, һәзрити Әйсани хатириләш үчүн нанни бөлүшүп йәп, ибадәт қилдуқ. Павлус таң атқичә сөзини давамлаштурғандин кейин, биз бу йәрдин йолға чиқтуқ.

12 Троастики мәсиһийләр болса, һелиқи жигитни өйигә һаят апирип қойди. Көпчилик бу вақиәдин чоңқур тәсәлла тапти.

13 Павлус Троас шәһиридин Асос шәһиригә пиядә бармақчи болди. Шуңа у бизниң кемә билән алдин-ала жүрүп, у шәһәргә униңдин бурун йетип берип, у йәрдә бизниң униң билән учришишимизни орунлаштурған еди.

14 Кейин Асоста учраштуқ вә кемигә чүшүп, Мидилли шәһиригә кәлдуқ.

15 Андин йәнә йолға чиқип, әтиси Хийос арилиниң йениға кәлдуқ. Үчинчи күни Әфәстин өтүп Самос арилиға кәлдуқ вә униң әтиси кемә билән Милет шәһиригә бардуқ.

16 Асия өлкисидә көп вақитни өткүзүвәтмәслик үчүн, Павлус Әфәстә тохтимасликни қарар қилған еди. У йәһудийларниң ома һейтини мүмкин қәдәр Йерусалимда өткүзүш үчүн алдиратти.

17 Павлус Милет шәһиридин Әфәскә адәм әвәтип, мәсиһийләр жамаити йетәкчилирини чақирди.

18 Улар кәлгәндин кейин, Павлус уларға мундақ деди: — Мән Асия өлкисигә аяқ басқан биринчи күндин тартип, силәр билән қандақ өткәнлигим һәр бириңларға мәлум.

19 Йәһудийларниң сүйиқәстлири түпәйлидин тартқан азаплар ичидә, көзүмдин яш үзүлмигән һалда кәмтарлиқ билән Рәббимиз Әйсаниң хизмитидә болдум.

20 Мәйли аммивий сорунларда болсун яки өйлириңларда болсун, силәргә тәлим бәргән вақитлиримда, силәргә пайдилиқ болғанла нәрсиләрни ейтмай қоймидим.

21 Йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрни товва қилип, Худаға йүзлинишкә вә Рәббимиз Әйсаға ишинишкә чақирдим.

22 Һазир Муқәддәс Роһниң әмригә асасән Йерусалимға кетиватимән. У йәрдә қандақ ишларға дуч келидиғанлиғимни уқмаймән.

23 Пәқәт шуни билимәнки, Муқәддәс Роһ мән баридиғанла шәһәрләрдә мени зиндан вә азапларниң күтүп туридиғанлиғини алдин-ала ейтип кәлмәктә.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Лекин мән өз вәзипәмни түгитишим, Рәббимиз Әйсаниң тапшурған хизмитини муваппәқийәтлик орунлишим, йәни Худаниң меһир-шәпқити тоғрисидики Хуш Хәвәрниң гувачиси болушум үчүн, өз һаятимни қилчә айимай, Йерусалимға кетиватимән.

25 Мән силәр билән арилишип, һәр бириңларға Худаниң Падишалиғи һәққидә чүшәндүрдүм. Әнди маңа мәлумки, буниңдин кейин силәр мени қайта көрәлмәйсиләр.

26 Шуниң үчүн бүгүн силәргә шуни җиддий ейтип қояйки, араңларда һәр қандақ бир киши қутқузулмиса, мән җавапкәр әмәсмән.

27 Чүнки мән Худаниң ирадисини қилчә йошурмастин силәргә толуқ йәткүздүм.

28 Өзәңларға пәхәс болуңлар, Муқәддәс Роһ силәрниң йетәкчилик қилишиңларға тапшурған барлиқ қериндишиңларғиму пәхәс болуңлар. Падичи қойлирини баққандәк, силәрму Худаниң җамаитини беқиңлар, чүнки Худа уларни Өз Оғлиниң қениға сетивалған.

29 Маңа аянки, мән кәткәндин кейин, чил бөриләр падини қалаймиқанлаштурғанға охшаш,

30 силәрниң араңлардинму бәзиләр мәсиһийләрни өзлиригә әгәштүрүш үчүн хата тәлим тарқитиду.

31 Шуңа һошияр болуңлар, мениң үч жил кечә-күндүз демәй, силәргә яш аққузуп несиһәт бәргәнлигимни есиңларда тутуңлар.

32 Әнди мән силәрни Худаға вә Униң меһир-шәпқәтлик сөзлиригә тапшурдум. Бу сөзләр арқилиқ Худа ишәнчиңларни күчәйтиду вә Өзиниң муқәддәс хәлқигә атиған мирастин силәрни һөзүрләндүриду.

33 Силәргә мәлумки, мән һеч қачан һәр қандақ кишиниң кийимлиригә яки алтун-күмүчлиригә көз қиримниму салмидим.

34 Мән икки билигимгә тайинип, өзәмниң вә һәмралиримниң һаҗитидин чиқтим.

35 Һәр қандақ ишта силәргә мошундақ әҗир арқилиқ һаҗәтмәнләргә ярдәм бериш лазимлиғини көрсәттим. Шундақ қилсаңлар, Рәббимиз Әйса Өзи ейтқан: «Бәрмәк алмақтинму зор бәхит», дегинини есиңлардин чиқармайсиләр!

36 Павлус бу сөзләрни қилип болғандин кейин, һәммиси билән бирликтә тизлинип олтирип дуа қилди.

37 Көпчилик көз яш қилишип, униң билән қучақлишип, сөйүшүп хошлашти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

38 Уларни әң мәйүсләндүргини Павлусниң, «Буниңдин кейин силәр мени қайта көрәлмәйсиләр», дегән сөзи болди. Кейин улар уни кемигә чиқирип узитип қойди.

Acts 21

1 Биз улар билән хошлишип, кемә билән удул Қос арилиға қарап йол алдуқ. Әтиси Родос арилиға, у йәрдин Патарая шәһиригә бардуқ.

2 Патараяда Фәникийә райониға баридиған бир кемини тепип, униңға олтирип йолға чиқтуқ.

3 Сипрус арили көрүнгәндин кейин, униң җәнубидин айлинип өтүп, Сурийә өлкисигә қарап меңип, Тир шәһиридә қуруқлуққа чиқтуқ, чүнки кемә бу йәрдә жүкини чүширәтти.

4 Бу йәрдә мәсиһийләрдин бәзилирини тепип, уларниң йенида йәттә күн турдуқ. Муқәддәс Роһ уларға Павлусниң Йерусалимда тартидиған азаплиридин хәвәр бәргән еди, шуңа улар униңға Йерусалимға барма, дәп несиһәт қилди.

5 Бирақ биз у йәрдә бир һәптә турғандин кейин, сәпиримизни давамлаштурдуқ. Мәсиһийләр вә уларниң хотун-балилириниң һәммиси бизни шәһәрниң сиртиға узитип чиқти. Һәммимиз деңиз бойида тизлинип олтирип биллә дуа қилдуқ.

6 Хошлашқандин кейин биз кемигә чиқтуқ, улар өйлиригә қайтишти.

7 Тир шәһиридин деңиз сәпиримизни давамлаштуруп, Питолимай шәһиригә кәлдуқ. У йәрдики мәсиһийләр билән көрүшүп, уларниң йенида бир күн турдуқ.

8 Әтиси у йәрдин чиқип, кемә билән Қәйсәрийә шәһиригә келип, Хуш Хәвәр йәткүзгүчи Филипниң өйигә берип қондуқ. У бурун Йерусалимдики мәсиһийләр тәрипидин хизмәткә талланған йәттә кишиниң бири еди.

9 Бу кишиниң Худаниң пәйғәмбәрлик сөзлирини ейталайдиған, техи талалиқ болмиған төрт қизи бар еди.

10 Биз у йәрдә бир нәччә күн турғандин кейин, Йәһудийә өлкисидин Агабус исимлиқ бир пәйғәмбәр кәлди.

11 Бу киши бизниң алдимизға келип, Павлусниң бәлбеғини қолиға елип, өзиниң пут-қолини бағлап: — Муқәддәс Роһ дедики, бу бәлбағниң егиси Йерусалимда йәһудийлар тәрипидин мошундақ бағлинип, римлиқларниң сорақ қилинишиға тапшурулиду, — деди.

12 Биз бу сөзни аңлиғандин кейин, шу йәрлик кишиләр билән бирликтә Павлусниң Йерусалимға бармаслиғини өтүндуқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Лекин Павлус: — Силәр немишкә мунчивала қайғуруп жүригимни езисиләр? Мән Йерусалимда Рәббимиз Әйса үчүн туткун болушқила әмәс, у йәрдә өлүшкиму тәйярмән, — дәп җавап бәрди.

14 Биз уни қайил қилалмай болди қилдуқ вә: — Худаниң халиғинидәк болсун, — дедуқ.

15 У йәрдә бир нәччә күн туруп, жүк-тақимизни жиғиштуруп, Йерусалимға бардуқ.

16 Қәйсәрийәлик мәсиһийләрдин бир нәччиси биз билән һәмсәпәр болуп, Йерусалимда бизни Минасон исимлиқ бир сипруслуқниң өйигә башлап барди. Бу киши бурунқи мәсиһийләрдин еди.

17 Йерусалимда мәсиһийләр бизни қизғин қарши алди.

18 Әтиси биз Павлус билән биллә Яқупни көргили бардуқ. Яқуп билән мәсиһийләр җамаитидики башқа йетәкчиләрниң һәммиси у йәргә жиғилған еди.

19 Павлус улар билән аманлашқандин кейин, Худаниң йәһудий әмәсләр ичидә өзи арқилиқ қилған пүтүн ишлирини уларға тәпсилий мәлум қилди.

20 Буларни аңлиған көпчилик Худаға мәдһийә ейтип, Павлусқа: — Әй қериндаш, Йерусалимда әһвал мундақ: йәһудийлар ичидә нәччә миңлиған киши һәзрити Әйсаға ишиниду. Уларниң һәммиси Тәврат қануниға қаттиқ әмәл қилиду.

21 Уларниң аңлишичә, сиз йәһудий әмәсләрниң арисида яшиған пүтүн йәһудийларға балилирини хәтнә қилдурмаслиқни, йәһудийларниң башқа әнъәнилиригә риайә қилишниң һаҗити йоқлиғини үгитип, Тәвратни чөрүветипсиз.

22 Шуңа бу йәрдики йәһудийлар сизниң бу йәргә кәлгәнлигиңизни аңлап сизгә чоқум зиянкәшлик қилмай қалмайду! Әнди қандақ қилиш керәк?

23 Бизниңчә мундақ қилсиңиз: аримизда Худани рази қилиш үчүн қәсәм бәргән төрт адәм бар.

24 Сиз уларни елип, улар билән бирликтә Тәвраттики тазилиниш диний қаидисидин өтүң, уларниң қурванлиқ чиқимлирини өзиңиз көтириң. Қурванлиқ қилинғандин кейин, улар қәсәмлириниң ада болғанлиғини көрситиш үчүн, чачлирини чүшириду. Буниң билән халайиқ сиз тоғрилиқ аңлиғанлириниң әмәлиятқа уйғун әмәслигини чүшиниду һәм өзиңизниңму Тәвратқа риайә қилидиғанлиғиңизни көриду.

25 Йәһудий әмәс мәсиһийләргә кәлсәк, улар йәһудийларниң әнъәнилиригә риайә қилмисиму болиду. Пәқәтла өткәнки хетимиздә тапилиғинимиздәк, бутқа атап қурванлиқ қилинған йемәкликләрни

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

йемисун, қанни вә боғуп өлтүрүлгән һайванниң гөшиниму йемисун, җинсий әхлақсизлиқ қилмисун, — дейишти.

26 Буниң билән Павлус у төрт кишини елип, әтиси улар билән биллә тазилиниш диний қаидисини өткүзүшкә барди. У мәркизий ибадәтханиға кирип, роһанийларға өзлириниң паклиниш муддитиниң тошуп, һәр қайсиси үчүн қурванлиқ қилинидиған күнни мәлум қилип қойди.

27 Йәттә күнлүк муддәт тошушқа аз қалғанда, Асия өлкисидин кәлгән бәзи йәһудийлар Павлусни мәркизий ибадәтханида көрүп, уни тутувелип, җамаәтни униңға қарши тәшвиқ қилип:

28 — Әй исраиллар, ярдәмдә болуңлар! Бу адәм һәммә йәрдә хәлқимизгә, Тәврат қанунимизға вә мәркизий ибадәтханимизға қарши сөзләрни тарқитиватиду. Әндиликтә у йәһудий әмәсләрни мәркизий ибадәтханимизға башлап кирип, бу муқәддәс җайни булғимақта! — дәп чуқан көтәрди.

29 (Уларниң бундақ дейишиниң сәвәви, буниңдин бурун улар йәһудий әмәс әфәслик Трофимни Павлус билән биллә шәһәрдә көрүп, Павлус уни мәркизий ибадәтханиға башлап кирди, дәп хата ойлиған еди.)

30 Шуниң билән пүтүн шәһәр тәврәп кәтти. Тәрәп-тәрәптин жүгрәп кәлгән халайиқ Павлусни тутуп, мәркизий ибадәтханидин сөрәп елип чиқти. Ибадәтхана қаравуллири ибадәтханида қалаймиқанчилиқ чиқмисун дәп, ибадәтханиниң дәрвазилирини дәрһал йепивәтти.

31 Топилаңчилар Павлусни уруп өлтүрүвәтмәкчи болуп турғанда, пүтүн Йерусалимниң қалаймиқанчилиқ ичидә қалғанлиғи тоғрисидики хәвәр у йәрдә турушлуқ Рим ләшкәрлириниң команданиға йетип барди.

32 Командан дәрһал ләшкәр вә бир қанчә йүз бешини елип, топилаң болуватқан йәргә жүгрәп кәлди. Уларни көргән халайиқ Павлусни урушни тохтатти.

33 Командан алдиға өтүп, ләшкәрләргә Павлусни тутуп, икки зәнҗир билән бағлашқа буйриди. Кейин у: — Бу адәм ким? У немә гуна қилди? — дәп сориди.

34 Топилаңчиларниң ичидә бәзиләр уни десә, бәзиләр буни дейишип, қалаймиқанчилиқ болуп кәтти. Шуңа һәқиқий әһвални ениқлашқа амалсиз қалған командан ахир Павлусни яндики қорғанға елип кетишни буйриди.

35 Павлус қорғанниң пәләмпийигә кәлгәндә, топилаңчилар техиму зораванлишип кәтти. Шуниң билән ләшкәрләр уни қорғанға көтирип әкетишкә мәҗбур болди.

36 Уларниң кәйнидин әгишип маңған халайиқ: — Уни өлтүрүңлар! — дәп вақиришатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

37 Ләшкәрләр Павлусни һәрбий қорғанға әкирип кетишкә аз қалғанда, Павлус грек тилида командандин: — Бир eғиз сөзүм бар еди, ейтсам боламдикин? — дәп сориди. — Грекчә билидикәнсән!

38 Ундақта, илгири қалаймиқанчилиқ чиқирип, хәнҗәрлик төрт миң топилаңчини башлап чөлгә қечип кәткән һелиқи мисирлиқ сән охшимамсән? — дәп сориди командан.

39 — Яқ, мән йәһудий! Киликийә өлкисиниң Тарсус шәһиридә туғулған. Шу муһим шәһәрниң пухрасимән. Халайиққа бир нәччә eғиз сөз қилишимға иҗазәт қилсиңиз, — деди Павлус.

40 Командан иҗазәт қилди. Павлус пәләмпәйдә туруп, халайиққа қол ишаритини қилди. Көпчилик тиничланғанда, у арамий тилида сөзләшкә башлиди.

Acts 22

1 — Һөрмәтлик йәһудий атилар вә ака-укилар! Әнди өзәмни ақлайдиған сөзлиримгә қулақ селиңлар, — деди Павлус.

2 Улар Павлусниң арамий тилида сөзлигинини аңлап, техиму җим болушти. Павлус сөзини давамлаштуруп:

3 — Мәнму бир йәһудий, Киликийә өлкисиниң Тарсус шәһиридә туғулдум, лекин Йерусалимда чоң болдум. Даңлиқ Тәврат устази Ғамалийилдин тәлим елип, әҗдатлиримиздин қалған Тәврат қануниға қаттиқ риайә қилип кәлдим. Силәргә охшаш Худа йолида пүтүн вуҗудум билән қизғин ишлигән едим.

4 Һәзрити Әйса йолида маңғанларға зиянкәшлик қилип, уларниң өлүшигә сәвәпчи болдум. Һәзрити Әйсаға әгәшкәнләрни әр-аял демәй тутуп, зинданға ташлаттим.

5 Бу тоғрилиқ баш роһаний вә пүткүл алий кеңәшмә мениң сөзлиримниң растлиғини испатлап берәләйду. Мән улардин Дәмәшқтики йәһудий башлиқларға йезилған хәтләрни елип, у йәрдики һәзрити Әйсаға ишинидиғанларни җазалаш үчүн, Йерусалимға кишәнләп елип келиш нийитидә йолға чиққан едим.

6 Чүшкә йеқин Дәмәшққә йетип келишкә аз қалғинимда, туюқсиз асмандин бир күчлүк нур чүшүп, әтрапимни йорутувәтти.

7 Йәргә жиқилдим. Андин «Саул, Саул, Маңа немишкә зиянкәшлик қилисән?» дегән авазни аңлидим.

8 «Әй Рәббим, Сән Кимсән?» дәп сорисам, У: «Мән сән зиянкәшлик қиливатқан насирәлик Әйса!» деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Мән билән биллә кетиватқанлар у нурни көргән болсиму, лекин маңа
қилинған сөзләрни чүшәнмәпту.

10 Мән йәнә: «Әй Рәббим, мән немә қилай?» дәп сорисам, У маңа:
«Орнуңдин тур, Дәмәшққә кир, Худа саңа тапшурған ишларниң
һәммисини у йәрдә уқисән!» деди.

11 Һелиқи күчлүк нурдин көзлирим көрмәс болуп қалди. Шуңа
йенимдикиләр қолумдин йетәкләп, Дәмәшққә елип кирди.

12 У йәрдә Һанания исимлиқ бир киши бар еди. У Худаға садақәтмән,
Тәврат қанунимизға қаттиқ әмәл қилидиған киши болуп, Дәмәшқтики
пүтүн йәһудийларниң һөрмитигә сазавәр еди.

13 У келип, йенимда туруп: «Қериндишим Саул, көзлириң әслигә кәлсун»,
деди. Шу ан көзлирим әслигә келип, уни көрдүм.

14 У маңа: «Әждатлиримиз етиқат қилип кәлгән Худа сени Өзиниң
ирадисини билишиң үчүн таллиди. У йәнә Өзиниң адил Хизмәткари
болған һәзрити Әйсани көрүшүң үчүн вә Униң ағзидин чиққан сөзләрни
аңлишиң үчүн сени таллиди.

15 Чүнки сән көргән-аңлиғанлириңни пүтүн инсанларға йәткүзисән!

16 Шундақ екән, сән йәнә немини күтүп турисән? Орнуңдин туруп, чөмүл-
дүрүлгин вә Рәббимизгә дуа қилип, гуналириңдин паклан», деди.

17 Кейин Йерусалимға қайтип кәлдим. Мәркизий ибадәтханида дуа
қиливатқинимда, көзүмгә бир ғайибанә аламәт көрүнди.

18 Бу аламәттә мән Рәббим Әйсани көрдүм. У маңа: «Йерусалимдин
дәрһал кәт, чүнки бу йәрниң адәмлири сениң Маңа қилған гувалиғиңни
қобул қилмайду», деди.

19 Мән: «Әй Рәббим, улар мениң һәммә йәрдә ибадәтханиларға кирип,
Саңа ишәнгәнләрни тутқун қилип урғанлиғимни билиду.

20 Хәлиқни Саңа ишинишкә дәвәт қилған Истипан өлтүрүлгәндә, мәнму
шу йәрдә едим. Уни өлтүргәнләрниң кийимлирини сақлап, қилмишлириға
қошулған едим! Мән бу йәрдә турсам, улар мениң гепимгә чоқум
ишиниду», дедим.

21 Бирақ Рәббим Әйса маңа йәнә: «Йерусалимдин чиқип кәт. Сени жирақ
жайларға, йәһудий әмәсләрниң арисиға әвәтимән», деди.

22 Павлусниң сөзлиригә баштин аяқ қулақ селиватқан халайиқ униң
йәһудий әмәсләр һәққидики сөзини аңлаш биләнла: — Уни йоқитиш
керәк! Өлтүрүш керәк! У өлүшкә тегишлик! — дәп чуқан селишти.

23 Улар бир тәрәптин чуқан селип, бир тәрәптин кийимлирини
пулаңлитип, топа соруп, чаң чиқиривәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Рим командани Павлусни қорғанға әкирип кетишкә әмир қилди вә халайиқниң униңға немә үчүн бундақ чуқан салидиғанлиғини тәкшүрмәкчи болуп, ләшкәрлиригә уни қамчилап сорақ қилишни буйриди.

25 Улар Павлусни түврүккә бағлап қамчилимақчи болғанда, Павлус йенида турған йүз бешиға: — Бир Рим пухрасини сотлимайла қамчилишиңлар қанунға уйғунму? — деди.

26 Бу сөзни аңлиған йүз беши команданниң алдиға берип: — У киши Рим пухраси екән. Сиз немә иш қиливатқанлиғиңизни билмәмсиз?! — деди.

27 Командан Павлусниң алдиға берип, униңдин: — Ейтқин, сән расттинла Рим пухрасиму? — дәп сориди. — Раст, — дәп җавап бәрди Павлус.

28 — Мән нурғун пул хәшләп, аран пухралиқ салаһийитигә егә болдум, — деди командан. Павлус: — Мән туғулушумдин шундақ, — деди.

29 Шуниң билән Павлусни сораққа тартмақчи болған ләшкәрләр дәрһал өзини чәткә алди. Уни бағлатқан команданму униң Рим пухраси екәнлигини билип, қорқуп кәтти. Чүнки у бир Рим пухрасини қанунсиз һалда бағлап, қамчилашқа әмир қилған еди.

30 Командан йәһудийларниң Павлусниң үстидин қилған шикайитиниң сәвәвини һәқиқий билиш үчүн, әтиси уни йешиветип, алий роһанийлар вә пүтүн йәһудий алий кеңәшмисидикиләрниң бир йәргә жиғилишини буйриди. Андин Павлусни елип келип, уларниң алдиға турғузди.

Acts 23

1 Павлус алий кеңәшмә башлиқлириға тикилип туруп: — Қериндашлар, мән бүгүнгичә Худаниң алдида пак виждиним билән яшап кәлдим, — деди.

2 Буни аңлиған баш роһаний Һанания Павлусниң йенида турғанларға униң ағзиға урушни буйриди.

3 Павлус униңға: — Әй теши пал-пал сахтипәз! Сени Худа уриду! Сән у йәрдә олтирип мени Тәврат қануни бойичә сораққа тартмақчи, лекин мени урғузуп, өзәң Тәврат қануниға хилаплиқ қиливатисән! — деди.

4 — Сән Худаниң баш роһанийиға һақарәт кәлтүрүватамсән?! — дейишти йенида турғанлар.

5 Павлус: — Мени кәчүрүңлар! Мән униң баш роһаний екәнлигини билгән болсам, ундақ демәттим, чүнки Тәвратта: «Хәлқиңни башқуридиған башлиққа төһмәт қилма!» дейилгән, — деди.

6 Павлус бу бир топ кишиләрниң ичидә бәзилири садуқий диний еқимидикиләр, йәнә бәзилири пәрисий диний еқимидикиләр екәнлигини билип, уларни талаш-тартишқа селиш үчүн алий кеңәшмидә жуқури аваз билән:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

— Қериндашлар, мән болсам пәрисийләрдин болимән вә бир пәрисийниң оғлимән! Мән өлгәнләрниң қайта тирилишини үмүт қилғанлиғим үчүнла бүгүн бу йәрдә сораққа тартиливатимән! — дәп вақириди.

7 Бу сөз униң ағзидин чиқиши билән тәң, пәрисийләр билән садуқийлар талаш-тартиш қилишип кәтти. Кеңәшмидикиләр иккигә бөлүнүп кәтти.

8 Чүнки садуқийлар өлгәнләрниң қайта тирилишигә, периштә вә роһларниң барлиғиға ишәнмәйду. Лекин пәрисийләр буларға ишиниду.

9 Буниң билән чуқан-сүрән барғансири күчәйди. Пәрисий еқимидики бәзи Тәврат устазлири орнидин туруп: — Биз бу адәмдин һеч қандақ хаталиқ тапалмидуқ! Еһтимал, расттин бир роһ яки периштә униң билән сөзләшкән болса, һәҗәп әмәс! — дәп қаттиқ муназириләшти.

10 Талаш-тартиш овҗ елип кәтти. Йәһудийларниң Павлусни тартип парчә-парчә қиливетиштин қорқуп қалған командан ләшкәрлириниң залға кирип, кишиләрниң арисидин Павлусни зорлуқ билән тартип чиқип, қорғанға әкирип кетишини буйриди.

11 Шу күни кечиси Рәббимиз Әйса Павлусниң йенида туруп: — Ғәйрәтлик бол! Сән Йерусалимда Мән үчүн гувалиқ бәргиниңдәк, әнди Рим шәһиридиму шундақ қилишиң керәк, — деди.

12 Әтиси әтигәндә бәзи йәһудийлар мәхпий сүйиқәстлик қилишни планлап, Павлусни өлтүрмигичә һеч нәрсә йемәймиз, ичмәймиз, дәп қәсәм қилишти.

13 Бу сүйиқәстни планлиғучилар қириқ нәччә киши еди.

14 Улар алий роһанийлар вә йәһудий ақсақаллириниң алдиға берип: — Биз Павлусни өлтүрмигичә һеч нәрсә йемәймиз, дәп қаттиқ қәсәм қилдуқ.

15 Һазир силәр вә алий кеңәшмә Павлусниң ишлирини техиму тәпсилий тәкшүрүш баниси билән уни кеңәшмигә елип келишни Рим команданидин тәләп қилиңлар. Биз тәйяр туруп, уни кеңәшмигә елип келиштин илгирила өлтүрүветимиз, — деди.

16 Бирақ бу сүйиқәсттин хәвәр тапқан Павлусниң сиңлисиниң оғли дәрһал һәрбий қорғанға кирип, Павлусқа хәвәр қилип қойди.

17 Буниң билән Павлус йүз бешилиридин бирини чақиртип, униңға: — Бу жигитни командан билән көрүштүрүп қойсиңиз. Униң команданға мәлум қилидиған иши бар екән, — деди.

18 Йүз беши бу жигитни команданниң алдиға башлап кирип: — Мәһбус Павлус мени чақиртип, бу жигитни сиз билән көрүштүрүп қоюшумни тәләп қилди, чүнки униң сизгә мәлум қилидиған иши бар екән, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Командан жигитни қолидин тутуп, бир чәткә тартип: — Мәлум қилидиған немә ишиң бар? — дәп сориди.

20 У җававән мундақ деди: — Йәһудий ақсақаллири Павлусниң ишлирини тәпсилий тәкшүрүш бaниси билән өзлиридин әтә уни йәһудий алий кеңәшмисигә елип беришни тәләп қилишқа келишти.

21 Уларға мақул болмиғайсиз, чүнки қириқ нәччә адәм уни йошурун күтүп туриду. Улар Павлусни өлтүрмигичә һеч нәрсә йемәймиз һәм ичмәймиз, дәп қәсәм қилишипту. Һазир өзлириниң уларниң тәливигә қошулушлирини күтүп туриду.

22 Командан униңға: — Бу ишни маңа мәлум қилғанлиғиңни һеч ким уқмисун, — дәп тапилап, уни қайтурди.

23 Командан йүз бешидин иккини чақиртип: — Икки йүз пиядә ләшкәр, йәтмиш атлиқ ләшкәр вә икки йүз нәйзиваз ләшкәр һазирлап, бүгүн кечә саат тоққузда Қәйсәрийә шәһиригә қарап йолға чиқиңлар.

24 Шуниң билән биллә Павлусни һаким Феликсниң йениға сақ-саламәт йәткүзүш үчүн, униңға улақ тәйярлаңлар, — дәп буйриди.

25 Командан Лисияс Павлус һәққидә Феликскә йәнә мундақ бир хәт язди:

26 «Һөрмәтлик һаким Феликс җанаплириға Клавдиюс Лисиястин еһтирам билән салам!

27 Мәхсәткә кәлсәм, бу кишини йәһудийлар тутувалған болуп, өлтүрмәкчи болған еди. Лекин униң Рим пухраси екәнлигини билип қелип, ләшкәр башлап берип уни қутқуздум.

28 Мән уларниң бу киши үстидин қилған шикайитиниң сәвәвини тәкшүрүп ениқлимақчи болуп, уни йәһудийларниң алий кеңәшмисигә елип бардим.

29 Нәтиҗидә мән уларниң униң үстидин қилған шикайитиниң диний қануниға даир мәсилиләрдин башқа нәрсә әмәс екәнлигини байқидим. Униңдин өлүм җазасини беришкә яки зинданға ташлашқа лайиқ бирәр җинайәт тапалмидим.

30 Кейин мән бәзи йәһудийларниң уни өлтүрүветиш қәстидә болуватқанлиғидин хәвәр тепип, дәрһал уни җанаплириға йоллашни тоғра таптим. Шуниң билән биллә әризә қилғучиларниң шикайәтлирини өзлириниң алдида қилишини буйридим».

31 Ләшкәрләр буйруқ бойичә Павлусни кечиләп Антипатрис шәһиригә йәткүзди.

32 Әтиси Павлус атлиқ ләшкәрләрниң елип беришиға тапшурулди. Пиядә ләшкәрләр болса, Йерусалимдики һәрбий қорғанға қайтип кәлди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Атлиқлар Қәйсәрийәгә берип, хәтни һакимға сунди вә Павлусниму
тапшурди.

34 Һаким хәтни оқуғандин кейин, Павлусниң қайси өлкидин екәнлигини
сорап, униң өз башқурушидики Киликийәдин кәлгәнлигини билип,

35 униңға: — Сени үстүңдин әризә қилғучилар кәлгәндә, бир тәрәп
қилимән, — деди вә ләшкәрләргә уни Һирод хан салған ордидики бир
өйгә солап, назарәт қилишни буйриди.

Acts 24

1 Бәш күндин кейин баш роһаний Һанания вә ақсақаллардин бир нәччиси
Тәртулус исимлиқ бир қанун натиғи билән Қәйсәрийәгә келип, Павлус
тоғрисидики шикайәтләрни һаким Феликскә сунди.

2 Павлус чақиртилди. Тәртулус униң үстидин шикайәт қилип мундақ деди:
— Һөрмәтлик Феликс җанаплири! Биз өзлириниң қоли астида узундин бу
ян аман-есән яшап кәлмәктимиз, хәлқимизниң начар илләтлири
түгитилип, чоң өзгиришләр барлиққа кәлди.

3 Буниңдин һәр вақит, һәр җайда чәксиз миннәтдармиз.

4 Мәнки Тәртулус өзлирини артуқчә аварә қилишни халимаймән.
Қисқиғина әризилиримизни сәвирчанлиқ билән аңлашлирини өтүнүп
сораймән.

5 Биз шуни тонуп йәттуққи, бу җедәлхор пүтүн дуниядики йәһудийлар
арисида қалаймиқанчилиқ пәйда қилип, уларни Рим һакимийитигә қарши
чиқишқа күшкүртүватқан бөлгүнчи вә шундақла «насирәликләр» дәп
аталған бир груһниң башлиқлиридин биридур.

6-7 У бизниң мәркизий ибадәтханимизниму булғимақчи болған еди, шуңа
биз уни тутувалдуқ.

8 Уни сорақ қилип көрсила, бизниң әризилиримизниң тоғрилиғини
чүшинәләйдила!

9 Жиғинға қатнашқан йәһудийларму бир еғиздин шикайәт қилишип, униң
ейтқанлирини тәстиқләшти.

10 Павлус һаким Феликсниң рухситини алғандин кейин, сөз қилип мундақ
деди: — Җанаплириниң узун жиллардин бери йәһудий хәлқини сорап
кәлгәнлигидин хәвирим бар. Шуңа алдилирида өзәмни ақлашқа разимән.

11 Асанла биләләйдилики, мән Йерусалимға ибадәт қилишқа
барғинимдин һазирғичә пәқәт он икки күнла өтти.

12 Мениң мәркизий ибадәтханида бирәр адәм билән талаш-тартиш
қилғанлиғимни көргән киши йоқ вә мениң башқа ибадәтханиларда яки

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

шәһәрниң башқа җайлирида аммини қутратқанлиғимниму көргән киши йоқ.

13 Улар җанаплириға мениң үстүмдин қилған шикайәтлиригә испат көрситип берәлмәйду.

14 Бирақ бирла ишни етирап қилимәнки: мән йәһудийлар хата еқим, дәп қариған һәзрити Әйсаниң йоли билән меңип, әҗдатлиримиз әзәлдин етиқат қилған Худаға ибадәт қилимән. Тәвратта вә башқа Пәйғәмбәрләрниң Язмилирида йезилғанларниңму һәммисигә ишинимән.

15 Мошу йәһудийларға охшаш, мәнму пүтүн инсанларниң яхши-яман болушидин қәтъий нәзәр, һәммисиниң өлгәндин кейин сорақ қилиниши үчүн өлүмдин қайта тирилдүрүлидиғанлиғиға ишинимән.

16 Шу сәвәптин өзәм һемишәм Худа алдидиму, инсанлар алдидиму пак вижданлиқ болушқа тиришимән.

17 Мән Йерусалимдин кәткинимгә хелә жиллар болған болуп, бу қетим у йәргә йәһудий қериндашлиримға ярдәм пул йәткүзүп бәргили вә Худаға қурванлиқ қилғили барған едим.

18 Үстүмдин шикайәт қилған йәһудийлар мени мәркизий ибадәтхана һойлисида учратқинида, мән тазилиниш диний қаидисидин өтүп, сәдиқәмни сунувататтим, әтрапимға адәм топлиғинимму йоқ, қалаймиқанчилиқ чиқарғинимму йоқ.

19 Асия өлкилик әшу йәһудийларниң мениң үстүмдин шикайәтлири болса, әсли улар өзлири келип, җанаплириниң алдида дейиши керәк еди.

20 Болмиса қени мошу жиғиндикиләр Йерусалимдики йәһудий алий кеңәшмисидә сорақ қилинған вақтимда, мениңдин қандақ җинайәт тепилғанлиғини ейтип бақсун.

21 Пәқәт шуни етирап қилимәнки, йәһудий алий кеңәшмисидә сорақ қилинған вақтимда, «Бүгүн өлгәнләрниң қайта тирилишигә ишәнгәнлигим үчүнла, силәрниң сориғиңларға тартиливатимән!» дәп вақириған едим. Буниңда немә гуна бар?!

22 Рәббимизниң йолиға нисбәтән хелә билими болған Феликс сорақни тохтитип, уларға: — Давариңлар тоғрисидики һөкүмни командан Лисияс кәлгәндә чиқиримән, — деди.

23 У йүз бешиға Павлусни давамлиқ тутуп турушни, лекин униңға бир аз кәң муамилә қилип, дост-бурадәрлириниң униң турмуш еһтияҗини тәминләп турушиға йол қоюшни буйриди.

24 Бир нәччә күндин кейин һаким Феликс йәһудий аяли Друсила билән билләә келип, Павлусни чақиртип, униңдин Қутқазғучи-Мәсиһ Әйсаға ишиниш йолини аңлиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Павлус Худаниң алдида һәққаний яшаш, өзини тутувелиш, қиямәт
күнидики соал-сорақ қилиниш қатарлиқлар тоғрисида тохталғанда,
вәһимигә чүшкән Феликс униңға: — Һазирчә қайтип турсиңизму болиду.
Кейин вақтим чиққанда йәнә чақиртимән, — деди.

26 У Павлусниң пара беришини күтәтти, шуниң үчүн уни пат-пат чақиртип,
униң билән сөзлишәтти.

27 Икки жилдин кейин һаким Феликсниң орниға Поркиюс Фестус һаким
болди. Феликс йәһудийларға яхши көрүнүш үчүн Павлусни солақта
қалдурди.

Acts 25

1 Фестус Феликсниң орниға һаким болуп, Йәһудийә өлкисидики
Қәйсәрийәгә келип үч күндин кейин Йерусалимға барған еди.

2 Алий роһанийлар билән йәһудийларниң ақсақаллири Фестусқа
Павлусниң үстидин шикайәт қилип, униңдин Павлусни

3 Йерусалимға әвәтип беришни өтүнүп сориди. Чүнки улар йол үстидә
Павлусни өлтүрүшни қәстлигән еди.

4 Лекин Фестус уларға: — Павлус һазир Қәйсәрийәдә солақта. Мән
йеқинда у йәргә қайтип кетимән.

5 Силәрниң ақсақаллириңлар мән билән биллә барсун. Әгәр униң бирәр
қанунсиз қилмишлири болса, улар шу йәрдә шикайәт қилса болиду, —
дәп жавап бәрди.

6 Фестус уларниң арисида он күнчә туруп, Қәйсәрийәгә қайтип кәлди.
Әтиси сот ечип, Павлусни сот мәйданиға елип келишни буйриди.

7 Павлус кәлгәндин кейин, Йерусалимдин кәлгән йәһудийлар униң
әтрапиға олишип, униңға нурғун еғир җинайәтләрни артип, униң үстидин
шикайәт қилди. Бирақ һеч қайсисиға испат көрситип берәлмиди.

8 Шуниң билән Павлус өзини ақлап: — Мән йәһудийларниң қануниға,
мәркизий ибадәтханисиға яки Рим императориға қарши һеч қандақ
җинайәт өткүзмидим, — деди.

9 Лекин Фестус йәһудийларға яхши көрүнүш үчүн, Павлустин: — Сени
Йерусалимға апирип, у йәрдә бу шикайәтләргә асасән сотлисам қандақ?
— дәп сориди.

10 — Болмайду! — дәп жавап бәрди Павлус, — мән һазир Рим императо-
риниң һоқуқи билән тайинланған сорақчи алдида туримән. Мени сорақ
қилишқа тегишлик йәр мана мошу. Өзиңизгә мәлум, мән йәһудийларға
қарши һеч қандақ җинайәт өткүзмидим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Әгәр җинайитим болса вә өлүмгә лайиқ бирәр иш қилған болсам, мени җазалиман, дәп тәләп қилмиған болаттим. Уларниң мениң үстүмдин қилған шикайәтлири әмәлиятқа уйғун әмәс. Шуниң үчүн һеч кимниң мени уларға тапшуруп беришкә һәққи йоқ. Мән Рим императориға әризә қилимән! Өзи мени сорақ қилсун!

12 Һаким Фестус мәслиһәтчилири билән мәслиһәтләшкәндин кейин, Павлусқа: — Сән Рим императориниң сорақ қилишини тәләп қилдиң, шуңа униң алдиға елип берилисән, — деди.

13 Бир нәччә күндин кейин Агрипа хан билән сиңлиси Бәрники Фестусниң һакимлиқ мәнсивигә олтарғанлиғини тәбрикләш үчүн, Қәйсәрийәгә кәлди.

14 У йәрдә бир нәччә күн турғандин кейин, Фестус Павлус тоғрисида Агрипаға мундақ деди: — Бу йәрдә Феликс қалдуруп кәткән бир мәһбус бар еди.

15 Мән Йерусалимға барғинимда, йәһудий алий роһанийлири билән ақсақаллири униң үстидин шикайәт қилип, мәндин уни җазалашни тәләп қилишти.

16 Мән уларға римлиқларниң қануни бойичә сорақ қилинғучи әризә қилғучи билән йүзләштүрүлүштин вә униңға өзини ақлаш пурсити берилиштин илгири, униң үстидин һөкүм чиқиришқа болмайдиғанлиғини ейттим.

17 Улар бу йәргә кәлгәндин кейин, мән вақитни кечиктүрмәй, әтисила сорақни башлап, у кишини сораққа әкелишни буйридим.

18 Әризә қилғучилар орунлиридин туруп, униң үстидин шикайәт қилишти. Лекин уларниң шикайәтлири мениң ойлиғинимдәк җинайәт һәққидә әмәс еди.

19 Әксичә уларниң бу киши билән талаш-тартиш қилишқини өз дини һәққидики мәсилиләр вә Әйса исимлиқ бир Киши һәққидә еди. У Киши өлгән болуп, Павлус болса, У тирилди, дәйдикән.

20 Бу мәсилини мән зади қандақ ениқлашни билмидим. Шуниң үчүн мән Павлустин Йерусалимға берип у йәрдә бу шикайәтләргә асасән сораққа тартилишқа рази болуш-болмаслиғини сориған едим.

21 Һалбуки, Павлус Римда Рим императориниң алдида сорақ қилинишни тәләп қилди. Шуңа мән уни императорниң алдиға әвәткәнгә қәдәр, солақта тутуп турушни буйридим.

22 Агрипа Фестусқа: — Мәнму бу кишиниң сөзлирини аңлап бақай, — деди. — Әтә аңлайсиз, — деди Фестус.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Әтиси Агрипа билән Бәрники һәйвәтлик тәнтәнә билән жиғин залиға кирип кәлди. Һәр қайси командан вә шәһәр башлиқлириму улар билән биллә келишти. Фестусниң әмир бериши билән Павлус елип кирилди.

24 Һаким Фестус мундақ деди: — Агрипа хан алийлири вә жиғинға қатнашқан җанаплар! Бу кишини көрүп турупсиләр. Пүтүн йәһудийлар бу йәрдә вә Йерусалимда өлүм җазасини беришни қаттиқ тәләп қилған киши мана шу.

25 Лекин мән униңдин өлүм җазасини беришкә тегишлик бирәр җинайәт тапалмидим. Һазир у «Мени Рим императори сорақ қилсун», дәп илтимас қилди, шуниң билән уни Римға әвәтишни қарар қилдим.

26 Бирақ бу киши һәққидә мәндә падишаға мәлум қилғидәк очуқ мәлумат йоқ. Шуңа әһвални тәкшүрүш арқилиқ бирәр мәлуматқа егә болуш мәхситидә уни һәр бириңларниң алдиға, болупму Агрипа хан алийлириниң алдиға елип кәлдим.

27 Чүнки мениңчә мәһбусни Римға әвәтип, униң үстидин қилинған шикайәттин тәпсилий мәлумат бәрмәслик тоғра әмәс.

Acts 26

1 Шуниң билән Агрипа хан Павлусқа: — Өзәңни ақлишиңға рухсәт, — деди. Павлус қолини көтирип өзини ақлашқа башлиди:

2 — Әй Агрипа хан, бүгүн алдилирида йәһудийлар мениң үстүмдин шикайәт қилған пүтүн ишлардин өзәмни ақлаш пурситигә егә болғанлиғим үчүн, өзәмни бәхитлик һис қилимән!

3 Болупму хошаллинарлиқ йери шуки, өзлири йәһудийларниң әнъәнилири вә талаш-тартиш қилидиған мәсилилирини яхши билисиз. Шуниң үчүн әризә-һалимни сәвирчанлиқ билән аңлап бекишлирини өтүнимән.

4 Мениң дәсләптә өз жутумда һәм кейин Йерусалимда қандақ яшап кәлгәнлигим һәммә йәһудийларға аян.

5 Улар мениң узундин бери йәһудий дининиң пәрисий намлиқ әң күчлүк еқимиға мәнсуп екәнлигимни яхши билиду. Әгәр халиса, гувалиқ берәләйду.

6 Худа әҗдатлиримизға вәдә қилғинини үмүт қилғиним үчүн, әнди бүгүн өзлириниң алдида сотлиниватимән.

7 Бизниң хәлқимизниң он икки қәбилисидики пүтүн қериндашларму кечә-күндүз Худаға ибадәт қилип, Униң уларға қилған дәл мошу вәдисини әмәлгә ашурушини интизарлиқ билән күтүп кәлди. Әй хан, йәһудийларниң мениң үстүмдин шикайәт қилиши, дәл мана шу үмүт билән мунасивәтлик.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Силәр немишкә Худаниң өлгәнләрни тирилдүрәләйдиғанлиғиға ишәнмәйдиғансиләр?

9 Бурун мәнму насирәлик Әйсаниң намиға пүтүн күчүм билән қарши турушум керәк, дәп қараттим

10 вә Йерусалимда мана шундақ қилған едим. Алий роһанийлардин алған һоқуқум билән нурғун мәсиһийләрни зинданға тутуп бәргән, улар өлүмгә һөкүм қилинғандиму, һөкүмгә қошулған едим.

11 Мән һәр қайси ибадәтханиларда уларни издәп, көп қетим уларни жазалитип, уларни ишәнчидин ваз кечишкә мәжбурлашқа тиришқан едим. Мән уларға шу қәдәр өч едимки, һәтта башқа дөләтләрдики шәһәрләргә берип, уларға зиянкәшлик қилған.

12 Әй хан, бир күни алий роһанийлар бәргән һоқуқ билән һәзрити Әйсаға әгәшкәнләрни зиянкәшлик қилғили Дәмәшқ шәһиригә қарап йолға чиқтим.

13 Чүш вақтида йолда кетиветип, асмандин чүшкән қуяш нуридинму күчлүк бир нурниң әтрапимни вә биллә кетиватқанларни йорутувәткәнлигини көрдүм.

14 Һәммимиз йәргә жиқилдуқ. Мән арамий тилида ейтилған: «Саул, Саул! Маңа немишкә зиянкәшлик қилисән? Сән худди ғожайини урсиму маңмиған жаһил ешәккә охшаш, өзәң зиян тартисән!» дегән бир авазни аңлидим.

15 «Әй Рәббим, Сән Кимсән?» дәп соридим мән. Рәббим Әйса жававән: «Мән сән зиянкәшлик қиливатқан Әйса!

16 Орнуңдин тур! Сени Өзәмгә хизмәт қилишқа һәм гувалиқ беришкә таллиғанлиғим үчүн, саңа көрүндүм. Сән бүгүн Мениңдин көргән ишларни һәм кәлгүсидә саңа көрситидиған ишлиримни башқиларға йәткүзисән.

17 Мән сени йәһудийларниңму вә йәһудий әмәсләрниңму қолидин қутқузимән. Мән сени йәһудий әмәсләрниң йениға әвәтмәкчимән.

18 Сән қараңғулуқта яшаватқанларниң көзлирини ечип, уларни зулмәттин йоруқлуққа, шәйтанниң илкидин Худаниң Падишалиғиға башлайсән. Буниң билән уларниң гуналири кәчүрүм қилиниду. Шундақла улар Маңа ишиниш арқилиқ пак қилинғанларниң арисидин орун алиду!» деди.

19 Әй Агрипа хан, шуниң үчүн мән Худадин кәлгән ғайибанә аламәттә көрүнгән һәзрити Әйсаға чин бойсундум.

20 Алди билән Дәмәшқ хәлқигә, Йерусалим шәһиридики йәһудийларға, пүтүн Йәһудийә өлкисидики кишиләргә, андин йәһудий әмәсләргиму Хуш Хәвәрни йәткүздүм. Уларға «Яман йоллириңлардин йенип, Худа йолиға қайтиңлар! «Товва қилдуқ» десәңлар, уни сөз билән әмәс, яхши

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

әмәлиятиңлар билән испатлаңлар», дәп уларниму товва қилишқа дәвәт қилдим.

21 Шу сәвәптин йәһудийлар мени мәркизий ибадәтхана һойлисида тутуп, өлтүрүвәтмәкчи болушти.

22 Бирақ Худа бүгүнгичә маңа ярдәм қилип, мени қоғдиди. Шуниң үчүн бүгүн бу йәрдики чоң-кичик һәммисиниң алдидиму һәзрити Әйсаға гувалиқ беримән. Мениң ейтқанлирим Муса вә башқа пәйғәмбәрләрниң келидиған Қутқазғучи-Мәсиһ һәққидә алдин-ала ейтқанлиридин башқа нәрсә әмәс.

23 Улар Қутқазғучи-Мәсиһниң җәзмән өлтүрүлүп, һәммидин бурун өлүмдин мәңгүгә тирилдүрүлүп, Өз хәлқи һәм пүткүл дуния хәлқигә ниҗатлиқ нурини елип кәлгәнлигини алдин-ала ейтқан еди.

24 Павлус өзини мана шундақ ақлиғанда, һаким Фестус жуқури аваз билән униңға: — Павлус, сараң болупсән! Жуқури билимиң әқлиңни аздурупту! — деди.

25 — Һөрмәтлик һаким Фестус! — деди Павлус, — мән сараң болғиним йоқ, мениң ейтқанлирим раст вә әқилгә мувапиқ.

26 Бу ишлардин Агрипа ханниңму хәвири бар, шуңа мән ханға очуқ ейталаймән. Бу ишларниң һәммисигә ханниң диққәт қилидиғанлиғиға ишинимән. Чүнки һәзрити Әйсаниң бешидин өткән ишлар адәм көрмәйдиған булуң-пушқақларда болған ишлар әмәстә!

27 Андин Павлус Агрипа ханға қарап, мундақ деди: — Әй хан, өзлири пәйғәмбәрләрниң Қутқазғучи һәққидә ейтқанлириға ишинәмдила? Ишинидиғанлиқлирини билимән.

28 Агрипа хан Павлусқа: — Сән мени мошунчилик қисқиғина вақитта Әйсаға ишинишкә қайил қилалаймән, дәп ойлаватамсән? — деди.

29 Павлус: — Мәйли балдур яки кейин болсун, өзлириниң вә бүгүн мениң сөзүмни аңлиғучиларниң һәммисиниң маңа охшаш һәзрити Әйсаға ишиниши үчүн дуа қилимән. Пәқәтла маңа охшаш зәнҗирдә болушуң-ларни халимаймән, — деди.

30 Шуниң билән Агрипа хан, һаким Фестус, Агрипаниң сиңлиси Бәрники вә башқилар орунлиридин туруп,

31 у йәрдин чиқип кәткәндин кейин, бир-биригә: — Бу кишиниң өлүмгә яки түрмигә солашқа тегишлик бирәр җинайити йоқ екән, — дейишти.

32 Агрипа хан Фестусқа: — Бу адәм «Мени Рим императори өзи сорақ қилсун», демигән болса, қоюп берилсә болаттикән! — деди.

Acts 27

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Бизниң су йоли билән Италияниң Рим шәһиригә беришимиз қарар қилинғандин кейин, римлиқ әмәлдарлар Павлус билән башқа мәһбусларни падиша һәрбий қошундики Юлиюс исимлиқ бир йүз бешиға тапшуруп бәрди.

2 Биз Әдрәмит шәһиридин Асия өлкисиниң деңиз бойлиридики шәһәрләргә баридиған кемигә олтирип, сәпәргә атландуқ. Македонийә өлкисиниң Салоника шәһиридин болған Аристархус исимлиқ бир киши биз билән һәмсәпәр болди.

3 Әтиси Сидон шәһиригә йетип кәлдуқ. Юлиюс Павлусқа кәңчилик қилип, еһтияҗлирини һәл қилиши үчүн, униң шу йәрдики дост-бурадәрлириниң йениға беришиға рухсәт қилди.

4 Биз у йәрдин йәнә йолға чиқтуқ. Қарши тәрипимиздин шамал чиққанлиғи үчүн, Сипрус арилиниң шамалға далда тәрипи билән маңдуқ.

5 Киликийә вә Памфилийә өлкилириниң деңиз тәвәлигидин өтүп, Ликия өлкисидики Мира шәһиригә кәлдуқ.

6 Биз у йәрдә кемидин чүштуқ. Юлиюс Искәндәрийә шәһиридин Италиягә баридиған кемини тепип, бизни елип униңға чүшти.

7 Деңиздики сәпиримиз наһайити аста болди. Бир нәччә күндин кейин наһайити тәсликтә Кинидос шәһириниң бойиға кәлдуқ. Шамалға қарши маңғанлиғимиз үчүн, бурунқи йөнилишимиз бойичә илгириләлмидуқ. Шуңа Крит арилиниң шамалға далда тәрипи билән меңип Салмоний йерим арилидин өтүп,

8 деңиз қирғиғини бойлап, наһайити тәсликтә илгирилидуқ, Ласея шәһиригә йеқин болған «Арамгаһ» дәп атилидиған бир йәргә кәлдуқ.

9 Сәпиримиз хелә вақит кәйнигә созулуп, күз пәсли болуп қалған еди. Онинчи айдин кейин боран көп болғанлиқтин, деңизда сәпәр қилиш хәтәрлик еди. Шуңа Павлус көпчиликкә:

10 — Қериндашлар, мениңчә бу йәрдин сәпәрни давамлаштуруш наһайити хәтәрлик. Мал вә кемә зиянға учрапла қалмай, һаятимизни сақлап қелишму тәс! — дәп агаһландурди.

11 Бирақ йүз беши Юлиюс болса кемә ғоҗайини билән кемә башлиғиниң сөзигә ишинип, Павлусниң сөзигә ишәнмиди.

12 Униң үстигә бу йәрму қишлап қелишқа мувапиқ җай әмәс еди. Шуңа көпчилик сәпәрни давамлаштуруп, мүмкин қәдәр Феникс шәһиригә йетивелип шу йәрдә қишлашни қувәтлиди. Чүнки Крит арилидики бу яхши порт шәһиригә пәқәт шәрқий-җәнуп вә шәрқий-шимал шамили тегидиған болуп, у шәһәр қишлашқа наһайити мувапиқ җай еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Җәнуптин йеник шамал чиқип туратти, көпчилик әсли план бойичә маңсақ болиду, дәп деңиздин ләңгәрни чиқирип, кемини һайдап йолға чиқти вә Крит арилини бойлап маңди.

14 Узун өтмәй аралдин қаттиқ шәрқий шимал борини чиқип кәлди.

15 Кемә боранниң һуҗумиға учриғанлиқтин, алға илгириләшкә амалсиз қалдуқ. Шуниң билән кемини боранниң һайдап меңишиға қоюп бәрдуқ.

16 Кавда дегән бир кичик аралниң шамалға далда тәрипигә өтүвелип, қолвақни кемигә чиқиривелиш арқилиқ, уни наһайити тәстә сақлап қалалидуқ.

17 Кемичиләр кемә парчилинип кәтмисун дәп, кемини ағамча билән сиртидин орап бағлавалди. Кеминиң Ливийә дөлитигә йеқин йәрдә деңиз астидики қум догисиға петип қелишидин әнсирәп, йәлкәнләрни чүширип, кемини меңишиға қоюп бәрди.

18 Шиддәтлик боран тохтимиған еди. Әтиси улар кемини йениклитиш үчүн мални деңизға ташлашқа башлиди.

19 Униң әтиси кемидики қурал-сайманларниму деңизға ташлавәтти.

20 Биз бир қанчә күнләргичә күн вә юлтузларниму көрәлмидуқ. Боран-чапқун йәнила шиддәтлик давамлишивәрди. Ахир қутулуп қелиш үмүтүмиздинму ваз кәчтуқ.

21 Кемидикиләр бир нәрсә йемигинигә хелә күнләр болған еди. Павлус уларниң алдида туруп: — Қериндашлар, силәр балдурла мениң «Криттин йолға чиқмайли», дегән сөзүмни аңлиған болсаңлар, бу зиян-зәхмәтләргә учримиған болаттуқ.

22 Лекин әнди силәрниң ғәйрәтлик болушуңларни өтүнимән. Кемә ғәриқ болған тәғдирдиму, һеч қайсиңларниң һаяти зиянға учримайду.

23 Чүнки мениң Егәм болған вә мән хизмәт қилип кәлгән Худа түнүгүн кечә бир периштәсини йенимға әвәтти,

24 периштә маңа: «Павлус, қорқма! Сән Худаға гувалиқ беришиң үчүн, Рим императориниң алдиға беришиң керәк. Меһриван Худа дуайиңни қобул қилип, сән билән биллә сәпәр қилғанларниң һәммисини қутқузиду!» деди.

25 Шуниң үчүн һәммиңлар ғәйрәтлик болуңлар, ишинимәнки, Худа маңа қилған сөзлирини җәзмән әмәлгә ашуриду.

26 Бирақ биз қирғаққа урулуп кетиштин сақлиналмаймиз.

27 Сәпиримизниң он төртинчи күни кечиси кемимиз техичә Адриатик деңизида ләйләп жүрәтти. Йерим кечидә кемичиләр қуруқлуққа йеқинлап қалдуқ дәп қарап,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 деңизға ағамча ташлап, суниң чоңқурлуғини өлчәп көргән еди, қириқ метр чиқти. Сәл алдиға меңип йәнә өлчиведи, оттуз метр чиқти.

29 Улар кеминиң хада ташларға урулуп кетишидин қорқуп, кемини тохтитиш үчүн кеминиң кәйнидин төрт ләңгәр ташлап, таң етишини интизарлиқ билән күтүп турди.

30 Кемидин қачмақчи болған кемичиләр кеминиң бешидинму ләңгәр ташлаймиз, дәп банә тепип, қолвақни деңизға чүшәрди.

31 Лекин Павлус йүз беши Юлиюс вә ләшкәрләргә: — Бу кемичиләр кемидә қалмиса, силәр қутулалмайсиләр! — деди.

32 Шуниң билән ләшкәрләр кемидики қолвақниң ағамчисини кесип, уни деңизға ташлавәтти.

33 Таң етишқа аз қалғанда, Павлус көпчиликни бир аз ғизалинивелишқа чақирди. У: — Силәрниң ғәм-қайғу ичидә ач жүргиниңларға он төрт күн болди.

34 Әнди бир аз ғизалинишиңларни өтүнимән. Һаят қелишиңлар үчүн мошундақ қилиш керәк. Һеч қайсиңларниң бир тал чечиму зиянға учримайду! — деди.

35 Павлус бу сөзни қилип болуп, қолиға бир парчә нанни елип, көпчиликниң алдида Худаға шүкүр ейтип, нанни уштуп йеди.

36 Буни көргән һәммиси ғәйрәтлинип, ғизалинишқа башлиди.

37 Кемидә биз жәми икки йүз йәтмиш алтә киши едуқ.

38 Һәммиси қосақлирини тойдурғандин кейин, кемичиләр кемини йеникләтиш үчүн, кемидики буғдайларниму деңизға ташлавәтти.

39 Таң атқанда кемичиләр қуруқлуқни көрди. Улар у йәрниң нәлигини ениқ биләлмигән болсиму, бирақ униңдики бир қумлуқ қолтуқни байқап, кемини бир амал қилип шу йәрдә қуруқлуққа чиқармақчи болди.

40 Улар алди билән ләңгәрләрниң ағамчисини кесип, ләңгәрләрни деңизға ташлавәтти. Шуниң билән бир вақитта кемини йәнә һайдаш үчүн, кеминиң йөнилишини башқуридиған икки тахтайниң ағамчисини бошитип, тахтайларни деңизға чүширивәтти. Андин кеминиң бешидики йәлкәнни чиқирип, шамалниң ярдими билән кемини қирғаққа йеқинлатти.

41 Лекин кемә қирғаққа йәткичә, деңиз астидики қум догисиға урулуп петип қалди. Кеминиң беши қумға петип, қозғилалмай қалди, кеминиң арқа тәрипи долқунларниң зәрбиси билән чугулуп кетишкә башлиди.

42 Ләшкәрләр мәһбусларниң суға сәкрәп қечип кетишидин сақлиниш үчүн һәммисини өлтүрүвәтмәкчи болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

43 Лекин Павлусни қутқузушни халиған йүз беши ләшкәрләрниң бундақ қилишиға йол қоймиди. У алди билән суда үзүшни билидиғанларниң суға сәкрәп қирғаққа чиқишини,

44 андин қалғанларниң кеминиң чугулуп кәткән тахтайлириға вә бәзилириниң яғачларға есиливелип, қирғаққа чиқишини буйриди. Шундақ қилип, һәммиси қуруқлуққа сақ-саламәт чиқивалди.

Acts 28

1 Биз қутулуп қирғаққа чиққандин кейин, бу аралниң Малта екәнлигини билдуқ.

2 Арал хәлқи бизгә интайин яхши муамилә қилди. У чағда ямғур йеғип, һава соғ болғачқа, улар гүлхан йеқип бизни күтүвалди.

3 Павлус бир бағлам отун терип келип отқа ташлаведи, иссиқтин қачқан бир зәһәрлик илан униң қолиға йепишивалди.

4 Йәрликләр Павлусниң қолиға йепишип турған иланни көрүп, бир-биригә: — Бу адәм жәзмән бир қатил! Деңиздин қутулуп чиққан болсиму, «тәғдир» униң яшишиға йол қоймиди, — дейишти.

5 Лекин Павлус қолини силкип, иланни отниң ичигә атти, өзи болса һеч қандақ зәхим йемиди.

6 Хәлиқ Павлусниң бәдининиң иншип кетишини яки униң туюқсиз жиқилип өлүшини күтәтти. Лекин бир дәм күтүп, униң һеч немә болмиғанлиғини көрүп, хиялини өзгәртип: — Бу бир худа болса керәк! — дейишти.

7 У йәрдин анчә жирақ болмиған жайда арал башлиғи Публиюсниң бир парчә йери бар еди. У бизни өйигә башлап, чин көңли билән үч күн күтти.

8 У чағда Публиюсниң атиси толғақ кесилигә гириптар болуп, қизитмиси өрләп, орун тутуп йетип қалған екән. Павлус униң һожрисиға кирип, дуа қилип учисиға қолини тәккүзүп, сақайтип қойди.

9 Буниң билән аралдики кесәлләрниң һәммиси Павлусниң алдиға келишип сақийип қайтишти.

10 Улар бизни һөрмәтләп, нурғун соғиларни әкелишти. Үч айдин кейин, бу йәрдин кетидиған вақтимизда, бизни йолда лазим болидиған керәк нәрсиләр билән тәминлиди.

11 Малта арилида Искәндәрийәдин кәлгән, бешиға римлиқларниң қош гезәк худалири Кастор вә Поллуксниң нәқишлири оюлған бир кемә қишлиған еди. Қиш пәслидин кейин биз бу кемә билән йолға чиқтуқ вә

12 Сиракоза шәһиригә келип, у йәрдә үч күн турдуқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Андин сәпиримизни йәнә давамлаштуруп, Италиядики Региюм шәһиригә кәлдуқ. Әтиси җәнуптин чиққан шамалниң ярдими билән икки күндә Путейоли шәһиригә йетип кәлдуқ.

14 У йәрдә учратқан мәсиһийләрниң тәкливи билән бир һәптә турдуқ. Андин Рим шәһиригә қарап йолға чиқтуқ.

15 Римға келиватқанлиғимиздин хәвәр тапқан Римдики мәсиһийләр бизни қарши елиш үчүн Римдин чиқип, әллик нәччә чақирим йол бесип, бәзилири «Үч Сарай» дегән йәргичә вә бәзилири техиму жирақ йол меңип, Апиюс базириғичә кәлгән еди. Уларни көргән Павлус Худаға рәхмәт ейтип, техиму ғәйрәтләнди.

16 Рим шәһиригә киргинимиздә, Павлусниң бирла күзәткүчи ләшкәр билән бир өйдә турушиға рухсәт қилинди.

17 Үч күндин кейин, Павлус у йәрдики йәһудийларниң башлиқлирини өзи билән көрүшүшкә тәклип қилди. Улар кәлгәндә, Павлус мундақ деди: — Қериндашлар! Мән хәлқимизгә яки әҗдатлиримиздин қалған әнъәниләргә қарши һеч қандақ иш қилмиған болсамму, Йерусалимда йәһудийлар тәрипидин солаққа тутулуп, римлиқларниң қолиға тапшурулдум.

18 Римлиқлар мени сораққа тартқандин кейин, қоювәтмәкчи болди, чүнки мәндә өлүм җазасини беришкә тегишлик бирәр җинайәт йоқ еди.

19 Лекин йәһудийлар буниңға қаршилиқ билдүргәчкә, гәрчә өз хәлқим үстидин бирәр шикайитим болмисиму, Рим императориға әризә қилишқа мәҗбур болдум.

20 Шу сәвәптин мән һәр бириңлар билән йүз көрүшүш вә бу һәқтә сөзлишиш үчүн силәрни бу йәргә тәклип қилдим. Шуни билишиңлар керәкки, хәлқимиз күтүп кәлгән Қутқазғучиға ишәнгәнлигим үчүнла, бу зәнҗир билән бағлинип, тутқун болуп қалдим.

21 Улар Павлусқа: — Йәһудийәдин сән тоғрилиқ хәт алмидуқ. У йәрдин кәлгән қериндашларниң һеч қайсисиму сән тоғрилиқ бирәр яман хәвәр әкәлмиди яки яман гепиңни қилмиди.

22 Лекин сениң пикирлириңни аңлап бақмақчимиз, чүнки сән тәәллуқ болған бу еқимниң һәммә йәрдә қаршилиққа учраватқанлиғидин хәвиримиз бар, — дейишти.

23 Шуниң билән улар Павлус билән көрүшүшкә бир күнни бәлгүлиди. У күни Павлусниң турған йеригә техиму көп киши кәлгән еди. Павлус әтигәндин кәчкичә уларға Худаниң Падишалиғи һәққидә чүшәндүрүш берип, Тәврат һәм Пәйғәмбәрләрниң Язмилиридин нәқил кәлтүрүп, уларни һәзрити Әйсаниң йәһудийлар күтүп кәлгән Қутқазғучи екәнлигигә қайил қилишқа тиришти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Униң сөзлиригә бәзиләр ишәнди, бәзиләр ишәнмиди.

25 Улар өз ара келишәлмәй, қайтмақчи болғанда, Павлус уларға мундақ
деди: — Муқәддәс Роһниң әҗдатлириңларға ейтқан сөзлири силәргиму
тоғра келиду! Муқәддәс Роһ Йәшая пәйғәмбәргә мундақ дегән еди:

26 «Берип бу хәлиққә Мениң сөзлиримни ейтқин: ‹ Сөзлиримни
аңлайсиләр, аңлайсиләр, чүшәнмәйсиләр. Қилғанлиримға қарайсиләр,
қарайсиләр, мәнасини уқмайсиләр.

27 Чүнки бу хәлиқниң зеһни қашаңлашқан. Улар қулақлирини етивалған,
көзлириниму жумувалған. Ундақ болмисиди, көзлири көрәтти,
қулақлириму аңлатти, Зеһни ойғинип, Маңа қайтатти, Мәнму уларни
сақайтаттим › ».

28-29 Андин Павлус: — Шуңа билишиңлар керәкки, Худаниң қутқузуши
йәһудий әмәсләргиму берилмәктә. Улар уни қобул қилмай қалмайду! —
деди.

30 Павлус өзи иҗаригә алған өйдә икки жил турди вә бу йәрдә униң билән
көрүшүшкә кәлгән һәммә кишиләрни қобул қилип,

31 Худаниң Падишалиғи тоғрисидики Хуш Хәвәрни жүрәклик тарқитип,
Рәббимиз Әйса Мәсиһкә даир һәқиқәтләрниму йәткүзди, униңға һеч ким
тосқунлуқ қилмиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Romans

Romans 1

1 Әлчи болушқа чақирилип, Худаниң Хуш Хәвирини тарқитишқа талланған, Әйса Мәсиһниң хизмәткари болған мәнки Павлустин салам!

2 Бу Хуш Хәвәрни Худа өткән заманларда Өз пәйғәмбәрлири арқилиқ Муқәддәс Язмиларда вәдә қилған еди.

3 Бу Хуш Хәвәр Худаниң Өз Оғли, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһ тоғрисидидур. Жисманий жәһәттин Әйса Мәсиһ Давут падишаниң әвладидин туғулған,

4 лекин роһий жәһәттин Униң Худа Оғли екәнлиги Униң өлүмдин тирилдүрүлүши арқилиқ зор қудрәт билән испатланған.

5 Худа Әйса Мәсиһ арқилиқ маңа меһир-шәпқәт көрситип, мени әлчиликкә таллиди. Шуңа мән һәр милләт кишилирини Худаға бойсунсун дәп, уларни Әйса Мәсиһкә ишинишкә чақиримән. Бу Әйса Мәсиһниң намиға шан-шәрәп кәлтүрүш үчүндур.

6 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған силәрму Худа тәрипидин чақирилғанлар қатаридисиләр.

7 Мән бу хәтни һәммиңларға, йәни Худа меһир-муһәббәт көрсәткән вә У муқәддәс хәлқим, дәп чақирған силәр римлиқларға йезиватимән. Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

8 Алди билән Әйса Мәсиһ арқилиқ һәммиңлар үчүн Худаға шүкүр ейтимән, чүнки ишәнчиңлар дунияниң һәммила йеридә сөзләнмәктә.

9-10 Мән чин қәлбим билән хизмәт қилип келиватқан Худа мениң Өз Оғли тоғрисидики Хуш Хәвәрни йәткүзүш йолида силәрни дуалиримда дайим әсләп туруватқанлиғимға гувадур. Худаниң ирадиси билән силәрниң йениңларға беришим үчүн, ахир бир пурсәтниң болушини Униңдин тиләймән.

11 Чүнки силәргә ишәнчиңларни мустәһкәмләштә бирәр ярдәм бериш үчүн, силәр билән көрүшүшни интайин арзу қилимән.

12 Демәк, мән араңларда болсам, бир-биримизниң ишәнчимиздин өз ара илһам алалаймиз.

13 Қериндашлар, шуни билишиңлар керәкки, мән йениңларға беришни көп қетим планлиған болсамму, лекин бүгүнгичә тосалғуға учрап кәлдим. Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрни йәткүзүш йолида башқа йәһудий әмәсләрниң арисида яхши нәтижиләргә еришкинимдәк, силәрниң араңлардиму яхши нәтижиләргә еришишни арзу қилип кәлдим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Чүнки мән һәр қандақ адәмгә, мәйли у мәдәнийәтлик яки мәдәнийәтсиз болсун, билимлик яки билимсиз болсун, һәммисигә бу Хуш Хәвәрни йәткүзүшкә қәриздармән.

15 Шуниң үчүн силәр римлиқларғиму бу Хуш Хәвәрни йәткүзүшкә тәшнамән.

16 Бу Хуш Хәвәрдин номус қилмаймән, чүнки бу Хуш Хәвәр арқилиқ Худаниң күч-қудрити аян болуп, Әйса Мәсиһкә ишәнгән һәр бир киши қутқузулиду. Бу Хуш Хәвәр авал йәһудийларға, кейин йәһудий әмәсләргә тарқитилған.

17 Бу Хуш Хәвәрдә Худаниң инсанларни немигә асасән һәққаний адәм дәп җакалайдиғанлиғи ашкариланған. Бундақ җакалаш баштин ахир ишәнчкә асасланғандур. Бу худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Адәм ишәнч билән һәққаний адәм дәп җакалинип, һаятлиққа еришиду».

18 Худа асмандин адәмләрниң барлиқ гунакарлиқ вә яманлиқлириға қарши Өз ғәзивини билдүрди. Сәвәви улар адаләтсиз ишлири арқилиқ Худаниң һәқиқитини билишни тосаватиду.

19 Улар халиған болсиди, Худани биләләтти, чүнки Худа тоғрисидики ишлар уларниң көз алдида турупту. Худа буларни уларға очуқ көрситип бәргән.

20 Дуния яритилғандин бери Худаниң көзгә көрүнмәс өзгичиликлири, йәни Униң мәңгүлүк қудрити вә бирдин-бир Худа екәнлиги Өзи яратқан мәвҗудатлар арқилиқ очуқ көрситилмәктә. Шу сәвәптин инсанлар Худани билмәймиз, дәп банә көрситәлмәйду.

21 Лекин инсанлар Худани билсиму, Уни Худа дәп улуқлимиди вә Униңға шүкүр ейтмиди. Әксичә уларниң Худа тоғрисидики ой-пикирлири бемәна болуп, надан қәлби қараңғулуққа толди.

22 Гәрчә улар өзлирини әқиллиқ һесаплисиму, лекин әқилсиз болуп чиқти.

23 Улар мәңгү һаят болған шану-шәвкәтлик Худаға ибадәт қилишниң орниға адимизатқа, қушларға, төрт путлуқ вә йәр беғирлиғучи һайванларға охшайдиған бутларға ибадәт қилди.

24 Шу сәвәптин Худа уларни қәлбидики шәһваний һәвәслиригә қоюп бәрди. Буниң билән улар һәр хил напаклиқларни қилди. Һәтта бир-бириниң тәнлирини булғашқа башлиди.

25 Худа тоғрисидики һәқиқәтләргә ишинишниң орниға ялған гәпләргә ишинишкә башлиди. Яратқучи Худаға бойсунушниң орниға, яритилған нәрсиләргә ибадәт қилип, шуларни мәдһийилиди. Һалбуки, пүткүл мәвҗудат тәрипидин мәңгү мәдһийилинишкә лайиқ болғини Яратқучимиз Худадур, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Мана шуниң үчүн Худа уларни өзлириниң пәскәш һәвәслиригә қоюп бәрди. Аяллар тәбиий җинсий мунасивәтни тәбиий болмиған мунасивәткә, йәни охшаш җинисликлар мунасивитигә айландурди.

27 Худди шуниңдәк, әрләрму аяллар билән болидиған тәбиий җинсий мунасивәтни ташлап, башқа әрләргә шәһваний һәвәсләр билән көйүп пишидиған болди. Әрләр әрләр билән шәрмәндә җинсий мунасивәтләргә киришти. Шуниң билән улар өз тәнлиридә бу қилмишлириға лайиқ җазани тартти.

28 Улар Худани билишни рәт қилғанлиғи үчүн, Худа уларни яман нийәтлиригә қоюп бәрди. Буниң билән улар қилмаслиғи керәк болған ишларни қилишқа киришти.

29 Уларниң һаяти һәр хил яманлиқ, ачкөзлүк, өчмәнлик, көрәлмәслик, қатиллиқ, урушқақлиқ, һелигәрлик, сүйиқәст вә ялғанчилиқ билән толди.

30 Улар төһмәтхор, Худаға нәпрәтлинидиған, зораванлиқ қилидиған, тәкәббур, махтанчақ, һәр хил әскиликләрни ойлап чиқиридиған, ата-анисиниң сөзини аңлимайдиған,

31 надан, вәдисидә турмайдиған, көйүмсиз вә рәһимсиз инсанлардур.

32 Улар Худаниң бундақ ишларни қилғанларни өлүмгә мәһкүм қилидиғанлиғини билип турсиму, бу әскиликләрни өзлири қилипла қалмай, башқиларниңму шундақ қилишини қоллап қувәтләйду.

Romans 2

1 Шуңа сән бундақ яман ишларни қилғучилар үстидин һөкүм қилишиң мүмкин. Бирақ әй бурадәр, сәнму бундақ ишларни қиливатисәнғу! Ундақта, сениң ким болушуңдин қәтъий нәзәр, Худа сорақ қилидиған әшу күндә өзәңни ақлашқа банә көрситәлмәйсән. Чүнки башқилар үстидин мундақ ишларда һөкүм қилсаң, өз үстиңдиму шу ишлардин һөкүм қилған болисән.

2 Бизгә мәлумки, Худаниң бундақ ишларни қилғанлар үстидин чиқарған һөкүми һәқтур.

3 Бирақ, әй бурадәр, сәнму бундақ ишларни қилип туруп, йәнила башқилар үстидин һөкүм қилсаң, Худаниң һөкүмидин қачалаймән дәп ойламсән?

4 Худаниң саңа көрсәткән чоңқур меһриванлиғи, кәңчилиги вә мол сәвир-тақитини сәл чағлаватамсән? Униң саңа меһриванлиқ көрситиштики мәхситиниң сени товва қилидиған йолға башлаш екәнлигини билмәмсән?

5 Гунайиңға товва қилмай, җаһиллиқ қилишиң билән Худаниң ғәзивини техиму қозғайсән. Худа ғәзәпкә келип, Өзиниң адил һөкүмини жүргүзидиған күни сән өз бешиңға өзәң чиққан болисән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Худа һәр кимниң әмәлиятиға қарап иш көриду.

7 Һемишәм сәвирчанлиқ билән яхши әмәлләрни қилип, Худадин шан-шәрәп, һөрмәт-еһтирам вә өзиниң мәңгүлүк можутлуғини издигәнләргә У мәңгүлүк һаят бериду.

8 Лекин һәқиқәтни рәт қилип, яманлиққа әгәшкән шәхсийәтчиләргә У ғәзәп-нәпрәт яғдуриду.

9 Худа барлиқ яманлиқ қилғучиларға, болупму алди билән Өз хәлқи болған йәһудийларға, андин йәһудий әмәсләргә охшашла еғир күнләр вә дәрт-әләм кәлтүриду.

10 Бирақ барлиқ яхшилиқ қилғучиларға, алди билән йәһудийларға, андин йәһудий әмәсләргә охшашла шан-шәрәп, һөрмәт-еһтирам вә аман-есәнлик ата қилиду.

11 Чүнки Худа һәммә инсанларға охшаш муамилә қилиду.

12 Тәврат қануни йәһудий әмәсләргә чүширилмигәнликтин, улар уни билмәйду. Шундақтиму улар гуна қилса, сораққа тартилиду. Тәврат қануни чүширилгән йәһудийлар болса уни пухта билиду. Лекин уларму гуна қилса, охшашла сораққа тартилиду.

13 Чүнки Худаниң алдида қанунни билгәнләр әмәс, бәлки қанунниң барлиқ әмирлиригә әмәл қилғанлар һәққаний адәм дәп җакалиниду.

14 (Тәврат қанунини билмәйдиған йәһудий әмәсләр тәбиий һалда бу қанунға уйғун ишларни қилса, улар гәрчә бу қанундин хәвәрсиз болсиму, бу қанун уларниң өз қанунидәк болиду.

15 Чүнки уларниң өз қәлбидә неминиң тоғра, неминиң хата екәнлигини биләлиши, бу қанунниң әмирлири қәлбигә пүтүклүк екәнлигини көрситиду. Виҗданимиз буниңға гувалиқ бериду. Чүнки уларниң виҗдани улар хаталиқ өткүзгәндә, уларни әйипләйду, тоғра қилғанда болса, уларни ақлайду.)

16 Мән йәткүзүп келиватқан бу Хуш Хәвәр бойичә, Худаниң Әйса Мәсиһ арқилиқ инсанларниң йошурун ишлири үстидин һөкүм чиқиридиған күнидә жуқурида ейтилған ишлар чоқум йүз бериду.

17 Ундақта, сәнчу, сән өзәңни йәһудий дәйсән вә Тәврат қануниға егә болғанлиғиң үчүн, мән Худа билән йеқин, дәп махтинисән.

18 Саңа Тәврат қануни үгитилгәнликтин Худаниң ирадисини билисән һәм һәқ вә наһәқни пәриқ етәләйсән.

19-20 Тәврат қанунидики һәммә билим вә һәқиқәтләрни билимән дәп қарап, өзәңни корларниң йол башлиғучиси, қараңғуда қалғанларниң чириғи, наданларниң йетәкчиси, гөдәкләрниң устази дәп өзәңгә ишинисән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Сән башқиларға Худа тоғрисида тәлим берип туруп, өзәңгә
бәрмәмсән? Башқиларға оғрилиқ қилма дәп туруп, өзәң оғрилиқ
қилмамсән?

22 Башқиларға нека садиқлиғини бузма дәп туруп, өзәң нека садиқлиғини
бузмамсән? Бутлардин безар болуп туруп, өзәң бутханилардики
нәрсиләрни оғрилимамсән?

23 Биз йәһудийлар Тәврат қануниға егә болдуқ, дәп махтинип туруп, өзәң
дәл шу қанунға хилаплиқ қилип, Худаниң намиға дағ кәлтүрмәмсән?

24 Худди Муқәддәс Язмиларда дейилгинидәк: «Силәрниң қилмишиңлар
түпәйлидин йәһудий әмәсләр Худаға күпүрлүк қилмақта».

25 Тәврат қануниға әмәл қилсаң, хәтнә қилинғининиңниң әһмийити болиду.
Лекин униңға хилаплиқ қилсаң, хәтнә қилинғининиңниң қилчиликму
әһмийити болмайду, хәтнә қилинмиған адәмдин һеч пәрқиң қалмайду.

26 Шуниңға охшаш, хәтнә қилинмиған йәһудий әмәсләр қанунниң
әмирлиригә әмәл қилса, Худа тәрипидин йәнила хәтнә қилинған болуп
һесаплиниду.

27 Сән Тәврат қанунидин хәвәрдар һәм хәтнә қилинған туруп, шу қанунға
әмәл қилмисаң, җисманий җәһәттә хәтнә қилинмиған, лекин Тәврат
қануниға әмәл қилидиған йәһудий әмәсләр сени гунакар дәп
әйиплимәмду?

28 Пәқәт сиртқи көрүнүштә йәһудий болғанниң һәммисинила һәқиқий
йәһудий дегили болмайду. Пәқәт җисманий җәһәттә хәтнә қилинишиға
қарапла уни һәқиқий хәтнә дегили болмайду.

29 Қәлбидә Худаниң йолини тутқан адәм һәқиқий йәһудийдур. Униң
һәқиқий хәтниси язма қанунға есиливелиш арқилиқ әмәс, бәлки
Муқәддәс Роһ тәрипидин өзгәртилгән қәлб арқилиқ болиду. Бундақ адәм
инсанлар тәрипидин әмәс, бәлки Худа тәрипидин махташқа сазавәр
болиду.

Romans 3

1 Ундақта, йәһудийларниң йәһудий әмәсләрдин немә артуқчилиғи бар
яки хәтнә қилинишниң немә әһмийити бар?

2 Әлвәттә, уларниң һәр җәһәттин көп артуқчилиғи бар. Биринчидин,
Худаниң сөзи йәһудийларға аманәт қилинған.

3 Бәзи йәһудийлар Худаға садақәтсизлик қилдиму дәйли. Ундақта,
уларниң садақәтсизлиги сәвәвидин Худа Өзиниң уларға бәргән вәдисидә
турмамду?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Як, һәргиз ундақ қилмайду! Һәммә инсан ялғанчи болған тәғдирдиму, Худа йәнила растчилдур. Бу һәқтә Зәбурда мундақ дейилгән: «Сөзлигиниңдә адил болуп испатлинисән, Әйиплинишкә учриғиниңда ғалибә қилисән».

5 Лекин биз йәһудийларниң адаләтсизлиги Худаниң адиллиғини техиму еник көрситип бәрсә, буниңға немә дәймиз? Худа бизни жазалиса, Уни адил әмәс десәк боламду? (Бәзиләр шундақ дәп ойлап жүридикән!)

6 Як, мундақ дейишкә һәргиз болмайду! Әгәр Худа биз йәһудийларни адиллиқ билән жазалимайдиған болса, қиямәттә қандақму дуния үстидин һөкүм чиқиралайду?

7 Лекин бәзиләр: «Мениң садақәтсизлигим Худаниң растчиллиғини техиму еник көрситип, Униң улуқлуғини йорутуп бәрсә, мән йәнә немә үчүн гунакар дәп қарилип сораққа тартилимән?» дейиши мүмкин.

8 Әгәр шундақ болса, «Яманлиқ қилайли, буниңдин яхшилиқ чиқиду!» дегән мәна келип чиқмамду? Бәзиләр бизни мошундақ деди, дәп төһмәт қилиду. Мундақ төһмәт қилғанларниң жазаға тартилиши һәқлиқтур.

9 Ундақта, Худаниң сорақ қилидиған күнидә биз йәһудийлар йәһудий әмәсләрдин үстүн турамдуқ? Як, әлвәттә ундақ әмәс! Чүнки мән һәммимизниң мәйли йәһудий болайли яки болмайли, гунаниң илкидә екәнлигимизни жуқурида көрситип өттүм.

10 Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Һәққаний адәм йоқтур, һәтта бириму,

11 Һәқ-наһәқни чүшинидиғиниму йоқтур. Худани издәйдиғиниму һәм.

12 Чәтниди һәммә адәм Худа йолидин, Қалди кирип туюқ йолға. Яхшилиқ қилғучи йоқтур, һәтта бириму».

13 «Еғизлиридики гәп очуқ қәбирдәк сесиқ, Ялғанчилиқ қилиду һәм тиллири. Ләвлири худди иланниң зәһәрхәндиси».

14 «Зувани ләнәт вә зәрдигә толған».

15 «Улар алдирайду қан төкүшкә,

16 Қилиду барғанла йеридә вәйранчилиқ вә пажиәлик ишларни,

17 Йоқтур хәвири аманлиқ йолидин қилчә».

18 «Билмәйду Худадин һәм қорқушни».

19 Муқәддәс Язмилардики бу айәтләрниң Тәврат қануни астида яшайдиған йәһудийларға қарита ейтилғанлиғини билимиз. Шундақ болғанда, йәһудийлар һәм йәһудий әмәсләрниң бanә көрситидиған еғизлири тувақлиниду вә пүткүл дуниядики инсанлар Худаниң һөкүми астида туриду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Демәк, һәр қандақ киши Худаниң алдида Тәврат қануниға әмәл қилиш билән һәққаний адәм дәп жакаланмайду. Бәлки шу қанунға толуқ әмәл қилалмайдиғанлиғини билип өзиниң гунакар екәнлигини тонуп йетиду.

21 Лекин һазир Худаниң қандақ йол билән инсанларни һәққаний адәм дәп жакалайдиғанлиғи очуқ ашкариланди. Бу Тәврат қануниға әмәл қилишқа бағлиқ әмәс. Буниңға Тәврат қануни вә Пәйғәмбәрләрниң Язмилириму гувалиқ бәргән.

22 Худа адәмләрни уларниң Әйса Мәсиһкә болған ишәнчи арқилиқ һәққаний адәм дәп жакалайду. Худа Әйса Мәсиһкә ишәнгән һәммә адәмгә шундақ муамилә қилиду, бу йәрдә айримчилиқ йоқтур.

23 Чүнки һәммә адәм гуна қилип, Худаниң инсанларни яратқанда ата қилған шан-шәривидин мәһрум қалған.

24 Лекин Худа бизгә меһир-шәпқәт көрситип, бизни төләмсиз һалда һәққаний адәм дәп жакалиди. Бу Әйса Мәсиһ арқилиқ әмәлгә ашурулди, чүнки У бизни гунаниң қуллуғидин азат қилди.

25 Худа инсанларниң гуналириниң кәчүрүм қилиниши үчүн, уларни жазалашниң орниға Әйса Мәсиһни қурван болушқа әвәтип бәрди. Әйса Мәсиһниң чапрас яғачта аққузған қени арқилиқла Худа Әйса Мәсиһкә ишәнгәнләрни Өзи билән яраштурди. Худа Әйса Мәсиһни қурван болушқа әвәтиш билән, Өзиниң бурунқи замандики кишиләрниң гуналириға сәвир-тақәтлик болуп, уларни дәрһал жазалимиғанлиғиниң адиллиқ екәнлигини көрсәтти. Чүнки Әйса Мәсиһ уларниңму гуналири үчүн қурван болди.

26 Мана һазирму Худа йәнә Өзиниң адиллиғини көрситиватиду. Чүнки инсанлар гунакар болсиму, Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлиги үчүн, Худа уларни йәнила адиллиқ билән кәчүриду.

27 Шундақ екән, биз Тәврат қануниға әмәл қилиш билән Худа тәрипидин қобул қилиндуқ, дәп махтинимизму? Яқ! Бизниң махтинишимизниң орни йоқ. Немә сәвәптин? Чүнки инсанлар Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ әмәс, бәлки Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқла кәчүрүмгә еришиду.

28 Демәк, Худаниң бизни Тәврат қануниға әмәл қилишимиз билән әмәс, бәлки Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигимиз билән һәққаний адәм дәп жакалайдиғанлиғиға ишинимиз.

29 Силәр Худа пәқәт Тәврат қануниға егә болған йәһудийларнила қобул қилиду, дәп ойламсиләр? Яқ, әлвәттә ундақ әмәс! У йәһудий әмәсләрниму қобул қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

30 Чүнки Худа бирдур. У хәтнә қилинған йәһудийларни, шундақла хәтнә қилинмиған йәһудий әмәсләрниму бирла йол билән, йәни уларниң Әйса Мәсиһкә болған ишәнчи билән һәққаний адәм дәп җакалайду.

31 Ундақта, биз ишәнчимиз арқилиқ Тәврат қанунини бекар қиламдуқ? Яқ, дәл буниң әксичә биз ишәнчимиз арқилиқ Тәврат қанунининиң тоғра екәнлигини испатлаймиз.

Romans 4

1 Ундақта, биз йәһудий әвлатлири атимиз Ибраһимниң һәққаний адәм дәп җакаланғанлиғидин немиләрни биливелишимиз керәк?

2 Әгәр Ибраһим яхши әмәллири арқилиқ һәққаний адәм дәп җакаланған болса, униң махтинишқа һәққи болатти. Лекин Худаниң алдида униң махтинишқа һәққи йоқ.

3 Чүнки Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Ибраһим Худаниң сөзлиригә ишәнди. Худа униң ишәнчини көрүп, уни һәққаний адәм, дәп һесаплиди».

4 Әмгәк қилғучиниң алғини соға әмәс, бәлки өзиниң еришишкә тегишлик һәққи болуп һесаплиниду.

5 Лекин бир адәм Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп җакаланған болса, бу униң яхши әмәллиридин әмәс, бәлки униң ишәнчидин болған. Чүнки бу адәм гунакарларни һәққаний адәм дәп җакалиғучи Худаға ишиниду.

6 Давут падишаму Худа бир адәмдә яхши әмәлләрниң бар-йоқлуғиға қаримастин уни һәққаний адәм, дәп һесаплиса, у адәмниң нәқәдәр бәхитлик болидиғанлиғи тоғрисида Муқәддәс Язмиларда мундақ дегән:

7 «Қилмишлири кәчүрүм қилинған, Гуналири әпу қилинғанлар нәқәдәр бәхитлик!

8 Пәрвәрдигар уларниң гуналирини һесаплимиса, Улар нәқәдәр бәхитлик!»

9 Буниңдин қариғанда, бу бәхит ялғуз хәтнә қилинғанлар, йәни йәһудийларғила мәнсүпму? Яқ, ундақ әмәс. У хәтнә қилинмиған, йәни йәһудий әмәсләргиму мәнсүптур. Чүнки биз ейтқандәк: «Худа Ибраһимниң ишәнчини көрүп, уни һәққаний адәм, дәп һесаплиди».

10 Бу иш қачан болған? Худа Ибраһимни һәққаний адәм дәп һесаплиған чағда Ибраһим хәтнә қилинғанму яки қилинмиғанму? Бу ишлар Ибраһим техи хәтнә қилинмиған вақитта болған еди.

11 Униң хәтнә қилиниши кейин болди. Бу униң Худа тәрипидин аллиқачан қобул қилинғанлиғини көрситиду. Ибраһимниң бурунла ишәнчи бар болуп, хәтнә пәқәт униң һәққаний адәм дәп һесапланғанлиғиниң бәлгүси

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

болди. Униң билән Ибраһим хәтнә қилинмиған, лекин Худаға ишинип һәққаний адәм дәп жакаланған йәһудий әмәсләрниң атиси болди.

12 Әгәр хәтнә қилинғанлар, йәни йәһудийлар өзлириниң хәтнә қилинғанлиғиға таянмай, әждадимиз Ибраһимға охшаш, униң хәтнә қилинмиған вақтидики ишәнчи бойичә яшиса, Ибраһим уларниңму атиси болиду.

13 Худа Ибраһим вә униң әвлатлириға уларниң бу дунияға варислиқ қилидиғанлиғиға вәдә бәргән еди. Бу уларниң Тәврат қануниға әмәл қилғанлиғидин әмәс, бәлки уларниң Худаға ишинип, һәққаний адәм дәп жакаланғанлиғидин болған.

14 Әгәр Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ Худаниң вәдилиригә еришкили болсиди, у чағда ишәнчниң һеч қандақ қиммити қалмиған, Худаниң вәдисиниңму әһмийити болмиған болатти.

15 Тәврат қануни бу қанунниң әмир-пәрманлириға әмәл қилмиғанларға Худаниң ғәзивини елип келиду. Қанун болмиса, қанунға хилаплиқ қилишму болмайду.

16 Шуниң үчүн ишәнчимиз арқилиқ Худаниң бизгә вәдә қилған бәхит-саадитигә еришимиз. Бу биз еришишкә тегишлик һәқ әмәс, бәлки Худаниң меһир-шәпқитидин кәлгән. Бу вәдә Ибраһимниң пүткүл әвлатлири, йәни Ибраһимға охшаш ишәнч йолида маңғанлар үчүн берилгәндур. Мәйли улар йәһудий әмәсләр болсун яки Тәврат қанунидики қаидиләр бойичә яшайдиған йәһудийлар болсун, бу вәдә һәммисиниң бу бәхит-саадәткә еришидиғанлиғиға капаләтлик қилиду. Чүнки Ибраһим барлиқ мәсиһийләрниң атисидур.

17 Бу худди Муқәддәс Язмиларда Худа Ибраһимға: «Сени нурғун милләт-ләрниң атиси қилдим», дәп ейтқинидәк. Худаниң нәзәридә Ибраһим һәммимизниң атисидур. Чүнки Ибраһим өлгәнләрни тирилдүридиған, мәвжудатни йоқлуқтин барлиққа кәлтүридиған Худаға ишәнч бағлиди.

18 Ата болуш мүмкинчилиги йоқ әһвалдиму, Ибраһим йәнила үмүтини үзмәй, Худаға давамлиқ ишәнч бағлиди. Нәтиҗидә у нурғун милләтләрниң атиси болди. Бу тоғрисида Худа униңға мундақ дегән: «Сениң әвладиң юлтузлардәк сан-санақсиз болиду».

19 Ибраһим өзиниң йүз яшқа йеқинлап, пәрзәнт тепиш қабилийитидин қалғанлиғини, шундақла аяли Сарәниңму пәрзәнт көрүш қабилийитидин қалғанлиғини билгән болсиму, лекин у йәнила Худаға болған ишәнчини аҗизлаштурмиди.

20 У Худаниң вәдисидин гуманланмиди. Әксичә униң ишәнчи техиму күчийип, Худани улуқлиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 У Худаниң Өз вәдисини әмәлгә ашуруш қудритигә егә екәнлигигә пүтүнләй ишәнди.

22 Шуңа Муқәддәс Язмиларда: «Худа уни һәққаний адәм, дәп һесаплиди», дәп йезилған.

23-24 Бу айәт ялғуз Ибраһим үчүнла әмәс, бәлки һәққаний адәм дәп һесаплинидиған бизләр, йәни Рәббимиз Әйсани тирилдүргән Худаға ишинидиған бизләр үчүнму йезилған.

25 Әйса Мәсиһ гуналиримизниң кәчүрүлүши үчүн қурванлиқ сүпитидә өлүмгә тапшурулуп, бизниң һәққаний адәм дәп жакалинишимиз үчүн тирилдүрүлди.

Romans 5

1 Шуңа биз ишәнчимиз арқилиқ һәққаний адәм дәп жакалинип, Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа билән инақ мунасивәттә болдуқ.

2 Ишәнчимиз болғачқа, Әйса Мәсиһ бизни биз һазир һөзүрлиниватқан бу меһир-шәпқәткә егә қилди. Шуңа биз Худаниң шан-шәривигә еришиш үмүтидә шат-хорам болмақтимиз.

3 Биз қийин әһваллардиму йәнила шат-хорам болимиз. Чүнки бизгә мәлумки, қийинчилиқ сәвирчанлиқни кәлтүрүп чиқириду,

4 сәвирчанлиғимиз бизни Худани хурсән қилидиған мәсиһийләрдин қилиду; Худани хурсән қилидиған мәсиһийләрдин болсақ, биздә тәврәнмәс үмүт пәйда болиду.

5 Бу үмүт бизни һәргиз уятта қалдурмайду. Чүнки Худа бизгә ата қилған Муқәддәс Роһ арқилиқ Өзиниң меһир-муһәббитини қәлбимизгә сиңдүргән.

6 Биз гунадин қутулушқа амалсиз қалғанда, Әйса Мәсиһ биз гунакарлар үчүн Худа бәлгүлигән вақитта Өзини пида қилди.

7 Дурус адәм үчүн җенини пида қилидиғанларниң тепилиши натайин, лекин алаһидә яхши адәмләр үчүн җенини пида қилидиғанларниң тепилиши мүмкин.

8 Әйса Мәсиһ биз техи гунакар вақтимиздила биз үчүн Өз җенини пида қилди. Мана бу арқилиқ Худа Өзиниң бизгә болған меһир-муһәббитини испатлиди.

9 Биз Әйса Мәсиһниң қурванлиқ қени арқилиқ һәққаний адәм дәп жакаландуқ. Шундақ екән, Әйса Мәсиһ арқилиқ Худаниң ғәзивидин қутулушимиз техиму ениқтур.

10 Биз бурун Худаға дүшмән едуқ, бирақ Худа Өз Оғлиниң қурван қилиниши арқилиқ бизни Өзи билән яраштурди. Биз Худа билән

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

яришивалған екәнмиз, ундақта Әйса Мәсиһниң өлүмдин тирилдүрүлгән һаяти арқилиқ Худаниң жазасидин чоқум қутулдурулимиз.

11 Буниң биләнла қалмай, бизни Худа билән яраштурған Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа билән болған йеңи мунасивитимиздиму шат-хорам болимиз.

12 Гуна дунияда бир адәм, йәни Адәм ата арқилиқ пәйда болғандәк, өлүмму Адәм атиниң гунайи арқилиқ пәйда болди. Нәтиҗидә өлүм пүткүл инсан ичигә тарқалди, чүнки һәммә адәм гуна қилди.

13 Гуна Тәврат қануни Муса пәйғәмбәргә чүширилиштин илгирила дунияда бар еди. Бирақ у чағда һәқ-наһәқни айрийдиған Тәврат қануни болмиғанлиқтин, гунаниң һесави елинматти.

14 Шундақ болсиму, өлүм Адәм атидин таки Муса пәйғәмбәргичә инсанларға һөкүмранлиқ қилди. Һәтта Адәм атиниң гунайидәк гуна қилмиған инсанларму өлүмдин хали болалмиди. Адәм ата пүткүл инсанға тәсир көрсәткинидәк, кейин кәлгән Мәсиһму пүткүл инсанға тәсир қилди.

15 Һалбуки, Адәм ата тәрипидин өткүзүлгән гуна Худаниң бәргән меһир-шәпқәтлик соғисиға пүтүнләй охшимайду. Чүнки бир адәм, йәни Адәм атиниң гуна өткүзүши билән нурғун адәм өлгән болса, охшашла бир адәм, йәни Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити арқилиқ Худа инсанларға техиму көп меһир-шәпқәт көрситип, кәчүрүлүш соғисини нурғун адәмгә ата қилди.

16 Худаниң соғисиниң нәтиҗиси Адәм атиниң гунайиниң ақивитигә пүтүнләй охшимайду. Чүнки Адәм атиниң бир қетимлиқ гунайи арқилиқ биз һәммимиз гунакар дәп һөкүм қилиндуқ. Амма Худаниң меһир-шәпқәтлик соғиси арқилиқ биз гунакарлар гәрчә нурғун гуна өткүзгән болсақму, һәққаний адәм дәп җакаландуқ.

17 Бир адәмниң гунайи түпәйлидин өлүм инсанларға һөкүмранлиқ қилған йәрдә, Худаниң мол меһир-шәпқити вә һәққаний болуш соғисиға еришкән кишиләр йәнә бир адәм, йәни Әйса Мәсиһ арқилиқ һаятида гуна вә өлүм үстидин ғалибә қилмасму?

18 Демәк, бир қетимлиқ гуна пүткүл инсанни гунаға мәһкүм қилған болса, бир қетимлиқ һәққаний әмәлият, йәни Әйса Мәсиһниң қурван болуши арқилиқ пүткүл инсан һәққаний адәм дәп җакалинип, мәңгүлүк һаятқа еришәләйду.

19 Бир адәмниң бойсунмаслиғи түпәйлидин нурғун инсанлар гунакар болуп кәткинидәк, бир Адәмниң бойсунғанлиғи биләнму нурғун инсанлар һәққаний адәм дәп җакалиниду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Тәврат қанунининң берилиши кишиләргә өз гунайининң интайин көплүгини очуқ көрситиш үчүндур. Лекин қәйәрдә гуна көп болса, Худаниң меһир-шәпқитиму шу йәрдә һәссиләп ашти.

21 Демәк, гуна инсанларға һөкүмранлиқ қилип, уларни өлүмгә апарған болса, Худаниң меһир-шәпқити инсанларға һөкүмранлиқ қилип, Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ уларни һәққаний адәм дәп җакалап, уларға мәңгүлүк һаят елип кәлди.

Romans 6

1 Ундақта, биз немә дәймиз? Худаниң меһир-шәпқити техиму ашсун дәп, давамлиқ гуна ичидә яшаймизму?

2 Яқ, әлвәттә ундақ әмәс! Гунаға нисбәтән биз аллиқачан өлгән. Шундақ екән, биз йәнә давамлиқ гуна ичидә яшимаслиғимиз керәк.

3 Силәр чоқум шуни билишиңлар керәкки, биз чөмүлдүрүлүшни қобул қилғинимизда, Әйса Мәсиһкә бағланғанлиғимиз үчүн, Униң өлүми биләнму бағландуқ.

4 Шуниң үчүн биз чөмүлдүрүлүш арқилиқ Әйса Мәсиһ билән биллә өлүп, биллә көмүлдуқ. Худа Атимизниң бундақ орунлаштуруштики мәхсити шуки, Әйса Мәсиһни Өзиниң улуқ күч-қудрити арқилиқ тирилдүргәндәк, бизниму йеңи һаятқа ериштүрүштур.

5 Биз Әйса Мәсиһкә бағлинип, Униңға охшаш өлгән екәнмиз, ундақта биз чоқум Униңға охшаш тирилдүрүлимиз.

6 Шуни билишимиз керәкки, кона тәбиитимиз Әйса Мәсиһ билән биллә чапрас яғачқа миқланди. Шуниң үчүн биз гунакар нәпсимизниң илкидә болмай, гунаниң қуллуғидин қутулдуқ.

7 Чүнки Әйса Мәсиһ билән биллә өлгән һәр қандақ киши гунаниң күчидин халас болған болиду.

8 Әйса Мәсиһ билән биллә өлгән екәнмиз, ундақта Униңға бағлинип, йеңи һаятқа еришишимизгиму ишинимиз.

9 Бизгә мәлумки, Әйса Мәсиһ тирилгәндин кейин қайта өлмәйду. Өлүм әнди Әйса Мәсиһкә өз күчини көрситәлмәйду.

10 Әйса Мәсиһ Өзиниң бирла қетимлиқ өлүми арқилиқ гуна үстидин ғалибә қилди. У һазир һаят болуп, Униң һаятлиғи Худаға шан-шәрәп кәлтүрүш үчүндур.

11 Шуниңға охшаш, силәрму һазир Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, өзәңларни гунаға нисбәтән өлгән, лекин Худаға хизмәт қилишқа нисбәтән тирик һесаплаңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Шундақ екән, гуна һәргизму һаман өлидиған тениңларни башқурмисун. Болмиса арзу-һәвәсләргә берилип кетисиләр.

13 Тениңларниң һәр қандақ бир әзасини яман ишларға қурал қилип, гунаға тутуп бәрмәңлар. Әксичә өзәңларни Худаға атаңлар, чүнки силәр өлүмдин тирилдүрүлдүңлар. Тениңларниң һәр бир әзасини һәққаний ишларниң қурали қилиңлар.

14 Гуна силәрниң һөкүмраниңлар әмәс. Чүнки силәр Тәврат қанунининң илкидә әмәс, бәлки Худаниң бизни гунаниң күчидин халас қилидиған меһир-шәпқити астида яшаватисиләр.

15 Ундақта, қандақ қилиш керәк? Тәврат қанунининң илкидә әмәс, Худаниң меһир-шәпқити астида яшаватимиз дәп, гуна қиливәрсәк боламду? Яқ, әлвәттә болмайду.

16 Кимгә бойсунсаңлар, шуниң қули болидиғанлиғиңларни билмәмсиләр? Гунаға бойсунсаңлар, у силәрни өлүмгә елип бариду. Худаға бойсунсаңлар, У һәққаний һаятлиққа елип бариду.

17-18 Худаға шүкүр! Гәрчә силәр бурун гунаниң қули болған болсаңларму, лекин һазир гунаниң күчидин әркин қилинип, һәққанийлиқниң қуллири болдуңлар. Чүнки Худа силәргә бәргән тәлимгә чин дилиңлардин бойсундуңлар.

19 Мән силәрниң тәбиитиңлардики аҗизлиқларни билгәчкә, буларни силәргә адәттики мисал билән ейтиватимән. Илгири силәр гунаниң қули болуп, тениңлардики әзаларни напак вә Тәврат қануниға хилап ишларға беғишлиғандиңлар. Әнди пак болушуңлар үчүн өзәңларни һәққанийлиқниң қули болушқа беғишлаңлар.

20 Силәр гунаниң қули болған вақтиңларда һәққаний һаят кәчүрүш билән кариңлар йоқ еди.

21 Силәр һазир номус дәп қариған бурунқи ишлардин шу чағда зади немә пайда тапқан едиңлар? У ишларниң ақивити өлүмдур.

22 Бирақ һазир силәр гунаниң қуллуғидин әркин қилинип, Худаниң хизмәткарлири болдуңлар. Бу һаятиңларға пайдилиқ болуп, силәрни пак яшашқа йетәкләйду. Әң ахирида силәр мәңгүлүк һаятқа еришисиләр.

23 Чүнки гунаниң төләми өлүм. Бирақ Худаниң Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ бизгә ата қилған соғиси мәңгүлүк һаяттур.

Romans 7

1 Қериндашлар, силәр қанунни чүшинисиләр. Шуңа шуниму есиңларға селип қояйки, қанун пәқәт һаят адәмгила һөкүмранлиқ қилалайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Мәсилән, ери бар аял ери һаятла болидикән, қанун бойичә еригә бағлиниду. Лекин ери өлүп кәтсә, нека қанунининң чәклимисигә учримайду.

3 Шуниң үчүн аял ери һаят вақтида башқа бир әр билән биргә болса, нека садиқлиғини бузған аял, дәп қарилиду. Лекин ери өлүп кәтсә, аял нека қанунидин әркин болиду. У чағда башқа бир әргә тәгсә, нека садиқлиғини бузған болмайду.

4 Худди шуниңдәк, қериндашлирим, силәр Әйса Мәсиһниң қурван болуши билән Тәврат қануниға нисбәтән өлдүңлар. Силәр һазир башқа биригә бағландиңлар, йәни өлүмдин тирилгән Әйса Мәсиһкә мәнсүп болдуңлар. Буниң билән силәр Худаниң хизмитидә болуп, Униңға шан-шәрәп кәлтүрәләйсиләр.

5 Бурун биз гунакар тәбиитимизниң илкидә болғачқа, бизни гунаға елип баридиған һәвәслиримизниң кәйнигә кирип кәттуқ. Бу һәвәслиримиз Тәврат қанунини билишимиз билән техиму қозғилип, тенимиздики әзаларни қутратти. Нәтиҗидә биз өзимизни өлүмгә елип баридиған ишларни қилдуқ.

6 Лекин һазир биз Тәврат қанунининң һөкүмидин азат қилиндуқ. Чүнки биз өзимизни боғуп туридиған бу қанунға нисбәтән өлгән. Биз кона усул бойичә, йәни Тәврат қануниға бурунқидәк әмәл қилиш арқилиқ әмәс, бәлки йеңи усул бойичә, йәни Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә яшаш арқилиқ Худаға хизмәт қилимиз.

7 Ундақта, биз немә дәймиз? Тәврат қанунининң өзи гунаниң мәнбәси боламду? Яқ, әлвәттә ундақ әмәс! Гуна Тәврат қанунида көрситилмигән болса, мән қилмишлиримниң гуна екәнлигини билмәттим. Мәсилән, Тәврат қанунида: «Башқиларниң тәәллуқатлириға көз қириңни салма», дейилмигән болса, ундақ қилишниң гуна екәнлигини билмигән болаттим.

8 Лекин гуна Тәврат қанунининң бу әмри арқилиқ пурсәт тепип, ичимдики һәр хил ачкөзлүкләрни қозғиди. Бу қанун болмиса, гунаниң бундақ күчиму болматти.

9-10 Тәврат қанунининң мәндин немини тәләп қилидиғанлиғини чүшән-мәйдиған вақтимда, өзәмдин рази болуп, өзәмни әркин-азадә һис қилаттим. Лекин Тәврат қанунини һәқиқий чүшинишим биләнла, өзәмниң гунакар екәнлигимни вә роһий җәһәттә өлгәнлигимни еник билдим. Тәврат қануни инсанларни һаятлиққа йетәкләш үчүн берилгән. Һалбуки, бу қанунға бойсуналмайдиғанлиғимдин униң маңа өлүмни елип келидиғанлиғини байқидим.

11 Гуна Тәврат қанунининң әмирлиридин пурсәт тепип, мени аздуруп, өлүмгә дучар қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Демәк, Тәврат қануни һәқиқәтән пактур. Униңдики әмирләрму пак, тоғра вә яхшидур.

13 Шундақ туруп, бу яхши қанун мени өлүмгә дучар қилдиму? Яқ, әлвәттә ундақ әмәс! Бәлки әйнә шу гуна бу яхши қанундики әмирләрдин пайдилинип, мени өлүмгә дучар қилди. Биз әнди гунаниң һәқиқий қияпитини тонувалалаймиз. Чүнки Тәврат қанунидики әмирләр арқилиқ гунаниң қанчилик яман екәнлиги ашкариланди.

14 Тәврат қануни Худадин чүширилгән болғачқа, униң яхши екәнлигини билимиз. Бирақ гунакар тәбиитимниң башқурушида болған мән болсам гунаниң қуллуғидидурмән.

15 Өзәмниң немә қиливатқинимни билмәймән, чүнки өзәм нийәт қилған ишларни қилмаймән, әксичә нәпрәтлинидиған ишларни қилимән.

16 Әгәр мән яман ишларни қилишни халимай туруп, йәнила уларни қилған болсам, у чағда виждансим Тәврат қанунининң яхши екәнлигини етирап қилған болиду.

17 Шуңа бу ишларни қилдуруватқини мән әмәс, бәлки ичимдә яшаватқан гуна.

18 Ичимдә, йәни гунакар тәбиитимдә яхшилиқниң йоқлуғини билимән, чүнки яхшилиқ қилиш нийитим бар болсиму, қабилийитим йоқ.

19 Шуниң үчүн өзәм нийәт қилған яхши ишларни қилмай, әксичә нийәт қилмиған яман ишларни қилимән.

20 Өзәм нийәт қилмиған ишни қилсам, буни қилдуруватқини мән әмәс, бәлки ичимдә яшаватқан гунадур.

21 Буниңдин өзәмдики шу қанунийәтни чүшәндимки, яхши ишларни қилмақчи болсамму, яманлиқ маңа һаман һәмра болуп турғачқа, мән йәнила яман ишларни қилимән.

22 Худаниң қанунидин ич-ичимдин сөйүнимән.

23 Бирақ тенимдә башқа бир қанунийәтни сезимән. Бу қанунийәт қәлбимдин қайил болған қанун билән җәң қилип, тән-әзалиримни гуна қилдурғанлиқтин, мени гунаға әсир қилиду.

24 Мән немә дегән бечарә адәммән һә! Гунаниң әсири болған вә өлүмгә елип баридиған бу тенимдин кимму мени қутқузар?!

25 Худаға шүкүр, Худа мени Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ қутқузиду! Мениң әһвалим мана мундақ: қәлбим билән Худаниң қануниға бойсунуш-ни халаймән, лекин әмәлиятимда гунакар тәбиитим сәвәвидин гунаниң қули болимән.

Romans 8

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Жиғинчақлап ейтсақ, Әйса Мәсиһкә мәнсуп болғанлар әнди жазаға мәһкүм қилинмайду.

2 Чүнки һаятлиқ елип келидиған Муқәддәс Роһниң күч-қудрити бизни өлүмгә мәһкүм қилидиған гунаниң күчидин Әйса Мәсиһ арқилиқ халас қилди.

3 Гунакар тәбиитимиз түпәйлидин Тәврат қануни бизни гунаниң қуллуғидин азат қилалмиди. Бирақ Худа Өз Оғлини биз гунакар инсанларниң тенидәк тән билән йәр йүзигә әвәтип, Униң гунасиз тенидә гуналиримизниң жазасини тартиши билән бизни башқуруватқан гунаниң күчини бекар қилди.

4 Буниң билән гунакар тәбиитимизгә әмәс, бәлки Муқәддәс Роһқа бойсунидиған бизләр арқилиқ Тәврат қанунининиң адил тәләплири әмәлгә ашурулиду.

5 Гунакар тәбиитигә бойсунидиғанлар шу тәбиитигә хас арзу-һәвәсләрни ойлайду. Муқәддәс Роһқа бойсунидиғанлар болса, Муқәддәс Роһқа хас ишларни ойлайду.

6 Биз адәмниң гунакар тәбиити униң ой-пикирлирини башқурса, бу у адәмгә мәңгүлүк өлүм елип келиду. Амма у адәмниң ой-пикирлирини Муқәддәс Роһ башқурса, бу униңға һаятлиқ вә аманлиқ елип келиду.

7 Бир адәмниң гунакар тәбиити униң ой-пикирлирини башқурса, у адәм Худа билән дүшмәнләшкән болиду. Чүнки у Худаниң қануниға бойсунмайду һәм бойсуналмайду.

8 Гунакар тәбиити тәрипидин башқурулидиғанлар Худани хурсән қилалмайду.

9 Бирақ силәргә кәлсәк, Худаниң Роһи һәқиқәтән қәлбиңларда яшиғанлиқтин, гунакар тәбиитиңларниң башқурушида әмәс, бәлки Муқәддәс Роһниң башқурушида туруватисиләр. Қәлбидә Муқәддәс Роһ, йәни Әйса Мәсиһниң Роһи болмиған адәм Әйса Мәсиһкә мәнсүп әмәстур.

10 Тениңлар гуна түпәйлидин өлүмниң илкидә болсиму, амма қәлбиңларда Әйса Мәсиһ болғанлиғи үчүн, силәр Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп жакалинип, роһуңлар һаят болди.

11 Худаниң Роһи Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүрди. Бу Роһ силәрниң қәлбиңларда яшайду. Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүргән Худа қәлбиңлардики Өз Роһи арқилиқ силәрниң чирип кетидиған тениңларға һаятлиқ ата қилиду.

12 Шуниң үчүн, қериндашлирим, гунакар тәбиитимизгә бойсунуп яшашқа әмәс, Муқәддәс Роһқа бойсунушқа қәриздармиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Чүнки гунакар тәбиитиңларға бойсунуп яшисаңлар, мәңгүлүк һалак болисиләр. Лекин Муқәддәс Роһқа тайинип, гунакар тәбиитиңлар арзу қилған гунадин қол үзсәңлар, мәңгүлүк һаятлиққа еришисиләр.

14 Худаниң Роһиниң йетәкчилигидә яшиғанларниң һәммиси Худаниң пәрзәнтлиридур.

15 Әнди силәр қобул қилған Муқәддәс Роһ силәрни қул қилип, қул ғожайинидин қорққандәк қорқунучқа салмайду. Әксичә силәр бу Муқәддәс Роһ арқилиқ Худаниң әтиварлап беқивалған пәрзәнтлири болуп, Худани «Әй сөйүмлүк Ата!» дәп чақиралайдиған болдуңлар.

16 Бу Муқәддәс Роһ қәлб роһумиз билән биллә бизниң Худаниң пәрзәнтлири екәнлигимизгә гувалиқ бериду.

17 Худаниң пәрзәнтлири екәнмиз, Униң вәдә қилған һәқиқий байлиғиға мирасхормиз, шундақла униңға Әйса Мәсиһ билән биллә мирасхорлуқ қилимиз. Кәлгүсидә Әйса Мәсиһ билән бирликтә Худаниң шан-шәривидин һөзүрлиниш үчүн, бизму һазир Әйса Мәсиһкә охшаш азап-оқубәтләрни тартиватимиз.

18 Мениңчә һазир биз тартиватқан азап-оқубәтләрни кәлгүсидә биздә аян болидиған шан-шәрәпкә селиштурғанда һеч нәрсигә әрзимәйду.

19 Яритилған пүткүл мәвҗудат Худаниң Өз пәрзәнтлирини аян қилишини интизарлиқ билән күтмәктә.

20-21 Чүнки пүткүл мәвҗудат өзи һәққидики көзлигән мәхситигә еришәлмигән еди. Бу мәвҗудатниң өз ихтияри билән әмәс, бәлки уни яратқан Худаниң ирадиси билән болған. Шундақ болсиму яритилған пүткүл мәвҗудатта чирип түгәштин қутулуп, Худа пәрзәнтлиригә беридиған шәрәплик әркинликтин һөзүрлиниш үмути бар еди.

22 Та һазирғичә пүткүл мәвҗудатларниң худди толғақ азави тартиватқан аялдәк аһ уруватқанлиғини билимиз.

23 Пәқәт пүткүл мәвҗудатла әмәс, һәтта Муқәддәс Роһниң қәлбимизгә селиниши билән Худаниң кәлгүсидә беридиған шан-шәривини тетип баққан бизләрму дилимизда аһ урмақтимиз. Худаниң пәрзәнтлири екәнлигимиз аян қилиниши билән биз йеңи тәнгә еришишни күтмәктимиз.

24 Қутқузулғандин бери биздә мошундақ үмүт болуп кәлмәктә. Үмүт әмәлиятқа айланғанда, у үмүт болуштин қалиду. Кимму әмәлиятқа айланғанни қайта үмүт қилсун?

25 Бирақ биз техи әмәлиятқа айланмиғанға үмүт бағлиған екәнмиз, уни сәвирчанлиқ билән күтимиз.

26 Униң үстигә Муқәддәс Роһ бизниң аҗизлиғимизни билип, бизгә ярдәм қилиду. Биз қандақ дуа қилишимиз керәклигини билмәймиз. Лекин

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Муқәддәс Роһниң Өзи сөз билән ипадилигүсиз аһ уруш арқилиқ биз үчүн Худаға мураҗиәт қилиду.

27 Инсанларниң қәлбини күзитип туридиған Худа Муқәддәс Роһниң немә дәватқанлиғини чүшиниду. Чүнки Муқәддәс Роһ Худаниң ирадиси бойичә, Худаниң муқәддәс хәлқи үчүн мураҗиәт қилиду.

28 Худаниң Өзини сөйидиғанларниң, йәни Өзиниң ирадиси бойичә чақирилғанларниң һаятида мәйли қандақ ишлар йүз бәрсун, уларниң пүткүл ишлирини маслаштуруп, һәммини шуларниң мәнпийити үчүн орунлаштуридиғанлиғини билимиз.

29 Чүнки Худа әзәлдинла бу кишиләрни билгән. У бу кишиләрниң кәлгүсидә Өз Оғлиға охшаш болушини алдин-ала бәлгүлигән. Буниңдики мәхсәт, Әйса Мәсиһни бу нурғун қериндашларниң арисида тунҗа Оғли қилиш еди.

30 Худа алдин-ала бәлгүлигән бу кишиләрни чақирди вә Өзи чақирған бу кишиләрни һәққаний адәм дәп җакалиди. Һәққаний адәм дәп җакаланған бу кишиләргә Худа чоқум шан-шәрәп ата қилиду.

31 Ундақта, биз буниңға немә дәймиз? Худа биз тәрәптә турған екән, кимму бизгә қарши чиқалисун?

32 Өз Оғлиниму айимай, Уни һәммимиз үчүн қурван болушқа әвәткән Худа барлиғини бизгә ата қилмай қаламду?

33 Кимму Худаниң таллиған бәндилири үстидин шикайәт қилалисун? Һеч ким! Чүнки биз Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп җакаланған.

34 Ким бизни гунаға мәһкүм қилалайду? Һеч ким! Чүнки Әйса Мәсиһ биз гунакарлар үчүн өлди. Униң үстигә, У тирилдүрүлүп, Худаниң оң йенида һоқуқ тутуп, биз үчүн мураҗиәт қилмақта.

35 Һеч ким бизни Әйса Мәсиһниң меһир-муһәббитидин айриветәлмәйду! Һәр қандақ қийин әһвал, җапа-мәшәқәт, зиян-зәхмәт, ач-ялиңачлиқ вә хейим-хәтәр, һәтта қиличму бизни Униңдин айриветәлмәйду!

36 Худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Сени дәп күн бойи өлүм гирдавида турўатимиз. Союлидиған қойлар орнида қариливатимиз».

37 Лекин бизни сөйидиған Худаниң күчи билән буларниң һәммиси үстидин пүтүнләй ғалибә қилимиз.

38 Шуниңға қәтъий ишинимәнки, өлүм яки һаятлиқ болсун, периштәләр яки җин-шәйтанлар болсун, һазирқи яки кәлгүсидики һәр қандақ ишлар болсун, яки роһлар дуниясидики һәр қандақ күчләр болсун,

39 яки пүткүл каинатта яритилған башқа һәр қандақ бир шәйи болсун, мәйли биз егиз асманда яки чоңқур һаңниң тегидә болайли, бизни

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Худаниң Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ ата қилған меһир-муһәббитидин айриветәлмәйду.

Romans 9

1 Мән Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғим үчүн, һәқиқәтни сөзләймән, ялған сөзлимәймән. Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә болған виҗданимму буниңға испат болалайду.

2 Демәкчи болғиним, исраиллар, йәни йәһудийларниң Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнлигигә кәлсәк, мән улар үчүн интайин көп ғәм-қайғу қиливатимән, қәлбимму һемишәм азап ичидә өртиниватиду.

3 Әгәр мениң Худа тәрипидин ләнәт астида қелип, Әйса Мәсиһтин айрилип келишим қериндашлирим вә җан-җигәрлирим болған исраилларниң қутқузулуши үчүн ярдәм берәлисә, мән мундақ қилишқиму рази болаттим.

4 Исраиллар болса Худаниң таллиған хәлқидур. Худа уларға пәрзәнтлик салаһийитини бәрди. Өз улуқлуғини көрсәтти, улар билән келишимләрни түзүп, уларға Тәврат қанунини ата қилди. Исраиллар Худаға һәқиқий ибадәт қилишни үгинип, Худаниң вәдилиригә еришти.

5 Улар Ибраһим, Исһақ вә Яқупларниң әвлатлиридур. Әйса Мәсиһму уларниң Әвлади болуп, бу дунияға инсан тенидә кәлди. У барлиқ мәвҗудат үстидин һөкүм сүридиған, мәңгү мәдһийилинидиған Худадур, амин!

6 Мән һәргизму исраилларниң Әйса Мәсиһни рәт қилғанлиғи билән Худаниң уларға қилған вәдиси бекар болди, демәкчи әмәсмән. Чүнки Худаниң нәзиридә Исраилниң әвлади болғанларниң һәммисила һәқиқий исраил һесапланмайду.

7 Гәрчә улар Ибраһимниң әвлатлири болсиму, Худаниң нәзиридә уларниң һәммисила Ибраһимниң пәрзәнтлири һесапланмайду. Муқәддәс Язмиларда Худа әҗдадимиз Ибраһимға: «Мән саңа вәдә қилған әвлатлириң Исһақтин келип чиқиду», дегән.

8 Демәк, җисманий җәһәттин Ибраһимниң әвлатлириниң һәммисила Худаниң пәрзәнтлири болувәрмәйду. Пәқәт Худаниң Ибраһимға қилған вәдисигә асасән туғулған әвлатларла Худаниң пәрзәнтлиридур.

9 Чүнки Исһақниң туғулуши тоғрисида Худа әҗдадимиз Ибраһимға вәдә бәргән. Бу вәдә мундақ еди: «Келәр жили бу чағда қайта келимән, шу чағда аялиң Сарә бир оғулға ана болиду».

10 Буниңдин башқа, Рибәқа әҗдадимиз Исһақтин қош гезәккә һамилдар болғанда,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11-12 Худа униңға: «Чоңи кичигигә хизмәт қилиду», дегән еди. Чүнки бир атидин болған бу қош гезәкләр, йәни Әсав билән Яқуп техи туғулмиған, демәк улар бирәр яхши яки яман ишму қилмаста, Худа аллиқачан улардин бирини таллиған еди. Буниңдин шуни көрүвалғили болидуки, Худаниң адәмләрни таллиши уларниң қилған әмәлиятиға әмәс, пәқәт Өзиниң ирадисигә, йәни Өз чақириғиға асасланған.

13 Бу худди Муқәддәс Язмиларда: «Яқупни таллидим, Әсавни рәт қилдим», дәп йезилғинидәк.

14 Ундақта, буларға немә дәймиз? Бу йәрдә Худани адил әмәс дәймизму? Яқ, әлвәттә ундақ әмәс!

15 Чүнки Худа Муса пәйғәмбәргә мундақ дегән: «Кимгә меһриванлиқ қилғум кәлсә, шуниңға меһриванлиқ қилимән, Кимгә ич ағритқум кәлсә, шуниңға ич ағритимән».

16 Демәк, Худа кимгә рәһимдиллик көрситишни Өзи таллайду. Бу инсанниң ирадисигә яки уларниң тиришчанлиғиға бағлиқ әмәс, бәлки Худаниң рәһимдиллигигә бағлиқтур.

17 Худа Муқәддәс Язмиларда Мисирниң падишасиға мундақ дегән: «Мениң сени тиклишимдики мәхсәт — пәқәт сениң үстүңдә күчүмни аян қилип, намимни пүтүн йәр-зиминға тарқитиштур».

18 Демәк, Худа халиғиниға рәһим қилиду, халиғинини җаһиллаштуриду.

19 Бундақ болғанда, бәлким араңлардин бәзиләр маңа: «Һәммә ишни Худа бәлгүләйдиған турса һәм биз Униң ирадисигә қарши чиқалмайдиған турсақ, Худа немә үчүн йәнә бизни әйипләйду?» дейиши мүмкин.

20 Бирақ, әй инсан, Худа билән такаллишидиған сән кимсән? Бир сапал қача өзини ясиған хумданчиға: «Мени немә үчүн бундақ ясидиң?» дәләләмду?

21 Хумданчиниң бир калләк лайдин алаһидә ишлитилидиған яки адәттә ишлитилидиған қача ясаш һоқуқи йоқму?

22 Худада әйнә шундақ һоқуқ йоқму?! Худа гуна қилғанларға әсли Өз ғәзивини вә күч-қудритини көрсәтмәкчи болған еди. Лекин У бу һалакәт гирдавиға берип қалғанларға ғәзивини көрсәтмәй, бәлки сәвирчанлиқ билән уларға кәңчилик қилди.

23 Худаниң мәхсити Өзиниң рәһим-шәпқитиниң нишани болған бизләргә Өзиниң йүксәк улуқлуғини көрситиш үчүндур. Чүнки биз бу улуқлуққа еришишкә алдин-ала талланған.

24 Биз Худа тәрипидин чақирилғанлар болуп, йәһудийлар арисидинла әмәс, бәлки йәһудий әмәсләр арисидинму чақирилғанмиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Бу худди Муқәддәс Язмиларда Худаниң Һошия пәйғәмбәр арқилиқ ейтқинидәк: «Әсли хәлқим һесапланмиған хәликни хәлқим, Әсли сөйгәнлирим һесапланмиғанларни сөйгәнлирим дәймән». Һошия пәйғәмбәр йәнә ейтқанки:

26 «Бурун Худа уларни: ‹ Силәр Мениң хәлқим һесапланмайсиләр ›, дегән болсиму, Лекин кәлгүсидә Худа уларға: ‹ Мәңгү һаят Худаниң пәрзәнтлири ›, дәп нам бериду».

27 Йәшая пәйғәмбәрму исраиллар тоғрисида мундақ жакалиған еди: «Исраилларниң сани деңиз әтрапидики қумдәк көп болсиму, лекин уларниң наһайити аз бир қисми қутқузулиду.

28 Чүнки Пәрвәрдигар бу дуния үстидин чиқарған һөкүмләрни тәл-төкүз вә тез ижра қилиду».

29 Йәшая пәйғәмбәр йәнә алдин-ала ейтқинидәк: «Әгәр һәммигә қадир Пәрвәрдигар бизниң нәслимизни сақлап қалмиған болса, Бизму Худа от яғдуруп йоқ қиливәткән Содом вә Гомора шәһиридикиләрдәк болаттуқ».

30 Ундақта, буни мундақ жиғинчақлаймиз: һәққанийлиқни издимигән йәһудий әмәсләр Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп жакаланди, улар Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқ буниңға еришти.

31 Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ һәққанийлиқни издигән исраиллар, йәни йәһудийлар болса, униңға еришәлмиди.

32 Бу немә үчүн? Чүнки улар ишәнчкә әмәс, бәлки яхши әмәллиригә тайинип һәққаний адәм дәп жакалинишқа тиришти. Буниң билән улар Ташқа, йәни Әйса Мәсиһкә путлишип жиқилип чүшти.

33 Бу худди Худа Муқәддәс Язмиларда ейтқандәк: «Хәлиқ путлишидиған, Хәлиқни жиқитидиған, Бир Таш Сионға қойдум. Бирақ Униңға ишәнгәнләр һәргиз наүмүттә қалмайду».

Romans 10

1 Қериндашлар, мән жан-жигәрим исраилларниң қутқузулушини бәкму арзу қилимән һәм буни Худадин дайим тиләймән.

2 Шуниңға гувалиқ беримәнки, уларда Худаға нисбәтән һәқиқәтәнму қизғинлиқ бар. Бирақ уларниң бу қизғинлиғи һәқиқий билимгә асасланмиған.

3 Чүнки улар Худадин кәлгән һәққаний адәм дәп жакалиниш йолини билмәй, Тәврат қануниға әмәл қилиши билән өзлириниң һәққаний адәм дәп жакалинишиға тиришиду. Буниң билән улар Худадин кәлгән ушбу йолни қобул қилмайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Һалбуки, Әйса Мәсиһ Тәврат қанунининң мәхситини әмәлгә ашурди. Нәтиҗидә Униңға ишәнгән һәммә адәм Худа алдида һәққаний адәм дәп җакалиниду.

5 Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ һәққаний адәм дәп җакалинишқа нисбәтән Муса пәйғәмбәр мундақ язған: «Қанунға бойсунғанлар униң әмирлиригә толуқ әмәл қилиш билән һаятлиқ тапалайду».

6-7 Лекин ишәнч арқилиқ һәққаний адәм дәп җакалинишқа нисбәтән Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Өз-өзәңлардин: ‹ Асманға ким чиқиду? › (йәни Әйса Мәсиһни елип чүшүш үчүн) яки болмиса ‹ Гөргә ким чүшиду? › (йәни Әйса Мәсиһни өлүкләр арисидин елип чиқиш үчүн) дәп сорап жүрмәңлар».

8 Уларниң демәкчи болғини дәл «Худаниң сөзи саңа йеқиндур, у тилиңда вә дилиңдидур». Мана бу һәм биз йәткүзүватқан ишәнч тоғрисидики сөзләрдур.

9 Демәк, Әйса Мәсиһниң Рәб екәнлигини өз ағзиң билән етирап қилсаң вә Худаниң Уни тирилдүргәнлигигә чин қәлбиңдин ишәнсәң, қутқузулисән.

10 Чүнки инсан чин қәлбидин ишиниш арқилиқ һәққаний адәм дәп җакалиниду, өз ағзи билән етирап қилиш арқилиқ қутқузулиду.

11 Муқәддәс Язмиларда: «Униңға ишәнч қилғанла киши наүмүттә қалмайду», дейилгән.

12 Бу җәһәттә йәһудийлар билән йәһудий әмәсләрниң пәрқи йоқ. Әйса Мәсиһ һәр иккисиниң Рәббидур. У Өзигә илтиҗа қилғанларниң һәммисигә меһир-шәпқәт яғдуриду.

13 Дәл Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Рәббимизгә илтиҗа қилған-ларниң һәммиси қутқузулиду».

14 Лекин Униңға ишәнмигәнләр Униңға қандақму илтиҗа қилсун? У тоғрилиқ аңлимиғанлар Униңға қандақму ишәнсун? У тоғрисида хәвәр йәткүзгүчиләр болмиса, кишиләр қандақму аңлалисун?

15 Хуш Хәвәр йәткүзгүчиләр әвәтилмисә, Хуш Хәвәр қандақ йәткүзүлсун? Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Хуш Хәвәрни йәткүзгәнләрниң қәдими нәқәдәр мубарәк һә!»

16 Бирақ худди Йәшая пәйғәмбәрниң: «Әй Пәрвәрдигар, биз йәткүзгән сөзләргә кимму ишәнди?» дегинидәк, һәммә адәм Хуш Хәвәрни қобул қилған әмәс.

17 Ишәнч Хуш Хәвәрни аңлаштин келиду; Хуш Хәвәр болса, Әйса Мәсиһ тоғрисидидур.

18 Лекин силәрдин шуни сораймәнки, исраиллар бу Хуш Хәвәрни аңлими-ғандиму? Әлвәттә аңлиди. Бу худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

«Уларниң садаси пүткүл дунияға, Сөзлири зиминниң булуң-пушқақлириға йәтти».

19 Силәрдин йәнә шуни сораймәнки, исраиллар Хуш Хәвәрни чүшәнми-
гәндиму? Башқа хәлиқләр чүшәнгән йәрдә, улар чоқум чүшәнди. Чүнки Худа Муса пәйғәмбәр арқилиқ аллибурун мундақ ейтқан: «Өз хәлқим болмиған бир хәлиқ арқилиқ Силәр исраилларда көрәлмәслик қозғаймән. Силәр әқилсиз дәп қарайдиған хәлиқ арқилиқ ғәзивиңларни қозғаймән».

20 Кейин Йәшая пәйғәмбәр техиму жүрәклик һалда Худаниң сөзлирини йәткүзүп, мундақ деди: «Мени издимигәнләр Мени тапти, Мени соримиғанларға Өзәмни көрсәттим».

21 Лекин исраиллар һәққидә Худа Йәшая пәйғәмбәр арқилиқ мундақ деди: «Мән бойсунмас вә жаһил бир хәлиққә Күн бойи қоллиримни узитип турдум».

Romans 11

1 Ундақта, шуни соримақчимән: Худа Өз хәлқи исраиллардин ваз кәчтиму? Яқ, һәргиз ундақ әмәс! Мәнму Ибраһим әвладидин, йәни Бинямин қәбилисидин болған бир исраилғу!

2 Худа әзәлдинла таллиған Өз хәлқидин ваз кәчкини йоқ. Муқәддәс Язмиларниң Илияс пәйғәмбәр һәққидики қисмида немә дейилгәнлиги силәргә аян. Илияс пәйғәмбәр исраиллардин рәнҗип, Худаға ялвуруп:

3 «Әй Пәрвәрдигар, улар Сениң пәйғәмбәрлириңни өлтүрүшти, қурванлиқ супилириңни чеқишти. Пәқәт өзәм ялғузла қалдим, улар йәнә мениңму җенимға замин болмақчи болушуватиду», дегән.

4 Худа униңға қандақ җавап қайтурған? Худа униңға: «Баалға ибадәт қилмиған сәндин башқа йәнә йәттә миң адәмни Өзәмгә елип қалдим», дегән.

5 Худди шуниңдәк, бүгүнки күндә Худа Өз меһир-шәпқити билән таллиған исраиллардинму аз бир қисми йәнила бар.

6 Буларниң таллиниши өзлири қилған яхши әмәллири билән әмәс, бәлки Худаниң меһир-шәпқити билән болған. Ундақ болмиғанда, бу меһир-шәпқәтни меһир-шәпқәт дегили болматти.

7 Нәтиҗидә қандақ болди? Исраиллар издигинигә, йәни қутқузулушқа еришәлмиди, пәқәт талланғанларниң аз бир қисмила униңға еришти. Қалғанлар болса, қәлблири жаһиллаштурулуп, Худаниң чақириғиға қулақ салмиди.

8 Бу худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Худа уларниң қәлбини ғәпләттә қалдурди, Бүгүнгичә көзлирини көрмәс, Қулақлирини аңлимас қилди».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Худди шуниңдәк, Давут падишаму өз дүшмәнлири тоғрисида мундақ дегән: «Уларниң дәстихини өзлиригә қапқан вә тор болсун, Улар путлишип жиқилсун, җазалансун!

10 Көзлири қараңғулишип көрәлмисун, Бәллири пүкүлүп, мәңгү русланмисун!»

11 Ундақта, шуни сорайки: исраиллар путлишип шу жиқилғиничә пүтүнләй гумран болдиму? Яқ, һәргиз ундақ әмәс! Лекин исраиллар бойсунмиғанлиқтин, Худа йәһудий әмәсләрни ниҗатлиққа ериштүрди. Буниңдики мәхсәт, исраилларниң уларға болған көрәлмәслигини қозғаштур.

12 Демәк, исраилларниң гунайи, йәни уларниң Әйса Мәсиһни рәт қилғанлиғи йәһудий әмәсләргә бәхит елип кәлгән екән, ундақта Худа таллиған барлиқ исраиллар қутқузулушқа еришкәндә, дунияға техиму чоң бәхит елип кәлмәмду?

13 Әнди йәһудий әмәс болған силәргә шуни ейтайки, силәргә әлчи болғанлиғим үчүн, бу вәзипәмни улуқ һесаплаймән.

14 Буниң билән бәлким Хуш Хәвәрни рәт қилған җан-җигәрлирим исраилларниң көрәлмәслик отлирини қозғап, уларниң бәзилирини қутқузулуш йолиға башлалармән.

15 Чүнки уларниң рәт қилиниши арқилиқ дуниядики башқа милләтләр Худа билән яраштурулған болса, ундақта уларниң Әйса Мәсиһкә ишинип, Худа тәрипидин қобул қилиниши өлүмдин тирилгәнлик болмай немә?

16 Әгәр дәсләпки һосулдин пиширилип Худаға сунулған нан муқәддәс болса, у нандин қалған хемирму муқәддәстур. Шуниңдәк, әгәр бир дәрәқниң йилтизи муқәддәс болса, шахлириму муқәддәстур.

17 Худди явайи Зәйтун дәриғиниң шахлири бағдики шахлири сундуруветилгән Зәйтун дәриғигә уланғанға охшаш, йәһудий әмәс силәрму сундуруветилгән әшу шахларниң, йәни йәһудийларниң орниға ишәнчиңлар арқилиқ уландиңлар. Демәк, силәр бу дәрәқниң йилтизидин озуқлуқ елип, ширнисидин һозүрлиниватқандәк, Худа Ибраһимға вәдә қилған бәхиттин һозүрлиниватисиләр.

18 Шундақ екән, силәр сундуруветилгән әшу шахлар алдида махтанмаң-лар. Әгәр махтансаңлар, шуни унтумаңларки, силәр йилтизни әмәс, бәлки йилтиз силәрни бекиватиду.

19 Силәр: «Мениң улинишим үчүн, бу шахлар сундуруветилди», дейишиңлар мүмкин.

20 Тоғра, бу шахлар, йәни йәһудийлар Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнликтин сундурулди. Силәр болсаңлар, Әйса Мәсиһкә болған ишәнчиңлар билән уландиңлар, шуңа силәр мәғрурланмаңлар, әксичә Худадин қорқуңлар!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Чүнки ишәнмисәңлар дәрәқниң әслидики шахлирини, йәни йәһудийларни айимиған Худа силәрниму айимайду.

22 Буниңдин Худаниң меһриванлиғи, шундақла Униң қаттиқ қол екәнлигини көрүвалғили болиду. У Өз йолидин чәтнигәнләргә қаттиқ қолдур. Лекин силәр давамлиқ Униң меһриванлиғида турсаңлар, У силәргә меһривандур. Ундақ болмиғанда, силәрму кесип ташлинисиләр.

23 Йәһудийлар ишәнмәслигидин ваз кечип, Әйса Мәсиһкә ишәнсә, уларму әслидики дәрәққә улиниду, чүнки Худа уларни қайта улашқа қадирдур.

24 Йәһудий әмәс силәр явайи Зәйтун дәриғидин кесип елинип, қанунийәткә хилап һалда алаһидә пәрвиш қилип өстүрүлгән Зәйтун дәриғигә уланған йәрдә, әслидики шахларниң өз дәриғигә улиниши техиму асан әмәсму?

25 Қериндашлар, өзәңларни йәһудийлардин үстүн тутуштин сақлинишиңлар үчүн, мундақ бир сирдин хәвәрсиз қелишиңларни халимаймән. Бу сир болса: бир қисим исраиллар Худа әвәткән Қутқазғучини һазирғичә тәрсалиқ билән рәт қилсиму, бирақ бу әһвал пәқәтла қутқузулған йәһудий әмәсләрниң сани толуқланғичә давамлишиду.

26 Кейин пүтүн исраиллар қутқузулиду. Бу тоғрилиқ Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Қутқазғучи Сиондин келип, Яқупниң әвлатлириниң гунакарлиғини йоқитиветиду.

27 Мана бу улар билән түзидиған келишимимдур, У чағда уларниң гунайини елип ташлаветимән».

28 Йәһудийлар Хуш Хәвәрни рәт қилғанлиғи үчүн, Худаға дүшмән болуп қалди. Бу йәһудий әмәс силәргә көп мәнпийәт йәткүзди. Лекин йәһудийлар Худаниң таллиған хәлқидур. Худа уларниң әҗдатлири билән келишим түзгәнликтин, йәнила уларни сөйиду.

29 Чүнки Худа Өзи бәргән соғилирини вә чақириғини қайтурувалмайду.

30 Йәһудий әмәс силәр бир чағларда Худаға бойсунматтиңлар. Лекин йәһудийлар Худаға бойсунмиғанлиғи үчүн, силәр һазир Худаниң рәһим-шәпқитигә ериштиңлар.

31 Йәһудийлар болса, бойсунмай келиватиду. Лекин шундақ нәтиҗә болидуки, Худа силәргә рәһим-шәпқәт көрсәткәндәк, йәһудийларғиму рәһим-шәпқәт көрситиду.

32 Чүнки Худа рәһим-шәпқитини пүткүл инсанға көрситиш үчүн, һәммимизни, йәни йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрни өзлириниң бойсунмаслиғиға қоювәтти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Аһ! Худаниң әқил-парасити вә илим-һекмити немә дегән мол, немә дегән чоңқур һә! Униң һөкүмлирини кимму чүшинәлисун? Униң йоллирини кимму ойлап йетәлисун? Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк:

34 «Кимму Пәрвәрдигарниң ой-пикрини чүшәнсун? Кимму Униң мәслиһәтчиси болалисун?

35 Кимму Униңға бир нәрсә берип, Уни қәриздар қилалисун?»

36 Һеч ким! Чүнки Пәрвәрдигаримиз барлиқ мәвжудатниң Яратқучисидур, барлиқ мәвжудат У арқилиқ можут болуп туриду вә Униң үчүн можуттур. Барлиқ шан-шәрәп әбәдил-әбәт Униңға мәнсүп болғай, амин!

Romans 12

1 Шуңа, әй қериндашлар, Худа бизгә шундақ рәһим-шәпқәт көрсәткән екән, өзәңларни Худани хурсән қилидиған, Униңға аталған тирик қурванлиқ сүпитидә Униңға беғишлишиңларни өтүнимән. Мана бу силәрниң Худаға қилидиған һәқиқий ибадитиңлардур.

2 Бу дунияниң еқимлириға әгишип жүрмәңлар, әксичә ой-пикриңлар Худаниң йеңилиши билән пүтүнләй өзгәрсун. Шу чағда Худаниң һаятиңларға болған ирадисини һәм бу ирадиниң нәқәдәр яхши, нәқәдәр хурсән қиларлиқ вә нәқәдәр мукәммәл екәнлигини биләләйсиләр.

3 Худаниң меһир-шәпқити маңа ата қилинғанлиғи үчүн, һәр бириңларға шуни ейтимәнки, өзәңларни артуқчә баһалимаңлар. Әксичә еғир-бесиқлиқ билән Худа силәргә бәргән ишәнч җәһәттики қабилийитиңларға қарап өзәңларни чағлап көрүңлар.

4 Бизниң тенимиз көплигән әзалардин тәркип тапқан һәм һәр бир әзайимизниң охшаш болмиған роли бар.

5 Шуниңға охшаш, биз мәсиһийләр көп болсақму, Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн һәммимиз бир тән болуп, бир-биримизгә бағлинип туримиз

6 һәм Худаниң бизгә ата қилған меһир-шәпқитигә асасән һәр бirimиздә охшаш болмиған қабилийәтләр бар болиду. Әгәр Худаниң силәргә бәргән қабилийити Өзиниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш болса, Униң силәргә пәйғәмбәрлик сөз арқилиқ сөзләватқанлиғиға ишәнгиниңлардәк, ишәнч билән бу пәйғәмбәрлик сөзни башқиларға йәткүзүңлар.

7 Худаниң силәргә бәргән қабилийити башқиларға хизмәт қилиш болса, хизмәт қилиңлар; Худа тоғрисида тәлим бериш болса, тәлим бериңлар;

8 илһамландуруш болса, илһамландуруңлар; сәдиқә бериш болса, чин көңлүңлар билән сәдиқә бериңлар; йетәкчилик қилиш болса, җавапкәрчилик билән йетәкчилик қилиңлар; рәһим қилиш болса, хошаллиқ билән қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Меһир-муһәббитиңлар сахта болмисун. Яманлиқтин жиркиниңлар, яхши ишларда чиң туруңлар.

10 Бир-бириңларни қериндашларчә сөйүп, өз ара қизғин болуңлар. Башқиларни өзәңлардин жуқури көрүп, уларни һөрмәтләңлар.

11 Қизғинлиғиңлар совуп кәтмисун. Әксичә оттәк қизғин қәлбиңлар билән Рәббимизгә хизмәт қилиңлар.

12 Үмүт ичидә шат-хорам яшаңлар, қийинчилиқларға бәрдашлиқ бериңлар. Һәр вақит дуада болуңлар.

13 Худаниң муқәддәс хәлқи арисидин еһтияжи чүшкәнләргә ярдәм қилиңлар вә уларға меһмандост болуңлар.

14 Силәргә зиянкәшлик қилғучиларға бәхит тиләңлар. Уларға пәқәт бәхит тиләңларки, уларни қарғимаңлар.

15 Хошал болғанлар билән биллә хошал болуңлар, қайғурғанлар билән биллә қайғуруңлар.

16 Өз ара инақ өтүңлар, мәғрурланмаңлар. Әксичә төвән дәриҗидики кишиләр билән бериш-келиш қилиңлар. Һәргиз биләрмән болувалмаңлар.

17 Һеч кимниң яманлиғиға яманлиқ билән җавап қайтурмаңлар, көпчилик яхши дәп қариған ишларни көңүл қоюп қилиңлар.

18 Имканийәтниң баричә көпчилик билән инақ өтүңлар.

19 Қәдирлик достлар, интиқам алмаңлар, буни Худаға тапшуруңлар. Чүнки Муқәддәс Язмиларда мундақ йезилған: «Пәрвәрдигар дәйдуки, интиқам алғучи Мәндурмән, уни Мән чоқум қилимән».

20 Муқәддәс Язмиларда йәнә мундақ йезилған: «Дүшминиң ач болса, уни тойдур, уссиған болса, услиғини қандур. Бундақ қилиш билән униң йүзини чимилдитип, уни хиҗаләтчиликтә қалдурисән». Силәрму интиқам елишниң орниға шундақ қилиңлар.

21 Демәк, яманлиқ алдида тиз пүкмәңлар, яманлиқни яхшилиқ билән йеңиңлар.

Romans 13

1 Һәммә адәм һөкүмәткә бойсунуши керәк. Чүнки һәр қандақ һакимийәт Худадин кәлгән һәм һөкүмәтни Худа Өзи тиклигән.

2 Шуниң үчүн һөкүмәткә қаршилиқ қилғучилар Худаниң орунлаштурушиға қаршилиқ қилған болиду. Бундақ қаршилиқ қилғучилар һөкүмәт тәрипидин җазаға тартилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Тоғра йолда маңғанлар һөкүмәт әмәлдарлиридин қорқмайду, лекин яман йолда маңғанлар униңдин қорқиду. Һөкүмәт әмәлдарлиридин қорқушни халимаймән десәң, ундақта тоғра йолда маң. У чағда һөкүмәт әмәлдарлириниң махтишиға сазавәр болисән.

4 Чүнки һөкүмәт әмәлдарлири Худаниң хизмәтчилири болуп, улар сениң мәнпийитиң үчүн ишләйду. Лекин яман йолда маңсаң, әлвәттә қорқушуң керәк. Чүнки һөкүмәт әмәлдарлириниң җазалаш һоқуқи бардә! Улар Худаниң хизмәтчиси болуп, яман йолда маңғучиларни җазалашқа тайинланған.

5 Шуниң үчүн һөкүмәт әмәлдарлириға бойсунуш керәк, бу пәқәт җазалиништин сақлиниш үчүнла әмәс, бәлки Худа алдидиму виҗданлиқ болуш үчүндур.

6 Бaҗ тапшурушуңларниң сәвәвиму мана шудур. Һөкүмәт әмәлдарлири болса, Худаниң мәхсус бу ишларни башқуруп беридиған хизмәт-карлиридур.

7 Һәр кимгә өзигә тегишлик һәққини төләңлар. Ғәллә-парақ жиққучиға ғәллә-парақни, баҗ жиққучиға баҗни тапшуруңлар, һөрмәт қилишқа тегишлик болғанларни һөрмәт қилиңлар, иззәтләшкә тегишлик болғанларни иззәтләңлар.

8 Меһир-муһәббәт көрситиштә өз-ара бир-бириңларға қәриздар болғандин башқа, һеч кимгә һеч қандақ қәриздар болмаңлар. Чүнки башқиларни сөйгән киши Тәврат қанунисиниң тәливини әмәлгә ашурған болиду.

9 «Нека садиқлиғини бузма, қатиллиқ қилма, оғрилиқ қилма, башқиларниң тәәллуқатлириға көз қириңни салма» дегән пәризләр вә буниңдин башқа барлиқ пәризләр «Хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй» дегән бу әмиргә жиғинчақланған.

10 Башқиларни сөйгән киши уларға яманлиқ қилмайду, шуниң үчүн меһир-муһәббәт Тәврат қанунисиниң тәливини әмәлгә ашуриду.

11 Һазир муһим бир дәвирдә яшаватқанлиғимизни билип, буларни силәргә дәватимән. Уйқидин ойғинидиған вақтиңлар йетип кәлди, чүнки бизниң дәсләпки ишәнгән вақтимизға қариғанда, әң ахирқи үзүл-кесил қутқузулуш күнүмиз техиму йеқинлап қалди.

12 Қараңғу кечә өтүп кәтти, күндүз, йәни Әйса Мәсиһниң қайтип келидиған күни йеқинлап қалди, шуңа қараңғулуқниң ишлирини ташлап, йоруқ-луқниң савутини кийиңлар.

13 Әйш-ишрәт вә шарапхорлуққа, җинсий әхлақсизлиқ вә бузуқчилиқ, урушқақлиқ вә көрәлмәсликкә берилмәңлар. Йоруқлуқтики кишиләрдәк пак һаят кәчүрүңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Әйса Мәсиһниң тәбиитини өзәңларға өзләштүрүңлар. Гунакар тәбиитиңлардики арзу-һәвәсләрни қандурушни ойлимаңлар.

Romans 14

1 Ишәнчи аҗиз қериндашларниң пикирлири үстидә һөкүм қилмай, уларни қобул қилиңлар.

2 Бәзи мәсиһийләр һәр қандақ йемәкликләрни йейишкә болидиғанлиғиға ишиниду, лекин бәзиләрниң ишәнчи аҗиз болғанлиғи үчүн гөш йемәйду.

3 Һәр қандақ йемәкликләрни йәйдиғанлар гөш йемәйдиғанларни камситмисун һәм гөш йемәйдиғанларму һәр қандақ йемәкликләрни йәйдиғанлар үстидин һөкүм қилмисун. Чүнки Худа уларни қобул қилған.

4 Худаниң хизмәткари үстидин һөкүм қилидиған сән ким едиң? Уларға Егиси болған Худа Өзи җавапкәр. Хизмәткари үстидин һөкүм қилиш яки уни ақлаш Худаниң ишидур. Худа уни әйипсиз қилалайду, чүнки Рәббимиз бундақ қилишқа қадирдур.

5 Бәзиләр мәлум күнләрни башқа күнләрдин муһим дәп қарайду, йәнә бәзиләр һәммә күнни охшаш дәп қарайду. Бу ишта һәр ким өз виждани бойичә қарар чиқарсун.

6 Бәзиләр мәлум бир күнни қәдирләп, буниң билән Рәббимизгә болған һөрмитини ипадиләйду. Бәзиләр, йәни һәр қандақ йемәкликләрни йәйдиғанларму шу йегән йемәкликлири арқилиқ өзиниң Рәббимизгә болған һөрмитини ипадиләйду. Чүнки улар Худа бәргән рисқи үчүн шүкүр ейтиду. Гөш йемәйдиғанларму Худа бәргән рисқи үчүн Худаға шүкүр ейтиду.

7 Һеч қайсимиз пәқәтла өзимиз үчүн яшимаймиз вә һеч қайсимиз пәқәтла өзимиз үчүн өлмәймиз.

8 Бәлки яшисақму, өлсәкму Рәббимиз үчүндур, қисқиси, қандақла болсақ, Рәббимизгә мәнсүпмиз.

9 Әйса Мәсиһ һәм өлгәнләрниң, һәм тирикләрниң Рәбби болуш үчүн өлүп тирилди.

10 Ундақта, гөш йемәйдиған сән немә үчүн һәммә йемәкликләрни йәйдиған қериндишиң үстидин һөкүм қилисән? Һәммә йемәкликләрни йәйдиған сәнму немә үчүн гөш йемәйдиған қериндишиңни камситисән? Һәммимизниң Худаниң һөкүм тәхтиниң алдида һесап беридиғанлиғимизни билмәмсән?

11 Бу худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Пәрвәрдигар дәйдуки: ‹ Мәңгү можутлуғум билән қәсәм қилимәнки, Пүткүл инсан алдимда тизлинип сәҗдә қилиду, Пүткүл инсан Мениң Худа екәнлигимни етирап қилиду › ».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Демәк, һәр биримиз Худа алдида өзимиз үчүн һесап беримиз.

13 Шуниң үчүн бир-бириңларни әйипләшни тохтитиңлар. Қериндишиң-
ларни тоғра йолдин аздуруп, уларни гунаға жиқитишқа сәвәп болидиған
һәр қандақ иш қилмаслиқни қарар қилиңлар.

14 Рәббимиз Әйсаға мәнсуп болғанлиғимиз үчүн, мән шуниңға һәқиқий
ишиниманки, һәр қандақ йемәкликниң өзи һарам әмәстур. Лекин мәлум
йемәкликни һарам дәп қариған киши үчүн, у йемәклик һарамдур.

15 Әгәр силәр йемәклигиңлар сәвәвидин ишәнчи ажиз болған қерин-
дишиңларни өз виждани көтәрмәйдиған ишларға дәвәт қилсаңлар,
меһир-муһәббәт йолида маңмиған болисиләр. Силәр бу қеринди-
шиңларни йемәклик сәвәвидин набут қилмаңлар, чүнки Әйса Мәсиһ униң
үчүнму Өз женини пида қилған.

16 Әгәр силәр өзәңлар яхши дәп қариған ишларни қилғанда башқиларниң
әйиплишигә учрисаңлар, ундақта бундақ ишларни қилмаңлар!

17 Чүнки Худаниң Падишалиғида йемәк-ичмәк қаидилиригә риайә қилип
яшаш әмәс, бәлки һәққанийлиқ, инақлиқ вә Муқәддәс Роһ ата қилған
шат-хорамлиқ ичидә яшаш муһимдур.

18 Мундақ яшаш билән Әйса Мәсиһкә хизмәт қилған киши Худани хурсән
қилиду вә инсанларниң махтишиға сазавәр болиду.

19 Шуниң үчүн өзимизни инақлиқни илгири сүридиған вә бир-биримизниң
ишәнчини мустәһкәмләйдиған ишларға атайли.

20 Йемәклик сәвәвидин Худаниң қиливатқан ишлирини бузмайли.
Әлвәттә, һәммә йемәклик һалалдур. Бирақ бир адәм өзиниң йемәклиги
сәвәвидин башқиларниң гуна өткүзүшигә сәвәпчи болуп қалса, бу дурус
болмайду.

21 Шуниң үчүн гөш йейиш, шарап ичиш, шундақла башқа ишларни
қилишиңлар қериндишиңларниң гуна өткүзүшигә сәвәпчи болса, буларни
қилмиғиниңлар түзүк.

22 Силәрниң қиливатқан ишиңларниң тоғра екәнлигигә болған
ишәнчиңлар өзәңлар билән Худа оттурисида болсун. Өзи тоғра дәп
қариған ишларни қилип, өзи үстидин һөкүм қилмиған киши немә дегән
бәхитлик һә!

23 Лекин бирәр йемәкликкә шәк кәлтүрүп туруп, йәнә шу йемәкликни
йегән киши вижданиниң әйиплишигә учрайду. Чүнки у киши өзи йегән
йемәкликниң тоғра екәнлигигә ишәнч қилалмиди. Тоғра екәнлигигә
ишәнч йоқ һалда қилинған һәр қандақ иш гунадур.

Romans 15

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Ишәнчимиз күчлүк болған бизләр һәр қандақ иш қилғанда, өзимизни қанаәтләндүрүшнила ойлимастин, ишәнчи аҗиз қериндашлиримизғиму көңүл бөлүшимиз керәк.

2 Һәр биримиз қериндашлиримизниң ишәнчиниң мустәһкәмлиниши үчүн уларниң мәнпийитини нәзәрдә тутуп, уларни хурсән қилишимиз керәк.

3 Әйса Мәсиһму Өзини әмәс, Худа Атисини хурсән қилишни ойлиди. Бу тоғрисида Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Әй Худа, Сән һақарәт қилинған чағларда, Өзәм һақарәт қилинғандәк болдум».

4 Муқәддәс Язмилардики сөзләрниң һәммиси бизгә тәлим болсун дәп бурунла йезип қалдурулған. Худаниң вәдисигә еришкәнгә қәдәр у сөзләр бизни илһамландуриду вә сәвир-тақәтлик қилиду.

5 Сәвир-тақәт вә илһам ата қилидиған Худа силәрниң Әйса Мәсиһни үлгә қилип, өз ара инақ яшишиңлар үчүн ярдәм қилғай.

6 Буниң билән силәр Худани, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Атисини бир нийәт, бир мәхсәттә вә бир еғиздин улуқлиғайсиләр.

7 Шуңа Әйса Мәсиһ силәрни қобул қилғинидәк, силәрму бир-бириңларни қобул қилиңлар. Шундақ болғанда, Худаға шан-шәрәп елип келисиләр.

8 Силәргә шуни ейтмақчимәнки, Әйса Мәсиһ Худаниң Өз вәдисидә, йәни Ибраһим, Исһақ вә Яқупларға қилған вәдисидә туридиғанлиғини көрситиш үчүн, йәһудийларниң хизмәткари болди.

9 У йәһудий әмәсләрниңму Худаниң меһриванлиғини көрүп, Худани мәдһийилиши үчүн шундақ қилди. Бу худди Муқәддәс Язмиларда: «Шуңа Сени башқа милләтләр арисида мәдһийиләймән вә намиңни күйләймән», дегинидәк болди.

10 Муқәддәс Язмиларниң бир йеридә: «Әй башқа милләтләр, Худаниң таллиған хәлқи билән биллә шат-хорам болуңлар!» дейилгән болса,

11 йәнә бир йеридә: «Әй башқа милләтләр, Рәббимизни мәдһийиләңлар, әй пүткүл хәлиқләр, Уни улуқлаңлар!» дейилгән.

12 Йәшая пәйғәмбәрму Муқәддәс Язмиларда мундақ дегән: «Йишайниң әвладидин Бири чиқип, Башқа милләтләргә һакимлиқ қилиду. Йәһудий әмәсләр Униңға үмүт бағлайду».

13 Ишәнч йолида маңғиниңларда, үмүтниң мәнбәси болған Худа қәлбиңларни шат-хорамлиқ вә течлиқ-аманлиққа толтурғай! Буниң билән силәр Муқәддәс Роһниң күч-қудрити арқилиқ үмүткә толуп ташқайсиләр.

14 Қериндашлар, мән силәрниң көңлүңларниң яхшилиққа толғанлиғиға вә өзәңларға керәклик билимгә толуқ егә болуп, бир-бириңларға несиһәт берәләйдиғанлиғиңларға қайилмән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 Шундақ болсиму, бәзи ишларни силәрниң ядиңларға селиш үчүн, бу хетимни җүръәтлик һалда очуқ яздим. Мән Худа маңа ата қилған меһир-шәпқәт арқилиқ

16 Худаниң Хуш Хәвирини йәткүзүш хизмитидә йәһудий әмәсләр үчүн худди роһанийдәк Әйса Мәсиһниң хизмәткари болдум. Буниңдики мәхсәт, йәһудий әмәсләрниң Муқәддәс Роһ арқилиқ паклинип, худди Худани хурсән қилидиған қурванлиқтәк Худа тәрипидин қобул қилиниши үчүндур.

17 Шуңа Әйса Мәсиһкә тайинип, Худа үчүн қилған хизмитимдин пәхирлинимән.

18-19 Йәһудий әмәсләрниң Худаға бойсунуши үчүн, Әйса Мәсиһниң мән арқилиқ қилған ишлиридин башқа һеч нәрсә тоғрилиқ махтинишқа җүръәт қилалмаймән. Йәһудий әмәсләр мениң ейтқан сөзлирим, қилған ишлирим вә көрсәткән мөҗүзилирим арқилиқ Муқәддәс Роһниң күч-қудритини көрүп, Хуш Хәвәрни қобул қилди. Мән Йерусалимдин башлап Иллирийә өлкисигичә болған һәммә йәрдә Әйса Мәсиһ тоғрисидики бу Хуш Хәвәрни тарқаттим.

20 Башқа кишиләр салған һулниң үстигә бена салмаслиқ үчүн, Әйса Мәсиһниң нами әзәлдин аңланмиған йәрләрдә бу Хуш Хәвәрни тарқитишқа тиришип кәлдим.

21 Бу тоғрисида Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Худадин хәвәрсизләр Уни тонуйду, аңлимиғанлар аңлап чүшиниду».

22 Йениңларға беришни көп қетим ойлиған болсамму, лекин мана шу хизмәтлирим сәвәвидин баралмидим.

23-24 Һазир бу йәрләрдә хәвәр йәткүзүш хизмитини орунлап болдум. Униң үстигә көп жиллардин бери силәрни йоқлап бериш арзуюм бар еди. Шуңа мән Испанияға кетиватқинимда, йол үстидә силәргә йолуққач, бир мәзгил силәр билән биллә турмақчимән. Андин силәрниң ярдәм қилип, йолға селип қоюшуңларни үмүт қилимән.

25 Бирақ һазир Йерусалимға берип, у йәрдики мәсиһийләргә һәдийәни тапшуруп беришимгә тоғра келиватиду.

26 Чүнки Македонийә вә Юнан өлкилиридики мәсиһийләр җамаити сәдиқә топлап, Йерусалимдики мәсиһийләр арисидики йоқсулларға ярдәм беришни лайиқ тапти.

27 Улар бу ишни өз ихтияри билән қилди. Әмәлиятта бу уларниңму қәрзи еди. Чүнки йәһудий әмәсләр йәһудийларға хас болған роһий җәһәттики бәхиттин һөзүрләнгән екән, ундақта йәһудий қериндашлиримизму уларниң маддий җәһәттики ярдимигә еришишкә лайиқтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Мән бу сәдиқини уларға теч-аман тапшуруп болғандин кейин, силәргә йолуқуп, андин Испанияға баримән.

29 Маңа мәлумки, йениңларға барғинимда, Әйса Мәсиһ мән арқилиқ силәргә мол бәхит ата қилиду.

30 Қериндашлар, силәрниң хизмитимни қоллаш йүзисидин мән үчүн Худаға дуа қилишиңларни өтүнимән. Рәббимиз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз вә Муқәддәс Роһ ата қилған меһир-муһәббәткә егә болғанлиғимиз үчүн, шундақ қилғайсиләр.

31 Мениң Йәһудийә өлкисидики Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләрниң зиянкәшлигигә учримаслиғим вә мән алғач баридиған бу сәдиқини Йерусалимдики мәсиһийләрниң қобул қилиши үчүн дуа қилғайсиләр.

32 Шундақ қилсаңлар, Худа буйриса, шат-хорамлиқ билән йениңларға берип, силәр билән биллә арам алалаймән.

33 Аманлиқ бәргүчи Худа һәммиңлар билән биллә болғай, амин!

Romans 16

1 Кенһерийә шәһиридики мәсиһийләр җамаитиниң хизмәтчиси болған сиңлимиз Фибини силәргә тонуштуримән.

2 Силәр уни Рәббимизгә мәнсүп дәп қарап, Худаниң муқәддәс хәлқидә болушқа тегишлик қизғинлиқ билән күтүвалғайсиләр. Униң силәрдин күткән һәр қандақ еһтияҗиға ярдәм қилғайсиләр, чүнки у нурғун кишиләргә, шуниңдәк маңиму чоң ярдәм қилған.

3 Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш йолида биргә ишлигән хизмәтдашлирим Прискила билән ери Аквилаға салам ейтқайсиләр.

4 Улар мениң үчүн өз һаятиниң хейим-хәтәргә учришиға қаримиди. Ялғуз мәнла әмәс, йәһудий әмәс һәммә мәсиһийләр җамаитиму улардин миннәтдардур.

5 Уларниң өйидә җәм болидиған мәсиһийләр җамаитигиму салам ейтқайсиләр. Асия өлкисидә биринчи болуп Әйса Мәсиһкә ишәнгән сөйүмлүк Епениткә салам ейтқайсиләр.

6 Силәр үчүн көп әҗир сиңдүргән Мәрийәмгә салам ейтқайсиләр.

7 Зинданда мән билән биллә ятқан йәһудий қериндашлирим Андорник вә Юнийәгә салам ейтқайсиләр. Улар мәндин бурун Әйса Мәсиһкә ишәнгән болуп, тонулған әлчиләрдур.

8 Рәббимизгә мәнсүп болған қәдирлик қериндишим Ампилиятқа салам ейтқайсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш йолида биргә ишлигән хизмәтдишимиз Урбан вә қәдирлик Стахисларға салам ейтқайсиләр.

10 Синақлардин өткән, Әйса Мәсиһкә баштин-ахир садиқ болуп кәлгән Апелисқа салам ейтқайсиләр. Аристовулниң аилисидики мәсиһийләргә салам ейтқайсиләр.

11 Йәһудий қериндишим Һиродийонға, Наркисниң аилисидикиләрдин Рәббимизгә мәнсүп болғанларға салам ейтқайсиләр.

12 Рәббимизниң хизмитидә җапалиқ ишләватқан Трифена вә Трифоса ханимларға салам ейтқайсиләр. Рәббимизниң хизмитидә җапалиқ ишләватқан қәдирлик достум Персис ханимға салам ейтқайсиләр.

13 Рәббимизниң хизмитидә алаһидә тонулған Руфусқа вә униң маңа анилиқ меһрини йәткүзгән анисиға салам ейтқайсиләр.

14 Асинкрит, Филигон, Һермис, Патровас, Һермис вә улар билән дайим җәм болидиған қериндашларға салам ейтқайсиләр.

15 Филолог вә Юляға, Нерий вә униң сиңлисиға, Олимпас вә улар билән дайим җәм болидиған барлиқ мәсиһийләргә салам ейтқайсиләр.

16 Бир-бириңлар билән меһриванларчә саламлишиңлар. Бу йәрдики Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған һәммә җамаәттин силәргә салам.

17 Қериндашлар, силәрдин шуни өтүнимәнки, силәр үгәнгән тәлимгә зит тәлим бериш билән араңларда бөлүнүш вә ишәнчиңларда тәвриниш пәйда қилидиған кишиләрдин пәхәс болуңлар, улардин жирақлишиңлар.

18 Бундақ кишиләр Рәббимиз Әйса Мәсиһкә әмәс, бәлки өз нәпси үчүн хизмәт қилиду. Улар силиқ-сипайә гәпләр вә хошамәтчилик қилиш билән саддә адәмләрниң каллисини қаймуқтуриду.

19 Силәрниң Рәббимизгә бойсунидиғанлиғиңлардин һәммә хәвәр тапти, шуңа силәрдин наһайити хурсәнмән. Бирақ яхши ишларни қилишта дана болушуңларни, яман ишлардин хали болушуңларни халаймән.

20 Аманлиқ бәргүчи Худа узун өтмәй шәйтанни аяқ астиңларда езиду. Рәббимиз Әйсаниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай.

21 Хизмәтдишим Тимотий вә йәһудий қериндашлирим Луки, Ясун һәм Сосипатерлардин силәргә салам.

22 (Мәнки ушбу хәтни Павлусниң ейтқанлири бойичә йезип бериватқан Тертийму Рәббимиз йолида силәргә салам йоллаймән.)

23 Мәнки Павлусқа вә өз өйидә җәм болидиған пүтүн мәсиһийләр җамаитигә саһипханлиқ қилидиған Гаюстин силәргә салам. Шәһәрниң ғәзничиси Ераст вә қериндишимиз Квартлардин силәргә салам.

[24 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай, амин!]

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Барлиқ шан-шәрәп Худаға мәнсүп болғай! Худа мән йәткүзгән Хуш Хәвәр арқилиқ ишәнчиңларни мустәһкәмләйду. Бу Хуш Хәвәр болса, Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәр болуп, у қедимдин бери сақлинип кәлгән сирдур.

26 Әнди бу сир Худаниң әмри бойичә вә бурунқи Пәйғәмбәрләрниң Язмилирида йезилғинидәк ашкариланди һәм йәһудий әмәсләрниң Әйса Мәсиһкә ишинип, Униңға бойсунуши үчүн уларға йәткүзүлмәктә.

27 Барлиқ шан-шәрәп Әйса Мәсиһ арқилиқ дана вә ялғуз Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Corinthians

1 Corinthians 1

1-2 Худаниң ирадиси билән Әйса Мәсиһниң әлчиси болушқа чақирилған мәнки Павлустин вә мән арқилиқ қериндишимиз Состенистин Коринт шәһиридики Худаға мәнсүп болған мәсиһийләр җамаитигә салам. Әйса Мәсиһкә ибадәт қиливатқан һәр қайси җайдики кишиләргә охшаш, силәрму бизниң вә уларниң Рәбби болған Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа тәрипидин пак қилинип, Худаниң муқәддәс хәлқи болушқа чақирилдиңлар.

3 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

4 Силәр Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, Худа силәргә меһир-шәпқәт ата қилди. Шу сәвәптин мән силәр үчүн дайим Худаға шүкүр ейтимән.

5 Чүнки силәр Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, Худа силәргә көп илтипат көрситип, силәрни Өзи һәққидә мол билимгә вә бу билимни башқиларға йәткүзидиған сөз қабилийитигә егә қилди.

6 Бу мән силәргә йәткүзгән Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрниң һәқиқий екәнлигини испатлайду.

7 Силәр Рәббимиз Әйса Мәсиһниң қайта келишини интизарлиқ билән күтүватқан мошу күнләрдә, Муқәддәс Роһ ата қилған һеч қандақ һәдийәдин кам қалмидиңлар.

8 Силәрниң Әйса Мәсиһ қайта кәлгән күндә әйипсиз болушуңлар үчүн, Худа ишәнчиңларни та ахирғичә мустәһкәмләйду.

9 Силәрни Оғли, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһ билән зич бағлинишқа чақирған Худа чоқум шундақ қилиду, чүнки У ишәнчликтур.

10 Қериндашлар, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң нами билән һәммиңларни иттипақлишишқа, бөлүнмәсликкә, бир нийәт, бир мәхсәттә бирлишишкә чақиримән.

11 Қериндашлирим, Кловиниң аилисидикилиридин аңлишимчә, мәсиһий җамаитиңларда талаш-тартишлар бар екән.

12 Демәкчи болғиним, аңлисам бәзилириңлар «Мән Павлус тәрәпдари», бәзилириңлар «Мән Аполлос тәрәпдари», бәзилириңлар болса «Мән Петрус тәрәпдари», йәнә бәзилириңлар «Мән Әйса Мәсиһ тәрәпдари», дәп җүрүпсиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Һәжәва, Әйса Мәсиһни парчилаш мүмкинму? Силәр үчүн чапрас яғачқа миқланған адәм мәнмидим? Силәр мениң намим билән чөмүлдүрүлгәнмидиңлар?

14 Мән араңлардин Криспус билән Гаюстин башқа һеч қайсиңларни чөмүлдүрмигәнлигим үчүн, Худаға шүкүр ейтимән.

15 Шуниң үчүн һеч ким Павлусниң нами билән чөмүлдүрүлдүм, дәләлмәйду.

16 Дурус, йәнә Истипанасниң аилисидикиләрниму чөмүлдүрдүм. Булардин башқиларни чөмүлдүргән яки чөмүлдүрмигәнлигимни әсләлмәймән.

17 Әйса Мәсиһ мени кишиләрни чөмүлдүрүшкә әмәс, бәлки Хуш Хәвәрни йәткүзүшкә әвәтти. Мән бу вәзипини орунлашта натиқлиқ қилип, инсан тәрипидин дана саналған сөзләрни ишләтмидим. Әгәр мән бундақ сөзләрни ишләтсәм, Әйса Мәсиһниң чапрас яғачтики қурванлиғи тоғрисидики Хуш Хәвәрниң күч-қудрити йоқилип кәткән болатти.

18 Әйса Мәсиһниң чапрас яғачтики қурванлиғи тоғрисидики бу Хуш Хәвәр мәңгүлүк өлүмгә йүз тутқанларға нисбәтән бир әхмиқанилиқтур. Лекин қутқузулуш йолида меңиватқан бизләр үчүн, у Худаниң бизни қутқузидиған күч-қудритидур.

19 Муқәддәс Язмиларда мундақ йезилған: «Өзлирини данишмән санайдиғанларниң даналиғини йоққа чиқиримән, Өзлирини әқиллиқ чағлайдиғанларниң әқлини бекар қилимән».

20 Ундақта, қени у инсан тәрипидин дана саналғанлар? Қени у өзини әқиллиқ санайдиған өлималар? Қени у бу замандики пәйласоплар? Худа бу дуниядики даналиқниң әмәлиятта әхмиқанилик екәнлигини көрситип бәргән әмәсму?

21 Чүнки Худа Өзиниң даналиғи билән шуни бәлгүлигәнки, инсанлар өз әқил-параситигә тайинип, һәргиз Худани тоналмайду. Худаниң ирадиси болса, «әхмиқанилик» дәп қаралған бу Хуш Хәвәр арқилиқла Өзигә ишәнгәнләрни қутқузуштур.

22 Йәһудийлар бу Хуш Хәвәрниң растлиғиниң мөҗүзиләр арқилиқ испатлинишини тәләп қилиду. Греклар болса, бу дуниядики даналиққа интилгәчкә, бу Хуш Хәвәр уларни җәлип қилалмайду.

23 Шундақтиму биз йәткүзүватқан Хуш Хәвәр, йәнила Әйса Мәсиһниң чапрас яғачқа миқлинип қурван болушидин ибарәттур. Йәһудийлар уни һақарәт дәп қариса, греклар уни әхмиқанилик дәп қарайду.

24 Һалбуки, мәйли йәһудий яки йәһудий әмәсләр болсун, Худа тәрипидин чақирилғанларниң һәммиси Әйса Мәсиһниң чапрас яғачқа миқлинип өлүшини Худаниң күч-қудрити вә даналиғи, дәп билиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Чүнки Худаниң бу даналиғини инсанлар наданлиқ дәп һесаплиған болсиму, бу «наданлиқ» уларниң даналиғидин үстүн, Худаниң бу күч-қудритини инсанлар ажиз дәп һесаплиған болсиму, бу «ажизлиқ» уларниң күч-қудритидин күчлүктур.

26 Қериндашлар, Худа тәрипидин чақирилған вақиттики әһвалиңларни әслəп көрүңлар. Көпчилигиңлар бу дунияниң өлчими бойичә қариғанда, данишмәнләр, күчлүкләр яки ақсүйәкләрдин әмәс едиңлар.

27 Лекин Худа бу дунияниң өлчими бойичә дана саналғанларни хиҗаләтчиликтә қалдуруш үчүн, инсанларниң ичидики надан һесаплан-ғанларни таллиди. Бу дунияниң өлчими бойичә күчлүк саналғанларни хиҗаләтчиликтә қалдуруш үчүн, Худа инсанлар ажиз дәп қариғанларни таллиди.

28 Худа бу дунияда муһим дәп қаралған ишларниң Өзиниң нәзәридә һеч нәрсә әмәслигини көрситиш үчүн, әһмийәтсиз, қәдирсиз дәп қаралған вә көзгә илинмайдиған ишларни таллиди.

29 Буниңдики мәхсәт, Худаниң алдида һеч қандақ адәмниң «мән таллинишқа әрзиймән», дәп махтиналмаслиғидур.

30 Силәр Худаниң ирадиси бойичә Әйса Мәсиһкә мәнсүп болдуңлар. Худа Уни бизниң даналиғимизниң мәнбәси қилди. Биз Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа алдида һәққаний адәм дәп җакаландуқ. У бизни пак қилип, гунаниң қуллуғидин азат қилди.

31 Шуниң үчүн Муқәддәс Язмиларда: «Махтинидиғанлар Рәббимиз билән махтансун», дәп йезилған.

1 Corinthians 2

1 Қериндашлар, мән йениңларға берип, Худаниң сөзлирини силәргә җакалиғинимда, натиқлиқ қилғиним йоқ, инсанлар дана дәп һесаплиған сөзләрниму ишләткиним йоқ.

2 Чүнки араңларда болған вақтимда пәқәт Әйса Мәсиһ вә Униң чапрас яғачқа миқланғанлиғидин башқа бир нәрсә демәсликни қарар қилған едим.

3 Силәрниң йениңларға барғинимда, ажизлиғимдин бу вәзипини қандақ орунлармән, дәп қорқуп, һәтта титрәп кәткән едим.

4 Мән силәргә Хуш Хәвәр йәткүзүп, тәлим бәргинимдә, инсанлар дана дәп һесаплайдиған, силәрни қайил қилалайдиған сөзләрни ишләтмидим. Лекин Муқәддәс Роһ Өзиниң күч-қудритини көрситип, мән йәткүзгән Хуш Хәвәрниң һәқиқәтән Худадин кәлгәнлиги һәққидә силәргә ишәнч бәрди.

5 Бундақ қилиштики мәхситим, ишәнчиңлар инсанларниң даналиғиға әмәс, бәлки Худаниң күч-қудритигә асаслансун дегәндин ибарәт еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Әлвәттә, Әйса Мәсиһкә ишәнгүчиләр бизниң йәткүзүватқанлиримизда даналиқниң барлиғини тонуп йетәләйду. Бирақ бу даналиқ дунияниң даналиғи әмәс, шундақла бу дунияниң гумранлиққа йүз тутқан һоқуқдарлириниң даналиғиму әмәс.

7 Әксичә Худаниң инсанларға бурун ашкарилимиған даналиғидур. Бу даналиқни Худа дунияни яритиштин илгири бизниң асмандики шан-шәрәпкә еришишимиз үчүн алдин-ала бәлгүлигән.

8 Бу даналиқни бу дунияниң һоқуқдарлиридин һеч қайсиси чүшинип йәтмиди. Чүшинип йәткән болсиди, улуқлуқниң Егиси болған Рәббимизни чапрас яғачқа миқлимиған болатти.

9 Һалбуки, Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Худани сөйгәнләргә Худаниң тәйярлиғанлири Дәл һеч қандақ көз көрүп бақмиған, Һеч қандақ қулақ аңлап бақмиған, Һеч қандақ адәм ойлап бақмиған нәрсиләрдур».

10 Лекин Худа бу сирларни бизгә Муқәддәс Роһ арқилиқ ашкарилиди. Чүнки Муқәддәс Роһ һәммә ишни, һәтта Худаниң чоңқур ой-пикирлириниму билиду.

11 Бир адәмниң қәлбидики ойлирини шу адәмдин башқа һеч ким биләлмигинидәк, Худаниң қәлбидики ойлириниму Худаниң Роһидин башқа һеч ким биләлмәйду.

12 Биз болсақ бу дунияниң даналиғини әмәс, бәлки Худаниң Муқәддәс Роһини қобул қилдуқ. Шуңа биз Худаниң бизгә мәртлик билән ата қилған меһир-шәпқитини чүшинәләймиз.

13 Бу меһир-шәпқәт тоғрисида сөзлигинимиздә, дуниядики даналардин үгәнгән сөзләрни әмәс, бәлки Муқәддәс Роһ арқилиқ үгәнгән сөзләрни ишлитимиз. Биз бундақ сөзләр билән Худадин кәлгән һәқиқәтләрни чүшәндүримиз.

14 Лекин қәлбидә Худаниң Роһи болмиған кишиләр Худаниң Роһи ата қилған бу һәқиқәтләрни қобул қилалмайду, шундақла бу ишлар уларға бемәна туюлиду. Бундақ кишиләр бу ишларни чүшинәлмәйду. Чүнки бу ишларни пәқәт Худаниң Роһиниң ярдими арқилиқла чүшәнгили болиду.

15 Қәлбидә Худаниң Роһи бар болған киши һәммә ишқа баһа берәләйду. Лекин униңға қәлбидә Худаниң Роһи болмиған һеч қандақ киши баһа берәлмәйду.

16 Муқәддәс Язмиларда мундақ йезилған: «Пәрвәрдигарниң ой-пикирлирини ким биләлисун? Униңға ким йол көрситәлисун?» Лекин биз болсақ, Худаниң ой-пикирлирини чүшинәләймиз. Чүнки бизниң ой-пикримиз Әйса Мәсиһниңкигә охшаштур.

1 Corinthians 3

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Қериндашлар, мән араңларда болған чеғимда, силәргә Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә яшаватқанларға тәлим бәргәндәк тәлим берәлмидим. Әксичә силәргә гунаниң илкидә яшаватқанларға яки ишәнч җәһәттә худди бовақларға охшаш адәмләргә сөзлигәндәк сөзләшкә мәҗбур болдум.

2 Мән силәргә бәргән тәлим чоңларниң озуғи әмәс, бәлки у худди бовақлар ичидиған сүткә охшайду. Бундақ қилишимдики сәвәп, силәр жирик йемәкликни йәләлмәттиңлар, һазирму йәләлмәйватисиләр.

3 Чүнки силәр техичә гунаниң илкидә яшаватисиләр. Араңлардики көрәлмәслик вә җедәл-маҗраларниң болуши буни испатлимамду? Бу йәнә силәрниң Әйса Мәсиһкә мәнсүп болмиған кишиләрдәк яшаватқиниңларни көрсәтмәмду?

4 Бириңлар: «Мән Павлус тәрәпдари», йәнә бириңлар: «Мән Аполлос тәрәпдари» десәңлар, Әйса Мәсиһкә ишәнмигән кишиләрдин немә пәрқиңлар болсун?

5 Аполлос яки мәнки Павлус силәрниң бөлүнүшүңларға сәвәп болғидәк муһим кишиләрдин әмәсмиз. Биз пәқәт Худа йолида силәрни Рәббимизгә ишинишкә башлайдиған хизмәткарлармиз. Рәббимиз һәр биримизгә бирдин вәзипә бәргән.

6 Мән силәргә Хуш Хәвәр йәткүзүш билән ишәнч уруғини теридим, Аполлос силәргә тәлим бериш арқилиқ уни суғарди, бирақ қәлбиңлардики уруқни өстүргүчи йәнила Худадур.

7 Демәк, муһими териғучи яки суғарғучи әмәс, бәлки уни өстүргүчи Худадур. Чүнки пәқәт Худала силәрни ишәнч җәһәттә пишип йетилдүрәләйду.

8 Териғучи билән суғарғучиниң иши өз-ара маслашқан болуп, иккисиниң мәхсити бирдур вә һәр иккиси қилған әҗригә яриша Худаниң мукапитиға еришиду.

9 Биз иккимиз Худа үчүн ишләйдиған хизмәтдашлар, силәр болсаңлар гоя биз ишләватқан, Худаға мәнсүп болған етизға охшайсиләр. Шундақла силәр йәнә биз арқилиқ селиниватқан Худаниң имаритигә охшайсиләр.

10 Мән Худа маңа ата қилған меһир-шәпқәт билән бу Хуш Хәвәрни йәткүзүш арқилиқ бу имарәтниң һулини худди бир уста қурулушчидәк қойдум. Башқилар силәргә тәлим бериш арқилиқ бу һулниң үстигә имарәт селиватиду. Бирақ һәр ким бу имарәтниң тоғра селинишиға диққәт қилсун.

11 Чүнки һеч ким қуюлуп болған һулдин, йәни Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрдин башқа һеч қандақ һул қуялмайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Бир киши тоғра тәлим бәрсә, у худди һул үстигә алтун, күмүч яки башқа чидамлиқ вә қиммәтлик ташларни қойғандәк иш қилған болиду. Лекин бир киши намувапиқ тәлим бәрсә, у худди һул үстигә яғач, саман яки қомучтин ибарәт асан көйүп кетидиған нәрсиләрни қойғандәк иш қилған болиду.

13 Қиямәт куни һәр кимниң сиңдүргән әҗриниң қандақлиғи ашкарә болиду. У куни һәммә адәмниң сиңдүргән әҗриниң қиммити отта синилиду.

14 Әгәр бир кишиниң һул үстигә қойған материаллири отқа бәрдашлиқ берәлисә, у киши Худадин мукапат алиду.

15 Қойған материаллири көйүп кәтсә, у мукапаттин мәһрум болиду. Һалбуки, у Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғи үчүн қутқузулиду. Лекин у худди от ичидин қутулуп чиққан адәмгә охшайду.

16 Һәҗәва, силәр өзәңларниң Худаниң ибадәтханиси екәнлигиңларни вә Худаниң Роһи силәрниң араңларда болидиғанлиғини билмәмсиләр?

17 Әгәр бир киши Худаниң ибадәтханисини харап қилса, Худаму уни харап қилиду. Чүнки Худаниң ибадәтханиси Худаға беғишланғандур. Силәр һәммиңлар, йәни Худаға мәнсүп болған мәсиһийләр җамаити дәл Худаниң ибадәтханиси.

18 Силәр өзәңларни башқилардин дана чағлап, өз-өзәңларни алдимаңлар. Әгәр араңлардин бирәрси Худани тонумайдиғанларниң көз-қариши бойичә өзини дана дәп һесаплиса, ундақта у бу даналиғидин ваз кәчсун. Бундақ болғанда, у гәрчә Худани тонумайдиғанларниң нәзеридә «надан» дәп қаралсиму, лекин Худаниң нәзеридә дана һесаплиниду.

19 Чүнки Худани тонумайдиғанлар немини даналиқ дәп һесаплиса, Худаниң нәзеридә бу хил «даналиқ» әқилсизлиқтур. Муқәддәс Язмиларда бундақ даналар тоғрисида: «Худа өзлирини дана дәп санайдиғанларни, өзлириниң һейлә-микирлири билән өзлириниң қапқиниға дәсситиду», дәп йезилған.

20 Муқәддәс Язмиларниң йәнә бир йеридә: «Худа данишмәнләрниң ой-пикриниң бекар хиял екәнлигини билиду», дәп йезилған.

21-22 Шуниң үчүн һеч ким: «Мән бу киши яки у кишиниң тәрәпдари», дәп махтанмисун. Чүнки мәйли Павлус, Аполлос яки Петруслар болсун, уларниң һәммиси Худа тәрипидин әвәтилгән, силәр үчүн ишләватқан кишиләрдур. Һәтта бу дуния, һаят-маматлиқ, һазир яки кәлгүси болсун, һәммиси силәргә мәнсүптур.

23 Силәр болсаңлар Әйса Мәсиһкә, Әйса Мәсиһ болса Худаға мәнсүптур.

1 Corinthians 4

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Шундақ екән, силәр бизни пәқәт Әйса Мәсиһниң хизмәткарлири, дәп қаришиңлар керәк. Худа бизгә Өзиниң бурун ашкарилимиған һәқиқәтлирини силәргә чүшәндүрүш вәзиписини тапшурған.

2 Бирәр вәзипини иҗра қилғучилардин тәләп қилинидиғини ишәнчлик болуштур.

3 Силәр ейтиңларчу, мән ишәнчлик хизмәткарму? Кишиләр маңа қандақ баһа бәрсә беривәрсун. Иш қилип, уларниң баһаси маңа нисбәтән әрзимәс бир иштур. Һәтта өзәмму өзәмгә баһа бәрмәймән.

4 Мән өз хизмитимдә хаталиқ йоқ дәп қарисамму, лекин бу пикрим өзәмни ақлалмайду. Хизмитимни баһалиғучи пәқәт Рәббимдур.

5 Шуниң үчүн Рәббимиз қайтип кәлмигичә, башқиларниң хизмитигә баһа бәрмәңлар. Чүнки У қайтип кәлгәндә, кишиләрниң қараңғулуқ ичидә йошурунған барлиқ ишлирини йоруқлуққа чиқириду вә инсанларниң қәлбидики мәхсәтлирини ашкарилайду. У чағда Худа һәр кимни өзигә тегишлик махташқа сазавәр қилиду.

6 Қериндашлар, силәрниң мәнпийитиңлар үчүн бу ишларға өзәмни вә Аполлосни мисал қилдим. Мениң мәхситим, силәрниң «Муқәддәс Язмиларда йезилғанларға хилаплиқ қилмаңлар», дегән сөзниң мәнасини чүшинип, биримизни йәнә биримиздин үстүн баһалап махтан-маслиғиңлар үчүндур.

7 Немишкә силәр өзәңларни башқилардин үстүн дәп қарайсиләр? Һәҗәва, силәрдә бар болған барлиқ илтипатлар Худа тәрипидин берилмигәнму? Ундақта, силәр немишкә бу илтипатларға худди өзәңларға тайинип еришкәндәк махтинисиләр?

8 Силәр һазир биз муһтаж болған һәммә илтипатларға егә болдуқ, ишәнч җәһәттики барлиқ қабилийәтләргә ериштуқ, дәп ойлайдикәнсиләрдә?! Силәр өзәңларчә кәрәңләп, бизни көзгә илмай, өзәңларла падишадәк болувапсиләрдә?! Мән һәқиқәтәнму силәрниң Худаниң падишалиғида һөкүм сүрүшүңларни үмүт қилимән. Чүнки расттинла шундақ болған болсаңлар, бизму силәр билән биллә һөкүм сүргән болаттуқ!

9 Лекин мениңчә Худа биз әлчиләрни әң төвән орунға қойди. Чүнки биз худди өлүмгә һөкүм қилинип, сазайи қилинған мәһбуслардәк, пүткүл каинат, йәни периштәләр вә инсанлар алдида тамашиға қалдуқ.

10 Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, көпчилик тәрипидин наданлар дәп қаралдуқ, лекин силәр болсаңлар Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, өзәңларни «әқиллиқ» дәп каравалисиләр. Биз аҗиз дәп қаралдуқ. Лекин силәр болсаңлар өзәңларни ишәнчимиз «күчлүк» дәп һесаплаватисиләр. Силәр һөрмәткә сазавәр болдуңлар, лекин биз болсақ камситилдуқ!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Биз та һазирғичә пат-патла ач-ялиңач, уруп-соқулуш, сәрсанлиқ-
сәргәрданлиқта жүрүватимиз.

12 Икки билигимизгә тайинип, ишләп җан беқиватимиз. Бизгә тил-аһанәт
қилғанларға бәхит тиләватимиз, зиянкәшликкә учрисақ, бәрдашлиқ
бериватимиз.

13 Төһмәт қилинсақ, меһриванларчә җавап қайтуруватимиз. Биз та
һазирғичә дунияниң әхлити, инсанларниң сүпүрүндиси, дәп
қариливатимиз.

14 Бу сөзләрни йезиштики мәхситим, силәрни хиҗил қилиш әмәс, бәлки
силәрни сөйүмлүк пәрзәнтлирим дәп қарап, силәргә тәлим бериштур.

15 Әйса Мәсиһкә бағланған йеңи һаятиңларда силәргә тәлим бәргүчиләр
көп болсиму, лекин атаңлар пәқәт мән бирла. Чүнки силәр мән йәткүзгән
Хуш Хәвәрни қобул қилғанда, мән силәрниң ишәнч җәһәттики атаңлар
болдум.

16 Шуниң үчүн силәрниң мени үлгә қилишиңларни өтүнимән.

17 Ишәнч йолида өз оғлумдәк қәдирлик вә ишәнчлик болған Тимотийни
мошундақ қилишиңларға ярдәм бәрсун дәп, йениңларға әвәтимән. У
силәргә мениң Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған йеңи һаятимни қандақ
өткүзгәнлигимни әслитиду. Бу дәл мениң һәр қайси җайлардики
җамаәткә үгәткәнлирим билән бирдәк.

18 Араңларда бәзиләр мени йенимизға кәлмәйду дәп ойлап, тәкәббурлуқ
қиливатиду.

19 Лекин Худа буйриса, йеқинда чоқум йениңларға баримән. У чағда бу
һакавурларниң немини сөзләйдиғанлиғини әмәс, бәлки уларда Муқәддәс
Роһниң күч-қудритиниң зади бар яки йоқлуғини көрүп бақимән.

20 Чүнки Худаниң Падишалиғи сөз арқилиқ әмәс, бәлки Муқәддәс Роһниң
күч-қудрити арқилиқ аян болиду.

21 Силәргә таяқ елип барайму яки меһир-муһәббәт вә мулайимлиқму?
Қайсисини халайсиләр?

1 Corinthians 5

1 Мән һәқиқәтән араңларда җинсий әхлақсизлиқниң бар екәнлигини
аңлидим. Бу хил әхлақсизлиқ һәтта бутпәрәсләрниң ичидиму учримайду.
Бири өгәй аниси билән давамлиқ бир орунда йетипту!

2 Шундақ туруп, силәр йәнә ишәнчимиз камаләткә йәтти, дәп махтинип
жүрисиләр. Силәр бу ишқа қаттиқ қайғуруп, бундақ қилғучини араңлардин
қоғлап чиқиришиңлар керәк әмәсму?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Мән силәрдин жирақта болсамму, қәлбим силәр билән биллә. Худди мән араңларда турғандәк, бу гунани қилғучини Рәббимиз Әйсаниң нами билән көңлүмдә сораққа тарттим.

4 Шуңа силәр һәммә мәсиһийләрни чақирип, Рәббимиз Әйсаниң нами билән бир йәргә җәм болғанда, мениму силәр билән биллә дәп қарап, Рәббимиз Әйсаниң күч-қудрити билән

5 у адәмни мәсиһийләр җамаитидин қоғлап чиқирип, шәйтанниң илкигә қайтуруңлар. Буниң билән у яман йолдин йенип, гунакар тәбиитиниң күчидин қутулуп, Рәббимиз Әйса қайта кәлгән күни қутқузулсун.

6 Силәрниң махтинишиңлар тоғра әмәс. «Кичиккинә хемиртуруч пүтүн хемирни болдуралайду», дегән сөзни яхши билисиләрғу?

7 Шуңа җамаәтниң пак болуши үчүн, бундақ гунакарни араңлардин чиқириветиңлар. Силәр аллибурун пакланғансиләр. Чүнки «Өтүп кетиш» һейтиниң қурванлиқ Қозиси болған Әйса Мәсиһ бизниң гуналиримизниң кәчүрүм қилиниши үчүн қурванлиқ қилинған.

8 Шуниң үчүн худди йәһудийлар «Өтүп кетиш» һейтини өткүзүштин илгири өйлирини хемиртуручтин хали қилғандәк, бизму бурунқи һаятимиздики хемиртуручни, йәни яманлиқ вә өчмәнликни ташлап, Әйса Мәсиһкә бағланған йеңи һаятимизни сәмимийлик вә һәқиқәт ичидә шат-хорамлиқта өткүзәйли.

9 Алдинқи хетимдә силәргә шәһваний һәвәсләргә берилгән әхлақсиз адәмләр билән алақә қилмаслиқ тоғрисида язған едим.

10 Шүбһисизки, мән Әйса Мәсиһкә ишәнмәйдиғанлар арисидики шәһваний һәвәсләргә берилгән әхлақсизлар, ачкөзлүкләр, алдамчилар яки бутпәрәсләр билән алақә қилмаңлар, демәкчи әмәсмән. Әгәр шундақ дегән болсам, бу дунийадин айрилишқа мәҗбур болаттиңлар.

11 Лекин һазир мән өзини мәсиһий дәп атавалған, әмәлиятта шәһваний, ачкөз, бутпәрәс, төһмәтхор, һарақкәш яки алдамчи кишиләр билән алақә қилмаслиғиңларни, һәтта улар билән һәмдәстиханму болмаслиғиңларни яздим.

12-13 Чүнки мәсиһийләр җамаитиниң әзаси әмәсләрни сорақ қилишқа бизниң немә һоқуқумиз бар? Уларни Худа Өзи сорақ қилиду. Лекин мәсиһийләр җамаитиниң әзалирини сорақ қилишқа бизниң һоқуқумиз бар. Шуңа Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Яманлиқ қилғучини араңлардин қоғлап чиқириңлар».

1 Corinthians 6

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Араңларда бир мәсиһийниң йәнә бир мәсиһий үстидин давалири болса, уни мәсиһийләрниң бир тәрәп қилишиға тапшурмай, Худани тонумайдиған сорақчиға әризә қилип барғини қандақ болғини?

2 Әйса Мәсиһ қайтип кәлгәндин кейин, бу дунияни сорақ қилидиғанларниң Худаниң муқәддәс хәлқи екәнлигини билмәмсиләр? Силәр дунияни сорақ қилидиғанлардин екәнсиләр, ундақта бундақ кичиккинә даваларни бир тәрәп қилишқа яримамсиләр?

3 Кәлгүсидә периштәләрни сорақ қилидиғанлиғиңларни билмәмсиләр?! Шундақ екән, һазирқи турмушуңларда мәсиһийләр арисидики кичик даваларларни һәл қилишни чоқум билишиңлар керәк.

4 Шундақ туруп, араңларда давалар көрүлгинидә, немишкә уни һәл қилиш үчүн Әйса Мәсиһни тонумайдиған, мәсиһийләр җамаити билән охшимайдиған көз қараштa болған сорақчиларға барисиләр?

5 Бу немә дегән шәрмәндә иш-һә! Мәсиһийләр арисида бу даваларларни һәл қилғидәк парасәтлик бирәр киши йоқму?

6 Йәнә келип, силәр қериндашлар бир-бириңлар билән давалишиватисиләр, йәнә келип ишәнмәйдиғанлар алдида давалишиватисиләр!

7 Әмәлиятта бир-бириңлар үстидин давалишиш силәр үчүн чоң мәғлубийәттур. Ундақ қилиштин көрә, өз ара бәзи бир наһәқликкә учрисаңлар яки аз-тола алдансаңлар немә бопту?

8 Бирақ силәр наһәқликкә учримай, әксичә өзәңлар наһәқлик қиливатисиләр вә башқиларни алдаватисиләр, һәтта қериндашлириңларғиму шундақ қиливатисиләр!

9 Яманлиқ қилғучиларниң Худаниң Падишалиғиға кирәлмәйдиғанлиғини билмәмсиләр? Силәр өз-өзәңларни алдимаңлар! Барлиқ җинсий әхлақсизлиқ қилғучилар, бутпәрәсләр, нека садиқлиғини бузғучилар, һәзиләкләр, әр билән әр яки аял билән аял ара җинсий мунасивәт қилғучилар,

10 оғрилар, ачкөзләр, һарақкәшләр, төһмәтхорлар вә алдамчиларға Худаниң Падишалиғида орун йоқ.

11 Бәзилириңлар бурун мана шундақлардин едиңлар. Лекин Рәббимиз Әйса Мәсиһниң күч-қудрити вә Худаниң Роһи арқилиқ гунайиңлар жуюлуп, Худаға беғишландиңлар вә Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп җакаландиңлар.

12 Бәзиләр: «Худа тәрипидин мәнъий қилинмиған болса, немә қилимән десәм, өз ихтиярим», дейиши мүмкин. Лекин һәммә иш пайдилиқ болувәрмәйду. «Немә қилимән десәм, өз ихтиярим» дейилсиму, лекин һеч нәрсигә қул болмаслиғимиз керәк.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 «Тамақ қосақ үчүн, қосақ тамақ үчүн» дегәнлик тоғра. Лекин бәзиләр худди шуниңдәк, җинсий әхлақсизлиқму тән үчүндур, дәп қарайду. Бундақ қараш тоғра әмәс. Қосақ вә тамақ пәқәт бу дуниядила болуп, Худа һәр иккилисини йоқитиду. Тенимиз болса, у дуниядиму болиду. Билишиңлар керәкки, тенимиз у җинсий әхлақсизлиқ үчүн әмәс, бәлки Рәббимиз үчүндур. Рәббимиз болса тенимизниң еһтияҗини тәминләйду.

14 Худа Өз қудрити билән Рәббимизни тирилдүргинидәк, бизниму тирилдүриду.

15 Бизниң тенимизниң Әйса Мәсиһниң тениниң әзалири екәнлигини билмәмсиләр? Ундақта, араңларда бири Әйса Мәсиһниң тениниң әзаси болған өз тенини бир паһишә аял билән бирләштүрсә боламду? Һәргиз болмайду.

16 Паһишә аял билән биргә болған кишиниң униң билән бир тән болидиғанлиғини билмәмсиләр? Чүнки Муқәддәс Язмиларда әр-аял тоғрилиқ: «Иккиси бир тән болиду», дейилгән.

17 Һалбуки, Рәббимиз билән бирләшкән киши болса, Униң билән роһий җәһәттә бир болиду.

18 Шуниң үчүн җинсий әхлақсизлиқтин жирақ болуңлар. Инсанлар қилған башқа гуналарниң һәммиси тәнниң сиртида болиду. Лекин җинсий әхлақсизлиқ қилғучи өз тенигә қарши гуна қилған болиду.

19 Тениңларниң Муқәддәс Роһниң ибадәтханиси екәнлигини билмәмсиләр? Худа силәргә ата қилған Муқәддәс Роһ қәлбиңларда яшайду. Силәр өзәңларға әмәс, бәлки Худаға мәнсүпсиләр.

20 Чүнки У силәрни Әйса Мәсиһниң қиммәтлик қени билән Өзигә мәнсүп қилди. Шуниң үчүн тениңларни Худани улуқлашқа атаңлар.

1 Corinthians 7

1 Әнди силәр хетиңларда оттуриға қойған мәсилиләргә келәйли. Силәр «Әрләрниң өз аяллириға йеқинлашмаслиғи яхшиму?» дәп сорапсиләр.

2 Мениң җававим шуки, араңларда йүз бәргән җинсий әхлақсизлиқтин сақлиниш үчүн, һәр бир җүп әр-аял өз җүплири билән бир орунда ятсун.

3 Әр аялиға нисбәтән әрлик мәҗбурийитини ада қилиши, аялму еригә нисбәтән аяллиқ мәҗбурийитини ада қилиши керәк.

4 Аялниң тени пәқәт өзигила әмәс, еригиму тәәллуқтур. Шуниңға охшашла, әрниң тениму өзигила әмәс, аялиғиму тәәллуқтур.

5 Әр-аял бир-бириниң җинсий тәливини рәт қилмаслиғи керәк. Пәқәт пүтүн зеһниңлар билән дуа қилиш мәхситидә өз мақуллуғуңлар билән вақитлиқ биргә ятмаслиққа келишкәндин башқа вақитларда бир-

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

бириңлардин айрилип ятмаңлар. Болмиса, шәйтан силәрниң өзәңларни тутувалалмиғанлиғиңлардин пайдилинип, силәрни нека садиқлиғини бузушқа аздуруп кетиши мүмкин.

6 Вақитлиқ айрилип туруш тоғрисидики бу сөзлирим пәқәтла бир тәклип, буйруқ әмәс.

7 Әлвәттә, һәммиңларниң маңа охшаш той қилмаслиғиңларни халаттим. Лекин бу ишта һәммә адәм охшаш әмәс. Чүнки Худа илтипат көрситип, бәзиләргә той қилишни, бәзиләргә болса той қилмай өтүшни бәргән.

8 Әнди жориси өлүп кәткән әр вә аялларға кәлсәк, силәргә шуни ейтип қояйки, силәрниң маңа охшаш той қилмай яшиғиниңларни яхши дәймән.

9 Лекин өзәңларни тутувалалмисаңлар, некалиниңлар. Чүнки шәһвәт отида көйгәндин көрә, некалиқ болған яхшидур.

10 Некалиқ болған мәсиһийләргә кәлсәк, уларға шуни буйруймәнки, аял еридин ажрашмисун. Бу мениңла әмәс, бәлки Рәббимизниңму буйруғидур.

11 Ажрашқан болса, қайта той қилмисун яки өз ери билән қайтидин яришивалсун. Әрму аялини қоюватмисун.

12 Қалғанлириңларға кәлсәм, гәрчә бу тоғрилиқ Рәббимиздин һеч қандақ буйруқ алмиған болсамму, лекин мән силәргә шуни ейтимәнки, әгәр той қилғандин кейин әр Әйса Мәсиһкә ишинип, аяли ишәнмигән болса, бирақ давамлиқ биргә яшашқа рази болса, у чағда ери уни қоюватмисун.

13 Әгәр той қилғандин кейин аял Әйса Мәсиһкә ишинип, ери ишәнмигән болса, бирақ давамлиқ биргә яшашқа рази болса, у чағда аяли униңдин ажрашмисун.

14 Чүнки Әйса Мәсиһкә ишәнмигән жүпти униң мәсиһий ери яки аяли арқилиқ Худа тәрипидин қобул қилинип, уларниң некаси Худаниң нәзәридә йәнила пак болиду. Ундақ болмиғанда, уларниң пәрзәнтлири напак болатти, әмәлиятта пактур.

15 Бирақ ишәнмигән тәрәп айрилимән десә, айрилсун. Мәсиһий әр болсун яки аял болсун, бундақ әһвалда өз некасини зорлап давамлаштурушиниң һажити йоқ. Һалбуки, Худа силәрни жүптиңлар билән инақлиқта яшашқа чақирған.

16 Әй мәсиһий аял, бәлким ериң сән арқилиқ Әйса Мәсиһкә ишинип, қутқузулуши мүмкин. Әй мәсиһий әр, бәлким аялиң сән арқилиқ Әйса Мәсиһкә ишинип, қутқузулуши мүмкин.

17 Һәр ким Худа тәрипидин чақирилғанда Рәббимиз Әйса униңға ата қилған салаһийәт бойичә яшавәрсун. Буни һәммә мәсиһийләр жамаитигә буйруймән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Мәсилән, бир киши Худа тәрипидин чақирилиштин бурун йәһудий диниға кириш үчүн хәтнә қилинған болса, у буни йошурмисун. Бир киши Худа тәрипидин чақирилғанда хәтнә қилинмиған болса, шундақ туривәрсун.

19 Ишәнгүчиниң хәтнә қилинған яки қилинмиғанлиғи муһим әмәс, әң муһими униң Худаниң әмирлиригә әмәл қилишидур.

20 Һәр ким Худа тәрипидин чақирилғанда қандақ салаһийәттә болған болса, шу салаһийәтни сақлисун.

21 Әгәр сән Худа тәрипидин чақирилғанда қул болған болсаң, өзәңниң қул болғанлиғиңдин қайғурма. Лекин әркин болалисаң, пурсәтни қолдин бәрмә.

22 Худа тәрипидин чақирилған киши қул болса, у Рәббимиз Әйсаға мәнсүп болғанлиғидин роһий җәһәттә азат қилинған әркин адәмгә айлиниду. Шуниңдәк Худа тәрипидин чақирилған киши әркин адәм болса, у Әйса Мәсиһкә бойсунғанлиғидин Униң қулиға айлиниду.

23 Худа Әйса Мәсиһниң қиммәтлик қени билән силәрни гунаниң илкидин әркинликкә чиқарди. Шуңа әнди силәр Худаға бойсунуңлар, инсанларниң ой-пикирлиригә қул болмаңлар.

24 Қериндашлар, һәр ким Худа тәрипидин чақирилғанда қандақ салаһийәттә болған болса, Худаға бағланған йеңи һаятида шу бойичә яшисун.

25 Хетиңлардики бойиға йәткән қизлар мәсилисигә кәлсәк, Рәббимиздин улар тоғрисида бирәр әмир алмидим. Шундақтиму өз пикирлиримни оттуриға қоймақчимән. Рәббимиз маңа рәһим-шәпқәт көрсәткәнлиги үчүн, мениң сөзлирим ишәнчликтур.

26 Мән шундақ қараймәнки, бүгүнки қийинчилиқларға нәзәр салғанда, һәр ким Әйса Мәсиһкә ишәнгән чағдики салаһийитидә қалғини яхши.

27 Өйләнгән болсаң, аялиңни қоюветишни ойлима. Өйләнмигән болсаң, өйлинимән демә.

28 Лекин өйләнсәңму гуна қилған болмайсән. Бойиға йәткән қизларму әргә тәгсә, гуна қилған болмайду. Бирақ некалиқ болғанларниң күндилик турмушта хилму-хил қийинчилиқлири болиду. Мән силәрниң бу қийинчилиқлардин сақлинишиңларни халаймән.

29 Қериндашлар, шуни дәмәкчимәнки, Худаға хизмәт қилидиған вақтимиз қистур. Буниңдин кейин Худаға хизмәт қилишта өйләнгән әрләр өйләнмигәндәк, пүтүн нийити билән Худаға хизмәт қилсун.

30 Матәм тутуш, хошал болуш яки бай болуш Худаға хизмәт қилишта һәргиз тосалғу болмисун.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Бу дуния байлиқлиридин һозүрлинитватқанларму байлиққа берилип кәтмисун. Чүнки бу дуния өткүнчидур.

32 Ғәмсиз болушуңларни үмүт қилимән. Өйләнмигән әр Рәббимизни хурсән қилиш үчүн, Рәббимизниң ишлириниң ғемини қилиду.

33 Лекин өйләнгән әр аялини хурсән қилиш үчүн, бу дунияниң ишлириниң ғемини қилиду.

34 Шуниң билән униң көңли иккигә бөлүнүп кетиду. Әрсиз аял яки некалиқ болмиған қиз болса, җисманий вә роһий җәһәттә өзини Худаға беғишлаш мәхситидә Рәббимизниң ишлириниң ғемини қилиду. Лекин некаланған аял болса ерини хурсән қилиш үчүн, бу дунияниң ишлириниң ғемини қилиду.

35 Буни силәрниң пут-қолуңларни чүшәп қоюш үчүн әмәс, бәлки силәргә пайдиси болсун вә көңлини иккигә бөлмәй, өзлирини Рәббимизгә атап, Униң үчүн яшисун, дәп ейтиватимән.

36 Әгәр бир киши вәдиләшкән қизини артуқчә күткүзүп қоюп, униң билән той қилмиған болса вә шу сәвәптин бу қизға үз келәлмәйдиғанлиғини һис қилса, ундақта тегишлик дәп қариған ишни қилсун, йәни уни әмригә алсун. Бундақ қилиш гуна қилғанлиқ болмайду.

37 Бирақ бир киши бесим астида әмәс, өз ирадиси билән вәдиләшкән қизини әмригә алмаслиққа қарар қилған болса һәм шәһвитини бесивалалайдиған болса, яхши қилған болиду.

38 Қисқиси, той қилиш яхши, той қилмаслиқ техиму яхши.

39 Ери һаят чағда аяли еригә некада бағланған болиду. Лекин ери өлүп кәтсә, халиған киши билән некалинишқа әркиндур. Лекин у киши мәсиһий болуши керәк.

40 Бирақ тул аял тул пети турса, техиму бәхитлик болиду. Бу мениң көз қаришим. Лекин мән ойлаймәнки, бу көз қаришимға Худаниң Роһи йетәкчилик қилди.

1 Corinthians 8

1 Әнди хетиңлардики бутқа атап нәзир қилинған гөшни йейиш яки йемәслик мәсилисигә келәйли. Силәр һәммимизниң бу мәсилигә нисбәтән билимимиз бар, дәп қарайсиләр. Бирақ билими көп болған адәм тәкәббурлишип кетиши мүмкин. Лекин меһир-муһәббити көп болған адәм болса, қериндишиниң ишәнчини мустәһкәмләшкә пурсәт издәйду.

2 Өзини биләрмән чағлайдиған киши әмәлиятта билишкә тегишлик нәрсиләрни билмәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Лекин Худани сөйгән киши Худаниң көз қаришида һәқиқәтән билимгә егә адәм болиду.

4 Хош, әнди бутқа атап нәзир қилинған гөш мәсилисигә келәйли. Бизгә мәлумки, көп адәмләр ибадәт қиливатқан бутлар Худа әмәстур. Ялғуз бир Худадин башқа Илаһ йоқтур.

5 Гәрчә бәзиләр дунияда нурғун илаһлар бар, улар зимин вә асманда яшайду, дәп қариған һәм уларни өзиниң худаси вә рәбби дәп етирап қилған болсиму,

6 бирақ биз үчүн пәқәтла ялғуз бир Худа, йәни асмандики Худа Атимизла бардур. У пүткүл мәвжудатниң Яратқучисидур, биз Униң үчүн яшаймиз. Шуниңға охшаш биз үчүн ялғуз бир Рәб, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһ бардур. Пүткүл мәвжудат У арқилиқ можуттур. Бизму У арқилиқ йеңи һаятқа егә болдуқ.

7 Лекин һәммә мәсиһийләр бундақ билимни тонуп йәтмиди. Уларниң бәзилири мәсиһий болуштин бурун бутпәрәслик адәтлиригә көнүп қалғачқа, һазирму бутқа атап нәзир қилинған гөшни йейишни бутқа ибадәт қилиш билән баравәр дәп қарайду. Шуңа улар бу гөшни йейишкә җүрьәт қилалмайду. Әгәр улар бу гөшни йәп қалған болса, өзлирини булғандуқ дәп һис қилип, виждани азаплиниду.

8 Әмәлиятта һәр қандақ бир йемәкликни йейиш яки йемәслик билән өзимизни Худаға йеқинлаштурғили болмайду. Уни йесәк, Худаға йеқинлишип қалмаймиз, йемисәкму Худадин жирақлишип кәтмәймиз.

9 Лекин еһтият қилиңларки, силәрниң мәлум йемәкликни йейиш яки йемәслик әркинлигиңлар бундақ билимни тонуп йәтмигән мәсиһий қериндашлириңларниң гуна қилишиға сәвәп болуп қалмисун.

10 Чүнки бундақ билимни тонуп йәтмигән бир мәсиһий бутниң Худа әмәслигини билидиған силәрниң бутханида өткүзүлүватқан зияпәттә бутқа атап нәзир қилинған гөшни йәватқанлиғиңларни көрсә, силәргә әгишип, өз вижданиға қарши һалда уму шу гөшни йейиши мүмкин. Ундақта, силәр униң өз вижданиға қарши һалда гуна қилишиға сәвәп қилған болуп қалмамсиләр?

11 Ақивәттә, бундақ билимни тонуп йәтмигән бу қериндишимизниң ишәнчи силәрниң билимиңлар түпәйлидин вәйран болуши мүмкин. Һалбуки, Әйса Мәсиһ униң үчүнму қурван болған.

12 Силәр қериндашларни өзлири хата, дәп қариған ишларни қилишқа дәвәт қилсаңлар, қериндашлар алдида гуна өткүзүп, уларниң вижданини җараһәтләпла қалмастин, Әйса Мәсиһ алдидиму гуна қилған болисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Шуниң үчүн, әгәр йегән гөшүмиз түпәйлидин бундақ билимни тонуп йәтмигән қериндишимизниң ишәнчи бузулғидәк болса, биз бу гөшни қәтъий йемәйла қояйли.

1 Corinthians 9

1 Мән башқиларниң мениң үстүмдин уни қил, буни қил дейишидин әркин әмәсму? Мән Худаниң әлчиси әмәсму? Мән Рәббимиз Әйсани өз көзүм билән көргән әмәсму? Силәрниң ишәнчиңлар мениң Рәббимиз үчүн қилған хизмитимниң нәтиҗиси әмәсму?

2 Гәрчә башқилар мени әлчи дәп һесаплимисиму, лекин мән силәр үчүн һәқиқәтән Әйса Мәсиһниң әлчиси. Чүнки силәрниң мәндин Хуш Хәвәрни аңлап, Рәббимизгә ишәнгиниңлар мениң әлчи екәнлигимниң испати.

3 Мениң әлчи екәнлигимдин гуманлинидиғанларға беридиған җававим мундақ:

4 Биз әлчи болған екәнмиз, мәсиһийләр тәрипидин йемәк-ичмәк билән тәминлиниш һоқуқумиз йоқму?

5 Рәббимиз Әйсаниң Өз инилири һәм Петрус вә башқа әлчиләрдәк бизниңму сәпәрдә биз билән охшаш ишәнчи бар аяллиримизни һәмра қилип җүрүш һәққимиз йоқму?

6 Һәҗәва, пәқәт Барнаба билән мәнла мәсиһийләр тәрипидин тәминләнмәй, өз әмгигимиз билән күн кәчүрүшимиз керәкму?

7 Ким өз пули билән ләшкәрлик қилиду? Ким көчәт тикип, униң мевисини йемәйду? Ким мал беқип, униң сүтини ичмәйду?

8 Мән буларни пәқәт инсанниң көз қараши бойичә дедимму? Яқ, бу һәқтә Тәврат қанунидиму охшаш дейилгәнғу!

9-10 Муса пәйғәмбәргә чүширилгән Тәврат қанунида: «Хаман тәпкән өкүзниң ағзини боғма», дәп йезилған. Бу йәрдә Худаниң көңүл бөлгини пәқәт өкүзләрму яки буни мәхсус биз үчүн ейтқанму? Бу, шүбһисиз, биз үчүнму йезилғандур. Чүнки йәргә уруқ териғучиму, хаман тәпкүчиму өзигә тегишлик үлүшини елиш үмүти билән ишләйду.

11 Шуниң үчүн араңларда Хуш Хәвәрни йәткүзүш арқилиқ роһий уруқ чечип, силәрдин маддий җәһәттә һосул елиш һәддидин ешип кәткәнлик боламду?

12 Башқа тәлим бәргүчиләрниң силәрдин тәминлиниш һоқуқи болған йәрдә, бизниң тәминлиниш һоқуқумиз техиму болмамду? Лекин биз бу һоқуқумиздин пайдиланмидуқ. Әксичә Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрниң тарқилишиға тосалғу болуп қалмаслиғимиз үчүн, һәр қандақ ишқа бәрдашлиқ бериватимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Йерусалимдики чоң ибадәтханида ишләйдиғанларниң кишиләрниң ибадәтханиға елип кәлгәнлири билән тәминлинидиғанлиғини вә қурванлиқ суписида вәзипидә болғанларниңму қилинған қурванлиқлардин үлүши барлиғини билмәмсиләр?

14 Шуниңға охшаш, Рәббимиз Хуш Хәвәрни тарқитидиғанларниң турмуши Хуш Хәвәрни қобул қилғанлар тәрипидин қамдалсун, дәп буйруған еди.

15 Лекин мән бу һоқуқниң һеч қайсисидин пайдиланмидим. Һазирму мән бу хәтни бу һоқуқумдин пайдилинай, дәп йезиватқиним йоқ. Мән өлүшкә разимәнки, бирақ бу иш үчүн махтинишимниң қуруқ сөз болуп қелишиға йол қоймаймән.

16 Хуш Хәвәрни тарқатқанлиғимға кәлсәк, униң билән махтиналмаймән, әлвәттә. Чүнки Хуш Хәвәрни тарқитиш мениң борчум. Уни тарқатмисам болмайду!

17 Әгәр Хуш Хәвәрни өз ихтиярим билән тарқатқан болсам, Худадин һәқ елишим керәк еди. Лекин Худа бу вәзипини маңа тапшурған екән, мән буни бир жавапкәрчилик, дәп орунлаймән.

18 Ундақта, алидиған һәққим немә? У болсиму, Хуш Хәвәр йәткүзүштә елишқа тегишлик һәқни тәләп қилиш һоқуқумдин пайдиланмай, кишиләрни Хуш Хәвәргә һәқсиз егә қилиштур.

19 Мән һеч кимдин һәқ алмиғанлиғим үчүн, уларниң тәләплиридин әркин. Лекин техиму көп адәмниң Әйса Мәсиһкә ишиниши үчүн, көпчиликниң қулидәк яшап кәлдим.

20 Йәһудийларниң Әйса Мәсиһкә ишиниши үчүн, йәһудийлар арисида болғинимда йәһудийлардәк яшаватимән. Тәврат қанунининң илкидин азат қилинған болсамму, Тәврат қанунининң илкидә яшайдиғанларниң Әйса Мәсиһкә ишиниши үчүн, шу кишиләрдәк яшаватимән.

21 Шуниңға охшаш, Тәврат қануни билән мунасивити йоқ йәһудий әмәсләр арисида болғинимда, шу кишиләргә охшаш яшаватимән. Бу Худаниң қанунидин чәтнәп кәттим дегәнлик әмәс, чүнки мән Әйса Мәсиһниң қануниға бойсунуп яшаватимән.

22 Худа тоғрисидики билимни тонуп йәтмигәнликтин виждани асанла азаплинидиған мәсиһийләрниң арисида уларға охшаш яшаватимән. Бундақ қилишимдики мәхсәт, уларниң ишәнчини мустәһкәмләштур. Барлиқ чариләрни ишлитип техиму көп кишиләрниң қутқузулуши үчүн, мәйли мән қандақла кишиләрниң арисида болай, Худа мәнъий қилмиғанла болса, шу кишиләрниң адәтлири бойичә яшаймән.

23 Мән техиму көп кишиләрниң бу Хуш Хәвәрни қобул қилип, униңдин келидиған бәхиттин мән билән биллә тәң һөзүрлиниши үчүн, бу ишларни қиливатимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Жүгрәш мусабиқисигә чүшкәнләрниң һәммиси жүгригән болсиму, мукапатни ялғуз бирла кишиниң алидиғанлиғини билисиләр. Силәрму Худаниң мукапитиға еришиш үчүн йеңип чиққан тәнһәрикәтчидәк жүгришиңлар керәк.

25 Мусабиқигә чүшкән һәр бир тәнһәрикәтчи вақитлиқ мукапатқа егә болуш үчүн қаттиқ мәшиқ қилиду. Биз болсақ, мәңгү чиримайдиған мукапатқа егә болуш үчүн мәшиқ қилимиз.

26 Шуниң үчүн мән нишансиз жүгрәватқан кишидәк жүгрәватқиним йоқ. Шундақла худди боксчиға охшаш атқан муштумни бош кәткүзүватқиним йоқ.

27 Хуш Хәвәрни йәткүзүп болғандин кейин, Худаниң алдида мукапатқа еришишкә лайиқ әмәс болуп қалмаслиғим үчүн, тенимни етиқат йолида яшашқа қаттиқ көндүрүп, өзәмни тизгинләватимән.

1 Corinthians 10

1-2 Қериндашлар, Муса пәйғәмбәр заманидики әҗдатлиримизниң Мисирдин чиққанда чөл-баяванда бешидин өткүзгән кәчүрмишлирини толуқ чүшинишиңларни үмүт қилимән. Уларниң һәммиси шу чағда Худа ата қилған йол башлиғучи булутниң йетәклиши астида болуп, Худаниң мөҗүзиси арқилиқ Қизил деңиздин сақ-саламәт меңип өтти. Уларниң Қизил деңиздин өтүши худди мәсиһийләрниң чөмүлдүрүшни қобул қилғинидәк болуп, уларниң һәммиси Муса пәйғәмбәргә әгәшкүчиләрдин болди.

3-4 Уларниң һәммиси Худа ата қилған охшаш бир йемәкликни йегән вә «роһий таштин» чиққан охшаш бир суни ичкән. Уларға һәмра болуп кәлгән бу «роһий таш» дәл Әйса Мәсиһ еди.

5 Шундақтиму уларниң көпинчиси Худани хурсән қилмиди. Шуңа улар өлүп, җәсәтлири чөл-баяванда қалди.

6 Улардәк яман ишларға берилмәслигимиз үчүн, бу вақиәләрдин ибрәт елишимиз керәк.

7 Силәр уларниң бәзилиридәк бутқа ибадәт қилидиғанлардин болмаңлар. Худди Муқәддәс Язмиларда йезилғандәк, өзлири ибадәт қилидиған бутларни хошал қилиш үчүн, «улар кейин олтирип халиғиничә йәп-ичишип, кәйп-сапа қилишти».

8 Биз уларниң бәзилиридәк җинсий әхлақсизлиқ қилмайли. Улар мана шундақ қилип, жигирмә үч миңи бир күндила һалак болди.

9 Биз уларниң бәзилиридәк мәхсәтлик һалда гуна қилип, Рәббимиз бизни җазаламду яки җазалимамду, дәп Уни синимайли. Шу чағда ундақ қилғанларни зәһәрлик иланлар чеқип өлтүргән еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Биз уларниң бәзилиридәк Худадин нарази болуп, Униңдин рәнҗимәйли. Шу чағда, бундақ қилғанлар Худа әвәткән җан алғучи периштә тәрипидин өлтүрүлгән еди.

11 Бу вақиәләр бизләргә савақ болуш үчүн уларниң бешиға кәлгән еди. Шундақла бу вақиәләр ахир заманда яшаватқан бизләрниң улардәк болуп қалмаслиғимиз һәққидә агаһландуруш үчүн хатириләнгән еди.

12 Шуниң үчүн өзини ишәнчтә пут тирәп туруватимән, дәп һесаплайдиғанлар жиқилип чүшүштин пәхәс болсун.

13 Силәр дуч кәлгән синақларға башқа адәмләрму охшаш дуч кәлгән. Худа ишәнчликтур! У силәрни бәрдашлиқ бериш чекиңлардин һалқиған синақларға учратмайду. Худа силәрниң синаққа дуч кәлгәндә пут тирәп туралишиңлар үчүн, аздурулуштин сақлиниш йолини ечип бериду.

14 Шу сәвәптин, қәдирлик қериндашлирим, бутпәрәсликтин сақлиниңлар.

15 Силәрни әқил-һоши җайида кишиләр дәп қарап, буни ейтиватимән. Ейтқанлиримға өзәңлар баһа бериңлар.

16 Биз Рәббимизни хатириләш үчүн бир дәстиханда җәм болуп, Худаға шүкүр ейтип җамдики шарапни ичкәндә вә бир нанни бөлүшүп йегәндә, Әйса Мәсиһниң биз үчүн қурван болған тени вә қениниң һесавиға кәлгән илтипатидин ортақ һөзүрлинимиз.

17 Биз мәсиһийләр көп болсақму, һәммимиз бирла нанни бөлүшүп йегәнлигимиз үчүн, роһий җәһәттә бир тән болимиз.

18 Исраилларға қараңлар, улар Йерусалимдики чоң ибадәтханида Худаға қурванлиқ қилинған гөшни йейиш билән ибадитини ипадиләйду.

19 Мән бундақ дейиш арқилиқ «Бутқа атап қурванлиқ қилинған нәрсиниң бирәр әһмийити бар» яки «Бут һәқиқий Худа» демәкчимәнму?

20 Һәргиз ундақ әмәс! Демәкчи болғиним шуки, бутпәрәсләр қурванлиқлирини Худаға әмәс, җинларға атайду. Силәрниң җинлар билән шерик болушуңларни халимаймән.

21 Силәр һәм Рәббимизниң җамидикидин, һәм җинларниң җамидикидин ичсәңлар болмайду. Һәм Рәббимизниң дәстихинида, һәм җинларниң дәстихинида җәм болсаңлар болмайду.

22 Бундақ қилсақ, Рәббимизниң ғәзивини қозғаймиз. Униң җазалишидин қечип қутулушқа күчимиз йетәмду?!

23 Бәзиләр: «Худа тәрипидин мәнъий қилинмиған болса, немә қилимән десәм, өз ихтиярим», дейиши мүмкин. Лекин һәммә иш пайдилиқ болуверинмәйду. «Немә қилимән десәм, өз ихтиярим», дегән бу сөз тоғра болсиму, лекин һәммә иш қериндашлириниң ишәнч җәһәттә күчлүк болуп йетилишигә ярдәм берәлмәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

24 Һәр ким пәқәт өз мәнпийитинила әмәс, башқиларниңму мәнпийитини көзлисун.

25 Гөш дукинида сетилған гөшләрни бутқа атап нәзир қилинғанму яки қилинмиғанму, дәп сүрүштүрүп жүрмәй, пак виждан билән йәвериңлар.

26 Чүнки Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Йәр йүзи вә униңдики һәммә нәрсә Рәббимизгә тәәллуқтур».

27 Әгәр Әйса Мәсиһкә ишәнмигән бир киши силәрни зияпәткә чақирса вә силәрму бармақчи болсаңлар, алдиңларға қоюлған һәммә нәрсини бутқа атап нәзир қилинғанму яки қилинмиғанму, дәп сүрүштүрмәй, пак виждан билән йәвериңлар.

28 Лекин башқа бири силәргә: «Бу бутқа атап қурванлиқ қилинған гөш» десә, у кишиниң ишәнчини ойлап бу гөшни йемәңлар. Чүнки бу гөшни йейиш униң нәзәридә гуна болиду.

29 Бу йәрдә силәрниң вижданиңларни әмәс, бәлки у кишиниң вижданини демәкчимән. Ундақта, немә үчүн башқиларниң виждани мениң әркинлигимни чәклисун?

30 Әгәр мән Худаға шүкүр ейтип бундақ зияпәткә қатнашсам, йәнә немә үчүн шүкүр ейтип йегән бу йемәклигим сәвәвидин әйиплинишкә учришим керәк?

31 Муһими немә йәп, немә ичишиңлар, қандақла иш қилишиңлардин қәтъий нәзәр, уни пәқәт Худаниң улуқлиниши үчүн қилиңлар.

32 Башқиларни, мәйли улар йәһудийлар, йәһудий әмәсләр яки Худаға мәнсүп жамаәттики мәсиһийләр болсун, гунаға башлайдиған ишни қилмаңлар.

33 Өзәмму силәргә дегәнлирим бойичә иш қилимән. Мән һәр қайси жәһәттин һәммә адәмни хурсән қилишқа тиришимән. Чүнки мән өз мәнпийитим үчүн әмәс, бәлки көпчиликниң қутқузулуши үчүн уларниң мәнпийитини көзләймән.

1 Corinthians 11

1 Мән Әйса Мәсиһни өзәмгә үлгә қилғинимдәк, силәрму мени өзәңларға үлгә қилиңлар.

2 Дайим мени әсләп турғанлиғиңлар вә мән силәргә йәткүзгән тәлим-ләргә әмәл қилғанлиғиңлар үчүн силәрни махтаймән.

3 Лекин шуниму билишиңларни үмүт қилимәнки, һәммә әрниң беши Әйса Мәсиһтур. Аялниң беши әр, Әйса Мәсиһниң беши болса Худадур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Шуңа ибадәткә қатнашқанда, бир әр бешиға бир немә артип дуа қилса яки Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзсә, у өз беши болған Әйса Мәсиһкә һөрмәтсизлик қилған болиду.

5 Бир аял бешиға бир нәрсә артмай дуа қилса яки Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзсә, уму өз беши, йәни өзеригә һөрмәтсизлик қилған болиду. Бундақ аялниң чечи чүшириветилгән аялдин пәрқи йоқтур.

6 Әгәр аял бешиға бир нәрсә артишни халимиса, ундақта у чечини кәскүзүвәтсун. Һалбуки, бир аялниң чечиниң кесилиши яки чүширилиши номус иш болған екән, ундақта у аял ибадәткә қатнашқанда бешиға бир немә артсун.

7 Әрләр болса ибадәткә қатнашқанда, бешиға бир нәрсә артмаслиғи керәк. Чүнки әр Худаниң обризида яритилған болуп, Худаниң шан-шәривини әкис әттүриду. Аял болса әрниң шан-шәривини әкис әттүриду.

8 Чүнки инсан яритилған чағда, әр аялдин әмәс, аял әрдин яритилған.

9 Шундақла әр аял үчүн әмәс, аял әр үчүн яритилған.

10 Шуниң үчүн аялларниң бешиға бир нәрсә артиш яки артмаслиқ һоқуқи бар болсиму, буни мувапиқ ишләтсун. Бу һәм периштәләр үчүндур.

11 Һалбуки, Рәббимизгә бағланған йеңи һаятимизда аяллар әрләрдин мустәқил әмәс, әрләрму аяллардин мустәқил әмәс.

12 Чүнки аял әрдин яритилған болсиму, лекин әрму аялдин туғулиду. Һәр иккилиси пүткүл мәвжудатни яратқан Худа тәрипидин яритилған.

13 Силәр өзәңлар ейтиңларчу, аялларниң бешиға бир нәрсә артмай туруп, Худаға дуа қилиши тоғриму?

14 Силәр әрләрниң узун чач қоюшиниң өзлири үчүн номус екәнлигини тәбиий һалда билисиләрғу?

15 Лекин аялларниң узун чечи Худаниң уларға япқуч қилип бәргән гөзәллигидур.

16 Әгәр кимду-ким бу сөзләргә қарши чиқса, мән шундақ дәләләймәнки, бу биз әзәлдин әмәл қилип келиватқан қаидә. Худаға мәнсүп болған һәр қайси җамаәтму буни тоғра, дәп қарайду.

17 Төвәндики ишларға кәлсәк, мән бу тоғрисида силәрни махталмаймән. Чүнки силәрниң җәм болушуңларниң пайдисидин зийини көп болуватиду.

18 Биринчидин, силәр ибадәткә җәм болғиниңларда, араңларда груһларға бөлүнүшләр болғанлиғини аңлидим. Бу гәпкә қисмән ишәндим.

19 Араңларда бөлүнүшләрниң пәйда болушидин сақланғили болмайду. Лекин мошундақ болғанда, зади кимниң Худани хурсән қилидиғанлиғини көрүвалғили болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Силәр Рәббимизни хатириләш мәхситидә бир дәстиханға җәм болимиз, дәйсиләр. Әмәлиятта буниң үчүн җәм болмайдикәнсиләр.

21 Чүнки силәр бир-бириңларни күтмәй, өзәңлар елип кәлгән тамақни өзәңлар йәверидикәнсиләрдә, бәзиләр қанғичә йәп-ичидикән, йәнә бәзиләр ач қалидикән.

22 Йәп-ичишкә өз өйлириңлар бар әмәсму? Яки бу йәргә Худаға мәнсүп болған мәсиһийләр җамаитини көзгә илмай, йәйдиған нәрсиси йоқларни хиҗаләт қилишқа җәм болдуңларму? Силәргә немә десәм болар? Силәрни махтайму? Яқ, бу ишта силәрни һәргиз махталмаймән!

23 Рәббимизниң дәстихини тоғрилиқ мән силәргә йәткүзгән тәлимләрни Рәббимиздин алғанмән. Рәббимиз Әйса сатқун тәрипидин тутуп берилгән кечә қолиға бир нан елип,

24 Худаға шүкүр ейтип, нанни уштуп туруп: «Бу Мениң силәр үчүн пида болидиған тенимдур. Мени әсләп туруш үчүн буниңдин йәңлар», деди.

25 Худди шуниңдәк, тамақтин кейин У йәнә җамни қолиға елип: «Бу җамдики шарап Мениң қеним билән түзүлидиған Худаниң Йеңи келишиминиң бәлгүсидур. Һәр қетим бундақ шараптин ичкиниңларда Мени әсләп туруңлар», деди.

26 Шуниң үчүн таки Рәббимиз қайтип кәлгичә, һәр қетим бу нандин йегиниңларда вә һәр қетим бу җамдикидин ичкиниңларда, Рәббимизниң қурван болғанлиғини җакалиған болисиләр.

27 Шуниң үчүн Рәббимизниң дәстихинида җәм болған һәр бир киши намувапиқ һалда нандин йәп, җамдикидин ичсә, у Рәббимизниң биз үчүн қурван қилған тени вә аққузған қениға үз келәлмәйдиған гуна қилған болиду.

28 Шуңа һәр ким авал бу ишлар үстидә өз-өзини тәкшүрүп көрсун. Андин нандин йәп, җамдикидин ичсун.

29 Чүнки мәсиһийләр Рәббимизниң дәстихинида җәм болуш билән өзлириниң Әйса Мәсиһниң тени екәнлигини ипадиләйду. Буни пәриқләндүрмәй туруп, нандин йегән вә җамдикидин ичкән киши өзини Худаниң җазасиға мәһкүм қилиду.

30 Мана шу сәвәптин бир мунчиңлар җисманий җәһәттин һалсиз вә ағриқ болуп қалдиңлар, һәтта бәзиләр өлүп кәтти.

31 Әгәр өз-өзимизни тәкшүргән болсақ едуқ, бундақ җазаларға учримиған болаттуқ.

32 Лекин гунаға толған бу дунияниң адәмлири билән бирликтә җазаланмаслиғимиз үчүн, Рәббимиз бизни мошундақ җазалап тәрбийиләватиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

33 Шуңа, қериндашлар, Рәббимизни хатирилəш мəхситидə бир дәсти-
ханда жәм болуш үчүн бир йәргә жиғилғиниңларда, һәммиси толуқ
кәлгичә бир-бириңларни күтүңлар.

34 Бундақ жиғилиш силәрниң жазаға учришиңларға сәвәп болуп
қалмаслиғи үчүн, қосиғи ачлар қосиғини өйидә тойдуруп кәлсун. Башқа
мәсилиләргә кәлсәк, йениңларға барғинимда сөзлишимиз.

1 Corinthians 12

1 Қериндашлар, Муқәддәс Роһ ата қилған һәдийәләргә кәлсәк, буларни
толуқ чүшинишиңларни халаймән.

2 Силәргә мәлумки, силәр Әйса Мәсиһкә ишиништин илгири аздурулуп,
жансиз бутларға ибадәт қилдиңлар.

3 Шуңа йәнә аздурулуп кәтмәслигиңлар үчүн шуни билишиңларни
халаймәнки, Худаниң Роһиниң йетәкчилигидә сөзлигән һәр қандақ киши:
«Әйсаға ләнәт!» демәйду. Муқәддәс Роһниң йетәкчилигисизму һеч ким:
«Әйса Мәсиһ мениң Рәббимдур», дәләлмәйду.

4 Муқәддәс Роһ ата қилған һәдийәләр хилму-хилдур, лекин бу һәдийә-
ләрни ата қилғучи Муқәддәс Роһ бирдур.

5 Рәббимиз үчүн қилинидиған хизмәтләр хилму-хилдур, лекин биз хизмәт
қилидиған Рәббимиз бирдур.

6 Худаниң бизниң һаятимизда қиливатқан ишлири хилму-хилдур, лекин
биз арқилиқ уларни қиливатқан Худа бирдур.

7 Пүтүн жамаәтниң мәнпийити үчүн Муқәддәс Роһ һәр биримизгә
алаһидә қабилийәт ата қилиду.

8 Муқәддәс Роһ бир кишигә әқиланә сөз қилиш қабилийитини бериду.
Йәнә бир кишигә болса, бирәр иш тоғрилиқ Худадин кәлгән алаһидә
билим бериду.

9 Охшашла шу Муқәддәс Роһ биригә Худаға болған алаһидә ишәнч, йәнә
биригә кесәлләрни сақайтиш қудритини бериду.

10 Йәнә шу Роһ биригә мөҗүзиләр яритиш қабилийитини бәрсә, йәнә
биригә Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш қабилийитини бериду.
Биригә бирсиниң йәткүзгән сөзлириниң Муқәддәс Роһтин кәлгән яки
кәлмигәнлигини пәриқләндүрүш, биригә өзигә намәлум болған тилларда
сөзләш, йәнә биригә болса бу тилларни чүшәндүрүш қабилийитини
бериду.

11 Бу қабилийәтләрниң һәммисини жүрүштүргән бирдин-бир Муқәддәс
Роһтур. Муқәддәс Роһ Өз ирадиси бойичә бу қабилийәтләрни һәр бир
кишигә айрим-айрим тәхсим қилип бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Гәрчә бизниң тенимиздики әзалар көп болсиму, улар өз ара қошулуп бирла тәнни тәшкил қилиду. Шуниңдәк Әйса Мәсиһниң тени, йәни мәсиһийләр жамаити нурғун мәсиһийләрдин тәшкил тапқан болуп, уларму бирла тәндур.

13 Чүнки йәһудий яки йәһудий әмәс болсун, қул яки әркин адәм болсун, һәммимиз охшаш Муқәддәс Роһ тәрипидин чөмүлдүрүлүп, бир тәнниң, йәни Әйса Мәсиһниң тениниң тәркивий қисми болуп, Муқәддәс Роһтин һөзүрләндуқ.

14 Тән бирла әзадин әмәс, нурғун әзалардин тәшкил тапиду.

15 Әгәр пут: «Қол болмиғанлиғим үчүн тәнгә мәнсүп әмәсмән» десә, бу уни тәндин айриветәләмду?

16 Әгәр қулақ: «Көз болмиғанлиғим үчүн тәнгә мәнсүп әмәсмән» десә, буму уни тәндин айриветәләмду?

17 Пүтүн тән көз болса, у қандақму аңлалайду? Пүтүн тән қулақ болса, у пурақни қандақму сезәләйду?

18 Һалбуки, Худа тенимиздики һәр бир әзани Өз хаһиши бойичә орунлаштурған.

19 Әгәр һәммиси охшаш бирла әза болған болса, уни қандақму тән дегили болатти?

20 Әмәлиятта әза көп болсиму, лекин пәқәт бир тәннила тәшкил қилиду.

21 Шуңа көз қолға: «Саңа еһтияжим йоқ», дәләлмәйду. Яки баш путқа: «Силәргә еһтияжим йоқ», дәләлмәйду.

22 Дәл әксичә тәнниң ажиз дәп һесапланған әзалири кам болса болмайду.

23 Тәнниң әпсиз дәп қаралған әзалириға техиму көпирәк әһмийәт беримиз. Уятлиқ дәп қаралған әзалиримизни техиму диққәт-етивар билән япимиз.

24 Уятлиқ болмиған әзалиримизни йошурушниң һажити йоқтур. Худа тенимиздики қәдри аз дәп һесапланған әзаларниң техиму қәдирлиниши үчүн, шундақ орунлаштурған.

25 Буниңдики мәхсәт, тәндә парчилиниш болмисун, әксичә әзалар бир-биригә охшаш етивар бәрсун, дегәндин ибарәт.

26 Әгәр бир әзаға дәрт кәлсә, пүткүл әзалар тәң дәрт тартиду, бир әза қәдирләнсә, пүткүл әзалар тәң хошал болиду.

27 Демәк, һәммиңлар Әйса Мәсиһниң тенини тәшкил қилғансиләр. Һәр бириңлар бу тәнниң охшимиған айрим-айрим әзасисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Шуңа Худа мәсиһийләр җамаитидә башта әлчиләрни, иккинчисигә Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзгүчиләрни, үчинчисигә Худа тоғрисида тәлим бәргүчиләрни, униңдин кейин мөҗүзә көрсәткүчиләрни, кесәлләрни сақайтиш қабилийитигә егә болғанларни, башқиларға ярдәм бәргүчиләрни, башқуруш қабилийити болғанларни һәм өзлиригә намәлум болған тилларда сөзләләйдиғанларни тайинлиди.

29 Мәсиһийләрниң һәммиси әлчиму? Һәммиси Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзгүчиму? Һәммиси тәлим бәргүчиму? Һәммиси мөҗүзә көрсәткүчиму?

30 Һәммиси кесәлләрни сақайтиш қабилийитигә егиму? Һәммиси өзлиригә намәлум болған тилларда сөзләләмду? Һәммиси бу тилларниң мәнасини чүшәндүрәләмду? Яқ, әлвәттә ундақ әмәс.

31 Силәр көпчилик үчүн әң пайдилиқ болған қабилийәтләргә интилиңлар. Лекин силәрниң бу қабилийәтләрни яхши ишлитишиңлар үчүн, мән авал силәргә һәммидин яхши бир йолни көрситәй.

1 Corinthians 13

1 Гәрчә мән йәр-йүзидики һәр қандақ тилда, һәтта периштәләрниң тиллирида сөзләлисәмму, лекин башқиларға меһир-муһәббитим болмиса, сөзлирим қулаққа хуш яқмайдиған дақа-думбақ яки йеқимсиз қоңғурақ авазидәк болуп қалиду.

2 Гәрчә Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш қабилийитим болсиму, дунияниң пүткүл сирлирини билсәмму, Худадин кәлгән алаһидә билимләргә егә болсамму вә тағларни орнидин қозғиталайдиған камил ишәнчим болсиму, лекин башқиларға меһир-муһәббитим болмиса, һеч немигә әрзимәс бир адәм болуп қалимән.

3 Гәрчә пүтүн мелимни сәдиқә қилип беривәтсәмму, һәтта Худаниң хизмитидә җенимни қурван қилип, тенимниң отта көйдүрүлүшигә рази болсамму, лекин башқиларға меһир-муһәббитим болмиса, бу қилғанлиримизниң маңа һеч пайдиси йоқтур.

4 Меһир-муһәббәт сәвирчан вә меһривандур. Меһир-муһәббәт көрәлмәслик қилмайду, махтанчақлиқ вә тәкәббурлуқму қилмайду.

5 Меһир-муһәббәт әдәпсизлик қилмайду, шәхсий мәнпийәтни көзлимәйду, асан аччиқланмайду вә адавәт сақлимайду.

6 Меһир-муһәббәт наһәқчиликтин хурсән болмайду, әксичә һәқиқәттин хошал болиду.

7 Меһир-муһәббәт һәммигә бәрдашлиқ бериду, һәммигә ишәнч билән қарайду, һәммә ишта үмүтвар вә чидамлиқ болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Меһир-муһәббәт мәңгү давамлишиду. Лекин Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзидиған қабилийәт болса һаман ахирлишиду. Муқәддәс Роһниң күчи билән өзигә намәлум болған тилда сөзләш ахир тохтайду, Худадин кәлгән алаһидә билимләрму ахирлишиду.

9 Чүнки бу алаһидә билимләр чәкликтур. Шундақла Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш қабилийитимизму чәкликтур.

10 Бу дунияниң ахирлишиши кәлгәндә, бундақ чәклик қабилийәтләрниңму һаҗити қалмайду.

11 Бу худди балилиқ вақтимизда балиларчә сөзләп, балиларчә ойлап, балиларчә муһакимә қилип, чоң болғинимизда балилиғимизни ташлиғинимизға охшаштур.

12 Биз сус көрүнидиған әйнәк арқилиқ көрүватқанлиғимиз үчүн, һәммә нәрсини ғува көримиз. Лекин кәлгүсидә болса йүзму-йүз көримиз. Һазир мениң Худа тоғрисида билидиғиним чәкликтур, у вақит йетип кәлгәндә, Худа мени толуқ билгәндәк, мәнму һәммини толуқ билидиған болимән.

13 Мана бу дунияда ишәнч, үмүт вә меһир-муһәббәттин ибарәт бу үчи давамлиқ моҗут болуп туриду. Буларниң ичидә әң улуқ болғини меһир-муһәббәттур.

1 Corinthians 14

1 Шуңа меһир-муһәббәтлик болушқа интилиңлар һәм Муқәддәс Роһ ата қилған һәдийәләргә, болупму Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш қабилийитигә қизғинлиқ билән интилиңлар.

2 Бир киши Муқәддәс Роһниң күчи билән өзигә намәлум болған тилда сөзлисә, у башқиларға әмәс, бәлки Худаға сөзләйду. Чүнки униң сөзини һеч ким чүшинәлмәйду. У Муқәддәс Роһниң күчи билән түрлүк сирлиқ ишларни сөзләйду.

3 Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзгүчиләр болса, башқиларниң ишәнчтә өсүп йетилиши, илһамлиниши вә тәсәлла тепиши үчүн сөзләйду.

4 Намәлум тилда сөзлигүчи ишәнчтә өз-өзини йетилдүриду. Лекин Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзгүчи болса, пүтүн мәсиһийләр җамаитиниң ишәнчтә йетилишигә ярдәм бериду.

5 Һәммиңларниң Муқәддәс Роһниң күчи билән өзәңларға намәлум болған тилларда сөзлишиңларни үмүт қилимән. Лекин силәрниң Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүшүңларни техиму үмүт қилимән. Чүнки намәлум болған тилларда сөзләнгән сөзләрни чүшәндүрүп, мәсиһийләр җамаитиниң ишәнчини йетилдүрүшигә ярдими болидиған бирәрси

болмиса, у чағда намәлум тилларда сөзләштин, Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш қабилийити көп әвзәл болиду.

6 Әнди, қериндашлар, әгәр мән йениңларға берип, өз тилиңларда силәргә Худа тәрипидин ашкариланған һәқиқәтни, Худадин кәлгән алаһидә билим, пәйғәмбәрлик сөз яки бирәр тәлим йәткүзмәй, пәқәтла Муқәддәс Роһниң күчи билән бундақ намәлум тилда сөзлисәм, силәргә немә пайдам болсун?

7 Шуниңдәк аваз чиқиралайдиған җансиз нәрсиләр, мәсилән нәй яки чилтарму ениқ аһаң чиқармиса, һеч ким униң челиниватқан музыка екәнлигини биләлмәйдиғу?

8 Җәң канийиму бәлгүлүк бир аһаңда челинмиса, һеч ким җәңгә һазир-ланмайдиғу?

9 Шуниңдәк, силәрму чүшинишлик тилда сөзлимисәңлар, немә демәкчи болғиниңларни ким чүшинәләйду? У чағда һаваға гәп қилғандәк болисиләр.

10 Шүбһисизки, дунияда хилму-хил тиллар бар һәм уларниң һеч қайсиси чүшиниксиз әмәс.

11 Бирақ мәлум бир адәмниң тилини чүшәнмисәм, у маңа ят болиду, мәнму униңға ят болимән.

12 Шуңа силәр Муқәддәс Роһ ата қилған қабилийәтләргә егә болушқа қизғинлиқ билән интилгән екәнсиләр, мәсиһийләр җамаитиниң ишәнчтә йетилилишигә ярдәм беридиған қабилийәтләрни егиләшкә техиму көп интилиңлар.

13 Шуңа өзигә намәлум болған тилда сөзләләйдиған киши өзиниң сөзлигәнлирини чүшәндүрүш қабилийитигә егә болуш үчүн дуа қилсун.

14 Чүнки бир киши ундақ тилда дуа қилса, униң роһи Муқәддәс Роһ арқилиқ Худаға дуа қилған болиду. Лекин у өз әқил-идриги билән бу дуани чүшинәлмәйду.

15 Ундақта, у қандақ қилиши керәк? У бәзидә Муқәддәс Роһ арқилиқ бундақ тилда сөзләш билән, бәзидә әқил-идриги билән дуа қилсун. Шундақла у бәзидә Муқәддәс Роһ арқилиқ, бәзидә әқил-идриги билән Худаға мәдһийә нахшилирини ейтсун.

16 Әгәр Муқәддәс Роһ арқилиқ өзәңгә намәлум болған бундақ тилдила Худаға шүкүр ейтсаң, җамаәт сениң немә даватқанлиғиңни чүшәнмәй, ейтқан шүкүр дуалириңға қандақму: «Амин» дәләлисун?

17 Шуңа сән һәр қанчә яхши шүкүр ейтсаңму, лекин бу дуалар һеч кимниң ишәнчтә йетилишигә ярдәм берәлмәйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Мән бундақ намәлум тилда шәхсән һәммиңлардин көп сөзләйдиғанлиғим үчүн, Худаға шүкүр ейтимән.

19 Лекин мәсиһийләр җамаитидә башқиларниң тәлим елиши үчүн, намәлум тилда он миң еғиз сөзлигәндин көрә, һәммә адәм чүшинидиған тилда бәш еғиз сөзлигиним яхшидур.

20 Қериндашлар, яманлиқ қилишни билмәйдиған сәбий балилардәк болуңлар, лекин бу ишларға кәлгәндә ой-пикирлириңлар кичик балилар-дәк әмәс, бәлки чоңлардәк болсун.

21 Муқәддәс Язмиларда Худа мундақ дегән: «Ғәйри тилларда сөзләйдиғанлар арқилиқ, Ят милләтләрниң еғизи арқилиқ сөзләймән хәлқимгә. Бирақ улар йәнила бойсунмас Маңа».

22 Бу айәттин қариғанда, өзигә намәлум болған тилда сөзләш Худаниң Өзигә ишинидиғанларға әмәс, бәлки ишәнмәйдиғанларға қаритилған бир бәлгүсидур. Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүш болса, Худаниң Өзигә ишәнмәйдиғанларға әмәс, бәлки ишинидиғанларға қаритилған Худаниң улар билән биллә екәнлигиниң бир бәлгүсидур.

23 Әгәр пүтүн мәсиһий җамаитиңлар җәм болуп, һәммә адәм өз алдиға бундақ намәлум тилда сөзләвәргәндә, буниңдин хәвири болмиғанлар яки Әйса Мәсиһкә ишәнмәйдиғанлар араңларға кирип қалса, «Силәр саран болуп қапсиләр!» дейишмәмду?

24 Лекин мәсиһий җамаитиңлар охшаш бир тилда Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүватқанда, ишәнмигән яки әһвалдин хәвири болмиған бири араңларға кирип қалса, у һәммиңларниң ейтқан сөзлириңлардин өзиниң гунакар екәнлигини чүшинип, виждани азаплиниду.

25 Ичидики йошурун ой-пикирлири ашкарилинип, буниң билән «Худа һәқиқәтән силәр билән биллә екән», дәп етирап қилип, йәргә баш қоюп Худаға сәҗдә қилиду.

26 Қериндашлар, мән хуласә қилай, силәр Худаға ибадәт қилиш үчүн бир йәргә җәм болғиниңларда, бәзилириңлар мәдһийә нахшилирини ейтисиләр, бәзилириңлар тәлим берисиләр, бәзилириңлар Худаниң аянини йәткүзисиләр, бәзилириңлар өзәңларға намәлум болған тилда сөзләйсиләр, башқилар болса бу тилни чүшәндүриду. Һәммә иш җамаәтниң ишәнчини йетилдүрүш үчүн болсун.

27 Әгәр өзигә намәлум болған тилда сөзлимәкчи болғанлар болса, әң көп болғанда икки яки үч киши новәт билән сөзлисун. Башқа бири бу сөзләрни чүшәндүрсун.

28 Жиғилишиңларда буни чүшәндүрәләйдиған киши болмиса, улар җамаәттә бундақ тилда сөзлимәй, өз-өзигә вә Худаға сөзлисун.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзүштиму икки яки үч киши сөзлисун,
башқилар уларниң сөзлигәнлириниң Худадин кәлгән яки кәлмигәнлигини
пәриқ әтсун.

30 Бу жиғилишта олтарғанларниң биригә Худадин бир аян кәлсә,
сөзләватқан киши җим болуп, новәтни униңға бәрсун.

31 Чүнки һәммиңларниң тәлим елишиңлар вә илһамландурулушиңлар
үчүн, Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзгүчиләрниң һәммиси
пәйғәмбәрлик сөзни новәт билән йәткүзсә болиду.

32 Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәткүзидиған адәм өзини тутувелип,
новәт күтүп туралайду.

33 Җәм болуп ибадәт қилғиниңларда қалаймиқанчилиқ болмисун. Чүнки
Худа қалаймиқанчилиқ салғучи әмәс, бәлки тинчлиқ бәргүчидур. Мән
билидиған һәр қайси мәсиһийләр җамаити әйнә шундақтур.

34 Аяллар җамаәт жиғилишлирида қалаймиқан сөзләшмәй, шүк олтарсун.
Чүнки уларниң шундақ сөзлишигә рухсәт қилинмиған. Тәврат қанунида
бәлгүләнгәндәк, улар тәртипкә риайә қилсун.

35 Улар билмәкчи болған бирәр нәрсә болса, өйдә өз әрлиридин сорисун.
Чүнки жиғилишта тәртипни бузуп сөзләш аялларға ярашмайду.

36 Худа тоғрисидики тәлимни силәр өзәңлардин чиққан яки ялғуз
силәргила йетип кәлгән, дәп ойлайдикәнсиләр. Бу дурус әмәс!

37 Әгәр силәрдин бириңлар өзини Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини
йәткүзгүчи яки ишәнч җәһәттә йетилгән дәп қариса, у мениң силәргә
язғанлиримниң Рәббимизниң әмри екәнлигини етирап қилиши керәк.

38 Әгәр силәр бу әмиргә пәрва қилмисаңлар, силәрму Худа тәрипидин
пәрва қилинмайсиләр.

39 Шуниң үчүн, қериндашлирим, Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини йәтку-
зүшкә қизғинлиқ билән интилиңлар. Муқәддәс Роһниң күчи билән
өзәңларға намәлум болған тилда сөзләшниму чәклимәңлар.

40 Лекин һәммә иш тәртип-қаидилик болсун.

1 Corinthians 15

1 Қериндашлар, илгири мән силәргә йәткүзгән, силәрму қобул қилип,
ишәнчиңларниң асаси қилған Хуш Хәвәрни есиңларға салмақчимән.

2 Мән силәргә йәткүзгән Худаниң бу һәқиқитидә чиң турсаңлар, у арқилиқ
қутқузулисиләр. Ундақ болмиғанда, бекарға ишәнгән болисиләр.

3-4 Мән қобул қилған әң муһим тәлимни силәргә йәткүздүм. Бу тәлим
шуки, Муқәддәс Язмиларда алдин-ала йезилғинидәк, Әйса Мәсиһ

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

гуналиримизниң кәчүрүлүши үчүн қурван болди. У дәпнә қилинип, үчинчи күни болғанда өлүмдин тирилип,

5 авал Петрусқа, андин кейин он икки әлчиниң ичидики башқиларғиму көрүнди.

6 Кейин бирла вақитта бәш йүздин артуқ қериндашқа көрүнди. Бу қериндашларниң бәзилири аләмдин өткән болсиму, көпчилиги техи һаят.

7-8 Әйса Мәсиһ кейин иниси Яқупқа, униңдин кейин һәммә әлчиләргә, әң ахирида худди вақитсиз туғулған бовақтәк көрүмсиз болған маңиму көрүнди.

9 Мән әлчиләрниң арисидики әң әрзимәс әлчимән һәм Худаниң җамаитигә зиянкәшлик қилғанлиғим үчүн, әлчи дәп атилишқиму лайиқ әмәсмән.

10 Лекин һазир әлчи болушум Худаниң маңа көрсәткән меһир-шәпқити арқилиқ болди. Униң маңа қилған меһир-шәпқити бекарға кәтмиди. Чүнки Худаниң хизмитидә әлчиләрниң һәммисидин көп әҗир сиңдүрдүм. Әмәлиятта мән өз күч-қабилийитим билән әмәс, бәлки маңа меһир-шәпқәт көрсәткән Худаниң күчи билән ишлидим.

11 Демәк, мәйли мән яки башқа әлчиләр болсун, һәммимизниң йәткүзгәнлири охшаш болуп, у дәл силәр ишинип қобул қилған Хуш Хәвәрдур.

12 Әйса Мәсиһниң өлүмдин тирилгәнлиги силәргә йәткүзүлгән туруп, йәнә немә үчүн араңларда бәзиләр «өлгәнләр қайта тирилмәйду», дәйду?

13 Әгәр өлгәнләр қайта тирилидиған иш болмиса, Әйса Мәсиһниң тирилишиму мүмкин болмиған болатти.

14 Әйса Мәсиһ тирилмигән болса, бизниң йәткүзгән тәлимлиримиз вә силәрниң ишәнчиңлар бекар болуп кетәтти.

15 Һәтта бизниң Худа тоғрисидики гувалиғимизму ялған болған болатти. Чүнки биз Худаниң Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүргәнлигигә гувалиқ бәрдуқ. Әгәр һәқиқәтән өлүмдин тирилиш болмиса, Худаму Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүрмигән болатти.

16 Әгәр өлгәнләр қайта тирилидиған иш болмиса, Әйса Мәсиһниңму тирилиши мүмкин әмәс еди.

17 Әйса Мәсиһ тирилмигән болса, ишәнчиңлар әһмийәтсиз болуп, гуналириңлар техичә кәчүрүлмигән болатти.

18 У чағда Әйса Мәсиһкә ишәнгән һәм түгәп кәткән қериндашларму дозаққа чүшкән болатти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Әгәр пәқәт бүгүнки һаят үчүнла Әйса Мәсиһкә үмүт бағлиған болсақ, у чағда биз бу дунийдики һәр қандақ бечарә кишиләрдинму бечарә болуп қалған болимиз.

20 Лекин әмәлиятта Әйса Мәсиһ өлүмдин тирилди. Униң тирилиши өлгәнләрниң қайта тирилидиғанлиғиға капаләтлик қилиду.

21 Чүнки өлүм бир адәм, йәни Адәм ата арқилиқ дунияда пәйда болғинидәк, өлүмдин тирилишму бир Адәм, йәни Әйса Мәсиһ арқилиқ пәйда болди.

22 Пүткүл инсан Адәм атиниң әвлади болғанлиғи үчүн, униңға охшашла өлүмгә мәһкүм қилинди. Лекин Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған бизләр Әйса Мәсиһкә охшаш өлүмдин тирилимиз.

23 Бирақ һәр бир адәмниң өз новити бар. Алди билән капаләтчи болған Әйса Мәсиһ тирилди, андин кейин Әйса Мәсиһ қайта кәлгәндә, Униңға мәнсүп болғанлар тирилиду.

24 Андин қиямәт күни келиду. Шу чағда Әйса Мәсиһ яман роһлардин ибарәт болған барлиқ һөкүмранлар, һоқуқдарлар вә күчлүкләрни йоқитип, Падишалиғини Атимиз Худаға тапшуруп бериду.

25 Әйса Мәсиһ пүткүл дүшмәнлирини мәғлуп қилип, уларни Өзиниң айиғи астида тиз пүктүргичә һөкүм сүрүши керәк.

26 Йоқитилидиған әң ахирқи дүшмән өлүмдур.

27 Муқәддәс Язмиларда: «Худа һәммини Униң айиғи астида тиз пүктүрди», дейилиду. Бу йәрдә ейтилған «Барлиғини Униң айиғи астида тиз пүктүрди» дегән сөзниң Худани өз ичигә алмайдиғанлиғи ениқтур.

28 Пүткүл мәвҗудат Әйса Мәсиһкә тиз пүккәндә, Худа Оғли, йәни Әйса Мәсиһму пүткүл мәвҗудатни Өзигә тиз пүктүрүп бәргән Худаға тиз пүкиду. Шу чағда Худа һәммигә нисбәтән һәқиқәтән башқурғучи болиду.

29 Өлүмдин тирилиш болмиса, бәзиләрниң өлгәнләр үчүн чөмүлдү-рүлүшини қандақ чүшиниш керәк? Өлгәнләр зади тирилмисә, кишиләрниң улар үчүн чөмүлдүрүлгини бекар болиду.

30 Биз немә үчүн һәр дайим өзимизни хәтәргә атаймиз?

31 Мениң һәр күни өлүмгә дуч келиватқиним раст! Қериндашлар, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң силәрниң һаятиңларда шундақ көп ишларни қилғанлиғи билән пәхирләнгинимниң растлиғиға охшаш, бу сөзүмниңму һәргиз ялған йери йоқтур.

32 Мән Әфәс шәһиридә жиртқуч һайванларға охшаш әшу дүшмәнләр билән елиштим. Өлүмдин тирилиш болмиса, мениң шундақ қилғинимниң немә пайдиси болатти? Әгәр өлгәнләр тирилмисә, ундақта «Бәри бир әтә

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

өлүп кетидиған болғандин кейин, йәп-ичип жүрүвалайли» дегән сөз орунлуқ болатти!

33 Бундақ сөзләргә алданмаңлар, чүнки «Яман билән дост болсаң, яхши әхлақни бузар».

34 Әқил-һошуңларни жиғип, гуна қилиштин қол үзүңлар. Бәзилириңлар Худани техичә тонумайсиләр. Бу сөзни силәрни хиҗил болсун, дәп ейтиватимән.

35 Лекин бәзиләр: «Өлгәнләр қандақ тирилиду? Әгәр өлгән адәм тирилсә, униң тени қандақ болиду?» дәп сориши мүмкин.

36 Немә дегән әхмиқанә соал! Өлгәнләрниң тирилиши худди уруқниң топиға ташлинип қурван болуп, қайта бих чиқирип, үнүп чиққиниға охшайду.

37 Дехан уруқни териғинида, үнүп чиқидиған өсүмлүкниң өзини әмәс, пәқәт уруғини, мәсилән буғдай яки башқа бир өсүмлүкниң уруғини терийду.

38 Худа болса Өз хаһиши бойичә әшу һәр бир уруқниң өз нәслигә хас тәнлирини бериду.

39 Һәр бир уруқниң тени охшаш болмиғандәк, һәммә җанлиқларниң тениму бир-биригә охшаш болмайду. Инсанларниң, һайванларниң, қушларниң вә белиқларниң тени бир-биригә охшаш әмәс.

40 Асманда җисимлар бар, йәрдиму җисимлар бар. Асмандики җисимларниң гөзәллиги башқидур, йәрдики җисимларниңму гөзәллиги башқидур.

41 Қуяшниң гөзәллиги, айниң гөзәллиги вә юлтузларниң гөзәллигиму башқа-башқидур. Гөзәлликтә юлтузму юлтуздин пәриқлиниду.

42 Шуниңға охшаш тирилдүрүлгәндин кейинки тенимиз өлгәндин кейинки тенимизға охшимайду. Көмүлгән тенимиз чирип кетиду, лекин тирилдүрүлгән тенимиз болса мәңгү чиримайду.

43 Тенимиз шәрәпсиз һалда аҗизлиқта көмүлиду. Лекин шан-шәрәп вә қудрәттә тирилдүрүлиду.

44 Тенимиз җисманий тән һалитидә көмүлиду. Лекин алаһидә бир тән һалитидә тирилдүрүлиду. Бу дунияға хас җисманий тенимиз болғинидәк, у дунияға хас алаһидә тенимизму бар болиду.

45 Бу дунияға хас тән тоғрилиқ Муқәддәс Язмиларда: «Тунҗа инсан, йәни Адәм атиға һаятлиқ берилди», дәп йезилған. Ахирқи Адәм ата, йәни Әйса Мәсиһ болса, у дунияда яшишимиз үчүн бизгә мәңгүлүк һаят бәрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

46 Әң авал пәйда болған тән у дунияға хас тән әмәс, бәлки бу дунияға хас тәндур. Кейин пәйда болған тән болса, у дунияға хас алаһидә бир тәндур.

47 Дәсләпки инсан йәрдин, йәни топидин яритилди. Кейинки Инсан, йәни Әйса Мәсиһ асмандин кәлди.

48 Бу дунияда яшаватқан инсанлар топидин яритилған Адәм атиға охшайду. Мәңгүлүк һаятқа еришидиғанлар болса, асмандин кәлгән Әйса Мәсиһкә охшайдиған болиду.

49 Бизләр топидин яритилған Адәм атиға қандақ охшаш болсақ, кәлгүсидә асмандин кәлгән Әйса Мәсиһкиму шундақ охшаш болимиз.

50 Қериндашлар, шуни демәкчимәнки, бизниң гөш вә қандин тәрәлгән җисманий тенимиз Худаниң Падишалиғиға кирәлмәйду. Бизниң өлүп чирийдиған тенимиз мәңгү яшалмайду.

51 Әнди Худа маңа ашкарилиған һәқиқәтни силәргә ейтай. Һәммимизла өлмәймиз, бирақ һәммимиз пүтүнләй өзгиримиз.

52 Бу иш әң ахирқи канай челинғанда, көзни жумуп ачқичә бир дәмдила йүз бериду. Канай челиниши биләнла, өлгән мәсиһийләр чиримас тән билән тирилиду, бизләрму өзгиримиз.

53 Чүнки бу чирийдиған тенимиз чиримайдиған тәнгә, бу өлидиған тенимиз өлмәйдиған тәнгә айлиниши керәк.

54 Чирийдиған вә өлидиған тенимиз чиримайдиған вә өлмәйдиған тәнгә айланғанда, Муқәддәс Язмилардики алдин-ала ейтқан бу сөзләр әмәлгә ашурулиду: «Өлүм йеңилип, йоқ болди!»

55 «Әй өлүм, ғалибәң йоқ әнди! Әй өлүм, нәштириң йоқ әнди!»

56 Өлүмниң нәштири — гунадур. Гунаниң күчи болса, бизниң Тәврат қануниға әмәл қилмиғанлиғимиздин пәйда болиду.

57 Лекин Худаға шүкүр! Чүнки Худа Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ бизни өлүм вә гуна үстидин ғалибигә ериштүрди.

58 Шуниң үчүн, қәдирлик қериндашлирим, ишәнчиңларда тәврәнмәй, чиң туруңлар. Рәббимизгә əстайидиллиқ билән хизмәт қилиңлар. Рәббимиз үчүн қилған хизмитиңларниң һәргиз бекар кәтмәйдиғанлиғини чүшиниңлар.

1 Corinthians 16

1 Хетиңларда язған Йерусалимдики мәсиһийләргә берилидиған сәдиқә ишиға кәлсәк, силәрму Галатия өлкисидики җамаәтләргә ейтқинимдәк қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Һәр йәкшәнбә күни һәр бириңлар һәптилик тапавитиңларға қарап, униң мәлум қисмини сәдиқигә ажритип топлаңлар. Шундақ қилсаңлар, йениңларға барғинимда пул топлинип болған болиду.

3 Мән йениңларға барғинимда, сәдиқәңләрни елип бериш үчүн өзәңлар таллиған кишиләрни тонуштуруш хетим билән Йерусалимдики җамаәтниң йетәкчилиригә әвәтимән.

4 Әгәр өзәмниң беришиға тоғра кәлсә, улар билән биллә баримән.

5 Македонийә өлкисигә барғандин кейин йениңларға баримән. Чүнки Македонийәдин өтмәкчимән.

6 Бәлким йениңларда бир мәзгил турушум вә һәтта қишни силәр билән биллә өткүзүшүмму мүмкин. Кейин қәйәргә бармақчи болсам, силәр ярдәм қилип, мени йолға селип қоярсиләр.

7 Бу қетим силәрни йол үстидила көрүп өтүп кетишни халимаймән. Худа буйриса, силәр билән узунирақ вақит биллә болимән.

8 Лекин ома һейтиғичә Әфәс шәһиридә давамлиқ турмақчимән.

9 Чүнки бу йәрдә Хуш Хәвәрни йәткүзүш үчүн маңа ишик кәң очуқтур. Көп кишиләр уни қобул қиливатиду. Лекин Хуш Хәвәргә қарши туруватқанларму көп болуватиду.

10 Тимотий йениңларға берип, силәр билән биллә турғанда, униң қорқмай, әркин-азадә болушиға көңүл бөлүңлар. Чүнки уму маңа охшаш, Рәббимиз үчүн хизмәт қиливатиду.

11 Һеч ким униңға сәл қаримисун. Һәммиңлар униңға ярдәм берип, уни йенимға сақ-саламәт йолға селип қоюңлар. Чүнки униң башқа қериндашлар билән биллә келишини күтмәктимән.

12 Қериндишимиз Аполлосқа кәлсәк, уни қериндашлар билән биллә силәрниң йениңларға беришқа көп дәвәт қилдим. Лекин униң һазир һеч барғуси йоқ. Кейин пурсәт пишип йетилгәндә бариду.

13 Қериндашлар, ишәнч йолида һошияр болуңлар, ишәнчиңларда чиң туруңлар, мәрданә вә қәйсәр болуңлар.

14 Һәммә ишни меһир-муһәббәт билән қилиңлар.

15-16 Юнан өлкисидики әң дәсләптә ишәнгән Истипанас вә униң аилисидикиләрниң өзлирини мәсиһийләрниң хизмитигә чин дили билән атиғанлиғини билисиләр. Қериндашлар, силәрдин өтүнимәнки, бундақ кишиләрниң вә улар билән бирликтә Рәббимизгә хизмәт қиливатқанларниң сөзлиригә кириңлар.

17 Йениңлардин Истипанас, Фортунат вә Ахайикниң бу йәргә мени йоқлап кәлгәнлигигә наһайити хошал болдум. Чүнки һазир силәр мән билән

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

билллә болалмиғиниңлар үчүн, улар силәрниң орнуңларда маңа ярдәм қилди.

18 Улар силәрни роһландурғандәк, мениң қәлбимниму роһландурди. Бундақ кишиләрни қәдирләңлар.

19 Бу йәрдики, йәни Асия өлкисидики җамаәтләрдин силәргә салам. Аквила билән аяли Прискила вә уларниң аилисидә җәм болидиған җамаәт силәргә Рәббимизниң нами билән сәмимий салам йоллиди.

20 Бу йәрдики барлиқ қериндашлар силәргә салам ейтти. Бир-бириңлар билән меһриванларчә саламлишиңлар.

21 Мана һазир бу ахирқи саламларни мәнки Павлус өз қолум билән йезиватимән.

22 Рәббимизни сөймигәнләргә ләнәт болсун. Әй Рәббимиз, кәлгәйсән!

23 Рәббимиз Әйсаниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай.

24 Һәммимиз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, силәрни чин дилимдин сөйимән, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Corinthians

2 Corinthians 1

1 Худаниң ирадиси билән Әйса Мәсиһкә әлчи болушқа чақирилған мәнки Павлус вә қериндишимиз Тимотийдин Коринт шәһиридики Худаға мәнсүп болған мәсиһийләр җамаитигә, җүмлидин Юнан өлкисиниң һәр қайси җайлиридики Худаниң барлиқ муқәддәс хәлқигә салам!

2 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

3 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Атиси, йәни барлиқ тәсәллиниң мәнбәси болған рәһимдил Атимиз Худаға мәдһийиләр ейтилғай!

4 Һәр қандақ мүшкүллүккә учриғинимизда, Худа бизгә тәсәлла берип кәлди. Шуңа бизму Худадин алған тәсәлла билән мүшкүл әһвалда қалғанларға тәсәлла берәләймиз.

5 Биз Әйса Мәсиһ үчүн көп азап-оқубәт чәккән болсақ, У арқилиқ йәнә көп тәсәллиму тапимиз.

6 Бизниң азап-оқубәт чекишимиз силәрниң тәсәлла тепишиңлар вә қутқузулушуңлар үчүндур. Бизниң тәсәлла тепишимиз силәрниңму тәсәлла тепишиңлар үчүндур. Бу тәсәлла арқилиқ силәр биз бешимиздин өткүзгәндәк азап-оқубәткә дуч кәлгәндә, сәвир-тақәт билән бәрдашлиқ берәләйсиләр.

7 Шуңа силәрниң бәрдашлиқ берәләйдиғанлиғиңларға ишәнчимиз камил. Чүнки биз билимизки, силәр биз чәккән азап-оқубәтни чәккәнгә охшаш, биз еришкән тәсәллигиму еришисиләр.

8 Қериндашлар, бизниң Асия өлкисидә чәккән азап-оқубәтлиримиздин хәвәрдар болушуңларни тоғра таптуқ. У вақитларда чидиғусиз еғир бесим астида һәтта һаятимиздинму үмүт үзгән едуқ.

9 Көңлимиздә һәқиқәтәнму өлүмгә мәһкүм болдуқ, дәп ойлиған едуқ. Буниңдин биз өзимизгә әмәс, өлүкләрни тирилдүридиған Худағила тайинишимиз лазимлиғини тонуп йәттуқ.

10 Худа бизни чоң бир өлүм ховупидин қутулдурған вә қутулдуриду. Үмүтүмиз бизни кәлгүсидә йәнә қутулдуридиған Худаға бағланған.

11 Силәрму бизгә дуа қиливатқанлиғиңлар сәвәвидин, биз үчүн қилинған техиму көп дуалар Худаға йетип, Худа бизни өлүм ховупидин қутулдуриду. Буниң билән көплигән кишиләр Худаға шүкүрләр ейтиду.

12 Бу дунияниң даналиғиға әмәс, бәлки Худаниң шәпқитигә тайинип, җүрүш-турушимизда, болупму силәр билән болған мунасивитимиздә

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

сәмимий вә ақ көңүл болғанлиғимизға вижданимиз гувадур. Биз мана буниң билән пәхирлинимиз.

13 Бизниң силәргә язғанлиримизда һеч қандақ йошурун мәна яки силәр чүшинәлмигидәк йәр йоқтур.

14 Мән шуни арзу қилимәнки, гәрчә силәр бизни һазирғичә толуқ чүшәнмисәңларму, кәлгүсидә толуқ чүшәнгәйсиләр. Шундақ болғанда, худди биз силәр билән пәхирләнгинимиздәк, Рәббимиз Әйса қайта кәлгән күни силәрму биз билән пәхирлинисиләр.

15-16 Мән буларға ишәнч билән қариғачқа, силәргә қош бәхит елип келишни ойлап, Македонийә өлкисигә беришта алди билән силәргә йолуқуп өтүшни, қайтишимда йәнә бир йолуқуп, силәрниң мени Йәһудийә өлкисигә йолға селип қоюшуңларни нийәт қилған едим.

17 Бирақ қайтишимда, силәргә йолуқалмидим. Бу нийитимниң беқарар екәнлигини көрситәрму?! Яки мән план қилғанда, шәхсий мәхситигә йетиш үчүн бир дәм «һә-ә», бир дәм «яқ» дәйдиғанлардин әмәс.

18 Силәргә ейтқан сөзлирим худди Худа ишәнчлик болғандәк ишәнчликтур. Сөзлирим һәргизму бир дәм «һә-ә», бир дәм «яқ» дәп өзгирип турмайду.

19 Мән Силас вә Тимотийлар билән силәргә Хуш Хәвирини йәткүзгән Худа Оғли Әйса Мәсиһ бир дәм «һә-ә», бир дәм «яқ» дәйдиғанлардин әмәстур. У Худаниң пүтүн вәдилиридики «һә-әдур».

20 Худаниң пүтүн вәдилири Әйса Мәсиһ арқилиқ әмәлгә ашурулиду. Шуниң үчүн биз Әйса Мәсиһ арқилиқ «амин» дәп, Худани улуқлаймиз.

21 Силәр билән бизни Мәсиһкә бағлап, ишәнчтә мустәһкәм қилғучи Худадур. У бизни Өзи үчүн таллиди.

22 Қәлбимизгә Муқәддәс Роһни селиш билән бизгә егидарчилиқ тамғисини бесип, уни Өз вәдисиниң толуқ әмәлгә ашидиғанлиғиниң капалити қилди.

23 Худа маңа гувачи болсунки, Коринт шәһиригә қайта бармиғанлиғимниң сәвәви силәргә қаттиқ қоллуқ қилип қоюшумдин сақлиниш үчүндур.

24 Биз силәрниң ишәнчиңлар үстидин һөкүмранлиқ қилмақчи әмәсмиз. Чүнки шуни билимизки, силәр Худаға тайинип, ишәнчтә мустәһкәм туруватисиләр. Биз пәқәт силәрниң хошал болушуңлар үчүн, силәр билән биргә хизмәт қилмақчимиз.

2 Corinthians 2

1 Шуңа шу чағда мән йениңларға бармаслиқни қарар қилдим. Чүнки силәрни өткәнкидәк ғәм-қайғуға селишни халимидим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Силәрни ғәм-қайғуға салсам, мени хуш қилалайдиған адәмләрни қайғуға салған болмамдимән? Ундақта, ким мени хуш қилалисун?

3 Шуниң үчүн йениңларға беришниң орниға хәт яздим. Мәхситим, йениңларға барған вақтимда мени хошал қилишқа тегишлик болған силәрниң әксичә мени қайғуға салмаслиғиңлар үчүндур. Мән ишиниманки, мениң хошаллиғим силәрниң хошаллиғиңлардур.

4 У хәтни силәрни ғәм-қайғуға селиш үчүн әмәс, бәлки мениң силәргә болған чоңқур муһәббитимни чүшинишиңлар үчүн, қаттиқ қайғу-әләм ичидә көз яшлиримни төкүп туруп язған едим.

5 Әгәр бирәрси қайғу елип кәлгән болса, у маңила әмәс, пүтүн җамаитиң-ларға мәлум дәриҗидә қайғу елип кәлгән десәм, бу көптүргәнлик болмайду.

6 Көпинчиңлар у кишини йәткичә җазалиған едиңлар.

7 Әнди уни кәчүрүңлар вә униңға тәсәлла бериңлар. Болмиса у һәддидин артуқ қайғуруп кетиду.

8 Шуниң үчүн униңға муһәббитиңларни көрситишиңларни сораймән.

9 Алдинқи хетимни йезишимдики сәвәп силәрниң һәр қандақ ишта мениң сөзүмни аңлайдиған яки аңлимайдиғанлиғиңларни синаш үчүн еди.

10 Силәр у кишини кәчүрсәңлар, мәнму уни кәчүримән. Мән кимни кәчүрсәм, буни Әйса Мәсиһ алдида силәр үчүн қилдим.

11 Буниңдики мәхсәт, шәйтан тәрипидин аздурулуп кәтмәслигимиз үчүндур. Чүнки биз шәйтанниң һейлә-микирлирини яхши билимиз.

12 Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрни йәткүзүш мәхситидә Троас шәһиригә барғинимда Рәббимиз үчүн хизмәт қилишқа пурсәт берилгән болсиму,

13 силәрниң хәвириңларни елип кәлмәкчи болған қериндишим Титус у йәргә техи кәлмигәнлиги үчүн, көңлүм тәшвишкә чүшүп, у йәрдикиләр билән хошлишипла, Македонийә өлкисигә уни издәп кәттим.

14 Худаға шүкүр! Худа һемишәм бизни Әйса Мәсиһ арқилиқ Өзиниң ғәлибә қошунида болушқа муйәссәр қилип, биз арқилиқ Хуш Хәвәр йәткүзүш билән Уни тонушниң хуш пуриғини һәммә йәрдә чачмақта.

15 Мана биз қутқузулидиғанларғиму, һалак болидиғанларғиму чечилидиған, Әйса Мәсиһниң Худаға атиған хушпуриғидурмиз.

16 Бу хушпурақ һалак болидиғанлар үчүн өлүм пуриғи болса, қутқузулиди-ғанлар үчүн һаятлиқ пуриғидур. Бундақ зор вәзипиниң һәддисидин ким чиқалайду?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

[17] Әлвәттә, Худаниң сөзини пайда көзләп бурмилайдиғанлар һәргиз
бундақ вәзипиниң һәддисидин чиқалмайду. Биз болсақ, ундақ
адәмләрдин әмәсмиз. Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлар һәм Худа
тәрипидин әвәтилгәнләр болғачқа, Худа алдида Худаниң сөзини
сәмимий йәткүзүватқанлардурмиз.

2 Corinthians 3

[1] Бундақ дейиш билән йәнә өзимизни көрситишкә башлидуқму? Яки
бәзиләрдәк, силәргә тонуштуруш хети елип беришимиз яки силәрдин
тонуштуруш хети елишимиз керәкму?

[2] Силәр өзәңлар бизниң тонуштуруш хетимиздурсиләр. Чүнки
әмәлиятиңлардин һәммә киши бизни һәм бизниң араңларда қилған яхши
хизмитимизни тонувалалайду. Демәк, бу хәт қәғәзгә әмәс, бәлки қәлбкә
йезилғандур.

[3] Еникки, силәр хизмитимизниң мевиси. Силәр сия билән әмәс, мәңгү
һаят Худаниң Роһи билән таш тахтиларға әмәс, инсанларниң қәлбигә
йезилған Әйса Мәсиһ тәйярлиған хәттурсиләр.

[4] Жуқурида ейтқанлиримизға Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа алдида ишәнч
қилалаймиз.

[5] Биз һәммә ишни өз қабилийитимиз билән қилалаймиз, демәкчи
әмәсмән. Чүнки бизниң қабилийитимиз Худадин кәлгәндур.

[6] У бизни Йеңи келишимниң хизмәткарлири қилиш үчүн қабилийәтлик
қилди. Бу келишим йезиқ билән хатириләнгән Тәврат қануниға әмәс,
бәлки Муқәддәс Роһқа асасланған. Чүнки йезиқ билән хатириләнгән
Тәврат қануниға һеч ким толуқ риайә қилалмиғачқа, у инсанларға
мәңгүлүк өлүм елип келиду. Муқәддәс Роһ болса гунайиға товва
қилғанларға мәңгүлүк һаят ата қилиду.

[7] Таш үстигә һәрипләр билән оюлуп йезилған Тәврат қануни инсанларға
мәңгүлүк өлүм елип кәлсиму, бу қанун Муса пәйғәмбәр арқилиқ Худаниң
парлақ нури ичидә чүширилгәндә, Муса пәйғәмбәрниң чирайи шундақ
парлиған едики, гәрчә нур аста-аста йоқалған болсиму, исраил хәлқи
униң чирайиға қарап туралмиған еди.

[8] Бу қанунниң чүширилиши шундақ улуқ болған йәрдә, Муқәддәс Роһниң
елип келидиғини техиму улуқ болмамду?!

[9] Йәни инсанға жаза елип келидиған Тәврат қануни улуқ болған йәрдә,
инсанни һәққаний қилидиған Йеңи келишим техиму улуқ болмамду?!

[10] Әмәлиятта, бурунқи улуқлуқни һазирқи техиму шанлиқ улуқлуқ билән
селиштурғанда, һеч қанчә әмәстур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Вақитлиқ жүргүзүлгини улуқ болған йәрдә, мәңгү жүргүзүлидиғини техиму улуқ болмамду?!

12 Биздә шундақ бир үмүт болғачқа, жүрәклик һалда Хуш Хәвәрни йәткүзүватимиз.

13 Биз йүзидики нурниң аста-аста өчүп кетиватқанлиғини исраилларниң көрүп қалмаслиғи үчүн йүзигә пәрәнжә тартивалған Муса пәйғәмбәргә охшимаймиз.

14 У вақитта исраилларниң әқли қетип кәткән еди. Улар таки бүгүнгичә Кона келишим, йәни Тәвратни оқуғинида, әқли гоя шу пәрәнжә билән йепивелинғандәк турмақта. Чүнки бу пәрәнжә пәқәт Әйса Мәсиһ арқилиқла еливетилиду.

15 Шундақ, бүгүнки күндиму улар Муса пәйғәмбәр арқилиқ чүширилгән Тәвратни оқуғанда, шу пәрәнжә йәнила уларниң қәлбини йепивалмақта.

16 Бирақ улар қачан Рәбкә йүзләнсә, у пәрәнжә шу чағда елип ташлиниду.

17 Бу йәрдики «Рәб» дегәнлик Муқәддәс Роһтур. Кимниң қәлбидә Рәбниң Роһи болса, униңда әркинлик болиду.

18 Бизләрдики пәрәнҗиләр еливетилгәчкә, Рәббимизниң улуқлуғини көрүватимиз. Буниң билән биз Рәббимизгә охшаш болушқа өзгәртилип, бара-бара Униң улуқлуғини техиму әкис әттүрүватимиз. Бу Рәббимиздин, йәни Муқәддәс Роһтиндур.

2 Corinthians 4

1 Худа рәһим-шәпқити билән бу хизмәтни бизгә бәргән екән, җасаритимизни йоқатмаймиз.

2 Уятлиқ, йошурун ишларни қилиштин жирақ туруп, һейлә-микирлик қилмаймиз, Худаниң сөзини бурмилимаймиз. Әксичә һәқиқәтни өз пети ейтимиз. Буниң билән биз өзимизни Худа алдида һәммә кишигә билдүримиз, уларму өз қәлбидә бизниң қандақ адәм екәнлигимизни билиду.

3 Биз йәткүзүватқан Хуш Хәвәрниң мәнаси йошурун дейилсә, у һалак болидиғанлар үчүнла йошурундур.

4 Чүнки бу дунияниң һөкүмрани болған шәйтан Худаниң обризи болған Әйса Мәсиһниң улуқлуғини билдүридиған Хуш Хәвәрниң нури ишәнмәйдиғанларниң дилини йорутмисун дәп, уларниң әқлини ишлимәс қилип қойди.

5 Биз қәйәргә барсақ, өзимизни әмәс, бәлки Рәббимиз Әйса Мәсиһни җакалаймиз. Өзимизгә кәлсәк, биз пәқәт Әйса Мәсиһ үчүн силәрниң хизмәткариңлармиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Чүнки дунияни яратқанда «Нур қараңғулуқтин чақнисун», дәп әмир қилған Худа бизниң Өзиниң Әйса Мәсиһ арқилиқ аян қилған улуқлуғини тонуп йетишимиз үчүн, Хуш Хәвәрниң нури билән қәлбимизни йорутти.

7 Худаниң бизгә ата қилғини Хуш Хәвәрниң нуридин ибарәт болған бебаһа ғәзнидур. Биз гоя бу ғәзнә қачиланған сапал қача. Мана буниңдин кишиләр биздики улуқ қудрәтниң өзимиздин әмәс, бәлки Худадин кәлгәнлигини биләләйду.

8 Мана биз һәр тәрәптин қийин әһвалда қалдуқ, амма йәксән болмидуқ. Тәмтирәп қалдуқ, амма үмүтсизләнмидуқ.

9 Қоғлиниватимиз, һалбуки Худа тәрипидин ташлаветилмидуқ. Жиқитилдуқ, амма йоқитилмидуқ.

10 Әйса Мәсиһкә охшаш азап-оқубәтләргә, һәтта өлүм ховупиға дуч келиватимиз, лекин Әйса Мәсиһ дайим бизгә күч-қудрәт берип туруватиду. Буниң билән кишиләр вуҗудимиздин Униң һаят екәнлигини көрүвалалайду.

11 Шундақ, Әйса Мәсиһкә әгәшкәнлигимиз сәвәвидин һемишәм өлүмгә дучар қилинмақтимиз. Кишиләр буниңдин Әйса Мәсиһниң һаятини биздә көрүвалалайду.

12 Демәк, биз һемишәм өлүмгә дучар болуватимиз; силәр болсаңлар буниң билән һаятлиққа еришиватисиләр.

13 Биз йәнила Хуш Хәвәрни тарқитиватимиз, чүнки Муқәддәс Язмиларда йезилған «Ишәндим, шу сәвәптин сөзлидим», дегүчидә бар болған ишәнч биздиму бардур.

14 Чүнки Рәббимиз Әйсани өлүмдин тирилдүргән Худаниң бизниму Униңға охшаш тирилдүридиғанлиғини вә силәр билән билләә Өз һозуриға кәлтүридиғанлиғини билимиз.

15 Биз тартиватқан мүшкүлчиликләрниң һәммиси силәр үчүндур. Бу арқилиқ Худаниң меһир-шәпқити техиму көп кишиләргә йәткүзүлиду. Шундақ болғанда, уларниң тәшәккүрлири Худаға ейтилип, Худа техиму улуқлиниду.

16 Шуңа җасаритимизни йоқатмаймиз. Тенимиз барғансири харап болсиму, роһумиз күндин-күнгә йеңиланмақта.

17 Биз учраватқан бу вақитлиқ вә әрзимәс азап-оқубәтләр бизгә тәңдашсиз вә мәңгүлүк шан-шәрәп елип келиду.

18 Шуңа көзүмиз көрүнидиғанда әмәс, бәлки көрүнмәйдиғандидур. Чүнки көрүнидиғини өткүнчидур, көрүнмәйдиғини болса мәңгүлүктур.

2 Corinthians 5

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Бизгә мәлумки, биз яшаватқан бу дуниядики чедир өрүлүп чүшкәндә, йәни тенимиздин айрилғанда, адәм қоли билән ясалған әмәс, бәлки асманда Худа бизгә һазирлап қойған бир туралғуға, йәни мәңгү можут болидиған бир тәнгә егә болимиз.

2 Биз һазирқи тенимиздә яшаватқанлиғимиздин һәсрәт чекип, асмандики тенимизниң униң орнини елишиға интизар болмақтимиз.

3 Чүнки шундила роһумиз тәнсиз қалмайду.

4 Һазирқи тенимиздә яшаватқан бизләр еғир жүкләр астида һәсрәт чәкмәктимиз. Чүнки биз һазирқи тенимиздин қутулуп, өлүшкә әмәс, бәлки чиримас тәнгә егә болуп, мәңгүлүк һаятниң өткүнчи һаятимизниң орнини елишиға интизар болмақтимиз.

5 Бизни биз интизар болған һаятлиққа ериштүрүш үчүн тәйярлиғучи, шундақла буниң капалити сүпитидә бизгә Муқәддәс Роһни ата қилғучи дәл Худаниң Өзидур.

6 Шуниң үчүн һазирқи тәндә яшиғинимизда, Рәббимизниң маканида болалмайдиғанлиғимизни билимиз. Һалбуки, Худаниң бизгә йеңи тән беридиғанлиғидин ибарәт һәқиқәткә ишәнчимиз камил.

7 Чүнки көз билән көргили болидиғанға әмәс, ишәнчкә тайинип яшаймиз.

8 Ишәнчкә егә екәнмиз, һазирқи тенимиздин ваз кечип, Рәббимизниң маканида болушқа разимиз.

9 Қисқиси, мәйли бу тәндә яшайли яки бу тәндин ваз кечәйли, нишанимиз йәнила Рәббимизни хурсән қилиштур.

10 Чүнки һәр биримиз һазирқи тенимиздә яшиған вақтимиздики яхши-яман әмәлиятимизға яриша чоқум Қутқазғучи-Мәсиһниң сорақ тәхти алдида һесап берип жавапқа еришимиз.

11 Рәббимиздин әйминишни билгән екәнмиз, инсанларни бу һәқтә қайил қилишқа тиришимиз. Бизниң қандақ адәм екәнлигимиз Худаға аян. Вижданиңларниңму бизниң қандақ адәм екәнлигимизни тонуп йетишини үмүт қилимән.

12 Бәзилириңлар ейтқандәк, өзимизни йәнә махтимақчи әмәсмиз. Бәлки силәргә биздин махтиниш пурситини бәрмәкчимиз. Буниң билән атақта Худаниң хизмитини қилидиған, теши пал-пал, ичи ғал-ғал әшу махтанчақ кишиләргә жавап берәләйсиләр.

13 Бәзиләргә нисбәтән биз есимиздин адишип қалғандәк көрүнгән болсақ, керәк йоқ. Чүнки Худа бизниң һәр қандақ ишни Униң үчүн қилидиғанлиғимизни билиду. Силәргә нисбәтән бизниң әқлимиз жайида, чүнки силәрниң мәнпийитиңлар үчүн хизмәт қиливатқанлиғимизни билисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Бизни шундақ қилишқа қиставатқини Әйса Мәсиһниң муһәббитидур. Биз Әйса Мәсиһниң һәммимиз үчүн өлгәнлигигә ишәнгән екәнмиз, өзимизниң бурун яшап кәлгән һаятимизға нисбәтән өлгәнлигимизгиму ишинимиз.

15 Әйса Мәсиһ пүткүл инсанлар үчүн өлди. Мәхсәт, У ата қилған йеңи һаятқа еришкәнләрниң өзлири үчүн әмәс, бәлки уларни дәп өлгән вә өлүмдин тирилгән Әйса Мәсиһ үчүн яшисун, дегәнликтин ибарәт.

16 Шуниң үчүн биз буниңдин кейин һеч кимгә бу дунияниң көз-қариши билән қаримаймиз. Гәрчә биз бурун мошу көз-қараш билән Әйса Мәсиһни пәқәтла бизгә охшаш бир инсан дәп қариған болсақму, әнди ундақ дәп қаримаймиз.

17 Бир киши Әйса Мәсиһкә мәнсүп болидикән, у йеңидин яралған адәмдур. Униң кона һаяти ахирлишип, йеңиси башланған болиду.

18 Буларниң һәммиси Худадиндур. Худа Әйса Мәсиһ арқилиқ бизни Өзи билән яраштурди, шундақла бизгә кишиләрни Өзи билән яришишқа чақириш вәзиписини тапшурди.

19 Демәк, Худа инсанларниң гуналиридин һесап алмай, уларни Әйса Мәсиһ арқилиқ Өзи билән яраштурди, шундақла Өзи билән яраштурулуш һәққидики бу Хуш Хәвәрни бизгә аманәт қилди.

20 Шуңа биз Әйса Мәсиһниң вәкиллири Униңға вакалитән силәрни шуниңға чақиримизки, Худа билән яришиңлар. Худди бу Худаниң биз арқилиқ силәргә муражиәт қилғиниға охшаштур.

21 Худа бизниң Әйса Мәсиһ арқилиқ һәққаний адәм дәп җакалинишимиз үчүн, гунасиз Мәсиһни гунайимизниң қурвани қилди.

2 Corinthians 6

1 Биз Худа билән биллә хизмәт қилғучи сүпитидә Худаниң меһир-шәпқитиниң силәрдә бекарға кәтмәслигини өтүнимиз.

2 Чүнки Худа мундақ дәйду: «Вақит-саати кәлгәндә, саңа қулақ салимән, Қутқузулуш күнидә саңа меһриванлиқ қилимән». Силәргә ейтип қояйки, Худаниң «Вақит-саати» дегини һазирдур, Худаниң қутқузуш күни бүгүндур.

3 Башқиларниң ишәнчигә тосалғу болидиған ишларни қилип, әлчилик хизмитимизгә дағ кәлтүрмәйватимиз.

4 Бәлки һәммә ишта Худаниң хизмәткарлири екәнлигимизни көрситип, һәр хил мүшкүллүк, аваричилик вә җапа-мәшәқәтләргә бәрдашлиқ бериватимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Таяқ йедуқ, зинданда яттуқ, топилаңчиларниң паракәндичиликлиригә дуч кәлдуқ, һалимиздин кәткидәк ишлидуқ, уйқисиз қалдуқ вә ачарчилиқларға учридуқ.

6 Паклиғимиз, әқил-параситимиз, сәвир-тақитимиз, меһриванлиғимиз, сәмимий муһәббитимиз вә Муқәддәс Роһтин кәлгән күч билән өзимизниң Худаниң хизмәткарлири екәнлигимизни көрсәттуқ.

7 Худаниң һәқиқитини йәткүздуқ, Худаниң қудритиниң биз билән биллә екәнлигини намайән қилдуқ. Һәққанийлиқни өзимизгә қурал қилип, түрлүк һуҗумларға зәрбә бериш билән биргә өзимизниму қоғдидуқ.

8 Һөрмәткиму сазавәр болдуқ, һақарәтләргиму учридуқ. Әйипкиму буйрулдуқ, махташқиму муйәссәр болдуқ. Кишиләр бизни алдамчиму деди, бирақ биз дурус кишиләрмиз.

9 Тонулмиған әрзимәс кишиләрдәк қаралсақму, лекин һәммигә тонушмиз. Өлүм гирдавида болсақму, лекин йәнила һаятмиз. Таяқ йегән болсақму, өлтүрүлмидуқ.

10 Қайғу-әләмдә болсақму, һемишәм шат-хораммиз. Намрат болсақму, нурғун кишиләрни роһий җәһәттә бай қиливатимиз. Һеч нәрсимиз йоқ болсиму, һәммигә егимиз.

11 Әй коринтлиқлар, силәргә очуқ-ашкарә сөзлидуқ, силәргә бағримизни кәң ачтуқ.

12 Силәрдин муһәббитимизни айимидуқ, лекин силәр биздин муһәббитиңларни айидиңлар.

13 Мән силәргә өз пәрзәнтлиримгә ейтқандәк ейтайки, кәң қосақ болуп, бизгә худди биз силәргә муамилә қилғандәк муамилә қилиңлар.

14 Ишәнмәйдиғанлар билән бир боюнтуруққа кирмәңлар. Чүнки һәққанийлиқ билән һәққанийсизликниң оттурисида қандақму ортақлиқ болсун?! Йоруқлуқ билән қараңғулуқ қандақму чиқишалисун?!

15 Мәсиһ билән шәйтан қандақму келишәлисун?! Мәсиһийләр билән мәсиһий әмәсләрниң немә ортақлиғи болсун?!

16 Худаниң ибадәтханиси билән бутлар арисида қандақму бирлик болсун?! Биз мәңгү һаят Худаниң ибадәтханиси. Худди Худаниң ейтқинидәк: «Хәлқим ичидә туримән, Уларниң арисида жүримән. Уларниң Худаси болимән, Уларму Мениң хәлқим болиду».

17 Шуниң үчүн Пәрвәрдигар мундақ дәйду: «Ишәнмәйдиғанлардин айрилип нери туруңлар. Напак ишларға йеқин йолимаңлар, Шунда Мән силәрни қобул қилимән». «Һәммигә қадир Пәрвәрдигар йәнә:

18 ‹ Силәргә Ата болимән. Силәрму Мениң оғул-қизлирим болисиләр ›, дәйду».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Corinthians 7

1 Қәдирлик қериндашлар, бу вәдиләргә еришкән екәнмиз, тәнни вә роһни
булғайдиған һәр қандақ нәрсиләрдин жирақ туруп, өзимизни пак тутайли.
Худадин әймәнгән һалда өзимизни пүтүнләй Худаға атайли.

2 Қәлбиңлардин бизгә орун бериңлар. Биз һеч кимгә наһәқлиқ қилмидуқ,
һеч кимни ишәнч йолидин аздурмидуқ, һеч қачан өзимизниң мәнпийитини
көзлимидуқ.

3 Мән бу сөзләрни қилиш арқилиқ силәрни тәнқитлимәкчи әмәсмән.
Бурун ейтқинимдәк, қәлбимиздин шундақ орун алдиңларки, биз силәр
билән һаят-маматта биргә болимиз.

4 Силәргә ишәнчим камил һәм силәрдин пәхирлинимән. Еғир
мүшкүлчиликләрдә қалғанда, силәр арқилиқ тәсәлла тепип, чәксиз
хошаллиққа чөмгән едим.

5 Македонийә өлкисигә барғандин кейин, көңлимиз тиничлиқ тапмай,
хилму-хил қийинчилиқларға дуч кәлдуқ. Сиртта жедәл-мажра, ичимиздә
қорқунуч болди.

6 Лекин роһи чүшкәнләргә тәсәлла беридиған Худа Титусни йенимизға
әвәтиш арқилиқ бизгә тәсәлла бәрди.

7 Биз пәқәт униң келиши биләнла әмәс, бәлки униң силәрдин алған
тәсәллиси биләнму тәсәлла таптуқ. У силәрниң маңа болған
сеғинишиңларни, өткүзгән хаталиғиңларға қилған пушайминиңларни вә
маңа болған қизғинлиғиңларни бизгә ейтқанда, хошаллиғим техиму ашти.

8 Илгирики хетимниң силәргә бир мәзгил қайғу елип кәлгәнлигидин хәвәр
тапқинимда, пушайман қилған болсамму, лекин һазир пушайман
қилмаймән.

9 Һазир хошалмән. Силәрни қайғуға салғанлиғимға әмәс, бу қайғуниң
силәрни товва қилишқа елип барғанлиғиға хошалмән. Чүнки силәрниң
бундақ қайғуға чөкүшүңлар Худаниң ирадиси бойичә болди. Шуңа
ейталаймәнки, биз силәрни қайғуға салған болсақму, униңдин һеч қандақ
зиян тартмидиңлар.

10 Чүнки Худаниң ирадиси билән чәккән қайғу кишини товва қилдуруп, уни
қутқузулушқа елип бариду. Бу хил товва қилиш кишини пушайман
қилдурмайду. Лекин бу дунияниң һәләкчилиги үчүн болған қайғу болса
кишини товва қилдурушқа әмәс, бәлки өлүмгә елип бариду.

11 Худаниң ирадиси билән чәккән әйнә шу қайғуларниң силәрдә қандақ
яхши мевиләрни бәргәнлигини ойлаңлар: әстайидиллиқ билән
хаталиғиңларни түзитип, өзәңларни ақлидиңлар, араңлардики
гунакарниң қилмишидин ғәзәпләндиңлар һәм бу қилмишниң давам-
лишиши билән Худаниң жазасиниң силәргә келишидин қорктуңлар, мән

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

билән көрүшүшкә интизар болдуңлар, мениң әлчилик һоқуқумни
һөрмәтләп, маңа қизғин болдуңлар, гунакарни жазалаш арқилиқ
адаләтпәрвәрлигиңларни көрсәттиңлар. Мана булар арқилиқ силәрниң
бу ишта тоғра қилғанлиғиңлар еniқ болди.

12 Өткән қетимлиқ хәтни йезишимдики асаслиқ мәхсәт, кимниң азап
чәккүзгәнлиги вә кимниң азап чәккәнлигини бәкитиш үчүн әмәс, бәлки
силәрниң Худа алдида биз үчүн нәқәдәр қизғин екәнлигиңларни
өзәңларға билдүрүш үчүн еди.

13 Биз силәрниң шу қизғинлиғиңлардин тәсәлла таптуқ. Шуниң билән бир
вақитта Титусниң хошаллиғини көрүп, хошаллиғимиз техиму ашти. Чүнки
силәрниң сәвәвиңлардин униң роһи көтирәңгү еди.

14 Силәрни униңға махтап бәргән едим, силәрму мени йәргә қаритип
қоймидиңлар. Худди силәргә үгәткәнлиримниң һәммиси раст болғинидәк,
силәрни Титусқа махтап ейтқанлиримниңму раст екәнлиги әмәлиятиңлар
арқилиқ испатлинип чиқти.

15 Шуңа Титус һәммиңларниң униңға қандақ бойсунғанлиғиңларни, уни
шунчә чоң көрүп, һөрмәт билән күтүвалғанлиғиңларни әслигинидә, униң
силәргә болған муһәббити техиму чоңқурлашмақта.

16 Силәргә һәр жәһәттин ишәнч қилалиғанлиғим үчүн хошалмән.

2 Corinthians 8

1 Қериндашлар, силәргә Худаниң Македонийә өлкисидики мәсиһийләр
жамаәтлиридә көрсәткән меһир-шәпқити тоғрисида ейтмақчимиз.

2 Улар бешидин өткүзгән мүшкүл күлпәтләр арқилиқ қаттиқ синалди.
Шундақтиму уларниң хошаллиғи толуп тешип, өзлириниң интайин
кәмбәғәллигигә қаримай, қоли очуқлуқ вә мәртлик қилди.

3 Уларниң өзлүгидин күчиниң йетишичә, һәтта өзигә қалмисиму сәдиқә
қилғанлиғиға гувалиқ беримән.

4 Улар Йәһудийә өлкисидики мәсиһийләргә қилинидиған ярдәмгә
өзлириниңму һәссә қошушини биздин өтүнүп сорашти.

5 Бу һәқиқәтән бизниң улардин күткинимиздин көп ешип кәтти. Улар алди
билән өзлирини Рәббимизгә атиди, андин Худаниң ирадиси бойичә бизгә
атиди.

6 Титус хелә бурун силәрниң бу мәртләрчә сәдиқә қилишни
башлишиңларға ярдәм қилған екән, униңдин бу ишниң ахирини
чиқиришиңларға ярдәм беришни өтүндуқ.

7 Силәр һәммә ишта — ишәнч йолида, сөз қабилийитидә, Худа һәққидики
билим вә башқиларға ярдәм беришкә болған қизғинлиқта вә бизгә болған

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

меһир-муһәббәттә алдида турғандәк, бу қетимлиқ сәдиқә қилиштиму алдида туруңлар.

8 Бу сөзлиримни силәргә буйруқ тәриқисидә ейтқиним йоқ. Мән меһир-муһәббитиңларниң сәмимийлигини Македонийәдики жамаәтләрниң сәдиқә топлаш жәриянида көрсәткән меһир-муһәббити билән селиштуруш арқилиқ синап көрмәкчимән.

9 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң нәқәдәр меһир-шәпқәтлик екәнлигини билисиләр. Гәрчә у бай болсиму, силәр үчүн намрат болди. Мәхсәт, Өзи намрат болуш арқилиқ силәрни роһий жәһәттин бай қилиш еди.

10 Мән силәргә пайдилиқ болған бир тәклипни берәй. Силәр өткән жили пәқәт сәдиқә беришни оттуриға қоюпла қалмай, бәлки уни ихтияр билән әмәлгә ашуруштиму һәмминиң алдида болдуңлар.

11 Әнди бу хизмәтниң айиғини чиқириңлар. Силәр бу ишни дәсләптә планлиған вақтиңлардикидәк қизғинлиқ билән тамамлаңлар һәм өзәңлар-ниң ихтисади яр бәргән шараит астида ярдәм қолуңларни сунуңлар.

12 Бир киши разимәнлик билән чамисиниң йетишичә бәрсә, бу иш Худани хурсән қилиду. Худа һәргизму һәр кимдин өзидә йоқиниму беришни тәләп қилмайду.

13 Башқиларниң жүкини йениклитиш үчүн өзәңларни қийнаңлар, дегиним йоқ. Әксичә иккила тәрәптә баравәрлик болсун дәймән.

14 Силәрдә артуқ болғини һазирчә уларниң кам йерини толтурғинидәк, уларда артуқ болғини күнләрниң биридә силәрниң кам йериңларни толтуриду. Мана шундақ болғанда, баравәрлик болған болиду.

15 Худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Көпирәк жиғивалғанларниң ешип қалмиди, Аз жиғивалғанларниңму кемип қалмиди».

16 Мениң силәргә болған қизғинлиғимдәк қизғинлиқни Титусниң қәлбигә салған Худаға шүкүрләр болғай!

17 Титусниң йениңларға бармақчи болғини пәқәт бизниң тәливимиз биләнла әмәс, бәлки униң өз ихтияри вә силәргә болған қизғинлиғи билән болди.

18 Биз бир қериндишимизни униңға қошуп қоймақчимиз. У қериндишимиз Хуш Хәвәрни йәткүзүш йолида пүтүн мәсиһийләр жамаәтлириниң махтишиға сазавәр болған.

19 Йәнә келип, у топланған сәдиқиләрни Йерусалимға апириш сәпиридә биз билән һәмсәпәр болуш үчүн, мәсиһийләр жамаәтлири тәрипидин тайинланған еди. Бизниң мәхситимиз сәдиқә топлаш арқилиқ Рәббимизни улуқлаш вә ярдәмгә тәйяр екәнлигимизни көрситиштур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Башқиларниң камчилиқ тепишиниң алдини елиш үчүн, мәртләрчә
берилгән бу сәдиқиләрни башқурушта еһтият қилип, у қериндишимизни
биллә елип беришни лайиқ таптуқ.

21 Яман атаққа қалмаслиқ үчүн, пәқәт Рәббимизниң нәзәридә әмәс,
инсанларниң нәзәридиму тоғра дәп қаралған ишларни қилишқа диққәт
қилип келиватимиз.

22 Биз көп қетим вә көп ишларда синаш арқилиқ башқиларға ярдәм
бериштә қизғин дәп қариған йәнә бир қериндишимизниму улар билән
биллә әвәтмәкчимиз. У силәрниң бу сәдиқә ишини бир башқа елип
чиқалайдиғанлиғиңларға ишәнди. Бу ишәнч униң силәргә ярдәм
бериштики қизғинлиғини һәссиләп ашурди.

23 Титусқа кәлсәк, у мениң һәмрайим вә араңларда қиливатқан
ишлиримда хизмәтдишимдур. Башқа икки қериндишимиз болса
җамаәтләрниң вәкиллири болуп, улар Әйса Мәсиһкә шан-шәрәп
кәлтүргүчиләрдиндур.

24 Шуңа силәр һәр қайси җамаәтләр алдида уларға муһәббитиңларни
көрситиңлар. Шуниң билән җамаәтләр бизниң силәрдин
махтинишимизниң орунлуқ екәнлигини билсун.

2 Corinthians 9

1 Мәсиһийләр үчүн топлинидиған бу сәдиқә тоғрилиқ силәргә хәт
йезиверишимниң һаҗити йоқ.

2 Чүнки ярдәм бериштә қизғин екәнлигиңларни билимән. Мән
Македонийәдики мәсиһийләр алдида Юнан өлкисидики силәрниң өткән
жилдин бери, сәдиқә беришкә тәйяр екәнлигиңлардин махтинип кәлдим.
Дәл силәрниң бу қизғинлиғиңлар уларниң көпчилигини сәдиқә топлаш
үчүн қозғатти.

3 Бу ишта силәр билән махтинишимниң қуруқ гәп болуп қалмаслиғи үчүн,
силәрни мениң ейтқиним бойичә тәйярлиқ қилип турсун дәп, бу үч
қериндашни йениңларға әвәтмәкчимән.

4 Мабада Македонийәдики бәзи қериндашлар мән билән биллә берип,
силәрниң тәйярлиқ қилмиғанлиғиңларни көрсә, силәр бир яқта қелип,
силәргә болған күчлүк ишәнчим сәвәвидин мән хиҗаләт болуп қелишим
турған гәп.

5 Шу сәвәптин, силәрниң беришкә вәдә қилған мәртләрчә сәдиқәңләрни
алдин-ала тәйяр қилишиңлар үчүн, бу қериндашларниң йениңларға
биздин авал беришини зөрүр көрдүм. Шундақ болғанда, сәдиқәңләрниң
тәйярланғанлиғини һәм уларниң мәҗбурий әмәс, бәлки разимәнлик
билән қилинғанлиғини көрүвалғили болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Есиңларда болсунки, аз териған аз алиду, көп териған көп алиду.

7 Һәр ким қийнилип туруп яки мәҗбурий һалда әмәс, өз көңлидә нийәт қилғини бойичә бәрсун. Чүнки Худа хошаллиқ билән бәргүчини яхши көриду.

8 Худа силәрниң еһтияҗиңларни қандурушқа қадирдур. Шундақ болғачқа, һәр дайим, һәр қандақ әһвал астида еһтияҗиңлар қандурулуп, башқиларға хәйир-сахаһәтлик болалайсиләр.

9 Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «У йоқсулларға мәртләрчә сәдиқә берәр, Униң хәйир-сахавәтлиги мәңгү унтулмас».

10 Деханға териғили уруқ, йегили озуқ ата қилған Худа силәрниң һаҗәт-мәнләргә техиму мәртлик билән берәлишиңлар үчүн, силәрдә барни көпәйтиду.

11 Силәрниң һемишәм мәртлик билән башқиларға ярдәм қилишиңлар үчүн, Худа силәрни һәр қайси җәһәтләрдин бәрикәтлик қилиду. Биз силәрниң сәдиқәңләрни еһтияҗлиқ болғанларға бәргинимиздә, улар Худаға тәшәккүрләр ейтиду.

12 Силәр қилған бу ярдәм Йерусалимдики мәсиһийләрниң еһтияҗини қандурупла қалмай, уларниң Худаға болған шүкүрлирини техиму ашуриду.

13 Силәрниң бу қетимқи сәдиқәңләр ишәнчиңларниң һәқиқий екәнлигиниң испатидур. Кишиләр силәрниң өзәңлар етирап қилған Әйса Мәсиһ һәққидики Хуш Хәвәргә садиқ болғанлиғиңлар, шундақла мал-мүлкүңларни өзлири вә көпчилик билән мәртләрчә ортақлашқанлиғиңлар үчүн, Худани улуқлайду.

14 Улар Худа силәргә ата қилған пәвқуладдә меһир-шәпқәт сәвәвидин силәргә иштияқ бағлап, силәргә дуа қилмақта.

15 Тил билән тәсвирлигили болмайдиған илтипати, йәни Өз Оғлини ата қилғини үчүн, Худаға шүкүрләр болғай!

2 Corinthians 10

1 Силәр билән биллә болғанда муамилиси юмшақ, лекин биллә болмиғанда силәргә қарита қаттиқ қол дәп қаралған мәнки Павлус Әйса Мәсиһтәк мулайимлиқ вә рәһимдиллик билән силәрдин шуни өтүнүп тәләп қилимәнки,

2 йениңларға барғинимда, бизни бу дунияниң арзу-һәвәслири бойичә яшайдиғанлар дәп қарайдиған бәзи кишиләргә қилмақчи болған қаттиқ муамилини силәргиму қилишимизға мәҗбур қилмаңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Бу дунияда яшисақму, бу дунияниң арзу-һәвәслири бойичә яшайдиғанлардәк җәң қилмаймиз.

4 Чүнки җәң қураллиримиз бу дунияға хас қураллар әмәс, бәлки шәйтанниң мустәһкәм қорғанлирини гумран қилидиған, Худаниң күч-қудритигә егә болған қураллардур.

5 Биз бу қураллар билән бемәна асассиз гәпләрни вә Худани тонушқа тосқунлуқ қилидиған һәр хил көрәң көз-қарашларни бит-чит қилимиз һәм кишиләрниң өз ой-пикирлирини Әйса Мәсиһкә беқиндуруп, Униңға бойсунуши үчүн, уларни қайил қилимиз.

6 Силәр Әйса Мәсиһкә толуқ бойсунғандин кейин, араңлардики һәр хил бойсунмаслиқта турувалғучиларни җазалашқа тәйярмиз.

7 Силәр пәқәт сиртқи көрүнүшкила қарайдикәнсиләр. Әгәр бири өзини Әйса Мәсиһкә вәкиллик қилимән дәп қарап, мени инкар қилған болса, йәнә яхширақ ойлинип, мениңму Әйса Мәсиһкә вәкиллик қилидиғанлиғимни етирап қилсун.

8 Рәббимиз тәрипидин маңа берилгән әлчилик һоқуқи силәрни набут қилиш үчүн әмәс, бәлки роһий җәһәттә йетилдүрүш үчүн берилгән. Шуңа бу һоқуқ билән артуқ махтансамму, һәргиз хиҗаләт болмаймән.

9 Силәр хәтлиримни бизни қорқутуш үчүн язди, дәп ойлап қалмаңлар.

10 Дәрвәқә бәзиләр «Павлусниң хәтлири һәм қаттиқ, һәм күчлүк, бирақ өзини көрсиңиз қабилийәтсиз, сөзлири мәнасиз», дейишиду.

11 Бу кишиләр шуни билсунки, жирақтин силәргә язған хәтлиримдә немә қилимән дегән болсам, йениңларға барғандиму шуни қилимән.

12 Өзини қалтис чағлайдиған кишиләр билән өзимизни бир қатарда қоюшқа вә улар билән селиштурушқа қандақму җүръәт қилайли? Улар өзлирини өзлириниң өлчими билән өлчәйду, өзлирини өзлири билән селиштуриду. Мана бу уларниң әқилсизлигини көрситиду.

13 Лекин биз өзимиздә бар болмиған һоқуқлар билән махтинип жүргинимиз йоқ. Махтансақму, Худаниң плани даирисидә хизмәт қилиш билән махтинимиз. Бу план Хуш Хәвәрни силәргиму йәткүзүшни өз ичигә алған.

14 Әгәр биз Хуш Хәвәрни силәргә тунҗа йәткүзгәнләрдин болмисақ едуқ, ундақта шу һоқуқлиримиздин махтинишимиз бизниң өз даиримизниң сиртиға чиқип кәткәнлигимиз дәп һесапланса болатти. Лекин Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрни жирақтики силәргә дәсләп йәткүзгән биз болдуқ.

15 Қисқиси, өз хизмәт даиримиздин чиқип, башқиларниң хизмити билән махтанғинимиз йоқ. Биз пәқәт ишәнчиңларниң техиму күчийип, араңларда қилған хизмитимизниң техиму кәңийишини үмүт қилимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Шундақ болғанда, биз силәрдинму жирақ болған, техи Хуш Хәвәр йәткүзүлмигән жайларға берип, Хуш Хәвәр йәткүзәләймиз. Тәйярға егә болуп, башқиларниң өз хизмәт даирисидә қилған әҗри билән махтиниш бизгә яттур.

17 Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк, «Махтинидиғанлар Рәббимиз билән махтансун».

18 Чүнки өз-өзини махтайдиған әмәс, бәлки Рәббимизниң махтишиға муйәссәр болған киши һәқиқий махташқа әрзийду.

2 Corinthians 11

1 Махтинишим билән бир аз ахмақлиқ қилип қойсамму, еғир алмиғайсиләр! Йәнила сәвирчан болғайсиләр.

2 Мән силәрни сахта әлчиләрдин қизғинимән. Бу Худаға болған меһир-муһәббитимдин кәлгән. Мән гоя бир пак қизни ятлиқ қилғандәк, силәрни «Бир әргә» — Әйса Мәсиһкә тәғдим қилдим.

3 Бирақ Һава аниниң һелигәр илан тәрипидин аздурулғинидәк, силәрниңму сахта әлчиләр тәрипидин аздурулуп, Әйса Мәсиһкә болған сәмимий вә пак қәлбиңларниң булғинишидин әнсирәймән.

4 Чүнки силәрниң йениңларға берип, Әйса Мәсиһ тоғрисида мән йәткүзгәнгә охшимайдиған башқа бир тәлимни йәткүзгәнләргә очуқтин-очуқ йол қойдуңлар. Силәр қобул қилған Муқәддәс Роһтин башқа бир роһ вә силәр қобул қилған Хуш Хәвәрдин башқа бир хуш хәвәр тоғрисида ейтилғанларниму сиғдурдуңлар.

5 Һалбуки, мән өзәмни һеч қандақ ишта силәр дәриҗидин ташқири дәп қариған әшу әлчиләрдин төвән дәп қаримаймән!

6 Гәп қилишта маһир болмисамму, лекин билимим бар. Қиливатқан һәр бир хизмитим буни һәр җәһәттин очуқ испатлап турупту.

7 Мениң силәрни чоң көрүп, өзәмни төвән тутуп, Худаниң Хуш Хәвирини силәргә һәқ тәләп қилмай йәткүзгиним гуна болдиму?

8 Мән силәргә хизмәт қилиш үчүн, башқа җамаәтләрдин һәқ елип, уларға «угал» қилдим.

9 Силәр билән биллә болған вақитлиримда, еһтияҗим болсиму, һеч қайсиңларға еғирчилиғимни салмидим. Чүнки Македонийә өлкисидин кәлгән қериндашлар кам-котамни толуқлап бәрди. Һеч қандақ ишта силәргә жүк болмай кәлдим, буниңдин кейинму жүк болмаймән.

10 Қәлбимдики Әйса Мәсиһниң һәқиқити билән ейтимәнки, мениң бу махтинишимни пүтүн Юнанда һәр қандақ адәм тосап қалалмайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Немә үчүн силәрдин һәқ алмидим? Силәрни сөймәйдиғанлиғимдинму? Худаға аянки, силәрни сөйимән!

12 Аталмиш әлчиләрниң «Бизниң қиливатқинимиз билән уларниң қиливатқинида һеч қандақ пәриқ йоқ», дәп махтинишиға пурсәт тапалмаслиғи үчүн, силәрдин һәқ алмай қиливатқан халис ишлиримни давамлаштуримән.

13 Чүнки бундақлар сахта әлчиләр, һелигәрләр болуп, өзлирини Әйса Мәсиһниң әлчиси, дәп пәдәзливалғанлардур.

14 Әмәлиятта бу һәйран қаларлиқ иш әмәс, чүнки шәйтан өзини йоруқлуқ периштәси, дәп пәдәзливалғандур.

15 Шуңа униң бу чакарлириму өзлирини адиллиқниң хизмәткарлири дәп пәдәзливалса, һәҗәплинәрлик әмәс. Уларниң ақивити өзлириниң әмәлиятиға лайиқ болиду.

16 Йәнә шуни ейтимәнки, һеч қайсиңлар мени ахмақ, дәп қалмаңлар. Әгәр ахмақ дәп қарисаңлар, бир ахмақни қобул қилғанчилик болсиму мени қобул қилиңлар. Шуниң билән мәнму бир аз махтинивалай.

17 Бу сөзлирим Рәббимиз мәндин тәләп қилған сөзләр әмәс. Мениң бундақ махтинишим пәқәтла бир ахмақниң жүрәклик по атқанлиғидур, халас.

18 Нурғун кишиләр бу дуниядики ишлири билән махтинип кетидикән, мәнму махтинип бақай.

19 Чүнки силәр өзәңларни шунчә әқиллиқ чағлайсиләрю, бу сахта әлчиләрниң әхмиқанә тәлимлиригә йол қоюверисиләр!

20 Уларниң силәрни қул орнида көрүшигә, һәққиңларни йейишигә, силәрдин пайда елишиға, силәрни алиқинида ойнитишиға, силәргә чоңчилиқ қилишиға вә силәрниң йүзүңларни чүширишигә йол қоюсиләр.

21 Бизниң силәргә шундақ муамилә қилишқа аҗиз кәлгәнлигимизни хиҗиллиқ ичидә етирап қилимән. Лекин улардин бирлири бирәр иштин махтинишқа жүръәт қилған йәрдә (йәнә ахмақларчә ейтсам), мәнму шу иштин махтинишқа жүръәт қилалаймән.

22 Улар ибранийму? Мәнму шундақ. Улар исраилларму? Мәнму исраил. Улар әҗдадимиз Ибраһимниң әвладидинму? Мәнму униң әвладидин.

23 Улар Әйса Мәсиһниң хизмәткарлириму? Әқилдин азғанлардәк ейтсам, мән улардин техиму жуқури туридиған бир хизмәткари. Мән техиму җапалиқ ишлидим, зинданда техиму көп яттим. Күрмиң қетим қамча йедим, қайта-қайта өлүм ховуплириға дуч кәлдим.

24 Йәһудийларниң оттуз тоққуз қамча җазасиға бәш қетим тартилдим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Үч қетим Рим һөкүмранлиридин таяқ йедим, бир қетим чалма-кесәк қилиндим, үч қетим кемә һадисисигә учридим, бир кечә-күндүзни деңизда өткүздүм.

26 Көп қетим узун сәпәрләрдә болуп, дәрияларда һәм қарақчиларниң, өз хәлқимниң, йәһудий әмәсләрниң арисида хейим-хәтәрләргә йолуқтум. Шәһәрләрдә, чөлләрдә, деңизларда вә сахта қериндашларниң арисида ховуплуқ күнләрни баштин кәчүрдүм.

27 Хизмитимни тиришип-тирмишип ишлидим. Талай кечиләрни уйқисиз өткүздүм, ачлиқ вә уссизлиқниң дәрдини тетидим. Йәйдиғанға тамақ, кийидиғанға кийим тапалмай, ач-ялиңач қалдим.

28 Булардин башқа, һәр күни дегидәк пүтүн мәсиһийләр җамаәтлириниң ғемини йедим.

29 Мән қачан аҗизларға һисдашлиқ қилмидим?! Шәйтанниң қапқиниға чүшүп, езип кәткәнләр үчүн ичим қачан өртәлмиди?!

30 Әгәр махтинишимға тоғра кәлсә, өз аҗизлиғимни көрситидиған ишлар билән махтинимән.

31 Рәббимиз Әйсаниң Атиси, мәңгү мәдһийиләшкә әрзийдиған Худаға аянки, ялған ейтмидим.

32 Дәмәшқ шәһиридә падиша Аретасниң қол астидики бир һаким мени тутуш үчүн, пүтүн шәһәрни қаттиқ назарәт астиға алған еди.

33 Лекин мән сепилдики бир төшүктин севәт билән пәскә чүширилип, униң қолидин қутулдум.

2 Corinthians 12

1 Махтинишниң пайдиси болмисиму, махтанмисам болмайду. Әнди Рәббимиздин кәлгән ғайибанә көрүнүшләр вә аянлар үстидә тохтилай.

2 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған бир адәмни тонуймән. У он төрт жил илгири асманға көтирилди. У көтирилгәндә, тени көтирилдиму яки роһи көтирилдиму билмәймән, буни Худа Өзи билиду.

3 Иш қилип, бу адәмниң җәннәткә кирип чиққанлиғини билимән. Тени көтирилдиму яки роһи көтирилдиму билмәймән, буни Худа Өзи билиду.

4 У җәннәттә тил билән ипадилигили болмайдиған, инсанларға ейтиш мәнъий қилинған әҗайип ишларни аңлиди.

5 Шундақ бир адәм билән махтинимән, өзәм һәққидә болса аҗизлиқ-лиримни етирап қилмақтин башқа бирәр иш билән махтиналмаймән.

6 Әмәлиятта башқа ишлардин махтанған болсамму, ахмақ һесапланмат-тим; чүнки ундақ қилғинимда һәқиқәтни сөзлигән болаттим. Лекин

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

кишиләр мени көргинидин яки аңлиғинидин үстүн ойлап қалмисун дәп, махтиништин өзәмни нери тутимән.

7 Худадин маңа кәлгән аянларниң әҗайип-ғарайиплиғи билән көрәңләп кәтмәслигим үчүн, тенимгә тикән санчилғандәк бир азап йепишип, худди шәйтанниң ялақчисиниң қийнашлиридәк мени азаплиди. Бу мениң көрәңләп кәтмәслигим үчүн еди.

8 Азаптин қутулуш үчүн, Рәббимизгә үч қетим йелинип дуа қилдим.

9 Лекин У маңа: «Меһир-шәпқитим саңа йетәрлик; Мениң күч-қудритим аҗиз чағлириңда толуқ ипадилиниду», деди. Шуңа һаятимда Әйса Мәсиһниң қудрити ипадиләнсун дәп, аҗизлиқлиримдин хурсәнлик билән махтинимән.

10 Әйса Мәсиһ үчүн аҗизлиқларни, һақарәтләрни, азап-оқубәтләрни, зиянкәшликләрни вә қийинчилиқларни хошаллиқ дәп билимән. Чүнки қачан аҗиз болсам, шу чағда Әйса Мәсиһниң қудритигә толуп, күчлүк болимән.

11 Ахмаққа охшап қалдим, мениң бундақ болушумға силәр сәвәпчи. Мән әслидә силәрниң махтишиңларға еришишим керәк еди. Чүнки һәр қанчә болсамму, силәр дәриҗидин ташқири дәп қариған әшу әлчиләрдин һәр тәрәптин қелишмаймән.

12 Мән араңларда болған чағда әлчилигимни испатлайдиған ишларни, йәни мөҗүзә, карамәт вә қудрәтлик ишларни сәвирчанлиқ билән қилдим.

13 Башқа мәсиһийләр җамаити арисида қилған, бирақ силәрниң араңларда қилмиған бирдин-бир «хаталиғим» силәрниң ихтисадий ярдимиңларни алмиғанлиғимдур. Бу «адаләтсизлигимни» әпу қилғайсиләр!

14 Һазир мән йениңларға үчинчи қетим беришқа тәйярмән. Силәргә һеч қандақ еғирчилиғимни салғум йоқ. Чүнки маңа кериги силәрниң байлиғиңлар әмәс, өзәңлардурсиләр. Пәрзәнтләр ата-анилар үчүн әмәс, бәлки ата-анилар пәрзәнтләр үчүн мал-мүлүк жиғиши керәк.

15 Силәр үчүн, мән барлиғимни сәрип қилишқа, һәтта җенимни қурван қилишқиму разимән. Һәҗәва, мән силәрни қанчә көп сөйсәм, силәрниң муһәббитиңларға шунчә аз еришәмдимән?

16 Болдила, қисқиси мән силәргә жүк болған әмәсмән. Бирақ бәзиләр мени һелигәрлик қилип, ялған сөзләп, силәрдин пайда үндүрүвалиду, дейишип жүриду.

17 Һәҗәва, мән силәргә әвәткән адәмләрниң бирәрси арқилиқ силәрдин пайда алдимму?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

[18] Титусни силәрниң йениңларға беришқа чақирдим вә йәнә бир
қериндашниму униң билән биллә әвәттим. Титусниң силәрдин пайда
елип баққан йери барму? У мән билән бир нийәттә, бир йолда хизмәт
қиливатидиғу!

[19] Яки силәр бизни «Алдимизда әзәлдин бери өзини ақлап келиватиду»,
дәп ойлаватамсиләр? Биз ундақ қилмидуқ. Биз пәқәт Әйса Мәсиһкә
мәнсүп болған кишиләр сүпитидә Худа алдида сөзләватимиз. Сөйүмлүк
қериндашлар, биз қиливатқан һәммә иш силәрниң ишәнчтә
йетилишиңлар үчүндур.

[20] Йениңларға барғинимда, силәрниң күткән йеримдин чиқмай
келишиңлардин, шуниң билән мениң силәргә болған муамиләмниңму
силәрниң күткән йериңлардин чиқмай келишидин әнсирәймән. Силәрдә
жедәлхорлуқ, көрәлмәслик, ғәзәплиниш, шәхсийәтчилик, төһмәтхорлуқ,
ғевәтчилик, тәкәббурлуқ вә паракәндичиликләрниң болушидин
әнсирәймән.

[21] Бу қетим силәрниң йениңларға барғинимда, араңлардики напак,
әхлақсиз вә шәһваний ишларни қилған, таки бүгүнгә қәдәр товва
қилмиған нурғун гунакарлар сәвәплик Худаниң мени алдиңларда хиҗаләт
қилип қоюшидин әнсирәймән. Уларниң хата йолдин қайтмиғанлиғи үчүн,
матәм тутмай туралмаймән.

2 Corinthians 13

[1] Бу йениңларға үчинчи қетим беришим болиду. Әгәр араңлардики
бирәрсини җазалаш тоғра кәлсә, Муқәддәс Язмилардики: «Һәр қандақ
әризиниң раст-ялғанлиғи аз дегәндә икки яки үч гувачиниң гувалиғи
билән испатлиниши керәк», дегән айәт бойичә қилимән.

[2] Йениңларға иккинчи қетим барғинимда, бурун гуна қилғанларни
агаһландурған едим. Һазир йениңларда болмисамму, йәнә
агаһландурмақчимәнки, әнди барғинимда, барлиқ гуна қилғучиларға
кәңчилик қилмаймән.

[3] Кәңчилик қилмаслиғимдики сәвәп, араңлардики бәзиләр Әйса
Мәсиһниң мән арқилиқ сөзләватқанлиғиға испат тәләп қилип келиватиду.
Буниң испатини бу қетим йениңларға берип гунакарларни бир тәрәп
қилғинимда көрисиләр. Чүнки Әйса Мәсиһ алдиңларда аҗиз әмәс, бәлки
интайин қудрәтликтур.

[4] У қаримаққа аҗизлиқ ичидә чапрас яғачқа миқланған болсиму, лекин
Худаниң қудрити билән йәнила һаяттур. Бизму Униңға охшаш қаримаққа
аҗиз болсақму, Худаниң қудрити билән Униңға бағлинип яшап, силәргә
хизмәт қилмақтимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Ишәнчиңларниң һәққиқий яки әмәслигини билиш үчүн өз-өзәңларни тәкшүрүп көрүңлар, синап беқиңлар. Әйса Мәсиһниң араңларда екәнлигини билишиңлар керәк. Ундақ болмиғанда, бу силәрниң синақтин өтәлмигиниңлар болмамду?!

6 Мениң әлчилик синиғидин өткәнлигимни билип қелишиңларни үмүт қилимән.

7 Силәрниң һеч қандақ яман иш қилмаслиғиңлар үчүн Худаға дуа қилимән. Бу мениң әлчилик синиғидин өтти дәп қарилишим үчүн әмәс. Һәтта синақтин өтмиди, дәп қаралсамму, мәйли. Муһими силәрниң тоғра иш қилишиңлардур.

8 Биз һәқиқәткә зит ишларни қилмастин, һәқиқәт бойичә иш қилишимиз керәк.

9 Ишәнчиңлар күчийип, силәрни әйипләшкә «аҗиз» көрүнсәм, хошал болаттим. Биз шундақ дуа қилимизки, силәр һәммә ишта толуқ йетилгәйсиләр.

10 Рәббимиз маңа силәрни бәрбат қилиш үчүн әмәс, йетилдүрүш үчүн бәргән һоқуқ билән йениңларға барғинимда, силәргә қаттиқ муамилидә болуп қалмаслиғим үчүн, йениңларға бериштин бурун бу хәтни яздим.

11 Әң ахирида, қериндашлар, хошал-хорам болуңлар, ишәнчтә йетилгән адәм болуп чиқиш үчүн тиришиңлар. Несиһәтлиримни қобул қилип, бир нийәт, бир мәхсәттә инақ өтүңлар. Меһир-муһәббәт вә аманлиқ мәнбәси болған Худа силәр билән биллә болғай!

12 Бир-бириңлар билән меһриванларчә саламлишиңлар.

13-14 Худаниң барлиқ муқәддәс хәлқидин силәргә салам. Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити, Худаниң меһир-муһәббити вә Муқәддәс Роһниң һәмралиғи силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Galatians

Galatians 1

1 Инсанлар тәрипидин әмәс яки Худаниң инсанларни васитә қилиши
арқилиқму әмәс, бәлки Әйса Мәсиһ вә Уни өлүмдин тирилдүргән Худа
Атимиз тәрипидин әлчи болушқа талланған мәнки Павлустин

2 вә мән билән биллә туруватқан барлиқ қериндашлардин Галатия
өлкисидики мәсиһийләр җамаәтлиригә салам.

3 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә
аманлиқ ата қилғай!

4 Әйса Мәсиһ Худа Атимизниң ирадиси бойичә гуналиримиз үчүн Өзини
пида қилип, бизни бу яман дуниядин қутқузди.

5 Барлиқ шан-шәрәп Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

6 Әйса Мәсиһ арқилиқ силәргә меһир-шәпқәт көрситип, силәрни Өзигә
чақирған Худадин шунчә тез ваз кечип, башқичә бир хил хуш хәвәргә
әгишип кетиватқанлиғиңларға һәйранмән.

7 Әмәлияттa әгәшкиниңлар һәқиқий Хуш Хәвәр әмәс, бәлки бәзи
адәмләрниң силәрни қаймуқтуруп ейтқанлиридур. Улар Әйса Мәсиһ
һәққидики Хуш Хәвәрни бурмилимақчи.

8 Лекин мәйли аримиздики бири болсун яки асмандин чүшкән периштә
болсун, биз силәргә йәткүзгән Хуш Хәвәргә охшимайдиған башқа бир
«хуш хәвәрни» йәткүзсә, униңға ләнәт яғсун.

9 Бурун ейтқанлиримизни йәнә тәкрарлаймизки, кимду-ким силәргә қобул
қилғиниңларға охшимайдиған башқичә бир хил хуш хәвәрни йәткүзсә,
униңға ләнәт яғсун!

10 Мениң бундақ дейишим инсанларни хурсән қилиш үчүнму? Яқ, мениң
бундақ дейишим Худани хурсән қилиш үчүндур. Әгәр мән инсанларни
хурсән қилишни истигән болсам, Әйса Мәсиһниң садиқ хизмәткари
болмиған болаттим.

11 Қериндашлирим, мән йәткүзгән бу Хуш Хәвәрниң кишиләр тәрипидин
тоқуп чиқирилмиғанлиғини билишиңларни үмүт қилимән.

12 Мән бу Хуш Хәвәрни инсандин қобул қилғиним яки бирәр кишидин
үгәнгиним йоқ. Бәлки Әйса Мәсиһ бу Хуш Хәвәрни маңа аян арқилиқ
йәткүзгән.

13 Силәр мениң илгири йәһудий диниға етиқат қилған вақтимда қандақ
һаят кәчүргәнлигимни аңлиған едиңлар. Мән у чағда Худаға мәнсүп
болған мәсиһийләр җамаитигә әшәддий зиянкәшлик қилған вә уларни
йоқитиветишкә тиришқан едим

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 һәм йәһудий диний йолида нурғун тәңтушлиримдин хелила алдида тураттим. Әҗдатлиримизниң әнъәнилирини қоғдашта пүтүн вуҗудум вә қизғинлиғим билән ишләттим.

15 Лекин Худа мени анамниң қосиғидики вақтимдила таллиди вә Өзиниң меһир-шәпқити билән чақирди.

16 У мениң Өз Оғли Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрни йәһудий әмәсләргә йәткүзүшүм үчүн, Әйса Мәсиһни маңа ашкарилашни халиди. Худа Уни маңа ашкарилиған чағда, мән бу иш тоғрилиқ һеч қандақ киши билән мәслиһәтләшмидим

17 һәм Йерусалимдики мәндин илгири әлчи болғанларниң йениғиму бармай, удул Әрәпстанға атландим, кейин Дәмәшқ шәһиригә қайтип кәлдим.

18 Үч жилдин кейин әлчи Петрус билән көрүшүш үчүн Йерусалимға бардим вә униң йенида он бәш күн турдум.

19 Бу җәриянда әлчиләрдин пәқәт Петрус вә Рәббимиз Әйсаниң иниси Яқуп билән көрүштим. Әлчиләрдин башқа бирәрсини көрмидим.

20 Худа гува болсунки, силәргә йезиватқанлирим ялған әмәс.

21 Кейин Сурийә вә Киликийә өлкилиригә бардим.

22 У чағда Йәһудийә өлкисидики Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған мәсиһийләр җамаәтлири шәхсән мени тонуматти.

23 Улар пәқәт башқиларниң: «Бурун бизгә зиянкәшлик қилған адәм әнди болса өзи йоқитиватмәкчи болған ишәнчни тарқитиватиду», дегәнлигини аңлиған еди.

24 Шуңа улар мәндә болған бу өзгиришләр сәвәвидин Худани техиму улуқлиди.

Galatians 2

1 Он төрт жилдин кейин мән Барнаба билән биллә йәнә Йерусалимға бардим. Титусниму биллә еливалдим.

2 Мән у йәргә Худадин кәлгән аянға бенаән барған едим. У йәрдә мән мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчилири билән айрим сөзлишип, өзәм йәһудий әмәсләр арисида тарқитип келиватқан Хуш Хәвәрниң мәзмуниниң уларниңкигә охшаш екәнлигини чүшәндүрдүм. Бундақ қилишим бурунқи яки кәлгүсидики хизмәтлиримниң бекар болуп кәтмәслиги үчүн еди.

3 Нәтиҗидә улар ейтқанлиримдин рази болди. Һәтта мән билән биллә барған Титус йәһудий болмисиму, улар уни хәтнә қилдурушқа мәҗбурлимиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Бирақ Әйса Мәсиһкә ишәнгүчиләр қияпитигә киривалған бәзиләр униң хәтнә қилдурулушини тәләп қилди. Улар аримизға көз боямчилиқ билән киривелип, Әйса Мәсиһ арқилиқеришкән әркинлигимизни назарәт қилди. Уларниң мәхсити бизни өзлириниң диний қаидә-йосунлириға қул қилиштур.

5 Лекин Хуш Хәвәр һәқиқитиниң араңларда сақлиниши үчүн биз уларға қилчиму йол қоймидуқ.

6 Мәсиһийләр жамаитидә муһим дәп қаралғанлар (уларниң мәртивисиниң қандақ болуши маңа муһим әмәс, чүнки Худа һәммә адәмгә тәң қарайду) мән йәткүзгән Хуш Хәвәргә йәнә мәзмун қошуш керәк демиди.

7 Дәл әксичә улар Худаниң Петрусқа йәһудийларға Хуш Хәвәр йәткүзүш вәзиписини тапшурғинидәк, маңиму йәһудий әмәсләргә бу Хуш Хәвәрни йәткүзүшни тапшурғанлиғини тонуп йәтти.

8 Петрусниң йәһудийларға әлчи болушиға күч-қудрәт ата қилған Худа мениң йәһудий әмәсләргә әлчи болушумғиму күч-қудрәт ата қилди.

9 Жамаәтниң түврүги һесапланған Яқуп, Петрус вә Юһанналар бу вәзипиниң Худаниң маңа қилған илтипати екәнлигини тонуп йәткинидә, улар мени вә Барнабани қобул қилип, һәмкарлишидиғанлиғини билдүрди. Буниң билән йәһудий әмәсләр арисида биз хизмәт қилидиған, йәһудийлар арисида болса улар хизмәт қилидиған болуп келиштуқ.

10 Улар пәқәт биздин өзлириниң арисидики кәмбәғәл мәсиһийләрниң һалидин хәвәр елишни есимиздин чиқармаслиғимизни тәләп қилди. Мәнму әслидә дәл шундақ қилишқа тиришип келивататтим.

11 Бирақ кейин Петрус Антакя шәһиригә кәлгәндә, униң өткүзгән хаталиғи түпәйлидин мән униң йүзигә ейтип әйиплидим.

12 Яқупниң қешидин бәзи адәмләр келиштин бурун, Петрус йәһудий әмәс мәсиһийләр билән дайим һәмдәстихан болуп туратти. Лекин бу адәмләр кәлгәндин кейин Петрус йәһудий әмәсләрдин өзини тартип, улар билән һәмдәстихан болмайдиған болди. Чүнки у йәһудий әмәсләрму хәтнә қилиниши керәк, дәп ойлайдиған бу йәһудий қериндашларниң әйиплишидин қорққан еди.

13 Шуниң билән башқа йәһудий мәсиһийләрму униңға охшаш сахтипәзлик қилишти. Һәтта Барнабаму тәсиргә учрап, уларниң сахтипәзлигигә шерик болди.

14 Мән уларниң Хуш Хәвәрниң һәқиқити бойичә иш қилмиғанлиғини көрүп, һәммисиниң алдидила Петрусқа: «Сән йәһудий болсаңму, бирақ һәзрити Әйсаға ишәнгәндин бери йәһудийларниң адәтлири бойичә яшимай, бәлки йәһудий әмәсләрдәк яшап кәлдиң. Шундақ туруп, йәнә немишкә

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

йәһудий әмәс мәсиһийләрдин йәһудийларниң адәтлири бойичә яшашни тәләп қилисән?» дедим.

15 Биз иккимиз туғулушимиздинла йәһудиймиз, гунакар дәп қаралған йәһудий әмәсләрдин әмәсмиз.

16 Лекин биз инсанларниң Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ әмәс, бәлки Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқ һәққаний адәм дәп жакалинидиғанлиғини билимиз. Шу сәвәптин биз йәһудийларму Әйса Мәсиһкә ишәндуқ. Һеч ким Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ һәққаний адәм дәп жакалиналмайду.

17 Биз Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқ өзимизниңму йәһудий әмәсләргә охшашла гунакар екәнлигимизни тонуп йәттуқ. Ундақта, Әйса Мәсиһ бизни гуна йолиға башлиди, десәк боламду? Яқ, һәргиз бундақ дегили болмайду!

18 Мени қутқузулушқа ериштүрәлмәйдиған Тәврат қанунидин үмүтүмни үзгән туруп, кейин униңға қайта есиливалсам, у чағда мән өзәмниң гунакар екәнлигимни испатлиған болмамдимән?!

19 Мән Тәврат қануниға әмәл қилалмиғанлиғимдин қанунға нисбәтән өлгән дәп һесапландим. Буниңдики мәхсәт, Худа үчүн яшаштур. Мән Әйса Мәсиһ билән биллә чапрас яғачқа миқландим.

20 Һазир мениң тенимдә яшаватқан мән әмәс, бәлки Әйса Мәсиһтур. Мени сөйгән вә мән үчүн Өзини пида қилған Худа Оғлиға болған ишәнчим билән яшаймән.

21 Мән Худаниң инсанларни қутқузуш үчүн көрсәткән меһир-шәпқитини әһмийәтсиз дәп қарайдиғанлардин әмәсмән. Әгәр бир адәм Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ һәққаний адәм дәп жакалиналайдиған болса, у чағда Әйса Мәсиһниң чапрас яғачқа миқлиниши әһмийәтсиз болуп қалатти.

Galatians 3

1 Әй надан галатияликлар! Силәр қандақларчә езиқтурулуп, башқиларниң алдам халтисиға чүшүп кәттиңлар? Әйса Мәсиһниң чапрас яғачқа миқланғанлиғи худди көз алдиңларда йүз бәргәндәк еник йәткүзүлгәнғу!

2 Силәрдин шунила соримақчимәнки, Муқәддәс Роһ силәргә Тәврат қануниға әмәл қилғанлиғиңлар үчүн ата қилиндиму? Яқ, силәр Хуш Хәвәрни аңлап, Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигиңлар үчүн, Муқәддәс Роһ силәргә ата қилинған.

3 Силәр шунчә наданму? Муқәддәс Роһ һаятиңларда башлиған ишни силәр өз күч-қудритиңларға тайинип тамамлимақчи болуватамсиләр?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Ундақта, силәрниң Хуш Хәвәр йолида тартқан азап-оқубәтлириңларниң һәммиси бекар кетәрму?

5 Худаниң силәргә Муқәддәс Роһни ата қилиши вә араңларда мөҗүзиләр яритиши силәрниң Тәврат қануниға әмәл қилғанлиғиңлардин әмәс, бәлки силәрниң Хуш Хәвәрни аңлап, Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигиңлардиндур.

6 Муқәддәс Язмиларда: «Ибраһим Худаниң сөзлиригә ишәнди. Пәрвәрдигар униң ишәнчини көрүп, уни һәққаний адәм, дәп һесаплиди», дейилгән.

7 Шуниң үчүн шуни билишиңлар керәкки, пәқәт Худаға ишәнгүчиләрла Ибраһимниң һәқиқий әвлатлиридур.

8 Муқәддәс Язмиларда Худаниң йәһудий әмәсләрниң Өзигә ишиниши сәвәвидин уларни һәққаний адәм дәп җакалайдиғанлиғи алдин-ала дейилгән. Худа Ибраһимға: «Һәммә милләтләргә сән арқилиқ бәхит ата қилимән», дәп бу Хуш Хәвәр тоғрилиқ алдин-ала ейтқан.

9 Шуниң үчүн Әйса Мәсиһкә ишәнгәнләр Худаға ишәнгән Ибраһимға охшаш бәхит тапиду.

10 Тәврат қануниға әмәл қилиш билән һәққаний адәм дәп җакалинимән, дәйдиғанларниң һәммиси ләнәткә қалиду. Муқәддәс Язмиларда мундақ йезилған: «Тәврат қанунида йезилған һәммә әмирләргә толуқ әмәл қилмиған киши ләнәткә қалиду».

11 Рошәнки, һеч ким Худаниң алдида қанунға әмәл қилиш билән һәққаний адәм дәп җакалиналмайду. Муқәддәс Язмиларда: «Адәм ишәнчи билән һәққаний адәм дәп җакалинип, һаятлиққа еришиду», дәп йезилған.

12 Бу ишәнч йоли Тәврат қануниға әмәл қилиш йоли билән пүтүнләй охшимайду. Тәврат қануниға әмәл қилиш йоли худди Муқәддәс Язмиларда: «Тәврат қанунининң әмирлиригә толуқ әмәл қилғанлар шу қанунға тайинип һаятлиққа еришиду», дәп йезилғиниға охшаштур.

13 Һалбуки, Әйса Мәсиһ бизни Тәврат қануниға толуқ әмәл қилалмиғанлиғимиздин пәйда болған ләнәттин қутулдуруп келип, у ләнәтни Өз үстигә алди. Бу һәқтә Муқәддәс Язмиларда: «Яғачқа есип қоюлған киши ләнәткә қалған кишидур», дәп йезилған.

14 Әйса Мәсиһниң чапрас яғачқа миқлинип қурван болуши арқилиқ йәһудий әмәсләрму Ибраһимға вәдә қилинған бәхиттин тәң һөзүрлинәләйду. Шундақла улар биз билән билләә Худа вәдә қилған Муқәддәс Роһни ишәнч билән қобул қилалайду.

15-16 Қериндашлар, күндилик турмуштин бир мисал көрситәй. Икки тәрәп оттурисида имзаланған шәртнамини һеч ким йоққа чиқириветәлмәйду яки униңға бирәр нәрсиму қошалмайду. Шуниңдәк Худа Ибраһим вә униң әвлади билән түзгән келишимниму һеч ким өзгәртәлмәйду. Худаниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Ибраһимға бәргән бу вәдисидики «сениң Әвладиңға» дегән сөз нурғун кишини әмәс, ялғуз Бирсини, йәни Әйса Мәсиһни көрситиду.

17 Шуни демәкчимәнки, Худаниң Ибраһим билән алдин-ала түзгән бу келишимини төрт йүз оттуз жилдин кейин чүширилгән Тәврат қануниму әмәлдин қалдуралмайду. Демәк, Тәврат қануни Худаниң бу вәдисини бекар қилалмайду.

18 Чүнки Худа вәдә қилған мирасқа қанунға әмәл қилиш арқилиқлаеришкили болса, ундақта бу мирас Худаниң вәдисидин кәлмигән болатти. Бирақ Худа бу мирасни Өз вәдисигә бенаән Ибраһимға ата қилған.

19 Ундақта, Тәврат қанунини чүшириштики мәхсәт немә? Бу болсиму, Худа әвәтишкә вәдә қилған Ибраһимниң Әвлади, йәни Әйса Мәсиһ кәлгичә гунаниң немә екәнлигини көрситип бериштур. Тәврат қануни периштәләр арқилиқ Муса пәйғәмбәргә, Муса пәйғәмбәрниң васитиси билән кишиләргә чүширилгән.

20 Икки адәм келишим түзгәндә бир васитичи болуш керәк. Лекин Худа Өз келишимини Ибраһимға бәргәндә, уни васитичисиз бәргән.

21 Ундақта, Тәврат қануни Худаниң вәдисигә зитму? Яқ, һәргиз ундақ әмәс! Әгәр бу қанун инсанларни һаятлиққа ериштүрәләйдиған болса, у чағда инсанлар қанунға әмәл қилиш арқилиқ һәққаний адәм болалатти.

22 Һалбуки, Муқәддәс Язмилар пүткүл инсанларниң гунаниң илкидә яшайдиғанлиғини көрсәтти. Буниңдики мәхсәт Әйса Мәсиһкә болған ишәнч арқилиқ еришилидиған бу вәдиниң Униңға ишәнгәнләргә берилишидур.

23 Бу ишәнч йоли ашкарә болғичә, қанун бизни қоғдаш йүзисидин қамап қойған еди.

24 Башқичә ейтқанда, Тәврат қануни «тәрбийилигүчимиз» болуп, бизни Әйса Мәсиһкә ишинишкә йетәклиди. Буниңдики мәхсәт, бизниң ишәнч арқилиқ һәққаний адәм дәп җакалинишимиздур.

25 Әнди биз бундақ «тәрбийилигүчиниң» назаритидә әмәсмиз, чүнки бу ишәнч йоли ашкарә болди.

26 Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқ һәммиңлар Худаниң пәрзәнтлири болдуңлар.

27 Чүнки силәр чөмүлдүрүлүшни қобул қилип Әйса Мәсиһкә бағланғиниңларда, Униң тәбиитини өзәңларға өзләштүрдүңлар.

28 Мәйли йәһудий яки йәһудий әмәс болсун, қул яки әркин адәм болсун, әр яки аял болсун, һәммиңлар Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, Худаниң нәзәридә баравәр болдуңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Демәк, Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған екәнсиләр, силәрму Ибраһимниң әвлади болисиләр вә Ибраһимға вәдә қилинған бәхит-саадәткә еришисиләр.

Galatians 4

1-2 Йәнә ейтмақчи болғиним: гәрчә бир бала пүтүн мүлүкниң егиси болсиму, у таки атиси бәлгүлигән мирасқа варислиқ қилиш йешиға тошмиғичә, у балиниң өйниң қулидин пәрқи болмайду. Чүнки у йәнила ғоҗидар вә балиға қариғучиларниң башқурушида болиду.

3 Шуниңға охшаш, бизму гөдәк вақтимизда, йәни Әйса Мәсиһкә ишиништин бурун, бу дунйядики яман роһий күчләргә қул болған едуқ.

4 Лекин Худа Өзи бәлгүлигән вақит йетип кәлгәндә, Өз Оғлини бу дунияға әвәтти. У бир аялдин туғулған болуп, Тәврат қануниға бойсунуп яшиди.

5 Буниңдики мәхсәт, Худа Тәврат қануниға қул болған бизләрни төләм төләп әркинликкә чиқирип, бизни Өзиниң пәрзәнди қилиштур.

6 Силәр Худаниң пәрзәнтлири болғанлиғиңлар үчүн, Худа Өз Оғлиниң Роһини қәлбиңларға салди. Бу Роһ силәрни Худани «Әй сөйүмлүк Ата», дәп чақиртиду.

7 Шуниң үчүн әнди силәр қул әмәс, бәлки Худаниң пәрзәнтлирисиләр. Худаниң пәрзәнтлири болған екәнсиләр, Худаниң вәдә қилғанлириға мирасхор болисиләр.

8 Бурун Худани тонумайдиған вақтиңларда ялған илаһларға ибадәт қилип, уларниң қули болған едиңлар.

9 Әндиликтә һәқиқий Худани тонудуңлар, техиму ениғирақ қилип ейтқанда, Худа тәрипидин тонулдуңлар. Шундақ екән, йәнә немә үчүн бу дунйядики аҗиз, керәксиз қаидә-йосунларниң қуллуғиға яңливаштин қайтмақчи болисиләр?

10 Силәр йәнила мәлум күн, ай, пәсил вә жилларни хатириләватисиләр.

11 Мән илгири силәргә сиңдүргән әҗримниң бекар кетишидин әнсирә-ватимән.

12 Қериндашлар, гәрчә мән йәһудий болсамму, әнди Тәврат қануниниң әсири болмай, силәр йәһудий әмәсләрдәк униңдин әркинмән. Силәрдин шуни өтүнүп сораймәнки, бу җәһәттә мән охшаш болуңлар. Силәр маңа һеч қачан яманлиқ қилмиған едиңлар.

13 Силәргә мәлумки, кесәл сәвәвидин Галатияда дәм еливатқан вақтимда, бу Хуш Хәвәрни силәргә биринчи қетим йәткүзгән едим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 У чағда кесилим силәр үчүн бир аваричилиқ болсиму, лекин силәр мени камситмидиңлар, рәт қилмидиңлар. Әксичә мени Худа әвәткән бир периштәни, һәтта Әйса Мәсиһни күткәндәк күтүвалдиңлар.

15 У чағдики хошаллиғиңлар әнди нәгә кәтти?! Ишәнчлик ейталаймәнки, у чағда силәр мүмкин болса, маңа көзлириңларни оюп беришкиму рази едиңлар.

16 Әндиликтә силәргә һәқиқәтни сөзлигәнлигим үчүн дүшминиңларға айлинип қалдимму?

17 Мән ейтип өткән һелиқи адәмләр силәрни өзигә қаритивелишқа тиришмақта. Уларниң нийити тоғра әмәс, улар силәрни биздин айриветип, өзлиригә қаритивалмақчи.

18 Мәйли мән силәр билән биллә болай яки болмай, силәргә қизиқиватқан бу кишиләрниң нийити тоғра болсила, яхши болатти, әлвәттә.

19 Балилирим! Ишәнчиңлар өсүп йетилип, Әйса Мәсиһниң тәбиити силәрдә гәвдиләнгичә, мән силәр үчүн йәнә бир қетим худди толғақ азавини тартиватқан анидәк азаплиниватимән.

20 Мениң һазирла йениңларға берип, силәргә мулайимлиқ билән несиһәт қилғум келиватиду, чүнки силәрниң бу әһвалиңларни аңлап, қандақ қилишни расттинла билмәйватимән!

21 Тәврат қанунининиң илкидә яшашни халайдиған силәрдин шуни сорап бақай, силәр Тәвратта немә дейилгәнлигини билмәмсиләр?

22 Тәвратта Ибраһимниң икки оғли барлиғи хатириләнгән. Уларниң бири қул аял Һәҗәрдин, йәнә бири өз аяли Сарәдин болған.

23 Қул аялдин болған оғул пәрзәнт қалдуруш қанунийити бойичә, өз аялидин болған оғул болса Худаниң вәдиси бойичә дунияға кәлгән.

24 Бу йәрдә мундақ бир охшитиш бар. Бу икки аял Худаниң инсанлар билән түзгән икки келишиминиң вәкилидур. Тәврат қануни дәл Синай теғиға чүширилгән болуп, бу қанун йәһудийларни өзиниң қули қилиду. Һәҗәрниң өзи қул болуп, балилириму қул болиду. Шуңа у Синай теғиға вәкиллик қилиду.

25 Һалбуки, Әрәпстандики Синай теғиға символ қилинған Һәҗәрни бүгүнки Йерусалимғиму охшитишқа болиду. Чүнки у шәһәр өз хәлқи билән һазирму Тәврат қанунининиң қуллуғида турмақта.

26 Ибраһимниң өз аяли Сарә болса, әркин аял болғачқа асмандики Йерусалимға вәкиллик қилиду. Шуңа асмандики Йерусалимни бизниң анимиз дейишкә болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

27 Чүнки Муқәддәс Язмиларда мундақ йезилған: «Хошал бол, әй пәрзәнт көрмигән туғмас аял! Тәнтәнә қил жуқури авазиң билән толғақ азавини көрмигән аял! Чүнки дәсләптә туғмас болған аялниң пәрзәнтлири Башқа аялларниң пәрзәнтлиридинму көп болди».

28 Қериндашлар, силәр Худаниң пәрзәнтлири болдуңлар. Чүнки худди Исһақ Худаниң вәдиси бойичә Сарәдин туғулғандәк, силәрму Худаниң вәдиси бойичә туғулдуңлар.

29 У чағда пәрзәнт қалдуруш қанунийити бойичә туғулған Исмаил Муқәддәс Роһ ата қилған шапаәт билән туғулған Исһаққа қандақ зиянкәшлик қилған болса, һазир Тәврат қануниға қул болғанлар Әйса Мәсиһкә ишәнгүчи бизләргә шундақ зиянкәшлик қиливатиду.

30 Лекин Муқәддәс Язмиларда немә дәп йезилған? Униңда: «Сән бу қул аялиңни оғли билән қошуп һайдавәт! Чүнки қул аялиңниң оғли һәргиз әркин аялиңдин болған оғул билән мирасқа ортақ болуп қалмисун», дәп йезилған.

31 Демәк, қериндашлар, биз қул аялниң әмәс, бәлки әркин аялниң пәрзәнтлиримиз.

Galatians 5

1 Әйса Мәсиһ бизни әркинликтә яшисун, дәп азат қилди. Шуниң үчүн қәддиңларни руслаңлар, Тәвраттики қаидә-йосунлар силәргә йәнә боюнтуруқ болмисун.

2 Мәнки Павлус шуни ейтип қояйки, әгәр силәр һәққанийлиқни издәп, йәнила хәтнигә таянсаңлар, у чағда Әйса Мәсиһниң силәргә һеч қандақ пайдиси қалмайду.

3 Мән хәтнигә таянмақчи болғанларни йәнә бир қетим агаһландуримәнки, әгәр силәр хәтнини қобул қилсаңлар, Тәвраттики пүтүн қаидә-йосунларға толуқ бойсунушуңлар керәк.

4 Силәр буларға бойсунушқа тайинип һәққаний адәм дәп жақалинишқа тиришсаңлар, у чағда силәр Әйса Мәсиһтин айрилип қалисиләр, шундақла Худаниң меһир-шәпқитини рәт қилған болисиләр.

5 Лекин ишәнч арқилиқ һәққаний адәм дәп жақаланған бизләр болсақ, Муқәддәс Роһқа тайинип, Худаниң бизгә вәдә қилған бәхит-саадәтлирини интизарлиқ билән күтмәктимиз.

6 Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, хәтнә қилиш яки қилмаслиқ муһим әмәс, пәқәт меһир-муһәббәт арқилиқ ипадиләнгән ишәнчла муһим, дәп қараймиз.

7 Силәр ишәнч йолида алға бесиватқан едиңлар, бирақ ким силәрниң һәқиқәткә бойсунушуңларға тосалғу болди?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 У әлвәттә силәрни Өзигә чақирған Худа әмәс!

9 Есиңларда болсунки, кичиккинә хемиртуруч пүтүн хемирни болдурғинидәк, бир адәмниң хата тәлимиму нурғун адәмни аздуриду.

10 Силәрму бу иштa маңа охшаш ойлайдиған болисиләр, дәп Худаға болған ишәнчим билән ишинимән. Силәрни қутритиватқан ким болушидин қәтъий нәзәр у чоқум Худаниң җазасини тартиду.

11 Қериндашлар, әгәр мән улар ейтқандәк «хәтнә қилиниш керәк», дәп давамлиқ тәлим берип жүргән болсам, ундақта мән бүгүнки күндә йәнә немә үчүн йәһудийларниң зиянкәшлигигә учраймән? Әгәр шундақ қилған болсам, у чағда «қутқузулуш пәқәт Әйса Мәсиһниң чапрас яғачтики қурванлиғидинла келиду», демигән болаттим һәм уларниң ғәзивиниму қозғимиған болаттим.

12 Силәрни қутратқан бу адәмләр өзлирини пичивәтсун!

13 Қериндашлар, силәр әркинликкә чақирилдиңлар, лекин бу әркин-лигиңлар гунакар тәбиитиңларниң арзулирини қандурушниң баниси болуп қалмисун. Әксичә буни бир-бириңларға меһир-муһәббәт билән хизмәт қилишниң пурсити, дәп билиңлар.

14 Чүнки пүтүн Тәврат қануни «Хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй» дегән әмиргә жиғинчақланған.

15 Лекин пәхәс болуңларки, бир-бириңларни чишләп тартип жүрсәңлар, өзәңларниму вәйран қилисиләр.

16 Шуни демәкчимәнки, Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә яшаңлар. Шу чағда гунакар тәбиитиңларниң арзу-һәвәслиригә йол қоймайсиләр.

17 Чүнки инсанниң гунакар тәбиити Муқәддәс Роһқа зит болған ишларни арзу қилғинидәк, Муқәддәс Роһму инсанниң гунакар тәбиитигә зит болған ишларни арзу қилиду. Улар бир-биригә қариму-қаршидур, бу қариму-қаршилиқ өзәңлар арзу қилған ишларни қилишта тоқунуш пәйда қилиду.

18 Һалбуки, силәр Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә болсаңлар, у чағда Тәврат қанунининиң илкидә болмайсиләр.

19 Инсанниң гунакар тәбиитигә баш егиши җинсий әхлақсизлиқ, напаклиқ, шәһванийлиқ,

20 бутпәрәслик, сехиргәрлик, өчмәнлик, урушқақлиқ, қизғанчуқлуқ, ғәзәплиниш, шәхсийәтчилик, бөлгүнчилик, груһвазлиқ,

21 көрәлмәслик, һарақкәшлик, әйш-ишрәт қатарлиқ гуналарни кәлтүрүп чиқириду. Бурунқидәк йәнә бир қетим агаһландуримәнки, бу ишларни қилғучиларға Худаниң Падишалиғида орун йоқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Һалбуки, Муқәддәс Роһниң йетәкчилигидә яшашниң беридиған
мевилири меһир-муһәббәт, хошал-хорамлиқ, течлиқ-аманлиқ, сәвир-
тақәт, меһриванлиқ, яхшилиқ, садиқлиқ,

23 мулайимлиқ вә өзини тутувелишлардин ибарәттур. Булар һеч қандақ
қанунға зит әмәстур.

24 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлар, өзиниң гунакар тәбиити вә униңдики
барлиқ яман һәвәсләрни чапрас яғачқа миқлиған болиду.

25 Муқәддәс Роһ бизниң йеңи һаятимизниң мәнбәси болған екән, Униң
йетәкчилигидә маңайли.

26 Тәкәббурлуқ қилмайли, бир-биримизни рәнҗитмәйли, бир-биримизгә
көрәлмәслик қилмайли.

Galatians 6

1 Қериндашлар, әгәр араңларда бириниң һазирму гуна қиливатқанлиғи
байқалған болса, ишәнчтә пишип йетилгән силәр уни мулайимлиқ билән
тоғра йолға қайтуруп келиңлар. Шуниң билән бир вақитта өзәңларниңму
аздурулуп кәтмәслигиңларға диққәт қилиңлар.

2 Бир-бириңларниң еғирчилиғини көтириңлар. Шундақ қилсаңлар, Әйса
Мәсиһниң қануниға әмәл қилған болисиләр.

3 Әгәр кимду-ким өзини қалтис чағлап, башқиларға ярдәм бәрмисә,
өзини-өзи алдиған болиду. Бундақ адәм әмәлиятта қалтис әмәс.

4 Һәр ким өзиниң әмәлиятиға қарап бақсун. Пәхирлинишкә тегишлик
болса, пәхирләнсун. Өзини башқилар билән селиштурмисун.

5 Һәр бир адәм өзиниң ишиға өзи җавапкәр болуши керәк.

6 Худаниң сөзидин тәлим еливатқан киши өзигә тәлим бәргүчини өзидә
бар болған яхши нәрсиләр билән һөзүрләндүрсун.

7 Өз-өзәңларни алдимаңлар, өз-өзәңларни алдиған билән Худани
алдамайсиләр. Ким немә тәрсә, шуни алиду.

8 Өзиниң гунакар тәбиитиниң арзу-һәвәслирини қандуруш үчүн уруқ
чачқан киши униңдин һалакәт һосулини алиду. Муқәддәс Роһни хурсән
қилиш үчүн уруқ чачқан киши болса, униңдин мәңгүлүк һаят һосулини
алиду.

9 Шуңа яхши ишларни қилиштин бошашмайли. Шундақ қилсақ, вақти
кәлгәндә чоқум мол һосул алалаймиз.

10 Шуниң үчүн пурсәт болсила башқиларға, болупму мәсиһий
қериндашлиримизға яхши ишларни қилип берәйли.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Қараңлар! Төвәндики бу қурларни өз қолумда алаһидә чоң һәрипләр билән йезиватимән.

12 Йәһудийларниң махтишиға хуштар кишиләр силәрни хәтнә қилдурушқа зорлайду. Улар қутқузулуш пәқәт Әйса Мәсиһниң чапрас яғачта қурван болғанлиғидинла келиду десә, йәһудийларниң зиянкәшлигигә учрайду.

13 Әмәлиятта бундақ кишиләрниң өзлириму Тәврат қануниға толуқ әмәл қилмайду. Бирақ улар силәрниң хәтнини қобул қилғанлиғиңлар билән махтиниш үчүн хәтнә қилдурушуңларни тәләп қилиду.

14 Өзәмни елип ейтсам, Рәббимиз Әйсаниң чапрас яғачтики өлүмидин башқа һеч қандақ иш билән махтанмаймән. Чүнки Униң чапрас яғачтики өлүми сәвәвидин бу дуния мән үчүн өлгәндур, мәнму бу дуния үчүн аллибурун өлгән.

15 Худаниң нәзәридә хәтнә қилиш яки қилмаслиқ муһим әмәс, муһими Әйса Мәсиһ арқилиқ йеңи адәм болуштур.

16 Мундақ көз-қараш билән яшайдиғанларға — Худаниң һәқиқий хәлқигә аманлиқ вә рәһим-шәпқәт яр болғай!

17 Буниңдин кейин һеч ким жуқурида дейилгән ишлар билән мени аварә қилмисун! Чүнки бәдинимдә қалған яра излири, мениң Әйса Мәсиһ үчүн Хуш Хәвәр тарқитиш йолида тартқан азап-оқубәтлиримниң бәлгүсидур.

18 Қериндашлар, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Ephesians

Ephesians 1

1 Худаниң ирадиси билән Әйса Мәсиһниң әлчиси болушқа талланған
мәнки Павлустин, Худаниң Әфәс шәһиридики муқәддәс хәлқи — Әйса
Мәсиһниң садиқ әгәшкүчилиригә салам.

2 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә
аманлиқ ата қилғай!

3 Худаға, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Атисиға мәдһийиләр ейтилғай!
Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, Худа бизгә асмандики
барлиқ роһий бәхитни ата қилди.

4-5 Худа Өзиниң алдида бизниң пак вә әйипсиз болушимиз үчүн, дунияни
яритиштин бурунла бизни Әйса Мәсиһкә бағлинишимиз арқилиқ таллиди.
Худа бизни сөйгәчкә, бизниң Әйса Мәсиһ арқилиқ Өзигә пәрзәнт
болушимизни Өз хуш райи бойичә алдин-ала бәлгүлиди. Бу Униң
ирадисидур.

6 Шуңа Униң чоңқур меһир-шәпқитигә мәдһийиләр ейтимиз. Биз Худаниң
сөйүмлүк Оғлиға мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, Худа бундақ наһайити зор
меһир-шәпқәтни бизгә шәртсиз ата қилди.

7 Әйса Мәсиһниң қурванлиқ қени гуналиримиз төләмигә төкүлгәчкә, биз
гунаниң қуллуғидин әркин болдуқ. Гуналиримиз кәчүрүм қилинди. Бу
Худаниң бизгә көрсәткән чоңқур меһир-шәпқити арқилиқ болди.

8 Худа бизгә бу меһир-шәпқәтни чәксиз әқил-идрәк билән яғдуруп,

9 бурун ашкарилимиған планини бизгә ашкарилиди. Худа хуш райи билән
бу планниң Әйса Мәсиһ арқилиқ әмәлгә ашурулушини алдин-ала
бәкитти.

10 Худа буни Өзи бәлгүлигән вақти йетип кәлгәндә ишқа ашуруп, бу дуния
вә у дуниядики пүткүл мәвҗудатни бирликтә Әйса Мәсиһниң
башқурушиға қойиду.

11 Һәммә иш Худаниң ирадиси бойичә орунлаштурулған болуп, биз
мәсиһийләр Худаниң алдин-ала бәлгүлигән плани бойичә Әйса Мәсиһ
арқилиқ Худаға тәәллуқ болушқа талландуқ.

12 Буниңдики мәхсәт, үмүтүмизни Әйса Мәсиһкә әң авал бағлиған бизләр
арқилиқ шану-шәвкәтлик Худаға мәдһийиләр елип келиштур.

13 Силәр йәһудий әмәсләрму һәқиқәтни, йәни өзәңларниң
қутқузулушуңлар тоғрисидики Хуш Хәвәрни аңлап, Әйса Мәсиһкә
ишәндиңлар һәм вәдә қилинған Муқәддәс Роһ билән тамғиландиңлар. Бу
Худаға мәнсүп болғанлиғиңларниң бәлгүсидур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Худаға тәәллуқ болған биз һәммимиз таки үзүл-кесил қутқузулғичә,
қәлбимиздики Муқәддәс Роһ Худа бизгә вәдә қилған мирасқа
еришишимизгә капаләтлик қилиду. Бунидики мәхсәт, шану-шәвкәтлик
Худаға мәдһийиләр елип келиштур.

15-16 Рәббимиз Әйсаға болған ишәнчиңларни вә Худаниң барлиқ муқәддәс
хәлқигә болған меһир-муһәббитиңларни аңлиғинимдин бу ян, мән
дуалиримда давамлиқ силәр үчүн Худаға шүкүр ейтип, силәрни һемишәм
әслимәктимән.

17 Мән шундақ дуа қилимәнки, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Худа Атиси,
йәни шану-шәвкәтлик Худа Атимиз Муқәддәс Роһ арқилиқ силәргә
даналиқ вә чоңқур чүшәнчә ата қилип, Өзини техиму тонутқай!

18 Қәлбиңлар рошән болуп, Худаниң бизни қандақ үмүткә чақирғанлиғини
вә Өзиниң муқәддәс хәлқигә вәдә қилған мирасниң қанчилик мол вә
шанлиқ екәнлигини чүшәнгәйсиләр.

19-20 Шундақла Әйса Мәсиһкә ишәнгүчи бизләр үчүн Худаниң күч-
қудритиниң нәқәдәр қудрәтликлигиниму чүшәнгәйсиләр. Бу дәл Худа
Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүрүп, асманда Өзиниң оң тәрипигә
олтарғузғанда намайән қилған бүйүк күч-қудрәттур.

21 Худа Әйса Мәсиһни пәқәт бу дуниядила әмәс, бәлки у дуниядиму
барлиқ һөкүмранлар, һоқуқдарлар, яман күчләр, мәнсәпдарлар вә тилға
алғили болидиғанла әмәлләрниң үстигә чиқарди.

22 Худа каинаттики барлиқ мәвҗудатни Әйса Мәсиһниң айиғи астида тиз
пүктүрүп, мәсиһийләр җамаити үчүн Уни барлиқ мәвҗудатқа баш қилип
бәрди.

23 Мәсиһийләр җамаити Әйса Мәсиһниң тени болуп, бу тән У тәрипидин
толуқлинип туриду. Әйса Мәсиһниң Өзи пүткүл каинатниң һәр җәһәттин
толуқлиғучисидур.

Ephesians 2

1 Силәр бурун Худаға бойсунмай, гуна ичидә яшиғанлиғиңлар сәвәвидин
роһий җәһәттә өлүк едиңлар.

2 У чағларда силәр бу дунияниң яман йоллирида маңған едиңлар, яман
роһларниң һөкүмрани болған һәм кишиләрни Худаға бойсунмаслиққа
аздуридиған шәйтанға бойсунуп яшидиңлар.

3 Бурун һәммимиз һәм шундақ яшиған едуқ. Өз гунакар тәбиитимизниң
арзу-һәвәслиригә берилип, шәхсийәтчиликкә толған ой-хияллиримиз
бойичә яшаттуқ. Шуңа бизму Худаниң җазасиға учрашқа лайиқ едуқ.

4 Лекин интайин рәһим-шәпқәтлик болған Худа бизни шу қәдәр сөйгәчкә,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 гәрчә биз гуналиримиз түпәйлидин роһий җәһәттә өлгән болсақму, Худа бизни Әйса Мәсиһкә бағлиған һалда йеңи һаятқа ериштүрди. Есиңларда болсунки, силәр пәқәт Униң меһир-шәпқити арқилиқ қутқузулдуңлар.

6 Биз Әйса Мәсиһкә бағланғанлиғимиз үчүн, Худа бизниму Униң билән биллә тирилдүрүп, бизгә асмандики тәхттә Униң билән биллә олтириш һоқуқини бәрди.

7 Худаниң бундақ қилиштики мәхсити шуки, Худа Өзи Әйса Мәсиһ арқилиқ бизгә ата қилған меһир-шәпқәтниң тәңдашсиз екәнлигини әбәдил-әбәт көрситиштур.

8 Силәр Әйса Мәсиһкә ишинип, Худаниң меһир-шәпқити арқилиқ қутқузулдуңлар. Бу силәрниң әҗриңлардин кәлгән әмәс, бәлки Худадин кәлгән илтипаттур.

9 Силәр һәргизму яхши әмәлләр билән қутқузулмидиңлар, шуңа силәрниң махтинишқа һәққиңлар йоқ.

10 Чүнки биз һәммимиз Худаниң иҗадийити болуп, Худа бурунла тәйярлиған яхши әмәлләрни қилишимиз үчүн Әйса Мәсиһ арқилиқ йеңидин яритилдуқ.

11 Есиңларда болсунки, туғулушуңлардин йәһудий әмәс силәр өз хәтни-сидин пәхирлинидиған йәһудийлар тәрипидин «хәтнә қилинмиғанлар», дәп камситилдиңлар. Һалбуки, уларниң хәтниси пәқәт җисманий җәһәттики хәтнидур.

12 У чағларда силәр Әйса Мәсиһкә мәнсүп әмәс едиңлар, шундақла Худаниң хәлқи болған исраиллар қатаридиму әмәс едиңлар, Худа Өз хәлқигә вәдә қилған келишимниң сиртида тураттиңлар һәм Худани тонумай, үмүтсиз яшаттиңлар.

13 Силәр шу чағларда Худадин жирақ болсаңларму, лекин һазир Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, Әйса Мәсиһниң қурванлиқ қени билән Худаға йеқинлаштурулдуңлар.

14 Әйса Мәсиһ биз йәһудийлар билән силәр йәһудий әмәсләрни инақлаштурушниң мәнбәси. У бизләрни бирләштүрүп, бир-биримизни айривәткән дүшмәнлик тосуқни бузуп ташлиди.

15 Әйса Мәсиһ Өзиниң тенини қурван қилиш арқилиқ йәһудий әмәсләрни чәткә қақидиған Тәврат қануни вә униң әмир-пәрманлирини күчидин қалдурди. Буниңдики мәхсәт, йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрни Өзигә мәнсүп болған йеңи инсан қилип чиқиш вә уларни инақлаштуруштур.

16 У чапрас яғачқа миқлинип қурван болуш арқилиқ бир тән қилип бирләштүрүлгән икки тәрәп арисидики дүшмәнликни йоқитип, уларни Худа билән яраштурди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Әйса Мәсиһ Худадин жирақ болған силәр билән Худаға йеқин болған
биз йәһудийларға инақлиқ тоғрисидики Хуш Хәвәрни елип кәлди.

18 Демәк, Әйса Мәсиһниң васитиси билән һәммимиз қәлбимиздики
охшаш бир Муқәддәс Роһқа тайинип Худа Атимизниң алдиға
баралаймиз.

19 Шуниң үчүн силәр йәһудий әмәсләр әнди ят вә яқа жутлуқлардин әмәс,
бәлки Худаниң муқәддәс хәлқи билән биргә Худа Падишалиғиниң
пухралиридин, шундақла Худа аилисиниң әзалиридин болуңлар.

20 Һәммимиз Худа селиватқан бена болуп, әлчиләр билән пәйғәмбәрләр
бу бенаниң асаси, Әйса Мәсиһ болса униң һул Тешидур.

21 Әйса Мәсиһ арқилиқ биз Рәббимизгә беғишланған муқәддәс
ибадәтхана болуш үчүн бирләштүрүлүп өсмәктимиз.

22 Әйса Мәсиһ арқилиқ силәр йәһудий әмәсләрму биз йәһудий
мәсиһийләр билән бирликтә Худа Өз Роһи арқилиқ яшайдиған
ибадәтхана қилип селиниватисиләр.

Ephesians 3

1 Шуңлашқа мәнки Павлус һәр дайим силәргә дуа қилмақтимән. Мән
силәр йәһудий әмәсләргә Әйса Мәсиһ тоғрисидики бу Хуш Хәвәрни
йәткүзгәнлигим үчүн мәһбус болдум.

2 Силәр билисиләр, Худа маңа илтипат көрситип, бу Хуш Хәвәрни
силәргә йәткүзүш вәзиписини ата қилди.

3 Худа бурун ашкарилимиған планини, йәни Әйса Мәсиһ тоғрисидики
сирни аян арқилиқ маңа ашкарилиди. Мән бу тоғрилиқ мошу хетимниң
алдинқи қисмида қисқичә баян қилдим.

4 Силәр бу хетимни оқуғиниңларда, мениң бу сир тоғрилиқ немиләрни
билгәнлигимни чүшинивалалайсиләр.

5 Илгири Худа бу сирни инсанларға аян қилмиған еди, амма һазир болса,
бу сирни Муқәддәс Роһ арқилиқ Өзи таллиған әлчиләргә вә
пәйғәмбәрләргә аян қилди.

6 Бу сир йәһудий әмәсләрниңму бу Хуш Хәвәргә ишиниш арқилиқ
йәһудийлар билән биллә Худа ата қилидиған һәқиқий байлиққа мирасхор
болушини, шундақла уларниң йәһудийлар билән бирликтә бир тәнниң
әзалири болуп, Худаниң Әйса Мәсиһ арқилиқ бәргән қутқузулуш
тоғрисидики вәдисидин ортақ һөзүрлинишини өз ичигә алиду.

7 Мән Худаниң меһир-шәпқити вә күч-қудрити билән бу Хуш Хәвәрни
йәткүзидиған хизмәткар болдум.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Мән Худаниң муқәддәс хәлқи ичидики әң әрзимәс бири болсамму, Худа маңа меһир-шәпқәт көрситип, мени Әйса Мәсиһ арқилиқ еришидиған вә инсанлар тәсәввур қилалмайдиған һәқиқий байлиқни йәһудий әмәсләргә йәткүзүп беришкә таллиди.

9 Пүткүл мәвҗудатни яратқан Худа йәнә бурундин тартип ашкарилимиған бу планиниң қандақ әмәлгә ашурулғанлиғини барлиқ инсанларға чүшәндүрүш вәзиписини маңа бәрди.

10 Худаниң мәхсити, бүгүнки күндә йәһудийлар вә йәһудий әмәсләрдин шәкилләнгән мәсиһийләр җамаити арқилиқ көп тәрәплик даналиғини асмандики һөкүмран вә һоқуқдар болған периштәләргә билдүрүштин ибарәт.

11 Бу Худаниң дуния яритилиштин илгири планлиған вә һазир Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ әмәлгә ашурған ирадисигә уйғундур.

12 Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз һәм Униңға ишәнгәнлигимиздин җүригимиз тоқ һалда ишәнч билән Худаниң алдиға баралаймиз.

13 Шуңа мениң силәр үчүн тартқан азап-оқубәтлиримдин роһсизлинип кәтмәй, әксичә буниңдин пәхирлинишиңларни өтүнимән.

14-15 Худаниң ушбу планини көз алдимға кәлтүрсәм, асмандики вә йәр йүзидики пүткүл мәвҗудатларни яратқан Худа Атимизға тизлинип дуа қилимәнки,

16 Худа Өзиниң улуқлуғиниң чәксизлигидин силәргә қудрәт берип, Муқәддәс Роһ арқилиқ силәрни ич-ичиңлардин күчләндүргәй.

17 Шундақ қилип, Әйса Мәсиһ ишәнчиңлар арқилиқ һәр дайим қәлбиңларда болғай, һаятиңлар Худаниң меһир-муһәббитидә йилтиз тартип, мустәһкәмләнгәй.

18-19 Бу арқилиқ силәр Худаниң барлиқ муқәддәс хәлқи билән биллә Әйса Мәсиһниң меһир-муһәббитиниң нәқәдәр мол, зор, чоңқур вә чәксиз екәнлигини чүшинәләйсиләр. Гәрчә Әйса Мәсиһниң меһир-муһәббити инсан тәсәввуридин һәссиләп һалқип кәткән болсиму, силәр буни тонуп йәткәйсиләр. Шундақ болғанда, силәр Худаниң мол камалити билән толтурулисиләр.

20 Барлиқ шан-шәрәп Худаға мәнсүп болғай! У һаятимизда намайән болуватқан улуқ күч-қудрити арқилиқ барлиқ тилигимиз вә ойлиғинимиздинму көп ишларни қилалайду.

21 Барлиқ шан-шәрәп мәсиһийләр җамаити вә Әйса Мәсиһ арқилиқ Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

Ephesians 4

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Шу сәвәпләрдин Рәббимизгә хизмәт қилиш йолида мәһбус болған мән силәрдин Худаниң чақириғиға мунасип яшишиңларни өтүнүп сораймән.

2 Силәр һемишәм кәмтар, мулайим, сәвирчан болуп, меһир-муһәббитиңлар билән бир-бириңларға кәң қосақ болуңлар.

3 Бир-бириңлар билән инақ өтүш арқилиқ Муқәддәс Роһниң мәсиһийләргә бәргән бирлигини сақлашқа тиришиңлар.

4 Биз һәммимиз бир тәнниң әзалири, қәлбимиздики Муқәддәс Роһму бир. Шуниңға охшаш, Худа бизни чақирғанда, бизгә бәргән үмүтиму бирдур.

5 Рәббимиз бир, ишәнчимизму бир болуп, охшаш бир чөмүлдүрүлүшни қобул қилдуқ.

6 Һәммимизниң Атиси болған Худа бирдур. У һәммимиздин үстүн туриду, һәммимиз арқилиқ Өз ирадисини ижра қилиду, шундақла һәммимизниң қәлбидидур.

7 Әйса Мәсиһ мәртлик билән һәр бirимизгә илтипат көрситип, һәдийәләрни ата қилди.

8 Бу тоғрилиқ Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «У асманға чиққанда, Нурғунлиған әсирләрни йетәклиди. Инсанларға һәдийәләрни ата қилди».

9 Бу йәрдики «чиққанда» дегән сөз Әйса Мәсиһниң авал төвәнгә — йәр-йүзигә чүшкәнлигини билдүриду.

10 Йәргә чүшкәнму У, асманға чиққанму У. Буниңдики мәхсәт, Өз һөкүмранлиғини пүткүл каинатқа орнитиштур.

11 Әйса Мәсиһ Өзи мәсиһийләр жамаитигә илтипат қилип, бәзиләрни әлчи, бәзиләрни пәйғәмбәр, бәзиләрни Хуш Хәвәр йәткүзгүчи, йәнә бәзиләрни жамаәт жавапкәри вә тәлим бәргүчи қилди.

12 Уларниң вәзиписи Худаниң муқәддәс хәлқини Худаниң хизмитини қилишқа вә Әйса Мәсиһниң тени, йәни мәсиһийләр жамаитини мустәһкәмләшкә тәрбийиләштин ибарәт.

13 Бу вәзипә таки бизниң Худа Оғлиға ишиништә бирдәк болуп, Уни чоңқур тонушимиз һәм ишәнч жәһәттә өсүп йетилип, Әйса Мәсиһкә охшаш болушимизға қәдәр давамлишиду.

14 Шундақ болғанда, биз кишиләрниң һейлә-микирлиригә гөдәк балилардәк алдинип, һәр хил ғәйри тәлиматларниң шамили вә долқунлиридин тәвринип кәтмәймиз.

15 Әксичә меһир-муһәббәт билән Худаниң һәқиқитини сөзләп, тәнниң, йәни мәсиһийләр жамаитиниң беши болған Әйса Мәсиһкә һәр қайси жәһәттә охшаш болуп өсүп йетилимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Әйса Мәсиһниң йетәкчилигидә мәсиһийләр жамаитиниң һәр қайси әзалири зич маслишип, өзлириниң жарий қилишқа тегишлик рольлирини толуқ жарий қилдурғанда, мәсиһийләр жамаити меһир-муһәббәт ичидә сағлам өсүп йетилиду.

17 Рәббимизниң нами билән агаһландуримәнки, әнди Худаға ишәнмәйдиғанлардәк әрзимәс ой-пикирләр бойичә яшимаңлар.

18 Улар Худаға тәрсалиқ қилип, Худа һәққидә билимсиз қалди. Нәтижидә қәлби қараңғулуқта қелип, Худа ата қилған һаятлиқтин мәһрум қалди.

19 Улар һар-номусни унтуп, шәһванийлиққа берилип, ачкөзлүк билән һәр хил напаклиқларни қилиду.

20 Лекин бурун үгәнгиниңлардәк бундақ яшаш Әйса Мәсиһниң тәлимлиригә мас кәлмәйду.

21 Силәр Әйса Мәсиһ тоғрисида жәзмән аңлидиңлар һәм Униң тәлимлириниму қобул қилдиңлар. Чүнки һәқиқәт Әйса Мәсиһтидур.

22 Ундақта, худди кона кийимиңларни ташлавәткәндәк, бурунқи яман турмуш адәтлириңларни кона тәбиитиңлар билән биргә ташлаветиңлар. Чүнки у тәбиәт силәрни аздуридиған яман һәвәсләр билән чирип кәткән.

23 Роһуңлар вә ой-пикриңларму йеңилансун.

24 Йеңи тәбиәтни өзәңларға өзләштүрүңлар. Бу йеңи тәбиәт Худаниң тәбиитигә мас болуп, у һәққанийлиқ вә һәқиқий паклиқта ипадилиниду.

25 Шуниң үчүн ялғанчилиқни ташлап, бир-бириңларға раст гәп қилиңлар. Чүнки һәммимиз бир тәнниң әзалиримиз.

26 Әгәр аччиқлансаңлар, аччиғиңлар силәрни гунаға башлимисун. Аччиғиңлардин қайтмай, күнму петип кәтмисун.

27 Шундақ қилип, шәйтанға пурсәт бәрмәңлар.

28 Бурун оғрилиқ қилғанлар әнди оғрилиқ қилмисун. Әксичә икки билигигә тайинип садақәтмәнлик билән ишлисун. Тапқинидин һажәтмәнләргә бөлүп бәрсун.

29 Ағзиңлардин һәргиз яман сөзләр чиқмисун. Аңлиғучиларниң еһтияжиға қарап, уларға пайдилиқ болсун дәп, меһир-шәпқәтлик сөзләрни қилиңлар.

30 Худаниң Муқәддәс Роһини қайғуға салмаңлар. Чүнки Муқәддәс Роһ болса силәрниң Худаға мәнсүп болғанлиғиңларниң тамғиси болуп, үзүл-кесил қутқузулидиған күнүңларниң йетип келидиғанлиғиға капаләтлик қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

31 Барлиқ адавәт тутуш, аччиқлиниш, ғәзәплиниш, җедәллишиш, төһмәт қилиштин ибарәт илләтләрдин вә һәр хил яманлиқлардин жирақ туруңлар.

32 Бир-бириңларға меһриван, мулайим болуңлар. Худа силәрни Әйса Мәсиһ арқилиқ кәчүргинидәк, силәрму бир-бириңларни кәчүрүңлар.

Ephesians 5

1 Худаниң сөйүмлүк пәрзәнтлири болған екәнсиләр, Худани үлгә қилиңлар.

2 Әйса Мәсиһ бизгә меһир-муһәббәт көрситип, биз үчүн Өзини пида қилғандәк, силәрму һаятиңларда бир-бириңларға шундақ меһир-муһәббәт көрситиңлар. Униң биз үчүн Өз җенини пида қилиши худди хуш пурақлиқ көйдүрмә қурванлиққа охшаш Худани хурсән қилди.

3 Араңларда җинсий әхлақсизлиқ, напаклиқ яки ачкөзлүккә қәтъий йол қоюлмисун. Чүнки бундақ ишлар Худаниң муқәддәс хәлқигә мас кәлмәйду.

4 Шундақла шәһваний вә әхмиқанә сөзләш, тетиқсиз чақчақ қилиш силәргә яттур. Ундақ қилишниң орниға Худаға шүкүр ейтиңлар.

5 Чүнки шуни еniқ билиңларки, җинсий әхлақсизлиқ, напаклиқ яки ачкөзлүккә берилгән һәр қандақ адәмгә Әйса Мәсиһниң вә Худаниң Падишалиғида орун йоқ. Ачкөзлүккә берилгән адәм Худаға ибадәт қилишниң орниға мал-мүлүккә ибадәт қилидудә, бутпәрәсләрдин пәриқләнмәйду.

6 Бундақ ишларға банә көрситәләйдиғанлар ялған-явдақ сөзлири билән силәрни алдап кәтмисун. Чүнки Худаниң ғәзиви бундақ ишларни қилип, Худаға бойсунмиғанларниң үстигә чүшиду.

7 Шуниң үчүн бундақларниң қилмишлириға шерик болмаңлар.

8 Бурун силәр қараңғулуқта едиңлар. Лекин һазир Рәббимизгә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, йоруқлуққа чөмдүңлар. Шуңа сөз-һәрикитиңлар чоқум йоруқлуқтики адәмләрниңкидәк болсун.

9 Бу йоруқлуқ һаятиңларда яхшилиқ, адиллиқ вә һәқиқәттин ибарәт мол мевиләрни бериду.

10 Неминиң Рәббимизни хурсән қилидиғанлиғини билишкә тиришиңлар.

11 Кишиләрниң қараңғулуқта қилған әһмийәтсиз яман ишлириға шерик болмаңлар. Әксичә у ишларни паш қилиңлар.

12 Уларниң йошурун қилған шумлуқлирини тилға елишму номустур.

13 Нур уларға чүшкәндә, уларниң шумлуқлирини ашкарә қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Чүнки һәммә нәрсини ашкарилайдиғини нурдур. Шуңа мундақ дейилиду: «Ойған, әй ухлаватқан инсан, Тирил роһий өлүмдин. Әйса Мәсиһ саңа нур чачар!»

15 Шуниң үчүн сөз-һәрикитиңларға еһтият қилиңлар. Билимсиз наданлардәк әмәс, данишмәнләрдәк яшаңлар.

16 Хәйирлик ишларни қилиш пурситини қолдин бәрмәңлар. Чүнки яшаватқан бу дәвримиз яман дәвирдур.

17 Шуңа әқилсиз болмаңлар, бәлки Рәббимизниң ирадисини чүшинишкә тиришиңлар.

18 Һарақ-шарап ичип мәс болуп жүрмәңлар. Чүнки бундақ қилиш адәмни жүгәнсизликкә елип бариду. Буниң орниға Муқәддәс Роһқа чөмүп, Униң йетәкчилигидә болуңлар.

19 Силәрниң араңларда Зәбур мунаҗәтлири, Худани мәдһийиләйдиған вә Муқәддәс Роһниң илһамидин кәлгән нахшилар яңрисун. Қәлбиңларда бу нәғмә садалири яңриғандәк, чин қәлбиңлардин Рәббимизни мәдһийиләңлар.

20 Һәммә ишларда Рәббимиз Әйса Мәсиһниң нами билән һемишәм Худа Атимизға шүкүр ейтиңлар.

21 Әйса Мәсиһкә чоңқур һөрмитиңлар бар болғанлиқтин, бир-бириңларға бойсунуңлар.

22 Әй аяллар, Рәббимизгә бойсунғиниңлардәк, әрлириңларға бойсунуңлар.

23 Худди мәсиһийләр җамаитиниң Қутқазғучиси болған Әйса Мәсиһ Өз тениниң, йәни мәсиһийләр җамаитиниң беши болғинидәк, әрму өз аялиниң бешидур.

24 Худди мәсиһийләр җамаити Әйса Мәсиһкә бойсунғинидәк, аялларму һәр қандақ ишта өз әрлиригә бойсунсун.

25 Әй әрләр, Әйса Мәсиһ мәсиһийләр җамаитини қандақ сөйүп, униң үчүн Өзини қандақ қурван қилған болса, силәрму аяллириңларни шундақ сөйүңлар.

26 Әйса Мәсиһниң Өзини қурван қилиштики мәхсити, мәсиһийләр җамаитини Худаниң сөзи вә су билән жуюш арқилиқ гуналиридин пак қилиштур.

27 Униң бундақ қилиши мәсиһийләр җамаитини һәр қандақ илләт, гуна вә камчилиқлардин хали қилип, Уни шан-шәрәплик һалда Өз алдиға худди тойда көчүрүлүшкә тәйярланған гөзәл қиздәк пак вә әйипсиз елип келиш үчүндур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

28 Әйса Мәсиһ мәсиһийләр җамаитини шундақ сөйгән екән, әрләрму өз аяллирини өз тенини сөйгәндәк сөйүши керәк. Аялини сөйгән киши өзини сөйгән билән баравәр.

29 Һеч ким һеч қачан өз тенидин нәпрәтләнмәйду. Әксичә өз тенини асрайду вә униңға көйүниду. Бу худди Әйса Мәсиһниң Өз тени болған мәсиһийләр җамаитини асрап, униңға көйүнгәнлигигә охшайду.

30 Биз Әйса Мәсиһниң тениниң әзалиримиз.

31 Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Адәмниң ата-анисидин айрилип, аяли билән бирлишип, иккисиниң бир тән болуши әйнә, шу сәвәптиндур».

32 Бу интайин муһим бир сирдур. Мән бу сөзләрни Әйса Мәсиһ билән мәсиһийләр җамаитиниң зич мунасивитини көздә тутуп ейттим.

33 Йәнә бир қетим шуни тәкитләймәнки, һәммиңлар аялиңларни өзәңларни сөйгәндәк сөйүңлар, аялларму әрлирини һөрмәтлисун.

Ephesians 6

1 Әй балилар, Рәббимизгә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, ата-анаңларниң сөзини аңлаңлар. Бу силәрниң борчуңлардур.

2 Муса пәйғәмбәр арқилиқ чүширилгән «Ата-анаңни һөрмәт қил» дегән пәризни ада қилиңлар. Бу Худаниң бир вәдә билән бағлап бәргән дәсләпки пәрзидур.

3 Бу вәдә шуки, униңға әмәл қилсаңлар, «бәхитлик болисиләр вә бу дунияда узун өмүр сүрисиләр».

4 Әй атилар, пәрзәнтлириңларниң аччиғини кәлтүрүп, өчмәнлик пәйда қилмаңлар. Уларни Рәббимизниң тәлими бойичә тәрбийиләңлар.

5 Әй қуллар, бу дуниядики ғоҗайинлириңларға худди Әйса Мәсиһкә бойсунғандәк чоңқур һөрмәт вә чин қәлб билән бойсунуңлар.

6 Ғоҗайиниңларни хурсән қилиш үчүн, пәқәт уларниң алдидила әмәс, бәлки һемишәм уларға хизмәт қилиңлар. Чүнки силәр Әйса Мәсиһниң хизмәткари болуш сүпитиңлар билән Худаниң ирадисигә чин дилиңлардин әмәл қилишиңлар керәк.

7 Ғоҗайиниңларға разимәнлик билән хизмәт қилиңлар. Уни адәмләр үчүн әмәс, бәлки Рәббимиз үчүн қилғандәк қилиңлар.

8 Есиңларда тутуңларки, мәйли қул яки әркин адәм болсун, Рәббимиз һәр кимниң қилған һәр бир яхшилиғини қайтуриду.

9 Әй ғоҗайинлар, силәрму қуллириңларға яхши муамилә қилиңлар. Уларға қорқутуш арқилиқ бесим салмаңлар. Чүнки асмандики Худа

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

силәрниң, шундақла уларниңму ғожайини екәнлигини билисиләр. Худа һәммә инсанларға охшаш муамилә қилиду.

10 Ахирида мән силәрниң Рәббимизгә вә Униң зор қудритигә тайинип, күчлүк болушуңларни тиләймән.

11 Шәйтанниң һейлә-микирлиригә тақабил туруш үчүн, Худа ата қилған қоғдиниш қураллири билән қураллиниңлар.

12 Чүнки биз инсанларға әмәс, бәлки яман роһий күчләр дуниясидики һөкүмранларға, һоқуқдарларға, бу қараңғу дунияниң көрүнмәс күчлиригә вә башқа яман роһий күчләргә қарши җәң қиливатимиз.

13 Мүшкүл күнләрдә дүшмәнниң һуҗумиға тақабил туралишиңлар һәм җәңдин кейинму қәддиңларни руслап туралишиңлар үчүн, Худа ата қилған қоғдиниш қураллири билән толуқ қураллиниңлар.

14 Бу җәңдә пут тирәп туралишиңлар үчүн, белиңларға һәқиқәт бәлбеғини, көксүңларға һәққанийлиқ савутини тақаңлар.

15 Худаниң инсанларни Өзи билән яраштуруш тоғрисидики Хуш Хәвәр чоруғини кийип, тәйяр туруңлар.

16 Мана буларға қошуп, шәйтанниң барлиқ от туташтурулған оқлирини тосап қалалайдиған ишәнч қалқинини қолуңларға елиңлар.

17 Худа ата қилған қутқузулуш дубулғисини кийиңлар вә Муқәддәс Роһ қиличи, йәни Худаниң сөзини мәккәм тутуңлар.

18 Һемишәм Муқәддәс Роһқа тайинип, илтимасиңларни ейтип дуа-тилавәт қилиңлар. Шундақла сәгәк туруп, барлиқ мәсиһийләр үчүн давамлиқ дуа қилип туруңлар.

19 Мән үчүнму дуа қилиңлар. Хуш Хәвәрниң сирини җүрәклик йәткүзүшүм үчүн, Худа маңа тоғра сөзләрни бәргәй.

20 Мән бу Хуш Хәвәрни тарқитиш сәвәвидин кишәнләнгән әлчимән. Мениң Хуш Хәвәрни җүрәклик һалда йәткүзүшүм үчүн дуа қилғайсиләр. Чүнки бу мениң қилишқа тегишлик ишимдур.

21-22 Силәрниң мениң әһвалимни вә немә қиливатқанлиғимни билишиңлар үчүн, қәдирлик қериндишимиз һәм Рәббимизниң садиқ хизмәткари болған Тикикусни алдиңларға әвәтимән. У силәргә әһвалимизни йәткүзүп, силәрни илһамландуриду.

23 Худа Атимиздин вә Рәббимиз Әйса Мәсиһтин силәргә аманлиқ, меһир-муһәббәт вә ишәнч тиләймән.

24 Рәббимиз Әйса Мәсиһни өчмәс меһир-муһәббәт билән сөйгүчиләрниң һәммисигә Худаниң меһир-шәпқити яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Philippians

Philippians 1

1 Әйса Мәсиһниң хизмәткари болған мәнки Павлустин вә мән арқилиқ Тимотийдин Филипи шәһиридики Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған муқәддәс хәлиққә, шундақла уларниң йетәкчилири вә хизмәтчилиригә салам.

2 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

3 Мән силәрни һәр қетим әслигинимдә, Худаға шүкүр ейтимән.

4 Һәр қетим силәр үчүн дуа қилғинимда, қәлбим хурсәнликкә толуп ташиду.

5 Чүнки мән араңларда Хуш Хәвәрни йәткүзүшкә башлиған биринчи күндин һазирғичә силәр мениң бу хизмитимни қоллап кәлдиңлар.

6 Шуниңға қәтъий ишинимәнки, силәрни йеңи һаятлиқ йолиға йетәклигән Худа Өзи башлиған бу яхши ишни давамлаштуруп, Әйса Мәсиһ қайта келидиған күни тамамлайду.

7 Мениң бундақ ойлишим тоғра дәп қараймән. Чүнки силәрниң мениң қәлбимдин алған орнуңлар наһайити муһим. Мәйли мән зинданда кишәнлинип ятқан вақтимда болсун яки сиртта Хуш Хәвәрни қоғдап, униңға гувалиқ бәргән вақтимда болсун, һәммиңлар мән билән биллә Худаниң илтипатидин тәң һәзүрләндиңлар.

8 Мениң силәрни қанчилик сеғинғанлиғимға һәм Әйса Мәсиһ маңа ата қилған меһир-муһәббәт билән силәрни қанчилик сөйидиғанлиғимға Худа Өзи гувадур.

9 Мән шуниңға дуа қилимәнки, Худа тоғрисидики билимиңлар вә даналиғиңларниң ешиши арқилиқ меһир-муһәббитиңлар барғансири ешип барсун.

10 Шундақ болғанда, силәр Худаниң немидин хурсән болуп, немидин хурсән болмайдиғанлиғини пәриқ етәләйсиләрдә, Әйса Мәсиһ қайта кәлгән күндә пак вә әйипсиз болалайсиләр.

11 Әйса Мәсиһ арқилиқ һаятиңлар йәнә һәққанийлиқ мевиси билән толуп, Худаға шан-шәрәп вә мәдһийиләр елип келисиләр.

12 Қериндашлар, шуни билишиңларни халаймәнки, бешимға кәлгән бу жапа-мәшәқәтләр Хуш Хәвәрниң техиму кәң тарқилишиға түрткә болди.

13 Сарай муһапизәтчилири вә башқиларниң һәммиси мениң Әйса Мәсиһкә хизмәт қилғанлиғим үчүн кишәнләнгәнлигимни билишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Зинданға ташланғанлиғим сәвәвидин нурғунлиған қериндашларниң Рәббимизгә болған ишәнчи күчәйди. Шуниң билән улар Худаниң сөзини техиму мәрданә вә жүрәклик һалда йәткүзидиған болди.

15 Дәрвәқә, маңа көрәлмәслик қилип, мән билән бәслишиш мәхситидә Хуш Хәвәр тарқитиватқанларму бар. Амма башқилар Хуш Хәвәрни яхши нийәт билән йәткүзүватиду.

16 Булар мениң Хуш Хәвәрни қоғдашқа тайинланғанлиғимни билип, мени сөйгәнлиги үчүн, бу Хуш Хәвәрни йәткүзүватиду.

17 Лекин алдинқилири болса, Хуш Хәвәрни йәткүзүштә өзлириниң шәхсий мәнпийитини ойлап, уни пак қәлби билән әмәс, бәлки мениң зинданда тартиватқан азавимниң үстигә жүрәк азавини қошуш үчүн қиливатиду.

18 Мәйли қандақ болушидин қәтъий нәзәр, йәни уларниң нийити тоғра болсун яки болмисун, пәқәт Әйса Мәсиһ тонутулсила хурсәнмән. Буниңдин кейинму давамлиқ хурсән болимән.

19 Чүнки Худаниң мени мән билән қаршилашқучиларниң алдида ақлайдиғанлиғиға ишинимән. Бу силәрниң дуалириңлар вә Әйса Мәсиһниң Роһи, йәни Муқәддәс Роһниң ярдими арқилиқ болиду.

20 Әйса Мәсиһкә үз келәлмәйдиған ишларни қилип, хиҗаләтчиликтә қалмаслиғимни интизарлиқ билән үмүт қилимән һәм һазирму илгирикигә охшашла, мәйли мән қандақ яшай яки қандақ өләй, Әйса Мәсиһни батурлуқ билән улуқлаймән.

21 Чүнки мән Әйса Мәсиһ үчүн яшаймән. Өлсәмму асманда Әйса Мәсиһ билән биллә болимән. Бу мән үчүн техиму яхшидур.

22 Лекин һаятла болидикәнмән, ишиниммәнки Әйса Мәсиһ үчүн қилған хизмитим нәтиҗилик болиду. Қайсини таллишим керәк?

23 Тәңликтә қалдим. Бу дуниядин айрилип, Әйса Мәсиһ билән биллә болушни арзу қилимән, чүнки буниңдинму яхши иш йоқтур, әлвәттә.

24 Бирақ силәр үчүн мениң һаят болушум зөрүрдур.

25 Шуниңға ишиниммәнки, мән һазирчә өлмәймән. Әксичә һәммиңларниң ишәнчи техиму мустәһкәмлинип, техиму хошал болушуңлар үчүн, давамлиқ силәр билән биллә болимән.

26 Мән аман-есән силәрниң қешиңларға қайта барғинимда, мениң кәлгәнлигимдин силәрниң Әйса Мәсиһкә болған хурсәнлигиңлар техиму толупташиду.

27 Немә болушидин қәтъий нәзәр, әмәлий һәрикитиңлар Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәргә лайиқ болсун. Шундақ болғанда, мәйли мән йениңларға берип, силәр билән дидар көрүшәй яки мошу йәрдә туруп, силәрниң әһвалиңлардин хәвәрдар болай, силәрниң бир нийәт, бир

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

мәхсәттә қәтъий тәврәнмәй, бу Хуш Хәвәр елип келидиған ишәнч үчүн бирликтә күрәш қиливатқанлиғиңларни биләләймән.

28 Силәргә қарши турғучилардин қилчә қорқмаңлар. Силәрдики бу ғәйрәт уларниң һалак болидиғанлиғиниң, силәрниң болса, Худа тәрипидин қутқузулидиғанлиғиңларниң бәлгүсидур.

29 Чүнки Худа силәргә пәқәт Әйса Мәсиһкә ишинишниңла әмәс, бәлки Униң үчүн азап-оқубәт тартишниңму шәривини ата қилған. Бу Униң силәргә көрсәткән меһир-шәпқитидур.

30 Мән силәр билән биллә болған вақтимда, силәр мениң Хуш Хәвәргә қарши турғучилар билән күрәш қилғанлиғимни көрдүңлар. Һазирму мениң бу күрәшни давамлаштуруватқанлиғимдин хәвәрдар болуватисиләр һәм силәрму бу күрәшни қиливатисиләр.

Philippians 2

1 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, силәр илһамландурулдуңлар вә Униң меһир-муһәббитидин тәсәлла таптиңлар. Муқәддәс Роһтин ортақ һөзүрләндиңлар һәм Әйса Мәсиһниң меһриванлиғи вә рәһимдиллигини көрдүңлар.

2 Шундақ екән, силәр охшаш ой-пикир, сап меһир-муһәббәт вә бир нийәт, бир мәхсәттә болуңлар. Шундақ болғанда, мени хошаллиққа чөмдүрисиләр.

3 Һәр қандақ иште шәхсийәтчилик вә қуруқ шөһрәткә берилмәңлар. Әксичә кәмтар болуп, башқиларни өзәңлардин үстүн көрүңлар.

4 Өз мәнпийитиңларнила әмәс, башқиларниң мәнпийитиниму ойлаңлар.

5 Ой-пикриңларда Әйса Мәсиһтәк болуңлар:

6 У тәбиити җәһәттә Худа болсиму, Худа билән тәң орунда турушум керәк, демиди.

7 Әксичә У Өз ихтияри билән бу орундин ваз кечип, Инсан тенидә келип, Өзини қулдәк тутти.

8 У инсан қияпитидә яшап, Өзини төвән тутуп, Таки өлгичә Худаға бойсунди. У һәтта чапрас яғачқа миқланғандиму шундақ қилди.

9 Шуниң үчүнму Худа Уни әң жуқури орунға көтирип, Униңға һәммидин үстүн нам-шөһрәтни бәрди.

10 Шуңа бу дуния вә у дуниядики пүткүл мәвҗудат Әйса Мәсиһниң алдида тизлинип, Униңға сәҗдә қилип,

11 Уни Рәббим, дәп етирап қилиду. Буниң билән Худа Атимиз улуқлиниду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Шуңлашқа, әзиз қериндашлирим, мән араңлардики вақтимда һемишәм сөзүмни аңлиғиниңлардәк, силәрдин айрилған мошу вақитлардиму сөзүмни техиму яхши аңлаңлар. Худадин қорқуп вә Уни чоңқур һөрмәтләп, Худа силәрни қутқузғанда ата қилған йеңи һаятни турмушуңларға өзләштүрүшкә тиришиңлар.

13 Чүнки Худа силәрни өзгәртип, силәргә Өзиниң ирадисини әмәлгә ашуруш үчүн арзу һәм күч-қудрәт бериду.

14 Һәр қандақ иш қилғанда рәнҗимәңлар, такаллашмаңлар.

15-16 Мошундақ болғанда, һеч ким силәрни әйипләлмәйду. Силәрму бу бузулуп, яманлишип кәткән инсанлар арисида Худаниң камчиликсиз, пак пәрзәнтлиридин болисиләр һәм һаятлиқ елип келидиған Хуш Хәвәрни йәткүзгиниңларда, бу зулмәтлик дунияда худди чақнап туридиған юлтузларға охшаш чақнап турисиләр. Мана шундақ болғанда, Әйса Мәсиһ қайта кәлгән күндә пүтүн хизмитим вә әҗримниң бекарға кәтмигәнлигидин пәхирлинәләймән.

17 Силәрниң Әйса Мәсиһкә болған ишәнчиңлар вә Униң үчүн қилған хизмитиңлар Худаға аталған қурванлиқ һесаплиниду. Әгәр мән иссиқ қенимни силәрниң бу қурванлиғиңлар үстигә чачсам, йәни силәр үчүн өлсәм, хурсән болимән һәм силәр билән биллә шатлиққа чөмимән.

18 Шуниңға охшаш, силәрму хурсән болуңлар һәм мән билән биллә шатлиққа чөмүңлар.

19 Рәббимиз Әйса халиса, Тимотийни йеқинда йениңларға әвәтимән. Буниң билән өз ара әһвалимизни уқушуп, көңлимиз арам тапиду.

20 Һазир мениң йенимда Тимотийдин башқа маңа охшаш силәргә һәқиқий көңүл бөлидиған адәм йоқ.

21 Башқилар өз ишлиринила ойлап, Әйса Мәсиһни хурсән қилидиған ишларға анчә көңүл бөлмәйватиду.

22 Силәргә мәлумки, Тимотий өзиниң яхши бир ярдәмчи екәнлигини испатлиди. У худди оғулниң атисиға ярдәм қилғиниға охшаш, Хуш Хәвәр йәткүзүш йолида мән билән биллә ишлиди.

23 Шуңа мән зиндандин чиқиш ишимниң қандақ болидиғанлиғини билгән һаман, уни дәрһал йениңларға әвәтимән.

24 Рәббимизгә болған ишәнчим камилки, пат арида өзәмму йениңларға баримән.

25 Мән ярдәмгә муһтаҗ болуп турған вақтимда, силәр маңа хәвәрчи Епафродитни әвәттиңлар. Һазир мән уни силәрниң йениңларға әвәтишни қарар қилдим. У мән билән Хуш Хәвәрни йәткүзүш йолида мүрини мүригә тирәп күрәш қилған қериндишим һәм хизмәтдишимдур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 У һәммиңларни сеғинди һәм өзиниң кесәл болуп қалғанлиғидин хәвәр
тапқанлиғиңлар үчүн беарам болди.

27 Дәрвәқә, у расттинла кесәл болуп қелип, өлүп кетишкә тас қалған еди.
Лекин у өлмиди, чүнки Худа униңға рәһим қилди. Худа ялғуз униңғила
әмәс, дәрт үстигә дәрт болмисун дәп, маңиму рәһим қилди.

28 Мана шуниң үчүн силәрниң униң билән қайта көрүшүп хурсән
болушуңлар үчүн, уни тезла йолға салмақчимән. Шундақ қилсам, мән
силәрдин көп әнсирмәйдиған болимән.

29 Шуңа уни қериндишиңларни күтүвалғандәк хошал-хорамлиқ билән
күтүвалғайсиләр һәм бундақ кишиләрни һөрмәтлигәйсиләр.

30 Чүнки у Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш үчүн һаятиниң хейим-хәтәргә
учришиға қаримай, силәр маңа қилалмиған ярдәмни қилимән дәп,
өлүшкә тас қалған еди.

Philippians 3

1 Әнди, қериндашлирим, силәр Рәббимизгә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн
шат-хорам болуңлар. Силәргә бурун ейтқан сөзләрни йәнә қайтилаш
маңа аваричилиқ әмәс, чүнки бу сөзләр силәрниң қоғдилишиңлар
үчүндур.

2 Қутқузулуш үчүн чоқум хәтнә қилиниш керәк, дәп жүридиған «тән
кәскүчиләрдин» һошияр болуңлар. Бу яманлиқ қилғучиларниң ишттин
пәрқи йоқ!

3 Худаниң нәзəридә һәқиқий хәтнә қилинғанлар улар әмәс, бәлки бизләр.
Чүнки биз Муқәддәс Роһқа тайинип, Худаға ибадәт қилип, Әйса Мәсиһ
билән махтинимиз. Биз қилчиму хәтнигә вә өзимиз сиңдүргән әжиргә
таянмаймиз.

4 Әгәр өз әжримгә тайинишқа тоғра кәлсиди, униңға асаслирим йетәрлик
болатти. Әгәр бәзиләр бундақ ишларға тайинип қутқузулғили болиду, дәп
ойлиса, у чағда мениң асасим техиму йетәрлик болатти.

5 Чүнки мән туғулуп сәккизинчи күни хәтнә қилинған Исраил әвладимән,
йәни Бинямин қәбилисидин болған қени сап йәһудиймән. Тәврат
қануниға әмәл қилишни өлчәм қилиш нуқтисидин ейтқандиму, мән қил
сиғмайдиған пәрисий еқимидинмән.

6 Бу йолдики қизғинлиғим жәһәттин ейтқанда, мән илгири Әйса Мәсиһкә
ишәнгүчиләр Тәврат қанунини бекар қилмақчи дәп, уларға зиянкәшлик
қилған адәм едим. Әгәр Тәврат қануниға әмәл қилиш һәққанийлиқ дәп
қаралса, мән бу өлчәмгә әң лайиқ адәм болаттим.

7 Лекин мән бурун қутқузулуш үчүн муһим билгән бу ишларни һазир
пүтүнләй әһмийәтсиз, дәп қаридим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8-9 Мән қәтъий шундақ қараймәнки, Рәббим Әйса Мәсиһни тонушниң әвзәллиги алдида һәр қандақ иш қәдирсиздур. Әйса Мәсиһни тонуп йетишим һәм Униңға зич бағлинишим үчүн, һәммини ташлавәттим һәм уларни әхләт, дәп қараймән. Әнди мениң һәққаний адәм дәп җакалинишим Тәврат қануниға әмәл қилиш арқилиқ әмәс, бәлки Әйса Мәсиһкә ишиниш арқилиқ болди. Чүнки бу һәққанийлиқ ишәнч арқилиқ Худадин кәлди.

10 Мениң һазирқи мәхситим, Әйса Мәсиһни вә Униң өлүп тирилиш қудритини, шундақла Униң тартқан азап-оқубәтлирини өз кәчүрмишим арқилиқ чоңқур тонуп йетип, Униң өлүмини үлгә қилиш

11 вә немә болушидин қәтъий нәзәр өлүмдин Худа вәдә бәргән тирилишкә йетиштур.

12 Бундақ дейиш билән, бу мәхсәткә еришип болдум яки камаләткә йәттим, демәкчи әмәсмән. Лекин Әйса Мәсиһ мени немә мәхсәт билән қутқузған болса, мәнму шу мәхсәт үчүн чепип җүрүватимән.

13 Қериндашлар, мән һәргиз өзәмни бу мәхсәткә йетип болдум, дәп қаримаймән. Лекин мән шундақ қилимәнки, худди җүгрәш мусабиқисидә кәйнигә қаримай җүгрәватқан адәмдәк, мәнму өтүп кәткән ишларни ойлимай, кәлгүсидики нишанға қарап тиришимән.

14 Йәни Худа Әйса Мәсиһ арқилиқ мени чақирип, асманда мән үчүн тәйярлиған мукапатқа қарап илгириләймән.

15 Шуниң үчүн аримиздики роһий җәһәттә пишип йетилгәнләрниң һәммисиниң мошундақ ойлишини үмут қилимән. Әгәр башқичә ой-пикриңлар болса, Худа буниму силәргә очуқ көрситип бериду.

16 Қандақ болушидин қәтъий нәзәр, биз Худа бизгә көрситип бәргән һәқиқәттә чиң турушимиз керәк.

17 Қериндашлар, мени үлгә қилиңлар, шундақла силәр бизни үлгә қилған кишиләрдинму үгиниңлар.

18 Чүнки силәргә көп қетим ейтқинимдәк, һазирму көз яшлиримни төкүп туруп, шуни қайта ейтимәнки, өзлирини мәсиһий дәвалған нурғун кишиләр Әйса Мәсиһниң чапрас яғачтики қурванлиғини көзгә илмай, Униң дүшмәнлиридәк җүрмәктә.

19 Бундақларниң ақивити мәңгүлүк һалакәттур. Уларниң Худаси өзиниң қарнидур. Уларниң махтинидиғини номуссиз ишлардур. Улар пәқәт бу дунияниң ишлиринила ойлайду.

20 Һалбуки, бизниң һәқиқий маканимиз асманда. Биз асмандики Қутқазғучимиз болған Рәббимиз Әйса Мәсиһниң асмандин келишини интизарлиқ билән күтмәктимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

21 Шу чағда У пүткүл мәвҗудатни Өзигә бойсундуридиған қудрити билән
бизниң чирип кетидиған тенимизни өзгәртип, уни Өзиниң шан-шәрәплик
тенигә охшаш қилиду.

Philippians 4

1 Әй сөйүмлүк қериндашлирим, мән силәрни сөйимән, силәрни көрүшкә
шу қәдәр тәшнамән! Силәр мениң хошаллиғим һәм пәхримсиләр.
Рәббимизгә болған ишәнчиңларда қилчә тәврәнмәңлар.

2 Еводия вә Синтихә ханим, силәрдин өтүнимәнки, Рәббимизгә мәнсүп
болғанлиғиңлар үчүн чиқишип өтүңлар.

3 Әй садиқ һәмкарим, сәндин шуни тәләп қилимәнки, бу ишта сәнму бу
икки ханимға ярдәм қил. Чүнки улар мән вә Клемент билән, шундақла
нами һаятлиқ дәптиригә йезилған башқа хизмәтдашлирим билән биллә
Хуш Хәвәрни тарқитиш йолида қан-тәр сиңдүргән.

4 Рәббимизгә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн һемишәм шат-хорам
болуңлар. Йәнә тәкрарлаймәнки, шат-хорам болуңлар!

5 Хуш пеиллиғиңлар пүткүл инсанға аян болсун. Есиңларда тутуңларки,
Рәббимизниң келишигә аз қалди.

6 Һеч нәрсидин ғәм қилмаңлар. Әксичә һәр қандақ тәливиңлар болса,
дуа-тилавәт арқилиқ Худадин тиләңлар вә шүкүр ейтиңлар.

7 Шундақ қилсаңлар, Худаниң кишиләрниң ойлиғинидинму ешип
чүшидиған тиничлиғи силәрниң қәлбиңларни вә ой-пикриңларни Әйса
Мәсиһ арқилиқ тиничландуриду.

8 Қериндашлирим, сөзүмниң ахирида шуни ейтимәнки, һәқиқий,
махташқа әрзийдиған, адил, пак, гөзәл, шәрәплик, әхлақ-пәзиләтлик вә
мәдһийиләшкә сазавәр һәр қандақ ишларға көңүл қоюңлар.

9 Мәндин үгәнгән, қобул қилған, аңлиған вә көргәнлириңларни әмәлий
һәрикитиңларда көрситиңлар. Шундақ болғанда, хатирҗәмлик беридиған
Худа силәр билән биллә болиду.

10 Маңа йәнә бир қетим ғәмхорлуқ қилғиниңлар үчүн, интайин хошал
болдум вә Рәббимизгә шүкүр ейттим. Һәқиқәтәнму силәр маңа әзәлдин
ғәмхорлуқ қилип кәлдиңлар, лекин уни ипадилишиңларға пәқәт пурсәт
болмай кәлди.

11 Буни бирәр еһтияҗим түпәйлидин ейтиватқиним йоқ, чүнки мән һәр
қандақ әһвалда бариға қанаәт қилишни үгинивалдим.

12 Мән мәйли намратлиқ яки баяшәтлик болсун, мәйли тоқчилиқ яки
ачарчилиқ болсун, мәйли молчилиқ яки йоқсизлиқ болсун, һәр қачан, һәр
қандақ әһвалда қанаәт қилишни биливалдим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Мән маңа күч-қудрәт ата қилғучи Рәббимиз Әйса Мәсиһкә тайинип, Худа мәндин тәләп қилған һәр қандақ ишни қилалаймән.

14 Шундақтиму силәр қийинчилиқлиримға ярдәм берип яхши қилдиңлар.

15 Әй филипиликләр, силәргә мәлумки, мән силәргә бу Хуш Хәвәрни йәткүзүшни башлиған вә Македонийә өлкисидин кәткән чағлиримда, силәрдин башқа һеч қандақ мәсиһийләр җамаити маңа ярдәм бәрмиди.

16 Салоника шәһиридики вақтимдиму силәр маңа бир нәччә қетим ярдәм берип, еһтияҗимдин чиқтиңлар.

17 Мениң бундақ дейишим, силәрдин бирәр соға тәләп қилиш әмәс, бәлки силәрниң маңа бәргән ярдимиңлар үчүн Худаниң силәргә зор бәхит қайтурушини үмүт қилиштур.

18 Мән силәрниң маңа әвәткән барлиқ соғаңларни тапшурувалдим. Бу мениң еһтияҗимдин ешип кәтти, әлвәттә. Епафродит арқилиқ әвәткән соғаңларни елип, һәммә нәрсәм техиму толуқлинип кәтти. Бу соғаңлар худди хуш пурақлиқ көйдүрмә қурванлиқтәк Худани хурсән қилиду.

19 Шуниңға охшаш силәр Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, маңа ғәмхорлуқ қилған Худа Өзиниң мол байлиғи билән силәрниңму һәммә еһтияҗиңларни қандуриду.

20 Барлиқ шан-шәрәп әбәдил-әбәт Худа Атимизға мәнсүп болғай, амин!

21 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған барлиқ муқәддәс хәлиққә салам. Мән билән биллә туруватқан қериндашлардинму силәргә салам.

22 Бу йәрдики муқәддәс хәлиқтин, болупму Рим императориниң ордисидики хизмәткар қериндашлардин силәргә салам.

23 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Colossians

Colossians 1

1 Худаниң ирадиси билән Әйса Мәсиһниң әлчиси болушқа талланған
мәнки Павлус вә мән арқилиқ қериндишимиз Тимотийдин

2 Колоси шәһиридики Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған садиқ вә муқәддәс
хәлиққә салам. Худа Атимиз силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата
қилғай!

3 Биз силәр үчүн дуа қилғанда, һемишәм Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Атиси
болған Худаға шүкүр ейтимиз.

4 Чүнки биз силәрниң Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигиңлардин вә Худаниң
барлиқ муқәддәс хәлқигә меһир-муһәббәт көрсәткиниңлардин хәвәр
таптуқ.

5 Силәрниң ишәнчиңлар вә меһир-муһәббитиңлар асманда силәр үчүн
сақлиниватқан һәқиқий байлиққа болған үмүтүңлардин кәлгән.
Һәқиқәттин ибарәт болған Хуш Хәвәр силәргә дәсләптә йәткүзүлгән
чағдила бу үмүт силәрдә пәйда болған.

6 Хуш Хәвәр силәргә йәткәндә, силәр Худаниң меһир-шәпқитини һәқиқий
тонуп йәттиңлар. Ушбу Хуш Хәвәр араңларда биринчи күндин тартип
мевә берип, өз тәсирини көрсәткинидәк, һазирму дунияниң нурғун
җайлирида шундақ қилмақта.

7 Силәр Худаниң бу меһир-шәпқити тоғрилиқ бизниң қәдирлик хизмәт-
дишимиз Епафирадин тәлим алдиңлар. У Әйса Мәсиһниң садиқ
хизмәткари болуп, бизниң орнимизда силәр үчүн хизмәт қиливатиду.

8 У йәнә Муқәддәс Роһ силәргә ата қилған меһир-муһәббәттин бизни
хәвәрдар қилди.

9 Шуңа биз силәр тоғрисидики бу хәвәрни аңлиған күндин башлап, силәр
үчүн давамлиқ дуа қилип туруватимиз. Биз дуайимизда Худадин шуни
тилидуқки, силәр Муқәддәс Роһ арқилиқ әқил-парасәткә толуп, Худаниң
ирадиси тоғрилиқ толуқ чүшәнчигә еришкәйсиләр.

10 Шундақ болғанда, Рәббимизниң ирадисигә мунасип яшап, һәр
җәһәттин Уни хурсән қилалайсиләр һәм һаятиңларда һәр бир яхши ишта
мевә берип, Худани техиму чоңқур тонуп йетәләйсиләр.

11 Биз йәнә шуни тилидуқки, Худа силәрни Өзиниң улуқ қудрити билән
күчләндүргәй. Шундақ болғанда, силәр һәр қандақ ишқа сәвирчанлиқ
билән бәрдашлиқ берәләйсиләр һәм хошал-хорамлиққа чөмүп,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Худа Атимизға шүкүр ейтисиләр. Чүнки Худа силәрни йоруқлуқта яшаватқан барлиқ муқәддәс хәлиқниң мирасидин ортақ һөзүрлинишкә лайиқ қилди.

13 У бизни шәйтанниң зулум-зәхмитидин қутулдуруп, сөйүмлүк Оғлиниң Падишалиғиға елип кирди.

14 Биз Униң сөйүмлүк Оғли арқилиқ гунаниң қуллуғидин әркин болдуқ, йәни гуналиримиз кәчүрүм қилинди.

15 Әйса Мәсиһ көз билән көргили болмайдиған Худаниң обризидур. У барлиқ мәвжудатлардин бурун можут болған болуп, улардин үстүн туриду.

16 Чүнки мәйли йәр йүзидә яки асманда болсун, мәвжудатларниң һәммиси У арқилиқ яритилған. Көргили болидиған мәвжудатлар яки көргили болмайдиған асмандики һәр қандақ мәртивиликләр, мәнсәпдарлар, һөкүмранлар вә һоқуқдарлар болсун, һәммиси У арқилиқ вә Униң үчүн яритилғандур.

17 У барлиқ мәвжудатлардин бурун можуттур. Барлиқ мәвжудатлар У арқилиқла можут болуп туриду.

18 Әйса Мәсиһ Өз тенидин ибарәт болған мәсиһийләр җамаитиниң Беши вә униң Бәрпа Қилғучисидур. Униң һәр җәһәттин пүткүл мәвжудатлардин үстүн туруши үчүн, У әң авал өлүмдин мәңгүлүккә тирилдүрүлгән.

19 Худа Өзиниң барлиқ мукәммәл тәбиитиниң Униңда болушини халиди.

20 Һәм У арқилиқ йәр йүзи вә асмандики барлиқ мәвжудатни Өзи билән яраштуруп, Униң чапрас яғачта аққузған қени арқилиқ инақлиқни әслигә кәлтүрүшниму халиди.

21 Илгири силәрму Худадин айрилип, қилған яман ой-пикриңлар вә ишлириңлар сәвәвидин Униң билән дүшмәнләшкән едиңлар.

22 Бирақ һазир Худа Өз Оғли Әйса Мәсиһниң инсан тенидә чапрас яғачқа миқлинип қурван болуши арқилиқ силәрни Өзи билән яраштурди. Буниңдики мәхсәт, силәрниң Худаниң алдида пак, камчилиқсиз вә әйипсиз болушуңлар үчүндур.

23 Лекин силәр чоқум ишәнчиңларда тәврәнмәй, чиң вә мустәһкәм турушуңлар, Хуш Хәвәр силәргә елип кәлгән үмүттин ваз кәчмәслигиңлар керәк. Бу Хуш Хәвәр пүтүн йәр-йүзидә йәткүзүлүватқан болуп, мән Павлусму уни йәткүзүшкә тайинландим.

24 Мән һазир силәр үчүн азап-оқубәт тартиватқинимға хурсәнмән. Чүнки худди Әйса Мәсиһ азап-оқубәт тартқанға охшаш, мән Униң тени, йәни мәсиһийләр җамаити үчүн тартишқа тегишлик болған азап-оқубәтниң бир қисмини өз тенимдә тартиватимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Худа Хуш Хәвәрниң силәргә йәткүзүлүши үчүн мени мәсиһийләр жамаитиниң хизмәткари қилип тайинлиди.

26 Бу Хуш Хәвәр қедимий заманлардин бу ян ашкариланмиған. Һазир униң сири Худаниң муқәддәс хәлқигә аян қилинди.

27 Худа бу сирниң силәр йәһудий әмәсләргиму һәқиқий улуқлуқ елип келидиғанлиғини Өз муқәддәс хәлқигә билдүрүшни халиди. Бу сир дәл Әйса Мәсиһниң қәлбиңларда екәнлигидур. Бу силәр үмүт қилған улуқлуққа кәлгүсидә еришишиңларниң капалитидур.

28 Шуңа биз Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвәрни барлиқ инсанларға йәткүзүшкә, шундақла Худа бизгә ата қилған барлиқ әқил-парасәт билән уларға несиһәт қилип, тәлим беришкә тиришиватимиз. Буниңдики мәхсәт, уларниң Әйса Мәсиһкә мәнсуп болуп, Униңға болған ишәнчиниң һәр жәһәттин толуқ йетилгән һалда Худаниң алдиға бериши үчүндур.

29 Бу мәхсәткә йетиш үчүн, Әйса Мәсиһтин кәлгән, һаятимда намайән болуватқан зор күчкә тайинип, тиришип-тирмишип ишләватимән.

Colossians 2

1 Мениң силәр вә Лаодикия шәһиридикиләр һәм мени техи көрмигән башқа кишиләр үчүн қандақ тиришип-тирмишип ишләватқанлиғимни билишиңларни халаймән.

2 Мениң бундақ ишлишим силәрниң ич-ичиңлардин илһамлинип, бир-бириңларға меһир-муһәббәт көрситип, өз-ара бағлинишиңлар үчүндур. Шундақ болғанда, һәқиқәтни чоңқур чүшиништин кәлгән толуқ ишәнчкә еришип, Худа ашкарилиған сирни, йәни Әйса Мәсиһни һәқиқий тонуп йетәләйсиләр.

3 Барлиқ әқил-парасәт вә билим Әйса Мәсиһкә мужәссәмләнгән.

4 Һеч кимниң силәрни чирайлиқ гәп-сөзләр билән households аздуруп кәтмәслиги үчүн, буларни ейтиватимән.

5 Чүнки мән силәр билән бир йәрдә болмисамму, қәлбим дайим силәр билән биллә. Силәрниң турмушуңларниң тәртиплик вә Әйса Мәсиһкә болған ишәнчиңларниң мустәһкәм екәнлигини аңлап, хурсән болмақтимән.

6 Силәр Әйса Мәсиһни Рәббимиз, дәп қобул қилған екәнсиләр, Униңға әгишип яшаңлар.

7 Униңға болған ишәнчиңлар чоңқур йилтиз тартқан дәрәққә вә пухта қурулған бенаға охшаш мустәһкәм болсун. Силәргә тапшурулған һәқиқәттә чиң туруңлар. Қәлбиңлар Худаға болған миннәтдарлиқ билән толсун.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Еһтиятчан болуңлар, һеч ким силәрни қуруқ пәлсәпә вә асассиз гәпләр билән аздуруп кәтмисун. Булар Әйса Мәсиһниң тәлимидин әмәс, бәлки инсанларниң әнъәнилири вә бу дунийдики яман роһий күчләрниң тәсирлиридин кәлгән.

9 Худаниң барлиқ мукәммәл тәбиити бу дунияға инсан тенидә кәлгән Әйса Мәсиһтидур.

10 Силәр роһий күчләр дуниясидики барлиқ һөкүмранлар вә һоқуқдарлардин үстүн турғучи Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн Униң мукәммәллигидин толуқлинип турисиләр.

11 Силәр Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлар үчүн, җисманий җәһәттики хәтнини әмәс, бәлки у ата қилған роһий җәһәттики хәтнини қобул қилдиңлар. Бу силәрни гунакар тәбиитиңларниң илкидин қутулдуридиған хәтнидур.

12 Чөмүлдүрүшни қобул қилғиниңларда, силәр Әйса Мәсиһкә бағланғанлиғиңлар үчүн, Униң өлүми биләнму бағлинип, Униң билән биллә көмүлдүңлар вә Униң билән биллә тирилдүрүлдүңлар. Бу Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүргән Худаниң күч-қудритигә болған ишәнчиңлар арқилиқ болди.

13 Силәр бурун гуна ичидә яшиғанлиғиңлар вә гунакар тәбиитиңларниң илкидин қутулмиғанлиғиңлар үчүн, роһий җәһәттә өлүк едиңлар. Бирақ Худа силәрни Әйса Мәсиһкә бағлап, йеңи һаятқа ериштүрди вә пүтүн гуналириңларни кәчүрүм қилди.

14 Әйса Мәсиһ чапрас яғачқа миқланғанда, Худа барлиқ гуналиримиз хатириләнгән, бизгә қарши болған һесап-китавини шу чапрас яғачқа миқлап, бекар қилди.

15 Шундақ қилип, Худа роһий күчләр дуниясидики яман һөкүмранлар вә һоқуқдарларни қуралсизландуруп, Әйса Мәсиһниң чапрас яғачтики қурванлиғи арқилиқ улар үстидин ғалибә қилиш билән уларни пүткүл аләм алдида номуста қалдурди.

16 Шуниң үчүн йемәк-ичмәк җәһәттә вә һейт-айәм, йеңи ай мәйрәмлири яки дәм елиш күнлирини өткүзүш яки өткүзмәслик җәһәттә һеч кимниң силәрни әйипләйдиған һоқуқи йоқ.

17 Бундақ қаидә-йосунлар пәқәт Әйса Мәсиһ әмәлгә ашуридиған ишлардин дерәк беридиған көләңгидур. Бу ишлар Әйса Мәсиһ тәрипидин әмәлгә ашурулуп болди.

18 Сахта кәмтарлиқ қилишқа вә периштәләргә ибадәт қилишқа берилгән кишиләрниң бундақ ишларда әйипләшлиригә пәрва қилмаңлар. Улар сахта, ғайибанә аламәтләргә есилишивелип, һәр хил хам хиялларда болуп, асассиз тәкәббурлуқ қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Уларниң мәсиһийләр җамаитиниң беши болған Әйса Мәсиһ билән һеч қандақ мунасивити йоқ. Мәсиһийләр Әйса Мәсиһниң башқуруши вә пәрвишидә худди бәдәндики боғум вә пәйләр өз ара чиң туташқандәк, өз ара бирлишип, Худаниң ирадиси бойичә өсүп йетилиду.

20-21 Силәр бу дунияға нисбәтән Әйса Мәсиһ билән биллә өлүп, бу дуниядики яман роһий күчләрниң тәсирлиридин азат болған екәнсиләр, йәнә немә үчүн шуларниң «буни тутма», «әвуни йемә», «буниңға тәгмә» дегәндәк қаидә-йосунлириға йепишивалисиләр?

22 Бу қаидә-йосунларниң һәммиси түгәйдиған нәрсиләр тоғрисида болуп, пәқәтла инсанларниң буйруқ вә тәлимлиридин пәйда болған.

23 Рошәнки, кишиләр өзлири ижат қиливалған динлардики мундақ диндарлиқ, сахта кәмтарлиқ вә өз тенини азапқа салидиған қаидә-йосунлар даналиқтәк көрүнсиму, әмәлиятта гунакар тәбиитимиздики һәвәсләрни чәкләштә һеч қандақ пайдиси йоқтур.

Colossians 3

1 Әйса Мәсиһ билән биллә тирилгән екәнсиләр, ундақта асмандики ишларға интилиңлар. Әйса Мәсиһ асманда Худаниң оң тәрипидә олтириду.

2 Силәр бу дуниядики ишларға әмәс, бәлки асмандики ишларға баш қатуруңлар.

3 Чүнки силәр бу дунияға нисбәтән өлдүңлар. Һаятиңлар Әйса Мәсиһ билән Худаниң һозурида йошурундур.

4 Һаятиңларниң мәнбәси болған Әйса Мәсиһ қайтип кәлгәндә, силәр Униң билән биллә шан-шәрәптә аян болисиләр.

5 Шуниң үчүн өзәңлардики бу дунияға хас арзу-һәвәсләрни, йәни җинсий әхлақсизлиқ, напаклиқ, шәһванийлиқ, яман һәвәс вә ачкөзлүкләрни ташлаңлар. Ачкөзлүк бутпәрәсликтин пәриқләнмәйду.

6 Худаниң ғәзиви мошундақ ишларни қилғучиларниң бешиға чүшиду.

7 Бурун силәрму бундақ арзу-һәвәсләр ичидә яшап, яман турмуш кәчүргән едиңлар.

8 Әнди бундақ яман ишларниң һәммисини ташлаңлар. Ғәзәплиниш, аччиқлиниш, яман нийәттә болуш, төһмәт қилиш яки әдәпсиз гәп-сөзләрни қилиштәк яман ишлардин жирақ туруңлар.

9 Шундақла бир-бириңларға ялған сөзлимәңлар. Чүнки силәр кона тәбиитиңларни бурунқи қилмишиңлар билән биллә чөрүп ташлап,

10 йеңи тәбиәткә егә болдуңлар. Силәр Яратқучи Худаниң обризи бойичә йеңилиниватқиниңларда, Худани тонушуңлар чоңқурлишиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Бу йеңи һаятта бизниң йәһудий яки йәһудий әмәс, хәтнә қилинған яки қилинмиған, мәдәнийәтсиз һәтта явайи, қул яки әркин адәм болушимиз муһим әмәс. Муһими Әйса Мәсиһтур. У болса һәммимизниң қәлбидидур.

12 Худа силәрни сөйүп, «Өзәмгә атиған хәлқим» дәп таллиған екән, рәһимдил, меһриван, кәмтар, мулайим вә сәвирчан болуңлар.

13 Бир-бириңларға кәң қосақ болуңлар. Әгәр араңларда бири силәрниң көңлүңларни ағритқан болса, уни кәчүрүңлар. Рәббимиз силәрни кәчүргинидәк, силәрму башқиларни кәчүрүңлар.

14 Әң муһими, меһир-муһәббәтлик болуңлар. Чүнки меһир-муһәббәт бир-биримизни бағлап, мукәммәл инақлиққа башлайду.

15 Әйса Мәсиһ ата қилған теч-аманлиқ қәлбиңларни башқурсун. Чүнки силәр бир тәнниң әзалири болуп, бу инақлиқ ичидә яшашқа чақирилдиңлар. Һемишәм Худаға шүкүр ейтиңлар.

16 Әйса Мәсиһниң тәлимлири қәлбиңлардин толуқ орун алсун. Бир-бириңларға Худадин кәлгән барлиқ әқил-парасәт билән тәлим бериңлар вә несиһәт қилиңлар. Миннәтдарлиққа толған қәлбиңлар билән Худаға Зәбур мунаҗәтлири, мәдһийә нахшилири вә Муқәддәс Роһниң илһамидин кәлгән ғәзәлләрни ейтиңлар.

17 Мәйли силәр немә дәңлар яки немә қилиңлар, һәммисини Рәббимиз Әйсаниң наминиң улуқлиниши үчүн қилиңлар вә Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа Атимизға шүкүр ейтиңлар.

18 Әй аяллар, Рәббимизгә мәнсуп болғанлиғиңлар үчүн, шуниңға мунасип һалда әрлириңларға бойсунуңлар.

19 Әй әрләр, аяллириңларни сөйүңлар, уларға қаттиқ муамилә қилмаңлар.

20 Әй балилар, һәр қандақ ишта ата-анаңларниң сөзини аңлаңлар. Чүнки бу Рәббимизни хурсән қилиду.

21 Әй атилар, пәрзәнтлириңларға болған муамилидә уларниң нәпритини қозғап қоймаңлар. Ундақ қилсаңлар пәрзәндиңлар чүшкүнлишип кетиду.

22 Әй қуллар, бу дунийадики ғоҗайинлириңларға һәммә ишта бойсунуңлар. Буни уларни хурсән қилиш үчүн пәқәт уларниң алдидила әмәс, бәлки һемишәм чин қәлбиңлар вә Рәббимизгә болған чоңқур һөрмитиңлар билән қилиңлар.

23 Һәр қандақ иш қилғанда, җан-дил билән қилиңлар. Буни адәмләр үчүн әмәс, Рәббимиз үчүн қилғандәк қилиңлар.

24 Есиңларда болсунки, Рәббимиз Өз хәлқигә беришкә вәдә қилған мирасни силәргә соға қилиду. Чүнки силәр һәқиқий ғоҗайиниңлар Рәббимиз Әйса Мәсиһкә хизмәт қиливатисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Мәйли ким болушидин қәтъий нәзәр, яман иш қилса, қилған яман
ишиға яриша Худаниң жазасиға тартилиду. Чүнки Худа һәммә
инсанларға охшаш муамилә қилиду.

Colossians 4

1 Әй ғожайинлар, қуллириңларға тоғра вә адил муамилә қилиңлар. Чүнки
силәрниңму асманда ғожайиниңлар барлиғини унтуп қалмаңлар.

2 Дуа қилишни тохтатмаңлар. Дуа қилғанда, пүтүн диққитиңлар билән дуа
қилиңлар вә Худаға шүкүр ейтиңлар.

3 Биз үчүн йәнә шундақ дуа қилиңларки, Худа Өз хәвирини
йәткүзүшимизгә йол ечип бәрсун. Шундақ болғанда, Әйса Мәсиһ
һәққидики ашкарилиған сирни жакалалаймиз. Мән һазир дәл мошу Хуш
Хәвәрни йәткүзүш сәвәвидин кишәнләндим.

4 Мениң бу Хуш Хәвәрни қолумдин келишичә ениқ чүшәндүрүшүм үчүнму
дуа қилиңлар.

5 Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләр билән алақә қилғанда, әқил-параситиң-
ларни ишлитип, һәр бир пурсәтни қолдин бәрмәй, Хуш Хәвәрни
йәткүзүңлар.

6 Уларға қилған гәп-сөзлириңлар һемишәм йеқимлиқ, уларниң диққитини
тартидиған болсун. Шундақ болғанда, һәр бир адәмгә қандақ йол билән
жавап беришни биливалалайсиләр.

7 Рәббимиз йолида мән билән биллә хизмәт қиливатқан садиқ хизмәткар,
сөйүмлүк қериндишим Тикикус мән тоғрилиқ барлиқ ишларни силәргә
сөзләп бериду.

8 Уни әһвалимизни йәткүзүш вә силәрни илһамландуруш үчүн силәрниң
алдиңларға әвәтимән.

9 Садиқ, сөйүмлүк қериндишимиз һәм жутдишиңлар болған Онесимус-
ниму униң билән биргә әвәтимән. Улар бу йәрдә болуватқан һәммә ишни
силәргә сөзләп бериду.

10 Мән билән биллә зинданда йетиватқан бурадирим Аристархус,
шундақла Барнабаниң жийәни Маркустин силәргә салам. (Әгәр Маркус
йениңларға берип қалса, уни тапилиғинимдәк күтүвелиңлар.)

11 Юстус дәп атилип кәлгән Исаму силәргә салам ейтти. Худаниң
Падишалиғи үчүн ишләватқан хизмәтдашлирим ичидә йәһудийлардин
болған мәсиһийләр пәқәт мошуларла болуп, улар маңа чоң тәсәлла
бериште.

12 Әйса Мәсиһниң хизмәткари вә жутдишиңлар болған Епафирадин
силәргә салам. У силәрниң ишәнчтә пишип йетилишиңлар, Худаниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

пүткүл ирадисигә болған ишәнчиңларда чиң турушуңлар үчүн, һемишәм жан-дили билән дуа қилмақта.

13 Униң силәр үчүн һәм Лаодикия вә Һейраполис шәһиридики қериндашлар үчүн көп әҗир сиңдүрүп кәлгәнлиги тоғрисида силәргә гувалиқ беримән.

14 Қәдирлик тевип Луқа вә Демасму силәргә салам ейтти.

15 Лаодикиядики қериндашларға, болупму Нимфә ханимға вә униң өйидә жәм болидиған мәсиһийләр жамаитигә салам ейтқайсиләр.

16 Бу хәт араңларда оқулуп болғандин кейин, Лаодикиядики мәсиһийләр жамаити ичидиму оқулсун. Силәр йәнә Лаодикиядики мәсиһийләр жамаитигә язған хетимниму оқуңлар.

17 Аркипусқа шуни ейтиңларки, Худа униңға тапшурған вәзипини чоқум ада қилсун.

18 Мәнки Павлус бу ахирқи саламни өз қолум билән йезиватимән. Мениң пут-қоллиримниң кишәнлик екәнлигини унтумаңлар. Худаниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Thessalonians

1 Thessalonians 1

1 Мәнки Павлус вә мән арқилиқ Силас һәм Тимотийдин Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған Салоника шәһиридики мәсиһийләр җамаитигә салам. Худа силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

2 Биз дуалиримизда силәр үчүн дайим Худаға шүкүр ейтип, силәрни яд етип туруватимиз.

3 Худа Атимизниң алдида ишәнчиңлардин кәлгән яхши ишлириңларни, меһир-муһәббитиңлар билән сиңдүргән әҗриңларни вә Рәббимиз Әйса Мәсиһкә бағлиған үмүтүңлардин кәлгән сәвир-тақәт билән бәрдашлиқ бәргәнлигиңларни дайим әслә туруватимиз.

4 Әй Худа сөйгән қериндашлар, бизгә мәлумки, Худа силәрни таллиди.

5 Силәргә йәткүзгән бу Хуш Хәвәрни биз сөз биләнла әмәс, бәлки Муқәддәс Роһтин кәлгән күч-қудрәт билән, шундақла Худаниң бу Хуш Хәвәр арқилиқ силәрни қутқузидиғанлиғиға болған толуқ ишәнчимиз билән силәргә йәткүздуқ. Биз силәр билән биллә болған чағларда қандақ яшиғанлиғимизни силәр билисиләр. Буларниң һәммиси силәрниң мәнпийитиңлар үчүн еди.

6 Силәр биздин, шундақла Рәббимиздин үлгә алдиңлар. Чүнки силәр еғир қийинчилиқларға қаримай, Муқәддәс Роһ ата қилған шат-хорамлиқ ичидә Худаниң сөзини қобул қилдиңлар.

7 Нәтиҗидә силәрму Македонийә вә Юнан өлкилиридики пүткүл мәсиһийләргә үлгә болдуңлар.

8 Рәббимиз һәққидики сөзләр силәрдин башлинип, Македонийә вә Юнанғила әмәс, һәммә йәргә тарқилипту. Биз у йәрләргә барғинимизда, кишиләрниң силәрниң Худаға болған ишәнчиңлардин алліқачан хәвири барлиғини уқтуқ. Шуңа бизниң ишәнчиңлар тоғрисида йәнә еғиз ечишимизниң һаҗити йоқ.

9 Биз барған җайдики кишиләр силәрниң бизни иллиқ қобул қилғанлиғиңларни аңлиған еди. Улар силәрниң бутларға ибадәт қилиштин ваз кечип, һаят болған һәқиқий Худаға хизмәт қилиш үчүн, Униңға йүзләнгәнлигиңларни бизгә ейтти.

10 Улар йәнә бизгә силәрниң Худа Оғлиниң, йәни Худа өлүмдин тирилдүргән Әйса Мәсиһниң асмандин қайта келишини күтүватқанлиғиңларни ейтти. Бизләрни Худадин келидиған ғәзәптин қутқузғучи дәл Әйса Мәсиһтур.

1 Thessalonians 2

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Қериндашлар, силәргә мәлумки, бизниң қешиңларға барғинимиз бекарға кәтмиди.

2 Силәргә йәнә шуму мәлумки, биз қешиңларға бериштин илгири Филипи шәһиридә турған вақтимизда, у йәрдә азап чәктуқ вә һақарәткә учридуқ. Кейин силәрниң шәһириңлардиму йәнә қаттиқ қаршилиқларға учридуқ, лекин биз Худаниң ярдими билән ғәйрәткә келип, Худаниң Хуш Хәвирини силәргә йәткүздуқ.

3 Биз бу Хуш Хәвәрни бирәр сахтилиқ, яман нийәт яки һелигәрлик билән йәткүзүватқинимиз йоқ.

4 Әмәлиятта Худа бизни лайиқ көрүп, Хуш Хәвәрни йәткүзүш вәзиписини бизгә тапшурди. Биз Хуш Хәвәрни инсанларни хурсән қилиш үчүн әмәс, бәлки бизниң қәлбимизни күзитиватқан Худани хурсән қилиш үчүн йәткүзүватимиз.

5 Силәргә мәлумки, биз һеч қачан силәрниң йениңларға хошамәт қилғили яки ниқаплинип тамахорлуқ қилғили бармидуқ. Буниңға Худа гувадур.

6 Мәйли силәр болуңлар яки башқилар болсун, биз һеч кимдин бирәр махташ тама қилмидуқ.

7 Әйса Мәсиһниң әлчилиридин болғанлиғимиз үчүн, ярдимиңларни тәләп қилишқа һәқлиқ едуқ, лекин силәргә худди балилирини бағриға басқан мулайим анидәк муамилә қилдуқ.

8 Шу чағда силәргә шундақ муһәббәт бағлиған едуқки, биз Худаниң Хуш Хәвиринила әмәс, өз җенимизниму тәғдим қилишқа рази едуқ. Чүнки силәрни шу қәдәр яхши көрәттуқ!

9 Қериндашлар, бизниң қандақ тиришип-тирмишип ишлигәнлигимиз җәзмән есиңларда бардур. Биз һеч қайсиңларға еғирчилиғимизни салмаслиқ үчүн, бир тәрәптин кечә-күндүзләп ишләп турмушумизни қамдисақ, йәнә бир тәрәптин Худаниң Хуш Хәвирини силәргә йәткүздуқ.

10 Мәсиһийләрдин болған силәрниң араңлардики әмәлий һәрикитимизниң пак, һәққаний вә әйипсиз екәнлигигә өзәңлар гувалиқ берәләйсиләр, буниңға Худаму гувадур.

11 Силәргә мәлумки, биз һәр бириңларға ата пәрзәндигә әҗир сиңдүргәндәк әҗир сиңдүрдуқ,

12 силәргә мәдәт бәрдуқ, тәсәлла бәрдуқ. Силәрни Өз Падишалиғиға вә шан-шәривигә чақирған Худаниң пәрзәнтлиригә лайиқ яшашқа дәвәт қилдуқ.

13 Худаға һемишәм шүкүр ейтишимиздики йәнә бир сәвәп шуки, силәр биздин Худаниң сөзини аңлап, уни қобул қилғиниңларда, бу сөзни инсанларниң сөзи әмәс, бәлки Худаниң сөзи, дәп етирап қилдиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Әмәлияттиму бу сөз Худаниң сөзи болуп, у һазир униңға ишинидиған силәргә күчлүк тәсир көрсәтмәктә.

14 Қериндашлар, силәрниң әһвалиңларму Худаға ишәнгән вә Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған Йәһудийә өлкисидики мәсиһийләр җамаәтлиригә охшайду. Чүнки уларниң шу йәрдики йәһудийлар тәрипидин зиянкәшликкә учриғиниға охшаш, силәрму өз жутдашлириңлар тәрипидин зиянкәшликкә учридиңлар.

15-16 Бурун йәһудийларниң әҗдатлири пәйғәмбәрләрни өлтүргән, кейин уларниң әвлатлири Рәббимиз Әйсани өлтүрди. Һазир йәнила бәзи йәһудийлар бизгиму зулум селип, бизни биз Хуш Хәвәр тарқитиватқан шәһәрләрдин қоғлап чиқарди. Уларниң бундақ қилмишлири Худаниң ғәзивини кәлтүриду. Улар худди пүткүл инсанлар билән дүшмәнләшкәндәк, бизниң йәһудий әмәсләрниң қутқузулушиға еришиши үчүн уларға бу Хуш Хәвәрни тарқитишимизға тосқунлуқ қиливатиду. Буниң билән улар гуналирини үзлүксиз көпәйтип чекигә йәткүзмәктә. Шуниң үчүн Худаниң ғәзиви әнди уларға чүшүш алдида туриду.

17 Қериндашлар, биз амалсиз һалда силәрдин вақитлиқ айрилдуқ. Биз силәр билән биллә болмисақму, қәлбимиз йәнила силәр билән биллә. Биз силәр билән йәнә бир қетим дидар көрүшүшкә интизар болғанлиғимиз үчүн, йениңларға беришқа интайин тириштуқ!

18 Бизниң йениңларға барғумиз кәлгән еди. Болупму мәнки Павлус нәччә қетим силәрни йоқлап бармақчи болған болсамму, бирақ буниңға шәйтан тосалғу болди.

19 Силәрниң ишәнчидә ахириғичә чоқум чиң туридиғанлиғиңларға ишинимиз вә силәр үчүн бәк хошал болимиз. Рәббимиз Әйса қайта кәлгәндә, Униң алдида пәхирлинидиған таҗимиз дәл силәр әмәсму?

20 Биз һәқиқәтән силәрдин пәхирлинимиз, силәр бизниң хошаллиғимиз!

1 Thessalonians 3

1-2 Биз силәрниң хәвириңларни алалмай тақитимиз қалмиғанда, өзимиз Афина шәһиридә ялғуз қелип, алдиңларға қериндишимиз һәм Худа йолида биз билән биллә Әйса Мәсиһ һәққидики Хуш Хәвәрни тарқитиватқан хизмәтдишимиз Тимотийни әвәтишни қарар қилдуқ.

3 Бизниң уни әвәтишимиздики мәхситимиз, силәрниң көз алдиңлардики қийинчилиқлар сәвәвидин ишәнчиңларниң тәвринип қалмаслиғи һәм силәрни илһамландуруш вә ишәнчиңларни күчәйтиштур. Бизниң чоқум қийинчилиққа учрайдиғанлиғимизму силәргә мәлум.

4 Биз силәр билән биллә болған вақтимизда, һәммимизниң қийинчилиқларға учрайдиғанлиғимизни силәргә алдин-ала ейтқан едуқ. Әмәлияттиму дегинимиздәк болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Шу сәвәптин тақитим тақ болуп, ишәнчиңларниң зади қандақ екәнлигини билиш үчүн, Тимотийни йениңларға әвәткән едим. Мән шәйтанниң силәрни аздуруши вә буниң билән бизниң силәргә сиңдүргән әҗримизниң бекарға кетишидин әнсиригән едим.

6 Лекин йеқинда йениңлардин қайтип кәлгән Тимотий ишәнчиңлар вә меһир-муһәббитиңлар тоғрисида бизгә яхши хәвәр елип кәлди. У силәрниң бизни һәр дайим хурсәнлик билән әсләп турғанлиғиңларни, худди бизниң силәрни көргүмиз кәлгәндәк, силәрниңму бизни көргүңлар кәлгәнлигини ейтти.

7 Қериндашлар, силәрниң ишәнчиңлар аҗизлашмапту. Мошундақ җапа-мәшәқәт вә қийинчилиқлар ичидә турған биз униңдин чоң илһам алдуқ.

8 Чүнки Рәббимизгә болған ишәнчиңлар мустәһкәм болғанлиғи үчүн, биз һәқиқәтән яңливаштин роһландуқ,

9 силәр үчүн хошаллиққа чөмдуқ. Бундақ әһвалда биз Худаниң алдида силәр үчүн қандақму тәшәккүр ейтмай туралаймиз!

10 Силәр билән дидар көрүшүш вә ишәнчиңлардики йетәрсизликләрни түзитишкә ярдәм берәлишимиз үчүн, кечә-күндүз чин қәлбимиздин Худаға дуа қилмақтимиз.

11 Атимиз Худа вә Рәббимиз Әйса бизниң силәр билән көрүшүшимизгә йол ачқай.

12 Рәббимиз силәрниң бир-бириңларға вә һәммә адәмләргә болған меһир-муһәббитиңларни бизниң силәргә болған меһир-муһәббитимиздәк толуп таштурғай.

13 Һәм шу арқилиқ Рәббимиз Әйса Өзигә мәнсүп болған барлиқ муқәддәс хәлқи билән биллә қайтип кәлгинидә, силәрниң Атимиз Худаниң алдида әйипсиз вә пак болушуңлар үчүн ирадәңларни мустәһкәм қилғай!

1 Thessalonians 4

1 Қериндашлар, ахирида биз йәнә шуни демәкчимизки, Худани хурсән қилиш үчүн қандақ яшаш керәклигини биздин үгинивалдиңлар һәм силәр әмәлиятиңлардиму биздин үгәнгиниңлар бойичә шундақ яшаватисиләр. Әнди Худани хурсән қилишқа техиму тиришишиңларни Рәббимиз Әйсаниң нами билән сораймиз.

2 Чүнки силәр бизниң Рәббимиз Әйсаниң нами билән силәргә йәткүзгән тәлимлиримизни билисиләр.

3 Худаниң ирадиси шуки, пак болуңлар вә җинсий әхлақсизлиқтин сақлиниңлар;

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4-5 һәр бириңлар Худани тонумайдиған адәмләрдәк шәһваний һәвәсләргә берилмәй, бәлки тениңлардики бу һәвәсләрни башқуруп, пак вә иззәт-һөрмитиңлар билән һаят кәчүрүңлар.

6 Бу яман ишларда қериндашлириңларни алдап, улардин пайдилинип кәтмәңлар. Илгири силәрни агаһландурғинимиздәк, Рәббимиз мана шундақ гуналар түпәйлидин инсанларни җазалайду.

7 Чүнки Худа бизни напак әмәс, бәлки пак яшашқа чақирди.

8 Шуниң үчүн бу тәлимни рәт қилған киши инсанни әмәс, бәлки силәргә Муқәддәс Роһ ата қилған Худани рәт қилған болиду.

9 Қериндашлиқ меһир-муһәббитигә кәлсәк, бу тоғрисида силәргә хәт йезишимизниң һаҗити йоқ, чүнки Худа бир-бириңларға меһир-муһәббәт көрситишни үгәткән.

10 Әмәлиятта силәр пүтүн Македонийә өлкисидики қериндашларға шундақ қиливатисиләр. Шундақ болсиму, қериндашлар, меһир-муһәббәт көрситиштә техиму тиришишиңларни сораймиз.

11 Силәргә тапилиғинимиздәк, теч-аман һаят кәчүрүшкә, башқиларниң ишлириға арилашмай, өз ишиңлар билән болушқа вә икки билигиңларға тайинип яшашқа тиришиңлар.

12 Мана шундақ қилсаңлар, ишәнчиңлар җамаәтниң сиртидики кишиләр алдида иззәт-һөрмәткә егә болуп яшалайсиләр вә ихтисат җәһәттә һеч кимгә беқинмайсиләр.

13 Қериндашлар, силәрниң Әйса Мәсиһкә ишәнмәй үмүтсизлик ичидә яшаватқан кишиләрдәк һәсрәт чәкмәслигиңлар үчүн, биз аләмдин өткән мәсиһийләр тоғрисидики һәқиқәттин хәвәрдар болушуңларни халаймиз.

14 Әйса Мәсиһниң өлүп тирилгәнлигигә ишәнгән екәнмиз, Әйса Мәсиһ қайта кәлгәндә Худаниң аләмдин өткән мәсиһийләрни Әйса Мәсиһ билән биллә елип келидиғанлиғиға ишинишимиз керәк.

15 Биз һазир Рәббимизниң сөзи бойичә силәргә шуни ейтимизки, Рәббимиз қайта кәлгәндә, биз һаят яшаватқанлар һәргизму өлүп кәткән мәсиһийләрдин авал Рәббимиз билән җәм болалмаймиз.

16 Рәббимиз Өзи бир пәрман арқилиқ баш периштәниң авази вә Худа яңратқан канай садаси билән асмандин чүшиду. Әйса Мәсиһкә мәнсүп болуп өлүп кәткәнләр авал тирилиду.

17 Кейин һаят яшаватқан бизләр, йәни бу дунияда һаят кәчүрүватқанлар әшу өлгәнләр билән бирликтә Рәббимиз билән асманда көрүшүш үчүн булутлар арисиға көтирилимиз. Шуниңдин кейин Рәббимиз билән мәңгү биргә болимиз.

18 Шуңа бир-бириңларни бу сөзләр билән илһамландуруңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Thessalonians 5

1 Қериндашлар, силәргә бу ишларниң қачан йүз беридиғанлиғи тоғрисида йезишим һаҗәтсиз.

2 Чүнки силәрму яхши билисиләр, Рәббимизниң қайта келидиған күни худди кечидики оғриниң келишигә охшаш туюқсиз келиду.

3 Кишиләр «дуния теч-аман» дәп турғанда, тәсадипи уларға һалакәт келиду. Бу худди һамилдар аялниң толғиғи уштумтут тутқиниға охшаш болуп, униңдин қечип қутулғили болмайду.

4 Лекин қериндашлар, силәр Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигиңлар үчүн, қараңғулукта әмәссиләр. Шуңа у күн силәрни оғриға охшаш чөчүтүп кәлмәйду.

5 Биз һәммимиз күндүзниң, йәни йоруқлуқниң пәрзәнтлиримиз. Һәммимиз кечиниң, йәни гунаниң қараңғулуғиға мәнсүп әмәсмиз.

6 Шуниң үчүн Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләрдәк ухлап ятмайли. Әксичә сәгәк вә һошияр болайли.

7 Ухлайдиғанлар кечиси ухлайду, мәс болидиғанларму кечиси мәс болиду.

8 Йоруқлуққа мәнсүп болған бизләр болсақ, үстимизгә ишәнч вә меһир-муһәббәт савутини, бешимизға қутқузулуш үмүтиниң дубулғисини кийип, өзимизни сәгәк тутушимиз керәк.

9 Чүнки Худа бизни Өз ғәзивигә учрисун дәп әмәс, бәлки Рәббимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ қутқузулсун, дәп таллиғандур.

10 Әйса Мәсиһ биз үчүн өлди. Буниңдики мәхсәт, У қайта кәлгәндә, биз мәйли һаят яки өлгән болайли, бизниң Униң билән биллә мәңгү яшишимиз үчүндур.

11 Шуниң үчүн һазирму бир-бириңларни бурунқиға охшаш давамлиқ илһамландуруп, бир-бириңларниң ишәнчини күчәйтиңлар.

12 Қериндашлар, араңларда җапалиқ ишләватқан вә Рәббимизниң йолида силәргә йетәкчилик қилип несиһәт қиливатқанларни қәдирлишиңларни сораймиз.

13 Уларниң бу хизмәтлири үчүн уларға чоңқур һөрмәт вә муһәббитиңлар билән муамилә қилиңлар, бир-бириңлар билән инақ өтүңлар.

14 Қериндашлар, силәрдин өтүнимизки, бекар тәләпләрни ойғитиңлар, җүрәксизләрни илһамландуруңлар, аҗизлиғи болғанларға яр-йөләк болуңлар вә һәммә адәмгә сәвирчан болуңлар.

15 Һеч қайсиңлар яманлиққа яманлиқ қайтурмаңлар, әксичә бир-бириң-ларға вә барлиқ кишиләргә һемишәм яхшилиқ қилишни нийәт қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 һәр дайим хошал-хорам болуңлар.

17 Һемишәм дуа қилиңлар.

18 һәр қандақ әһвалда Худаға шүкүр ейтиңлар, чүнки мана булар Худаниң
Әйса Мәсиһкә мәнсуп болған силәргә қаратқан ирадисидур.

19 Муқәддәс Роһниң қәлбиңлардики отини өчәрмәңлар.

20 Араңларда йәткүзүлгән пәйғәмбәрлик сөзләргә сәл қаримаңлар.

21 Уларниң һәммисини тәкшүрүп көрүп, һәқиқәтән Худадин кәлгән яки
кәлмигәнлигини пәриқ қилип, Худадин кәлгән пәйғәмбәрлик сөзни қобул
қилиңлар.

22 һәр хил яманлиқлардин жирақ туруңлар.

23 Бизгә аманлиқ ата қилғучи Худа Өзи силәрни тәл-төкүз пак қилғай.
Рәббимиз Әйса Мәсиһ қайта кәлгичә Худа роһуңлар, җениңлар вә
тениңларни әйипсиз сақлиғай.

24 Силәрни чақирған Худа җәзмән шундақ қилиду. У ишәнчликтур!

25 Қериндашлар, биз үчүн дуа қилиңлар.

26 һәммә қериндашлар билән меһриванларчә саламлишиңлар.

27 Рәббимизниң нами билән силәрниң бу хәтни шу йәрдики һәммә
қериндашларға оқуп беришиңларни тапилаймән.

28 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Thessalonians

2 Thessalonians 1

1 Мәнки Павлус вә мән арқилиқ Силас һәм Тимотийдин Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болуп, Салоника шәһиридә яшаватқан мәсиһийләр җамаитигә салам.

2 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

3 Қериндашлар, силәр үчүн Худаға һәр дайим шүкүр ейтишни борчимиз дәп билимиз. Чүнки ишәнчиңлар барғансири күчийиватиду, бир-бириңларға болған меһир-муһәббитиңларму чоңқурлишиватиду.

4 Шуңа биз Худаға мәнсүп болған һәр қайси мәсиһийләр җамаити арисида силәрдин пәхирлинимиз. Чүнки силәр бешиңларға кәлгән һәр хил зиянкәшлик вә қийин әһвалларға бәрдашлиқ бәрдиңлар вә ишәнчиңлардин тәврәнмидиңлар.

5 Силәрниң бундақ қийин әһвалларда ишәнчиңлардин тәврәнмигән-лигиңлар Худаниң қиямәт күнидә чиқиридиған һөкүминиң адил екәнлигини көрситиду. Чүнки Худа силәрниң қийин әһваллардиму ишәнчиңларда чиң туридиғанлиғиңлардин силәрни Өз Падишалиғида яшашқа лайиқ һесаплайду. Силәр мана шу Падишалиқ үчүн азап-оқубәт чекиватисиләр.

6 Худа адилдур. У силәргә азап-оқубәт кәлтүргәнләрниң тегишлик җазасини бериду.

7 Шундақла Рәббимиз Әйса қудрәтлик периштәләр вә ялқунлуқ от билән асмандин қайта кәлгән чағда, Худа азап-оқубәт чәккән силәргә вә бизгә арамлиқ бериду.

8 Шу чағда Рәббимиз Әйса Худани тонушни халимиғанларни вә Өзи һәққидики Хуш Хәвәрни қобул қилмиғанларни җазалайду.

9 Бундақ кишиләрниң җазаси мәңгүлүк һалакәттин ибарәт болуп, улар Рәббимиздин вә Униң улуқ күч-қудритидин айрилип қалиду.

10 У вақитта Рәббимиз Өзиниң муқәддәс хәлқи тәрипидин улуқлиниду вә мәдһийилиниду. Шундақла силәрму биз йәткүзгән Хуш Хәвәргә ишәнгәнлигиңлар үчүн, Рәббимизни мәдһийилигәнләр арисида болисиләр.

11 Шуниң үчүн биз дайим шундақ дуа қилимизки, силәрни чақирған Худа бу улуқ чақириғиға мунасип яшишиңларға ярдәм қилғай. У Өз күч-қудрити билән яхши нийитиңларни һәм ишәнчиңлар билән қилған һәммә ишиңларни әмәлгә ашурғай.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Буниң билән Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәр арқилиқ улуқлиниду вә силәрму У арқилиқ шан-шәрәпкә еришисиләр. Бу Худаниң вә Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқитидин келиду.

2 Thessalonians 2

1 Қериндашлар, Рәббимиз Әйса Мәсиһниң қайта келидиған һәм бизниң Униң билән бир йәргә жәм болидиған күнүмиз тоғрисида силәрдин шуни өтүнүп сораймизки,

2 әгәр силәр «Рәббимизниң қайтип келидиған күни йетип кәлди» дегән сөзни аңлисаңлар, һодуқуп кәтмәңлар, қорқупму кәтмәңлар. Бундақ сөзни қилғучилар мәйли уни Худадин кәлгән пәйғәмбәрлик сөздин яки башқиларниң тәлимидин аңлидуқ, яки болмиса бизниң намимизда йезилған хәтләрдин көрдуқ, десиму униңға ишәнмәңлар.

3 Һәр қандақ адәм һәр қандақ усул билән силәрни алдап кәтмисун. Чүнки ахир заманда Худаға қарши чоң топилаң йүз бәрмигичә вә мәңгүлүк һалакәткә мәһкүм қилинғучи, йәни «Худаға қарши чиққучи» ашкариланмиғичә, бу күн йетип кәлмәйду.

4 Худаға қарши чиққучи Худа дәп аталған яки кишиләр ибадәт қилидиған нәрсиләрниң һәммисигә қарши чиқип, өзини һәммидин үстүн қилип көрситиду, һәтта Худаниң ибадәтханисида олтирип, өзини Худа дәп жакалайду.

5 Буларни мән силәр билән биллә болған вақтимда ейтқанлиғим есиңларда барду?

6 Худаға қарши чиққучиниң ашкарилинишини һазирғичә неминиң тосап туруватқанлиғини билисиләр. У пәқәт Худа бәлгүлигән вақитта ашкарилиниду.

7-8 Шәйтанниң күчи аллиқачан йошурун һәрикәт қилишқа башлиди. Лекин бу күчни тосап келиватқан тосалғу еливетилгәндин кейинла, Худаға қарши чиққучи ашкарилиниду. Рәббимиз Әйса Мәсиһ болса, уни бир еғиз сөз биләнла һалак қиливетиду вә йәр йүзигә кәлгәндики парлақ нури билән уни йоқитиду.

9 Худаға қарши чиққучи, шәйтанниң күчи билән келип, һәр хил күч-қудрәт, адәм аздуридиған мөжүзә вә карамәтләрни көрситиду

10 һәм мәңгүлүк һалакәткә йүзләнгәнләрни аздуруш үчүн һәр хил һейләмикирләрни ишлитиду. Улар мәңгү һалак болуш алдида туруватиду, чүнки улар өзлирини қутқузулушқа йетәкләйдиған һәқиқәтни қобул қилмайду.

11 Шу сәвәптин Худа уларға һәқиқәттин чәтнитидиған бир күч әвәтиду. Буниң билән улар ялған гәпләргә ишиниду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Нәтиҗидә һәқиқәткә ишәнмәй, яман ишларни қилишни яхши
көридиғанларниң һәммиси җазаға мәһкүм қилиниду.

13 Әй Рәббимиз сөйгән қериндашлар, силәр үчүн һәр дайим Худаға шүкүр
ейтишни борчимиз дәп билимиз. Сәвәви силәрниң Муқәддәс Роһ
тәрипидин пак қилинишиңлар вә һәқиқәткә ишинишиңлар арқилиқ Худа
силәрни қутқузулушқа алдин-ала таллиди.

14 Худа силәрни Рәббимиз Әйса Мәсиһниң шан-шәривигә егә қилиш үчүн,
биз йәткүзгән Хуш Хәвәр арқилиқ қутқузулушқа чақирди.

15 Шуниң үчүн, қериндашлар, ишәнчиңларда қәтъий тәврәнмәңлар, биз
силәргә еғизчә вә хәт арқилиқ йәткүзгән тәлимдә чиң туруңлар!

16-17 Рәббимиз Әйса Мәсиһ вә бизгә меһир-муһәббәт көрсәткән, Өзиниң
меһир-шәпқити билән мәңгүлүк илһам һәм гөзәл үмүт ата қилған Худа
Атимиз силәрни илһамландурғай һәм силәргә барлиқ яхши иш, яхши
сөзләрни қилишқа күч-қудрәт бәргәй!

2 Thessalonians 3

1 Қериндашлар, сөзимизниң ахирида биз үчүн дуа қилишиңларни үмүт
қилимиз. Рәббимиз һәққидики Хуш Хәвәр худди силәргә йәткән чағдикигә
охшаш, һәр қандақ йәрдә тез тарқалсун вә һөрмәт билән қобул қилинсун.

2 Худаниң бизни бузуқ вә яман адәмләрдин қутулдуруши үчүнму дуа
қилиңлар. Чүнки һәммила адәм Рәббимиз Әйса Мәсиһкә ишәнгини йоқ,

3 амма Рәббимиз ишәнчликтур. У силәрни мустәһкәм қилиду һәм
шәйтанниң яманлиқлиридин сақлайду.

4 Худа силәрниң буйруғанлиримизни қиливатқанлиғиңлар вә давамлиқ
қилидиғанлиғиңлар һәққидә бизгә ишәнч бәрди.

5 Рәббимиз Әйса силәрни Худаниң меһир-муһәббитини техиму чоңқур
чүшинишкә йетәклигәй вә силәрни Өзигә охшаш чидамлиқ қилғай.

6 Қериндашлар, биздин алған тәлимләргә риайә қилмай, күн бойи
лағайлап жүргәнләрдин жирақ турушуңларни Рәббимиз Әйсаниң нами
билән буйруймиз.

7 Биздин қандақ үлгә елишиңлар керәклигини өзәңлар билисиләр, чүнки
биз силәр билән биллә болғанда һорунлуқ қилип, лағайлап жүрмигәндуқ.

8 Һеч кимниң ненини бекарға йемигән едуқ. Биз һеч қайсиңларға
еғирчилиғимизни салмаслиқ үчүн тиришип-тирмишип, кечә-күндүзләп
ишлигән едуқ.

9 Бундақ қилишимиз, силәрдин ярдәм сорашқа һәқлиқ
болмиғанлиғимиздин әмәс, бәлки силәргә яхши үлгә қалдуруш үчүн еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Биз силәрниң йениңларда болғинимизда, силәргә: «Ишлимигән чишлимәйду!» дегән едуқ.

11 Лекин араңларда бәзиләрниң һеч иш қилмай лағайлап жүргәнлигини аңлидуқ. Улар бекарчиликта башқиларниң ишлириға арилишип жүрүпту.

12 Бундақларға Рәббимиз Әйса Мәсиһниң нами билән шундақ буйруймиз вә улардин өтүнүп сораймизки, теч яшап, әмгигиңлар билән нан тепип йәңлар.

13 Лекин силәр, қериндашлар, яхши ишларни қилиштин бошашмаңлар.

14 Әгәр ушбу хетимиздики сөзләрни қобул қилмайдиғанлар болса, улардин һәзәр әйләңлар, уларни уялдуруш үчүн улар билән арилашмаңлар.

15 Бирақ уларни дүшмән қатарида көрмәй, әксичә уларға бир қериндаш сүпитидә несиһәт қилиңлар.

16 Аманлиқниң мәнбәси болған Рәббимиз һәр вақит һәр җайда силәргә аманлиқ ата қилғай. Рәббимиз һәммиңлар билән биллә болғай!

17 Мәнки Павлус бу ахирқи салимимни өз қолум билән яздим. Бу мениң һәммә хәтлиримниң өзигә хас бәлгүсидур. Мана бу мениң өз қәлимимдур.

18 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити һәммиңларға яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Timothy

1 Timothy 1

1 Қутқазғучимиз Худаниң вә үмүтүмиз болған Әйса Мәсиһниң әмри билән Униң әлчиси болушқа талланған мәнки Павлустин

2 ишәнч йолида өз оғлумдәк болуп қалған Тимотийға салам. Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ саңа меһир-шәпқәт, рәһимдиллик вә аманлиқ ата қилғай!

3 Македонийә өлкисигә барғанда саңа ейтқинимдәк, сениң давамлиқ Әфәс шәһиридә қелип, араңлардики бәзи кишиләрниң натоғра тәлимләрни тарқитишини тосишиңни сораймән.

4 Уларға әпсаниләр вә узундин-узунға созулған нәсәбнамиләр билән вақтини исрап қилмаслиғини буйруғин. Булар пәқәт бемәна талаш-тартишларни кәлтүрүп чиқириду, шундақла ишәнч билән қилинидиған Худа йолидики ишларни қилишқа пайдисиз болиду. Худа йолида меңишқа нисбәтәнму пайдисиз болиду. Худа йолида меңиш пәқәт ишәнч арқилиқла әмәлгә ашиду.

5 Бизниң бундақ буйруқ қилишимиздин мәхсәт, пак қәлб, сап виждан вә чин ишәнчтин келип чиққан меһир-муһәббәтни башқиларға көрситишиңлар үчүндур.

6 Бәзи кишиләр бу тәлимдин чәтнәп, бемәна гәпләрни қилип жүриду.

7 Уларниң башқилар тәрипидин Тәврат қанунниниң өлимаси дәп аталғуси бар. Бирақ улар өзлириниң немә дәватқанлиғини яки өзлириниң ишәнч билән ейтқан сөзлириниң немә екәнлигини чүшәнмәйду.

8 Бизгә мәлумки, әгәр кишиләр Тәврат қанунини тоғра қолланса, у пайдилиқтур.

9 Биз йәнә шуни билишимиз керәкки, Тәврат қануни Худаниң әмирлиригә бойсунидиған адәмләр үчүн әмәс, бәлки натоғра ишларни қилғучилар үчүн түзүлгәндур, йәни қанунға хилаплиқ қилғучилар, бойни қаттиқлар, Худа йолида маңмиғанлар, гунакарлар, Худаға бепәрвалиқ қилғучилар, Худани мәсқирә қилғучилар, ата-анисини яки башқиларни өлтүргән қатиллар,

10 жинсий әхлақсизлиқ қилғанлар, охшаш жинистики бузуқлар, қул содигәрлири, ялғанчилар, қәсәмхорлар вә башқа қилмишлар билән тоғра тәлимләргә хилаплиқ қилған кишиләр үчүн түзүлгәндур.

11 Бу тәлимләр мәдһийиләшкә мунасип болған Худа тәрипидин маңа аманәт қилинған улуқ Хуш Хәвәргә асасланған.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Маңа күч-қудрәт бәргән Рәббимиз Әйса Мәсиһкә шүкүр ейтимән. Чүнки У мени ишәнчлик дәп қарап, Өз хизмитигә тайинлиди.

13 Мән бурун Әйса Мәсиһкә күпүрлүк қилип, Униңға ишәнгүчиләргә зиянкәшлик қилған рәһимсиз бир адәм болсамму, У йәнила маңа рәһим қилди. Чүнки мән бу ишларни наданлиқ вә Әйса Мәсиһкә болған ишәнмигәнлигимдин қилған едим.

14 Рәббимиз маңа мол меһир-шәпқитини көрситип, мени Әйса Мәсиһтин келидиған ишәнч вә меһир-муһәббәт билән толтурди.

15 «Әйса Мәсиһ гунакарларни қутқузуш үчүн дунияға кәлди» дегән сөз һәқтур вә уни қобул қилишқа пүтүнләй әрзийду. Мән гунакарларниң ичидики әң еғир гунакаримән.

16 Лекин Әйса Мәсиһ маңа рәһим-шәпқәт қилди. Униңдики мәхсәт, У Өзиниң мәндәк әң яман бир гунакарға чәксиз сәвир-тақәт көрситиши арқилиқ башқиларға үлгә қалдуруштур, йәни бу кейин Өзигә ишинип, мәңгүлүк һаятқа еришидиғанларға берилгән үлгидур.

17 Барлиқ һөрмәт вә шан-шәрәп Худаға әбәдил-әбәт мәнсүптур. У мәңгүлүк Падиша, йәни өлмәйдиған вә көз билән көргили болмайдиған бирдин-бир Худадур, амин!

18 Әй оғлум Тимотий, бурун сән тоғрилиқ ейтилған пәйғәмбәрлик сөзләргә асасән бу буйруқларни саңа тапшуримән. Бу пәйғәмбәрлик сөзләрни қурал қилсаң, Рәббимиз үчүн улуқ күрәшләрни қилалайсән.

19 Ишәнчтә вә пак вижданиңда чиң тур. Бәзиләр пак вижданини бир яққа қайрип қойди. Нәтиҗидә уларниң ишәнчи худди хада ташқа урулған кемигә охшаш вәйран болди.

20 Именей вә Искәндәрләр мана шундақ кишиләрдиндур. Уларни күпүрлүк қилмаслиқни үгәнсун дәп, шәйтанниң илкигә қайтурдум.

1 Timothy 2

1 Алди билән сәндин вә барлиқ мәсиһийләрдин пүткүл инсан үчүн Худадин тиләкләр тиләшни, Худаға дуа-тилавәт қилишни, башқилар үчүн мураҗиәт қилишни вә Худаға шүкүрләр ейтишни,

2 болупму падишалар вә барлиқ әмәлдарлар үчүн дуа-тилавәт қилишни өтүнимән. Бундақ болғанда, биз аман-есән һаят кәчүрәләймиз. Шундақла һаятимиз Худаға болған садақәтмәнлик вә һөрмәт билән толиду.

3 Бундақ дуа-тилавәт қилиш яхшидур. У Қутқазғучимиз Худани хурсән қилиду.

4 Худа пүткүл инсанларниң қутқузулушини вә уларниң һәқиқәтни тонушини халайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Чүнки Худа бирдур, Худа билән инсанлар арисидики Яраштурғучиму бирдур. У болсиму, инсан тенидә дунияға кәлгән Әйса Мәсиһтур.

6 Инсанларниң гунадин азат болуши үчүн, Әйса Мәсиһ Өзини қурван қилип төләм төлиди. Худа буниңға дәл вақит-саатида гувалиқ бәрди.

7 Мән йәһудий әмәсләргә бу ишларни йәткүзүш үчүн җакалиғучи вә әлчи болуп тайинлинип, уларға ишәнч вә һәқиқәтни үгитишкә әвәтилдим. Мениң бу сөзлиримниң һәммиси раст, мән ялған гәп қилмидим.

8 Шуңа мән шуни үмүт қилимәнки, мәсиһий әрләр мәйли қәйәрдә болсун, һәр қетим дуаға җәм болғанда башқиларға ғәзәпләнмәй, дәталаш қилмай, тоғра әмәллик қоллирини көтирип дуа қилсун.

9 Аяллар тетиқсиз кийинмәй, мувапиқ вә әхлақлиқ кийиниши керәк. Уларниң өзлирини алаһидә ясавалған чачлири, алтун-күмүч, үнчә-мәрвайит вә есил кийим-кечәкләр билән әмәс,

10 бәлки яхши әмәлияти билән пәдәзлишини үмүт қилимән. Бу Худа йолида маңимән дәйдиған аялларға яришиду.

11 Мәсиһийләр җәм болуп тәлим алғанда аяллар тинич олтирип, бойсунуп, тәлим алсун.

12 Аялларниң әрләргә тәлим бериши яки улар үстидин һөкүм сүришигә рухсәт қилмаймән. Әксичә улар теч олтирип тәлим алсун,

13 чүнки авал Адәм ата, кейин Һава ана яритилған.

14 Авал шәйтан тәрипидин аздурулған Адәм ата әмәс, бәлки Һава ана болуп, у гуна қилған.

15 Лекин аяллар Һава аниниң нәслидин туғулған Әйса Мәсиһ арқилиқ қутқузулиду. Бирақ улар чоқум ишәнчтә чиң туруп, меһир-муһәббәтлик болуп, пак вә әхлақлиқ яшиши керәк.

1 Timothy 3

1 «Әгәр бир киши мәсиһийләр җамаитигә йетәкчи болушқа интилсә, у яхши бир вәзипини арзу қилған болиду» дегән бу сөз һәқтур.

2 Җамаәт йетәкчиси болса, әйиплинидиған тәрипи болмиған, аялиға садиқ, өзини тутувалған, еғир бесиқ, һөрмәткә сазавәр, меһмандост, башқиларға Худа тоғрисида тәлим берәләйдиған болуши,

3 шундақла һарақкәш вә зораван болмаслиғи, хуш пеил, гәп талаш-майдиған, өзини мал-дунияға урмайдиған киши болуши,

4 өз аилисини яхши башқуралайдиған болуши, пәрзәнтлирини вә ата-анисиға һөрмәт билән бойсунидиған қилип тәрбийиләләйдиған киши болуши керәк.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Чүнки өз аилисини башқурушни билмәйдиған киши Худаниң җамаитиниң һалидин қандақму хәвәр алалисун?

6 Җамаәт йетәкчиси йеңи мәсиһийләрдин болмаслиғи керәк. Әгәр ундақ болса, у тәкәббурлишип кетиши мүмкин. Буниң билән уму шәйтанға охшаш тәкәббурлашқанлиғи үчүн Худаниң сориғиға учрайду.

7 У җамаәтниң сиртидиму һөрмәткә сазавәр болуши керәк. Шундақ болғанда, башқилар уни әйипләлмәйду вә шәйтанму уни алдам халтисиға чүширәлмәйду.

8 Худди җамаәтниң йетәкчилиригә охшаш, җамаәтниң хизмәтчилириму есил-пәзиләтлик, сәмимий гәп қилидиған, һарақ-шарапқа берилмәйдиған, мал-дунияға тамахор болмайдиған кишиләрдин болуши,

9 пак виждани билән ишәнчниң чоңқур һәқиқитидә чиң туралайдиған кишиләрдин болуши лазим.

10 Бундақ адәмләрни алди билән синап көрүп, әйиплинидиған тәрәплири болмиса, андин вәзипигә қоюш керәк.

11 Худди шуниңдәк, бу хизмәтчиләрниң аяллириму есил-пәзиләтлик, питнә-пасат қилмайдиған, өзини тутувалған вә һәр қандақ ишта ишәнчлик болғанлардин болуши лазим.

12 Хизмәтчиләр өз аялиға садиқ, өз пәрзәнтлири вә өз аилисини яхши башқуридиған кишиләрдин болсун.

13 Җамаәт ичидә өз вәзиписини яхши орунлиған хизмәтчиләр башқиларниң һөрмитигә сазавәр болиду, уларниң Әйса Мәсиһкә ишиништики ишәнчиму зор ашиду.

14 Мән гәрчә сени тезирәк йоқлап беришни арзу қилсамму, йәнила бу хәтни яздим.

15 Әгәр мән йениңға вақтида баралмисам, бу хетим саңа Худаниң аилиси ичидә қандақ яшаш керәклигини көрситип бериду. Бу аилә болса, мәңгү һаят Худаға мәнсүп болған мәсиһийләр җамаитидур. Бу җамаәт һәқиқәтниң түврүги вә асасидур.

16 Һәммимизгә мәлумки, ишәнчимизниң сири бүйүктур: Әйса Мәсиһ инсан тенидә аян болди, Муқәддәс Роһ Униң һәққанийлиғини испатлиди, У периштәләргә көрүнди, У тоғрисидики хәвәр пүткүл милләтләргә җакаланди, Инсанлар Униңға ишәнди, У улуқлуқ ичидә асманға көтирилди.

1 Timothy 4

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Муқәддәс Роһ шуни бизгә очуқ ейтидуки, ахир заманда бәзиләр ишәнчтин тенип, һелигәр җинлар вә уларниң сахта тәлимлиригә әгишиду.

2 Бундақ тәлимләр виждани йоқап кәткән ялғанчи сахтипәзләр тәрипидин дунияға тарқилиду.

3 Бу ялғанчилар некалинишни вә бәзи йемәкликләрни истимал қилишни мәнъий қилиду. Һалбуки, бу йемәкликләрни Худа Өзигә ишәнгән һәм һәқиқәтни билидиғанларниң шүкүр ейтип қобул қилиши үчүн яратқан.

4 Худа яратқан һәммә нәрсә яхшидур. Уларниң һеч қайсиси чәкләнгән әмәс, уларни шүкүр ейтип қобул қилса болиду.

5 Чүнки һәммә нәрсә Худаниң сөзи вә инсанларниң дуаси билән һалал болиду.

6 Бу несиһәтләрни қериндашлириңниң ядиға салсаң, Әйса Мәсиһниң яхши хизмәткари болған болисән. Шундақла сениң өзәң әгәшкән ишәнч тоғрисидики һәқиқәт вә тоғра тәлимләр билән озуқланғанлиғиң аян болиду.

7 Худаниң һәқиқитини бурмилайдиған бемәна әпсанилэрни рәт қилип, өзәңни садақәтмәнлик йолида йетилдүргин.

8 Бәдәнни йетилдүрүшниң пайдиси бар, әлвәттә. Лекин садақәтмәнликни йетилдүрүшниң пайдиси техиму көптур. Чүнки у бу дуния вә у дуниядики һаят үчүн бәхит елип келиду.

9 Бу сөзләр һәқтур вә пүтүнләй қобул қилишқа әрзийду.

10 Буниң үчүн әҗир сиңдүрүватимиз вә күрәш қиливатимиз, чүнки үмүтүмизни пүткүл инсанниң, болупму мәсиһийләрниң Қутқазғучиси — мәңгү һаят Худаға бағлидуқ.

11 Бу ишларни қериндашлириңға тапилиғин вә үгәткин.

12 Башқилар сени яш дәп саңа сәл қаримисун. Сән сөзлириңдә, әмәлиятиңда, меһир-муһәббәт, ишәнч вә пакликта мәсиһийләргә үлгә бол.

13 Мән сени йоқлап барғичә, өзәңни җамаәткә Муқәддәс Язмилар оқуп бериш, несиһәт қилиш вә тәлим беришкә беғишлиғин.

14 Муқәддәс Роһ саңа ата қилған қабилийәткә бепәрвалиқ қилма. Бу қабилийәт Худаниң пәйғәмбәрлик сөзи вә җамаәт йетәкчилириниң қоллириниң учаңға қоюлиши арқилиқ саңа берилгән.

15 Шуниң үчүн бу ишларни җан-дилиң билән қил. Өзәңни уларға шундақ беғишлиғинки, һәммә киши сениң алға басқанлиғиңни көрсун.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Өзәңгә вә бәргән тәлимиңгә диққәт қил һәм уни изчил давамлаштур. Чүнки шундақ қилсаң, өзәңму вә саңа қулақ салғанларму қутқузулиду.

1 Timothy 5

1 Йеши чоң әрләр хаталиқ өткүзсә, уларни қаттиқ әйиплимигин, әксичә уларға атаңни һөрмәтлигәндәк һөрмәт билән несиһәт бәргин. Шуниңдәк, яш әрләргә өз қериндашлириңға муамилә қилғандәк муамилә қил.

2 Йеши чоң аялларға анаңға муамилә қилғандәк муамилә қил. Яш аялларғиму сиңиллириңға муамилә қилғандәк пак қәлб билән муамилә қил.

3 Ери өлүп кәткән, һәқиқий муһтаҗлиқта қалған тул аялларни һөрмәтләп, уларниң һалидин хәвәр ал.

4 Лекин тул аялларниң пәрзәнтлири яки нәврилири болса, у пәрзәнтләр алди билән өз аилисидин хәвәр елип ишәнчини әмәлиятқа маслаштуруш арқилиқ өз ата-анисиниң әҗрини яндурсун. Чүнки бу Худани хурсән қилиду.

5 Ери өлүп кәткән егә-җақисиз тул аяллар үмүтини Худаға бағлиған болуп, улар кечә-күндүз дуа-тилавәттә болиду.

6 Лекин ери өлүп кәткән һөзүр-һалавәт үчүнла яшайдиған тул аяллар һаят болсиму, роһий җәһәттә бәри бир өлгәнгә һесап.

7 Мәсиһийләрниң башқилар тәрипидин әйиплинидиған әһвалға чүшүп қалмаслиғи үчүн, сән җамаәткә бу ишлар тоғрисида тәрбийә бәргин.

8 Бир киши өз туққанлириға, болупму аилисидикилиригә қаримиса, у Әйса Мәсиһтин танған дәп қарилип, һәтта ишәнмәйдиғанларчиликму болалмайду.

9 Мәсиһийләр җамаитидә ярдәм беридиған, ери өлүп кәткән тул аялларни тизимлиғанда, улар чоқум өз еригә садиқ болған болуши вә йеши атмиштин жуқури болуши керәк.

10 Улар йәнә яхшилиқлири билән тонулған болуши, йәни балилирини яхши тәрбийиләп чоң қилған, меһмандост, кәмтарлиқ билән мәсиһийләрниң хизмитидә болған, қийинчилиқта қалғанларға ярдәм қилған вә өзини һәр хил хәйир-сахавәт ишлириға беғишлиған аяллардин болуши керәк.

11 Ери өлүп кәткән яш тул аялларни тизимлима, чүнки бундақ аялларниң җисманий җәһәттики арзулири Әйса Мәсиһкә болған садиқлиғини бесип кәлсә, улар қайта некалинишни арзу қилип, мәсиһийләр җамаитидики хизмитини давамлаштурушни халимайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Буниң билән улар дәсләп бәргән вәдисигә хилаплиқ қилиш сәвәвидин әйиплиниду.

13 Улар йәнә һорунлуқни адәт қиливелип, өйму-өй доқурап жүрүп, ғевәт қилип, башқиларниң ишлириға арилишивалидиған валақтәккүрләрдин болуп қелиши мүмкин.

14 Шуниң үчүн бундақ яш тул аялларниң некалинип, пәрзәнт көрүп, өй ишлири билән шуғуллинишини несиһәт қилимән. Шундақ қилғанда, бизгә қарши турғучиларда һәр қандақ питнә-иғва тарқитиш пурсити болмайду.

15 Бундақ дейишимдики сәвәп, бәзи тул аяллар аллибурун ишәнчидин чәтнәп, шәйтанниң кәйнигә кирип кәтти.

16 Әгәр ишәнчи бар бир аялниң тул қалған туққанлири болса, у уларға ярдәм бәрсун, жүкни мәсиһийләр жамаитигә иштирип қоймисун. Шундақ болғанда, жамаәт һәқиқий егә-жақисиз қалған тул аялларға ярдәм қилалайду.

17 Мәсиһийләр жамаитини яхши башқуридиған йетәкчиләр, болупму Худаниң сөзини йәткүзүш вә тәлим беришт ә әжир сиңдүргән кишиләр чоқум чоңқур һөрмәткә сазавәр болуши вә униңға лайиқ һәқ елиши керәк.

18 Чүнки Муқәддәс Язмиларда: «Хаман тәпкән өкүзниң ағзини боғма», «Ишчи өз һәққини елишқа һәқлиқтур», дейилгән.

19 Икки яки үч гувачи болмиғичә жамаәтниң йетәкчиси үстидин қилинған әризини қобул қилма.

20 Әгәр у гуна қилған болса, башқиларниңму буниңдин ибрәт елиши үчүн, жамаәт алдида әйипләнсун.

21 Худаниң, Әйса Мәсиһниң вә Худа таллиған периштәләрниң алдида саңа шуни буйруймәнки, сән бу сөзлиримгә қәтъий әмәл қил. Айримчилиқ қилма, һәр қандақ иштa бир тәрәпкә ян басма.

22 Бирәвниң учисиға қолуңни қоюп, уни йетәкчилик вәзиписигә тайинлашқа алдирап кәтмә, болмиса униң гуналириға шерик болуп қелишиң мүмкин. Өзәңни пак тутқин.

23 (Ашқазиниңниң яхши болмиғанлиғи, шундақла дайим кесәл болуп қалидиғанлиғиң үчүн, сула ичмәй, бир аз шарапму ичип бәргин.)

24 Бәзи кишиләрниң гуналирини асанла көрүвалғили болиду һәм уларниң чоқум сораққа тартилиши ениқ, лекин бәзи кишиләрниң гуналири болса, кейин ашкарә болиду.

25 Худди шуниңға охшаш, бәзи кишиләрниң яхши әмәлиятиниму асанла көрүвалғили болиду, лекин бәзи кишиләрниң яхши әмәлияти болса, кейин мәлум болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Timothy 6

1 Қул мәсиһийләрниң һәммиси өз ғоҗайинлирини һөрмәтлисун. Шундақ қилғанда, Худаниң нами вә Худадин кәлгән тәлимниң күпүрлүккә учрап қелишидин сақланғили болиду.

2 Ғоҗайинлириму мәсиһий болса, қуллар: «Биз һәммимиз Худаниң аилисидики қериндашларғу», дәп уларға һөрмәтсизлик қилмисун. Әксичә ғоҗайинлириға техиму яхши хизмәт қилсун. Чүнки уларниң яхши хизмитидин һозурлинидиған ғоҗайинлар дәл Худаниң яхши көридиған бәндилиридур. Сән мәсиһийләргә бу тәлимләрни үгәткин вә тапилиғин.

3 Охшимайдиған тәлимләрни тәрғип қилған киши Рәббимиз Әйса Мәсиһниң һәқ сөзлирини, шундақла Униң бизни садақәтмәнликкә йетәкләйдиған тәлимини қобул қилмиған болиду.

4 Бундақ кишиләр тәкәббур, һеч немә чүшәнмәйдиған кишиләрдур. Улар ғоға чиқириш вә гәп талишишқа интайин амрақ. Бундақ ишлар башқиларниң арисида көрәлмәслик, жедәл-маҗра, төһмәт, гуманхорлуқ

5 һәм дайимлиқ сүркилиш кәлтүрүп чиқириду. Бу кишиләрниң нийити бузуқ болуп, һәқиқәттин мәһрум болған. Уларниң нәзәридә садақәтмәнлик пәқәтла бир тапавәт йолидур, халас.

6 Дәрвәқә, Худаға разимәнлик билән садақәтмән болған адәм һәқиқий ронақ тапиду.

7 Биз бу дунияға һеч немә елип кәлмидуқ вә бу дуниядин һеч немә елип кетәлмәймиз.

8 Шуңа йемәк-ичмәк вә кийим-кечигимиз толуқ болсила, рази болушимиз керәк.

9 Бай болушнила ойлайдиғанлар болса, һаман аздурулуп кетиду, улар инсанларни қурутуп һалак қилидиған нурғун зиянлиқ һәм әхмиқанә һәвәсләрниң ториға чүшүп кетиду.

10 Чүнки пулпәрәслик һәр хил яманлиқниң йилтизидур. Бәзиләр бай болуш һәвәси билән ишәнчидин чәтнәп, өзигә түгимәс азап тепивалиду.

11 Әй Худаниң садиқ бәндиси, сән бундақ ишлардин жирақ тур. Һәққанийлиқ, садақәтмәнлик, ишәнч, меһир-муһәббәт, сәвир-тақәт вә мулайимлиқни издә.

12 Ишәнч йолида улуқ күрәшләрни қил. Худа ата қилған мәңгүлүк һаятни қәдирлә. Сән буниң үчүн чақирилдиң һәм нурғунлиған гувачилар алдида бу мәңгүлүк һаятни аллибурун очуқ етирап қилдиң.

13 Һәммигә һаятлиқ бәргүчи Худаниң, шундақла Понтий Пилатусқа жүрәклик һалда улуқ һәқиқәт тоғрисида гувалиқ бәргән Әйса Мәсиһниң алдида саңа шуни тапилаймәнки,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Рәббимиз Әйса Мәсиһ қайта кәлгичә, Худаниң бу әмирлиригә толуқ әмәл қил, буниң билән һеч ким сени әйипләлмисун.

15-16 Мәдһийиләшкә мунасип болған бирдин-бир Һөкүмран, йәни падишаларниң Падишаси, рәбләрниң Рәбби, бирдин-бир мәңгү өлмәс, адәм йеқинлишалмайдиған нур ичидә яшайдиған, һеч ким көрмигән вә көрәлмәйдиған Худа вақит-саати кәлгәндә, Әйса Мәсиһни қайта әвәтиду. Барлиқ һөрмәт вә күч-қудрәт Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

17 Бу дунияда бай болғанларға мәғрурланмаслиқни, өткүнчи байлиққа үмүт бағлимаслиқни буйриғин. Улар үмүтини биз һозурлинишқа тегишлик һәммини бизгә мәртлик билән бәргүчи Худаға бағлисун.

18 Уларға башқиларға яхшилиқ қилишни вә хәйир-сахавәтлик ишларни көп қилишни, мәрт вә қоли очуқ болушни буйруғин.

19 Бундақ қилғанда, улар һәқиқий һаятқа еришиш үчүн келәчәктә өзлиригә пухта асас болидиған бир ғәзнә топлалайду.

20 Әй Тимотий, саңа аманәт қилинған бу тәлимләрни яхши сақла. Худаға болған садақәтмәнликкә, мунасип кәлмәйдиған қуруқ гәпләрдин һәм бемәна билимни билим дегүчиләрниң талаш-тартишлиридин сақлан.

21 Бәзиләр мошундақ бемәна билимгә әгишип, ишәнчидин чәтниди. Худаниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Timothy

2 Timothy 1

1-2 Әйса Мәсиһ арқилиқ йеңи һаятлиққа еришиш вәдисини җакалаш үчүн,
Худаниң ирадиси билән Әйса Мәсиһниң әлчиси болушқа талланған
мәнки Павлустин өз оғлумдәк қәдирлик Тимотийға салам! Худа Атимиз
вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ саңа меһир-шәпқәт, рәһимдиллик вә аманлиқ
ата қилғай!

3 Мән худди әҗдатлиримға охшаш Худаға пак виҗданим билән хизмәт
қиливатимән. Мән сән үчүн Худаға шүкүр ейтимән. Мәйли кечә яки
күндүз болсун дуалиримда сени дайим әслəп туримән.

4 Айрилған вақтимизда аққузған көз яшлириңни әслигинимдә, сән билән
йәнә бир қетим көрүшүшни интайин арзу қилимән. Сән билән көрүшүш
мени интайин хошал қилиду.

5 Сениң сәмимий ишәнчиң есимдин чиқмайду. Әң авал момаң Лоидә вә
анаң Әвникидә бар болған ишәнчниң әнди сәндиму бар екәнлигигә
чоңқур ишинимән.

6 Шуниң үчүн мән шуни ядиңға салайки, қоллиримни учаңға қойған чағда
Худа саңа бәргән қабилийәтни толуқ ишләткәйсән.

7 Чүнки Худа бизгә ата қилған Муқәддәс Роһ бизни қорқунучқа салмайду,
бәлки Худаға хизмәт қилишимиз үчүн, бизни күч-қудрәт вә меһир-
муһәббәт билән толтуруп, өзимизни тутувелишимизға ярдәм бериду.

8 Шуңа Рәббимиз һәққидә Хуш Хәвәр йәткүзүштин вә Униң үчүн хизмәт
қилиш йолида мәһбус болған мәндин номус қилма. Әксичә Худа саңа ата
қилған күч-қудрәткә тайинип, Хуш Хәвәр йәткүзүш йолида мән билән
биллә азап-оқубәт чекишкә тәйяр тур.

9 Худа бизни қутқузуп, пак яшашқа чақирди. Бу бизниң қилған яхши
әмәллиримиз билән әмәс, бәлки Худаниң ирадиси вә меһир-шәпқити
билән болди. Худа бизгә Әйса Мәсиһ арқилиқ бу меһир-шәпқәтни
көрситидиғанлиғини дуния яритилиштин илгирила планлиған еди.

10 Һазир бу меһир-шәпқәт Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһниң келиши билән
аян болди. Әйса Мәсиһ инсанларни қоршавға алған өлүмниң күчини
бекар қилип, Хуш Хәвәр арқилиқ инсанларға мәңгү һаят йолини ечип
бәрди.

11 Мән бу Хуш Хәвәрниң җакалиғучиси вә әлчиси, шундақла у тоғрисида
тәлим бәргүчиси болуп тайинланған.

12 Һазирқи бу азап-оқубәтләрни тартишимниң сәвәвиму шу. Лекин
буниңдин номус қилмаймән, чүнки мән кимгә ишәнгәнлигимни билимән

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

һәм Худаниң маңа аманәт қилған бу Хуш Хәвәрни Рәббимиз қайта кәлгән күнгичә чоқум қоғдайдиғанлиғиға ишинимән.

13 Әйса Мәсиһкә мәнсүп болуп, Униңдин кәлгән ишәнч вә меһир-муһәббәт ичидә яшап, мәндин аңлиған һәқиқий тәлимләрни низам қилип, униңда чиң тур.

14 Саңа аманәт қилинған бу қимметлик һәқиқәтни һәммимизниң қәлбидә бар болған Муқәддәс Роһниң ярдими билән сақла.

15 Аңлиғиниңдәк, Асия өлкисидики мәсиһийләрниң һәммиси дегидәк мени ташлаветти. Уларниң арисида Фигел вә Ермогенму бар.

16 Рәббимиз Онесифорниң аилисидикилиригә рәһим-шәпқәт қилғай, чүнки у көп қетим мени йоқлап, көңлүмни көтәрди. У мениң мәһбус болғанлиғимдин номус қилмиди.

17 Рим шәһиригә кәлгинидә, у мени тапқичә көп аварә бопту.

18 Қиямәт күни униң Рәббимизниң рәһим-шәпқитигә еришишини тиләймән. Әфәс шәһиридә униң маңа қилған нурғун хизмитидин сениңму убдан хәвириң бар.

2 Timothy 2

1 Әй оғлум, сән Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқитигә тайинип күчлүк бол.

2 Сән мәндин үгәнгән тәлимләрни көп мәсиһийләр аңлиған вә бу тәлимләрниң тоғра екәнлигигә гувалиқ берип кәлгән. Әнди бу тәлимләрни ишәнчлик һәм башқиларға тәлим берәләйдиған кишиләргә йәткүзгин.

3 Әйса Мәсиһниң яхши җәңчиси болуп, мән билән биргә азап-оқубәт тартишқа тәйяр тур.

4 Җәңчи болған киши өз команданини рази қилиш үчүн, турмушниң ушшақ-чүшәк ишлириға башқа пухралардәк арилашмаслиғи керәк.

5 Мусабиқигә қатнашқан тәнһәрикәтчиму мусабиқә қаидилиригә риайә қилмиса, ғалибигә еришәлмәйду.

6 Әҗир сиңдүргән дехан алған һосулидин әлвәттә биринчи болуп һөзүрлиниду.

7 Бу һекмәтлик сөзләрни яхши ойла, чүнки Рәббимиз саңа бу ишларниң һәммисидә әқил бериду.

8 Сән Давут падишаниң Әвлади болған вә өлүмдин тирилгән Әйса Мәсиһни есиңдә тут. Мана бу мән йәткүзүватқан Хуш Хәвәр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Бу Хуш Хәвәрни йәткүзгәнлигимдин көп азап-оқубәт чәктим, һәтта җинайәтчиләрдәк кишәнлинип зинданға ташландим. Лекин һеч ким Худаниң сөзини кишәнләлмәйду.

10 Шуниң үчүн Худа таллиған бәндиләрниң Әйса Мәсиһ тәрипидин қутқузулуши вә мәңгүлүк шан-шәрәпкә еришиши үчүн һәр қандақ азап-оқубәтләргә бәрдашлиқ бериватимән.

11 Төвәндики бу сөзләр ишәнчликтур: Әйса Мәсиһ билән биллә өлгән екәнмиз, Униң билән йеңи һаятта биллә яшаймиз.

12 Қийинчилиқларға бәрдашлиқ бәрсәк, Униң билән биллә һөкүм сүримиз. Биз Униңдин тансақ, Уму биздин таниду.

13 Биз Униңға садақәтсизлик қилсақму, У йәнила садақәтликтур. Чүнки У чоқум Өзиниң сөзидә турмай қалмайду.

14 Бу ишларни давамлиқ мәсиһийләрниң ядиға сал. Худа алдида уларни бемәна сөзләр тоғрисида талаш-тартиш қилмаслиққа буйруғин. Бундақ талаш-тартишларниң һеч қандақ пайдиси болмайла қалмай, бәлки аңлиғучиларниң ишәнчини вәйран қилиду.

15 Худаниң һәқиқитини тоғра чүшәндүрүп, өзәңни Худа алдида йәргә қарап қалмайдиған, бәлки Худани хурсән қилидиған хизмәтчи қилип йетиштүрүшкә тириш.

16 Худаға болған садақәтмәнликкә мунасип кәлмигән қуруқ гәпләрдин сақлан, чүнки бундақ гәпләрни қилғучилар Худадин техиму жирақлишиду.

17 Уларниң гәплири худди зәһәрлик өсмидәк тезла ямрап кетиду. Именей вә Филетларму мана шундақ гәп-сөзләрни қилғучилардиндур.

18 Улар өлгәнләрниң тирилишидин ибарәт бу иш аллиқачан йүз берип болди дәп, һәқ йолдин чәтнәп, бәзиләрниң ишәнчигә бузғунчилиқ қилмақта.

19 Бирақ Худа қурған һул мәзмут турмақта. Униңда мону сөзләр тамғилинип йезилған: «Рәббимиз Өзигә мәнсүп кишиләрни тонуйду», «Өзлирини Рәббимизгә мәнсүп дәйдиған кишиләр яманлиқлардин қол үзсун».

20 Бай аилиләрдә пәқәт алтун-күмүч қачиларла болуп қалмай, яғач, сапал қачиларму болиду. Алтун-күмүч қачилар алаһидә сорунларда, башқилири болса адәттики сорунларда ишлитилиду.

21 Әгәр бир киши өзини жуқурқи яман ишлардин пак тутса, у худди алаһидә сорунларда ишлитилидиған алтун-күмүч қачиға охшайду. Чүнки у пак болиду һәм ғоҗайиниға, йәни Худаға ярамлиқ киши болуп, һәр қандақ яхши ишларни қилишқа тәйяр туриду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Шуңа яшлиқниң арзу-һәвәслиридин өзәңни тарт. Пак қәлб билән Рәббимизни чақирған башқа кишиләр билән биллә һәққанийлиқ, ишәнч, меһир-муһәббәт вә инақлиқни издә.

23 Әхмиқанә вә бекар талаш-тартишларға арилишишни рәт қил. Чүнки бундақ ишларниң жедәл терийдиғанлиғини билисән.

24 Рәббимизниң хизмәткари жедәлхор болмаслиғи, әксичә һәммигә меһриван вә тәлим беришкә маһир, сәвир-тақәтлик болуши керәк.

25 Рәббимизниң тәлимигә қарши турғанларғиму мулайимлиқ билән несиһәт қилиш керәк. Бәлким Худа уларға һәқиқәтни биливелиш үчүн товва қилиш пурситини бериду.

26 Буниң билән улар уйқисини ечип, өзлирини тутқун қилип арзусиға йәтмәкчи болған шәйтанниң торидин қутулалайду.

2 Timothy 3

1 Шуни билгинки, ахир заманда еғир күнләр болиду.

2 У чағда инсанлар өзинила ойлайдиған, пулпәрәс, махтанчақ, тәкәббур вә күпүрлүк қилидиған, ата-анисиниң сөзини аңлимайдиған, вапаға жапа қилидиған, Худаға бепәрвалиқ қилидиған,

3 көйүмсиз, башқиларни кәчүрмәйдиған, төһмәтхор, өзини туталмайдиған, вәһши, шундақла хәйир-сахавәтниң дүшмини болиду.

4 Улар сатқун, һәддидин ашқан вә һакавур болуп, кәйп-сапани Худадин яхши көриду.

5 Сиртқи қияпәттә садақәтмән болувелип, әмәлиятта көңлидә Худаниң қудритини инкар қилиду. Бундақлардин жирақ тур.

6 Уларниң арисидики бәзи кишиләр башқиларниң өйлиригә көз боямчилиқ билән киривелип, ирадиси аҗиз, гунаға патқан вә һәр хил арзу-һәвәсләрниң қули болуп қалған аялларни аздуриду.

7 Бундақ аяллар һәр қандақ адәмниң тәлимлирини аңлайду вә һәқиқәтни тонуп йетәлмәйду.

8 Янни билән Ямбири Муса пәйғәмбәргә қандақ қарши чиққан болса, бу аздурғучиларму һәқиқәткә шундақ қарши чиқиду. Бу аздурғучиларниң қәлби бузулуп кәткән, ишәнчи сахта болуп, улар Худа тәрипидин рәт қилинған кишиләрдур.

9 Уларниң қилмишлири узаққа давамлишалмайду, чүнки Янни билән Ямбириниң әқилсизлиги паш болғандәк, буларниң әқилсизлигиму халайиқ алдида чоқум паш болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10-11 Лекин сән мениң тәлимим, жүрүш-турушум, һаятлиқ нишаним, ишәнчим, сәвир-тақитим, меһир-муһәббитим, чидамлиғим һәм учриған зиянкәшлигим вә тартқан азап-оқубәтлиримгә диққәт-етивариңни қаритип кәлдиң. Болупму Антакя, Коня вә Листра шәһәрлиридә учриған зиянкәшликләргә қандақ бәрдашлиқ бәргәнлигимдин һәм Рәббимизниң мени бу ишларниң һәммисидин қутқузғанлиғидин толуқ хәвириң бар.

12 Әйса Мәсиһкә мәнсуп болған, Худаға садақәтмәнлик билән һаят кәчүрүшкә ирадә бағлиғанларниң һәммиси зиянкәшликкә учрайду.

13 Яман вә сахтипәз кишиләрниң әһвали бурунқидинму яманлишип, башқиларни алдаш билән биллә өзлириму алдинип кетиду.

14 Лекин сән һазирғичә үгинип кәлгән вә чоңқур ишәнгән һәқиқәттә давамлиқ чиң тур, чүнки бу һәқиқәтни ишәшлик кишиләрдин үгәнгәнлигиңни билисән.

15 Сән балилиқ чағлириңдин тартипла Муқәддәс Язмиларни үгәндиң. Бу Язмилар саңа Әйса Мәсиһкә болған ишәнч арқилиқ қутқузулушқа елип баридиған әқил-парасәтни тәғдим қилди.

16 Пүтүн Муқәддәс Язмилар Худаниң көрсәтмиси бойичә йезилған болуп, у һәқиқәт тоғрисида тәлим бериш, хаталиқларни көрситип бериш, камчилиқларни түзитиш вә кишиләрни һәққанийлиққа йетәкләшкә пайдилиқтур.

17 У Худаға мәнсуп болған кишиләрни толуқ қуралландуруп, уларни һәр қандақ яхши ишларни қилишқа тәйяр турғузалайду.

2 Timothy 4

1 Мән тирикләр билән өлгәнләрни сорақ қилидиған һәм Өз Падишалиғини қуруш үчүн қайта келидиған Әйса Мәсиһниң, шундақла Худаниң алдида саңа буйруқ қилимәнки,

2 пурсәт болсун яки болмисун, һәр вақит Худаниң сөзини йәткүзгин. Сән зор сәвир-тақәт вә яхши тәлим бериш билән кишиләрниң хаталиқлирини түзәткүз һәм уларни агаһландурғин вә илһамландурғин.

3 Чүнки шундақ бир заман келидуки, у чағда инсанлар Худа тоғрисидики тоғра тәлимләрни аңлашни халимайду. Бәлки улар қулақлириға хуш яқидиған сөзләрни аңлаш үчүн өз һәвәслиригә уйғун келидиған тәлим бәргүчиләрни издәйду.

4 Һәқ сөзләрни рәт қилип, бемәна әпсаниләргә қулақ салиду.

5 Лекин сән һәр қандақ әһвалда өзәңни сәгәк тут. Азап-оқубәт тартишқа тәйяр тур. Һәр вақит Хуш Хәвәр йәткүзүш хизмитидә болуп, Худа саңа тапшурған вәзипини ада қил.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Әнди өзәмгә кәлсәм, һаятим Худаға қурванлиқ орнида тәғдим қилиниш алдида туриду. Мениң бу дуниядин айрилидиғинимға аз қалди.

7 Мән Худа йолида ахирғичә күрәш қилдим, йәни жүгрәш мусабиқисиниң пүтүн мәнзилини бесип болдум, ишәнчимдә чиң туруп кәлдим.

8 Һазир һәққанийлиқ тажи мени күтүп туриду. Уни адил сорақ қилидиған Рәббимиз қайта кәлгәндә, маңа кийдүриду. Шундақла уни ялғуз маңила әмәс, Униң қайта келишини интизарлиқ билән күтүп турғанларниң һәммисигә кийдүриду.

9 Йенимға тездин йетип келишкә тириш.

10 Чүнки қериндишимиз Кириски Галатия өлкисигә, Титус Далматия өлкисигә кәтти. Демас болса, бу дунияниң ишлириға берилип кәткәнлиги үчүн мени ташлап, Салоника шәһиригә кәтти.

11 Йенимда ялғуз Луқа қалди. Маркусни өзәң билән биллә елип кәл. У хизмәтлиримдә маңа ярдәмчи болиду.

12 Тикикусни Әфәс шәһиригә әвәтивәттим.

13 Келишиңдә Троас шәһиридә болған вақтимда Карпусниң йенида қалдуруп қойған тонум билән китапларни, болупму орам терә язмиларни биллә алғач кәлгин.

14 Мискәр Искәндәр маңа көп зиянкәшлик қилди. Рәббимиз чоқум униңға қилмишлириға лайиқ жаза яндуриду.

15 Сәнму униңдин һошияр бол, чүнки у биз йәткүзгән Хуш Хәвәргә күчиниң баричә қарши чиқти.

16 Биринчи қетим сотланғинимда маңа ярдәм қилидиғанлар чиқмиди, әксичә һәммиси мени ташлап кәтти. Худа уларни кәчүрүм қилғай.

17 Лекин Худа мән билән биллә болуп, маңа Хуш Хәвәрни толуқ жака-лашқа мәдәт бәрди. Нәтижидә у йәрдики һәммә йәһудий әмәсләр бу Хуш Хәвәрни аңлиди. Буниң билән Худа мени бу қетимқи соттин, йәни йолвасниң ағзидин қутулдуруп чиқти.

18 Рәббимиз мени һәр хил яманлиқлардин қутқузуп, асмандики Өз Падишалиғиға бехәтәр йәткүзгәй. Барлиқ шан-шәрәп Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

19 Мәндин Прискила билән ери Аквилаға вә Онесифорниң аилисидики-ләргә салам ейт.

20 Ераст Коринт шәһиридә қалди. Трофим кесәл болуп қалғанлиқтин, уни Милет шәһиридә қалдуруп қойдум.

21 Қиш кирип кәлгичә бу йәргә келишкә тиришқин. Евул, Пуд, Лин, Клавдия вә барлиқ қериндашлардин саңа салам.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Рәббимиз силәр билән биллә болғай. Худаниң меһир-шәпқити силәргә яр болсун!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Titus

Titus 1

1 Худаниң хизмәткари вә Әйса Мәсиһниң әлчиси болған мәнки Павлустин Титусқа салам. Мән Худа таллиғанларға ишәнчи үчүн вә уларниң Худаға садақәтмән болуши үчүн һәқиқәтни чүшәндүрүшкә тайинландим.

2 Бу ишәнч вә һәқиқәт биздә мәңгүлүк һаятқа еришиш үмүтини пәйда қилиду. Ялған сөзлимәйдиған Худа дуния яритилиштин илгирила бу мәңгүлүк һаятни вәдә қилған.

3 Худа бәлгүләнгән вақитта бу мәңгүлүк һаят тоғрисидики Хуш Хәвәрни ашкарилиди. Қутқазғучимиз Худа Өз әмри билән бу Хуш Хәвәрни йәткүзүш вәзиписини маңа тапшурди.

4 Худа Атимиз вә Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһкә болған ортақ ишәнч йолида өз оғлумдәк болуп қалған саңа меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

5 Орунлинип болмиған ишларни бир тәрәп қилиш вә саңа бурун тапшурғинимдәк, һәр қайси шәһәрләрдики мәсиһийләр жамаитиниң йетәкчилирини тайинлаш үчүн, сени Крит арилида қалдурдум.

6 Йетәкчиликкә тайинлинидиған киши әйипсиз, бир аяллиқ, пәрзәнтлири болса Худаға ишинидиған, кәйп-сападин нери болған һәм ата-анисиға бойсунидиған кишиләрдин болуши керәк.

7 Мәсиһийләр жамаитигә йетәкчи болған бундақ киши Худаниң хизмитини зиммисигә алғанлиғи үчүн, шундақ әйипсиз болуши керәкки, һәргиз тәрса, чос мүҗәз, һарақкәш, зораван, мал-дунияға тамахор болмаслиғи,

8 әксичә меһмандост, яхшилиқни сөйидиған, өзини тутувалған, адил, пак вә тәмкин болуши лазим.

9 У өзигә үгитилгән ишәнчлик тәлимдә чиң туруши керәк. Шундақ қилғанда, у бу тоғра тәлим арқилиқ башқиларға несиһәт қилалайду һәм тәлимгә қарши чиққучиларниң хаталиғини түзитәләйду.

10 Нурғун кишиләр бу тәлимгә бойсунмай, бемәна сөзләр билән башқиларни аздуриду. Болупму қутқузулуш үчүн хәтнә қилиниш зөрүр, дәп турувалғучилар шундақ қилиду.

11 Мошундақ кишиләрниң ағзини тувақлаш керәк. Чүнки улар мал-дунияға егә болуш үчүн кишиләргә сахта тәлимләрни үгитип, бәзи аилиләрниң ишәнчини пүтүнләй набут қилмақта.

12 Крит арилидикиләрниң өз пәйғәмбәрлиридин бири: «Критлар һемишәм ялған сөзләйду, улар вәһши һайванлар вә һорун нан қепилардур», дегән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Бу һәқиқәттур. Шуңа Криттики мәсиһийләрниң ишәнчиниң сап болуши үчүн, уларни қаттиқ агаһландурғин.

14 Улар бемәна йәһудий әпсанилиригә вә һәқиқий тәлимдин чәтнигәнләрниң диний қаидә-йосунлириға қулақ салмисун.

15 Пак кишиләр үчүн һәммә нәрсә һалалдур. Лекин напак кишиләр вә ишәнмәйдиғанлар үчүн һеч қандақ нәрсә һалал әмәстур. Уларниң ой-пикирлириму, вижданиму булғинип кәткән.

16 Улар Худани тонуймиз, дәп давраң салсиму, лекин әмәлиятида Уни рәт қилиду. Улар һеч кимгә бойсунмайдиған жиркиничлик кишиләр болуп, қолидин һеч қандақ яхши иш кәлмәйду.

Titus 2

1 Титус, мәсиһийләргә тоғра тәлимгә лайиқ яшашни үгитишиң керәк.

2 Йеши чоң әрләрни өзини тутувалған, есил пәзиләтлик, еғир бесиқлиқ, ишәнчидә сап, меһир-муһәббити билән сәвир-тақити толуп ташқан болушқа чақирғин.

3 Шуниңдәк, йеши чоң аялларни садақәтмәнликкә лайиқ жүрүш-турушқа һәм питнә-пасат қилмайдиған, һарақ-шарапқа берилмәйдиған болушқа чақирғин. Улар башқиларға неминиң яхши екәнлигини үгәтсун.

4 Буниң билән бу аяллар яш аялларға тәлим берип, уларға өз әрлиригә вә балилириға көйүнүш,

5 өзини тутувелиш, пак болуш, өй ишлириға маһир болуш, меһриван болуш вә әрлиригә бойсунуш қатарлиқларни үгитәләйдиған болсун. Яш аяллар шундақ яшиса, Худаниң сөзи қариланмайду.

6 Яш әрләрниму өзини тутувалалайдиған болушқа чақирғин.

7 Өзәңму һәр қандақ ишта яхши әмәлиятиң билән уларға үлгә бол. Пак нийәт, еғир бесиқлиқ

8 һәм башқилар камчилиқ тапалмайдиған тоғра сөзләр билән тәлим бәргин. Буниң билән бизгә қарши чиққучилар яман гепимизни қилишқа сәвәп тапалмай уялсун.

9-10 Қулларға һәр қандақ ишта ғожайинлириға бойсунушни үгәткин. Улар гәп яндурмай, оғрилиқ қилмай, өзлириниң һәммә ишта ишәнчлик екәнлигини көрситип, ғожайинлирини рази қилсун. Шундақ болғанда, улар башқиларни Қутқазғучимиз Худа тоғрисидики тәлимләргә һәр жәһәттин жәлип қилалайду.

11 Сәвәви Худаниң барлиқ инсанларни қутқузидиған меһир-шәпқити аян болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Бу меһир-шәпқәт бизни гунакарлиқни вә бу дунияниң арзу-һәвәслирини рәт қилип, бу паний дунияда тоғра, Худаға садақәтмән вә өзини тутувалған һалда яшашқа йетәкләйду.

13 Биз улуқ Худа болған Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһниң шан-шәрәп билән қайта келишидин ибарәт мубарәк үмүтүмизниң әмәлгә ешишини интизарлиқ билән күтимиз.

14 Әйса Мәсиһ биз үчүн қурван болди. Буниңдики мәхсәт, У бизни һәммә яманлиқлардин азат қилиш һәм бизни пак қилип, Өзигә мәнсуп болған яхши әмәлләрни қилишқа тиришидиған хәлиқ қилиш үчүндур.

15 Сән бу тәлимләрни мәсиһийләр жамаитигә үгәт. Уларға илһам бәр һәм пүтүн һоқуқуңни ишлитип, уларниң яман илләтлирини түзәт. Һеч ким сени камситмисун.

Titus 3

1 Сән мәсиһийләргә шуни әслитип турғунки, улар һөкүмәт вә һөкүмәт әмәлдарларға бойсунсун, уларниң сөзини аңлап һәр қандақ яхши әмәлләрни қилишқа тәйяр турсун.

2 Мәсиһийләр һеч кимгә төһмәт қилмисун, жедәлхор болмисун, әксичә хуш пеил болсун. Һәр қандақ киши билән муамилә қилғанда һәқиқий кәмтарлиғини көрсәтсун.

3 Чүнки бир чағларда бизму надан едуқ. Бизму Худаға бойсунмайдиған, аздурулған, һәр хил арзу-һәвәсләрниң қули болған, яманлиқ вә көрәлмәслик ичидә яшиған, бир-биримизгә өчмән кишиләр едуқ.

4 Лекин Қутқазғучимиз Худа инсанларға болған меһриванлиғи вә муһәббитини очуқ аян қилди.

5 Биз яхши әмәлләр билән әмәс, бәлки Униң рәһим-шәпқитидин қутқузулдуқ. Худа бизниң гуналиримизни жуюп, Муқәддәс Роһ арқилиқ бизни қайтидин туғулдуруп, йеңи һаятқа ериштүрүш билән бизни қутқузди.

6 Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһ арқилиқ Худа кәңчилик билән Муқәддәс Роһни қәлбимизгә төкти.

7 Униң билән биз Худаниң меһир-шәпқитидин һәққаний адәм дәп жакалинип, мәңгүлүк һаятқа еришиш үмүтигә егә болдуқ.

8 Бу сөзлирим һәқтур. Уларни тәкитлишиңни үмүт қилимән. Шундақ қилғиниңда, Худаға ишәнгәнләр өзлирини дайим тиришчанлиқ билән яхши әмәлләрни қилишқа беғишлайду. Бу тәлимләр инсанлар үчүн яхши һәм пайдилиқтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Әхмиқанә талаш-тартишлар, нәсәбнамиләр тоғрисидики қуруқ гәп-сөзләр вә Тәврат қануни билән мунасивәтлик жедәл-мажралардин сақлан. Чүнки бу ишлар пайдисиз вә әһмийәтсиздур.

10-11 Шундақ ишларни қилип мәсиһийләр арисида груһвазлиқ пәйда қилғучиларни агаһландур. Бир-икки қетимлиқ агаһландуруштин кейин йәнә груһвазлиқ қилса, улар билән болған мунасивитиңни үз. Бундақ адәмләрниң һәқиқәттин чәтнигән, гунакар адәмләр екәнлиги ениқтур. Уларниң қилған гуналири өзлирини жазаға мәһкум қилиду.

12 Артемасни яки Тикикусни қешиңға әвәтмәкчи болуватимән. Қайси бири қешиңға бармисун, мүмкин қәдәр Никополис шәһиригә тезирәк кәлгин, чүнки у йәрдә қишлимақчимән.

13 Қануншунас Зенас билән Аполлосниң сәпиригә имканқәдәр ярдәмдә болғин. Уларниң кам-котилири болса, һәл қилип бәргин.

14 Мәсиһий қериндашлиримиз һаҗәтмәнләргә ярдәм қилип, өзлирини яхши әмәлләрни қилишқа беғишлашни үгәнсун. Шундақ болғанда, уларниң һаяти мевисиз болмайду.

15 Йенимдикиләрниң һәммисидин саңа салам. Крит арилидики бизни сөйидиған мәсиһийләргә салам ейт. Худаниң меһир-шәпқити һәммиңларға яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Philemon 1

1 Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш йолида мәһбус болған мәнки Павлус вә мән арқилиқ қериндишимиз Тимотийдин қәдирлик хизмәтдишимиз болған сән Филимунға

2 вә сиңлимиз Афияға, биз билән биллә күрәш қилған Аркипусқа вә өйүңдә дайим жәм болидиған мәсиһийләр жамаитигә салам!

3 Худа Атимиз вә Рәббимиз Әйса Мәсиһ силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ ата қилғай!

4 Қәдирлик Филимун, дуалиримда һемишәм сени яд етип, Худаға шүкүр ейтимән.

5 Чүнки мән сениң Рәббимиз Әйсаға болған ишәнчиң вә барлиқ мәсиһийләргә болған меһир-муһәббитиң тоғрисида һәр дайим аңлап туруватимән.

6 Ишәнчиң сәвәвидин Худа саңа тәғдим қилғанларни башқилар билән мәртләрчә ортақлишишиң үчүн дуа қилимән. Шундақ қилсаң, бизниң Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиздин бизгә берилгән бәхитләрниң нәқәдәр мол екәнлигини техиму чоңқур чүшинәләйсән.

7 Қериндишим, сениң мәсиһийләргә болған меһир-муһәббитиң маңа зор хошаллиқ вә илһам елип кәлди, чүнки сән мәсиһийләрниң роһини көтәрдиң.

8 Шуңа мән Әйса Мәсиһниң әлчиси болушум билән әслидә сениң қилишқа тегишлик ишни бежиришиңни жүрәклик һалда буйралалисамму,

9 лекин йәнила сениң меһир-муһәббитиңгә көрә илтимас қилишни таллавалдим. Бу илтимасни мошу яшқа кирип қалған һәм Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш йолида һазир мәһбус болуватқан мәнки Павлустин дәп билгин.

10 Сәндин қулуң Онесимус һәққидә илтимас қилимән. У зиндандики вақтимда мән арқилиқ мәсиһий болғанлиқтин, өз оғлумдәк болуп қалған.

11 У бурун саңа пайдисиз болсиму, амма һазир саңиму, маңиму пайдилиқтур.

12 Мән һазир уни, йәни жан-жигәримни сениң йениңға қайтуримән.

13 Хуш Хәвәрни йәткүзгәнлигим үчүн мәһбус болуп зинданда йетиватқан мошу вақтимда уни сениң орнуңда хизмитимдә болуш үчүн йенимда елип қалғум бар еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Бирақ сениң разилиғиңни алмиғачқа, бундақ қилишни халимидим. Сениң маңа мәҗбурий әмәс, бәлки разимәнлик билән яхшилиқ қилишиңни үмүт қилдим.

15 Худаниң қулуң Онесимусниң вақитлиқ сениң йениңдин кечишиға йол қойғанлиғи, бәлким кейин сениң уни мәңгү елип қелишиң үчүндур.

16 Әнди сән уни қул қатарида әмәс, бәлки қулдин үстүн — сөйүмлүк бир мәсиһий қериндишиң қатарида көрәрсән. У мән үчүн интайин қәдирликтур. Сән үчүн техиму шундақ болуши керәк. Чүнки сениң һазир униң билән қул-ғоҗайинлиқ мунасивитиң болупла қалмай, Рәббимизгә ишиниш җәһәттә қериндашлиқ мунасивитиңму бардур.

17 Шуниң үчүн, әгәр сән мени Рәббимизниң хизмитидә сәпдаш дәп қарисаң, уни мени қобул қилғандәк қобул қил.

18 Әгәр бурун у саңа бирәр йолсизлиқ қилған болса яки пуллириңни оғрилиған болса, уни мениң һесавимға яз.

19 Мәнки Павлус бу сөзләрни өз қолум билән йезиватимән, һесаватни өзәм қайтуримән. Лекин Хуш Хәвәр арқилиқ еришкән мәңгүлүк һаятиң үчүн маңа қәриздар екәнлигиңни тилға елишимниң һаҗити болмиса керәк.

20 Шуңа, әй қериндишим, Рәббимиз үчүн илтимасимни қобул қилғин. Иккилимиз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн, роһумни көтәр.

21 Сөзүмни аңлайдиғанлиғиңға вә сориғанлиримдин артуқ орунлайдиғанлиғиңға чоңқур ишинип, бу хәтни яздим.

22 Йәнә бир иш, маңа туралғу җай тәйярлап қойғин. Чүнки дуалириңлар арқилиқ зиндандин азат болуп, йениңларға қайтип баридиғанлиғимға ишинимән.

23 Әйса Мәсиһкә хизмәт қилғанлиғи үчүн мән билән биллә мәһбус болған Епафира,

24 хизмәтдашлирим Маркус, Аристархус, Демас вә Луқалардин саңа салам.

25 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити силәргә яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Hebrews

Hebrews 1

1 Қедимки заманларда Худа әҗдатлиримизға пәйғәмбәрләр арқилиқ һәр
хил йоллар билән нурғун қетим сөзлигән еди.

2 Мошу ахирқи вақитларда болса бизгә Өз Оғли арқилиқ сөзлиди. Худа
каинатни Оғли арқилиқ яратти вә Оғлини пүткүл мәвҗудатниң мирасхори
қилип бәкитти.

3 У Атиси Худаниң улуқлуғидин парлиған нур, Атисиниң тәбиитиниң
һәқиқий обризидур. У Өз сөзиниң қудрити билән пүткүл каинатниң
можутлуғини давамлаштурмақта. У Өзини қурван қилиш төләмигә
инсанларниң гуналиридин паклиниш йолини ечип бәргәндин кейин,
асмандики Худаниң оң йенида олтарди.

4 Демәк, Оғулға берилгән мәртивә периштәләрниңкидин көп үстүн
болғинидәк, Оғулниң Өзиму улардин көп үстүндур.

5 Чүнки Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Сән Мениң Оғлумсән,
бүгүн Мән Сениң Атаң екәнлигимни җакалидим». Бу сөзни Худа һәр
қандақ бир периштәсигә дегән әмәс, шундақла Худа йәнә һеч қандақ бир
периштә тоғрилиқ: «Мән Униңға Ата болимән, уму Маңа Оғул болиду»,
дегәнму әмәс.

6 Һалбуки, Худа Өзиниң әң алий һоқуқлуқ бирдин-бир Оғлини йәр йүзигә
әвәткәндә, «Пүткүл периштәләр Униңға сәҗдә қилсун», дегән.

7 Худа периштәләр һәққидә: «Худа хизмәткарлири болған Өз периш-
тәлирини шамал һәм от ялқуни қилар», дегән болса,

8 Оғлиға: «Сән Худасән, тәхтиң мәңгүлүктур. Сән адиллиқ билән һоқуқ
жүргүзисән.

9 Һәққанийәтни сөйдүң, наһәқлиқтин нәпрәтләндиң. Шуниң үчүн Худа —
Сениң Егәңниң Саңа ата қилған шан-шәһрәт вә пәхрий шатлиғи
һәмралириңға ата қилғинидин көп артуқтур», дегән.

10 Худа Оғлиға йәнә мундақ дегән: «Әй Рәб, Сән һәммидин бурун
зиминниң асасини салдиң, Асманму Сениң қоллириңниң иҗадийитидур.

11 Улар йоқилиду, лекин Сән мәңгү йоқалмайсән. Асман-зимин кийим-
кечәктәк конирайду.

12 Уларни худди кона чапанни жиғиштурғандәк пүрләп жиғиштурисән.
Кийим-кечәк йеңиланғандәк, Асман-зиминму йеңилиниду. Лекин Сән әсла
өзгәрмәйсән. Һаятлиғиң ахирлашмайду».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Худа Өз Оғлиға дегән мону сөзни периштәләрниң бирәрсигә дәп баққан әмәс: «Мән Сениң дүшмәнлириңни Айиғиң астида дәссәткичә, Мениң оң йенимда олтарғин!»

14 Шундақ екән, пүткүл периштәләр пәқәт Худаниң хизмәткарлиридур. Улар қутқузулидиғанларға хизмәт қилиш үчүн Худа тәрипидин әвәтилгән роһлардур.

Hebrews 2

1 Шуңа һәқиқәттин жирақлишип кәтмәслигимиз үчүн, аңлиған һәқиқәттә техиму чиң турушимиз керәк.

2 Периштәләр арқилиқ Муса пәйғәмбәргә йәткүзүлгән Тәврат қанунининң һәқ екәнлиги испатланған һәм шу қанунға хилаплиқ қилғанлар яки бойсунушқа сәл қариғанларниң һәммиси тегишлик жазасини тартқан.

3 Шундақ екән, шунчә улуқ қутқузулушқа көз жумсақ, қандақму шу жазадин қечип қутулалаймиз?! Қутқузулуш хәвирини дәсләптә Рәббимиз уқтурған, Уни беваситә аңлиғанлар бу қутқузулушниң һәқлиғи тоғрисида бизгә гувалиқ бәргән.

4 Худа көрсәткән һәр хил мөҗүзә, карамәт вә қудрәтлик ишлар, шундақла Өз ирадиси бойичә мәсиһийләргә Муқәддәс Роһниң һәдийәлирини ата қилиш арқилиқ буниңға гувалиқ бәрди.

5 Мән дәватқан кәлгүси дунияни Худа периштәләрниң башқурушиға өткүзүп бәргини йоқ.

6 Бу һәқтә Муқәддәс Язмиларниң бир йеридә мундақ гувалиқ берилгән: «Әй Худа, адәм немә еди, Сән униңға шунчә ғәмхорлуқ қилғидәк? Адәм балиси немә еди, Сән униңға шунчә көңүл бөлгидәк?

7 Гәрчә уни периштәләрдин бир аз төвән қилған болсаңму, Шан-шәрәп вә һөрмәт тажини униңға кийдүрүп,

8 Барлиқ мәвжудатларни униңға тиз пүктүрдүң». «Барлиқ мәвжудатларни униңға тиз пүктүрдүң» дегини, һеч қандақ нәрсә униң башқурушининң сиртида әмәс дегәнликтур. Бирақ барлиқ мәвжудатларниң униңға тиз пүктүрүлгинини техи көрмидуқ.

9 Лекин һазир биз Өзини қурван қилиш сәвәвидин шан-шәрәп вә һөрмәт тажи кийдүрүлгән Әйса Мәсиһни көрдуқ. У Худаниң меһир-шәпқити билән пүткүл инсанларни дәп, бир мәзгил периштәләрдин төвән қилинип, өлүмниң тәмини тетиди.

10 Пүткүл мәвжудатни Өзи үчүн вә Өзи арқилиқ яратқан Худа нурғун пәрзәнтләрни Өзиниң шан-шәривидин һөзүрләндүрүш үчүн, уларни қутқузулушқа елип барғучи Әйса Мәсиһни азап-оқубәт арқилиқ камаләткә йәткүзүшни мувапиқ көрди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Инсанларни пак қилғучи Әйса Мәсиһ билән пак қилинған инсанлар һәммиси бир Атидиндур. Шуниң үчүн Әйса Мәсиһ уларни «қериндаш» дейиштин номус қилмай,

12 худди Муқәддәс Язмиларда йезилғандәк, Худаға: «Наминңни қериндашлиримға җакалаймән, Җамаәт ичидә Сени қошаққа кетип мәдһийиләймән», дегән.

13 У йәнә: «Мән Саңа ишинимән» вә «Қараңлар, мана Мән бу йәрдә Худа Маңа ата қилған пәрзәнтләр билән биллә», дегән.

14 Пәрзәнтләрниң тени гөш билән қанниң гәвдиси болғачқа, Әйса Мәсиһму шу пәрзәнтләрниңкигә охшаш гәвдидә болди. Бундақ қилиштики мәхсәт, У Өз өлүми арқилиқ өлүм һоқуқини тутқан шәйтанниң күчини бекар қилип,

15 өмүр бойи өлүм қорқунучиниң қули болғанларниң һәммисини азатлиққаериштүрүш үчүн еди.

16 Һаһайити рошәнки, Әйса Мәсиһ периштәләргә әмәс, Ибраһимниң әвлатлириға ярдәм беришкә кәлди.

17 Шуңа У һәр җәһәттин қериндашлириға охшаш болуши керәк еди. Шундақ болғанда, У Худаниң хизмитидә рәһимдил вә садиқ Баш Роһаний болуп, инсанларниң гуналирини Худаниң кәчүрүшигә ериштүридиған қурванлиқни берәләтти.

18 У синақларни Өз бешидин кәчүрүп, азап чәккәчкә, синақларға дуч кәлгәнләргә ярдәм берәләйду.

Hebrews 3

1 Шундақ екән, әй маңа охшаш асманға чақирилған, Худаға аталған қериндашлар, өзимиз етирап қилған, Худаниң әлчиси вә Баш Роһанийи болған Әйса Мәсиһ тоғрилиқ ойлинип көрүңлар.

2 Худди Муса пәйғәмбәр Худаниң аилисидә хизмәт қилғанда, Худаға садиқ болғандәк, Әйса Мәсиһму Өзини тайинлап хизмәткә қойған Худаға садиқ болди.

3 Лекин өй салғучи өзи салған өйдинму артуқ махтинишқа сазавәр болғинидәк, Әйса Мәсиһму Муса пәйғәмбәрдин артуқ шан-шәрәпкә лайиқтур.

4 Әлвәттә, һәммә өйниң бәрпа қилғучиси бардур, пүтүн мәвҗудатниң бәрпа қилғучиси болса Худадур.

5 Муса пәйғәмбәр бир хизмәткар болуш салаһийити билән Худаниң аили-
сидә садиқлиқ билән хизмәт қилған. Униң хизмити болса Худаниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

кейинки вақитларда ашкарилимақчи болған һәқиқәтлиригә зимин һазирлаштин ибарәт еди.

6 Лекин Әйса Мәсиһ болса, Оғул болуш салаһийити билән Худаниң әшу аилисини садиқлиқ билән башқурди. Әгәр биз җасаритимизни вә пәхирлинидиған үмүтүмизни ахирғичә давамлаштурсақ, Худаниң аилисигә тәвә болған болимиз.

7-8 Шуңа Муқәддәс Язмиларда Муқәддәс Роһниң дегинидәк, «Бүгүн Худаниң авазини аңлиғиниңларда, Әҗдатлириңлар Худаға хаинлиқ қилған Вә чөлдә Уни синиған күнләрдикидәк җаһиллиқ қилмаңлар.

9 Гәрчә әҗдатлириңлар қилғанлиримни уда қириқ жилғичә көргән болсиму, Йәнила Мениң сәвир-тақитимни синиған еди.

10 Шуниң үчүн у заманниң кишилиригә ғәзәпләндим Вә дедимки: ‹ Уларниң қәлби Мәндин жирақ. Мениң йолумни чүшәнмәйду.

11 Шуңа ғәзәпләнгинимдә қәсәм қилғинимдәк, Улар арамлиғимдин һәргизму һөзүрлинәлмәйду › ».

12 Әй қериндашлар, һәр қайсиңлар қәлбиңларниң яман нийәт вә ишәнмәсликкә толуп, мәңгү һаят Худадин йүз өрмәслигигә диққәт қилиңлар.

13 Һеч қайсиңларниң қәлбиниң гунаниң аздуруши билән җаһиллашмаслиғи үчүн, «бүгүнла» болидикән, бир-бириңларни илһамландуруңлар.

14 Дәсләптики ишәнчимизни бошаштурмай ахирғичә давамлаштурсақла, Әйса Мәсиһ билән биллә һәммидин ортақ һөзүрлинимиз.

15 Жуқурида ейтилғинидәк, «Бүгүн Худаниң авазини аңлиғиниңларда, Әҗдатлириңлар Худаға хаинлиқ қилған күнләрдикидәк Җаһиллиқ қилмаңлар».

16 Худаниң авазини аңлап туруп, Униңға хаинлиқ қилғанлар кимләр еди? Муса пәйғәмбәр ғалибилик һалда Мисирдин елип чиққан әшу исраилларниң һәммиси әмәсму?

17 Худа қириқ жил кимләргә ғәзәпләнди? Йәнила шу гуна өткүзүп, җәсәтлири чөлдә қалғанларға әмәсму?

18 Худа кимләрни Өз арамлиғидин һөзүрләндүрмәсликкә қәсәм қилди? Худаға бойсунмиғанларни әмәсму?

19 Булардин көрүвалалаймизки, улар ишәнмигәнлиги үчүн, Худаниң арамлиғидин һөзүрлинәлмиди.

Hebrews 4

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Бирақ Худаниң арамлиғидин һозүрлиниш тоғрисидики вәдиси биз үчүн инавәтликтур. Шуңа аримиздики бирәрсиниңму бу мүмкинчиликтин мәһрум қелишидин еһтият қилайли.

2 Худаниң арамлиғи һәққидики бу Хуш Хәвәр худди чөлдики исраилларға аңлитилғандәк бизләргиму аңлитилди. Лекин уларниң аңлиғанлири ишәнчи билән жуғурулмиғанлиқтин, уларға һеч қандақ пайдиси болмиған еди.

3 Биз мәсиһийләр бу арамлиқтин һозүрлинәләймиз. Лекин ишәнмигәнләргә кәлсәк, дәл Худаниң ейтқинидәк: «Шуңа ғәзәпләнгинимдә қәсәм қилғинимдәк, Улар арамлиғимдин һәргиз һозүрлинәлмәйду». Худа дунияни яратқандила, һәммә ишни тамамлиған еди.

4 Чүнки яритилишниң йәттинчи күни һәққидә Муқәддәс Язмиларниң бир айитидә мундақ дейилгән: «Йәттинчи күни кәлгәндә, Худа яритиш ишини тамамлап арам алди». Демәк, Худаниң арамлиғи аллибурун мөжут еди.

5 Бирақ жуқурида ейтилғандәк Худа: «Улар арамлиғимдин һәргиз һозүрлинәлмәйду», дегән.

6 Буниңдин билимизки, Худаниң арамлиғи тоғрисидики бу Хуш Хәвәрни авал аңлиғанлар Худаға бойсунмиғанлиғи үчүн, арамлиқтин һозүрлинәлмиди. Лекин бу арамлиқтин чоқум һозүрлинәләйдиғанлар бар.

7 Шуниң үчүн Худа әйнә шу арамлиқтин һозүрлинәләйдиғанларни көздә тутуп, узақ вақиттин кейин мәлум бир күнни «бүгүн» дәп бәкитип, бурун ейтқан төвәндики сөзләрни Давут падиша арқилиқ Зәбурда йәнә ейтқан: «Бүгүн Худаниң авазини аңлиғиниңларда, Жаһиллиқ қилмаңлар».

8 Әгәр Худаниң арамлиғи әждадимиз Йәшу исраилларни Худа беришкә вәдә қилған Қанан зиминиға башлап киргәндики арамлиқ болсиди, Худа кейин йәнә арамлиқ һәққидә тохтилип, «бүгүн» демигән болатти.

9 Қисқиси, Худаниң йәттинчи күнидики арамлиғи Худаниң Өз бәндилирини күтүватиду.

10 Худаниң арамлиғиға киргүчиләр худди Худа дунияни яритиш ишидин арам алғандәк, өзлириниң ишлиридин арам алиду.

11 Шуңа Худаға әйнә шу исраиллардәк бойсунмаслиқ қилип, жиқилип чүшмәслигимиз үчүн, һәр биримиз бу арамлиқтин һозүрлинишкә тиришайли.

12 Худаниң сөзи һаятий күчкә егә болған үнүмлүк сөздур. У һәр қандақ қош бислиқ қиличтинму иштик болуп, жан билән роһни, жилик билән боғумларни бир-биридин айриветәлигидәк өткүрлүк билән кишиләрниң

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

көңлигә кирип, уларниң йошурун арзу-һәвәс вә ой-пикирлирини паш қилиду.

13 Худадин йошуруналайдиған һеч қандақ мәвҗудат йоқтур. Биз һесап беридиған Худа алдида һәммә нәрсә очуқ-ашкаридур.

14 Худа Оғли Әйса Мәсиһ бизниң асманға чиқип кәткән улуқ Баш Роһанийимиз болғачқа, етирап қилған ишәнчимиздә чиң турайли.

15 Чүнки бизниң бу Баш Роһанийимиз аҗизлиқлиримизға һисдашлиқ қилмай қалмайду. Уму бизгә охшаш һәр хил синақларға дуч кәлгән, лекин гуна қилип бақмиғандур.

16 Шуңа жүригимиз тоқ һалда меһир-шәпқәтлик Худаниң тәхтигә йеқинлишайли. Буниң билән Худаниң рәһим-шәпқитигә еришип, еһтияҗлиқ вақтимизда ярдәмгә егә болалаймиз.

Hebrews 5

1 Һәр қетимлиқ баш роһаний кишиләр арисидин таллинип, өз хәлқигә вакалитән Худаға хизмәт қилишқа тайинлинип, уларниң Худаға аталған һәдийәлирини вә гуналири үчүн қилған қурванлиқлирини Худаға суниду

2 вә Худаниң йолини билмәй йолдин чәтнигәнләргә мулайимлиқ билән муамилә қилалайду, чүнки униңму нурғун аҗизлиқлири бар.

3 Шуниң үчүн у хәлқиниң гуналири үчүнла әмәс, өз гуналири үчүнму қурванлиқ сунуши керәк.

4 Һеч бир киши баш роһаний мәртивисигә өзлүгидин еришәлмәйду, пәқәт Һарунға охшаш, Худа тәрипидин чақирилғандила бу мәртивигә еришәләйду.

5 Худди шуниңдәк Әйса Мәсиһму Баш Роһаний мәртивисигә Өзлүгидин еришкән әмәс. Бәлки Худа Уни тайинлап, Униңға: «Сән Мениң Оғлумсән, Бүгүн Мән Сениң Атаң екәнлигимни җакалидим», дегән.

6 Муқәддәс Язмиларниң йәнә бир йеридә Худа Униңға: «Сән Малкисидиққа охшаш тәртиптә тайинланған мәңгүлүк Роһанийсән», дегән.

7 Әйса Мәсиһ йәр йүзидики вақтида, Өзини өлүмдин қутқузалайдиған Худаниң алдида қаттиқ жиғлап туруп, көз яшлири билән дуа-тилавәт қилған. Униң садақәтмәнлигидин дуалири Худаға йәткән еди.

8 Гәрчә У Худа Оғли болсиму, азап чекиш җәриянида бойсунушни үгәнди.

9 У мана мошундақ пүтүнләй бойсунғачқа, мукәммәл Баш Роһаний болуш һәддисидин чиқип, Өзигә бойсунғучиларниң һәммиси үчүн мәңгүлүк қутқузулуш мәнбәси болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 У Худа тəрипидин худди Малкисидиққа охшаш тəртиптə Баш Роһаний қилип жақаланди.

11 Бу һəқтə ейтишқа тегишлик нурғун сөзлирим бар, лекин чүшинəй демəй аңлапла қойсаңлар, буни силəргə чүшəндүрүш тəс.

12 Гəрчə силəр аллиқачан тəлим бəргүчи болушқа тегишлик болсаңларму, бирақ əмəлиятта силəр йəнила башқиларниң Худаниң сөзи тоғрисидики асасий билимлəрни баштин үгитишигə муһтаҗсилəр. Демəк, силəргə йемəклик əмəс, бəлки йəнила сүт керəк.

13 Чүнки пəқəт сүткила тайинидиғанлар бовақтин пəриқсиз болуп, уларда һəққанийəт һəққидики тəлимлəрни егилəш тəҗрибиси камдур.

14 Йемəклик болса йетилгəнлəр үчүндур. Чүнки уларниң əқли йетилиш җəриянида яхши-яманни пəриқ етишкə көнгəндур.

Hebrews 6

1-2 Шуниң үчүн өлүмгə елип баридиған яманлиқлардин йениш, Худаға ишиниш, чөмүлдүрүлүшни қобул қилиш, башқиларға қол тəккүзүп дуа қилиш, тирилдүрүлүш вə мəңгүлүк һөкүм қатарлиқ тəлимлəргə қайта асас салимиз, дəп олтармайли. Əйса Мəсиһ тоғрисидики бу хил башланғуч тəлимлəрдə тохтап қалмай, йетилишкə қарап маңайли.

3 Худа халиса, биз шундақ қилимиз.

4 Бəзи адəмлəрни товва қилдуруп, қайтидин Худа йолиға башлаш мүмкин əмəс. Чүнки улар бир чағларда Худаниң нури билəн йорутулған, Худаниң илтипатидин һөзүрлəнгəн, Муқəддəс Роһқа ортақ болған,

5 Худаниң сөзиниң яхшилиғини вə келидиған заманда Худа аян қилидиған қудрəтлəрни һис қилған болсиму,

6 һалбуки улар Худадин ваз кəчти, Худа Оғлини рəт қилди. Бу Худа Оғлини чапрас яғачқа қайта миқлиған һəм Униңға дағ кəлтүргəн билəн баравəрдур.

7 Пат-пат яққан ямғурдин териғучиларға пайдилиқ зираəтлəрни өстүрүп бəргəн йəр Худадин бəрикəт алиду.

8 Əксичə тикəн вə қамқақ өстүргəн йəр пайдисизлиғидин Худаниң лəнитигə келип, ахири көйдүрүлиду.

9 Силəргə кəлсəм, қəдирлик қериндашлар, гəрчə жуқуриқи ишларни тилға алған болсамму, əһвалиңларниң буниңдин яхши екəнлигигə вə қутқузулушқа елип баридиған йолда меңиватқанлиғиңларға һəқиқий ишинимəн.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Худа адаләтсиз әмәстур. У һәргиз силәрниң Униңға сиңдүргән әҗриңлар вә мәсиһийләргә қилип келиватқан хизмитиңлар арқилиқ көрсәткән меһир-муһәббитиңларни унтумайду.

11 Пүтүн үмүтүңларниң әмәлгә ешиши үчүн, һәр бириңларниң ахирғичә шундақ ғәйрәт қилишиңларни арзу қилимиз.

12 Шундақ болғанда, қашаңлардин болмай, бәлки өз ишәнчи вә сәвирчанлиғи билән Худаниң вәдисигә еришидиғанларни үлгә қилидиғанлардин болисиләр.

13 Худадин үстүн туридиған һеч ким болмиғачқа, Худа Ибраһимға вәдә қилғанда, Өз нами билән қәсәм қилип мундақ деди:

14 «Саңа чоқум бәхит ата қилип, нурғун әвлатларни беримән».

15 Шуниң билән Ибраһим сәвир-тақәт билән күтүп, Худаниң вәдисигә еришти.

16 Инсанлар өзлиридин үстүн туридиған бирини тилға елип, қәсәм қилиду. Қәсәм испат һесапланғанлиғи үчүн, һәр хил талаш-тартишларға хатимә бериду.

17 Шуниңдәк, Худа Өз вәдисигә еришидиған кишиләргә Өз ирадисиниң өзгәрмәйдиғанлиғини очуқ билдүрүш үчүн, вәдә бәргәндә қәсәм қилди.

18 Худаниң бизгә бәргән вәдиси вә қәсими һәргиз өзгәрмәйду. Чүнки Худа ялған сөзлимәйду. Шуңа Худадин паналиниватқан бизләр Униң вәдиси вә қәсимидин көп илһамға еришип, көз алдимиздики үмүттә ишәнч билән чиң туралаймиз.

19 Бу үмүт һаятимизға нисбәтән худди чиң илинған кемә ләңгиридәк мустәһкәм болуп, у бизни асмандики ибадәтхана пәрдисидин өтүп, әң муқәддәс җайға киришкә йетәкләйду.

20 Әйса Мәсиһ бизгә йол ечиш үчүн, у йәргә биздин авал киргән болуп, бизләр үчүн Малкисидиққа охшаш тәртиптики мәңгүлүк Баш Роһаний болди.

Hebrews 7

1 Малкисидиқ Салим шәһириниң падишаси һәм улуқ Худаниң роһанийи болуп, Ибраһим бир қанчә падишани йеңип җәңдин қайтқан чағда, у Ибраһим билән көрүшкән вә униңға бәхит тилигән еди.

2 Ибраһимму еришкән олҗисиниң ондин бир үлүшини униңға атиған еди. Малкисидиқ дегән исимниң мәнаси «Һәққанийәт падишаси» дегәнликтур. У Салим шәһириниң падишаси болуп, «Салим падишаси» дегәнниң мәнаси «Аманлиқ падишаси» дегәнликтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Муқəддəс Язмиларда униң ата-аниси, уруқ-əвлади, нəсəби һəм униң һаятиниң башлиниши вə ахирлишиши тоғрисида бирəр хатирə йоқтур. У худди Худа Оғлидəк мəңгүлүк роһанийдур.

4 Малкисидиқ немə дегəн улуқ адəм-һə! Һəтта əҗдадимиз Ибраһимму олҗисиниң ондин бирини униңға атиған.

5 Лавийниң əвлатлиридин роһаний болғанлар Тəврат қануни бойичə хəлиқтин, йəни өз қериндашлиридин, уларниң өзигə охшаш Ибраһимниң нəсли болушиға қаримай, тапқининиң ондин бир үлүшини жиғиши керəк еди.

6 Лекин Малкисидиққа кəлсəк, у лавий қəбилисидин болмисиму, Ибраһим еришкəн олҗиниң ондин бир үлүшини қобул қилип, Ибраһимға — Худаниң вəдисигə егə болған бир адəмгə бəхит тилигəн.

7 Шүбһисизки, бəхит тилигүчи бəхиткə еришкүчидин үстүндур.

8 Ондин бир үлүшни жиғидиған лавий роһанийлар бəри бир өлидиғанлардур. Бирақ Ибраһимдин ондин бир үлүшни қобул қилған Малкисидиқ болса Муқəддəс Язмиларда гувалиқ берилгəндəк йəнила һаяттур.

9 Һəтта мундақ дейишкə болидуки, ондин бир үлүшни алидиған роһаний лавийларму əҗдади Ибраһим арқилиқ Малкисидиққа ондин бир үлүшни бəргəн.

10 Чүнки Малкисидиқ Ибраһимни қарши алғанда лавийлар техи туғулмиған болсиму, уларни йəнила əҗдади Ибраһимниң вуҗудида, дəп қарашқа болиду.

11 Исраил хəлқигə чүширилгəн Тəврат қанунидики роһанийлиқ түзүми лавий қəбилисиниң роһанийлири арқилиқ жүргүзүлəтти. Бирақ əгəр Худаниң инсанларни гунадин пак қилиш мəхсити бу роһанийлар арқилиқ əмəлгə ашқан болса, ундақта бу хил түзүм асасида тайинланған Һарундəк тəртиптики əмəс, бəлки Малкисидиқтəк тəртиптики йəнə бир роһанийниң келишиниң немə һаҗити бар еди?

12 Роһанийлиқ тəртиви өзгəртилгəчкə, униңға мунасивəтлик роһанийлиқ түзүмиму өзгəртилишкə тоғра келиду.

13 Бу ейтиливатқан сөзлəр дəл Əйса Мəсиһкə қаритилған. У башқа бир қəбилидин болуп, бу қəбилидин һеч ким қурванлиқ суписида хизмəттə болуп бақмиған.

14 Рəббимиз Əйсаниң Йəһуда қəбилисидин екəнлиги ениқ. Муса пəйғəмбəр роһанийлар һəққидə тохталғанда, бу қəбилə тоғрисида бир нəрсə демигəн еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 Малкисидиқтәк тәртиптики башқа бир роһанийниң мәйданға келиши роһанийлиқ түзүминиң өзгәртилгәнлигини техиму ениқлаштурди.

16 Униң роһанийлиққа тайинлиниши болса пүтмәс-түгимәс һаятлиқ қудритигә егә болғанлиғидин болуп, һәргиз роһаний болғучи лавий қәбилисигә тәвә болуш керәк дегән түзүм бойичә болмиди.

17 Бу һәқтә Муқәддәс Язмиларда: «Сән Малкисидиққа охшаш тәртиптә тайинланған мәңгүлүк Роһанийсән», дәп гувалиқ берилгән.

18 Алдинқи түзүм аҗизлиғи вә пайдисизлиғи түпәйлидин күчидин қалди.

19 Чүнки Тәврат қануни һеч кишини камаләткә йәткүзәлмиди. Шуңа униң орниға бизни Худаға йеқинлаштуридиған техиму яхши үмүт берилди.

20 Униң үстигә, бу үмүт Худаниң қәсими билән капаләткә егә қилинди. Илгири өткән роһанийлар Худаниң қәсимисиз роһаний болған еди.

21 Лекин Әйса Мәсиһ болса Худаниң Униңға: «Пәрвәрдигариң қәсәм қилди, У қәсимидин һәргиз янмайду, Сән мәңгүлүк Роһанийсән», дегән қәсими билән Роһаний болди.

22 Демәк, Әйса Мәсиһ техиму яхши бир келишимниң кепили қилинди.

23 Йәнә келип, илгири өткән көп роһанийлар өлүм түпәйлидин вәзиписини давамлаштурушқа амалсиз қалғачқа, бириниң орниға йәнә бири чиққан.

24 Лекин Әйса Мәсиһ мәңгү һаят болғачқа, Униң роһанийлиғи мәңгүлүктур.

25 Шу сәвәптин Әйса Мәсиһ Өзи арқилиқ Худаниң алдиға кәлгәнләрни үзүл-кесил қутқузушқа қадирдур. У мәңгү һаят болуп, улар үчүн Худаға мураҗиәт қилиду.

26 Әйса Мәсиһ дәл бизниң һаҗитимиздин чиқидиған Баш Роһанийдур. У муқәддәс, әйипсиз, пак болуп, гунакарлардин айриветилип, асмандики әң жуқури орунға елип чиқилди.

27 У илгирики баш роһанийлардәк һәр күни алди билән Өз гуналири үчүн, кейин хәлиқниң гуналири үчүн қурванлиқ сунушқа муһтаҗ әмәс. Чүнки У Өзини қурван қилғанда, инсанларниң гуналири үчүн қилинидиған қурванлиқни бир йолила ада қилди.

28 Тәврат қануни аҗиз болған инсанни баш роһаний қилип тайинлатти, лекин Тәврат қанунидин кейин Худа қәсәм билән қилған келишими арқилиқ, мәңгүлүк камаләткә йәткүзүлгән Оғлини Баш Роһаний қилип тайинлиди.

Hebrews 8

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Ейтқанлиримниң асасий нуқтиси шуки: асмандики улуқ Худаниң тәхтиниң оң тәрипидә олтиридиған бир Баш Роһанийимиз бар.

2 У әң муқәддәс жайда, йәни инсан әмәс, бәлки Пәрвәрдигаримиз Худа қурған һәқиқий ибадәт чедирида хизмәт қилмақта.

3 Һәр бир баш роһаний Худаға һәдийә вә қурванлиқлар сунуш үчүн тайинлиниду. Шуниң үчүн бизниң Баш Роһанийимизму Худаға бирәр нәрсә сунуши керәк еди.

4 Әгәр У йәр йүзидә болсиди, һәргиз роһаний болматти. Чүнки бу йәрдә Тәврат қанунининң тәливи бойичә Худаға һәдийә сунидиған роһанийлар аллибурунла бардур.

5 Бу роһанийлар хизмәт қилидиған ибадәт чедири вә униңда қилинидиған хизмәтләр пәқәтла асмандики чедирниң вә униңда қилинидиған хизмәтләрниң көчүрүлмә нусхиси вә көләңгисидур. Дәрвәқә, Муса пәйғәмбәр дәл ибадәт чедирини қурмақчи болуватқанда, Худа униңға: «Буларниң һәммиси Мән саңа тағда көрсәткән нусха бойичә еһтият билән ясалсун», дәп агаһландурған.

6 Әйса Мәсиһкә берилгән роһанийлиқ вәзиписи болса, башқа роһанийларниңкидин көп үстүндур. Шуниңдәк, Худа билән инсанлар арисида У арқилиқ түзүлгән кейинки келишим дәсләпки келишимдин көп үстүндур. Чүнки бу келишим техиму яхши вәдиләр үстигә қурулған.

7 Әгәр дәсләпки келишим камчилиқсиз болса еди, кейинкисиниң һеч қандақ һаҗити болмиған болатти.

8 Лекин Худа Өз хәлқини әйипләп мундақ дегән: «Исраил вә Йәһудийә хәлиқлири билән Йеңи бир келишим түзидиған күнләр келиду.

9 Бу келишим Мән уларниң әҗдатлирини Мисирдин чиқириш үчүн, Уларниң қоллирини тутуп түзгән келишимдәк болмайду. Чүнки улар келишимимгә садиқ болмиди, Шуңа Мәнму улардин нәзәримни йөткидим.

10 У күнләрдин кейин, исраил хәлқи билән түзидиған келишимим мундақ: Қанунлиримни уларниң әқлигә салимән, Қәлбигә пүтимән. Мән уларниң Худаси болимән. Уларму Мениң хәлқим болиду.

11 Һеч кимниң өз жутдишиға, өз қериндишиға: ‹ Пәрвәрдигарни тонуңлар ›, дәп әқил үгитишиниң һаҗити қалмайду. Чүнки гадайдин ханғичә Һәммиси Мени тонуйду.

12 Яманлиқлирини кәчүримән, Гуналирини көңлүмдә сақлимаймән».

13 Демәк, Худа бу келишимни «Йеңи» дейиш арқилиқ бурунқисиниң вақти өткәнлигини көрсәтти. Вақти өткән, конириған нәрсә узун өтмәй йоқилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Hebrews 9

1 Кона келишим дәвридә ибадәт қаидилири вә инсанлар бәрпа қилған ибадәт җайи бар еди.

2 Ибадәт җайида бир чедир тикилгән болуп, униң муқәддәс җай дәп аталған бөлүмидә чирақдан, үстәл, үстәл үстидә болса Худаға һәдийә қилинған нанлар болатти.

3 У йәрдики пәрдиниң кәйнидә әң муқәддәс дәп аталған йәнә бир бөлүм бар еди.

4 Алтун исриқдан вә пүтүнләй алтун билән қапланған келишим сандуғи у йәрдә еди. Сандуқниң ичидә алтундин ясалған, манна селинған комзәк, Һарунниң бихлиған һасиси вә пәризләр йезилған икки таш тахта бар еди.

5 Шан-шәрәплик «керублар» «Меһир-шәпқәт тәхти» дәп аталған сандуқ ағзи үстигә орнитилған болуп, қанатлири билән уни йепип туратти. Әнди мән буларни техиму тәпсилий чүшәндүрүп олтармаймән.

6 Һәммә нәрсә мана шундақ орунлаштурулғандин кейин, роһанийлар чедирниң «Муқәддәс җай» дәп аталған бөлүмигә дайим кирип, ибадәт хизмитини қилатти.

7 Бирақ «Әң муқәддәс җай» дәп аталған иккинчи бөлүмгә пәқәт баш роһаний жилда бир қетимла кирәтти. Роһаний у йәргә өз гуналири вә хәлиқниң наданлиғи түпәйлидин өткүзгән гуналири үчүн аталған қурванлиқ қенини алмай кирмәтти.

8 Бу ибадәт хизмәтлириниң елип берилиши билән, Муқәддәс Роһ бизгә шуни көрситип бәрдики, ибадәт чедири, шундақла у вәкиллик қилған ибадәт хизмәтлири барла болидикән, әң муқәддәс җайға баридиған йол авам хәлиққә һәргиз ечилматти.

9 Мана булар һазирқи заман үчүн бир тәҗрибә савақтур. Буниңдин шуни көрүвелишқа болидуки, Худаға сунулған һәдийә вә қурванлиқлар ибадәт қилғучини пак виждалиқ қилалмайду.

10 Улар пәқәт һалал вә һарам йемәк-ичмәк вә бойини суға селиш рәсмийәтлири билән мунасивәтлик болуп, Худа йеңи тәртипни орнатқичә күчкә егә болған сиртқи көрүнүш җәһәттики қаидә-низамлардур.

11 Лекин Әйса Мәсиһ болса гөзәл ишларни әмәлгә ашурған Баш Роһаний болуп, адәм қоли билән ясалмиған, бу дунияға мәнсүп болмиған, асмандики техиму улуқ вә техиму мукәммәл ибадәт чедириға кирди.

12 У бу әң муқәддәс җайға өшкә яки мозайларниң қурванлиқ қенини әмәс, бәлки Өзиниң қурванлиқ қенини төкүш арқилиқ бирла қетим кирди. Мошундақ қилип, у инсанларниң гуналирини жуюп, инсанларни мәңгүгә азат қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Кона келишим дәвридә өшкә вә буқиларниң қени һәм калиниң күли напакларниң учисиға сепилсә, улар сиртқи җәһәттә тазилинип пак болатти.

14 Ундақта, Әйса Мәсиһниң қеничу? У виҗданимизни өлүмгә елип баридиған қилмишлардин пак қилип, бизни мәңгү һаят Худаға ибадәт қилишқа техиму йетәклимәмду?! У Худаниң мәңгүлүк Роһи арқилиқ Өзини кам-котисиз қурванлиқ сүпитидә бизниң гуналиримиз үчүн Худаға атидиғу!

15 Шуниң үчүн Әйса Мәсиһ Худа билән инсанлар оттурисида түзүлгән Йеңи келишимниң васитичисидур. У арқилиқ Худа тәрипидин чақирилғанлар вәдә қилинған мәңгүлүк мирасқа еришәләйду. Чүнки У уларни гуна қилиш сәвәвидин Кона келишим тәрипидин бәкитилгән мәңгүлүк өлүмдин ибарәт җазадин қутқузуш үчүн өлди.

16 Әгәр вәсийәт қалдурулса, вәсийәт қалдурғучи өлмигичә, вәсийәт күчкә егә болмайду.

17 Чүнки вәсийәт пәқәт өлүмдин кейин күчкә егә болиду. Вәсийәт қалдурғучи һаятла болса, вәсийитиниң һеч қандақ күчи болмайду.

18 Шуниң үчүн дәсләпки келишимму қан еқитилғандила, андин күчкә егә болған.

19 Муса пәйғәмбәр Тәврат қанунининиң һәр бир әмрини пүткүл хәлиққә уқтурғандин кейин, мозай вә өшкиләрниң суға арилаштурулған қенини қизил жуң жипта бағланған марҗангүл билән қанун дәстүригә вә пүтүн хәлиққә сәпти.

20 Андин у: «Бу қан келишим қенидур. У Худа әмәл қилишиңларға әмир қилған келишимни күчкә егә қилиду», деди.

21 У йәнә ибадәт чедириға вә чедирда қурванлиқ қилишқа ишлитилидиған пүткүл сайманларниң үстигә қан сәпти.

22 Дәрвәқә, Тәврат қануни бойичә һәммә нәрсә дегидәк қан билән паклиниду. Қурванлиқ қени төкүлмәй, гуналар кәчүрүм қилинмайду.

23 Шу сәвәптин асмандикигә тәхлит қилип ясалған бу нәрсиләр мошу усул билән паклиниши керәк еди. Бирақ асмандики нәрсиләр болса булардин көп яхши қурванлиқлар билән паклиниши керәк.

24 Шуңа Әйса Мәсиһ Худаниң һозурида болуп бизгә вәкиллик қилиш үчүн, асмандики ибадәт җайиға тәхлит қилинған, адәм қоли билән ясалған муқәддәс җайға әмәс, бәлки асманниң өзигә кирди.

25 У йәһудийларниң баш роһанийидәк, жилму-жил қурванлиқ қилинған һайванларниң қенини елип, әң муқәддәс җайға қайта-қайта киргини йоқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Әгәр шундақ қилишниң зөрүрийити болған болса, дуния яритилғандин
бери Әйса Мәсиһниң қайта-қайта азап чекип қурван болушиға тоғра
келәтти. Лекин Әйса Мәсиһ мана бу ахир заманда инсанларни гунадин
азат қилиш үчүн, бир йолила оттуриға чиқип Өзини қурван қилди.

27 Һәммә адәмниң бир қетим өлүши вә өлгәндин кейин сораққа
тартилиши бәкитилгән.

28 Шуниңдәк, Әйса Мәсиһму нурғун кишиләрниң гуналирини Өз үстигә
елиш үчүн, бирла қетим қурван болди. У қайта кәлгәндә, инсанларниң
гуналириниң төләмигә қурван болуш үчүн әмәс, бәлки Өзини күткәнләрни
үзүл-кесил қутқузуш үчүн келиду.

Hebrews 10

1 Тәврат қануни Әйса Мәсиһ кәлгүсидә елип келидиған гөзәл ишларниң
өз әйнини әмәс, бәлки униң көләңгисинила сүрәтләп бериду. Шу
сәвәптин Тәврат қануни өзигә әмәл қилип, жилму-жил охшаш
қурванлиқларни аташ арқилиқ Худаға ибадәт қилидиған адәмләрни
һәргизму гуналиридин пак қилалмайду.

2 Әгәр пак қилалиған болса, қурванлиқ қилиш ахирлишаттидә, ибадәт
қилғучиларму гуналиридин биракла паклинип, виждани йәнә өз гуналири
түпәйлидин азапланматти.

3 Һалбуки, у қурванлиқлар уларға өз гуналирини һәр жили әслитип
туриду.

4 Чүнки буқа вә өшкиләрниң қени инсанларни гунадин һәргиз пак
қилалмайду.

5 Шуниң үчүн Әйса Мәсиһ дунияға кәлгәндә мундақ дегән: «Инсанлардин
қурванлиқ вә һәдийәләрни тәләп қилмидиң, Лекин Мән үчүн бир тән
һазирлидиң.

6 Көйдүрмә қурванлиқ вә гуна үчүн сунулған башқа қурванлиқлардинму
хурсән болмидиң.

7 Шуңа дедимки, ‹ Әй Худа, Сениң қанун дәстүрүңдә Мән тоғрилиқ
йезилғинидәк, Сениң ирадәңни ишқа ашуруш үчүн кәлдим › ».

8 Әйса Мәсиһ алди билән Худаға: «Қурванлиқ вә һәдийәләрни тәләп
қилмидиң. Көйдүрмә қурванлиқ вә гуна үчүн сунулған башқа қурванлиқ-
лардинму хурсән болмидиң», дегән. Бу қурванлиқлар Тәврат қанунының
тәливи бойичә қилинсиму, У йәнила шундақ дегән.

9 Андин кейин йәнә: «Сениң ирадәңни ишқа ашуруш үчүн кәлдим», дегән.
Демәк, Худа кейинки қурванлиқни күчкә егә қилиш үчүн, бурунқи
қурванлиқ қилиш қаидисини әмәлдин қалдурди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Худаниң бу ирадиси бойичә Әйса Мәсиһниң Өз тенининң бир йолила қурван қилиниши арқилиқ биз гунадин паклинип, Худаға аталдуқ.

11 Роһанийлар һәр күни қурванлиқ суписи алдида туруп, ибадәт хизми-тини қилиш үчүн гуналарни жуялмайдиған охшаш хилдики қурванлиқларни Худаға қайта-қайта суниду.

12 Бирақ бизниң Роһанийимиз болса Өзини қурван қилиш билән гуналарни жуйидиған бирла қетимлиқ, мәңгү инавәтлик қурванлиқни Худаға сунди. Андин У Худаниң оң йенида олтирип,

13 дүшмәнлириниң Өз айиғи астида тиз пүктүрүлүшини күтмәктә.

14 У мошу бир қурванлиқ билән өзини Худаға атиған кишиләрни Худаниң алдида мәңгү мукәммәл қилди.

15 Муқәддәс Язмиларда хатириләнгәндәк, Муқәддәс Роһму бу һәқтә бизгә гувалиқ бериду. У авал мундақ дәйду:

16 «У күнләрдин кейин, улар билән түзидиған келишимим мундақ: Қанунлиримни уларниң қәлбигә салимән, әқлигә қуйимән».

17 Андин йәнә мундақ дәйду: «Уларниң гунайи вә яманлиқлирини Көңлүмдә қайта сақлимаймән».

18 Шуңа гуналар кәчүрүм қилинған екән, йәнә гуналар үчүн қурванлиқ қилишниң һажити қалмайду.

19 Шуниң үчүн, әй қериндашлар, Әйса Мәсиһниң қурванлиқ қени арқилиқ асмандики әң муқәддәс жайға жүригимиз тоқ һалда кирәләймиз.

20 Чүнки Әйса Мәсиһ Өз тенининң қурван болуши арқилиқ асмандики ибадәтхана пәрдисидин өтүп, биздин авал у йәргә киргән болуп, у һаятлиққа йетәкләйдиған йеңи бир йолни бизгә ечип бәрди.

21 Худаниң аилисигә, йәни мәсиһийләр жамаитигә жавапкәр бир Баш Роһанийимиз болған екән,

22 мустәһкәм ишәнч вә сәмимий қәлб билән Худаға йеқинлишайли. Чүнки диллиримиз Әйса Мәсиһниң қениниң сепилиши билән виждан азавидин халас болған вә бәдинимиз пакиз су билән жуюлғандәк пакланған.

23 Башқилар алдида етирап қилған үмүтүмиздә иккиләнмәй чиң турайли. Чүнки вәдә бәргүчи Худа ишәнчликтур.

24 Меһир-муһәббәт көрситиш вә яхши иш қилиш үчүн бир-биримизни қандақ илһамландурушни ойлайли.

25 Бәзиләрдәк мәсиһийләр жамаитидә жәм болуш вә Худаға ибадәт қилиштин баш тартмайли. Әксичә дайим жәм болуп, бир-биримизни илһамландурайли. Болупму Әйса Мәсиһниң қайта келидиған күнининң аз қалғанлиғини билгән екәнмиз, техиму шундақ қилайли.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

26 Һәқиқәтни тонуп туруп, йәнила қәстән гуна өткүзүвәрсәк, у чағда гуналар үчүн сунулидиған башқа бир қурванлиқ йоқтур.

27 Бизгә қалидиғини пәқәт сорақ вә Худа билән қаршилишидиғанларни өртәп түгитидиған ялқунлуқ отни қорқунуч ичидә күтүштур.

28 Тәврат қануниға хилаплиқ қилған киши икки яки үч гувачиниң испати болсила, кәңчилик қилинмай өлтүрүләтти.

29 Ундақта, бир киши Худа Оғлини дәпсәндә қилса, Худаниң келишимини күчкә егә қилған вә өзини паклиған қанға сәл қариса, өзигә шәпкәт қилған Муқәддәс Роһни һақарәт қилса, техиму еғир жазаға лайиқ болмамду?!

30 Чүнки Тәвратта: «Интиқам Мениң, жазасини Өзәм беримән» вә «Пәрвәрдигар Өз хәлқини сораққа тартиду», дегүчиниң Худа екәнлигини билимиз.

31 Мәңгү һаят Худа тәрипидин жазаға тартилиш немә дегән қорқунучлуқ-һә!

32 Худа қәлбиңларни йорутқан әшу күнләрни есиңларда тутуңлар. Шу вақитларда азап-оқубәтлик күрәшләргә бәрдашлиқ берип, ишәнчиңларда чиң турдуңлар.

33 Бәзидә хәлқиаләм алдида һақарәт вә харлинишларға учридиңлар. Бәзидә өзәңларға охшаш муамилигә учриғанлар тәрәптә турдуңлар.

34 Мәһбус мәсиһийләрниң дәрдигә ортақ болдуңлар. Мал-мүлкүңлар буланғандиму, кәлгүсидә техиму гөзәл, бақий байлиққа егә болидиғанлиғиңларни билгәчкә, хошаллиқ билән қобул қилдиңлар.

35 Шуниң үчүн жасаритиңларни йоқатмаңлар. Бу жасарәтниң мукапити интайин зордур.

36 Худаниң ирадиси бойичә иш қилип, Униң вәдә қилғанлириға муйәссәр болуш үчүн, сәвир қилишиңларға тоғра келиду.

37 Чүнки Муқәддәс Язмиларда Худа мундақ дегән: «Кәлгүчи пат йеқинда келиду, кечикмәйду.

38 Мән ‹ Һәққаний › дегән адәм, ишәнчи билән яшайду. Әгәр у ишәнчидин янса, униңдин хурсән болмаймән».

39 Бирақ биз ишәнчидин йенип һалак болидиғанлардин әмәс, бәлки ишәнч қилип қутқузулушқа еришидиғанлардиндурмиз.

Hebrews 11

1 Ишәнч Худаниң вәдисигә бағланған үмүтниң әмәлгә ашидиғанлиғиға болған ишәнч, көрүнмәйдиған мойутлуққа болған қайиллиқтур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Әҗдатлиримиз мана мошундақ ишәнч билән Худаниң махтишиға сазавәр болған.

3 Биз ишәнч арқилиқ каинатниң Худаниң әмри билән яритилғанлиғини, биз көрәләйдиған мәвҗудатларниң көргили болидиғандин бәрпа болмиғанлиғини чүшинәләймиз.

4 Һабилниң Қабилниңкидинму яхши бир қурванлиқни Худаға атиши ишәнчи сәвәвидин болди. Һабилниң ишәнчи сәвәвидин Худа уни һәққаний адәм дәп җакалиди вә униң атиғанлирини қобул қилди. Һабил гәрчә өлгән болсиму, ишәнчи билән йәнила бизгә сөзләватқандәк турмақта.

5 Ишәнчи сәвәвидин Һанух өлмәй турупла асманға көтирилди. Һеч ким уни тапалмиди, чүнки Худа уни Өз йениға елип кәткән еди. Асманға көтирилиштин илгири униң Худани хурсән қилған адәм екәнлиги җакаланған еди.

6 Демәк, ишәнч болмай туруп, Худани хурсән қилиш мүмкин әмәс. Чүнки Худаниң алдиға келидиған киши Униң бар екәнлигигә вә Уни издигәнләргә издәш әҗрини қайтуридиғанлиғиға ишиниши керәк.

7 Ишәнчи сәвәвидин Нуһ пәйғәмбәр техи көрүлүп бақмиған вақиәләр һәққидә Худа тәрипидин агаһландурулғанда, Худаниң сөзигә бойсунуп, пүтүн аилисидикиләрни қутқузуш үчүн бир кемә ясиди. Һәм ишәнчи арқилиқ дунийдики адәмләрниң қилмишлириниң җазалинишқа лайиқ екәнлигини көрситип бәрди. Ишәнчи сәвәвидин у Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп җакаланди.

8 Ишәнчи сәвәвидин Ибраһим Худа униңға бәрмәкчи болған зиминға чақирилғанда, у Худаға бойсунуп, қәйәргә баридиғанлиғини билмәй туруп йолға чиқти.

9 У вәдә қилинған җайға берип, бу яқа жутта чедирларда туруп, ишәнчи билән яшиди. Худаниң Ибраһимға қилған вәдисиниң мирасхорлири болған Исһақ вә Яқупларму шундақ чедирларда турди.

10 Ибраһимниң шундақ қилишидики сәвәп, у Худа тәрипидин лайиһилинип селинған, һули мустәһкәм мәңгүлүк шәһәрни күткән еди.

11 Гәрчә Ибраһим қерип қалған, аяли Сарә болса туғут йешидин өткән болсиму, Ибраһимниң ишәнчи сәвәвидин Худа униңға пәрзәнт көрүш шәривини ата қилди. У өзигә вәдә қилған Худаниң ишәнчлик екәнлигини биләтти.

12 Буниң билән бир адәмдин, болупму йеши бир йәргә берип қалған адәмдин асмандики юлтузлардәк көп вә деңиз бойидики қумдәк сансиз әвлатлар барлиққа кәлди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Ишәнчи бар бу кишиләр Худа вәдә қилғанларға муйәссәр болмай турупла аләмдин өтти. Бирақ улар һаят вақтида ишәнчи билән жирақни көрүп, бу вәдиләрниң кәлгүсидә әмәлгә ешишини хурсәнлик билән күткән вә өзлириниң йәр йүзидә яқа жутлуқ вә мусапир екәнлигини етирап қилишқан еди.

14 Уларниң бундақ етирап қилиши өзлири тәвә болған маканға тәшна болуватқанлиғини ипадилигәнликтур.

15 Улар өз жутини сеғинған болса, қайтип кетиш пурсити болған болатти.

16 Лекин улар техиму яхшисиға, йәни асмандики маканиға тәлпүнди. Шуниң үчүн Худа уларниң Худаси дәп атилиштин номус қилмайду. Худаниң асманда улар үчүн бир шәһәр һазирлиғанлиғиниң өзи буниң испатидур.

17-18 Ибраһим Худа тәрипидин синалғинида, ишәнчи сәвәвидин оғли Исһақни қурванлиқ сүпитидә Худаға атиди. Гәрчә Худа униңға, «Мән саңа вәдә қилған әвлатлириң Исһақтин келип чиқиду», дегән болсиму, у йәнила бирдин-бир оғлини қурван қилишқа тәйяр еди.

19 Ибраһим Исһақ өлгән тәғдирдиму, Худаниң уни тирилдүрәләйдиғанлиғиға ишәнди. Мундақчә ейтқанда, Ибраһимға нисбәтән Худа Исһақни өлүмдин тирилдүрүп, қайтуруп бәрди.

20 Ишәнчи сәвәвидин Исһақ оғуллири Яқуп билән Әсавниң кәлгүси үчүн хәйирлик дуа қилди.

21 Ишәнчи сәвәвидин Яқуп аләмдин өтүш алдида Йүсүпниң икки оғли үчүн хәйирлик дуа қилип, һасисиға тайинип туруп, Худаға сәждә қилди.

22 Ишәнчи сәвәвидин Йүсүп сәкратқа чүшүп қалғанда, исраилларниң Мисирдин чиқип кетидиғанлиғини алдин-ала ейтти һәм кетишидә өзиниң устиханлириниму елип кетишни тапилиди.

23 Ишәнчи сәвәвидин Муса пәйғәмбәр туғулғанда, униң ата-аниси уни үч ай йошурди. Чүнки улар Мусаниң адәттики бала әмәс екәнлигини көрди, падишаниң пәрманидинму қорқмиди.

24 Ишәнчи сәвәвидин Муса пәйғәмбәр чоң болғандин кейин, Мисир падишасиниң қизиниң оғли болуш салаһийитини рәт қилди.

25 У гуналиқ ишларни қилиштин келидиған вақитлиқ хошаллиқтин һөзүрлинишниң орниға, Худаниң хәлқи билән биллә азап чекишни таллиди.

26 У Худа әвәтишкә вәдә қилған Қутқазғучи-Мәсиһ үчүн харлинишни, Мисирниң ғәзнисидики байлиққа егә болуштинму әвзәл билди. Чүнки у асмандики мукапатни күтүвататти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

27 Ишәнчи сәвәвидин у Мисирдин кәтти. Чүнки у көзгә көрүнмәйдиған Худани көрүп турғандәк Униңға ишинип, падишаниң ғәзивидинму қорқмай, өз йолиға меңиварди.

28 Ишәнчи сәвәвидин у Худаниң әмри бойичә исраилларға «Өтүп кетиш» кечисиниң тамиғини тәйярлаш вә боғузланған қурванлиқларниң қенини ишик кешәклиригә сүркәшни буйриди. Униң бундақ қилиши жан алғучи периштәниң исраилларниң тунжа туғулғанлириға тәгмәслиги үчүн еди.

29 Ишәнчи сәвәвидин исраиллар Қизил деңиздин қуруқлуқта маңғандәк меңип өтти. Бирақ уларни қоғлап кәлгән мисирлиқлар ушбу деңиздин өтмәкчи болғанда, су уларни ғәриқ қилди.

30 Ишәнчи сәвәвидин исраиллар йәттә күн Ериха шәһәр сепилини айланғандин кейин, сепил өрүлди.

31 Ишәнчи сәвәвидин паһишә аял Раһаб исраил чарлиғучилирини достларчә күтүвалғачқа, Худаға бойсунмиған өз шәһиридикиләр билән бирликтә өлтүрүлмиди.

32 Йәнә немә дәй? Гидон, Барақ, Шимшон, Йифтах, Давут, Самуил вә башқа пәйғәмбәрләр тоғрисида ейтип кәлсәм вақит йәтмәйду.

33 Улар ишәнчи билән әтрапидики дөләтләрни бойсундурди, адиллиқ билән дөләт башқурди, Худа вәдә қилғанларға еришти, ширлар үстидин ғалип кәлди,

34 дәһшәтлик отни өчүрди, қиличтин қечип қутулди, ажизлиқтин күчәйди, җәңләрдә батурлуқ көрсәтти, дүшмән қошунлирини мәғлуп қилди.

35 Ишәнчи сәвәвидин бәзи аяллар өлүп кәткән уруқ-туққанлирини өлүмдин қайтурувалди. Бәзи кишиләр болса кәлгүсидә өлүмдин тирилип техиму яхши бир һаятлиққа еришиш үчүн, искәнҗиләргә бәрдашлиқ берип өлүшкә рази болдики, ишәнчидин ваз кечип зиндандин азат болушни халимиди.

36 Йәнә бәзиләр мәсқириләргә учрап қамчиланди, бәзиләр һәтта кишәнлинип зинданға ташланди,

37 чалма-кесәк қилип өлтүрүлди, һәрә билән һәрилинип парчиланди, қиличлинип өлтүрүлди, қой-өшкә терилирини йепинча қилған һалда сәрсан болуп жүрди, намратлиқта яшиди, зиянкәшликләргә учриди, хорланди.

38 Чөлләрдә вә тағларда сәргәрдан болуп, өңкүрләрдә вә гәмиләрдә йошурунуп жүрди. Улар бу дунияға зайә кәткән еди.

39 Уларниң һәммиси ишәнчи билән Худани хурсән қилған болсиму, уларниң ичидә бирәрсиму һаят вақтида Худа вәдә қилғанларниң һәммисигә толуқ еришкини йоқ.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

40 Чүнки Худаниң техиму яхши бир плани бойичә бизму Худа тәрипидин камаләткә йәткүзүлидиғанларниң ичидә болғачқа, улар биз билән биллә Худаниң камаләткә йәткүзүш вәдисигә еришиду.

Hebrews 12

1 Бизгә ишәнч билән яшашниң немә екәнлигини көрсәткән әшу кишиләр худди гувачилардәк әтрапимизда болған екән, бизгә тосқунлуқ қилидиған һәр хил ишлардин вә бизни чирмавалған гуналардин қол үзүп, алдимиздики мусапини чидамлиқ билән бесип өтәйли.

2 Көзүмиз ишәнчимизниң асасчиси вә мукәммәлләштүргүчиси болған Әйса Мәсиһтә болсун. У Өзини күткән хошаллиқ үчүн, чапрас яғачтики азапқа бәрдашлиқ бәрди һәм бундақ һақарәтлик өлтүрүлүшкә писәң қилмиди. Шуниңдин бу ян У Худаниң тәхтиниң оң тәрипидә олтармақта.

3 Роһуңлар чүшүп, җасаритиңларни йоқатмаслиғиңлар үчүн, Әйса Мәсиһниң гунакарларниң шунчә хорлашлириға қандақ бәрдашлиқ бәргәнлигини ойлап көрүңлар.

4 Гунаға қарши күришиңларда техи қан аққузуш дәриҗисигә берип йәтмидиңлар.

5 Худаниң силәрни Өз пәрзәнтлирим дәп илһамландуридиған Муқәддәс Язмилардики мону сөзлирини унтудуңларму? «Пәрзәндим, Пәрвәрдигарниң тәрбийисигә сәл қарима, Әйиплишидин роһсизланма,

6 Чүнки Пәрвәрдигар сөйгәнлиригә тәрбийә бериду, Пәрзәндим дәп қобул қилғанларни чивиқлайду».

7 Азап чәккиниңларни Худаниң тәрбийиси дәп билип, униңға бәрдашлиқ бериңлар. Чүнки силәрниң тәрбийә елишиңларниң өзи Худаниң силәрни пәрзәндим дәп муамилә қилидиғанлиғини көрситиду. Қайси пәрзәнт атиси тәрипидин тәрбийиләнмисун?

8 Шуниң үчүн Худаниң пәрзәнтлириниң һәммиси Худа тәрипидин тәрбийилиниду. Әгәр Худаниң пәрзәнтлири алидиған тәрбийидин мәһрум болсаңлар, һәқиқий пәрзәнткә әмәс, бәлки ата тәрбийиси көрмигән һарамдин болған пәрзәнткә охшап қалисиләр.

9 Йәр-йүзидики атимизниң тәрбийисини қобул қилип, уларни һөрмәтләп кәлдуқ. Шундақ екән, асмандики Атимизға техиму бойсунуп яшишимиз керәк әмәсму?

10 Йәр-йүзидики атимиз бизни пәқәт өзи мувапиқ көргән йол бойичә вақитлиқ тәрбийиләйду. Лекин Худаниң тәрбийиси һемишәм бизниң пайдимиз үчүндур. У бизни Өз паклиғидин һөзүрләндүрүш үчүн тәрбийиләйду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

11 Қаттиқ тәрбийә билән түзитилгән адәм түзитиш берилгән вақитниң өзидә хошал болмайду, көңли бузулиду. Бирақ кейин у бундақ түзитиш билән тавлинип, аманлиқ вә һәққанийлиқ йолида маңиду.

12 Шуниң үчүн талған қолуңларға мәдәт берип, пүкүлгән тизиңларни руслаңлар.

13 Силәргә әгәшкән «асқақларниң» жиқилип чүшмәслиги үчүн маңған йолуңлар түз болсун. Буниң билән силәр уларниң шипа тепишиға ярдәм берәләйсиләр.

14 Кишиләр билән инақ өтүшкә вә пак яшашқа тиришиңлар. Чүнки пак яшимиған киши Рәбкә йеқинлишалмайду.

15 Диққәт қилиңларки, һеч ким Худаниң меһир-шәпқитидин мәһрум қалмисун. Силәргә зиян йәткүзидиған вә көпчиликни зәһәрләйдиған, адавәтниң гияси араңларда йилтиз тартмисун.

16 Һеч ким жинсий әхлақсизлиқ қилмисун яки тунжа оғуллуқ мирас һоқуқини бир вақлиқ тамаққа сатқан Әсавға охшаш, Худаға беһөрмәтлик қилмисун.

17 Силәргә мәлумки, Әсав кейин атисиниң хәйирлик дуасини елишни ойлисиму, рәт қилинди. У пушайман қилип, дуа елиш үчүн һәтта көз яшлирини еқитип ялвурған болсиму, кечиккән еди.

18 Силәр исраиллар Тәврат қанунини қобул қилған, қол билән тутқили болидиған, ялқунлап от йенип туруватқан һәм қара булут, қараңғулуқ, қара боран қаплиған Синай теғиға кәлмидиңлар.

19 У жайда чақириқ канийиниң садаси билән сөзлигән авазни аңлиғанлар: «Бундақ сөзләр әнди бизгә ейтилмисикән!» дәп Худаға ялвурған еди.

20 Чүнки «Әгәр бу таққа һәтта бирәр һайван йеқин кәлсиму, чалма-кесәк қилип өлтүрүлсун» дегән әмир уларға наһайити еғир кәлгән еди.

21 У көрүнүш шундақ қорқунучлуқ едики, һәтта Муса пәйғәмбәрму: «Бәк қорқуп титрәп кәттим», дегән еди.

22 Силәр Сион теғиға, йәни мәңгү һаят Худаға тәәллуқ — асмандики Йерусалимға кәлдиңлар. У һейт-мәрикә хошаллиғиға чөмгән он миңлиған периштәләр жиғилған,

23 исимлири асманда йезилған тунжа туғулғанлар жәм болидиған, пүтүн инсанларниң сорақчиси Худа бар болған, камаләткә йәткүзүлгән һәққаний кишиләрниң роһлири можут болған,

24 Йеңи келишимниң васитичиси Әйса Мәсиһ һәм Униң сепилгән қени болған жайдур. Бу сепилгән қан Һабилниң қенидәк интиқам дәп һөкүрәп жиғлашниң орниға, гуналарни кәчүрдүм, дәп капаләт бериду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

25 Силәргә буларни ейтқан Худадин йүз өрмәсликкә диққәт қилиңлар.
Чүнки бу аләмдә өзлирини агаһландурғучи Муса пәйғәмбәрни рәт қилған
исраиллар бундақ қилишниң җазасидин қутулалмиған йәрдә, асмандики
бизни агаһландурғучини рәт қилсақ, у җазадин биз қандақму
қутулалаймиз?!

26 Худа Синай теғидин сөзлигәндә, Униң авази зиминни зил-зилигә
кәлтүргән еди. Лекин әнди У: «Йәнә бир қетим зиминнила әмәс,
асманниму зил-зилигә кәлтүримән», дәп вәдә қилди.

27 «Йәнә бир қетим» дегән бу сөз зил-зилигә кәлтүрүлидиғанларниң, йәни
яритилған нәрсиләрниң зил-зилә билән йоқитилип, зил-зилигә кәлтүрү-
лмәйдиғанларниң мәңгү сақлинишидин ибарәт мәнани билдүриду.

28 Шуниң үчүн зил-зилигә кәлтүрүлмәйдиған бир падишалиққа муйәссәр
болғинимиздин миннәтдар болуп, Худани хурсән қилидиған һөрмәт вә
әйминиш билән Худаға ибадәт қилайли.

29 Чүнки Худайимиз һәммини һалак қилалайдиған отқа охшайду.

Hebrews 13

1 Бир-бириңларға һемишәм қериндашларчә меһир-муһәббәт
көрситиңлар.

2 Натонуш кишиләргә меһмандост болушни унтуманлар. Чүнки бәзиләр
меһмандостлуқ билән билмәстин периштәләрни меһман қилған.

3 Зинданға ташланған мәсиһийләрни улар билән биллә зинданда
турғандәк яд етип, ярдәм қилиңлар. Хорланғанларни худди өзәңларму
хорланғандәк һис қилип, яд етип туруңлар.

4 Һәммә адәм некани һөрмәт қилсун. Әр-хотун бир-биригә садиқ болсун.
Чүнки Худа некасиз җинсий мунасивәттә болғанлар вә җорисиға садиқ
болмиғанлардин һесап алиду.

5 Өзәңларни мал-дунияға урмаңлар. Бариға қанаәт қилиңлар. Тәвратта
Худа мундақ дегән: «Сәндин әсла айрилмаймән, Сени әсла
ташлимаймән».

6 Шуңа Зәбурда йезилғандәк җүрәклик ейталаймизки: «Қорқмаймән,
Рәббим ярдәмчимдур. Кишиләр мени немә қилалисун?»

7 Худаниң сөзини силәргә йәткүзгән йетәкчиләрни есиңларда тутуңлар.
Уларниң һаятиниң нәқәдәр яхши мевиләрни бәргәнлигини әсләп, улар-
ниң ишәнчидин үлгә елиңлар.

8 Әйса Мәсиһ түнүгүн, бүгүн вә мәңгү өзгәрмәйду.

9 Шуниң үчүн һәр хил ғәйри тәлимләрниң аздурушиға берилип, туюқ
йолға кирип қалмаңлар. Өзәңларни йемәкликләр тоғрисидики қаидиләргә

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

риайә қилиш билән әмәс, Худаниң меһир-шәпқити билән мустәһкәмләңлар. Чүнки бундақ қаидиләргә риайә қилишниң һеч қандақ қиммити йоқтур.

10 Бизләрниң шундақ бир қурванлиқ супимиз барки, биз униңдики гуналарниң төләми үчүн аталған қурванлиқтин һөзүрлинәләймиз. Әйни чағда ибадәт чедирида хизмәттә болған роһанийлар болса гуналарниң төләми үчүн аталған қурванлиқлардин һөзүрлинәлмәтти.

11 Бу гуналарни көчүрүм қилишниң капалити сүпитидә өлтүрүлгән һайванларниң қени баш роһаний тәрипидин әң муқәддәс җайға елип кириләтти, тени болса қарарғаһниң сиртида көйдүрүлиду.

12 Шуңа Әйса Мәсиһму Өз қени билән хәлиқни пак қилип, Худаға аташ үчүн, шәһәр дәрвазисиниң сиртида азап чекип өлди.

13 Шундақ екән, бизму қарарғаһниң сиртиға чиқип, Униң йениға берип, У һақарәтләргә учриғинида бәрдашлиқ бәргинидәк, бизму һақарәтләргә бәрдашлиқ берәйли.

14 Йәр-йүзидә мәңгү можут болидиған шәһиримиз йоқ. Биз кәлгүсидики шәһәргә интилмәктимиз.

15 Шу сәвәвидин һемишәм Әйса Мәсиһ арқилиқ Худаға мәдһийилиримизни қурванлиқ сүпитидә атайли, йәни өз ағзимиз билән Униң намини етирап қилайли.

16 Яхшилиқ қилишни вә башқиларни өзимиздә бар болғандин тәң һөзүрләндүрүшни унтумайли. Чүнки Худа бундақ қурванлиқлардин хурсән болиду.

17 Йетәкчилириңларға бойсунуңлар. Уларниң сөзини аңлаңлар. Чүнки улар өз хизмитидин Худаға һесап бәргәчкә, һемишәм силәргә агаһ болуп туриду. Уларниң хизмитиниң ғәм-әндишә билән әмәс, хошал-хорамлиқ билән елип берилиши үчүн, уларниң гепигә кириңлар.

18 Биз үчүн дуа қилип туруңлар. Виждинимизниң пак екәнлигигә ишинимиз, һәр җәһәттә тоғра йолда меңишни үмүт қилимиз.

19 Йениңларға пат арида қайтип беришим үчүн, дуа қилишиңларни алаһидә өтүнимән.

20 Аманлиқ бәргүчи, йәни мәңгүлүк келишимниң қени арқилиқ қой падисиниң Баш Қойчиси болған Рәббимиз Әйсани өлүмдин тирилдүргән Худа

21 силәрни силәр еһтияҗ болған барлиқ яхши нәрсиләр билән тәминләп, Өз ирадисиниң иҗрачилири қилғай! Әбәдил-әбәд шан-шәрәпкә лайиқ болған Әйса Мәсиһ арқилиқ силәрни Өзини хурсән қилидиған ишларни қилишқа йетәклигәй, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

22 Қериндашлирим, силәрдин өтүнимәнки, бу қисқиғина хәттики несиһәтлиримни разимәнлик билән қобул қилғайсиләр.

23 Қериндишимиз Тимотийниң зиндандин қоюп берилгәнлигидин хәвәрдар болғайсиләр. Йеқинда йенимға келип қалса, униң билән биллә силәрни йоқлап баримән.

24 Барлиқ йетәкчилириңлар вә башқа мәсиһийләргә салам ейтқайсиләр. Италиядин кәлгән қериндашлар силәргә салам йоллиди.

25 Худаниң меһир-шәпқити һәммиңларға яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

James

James 1

1 Худаниң вә Рәббимиз Әйса Мәсиһниң хизмәткари болған мәнки Яқуптин дунияниң нурғун җайлириға тарқалған Әйса Мәсиһкә ишинидиған йәһудийларға салам.

2 Қериндашлар, һәр хил синақларға дуч кәлгәндә, уни зор хошаллиқ дәп билиңлар.

3 Чүнки силәргә мәлумки, бундақ синақлар арқилиқ ишәнчиңлар синилип, чидамлиқ болисиләр.

4 Шуңа һәр қандақ синақларға бәрдашлиқ берип, чидамлиғиңларни йетилдүрүңлар. Шундақ қилсаңлар, Худаниң күткинидәк ишәнчидә пишқан, кам-котисиз адәмләрдин болисиләр.

5 Әгәр араңлардики бири синақларға дуч келип, уларни қандақ һәл қилишни билмәй қалса, Худадин әқил-парасәт тилисун. Шундила униңға еришиду. Чүнки Худа әқил-парасәт тилигән һәммә адәмгә мәртлик билән уни бериду. Худа уларниң бундақ тиләклири үчүн уларни әйиплимәйду.

6 Бирақ у әқил-парасәт тилигәндә, Худадин қилчиму гуманланмай, толуқ ишәнч билән тилиши керәк. Чүнки гуманланған киши худди деңиз долқуниға охшаш шамал чиқсила тәвринип кетиду.

7-8 Бундақ киши өзиниң барлиқ ишлирида бекарар вә турақсиз келиду, шуңа бундақ адәм Худадин тилигән нәрсилиригә еришимән, дәп ойлимисун.

9-10 Намрат мәсиһийләр Худаниң алдида өзлириниң наһайити қиммәтлик екәнлигидин хошал болсун. Бай мәсиһийләр Худаниң өзлирини кәмтар тутқузғанлиғидин хошал болсун. Чүнки улар шуни билсунки, уларниң бу дуниядики һаяти худди явайи от-чөпләрдики чечәкләрдәк тез ахирлишиду.

11 Күн қизиғанда бу от-чөпләр қуруп, уларниң чечәклири тозуп кетидудә, гөзәллиги йоқитилиду. Бай адәмләр худди шуниңға охшаш өз һәләкчилигидә йоқилиду.

12 Синақларға сәвирчанлиқ билән бәрдашлиқ бәргән киши нәқәдәр бәхитлик, һә! Чүнки у синақтин өткәндин кейин, Худа Өзини сөйгәнләргә вәдә қилған мәңгүлүк һаят таҗиға муйәссәр болиду.

13 Аздурулушқа дуч кәлгән адәм «Худа мени аздуруватиду», дәп ойлимисун. Чүнки Худа аздурулмайду һәм башқиларни аздурмайду.

14 Кимду-ким өз һәвәслириниң кәйнигә кирсә, у азиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 Бундақ адәмниң һәвәслири уни гунаға башлайду. Гуна униңда өсүп йетилсә, уни мәңгүлүк өлүмгә елип бариду.

16 Шуңа, қәдирлик қериндашлирим, алдинип қалмаңлар!

17 Һәр қандақ есил вә кам-котисиз илтипат Худадин келиду. Асмандики пүткүл йоруқлуқларни яратқан Худа йоруқлуқтин пәйда болған көләңгиләрдәк өзгиришчан әмәс.

18 Худа Өз ирадиси бойичә бизни һәқиқәттин ибарәт болған сөзи арқилиқ йеңи һаятқа ериштүрди. Буниң билән худди дәсләпки һосулниң мевиси Худаға аталғинидәк, биз мәсиһийләр пүткүл инсанлар ичидә тунҗа болуп Худаға аталдуқ.

19 Қәдирлик қериндашлирим, шуни есиңларда тутуңларки, һәр ким аңлашта зерәк болсун, сөзләштә алдиримисун, асан ғәзәпләнмисун.

20 Чүнки ғәзәпләнсәңлар, Худани хурсән қилидиған һәққаний ишларни қилалмайсиләр.

21 Шуниң үчүн һәр хил ипласлиқларни вә барлиқ яман қилмишларни ташлаңлар. Қәлбиңларға селинған, силәрни қутқузалайдиған сөзни кәмтарлиқ билән өзләштүрүңлар.

22 Худаниң сөзини аңлап қойсамла болиду, дәп өзәңларни алдимаңлар. Әксичә уни иҗра қилғучилардин болуңлар.

23 Худаниң сөзини аңлап қоюпла, уни иҗра қилмиған киши худди әйнәккә қарап, йүзигә қара сүркәлгәнлигини көрсиму, уни сүртүвәтмигән кишигә охшайду.

24 Бундақ киши әйнәктин жирақлашсила өз әптини унтуп қалиду.

25 Гуна қилиштин әркин қилидиған мукәммәл қанунни давамлиқ әстайидиллиқ билән үгәнгүчи аңлиғинини унтуп қалмай, бәлки уни иҗра қилса, у һәммә ишлирида бәхитлик қилиниду.

26 Өзини Худаға садақәтмән адәм дәп қариған, лекин тилини тизгин-лимигән киши өзини өзи алдайду. Бундақ садақәтмәнликниң қилчә қиммити йоқтур.

27 Худа Атимизниң нәзәридики пак вә әйипсиз садақәтмәнлик болса қийинчилиқта қалған житим-йесир, ери өлүп кәткән тул аялларға ғәмхорлуқ қилиш вә өзимизни дунияниң булғишидин сақлаштур.

James 2

1 Қериндашлирим, силәр улуқ Рәббимиз Әйса Мәсиһкә ишәнгән екәнсиләр, башқиларға икки хил көз билән қаримаңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Силәрниң Худаға ибадәт қилидиған жиғилишиңларға қоллириға алтун үзүк селивалған, қиммәт баһалиқ кийимләрни кийивалған бир бай вә жул-жул кийинивалған бир кәмбәғәл кәлсә,

3 силәр бай кишигә «төргә чиқсила!», кәмбәғәлгә, «у йәрдә тур!» яки «төвәндә олтар!» десәңлар,

4 силәрниң бундақ охшимайдиған муамилиңлар нийитиңларниң яман екәнлигини ениқ көрситип бәрмәмду?

5 Қәдирлик қериндашлирим, қулақ селиңлар, Худа бу дуниядики кәмбәғәлләрни ишәнч җәһәттә бай қилиш һәм уларни Өзини сөйгәнләргә беришкә вәдә қилған Падишалиғиға ериштүрүш үчүн таллиди.

6 Бирақ силәр кәмбәғәлләрни харлидиңлар. Силәрни әзгән вә сотқа сөригәнләр әмәлиятта байлар әмәсму?

7 Силәр мәнсүп болған Әйса Мәсиһниң алийҗанап намиға күпүрлүк қиливатқанлар йәнә шу байлар әмәсму?

8 Муқәддәс Язмилардики «Хошнаңни өзәңни сөйгәндәк сөй» дегән әмиргә, йәни Худаниң Падишалиғиниң бу қануниға һәқиқий әмәл қилсаңлар, яхши қилған болисиләр.

9 Лекин башқиларға икки хил көз билән қарисаңлар, гуна қилған болисиләр. Чүнки силәр Худаниң әшу қануниға хилаплиқ қилдиңлар.

10 Әгәр бир киши Худаниң пүтүн қануниға әмәл қилдим дәп туруп, униңдики бирәр пәрманға хилаплиқ қилип қалса, у Худаниң нәзәридә пүтүн қанунға хилаплиқ қилған адәмгә охшаш гунакар һесаплиниду.

11 Худа «Нека садиқлиғини бузма» дегән һәм «Қатиллиқ қилмаму» дегән, шуңа, әгәр силәр нека садиқлиғини бузмисаңларму, лекин қатиллиқ қилған болсаңлар, йәнила пүтүн Тәврат қануниға хилаплиқ қилған билән тәң болисиләр.

12 Силәр силәрни гуна қилиштин әркин қилидиған қанун бойичә сорақ қилинисиләр, шуңа сөз-һәрикитиңлар бу қанунға уйғун болсун.

13 Чүнки силәр башқиларға рәһим қилмисаңлар, сорақ қилинғанда Худа силәргиму рәһим қилмайду. Башқиларға рәһим қилған болсаңлар, Худаниң жазасиға әмәс, рәһим қилишиға еришәләйсиләр.

14 Қериндашлирим! Әгәр бир киши ағзида: «Мән Әйса Мәсиһкә ишинимән», дәп туруп, уни өз әмәлиятида көрсәтмисә, униң немә пайдиси? У бундақ ишәнч билән қутқузулушқа еришәләмду?

15-16 Әгәр қериндашлириңлардин бири ач-ялиңач қалса, униңға: «Худа қосиғиңни тоқ, кийимиңни пүтүн қилсун, аман бол!» дәп қоюпла, һаҗитидин чиқмисаңлар, буниң немә пайдиси?

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Шуңа пәқәт ишәнч болупла, өз ишәнчигә мас келидиған әмәлияти болмиса, бундақ ишәнчниң һеч қандақ әһмийити йоқтур.

18 Лекин бәзиләр: «Мәндә ишәнч болсила болди» десә, бәзиләр: «Ишәнч билән әмәлият биргә болуши керәк», дәп өз ара талишиши мүмкин. Мән әшу «Мәндә ишәнч болсила болди» дегүчиләргә: «Әгәр сениң әмәлиятиң болмиса, өз ишәнчиңни намайән қилалмайсән. Бирақ мән әмәлиятим арқилиқ өз ишәнчимни намайән қилалаймән», дәп җавап беримән.

19 Сән Худаниң бир екәнлигигә ишинимән десәңла купайә боламду? Худаниң бир екәнлигигә һәтта җинларму ишиниду һәм Униңдин қорқуп дир-дир титирәйду.

20 Әй надан! Әмәлияти йоқ ишәнчниң әһмийәтсиз екәнлигини қачанму биләрсән?

21 Худаниң әмригә бойсунуш үчүн әҗдадимиз Ибраһим өз оғли Исһақни қурванлиқ қилмақчи болған вә бу әмәлияти арқилиқ у Худа тәрипидин һәққаний адәм дәп җакаланған әмәсму?

22 Демәк, униң әмәлияти униң ишәнчигә мас кәлгән. Шундақ қилип, униң ишәнчи әмәлияти арқилиқ толуқланди.

23 Буниң билән Тәвратта ейтилған: «Ибраһим Худаниң сөзлиригә ишәнди. Худа униң ишәнчини көрүп, уни һәққаний адәм, дәп һесаплиди», дегән сөз испатланди вә Ибраһим Худаниң дости дәп аталди.

24 Биз буниңдин шуни көрүвалалаймизки, Худа ишәнчила болуп әмәлияти болмиған адәмни әмәс, бәлки ишәнчи билән әмәлий һәрикити бирдәк болған адәмни һәққаний адәм дәп җакалайду.

25 Бу тоғрилиқ йәнә бир мисал бар. Паһишә аял Раһаб исраил чарлиғучилирини өз өйидә йошуруп, уларниң башқа йол билән кечип кетишигә ярдәм бәргән әмәлий һәрикити үчүн һәққаний адәм дәп җакалиған әмәсму?

26 Роһи йоқ тән өлүк болғинидәк, әмәлияти йоқ ишәнчму өлүктур.

James 3

1 Қериндашлирим, мәсиһийләр җамаитидә һәммиңларла тәлим бәргүчи болувалмаңлар! Силәргә мәлумки, Худа биз тәлим бәргүчиләрни башқилардин техиму еғир сораққа тартиду.

2 Һәммимиз көп хаталишимиз, һалбуки, тилда хаталашмиған киши өзини һәр җәһәттин тизгинләп, пишип йетилгән киши болиду.

3 Биз атларни тизгинләш үчүн уларниң ағзиға еғиздуруқ салимиз, буниң билән уларни халиған йеримизгә мандуралаймиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Йәнә мәсилән, кемә шунчилик чоң болсиму, йәнә келип күчлүк боран униңға шунчә қаттиқ урулсиму, лекин һайдиғучи кичиккинә руль арқилиқ уни халиған йеригә һайдалайду.

5 Шуниңға охшаш, гәрчә тил тенимизниң кичик бир әзаси болсиму, лекин чоң ишларға сәвәп болалайду. Кичиккинә бир от учқунниң чоң орманға от қоюветәләйдиғанлиғини ойлап беқиңлар.

6 Тил дәл шу от учқуниға охшайду. У һәр хил қилмишниң мәнбәси вә әзалиримиз ичидики бузғунчи болуп, пүтүн бәдинимизни булғалайду. Бу от дозақ отидин йеқилса, һаятимизни вәйран қиливетәләйду.

7 Инсанлар явайи һайванатлар, учар қанатлар, йәр беғирлиғучи һайванлар вә су мәхлуқатлирини тизгинләләйду һәм уларни аллибурун тизгинлиди.

8 Амма тилни һеч ким тизгинләлмәйду. Тил тизгинлигили болмайдиған бир осал нәрсә болуп, у худди жанға зәмин болидиған зәһәргә охшаштур.

9 Биз тилимиз билән Худа Атимизни мәдһийиләймиз, йәнә шу тилимиз билән Худа Өз обризиға охшаш қилип яратқан инсанларни қарғаймиз.

10 Демәк, бир еғиздин һәм мәдһийә, һәм ләнәт чиқиду. Қериндашлирим, бундақ болмаслиғи керәк!

11 Бир булақтин шәрбәтму, зәрдапму чиқамду?

12 Қериндашлирим, әнҗир дәриғи зәйтунниң мевисини бәрмәйду, үзүм ғоли әнҗирниң мевисини бәрмәйду. Шәрбәт булиғидин зәрдапму чиқмайду.

13 Араңларда ким әқил-парасәтлик болса, у өз һаятида кәмтарлиқ билән қилған яхши ишлири арқилиқ өзиниң әқил-параситини көрсәтсун.

14 Лекин қәлбиңларда көрәлмәслик вә шәхсийәтчилик болса, әқил-парасәтликмән, дәп өзәңлардин махтанмаңлар. Әгәр махтансаңлар, ялған сөзләп, һәқиқәтни йоққа чиқарған болисиләр.

15 Бу дунияға вә инсан тәпәккүригә хас болған бундақ «әқил-парасәт» Худадин кәлгән әмәс, бәлки шәйтандин кәлгән.

16 Көрәлмәслик вә шәхсийәтчилик болғанла йәрдә қалаймиқанчилиқ вә һәр хил яманлиқлар болиду.

17 Лекин бир адәмдә Худадин кәлгән әқил-парасәт болса, у алди билән пак, андин течлиқпәрвәр, хуш пеил, кәмтар вә рәһимдил болуп, униң һаяти яхши мевиләр билән толған болиду. У йәнә айримчилиқ вә сахтипәзлик қилмайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

18 Течлиқ издигүчиләр течлиқ уруғини чачиду вә униңдин адаләт мевисини алиду.

James 4

1 Араңлардики тоқунуш вә мажраларниң мәнбәси немә? Бу дәл қәлбиңларни чирмавалған арзу-һәвәслириңлар әмәсму?

2 Силәр өзәңлар арзу қилған нәрсиләргә еришәлмигәндә, адәм өлтүрүштин янмайсиләр. Һалбуки, арзу қилған нәрсилириңларға еришәлмәй, жедәл-мажра чиқирисиләр. Силәр Худадин тилимигәнлигиңлар үчүн еришәлмәйсиләр.

3 Тилисәңләрму еришәлмәйсиләр, чүнки нийитиңлар яман болуп, өз арзу-һәвәслириңларни қандуруш үчүнла тиләйсиләр.

4 Әй Худаға вапасизлар! Бу дуния билән достлишишниң әмәлиятта Худа билән дүшмәнлишиш екәнлигини билмәмдиңлар? Әгәр силәр бу дунияни дост тутмақчи болсаңлар Худаниң дүшминигә айлинисиләр.

5 Муқәддәс Язмиларда: «Худа қәлбимизгә салған Муқәддәс Роһ бизниң Худаға садақәтмән болушимизни наһайити арзу қилиду», дейилгән. Силәрчә бу қуруқ сөзму?

6 Яман арзу-һәвәслиримиз үстидин ғалибә қилишимиз үчүн Худа бизгә көп күч-қудрәт бериду. Бу худди Муқәддәс Язмиларда: «Худа қаршидур тәкәббурларға, меһир-шәпқәт қилар кәмтарларға», дәп йезилғинидәктур.

7 Шуниң үчүн Худаға бойсунуңлар, шәйтанға қарши туруңлар, шу чағдила шәйтан силәрдин қачиду.

8 Худаға йеқинлишиңлар, Худаму силәргә йеқинлишиду. Әй гунакарлар, гунадин қол үзүңлар. Әй һәм Худани, һәм дунияни дост тутимиз дегүчиләр, қәлбиңларни пак қилиңлар.

9 Қилған гуналириңлар үчүн қайғу-һәсрәт чекиңлар, һаза тутуп жиғлаңлар, күлкәңларни матәмгә, хошаллиғиңларни қайғуға айландуруңлар.

10 Худаниң алдида өзәңларни төвән тутуңлар, шу чағда Худа силәрни үстүн қилиду.

11 Қериндашлар, бир-бириңларни сөкмәңлар. Қериндишиңларни сөксәң-лар яки униң үстидин һөкүм қилсаңлар, Худаниң «Бир-бириңларни сөйүңлар» дегән қанунинему сөккән вә униң үстидин һөкүм қилған болисиләр. Чүнки силәр Худаниң қанунининң тоғра яки хаталиғини қарар қилидиған сотчи әмәссиләр. Силәрниң вәзипәңлар Худаниң қануниға бойсунуштин ибарәт.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Пәқәт Худала қанун түзгүчи вә һөкүм қилғучидур, қутқузуш вә һалак қилиш пәқәт Худаниң күч-қудритидин келиду. Шундақ екән, башқилар үстидин һөкүм қилишқа силәрниң немә һоқуқуңлар бар?!

13 Бәзиләр: «Бүгүн яки әтә палан шәһәргә баримиз. У йәрдә бир жил туримиз, тиҗарәт қилип, көп пул тапимиз», дәйду. Бундақ дәйдиғанлар маңа қулақ селиңлар,

14 әтә немә болидиғанлиғини биләмсиләр? Силәрниң һаятиңлар худди бир дәмдила пәйда болуп йоқап кетидиған туманға охшайду.

15 Шуниң үчүн «Худа буйриса, өлмисәкла, уни қилимиз, буни қилимиз», дәңлар.

16 Бирақ һазир силәр өзәңларниң планлириңлардин мәғрурлуқ билән махтинисиләр, бундақ қилиш тоғра әмәс.

17 Есиңларда тутуңларки, қилишқа тегишлик яхши ишни билип туруп қилмиғанлар гуна қилған болиду.

James 5

1 Һәй байлар, қулақ селиңлар! Бешиңларға келидиған палакәтләр үчүн дат-пәрият қилип жиғлаңлар.

2 Байлиғиңлар чирип кетиду, кийим-кечигиңларни күйә йәп кетиду.

3 Алтун-күмүчлириңларни болса һаман дат басиду. Бу дат қиямәт күнидә шәхсийәтчилигиңларға гувалиқ берип, дозақта көйүшүңларға сәвәп болиду. Чүнки силәр бу ахир заманда байлиқ топлаш биләнла болуп кетиватисиләр.

4 Силәр етизлиғиңларда ишләватқанларниң иш-һәқлиригә һейлә-микир ишлитип кәлдиңлар. Улар үстүңлардин шикайәт қиливатиду. Силәргә һосул жиғип бериватқан бу кишиләрниң аһу-зари һәммигә қадир Худаниң қулиғиға йәтти.

5 Силәр бу дунияда баяшәт вә әйш-ишрәт ичидә яшаватисиләр. Қойлар боғузлинидиған күнгә қәдәр бодалғанға охшаш, силәрму қиямәт күнигә қәдәр өзәңларни бодаватисиләр.

6 Силәргә қарши чиққудәк күчиму болмиған гунасиз кишиләрни гунаға мәһкүм қилип, уларни өлтүрүп кәлдиңлар.

7-8 Шуңа, қериндашлар, Рәббимиз Әйса қайта келидиған күнгичә сәвир-тақәт қилип туруңлар. Деханлар мол һосул елиш үчүн баһар вә күз ямғурлирини сәвир-тақәт билән күткинигә охшаш, силәрму Әйса Мәсиһниң қайта келишини сәвир-тақәт билән күтүңлар. Ирадәңлар мустәһкәм болсун, чүнки Рәббимиз Әйсаниң қайта келишигә аз қалди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Қериндашлар, Худаниң жазасидин сақлиниш үчүн, бир-бириңлардин рәнҗимәңлар, сорақ Қилғучи келиш алдида туриду.

10 Худа әвәткән пәйғәмбәрләрниң азап-оқубәтләргә қандақ сәвир-тақәт қилғанлиғидин үлгә елиңлар.

11 Биз мана мошундақ сәвир-тақәт билән бәрдашлиқ бәргәнләрни бәхитлик һесаплаймиз. Аюпниң өз бешиға кәлгән һәр хил еғир азап-оқубәткә қандақ сәвир-тақәт билән бәрдашлиқ бәргәнлигини, шундақла ахирида Худаниң униң һаятини қандақ яхши орунлаштурғанлиғини билисиләр. Худа һәқиқәтәнму наһайити шәпқәтлик вә рәһимдилдур.

12 Қериндашлирим, әң муһими, қәсәм қилмаңлар! Асман, зимин вә башқа нәрсиләрниң нами билән қәсәм қилғучи болмаңлар. Җававиңлар түзла «Һә-ә» яки «Яқ» болсун. Шундақ қилғанда, Худаниң жазасиға тартилмайсиләр.

13 Араңларда җапа тартиватқан киши бар болса, у Худаға дуа қилсун. Хошал болуватқан киши бар болса, у Худаға мәдһийә нахшилирини ейтсун.

14 Ағриқ-силақлар бар болса, мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчилирини чақиртип кәлсун. Улар Рәббимизниң нами билән бу ағриватқанларниң бешиға яғ сүркәп дуа қилсун.

15 Рәббимиз толуқ ишәнч билән қилинған дуа арқилиқ ағриқни сақайтиду вә уни орнидин турғузиду. Әгәр бемар гуна қилған болса, кәчүрүм қилиниду.

16 Шуңа шипалиқ тепиш үчүн өткүзгән гуналириңларни өз ара иқрар қилиңлар вә бир-бириңлар үчүн дуа қилиңлар. Һәққаний адәмниң дуаси зор күч вә үнүмгә егидур.

17 Илияс пәйғәмбәрму бизгә охшаш адәм еди. У Исраилда ямғур яғмаслиқ үчүн садақәтмәнлик билән Худаға дуа қилған еди, нәтиҗидә үч йерим жил ямғур яғмиди.

18 Кейин қайта ямғур йеғиш үчүн дуа қилған еди, ямғур йеғип, йәрму һосул бәрди.

19 Қериндашлирим, араңларда һәқиқәттин чәтнигән киши болса, уни һәқиқәткә қайтуруп әкелишкә тиришиңлар.

20 Шуни билиңларки, гунакар кишини һәқиқәткә қайтуруп әкәлгән адәм шу кишиниң мәңгүлүк өлүмдин қутулушиға вә нурғун гуналириниң кәчүрүм қилинишиға сәвәпчи болиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Peter

1 Peter 1

1 Әйса Мәсиһниң әлчиси болған мәнки Петрустин Понтус, Галатия,
Кападокия, Асия вә Битинийә өлкилиридә яшаватқан һәм бу дунияда
мусапир болған, Худаниң таллиған бәндилиригә салам.

2 Худа Атимиз Өзиниң алдин-ала орунлаштуруши бойичә силәрни
таллиди, Муқәддәс Роһ силәрни пак қилди. Буниңдики мәхсәт, Әйса
Мәсиһкә бойсунуп, Униң қурванлиқ қени билән гуналириңлардин
жуюлушуңлар үчүндур. Худа силәргә һәссиләп меһир-шәпқәт вә аманлиқ
ата қилғай!

3 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң Атиси болған Худаға мәдһийиләр ейтилғай! У
бизгә чәксиз рәһимдиллик көрситип, Әйса Мәсиһниң өлүмдин тирилиши
арқилиқ бизни йеңидин туғулдуруп, өчмәс бир үмүтигә егә қилди.

4 Униң пәрзәнтлири болған бизләр үчүн асманда түгимәс, чиримас,
солмас мирас сақланмақта.

5 Худа алдин-ала тәйярлап қойған бу үзүл-кесил қутқузушни ахир
заманда ашкарә қилғичә, Өзиниң қудрити билән силәрни ишәнчиңлар
арқилиқ қоғдайду.

6 Шуниң үчүн һазир силәрниң һәр хил синақлар түпәйлидин вақитлиқ
азап-оқубәт тартип, һәсрәт чекишиңларға тоғра кәлсиму, шат-хорамлиққа
чөмүңлар.

7 Бундақ азап-оқубәт чекишиңларниң сәвәви ишәнчиңларниң саплиғини
испатлаштур. Һәқиқий сап ишәнч болса, алтундинму қиммәтликтур.
Гәрчә алтунниң саплиғини отта тавлаш арқилиқ испатлиғили болсиму, у
биз үчүн бәри бир мәңгүлүк болалмайду. Ишәнчиңлар сап болса, Әйса
Мәсиһ қайта кәлгән чағда бу ишәнч силәргә мәдһийә, шан-шәрәп вә
һөрмәт елип келиду.

8 Силәр бурун Әйса Мәсиһни көрүп бақмиған болсаңларму, Уни сөйүп
кәлдиңлар. Һазир Уни көрмигән тәғдирдиму Униңға йәнила ишинисиләр.
Шуңа қәлбиңлар тил билән ипадиләп бәргили болмайдиған чәксиз шат-
хорамлиққа чөмди.

9 Чүнки силәр һазир ишәнчиңларниң нишани болған қутқузулуштин
һөзүрлиниватисиләр.

10 Бу қутқузулуш тоғрисида илгирики пәйғәмбәрләр тәпсилий издәнгән,
уни чүшинишкә тиришқан һәм силәргә ата қилинған бу меһир-шәпқәт
тоғрисида алдин-ала ейтқан еди.

11 Әйса Мәсиһниң Роһи уларниң қәлбидә болуп, бу Роһ уларға Худа
әвәтмәкчи болған Қутқазғучи чекидиған азап-оқубәтләр вә Униң бу азап-

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

оқубәтләрни чәккәндин кейин еришидиған шан-шәриви тоғрисида алдин-ала мәлумат бәргән. Улар бу ишларниң қачан вә қандақ йүз беридиғанлиғи үстидә издәнгән.

12 Худа бу пәйғәмбәрләргә уларниң бу ишларни алдин-ала ейтишиниң өзлири үчүн әмәс, бәлки силәр үчүн екәнлигини билдүрди. Бүгүнки күндә Хуш Хәвәрни йәткүзгүчиләр асмандин әвәтилгән Муқәддәс Роһниң күчи билән бу ишларни силәргә йәткүзди. Һәтта периштәләрму бу ишларниң әмәлгә ашурулғанлиғини көрүшкә тәлпүниду.

13 Шуңа әқил-һошуңларни жиғип, өзәңларни сәгәк тутуңлар, үмүтүңларни Әйса Мәсиһ қайта кәлгән күнидә силәргә елип келидиған бәхит-саадәткә пүтүнләй бағлаңлар.

14 Худаға бойсунидиған пәрзәнтләрдин болуңлар. Әйса Мәсиһни тонумиған чағлириңлардикидәк болмиғур һәвәсләргә берилмәңлар.

15 Әксичә һәммә ишлириңларда пак болуңлар, чүнки силәрни чақирған Худа пактур.

16 Худа Муқәддәс Язмиларда: «Пак болуңлар, чүнки Мән пактурмән», дегән.

17 Силәр кишиләрниң иш-һәрикитигә қарап адиллиқ билән сорақ қилидиған Худани «Ата» дегән екәнсиләр, ундақта бу дунияда мусапир болуп яшаватқан вақтиңларни Худани чоңқур һөрмәтләш билән өткүзүңлар.

18 Чүнки силәргә мәлумки, силәр әждатлириңлардин қалған әһмийәтсиз турмуш йолиниң қуллуғидин азат болдуңлар. Бу қиммитини һаман йоқитидиған алтун яки күмүчтәк нәрсиләр билән әмәс,

19 бәлки Худа әвәткән кам-котисиз Қозиниң, йәни Әйса Мәсиһниң қиммәтлик қениниң төләмигә кәлди.

20 Әйса Мәсиһ дуния яритилиштин илгирила Худа тәрипидин инсанларниң Қутқазғучиси болуш үчүн талланған. У мошу ахирқи вақитларда силәр үчүн бу дунияға әвәтилип, ашкарә қилинди. Бу Худаниң силәр үчүн көрсәткән меһир-шәпқити.

21 Силәр Әйса Мәсиһ арқилиқ Худаға ишиниватисиләр. Худа Әйса Мәсиһни өлүмдин тирилдүрүп, Униңға шан-шәрәп бәрди. Шуниң үчүн силәрниң ишәнчиңлар вә үмүтүңлар Худаға бағланған.

22 Силәр һәқиқәткә бойсунғанлиғиңлардин қәлбиңлар пак қилинип, мәсиһийләрни сөйидиған сәмимий меһир-муһәббәткә егә болдуңлар. Шуңа бир-бириңларни чин қәлбиңлардин қизғин сөйүңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Чүнки силәр қайтидин туғулдуңлар. Бу йеңи һаят һаман өлүп кетидиған инсанлар арқилиқ әмәс, бәлки Худаниң сөзи, йәни Худаниң һаятий күчкә егә вә мәңгү можут сөзи арқилиқ болди.

24 Худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Пүткүл инсан гүл-гияға охшайду, Уларниң шан-шәриви ғазаң болидиған чечәккә охшайду. Гиялар қуруп, гүлләр солишип өлиду,

25 Бирақ Рәббимизниң сөзи мәңгү можут болиду!» Биз силәргә йәткүзгән Хуш Хәвәр дәл Рәббимизниң сөзидур.

1 Peter 2

1 Шуниң үчүн барлиқ яманлиқ, һелигәрлик, сахтипәзлик, көрәлмәслик вә төһмәтхорлуқларни ташлаңлар.

2-3 Силәр Рәббимизниң меһир-шәпқитидин һөзүрләнгән екәнсиләр, худди йеңи туғулған бовақ аниниң сүтигә тәшна болғандәк, силәрму Худаниң сап сөзигә тәшна болуңлар. Буниң билән силәр гуналириңлардин үзүл-кесил қутқузулғичә, ишәнчидә өсүп йетәләйсиләр.

4 Әйса Мәсиһ Худаниң салмақчи болған ибадәтханисиниң тирик һул Тешидур. Кишиләр Уни рәт қилған болсиму, лекин Худа Уни таллиди вә қәдирлиди, шуңа силәр Әйса Мәсиһкә йеқинлишиңлар.

5 Шундақ қилсаңлар, Худаниң ибадәтханисиниң селишқа ишлитилидиған тирик ташлардин болисиләр. Силәр Худаға аталған роһанийлар болуп, Әйса Мәсиһ арқилиқ Худаға хизмәт қилиш вә мәдһийә ейтиш қатарлиқ Худани хурсән қилидиған қурванлиқларни берәләйсиләр.

6 Муқәддәс Язмиларда мундақ дейилгән: «Қараңлар, талланған бир қимматлик һул Тешини Сионға қойдум. Униңға ишәнгәнләр һәргиз наүмүттә қалмайду».

7-8 Силәр Әйса Мәсиһтин ибарәт бу һул Тешиға ишәнгәнлигиңлар үчүн, бу һул Теши силәргә нисбәтән қимматлиқтур. Лекин Униңға ишәнмәйдиғанларға нисбәтән бу һул Теши дәл Муқәддәс Язмиларда дейилгинидәк: «Қурулушчилар ташлавәткән бу Таш Қурулушниң мәркизий һул Теши болуп қалди!» «Бу Таш кишиләр путлишидиған Таш болди, Адәмни жиқитидиған Таш болди». Улар Худаниң Әйса Мәсиһ тоғрисидики Хуш Хәвирини рәт қилғанлиғи үчүн бу Ташқа путлишиду. Уларниң бундақ болуши алдин-ала бәлгүләнгән.

9 Лекин силәр болсаңлар Худаниң таллиғанлири, Униң Падишалиғиниң роһанийлири, Худаға аталған хәлиқ, шундақла Худаға мәнсүп болғанларсиләр. Силәрни қараңғулуқтин Өзиниң парлақ йоруқлуғиға чақирған Худа Өзиниң улуқлуғини башқиларға йәткүзүшүңлар үчүн силәрни таллиди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Бурун силәр Худаниң хәлқи әмәс едиңлар, лекин әнди Худаниң хәлқисиләр. Бурун силәр Худаниң рәһим-шәпқитигә еришмигән едиңлар, лекин әнди ериштиңлар.

11 Қәдирлик қериндашлирим, силәр бу дунияда пәқәт мусапир вә меһмансиләр. Шуңа силәрдин өтүнүп сораймәнки, өзәңларни силәр билән қаршилишидиған яман һәвәсләрдин тутувелиңлар.

12 Әйса Мәсиһкә ишәнмәйдиғанлар алдида есил пәзиләт билән яшаңлар. Мошундақ қилғанда, гәрчә улар силәрни яман адәм дәп төһмәт қилсиму, лекин силәрниң яхши әмәлиятиңларни көрүп, Рәббимиз Әйса қайта кәлгән күни Худани улуқлайду.

13-14 Рәббимизни һөрмәтләш үчүн, инсанлар арисидики һоқуқдарларға, йәни әң жуқури мәнсәптики падиша вә униң қол астидики һакимларға бойсунуңлар. Бу һоқуқдарлар яман иш қилғучиларни жазаға тартиш, яхши иш қилғучиларни һөрмәткә сазавәр қилиш үчүн тайинланған.

15 Худаниң ирадиси шуки, силәрниң үстүңлардин шикайәт қилидиған надан адәмләрниң зуванини яхши әмәлиятиңлар арқилиқ тувақлаштур.

16 Силәр әркин адәм болуп, һеч ким силәрниң ундақ яки бундақ қилиш-қилмаслиғиңларни мәнъий қилалмайду. Лекин бу әркинликни яман ишларни қилишниң баниси қиливалмай, Худаниң садиқ хизмәткарлири болуп яшаңлар,

17 барлиқ инсанларни һөрмәтләңлар, мәсиһий қериндашлириңларға меһир-муһәббәт көрситиңлар, Худадин қорқуңлар, Падишани һөрмәтләңлар.

18 Әй қуллар, ғожайинлириңларни һөрмәтләп, уларға бойсунуңлар. Силәр яхши вә хуш пеил ғожайинларғила әмәс, бәлки қаттиқ қол ғожайинларғиму бойсунуңлар.

19 Әгәр араңлардин бири наһәқ азап-оқубәт чәксә һәм бу азап-оқубәткә сәвир-тақәт қилиш Худаниң ирадиси екәнлигини билип, униңға сәвир-тақәт қилса, у Худани хурсән қилиду.

20 Әгәр хаталиқ өткүзүп, тегишлик жазаға тартилғанда, униңға бәрдашлиқ бәрсә, буниң махтинидиған һеч йери йоқ! Лекин яхши ишларни қилип, азап-оқубәт чәксә һәм униңға бәрдашлиқ бәрсә, у Худани хурсән қилиду.

21 Чүнки силәр мана шундақ азап-оқубәткә чақирилдиңлар. Әйса Мәсиһму силәр үчүн азап-оқубәт чекип, силәрни Өзиниң изидин маңсун, дәп силәргә үлгә қалдурди.

22 Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «У гуна қилмиған, ағзидин бирәр еғизму һейлә-микирлик сөз чиқмиған».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Әйса Мәсиһ һақарәткә учриғанда, тил қайтурматти. Азап-оқубәт чәккәндә, һеч кимгә қорқунуч салматти, әксичә Өзини адил һөкүм қилидиған Худаға тапшуратти.

24 У бизниң гунаниң илкидә яшимаслиғимиз, бәлки һәққанийлиқ йолида меңишимиз үчүн, гуналиримизни Өз зиммисигә елип чапрас яғачқа миқлинип қурван болди. Силәр Униң ярилири билән шипа таптиңлар.

25 Чүнки бурун силәр йолдин азған қойларға охшаттиңлар, лекин һазир өзәңларни қоғдайдиған Қойчиниң, йәни Әйса Мәсиһниң йениға қайтип кәлдиңлар.

1 Peter 3

1-2 Әй аяллар, силәрму әрлириңларға бойсунуңлар. Шундақ қилсаңлар, Худаниң сөзигә ишәнмәйдиған әрләр өз аялиниң бу пәзилитидин тәсирлинип Худаға ишиниши мүмкин. Силәрниң уларға артуқчә гәп қилишиңларниң һаҗити йоқ. Чүнки улар силәрниң Худаға болған чоңқур һөрмитиңлар вә пак пәзилитиңларни көрәләйду.

3 Гөзәллигиңлар сиртқи көрүнүштики алаһидә ясавалған чачлириңлар, тақиған алтун зебу-зенәтлириңлар вә есил кийимлириңлардин ибарәт әмәс,

4 бәлки қәлбиңлардики өчмәс гөзәллик, йәни мулайимлиқ вә тәмкинлигиңлардин ибарәт болсун, чүнки бундақ гөзәллик Худаниң алдида интайин қиммәтликтур.

5 Бурунқи чағларда үмүтини Худаға бағлиған садақәтмән аяллар дәл мошундақ гөзәллик билән өзлирини зенәтләп, әрлиригә бойсунатти.

6 Мәсилән, Сарә Ибраһимни «ғоҗайин» дәп атап, униң сөзлиригә бойсунатти. Силәр һеч немидин қорқмай тоғра ишларни қилсаңлар, силәрму Сарәниң пәрзәнтлири болған болисиләр.

7 Әй әрләр, шуниңға охшаш силәрму аяллириңлар билән болған турмушта уларниң силәрдин аҗиз екәнлигини чүшинип, уларға көйүнүңлар вә уларни һөрмәтләңлар. Чүнки уларму силәргә охшаш Худа ата қилған йеңи һаяттин ортақ һөзүрләнгүчиләрдур. Шундақ қилсаңлар, дуалириңлар тосалғуға учримайду.

8 Жиғинчақлап ейтқанда, һәммиңлар бир нийәт, бир мәхсәттә болуңлар, бир-бириңларға һисдашлиқ қилиңлар, бир-бириңларни қериндашларчә сөйүңлар, меһриван вә кәмтар болуңлар.

9 Яманлиққа яманлиқ, аһанәткә аһанәт билән әмәс, әксичә бәхит тиләш билән жавап қайтуруңлар, чүнки Худа силәрни башқиларға бәхит тиләшкә чақирди. Бундақ қилсаңлар, Худа силәрниму бәхитлик қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Худди Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Һаятни сөйүп, яхши күн кәчүрүшни халайдиғанлар, Тилини яманлиқтин, ағзини һейлә-микирлик сөзләрдин жирақ тутсун.

11 Яманлиқни ташлап, яхши ишларни қилсун, Һәммиси билән инақ яшашқа тиришсун.

12 Чүнки Пәрвәрдигарниң көзи һәққанийлардидур, Қулақлири уларниң дуасидидур. Лекин Рәббимизниң нәприти яманлиқ қилғучилардидур».

13 Әгәр силәр дайим яхши ишларни қилишқа тиришсаңлар, башқилар силәргә яманлиқ қилмайду.

14 Лекин һәққанийлиқ йолида азап-оқубәт чәксәңларму, нәқәдәр бәхитликсиләр! Башқиларниң қорқутушидин қорқмаңлар вә әнсирәп кәтмәңлар,

15 бәлки қәлбиңларниң чоңқур қатлимидин Рәббимиз Әйсаға орун берип, өзәңларни Униңға атаңлар. Силәрниң мәңгүлүк һаятқа болған үмүтүңларниң сәвәвини сориғанларға жавап беришкә һәр дайим тәйяр туруңлар.

16 Буни мулайимлиқ вә һөрмәт билән ейтиңлар. Вижданиңларни сап тутуңлардә, силәргә төһмәт қилғучилар силәрниң Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғиңлардин йетилгән пәзилитиңларни көрүп, өзлири қилған бу төһмәтлиридин хиҗил болсун.

17 Әгәр азап-оқубәт чекишимиз Худаниң ирадиси болса, ундақта яхши ишларни қилип азап-оқубәт чекишимиз, яман ишларни қилип азап-оқубәт чекишимиздин әвзәлдур.

18 Есиңларда болсунки, Әйса Мәсиһ гуна қилип бақмиған болсиму, азап-оқубәт чекип, һәммимизни Худа билән ярaштуруш мәхситидә биз гунакарларниң орнида өлди. Униң бирла қетимлиқ қурванлиқ қилиниши билән барлиқ гуналиримиз жуюлди. Униң тени өлгән болсиму, лекин Униң Роһи тирилдүрүлди.

19 У солап қоюлған роһларниң йениға мошу роһий һаятлиғи билән берип, Өзиниң бу ғалибисини җакалиди.

20 Солап қоюлған бу роһлар бурунқи заманда Нуһ пәйғәмбәр кемә ясаватқан мәзгилдә Худа сәвирчанлиқ билән уларниң товва қилишини күтсиму, Худаниң сөзигә қулақ салмиған кишиләрниң роһлиридур. Нуһ пәйғәмбәр ясиған кемидә пәқәт бир қанчә кишила, йәни җәми сәккиз киши болуп, улар су арқилиқ қутқузулди.

21 Бу бизниң һазирқи қутқузулғанлиғимизни билдүридиған суға чөмүлдүрүшимизниң алдин-ала берилгән бешарити болиду. Чөмүлдүрүлүшимиз бәдинимизниң кирдин тазилиниши әмәс, бәлки өзимизни Әйса

Мәсиһниң тирилдүрүлүши арқилиқ пак виждан билән Худаға беғишлишимиздур.

22 Тирилдүрүлгән Әйса Мәсиһ асманға чиқип, Худаниң оң йенида олтармақта. Периштәләр, асмандики һоқуқдарлар вә башқа барлиқ күчлүкләр Униңға тиз пүкмәктә.

1 Peter 4

1 Әйса Мәсиһ җисманий җәһәттә азап-оқубәт чәккән екән, силәрму шундақ ирадә билән өзәңларни қуралландуруңлар. Чүнки Худа йолида җисманий җәһәттә азап-оқубәт чәккән киши, гуна қилишни тохтитишқа бәл бағлиған болиду.

2 Буниң билән кейинки һаятиңларни яман һәвәсләргә берилиш билән әмәс, бәлки Худаниң ирадисигә мувапиқ өткүзисиләр.

3 Бурун силәр Худаға ишәнмәйдиғанлар яхши көридиған ишларни қилип, көп вақтиңларни өткүзүвәттиңлар. Силәр бузуқчилиқ, шәһванийлиқ, һарақкәшлик, әйш-ишрәт, ачкөзләрчә йәп-ичиш вә жиркиничлик бутпәрәсликләр ичидә яшап кәлгән едиңлар.

4 Худаға ишәнмәйдиған адәмләр һазир силәрниң өзлиригә охшаш шәһваний турмушқа берилмигәнлигиңларға һәҗәплинип, силәрни һақарәтлимәктә.

5 Лекин улар бу қилмишлири үчүн сорақ қилишқа тәйяр турған Худаға һесап бериду. Кәлгүсидә Худа пүткүл инсанни, мәйли тирикләр яки өлгәнләр болсун, һәммисини сорақ қилиду.

6 Шу сәвәптин Худаниң Хуш Хәвири өлгәнләргиму, улар өлмәстин бурун йәткүзүлгән еди. Нәтиҗидә Хуш Хәвәрни қобул қилғанлар гәрчә җисманий җәһәттә башқа инсанларға охшаш, Худаниң һөкүми билән өлгән болсиму, лекин уларниң роһи Худа ата қилидиған мәңгүлүк һаят билән яшайду.

7 Дунияниң ахирлишидиған күни йеқинлашмақта. Шуңа силәр еғир-бесиқлиқ вә сәгәклик билән дуа қилиңлар.

8 Һәммидин муһими, бир-бириңларға сәмимий меһир-муһәббәт көрситиңлар, чүнки меһир-муһәббәт нурғун гуналарни кәчүргүзүветиду.

9 Бир-бириңлардин нарази болмай, меһмандост болуп өтүңлар.

10 Худа тәрипидин һәр бириңларға хилму-хил һәдийә сүпитидә ата қилинған қабилийәтләрни яхши қоллинип, бир-бириңларға хизмәт қилиңлар.

11 Кимгә Худа тоғрисида тәлим бериш қабилийити ата қилинған болса, у Худаниң сөзлирини сөзлисун, кимгә башқиларға хизмәт қилиш

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

қабилийити ата қилинған болса, у Худаниң бәргән күч-қудрити билән хизмәт қилсун. Буниң билән һәммә ишта Худа Әйса Мәсиһ арқилиқ мәдһийилиниду. Барлиқ шан-шәрәп вә күч-қудрәт Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

12 Қәдирлик қериндашлирим, силәр қаттиқ синақларға дуч кәлгиниңларда, әҗайип бир ишқа йолуқуп қалдим, дәп һәйран болмаңлар.

13 Әксичә Әйса Мәсиһниң азап-оқубәтлиригә ортақ болғанлиғиңлардин хошал болуңлар. У шан-шөһрәт билән қайтип кәлгәндә, силәрму шат-хорамлиққа чөмисиләр.

14 Әйса Мәсиһкә ишәнгәнлигиңлар сәвәвидин һақарәткә учрисаңлар, нәқәдәр бәхитликсиләр! Чүнки Худаниң улуқ Роһи силәрниң қәлбиңлардин орун алған.

15 Араңлардин бириниң азап-оқубәт чекиши һәргизму қатиллиқ, оғрилиқ вә яманлиқларни қилиш яки башқиларниң ишиға арилишиш сәвәвидин болмисун.

16 Лекин араңлардин бири Әйса Мәсиһкә әгәшкүчи дәп аталғанлиғи сәвәвидин азап-оқубәт чәксә, у униңдин номус қилмисун. Әксичә шу нам билән аталғанлиғи үчүн Худани мәдһийилисун,

17 чүнки сорақ вақти башланди. Бу сорақ алди билән Худаниң пәрзәнтлири, йәни мәсиһийләрниң ишәнчини синаштин башлиниду. Әгәр бу биз мәсиһийләр үчүн қийин болса, у һалда Худаниң сөзигә қулақ салмиғанларниң ақивити қандақ болар?

18 Дәл Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Әгәр адил адәмләрниң қутқузулуши тәс болса, Худа йолида маңмиғанлар вә башқа гунакарларниң ақивити қандақ болар?»

19 Шуниң үчүн Худаниң ирадиси билән азап-оқубәт чәккәнләр җенини ишәнчлик Яратқучиға аманәт қоюп, яхши ишларни қилишни давамлаштурсун.

1 Peter 5

1 Һазир мән араңлардики мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчилиригә бир еғиз сөз қилмақчимән. Чүнки мәнму силәргә охшаш бир йетәкчи һәм Әйса Мәсиһниң чапрас яғачта чәккән азап-оқубәтлириниң гувачиси. У қайтип кәлгәндә, Униң намайән қилидиған шан-шәривидин һөзүрләнгүчимән. Йетәкчи сүпитимдә силәр йетәкчиләрдин шуни өтүнимәнки,

2 қойчи қойлириға яхши қариғиниға охшаш, силәрму Худа силәргә аманәт қилған мәсиһийләр җамаитиниң һалидин хәвәр елиңлар. Буни мәҗбурийәт, бәлки Худаниң иради си бойичә разимәнлик билән қилиңлар. Пул тепиш үчүн әмәс, қизғинлиқ билән қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Силәргә аманәт қилинған бу мәсиһийләр җамаитиниң һөкүмрани болувалмаңлар, әксичә бу җамаәткә үлгә болуңлар.

4 Шундақ қилсаңлар, баш Қойчи Әйса Мәсиһ қайтип кәлгәндә, мәңгү чечәкләп туридиған шан-шәрәп таҗиға еришисиләр.

5 Әй жигитләр, силәрму йетәкчиләргә бойсунуңлар. Һәммиңлар бир-бириңларға кәмтар болуңлар, чүнки Муқәддәс Язмиларда йезилғинидәк: «Худа қаршидур тәкәббурларға, меһир-шәпқәт қилар кәмтарларға».

6 Өзәңларни Худаниң қудрәтлик қоли астида төвән тутуңлар. Шундақ қилсаңлар, вақти кәлгәндә Худа силәрни үстүн қилиду.

7 Барлиқ ғәм-қайғулириңларни Худаға тапшуруңлар, чүнки У силәргә ғәмхорлуқ қилиду.

8 Өзәңларни һошияр вә сәгәк тутуңлар, чүнки дүшминиңлар болған шәйтан худди ечиқап кәткән ширдәк араңлардики мәсиһийләрни жутмақчи болуп, қатирап жүриду.

9 Силәр мустәһкәм ишәнчиңлар билән шәйтанға тақабил туруңлар. Чүнки есиңларда болсунки, дунияниң һәр қайси җайлиридики қериндашлириңларму силәргә охшаш азап-оқубәт чекиватиду.

10 Пүткүл меһир-шәпқәтниң мәнбәси болған Худа силәрни Әйса Мәсиһ арқилиқ Өзиниң мәңгүлүк шан-шәривигә чақирған. Силәр вақитлиқ азап-оқубәт чәккиниңлардин кейин, Худа силәрни дәс турғузуп, силәрни чидамлиқ қилип, ишәнчиңларни мустәһкәм вә тәврәнмәс қилиду.

11 Барлиқ күч-қудрәт Худаға әбәдил-әбәт мәнсүп болғай, амин!

12 Мән Худа йолидики садиқ қериндишим Силасниң ярдими билән бу қисқиғина хәтни яздим. Ушбу хәтни йезишимдики мәхсәт силәрни илһамландуруш вә Худаниң һәқиқий меһир-шәпқити һәққидә гувалиқ бериштин ибарәттур. Бу меһир-шәпқәттә чиң туруңлар.

13 Силәр билән биллә Худа тәрипидин талланған Бабилдики мәсиһийләр җамаитидин вә Худа йолидики оғлум Маркустин силәргә салам.

14 Бир-бириңлар билән меһриванларчә саламлишиңлар. Силәргә, йәни Әйса Мәсиһкә мәнсүп болған һәммиңларға аманлиқ яр болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Peter 1

1 Әйса Мәсиһниң хизмәткари вә әлчиси болған мәнки Симун Петрустин силәргә салам! Силәр бизниң Худайимиз вә Қутқазғучимиз болған Әйса Мәсиһниң адиллиғи арқилиқ биз билән охшаш қиммәтлик бир ишәнчкә муйәссәр болдуңлар.

2 Силәр Худани вә Рәббимиз Әйсани тонуғансири Худаниң силәргә көрситидиған меһир-шәпқити вә аманлиғи техиму ашқай!

3 Биз Әйса Мәсиһни һәқиқий тонуғанлиғимиздин, У Өзиниң күч-қудрити, йәни Худаниң күч-қудрити арқилиқ бизгә Худаниң ирадиси бойичә һаят кәчүрүшимиз үчүн еһтияҗлиқ болған һәммә нәрсини ата қилди. У бизни Өзиниң улуқлуғи вә есил пәзилити билән чақирди.

4 У Өзиниң улуқлуғи вә есил пәзилити арқилиқ бизгә наһайити улуқ вә қиммәтлик вәдиләрни бәрди. Булар арқилиқ биз бу дуниядики инсанларниң болмиғур һәвәслиридин келип чиққан әхлақсизлиқтин қутулуп, Худаниң тәбиитигә охшаш тәбиәткә егә болалаймиз.

5 Шуңа силәр пүтүн күчүңлар билән ишәнчиңларға есил пәзиләтни, есил пәзилитиңларға Худа тоғрисидики билимни,

6 билимиңларға өзәңларни башқурушни, өзәңларни башқурушуңларға сәвирчанлиқни, сәвирчанлиғиңларға Худаға болған садақәтмәнликни,

7 садақәтмәнлигиңларға қериндашларни сөйүшни, қериндашларни сөйүшүңларға башқиларға меһир-муһәббәт көрситишни қошушқа тиришиңлар.

8 Чүнки силәр бу хусусийәтләргә егә болсаңлар, шундақла бу хусусийәтләрни һаятиңларда техиму йетилдүрсәңлар, силәрниң Рәббимиз Әйса Мәсиһкә болған тонушуңлар әһмийәтсиз болмайду, әксичә һаятиңларда яхши нәтиҗиләр барлиққа келиду.

9 Бу хусусийәтләргә егә болмиған киши пәқәт бурнинiң учинила көрәләй-диған яки кор кишигә охшайду. Ундақ киши бурунқи гуналиридин пак қилинғанлиғини унтуған болиду.

10 Әй қериндашлар, Худа силәрни Өзиниң муқәддәс хәлқи болушқа таллиди вә чақирди, шуниң үчүн силәр өз һаятиңларда буни испатлашқа тиришиңлар. Мана шундақ қилсаңлар, һеч қачан ишәнч йолидин чәтнәп кәтмәйсиләр.

11 Рәббимиз болған Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһниң мәңгүлүк Падишалиғидиму қизғин қарши елинисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Шуңа гәрчә силәр бу ишларни билгән һәм өзәңларға йәткүзүлгән һәқиқәттә чиң туруватқан болсаңларму, мән йәнила һәр дайим бу ишларни есиңларға салмақчимән.

13 Һаят вақтимда буларни ядиңларға селип, силәрни ойғитип турушни лайиқ көрдүм.

14 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң бурун маңа аян қилғинидәк, һаятимниң пат арида ахирлишидиғанлиғини билип туруватимән.

15 Силәрниң бу ишларни мән бу дуниядин кәткәндин кейинму һәр дайим есиңлардин чиқармаслиғиңлар үчүн күчүмниң баричә тиришиватимән.

16 Биз әлчиләр силәргә уқтурған Рәббимиз Әйса Мәсиһниң күч-қудрити вә қайта келидиғанлиғи тоғрисидики һәқиқәтни һәргизму өзимиз ойдуруп чиқмидуқ. Биз Әйса Мәсиһниң шан-шәһритини өз көзүмиз билән көргәнмиз.

17 Әйса Мәсиһ муқәддәс тағда Худа Атимиздин шан-шәрәп вә улуқлуққа еришкәндә, улуқ Худаниң: «Бу Мениң сөйүмлүк Оғлум, Мән Униңдин хурсәнмән», дегән авази аңланди.

18 Шу чағда биз муқәддәс тағда Әйса Мәсиһ билән биллә болғачқа, асмандин кәлгән бу авазни өз қулиғимиз билән аңлидуқ.

19 Шуниң билән биз бурунқи пәйғәмбәрләрниң Әйса Мәсиһ һәққидә ейтқан сөзлириниң ишәнчлик екәнлигини һәқиқий чүшәндуқ. У сөзләргә қулақ салсаңлар, яхши қилған болисиләр. Чүнки таң сүзүлгичә, йәни таң юлтузи Әйса Мәсиһ келип, қәлбиңларни толуқ йорутқичә, бу сөзләр худди қараңғулуқта йолни йорутуп беридиған чираққа охшаш чақнап туриду.

20 Шуни әң муһим дәп билиңларки, Муқәддәс Язмилардики пәйғәмбәрлик сөзләрни пәйғәмбәрләр өзлири ойлап чиққан әмәс.

21 Чүнки һәр қандақ пәйғәмбәрлик сөз инсанларниң ирадисидин кәлмәйду. Әксичә улар Худаниң сөзлири болуп, Муқәддәс Роһниң тәсирләндүрүши билән йәткүзүлгән.

2 Peter 2

1 Бурун исраил хәлқи ичидә сахта пәйғәмбәрләр болғинидәк, силәрниң араңлардиму сахта тәлим бәргүчиләр мәйданға чиқиду. Улар адәмләрни һалак қилидиған сахта тәлимләрни араңларға йошурун киргүзиду. Улар һәтта өзлириниң гуналириниң төләмини төләп, җенини қурван қилған Рәбниму рәт қилиду. Буниң билән улар тезла өз бешиға һалакәт кәлтүриду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Нурғун кишиләр уларниң шәрмәндилигигә әгишип кетиду. Бу сахта тәлим бәргүчиләр сәвәвидин Әйса Мәсиһ вә Униң һәқиқәт йоли һақарәткә учрайду.

3 Улар ачкөз болғачқа, ойдурма сөзләр билән мал-мүлкүңларни талан-тараж қилиду. Худаниң уларға беридиған жазаси бурундин тәйярдур, уларниң һалакити болса кечиктүрүлмәйду.

4 Худа гуна қилған периштәләрни аяп қоймиди. Бәлки уларни дозаққа ташлап, уларни сораққа тартқичә, қараңғу өңкүрләргә солап қойди.

5 Худа қедимки заманларда яшиған кишиләрниму аяп қоймиди. Улар гунаға берилгән болғачқа, Худа дунияни кәлкүн билән ғәриқ қилип, уларни жазалиди. Худа пәқәт шу замандики кишиләрни һәққанийлиқ йолиға меңишқа дәвәт қилған Нуһ пәйғәмбәр вә униң аилисидики йәттә кишини сақлап қалди.

6 Худа кейин йәнә Содом вә Гомора шәһиридики кишиләрни жазалап, уларниң шәһәрлирини көйдүрүп күл қиливәтти. Худа мошундақ қилиш арқилиқ гуна йолида маңғанларниң қандақ жазаларға учрайдиғанлиғи тоғрисида кейинки әвлатларға ибрәт бәрди.

7 Лекин Худа бу икки шәһәрдики кишиләрни жазалаш билән бир вақитта, уларниң шәһванийлиқлиридин жиркәнгән һәм тоғра йолда маңған Лутни қутқузған еди.

8 Әшундақ кишиләрниң ичидә яшиған бу дурус адәмниң қәлби аңлиған вә көргән яман ишлар түпәйлидин һәр күни азаплинатти.

9 Шуниңдин көрүвалалаймизки, Худа тоғра йолда маңғанларни улар дуч кәлгән синақлардин қандақ қутқузидиғанлиғини билиду. Шуниңдәк Худа гуна йолида маңғанларни жазалаш үчүн уларни сорақ күнигичә қандақ сақлашни билиду,

10 болупму бузуқ һәвәслиригә берилгән вә Худаниң һоқуқиға сәл қариған һелиқи сахта тәлим бәргүчиләрни қандақ жазалашни билиду. Улар өзини чоң тутуп, мәғрурларчә иш қилиду һәм асмандики улуқларға һақарәт қилиштин қорқмайду.

11 Һәтта күч-қудрәттә бу сахта тәлим бәргүчиләрдин һәссиләп үстүн болған периштәләрму Худаниң алдида асмандики бу улуқларға төһмәт чаплап уларни әйиплимәйду.

12 Лекин бу сахта тәлим бәргүчиләр өзлири чүшәнмәйдиған ишлар үстидә халиғанчә күпүрлүк қилиду. Бу кишиләр худди олинип боғузлиниш үчүн туғулған явайи һайванатлардәк әқилсиз келиду һәм бу явайи һайванатларға охшаш һалак қилиниду.

13 Бу кишиләр башқиларға қилған наһәқчилигигә чүшлүк жазаға учрайду. Улар һәтта күндузи очуқ-ашкарә һалда әйш-ишрәт қилишниму ләззәт,

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

дәп һесаплайду. Бу кишиләр силәр билән бир дәстиханда олтарғинида силәрни алдиғанлиғидин зоқлиниду һәм силәргә номус вә дағ кәлтүриду.

14 Уларниң қәлби бузуқ җинсий һәвәслири билән толған болуп, тохтимастин гуна қилип туриду вә ишәнчтә аҗиз кишиләрни аздуриду. Уларниң қәлби ачкөзлүккә көнүп кәткән болуп, улар Худаниң ләнитигә кәткәнләрдур.

15 Улар Беорниң оғли Билъамниң йолиға меңип, тоғра йолдин чәтнәп кәтти. Билъам пулпәрәс болғачқа, яманлиқ қилди.

16 Униң қилған гуналири түпәйлидин Худа уни әйиплиди. Худа униң ешигини зуванға кәлтүрүп, бу «пәйғәмбәрниң» қилмақчи болған ахмақларчә ишини тосиди.

17 Бу сахта тәлим бәргүчиләр қуруп кәткән булақларға вә гүлдүри бар, ямғури йоқ булутларға охшайду. Худа уларға қап-қараңғулуқта җай һазирлап қойди.

18 Чүнки улар ялған-явдақ сөзләр билән махтинип, өзини хата йолдин йеңила тартқанларниң шәһваний һәвәслирини қозғитиш билән уларни аздуриду.

19 Улар аздурулғанларға «Силәр бизгә охшаш мошундақ қилсаңлар, һәқиқий әркин болисиләр», дәп вәдә қилиду. Лекин улар әмәлияттә бузуқлуқниң қуллиридур, чүнки адәм немә тәрипидин бойсундурулған болса, шуниң қули болиду.

20 Әгәр бири Рәббимиз болған Қутқазғучи Әйса Мәсиһни тонуш арқилиқ бу дунияниң напаклиқлиридин қутулуп, кейин шундақ напак ишларға йәнә қайта киришип шу напаклиқларниң қули болуп қалса, униң кейинки һали дәсләпкисидинму яман болиду.

21 Чүнки һәққанийлиқ йолини билип туруп, өзигә йәткүзүлгән муқәддәс әмирдин үз өргәндин көрә, бу йолни задила билмигән яхши.

22 Униң яман йолға қайтқини дәл һекмәтлик сөзләрдә ейтилғиниға охшайду: «Ишт айлинип өз қусуғини йәр» вә йәнә «Чошқа жуюнуп чиқипла патқақта еғинар».

2 Peter 3

1 Қәдирлик қериндашлар, һазир силәргә йезиватқиним иккинчи хетимдур. Һәр икки хетимдә бу ишларни ядиңларға селип, силәрни тоғра пикир қилишқа йетәкләшкә тириштим.

2 Муқәддәс пәйғәмбәрлиримиз бурун ейтқан сөзләрни вә Қутқазғучимиз, йәни Рәббимиз Әйса Мәсиһ әлчиләр арқилиқ бәргән әмирләрни есиң-ларда тутушуңларни сораймән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Әң муһими шуни билишиңлар керәкки, ахир заманда өзиниң яман һәвәслириниң кәйнигә киридиған, силәрни мәсқирә қилидиған кишиләр чиқиду.

4 Улар силәрни, «Рәббиңлар Мән қайта келимән дегәнғу! У қени? У қайтип кәлмидиғу! Бовилиримиз аләмдин өтүп таки һазирғичә һәммә ишлар охшаш болуп, дуния яритилған вақиттикидин һеч қандақ пәрқи йоқтур?» дәп мәсқирә қилишиду.

5 Һалбуки, улар әң қедимки заманда Худаниң Өз әмри билән асманни яратқанлиғини вә йәрниң судин һәм су арқилиқ барлиққа кәлгәнлигини қәстән унтуйду.

6 Худа су билән, йәни кәлкүн сүйи билән Нуһ пәйғәмбәр яшиған дунияни ғәриқ қилған еди.

7 Худа йәнила Өз әмри билән Өзиниң йолида маңмиғанларниң сораққа тартилип һалак қилинидиған әшу күндә асман билән зиминниң отта көйдүрүлүшини бәлгүлиди. Шуңа асман билән зимин та шу күнигичә сақлиниду.

8 Қәдирлик қериндашлирим, шуни унтумаңларки, Рәббимиз вақитниң чәклимисигә учримиғачқа, Униң нәзәридә бир күн миң жилдәк, миң жил бир күндәктур.

9 Рәббимиз һәргизму бәзиләрниң ойлиғинидәк Өзиниң қайта келиши тоғрисидики вәдисини орунлашни кечиктүргини йоқ. Бәлки У силәргә кәңчилик қилиш сәвәвидин техи қайта кәлмиди. Худа һеч кимниң мәңгү һалак болушини халимайду, бәлки У барлиқ инсанларниң товва қилишини халайду.

10 Лекин Рәббимиз Әйса чоқум қайтип келиду. Бу күнниң келиши худди оғриниң келишидәк күтүлмигән вақитта болиду. У күни пүтүн асман қаттиқ гүлдүрлигән аваз билән ғайип болиду. Асман жисимлири көйүп түгәйду. Зимин вә униңдики пүткүл нәрсиләрму көйүп гумран болиду.

11 Һәммә нәрсә мана шундақ йоқилиду. Ундақта, силәр қандақ адәмләрдин болушуңлар керәк? Силәр пак яшап, Худа йолида маңидиған адәмләрдин болушуңлар керәк.

12 Силәр қиямәт күнини интизарлиқ билән күтүп, у күнниң тезирәк келиши үчүн бар күчүңлар билән Худаға хизмәт қилиңлар. У күнниң келиши билән пүтүн асман көйүп түгәйду, асман жисимлириму шиддәтлик отта ерип йоқайду.

13 Лекин биз Худа вәдә қилған йеңи асман-зиминни интизарлиқ билән күтүватимиз. У йәрдә пәқәт һәққанийлиқ йолида маңидиғанларла яшалайду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Шуниң үчүн, әй қәдирлик қериндашлирим, бу ишларни күтүватқан екәнсиләр, Худаниң алдида әйипсиз вә камчилиқсиз яшашқа һәм Худа билән инақлиқни сақлап қелишқа тиришиңлар.

15 Рәббимизниң кәңчилик қилишини көп адәмләрниң қутқузулуш пурсити дәп билиңлар. Бу дәл қәдирлик қериндишимиз Павлусниң өзигә ата қилинған әқил-парасәт билән силәргә язғиниға охшаштур.

16 У барлиқ хәтлиридә бу ишлар һәққидә тохталған. Униң хәтлиридә чүшиниш тәс болған бәзи җайлар бар. Худа тоғрисидики билими аз вә ишәнчтә аҗиз кишиләр Муқәддәс Язмиларниң башқа қисимлирини бурмилиғандәк, Униң хәтлиридики чүшиниш тәс болған җайларниму бурмилап чүшәндүриду. Мошундақ қилғанлар өзигә һалакәт елип келиду.

17 Қәдирлик қериндашлирим, бу сахта тәлим бәргүчиләр тоғрисидики ишларни алдин-ала билгән екәнсиләр, бу яман адәмләрниң хата тәлимигә әгишип, мустәһкәм мәйданиңларни йоқитип қоюштин һошияр болуңлар.

18 Әксичә ишәнчиңлар Рәббимиз болған Қутқазғучимиз Әйса Мәсиһниң меһир-шәпқити вә Уни тонушуңлар арқилиқ давамлиқ өсүп барсун. Барлиқ шан-шәрәп Рәббимизгә әбәдил-әбәт мәнсүп болғай!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 John

1 John 1

1 Биз бу хетимиздә силәргә әзәлдин бар болған һаятлиқ Сөзи тоғрисида баян қилмақчимиз. Биз бу һаятлиқ Сөзини өз қулиғимиз билән аңлиған, өз көзүмиз билән көргән, күзәткән һәм Уни өз қоллиримиз билән тутқан.

2 Бу һаятлиқ бизгә аян болди. Биз Уни көрдуқ. Шуңа бу һәқтә гувалиқ беримиз һәм әслидә асмандики Атимиз билән биллә болуп, кейин бизгә аян болған бу мәңгүлүк һаятни силәргә баян қилимиз.

3 Силәрниңму биз билән қериндаш болушуңлар үчүн көргән вә аңлиғанлиримизни силәргә йәткүзүватимиз. Биз бундақ қериндашлиқтин биллә һөзүрлинәләймиз. Чүнки биз һәммимиз бирликтә Атимиз вә Униң Оғли Әйса Мәсиһкә бағландуқ.

4 Һәммимизниң хошаллиғи толуп ташсун, дәп буларни силәргә йезиватимиз.

5 Биз Әйса Мәсиһтин аңлиған һәм силәргә йәткүзмәкчи болған хәвәр дәл шуниңдин ибарәтки, Худа йоруқлуқтур, Униңда һеч қандақ қараңғулуқ болмайду.

6 Әгәр өзимизни Худаға йеқин дәп туруп, йәнила гуна өткүзүп, қараңғулуқта меңивәрсәк, ялған ейтқан вә һәқиқәткә әмәл қилмиған болимиз.

7 Шуңа Худа йоруқлуқта болғинидәк, бизму йоруқлуқта болсақ, бир-биримизгә йеқин болимиз һәм Худа Оғли Әйса Мәсиһниң қурванлиқ қени бизни барлиқ гунадин пак қилиду.

8 Гунайимиз йоқ десәк, өз-өзимизни алдиған болимиз вә һәқиқәт қәлбимиздин орун алмиған болиду.

9 Гуналиримизни иқрар қилсақ, ишәнчлик вә адил Худа гуналиримизни кәчүрүм қилип, бизни барлиқ гуналиримиздин пак қилиду.

10 Гуна қилмидуқ десәк, Худани ялғанчи қилип қойған болимиз вә Униң сөзи қәлбимиздин орун алмиған болиду.

1 John 2

1 Әзиз балилирим, мән силәрни гуна қилмисун, дәп бу сөзләрни язмақтимән. Мабада биримиз гуна қилсақ, Ақлиғучимиз болған адил Әйса Мәсиһ асмандики Атимизниң алдида бизни ақлайду.

2 Әйса Мәсиһ гуналиримизниң кәчүрүм қилиниши үчүн қилинған қурванлиқтур. Униң Өз җенини қурван қилиши, пәқәт бизниң гуналиримиз үчүнла әмәс, бәлки пүткүл дунийадики инсанларниң гуналири үчүндур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Худаниң әмирлиригә әмәл қилсақ, у чағда Худани тонуғанлиғимизни биләләймиз.

4 «Худани тонуймән» дәп туруп, Униң әмирлиригә әмәл қилмиған киши ялғанчидур, униңда һәқиқәт йоқтур.

5 Лекин Худаниң сөзигә әмәл қилсақ, Худаға болған меһир-муһәббитимизни һәқиқәтән мукәммәл ипадилигән болимиз. Өзимизниң Худаға бағлинип яшаватқанлиғимизни әйнә шуниңдин биләләймиз.

6 «Худаға бағлинип яшаймән» дегән киши Әйса Мәсиһкә охшаш яшиши керәк.

7 Қәдирлик қериндашлар, силәргә бурун аңлап бақмиған йеңи бир әмирни әмәс, бәлки бурундин тартип силәр қобул қилип келиватқан кона әмирни язмақтимән. Бу әмир Худаниң силәр бурундинла аңлап келиватқан сөзидур.

8 Лекин бу әмирни йеңи әмир десәкму болиду, чүнки униң һәқиқәт екәнлиги Әйса Мәсиһниң һаятида вә силәрниң һаятиңларда намайән болди. Қараңғулуқ ахирлашмақта, һәқиқий йоруқлуқ болса, өз нурини чечишқа башлимақта.

9 Кимду-ким өзини «йоруқлуқта яшаватимән» дәп туруп, қериндишиға өчмәнлик қилса, у йәнила қараңғулуқта туруватқан болиду.

10 Қериндишиға меһир-муһәббәт көрсәткән киши йоруқлуқта яшайду, униңда гунаға башлайдиған һеч немә қалмайду.

11 Лекин қериндишиға өчмәнлик қилған киши қараңғулуқтидур. У қараңғулуқта маңиду вә қәйәргә кетиватқанлиғини билмәйду, чүнки қараңғулуқ униң көзлирини кор қиливәткән.

12 Әзиз балилирим, мән бу хетимни силәргә йезиватимән, Чүнки гуналириңлар Әйса Мәсиһ арқилиқ кәчүрүм қилинди.

13 Атилар, буни силәргә йезиватимән, Чүнки силәр әзәлдин Бар Болғучини тонудуңлар. Жигитләр, буни силәргә йезиватимән, Чүнки силәр шәйтан үстидин ғалибә қилдиңлар.

14 Әзиз балилирим, буни силәргә йезиватимән, Чүнки силәр асмандики Атимизни тонудуңлар. Атилар, буни силәргә йезиватимән, Чүнки силәр әзәлдин Бар Болғучини тонудуңлар. Жигитләр, буни силәргә йезиватимән, Чүнки ишәнчиңлар күчлүк, Худаниң сөзи қәлбиңларда яшайду, Шәйтан үстидинму ғалибә қилдиңлар.

15 Бу дунияни вә бу дуниядики ишларни сөймәңлар. Бу дунияни сөйсәң-лар асмандики Атимизни сөймигән болисиләр.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Чүнки бу дунийдики ишлар, йәни җисманий һәвәс, ачкөзлүк вә мәғрурлуққа охшашларниң һәммиси бу дунияға мәнсүп болуп, улар һәргизму асмандики Атимиздин кәлгән әмәс.

17 Бу дуния вә униңдики һәвәсләрниң һәммиси өтүп кетиду, лекин Худаниң ирадисигә әмәл қилған киши мәңгү яшайду.

18 Әзиз балилирим, заман ахири болуп қалди. Силәр Әйса Мәсиһниң дүшмининиң ахир заманда келидиғанлиғини аңлиған. Әмәлиятта һазирниң өзидила нурғунлири мәйданға чиқти. Буниңдин заман ахири болуп қалғанлиғи бизгә мәлум.

19 Улар аримиздин чиқти, лекин улар бизниң кишилиримиздин әмәс. Чүнки бизниң кишилиримиздин болған болса, биздин айрилмиған болатти. Уларниң айрилип кетиши һеч қайсисиниң расттинла бизниң кишилиримиздин әмәслигини көрситип бәрди.

20 Силәр болсаңлар, Әйса Мәсиһтин Муқәддәс Роһни қобул қилдиңлар, шуниң үчүн һәммиңлар һәқиқәтни билисиләр.

21 Силәргә бу хәтни йезишимдики сәвәп, силәрниң һәқиқәтни билмигәнлигиңлар үчүн әмәс, бәлки һәқиқәтни билип, ялғанчилиқниң һәқиқәттин келип чиқмайдиғанлиғини чүшәнгәнлигиңлар үчүндур.

22 Әмсә, ким һәддидин ашқан ялғанчи? Һәзрити Әйсани рәт қилип, Уни «Мәсиһ, йәни Қутқазғучи әмәс», дәп қариған адәм һәддидин ашқан ялғанчидур! Асмандики Атимизни вә Униң Оғли Әйса Мәсиһни рәт қилған киши Әйса Мәсиһниң дүшминидур.

23 Худа Өз Оғлини рәт қилғанларниң Атиси болмайду, әксичә Уни етирап қилғанларниң Атиси болиду.

24 Бурундин аңлап келиватқан тәлимни давамлиқ қәлбиңларда сақлаңлар. Шундақ қилсаңлар, силәрму давамлиқ асмандики Атимиз вә Униң Оғлиға бағлинип яшаватқан болисиләр.

25 Әйса Мәсиһниң бизгә қилған вәдиси бизни мәңгү һаятлиққа ериштүрүштур.

26 Силәрни аздурмақчи болғанларни көздә тутуп, буларни силәргә яздим.

27 Силәргә кәлсәк, Әйса Мәсиһ силәргә ата қилған Муқәддәс Роһ қәлбиңларда болғачқа, силәр башқиларниң йеңи тәлимигә муһтаҗ әмәссиләр. Муқәддәс Роһ силәргә һәммә һәқиқәтни үгитиду. Чүнки У һәқтур, ялған әмәстур. Шуңа мошу һәқиқәт бойичә давамлиқ Әйса Мәсиһкә бағлинип яшаңлар.

28 Демәк, әзиз балилирим, давамлиқ Әйса Мәсиһкә бағлинип яшаңлар. Шундақ қилсаңлар, У қайтип кәлгәндә җүригимиз тоқ туриду һәм Униң алдида хиҗаләтчиликтә қалмаймиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

29 Худаниң адил екәнлигини билгән екәнсиләр, адилликқа әмәл
қилғучиларниң Униң пәрзәнтлири екәнлигиниму биләләйсиләр.

1 John 3

1 Қараңлар, асмандики Атимиз бизгә нәқәдәр меһир-муһәббәт көрсәткән
һә! Униң меһир-муһәббити шунчилик чоңқурки, У бизни «пәрзәнтлирим»
дәп атиди. Һәқиқәтәнму биз Худаниң пәрзәнтлиримиз. Бирақ Әйса
Мәсиһкә ишәнмигәнләр асмандики Атимизни тонумиғанлиқтин, бизниң
Худаниң пәрзәнтлири екәнлигимизниму тонуп йетәлмәйду.

2 Қәдирлик қериндашлар, биз һазир Худаниң пәрзәнтлиримиз, лекин
кәлгүсидә қандақ болидиғанлиғимиз техи бизгә очуқ аян қилинмиған.
Бирақ Әйса Мәсиһ қайтип кәлгәндә, Униңға охшаш болидиғанлиғимизни
билимиз. Чүнки шу чағда У қандақ болса, биз Уни шу пети көримиз.

3 Әйса Мәсиһкә бу үмүтни бағлиған һәр қандақ киши өзини пак тутиду,
чүнки Әйса Мәсиһ пактур.

4 Гуна қилған киши Худаниң қануниға хилаплиқ қилған болиду, чүнки гуна
қилғанлиқ Худаниң қануниға хилаплиқ қилғанлиқтур.

5 Һалбуки, силәр Әйса Мәсиһниң инсанларни гунайидин азат қилиш үчүн
дунияға кәлгәнлигини вә Униң гунасиз екәнлигини билисиләр.

6 Шуңа Әйса Мәсиһкә бағлинип яшаватқан киши гуна қиливәрмәйду. Гуна
қиливеридиған киши Әйса Мәсиһни чүшәнмигән вә Уни тонуп йәтмигән
болиду.

7 Әзиз балилирим, кишиләр силәрни алдап кәтмисун. Һәққанийлиққа
әмәл қилған киши Әйса Мәсиһ һәққаний болғинидәк һәққанийдур.

8 Лекин гуна қиливеридиған киши шәйтанға мәнсүптур, чүнки шәйтан
әзәлдин тартип гуна қилип кәлмәктә. Худа Оғли Әйса Мәсиһниң дунияға
келиштики мәхсити шәйтанниң ишлирини йоқ қилиштур.

9 Худаниң пәрзәнди болған киши гуна қиливәрмәйду. Униңда Худаниң
тәбиити мәжут болғачқа, гуна қиливәрмәйду.

10 Һәққаний йолни тутмайдиған яки қериндишиға меһир-муһәббәт
көрсәтмәйдиған киши Худаниң пәрзәнди әмәстур. Худаниң пәрзәнтлири
билән шәйтанниң пәрзәнтлири мана мошуниң билән пәриқлиниду.

11 Бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрситәйли! Мана бу силәр бурундин
аңлап келиватқан тәлим.

12 Шәйтанға мәнсүп болуп, инисини өлтүргән Қабилға охшаш болмаңлар!
Қабил немишкә инисиға өчмәнлик қилип, уни өлтүрди? У өзиниң
қилғанлири наһәқ, инисиниң қилғанлири һәқ болғанлиғи үчүн шундақ
қилди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

13 Шуңа, қериндашлар, Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләр силәргә өчмәнлик қилса, буниңға һәйран қалмаңлар.

14 Биз қериндашларға меһир-муһәббәт көрсәткәнлигимиздин, өлүмдин мәңгүлүк һаятқа өткәнлигимизни билимиз. Меһир-муһәббәтлик болмиған киши өлүмниң илкидә қалиду.

15 Қериндишиға өчмәнлик қилған киши Худаниң нәзәридә қатилдур. Һеч қандақ бир қатилниң мәңгүлүк һаятқа егә болалмайдиғанлиғини билисиләр.

16 Меһир-муһәббәтниң немә екәнлигини Әйса Мәсиһниң биз үчүн Өз җенини пида қилғанлиғидин биләләймиз. Шуңа бизму қериндашлиримиз үчүн өз җенимизни пида қилишқа тәйяр турушимиз керәк.

17 Әгәр мал-дунияси бар болған киши қериндишиниң еһтияҗини көрүп туруп, униңға ярдәм қилмиса, бундақ кишидә нәдинму Худаниң меһир-муһәббити болсун?

18 Әзиз балилирим, қуруқ сөз билән әмәс, бәлки әмәлият вә һәқиқәт билән башқиларға меһир-муһәббәт көрситәйли.

19 Биз қериндашлиримизға меһир-муһәббәт көрсәткәнлигимиздин өзимизниң һәқиқәткә мәнсуп екәнлигимизни биләләймиз вә Худаниң алдида өзимизни хатирҗәм қилалаймиз.

20 Шундақтиму, бәзидә виҗданимиз йәнила азапланса, шуни билишимиз керәкки, Худа виҗданимиздин улуқ вә һәммини билгүчидур.

21 Қәдирлик қериндашлар, әгәр виҗданимиз азапланмиса, җүригимиз тоқ һалда Худаниң алдиға баралаймиз.

22 Шундақла Худаниң әмирлиригә әмәл қилип, Уни хурсән қилидиған ишларни қилғанлиғимиздин, Униңдин тилигәнлиримизгә еришәләймиз.

23 Худаниң әмри шуки, Униң Оғли Әйса Мәсиһкә ишинишимиз һәм Әйса Мәсиһниң бизгә буйруғинидәк бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрситишимиздин ибарәттур.

24 Худаниң әмирлиригә әмәл қилған киши Худаға бағлинип яшиған вә Худа униң қәлбидә яшиған болиду. Худаниң қәлбимиздә яшайдиғанлиғини Униң бизгә ата қилған Муқәддәс Роһидин билимиз.

1 John 4

1 Қәдирлик қериндашлар, «Муқәддәс Роһ арқилиқ пәйғәмбәрлик сөз йәткүздүм», дәйдиғанларниң һәммисигила ишәнмәңлар. Уларниң роһиниң Худадин кәлгән-кәлмигәнлигини пәриқләндүрүш үчүн уларни синаңлар, чүнки нурғун сахта пәйғәмбәрләр дунияниң һәммә җайлирида пәйда болди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 Бир кишидә Худаниң Роһиниң бар яки йоқлиғини мундақ пәриқләндүрүшкә болиду: Әйса Мәсиһниң дунияға инсан тенидә кәлгәнлигини етирап қилған кишидә Худаниң Роһи бар болиду.

3 Бирақ буни етирап қилмиған кишидә Худаниң Роһи йоқ болиду. Бундақларда Әйса Мәсиһниң дүшмининиң роһи бардур. Бу роһниң келидиғанлиғи тоғрилиқ аңлиған единңлар. Дәрвәқә, у һазирму дунияда можуттур.

4 Әзиз балилирим, силәр болсаңлар Худаға мәнсүп, силәр сахта пәйғәмбәрләр үстидин ғалибә қилдиңлар, чүнки силәрдики Муқәддәс Роһниң күч-қудрити бу дуниядики шәйтанниң күчидин улуқтур.

5 Сахта пәйғәмбәрләр бу дунияға мәнсүп, шуңа улар бу дунияниң сөзлирини қилиду, Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләрму уларниң сөзлирини аңлайду.

6 Биз болсақ, Худаға мәнсүп, шуңа Худани тонуған киши бизниң сөзлиримизни аңлайду. Худаға мәнсүп болмиған киши болса, бизниң сөзлиримизни аңлимайду. Мана буниңдин бир кишидә һәқиқәткә йетәкләйдиған Роһниң яки ялғанчилиққа аздуридиған роһниң барлиғини билгили болиду.

7 Қәдирлик қериндашлар, бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрситәйли, чүнки меһир-муһәббәтниң өзи Худадин келиду. Меһир-муһәббәт көрсәткән киши Худаниң пәрзәнди болған болиду вә Худани тонуйду.

8 Меһир-муһәббәт көрсәтмигән киши Худани тонумиған болиду, чүнки Худа Өзи меһир-муһәббәттур.

9 Худа бизни мәңгүлүк һаятқа ериштүрүш үчүн Өзиниң бирдин-бир ялғуз Оғлини бу дунияға әвәтти вә буниң билән бизгә болған меһир-муһәббитини көрсәтти.

10 Һәқиқий меһир-муһәббәт бизниң Худаға көрсәткән меһир-муһәббитимиз әмәс, бәлки Худаниң бизгә көрсәткән меһир-муһәббитидур. Чүнки У бизниң гуналиримизниң кәчүрүм қилиниши үчүн Өз Оғлини қурван болушқа әвәтти.

11 Қәдирлик қериндашлар, Худа бизгә шу қәдәр меһир-муһәббәт көрсәткән йәрдә, бизму бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрситишимиз керәк.

12 Һеч ким һеч қачан Худани көргән әмәс, лекин бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрсәтсәк, Худа қәлбимиздә яшайду вә Униң меһир-муһәббити һаятимизда мукәммәл ипадиләнгән болиду.

13 Худаға бағлинип яшаватқанлиғимизни вә Худаниң бизниң қәлбимиздә яшаватқанлиғини Униң Өз Роһини бизгә ата қилғанлиғидин билимиз.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

14 Асмандики Атимиз Өз Оғли Әйса Мәсиһни бу дуниядики инсанларниң Қутқазғучиси болушқа әвәтти. Буни биз көрдуқ һәм буниңға гувалиқ беримиз.

15 Әгәр кимду-ким Әйса Мәсиһниң Худа Оғли екәнлигини очуқ етирап қилса, Худа униңда, уму Худада яшайду.

16 Буниң билән Худаниң бизгә болған меһир-муһәббитини тонуп йетимиз вә буниңдин гуманланмаймиз. Худа Өзи меһир-муһәббәттур, шуңа меһир-муһәббәт ичидә яшиған киши Худада яшайду, Худаму униңда яшайду.

17 Мошундақ болғанда, меһир-муһәббәт биздә мукәммәллишиду. Қиямәт күни Худаниң алдида жүригимиз тоқ болиду. Чүнки Әйса Мәсиһ Худаниң меһир-муһәббитидин һөзүрлиниватқандәк, һазир бизму бу дунияда шу меһир-муһәббәттин һөзүрлиниватимиз.

18 Меһир-муһәббәттә қорқунуч болмайду. Меһир-муһәббәт мукәммәл болса, қорқунучни йоққа чиқириду. Чүнки қорқунуч Худаниң жазаси билән бағлинишлиқ болуп, қорқунуч бар кишидә меһир-муһәббәт мукәммәл әмәстур.

19 Бизниң қәлбимиз меһир-муһәббәтлик, чүнки Худа алди билән бизгә меһир-муһәббәтлик болди.

20 Әгәр бири «Худани сөйимән», дәп туруп, қериндишиға өчмәнлик қилса, у ялғанчидур. Чүнки көзигә көрүнүп турған қериндишиға меһир-муһәббәт көрсәтмигән киши көрүп бақмиған Худани қандақму сөйсун?

21 Шуңа Худа бизгә: «Худани сөйгән киши қериндишиниму сөйсун», дәп әмир қилған.

1 John 5

1 Әйсаниң Мәсиһ, йәни Қутқазғучи екәнлигигә ишәнгән киши Худаниң пәрзәнди болған болиду. Атисини сөйидиған киши Униң пәрзәнтлириниму сөйиду.

2 Биз өзимизниң Худаниң пәрзәнтлирини сөйидиғанлиғимизни қандақ билимиз? Худани сөйүп, Униң әмирлиригә әмәл қилишимиз арқилиқ билимиз.

3 Худани сөйүш —Униң әмирлиригә әмәл қилиш демәктур. Униң әмирлириму еғир әмәс,

4 чүнки Худаниң пәрзәнди болғанларниң һәммиси Әйса Мәсиһкә болған ишәнчи арқилиқ бу дуниядики яманлиқ үстидин ғалибә қилиду.

5 Бу дуниядики яманлиқ үстидин ғалибә қилғучилар зади кимләр? Улар пәқәт Әйса Мәсиһни Худа Оғли дәп, Униңға ишәнгүчиләрдур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Әйса Мәсиһ дунияға кәлгәндә суда чөмүлдүрүш рәсмийитиниму, чапрас
яғачқа миқлинип қан төкүшниму бешидин өткүзди. У кәлгәндә, пәқәт суда
чөмүлдүрүш рәсмийитидин өтүпла қалмастин, бәлки Өз қенини төкүп
қурванлиқниму бәрди. Муқәддәс Роһниң Өзиму буниңға гувалиқ бериду.
Чүнки Худаниң Роһи һәқиқәттур.

7 Әйса Мәсиһ тоғрилиқ үч гувалиқ бар.

8 Булар: Муқәддәс Роһ, чөмүлдүрүш сүйи вә Әйса Мәсиһниң төккән
қенидин ибарәт. Бу үчиниң гувалиғи бирдәктур.

9 Биз инсанларниң гувалиғини ишәнчлик дәп қариған йәрдә, Худаниң
гувалиғи техиму ишәнчликтур. Худа Өз Оғли Әйса Мәсиһ тоғрисида
шундақ гувалиқ бәргән.

10 Худа Оғлиға ишәнгән киши Худаниң гувалиғини һәқ дәп билиду. Бирақ
Худаниң гувалиғиға ишәнмигән киши Худани ялғанчи дәп қариған
болиду. Чүнки у Худаниң Өз Оғли тоғрилиқ бәргән гувалиғиға ишәнмигән
болиду.

11 Бу гувалиқ шуки, Худа бизгә мәңгүлүк һаятни ата қилди вә бу һаятлиқ
бизгә Униң Оғли арқилиқ кәлди.

12 Шуңа Худа Оғлини қобул қилған киши һаятлиққа егә болған болиду,
бирақ Худа Оғлини қобул қилмиған киши һаятлиққа егә болмиған болиду.

13 Мән буларни Худа Оғлиға ишәнгән силәргә мәңгүлүк һаятқа егә
болғанлиғини билсун, дәп яздим.

14 Худаниң алдида жүригимиз шундақ тоқки, Худаниң ирадисигә уйғун
немини тилисәк, У дуа-тилавитимизни чоқум аңлайду.

15 Униң аңлайдиғанлиғини билгән екәнмиз, немини тилисәк, шуни
беридиғанлиғиниму билимиз.

16 Бири қериндишиниң мәңгүлүк өлүмгә елип бармиғидәк гуна
қилғанлиғини көрсә, униң үчүн дуа қилсун. Буниң билән Худа униң бу
қериндишиға һаятлиқ ата қилиду. Бу өлүмгә елип бармиғидәк гуна
өткүзгәнләргә қарита ейтилған, лекин мәңгүлүк өлүмгә елип барғидәк
гунаму бар. Мән силәрни бундақ гуна қилғанлар үчүн дуа қилиңлар
демәймән.

17 Һәммә адаләтсизлик гунадур, лекин мәңгүлүк өлүмгә елип
бармайдиған гунаму бар.

18 Худаниң пәрзәнди болған кишиниң гуна қиливәрмәйдиғанлиғини
билимиз, чүнки Худа Оғли Әйса Мәсиһ бундақ кишини қоғдап қалиду,
шуңа шәйтанму униңға тегәлмәйду.

19 Бизгә мәлумки, биз Худаға мәнсүпмиз. Әйса Мәсиһкә ишәнмигәнләр
болса, шәйтанниң башқурушидидур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

20 Йәнә бизгә мәлумки, Худа Оғли дунияға кәлди вә һәқиқий Худани
тонушимиз үчүн, У бизгә әқил-парасәт ата қилди. Биз һәқиқий Худаға
бағлинип яшаватимиз, чүнки биз Униң Оғли Әйса Мәсиһкә бағланғанмиз.
Әйса Мәсиһ һәқиқий Худадур вә мәңгүлүк һаяттур!

21 Әзиз балилирим, Худаға беғишланған қәлбиңлардики орунни һәр
қандақ нәрсиләрниң егиләвелишидин сақлиниңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

2 John

2 John 1

1 Худа тәрипидин талланған ханимға вә униң пәрзәнтлиригә мәнки
мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчисидин салам! Мән чин көңлүмдин
силәрни сөйимән. Силәрни ялғуз мәнла әмәс, Худаниң һәқиқитини тонуп
йәткәнләрниң һәммиси силәрни сөйиду.

2 Чүнки бу һәқиқәт қәлбимиздә яшимақта вә мәңгү бизгә яр болиду.

3 Асмандики Атимиз вә Униң Оғли Әйса Мәсиһ һәқиқәт вә меһир-
муһәббәт ичидә яшайдиған бизләргә меһир-шәпқәт, рәһимдиллик вә
аманлиқ ата қилғай!

4 Пәрзәнтлириңиздин бәзилириниң асмандики Атимиздин алған әмир
бойичә һәқиқәт йолида маңғанлиғини көрүп, интайин хурсән болдум.

5 Һөрмәтлик ханим, әнди мән сиздин шуни өтүнимәнки, биз һәммимиз
бир-биримизгә меһир-муһәббәт көрситишимиз керәк. Мән сизгә
йезиватқанлирим йеңи бир әмир әмәс, бәлки биз бурундин тартип қобул
қилип келиватқан әмирдур.

6 Меһир-муһәббәт Худаниң әмирлиригә әмәл қилип яшаш демәктур.
Худаниң әмри болса, силәр бурундин тартип аңлап келиватқандәк
меһир-муһәббәт йолида меңиштур.

7 Нурғун сахта тәлим бәргүчиләр дунияниң һәммә җайлирида пәйда
болди. Улар Әйса Мәсиһниң дунияға инсан тенидә кәлгәнлигини етирап
қилмайду. Бундақлар дәл алдамчи вә Әйса Мәсиһниң дүшминидур.

8 Худа йолида сиңдүргән әҗриңларни йоқитип қоймай, Худаниң толуқ
мукапитиға егә болушуңлар үчүн өзәңларға агаһ болуңлар.

9 Әйса Мәсиһниң тәлимлиридә чиң турмай, униңдин чәтнигәнләр Худа
Атиға бағланмиған болиду. Әйса Мәсиһниң тәлимлиридә чиң турғанлар
болса асмандики Атимиз вә Униң Оғлиға бағлинип яшаватиду.

10 Әгәр бирәр киши силәрниң җамаитиңларға Әйса Мәсиһниң
тәлимлирини әмәс, бәлки башқичә тәлим елип кәлгән болса, уни
өйүңларға тәклип қилмаңлар һәм уни қарши алмаңлар.

11 Чүнки ундақ адәмни қарши алған киши униң яман ишлириға шерик
болғучидур.

12 Силәргә дәйдиған йәнә көп сөзлирим бар еди, лекин қәғәз билән сияни
ишләткәндин көрә, хошаллиғимизниң толуп тешиши үчүн йениңларға
берип дидар көрүшүп сөзлишишни әвзәл көрдум.

13 Худа тәрипидин талланған һәдиңизниң пәрзәнтлиридин сизгә салам!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 John

3 John 1

1 Қәдирлик Гаюсқа мәнки мәсиһийләр җамаитиниң йетәкчисидин салам! Мән чин көңлүмдин сени сөйимән.

2 Қәдирлик достум, қәлбиң сағлам болғандәк, һәммә ишлириңниң оңушлуқ вә тениңниң саламәт болушиға тиләкдашмән.

3 Бәзи қериндашлар келип, сениң Худаниң һәқиқитидә чиң турғанлиғиңни, йәни һәқиқәт йолида давамлиқ меңиватқанлиғиңни ейтқанда, мән бәк хурсән болдум.

4 Мән үчүн пәрзәнтлиримниң һәқиқәт йолида меңиватқанлиғини аңлаштинму чоң хошаллиқ йоқтур.

5 Қәдирлик достум, Әйса Мәсиһкә хизмәт қилиш йолида кәлгән қериндашларниң бәзилири һәтта саңа натонуш болсиму, сән уларға ярдәм берип кәлдиң. Бу сениң Худаға болған садақәтмәнлигиңни көрситиду.

6 Улар бу йәрдики мәсиһийләр җамаити алдида сениң бу меһир-муһәббитиңгә гувалиқ бәрди. Уларни буниңдин кейинму давамлиқ күтүвелип, Худани хурсән қилған һалда уларниң сәпиригә ярдәм бәрсәң, яхши қилған болисән.

7 Чүнки улар бу сәпәрдә ишәнмигәнләрниң һәр қандақ ярдимини қобул қилмай Әйса Мәсиһниң хизмитидә йолға чиқти.

8 Шуңа биз бундақ садақәтмән кишиләр билән бирликтә һәқиқәт йолида хизмәт қилиш үчүн уларни қоллап-қувәтлишимиз керәк.

9 Бу тоғрилиқ җамаәткә бир парчә хәт язғандим, лекин уларниң арисида өзини чоң тутувалған, җамаәткә башлиқ болуш тамасида болған Диотирип бизниң сөзүмизгә кирмиди.

10 Шуниң үчүн мән барғанда, униң қилған әскиликлирини йүзигә салимән. У бизгә яман сөзләр билән һуҗум қиливатиду. У буниң биләнла чәклинип қалмай, Әйса Мәсиһниң хизмитини қилиш үчүн кәлгән қериндашлиримизниму қобул қилмайватиду. Һәтта бу қериндашлиримизни қобул қилмақчи болған кишиләрни тосап, уларни җамаәттин қоғлап чиқириватиду.

11 Қәдирлик достум, яманлиқтин әмәс, яхшилиқтин үлгә ал. Яхшилиқ қилған киши Худаға мәнсуптур, яманлиқ қилған киши Худани тонуп йәтмигәндур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Демитргә кәлсәк, һәммиси уни яхши адәм дәп махтимақта. Буни униң
һәқиқәт йолида қандақ маңғанлиғидинму билгили болиду. Бизму униңға
гувалиқ беримиз һәм гувалиғимизниң растлиғини сәнму билисән.

13 Саңа дәйдиған йәнә көп сөзлирим бар еди, лекин қәләм билән сияни
ишләткәндин көрә,

14 сән билән пат арида дидар көрүшүшни әвзәл көрдүм. Шу чағда
сөзлишәрмиз.

15 Аманлиқ саңа яр болсун! Достлириңдин саңа салам. Сәнму у йәрдики
достлиримизниң һәммисигә мәндин салам ейтқайсән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Jude

Jude 1

1 Әйса Мәсиһниң хизмәткари, Яқупниң иниси мәнки Йәһудадин Худа Атимиз тәрипидин чақирилған, Униң меһир-муһәббитигә еришкән, Әйса Мәсиһ тәрипидин қоғдап келинғанларға салам.

2 Худа силәргә һәссиләп рәһимдиллик, аманлиқ вә меһир-муһәббәт ата қилғай!

3 Қәдирлик қериндашлирим, мән әсли силәргә һәммимиз һөзүрлиниватқан қутқузулуш йоли тоғрисида йезишқа интизар болуп кәлгән едим. Бирақ һазир буниң орниға силәрни Хуш Хәвәрниң һәқиқитини сақлаш үчүн күрәш қилишқа илһамландуруш мәхситидә бу хәтни йезиш керәклигимни һис қилдим. Худа бу өзгәрмәс һәқиқәтни бир йолила Өзиниң муқәддәс хәлқигә аманәт қилған.

4 Бу хәтни чоқум йезишим керәк, чүнки Худа йолида маңмиған бәзи кишиләр араңларға көз боямчилиқ билән киривелип, бузуқчилиқ қиливәрсәкму Худаниң меһир-шәпқити билән кәчүрүлимиз, дегәндәк тәлимләрни берип, бирдин-бир Егимиз вә Рәббимиз болған Әйса Мәсиһни рәт қилмақта. Уларниң сораққа тартилиши һәққидә Муқәддәс Язмиларда бурунла йезилған.

5 Бурун Рәббимиз Өз хәлқи болған исраилларни Мисирдики қуллуқтин қутқузди. Лекин уларниң ичидики Өзигә ишәнмигәнләрни кейин һалак қилди. Буларниң һәммисидин хәвириңлар болсиму, мән уни йәнила есиңларға селишни тоғра таптим.

6 Йәнә шуниму есиңларда тутуңларки, өз вәзиписиниң һәддисидин чиқишни халимай, өз орунлирини ташлап кәткән периштәләрни Рәббимиз улуқ қиямәт күниниң сориғиғичә мәңгү ечилмайдиған кишәнләр билән кишәнләп қараңғулуққа ташлиди.

7 Содом, Гомора вә уларниң әтрапидики шәһәрләрниң хәлиқлириниму ядиңлардин чиқармаңлар. Улар худди Худаға бойсунмиған периштәләргә охшаш, Худаға бойсунмай, җинсий әхлақсизлиқ вә ғәйри шәһванийлиқларға берилип кетип, ахири отта көйдүрүлгән. Бу хәлиқләр яманлиқ қилғучиларниң ақивитиниң мәңгүлүк оттин ибарәт екәнлигигә ибрәт қилинди.

8 Араңларға киривалған бу адәмләр «Худадин бир ғайибанә көрүнүш кәлди», дәп бузуқлуқ қилип, шу тәриқидә өз тәнлирини булғимақта. Улар Худаниң һоқуқиға писәң қилмай, асмандики улуқларға күпүрлүк қилмақта.

9 Һәтта баш периштә Микаилму Мусаниң җәсиди тоғрисида шәйтан билән талаш-тартиш қилғанда, уни һақарәтлик сөзләр билән әйипләшкә петиналмиған, пәқәт «Сени Пәрвәрдигар әйиплисун», дәпла қойған.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Лекин бу кишиләр өзлири чүшәнмәйдиған ишлар үстидә күпүрлүк қилиду. Улар әқилсиз һайванлардәк өз тәбиитиниң хаһиши бойичә яшап, шу арқилиқ өзлирини һалак қилиду.

11 Буларниң һалиға вай! Чүнки улар өз инисини өлтүргән Қабилниң йоли билән маңди. Пул тепиш үчүн Билъамға охшаш һәр қандақ яман ишни қилди. Кораһ Худаға қарши исиян көтирип һалак болғандәк, уларму ахир һалак болиду.

12 Достанә зияпәтлириңларда тартинмай, силәр билән Рәббимизниң дәстихиниға җәм болған бу кишиләр силәргә дағ кәлтүриду. Улар өз нәпсинила ойлап, шамал һайдиған ямғурсиз булутлардәк болуп, пүтүнләй қуруп кетип, йилтизидин қомуруп ташланған кәч күзниң мевисиз дәрәқлиригә охшайду.

13 Худди деңизниң дәһшәтлик долқунлири мәйнәтчиликни қирғаққа уруп чиқарғандәк, улар өз бузуқчилиғини ашкарә қилиду. Улар худди екип чүшкән юлтузларға охшаш болуп, мәңгүлүк һазирлап қоюлған қап-қараңғулуққа йүзлиниду.

14 Адәм атиниң йәттинчи әвлади болған Һанух бу кишиләр тоғрисида мундақ дәп алдин-ала ейтқан: «Қараңлар, Рәббимиз түмән миңлиған муқәддәс периштәлири билән кәлмәктә.

15 У пүткүл инсанларни сорақ қилип, Униң йолида маңмиған һәр бир инсанниң Худаға қарши һалда қилған яманлиқлири, шундақла бу гунакарларниң Рәббимизгә қарши қилған барлиқ күпүрлүклири түпәйлидин, уларни җазалайду».

16 Бу кишиләр һаман ғотулдап, рәнҗип җүриду. Өз һәвәслириниң кәйнигә кириду, махтинип сөзләйду, өз мәнпийити үчүн башқиларға хошамәтчилик қилиду.

17 Қәдирлик қериндашлирим, силәр Рәббимиз Әйса Мәсиһниң әлчилириниң алдин-ала ейтқан сөзлирини есиңларда тутуңлар.

18 Улар силәргә: «Ахир заманда гунаға патқан һәвәслириниң кәйнигә кирип, Худани мәсқирә қилидиғанлар чиқиду», дегән еди.

19 Улар араңларға бөлгүнчилик салидиған, өз тәбиити тәрипидин башқурулған, қәлбидә Муқәддәс Роһ болмиған кишиләрдур.

20 Лекин силәр, қәдирлик қериндашлирим, өзәңларни интайин муқәддәс болған ишәнчиңларниң һули үстидә өсүп йетилдүрүңлар вә Муқәддәс Роһқа тайинип дуа қилиңлар.

21 Рәббимиз Әйса Мәсиһниң рәһимдиллик билән силәргә беридиған мәңгүлүк һаятини күтүп, Худаниң меһир-муһәббити ичидә яшаңлар.

22 Ишәнчидә тәвриниватқанларға рәһим қилиңлар.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Бәзи кишиләрни худди оттин қутулдурғандәк, Худаниң җазасидин қутулдурувелиңлар. Йәнә бәзиләргә рәһим қилиңлар. Бирақ силәр худди бир адәмниң булғанған кийимидин жиркәнгәндәк, уларниң қилған гуналиридин һәм жиркиниңлар.

24-25 Һәммимизни қутқузған ялғуз Худа силәрни жиқилип чүшүштин сақлап, әйипсиз вә хошал-хорам һалда Өзиниң улуқвар һозуриға елип келишкә қадирдур. Барлиқ шан-шәрәп, улуқлуқ, қудрәт вә һоқуқ Рәббимиз Әйса арқилиқ әзәлдин та һазирғичә вә әбәдил-әбәт Худаға мәнсүп болғай, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Revelation 1

1 Мәзкүр китап Әйса Мәсиһниң аянидур. Худа йеқин кәлгүсидә йүз бериши муқәррәр болған вақиәләрни Өз хизмәткарлириға көрситиш үчүн, Әйса Мәсиһкә бу аянни бәрди. Мәсиһ буни Өз периштәси арқилиқ хизмәткари Юһаннаға аян қилди.

2 Юһанна Худаниң Сөзи — Әйса Мәсиһ бәргән гуваликқа, көргәнлириниң һәммисигә гувалиқ бәрди.

3 Бу пәйғәмбәрлик сөзләрни оқуп бәргән вә уни аңлап әмәл қилғанлар нәқәдәр бәхитлик! Чүнки бу ишларниң әмәлгә ашидиған вақти йеқиндур.

4 Мәнки Юһаннадин Асия өлкисидики йәттә мәсиһийләр жамаитигә салам! Һазир вә әзәлдин Бар Болған һәм кәлгүсидә Кәлгүчидин, Униң тәхтиниң алдидики йәттә роһтин,

5 садиқ Гувачи, өлүмдин тунжа Тирилгүчи, дуния падишалириниң Һөкүмрани болған Әйса Мәсиһтин силәргә меһир-шәпқәт вә аманлиқ болғай. У бизни сөйди, Өз қени билән бизни гуналиримиздин азат қилди,

6 бизни бир падишалиқ қилип уюштуруп, Өз Атиси Худаниң хизмитидики роһаний қилди. Барлиқ шан-шәрәп вә күч-қудрәт Униңға мәңгү мәнсүп болғай, амин!

7 Мана У булутлар үстидә кәлмәктә. Һәммә көзләр, һәтта Униң тенини нәйзилигәнләрму Уни көриду. Йәр йүзидики пүткүл хәлиқләр Униң үчүн һаза тутиду. Бу иш жәзмән болиду, амин!

8 Пәрвәрдигар Худа дәйдуки: «Баш вә Ахир Өзәмдурмән. Һазир вә әзәлдин Бар Болған һәм Мәңгү Бар Болғучимән, шундақла һәммигә қадирдурмән».

9 Мән қериндишиңлар Юһаннамән. Биз Әйса Мәсиһкә мәнсүп болғанлиғимиз үчүн азап-оқубәткә, Худаниң Падишалиғиға вә сәвир-тақәткә ортақмиз. Худаниң Сөзи вә Әйса Мәсиһниң қилған гувалиғини тарқатқанлиғим үчүн, бир мәзгил Патмос арилида мәһбус болуп туруп қалғандим.

10 Рәббимизниң күнидә Муқәддәс Роһниң мени илкигә елиши билән, кәйнимдин кәлгән канай авазиға охшап кетидиған үнлүк бир авазни аңлидим.

11 Бу аваз: «Көридиғанлириңни китап қилип яз вә уни йәттә мәсиһийләр жамаитигә, йәни Әфәс, Измир, Пәргама, Тиятира, Сардис, Филаделфийә вә Лаодикия шәһәрлиригә әвәт», дегән еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Маңа сөзлигүчини көрүш үчүн кәйнимгә бурулдум. Бурулғинимда, көзүмгә йәттә алтун чирақдан

13 вә уларниң оттурисида учисидики тони ошуғиғичә чүшүп туридиған, көксигә алтун бәлбағ бағлиған Инсан Оғлиға охшайдиған Бири көрүнди.

14 Униң чечи ақ жуң вә қардәк аппақ еди. Көзлири гоя ялқунлап турған оттәк еди.

15 Путлири очақта тавлинип пақириған мисқа охшатти, авази шақирап еқиватқан суниң шавқунидәк еди.

16 У оң қолида йәттә юлтуз тутқан болуп, ағзидин икки бислиқ өткүр бир қилич чиқип туратти. Чирайи худди чиңқи чүш вақтидики қуяштәк парлақ еди.

17 Уни көргинимдә, айиғиға өлүктәк жиқилдим. У оң қолини учамға қоюп мундақ деди: — Қорқма, Тунжа вә Ахирқи Мән болимән.

18 Һаят болғучи Өзәмдурмән. Мән өлгән едим, лекин әнди мәңгү һаят яшаймән. Өлүм вә өлүкләр дияриниң ачқучи Мениң қолумда.

19 Шуниң үчүн көргәнлириңни, йәни һазир болуватқан вә кәлгүсидә болидиған ишларни йезип қалдур.

20 Йәттә алтун чирақдан вә сән оң қолумда көргән йәттә юлтузниң сириға кәлсәк, йәттә юлтуз йәттә мәсиһийләр жамаитиниң периштәлири. Йәттә чирақдан болса, йәттә жамаәттур.

Revelation 2

1 — Әфәстики мәсиһийләр жамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Оң қолида йәттә юлтузни тутуп, йәттә алтун чирақданниң оттурисида Маңғучи мундақ дәйду:

2 Сениң әмәлиятиңни, тиришчанлиғиңни, сәвир-тақитиңни билимән. Яман адәмләрниң қилмишлириға чидап туралмайдиғанлиғиңни, әлчи болмисиму өзлирини әлчи, дәп ативалғанларни синап, уларниң сахтилиғини тонуғанлиғиңниму билимән.

3 Шундақ, сән сәвир-тақәт қилдиң, Маңа ишәнгәнлигиң сәвәвидин келип чиққан жапа-мәшәқәткә бәрдашлиқ бәрдиң вә һармидиң.

4 Лекин саңа бир наразилиғим барки, у болсиму меһир-муһәббитиң дәсләпкидин суслашти.

5 Шуниң үчүн қанчилик һаләткә чүшүп қалғанлиғиңға нәзәр сал! Товва қил вә дәсләпки әмәлиятиңни әслигә кәлтүр. Әгәр товва қилмисаң, Мән келип чирақданиңни орнидин елип кетимән.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Бирақ сениң бир артуқчилиғиң барки, у болсиму, сәнму Маңа охшаш Николас тәрәпдарлириниң қилмишлиридин нәпрәтләндиң.

7 Муқәддәс Роһниң җамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңда чиң тут! Ғалибә қилғучиларға Худаниң җәннитидики һаятлиқ дәриғиниң мевилирини йейиш һоқуқини беримән».

8 — Измирдики мәсиһийләр җамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Тунҗа вә Ахирқи, өлүп Тирилгүчи мундақ дәйду:

9 Сениң азап-оқубәтлириңни вә намратлиғиңни билимән, лекин әмәлиятта сән бай. Өзлирини йәһудий дәвалғанларниң төһмәтлирини билимән. Әмәлиятта улар йәһудий әмәс, бәлки шәйтанниң груһиди-киләрдур.

10 Кәлгүсидә чекидиған азап-оқубәтләрдин қорқма. Билип қойғинки, шәйтан араңлардин бәзиләрни йеқинда зинданға ташлитип синимақчи. Силәр он күнгичә қийнилисиләр. Таки өлгичә Маңа садиқ бол. Шу чағда Мән саңа һаятлиқ таҗини кийдүримән.

11 Муқәддәс Роһниң җамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңда чиң тут. Ғалибә қилғучилар иккинчи өлүмниң зийиниға һәргиз учримайду».

12 — Пәргамадики мәсиһийләр җамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Икки бислиқ өткүр қиличи бар Болғучи мундақ дәйду:

13 Сениң шәйтанниң тәхти орунлашқан йәрдә туридиғанлиғиңни билимән. Шундақтиму сән Мениң намимға садиқ болуп кәлдиң. Һәтта араңдики ишәнчлик гувачим Антипа мошу шәйтанниң маканида өлтүрүлгән күнләрдиму Маңа ишәнгәнлигиңни инкар қилмидиң.

14 Лекин саңа бир наразилиғим бар, бу болсиму араңларда Билъамниң тәлимигә әгәшкәнләр болмақта. Билъам Балақ дегән адәмгә исраилларни бутқа атап нәзир қилинған гөшни йейиш вә җинсий әхлақсизлиқ қилишқа аздурушни үгәткән еди.

15 Шуниңға охшаш, силәрниң араңларда Николас тәрәпдарлириниң тәлимигә әгәшкәнләрму бар.

16 Шуниң үчүн товва қил. Ундақ қилмисаң, йениңға дәрһал берип, ағзимдики қиличим билән саңа зәрбә беримән.

17 Муқәддәс Роһниң җамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңда чиң тут. Ғалибә қилғучиларға сақлақлиқ маннидин беримән. Уларға йәнә бирдин ақ таш вә бу ташларниң үстигә йезилған йеңи бир исимни, йәни буни қобул қилғучилардин башқа һеч ким билмәйдиған бир исимни беримән».

18 — Тиятирадики мәсиһийләр җамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Худаниң көзлири ялқунлиған отқа вә путлири пақирақ мисқа охшайдиған Оғли мундақ дәйду:

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Сениң әмәлиятиңни, меһир-муһәббитиңни, ишәнчиңни, әҗриңни вә сәвир-тақитиңни билимән. Һазирқи әмәлиятиңниң дәсләпки әмәлиятиңдин ешип чүшүватқанлиғиниму билимән.

20 Лекин саңа бир наразилиғим бар, у болсиму өзини пәйғәмбәр дәп тонуштурған Изабел исимлиқ аялға йол қоюватисән. Бу аял хәлқимгә тәлим берип, уларни җинсий әхлақсизлиқ қилишқа вә бутқа атап нәзир қилинған гөшни йейишкә аздурмақта.

21 Мән униң товва қилиши үчүн пурсәт бәргән едим, лекин у җинсий әхлақсизлиғиға товва қилишни халимиди.

22 Әнди уни еғир кесәл қилип ятқузуветимән. Униң билән җинсий әхлақсизлиқ қилғанлар қилмишлириға товва қилмиса, уларниму еғир азапқа муптила қилимән.

23 Униң пәрзәнтлирини әҗәллик кесәл билән һалак қилимән. У чағда пүткүл мәсиһийләр җамаәтлиригә кишиләрниң ой-пикри вә қәлбини яхши билгүчиниң Өзәм екәнлигимни билдүримән һәм һәр бириңларға қилған әмәлиятиңларға яриша яндуримән.

24-25 Лекин Тиятирадики бу тәлимни қобул қилмиған вә шәйтанниң аталмиш «чоңқур сирлирини» үгәнмигән силәргә шуни ейтимәнки: өзәңларда бар болғанни Мән кәлгичә чиң сақлаңлар. Силәргә буниңдин башқа тәләп қоймаймән.

26 Ким ғалибә қилса, йәни әмирлиримгә ахирғичә әмәл қилса, униңға пүткүл хәлиқләргә һаким болуш һоқуқини беримән.

27 Мана бу Атам Маңа бәргән һоқуққа охшаш һоқуқтур. Зәбурда йезилғандәк: «У уларни төмүр калтәк билән башқуруп, Сапал қачиларни уруп чаққандәк тар-мар қилиду».

28 Ғалибә қилғучиларға йәнә таң юлтузини ата қилимән.

29 Муқәддәс Роһниң җамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңларда чиң тутуңлар!»

Revelation 3

1 — Сардистики мәсиһийләр җамаитиниң пириштәсигә мундақ яз: «Худаниң йәттә роһиға вә йәттә юлтузға егә Болғучи мундақ дәйду: Сениң әмәлиятиңни билимән. Һаят җамаәт, дәп нам елипсән, лекин өлүксән.

2 Шуңа уйқаңни ечип, кичиккинә һәм йоқап кетиш алдида турған етиқадиңни күчәйт. Чүнки Худайим алдида әмәлиятиңниң техи түгәл әмәслигини билдим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

3 Шуниң үчүн аңлиған вә қобул қилған тәлимләрни есиңдә тут. Уларға әмәл қил, товва қил. Әгәр ойғанмисаң, Мениң келишим саңа худди оғриниң күтүлмигән вақитта кәлгинидәк туюқсиз билиниду. Мениң келидиған вақит-саатимни һәргиз биләлмәйсән.

4 Лекин араңларда өзлиригә дағ тәккүзмигән йәнә бир нәччиси бар. Улар ақ тон кийип, Мән билән биллә туриду. Чүнки улар буниңға лайиқтур.

5 Ғалибә қилғучилар мана шундақ ақ тон кийиду. Уларниң намини һаятлиқ дәптиридин һәргиз өчүрмәймән. Уларниң намини Атам Худаниң вә Униң периштәлириниң алдида очуқ етирап қилимән.

6 Муқәддәс Роһниң жамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңларда чиң тутуңлар!»

7 — Филаделфийәдики мәсиһийләр жамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Муқәддәс вә Ишәнчлик, қолида Давутниң ачқучи болған, ишикни ачсам һеч ким япалмайду, япсам һеч ким ачалмайду, дегүчи мундақ дәйду:

8 Сениң әмәлиятиңни билимән. Күчүң ажиз болсиму, тәлимимгә әмәл қилдиң вә намимни инкар қилмидиң. Шуниң үчүн алдиңда һеч ким япалмайдиған бир ишикни ечип қойдум.

9 Қара, шәйтан груһидикиләргә, өзлирини йәһудий дәп атавалған, әмәлиятта йәһудий әмәс алдамчиларни шундақ ақивәткә қалдуримәнки, улар келип сениң айиғиңға жиқилиду вә Мениң сени яхши көридиғанлиғимни көриду.

10 Бәрдашлиқ бериш һәққидики әмримгә әмәл қилғанлиғиң үчүн, бу дунийадики инсанларни синаш мәхситидә пүтүн йәр йүзигә балаю-апәт чүшириливидиған вақитта сени униңдин қоғдап қалимән.

11 Туюқсиз келимән. Тажиңни башқиларниң тартивалмаслиғи үчүн, өзәңдә бар болғанни чиң сақла.

12 Ғалибә қилғучини Худаниң ибадәтханисиға түврүк қилимән. Бундақ адәм у йәрдин әсла кәтмәйду. Униң вужудиға Худайимниң намини, Худайимниң шәһириниң намини, йәни асмандин — Худаниң йенидин чүшидиған йеңи Йерусалимниң намини вә Мениң йеңи намимни язимән.

13 Муқәддәс Роһниң жамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңларда чиң тутуңлар!»

14 — Лаодикиядики мәсиһийләр жамаитиниң периштәсигә мундақ яз: «Амин Аталғучи, йәни садиқ вә ишәнчлик Гувачи, Худа яратқан мәвжудатларниң Мәнбәси мундақ дәйду:

15 Сениң әмәлиятиңни билимән. Сән ишәнчтә соғму әмәс, қизғинму әмәс. Йә соғ, йә қизғин болсаңчу кашки.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

16 Сән йә соғ, йә қизғин әмәс, бәлки илман судәк болғанлиғиң үчүн, сени
ағзимдин түкүрүп чиқириветимән.

17 Баймән, баяшәтликтә яшаватимән, һеч нәрсигә һаҗәт әмәсмән,
дәйсән. Лекин бечарә, ечинишлиқ, намрат, кор вәялиңач екәнлигиңни
билмәйсән.

18 Шуңа бай болушуң үчүн от билән тавланған алтун, ялиңачлиқ әйивиңни
йепишиң үчүн кийидиған ақ кийим-кечәк, көрүшүң үчүн көзлириңгә
сүртидиған мәлһәмләрни Мәндин сетивелишиңни тәвсийә қилимән.

19 Мән өзәм яхши көридиған кишиләрниң һәммисини әйивини көрситип
тәрбийиләймән. Шуниң үчүн қизғин болуп, гуналириңға товва қил.

20 Қара, Мән һазир ишик алдида туруп, ишикни қеқиватимән. Әгәр бири
авазимни аңлап ишикни ачса, униң йениға киримән. Мән униң билән, уму
Мән билән биллә ғизалиниду.

21 Мән ғалибә қилип, Атамниң тәхтидә Униң билән биллә олтардим.
Шуниң үчүн Мәнму ғалибә қилғучиларға тәхтимдә Мән билән биргә
олтириш һоқуқини беримән.

22 Муқәддәс Роһниң җамаәтләргә дегәнлирини қулиғиңларда чиң
тутуңлар!»

Revelation 4

1 Андин асманда очуқ бир ишикни көрдүм. Мән бурун аңлиған канай
авазиға охшап кетидиған аваз: «Бу яққа чиқ, саңа бунилдин кейин йүз
бериши муқәррәр болған вақиәләрни көрситәй», деди.

2 Муқәддәс Роһниң мени дәрһал илкигә елиши билән асманда бир тәхт
вә униңда олтарған Бирини көрдүм.

3 Тәхттә Олтарғучиниң қияпити йешил қашташ вә қизил кварцқа охшатти.
Зумрәтни әслитидиған бир һасан-һүсән тәхтни орап туратти.

4 Тәхтниң әтрапида йәнә жигирмә төрт тәхт бар еди. Тәхтләрдә
башлириға алтун таҗа кийгән, ақ тонға оранған жигирмә төрт йетәкчи
олтиратти.

5 Тәхттин чақмақлар чеқип, гүлдүрмоминиң гүлдүр-қараслири аңлинип
туратти. Тәхтниң алдида ялқунлап турған йәттә мәшъәл бар еди. Булар
Худаниң йәттә роһи еди.

6 Тәхтниң алдида йәнә худди хрустальдәк пақирап туридиған, әйнәктәк
сүзүк деңизға охшайдиған бир нәрсә бар еди. Тәхтниң һәр бир тәрипиниң
оттура қисмида алди вә кәйнидә нурғун көзлири бар төрт тирик мәхлуқ
туратти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

7 Биринчи мәхлуқ ширға, иккинчи мәхлуқ буқиға охшатти. Үчинчи
мәхлуқниң йүзи адәмниң чирайиға охшатти. Төртинчи мәхлуқ учуватқан
бүркүткә охшатти.

8 Төрт тирик мәхлуқниң һәр бириниң алтидин қанити бар болуп, уларниң
пүтүн бәдини, һәтта қанат астиму көзләр билән толған еди. Улар кечә-
күндүз тинмай мундақ дейишәтти: «Муқәддәс, муқәддәс, муқәддәстур,
Әзәлдин бар болған, һазирму бар һәм кәлгүсидә Кәлгүчи Һәммигә қадир
Пәрвәрдигар Худа!»

9 Тирик мәхлуқлар тәхттә олтарған әбәдил-әбәт Һаят Болғучини улуқлап,
Униңға һөрмәт вә тәшәккүр изһар қилғинида,

10 жигирмә төрт йетәкчи әбәдил-әбәт яшайдиған тәхттә Олтарғучиниң
айиғиға баш қоюп сәждә қилатти. Тажилирини тәхтниң алдиға қоюшуп,
мундақ дейишәтти:

11 «Пәрвәрдигаримиз вә Худайимиз! Шан-шәрәп, һөрмәт вә қудрәткә
лайиқсән. Чүнки һәммини Сән яраттиң. Һәммә нәрсә хаһишиң билән
яритилип вужутқа кәлди».

Revelation 5

1 Андин тәхттә Олтарғучиниң оң қолида һәр икки йүзигә хәт йезилған вә
йәттә тамға билән печәтләнгән бир орам язмини көрдүм.

2 Жуқури аваз билән: «Орам язма вә печәтләрни ечишқа ким лайиқтур?»
дәп вақириған күчлүк бир периштәниму көрдүм.

3 Лекин нә асманда, нә йәр йүзидә, нә йәр астида орам язмини ечип
оқалайдиған бирәрси чиқмиди.

4 Орам язмини ечиш вә оқушқа лайиқ бирәрси чиқмиғачқа, қаттиқ
жиғлавәттим.

5 Буниң билән йетәкчиләрдин бири маңа: — Жиғлима! Қара, Йәһуда
қәбилисидин кәлгән Шир — Давутниң Нотиси ғалибә қилди. Орам язмини
вә униң йәттә печитини ечишқа У қадир, — деди.

6 Андин бир Қозиниң йетәкчиләр қоршап турған тәхт билән тирик
мәхлуқларниң арилиғида турғанлиғини көрдүм. Қаримаққа, У бурун
боғузланғандәк қилатти. Қозиниң йәттә мүңгүзи вә йәттә көзи бар болуп,
бу көзләр Худаниң пүткүл дунияға әвәткән йәттә Роһи еди.

7 Қоза берип, тәхттә Олтарғучиниң оң қолидин орам язмини алди.

8 Язмини алғанда, төрт тирик мәхлуқ вә жигирмә төрт йетәкчи Униң
айиғиға баш қойди. Уларниң һәр бириниң қолида чилтар вә исриқ билән
толған алтун тавақ бар еди. Бу исриқ Худаниң муқәддәс хәлқиниң
дуалири еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Улар йеңи бир қошақ ейтишти: «Орам язмини елишқа Вә печәтләрни ечишқа лайиқсән. Чүнки боғузландиң Вә һәр қәбилидин, һәр тилдин, Һәр милләттин, һәр хәлиқтин болған инсанларни Өз қениң төләми билән Худаға мәнсүп қилдиң.

10 Уларни бир падишалиқ қилип уюштуруп, Худайимизниң хизмитидики роһаний қилдиң. Улар йәр йүзидә һөкүм сүргүси».

11 Андин тәхтниң, тирик мәхлуқларниң вә йетәкчиләрниң әтрапида миңлиған, он миңлиған периштәләрни көрдүм вә уларниң авазлирини аңлидим.

12 Улар үнлүк аваз билән мундақ дейишәтти: «Боғузланған Қоза Қудрәт, байлиқ, даналиқ, күч-қувәт, Һөрмәт, шан-шәрәп вә мәдһийигә лайиқтур».

13 Мән йәнә асман, йәр йүзи, йәр асти, деңизлар вә каинаттики пүтүн җанлиқларниң: «Мәдһийә, һөрмәт, шан-шәрәп вә қудрәт, Тәхттә Олтарғучиға вә Қозиға мәңгү мәнсүп болсун!» дегинини аңлидим.

14 Төрт тирик мәхлуқ «Амин!» дәп җавап қайтуратти, йетәкчиләр йәргә баш қоюп, тәхттә Олтарғучиға вә Қозиға сәҗдә қилатти.

Revelation 6

1 Андин Қозиниң йәттә печәтниң биринчисини ачқанлиғини көрдүм. Шу чағда төрт тирик мәхлуқтин бириниң гүлдүрмомидәк аваз билән: «Кәл!» дегинини аңлидим.

2 Қаривидим, бир ақ атни көрдүм. Атқа мингүчиниң қолида бир оқ-я бар еди. Униңға бир таҗа берилди. У ғалибә қилғучи сүпитидә ғалибә қучуш үчүн җәңгә атланди.

3 Қоза иккинчи печәтни ачқанда, иккинчи мәхлуқниң: «Кәл!» дегинини аңлидим.

4 У чағда йәнә бир ат оттуриға чиқти, униң рәңги қизил еди. Атқа мингүчигә йәр йүзидики течлиқни елип кетиш вә инсанларни өз ара қирғинчилиққа селиш һоқуқи берилди. Униңға йәнә чоң бир қилич берилди.

5 Қоза үчинчи печәтни ачқанда, үчинчи мәхлуқниң: «Кәл!» дегинини аңлидим. Қаривидим, бир қара атни көрдүм. Атқа мингүчиниң қолида бир тараза бар еди.

6 Төрт тирик мәхлуқниң арисидин: «Бир күнлүк иш һәққи үчүн пәқәт бир тавақ буғдай яки болмиса үч тавақ арпила берилиду. Зәйтун дәриғи билән үзүм ғолиға тәгмә!» дегәндәк бир авазни аңлидим.

7 Қоза төртинчи печәтни ачқанда, төртинчи мәхлуқниң: «Кәл!» дегән авазини аңлидим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

8 Қариведим, бир татираң атни көрдүм. Атқа мингүчиниң исми «Өлүм» еди. Униң кәйнидин өлүкләр дияри әгишип келивататти. Буларға йәр йүзиниң төрттин биригә һөкүмранлиқ қилип, қилич, ачарчилиқ, ваба вә йәр йүзидики жиртқуч һайванлар арқилиқ адәм өлтүрүш һоқуқи берилди.

9 Қоза бәшинчи печәтни ачқанда, Худаниң сөзини йәткүзгәнлиги вә бәргән гувалиғи сәвәвидин өлтүрүлгәнләрниң жанлирини қурванлиқ суписиниң тегидә көрдүм.

10 Улар қаттиқ аваз билән чуқан селишип: «Муқәддәс вә ишәнчлик Егимиз! Йәр йүзидә яшаватқан инсанларни қачан сорақ қилип, улардин қенимизниң интиқамини елип берисән?» дейишәтти.

11 Уларниң һәр биригә бирдин ақ тон берилгән болуп, Худаға хизмәт қилған өзлиригә охшаш өлтүрүлидиған мәсиһий қериндашлириниң сани тошқичә азғинә вақит күтүши тәләп қилинған еди.

12 Андин Қозиниң алтинчи печәтни ачқанлиғини көрдүм. Бу вақитта зимин қаттиқ тәвринип, қуяш худди қап-қара көмүрниң, ай болса қанниң рәңгигә кирди.

13 Әнҗир дәриғиниң қаттиқ боранда силкинишидин тоң әнҗирләр йәргә төкүлгәндәк, асмандики юлтузларму йәр йүзигә төкүлди.

14 Асман худди орам язмидәк орилип ғайип болди, пүткүл тағлар вә араллар орнидин йөткәлди.

15 Дунияниң падишалири, һөкүмранлири, сәрдарлири, байлири, һоқуқдарлири, қуллири вә әркин адәмлириниң һәммиси өңкүрләргә вә тағларниң төшүклиригә йошурунди.

16 Улар тағ-даванларға мундақ дәп жар салди: «Үстимизгә чүшүңлар! Бизни тәхттә Олтарғучиниң йүзидин вә Қозиниң ғәзивидин тосап қелиңлар!

17 Чүнки уларниң ғәзиви тутқан дәһшәтлик күн кәлди. Униңға кимму бәрдашлиқ берәлисун?»

Revelation 7

1 Униңдин кейин йәр йүзиниң төрт булуңида турған төрт периштәни көрдүм. Улар қуруқлуқ, деңиз һәм дәл-дәрәқләрни боран урмаслиғи үчүн, йәр йүзиниң төрт тәрипидин келидиған боранни тизгинләп туратти.

2 Мәңгү һаят Худаниң тамғисини елип күн чиқиштин кәлгән башқа бир периштәниму көрдүм. У қаттиқ аваз билән қуруқлуқ вә деңизларни бузуп ташлаш һоқуқи берилгән әшу төрт периштәгә:

3 «Биз Худаниң хизмәткарлириниң пешанисигә тамға басқичә, қуруқлуқ, деңиз вә дәл-дәрәқләрни бузуп ташлимаңлар», дәп вақириди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Андин мән тамғиланғанларниң санини аңлидим. Исраилларниң пүтүн қәбилилиридин 144000 киши, йәни:

5 Йәһуда қәбилисидин 12000 киши, Рубен қәбилисидин 12000 киши, Гад қәбилисидин 12000 киши,

6 Ашер қәбилисидин 12000 киши, Нафтали қәбилисидин 12000 киши, Манассә қәбилисидин 12000 киши,

7 Шимон қәбилисидин 12000 киши, Лавий қәбилисидин 12000 киши, Иссакар қәбилисидин 12000 киши,

8 Зәбулун қәбилисидин 12000 киши, Йүсүп қәбилисидин 12000 киши, Бинямин қәбилисидин 12000 киши тамғиланған еди.

9 Андин һәр хәлиқ, һәр қәбилә, һәр милләттин болған, һәр хил тилларда сөзлишидиған санап түгәткүсиз зор бир топ халайиқниң тәхтниң вә Қозиниң алдида турғанлиғини көрдүм. Уларниң һәммиси ақ тон кийгән болуп, қоллирида хорма шахлири тутқан еди.

10 Улар үнлүк аваз билән: «Ниҗатлиқ тәхттә олтарған Худайимиздин вә Қозидин келиду», дәп вақиришатти.

11 Пүтүн периштәләр тәхтниң, йетәкчиләрниң вә төрт тирик мәхлуқниң әтрапиға олишивалған еди. Улар тәхтниң алдида йәргә баш қоюп, Худаға сәҗдә қилип, мундақ дейишәтти:

12 «Амин! Мәдһийә, шан-шәрәп, Даналиқ вә тәшәккүр, Һөрмәт вә күч-қудрәт Худайимизға мәңгү мәнсүп болсун. Амин!»

13 Шу чағда йетәкчиләрдин бири мәндин: — Ақ тон кийгән бу кишиләр ким болиду, қәйәрдин кәлди? — дәп сориди.

14 — Тәхсир, мән билмәймән, бу өзлиригә мәлумдур, — дедим. У маңа: — Булар дәһшәтлик балаю-апәтләрни бешидин өткүзүп кәлгәнләрдур. Улар тонлирини Қозиниң қенида жуюп, аппақ қилған.

15 Шуниң үчүн улар Худаниң тәхтиниң алдида туруп, Худаниң ибадәтханисида кечә-күндүз Униң хизмитидә болиду. Тәхттә олтарғучи Худа уларға сайивәндур.

16 Улар әнди ач қалмайду, уссимайду, уларға нә аптап, нә қаттиқ иссиқ өтмәйду.

17 Чүнки уларни тәхтниң оттурисидики Қоза бақиду вә һаятлиқ сүйиниң булақлириға елип бариду. Худа уларниң көзлиридики пүтүн яшларни сүртиду, — деди.

Revelation 8

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Қоза йәттинчи печәтни ачқанда, асманда йерим саатчә жим-житлиқ һөкүм сүрди.

2 Андин Худаниң алдида турған йәттә периштәни көрдүм. Уларға йәттә канай берилди.

3 Алтун исриқдан тутқан йәнә бир периштә келип, қурванлиқ суписиниң алдида турди. Тәхтниң алдидики алтун қурванлиқ суписида Худаниң барлиқ муқәддәс хәлқиниң дуалири билән биллә аташ үчүн, униңға көп исриқ берилди.

4 Исриқтин чиққан түтүнләр билән муқәддәс хәлиқниң дуалири периштәниң қолидин Худаниң алдиға көтирилди.

5 Андин периштә исриқданни қолиға елип, уни қурванлиқ написидики от билән толтуруп йәр йүзигә атти. У чағда гүлдүрмоминиң гүлдүр-қараслири аңланди. Чақмақлар чеқип, йәр-зимин тәврәнди.

6 Андин кейин қоллириға бирдин канай тутқан йәттә периштә канайлирини челишқа һазирланди.

7 Биринчи периштә канийини чалғанда, мөлдүр билән от қанға арилашқан һалда яғдурулди. Зиминниң үчтин бири, дәл-дәрәқләрниң үчтин бири вә пүткүл йешил от-чөпләр көйүп кәтти.

8 Иккинчи периштә канийини чалғанда, гоя лавулдап көйүватқан чоң бир тағдәк наһайити зор бир жисим деңизға ташланди. Деңизниң үчтин бири қанға айланди.

9 Деңиздики жаниварларниң үчтин бири өлди вә кемиләрниң үчтин бири вәйран болди.

10 Үчинчи периштә канийини чалғанда, асмандин мәшъәлдәк ялқунлап янған чоң бир юлтуз дәрияларниң үчтин бириниң вә булақларниң үстигә чүшти.

11 Бу юлтузниң исми «Қериқ» еди. Суларниң үчтин бири қериқ болуп кетип, бу суни ичкән нурғун адәм өлүп кәтти.

12 Төртинчи периштә канийини чалғанда, қуяшниң, айниң вә юлтузларниң үчтин бири зәрбигә учриди. Нәтиҗидә қуяш, ай вә юлтузларниң йоруқлуғиниң үчтин бири өчти. Күндүзниң үчтин бири қараңғулуққа айланди, кечиниң үчтин биридә йоруқлуқ йоқалди.

13 Йәнә қариведим, асманда учуп кетиватқан бир бүркүтниң қаттиқ аваз билән: «Башқа үч периштә чалидиған канай авазлириниң дәстидин йәр йүзидә яшайдиғанларниң һалиға вай, һалиға вай, һалиға вай!» дегинини аңлидим.

Revelation 9

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Бәшинчи периштә канийини чалғанда, асмандин йәргә чүшүп кәткән бир юлтузни көрдүм. Теги йоқ һаңға баридиған йолниң ачқучи униңға берилди.

2 У теги йоқ һаңни ачқанда, һаңдин йоған очақниң исидәк түтүн етилип чиқти. Һаңниң түтүнидин қуяш вә асманни қараңғулуқ басти.

3 Түтүнниң ичидин йәр йүзигә чекәткә яғди. Уларға чаянлардәк чеқиш күчи берилгән еди.

4 Чекәткиләргә йәр йүзидики от-чөпләргә вә һәр қандақ өсүмлүк яки дәл-дәрәқләргә әмәс, пәқәт пешанисидә Худаниң тамғиси болмиған инсанларғила зиян йәткүзүш буйрулған еди.

5 Уларға бу инсанларни өлтүрүш әмәс, пәқәт бәш ай муддәтлик қийин-қистаққа елиш буйруғила берилгән еди. Бу қийин-қистақ чаян адәмни чаққан вақиттики қаттиқ ағриқ азавиға охшатти.

6 У күнләрдә инсанлар өлүмни издәйду, лекин тапалмайду; өлүмни сеғиниду, лекин өлүм улардин қачиду.

7 Чекәткиләрниң қияпити худди җәңгә һазирланған атларға охшатти. Башлирида болса алтун тажиға охшайдиған бир нәрсә бар еди. Чирайи адәмниңкигә охшатти.

8 Чачлири аялларниң чечиға, чишлири ширниң чишиға охшатти.

9 Көкрәклири төмүр савутларға охшатти. Қанатлириниң авази җәңгә атланған нурғун ат-һарвуларниң авазиға охшатти.

10 Чаянларниңкигә охшаш чақидиған қуйруқлири бар еди. Қуйруқлиридики зәһәрлик нәштиридә адәмни бәш ай азапқа салғидәк күч бар еди.

11 Уларни башқуридиған падиша теги йоқ һаңниң периштәси еди. Бу периштәниң ибранийчә исми Аваддон; грекчә исми Аполийон, йәни һалак қилғучи еди.

12 Биринчи балаю-апәт өтүп кәтти. Әнди буниңдин кейин йәнә икки балаю-апәт келиду.

13 Алтинчи периштә канийини чалғанда, Худаниң алдидики алтун қурванлиқ суписиниң төрт мүңгүзидин чиққан бир авазни аңлидим.

14 Бу аваз алтинчи периштәгә: «Чоң Фират дәриясиниң йенида бағлақлиқ төрт периштәни бошат», деди.

15 Дәл шу жил, шу ай, шу күн вә шу саат үчүн һазирлап қоюлған бу төрт периштә инсанларниң үчтин бирини һалак қилиш үчүн бағлақтин бошитилди.

16 Буларниң атлиқ ләшкәрлириниң сани икки йүз миллион еди. Уларниң санининң җақаланғанлиғини аңлидим.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Ғайибанә аламәттә көзүмгә көрүнгән ат вә атлиқлар мана мундақ еди: атлиқларниң көкрәк қалқанлири чоғдәк қизил, көк яқуттәк көк вә гуңгуттәк сериқ еди. Атларниң башлири ширниң бешиға охшатти. Еғизлиридин от, түтүн вә гуңгут пүркүләтти.

18 Инсанларниң үчтин бири буларниң ағзидин пүркүлгән от, түтүн вә гуңгуттин ибарәт бу үч апәттин өлди.

19 Атларниң күчи еғизлирида вә қуйруқлирида еди. Қуйруқлириниң иланға охшаш беши болуп, булар билән адәмни зәхимләндүрәтти.

20 Қалған инсанлар, йәни бу балаю-апәтләрдин аман қалғучилар өз қилмишлириға товва қилмиди. Жинларға, көрәлмәс, аңлалмас вә маңалмас алтун, күмүч, мис вә яғач бутларға ибадәт қилиштин ваз кәчмиди.

21 Улар қатиллиқ, сехиргәрлик, жинсий әхлақсизлиқ вә оғрилиқлириғиму товва қилмиди.

Revelation 10

1 Андин кейин асмандин чүшүватқан йәнә бир күчлүк периштәни көрдүм. У бир парчә булутни йепинған болуп, бешиниң үстидә бир һәсән-һүсән бар еди. Йүзи қуяшқа, путлири болса от түврүгигә охшатти.

2 Қолида бир кичик очуқ орам язма бар еди. У оң путини деңиз үстигә, сол путини болса қуруқлуққа қоюп туруп,

3 ширниң һөкүришигә охшаш қаттиқ аваз билән вақириди. У вақириғанда, йәттә гүлдүрмома өз гүлдүр-қараслири билән жавап қайтурди.

4 Йәттә гүлдүрмома жавап қайтурғанда, уларниң сөзлирини хатириливалмақчи болуп тураттим. Бирақ асмандин: «Йәттә гүлдүрмоминиң ейтқанлирини хатирилимә. Уларни мәхпий тут», дегән бир авазни аңлидим.

5 Деңиз һәм қуруқлуқниң үстидә турған, мән көргән у периштә оң қолини асманға көтирип,

6 асман, йәр, деңиз вә улардики мәвжудатларни Яратқучи, йәни әбәдил-әбәт Яшиғучиниң нами билән қәсәм қилип: «Әнди кечиктүрүлмәйду;

7 әксичә йәттинчи периштә канийини чалғанда, Худа Өз хизмәткарлири болған пәйғәмбәрләргә жакалиған сир әмәлгә ашиду», деди.

8 Мән асмандин аңлиған аваз маңа йәнә: «Берип, деңиз һәм қуруқлуқниң үстидә турған периштәниң қолидики очуқ орам язмини ал», деди.

9 Мән берип, периштәниң кичик орам язмини маңа беришини соридим. У маңа: — Буни елип йә! Ағзиңда һәсәлдәк татлиқ болиду, бирақ мәйдәңни ечиштуриду, — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Кичик орам язмини периштәниң қолидин елип йедим, ағзимда
һәсәлдәк татлиқ тетиди. Лекин уни жутқинимда мәйдәм ечишип кәтти.

11 Кейин периштә маңа: — Сән Худаниң көп милләтләр, хәлиқләр, һәр
хил тилларда сөзлишидиған кишиләр вә падишалар тоғрисидики
пәйғәмбәрлик сөзлирини йәнә бир қетим җакалишиң лазим, — деди.

Revelation 11

1 Маңа өлчигүч орнида ишлитишкә қомуч берилди вә бир аваз маңа
мундақ деди: «Берип, Худаниң ибадәтханиси вә қурванлиқ суписини
өлчә, у йәрдә ибадәт қиливатқанларни сана.

2 Ибадәтханиниң ташқирқи һойлисини өлчимәй қой, чүнки у йәр йәһудий
әмәсләргә берилди. Улар муқәддәс шәһәрни 42 ай дәпсәндә қилиду.

3 Мән икки гувачимға қудрәт беримән. Улар қарилиқ кийим кийип,
Худаниң аянини бәкитилгән әйнә шу 1260 күндә йәткүзиду».

4 Дунияниң Рәбби алдида турған икки түп Зәйтун дәриғи вә икки чирақдан
мана шу гувачилардур.

5 Бирәрси уларни зәхимләндүрмәкчи болса, улар еғизлиридин от пүркүп,
у дүшмәнни көйдүрүп ташлайду. Уларни зәхимләндүрмәкчи болғанлар
мана шундақ өлтүрүлиду.

6 Улар Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини җакалайдиған күнләрдә ямғур
яғмаслиғи үчүн, асманни йепиветиш қудритигә егә еди. Улар суларни
қанға айландуруш вә һәр хил балаю-апәтләр билән йәр йүзигә халиған
вақитта зәрбә бериш қудритигиму егә.

7 Гувалиқ вәзипилири аяқлашқанда, теги йоқ һаңдин чиқидиған девә улар
билән елишиду вә уларни йеңип өлтүриду.

8 Җәсәтлири улуқ шәһәрниң ғол йолиға ташлиниду. Бу шәһәр Содом яки
Мисир дегән символлуқ нам билән аталған болуп, уларниң Рәббиму у
йәрдә чапрас яғачқа миқланған еди.

9 Һәр милләттин, һәр қәбилидин вә һәр хил тилда сөзлишидиған
хәлиқләрдин кишиләр келишип, уларниң җәсәтлиригә үч йерим күн
тикилип қарайду вә җәсәтләрниң йәрликкә қоюлушиға рухсәт қилмайду.

10 Йәр йүзидә яшайдиғанлар уларниң бу әһвалидин хошаллиққа чөмүп,
һейт-мәйрәм өткүзиду, бир-биригә һәдийәләр әвәтишиду, чүнки бу икки
пәйғәмбәрниң сөзи инсанларниң виҗданлириға тикәндәк санчилип,
уларға қахшатқуч зәрбә бәргән еди.

11 Үч йерим күндин кейин, икки пәйғәмбәрниң тенигә Худадин кәлгән
һаятлиқ нәпәси кирди вә улар орнидин турди. Уларни көргәнләр интайин
алақзадә болуп кетишти.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

12 Икки пәйғәмбәр асмандин кәлгән жараңлиқ бир авазниң: «Бу яққа чиқ!» дегәнлигини аңлиди вә дүшмәнлириниң көз алдида бир булут ичидә асманға көтирилди.

13 Дәл шу чағда, зимин шиддәтлик тәврәнди, шәһәрниң ондин бири гумран болуп, йәттә миң киши һалак болди. Қалғанлири интайин қорқушуп, асмандики Худани улуқлашти.

14 Иккинчи балаю-апәт өтүп кәтти. Әнди үчинчи балаю-апәт келишкә аз қалди.

15 Униңдин кейин йәттинчи периштә канийини чалди. Асмандин кәлгән жараңлиқ авазлар мундақ дәтти: «Дунияниң падишалиғи Пәрвәрдигаримиз вә Униң Мәсиһигә мәнсуп болди. У әбәдил-әбәт һөкүм сүргүси».

16 Худаниң алдидики өз тәхтлиридә олтарған жигирмә төрт йетәкчи йәргә баш қоюп, Худаға сәждә қилип, мундақ дейишти:

17 «Һазир вә әзәлдин бар болған Һәммигә қадир Пәрвәрдигар Худа, Шүкүрләр болсун Саңа. Чүнки улуқ қудритиң билән, Һөкүмүңни жүргүзүшкә башлидиң.

18 Хәлиқләр ғәзәпләнгән еди. Әнди Сениң ғәзивиң йетип кәлди! Өлүкләрни сорақ қилиш, Хизмәткарлириң болған пәйғәмбәрләрни Вә Худаниң муқәддәс хәлқи, Шундақла әрзимәс яки улуқ болсун, Намиңни чоңқур һөрмәтлигәнләрни мукапатқа егә қилиш, Йәр йүзини гумран қилғанларни һалак қилиш вақти кәлди».

19 Андин Худаниң асмандики ибадәтханиси ечилди вә Униң келишим сандуғи у йәрдә көрүнди. Шу ан чақмақлар чеқип, гүлдүрмоминиң гүлдүр-қараслири аңланди. Зимин тәвринип, дәһшәтлик мөлдүр йеғип кәтти.

Revelation 12

1 У чағда асманда әжайип зор бир карамәт, йәни қуяшни йепинчақлиған бир аял көрүнди. Униң путлириниң астида ай, бешида он икки юлтузлуқ тажа бар еди.

2 Бу аялниң ай-күни тошуп қалған болуп, толғақ ичидә дат-пәрият қилатти.

3 Андин асманда йәнә бир карамәт, йәни йәттә башлиқ, он мүңгүзлүк, чоң бир қизил әждиһа көрүнди. Униң йәттә бешида йәттә тажа бар еди.

4 У асмандики юлтузларниң үчтин бирини қуйруғи билән сүрүп, йәр йүзигә чүширивәтти. Андин аял бошанған һаман униң балисини ялмап жутувәтмәкчи болуп, туғут үстидики аялниң алдида турди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Аял бир бала, йәни пүтүн әлләрни төмүр калтәк билән башқуридиған бир оғул туғди. Бала тәхттә олтарған Худаниң алдиға дәрһал елип чиқилди.

6 Аял болса чөлгә қачти. У йәрдә униң 1260 күн беқилиши үчүн униңға Худа тәрипидин һазирлап қоюлған бир жай бар еди.

7 Униңдин кейин асманда җәң болди. Баш периштә Микаил вә униң периштәлири әждиһаға қарши җәң қилди. Әждиһаму өз периштәлири билән уларға етилди,

8 лекин елишалмиди. Буниң билән улар асмандики орнидин мәһрум қалди.

9 Чоң әждиһа, йәни иблис яки шәйтан дәп аталған, пүтүн дунияни аздурған һелиқи қедимий илан өз периштәлири билән биллә йәр йүзигә ташланди.

10 Шуниңдин кейин асманда җараңлиқ бир авазниң мундақ дегәнлигини аңлидим: «Худайимизниң ниҗатлиғи, қудрити, падишалиғи вә У тайинлиған Мәсиһниң һоқуқи намайән болди. Чүнки Худайимизниң алдида қериндашлиримизни кечә-күндүз әйиплигүчи асмандин ташлаветилди.

11 Қериндашлиримиз Қозиниң қени вә Униң қилған гувалиғи билән әждиһани йәңди. Улар һәтта өлүм алдидиму өз җенини айимиди.

12 Шуниң үчүн, әй асман вә асманда яшиғучилар, хошал болуңлар! Лекин һалиңларға вай, әй йәр вә деңизлар! Чүнки иблис үстүңларға ташланди. У өз вақтиниң аз қалғанлиғини билип, дәрғәзәпкә кәлди».

13 Әждиһа өзиниң йәр йүзигә ташланғанлиғини көрүп, оғул балини туққан аялни қоғлашқа башлиди.

14 Аялниң әждиһадин далдилинип, чөлдики үч йерим жил беқилидиған маканға учуп кетиши үчүн, униңға йоған бир бүркүтниң икки қанити берилди.

15 Әждиһа аялниң арқисидин ағзи билән дәриядәк су пүркүп, уни сәлгә бастуруп еқитип кәтмәкчи болди.

16 Лекин зимин аялға ярдәм қилип, ағзини ечип, әждиһаниң ағзидин етилип чиққан дәрияни жутти.

17 Буниң билән әждиһа аялға дәрғәзәп болуп, униң башқа пәрзәнтлири, йәни Худаниң әмирлирини тутуп, Әйса Мәсиһниң бәргән гувалиғида турғанлири билән җәң қилғили кәтти.

18 Һелиқи әждиһа деңиз бойида тикилип туратти.

Revelation 13

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Андин он мүңгүзлүк, йәттә башлиқ бир девиниң деңиздин чиқиватқанлиғини көрдүм. Униң һәр бир мүңгүзидә бирдин таҗа бар еди, һәр бир бешида Худаға күпүрлүк кәлтүридиған ибарә йезилған еди.

2 Мән көргән бу девә илпизға охшатти, путлири ейиқниң путлириға, ағзи болса ширниң ағзиға охшатти. Әждиһа девигә өз қудрити, тәхти вә зор һоқуқини бәрди.

3 Девиниң башлиридин бири әҗәллик яриланғандәк туратти. Лекин бу әҗәллик яра сақайған еди. Пүтүн дуния һәйранлиқ ичидә девигә әгәшти.

4 Улар девигә бундақ һоқуқ бәргән әждиһаға ибадәт қилишти. Улар йәнә девигиму ибадәт қилип: «Девигә тәң келәләйдиғанлар барму? Униң билән кимму елишалисун?» деди.

5 Девигә тәкәббурлуқ вә күпүрлүк қилидиған еғиз һәмдә 42 ай жүргү-зәләйдиған һоқуқ берилди.

6 У Худаға, Худаниң намиға вә Униң дәргаһиға, йәни бу йәрдә яшайдиғанларға күпүрлүк қилиш үчүн ағзини ачти.

7 Униң Худаниң муқәддәс хәлқигә қарши җәң қилип, уларни йеңишигә йол қоюлди. Һәр қәбилә, һәр милләт, һәр хил тилда сөзлишидиған хәлиқләргә һөкүмранлиқ қилиш һоқуқи берилди.

8 Дуния яритилғандин бу ян, боғузланған Қозиниң һаятлиқ дәптиригә нами йезилғанлардин башқа, йәр йүзидә яшайдиған һәммә инсан Униңға ибадәт қилиду.

9 Мону сөзни қулиғиңларда чиң тутуңлар:

10 «Худаниң: «Тутқун болиду», дегини чоқум тутқун болиду. Худаниң: «Қиличлиниду», дегини чоқум қиличлинип өлиду». Шуниң үчүн Худаниң муқәддәс хәлқи сәвир қилиши, етиқатта чиң туруши лазим.

11 Униңдин кейин йәрдин чиқиватқан йәнә бир девини көрдүм. Униң Қозиниңкидәк кичик икки мүңгүзи бар еди, лекин авази әждиһаниңкидәк чиқатти.

12 У биринчи девигә вакалитән пүтүн һоқуқни жүргүзүп, йәр йүзини вә униңда яшайдиғанларни әҗәллик яриси сақайған биринчи девигә ибадәт қилишқа мәҗбурлатти.

13 У чоң карамәтләрни көрситәтти, һәтта инсанларниң көз алдида асмандин йәр йүзигә от яғдуратти.

14 У биринчи девигә вакалитән көрситишкә һоқуқландурулған карамәтләр билән йәр йүзидә яшайдиғанларни аздурди. Уларға қилич билән чепилған, лекин аман қалған биринчи девиниң һөрмити үчүн бир һәйкәл тикләшни буйриди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

15 Йәрдин чиққан девигә, деңиздин чиққан девиниң һәйкилигә һаятлиқ нәпәси берип, уни сөзләләйдиған қилиш вә униңға ибадәт қилмиғанларниң һәммисини өлтүрүш қудрити берилди.

16 У улуқ вә әрзимәс, бай вә кәмбәғәл, әркин адәм вә қулларниң һәммисини оң қоли яки пешанисигә бир бәлгү урғузушқа мәҗбурлиди.

17 Бу бәлгү барлар, йәни қоли яки пешанисидә девиниң нами яки униң намиға вәкиллик қилидиған рәқәм бесилғанлардин башқа һеч ким бир нәрсә сетивалалматти яки саталматти.

18 Бу йәрдә бир һекмәт бар. Әқил-парасити барла кишиләр девиниң рәқимини һесаплап чиқалайду, чүнки бу рәқәм бир адәмгә вәкиллик қилиду. Униң рәқими 666дур.

Revelation 14

1 Андин Қозиниң Сион теғи үстидә турғанлиғини көрдүм. Униң йенида пешанисигә Қозиниң вә Униң Атисиниң исми йезилған 144000 киши бар еди.

2 Асмандин худди шарқирап еқиватқан суларниң вә гүлдүрмоминиң қаттиқ гүлдүрлишидәк бир авазни аңлидим. Мән аңлиған аваз йәнә чилтарчилар орундиған нәғмә авазиғиму охшатти.

3 Һелиқи 144000 киши тәхтниң, төрт тирик мәхлуқниң вә йетәкчиләрниң алдида йеңи бир нахша ейтишти. Бу нахшини гуналириниң төләми төлинип бу дуниядин азат қилинған кишиләрдин башқа һеч ким үгинишкә қадир әмәс еди.

4 Улар худди җинсий әхлақсизлиқ қилип бақмиған кишиләрдәк пак болуп, Қоза нәгә барса, уларму Униңға әгишип шу йәргә бариду. Улар инсанлар арисидин төләм билән қутқузувелинғанлар болуп, худди дәсләп пишқан мевә Худаға аталғинидәк, улар Худаға вә Қозиға аталғанлардур.

5 Уларниң ағзидин ялған сөз чиқмайду. Улар әйипсиздур.

6 Буниң кәйнидин асманда учуп жүргән башқа бир периштәни көрдүм. Бу периштә йәр йүзидә яшайдиғанларға, йәни һәр бир хәлиқ, қәбилә вә һәр хил тилда сөзлишидиған милләтләргә йәткүзидиған мәңгүлүк Хуш Хәвәрни елип кәлгән еди.

7 У жараңлиқ аваз билән: «Худадин қорқуңлар! Уни улуқлаңлар! Чүнки Униң инсанларни сорақ қилидиған вақти йетип кәлди. Асманни, зиминни, деңизни вә булақларни Яратқучиға сәҗдә қилиңлар!» дәтти.

8 Униң кәйнидин кәлгән иккинчи периштә мундақ деди: «Гумран болди! Өз җинсий әхлақсизлиғиниң күчлүк шаравини пүткүл хәлиқләргә ичкүзгән улуқ шәһәр Бабил гумран болди!»

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Алдинқи икки периштәниң кәйнидин үчинчи периштә қаттиқ аваз билән
мундақ деди: «Кимдә-ким деңиздин чиққан девигә вә униң һәйкилигә
ибадәт қилса, униң бәлгүсини пешанисигә яки қолиға урғузса,

10 Худаниң ғәзивиниң сап һәм күчлүк шаравини Худаниң ғәзиви билән
толған қәдәһтә ичиду. У муқәддәс периштәләрниң вә Қозиниң алдида от
вә гуңгутта азаплиниду.

11 Уни қийниған отниң ис-түтәклири мәңгү пурқирап туриду. Девигә вә
униң һәйкилигә ибадәт қилип, униң исминиң бәлгүсини урғузғанларға
кечә-күндүз арамлиқ болмайду».

12 Шуниң үчүн Худаниң әмирлирини тутқан вә Әйсаға садиқ болған хәлиқ
сәвир-тақәтлик болуши лазим.

13 Мән йәнә асманда мундақ бир авазни аңлидим: «Бу сөзни яз: ‹
Буниңдин кейин Рәббимизгә мәнсүп болуп өлгәнләр нәқәдәр бәхитлик! ›
» Муқәддәс Роһ: «Дурус, улар өз ишлирини түгитип арам алиду. Чүнки
қилған яхши әмәллириниң нәтиҗиси улар билән биллә болиду», деди.

14 Униңдин кейин бир парчә ақ булутни көрдүм. Булутниң үстидә бешиға
алтун таҗа кийгән, қолида өткүр бир оғақ тутқан, Инсан Оғлиға
охшайдиған Бири олтиратти.

15 Ибадәтханидин чиққан башқа бир периштә булутниң үстидә
Олтарғучиға жуқури аваз билән: «Оғиғиңни сал вә ор! Чүнки ома вақти
кәлди, зиминдики зираәтләр пишип йетилди», деди.

16 Булут үстидә Олтарғучи зиминға оғақ салди. Йәрдики зираәтләр
орулди.

17 Асмандики ибадәтханидин йәнә бир периштә чиқти. Униңму өткүр бир
оғиғи бар еди.

18 Арқидинла отни башқуридиған йәнә бир периштә қурванлиқ суписи
тәрәптин чиқип, өткүр оғақ тутқан периштәгә жуқури аваз билән: «Өткүр
оғиғиңни селип, йәр йүзидики үзүм таллириниң сапақлирини жиғивал,
чүнки үзүмләр пишип йетилди», деди.

19 Буниң билән периштә оғиғини йәр йүзигә салди вә йәрдики үзүм
таллириниң мевилирини жиғип, Худаниң ғәзивиниң шарап көлчигигә
ташлиди.

20 Шәһәрниң сиртидики шарап көлчигидики үзүмләр дәссилип,
шәрбәтлири қан болуп, атниң тизгинигә келидиған егизликтә үч йүз
чақирим жирақлиққа ақти.

Revelation 15

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

1 Асманда зор һәм һәйран қаларлиқ йәнә бир караматни, йәни ахирқи йәттә хил балаю-апәтни елип келидиған йәттә периштәни көрдүм. Худаниң ғәзиви бу балаю-апәтләр билән ахирлишатти.

2 Мән йәнә от арилаш хрусталь деңиздәк бир көрүнүшни көрдүм. Униң йенида девә үстидин ғалибә қилғанлар, йәни девигә вә униң һәйкилигә ибадәт қилмиған һәм униң намиға вәкиллик қилидиған рәқәм билән тамғиланмиғанлар туратти. Уларниң қоллирида Худа бәргән чилтарлар болуп,

3 улар Худаниң хизмәткари Мусаниң нахшисини һәм Қоза һәққидики нахшини ейтишатти: «Һәммигә қадир Пәрвәрдигар Худа, Қилғанлириң улуқ вә караматтур. Әй пүткүл хәлиқләрниң Падишаси, Йоллириң адил вә һәқтур.

4 Әй Пәрвәрдигар, Сәндин қорқмайдиған ким бар, Намиңни мәдһийилимәйдиған? Чүнки ялғуз бир муқәддәс Өзәңдурсән. Келип пүткүл хәлиқләр, Саңа сәждә қилғуси. Чүнки ашкарә болғач Қилғанлириңниң һәққанийлиғи».

5 Униңдин кейин асмандики ибадәтханиниң, йәни келишим чедириниң ечилғанлиғини көрдүм.

6 Йәттә хил балаю-апәтни өз илкидә тутқан йәттә периштә пакиз һәм пақирап туридиған кәндир рәхттин тон кийгән, көксигә алтун бәлбағ бағлиған һалда ибадәтханидин чиқти.

7 Төрт тирик мәхлуқниң бири йәттә периштәгә әбәдил-әбәт яшайдиған Худаниң ғәзиви билән толған йәттә алтун чинини бәрди.

8 Ибадәтхана Худаниң улуқлуғи вә қудритидин түтүн билән толди. Йәттә периштәниң йәттә балаю-апити тамам болмиғичә, һеч ким ибадәтханиға кирәлмиди.

Revelation 16

1 Шуниңдин кейин ибадәтханидин көтирилгән жараңлиқ бир авазниң йәттә периштәгә: «Бериңлар, Худаниң ғәзиви билән толған йәттә чинидикини йәр йүзигә төкүңлар!» дегәнлигини аңлидим.

2 Биринчи периштә берип чинидикини қуруқлуққа төкти. Буниң билән тенидә девиниң бәлгүси болған вә униң һәйкилигә ибадәт қилғанларниң бәдинини жиркиничлик жириңлиқ ярилар қаплап кәтти.

3 Иккинчи периштә чинидикини деңизға төкти. Деңиз сүйи өлүкниң қениға охшаш қанға айланди вә ичидики пүтүн жанлиқлар өлди.

4 Үчинчи периштә чинидикини дәрия вә булақларға төкти. Уларниң сүйиму қанға айланди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

5 Андин су периштәсиниң мундақ дегәнлигини аңлидим: «Һазир вә әзәлдин бар болған муқәддәс Худа! Чиқарған һөкүмлириң дурус вә адилдур.

6 Яман адәмләр Сениң муқәддәс хәлқиң вә пәйғәмбәрләр қенини төккәнлиги үчүн, Сән уларға ичкили қан бәрдиң. Улар мошу жазаға лайиқтур».

7 Йәнә қурванлиқ суписидин кәлгән бир авазниң: «Әй һәммигә қадир Пәрвәрдигар Худа, һөкүмлириң һәқ вә адилдур», дегәнлигини аңлидим.

8 Төртинчи периштә чинидикини қуяшниң йүзигә төкти. Буниң билән қуяшқа инсанларни оттәк қизиғи билән өртәш қудрити берилди.

9 Инсанлар дәһшәтлик иссиқта өртәлди. Бирақ улар товва қилиш вә бу балаю-апәтләрни кәлтүрүш қудритигә егә болған Худаға һәмдусаналар ейтишниң орниға Уни қарғашти.

10 Бәшинчи периштә чинидикини девиниң тәхтигә төкти. Девиниң падишалиғини қараңғулуқ басти. Инсанлар азаптин тиллирини чишләшти.

11 Улар ағриқ азави вә ярилириниң дәстидин асмандики Худани қарғашти. Бирақ қилмишлириға товва қилишмиди.

12 Алтинчи периштә чинидикини улуқ Фират дәриясиға төкти. Шу һаман дәрияниң сүйи қуриди. Буниң билән күн чиқиштин келидиған падишаларниң йоли ечилди.

13 Шуниңдин кейин әждиһаниң, девиниң вә сахта пәйғәмбәрниң еғизлиридин чиққан пақиға охшайдиған үч яман роһни көрдүм.

14 Булар карамәтләр көрситидиған жинларниң роһлири болуп, пүтүн дуниядики падишаларни һәммигә қадир Худаниң улуқ күнидики жәңгә топлашқа кетиватәтти.

15 Әйса мундақ деди: «Қараңлар, оғриниң келишидәк туюқсиз келимән. Ялиңач келип, номусқа қалмаслиқ үчүн, кийимлирини йениға қоюп, сәгәк ятқанлар нәқәдәр бәхитлик-һә!»

16 Үч яман роһ падишаларни ибранийчә «Армагедон» дейилидиған йәргә топлиди.

17 Йәттинчи периштә чинидикини һаваға төкти. Асмандики ибадәтханиниң тәхтидин көтирилгән жараңлиқ бир аваз: «Иш тамам!» деди.

18 Шу пәйттә чақмақлар чеқилди, гүлдүрмоминиң гүлдүр-қараслири аңланди. Йәр-зимин шунчилик тәврәндики, инсанлар яритилғандин бери бундақ қаттиқ тәвриниш болмиған еди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Улуқ шәһәр Бабил үчкә бөлүнди. Һәр қайси әлләрдики шәһәрләрму йәр билән йәксән болди. Шу улуқ шәһәр Бабилдин һесап елиниш үчүн, Худаниң қаттиқ ғәзиви билән толған қәдәһ униңға берилди.

20 Пүтүн араллар ғайип болди, тағлар йоқалди.

21 Асмандин инсанларниң үстигә һәр бир даниси қириқ бәш килограмм чамисида келидиған мөлдүр яғди. Бу мөлдүр апити шундақ қорқунучлуқ болдики, инсанлар бу балаю-апәтниң дәстидин Худани қарғашти.

Revelation 17

1 Йәттә чиниси бар йәттә периштәниң бири келип, маңа: — Бу йәргә кәл, сулар үстидә олтарған, даңқи чиққан паһишә аялниң тартидиған жазасини саңа көрситип қояй.

2 Дунияниң падишалири униң билән жинсий әхлақсизлиқ қилишти, йәр йүзидә яшайдиғанлар униң жинсий әхлақсизлиғиниң шаравидин мәс болушти, — деди.

3 Униңдин кейин периштә мени бир чөлгә елип кәтти. Шу чағда Муқәддәс Роһ мени өз илкигә алған еди. У йәрдә йәттә башлиқ, он мүңгүзлүк, пүтүн әзайини күпүрлүк намлири қаплиған бир тоқ қизил девиниң үстидә олтарған бир аялни көрдүм.

4 Аял сөсүн вә тоқ қизил рәңлик кийим кийгән болуп, алтун, қиммәт баһалиқ таш вә үнчә-мәрвайитлар билән безәлгән еди. Қолида жиркиничлик нәрсиләр вә өз жинсий әхлақсизлиғиниң мәйнәтчиликлири билән толған бир алтун қәдәһ бар еди.

5 Пешанисигә «Улуқ Бабил — паһишиләрниң вә дуниядики пүткүл жиркиничликләрниң аниси» дегән бир сирлиқ нам йезилған еди.

6 Мән аялниң Худаниң муқәддәс хәлқи, йәни Әйсаға гувалиқ берип қурван болғанларниң қени билән мәс болғанлиғини көрдүм. Уни көрүп интайин һәйран болдум.

7 Периштә маңа мундақ деди: — Немигә һәйран болуватисән? Аялниң вә у минип турған йәттә башлиқ, он мүңгүзлүк девиниң сирини саңа ейтип берәй.

8 Сән көргән девә бир заманларда бар еди, һазир йоқ. У кейин теги йоқ һаңдин чиқип, һалакәткә йүзлиниду. Йәр йүзидә яшайдиған, амма дуния яритилғандин бу ян нами һаятлиқ дәптиригә йезилмиған кишиләр девини көрүп интайин һәйран қалиду. Чүнки у бир заманларда бар еди, һазир йоқ, лекин йәнә пәйда болиду.

9 Буни чүшиниш үчүн әқил-парасәт керәк. Йәттә баш у аял олтарған йәттә таққа, шундақла йәттә падишаға вәкиллик қилиду.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 Буларниң бәши ағдурулған, бири бар, йәнә бири техи кәлмиди. У кәлгәндә азла вақит туралайду.

11 Бурун бар, лекин һазир болмиған девиниң өзи сәккизинчи падишадур. У һәм йәттә падишаниң қатарида һалакәткә йүзлиниду.

12 Сән көргән девиниң он мүңгүзи техи һөкүм сүрмигән он падишадур. Лекин буларға девә билән биллә бир саатлиқ падишалиқ һоқуқи берилиду.

13 Бу падишалар өз қудрити вә һоқуқлирини бир нийәт, бир мәхсәттә девигә беришиду.

14 Девә вә падишалар бирлишип Қозиға қарши жәң қилиду. Қоза ғалибә қилиду, чүнки Қоза рәбләрниң Рәбби, падишаларниң Падишасидур. Униң билән бир сәптикиләр чақирилған, талланған вә Униңға садиқ болғанлардур.

15 Периштә маңа йәнә: — Паһишә аял бойида олтарған, сән көргән суларниң өзи милләтләр, қәбилиләр, хәлиқләр вә һәр хил тилларда сөзлишидиған кишиләрдур.

16 Сән көргән девә вә он мүңгүз бу паһишә аялдин нәпрәтлиниду, уни талан-тараж қилип ялиңачлап қойиду, униң гөшини йәп, өзини отта көйдүриду.

17 Чүнки Худа әшу он падишаниң қәлбини әсир қилип, уларниң өз мәхсәтлирини әмәлгә ашурғузиду. Шуниң билән бу падишалар Худаниң сөзлири әмәлгә ашқичә, һөкүмранлиқ һоқуқини девигә өткүзүп берiштә бирликкә келиду.

18 Сән көргән аял дунияниң падишалири үстидин һөкүмранлиқ қилидиған улуқ шәһәр — Бабилдур, — деди.

Revelation 18

1 Униңдин кейин чоң һоқуқлуқ йәнә бир периштәниң асмандин чүшүватқанлиғини көрдүм. Йәр йүзи униң парлақ нури билән йоруп кәтти.

2 Периштә жараңлиқ аваз билән мундақ вақириди: «Гумран болди, улуқ шәһәр Бабил гумран болди! Әнди у жинларниң макани, Һәр хил яман роһларниң угиси, Һәр хил иплас вә жиркиничлик қушларниң угисидур.

3 Чүнки ичишти һәр қайси хәлиқләр, Униң әхлақсизлиғиниң күчлүк шаравидин. Жинсий әхлақсизлиқ қилишти дунияниң падишалири униң билән, Бейишти дунияниң содигәрлири. Униң баяшәтчилигиниң көплүгидин».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

4 Асмандин йәнә бир авазни аңлидим: «У йәрдин чиқиңлар, әй хәлқим! Болмиса шерик болисиләр у шәһәрниң гуналириға. Учрайсиләр униң бешиға чүшидиған балаю-апәтләргә.

5 Чүнки пәләккә йәтти униң қатму-қат гуналири, Худаниң ядиға йәтти униң яман қилмишлири.

6 Яндуруңлар униң силәргә қилғиниға мувапиқ. Қайтуруңлар униң қилмишлириға қошлап. Сунуңлар икки баравәр толтуруп, Униң шарап бәргән қәдиһини.

7 Әйш-ишрәттә һашамәтчилик билән яшиған қандақ, Бериңлар униңға азап вә әләм шундақ. Чүнки махтинидуки у өз көңлидә: ‹ Олтиримән хаништәк тәхттә, Тул әмәсмән. Тутмасмән әсла матәм! ›

8 Бу сәвәвидин Униң бешиға келидиған балаю-апәт, Йәни өлүм, ачарчилиқ вә матәм, Келиду һаман бир күн ичидила. Өртилиду у от ичидә. Чүнки сорақ қилиду уни Қудрәтлик Пәрвәрдигар Худа!»

9 Униң билән җинсий әхлақсизлиқ қилған вә әйш-ишрәттә яшиған дунияниң падишалири уни өртигән отниң ис-түтәклирини көргәндә, униң һалиға ечинип жиға-зар қилишиду.

10 Униң тартиватқан азавидин қорқуп, жирақта туруп дәйдуки: «Исит! Исит! Улуқ шәһәр! Аһ Бабил, күчлүк шәһәр! Тартилдиң җазаға, бир саат ичидила».

11 Дуниядики содигәрләрму униң һалиға ечинип жиға-зар қилишиду. Чүнки әнди уларниң маллирини,

12 йәни алтун-күмүч, қиммәт баһалиқ таш, үнчә-мәрвайит, есил кәндир рәхт, сөсүн товар-дурдун, ипәк, тоқ қизил рәңлик гәзмал, һәр түрлүк хушбой яғачлар, пил чиши, әң есил яғач, мис, төмүр вә мәрмәрләрдин ишләнгән хилму-хил буюмлар,

13 шуниңдәк гүлдарчин, дора-дәрмәк, исриқ, мурмәкки, мәстәк, шарап, зәйтун йеғи, ақ ун, буғдай, кала, қой, ат, һарву вә қуллирини, йәни адәмлирини сетивалидиған киши йоқтур.

14 Бу содигәрләр Бабилға: «Сән мәстанә болған есил нәрсиләр сәндин кәтти; Пүтүн есил мал-дунияириң ғайип болди. Сән уларни әнди тапалмассән», дәйду.

15 Бабилда бу малларни сетип бейиған содигәрләр шәһәрниң тартиват-қан азап-оқубәтлиридин қорқуп, жирақта туруп, униң һалиға ечинип жиға-зар қилишип дейишидуки:

16 «Исит, исит улуқ шәһәр! Оралған едиң есил кәндир рәхтләргә, сөсүн вә тоқ қизил рәңлик гәзмалларға, Безәлгән едиң алтун, қиммәт баһалиқ таш вә үнчә-мәрвайитларға!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

17 Бәрбат болдуң шунчә улуқ байлиқлар билән бир саат ичидила». Барлиқ кемә башлиқлири, кемидики йолувчилар, кемичиләр вә деңизға тайинип җан бақидиғанларниң һәммиси жирақта туруп:

18 уни өртигән отниң ис-түтәклирини көрүп: «Бу улуқ шәһәрниң йәнә бир тәңдиши бармиду?» дәп пәрият қилишиду.

19 Улар башлириға топа төкүшүп, матәм тутуп, һәсрәт билән үн селип мундақ дәп жиғлишиду: «Исит! Исит! Улуқ шәһәр! Бейиған еди униң байлиғидин деңизда кемиси барлар, Һалбуки, вәйран болди шәһәр бир саат ичидила!»

20 «Әй асман, әй Худаниң муқәддәс хәлқи, әлчиләр вә пәйғәмбәрләр! Хуш болуңлар униң бешиға кәлгәнләрдин! Чүнки җазалап Худа уни, Елип бәрди силәрниң дәрдиңларни».

21 Андин күчлүк бир пәриштә түгмән тешиға охшаш йоған бир ташни көтирип, деңизға ташлап мундақ деди: «Ташлиниду мана шундақ шиддәт билән улуқ шәһәр Бабил, Көрүнмәйду қайта.

22 Әнди аңланмайду авази униңда, Чилтарчиниң, нахшичиниң, канайчиниң, сүнәйчиниң. Әнди тепилмайду униңда һеч қандақ қол һүнәрвән. Әнди аңланмайду авази түгмәнчиниң.

23 Әнди парлимайду чирақ йоруғи униңда, Аңланмайду муңдишиши йеңи әр-хотунларниң. Дунияниң әң мәртивилик кишилири еди униң содигәрлири, Азди сехри билән пүтүн хәлқи aләм.

24 Төкүлди бу шәһәрдә қанлири, Пәйғәмбәрләр, Худаниң муқәддәс хәлқи, йәр йүзидә қирғин болғанларниң».

Revelation 19

1 Шуниңдин кейин асманда нурғун халайиқниң вақирашлиридәк бир авазни аңлидим. Улар: «Һәмдусана! Ниҗатлиқ, улуқлук вә қудрәт Худайимизға мәнсүптур.

2 Чүнки Униң һөкүмлири һәқ вә адилдур. У йәр йүзини өз җинсий әхлақсизлиғи билән бузған даңлиқ паһишини сорақҗа тартип, Өз хизмәткарлириниң қениниң интиқамини алди», дейишәтти.

3 Улар йәнә: «Һәмдусана! Паһишини өртигән отниң ис-түтәклири Пурқирайду әбәдил-әбәт!» дейишти.

4 Жигирмә төрт йетәкчи вә төрт тирик мәхлуқ йәргә баш қоюп: «Амин! Һәмдусана!» дәп тәхттә олтарған Худаға сәҗдә қилишти.

5 Униңдин кейин тәхттин көтирилгән бир аваз мундақ деди: «Әй Худаниң пүткүл хизмәткарлири, Уни чоңқур һөрмәтлигән улуқ вә әрзимәсләрниң һәммиси Уни мәдһийиләңлар!»

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

6 Андин суларниң шарқиришиға, қаттиқ гүлдүрмоминиң гүлдүрлишигә вә
нурғун халайиқниң авазиға охшаш бир авазни аңлидим. Улар:
«Һәмдусана! Һәммигә қадир Пәрвәрдигаримиз Худа һөкүмрандур.

7 Шат-хорамлиқ билән тәнтәнә қилайли! Уни мәдһийиләп улуқлайли!
Чүнки Қозиниң той күни йетип кәлди, Қиз өзини тәйяр қилди.

8 Униңға кийиш үчүн пакиз вә ялтирап туридиған есил кәндир тон
берилди», дәп вақирашти. (Есил кәндир Худаниң муқәддәс хәлқиниң
хәйирлик ишлириға вәкиллик қилиду.)

9 Андин периштә маңа: — Мону сөзләрни хатириләвал, «Қозиниң той
зияпитигә тәклип қилинғанлар нәқәдәр бәхитлик!» — деди. У маңа йәнә:
— Булар Худаниң һәқиқий сөзлиридур, — деди.

10 Униңға сәҗдә қилиш үчүн айиғиға баш қойдум. Лекин у: — Һәргиз ундақ
қилма! Мәнму Худаниң сән вә Әйсаға гувалиқ бәргән қериндашлириңға
охшаш хизмәткаримән. Худағила ибадәт қил! Чүнки Әйса Мәсиһ һәққидә
гувалиқ бериш Худаниң пәйғәмбәрлик сөзини ейтишниң һәқиқий
маһийитидур, — деди.

11 Униңдин кейин асманниң ечилғанлиғини вә у йәрдә турған бир ақ атни
көрдүм. Атқа Мингүчиниң исми «Садиқ» вә «Һәқ» еди. У адил һөкүм вә
адил җәң қилатти.

12 Униң көзлири ялқунлап турған отқа охшатти. Бешида нурғун таҗа бар
болуп, бәдинигә Өзидин башқа һеч ким билмәйдиған бир исим йезилған
еди.

13 Учисиға қанға миләнгән тон кийгән бу атқа Мингүчиниң исми «Худаниң
Сөзи» еди.

14 Пакиз вә аппақ есил кәндир тон кийгән асмандики қошунлар ақ атларға
минип, Униң кәйнидин әгишип келиватати.

15 Униң ағзидин һәр қайси хәлиқләргә зәрбә бериш үчүн өткүр бир қилич
чиқип туратти. У хәлиқләрни төмүр калтәк билән башқуратти. У Худаға
қарши турғучиларни худди үзүмләрни шарап көлчигидә дәссәп миҗиған-
дәк, һәммигә қадир Худаниң отлуқ ғәзиви билән һалак қилатти.

16 Униң тони вә йотисида «Падишаларниң Падишаси вә рәбләрниң
Рәбби» дегән нами йезилған еди.

17 Андин куяшниң ичидә турған бир периштәни көрдүм. У асманда
учуватқан барлиқ қушларға қаттиқ аваз билән: «Келиңлар, Худаниң улуқ
зияпитигә жиғилиңлар!

18 Падишаларниң, сәрдарларниң вә қудрәтликләрниң, шундақла
атларниң вә униңға мингәнләрниң, қулларниң вә әркин адәмләрниң,
улуқларниң вә әрзимәсләрниң гөшлирини йәңлар», деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

19 Униңдин кейин девә, дуния падишалири вә уларниң ләшкәрлириниң атқа Мингүчи һәм Униң қошуни билән җәң қилиш үчүн җәм болғанлиғини көрдүм.

20 Девә вә униңға вакалитән мөҗүзиләр көрсәткән сахта пәйғәмбәр иккилиси тутулди. Сахта пәйғәмбәр шу мөҗүзиләр арқилиқ тенидә девиниң бәлгүси болған һәм девиниң һәйкилигә ибадәт қилғанларни аздуруп жүргән еди. Уларниң һәр иккилиси гуңгут йениватқан от көлигә тирик ташланди.

21 Уларниң ләшкәрлири атқа Мингүчиниң ағзидин чиққан қилич билән чепилди. Пүтүн учарқанатлар буларниң гөшини йәп тойди.

Revelation 20

1 Униңдин кейин қолида теги йоқ һаңниң ачқучи вә йоған бир кишән тутқан бир периштәниң асмандин чүшүватқанлиғини көрдүм.

2 Периштә әждиһани, йәни иблис яки шәйтан дейилгән һелиқи қедимий иланни тутуп, миң жиллиқ кишәнлиди.

3 Һәр қайси хәлиқләрниң миң жил тошқичә қайта аздурулмаслиғи үчүн, уни теги йоқ һаңға ташлиди. Андин һаңниң ағзини йепип тамғиливәтти. Миң жил тошқандин кейин, әждиһа вақитлиқ қоюп берилиши керәк еди.

4 Андин тәхтләрни вә уларда олтарғанларни көрдүм. Уларға һөкүм қилиш һоқуқи берилгән еди. Униңдин башқа, Әйсаға гувалиқ бәргәнлиги вә Худаниң сөзини йәткүзгәнлиги үчүн каллиси елинғанларниң җанлириниму көрдүм. Улар девигә вә униң һәйкилигә ибадәт қилмиған, униң бәлгүси пешанисигә вә қоллириға урулмиғанлар еди. Уларниң һәммиси тирилип, Мәсиһ билән бирликтә миң жил һөкүм сүрәтти.

5 Бу дәсләпки тирилиш еди. Өлүкләрниң қалғанлири миң жил тошмиғичә тирилмәтти.

6 Дәсләпки тирилиштин һөзүрләнгәнләр бәхитлик вә муқәддәстур. Иккинчи өлүмниң буларни илкигә елиш һоқуқи йоқтур. Улар Худаниң вә Мәсиһниң роһанийлири болиду вә Мәсиһ билән бирликтә миң жил һөкүм сүриду.

7 Миң жил тошқанда, шәйтан зиндандин бошитилип,

8 йәр йүзиниң төрт булуңидики хәлиқләрни, йәни йәҗүҗ билән мәҗүҗләрни аздуруш вә уларни җәң қилиш үчүн бир йәргә топлашқа чиқиду. Топлинидиғанларниң сани деңиз бойидики қумдәк санақсиздур.

9 Улар пүтүн йәр йүзини кезип, Худаниң муқәддәс хәлқиниң туридиған җайини, йәни у сөйидиған шәһәрни қоршавға алиду. Лекин асмандин от йеғип, уларни күл қилиду.

10 Уларни аздурған иблис болса девә билән сахта пәйғәмбәр көйүватқан от вә гуңгут көлигә ташлинип, у йәрдә кечә-күндүз мәңгү азаплиниду.

11 Униңдин кейин чоң бир ақ тәхт вә униңда Олтарғучини көрдүм. Асман билән зимин Униң алдидин қечип, ғайип болди.

12 Мән йәнә өлүкләрни көрдүм. Улуқ яки әрзимәс болсун, һәммиси тәхтниң алдида туратти. Китаплар ечилди. «Һаятлиқ дәптири» дейилгән йәнә бир китапму ечилди. Өлүкләр китапларда хатириләнгәнләр бойичә өз әмәлиятиға қарап һөкүм қилинди.

13 Деңиз өзидики өлүкләрни, өлүм вә өлүкләр дияриму өзлиридики өлүкләрни тапшурушти. Һәр ким өз әмәлиятиға қарап һөкүм қилинди.

14 Андин өлүм вә өлүкләр дияри от көлигә ташланди. Мана бу от деңизи иккинчи өлүмдур.

15 Исми һаятлиқ дәптиридә йезилмиғанларниң һәммиси от көлигә ташланди.

Revelation 21

1 Андин йеңи асман вә йеңи зиминни көрдүм, чүнки бурунқи асман вә зимин ғайип болған еди. Деңизму йоқалған еди.

2 Муқәддәс шәһәрниң, йәни Худа назил қилған йеңи Йерусалимниң асмандин худди өз жигитигә пәдәзлинип һазирланған қиздәк чүшүватқанлиғини көрдүм.

3 Тәхттин көтирилгән жараңлиқ бир авазниң мундақ дегәнлигини аңлидим: «Мана, Худаниң макани инсанларниң арисидидур, Худа уларниң арисида яшайду, улар Худаниң хәлқи болиду. Худа Өзиму уларниң арисида туруп, уларниң Худаси болиду,

4 У уларниң көзлиридики һәр бир тамча яшлирини етиду. Әнди өлүм әсла болмайду, нә матәм, нә жиға-зар, нә қайғу-әләм болмайду, чүнки бурунқи аләм өтүп кәтти».

5 Бу чағда тәхттә Олтарғучи мундақ деди: «Мана, һәммини йеңилаймән!» У маңа йәнә: «Буларни хатириләвал, чүнки бу сөзләр ишәнчлик вә һәқтур», деди.

6 У йәнә: «Тамам болди. Баш вә Ахир, Муқәддәм вә Тамам Өзәмдурмән. Уссиғанларға һаятлиқ сүйиниң булиғидин һәқсиз су беримән.

7 Ғалибә қилғанлар буларға мирасхорлуқ қилиду. Мән уларниң Худаси болимән. Уларму Мениң пәрзәнтлирим болиду.

8 Лекин қорққанчақ, етиқатсиз, бузуқ, қатил, жинсий әхлақсизлиқ қилғучи, сехиргәр, бутпәрәс вә ялғанчиларға кәлсәк, уларниң еришидиғини гуңгут билән янған от көлидур. Мана бу иккинчи өлүмдур».

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

9 Ахирқи йәттә балаю-апәт билән толған йәттә чинини тутқан йәттә
периштәдин бири келип, маңа: — Кәл! Қозиға һәмра болидиған қизни
саңа көрситип қояй, — деди.

10 Андин Муқәддәс Роһниң мени өз илкигә елиши билән, периштә мени
чоң вә егиз бир таққа елип чиқти. У йәрдин маңа асмандин Худа назил
қилған муқәддәс шәһәр Йерусалимниң чүшүватқанлиғини көрсәтти.

11 Шәһәр Худаниң улуқлуғи билән толған болуп, униң пақириши интайин
есил бир гөһәрниң, йешил қашташтәк ялтириған хрустальниң пақиришиға
охшатти.

12 Шәһәрниң чоң һәм егиз сепили вә он икки дәрвазиси бар еди. Һәр бир
дәрвазини бирдин периштә сақлатти. Һәр бир дәрвазиниң үстигә
исраилларниң он икки қәбилисидин бириниң исми йезилған еди.

13 Шәриқтә үч дәрваза, ғәриптә үч дәрваза, шималда үч дәрваза вә
җәнупта үч дәрваза бар еди.

14 Шәһәрни қоршап турған сепилниң он икки һул теши бар болуп, уларниң
үстигә Қозиниң он икки әлчисиниң исимлири йезилған еди.

15 Маңа гәп қилған периштәниң қолида шәһәрни вә шәһәрниң
дәрвазилири билән сепилини өлчәйдиған бир алтун өлчигүч бар еди.

16 Шәһәр төрт булуңлуқ болуп, узунлуғи билән кәңлиги охшаш еди.
Периштә шәһәрни өлчигүч билән өлчиди. Һәр бир тәрипи икки миң икки
йүз чақирим кәлди. Узунлуғи, кәңлиги вә егизлиги бир-биригә тәпму-тәң
еди.

17 Периштә сепилниму өлчиди. Сепилниң қелинлиғи у ишләткән
инсанларниң өлчигүчи бойичә атмиш бәш метр кәлди.

18 Сепил йешил қашташтин, шәһәр әйнәктәк сүзүк сап алтундин бена
қилинған еди.

19 Шәһәр сепилиниң һули һәр хил есил ташлар билән безәлгән еди.
Биринчи һул таш йешил қашташ, иккинчиси көк яқут, үчинчиси һеқиқ,
төртинчиси зумрәт,

20 бәшинчиси қизил һеқиқ, алтинчиси қизил кварц, йәттинчиси сериқ
кварц, сәккизинчиси рәңсиз яқут, тоққузинчиси топаз, онинчиси йешил
кварц, он биринчиси сөсүн яқут вә он иккинчиси сөсүн кварц еди.

21 Он икки дәрваза он икки мәрвайит еди, йәни дәрвазиларниң һәр бири
бирдин мәрвайиттин ясалған еди. Шәһәрниң ғол йоли әйнәктәк сүзүк сап
алтундин еди.

22 Шәһәрдә һеч қандақ ибадәтхана көрмидим, чүнки һәммигә қадир
Пәрвәрдигар Худа вә Қоза шәһәрниң ибадәтханисидур.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

23 Шәһәрниң йорутулуши үчүн қуяш яки ай һаҗәтсиз болуп, уни Худаниң парлақ нури йорутуп туриду. Қоза униң чириғи болиду.

24 Дуниядики хәлиқләр шәһәрдики йоруқлуқта яшайду. Дунияниң падишалири шану-шәвкитини у йәргә елип келиду.

25 Шәһәрниң дәрвазилири мәңгү тақалмай күн бойи очуқ туриду, чүнки у йәрдә зади кечә болмайду.

26 Һәр қайси хәлиқләр шану-шәвкитини вә иззитини у йәргә елип келиду.

27 У йәргә һәр қандақ напак нәрсиләр вә жиркиничлик ишларни қилидиған ялғанчи кишиләр кирәлмәйду; пәқәт нами Қозиниң һаятлиқ дәптиридә йезилғанларла кирәләйду.

Revelation 22

1 Униңдин кейин периштә маңа Худаниң вә Қозиниң тәхтидин башланған, хрустальдәк сүзүк һаятлиқ сүйи еқиватқан дәрияни көрсәтти.

2 Шәһәрниң ғол йолиниң оттурисида еқиватқан бу дәрияниң икки тәрипидә он икки қетим мевә беридиған, йәни һәр айда мевә беридиған һаятлиқ дәриғи болуп, дәрәқниң йопурмақлири пүткүл хәлиқләргә шипа еди.

3 Ләнәткә учрайдиған ишлар қалмайду. Худаниң вә Қозиниң тәхти шәһәрниң ичидә болуп, Худаниң хизмәткарлири у йәрдә ибадәт қилиду.

4 Улар Худаниң җамалини көриду, Худаниң нами уларниң пешанилиригә йезилиду.

5 У йәрдә әсла кечә болмайду, нә чирақ нуриға, нә қуяш нуриға һаҗити чүшмәйду. Чүнки Пәрвәрдигар Худа уларниң йоруқлуғи болуп, улар әбәдил-әбәт һөкүм сүриду.

6 Периштә маңа: — Бу сөзләр ишәнчлик вә һәқтур. Пәйғәмбәрләрниң роһиға илһам бәргән Пәрвәрдигар Худа йеқин кәлгүсидә йүз бериши муқәррәр болған вақиәләрни Өз хизмәткарлириға көрситиш үчүн, периштәсини әвәтти, — деди.

7 Әйса Мәсиһ мундақ деди: «Мана, пат йеқинда келимән! Бу китаптики пәйғәмбәрлик сөзләргә әмәл қилғанлар нәқәдәр бәхитлик!»

8 Буларни аңлиғучи вә көргүчи мән Юһаннамән. Бу ишларни аңлиғинимда вә көргинимдә, буларни маңа көрсәткән периштәгә сәждә қилиш үчүн униң айиғиға баш қойдум.

9 Лекин у маңа: — Һәргиз ундақ қилма! Мән саңа, пәйғәмбәр болған сениң қериндашлириңға һәм бу китаптики сөзләргә әмәл қилғанларға охшаш Худаниң хизмәткаримән. Худағила ибадәт қил! — деди.

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

10 У маңа йәнә: — Бу китаптики пәйғәмбәрлик сөзләрни печәтләп мәхпий
тутма, чүнки бу ишларниң әмәлгә ашидиған вақти йеқиндур.

11 Яманлиқ қилғучилар яманлиғини қиливәрсун, пәскәшләр пәскәшлигини
давамлаштурувәрсун, һәққанийлар һәққанийлиғини
давамлаштурувәрсун, Худаға атилип пак болғанлар паклиқта яшавәрсун,
— деди.

12 Әйса Мәсиһ мундақ деди: «Мана, пат йеқинда келимән! Һәр кимниң
әмәлиятиға қарап, беридиғинимни Өзәм билән биллә елип келимән.

13 Баш вә Ахир, Тунжа вә Ахирқи, Муқәддәм вә Тамам Мән болимән».

14 Һаятлиқ дәриғиниң мевилиридин һөзүрлиниш вә шәһәр дәрвази-
лиридин кириш һоқуқиға еришиш үчүн тонлирини жуюп тазилиғанлар
нәқәдәр бәхитлик!

15 Пәскәшләр, сехиргәрләр, жинсий әхлақсизлиқ қилғучилар, қатиллар,
бутпәрәсләр, ялғанчилар вә ялғанчилиқ қилишқа хуштарларниң һәммиси
шәһәрниң сиртида қалиду.

16 «Мәнки Әйса Мәсиһ мәсиһийләр жамаәтлиригә бу ишларни йәткүзүш
үчүн, периштәмни әвәттим. Давутниң Нотиси һәм Әвлади Мән болимән.
Парлақ таң Юлтузи Мән болимән».

17 Муқәддәс Роһ вә тойи болидиған қиз: «Кәл!» деди. Аңлиғанларниң
һәммисиму: «Кәл!» десун. Уссиған кәлсун, халиған киши һаятлиқ сүйидин
һәқсиз ичсун.

18 Мәнки Юһанна бу китаптики пәйғәмбәрлик сөзләрни аңлиғанларни
жиддий агаһландуримәнки: Кимду-ким бу сөзләргә бир нәрсә қошса,
Худа униңға бу китапта йезилған балаю-апәтләрни кәлтүриду.

19 Кимду-ким бу пәйғәмбәрлик сөзләр йезилған китаптики бирәр сөзни
чиқиривәтсә, Худаму уни бу китапта йезилған һаятлиқ дәриғидин вә
муқәддәс шәһәрдин берилидиған үлүшидин мәһрум қилиду.

20 Мана буларға гувалиқ бәргүчи Әйса Мәсиһ мундақ дәйду: «Шундақ, пат
йеқинда келимән!» «Амин! Кәл, я Рәббим Әйса!»

21 Рәббимиз Әйсаниң меһир-шәпқити Худаниң муқәддәс хәлқи билән
биллә болғай, амин!

© 2005 UMKJ www.umkj.org.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol sobre o mar. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.